
1837
ARTES
VERITAS
SCIENTIA
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN
E PLURIBUS UNUM
SI QUAERIS PENINSULAM AMOENAM
CIRCUMSPICE

5159

Indogermanische Forschungen

ZEITSCHRIFT

FÜR

INDOGERMANISCHE SPRACH- UND ALTERTUMSKUNDE

HERAUSGEGEBEN

VON

KARL BRUGMANN UND WILHELM STREITBERG

ACHTZEHNTER BAND

STRASSBURG
VERLAG VON KARL J. TRÜBNER
1905/1906.

M. DuMont Schauberg, Straßburg.

Inhalt.

How are Words Related?

If words in different languages are really related, it is generally admitted that they go back to a common form or, at least, are derived from a common base. The common form may, by reason of various phonetic laws, have been changed into quite different forms, but the common origin is always assumed. But unfortunately we can not always be sure of our common form. In the first place we must be certain of the assumed phonetic laws. To discover these laws we must assume relationship between various sets of words. Thus we work in a circle. We prove the phonetic laws by means of words whose relation we take for granted, and declare words related because they illustrate the laws we have proved or assumed.

Of course, this is an extreme putting of the case. The main phonetic laws have been discovered by a comparison of words of whose relation there could be no reasonable doubt; and this comparison has revealed the fact that words may be related and yet be quite dissimilar, as Gk. βάϲιϲ : OHG. *cumft*.

This fact has lead to many other combinations, whose only object, apparently, was to show the ingenuity of the authors. Such combinations are naturally based on synonymy. But as I have said elsewhere (Color-Names and their Congeners, 7): "Synonymy is of itself no proof whatever of relationship, and comparisons that are made on that basis merely are utterly worthless". Indeed a close similarity of meaning between words that must have been separated for one or several thousand years is, in most cases, prima facie evidence that the words are not related. For in living speech words necessarily change in meaning.

It is true we find a considerable number of words that apparently go back to the earliest times and yet have practically

the same meaning in widely separated languages. These are the survivors of the earliest fixed terms and generally represent objects or ideas of everyday life. And it is only the fixed terms, at whatever period formed, that are not subject to constant change in meaning.

To illustrate: *Stone* is a fixed term and has practically the same meaning in all the Germ. languages. For there is a definite external object to which the word corresponds. As long as this word is used, therefore, it will, in its literal sense, suffer little change. Of course, there will be individual variations. The word will not denote the same in the mouth of the scientist as in that of the mason. The content of any word is always an individual matter.

But *stone* was not always a fixed term. There was a time when pre-Germ. **stoino-s* meant 'hard : hardness; hard object'. With a word having such a general meaning we may expect to find other words related that have quite different significations, especially when we learn that even 'hard' is a developed meaning. For we can be as certain as it is possible to be in any comparison that can not be followed historically that Goth. *stains* 'Stein' is connected with Skt. *styấyatē* 'verdichtet sich, gerinnt, wird hart', Av. *staera-* 'Klippe', Gk. cτῖον 'Steinchen', cτίλη 'Tropfen', Lat. *stīria* 'gefrorener Tropfen', and many other words, in which the primary meaning is 'stiff, hard' (cf. Schade Wtb. 867; Prellwitz Et. Wtb. 299, 302, 303; Uhlenbeck Ai. Wtb. 345; Hirt Idg. Abl. 378).

The study of this group of words brings out another fact: Synonymy in related words may not be original. For Av. *staera-*, Gk. cτῖον, Goth. *stains* are not derivatives of an IE. base *stī-*, *stoi-* 'stone, rock', but each came to its meaning independently from the earlier signification 'hard, stiff', as did also Gk. cτῖφος 'Reif', Lat. *stīria* 'erstarrter Tropfen' or Lith. *stýrau* 'steif und lümmelhaft dastehen', Skt. *stimita-s* 'schwerfällig, träge, unbeweglich'.

It is equally evident that corresponding forms in related words do not necessarily go back to a common form. Thus: Av. *staera-*, Lat. *stīria*, Lith. *stýrau*, Icel. *stírur* 'stiffness in the eyes' are probably all independent derivatives of the base *stī-*; and even MHG. *stīf* 'steif', Lith. *stìpti* 'erstarren', Lat. *stīpāre* cannot with any certainty be referred to a common base **stīpo-*,

though they all go back to such a base. When in such cases we refer words to a common IE. base, it should be understood that this does not imply a common origin for that base, although the possibility of a common origin is not excluded. In brief, related words may independently fall together in form or in meaning or in both.

But even fixed terms are not always permanent. There may have been several other Germ. words for 'stone' that were crowded out by the word *stone*. For it is the underlying idea in a fixed term not the term itself that is persistent. That is, if 'stone' is thought of as 'something hard', the same idea may be expressed by various other terms. This fact, for it is a fact and not a theory, as will be seen by the examples given below, makes it clear why there may be many different terms for the same object.

Words may therefore be related in form or in meaning. If they are related in form, that is if they are derivable from the same base, they may be synonymous but more frequently they differ in meaning, sometimes entirely. I refer especially to related words in different languages, but even in the same language this in often true. If words are related in meaning, that is if they have the same underlying idea, they may be derivable from the same base or from entirely distinct bases.

There are three things, therefore, to be distinguished in every word: The phonetic form; the primary meaning of the base; and the underlying meaning of the word under consideration. Take any base, for example *lip-*, and as a rule the form will be most persistent. The meaning of that base may shift from one idea to another until it is utterly changed, while the form may pass through several milleniums unscathed. But if we take a word as the embodiment of an idea, we shall find that the underlying idea is often the most persistent element. For the idea may survive through a succession of unrelated forms.

To illustrate with *stone*: (1) This is from pre-Germ. **stoinos*, and is related to other words with quite different meanings. (2) The primary meaning of the base is 'thicken, become stiff'. (3) The underlying idea of *stone* is 'hard, hardness'. The same idea may be expected in other words for 'stone'.

What then is necessary in explaining a word? First of all we must find other words that may be phonetically related.

But the etymologist has far more to consider than phonetic correspondences. However important and interesting these are in themselves, they do not explain words. They simply explain phonetic transformations. A word might be traced through all the IE. languages and yet not be explained. For example E. *red* is found in all the Germ. and in nearly all the IE. languages with about the same meaning. We know, therefore, that *red* must be a very old color-name, one of the very oldest, in fact. But the word is not explained unless we can show how it came to mean 'red'. In such explanations lies the chief task of the etymologist. He has, then, to explain words not merely as vocables with changing form and meaning but as the embodiment of ideas.

In making comparisons we should certainly depend more upon the form than upon the meaning. To illustrate how unsafe it is to combine words simply because they are synonymous, we may take the following examples.

I.

It is assumed by some that in such words as Lat. *frango* : Skt. *bhanákti* 'break'; OE. *sprecan* : *specan* 'speak', etc., the forms without *r* are from older forms with *r*. The proof rests solely upon the similarity in meaning, which in itself is no proof at all. It is quite possible that in some such way as indicated by Brugmann Grdr. 1², 426, *r* may have been lost from certain forms, but to attempt to establish a general phonetic law to explain this loss is out of the question. Examples enough will suggest themselves to any one who is intent on establishing some phonetic law. In addition to the examples of lost *r* usually given, I submit the following.

1. OHG. *screvōn* 'einschneiden' : *scaban* 'schaben', Gk. σκάπτω 'dig'.
2. OE. *screpan*, ON. *skrapa* 'scrape' : Lith. *skabù* 'schneide', Lat. *scabo* 'scrape, scratch'.
3. ON. *skorpr* 'rind, crust' : Lat. *scabies* 'roughness, scurf'.
4. OHG. *scrintan* 'sich spalten, Risse bekommen' : *scintan* 'die Haut oder die Rinde abziehen'.
5. MHG. *schrimpfen* 'einschrumpfen', E. *scrimp* : *skimp* 'knapp oder spärlich machen'.
6. OHG. *screcchōn* 'springen, aufspringen' : OS. *skakan* 'entfliehen, weggehen', ON. *skaka* 'schwingen, schütteln'.
7. Goth. *dis-skreitan* 'zerreißen' : Lat. *scindo*, Gk. σχίζω 'split'.
8. OE. *scrūd* 'dress' : ON. *skauðer* 'Scheide', MHG. *schōte* 'Schote'.
9. Lat. *scrībo* 'write' : ON. *skífa* 'in Schnitten schneiden'.

10. Sw. dial. *skryta* 'snore', Dan. *skryde* 'schreien, prahlen' : E. *shout* 'schreien, rufen'.
11. ON. *spretta* 'aufspringen, spritzen' : Skt. *spandatē* 'zuckt, schlägt aus', Gk. σπένδω 'pour'.
12. Lat. *spargo* 'scatter, sprinkle', OE. *spiercan* 'sputter; sparkle', MLG. *spranken* 'sparkle', E. *sprinkle* : MLG. *spakeren* 'sprühen'.
13. Lith. *spriáudžiu* 'dränge, klemme' : *spáudau* 'drücke'.
14. Goth. *sprautō* 'schnell' : Gk. σπεύδω 'beschleunige'.
15. OE. *sprēot* 'pole' : OHG. *spioz* 'Spieß'.
16. ON. *sprita* 'sprawl' : Gk. σπιδής 'ausgedehnt, breit'.
17. Gk. σπαρνός : σπανός 'selten'.
18. OE. *strīcan* 'streichen', Goth. *striks* 'strich' : Gk. στίζω 'steche'.
19. ON. *striúka* 'streichen', ChSl. *strugati* 'schaben' : ONorw. *stauka* 'stoßen'.
20. OE. *strūtian* 'streiten', MHG. *striuzen* 'sträuben' : *stutzen* 'zurückscheuen', *stutz* 'Stoß', Goth. *stautan* 'stoßen'.
21. NHG. *strampeln* : OHG. *stampfōn* 'stampfen'.
22. OHG. *strūbēn* 'starr stehen, starren, emporrichten, sträuben', Gk. στρυφνός 'fest, derb' : στυφνός 'fest, dicht', στυφελός 'rauh, fest' (στύω 'steife, richte empor').
23. Gk. στρέφω 'drehe', στρόφος 'Band' : στέφω 'umhülle, umkränze', στέφος 'Kranz'.
24. Gk. στριφνός 'hart' : στιφρός 'fest, stark'.
25. Skt. *srávati* 'fließt', Lith. *sraviù* 'fließe, sickere', Gk. ῥέω 'flow' : ὕει 'it rains', OHG. *sou* 'Saft'.
26. MHG. *snarz* 'das Zwitschern der Schwalbe; Spott, Hohn' : *snateren* 'schnattern'.
27. MHG. *snarchen* 'schnarchen, schnaufen' : *snacken* 'schwatzen'.
28. LG. *snerpen* 'scharf schlagen, scharf durch die Luft rauschen' : MHG. *snappen* 'schnappen, schwatzen', E. *snap*.
29. Skt. *ndrdati* 'brüllt, schreit' : *nádati* 'brüllt, ertönt'.
30. Lat. *trūdo* 'thrust, push' : *tundo* 'beat'.
31. ON. *þrúga*, OHG. *drucchen* 'drücken' : *dūhan* 'drücken, schieben; pressen, keltern', Gk. τύκος 'Hammer', τυκάνη 'Flegel', ChSl. *tykati* 'pungere, tangere', *tŭknqti* 'pungere, pulsare'.
32. OE. *þrūtian* 'swell with pride or anger', ON. *þrútenn* 'geschwollen' : OHG. *diozan* 'sich erheben, quellen, schwellen; tosen, rauschen'.
33. Gk. τρῡπάω 'bohre' : τύπτω 'schlage', τύπος 'Schlag'.
34. OE. *þrintan* : *þindan* 'swell'.
35. Goth. *þragjan*, Slov. *tréati* 'laufen' : Lith. *tekù* 'laufe', Skt. *tákti* 'läuft'.
36. OE. *þrāg* : Goth. *þeihs* 'Zeit'.
37. Gk. δρέπω 'breche, schneide' : δάπτω 'zerreiße'.
38. OE. *drūsian* 'become sluggish', E. *drowse*, MDu. *droosen* 'slumber, doze' : ON. *dúsa* 'doze'.
39. Lith. *drėgnùs* 'feucht' : E. *dank* 'feucht, dumpfig'.
40. Gk. τράφος : τάφος 'grave'.
41. ChSl. *drobiti* 'zerstückeln, feinmachen' : Skt. *dabhnóti* 'beschädigt, versehrt', *dabhrá* 'wenig, gering', Gk. τέφρα 'Asche, Staub, Sand'.

42. OE. *drēogan* 'do, perform, accomplish' : Gk. τεύχω 'make, prepare, bring about'.
43. OE. *gedrēag* 'crowd, troop' : Lith. *daũg* 'viel'.
44. ON. *brauka* : *bauka* 'lärmen'.
45. OE. *brēotan* 'break, kill' : *bēatan* 'beat', ON. *bauta* 'slay'.
46. MHG. *brūsche* 'Beule' : *būsch* 'Wulst, Bausch'.
47. OE. *brīesan* 'bruise', ChSl. *brysati* 'abreiben' : MHG. *biuschen* 'schlagen, klopfen'.
48. MHG. *brüejen* 'brühen' : OHG. *bāen* 'bähen'.
49. Gk. κραυγή 'crying, shouting', Goth. *hrūk* 'krähen' : Skt. *kū́jati* 'knurrt, brummt, murmelt'.
50. Skt. *krṓçati* 'schreit' : Lith. *kaukiù* 'heule'.
51. OE. *hrēam* 'cry, shout' : Skt. *kâuti* 'schreit'.
52. ON. *hrun* 'Fall', *hrynja* 'stürzen' : OE. *hēan* 'abject, low', *hīenan* 'fell, strike down; humiliate'.
53. Skt. *krúñcati* 'krümmt sich' : *kucáti, kuñcatē* 'krümmt sich, zieht sich zusammen', ON. *húka* 'hocken'.
54. ON. *hraukr* 'Garbenhaufen', OE. *hrēac* 'heap, rick' : NHG. *hocke* 'Heu- oder Getreidehaufen', Lith. *kúgis* 'großer Heuhaufen'.
55. Lith. *kraupiù* 'schrecke auf' : Skt. *cṓpati* 'bewegt sich, rührt sich'.
56. Lith. *krutù* 'rege mich, rühre mich'. OE. *hrēaþe-mūs* 'Fledermaus' : Lith. *kutu* 'rüttele auf', *kutrus* 'rüstig, hurtig, emsig'.
57. ON. *hreyta* 'scatter' : Skt. *cṓdati* 'treibt an'.
58. Gk. κρούω 'beat, strike' : OHG. *houwan* 'hauen'.
59. ON. *hrata* 'waver, fall' : Lat. *cado* 'fall'.
60. ON. *hreða* 'quarrel, strife' : MHG. *hader* 'Streit'.
61. OE. *hrindan* 'thrust', Skt. *kṛntáti* 'schneidet' : Gk. κεντέω 'steche'.
62. OE. *hremman* : MHG. *hemmen* 'hindern, hemmen'.
63. OE. *hrǣcan* 'clear the throat, spit', OHG. *rāhhisōn* 'sich laut räuspern, laut aufhusten und ausspucken' : E. *hack* 'kurz hüsteln'.
64. E. *crank*, *crinkle* : *kink*, *kinkle*.
65. OE. *crammian* 'cram, stuff' : Gk. γέμω 'be full'.
66. OHG. *chrampf* 'gekrümmt', E. *crimp*, *cramp* : Gk. γαμψός 'krumm'.
67. MHG. *kriechen* 'kriechen' : *kūchen* 'kauern'.
68. MHG. *krīzen* 'kratzen' : OHG. *kizzilōn* 'kitzeln'.
69. Lith. *graudùs* 'rührend, herzbewegend', *graudoju* 'jammere, wehklage' : *gaudùs* 'wehmütig', *gaudžiù* 'weine, jammere'.
70. OE. *grūtan* : Gk. χίδρα 'groats'.
71. ON. *gríð* 'Heftigkeit', MHG. *grīt* : *gīt* 'Geiz'.
72. Gk. ῥέπω 'schwanke, neige mich', Lith. *vìrpiu* 'bebe' : OE. *wafian* 'wave, brandish', ON. *váfa* 'vibrate to and fro', Skt. *vápati* 'streut'.
73. Skt. *vṛṇákti* 'wendet, dreht', OE. *wrencan* 'twist, turn' : OHG. *winkan* 'sich seitwärts bewegen, schwanken', Lith. *vìngis* 'Krümmung, Bogen'.
74. OE. *wrecan* 'drive, push; expel' : Lat. *vegeo* 'move, excite, arouse'.
75. OHG. (*w*)*rīban* 'reibend wenden oder drehen', Gk. ῥίπτω 'throw about, throw', ῥιπή 'swing, rush' : OHG. *weibōn* 'schwanken, schweben', Skt. *vḗpatē* 'regt sich, bebt'.

76. Goth. *wraiqs* 'schräg, krumm' : OHG. *wīhhan* 'weichen, seitwärts oder rückwärts gehen'.
77. MLG. *wrīch* 'verbogen, verdreht', OFries. *wrīgia* 'wackeln', ME. *wrie* 'twist', E. *wriggle* : *wiggle* 'wackeln', Lett. *vīkt* 'sich biegen', Gk. εἴκω 'weiche'.
78. OE. *wrīþan* 'twist; bind', *wrǣd* 'wreath, bandage, band' : Lith. *výtas*, Skt. *vītá* 'gewunden', Lat. *vītis* 'vine', OE. *wīþig* 'willow; band, bond'.
79. ON. *grúfa* 'sich niederbeugen' : ChSl. *gŭbežĭ* 'Biegung', *gybŭkŭ* 'biegsam'.
80. MHG. *krinc, -ges* 'Kreis, Ring', *kranc* 'Kreis, Umkreis', ON. *kringr* 'round; pliant' : *kengr* 'bend or bight, metal crook'.

These examples might easily be increased. But what do they prove? They certainly do not prove that the words with and without *r* are related, though I will not deny that there may be cases in which an *r*, through contamination with some other form or by dissimilation, has been added or lost.

These examples prove that it is very easy for the same meaning to develop in various ways, and that it is possible to prove anything we choose, if all that is necessary to that end is a comparison of synonymous words. For it will be granted by all that in prehistoric times there were comparatively few ideas, and these, at least in the earliest times, must have been expressed concretely and objectively. In other words, the primitive man did not express what he felt or thought, but described what he saw and heard and handled. The various passions were described according to the physical effect produced by the mental state of the person observed. This we do even now. Thus we speak of a person as 'sputtering, choking, flashing fire from his eyes', etc. to describe different degrees of impatience or anger. In like manner external objects were named from some striking characteristic. And such descriptions were, for the most part, expressed in terms of motion.

As most objects and concepts must originally have been expressed in terms of motion and are often still so expressed when we use descriptive terms, and as the expressions of motion must have been comparatively limited, it follows that there must have been a continual crossing and recrossing of developed meanings. That is, we have what we call synonymous words. These words may or may not come from the same primary meaning. And if they come from the same meaning, they may be phonetically distinct. Thus Gk. λιβρός 'dripping, wet' and OE. *slipig* 'slimy' are from the base **sleib-* and, at first sight, might be regarded as closely connected in meaning. But the Gk. word comes from 'drop, drip', referring especially to the dropping

or flowing of water, while the OE. word means primarily 'sliding, slippery', referring to a smooth, slippery surface. Again ON. *slóða* 'schleppen' : MHG. *sluot* 'Schlamm'; OIr. *slemain* 'lubricus' : OE. *slīm* 'Schleim'; MHG. *slerfen* 'die Füße schleppend einhergehen' : Scotch *slorpie* 'unsauber, schmierig'; MHG. *sleif* 'schlüpfrig, glatt' : NHG. Swab. *schleif* 'schleimig'; OHG. *slīhhan* 'schleichen' : MHG. *slīch* 'Schlamm, Schlick'; Du. *sleuren* 'schleppen' : MHG. *slier* 'Lehm, Schlamm'; ON. *sloðra* 'sich hinschleppen' : MHG. *slote* 'Schlamm'; OE. *slūpan* 'glide' : *slīepa* 'slime, paste', all represent the same development of meaning 'slip' : 'slime', and yet they are phonetically distinct from each other and can be only remotely connected through a base *selo-* (cf. APh. 24, 40 ff.).

On the other hand widely divergent meanings may develop from one primary meaning. Thus Germ. *springan* has given words for 'run, leap, flow; scatter, sprinkle; burst, split; spring up, grow', and many others; and outside of Germ. the same base means 'drive; hasten, strive after, desire, envy', etc. And what is true of this base is often true to a much greater extent of other bases. When, therefore, we find two or more synonymous bases which can be combined only on the assumption of loss on the one side or of addition on the other, the probabilities are that the different bases are not related. We will examine some cases of this kind.

II.

MHG. *schrimpfen* 'einschrumpfen, runzeln' : OE. *ge-hrumpen* 'runzelig' : OHG. *krimpfan* 'schrumpfen' have been combined on the supposition that the IE. base *(s)qremb-* appears in Germ. with and without *s*, giving *skrimp-*, *hrimp-*, and that, after the sound-shift, *krimp-* developed from *skrimp-* (cf. Noreen Urg. Lautlehre 206). To these we might add with equal justice OE. *rimpan* 'zusammenziehen, runzeln'; MLG. *wrimpen* 'das Gesicht verziehen, rümpfen'; and MHG. *klimpfen* 'fest zusammenziehen, drücken, einengen'. We have, therefore, Germ. *skrimp-*, *hrimp-*, *krimp-*, *rimp-*, *wrimp-*, *klimp-* used synonymously, and also *skrink-*, *hrink-*, *krink-*, *rink-*, *wrink-*, *klink-*. That these various bases are at least not cognate can be seen from the following discussion.

Base *sqere(m)b-*.

1. ON. *skreppa* from **skrimpan* 'gleiten, entschlüpfen', MHG. *schrimpfen* 'runzeln', *schrimpf* 'Schramme', MLG. *schrimpfen* 'die

Nase rümpfen', *schrempen* 'schrumpfen, zusammenziehen; (Fleisch) rösten, sengen', *schrumpe* 'Runzel, Falte; Knick, Bruch im Zeuge', Dan. *skrumpe* 'schrumpfen', *skrumpen* 'eingeschrumpft', Sw. *skrumpen* 'runzelig, hutzelig', E. *scrimp* 'shorten, contract' : Lith. *skrebiu* 'werde trocken', ON. *skorpinn* 'eingeschrumpft', *skorpr* 'dürr, eingeschrumpft', *skarpr* 'eingeschrumpft, rauh, hart, scharf', OE. *scearp* 'rough, severe, harsh, sharp', Gk. σκέρβολος 'harsh in speech, scolding', OE. *sceorpan*, *screpan* 'scrape', etc. (cf. Schade Wb.; author, Color-Names 40, 121 f.).

Compare the following bases, in which we find such meanings as we might expect if they were all derived from a common base *sqero-*. If they are not at all related, it is a striking illustration of how synonymous terms may arise. In any case we have no ground, as far as meanings are concerned, for connecting *sqre(m)b-* with *qre(m)b-*, or either with Germ. *krimp-*.

2. Base *sqere(m)p-* : Slov. *skrepeniti* 'erstarren' (vor Kälte), OPruss. *skrempūt* 'wrinkle', ON. *skrǽfask* 'shrink back with cowardice', E. *shrivel* 'einschrumpfen, sich zusammenziehen, runzelig werden; runzeln, falten, zerknittern'. Here also the meaning 'shrink, shrivel' comes from 'make a sudden movement, spring'. Compare ON. *skrefa* 'go or spring with long strides', Sw. *skrefva* 'die Beine spreizen', Gk. σκορπίζω 'jage auseinander, zerstreue', OHG. *screvōn* 'incidere', *scarbōn* 'in Stücke schneiden'.

3. Base *sqere(n)t-* : OE. *scrind* 'schneller Lauf', OHG. *scrintan* 'aufspringen, bersten', Lith. *skrentù*, *skrèsti* 'sich mit einer trockenen Kruste beziehen' (Schade Wb.), Lat. *scortum*.

4. Base *sqere(n)d-* : MHG. *scherzen* 'hüpfen', *scharz* 'Sprung', *schranz* 'Bruch, Riß, Spalte', *schrenzen* 'spalten, zerreißen', Lith. *skerdžiù* 'bekomme Risse, platze', OHG. *scurz* 'kurz', ON. *skortr* 'Mangel', MHG. *schürzen* 'kürzen, zusammenziehen, schürzen', Dan. *skrante* 'kränkeln, siechen', Lith. *skrándas* 'alter, steif gewordener Pelz' (cf. Zupitza Germ. Gutt. 158).

5. Base *sqeres-* : ON. *skirra* 'entfernen, abwenden', *skiarr* 'scheu, ängstlich', i. e. 'sich zurückziehend, shrinking', ME. *skerre* 'scared', Lith. *skeřsas* 'quer, schielend'.

6. Base *sqere(n)k-* : OHG. *scurgen* 'stoßen, schieben, treiben', OS. *scurgan* 'avertere, wegstoßen, wegziehen', MHG. *schræge*, Du. *schraag*, Dan. *skraa* 'schräg', Sw. *skranglig* 'schmächtig'.

7. Base *sqere(n)g-*: OHG. *screckōn* 'aufspringen, springen, hüpfen', MHG. *schricken* 'springen, aufspringen; einen Sprung

oder Riß bekommen; auffahren machen, jagen', ON. *skrykkr* 'Ruck', OHG. *scranchōn* 'schwanken, wanken; in verschränkter Stellung sein', MHG. *schrenken* 'schräg stellen, verschrenken, flechten; seitwärts abbiegen', OE. *scrincan* 'seitwärts abweichen, zurückweichen, shrink, contract, wither, fade, be dispirited', E. *shrink* 'zusammenfahren, zurückfahren, ein-, zusammenschrumpfen; sich zusammenziehen, schwinden', OSw. *skrunkin* 'eingeschrumpft, runzelig', ON. *skrukka* 'Runzel', Sw. *skrynka* 'knittern, knautschen', *skrynklig* 'faltig, runzelig' (cf. Zupitza Germ. Gutt. 158, where OE. *scrincan* and OHG. *screckōn* are combined, and author, Color Names 44).

8. Base *sqerel-* : ON. *skrǿla* 'verdorren', *skrǿlna* 'vertrocknen', *skrǿlingr*, Dan. *skrælling* 'Schwächling, Weichling', *skral* 'schlecht, elend', Sw. *skral* 'kränklich, schlecht'.

9. Base *sqerem-* : ON. *skrǿma* 'schrecken, erschrecken, verscheuchen', OE. *scrimman* 'be drawn up or bent', *scremman* 'cause to stumble', MHG. *schrœmen* 'biegen, krümmen, schräge machen', *schramen* 'aufreißen, öffnen'.

10. Base *sqer-* : Av. *skar-* 'springen', Lith. *skeris* 'Heuschrecke', Gk. σκαίρω 'hüpfe', OHG. *scern* 'Scherz, Spott', *scerōn* 'mutwillig sein' : Lith. *skiriù* 'trenne, scheide', OHG. *sceran* 'scheren'.

The meanings 'spring'; 'spring back, shrink, fear'; 'spring apart, burst, cause to spring apart, separate, cut', etc. are found in nearly all of the above bases, and for the most part the secondary meanings developed independently in each base. Considering how naturally the meaning 'burst, split, separate cut' comes from 'spring, spring apart', there is certainly no good reason for separating *sqer-* 'spring' and *sqer-* 'split, cut'. On this development of meaning see Color-Names 40 ff.

III. Base *qere(m)b*.

1. OE. *hrympele* 'Runzel', *gehrumpen* 'runzelig', Gk. κράμβος 'eingeschrumpft, dürr, trocken : das Einschrumpfen', κρομβόω 'braten, rösten' (cf. Prellwitz Et. Wtb.), Lith. *kremblỹs* 'Pilz', Russ. *koróboti* 'krümmen', ON. *herpask* 'sich krampfartig zusammenziehen' (cf. Zupitza Germ. Gutt. 114 f.). The meaning 'shrink, shrivel' is perhaps from 'move quickly'. Compare ON. *hrapa* 'sich beeilen, stürzen, fallen', *hrapaðr* 'Hast'. With the above compare the following words, which have similar meanings.

2. Base *qerep-* : Slov. *krêpen* 'erstarrt', ChSl. *krěpŭ* 'fest, stark, starr', Slowak. *krpenět* 'rigescere', ON. *hrǽfa* 'ertragen', etc. (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb. 64).

3. Base *qereḱ-* : Skt. *kr̥çá* 'abgemagert, hager, schwächlich', *kŕ̥çyati* 'magert ab', Czech. *krs* 'verschrumpfter Baum', *krsati* 'abnehmen', Lith. *kárszti* 'altern', Lat. *cracentes* 'graciles' (cf. Fick Wtb. 1⁴, 25; Uhlenbeck Ai. Wtb. 64).

4. Bases *qre(n)q-* and *qreng-* : ChSl. *sŭkrŭčiti sę* 'sich zusammenziehen', Bohem. *pokrčiti* 'runzeln', Lith. *krenkù*, *krèkti* 'gerinnen'; Russ. *koržávěti* 'steif werden', ON. *hrøkkua* 'spring, spring back suddenly; curl, wrinkle', *hrokkenn* 'gekräuselt; runzelig', *hrukka* 'runzeln', *hrekkr* 'Ränke', *hrøkkua* (wk.) 'drive forward', refl. 'leap forward' (cf. Zupitza Germ. Gutt. 127). Here the meaning 'shrink' certainly came from 'spring, move rapidly', and we may therefore compare also ON. *hrekia* 'drive with violence, persecute, worry, vex', Skt. *kárjati* 'quält'.

5. Base *qrengh-* : ChSl. *krągŭ* 'Ring', *krąglŭ* 'rund', OE. *hring* 'ring, circle, circuit'.

IV. Base *gre(m)b-*.

1. OHG. *krimpfan*, MHG. *krimpfen* 'krumm oder krampfhaft zusammenziehen', *krimpf* 'krumm : Krampf', *krampf* 'Krampf: Kruste', OHG. *krampf* 'gekrümmt : Krampf', MLG. *krimpen* 'sich zusammenziehen, einschrumpfen; einschrumpfen lassen', ON. *krappr* 'eingezwängt, schmal', *kroppinn* 'eingeschrumpft', *kreppa* 'zusammenbiegen, -drücken; krümmen, kneifen', OE. *crump* 'crooked', *crympan* 'curl', *crampiht* 'crumpled, wrinkled', E. *crimp*, *cramp*, *crumple* : ON. *korpa*, *korpna* 'dahinschwinden', Ir. *gerbach* 'runzelig', Lett. *grumbt* 'runzeln', ChSl. *grŭbavŭ* 'runzelig', *grŭbŭ* 'Rücken' (cf. Zupitza Germ. Gutt. 150).

2. Base *grebhn-*, *grembh-* : OHG. *krapfo* 'Haken, Kralle', MHG. *krapfe* 'Haken, Klammer; Türangel', *kripfen* 'rasch wonach greifen, rapere', ON. *kroppa* 'klauben, pflücken' : OHG. *krumb* 'krumm, gekrümmt, verdreht', *krumben* 'krumm machen, krümmen', OE. *crumb* 'crooked'; ON. *krafla* 'mit den Händen kratzen; ergreifen', *krafsa* 'mit den Füßen scharren', NHG. *kribbeln*, *krabbeln*, Sw. *krafla* 'kriechen, krabbeln, klettern' : MHG. *krebe* 'Eingeweide' (= MHG. *gekrœse* from *krûs*), Lith. *gróbas*, OPruss. *grobis* 'Darm', MHG. *krebe*, OHG. *korb* 'Korb', *krippa*, OE. *cribb* 'Krippe'.

3. Base *grem-* : ON. *kremia* 'drücken, zerdrücken', Sw. *krama* 'drücken, pressen', OE. *crimmian* 'cram, insert; crumble', *crammian*

'cram, stuff', OHG. *krimman*, MHG. *krimmen* 'die Klauen zum Fange krümmen, mit gekrümmten Klauen oder Fingern packen, verwunden, kratzen, kneipen, reißen; refl. sich winden, krümmen; kriechen', *kramm* 'Krampf'.

4. Base *gre(n)g-* : OHG. *krāko*, ON. *krákr*, *krókr* 'Haken', ME. *crōk* 'crook', ON. *krake* 'Haken; Baum, dessen Äste abgehauen worden sind', Norw. *krake* 'krummer Ast, verkrüppelter Baum; eine Art hölzernen Ankers', old MHG. *chraken* 'kratzen, kratzend klauben'; MLG. *krink* 'Ring, Kreis', *krunke* 'Falte, Runzel, Krause', *krunkelen* 'crispare', OHG. *krankolōn* 'straucheln', MHG. *kranc* 'schmal, schlank, gering, schwach', OE. *crincan* 'niedersinken, fallen', E. *crinkle*, *crank*, *crankle*, Lith. *gręžiù* 'drehe, wende' (cf. Zupitza Germ. Gutt. 39).

5. Base *gre(n)k-* : OHG. *krāgo* 'Haken', MHG. *krage* 'Haue, Hacke', *kragen* 'kratzen, ritzen', *krage* 'Kragen, Hals; Gekröse'; *krinc*, *-ges* 'Kreis, Ring, Bezirk', *kranc* 'Kreis, Umkreis', *krange* 'Not, Bedrängnis', *kringel*, ON. *kringla* 'Kreis', *krangr* 'schwächlich', *kranga* 'schwanken, taumeln', *kringr* 'rund; biegsam, geschmeidig', OE. *cringan* 'fall, perish', E. *cringe* 'zusammenziehen, krümmen; sich demütig beugen, sich schmiegen, kriechen', Sw. *kring* 'herum', *kränga* 'wenden, umwenden; krängen, schlingern', Serv. *grč* 'Krampf', ChSl. *sŭgrŭčiti sę* 'sich zusammenziehen' (cf. Zupitza Germ. Gutt. 150).

6. Bases *gre(n)th-* and *gre(n)d-* : Skt. *grathnā́ti*, *granthā́yati* 'windet, knüpft', *grantha* 'Knoten, Gefüge', Gk. γρόνθος 'geballte Faust, Schildkrampe', OE. *cradol* 'cradle', i. e. 'Flechtwerk' : OPruss. *grandis* 'Ring', Lith. *grandis* 'Armband', *grandinis* 'ringförmig, kreisförmig', OHG. *kranz* 'Kranz', MHG. *krenze*, *krinze*, *kretze* 'Tragkorb', OHG. *kratto*, *krezzo* 'Korb' (cf. Prellwitz Et. Wtb. 64; Zupitza Germ. Gutt. 149; Berneker Die preuß. Spr. 293).

Similar meanings are also found in bases *grīx-* and *grūx-* (cf. VIII, 3).

V. Base *remb-*.

1. OE. *rimpan* 'contract, rümpfen', *rempende* 'precipitate, hasty', OHG. *rimphan*, MHG. *rimphen* 'in Falten, Runzeln zusammenziehen, krümmen, rümpfen', refl. 'sich zusammenziehen, krümmen; einschrumpfen, verdorren, runzeln; sich zusammenziehend fortschnellen', *rumph* 'gebogen, gekrümmt', *rumph* 'Rumpf, Leib; große hölzerne Schüssel', *rümphen* 'rümpfen, runzelig werden', *ramph* 'Krampf; Unglück, Niederlage', MLG. *rimpen*

'rümpfen, runzeln, falten', refl. 'sich zusammenziehen, krümmen', *rimpe* 'Runzel, Falte', *ramp* 'Krampf', *rumpe* 'Runzel', *rump* 'Rumpf, Leib; längliches, bauchiges Gefäß; Bienenkorb', *rumpelen* 'Geräusch machen, poltern', E. *rimple*, *rumple* 'runzeln; verkrumpeln, zerknittern', Du. *rimpelen* 'runzeln, *rompelig* 'holpericht', Lith. *rémbėti* 'träge werden oder sein; (von Pflanzen) nicht genügend wachsen', *rambus* 'träge', Skt. *rámbatē* 'hängt schlaff herab'.

2. With the base *remb-* 'bend, crook, contract' compare *erebh-*, *re(m)bh* 'bend, encircle' : Lat. *orbis* 'circle, ring' : OHG. *rebo* 'Rebe, Ranke, Schlingschößling', *rippa*, ChSl. *rebro* 'Rippe' (cf. Kluge Et. Wtb.), Gk. ἐρέφω 'bekränze; überdache', ὀροφός 'deckend' (cf. Prellwitz Et. Wtb. 101), ῥάμφος 'krumme Schnabel', ῥαμφός 'gekrümmt', ῥαμφή 'gebogenes Messer', ON. *ramba* 'schwanken', E. *ramble* 'herumschweifen; schwärmen'.

3. Base *reng-* : Skt. *raṅgati* 'schwankt', ON. *rakkr* 'rasch, schnell, mutig; schlank, gerade', Sw. *rankig* 'schwankend, wackelnd', Dan. *rank* 'schlank, gerade', MDu. *ranc* 'schlank, dünn, schwach', MLG. *rank* 'aufgeschossen, schlank, dünn, mager', OE. *ranc* 'proud, insolent, brave', E. *rank* 'üppig, fruchtbar; brünstig; stark, grob; ranzig'. Perhaps here also MHG. *ranken* 'sich hin und her bewegen, dehnen, strecken'. On the development of meaning compare MHG. *swanc* 'schwankend, stürmisch; biegsam, schlank, dünn, schmächtig': Gk. ῥαδινός 'flink, schwank, schlank'.

With ON. *rakkr*, etc. we may also compare (with Zupitza Germ. Gutt. 198) OHG. *recken*, Gk. ὀρέγω, etc.

VI. Base *u̯ere(m)b-*.

1. MLG. *wrimpen* 'das Gesicht verziehen, rümpfen', *wrampachtich* 'tortuosus, gewunden, krumm', *wrempen* 'das Gesicht verziehen', *wrempich* 'distortus, verdreht, entstellt', E. dial. *wrimple* 'wrinkle', Gk. ῥέμβω 'turn round and round', mid. 'wander, rove, roll about', ῥεμβός 'roaming', ῥόμβος 'spinning, whirling motion', ῥομβέω 'spin; whirl, hurl'.

We have here the nasalized base *u̯ereb-* 'turn, whirl, hurl; twist, twine' : Lith. *verbiù* 'wende um', *verbà* 'Weiden- oder Birkenrute, Reis, Gerte', *viñbas* 'Rute, Zweig', *virbinis* 'Schlinge', ChSl. *vrŭba* 'Weide', OPruss. *wirbe* 'Seil', Lat. *verbera* 'Schläge' (compare OHG. *swingan* 'schwingen' : OE. *swingan* 'schlagen'), Gk. ῥάβδος 'Rute' (cf. Prellwitz Et. Wtb. s. v.), OE. *weorpan* 'throw, cast', i. e. 'whirl, hurl, torquere', *wierpe* 'turn, change for the

better, recovery', *wearp* 'warp, Weberzettel, Werft', E. *warp* 'werfen, krumm ziehen, zusammenziehen; sich biegen, krumm werden', *wrap* 'wickeln, einwickeln; verhüllen, einhüllen', OS. *bi-werpan* 'werfen, ausstrecken, umgeben', Goth. *wairpan* 'werfen, etc.' (cf. Persson Wurzelerw. 165).

The meaning 'throw' comes, as in so many cases, from 'turn, whirl'. This being so common a meaning in bases beginning with *u̯er-*, *u̯re-*, it seems strange that any one should think it necessary to connect Lith. *vrūgą* and Goth. *wairpan*.

2. With *u̯ereb-* compare the synonymous *u̯erep-* : Gk. ῥέπω 'schwanke, neige mich, schlage nach einer Seite aus', ῥοπή 'Ausschlag, Wendepunkt', Alb. *vrap* 'schneller Gang, Lauf', Lith. *virpiu* 'zittere, bebe', *verpiù* 'spinne' (cf. Prellwitz Et. Wtb.; Brugmann Grdr. 1[2], 141, 294), Skt. *várpas* 'List, Kunstgriff', not 'Gespinnst', as given by Uhlenbeck Ai. Wtb. s. v., but 'Krümmung, Winkelzug' (compare Skt. *vr̥jiná* 'krumm, falsch, ränkevoll', *vr̥jinā* 'Ränke', OE. *wrenc* 'Krümmung, List, Ränke'), ON. *orf*, OHG. *worf* 'Sensenstiel'.

Here also we find many synonymous words apparently formed from the base *u̯er-* 'turn, twist, wind'. Compare the following.

3. Base *u̯ere(n)g-* : Skt. *vr̥ṇákti*, *várjati* 'wendet, dreht, dreht ab', Lat. *vergo* 'biege, wende', ChSl. *vrūgą* 'werfe', Lett. *sa-vergt* 'einschrumpfen', OE. *wrencan* 'drehen', *wrenc* 'Krümmung, Ränke', *wrincle*, E. *wrinkle* 'Runzel' (cf. Zupitza Germ. Gutt. 170; Uhlenbeck Ai. Wtb. 292).

To the same base belong Lith. *vergas* 'schlau' and OHG. *werc*, *werah* 'Werg'. Compare Skt. *stupá*, *stū́pa* 'Schopf', Gk. στύπη 'Werg, Strick', Lat. *stuppa* (cf. Prellwitz Et. Wtb. 306); ON. *haddr* 'Haar', MHG. *herde* 'Flachsfaser', OE. *heorde* 'Werg' (cf. Kluge Et. Wtb. s. v. Hede); ON. *taug* 'Strick, Seil', *tó* 'tuft of wool for weaving', ODu. *touw*, E. *tow* 'Werg'.

VII. Base *gle(m)b-*.

1. MHG. *klimpfen* 'fest zusammenziehen, drücken, einengen', *klampfer* 'Klammer', MLG. *klampe* 'Haken, Krampe', ON. *kleppr* 'Klotz, Klumpen, Knebel' : Lith. *glėbiu* 'umarme', Lat. *globus*, etc.

2. Base *glembh-* : MHG. *klamben* 'fest zusammenfügen, verklammern', ON. *klambra* 'zwängen'.

3. Base *glengh-* : OE. *clingan* 'contract, shrink; wither', *beclingan* 'enclose, bind', OHG. *klunga* 'Knäuel'.

4. Bases *glem-*, *glemes-* : Lith. *glomoju* 'umarme', Lat. *glomus*, *glomero*, OE. *clamm* 'grasp; bond, chain', *clemman* 'contract', OHG. *beklemmen* 'einengen, zusammendrücken'.

For further discussion of this base see XXI.

VIII.

In these bases we find, among other significations, 'contract, shrink, shrivel, wrinkle' in the following:

1. MHG. *schrimpfen* 'zusammenziehen, schrumpfen, runzeln', ON. *skorpinn* 'eingeschrumpft', *skorpr* 'eingeschrumpft, dürr', Lith. *skrebiu* 'werde trocken'. — OPruss. *-skrempūt* 'runzeln', ON. *skrǽfask* 'zurückweichen', E. *shrivel* 'einschrumpfen, sich zusammenziehen; runzeln, falten, zerknüttern'. — Lith. *skrentù*, *skrèsti* 'sich mit einer trockenen Kruste beziehen', Lat. *scortum*. — MHG. *schürzen* 'zusammenziehen, schürzen', Dan. *skrante* 'kränkeln, siechen', Lith. *skrándas* 'alter steif gewordener Pelz'. — OE. *scrincan* 'shrink, contract, wither, fade', E. *shrink* 'ein-, zusammenschrumpfen, sich zusammenziehen', OSw. *skrunkin* 'eingeschrumpft, runzelig', ON. *skrukka* 'Runzel'. — ON. *skrǽla* 'verdorren', *skrǽlna* 'vertrocknen'. — OE. *scrimman* 'be drawn up or bent', MHG. *schrœmen* 'biegen, krümmen, schräge machen'.

2. OE. *hrympele* 'Runzel', *gehrumpen* 'runzelig', Gk. κράμβος 'eingeschrumpft, dürr, trocken', ON. *herpask* 'sich krampfartig zusammenziehen'. — Gk. κάρφω 'lasse einschrumpfen, dörre', κάρφος 'dürres Reisig'. — Czech. *krs* 'verschrumpfter Baum', Lith. *kárszti* 'altern', Skt. *kr̥çá* 'abgemagert, schwächlich'. — ChSl. *sŭ-krŭčiti sę* 'sich zusammenziehen', Bohem. *po-krčiti* 'runzeln', ON. *hrøkkua* 'sich kräuseln, runzeln'. — OE. *hring* 'Ring', ChSl. *krągŭ* 'Kreis'.

3. MHG. *krimpfen* 'krampfhaft zusammenziehen', MLG. *krimpen* 'sich zusammenziehen, einschrumpfen', ON. *kroppinn* 'eingeschrumpft', *korpa* 'dahinschwinden', Lett. *grumbt* 'runzeln', Ir. *gerbach* 'runzelig'. — OHG. *krumb* 'krumm, gekrümmt, verdreht', *krumben* 'krümmen'. — MLG. *krunke* 'Falte, Runzel, Krause', *krunkelen* 'crispare', *krink* 'Ring, Kreis', E. *crinkle* 'Krümmung, Falte'. — ON. *kringr* 'rund; biegsam', E. *cringe* 'zusammenziehen, krümmen', Serv. *grč* 'Krampf', ChSl. *sŭ-grŭčiti sę* 'sich zusammenziehen'. — OPruss. *grandis* 'Ring', OHG. *kranz*. — MHG. *krinne* 'gelockt, kraus'. — E. dial. *crine* 'zusammenschrumpfen; hinwelken; sich abhärmen', Norw. *krine* 'schnörkeln',

Gk. Aeol. γρῖνος 'Haut', Lith. *grynau* 'verarme'. — Gk. γρυνός, γρουνός 'dürres Holz'. — MHG. *krūs* 'kraus, gelockt', E. *crease* 'Falte, Runzel, Bruch'. — ON. *kriúpa* 'kriechen; knieen', *kropna* 'einschrumpfen; vor Kälte erstarren'. — MHG. *kriechen* 'sich einziehen, schmiegen; kriechen' : Ir. *gruc* 'Runzel'.

4. OE. *rimpan* 'contract, rümpfen', OHG. *rimphan* 'rümpfen; sich zusammenziehen, einschrumpfen, verdorren, runzeln', MLG. *rimpen* 'rümpfen, runzeln, falten'. — OE. *rifelede, gerifod* 'runzelig'.

5. MLG. *wrimpen* 'das Gesicht verziehen, rümpfen', E. *wrimple* 'runzeln', *warp* 'krumm ziehen, zusammenziehen; sich biegen, krumm werden'. — Lat. *vergo* 'biege, wende', Lett. *sa-vergt* 'einschrumpfen', OE. *wrincle*, E. *wrinkle* 'Runzel'.

6. MHG. *klimpfen* 'fest zusammenziehen, drücken' : *klamben* 'fest zusammenfügen, verklammern'. — MHG. *klam* 'Fessel; Krampf', OE. *clemman* 'contract'. — OE. *clingan* 'sich zusammenziehen, einschrumpfen; hinwelken'.

In this way we might select various other meanings from this group of words to show how closely allied they are. Or we might increase this list by the addition of other synonymous words; and the larger the list, the more evident it would be that common phonetic form and common meaning have very little to do with each other; and that any particular signification might develop in any word that could describe the object or act signified.

That the above bases *skrimp-*, *hrimp*, *krimp-*, etc. are not related is a priori probable from the following considerations: 1. Similarity in meaning tends to keep words phonetically similar, not to dissimilate them; 2. Synonymy of originally distinct words tends to assimilate them phonetically or to cause contamination. All that we can safely assume of the above bases is that some were formed as rime-words to others. This is probable from the different bases.

That the above bases are not related is evident from the fact that they are derivable, for the most part, from phonetically distinct IE. bases. Only in case of *skrimp-* and *hrimp-* can there be doubt, and even here the probabilities are that they were originally distinct bases which have contaminated each other.

Now in considering all such cases we must bear in mind certain facts in language development. In every community the vocabulary is made up of descriptive and of fixed terms. A

Along with the persistency of the idea behind the word may go the greatest variety of form. And this helps to explain another fact of common observation: the displacement of one word by another. Sometimes, it is true, there is apparently no better reason for the disuse of a word than of a fashion. In other cases words fall into disrepute because of their association. But in many more instances than is usually supposed, words simply die. The old body, bereft of its vitality, that is, of its descriptive force, is soon forgotten and, if not embalmed in written speech, passes from the memory of man. But the spirit remains and, infleshed in a new form, continues with restored vigor. This process may be repeated from age to age until finally the community will fix upon a certain form and use that to the exclusion of others. It will then become a part of current speech and may survive for centuries or milleniums as a more or less definite term for some object, quality or action. Such terms become more and more common as language develops. Thus language becomes less picturesque and poetic but more exact and scientific.

As language becomes more exact, it loses its flexibility, its power of forming within itself new terms and new expressions. Nevertheless the people, the real language-makers, strive to express themselves more forcibly or more picturesquely than ordinary speech allows, but their effort is called slang. So we may *spurn* or *recalcitrate* as much as we please, for these words have lost their vivid signification, but we must not *kick* in polite society.

IX. 'Fledermaus'.

1. As an illustration of how one word may supplant another we may take some words for 'bat'. We find the bat described as a 'flutterer' or 'fluttermouse'. A very old Germ. word of this kind is OE. *hrēaþe-mūs* 'bat'. This had perhaps even in OE. time ceased to be a descriptive term. The first part of the compound implies an older **hrēoþan*, which is the ON. *hrióða* 'stürzen, losfahren; wegwerfen, ausstreuen', and connected with OE. *hryþig* 'in ruins, verfallen', Lith. *krutù* 'rühre mich', *krutùs* 'rührig; beweglich, regsam', and perhaps also with MHG. *rütten*, *rütteln* 'rütteln, schütteln'.

2. OE. *hrēre-mūs* 'bat', ME. *reremous*, must have preserved its descriptive force down through the ME. period. The first

member of the compound is from OE. *hrēran* 'move, shake, stir', OHG. *ruoren* 'rühren', etc. This word displaced the other because it better represented to the minds of the users their idea of the bat. It is in no sense an analogical transformation but an old idea revivified by infusion into a new form.

8. E. *flickermouse* 'bat' is another revivified word, the first part being from E. *flicker*, OE. *flicorian* 'flutter'. In the same way were formed E. *flittermouse* 'bat' from E. *flitter* 'flutter', G. *flattern*; and late ME. *flyndermouse*, E. *flindermouse* 'bat' from prov. E. *flinder* 'flirt, run about in a fluttering manner'.

4. OHG. *fledarmūs*, MLG. *vleddermūs*, Du. *vledermuis*, OSw. *flædhermūs* 'Fledermaus' : OHG. *fledarōn*, Du. *fladderen*, Sw. *fladdra* 'flattern'. This seems to be an old word, but it is such a natural compound that it may have arisen in different places independently.

5. Dan. *flaggermus* 'Fledermaus' : *flagre* 'flattern, flackern', Osw. *flakra* 'liebkosen' (compare G. *flattern* : E. *flatter* 'schmeicheln'), MHG. *vlackern* 'flackern', OE. *flacor* 'flying'. These words are closely related to OE. *flicorian*, E. *flicker* 'flutter', but it does not follow that E. *flickermouse* and Dan. *flaggermus* go back to a common form or are even cognate as compounds, though their component parts are cognate and they embody the same idea.

6. ON. *leðr-blaka* ('leather-flapper'), Sw. *natt-blacka* 'bat' : ON. *blaka* 'flutter, flap', *blakta* 'move to and fro, flutter', *blakra* 'flutter, flicker'.

7. Lith. *szikszńósparnis* ('Lederflügler') 'Fledermaus' is in meaning the exact counterpart of ON. *leðrblaka*.

8. ME. *backe*, whence E. *bat*. Dan. *aften-bakke* 'bat', OSw. *natt-bakka* 'night-jar', ML. *batta*, *blatta*, *blacta*. In these words confusion has come in because the original meaning was lost sight of. It is impossible to say what the original form was or whether it is Germ. There seems, however, to be a secondary connection with E. *bate* 'beat, flap' (the wings), Fr. *battre les ailes* (cf. Cent. Dict. s. v. baté).

X. 'Bur, Klette'.

In a number of words for 'bur' we find the underlying meaning 'clinging, sticking to, adhering'. This meaning is expressed by various different bases going back to the same meaning.

1. Lith. *gõdas* 'Klette' : 'Habgier', the same word in both meanings, from **ghōdo-s* 'grasping', IE. base *ghed-* : Lat. *prehendo*, Gk. χανδάνω, Goth. *bigitan*, etc. (cf. author, Mod. Lang. Notes 15, 95).

2. OE. *clīfe* 'burdock', MLG. *klīve*, OHG. *klība* 'Klette' : *klīban* 'kleben, haften', ON. *klífa* 'klettern', primarily 'cling to', OE. *clifian* 'adhere'.

3. E. dial. *clithe*, *clide* 'burdock' : OE. *ætclīþan* 'adhere', *clīþa* 'poultice, plaster', Lith. *glitė* 'Klebrigkeit; Fischleim', Lat. *glūten* 'glue'. The common meaning is 'cling to, stick'. Derivatives of the same base seem to be OHG. *kletta*, *kledda* 'Klette', and MDu. *clisse*, *clesse* 'Klette', though *kletta* is perhaps better explained as in 21, 9a.

4. OE. *clāte* 'burdock', *clite* 'coltsfoot', E. dial. *clote*, *clite*, *cleat* 'burdock' : *clite* 'clay, mire' imply an OE. verb **clītan* 'cling, stick, adhere', pre-Germ. base *glid-*, Lett. *glidēt* 'schleimig werden'.

5. ON. *klungr* 'Dornbusch' : Sw. *klänge* 'Wickelranke', *klänga* 'klettern', Dan. *klynge sig* 'sich anklammern', E. *cling* 'sich anklammern; ankleben', OE. *clingan* 'contract'.

These words are not necessarily old, but the manner of describing them is as old as a word for 'bur' well could be. There may have been a score of Germ. words for 'bur' that have been lost, all meaning 'clinging, sticking'. The idea survived; the word changed. We shall, therefore, find connected with OE. *clīfe*, *clāte*, etc. other words with an entirely different meaning, since 'cling, stick' may be the descriptive term for quite different objects.

XI. 'Shrew-mouse'.

The words for 'shrew-mouse' are instructive since they preserve so well the original descriptive force. Shrews resemble mice in general appearance, but have a long sharp snout. From this they probably take their name. At any rate the word means 'cutting, sharp, pointed'.

1. OHG. *spizi-mūs* 'Spitzmaus': *spizi*, *spizzi* 'spitz'.

2. OE. *scrēawa* 'shrew-mouse' : ME. *schrewe* 'wicked, malicious', primarily 'sharp, biting', OE. *scrēad* 'shred, paring'.

3. OE. *scierfe-mūs* 'shrew-mouse' : *sceorfan* 'gnaw', OHG. *scarbōn* 'zerschneiden'.

4. OE. *hearma* 'shrew-mouse' : *hearm* 'grievous, cruel, wicked; injury, harm, loss, grief', primarily 'sharp; sharpness', Gk. κέρμα 'small particle, morsel', κείρω 'cut, shear'.

5. Lith. *kertùs*, *kertùkas* 'Spitzmaus' : *kertù* 'haue scharf', *kartùs* 'bitter', Skt. *kártate*, *kr̥ntáti* 'schneidet'.

Some might be inclined to connect Lith. *ker-tùs* with OE. *hear-ma*, referring both to a base *qer-*, *qor-* 'shrewmouse'. But for such a procedure we have not the slightest justification. Both words may indeed go back to a base *qer-* 'cut', but it is evident that they developed independently.

XIII. 'Bull, Steer'.

We find IE. words for 'steer, bull' which, though not phonetically corresponding, are sometimes connected. They are much better explained, however, by those who refer them to different bases. The similarity in meaning together with the dissimilarity in form and origin is seen from the following comparisons.

1. Gk. στύομαι 'stand stiff', στῦλος 'pillar', ON. *stúmi* 'giant', Gk. σταυρός, ON. *staurr* 'Pfahl', OSw. *stūr* 'groß', OHG. *stūri*, *stiuri* 'stark, stattlich', Skt. *sthūrá* 'grob, dick, massiv', *sthávira* 'dick, derb, dicht' : Av. *staora* 'Zugstier', Goth. *stiurs* 'Stierkalb' (cf. Brugmann Grdr. 1², 112; Hirt Idg. Abl. 426).

2. Skt. *tavīti*, *tāuti* 'ist stark', *tavās* 'stark', *tūmra* 'feist, strotzend', used of bulls, Lat. *tumeo* 'swell' : Gk. ταῦρος, Lat. *taurus*, ON. *þiórr* 'bull', ChSl. *turŭ*, Lith. *tauras* 'Auerochs' (cf. Prellwitz Et. Wtb. s. v. ταῦρος; Brugmann Grdr. 1², 174).

3. ON. *þróask* 'gedeihen, wachsen', *þrúðr* 'Kraft', OE. *þrȳþ* 'strength, might; troop, host', *þrūtian* 'swell with pride or anger', *ā-þrūten*, ON- *þrútenn* 'swollen', *þrote* 'swelling', *þrútna* 'swell up, rise', Germ. base *þrōu-*, *þrū-* 'swell' : Gall. *tarvos*, OIr. *tarbh*, Welsh *tarw* 'bull'. Compare the following.

4. Goth. *wahsjan* 'wachsen', ON. *vaxa*, pret. plur. *uxom* with the same vowel gradation as Skt. *úkṣati* 'wächst' : *ukṣán* 'Stier', Goth. *auhsa* 'Ochse', etc. (cf. Uhlenbeck Et. Wtb. s. v.).

5. Skt. *bhūri* 'reichlich, viel, groß, gewaltig', Goth. *uf-bauljan* 'aufschwellen machen', OE. *bȳle*, OHG. *būlla* 'beule', Lith. *bulìs* 'Hinterbacken' : *bùlius* 'Stier, Bulle', ON. *bole*, ME. *bule*, MLG. *bulle* 'bull', OE. *bulluc* 'bullock' (cf. Uhlenbeck PBB. 26, 293).

XIII. 'Willow'.

Words for 'willow' mean primarily 'bending, pliant, supple', and may therefore be cognate with names of other objects that bend or twist.

1. OHG. *wīda*, ON. *víðer* 'Weide', OE. *wīþig* 'willow; band, bond', Lith. *výtis* 'eine schlanke Rute oder Gerte vom Weidenbaum', Lat. *vītis* 'vine', Skt. *vītá* 'gewunden', *váyati* 'webt, flicht', Lith. *výti* 'drehen', etc., whence also the following.

2. Lat. *vīmen* 'pliant twig, withe, osier, slip of willow', Ir. *fiamh* 'Kette', Skt. *vēma* 'Webstuhl' (cf. Uhlenbeck Ai.Wtb. s. v.). These words are, strictly speaking, not cognate. For each was probably derived from the base *u̯ei-* independently.

3. Sw. dial. *vikker*, *vekker* 'sweet bay-leaved willow', Dan. dial. *vögger*, *vegre* 'pliant rod, withy', *væger* 'willow', E. *wicker* 'pliant twig, osier, withe' : MHG. *wicke* 'Docht von Garn gedreht, gedrehte Charpie', OE. *wecca* 'wick', OHG. *wickilīn* 'Wickel, Flachs- oder Wollpensum zum Abspinnen', Ir. *figim* 'webe' (cf. Fick Wtb. 2⁴, 268; Lidén Studien zur ai. und vgl. Sprachgeschichte 26 ff.).

4. OS. *wilgia*, MHG. *wilge*, OE. *wylig* 'willow', *wilige* 'basket' probably represent a pre-Germ. **u̯elik̑-*, with which compare Gk. Fέλιξ, ἕλιξ 'gewunden'. Here or to the following belongs Gk. ἑλίκη 'willow' (cf. Hoops IF. 14, 481).

Or OE. *wylig* etc. may go back to **u̯elek̑-* and be compared with Skt. *válça-s* 'Schößling, Zweig', Av. *varəsa-*, ChSl. *vlasŭ* 'Haar' (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb. 277) or to **u̯eleq-* and be compared with Skt. *valká-s* 'Bast', ChSl. *vlakno* 'Faser', OE. *wlōh* 'Faser, Flocke', etc. In any case we may refer all to the base *u̯el-* 'twist, bend : Skt. *válati* 'wendet sich, dreht sich', Lith. *vélti* 'walken, verwirren, verschlingen', etc.

5. Lat. *salix*, Gk. ἑλίκη 'willow'. The Gk. word is certainly identical with ἑλίκη 'a winding, twisting; part of a shell-fish', and related to ἕλιξ 'twisted, bent, curved, winding, spiral', as subst. 'spiral, twist, whirl; whirlpool; tendril of the vine; curl, lock of hair; bowels', ἑλίccω 'turn, roll, wind, wrap, bend, twist, twine', though we seem to have here a confusion of two bases *selik-* and *u̯elik-*.

6. OE. *sealh*, OHG. *salaha* 'willow' : ON. *slaga* 'kreuzen, schief gehen', *slǿgr* 'schlau, listig', Dan. *forslagen*, NHG. *verschlagen*, ON. *slunginn* 'wound up; sly, artful', OHG. *slingan*

'winden, flechten, schwingen', ON. *slyngua* 'werfen', Av. *harecayeiti* 'schleudert, wirft', Goth. *slahan* 'schlagen' (cf. author Am. Journ. Phil. 24, 42 ff.).

Hirt Idg. Abl. 550, connects Lat. *salix* and OHG. *salaha*, referring them to a base *seloik* 'Weide'. This comparison would make it necessary to assume that *salaha*, *salha* (OE. *sealh*), is for Germ. **salihō*, which is altogether improbable, since the *i* would not be syncopated early enough to allow of the development of a svarabhaktic vowel. They may, however, be referred to a base *selo-*, which is discussed in the article cited above, and thus remotely connected. But this connection does not presuppose an IE. base *selo-* 'willow' but 'wind, twist', etc. The very fact that we find so many words for 'willow' makes it improbable that any one word became a fixed term in IE. time.

7. Gk. λύγος 'any pliant twig or rod fit for wicker-work, withe, willow twig', λυγίζω 'bend, twist; writhe, struggle', λυγιστής 'basket-maker', Lith. *lugnas* 'geschmeidig, biegsam', OE. *lūcan* 'interlace, close, shut', *ār-loc* 'oar-withe, rowlock', *locc* 'lock, hair', Goth. *ga-lūkan*, etc.

8. ChSl. *vrŭba* 'Weide', Lith. *verbà* 'Weiden- oder Birkenrute, Reis, Gerte', *vir̃bas* 'Rute, Zweig', *virbìnis* 'Schlinge', OPruss. *wirbe* 'Seil', Lith. *verbiù* 'wende um', Goth. *wairpan* 'werfen' (cf. 6, 1).

9. Lith. *bliñdė* 'Salweide' : Gk. βλαδαρός 'loose, soft', Skt. *mṛdú-ṣ* 'weich, zart', ChSl. *mladŭ* 'jung, zart', Lat. *blandus*.

10. Lith. *glósnis*, OPruss. *glossis* 'Weide' are no doubt from some word meaning 'bend' or the like. We may perhaps compare MHG. *klate* 'Kralle'.

XIV. 'Nit'.

Several words for 'nit' are derivable from verbs meaning 'scrape, rub'. This seems to indicate either that the nits were supposed to cause the itching or that they were thought of as granules, particles. Here as elsewhere it is the common meaning not the common form that prevails.

1. Skt. *likháti* 'ritzt, reißt auf, ritzt ein' : *likhya-s*, *likṣā́*, NPers. *rišk*, etc. 'Niß' (cf. Horn NPers. Et. 618; Uhlenbeck Ai. Wtb. 261).

2. OE. *hnītan* 'stoßen', ON. *hníta* 'stoßen, sticken', Gk. κνίζω 'ritze, kratze, reize' : OE. *hnitu*, OHG. *niz* 'Niß', Gk. κονίδες 'Eier der Läuse, Flöhe, Wanzen' (cf. Prellwitz Et. Wtb. 154, 158).

Though the Gk. and Germ. words are no doubt from the same base, they were probably formed independently.

3. OHG. *gnītan* 'reiben, fricare', MHG. *gnīst* 'fest auf der Kopfhaut sitzender Hautschmutz, Grind', ON. *gníst* 'knirschen', OE. *gnīdan* 'rub; pulverize', *gnidel* 'pestle' : Pol. *gnida*, Russ. *gnída*, Czech. *hnida* 'Niß'.

4. ChSl. *gladiti* 'glätten', Czech. *hladiti* 'glätten, polieren, streicheln', Pol. *gładzić* 'glätten, feilen', MHG. *glinden* 'gleiten' : Lith. *glinda* 'Niß'.

5. Lat. *lendes* 'Nisse' seems to come from a different meaning, perhaps 'crawl'. Compare Lith. *lendù* 'krieche', *lindu* 'schleiche, krieche'.

XV. 'Sinew, Nerve'.

We find a number of words for 'sinew, tendon' in which the primary meaning is 'string, cord'. No doubt there were names for 'sinew' from the very earliest times. Some of these may have survived, but the words we find for 'sinew' are in most cases transparent descriptive terms, and may be comparatively recent.

1. Skt. *snāyati* 'umwindet', *snā́yu-ṣ*, *snā́yu* 'Band, Sehne'.

2. ON. *snúa* 'winden, drehen, eilen', Sw. *sno* 'drehen, zwirnen; sich beeilen, laufen', Goth. *sniwan* 'eilen', etc. : Lett. *snaujis* 'Schlinge', Skt. *snā́van* 'Band, Sehne'; Av. *snāvarə* 'Sehne', Gk. νευρά 'Sehne, Bogensehne', νεῦρον 'Sehne, Kraft' (cf. Prellwitz Et. Wtb. 211; Brugmann Gr. Gramm. 54; Noreen Urg. Lautl. 85; Hirt Idg. Abl. 478).

These two groups may be remotely connected through a base *snē-* 'turn, twist, twine; whirl, hasten' (cf. Color-Names 119 ff.), but the various words for 'sinew' probably arose independently after the meaning 'cord, string' had developed. It is altogether improbable that there was an IE. base *senāu* 'Band, drehen', from which OHG. *senawa*, Skt. *snāvan*, Gk. νεῦρον, ON. *snúa* were derived.

3. OHG. *senawa*, OE. *sinu*, ON. *sin* 'Sehne' are probably not connected with the above at all. These go back to a Germ. **sinwō*, which must be a comparatively recent formation. For IE. **senu̯ā* would have yielded Germ. **sinnō*. Germ. **sinwō* may be referred to pre-Germ. **sinu̯ā* from a base **sinu-* : Skt. *sinōti* 'bindet'; *sinā́ti*, *syáti*, OHG. *seil*, *seito*, *sīmo*, etc.

4. Lith. *neriù* 'fädele ein', *narinu* 'mache einen Knoten oder eine Schlinge', OHG. *naru* 'eng', *narwa* 'Narbe; fibulatura',

pre-Germ. **noruā* 'das Zusammenziehen', Lat. *nervus* 'Riemen, Saite, Sehne' (cf. Schade Wtb. 1, 640; Persson Wz. 63 f.). These words have no connection with Gk. νεῦρον.

5. Skt. *váyati* 'webt, flicht', Lith. *výti* 'drehen', Gk. ἶνες 'fibres, sinews, neck', ἴνιον 'nape of the neck'.

6. Gk. τείνω 'spanne', τόνος 'Spannung; Seil, Strick, Sehne', τένων 'Band, Sehne'.

7. Lith. *gijà* 'Faden', Gk. βιός 'Bogen', Welsh *gi* 'Sehne', Skt. *jyá*, *jiyá*, *jyākā* 'Bogensehne', ChSl. *žica* 'Sehne' (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb. 101).

8. Lat. *fīlum* from **gᵘhīs-lo-m* 'thread, fibre', ChSl. *žila*, Pruss. *-gislo* 'Ader', Lith. *gýsla* 'Blattrippe, Ader, Sehne' (cf. Brugmann Grdr. 1², 785; Berneker Preuß. Spr. 292). Compare also Lat. *fibra* 'fibre, filament, entrails', *fiscus* 'basket woven of slender twigs'.

9. Gk. ἦτορ 'heart', ἤτριον 'warp', Ir. *in-athar* 'Eingeweide', OHG. *ādara*, MHG. *āder* 'Ader; Saite, Bogensehne, Sehne, Nerv', pl. 'Eingeweide', OHG. *in-ādiri* 'viscera, intestina', OE. *ǣdre* 'vein, nerve, sinew'.

10. OE. *cnyttan* 'tie', *cnyttels* 'string, sinew'.

In the above we have words for 'sinew' ranging from the earliest times down to the present, and yet there is no evidence that in this sense the words had become fixed. Av. *snāvarə* and Gk. νεῦρον correspond most closely, but the secondary meaning 'sinew' may have developed independently in each. Before the formation of the separate IE. dialects, if there ever was such a time, there may have been as many words for 'sinew' as there were communities. In fact we may well believe that any word for 'string, cord' might be used for 'sinew', just as in Eng. we speak of the sinews as *cords*. In ordinary speech *cord* and *ligament* have nearly driven *sinew* out of use except in its figurative sense. And it matters not how the meaning 'cord, string' develops. All that is necessary is that the proper term should arise, and the word springs into existence.

XVI. 'Entrails'.

In some cases the same word may mean 'sinews' and 'entrails'. This is because 'entrails' are often called 'cords, ropes, geschlinge'. For examples of this see Mod. Lang. Notes, 17, 7 f. In other cases the viscera are thought of as 'sacks, pouches' or as 'wrappers, coverings' (ib., 9 f.). A third general term

for intestines is 'inwards', a common and obvious mode of description.

1. Skt. *antár* 'innen', Lat. *inter*, Skt. *ántara-s* 'der innere', *antrá-m* 'Eingeweide', ChSl. *jętro* 'Leber', Gk. ἔντερα 'intestines'; Lat. *interior* 'inner', *interiōra* 'intestines'; *internus* 'inward', *interna* 'intestines', Veg. Vet. 3, 2; *interāneus* 'inward', *-āneum*, It. *entragno*, OFr. *entraigne* 'intestine'; ML. *intralia*, Fr. *entrailles* 'entrails'.

These words do not come from a fixed IE. term for 'entrails', but from words meaning 'within', 'inward'. Some are very old words, others quite recent.

2. Lat. *intus*, Gk. ἐντός 'within', Skt. *antastya-m* 'Eingeweide'; Gk. ἔντοσθι 'from within', ἐντόσθια 'inwards'; ἐντοσθίδιος 'inward', -ια 'inwards'; Lat. *intestīnus* 'inward', *-tīna* 'inwards'.

The above as words for 'intestines' have no connection with the preceding group. They are related in meaning only, though both groups are from IE. *en* 'in'. This is also in the following.

3. Gk. ἐγκάς 'deep, down below', ἔγκατα 'entrails'.

4. ON. *innar* 'drinnen', *innre*, *iðre* 'der innere', *iðrar* 'Eingeweide'; OHG. *innaht* 'Inneres, Eingeweide'; OE. *innoð* 'interior; intestines, stomach, womb', OHG. *inn(e)ōdi*, *innōdile* 'Eingeweide'; Goth. *innaþrō* 'von innen', OHG. *innuodri*, OS. *innathri* 'Eingeweide'; OE. *innanweard* 'inward', *þæt innanwearde* 'inwards', etc.

XVII. Various Parts of the Body.

We find a large number of words for this or that part of of the body, some of which are given below. The examples given should teach us that we should be careful how we refer to IE. words for 'back, belly, breast, knee', etc. That there were, for example, words for 'knee' is certain. But they did not mean simply 'knee', but 'crook, bend, knob', or the like, and hence could be used of other objects that could be thus described.

It is also important to notice that when we find the same word giving derivatives for 'hill, boil, hump, back, goitre, cheek', etc., as in no. 18 below, it is because the word can describe these various objects and hence can become a fixed term for them. So in Skt. *kakṣa-s* 'Achselgrube', Lat. *coxa* 'Hüfte', OHG. *hahsa* 'Kniebug', Ir. *coss* 'Fuß', there is no shifting of meaning in some word for a part of the body, but a different application of some term, such as 'bend, curve', that might describe any one of these.

That designations for some parts of the body should become fixed terms at a very early period is not strange. But it is just as certain that such terms as *heart*, *liver*, *tongue* were descriptive terms originally as that E. *hump*, *chest*, *cord* are so at present. It is inconceivable that a word for 'heart' could spring into existence except as a descriptive term. Some starting point, of course, there must have been, a time when the utterances were demonstrative and expressive rather than descriptive. But to such a time it is impossible for us to go back. So far as words can be explained at all, they are, aside from a comparatively few onomatopoetic words, descriptive terms. And these descriptive terms are for the most part traceable to expressions (whether nouns or verbs) of motion. Back of this we can not go.

1. Skt. *sphuráti* 'stößt weg, tritt, schnellt, zuckt, zappelt', Lith. *spirù*, Lat. *sperno*, etc., OHG. *spor* 'Spur, Fährte', Gk. σφυρόν 'Knöchel, Ferse'; Goth. *sparwa* 'Sperling' : OE. *spearwa* 'Wade' (cf. Schade Wtb. 854; Brugmann Grdr. 1², 516; Uhlenbeck Ai. Wtb. 351; Kluge Et. Wtb.).

2. Lat. *urvum* 'Krümmung des Pfluges', Osc. *uruvo* 'krumm', Skt. *ūrú-ṣ* 'Schenkel' (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb. 32).

3. Lith. *lekiù* 'fliege', Gk. λακτίζω 'schlage aus', λάκτις 'Keule', ON. *lǽr* 'Schenkel', *leggr* 'Bein' (cf. Prellwitz Et. Wtb. 174 f.; Brugmann Grdr. 1², 585).

4. Skt. *skhálati* 'strauchelt, taumelt', Lith. *skeliù* 'bin schuldig', Gk. σκαληνός 'hinkend', σκολιός 'krumm, unredlich', Lat. *scelus* : Gk. σκέλος 'Schenkel', σκελίς (σχελίς) 'Hinterfuß und Hüfte des Tieres'.

5. OS. *skakan* 'gehen', OE. *scacan* 'move quickly; shake' : Gk. σκάζω 'hinke', Dan. *skank* 'lahm', ON. *skakkr* 'hinkend, schief', *skakka*, *skekkia* 'schief machen' : OE. *scanca* 'shank, leg', *gescincio* 'fat about the kidneys', OHG. *scinko* 'Beinröhre, Schenkel', MHG. *schinke* 'Schenkel, Schinken', *schenkel* 'Schenkel, Schinken'[1]).

1) Several attempts have been made to connect OE. *scencan*, OHG. *scenken* 'einschenken, zu trinken geben' with *shank*, *Schenkel*. The most ingenious of these is by Schilling Jour. of Germ. Philol. 4, 510 ff. Sch. is perhaps right, and yet a simpler explanation for *schenken* presents itself. OHG. *scenken* corresponds exactly to ON. *skekkia* from **skankjan* 'schief machen'. Compare the similar development in Sw. *stup* 'schief', *stupa* 'abstürzen; stürzen, fallen', ON. *stúpa* 'stoop, fall', OE. *stūpian* 'stoop, curve downwards' : ON. *steypa* 'overturn, pour out', Sw. *stöpa* 'gießen'. ON. *skenkr*, *skenkia* are loanwords and can, therefore, not be used to explain *schenken*.

6. Goth. *gaggan* 'gehen', Lith. *žengiù* 'schreite', Skt. *jáṅghā* 'Unterbein', Av. *zanga-* 'Knöchel', Osset. *zängä* 'Knie', MPers. *zang* 'Fuß' (cf. Horn NPers. Et. p. 302; Uhlenbeck Ai. Wtb. 96).

7. Skt. *pádyatē* 'fällt, geht', ON. *feta* 'treten, schreiten', *fet* 'Schritt', Goth. *fōtus*, Lat. *pēs*, etc.

8. Skt. *váñcati* 'geht krumm', *vakrá* 'gebogen, krumm', OHG. *wang* 'Feld, Aue', *wanga* 'Wange', etc.

9. Dan. *kok* 'heap, pile', NHG. *kocke*, E. *cock* 'Heuhaufen', Pol. *guz*, Lith. *gúžas* 'Beule', *gùžas* 'Buckel, Drüse, Knorren; Knopf', *gužȳs* 'Kropf der Vögel', OE. *cēace* 'jaw', E. *cheek* 'Wange'; Icel. *kjúka* 'Huf, Klaue' (cf. author, Mod. Lang. Notes, Jan. 1904).

10. OHG. *bahho*, *baccho*, MHG. *backe* 'Kinnlade, Backe' : OHG. *bahho* 'Schinken, Speckseite', OS., ON. *bak*, OE. *bæc* 'back'. These may well go together, with the common meaning 'bending, round' or the like.

11. OE. *hlēor*, OS. *hlior*, ON. *hlýr* 'Wange' : ON. *hlaun*, Lat. *clūnis* 'Hinterbacke', Lith. *szlaunis* 'Oberschenkel', Skt. *çrṓṇi-ṣ* 'Hinterbacke, Hüfte', etc., base **k̑leu-* 'bend, curve' : Skt. *çrōṇá-s* 'lahm', Lat. *clau-dus* etc. (cf. author AJPh. 23, 196).

12. OHG. *krimpfan* 'krumm oder krampfhaft zusammenziehen', *krampf* 'gekrümmt; Krampf' : Pol. *garb* 'Buckel', ChSl. *grŭbŭ* 'Rücken', *grŭbavŭ*, Ir. *gerbach* 'runzelig' (cf. Zupitza Germ. Gutt. 150), to which add ON. *kroppr* 'Buckel, Rumpf, Leib', OE. *cropp* 'sprout, bunch, ear (of corn); crop; kidney', OHG. *kropf* 'Auswuchs am menschlichen Halse, Kropf, Vormagen der Vögel'.

13. Skt. *bhujáti* 'biegt' : *bhújá-s* 'Arm', MHG. *buch*, *būch* 'Keule' (eines Kalbes etc.), *būch* (OHG. *būh*) 'Bauch; Magen; Rumpf', *buckel* 'Buckel, Puckel', ON. *búkr* 'Körper, Leib', OE. *būc* 'stomach; pitcher'. Compare MHG. *rumph* 'Rumpf; große Schüssel'.

14. Goth. *ufbauljan* 'aufschwellen machen' : OHG. *būlla* 'Beule', Lith. *bulìs* 'Hinterbacken'.

15. Gk. γῦρός 'rund', γῡρόω 'krümme', ME. *couren* 'kauern' : MLFr. *corn* 'Leib'.

16. OE. *rimpan* 'contract', MHG. *rimphen* 'krümmen, rümpfen', *rumph* 'gebogen, gekrümmt', *rumph* 'Rumpf, Leib; große hölzerne Schüssel', MLG. *rump* 'Rumpf, Leib; bauchiges Gefäß; Bienenkorb', ME. *rumpe*, E. *rump* 'Rumpf; Steiß, Bürzel' (cf. 5, 1 above).

17. Skt. *krúñcati* 'krümmt sich', ON. *hrúga* 'heap', OE. *hrycg* 'ridge, top, surface; back', OHG. (*h*)*rucki* 'Rücken' (cf. Uhlenbeck

Ai. Wtb. 68). This, like most words for parts of the body, was applied primarily to animals.

18. Lith. *kaũpas* 'Haufen', *kùpstas* 'Hügel', *kuprà* 'Höcker, Buckel, der gebogene Rücken', OE. *hofer* 'hump; goitre, swelling', OHG. *hovar* 'Höcker', MHG. *hubel* 'Hügel', NHG. (bair.) *hubel* 'Hügel, Erhöhung, Beule', Goth. *haubiþ* 'Haupt' (cf. Berneker IF. 10, 152) : MHG. *hūf* 'Wange', *hūfel*, *hiufel*, *hüffel* 'Backen, Wange, die fleischigeren Teile an derselben', OHG. *hūfo*, *houf* 'Haufen', Lat. *cubāre*, *-cumbere*, OHG. *huf*, OE. *hype* 'hip', LG. *hump* 'Haufen, Hügel, Stumpf', E. *hump* 'Klumpen; Buckel, Höcker', NHG. *Humpen* 'Trinkgefäß', Gk. κύμβος 'Gefäß' : Skt. *kumbhá* 'Topf, Krug', (dual 'die beiden Erhöhungen auf der Stirn des Elefanten'), Gk. κῡφός 'gebückt, gekrümmt', κῦφος 'Buckel; Kufe', Cret. κυφή 'Kopf' (cf. Prellwitz Et. Wtb. s. v.).

We have here the bases *keup-* (*qeup-*), *keub-*, *keubh-* 'bend, arch, curve', whence the various words for 'hump, heap, hill, summit, top, head', etc.

19. Skt. *kucáti*, *kuñcate* 'zieht sich zusammen, krümmt sich', *kuca-s* 'weibliche Brust', Lith. *kaũkas* 'Beule', *kaukarà* 'Hügel', Lett. *kukurs* 'Höcker', Goth. *hauhs* 'hoch', MHG. *hoger* 'Höcker' : ON. *húka* 'kauern', *hokinn* 'gebückt', MHG. *hūchen* 'sich ducken', NHG. *hocken*, *Höcker*, E. *hunk*, *hunch* (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb.).

20. Lat. *gluo* 'draw together', OHG. *klāwa* 'Klaue', *kliuwa* 'Knäuel, Kugel', OE. *clūd* 'rock', ME. *cloud* 'mass of rock, hill', Gk. γλουτός 'Rumpf' (cf. Schade Wtb. 1, 498; Prellwitz Et. Wtb. 61).

21. Skt. *puñja-s* 'Haufe, Klumpen, Masse', *pūga-s* 'Haufe, Menge, Schar' : Gk. πῡγή 'rump; fat, swelling land', πυγών 'elbow', πυγμή, Lat. *pugnus* 'fist', base *peug-* 'press, press together; beat', Lat. *pungo* etc.

22. Skt. *áñcati* 'biegt, krümmt', *áṅkas* 'Biegung, Krümmung', Gk. ἄγκος 'Tal, Schlucht', Skt. *aṅkaṣá-m* 'Weiche, Seite', *aṅká-s* 'Biegung, Haken, Bug, Schoß', Goth. *hals-agga* 'Nacken'[1], Gk. ἀγκάλη 'Ellenbogen' (cf. Schade, Prellwitz, Uhlenbeck Et. Wbb.).

23. Skt. *aṅga-m* 'Glied, Körper', *aṅgúli-ṣ* 'Finger, Zehe', OHG. *ancha* 'Genick', *encha* 'Schenkel, Beinröhre', *anchal*, *enchil* 'Fußknöchel, Enkel' (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb. 3). These are probably from a base *eng-* 'bend', which is perhaps in Lith. *éngiu*

1) See Lidén Ein Baltisch-Slav. Anlautgesetz 8 for other words for 'neck'.

'tue etwas mühsam und schwerfällig', *nu-énkti* 'abquälen', *ingis* 'Faulenzer', OHG. *enko* 'Knecht', ON. *ekke* 'Sorge, Betrübnis' (cf. author Jour. Germ. Phil. 2, 232).

24. Lat. *ango* 'draw or press together; throttle; press upon, torment', *angor*, *angustus*, Gk. ἄγχω 'press tight, throttle', Goth. *aggwus* 'eng', etc., base *anegh-* 'draw together' : Lat. *unguis* 'claw, talon, nail, hoof', *ungula* 'claw, talon, hoof', Gk. ὄνυξ 'Kralle, Klaue', Skt. *ánghri-ş*, ChSl. *noga* 'Fuß', Lith. *nagà* 'Huf', *nāgas*, OHG. *nagel* 'Nagel'. Perhaps here also Lat. *necto* 'bind, fasten together'.

25. Lith. *knébiu* 'kneife', ON. *hneppe* 'Bündel', *hneppa* 'zusammenkneifen, -pressen', *hneppr* 'knapp' : *hnefe* 'Hand, Faust', Sw. *näfve* 'Faust' : ME. *nape* 'back of the neck'. For other cognates see Color-Names, 107.

26. Gk. κνώссω 'nod, slumber', ON. *hnekkia* 'Schande, Schmach', i. e. 'das Niedergebeugtsein', *hnekkia* 'umwenden, zurücktreiben; stoßen; zurückweichen' : OE. *hnecca*, ON. *hnakke*, OHG. *nack* 'Hinterhaupt, Nacken', MHG. *genicke* 'Genick'.

27. Gk. κανθός 'eiserner Radreifen, Augenwinkel', κανθώδης 'gebogen', κανθύλη 'Geschwulst', κάνθαρος 'Käfer, Becher' (cf. Prellwitz Et. Wtb. 137) : Skt. *kandhara-s* 'Hals'.

28. Skt. *kanda-s* 'Wurzelknolle', *kándu-ş* 'eiserne Pfanne', *kandúkas* 'Spielball', Gk. κόνδος· κεραία, ἀςτράγαλος (Hesych.), κόνδυλος 'Geschwulst, Knebel, Faust' (cf. Prellwitz Et. Wtb. 158; Uhlenbeck Ai. Wtb. 42).

29. Gk. κνῆν 'scrape, scratch', base *qnā-* 'press, rub' : Ir. *cnáim* 'Knochen', Gk. κνήμη 'Schienbein', κνημός, LG. *hamm* 'Bergwald', OHG. *hamma* 'Hinterschenkel, Kniekehle', OE. *ham(m)* 'Oberschenkel' (cf. Fick Wtb. 1[4], 389). On the development of meaning see 35 below.

30. Lith. *knybau* 'dränge, belästige', *knimbu* 'knicke zusammen, falle auf die Kniee', *knaibaũ* 'klammere mich an', Gk. κνιφός (κνιπός) 'pinching, niggardly', ON. *hnippa* 'thrust, shove', *hnipa* 'hang the head, be sad', MHG. *nipfen* 'gleiten, stürzen; einnicken' : OE. *hnifol* 'forehead', *hnifol-crumb* 'leaning over'.

31. ON. *hnallr* 'Knüppel, Stock', OHG. *hnel*, *nella* 'vertex', *hnol*, MHG. *nel*, *nelle*, *nol* 'Spitze, Scheitel', *nulle* 'Scheitel, Hinterhaupt, Nacken', OE. *hnoll* 'crown of the head'.

32. Gk. κνύω 'schabe, kratze', κνῦμα 'das leise Anpochen', OHG. *hniuwan* 'zerstoßen, zerquetschen', OE. *hnēaw* 'knauserig, knickerig' (cf. Prellwitz Et. Wtb. 154), base *qneu̯o-* 'press down,

NHG. *knaufeln* 'nagen', (schles.) *knäubeln* 'nagen, kauen' (südd.) *knaupen* 'nicken, knicken, hinken', *Knaupe* 'Knoten, Geschwür', OHG., MHG. *knopf* 'Knorre, Knospe, Knauf, Knoten, Schlinge', ME. *knobbe* 'knob', MHG. *knouf* 'Knauf', MLFr. *cnoop* 'Knoten', OHG. *knupfen* 'knüpfen', MHG. *knübel* 'Knauf; Faust; Knöchel'.

37. OE. *cnēatian* 'dispute' (primarily 'press, urge, débattre' as in ON. *knía* 'drücken, antreiben: diskutieren'), OE. *cnotta*, ON. *knútr* 'Knoten, Knorre', *knýta* 'knüpfen, binden', *knýte* 'Bündel', *knúta* 'Knochen', Sw. *knota* 'Knochen, Knochenkopf'; NHG. *knautschen* 'crumple', MHG. *knützen* 'stoßen, schlagen, quetschen', OHG. *knoto*, *knodo* 'Knoten, Knorre, Knöchel'.

These may all go back to a pre-Germ. base **gneut-*, but it is just as probable that they represent **gneud-* and **gneudh-*. The last named may be in Gk. γνύθος 'depression, pit, hollow'.

38. ON. *knosa* '(zer)stoßen, zerdrücken', Dan. *knuse* 'zermalmen, zerdrücken, zerquetschen', LG. *knusen* 'drücken', NHG. *Knauser* 'niggard', ON. *knauss* 'bjergknold', MHG. *knūr(e)*, *knurre* 'Knuff, Stoß; Knoten, Knorren; Fels, Klippe, Gipfel', *knospe* 'Knorren', *knorre* 'Knorren; hervorstehender Knochen, Hüftknochen; Knorpel, Auswuchs am Leibe'.

The above may come from two Germ. bases, *knūs-* and *knūr-*, but in any case the development of meaning is the same.

39. Lett. *zûds* 'scharfe Kante : Kinn', Lith. *žándas* 'Kinnbacken', Gk. γνάθος 'Schneide, Kinnbacken' are referred by Hirt Idg. Abl. 320, to an IE. base *gonā*dh* 'Kinnbacken'. It is safe to say, however, that in IE. time the word did not mean 'chin' or 'jaw' but 'edge', 'corner' or the like. This base, moreover, is probably derived from a simpler base **ĝona^x-*, *ĝena^x-*, which we have in Gk. γωνία 'Winkel, Ecke', Lat. *gena* 'cheek', OE. *cenep*, ON. *kanpr* 'Schnurrbart', MDu. *canefbeen* 'Wangenbein'. From the simpler base came also *ĝene-uo-* in the following.

40. Gk. γένυς 'Kinn', γένειον 'Bart', γενηίς 'Schneide des Beiles', Lat. (*dentes*) *genuīnī* 'Backenzähne', Goth. *kinnus* 'Kinnbacke', OHG. *kinni* 'Kinn' : Lat. *genu*, Gk. γόνυ, Skt. *jānu*, Goth. *kniu* 'Knie'. Both 'chin' and 'knee' may come from the meaning 'bend'.

41. Skt. *hánu* 'Kinnbacke' should be separated from Gk. γένυς, and referred to a base *ghenu-* 'press, crush' : Gk. χναύω 'gnaw off, nibble', χναῦμα 'piece cut off', ON. *gnúa* 'rub, crush', OE. *gnēaþ* 'niggardly'.

42. Skt. *jámbhatē* 'schnappt', *jambháyati* 'zermalmt', ChSl. *zębą* 'zerreiße', Lith. *žambas* 'Kante', Skt. *jámbha-s* 'Zahn, Rachen', Gk. γαμφαί, γαμφηλαί 'Rachen, Schnabel' (cf. Schade Wtb. 1, 471; Prellwitz Et. Wtb. 56, 62).

43. OS. *kafl*, OE. *ceafl* 'Kiefer', ON. *kiaptr* 'Maul, Kinnbacke' probably do not belong to the above. They may, with Uhlenbeck Ai. Wtb. 97, be connected with Av. *zafarə*, *zafan-* 'Rachen', or with ON. *kafle* 'Stück, Teil, Abschnitt', OE. *ceaf* 'chaff', MLG. *kaff* 'Spreu', MHG. *kaf* 'Getreidehülse, Spreu', OHG. *cheva* 'Hülse, Schote'.

44. MHG. *kiver*, *kivel* 'Kiefer, Kinnbacken' should perhaps be added to the above, but they are probably recent words. They were certainly felt as descriptive terms from MHG. *kifen*, *kiffen*, *kifelen* 'nagen, kauen'. The *i* in these words may, of course, be from *e*; but if it represents an original *i*, which is just as probable, then we must connect them with MHG. *kīben*, *kīven*, *kibelen*, *kivelen* 'scheltend zanken, keifen', Sw. *kifva* 'zanken, hadern', and further with ON. *kippa* 'rücken, haschen, schnappen, berauben', MHG. *kippen* 'schlagen, stoßen'. MHG. *kifen* 'kauen' : *kiver* 'Kiefer' is parallel with the following. OHG. *kiuwan* 'kauen' : *kiuwa*, MHG. *kiuwe*, *kiuwel* 'Kiefer, Kinnbacken'; Lat. *mando* 'chew' : *mandibula* 'jaw'; *rōdo* 'gnaw' : *rōstrum* 'beak, snout, mouth'; Gk. μαστάζω 'kaue' : μάσταξ 'Mund'; ChSl. *biti* 'schlagen' : OE. *bile* 'Schnabel' (cf. Uhlenbeck PBB. 26, 568).

45. Lat. *ē-minēre* 'stand out, project', *mons* 'mountain' : *mentum* 'chin', Goth. *munþs* 'Mund' (cf. Fick Wtb. 1[4], 513).

46. Gk. μαυλίς 'Messer', Skt. *māuli-ṣ* 'Spitze, Gipfel, Kopf', ON. *múle* 'hervorragende Felsspitze, Maul, Schnauze', OHG. *mūla* 'Maul, Schnabel'.

47. Lat. *umbo* 'boss, knob, promontory', Skt. *nābhā* 'Nabe, Nabel', OHG. *naba* 'Nabe', etc. : OE. *nebb* 'nose, face, beak', ON. *nef* 'Nasenbein, Nase' (author Mod. Lang. Notes 18, 16). This has no connection with the following.

48. MHG. *snaben*, *sneben* 'schnelle und klappernde Bewegung machen, schnappen, schnauben' : OHG. *snabul* 'Schnabel', OFries. *snavel* 'Mund', Du. *snavel* 'Schnabel, Rüssel'.

49. MHG. *snateren* 'schnattern, klappern, schwatzen', LG. *snateren* 'schwatzen' : *snater* 'Schnabel'.

50. MHG. *snāwen*, *snouwen* 'schnauben, schnaufen', MLFr. *snauwen* 'schnappen' : OHG. *snūden* 'schnauben, schnarchen'; *snūzen*, OE. *snȳtan* 'schneuzen', LG. *snūte*, E. *snout* 'Schnauze'.

51. MHG. *snūfen* 'schnaufen', *snūben* 'schnarchen', MLG. *snūven* 'schnauben', OE. *snofl* 'Rotz', OSw. *sniūva*, MHG. *snupfe* 'Schnupfen', *snupfen* 'schnaufen; schluchzen', OSw. *snuppa* 'schluchzen', ON. *snoppa* 'Schnauze'.

52. Sw. *snoka* 'schnüffeln, stöbern', NHG. *schnucken* 'schluchzen', Lith. *snùkis* 'Schnauze'.

53. Gk. ῥόθος 'Rauschen', ῥοθέω 'rausche, lärme', ῥώθων 'Nase'. Prellwitz Et. Wtb., refers both words to bases *srē*, *srō* 'fließen'.

54. Gk. ῥοφεῖν, ῥυφεῖν 'schlürfen', Ir. *srub* 'Schnauze' (cf. Brugmann Grdr. 1² 454).

XVIII. 'Round, Curved' : 'Bunch, Ball'; 'Bowl, Vessel'.

1. MHG. *rumph* 'gebogen, gekrümmt', *rumph* 'Rumpf, Leib; große hölzerne Schüssel', MLG. *rump* 'Rumpf, Leib; längliches, bauchiges Gefäß; Bienenkorb' (cf. XVII, 16).

2. Skt. *bhujáti* 'biegt', MHG. *būch* 'Bauch; Magen, Rumpf', OE. *būc* 'stomach; pitcher' (cf. XVII, 13).

3. Gk. κυφός 'gebückt, gekrümmt', κῦφος 'Buckel; Kufe', Skt. *kumbhá* 'Topf, Krug'; Lat. *-cumbere*, E. *hump* 'Klumpen; Buckel, Höcker', NHG. *Humpen* 'Trinkgefäß', Gk. κύμβος 'Gefäß', κυμβίον 'Schale'; Lith. *kaũpas* 'Haufen', Skt. *kū́pa* 'Höhle, Grube', Lat. *cūpa* 'Tonne', OE. *hȳf* 'Bienenkorb' (cf. XVII, 18).

4. Skt. *kucáti* 'krümmt sich', Lith. *kaũkas* 'Beule', *kaukolė* 'Schädel', base *qeuq-* 'curve', with which compare *qeuk̑-* in Skt. *kóça* 'Behälter, Kufe', Lith. *kauszas* 'großer Schöpflöffel', *kiáuszė* 'Hirnschädel' (cf. XVII, 19).

5. OHG. *būlla* 'Beule', *bolla* 'Knospe; kugelförmiges Gefäß', OE. *bolla* 'Gefäß, Schale' (cf. XVII, 14).

6. Lith. *gúžas* 'Beule', *gùžas* 'Buckel, Drüse, Knorren; Knopf', OE. *cēac* 'pitcher, jug, basin' (cf. XVII, 9).

7. ON. *kúla* 'Geschwulst; Kugel', Skt. *gōla* 'Kugel', *gōlā* 'Wasserkrug', OHG. *kiol* 'Schiff' (cf. Zupitza Germ. Gutt. 145).

8. Gk. δῖνος 'whirl, eddy, vortex; large round goblet'.

9. Gk. κάμπτω 'bend, crook, curve', Lith. *kampas* 'Ecke, Winkel', *kumpas* 'krumm', base *qa(m)p-* 'curve, bend', Skt. *kapā́la* 'Schale, Hirnschale, Schädel', OE. *hafola*, Lat. *caput*, ON. *hǫfoð* 'head'; Gk. καμψός 'gekrümmt', κάμψα 'Gefäß'.

10. Lith. *knėbiu* 'kneife', ON. *hneppa* 'squeeze', *hneppr* 'knapp', OE. *hnæpp* 'cup, bowl', OHG. *(h)napf* 'Becher, Schale',

Germ. *hnappa* 'pressed, bent, curved', with which compare the meaning 'bend, droop, drowse' in OE. *hnappian* 'doze, sleep', OHG. *hnaffezen* 'schlummern'.

11. OHG. *krāgo* 'Haken', MHG. *krage* 'Hals; Gekröse', i. e. 'twist, curve', OHG. *kruog*, OE. *crōg* 'Krug'. Compare also OHG. *krāko*, ON. *krákr*, *krókr* 'Haken', ME. *crōk* 'crook', and the Germ. bases *kring-*, *krink-*: ON. *kringr* 'rund; biegsam', *krangr* 'schwächlich', MHG. *krinc*, *-ges* 'Kreis, Ring', OE. *cringan*, etc., and MLG. *krink* 'Ring, Kreis', MHG. *kranc*, OE. *crincan*, etc.

12. MHG. *kriechen* 'sich einziehen; kriechen', OHG. *krucka* 'Krücke', MHG. *krūche* 'Krauche, Kruke', OS. *krūka*, OE. *crūce* 'pitcher', *croce* 'crock, pot', ON. *krukka* 'Topf'.

13. MHG. *krūs* 'kraus, gelockt', *kriusel* 'kraus; Kreisel', *krūse* 'Krug, irdenes Trinkgefäß', MDu. *kruise*, ME. *crouse* 'Krug'.

14. Gk. στύφω 'ziehe zusammen, mache dicht', στύπος 'Stock, Stiel', ON. *stúfr* 'Baumstumpf', etc.: ON. *stúpa*, OE. *stūpian* 'stoop, curve downwards', *stēap* 'high, steep', primarily 'curved, arched', ON. *staup* 'a round clump or lump; cup', OE. *stēap* 'drinking-vessel, flagon', OHG. *stouph*, *stouf* 'Felsen; calix, Becher'. Compare Skt. *kucáti* 'zieht sich zusammen, krümmt sich', Bulg. *kuka* 'Haken', Goth. *hauhs* 'hoch', Lith. *kaũkas* 'Beule', *kaukolė* 'Schädel'.

15. Skt. *çárkarā* 'Gries, Kies, Geröll', Gk. κροκάλη 'pebble', κρόκη 'rounded stone, pebble', κρωσσός 'pitcher, jar'.

16. Skt. *kanda-s* 'Wurzelknolle', *kandúka-s* 'Spielball', *kandu-ş* 'eiserne Pfanne' (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb. 42).

XIX. 'Snail'.

So also words for 'snail' come from the primary meaning 'curved, twisted, spiral'.

1. Skt. *krúñcati* 'krümmt sich', Lith. *krūkis* 'Türangel', *kraukl̃ė* 'Meerschnecke' (cf. XVII, 17).

2. ON. *hnúka* 'be bent', *hnúkr* 'mountaintop', *hnauk* 'pressure', OE. *hnocc* 'hook', Lith. *kniauklẽ* 'Schnecke'.

3. E., Sw. *kink* 'twist or curl in a rope', MLG. *kinke* 'Schnecke'.

4. OHG. *winkan* 'schwanken, nicken, winken', *winkil*, OE. *wincel* 'Winkel, Ecke', *-wincle*, E. *winkle* 'eine Art Schnecke'.

5. OHG. *snahhan* 'kriechen, schleichen', *sneggo*, *snecco*, MHG. *snegge*, *snecke* 'Schnecke; Schildkröte; schneckenförmig

gewundene Treppe, Wendeltreppe', MHG. *snegel*, OE. *snægel*, ON. *snigell* 'Schnecke'. This word meant primarily 'curve, whirl, spiral' as in other words for 'snail' above.

6. Gk. ἕλιξ 'anything twisted or spiral: whirl, eddy; tendril; curl; volute; part of a shell fish', etc., ἑλίκη 'winding, twisting: willow; part of a shell fish'.

7. Gk. στρεβλός 'twisted, crooked', στρόβος 'a whirling, spinning; top', στρόμβος 'a body rounded or spun round: spindle; pine-cone; whirlwind; snailshell, snail'; στραβός 'distorted, oblique; squinting', στράβηλος 'wounded, distorted body; snail'.

8. Skt. *çákhā* 'Ast, Zweig', Lith. *szakà* 'Ast, Zweig', *szaknis* 'Wurzel', *szākė* 'Gabel, Forke' (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb.): Skt. *çaṅkhá*, Gk. κόγχος 'Muschel'.

XX. Kliuwel : Kniuwel.

The above words represent a very large class of words in which one is regarded as the corrupted or phonetically changed form of the other. In *kniuwel* the *n* is supposed to come from *l* by dissimilation. This is possibly true in this case; but there were other factors, which perhaps had more to do with the change. In fact we have here perhaps the substitution of a word rather than of a sound (cf. XVII, 34). Certain it is that that is often the case. If we have synonymous bases *klu-* and *knu-*, we may expect to find parallel formations. Hence such forms as MHG. *klüpfel* : *knüpfel* should be regarded as independent, unrelated words. Of course, one form might have caused the other to arise, but that is a regular process in word-formation. Examples of parallel formations are given below.

1. MHG. *klamben* 'fest zusammenfügen', *klambe* 'Klemme, Fessel, Klammer', *klaber* 'Klaue, Kralle'; *klimpfen* 'fest zusammenziehen, drücken, einengen', ON. *kleppr* 'Klotz, Klumpen, Knebel', Lat. *globus* (cf. XXI, 4) : Pol. *gnąbić* 'drücken', MHG. *knebel* 'Knebel, Knöchel', ON. *knappr* 'Knopf, Knauf; Haufe', MHG. *knaffen* 'knausern' (XVII, 33).

2. MHG. *klecken* 'tönend schlagen, treffen; sich spalten, platzen', E. *clack, click* : MHG. *knacken* 'krachen, knacken; einen Sprung, Riß bekommen', OSw. *knækker* 'Stoß'.

3. NHG. *klirren* : MHG. *knirren, knarren*.

4. ON. *klót* 'Schwertknauf' : *knǫttr* 'Ball', *knoða* 'kneten'.

5. MHG. *kleiben* 'fest heften, befestigen', OE. *clifer* 'Klaue', *clifrian* 'kratzen' : MHG. *knīfen* 'kneifen, kratzen', Gk. γνίφων 'Knicker'.

6. Lat. *gluo* 'draw together', MHG. *kliuwe*, *kliuwel* 'Knäuel, Kugel' : ON. *knýia* 'klemmen, kneifen', *knúe* 'Fingerknöchel', MHG. *kniuwel* 'Knäuel'.

7. OE. *clofe* 'clove, bulb or tuber of plant', MHG. *klobe* 'Bündel, Büschel', *klobe-louch* 'Knoblauch' : ME. *knobbe*, E. *knob* 'Knopf, Knauf, Knoten, Knorren', MHG. *knopf* 'Knorren, Knospe, Knauf, Knoten', *knübel* 'Knauf; Knöchel', *knobe-louch* 'Knoblauch'.

It is not probable that *klobe-* became *knobe-* by the change of *l* to *n*, but that the latter word supplanted the former. The first part of the compound meant 'bulb', and continued to mean 'bulb' after the change. The most we can say is that *knobe-* was modeled after *klobe-*, and crowded the latter word out because it was better understood.

8. MHG. *klūben* 'pflücken', *klopfen* 'klopfen, schlagen', ON. *klýpa* 'kneifen, zusammenkneifen', MHG. *klüpfel* 'Knüppel, Knüttel' : ON. *kneyfa*, Sw. dial. *knöva* 'zusammendrücken', MHG. *Knopf* 'Knoten etc.', *knüpfen*, *knüpfel*, *knüppel*. These two sets of words are of course related respectively to the two sets above.

9. OE. *clūd* 'rock'; MHG. *klōz* 'Klumpen, Knolle, Ball', *kloz* 'Klumpen' : MHG. *knode*, *knote* 'Knoten'; ON. *knútr*, OE. *cnotta* 'Knoten', MHG. *knütel* 'Knüttel'.

10. ME. *clogge* 'Klumpen, Klotz', E. *clog* 'Klotz; Hindernis', *clog* 'hindern, beschweren, drücken' : MHG. *knögerlīn* 'Knötchen', *knügel* 'Knöchel'.

11. ME. *clucchen*, E. *clutch* 'ergreifen, festhalten; zuschließen', *clutch* 'Griff', Pl. 'Klauen', Sw. *klyka* 'Klammer', OHG. *klockōn* 'klopfen': Lith. *gniáužiu* 'schließe (die Hand) fest', *gniáusztas* 'Faust, Handvoll', ON. *knoka* 'drücken, pressen', ME. *knucche* 'Bündel', OE. *cnocian* 'schlagen'.

12. Sw. *klösa* 'kratzen', MHG. *kliuselen* 'streicheln' : LG. *knusen* 'drücken', ON. *knosa* 'zerdrücken'.

In like manner we find synonymous Germ. words with initial *hn-* and *kn-* representing distinct formations.

13. ON. *hnappa* 'huddle or crowd together', *hnappr* 'button; flock', *hneppa* 'hold down', *hneppa* 'a being bent down', *hneppr*, OSw. *næpper* 'knapp', OE. *hnappian* 'einnicken, doze', *hnæppan*

'strike against', ON. *hnefe* 'Hand, Faust', Germ. base *hnapp-*, *hnab-* 'squeeze, press, press down; droop, nod'; Lith. *knēbiu* 'kneife', *knabu* 'schäle ab', Gk. κνάπτω 'scrape, scratch', κναφεύς 'carder' (cf. Prellwitz Et. Wtb. 153): Pol. *gnąbić* 'drücken', MHG. *knebel* 'Knebel, Knöchel', ON. *knefe* 'Faust', *knappr* 'Knopf, Knauf', NHG. *knapp*, MHG. *knaffen* 'knausern' (XVII, 33).

14. Gk. κνώσσω 'nod, slumber', ON. *hnekkia* 'umwenden; stoßen; zurückweichen' : OSw. *knækker* 'Stoß', MHG. *knacken* 'krachen, knacken'.

15. ON. *hnallr* 'Knüppel, Stock', OHG. *hnel* 'vertex', *hnol* 'Scheitel, Spitze', OE. *hnoll* 'crown of the head' : *cnoll* 'hilltop, hill', MHG. *knolle* 'Klumpen', etc.

16. ON. *hnípa* 'hang the head, droop, be downcast', *hnipna* 'droop, despond', *hnipra* 'crouch', OE. *hnipian* 'droop, bend down; be downcast, sad; doze, drowse', MHG. *nipfen* 'gleiten, stürzen; einnicken', Du. *nijpen* 'kneifen', LG. *nīpe* 'knapp, genau', Gk. κνιπός, κνιφός 'pinching, niggardly', Lith. *knybau* 'dränge', *knimbu* 'knicke zusammen' : MHG. *knīfen* 'kneifen, kratzen', Du. *knijpen* 'kneifen, zwicken', ON. *knífr* 'knife', *kneif* 'nippers; grip', Gk. γνίφων 'niggard, Knicker'.

17. OE. *hnīgan* 'bend down, bow, sink down', *hnāg* 'bowed down, prostrate; contemptible; niggardly', OHG. *nīgan* 'sich neigen', *nicken* 'beugen, niederdrücken; sich beugen, nicken': ON. *kneikia* 'bend backward with force', MHG. *knicken* 'knappen, hinken', NHG. *knicken*, *Knicker*.

18. GK. κνίζω 'ritze, kratze', OE. *hnītan* 'stoßen': *cnīdan* 'schlagen', MHG. *knitschen* 'quetschen', NHG. *knittern*.

19. Gk. κνύω 'schabe, kratze', κνῦμα 'das leise Anpochen', ON. *hnǫggua* 'stoßen', OE. *hnēaw* 'knickerig' (cf. Prellwitz, Et. Wtb. 154): ON. *knýia* 'schlagen; klemmen, kneifen', OE. *cnūwian* 'zermalmen' (cf. XVII, 34).

20. Gk. κνύζω 'kratze', ON. *hnióta* 'stoßen', *hnútr* 'Knoten', *hnúta* 'Knochen', *hnot* 'Nuß': MHG. *knützen* 'stoßen, schlagen, quetschen', ON. *knútr* 'Knoten, Knorre', *knúta* 'Knochen'.

21. ON. *hnióða* 'hämmern', OHG. *hniotan* 'befestigen', ON. *hnúðr* 'Block, Knoten, Höcker': OHG. *knodo*, *knoto* 'Knoten, Knorre, Knöchel'.

22. ON. *hneykia* 'break down; put to shame', *hnúka* 'sit cowering', *hnúkr*, *hniúkr* 'knoll, peak', *hnykell* 'Knäuel': ON. *knoka*, Dan. *knuge* 'drücken, pressen', MHG. *knoche* 'Astknorren; Frucht-

bolle; Knochen', *knocken* 'kauern, hocken', Lith. *gniáužiu* 'schließe die Hand fest' (cf. XVII, 35).

23. ON. *hnúfa* 'chop off', *hnýfell*: *knýfell* 'a short horn', NHG. *knaufeln* 'nagen'.

24. Lith. *knubu* 'bin gebückt', ON. *hnúfa* 'Höcker, Knoten': ON. *kneyfa*, Sw. dial. *knöva* 'zusammendrücken', MHG. *knübel* 'Knauf; Faust; Knöchel', NHG. *knaupen* 'nicken, knicken, hinken', *Knaupe* 'Knoten, Geschwür' (cf. XVII, 32, 36).

In the same way might be given synonymous Germ. words with initial *kn-* : *gn-*; *kl-* : *kr-*, etc. Suffice it to give one more remarkable case of parallel formations.

25. ON. *húka* 'kauern', *hokinn* 'gebückt', *hokra* 'kriechen', MHG. *hūchen* 'sich ducken', NHG. *heucheln*, *hocken*, *Höcker*, *Hocke*, Lith. *kúgis*, *kaugė* 'Heuhaufen'; Skt. *kucáti* 'krümmt sich', *kuca-s* 'weibliche Brust', Lith. *kaũkas* 'Beule', Lett. *kukurs*, MHG. *hoger* 'Höcker', *houc* 'Hügel', etc. (XVII, 19). — ON. *hnúka* 'kauern', *hnúkr* 'Hügel', OE. *hnocc* 'Haken', etc. (cf. no. 22), from a base *qnu-* (cf. XVII, 32). — MHG. *kūchen* 'kauern', *kocker* 'Höcker', Sw. *koka* 'Erdscholle', NHG. *kocke* 'Heuhaufen', Lith. *gúžas* 'Beule'; ON. *kúga* 'unterdrücken', etc. (XVII, 9). — MHG. *knocken* 'kauern, hocken', ON. *knoka* 'drücken', OSw. *knoka* 'Knochen', MHG. *knöchel*, *knügel* 'Knöchel', *knögerlīn* 'Knötchen', Lith. *gniáužiu* 'schließe die Hand fest', etc. (XVII, 35). — ME. *crouchen*, E. *crouch* 'sich ducken, kauern', OHG. *kriohhan*, MHG. *kriechen* 'sich einziehen, schmiegen; kriechen'; Ir. *gruc* 'Runzel'. — Skt. *krúñcati* 'krümmt sich', ON. *hrúga*, *hraukr* 'Haufe', *hryggr* 'Rücken', etc. (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb. 68). — OE. *clyccan* 'bring together, clench', ME. *clucchen*, E. *clutch* 'zuschließen; festhalten' (: Lat. *gluere*). — Skt. *bhujáti* 'biegt', MHG. *būch* 'Bauch; Rumpf', *buckel* 'Buckel', *bocken* 'niedersinken', *bücken*, *biegen*, etc. — Skt. *pūga-s* 'Haufe', Gk. πυγή 'Rumpf', πυγμή, Lat. *pugnus* (XVII, 21). — MHG. *tucken*, *tücken* 'sich beugen, neigen, eine schnelle Bewegung machen', *tuc* 'schnelle Bewegung, Stoß', *tūchen* 'tauchen', etc. (: Skt. *dhū-nóti* 'schüttelt'). — Gk. λυγίζω 'bend, twist', Lith. *lugnas* 'biegsam', OE. *lūcan* 'interlace, close, shut'. — E. *slouch* 'schlaff niederhängen', MHG. *sliechen* 'schleichen', Lith. *slaužiu* 'krieche'. — MHG. *smiuge* 'Biegung, Krümmung', *smiegen* 'sich zusammenziehen, ducken', OE. *smūgan* 'kriechen', etc.

XXI. Possibilities of Derivation.

That the idea behind the word is the important element, and that this idea may be clothed in various forms has been illustrated by many examples. It has also been apparent from these examples that the same form may develop widely divergent significations. To enlarge upon this point we will take the IE. base **gelo-*, and show how the various meanings have grown naturally out of the primary signification.

This base has produced a large number of words in Germ. representing a pre-Germ. *gle*, *glī*, *glū*, the last two forms coming from *gle-i̯o-*, *gle-u̯o-*. It is not necessary to suppose, however, that each form arose in this way. If there were the synonymous bases **glebo-*, **gleigo-*, **gleudo-*, there might be formed **glego-*, **gledo-*; **gleibo*, **gleido-*; **gleubo-*, **gleugo-*, even without any original bases **gelo-*, **gle-i̯o-*, **gle-u̯o-*. In this case the words might be only secondarily related. That is, an actual relationship might grow up between different groups of words which were originally unrelated. How this is I shall show at another time.

The base *gelo-*, however, can be followed through just as if it had really grown from the derived bases *gle-i̯o-* and *gle-u̯o-*. Whether that is the case is incapable of proof. But it can be shown that in the various groups of words the meanings have developed in the same way.

The primary meaning of the base seems to be 'press, draw together, form into a mass; draw together, shrink, lie close, cling'. From 'cling' comes 'stick to, adhere, be smeary', etc., and also 'climb, clamber', with various other derived meanings.

The base *gel-* occurs meaning 'freeze'. This is the natural development of 'draw together, form into a mass', a meaning that is very common in the derived bases. Thus: Lat. *glomus* 'ball'; *globus* 'ball, mass', *glēba* 'clod', ON. *kleppr* 'Klotz, Klumpen'; OHG. *clunga* 'glomus'; Skt. *glāuṣ* 'Ballen', OHG. *kliuwa* 'Knäuel'; OE. *clofe* 'bulb, clove'; *clott* 'lump', MHG. *kloz* 'Klumpen', *klōz* 'Klumpen, Knolle'; OE. *clūd* 'rock'; *clyne* 'lump', etc.

1. Base *gel-* 'draw together' : 'freeze' : Lat. **gelā-* 'das Zusammenziehen; Erstarren', *gelāre* 'stiffen, freeze; congeal', *gelidus* 'stiff, cold, frozen', *gelu* 'stiffness, rigor, coldness, frost', *glacies* 'hardness, ice', ON. *kala* 'gefrieren', *kaldr* 'kalt', *klake* 'ice in the ground, frozen lump', OE. *cōl* 'cool; appeased, calm', etc.,

with which compare Gk. γαλήνη 'Meeresstille', i. e. 'settling, subsiding'.

1 a. On this development of meaning compare the following:

ChSl. *sŭkrŭčiti sę* 'sich zusammenziehen' : Lith. *krèkti* 'gerinnen', Russ. *koržávětĭ* 'steif werden'.

E. *shrivel* 'einschrumpfen, sich zusammenziehen' : Slov. *skrepeniti* 'erstarren' (vor Kälte).

MHG. *krimpfen* 'zusammenziehen', *krampf* 'Krampf : Kruste'.

ON. *kriúpa* 'kriechen', *kropna* 'einschrumpfen : vor Kälte erstarren'.

OE. *hrēosan* 'fall, collapse', ON. *hriósa* 'schaudern' : OHG. (*h*)*rosa* 'Kruste, glacies', Gk. κρυσταίνω 'mache gefrieren'.

Gk. στυγέω 'verabscheue' : Russ. *stugnutĭ* 'gefrieren'; NSlov. *studiti* 'verabscheuen' : ChSl. *studŭ* 'Kälte' (Prellwitz Et. Wtb. 305).

Gk. πήγνυμι 'fasten together, fix : make solid, stiff, hard, freeze', πάγος 'frost', πηγυλίς 'frozen, icy cold'.

Gk. πηχύς 'thick, curdled, clotted' : πάχνη 'hoarfrost, rime', παχνόω 'thicken; cover with rime'[1]).

2. Bases *glom-*, *glomes-* : Lith. *glomoju* 'umarme', Lat. *glomus* 'ball', *glomero* 'crowd together, form into a ball', OE. *clamm* 'grasp; bond, chain', *clemman* 'contract', OHG. *klamma* 'Beengung, Klemme', *beklemmen* 'einengen, zusammendrücken', MHG. *klam* 'Fessel; Krampf; Beklemmung, Klemme; Bergspalte, Schlucht', *klam* 'enge, dicht', *klamen* 'klemmen', *klemmen* 'ein-, zusammenzwängen, kneipen, klemmen; mit den Klauen packen', NHG. *klamm* 'eng, knapp, von Frost erstarrt, kaltfeucht', E. *clammy* 'viscous; adhesive; soft and sticky; glutinous', Dan. *klam* 'feucht', *klamme* 'sich ballen' (vom Schnee), Gk. γλάμων, γλαμυρός 'triefäugig', γλήμη 'Augenbutter', Lith. *glėmės* 'zäher Schleim'.

3. Base *gle(m)bh-* : MHG. *klamben* 'fest zusammenfügen, verklammern', *klambe* 'Klemme, Fessel, Klammer', ON. *klambra*, *klembra* 'zwängen, einschließen', *klǫmbr* 'Schraubstock', MHG. *klemberen* 'verklammern', E. *clamber* 'klettern', OE. *climban*, *climman* 'climb', OHG. *klimban* 'klimmen, klettern', MHG. *klimben*, *klimmen* 'klimmen, klettern, steigen; erklimmen; zwicken, kneipen; packen', *klimme* 'Höhe' : ON. *klafe* 'a kind of fork put on the neck of cattle', Sw. *klafre* 'Fessel, Halseisen', MHG. *klaber* 'Klaue,

---

1) For a different development of words for 'freeze', see Color-Names 55 f.

Kralle', Dan. *klavre* 'klimmen, klettern', Gk. γλάφω 'kratze, höhle aus', Lith. *glebu*, *glepti* 'glatt, schlüpfrig sein oder werden'.

4. MHG. *klimpfen* 'fest zusammenziehen, drücken, einengen', *klampfer* 'Klammer', ON. *kleppr* 'Klotz, Klumpen, Knebel', Sw. *klimp* 'Klümpchen, Kloß', *klamp* 'Klotz', MLG. *klampe* 'Haken, Krampe', E. *clamp* 'Klammer', *clump*, OE. *clympre* 'Klumpen', Scotch *climp* 'hook, snatch'.

The Germ. base *klimp-*, *klamp-* points to pre- Germ. **glemb-*, **glomb-* 'press together', with which compare *gleb-*, *glob-* in Lith. *glėbiu* 'umarme', *glóbiu* 'umarme; umhülle', *glėbys* 'Armvoll', Lat. *globus* 'ball, mass', *globāre* 'press together, form into a ball', *glēba* 'clod, clump' (cf. Persson, Wz. 54).

5. Base *glengh-* : OE. *clingan* 'sich zusammenziehen, shrink; wither', *beclingan* 'einschließen, binden', *for-clingan* 'shrink, wither', E. *cling* 'sich anklammern, festhalten; kleben, ankleben', ON. *klungr* 'thornbush', i. e. 'clinger', Dan. *klynge sig* 'cling to, climb', Sw. *klänga* 'klettern, klimmen' *klänge* 'Wickelranke', *klunga* 'Klumpen, Knäuel', OHG. *klunga* 'Knäuel', ON. *klengiask* 'sich anklammern'.

6. Base *gle(n)ĝ-* : OHG. *klenken* 'knüpfen, binden, schlingen', MHG. *klinke* 'Türklinke', *klanc* 'Schlinge; List, Ränke', OE. *be-clencan*, E. *clench* (die Faust) 'ballen; umfassen, packen; befestigen', Scotch *clink* 'clench, weld, clasp, clutch'; ON. *klake* 'frozen lump', Gk. γελγίς 'Kern im Knoblauch', Skt. *gr̥ñjana-s* 'eine Art Knoblauch'.

With the above compare the following, in which also occur the meanings 'bend, shrink; bend, twist, wind', etc.:

ON. *kløkkr* 'biegsam, weich, gerührt', *klǿkke* 'Feigheit; Schande, Schmach', Lith. *gležnus* 'zart, weich' (Zupitza Germ. Gutt. 89), ON. *klókr* 'schlau, listig, klug', *klǿkr* 'Hinterlist, Ränke', Du. *kloek* 'klug, tapfer, groß, korpulent', MLFr. *cloec* 'schnell, klug', MHG. *kluoc(g)* 'weichlich, üppig; fein, zierlich, zart, schmuck, stattlich, tapfer; gewandt, klug, listig, schlau'.

Here the meanings 'soft, weak, delicate, fine; close, penurious' (as in Bav. *klueg* 'genau, knapp, karg'), come from 'bend, shrink, cling', etc.; and 'sly, wise' from 'bend, turn, twist' as in MHG. *klanc* 'Schlinge; List, Ränke'.

7. Base *gle(n)d(h-)* : ON. *klatr* 'loss, damage', i. e. 'shrinkage', *klót* 'Schwertknauf', MLFr. *cloet* 'Ruderstange', Lat. *gladius*; MHG. *klate* 'Kralle', Dan. *klatre*, Sw. *klättra* 'klettern'; ON. *klettr*, OSw. *klinter* 'Klippe', Sw. *klint* 'Gipfel', Dan. *klint* 'Felswand'.

8. Base *gle-i̯o-*, *glo-i̯o-*, *glī-* 'press together, stick; be sticky, smeary, etc.' : Gk. γλία; γλίνη 'Leim', Ir. *glenim* 'hafte', Welsh *glynu* 'hängen bleiben', OHG. *klenan*, ON. *klína* 'schmieren', ChSl. *glina* 'Lehm', *glěnŭ* 'Schleim, Speichel'; ON. *kleima*, OHG. *kleimen*, OE. *clǣmen* 'anschmieren', *clām* 'Lehm'; Gk. γλοιός 'klebrige Feuchtigkeit', Lett. *glīwe* 'Schleim'; Lett. *glidēt* 'schleimig werden', E. dial. *clite* 'clay', Dan. *klidet* 'kleiig, klitschig', OE. *clāte* 'Klette'; Lith. *glitùs* 'glatt', *glitė* 'Klebrigkeit; Fischleim', OE. *clīþa* 'poultice, plaster', Lat. *glūten*; ON. *kleiss* 'sticky, thick, thicktongued', *klessa*, *klístra* 'kleistern', MHG. *klīster* 'Kleister'; OHG. *klīban* 'festhalten, kleben', *kleib*, MHG. *kleip* 'anklebender Schmutz; Leim, Lehm', Lith. *glibys* 'triefäugig', etc. (cf. Prellwitz Et. Wtb. 61; Zupitza Germ. Gutt. 147).

That the meaning 'smear; smeary' is secondary is evident from the other developed meanings of *glī-*, all of which come from 'draw together, lie close, cling, etc.'. Thus the words for 'bur' given above (X, 2 ff.) come from 'cling to, anhaften'. The development of other meanings is shown below.

Ir. *glenim* 'hafte', Welsh *glynu* 'haerere, adhaerere', ON. *klīna* 'kleben, schmieren' : Germ. *klainja-* 'sich zusammenziehend, sich duckend, verschwindend, etc.', MHG. *kleine* 'klein, gering, schwach; schmächtig, zart, mager; fein, dünn; zierlich, niedlich; glatt, glänzend', OHG. *kleini* 'gering, sorgfältig, genau; fein, zierlich, glänzend, etc.', OE. *clǣne* 'clear, open (field); clean, pure; free from, devoid of; innocent', adv. *clǣne* 'entirely', MHG. *kleine* 'fein, zierlich; genau, scharf, sorgfältig; wenig, gar nicht'. Compare the development of *klug* 'above', and MHG. *klam* 'enge, dicht, gediegen; rein, heiter; gar zu gering, zu wenig'.

For this natural change of meaning compare the following: Skt. *láyatē* 'schmiegt sich an, duckt sich, verschwindet', Gk. λεῖος 'glatt', Lat. *lino* 'streiche', Ir. *lenim* 'hänge, hafte', Skt. *līna-s* 'sich anschmiegend, anliegend, geduckt' (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb. 261): Lith. *leinas*, *lainas* 'schlank'; *láibas* 'schlank'; *lésas* 'mager'. To the same base belong Gk. λοιμός etc. (cf. Persson Wz. 15), and OHG. *līm* 'Leim', etc. (cf. Kluge Et. Wtb.). — MHG. *smiegen* 'sich eng an etwas drücken, sich zusammenziehen, ducken', *smücken* 'schmiegen, an sich drücken, kleiden, schmücken', E. *smug* 'zierlich, schmuck, sauber'. — OE. *lūtan* 'sich neigen, niedersinken', OHG. *luzēn* 'verborgen liegen', *luzīg*, *luzzil* 'klein, wenig; elend, erbärmlich' (cf. Schade Wtb. s. v.).

9. OHG. *klīban*, MHG. *klīben* 'kleben, festsitzen, anhangen; Wurzelfassen, einwachsen', *klibe* 'Empfängnis', *kleiben* 'kleben machen, festheften, befestigen; streichen, schmieren, verstreichen; beflecken, besudeln', OS. *beklīban* 'festhaften', ON. *klífa*, *klifra* 'klettern, klimmen', Sw. *klifra* 'steigen, schreiten, treten, gehen', OS., ON. *klif*, OE. *clif* 'cliff', etc. Compare MHG. *klimmen* : *klimme* 'Höhe'.

The meaning 'climb' comes from 'cling, clutch', from which also comes 'claw': OE. *clifer* 'claw', *clifrian* 'scratch'. We have in this base, therefore : 'cling, clutch : climb; claw, scratch; cling, stick, adhere : be sticky, smeary : smear, daub, etc'.

The connection between ON. *klífa* and OHG. *klimban* is only in meaning. We have here and in other synonymous words an illustration of the way words grow. The words for 'climb' given below are perhaps all comparatively recent, and they doubtless came to this meaning independently.

9a. MHG. *klaber* 'Klaue, Kralle', Dan. *klavre* 'klettern, klimmen'; MHG. *klamben* 'fest zusammenfügen', *klemberen* 'verklammern', OHG. *klimban* 'klimmen, klettern', E. *clamber* 'klettern'.

E. *cling* 'sich anklammern, festhalten', Dan. *klynge sig* 'sich an etwas anklammern', Sw. *klänga* 'klettern, klimmen'.

MHG. *klate* 'Kralle', OHG. *kleta*, *kletta* 'Klette', Dan. *klatre*, Sw. *klättra* 'klettern'.

ME. *claspen*, E. *clasp* 'sich anklammern, festhalten; umfassen, andrücken', Mecklenb. *klasprn* 'klettern'.

MLG. *klouwen* 'kratzen, klauen', *klouweren*, LG. *klauern*, Du. *klauteren* 'klettern' (cf. Franck Et. Wtb. s. v.).

10. OSw. *klīa* 'jucken', Sw. *klia* 'jucken, kribbeln, prickeln; krauen, kraueln' : *kli*, OHG. *klīa*, *klīwa*, MLG. *klīge*, Dan. *klid* 'Kleie'.

11. OE. *clāþ* 'cloth', *clāþian* 'clothe', MHG. *kleit* 'Kleid, Kleidung; Gewandstoff; Zierde', *kleiden* 'kleiden, bekleiden' : ON. *mis-klīð* 'Verwickelung, Zwist', OE. *æt-clīþan* 'adhere'.

The primary meaning of *cloth* is 'fold, wrap, Gewand', which comes from 'press together, draw together'. Compare Lith. *glópti* 'umarmen : mit einem Tuch umhüllen'. So also from *glu-* we have Lith. *glaudùs* 'anschmiegend' : OE. *clūt* 'piece of cloth, clout, patch; metal plate', ON. *klútr* 'kerchief' (compare MHG. *kleben* : *klebe-tuoch* 'Flicklappen'), MHG. *klūter*, *kliuter* 'was sich ansetzt und anheftet als Zierat oder als Tand, Blendwerk', *klūtern*, *klutern* 'flüchtige oder unnütze Arbeit tun, tändeln'.

12. Base *glē-uo-*, *glū-* : Lat. *gluo* 'ziehe zusammen', OHG. *klāwa* 'Klaue', *kliuwa* 'Knäuel', Skt. *gláu-ṣ* 'Ballen'. — Lith. *glaudùs* 'anschmiegend, glatt anliegend', MLG. *klūte* 'Klumpen, Ball', OHG. *klōz* 'klumpige Masse, Knäuel; Kugel, Knauf', etc. — Gk. γλουτός 'Hinterbacken', OE. *clūd* 'rock, mass of rock' (cf. XVII, 20 above, and Zupitza Germ. Gutt. 146 f., Uhlenbeck Ai. Wtb. 83, 84).

Here also we find 'sticky, smeary', which developed from 'draw together, cling', as in the examples given above: Lith. *gliaũmas* 'schleimiger Abgang von Schleifsteinen', *gliaumus*, Lett. *glaums*, *glums* 'schleimig', *glu'mt* 'schleimig werden'. Here as well as to *gloi-* may belong Lat. *glūs*, *glūten*, *glūtus* (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb. 84).

From 'sticky, viscous' comes 'thick, thick-tongued' : OE. *clū-mian* 'mumble, speak indistinctly'. Compare ON. *kleiss* 'sticky', *kl. í máli* 'thick, indistinct in speech, lisping'. This is very closely allied in meaning to 'press together, close, muzzle', as in ON. *klumse* 'muzzled', Norw. *kluma*, *klumra*, *klumsa* 'muzzle, make speechless', Sw. dial. *klummsen*, *klomsen* 'benumbed with cold', E. *clumsy* 'stiffened with cold, benumbed; awkward, unhandy; unwieldy, large and heavy'.

Closely connected with 'draw together, press together' are words for 'claw, clutch', whence 'rub, scratch, tear; pick, pluck, snatch, seize, etc.'.

OE. *clāwan* 'klauen, kratzen', *clāwung* 'Bauchgrimmen', *cleweða* 'Jucken', ON. *klǽja* 'jucken', Sw. *klå* 'kratzen, reiben; rupfen, ausbeuteln, beschuppen; schlagen, keilen, auskeilen', MLG. *klouwen* 'kratzen' : *klouweren* 'klettern', ON. *klóra*, Norw. *klore* 'kratzen mit Nägeln oder Krallen'; Sw. *klösa* 'kratzen', MHG. *kliuselen* 'streicheln, hätscheln, schmeicheln'; Lat. *glūma* 'hull, husk'; *glūbo* 'peel, shell', MHG. *klūben* 'klauben'. See below.

13. Base *gleubh-* 'draw together, clutch, claw, scratch, tear, etc.' : ON. *klyf* 'Bündel', OE. *clofe* 'bulb, clove; buckle', OHG. *klobo*, MHG. *klobe* 'Bündel, Büschel; etwas Klemmendes, Festhaltendes; gespaltenes Holzstück zum Klemmen; Kloben', OHG. *klūbōn*, MHG. *klūben* 'pflücken, stückweise abpflücken, auflesen; rauben, stehlen; zerreißen', NHG. *klauben*, Lat. *glūbo* 'schäle ab', Gk. γλύφω 'schnitze, ritze ein', OHG. *klioban* 'spalten, klieben', etc., MHG. *klouber* 'Klaue, Kralle, Fessel'.

With these compare Germ. *klūp-*, *klupp-* : ON. *klýpa* 'kneipen, kneifen, zusammenkneifen, einschließen', OE. *clyppan* 'embrace',

OHG. *klopfōn*, MHG. *klopfen* 'klopfen, pochen, schlagen; schrecken', *klupfen* 'schrecken', *klüpfel* 'Werkzeug zum Klopfen; Glockenschwengel; Knüppel, Knüttel'. The meaning 'schrecken' comes from 'shrink, zusammenfahren', as in OE. *clingan* 'shrink', *beclencan* 'clench' : Dan. *klekke* 'zusammenschrecken'.

14. Base *gleuq-*, *gluqn-* 'clutch, seize, snatch; strike, knock' : Skt. *glṓcati* 'raubt', OE. *clyccan* 'bring together, clench', ME. *clucchen*, E. *clutch* 'ergreifen, festhalten; zuschließen, zumachen', OHG. *klockōn*, MHG. *klocken*, *klucken* 'klopfen', *kluc*, *-ckes* 'losgespaltenes Stück', *klucken* 'brechen', Sw. *klyka* 'Klammer'.

We find the meaning 'split' developing in these bases in other ways also. MHG. *klōz* 'Klumpen, Keil, Knebel' : *klœzen* 'mit einem Keil spalten, trennen, auseinanderreißen'. — MHG. *klam* 'Klemme, Klammer : Bergspalte, Schlucht'. — MHG. *klac* 'Knall, Krach : Riß, Spalt', *klecken* 'spalten; sich spalten, platzen'; *klapf* 'Knall, Krach : Spalte, Riß'.

15. A large number of Germ. words beginning with *kl-*, such as *clink*, *clash*, *clatter*, etc., express various sounds. These are ordinarily explained as onomatopoetic. But how did they become so? Why should *clink* imitate the sound it is supposed to express any better than *brink*, *crink*, or *shrink*? To one who was entirely unfamiliar with these words one would be as expressive as another. We are altogether too ready to call sound-words onomatopoetic. Strictly speaking there are very few words in any language which are real imitations of the sounds they stand for. We think such words as *clink*, *rattle*, *creak*, *whiz* are imitative simply because, from long association, we connect them with certain sounds.

That it is a matter of association and not of imitation is evident from the fact that the same word does not always convey the same idea in different dialects. E. *clink* suggests to our minds a sharp, tinkling sound such as would be produced by striking metallic or other sonorous bodies together. The same word in other Germ. dialects has also quite different meanings: OHG. *klinkan*, *klingan* 'klingen, tönen; rauschen, plätschern, rieseln', ON. *kløkkua* 'schluchzen, wimmern, jammern', Dan. *klynke* 'winseln, wimmern, jammern, klagen', *klunke* 'klimpern; glucken, glucksen', Sw. *klinka* 'klimpern', *klunka* 'glucken, schluckweise trinken'. If the base *klink-* had been imitative, it could not stand for sounds so entirely distinct.

Some of these words certainly go back to the primary meaning 'press, rub, strike, beat' or the like. In this way might arise several words denoting sounds of various kinds, and from these might develop secondary onomatopoetic words. Let us examine some of these words.

a) E. *clink*, *clank*, NHG. *klingen*, etc. imply a rubbing or striking together of sonorous objects and might have originated from the base we have in E. *clench*. E. *clang*, *clangor* were easily adapted from the Latin because similar words already existed.

b) ON. *klaka* 'twitter, chatter; wrangle, dispute', ME. *clacken* 'clack', MDu. *klacken* 'clack, crack, whack, shake' OHG. *clecchan*, MHG. *klecken* 'tönend schlagen, treffen; einen Kleck, Fleck machen; sich spalten, platzen', E. *click* 'ticken, klappern', Gk. γλάζω 'singe, lasse ertönen' (cf. Prellwitz, Et. Wtb. 60).

c) OHG. *klaga* 'Klage, querimonium, querela, luctus, planctus; gerichtliche Klage', *klagōn* 'klagen, beklagen' are better separated from Gk. βληχή but may be compared with Skt. *gárhati* 'klagt, tadelt', etc. (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb. 78). Even this is doubtful. For before we can safely connect words so remotely separated in time, we must know how they came to be synonymous. It is no explanation to call them onomatopoetic.

d) MHG. *klewen* 'klagen, winseln', NHG. *klöhnen* may represent a Germ. base **kla(g)wja-* and be connected with the above.

e) OHG. *klapfōn* 'zusammenschlagen oder stoßen und dadurch ein Geräusch verursachen, crepitare, klappen, klappern, krachen; schwatzen, afterreden', MHG. *klaf*, *klapf* 'Knall, Krach; Geschwätz; Riß', *klaffen* 'schallen, tönen, klappern; schwatzen; klaffen', *klappern* 'klappern, klatschen', ON. *klappa* 'klopfen, schlagen; einhauen', OE. *clæppettan* 'throb, palpitare', *clipol*, MLFr. *clippel* 'Klöpfel', OE. *clipian* 'call', *geclips* 'clamor', etc. Here the primary meaning seems to be 'beat'.

f) MHG. *klumpern* 'Klang mit musikalischen Instrumenten machen', Dan. *klimpre*, NHG. *klimpern* are evidently connected with MHG. *klimpfen* 'fest zusammenziehen, drücken', Sw. *klampa* 'hart auftreten', etc.

g) OE. *clatrian*, MLG. *klateren* 'clatter'; OE. *clidren* 'clatter', *clader-sticca* 'rattle' : Dan. *klatte* 'klecksen', *klat* 'Fleck, Klecks; Bischen', MLG. *klatte* 'shred', E. dial. *clat* 'clot; clod', *clat* 'break clods in a field', Ger. dial. *klittern* 'klecksen'.

h) Sw. *klirra*, Dan. *klirre*, NHG. *klirren* 'clatter' may be a secondary onomatopoetic word modeled after such words as NHG. *schwirren*, Dan. *svirre*; MHG. *sneren*, *snarren*, *snurren*; *knirren*, *knarren*; or it may be connected with Goth. *klismō* 'Klingel', *klismjan* 'klingeln'.

The examples given in this paper are not intended to explain the origin of language, but are simply a contribution to nomenclature. It matters not what period we take, we shall always find descriptive terms, though naturally such terms will be less and less frequent as language develops.

To illustrate in a general way what has been given above, we will suppose that, at a very early period in the IE. mother tongue, there were five or more words meaning 'bend, curve, wind, twist'. Naturally these words would be used in describing things that bend, curve, etc. Hence it follows that some or all of these words might be applied to a particular bend or curve, such as cheek, breast, rump, elbow, knee, or hill, hollow, valley, gulf. Or they might be used to express fear, shame, weakness, stealth, etc. In fact the possibilities would be limitless.

Now we are not to suppose that every one would use the same word to denote 'breast', for example, or that any one person would always use the same word. It would be sufficient to describe the breast as a curve, hump, swelling, bunch, or the like. But there would come a time when a community would use one word to the exclusion of others; and this word would cease to mean 'curve, hump' in general, and would now be a fixed term for 'breast'. Other related words might die out or might develop a meaning altogether different.

But to follow the word 'breast' further. This fixed term might continue in vogue for some time only to be crowded out by some new descriptive term. And this process might be repeated indefinitely. When, therefore, the Germ. desigination of a prominent part of the body is not found in other languages, that is no proof that that part of the body was not named in the earliest times, but is evidence, rather, that there was a number of designations for it. For the more easily a thing may be described, the less likely is a fixed term to arise. For example, so prominent a feature as the female breast would not fail to be designated from the very earliest times, and yet no common

IE. term exists. This must be because there were several descriptive terms, all of which may have been replaced by later descriptive terms.

From this it follows that a common form may be found in different IE. languages with entirely different meanings; or the same meaning under different forms. The form may persist with a constantly changing signification, or the underlying meaning may persist through a succession of different forms.

University of Chicago. Francis A. Wood.

Zur Konjugation des Verbum substantivum.

Das Suffix der 3. Pers. Pl. der thematischen Konjugation ist *-nti*, *-nt*. Nach der allgemein herrschenden Ansicht tritt vor diesem Suffix der thematische Vokal stets in der Gestalt *-o-* auf; da, wo dem *-nti*, *-nt* ein *-e-* vorangeht, pflegt man dieses *-e-* nicht als den thematischen Vokal, sondern als zum Personalsuffix gehörig zu betrachten. Vgl. Brugmann Grdr. 2, 1360, Hirt Ablaut § 185. Man zerlegt also idg. **tudónti* (ai. *tudánti*) und **sénti* (ai. *sánti*) resp. in **tudó-nti* und **s-énti*.

Diese Auffassung war ganz natürlich in einer Periode, wo man den thematischen Vokal als ein stammbildendes Element betrachtete, d. h. den allen Personen eines bestimmten Tempus zugrunde liegenden *e-o*-Stamm in eine konsonantisch auslautende Wurzel und ein daran angetretenes *e-o* zerlegte. Eine solche Auffassung der thematischen Stämme gestattete nicht, wenn nur in éiner Person eines Paradigmas eine Form vorlag, die thematisch sein könnte, dieselbe als wirklich thematisch zu betrachten. Weil man meinte, daß in **esmi*, **essi* usw. ein von jeher athematischer Präsensstamm enthalten sei, konnte man nicht einen thematischen Stamm bloß für die 3. Pl. annehmen.

Nun haben in den letzten Jahren die Untersuchungen einiger Gelehrter eine ganz neue Auffassung der indogermanischen Wurzeln ins Leben gerufen. Es ist nachgewiesen worden, daß viele in ihrer überlieferten Gestalt athematische Formen in einer früheren Periode thematisch waren; es geht daraus hervor, daß das *e-o* der auch in der historischen Zeit thematischen Formen

nicht ein verhältnismäßig spät an die Wurzel angetretenes Element zu sein braucht, sondern auf eine frühere Periode zurückgehen und mit jenem infolge nachhaupttoniger Stellung geschwundenen *e-o* im Grunde identisch sein kann. Daher nimmt man jetzt für viele Wurzeln ursprünglich thematische Gestalt an[1]).

---

1) [Was der Herr Verfasser hier sagt, ist geeignet, dem immer wieder auftauchenden Mißverständnis neue Nahrung zuzuführen, als habe man bis vor ein paar Jahren das Wort Suffix inbezug auf die Genesis der Wortformen in urindogermanischer Zeit gewöhnlich in seinem eigentlichen Sinne genommen, nämlich in dem Sinne, in welchem man z. B. das Element γε in ἔγωγε oder das *ce* in *huiusce* als suffigiert bezeichnen darf. Deshalb mag hier folgendes bemerkt sein. Schon vor zwei Jahrzehnten standen weitaus die meisten Sprachforscher inbezug auf die Anwendung von Trennungsstrichen in **bhér-e-ti* u. dgl. und inbezug auf die Bezeichnung des *-e-* dieser Form als 'Suffix' auf dem Standpunkt, den ich im Jahre 1886 Grundr. 1[1], 18 so charakterisiert habe: "'Wir geben also in concreto die Elemente, welche wir mit diesen Namen [Wurzel und Suffix] belegen, nicht für ursprünglich selbständige Wörter aus, sondern besagen mittels der Trennungsstriche nur, was auf der jeweiligen Sprachstufe von den Sprechenden der Wahrscheinlichkeit nach einerseits gewissermaßen als der Kern einer ganzen Gruppe, eines ganzen Systems von Wortformen, anderseits als ein einer mehr oder minder großen Anzahl von verschiedenen Wörtern in gleicher Weise eigenes formatives Element empfunden wurde. Die Elemente *-e-* und *-ə-* mögen immerhin ursprünglich Teile von Wurzeln gewesen sein, aber es ist durchaus wahrscheinlich, daß sie für die Sprachempfindung das waren, was der Grammatiker 'Suffix' nennt.'" In diesem selben Sinne sagt der Verfasser unten S. 53: "'Man hatte neben **s-més*, **s-thé* eine 3. Pl. **s-énti* (denn so faßte das Sprachbewußtsein die Formen auf, indem es aus den zitierten Formen eine Wurzel *s-* abstrahierte)'", und zerlegt auch z. B. Hirt Der idg. Ablaut 154 **bhugé-* (φυγεῖν) in **bhug-e* und nennt den Schlußteil ausdrücklich 'Suffix'. Man muß sich klar darüber sein, daß die de Saussureschen Forschungen und die sich an sie anschließenden Forschungen von Bartholomae, Kretschmer, Streitberg, Hirt u. a. zwar unsere Einsicht in die Entstehung des urindogermanischen Ablauts mächtig gefördert haben (meine Stellung zu den neuen Ablauttheorien mag man aus K. Vergl. Gramm. 138 ff. ersehen), daß aber durch sie auf das entwicklungsgeschichtliche Verhältnis von 'Wurzel' und 'Suffix' (besser 'Formativ' oder 'Formans', s. Grundr. 1[2], 39 f., K. vergl. Gramm. 285), auf die Entstehung der Struktur komplizierterer urindogermanischer Wortformen bis jetzt kaum irgendwie neues Licht gefallen ist. Was man heutzutage als mehrsilbige Wurzel oder Basis für vor-urindogermanische Zeiten rekonstruiert, ist genau so, wie das, was man ehedem allgemein als einsilbige Wurzel auszuheben pflegte, nichts mehr als eine grammatische Abstraktion, ein Wortstück, von dem man durchaus nicht berechtigt ist anzunehmen, daß es einst im Satz in wechselnden Verbindungen, etwa nach Art des ersten Bestandteils des Kompositums *heeresmacht*, eine ge-

Mit Sicherheit kann man eine athematische Form nur dann auf eine ältere thematische zurückführen, wenn sie Dehnstufenvokalismus hat; außerdem natürlich dann, wenn aus verwandten, ebenfalls direkt aus der Wurzel gebildeten Formen die thematische Gestalt der Wurzel hervorgeht. Nun geschieht es bisweilen, daß in éinem und demselben Paradigma neben dehnstufigen Formen auch normalstufige vorkommen, z. B. ai. *dhákṣi* RV. neben *adhākṣīt* V. +, *adhāk* V. B. S.; *vákṣi*, *vákṣva* V. B. neben *ávākṣīt* V. B. S., *ávāt*, *vāṭ* V. B. S; *sakṣi*, *sákṣva* RV. neben *sākṣva* RV., ai. *átti* neben lit. *ėsti* usw. Die dehnstufigen Formen weisen auf ursprünglich thematische Wurzeln hin, und man nimmt am besten an, daß die normalstufigen unter anderen Satzbetonungsverhältnissen aus ähnlichen thematischen Grundformen hervorgegangen sind wie jene. Über einige hierhergehörige Bildungskategorien

---

wisse Selbständigkeit gehabt habe. Ob man als Etikette für eine Anzahl etymologisch zusammengehöriger Wörter in der alten Weise eine einsilbige 'Wurzel' oder eine irgendwievielsilbige 'Basis' wählt, ist daher grundsätzlich völlig gleichgültig; es fragt sich nur, was in jedem Falle das praktischere ist. Und völlig unbeweisbar ist die Meinung gewisser Ablautforscher, die auslautenden Vokale von Basen wie *bhere-*, *ĝenē-* seien nicht ebenso accessorische Elemente gewesen wie gewisse konsonantische Elemente ('Determinative'), deren accessorischen Charakter niemand bezweifelt, z. B. das *s* in ai. *śrōṣamāṇa-s*, aksl. *sluchъ* (neben ai. *aśravam* usw.) oder in ai. *tąsa-ti*, got. *at-þinsan* (neben griech. τείνω usw.), sondern seien von allem Anfang an mit den ihnen vorausgehenden Lautelementen zusammen gegeben gewesen. Wir wissen über die Herkunft dieser Vokale und ihre ursprüngliche Funktion eben gar nichts. Auch halten sich, um das noch hinzuzufügen, nicht alle Ablautforscher vor Augen, daß nicht jeder Indogermanist, der über Wortbildungsvorgänge schreibt, jedesmal gehalten sein muß, zu den jenseits der zunächst erreichbaren urindogermanischen Sprachstufe liegenden Ablautfragen Stellung zu nehmen. Es gibt genug formgeschichtliche Probleme der vergleichenden Grammatik, die sich echt historisch behandeln lassen, ohne daß man ins Vor-urindogermanische hinaufgeht. Muß doch auch nicht ein Romanist, der Fragen der romanischen Formenlehre zum Urromanischen zurückverfolgt, immer gleich noch weiter ins Urlateinische hinaufgehen. Man kann den modernen Ablauttheorien volle Sympathie entgegenbringen und braucht ihnen trotzdem nicht den weitgehenden Einfluß für die Gruppierung und Benennung der urindogermanischen Wortbildungserscheinungen zuzugestehen, den manche neuerdings verlangen: wie ich es mir z. B. nicht nehmen lasse, konsonantische Stämme, die wahrscheinlich ursprünglich *e* : *o*-Stämme gewesen sind, trotzdem als urindogermanische konsonantische Stämme zu registrieren. Ich erlaube mir noch auf Liter. Centralbl. 1900 Sp. 113, IF. 14, 1 ff., K. vergl. Gramm. S. 282 ff. zu verweisen. — K. Brugmann.]

und den vermutlichen Grund der formellen Verschiedenheit vgl. Verfasser Der nominale Genetiv Singular 3 f.

Ebensogut wie ai. *dhákṣi* können auch idg. **esmi*, **essi* usw. aus thematischen Grundformen entstanden sein, und Hirts Bemerkung Ablaut § 185, daß gerade aus der Form **sénti* eine Personalendung *-enti* sich mit Sicherheit ergebe, ist kaum richtig. H. selber führt für diese seine Ansicht keine Gründe an. Aus **ésemi*, **esénti* können sehr wohl **ésmi* bezw. **sénti* entstanden sein. Dadurch, daß die Annahme einer thematischen Wurzel einige Formen zu erklären vermag, die auch auf andere Weise erklärt werden könnten, wird allerdings noch nichts bewiesen. Ich hoffe aber nachzuweisen, daß es einige andere Formen gibt, die mit größerer Bestimmtheit eine thematische Wurzel voraussetzen[1]).

In erster Linie kommt hier das Partiz. Präs. in Betracht, das schon in der Grundsprache in der Gestalt **sent-*, **sont-* bestanden hat (ai. *sant-*, av. *hant-*, gr. ὄντ-, lat. *sont-*, *praesent-*, ags. *sóð*, lit. *są̃s*, *sanczo*, abg. *sy*, *sąšta*). Dieses Partizip muß wohl als mit **tudónt-* in einer Linie stehend betrachtet werden; ebenso wie dieses aus **tudo* + *nt-* besteht, ist jenes in **so* + *nt-* (bezw. **se* + *nt-*) zu zerlegen, vgl. IF. 1, 92.

Eine andere thematische Form vom Verbum subst. ist das in umbr. *benuso* 'venerint, ventum erit', *couortuso* 'converterint, conversum erit' enthaltene urit. (und idg.) **sor*. Hier hat man den *o*-Vokal; weshalb *sénti* (und lat. *prae-sent-*) *-e-* hat, und nicht *-o-*, muß unentschieden bleiben, solange über die Frage des Ursprungs des qualitativen Ablauts noch so wenig Einigkeit herrscht, und man noch gar nicht weiß, in welchen Fällen die Formen mit *-e-*, und in welchen die mit *-o-* lautgesetzlich sind. Daß neben **sénti* ein idg. **sónti* bestanden hat, wie man auf Grund des lat. *sunt* und des abg. *sątъ* wohl angenommen hat, kommt mir sehr unwahrscheinlich vor. Die genannten Formen lassen sich sehr wohl als Analogiebildungen erklären. Sowohl der Einfluß der thematischen Flexion wie der des Partiz. Präs. **sont-* können gewirkt haben. Auf urit. **sénti* weist osk. *set*, *set*, umbr. *sent* hin. Auch wäre es durchaus unverständlich, warum, wenn im Indogermanischen **senti* und **sonti* nebeneinander bestanden hätten, in beinahe allen Sprachen das sich formell der thematischen 3. Pl. und dem Partiz. Präs. von *es-* anschließende **sonti* spurlos verschwunden, **senti* aber, wofür im Kampfe ums

1) Vgl. dazu Streitberg IF. 1, 90 ff.

Dasein die Bedingungen viel ungünstiger waren, erhalten geblieben wäre.

Daß im Paradigma des Ind. Präs. die 3. Pl., was ihre Form betrifft, allen anderen Personen gegenüber eine ganz besondere Stellung einnimmt, hat nichts Wunderbares. Auch in anderen Fällen ist die 3. Pl. die einzige Form, die eine abweichende Ablautgestalt der Wurzel zeigt, z. B. ai. *áduḥ* : *ádām*, *ádāḥ* usw. Auch kann derjenige, der **sénti* in **s* + *énti* zerlegt, die Richtigkeit seiner Ansicht nicht durch die Heranziehung anderer Formen beweisen. Denn nirgends ist die Annahme einer Endung *-enti* notwendig: ai. *yánti*, *ghnánti*, *āpnuvánti*, *kurvánti* verhalten sich zu *éti*, *hánti*, *āpnóti*, *karóti* genau so wie *sánti* zu *ásti*, d. h. es können thematische Formen sein. Und was *krīṇánti* zu *krīṇámi* betrifft, das läßt sich leicht als eine indogermanische Analogiebildung erklären. Man hatte neben **s-més*, **s-thé* eine 3. Pl. **s-énti* (denn so faßte das Sprachbewußtsein die Form auf, indem es aus den zitierten Formen eine Wurzel *s-* abstrahierte), ebenso **k̑ₑlnu(u̯)énti* neben **k̑ₑlnu-més*, **k̑ₑlnu-thé*; nach diesen und ähnlichen Mustern bildete man nun zu einer 1. und 2. Pl. auf *-ə-més*, *-ə-thé* eine 3. Pl. auf *-ə-énti*; darauf schwand in der neuentstandenen Form nach dem von Hirt Abl. § 185 erwähnten Gesetz de Saussures[1]) das *-ə-* vor dem folgenden Vokal.

Es gibt noch einige Formen, die bei der Annahme einer Wurzel *ese* eine einfachere und befriedigendere Erklärung finden, als man bisher gegeben hat. Ich meine die germanischen Pluralformen des Ind. Präs.: an. 1. *erom*, 2. *eroð*, 3. *ero*, ahd. 1. *birum*, 2. *birut*, got. 1. *sijum*, 2. *sijuþ*.

Bei der Besprechung dieser Formen darf man got. *sijum*, *sijuþ* außer Betracht lassen. Es ist deutlich — und soviel ich weiß, sind die Forscher darüber einig —, daß die Lautverbindung *sij-* aus dem Optativ, wo sie ursprünglich ihren Platz hatte, in den Indikativ hinübergeführt worden ist. Die Endung ist die-

1) Inbezug auf dieses Gesetz bemerke ich, daß es nur in durch Analogiebildung entstandenen Formen gewirkt hat; denn lautgesetzliche Formen mit der Lautgruppe *ə* + Vokal gab es nicht. *ə* ist in allen Fällen, wo es auftritt, ein reduzierter Vokal; überall geht es zurück auf *ā*, *ē* oder *ō*. Wenn nun an einen Stamm auf *ā*, *ē*, *ō* eine vokalisch anlautende Endung trat, entstand durch Kontraktion *ā̂*, *ē̂*, *ō̂*; die Gruppe *ə* + Vokal konnte nur dann entstehen, wenn in einer jüngeren Periode, nachdem *ā*, *ē*, *ō* reduziert worden waren, eine vokalisch anlautende Endung angehängt wurde.

selbe wie bei den nord- und westgermanischen Formen, und wenn diese die Rekonstruktion einer urnord- und westgermanischen Grundform gestatten, darf man diese ohne weiteres auch für die Periode des Ostgermanischen annehmen, wo der Anlaut noch nicht auf analogische Weise umgestaltet war.

Brugmann geht bei der Behandlung der aufgezählten Formen Grdr. 2, 908 von der an. 3. Pl. *ero* aus, die er auf urgerm. **izunþ* zurückführt; die 1. und 2. Plur. sind nach seiner Ansicht nach der Analogie der 3. gebildet worden. Letzteres wäre an und für sich sehr wohl möglich, aber die Existenz einer Urform **ezunþ* **izunþ* (in urindogermanischer Lautung **esn̥t*) ist sehr problematisch. Die Bedenken, die gegen diese Annahme ins Feld geführt werden können, hat van Helten PBrB. 20, 523 zusammengestellt, und ich brauche sie hier nicht zu wiederholen. Meines Erachtens genügen sie vollständig, um die Unannehmbarkeit von Brugmanns Hypothese darzutun. Van Helten selber schlägt folgende Erklärung vor: Die 2. und 3. Pl. des Optativs sind urgerm. **sīmē*, **sīþē*. Weil nun oft neben Optativen mit *ī* Plurale des Indikativs mit *u* stehen — im Präter., z. B. got. *nemeima*, *nemeiþ* : *nemum*, *nemuþ* —, können zu diesen Formen die indikativischen **sum*, **suþ* gebildet sein. Daß diese später nach der Analogie des Singulars in **esum*, **esuþ*, **ezum*, **ezuþ* übergehen konnten, braucht keiner Erläuterung; ebenfalls sind ahd. *birum*, *birut* mit dem *b* von *bim*, *bist* deutlich.

Bevor ich meine eigene Ansicht auseinandersetze, die sich am nächsten mit der von van Helten berührt, gehe ich kurz auf die Meinungen von Streitberg, Kluge und Kern ein.

Streitberg hält Urgerm. Gr. 317 an. *erom* für lautgesetzlich. Mit der von ihm angesetzten indogermanischen Grundform **ezəmes* kann ich mich aber nicht befreunden. Keine andere indogermanische Sprache kennt Formen vom Verbum Subst. mit *ə*, und man wüßte auch nicht recht, wo das *ə* herkäme (vgl. van Helten a. a. O). Denn seit Hübschmanns 'Vocalsystem' sieht man allgemein in *ə* einen nur mit indogermanischen Längen in Ablaut stehenden Vokal. Es kann also keine lautgesetzliche Form von der Wurzel *ese* bestanden haben, in welcher dem *s* ein *ə* folgte; ebensowenig wäre ersichtlich, wie *ə* durch Analogiebildung eingeführt sein könnte.

Auch Kluge setzt Pauls Grundr. 1², 433 **es-əmén* an. Wenn er hinzufügt: "nach Kern Taal- en Letterb. 5, 89", so gibt

er eine durchaus unrichtige Vorstellung von der von Kern auseinandergesetzten Meinung. K. erblickt in an. *erom*, *eroð*, *ero* indogermanische Konjunktivformen, wie ai. *ásāma*, *ásatha*, *ásan*. Man setzt allgemein die Endungen dieses kurzvokalischen Konjunktivs als idg. *-ome*, *-ethe*, *-ont* an. Es könnte nun allerdings *erom* lautlich dem ai. *ásāma* entsprechen. Der Ausgang *-om*, *-um* wäre ebensogut hier wie in an. *fǫllom*, *-um*, ahd. *fallumēs* zu erwarten. Nach an. *erom*, ahd. *birum* könnten dann *eroð*, *ero* bezw. *birut* gebildet sein. Gegen die Kernsche Ansicht spricht aber der Umstand, daß sie voraussetzt, daß die vorliegenden Indikativformen ursprünglich im Konjunktiv ihren Platz haben. Deshalb gebe ich meiner eigenen Erklärung, die vom Indikativ ausgeht, den Vorzug, zumal weil die Deutung, die Kern für die noch übrigen Formen, d. h. für got. *sijum*, *sijuþ*, gibt — er erblickt darin Optativformen —, auch aus formellen Gründen nicht Stich hält.

Wie van Helten erblicke ich in germ. **esum*, **ezum* eine Umbildung aus älterem **sum* [1]). Die Form mit *e-* muß schon sehr frühe entstanden sein, denn sie ist noch der Wirkung des Vernerschen Gesetzes unterworfen gewesen. Allerdings wäre deshalb die Möglichkeit nicht ausgeschlossen, daß **sum* eine noch ältere Analogiebildung wäre. Wenn aber **sum* sich als eine lautgesetzliche Form erklären läßt, so möchte ich eher eine solche Deutung annehmen, als den Optativ zu Hilfe rufen. Und in der Tat glaube ich, eine solche Deutung geben zu können, indem ich germ. **sum* aus einem idg. **s₀mos* herleite [2]).

Um diese meine Ansicht zu begründen, gilt es zweierlei zu beweisen: 1. daß antevokalisches *₀m* im Germanischen zu *um* wird, 2. daß zur Wurzel *ese* eine 1. Pl. Ind. Pr. **s₀mos* gehören kann. Jenes ist etwas, woran wohl keiner zweifeln wird; vgl. Brugmann Grdr. 1², 415, Hirt Abl. § 37; letztere Behauptung wird ohne eine weitere Begründung weniger Zustimmung finden. Ich gehe deshalb des näheren auf diesen Punkt ein.

1) In einer älteren Periode war natürlich der Ausgang nicht ein bloßes *-m*, sondern *-mes*, *-mos*. Weil die relative Chronologie der Lautveränderungen, die die Form erfahren hat, jetzt keinen Wert für uns hat, gebe ich den Auslaut so, wie er in den überlieferten Formen vorliegt.

2) Vgl. von Planta Gramm. d. osk.-umbr. Dial. 1, 373, der **esm̥mé* ansetzt, obgleich er eine andere Erklärung nicht für ausgeschlossen hält. Der Unterschied zwischen *om* und *m̥m* hat hier nur den Wert einer orthographischen Variation.

Es kommt darauf an, zu beweisen, daß, wenn die Wurzel *ese* ist, die 1. Pl. die Gestalt *s_o*mós* haben kann. Bei der Besprechung dieser Frage können wir natürlich den Unterschied zwischen *e* und *o* und zwischen $_e$ und $_o$ beiseite lassen und einfach *s_e*més* an die Stelle von *s_o*mós* einsetzen.

Gewöhnlich nimmt man für das Verbum subst. eine Wurzel *es* an, und nicht *ese*. Einige Forscher erblicken in idg. *s-més*, ai. *smás(-i)*, av. *mahi* die lautgesetzliche Form der 1. Pl. und halten apers. *amahy*, griech. ἐσμέν, abg. *jesmъ*, air. *ammi* für eine, vielleicht schon grundsprachliche, Neubildung, idg. **esmes(-i)*; andere sehen umgekehrt in idg. **esmes* die ältere Form. Hirt hält sowohl idg. *$_e$*smés* (woraus in den Einzelsprachen **esmés* entstand) wie **smés* für lautgesetzlich, indem er in diesen Formen Satzdoubletten sieht.

Nimmt man nun aber eine Wurzel *ese* an, welche Gestalt darf man dann für die 1. Pl. voraussetzen? Wir müssen ausgehen von idg. **ese-més*. Nach Hirt Abl. § 797 erlitt, wenn der Haupttonsilbe zwei Silben vorangingen, die mittlere die stärkste Reduktion, d. h. sie erhielt Schwundstufenvokalismus, während die erste Silbe auf der Reduktionsstufe stehen blieb. Aus **esemés* wäre also *$_e$*smés* entstanden. Nun habe ich früher schon (Der nominale Genetiv Singular 33 ff.) durch die Heranziehung des von mir gesammelten Materials nachzuweisen versucht, daß neben RSV.-Formen — ich gebrauche die Abkürzungen V., R. und S. ebenso wie Hirt resp. für Voll-, Reduktions- und Schwundstufe — auch SRV.-Formen vorkommen. Außer dem angeführten Material stütze ich diese Ansicht noch auf einen andern Grund. Die Beobachtung der russischen Sprache hat mich zur Überzeugung gebracht, daß da in dem idg. **ese-més* analogen Fällen sowohl SRV. wie RSV. auftritt. Bevor ich einen solchen Fall bespreche, bemerke ich, daß aller Wahrscheinlichkeit nach die Betonung in der indogermanischen Grundsprache der russischen sehr ähnlich war. Ebenso wie man das für das Indogermanische annimmt, hat man im Russischen einen sehr starken Akzent auf der Haupttonsilbe, während die sämtlichen übrigen Silben stark reduziert werden. Die stärkste Reduktion tritt, wie im Indogermanischen, nach dem Hauptton ein; so wird das Wort *odinnadtsat'* 'elf' ausgesprochen *ᵃdinnᵊtsᵊt'* oder sogar *ᵃdīntst'*. Die haupttonige Silbe wird gedehnt ausgesprochen. Nimmt man nun das Wort *χorošó* 'schön', so ist das nach den meisten

russischen Grammatiken auszusprechen *χ̣^{ə}r^{a}šó*, vgl. u. a. Berneker Russische Grammatik[2] 42. In Wirklichkeit aber hört man daneben sehr oft — in Übereinstimmung mit der fürs Indogermanische angenommenen Reduktionsweise — *χ̣^{a}r^{ə}šó*. Nicht immer hört man deutlich, welche Silbe am stärksten reduziert ist, und oft versteht man *χ̣^{a}r^{a}šó* oder *χ̣^{ə}r^{ə}šó*; wenn einer sehr rasch spricht, kommt die Aussprache sogar einem *χ̣r̥šó* sehr nahe.

Von aprioristischer Seite darf man also gegen die Annahme, daß in einer Sprache eine und dieselbe Form bald als RSV., bald als SRV. auftritt, nichts einwenden. A. a. O. 34 führte ich u. a. griech. βροτός auf idg. *mr$_{o}$tós* zurück (gegenüber *m$_{o}$rtós* in ai. *mr̥tás*), ebenso nehme ich jetzt neben *$_{e}$smés* ein idg. *s$_{e}$més an, das ebenso wie jenes auf *esemés zurückgeht. *smés könnte eine Allegroform sein. Man kann die Proportion aufstellen:

idg. **esemés* : *$_{e}$*smés* : **s$_{e}$més* : **smés*
= russ. *χorošó* : *χ^{a}r^{ə}šó* : *χ^{ə}r^{a}šó* : *χ^{ə}r^{ə}šó*, *χr̥šó*.

Auf das idg. **s$_{e}$més* bezw. auf **s$_{o}$més*, **s$_{o}$mós* führe ich das für das Urgermanische erschlossene **sum* zurück, dessen weitere Entwicklung oben im Anschluß an van Helten auseinandergesetzt wurde. Die 2. Pl. **suþ*, an. *eroð*, ahd. *birut* ist nach der Analogie der 1. Pl. gebildet worden, ebenfalls die nur im Altnordischen belegte 3. Pl. *ero* (nach der Proportion: **witum* : **wituþ*, **witunþ* = **sum* : *x*).

Wenn die Annahme eines idg. **s$_{o}$mós* sich bloß auf die oben besprochenen germanischen Formationen stützte, so könnte man ihren sehr hypothetischen Charakter nicht leugnen. Es gibt aber auch in einem andern Sprachzweig des Indogermanischen Formen, die, wenn man ein idg. **s$_{o}$mós* annimmt, und nur dann, einfach erklärt werden können. Diese Formen sind lat. *sum*, osk. *súm* und lat. *sumus*. Wie sind diese entstanden? Verschiedene Antworten sind schon auf diese Frage gegeben worden. Daß Injunktivformen vorliegen, ist eine früher einmal von Brugmann ausgesprochene, aber jetzt von ihm aufgegebene Ansicht, die wohl kaum noch einen Verteidiger finden würde. Auch darf man nicht von der 3. Pl. lat. *sunt*, urit. **sonti* ausgehen und *sum*, *sumus* als danach gebildet betrachten, denn es ist oben nachgewiesen worden, daß die Annahme einer 3. Plur. mit *o*-Vokalismus für das Uritalische unwahrscheinlich ist. Auch wäre es unverständlich, weshalb gerade die 1. Sg. und 1. Pl. dem Einflusse der 3. Pl. ausgesetzt gewesen sein sollten.

Gewöhnlich sieht man etwas anderes, wenigstens was die 1. Pl. betrifft, nämlich daß diese Person inbezug auf ihren Vokalismus sich der 2. Pl. und der 2., 3. Sg. anschließt, z. B. *legimus* mit *-i-* wie *legitis*, *legis*, *legit*. Sommer hält Handb. der lat. Laut- und Formenlehre 575 ff. urit. **som* für eine Analogiebildung nach der 1. Pl. **somos*. Soweit stimme ich ihm bei; auch ich glaube nicht, daß **som* sich unabhängig von **somos* erklären läßt. Aber der Entwicklungsgang, den die 1. Pl. nach den Sommerschen Ausführungen zu durchlaufen hat, ist zu kompliziert und setzt für die urit. Periode zu viele gar nicht wahrscheinliche Prozesse voraus, um für wahrscheinlich gelten zu können. S. meint, daß aus **smós* im Uritalischen durch den Einfluß von **sent* **semos* gebildet worden ist. Diese Annahme leuchtet mir gar nicht ein. Weshalb sollte die 1. Plur. sich der 3. Pl. angeschlossen haben, die 2. Pl. aber unverändert geblieben sein, resp., wenn sie ursprünglich **sthes* und nicht **esthes* gelautet hat, sich nach den Singularformen gerichtet haben? Außerdem muß Sommer seiner Annahme zuliebe die Umfärbung von *e* in *o* vor dunkelm Vokal, die er IF. 11, 332 ff. für das Latein wahrscheinlich gemacht hat, in die uritalische Periode verlegen; bei einer solchen Hypothese hat man aber gar keinen Grund mehr unter den Füßen.

Nur auf éine Weise kann man die Formen **somos* und **som* befriedigend erklären, nämlich wenn man in **somos* nicht eine auf eine verwickelte Weise entstandene Neubildung, sondern eine lautgesetzliche Form erblickt, und eben das wird durch die Annahme eines idg. *$s_{o}mos$ möglich. Die letzte Frage, die wir noch erledigen müssen, ist diese: Geht wirklich im Uritalischen die Lautgruppe $_{o}$ + heterosyllabisches *m* in *om* über? Brugmann war Grundr. 1², 409 f. der Ansicht, daß idg. η^{m} (d. h. $_{e}m$ und $_{o}m$) in den italischen Dialekten bald durch *em* (*im*), bald durch *um* vertreten ist; in seiner Kurzen vergl. Gramm. 128 spricht er nur von *em*. Es ist aber von vornherein wahrscheinlich, daß wenn $_{e}m$ durch *em* vertreten ist, $_{o}m$ sein dunkles Timbre bewahrt hat und als *om* auftritt. Außer lat. *sumus*, osk. **súmús* (aus *súm* zu erschließen) spricht dafür *humus*, dessen erstes *u* aus urit. *o* entstanden ist (vgl. umbr. *hondra* aus **hom-tro-*), welches Wort wohl in erster Linie mit griech. χαμαί u. dgl. (-αμ- aus -$_{o}m$-) zu vergleichen ist (vgl. *humilis* : χθαμαλός).

Zum Schlusse fasse ich kurz die Ergebnisse dieser Untersuchung zusammen: Es gab im Indogermanischen zwei Formen

der 1. Pl. des Verbum substantivum, *$_{s}$més und *s$_{e}$més, jene liegt den altpersischen, griechischen, keltischen und baltisch-slavischen, diese den italischen und germanischen Formen zugrunde. Vielleicht gab es daneben noch eine dritte, **smés*, die in ai. *smás*, av. *mahi* stecken könnte, jedoch können diese Formen auch durch Angleichung an die 3. Pl. entstanden sein.

Goes. N. van Wijk.

Zur Wortzusammensetzung in den idg. Sprachen.

1. Die Stellung der Bahuvrīhi im Kreis der Nominalkomposita.

Von den Bahuvrīhi-Komposita habe ich Grundr. 2, 87 (vgl. Kurze vergl. Gramm. 303 f.) gesagt, daß es sich bei ihrer Entstehung in der Hauptsache um die Verwandlung eines Substantivs in ein Adjektiv gehandelt habe; von der Bedeutung einer Substanz sei abgesehen worden, sodaß nur die der Substanz anhaftenden Qualitäten als Begriffsinhalt übrig geblieben seien.

Gegen diese Auffassung wandte sich Jacobi Comp. u. Nebens. 83 ff. und deutete die Bahuvrīhi als zu éinem Wort vereinigte Nebensätze. Dadurch, daß man den zugrunde liegenden Nebensatz (mit dem Verbum *sein*) auf seine nominalen Bestandteile reduziert habe, sei die Entstehung dieser Komposita ermöglicht worden. "Es entstand dadurch ein durchaus fester Typus, der das Muster abgeben konnte für die wenig zahlreichen Bahuvrīhi, die wir mit einem andern Verbum als dem des Habens oder Seins auflösen müssen, wie *avó-dēva* die 'Götter herbei(holend)', κατά-cκιοc 'Schatten herab(werfend)'" (S. 90).

Gegen Jacobi wiederum richtete sich Wheelers kleiner Aufsatz 'The So-called Mutation in Indo-European Compounds' in den Proceedings of the Am. Philol. Assoc., Vol. 34 (1903) S. LXVIII ff. Jacobi sei zwar, sagt Wheeler, auf der richtigen Fährte gewesen, er habe den Ursprung und die Entstehungsart aber doch nicht erkannt, weil er sich von den altindischen Bahuvrīhi habe leiten lassen, statt, wie er hätte tun sollen, von den griechischen. Man müsse von dem nach der Verbaldiathese verschiedenen Charakter des Schlußglieds in griechischen Kom-

posita wie θεό-γονος (ἀνήρ) 'gottgeboren' und τεκνο-γόνος (γυνή) 'kindergebärend' ausgehen. Der passivische Gebrauch des das zweite Glied von θεό-γονος bildenden Verbalnomens sei ursprünglich das Charakteristische für unsere Komposita gewesen. An diese passivische Vorstellung habe sich die des Versehenseins und Habens angeschlossen: εὔζωνος 'well belted', ἑκατόμπυλος 'hundred-gated', ῥοδοδάκτυλος 'rose-fingered'.

Daß auch Jacobi und Wheeler die Sache nicht erledigt haben, daß unsere Kompositionsklasse weder aus Nebensätzen, speziell aus Relativsätzen mit ausgelassenem Relativum, noch auch auf Grund des Gegensatzes von Aktivität und Passivität entwickelt sind, dürften die folgenden Erwägungen ergeben.

In den meisten Fällen, wo es zu einem Kompositum gekommen ist, ist dies so geschehen, daß die syntaktische Funktion der Wortgruppe, die Bedeutungsbeziehung, die zwischen ihr als Satzglied und andern Satzgliedern bestand, unverändert dieselbe blieb. Hierhin gehören verbale Komposita wie lat. *cale-facio*, *ne-scio*, *con-ficio*, von den nominalen und den Partikelkomposita solche wie lat. *quis-quis* ai. *dámē-damē* 'in jedem Hause' *prá-pra* 'immer vorwärts', ai. *dvá-daša* 'elf' russ. *otec-mat'* 'Vater und Mutter', ai. *grīva-baddhá-s* 'am Hals gebunden' gr. δουρί-κτητος 'durch Kampf gewonnen' ὑπό-θετος 'untergelegt', ai. *adhara-hanú-ṣ* 'unterer Kinnbacken' *rāja-putrá-s* 'Königssohn' *ati-dūra-s* 'sehr weit', gr. προ-τοῦ 'vordem' ἐν-ῶπα 'ins Angesicht' εἰς-οπίσω 'künftighin', ai. *na-hi* 'gewiß nicht'. Allerdings hat in solchen Fällen der Kompositionsvorgang mitunter Änderungen in den Flexionsverhältnissen im Gefolge gehabt, z. B. ist öfters Endflexion für Binnenflexion eingetreten, wie bei poln. *sztuka-mięsa* 'ein Stück Fleisch(es)' (Gen. *sztukamięsy*) und lat. *ipse* = **is-pse* (*ipsum* für *eum-pse*) u. dgl. Aber diese Neuerungen haben nicht die Geltung des ganzen Kompositionsgebildes im Satz berührt.

Von allen diesen Zusammensetzungen unterscheiden sich nun die Bahuvrīhi durch das, was A. Aleksandrow Litauische Studien I: Nominalzusammensetzungen (Dorpat 1888) S. 110 nicht unpassend, wenn auch etwas äußerlich, ihren exozentrischen Charakter nennt. Bei ihnen ist nämlich zu den Vorstellungen, die durch die isolierten Kompositionsbestandteile ausgedrückt sind, und eventuell überdies zu der Bedeutungsmodifikation, durch die der Wortkomplex konventioneller Ausdruck für eine irgendwie einheitliche Gesamtvorstellung wurde,

das Bedeutungselement hinzugekommen, daß der Begriffsinhalt der Zusammensetzung einem außerhalb stehenden Substantivbegriff als Eigenschaft beigelegt ist. Hierdurch erscheint, wie schon Justi sich ausdrückt (Zusammens. S. 118), das Subjekt nicht in dem Kompositum, sondern außer ihm liegend. Z. B. ai. *kulą-kula-s* 'von Haus zu Haus (*kulą-kulam*) gehend', *rája-putra-s* 'einen König zum Sohn habend', *anyá-rūpa-s* 'andere Gestalt habend', *bhúmi-gṛha-s* 'die Erde als Haus habend', *an-antá-s* 'endlos', *ví-grīva-s* 'wem der Hals ab (abgeschlagen oder dgl.) ist'. Diesen Komposita gegenüber hätten demnach alle oben genannten, die nominalen wie die verbalen, esozentrisches Wesen.

Will man nun dem Ursprung der Bahuvrīhi näher kommen, so hat man augenscheinlich alle exozentrischen Nominalkomposita als eine einheitliche Kategorie zusammenzunehmen. Bei ihnen ist die Beziehung der Glieder zueinander weit mannigfaltiger als bei den esozentrischen Nominalkomposita, weil viele von ihnen, wie man es gewöhnlich ausdrückt, 'auf Grund von Redensarten' entstanden sind. Es gehören hierhin besonders Eigennamen (Spitznamen u. dgl.) und eigennamenähnliche Wörter. Zunächst nenne ich die Imperativkomposita. Einzelsprachliche Beispiele dieser Gattung sind ai. *jahi-stamba-s* 'wer beständig an den Pfosten anschlägt' (*jahi stambam* 'schlag an den Pfosten an'), spätlat. *Vincemalus* (*vince malōs*), mhd. *velle-walt* 'Waldverderber' (Riesenname), nhd. *Fürchte-gott*, *Trau-gott*, *Hebenstreit* (*heb-den-streit*), *sping-ins-feld*, *vergiss-mein-nicht* nebst *sauf-aus*, *kehr-aus*, aslav. *Mьsti-drugъ* čech. *Msti-druh* ('räche den Genossen'), vgl. Jacobi S. 57 f. 75 ff. Schon in uridg. Zeit ist so, wovon unten ausführlicher die Rede sein wird, der dem Arischen und dem Griechischen eigene ἀρχέκακος-Typus entsprungen: ἀρχε- = Imper. ἄρχε. Ferner ai. *kį-rājan-* 'wer ein schlechter König ist' auf Grund von 'was für ein König ist das?' u. dgl., wozu Analoga aus dem Griechischen bei Schulze KZ. 33, 243 f. Noch andere Beispiele verschiedener Art aus verschiedenen Sprachen sind: Ai. *avó-dēva-* (*vácas*) 'herunter die Götter holend, lockend', *aham-pūrvá-* 'begierig der erste zu sein', *kān-diś-* 'flüchtig' auf Grund von 'nach welcher Richtung (*kąˉ diśam*) soll ich mich wenden?', *yathā-tathá-* 'wie es wirklich ist', *mamasatyá-m* 'wobei es sich um Mein und Dein handelt' etwa auf Grund von *mama satyam* 'mir (gehört es) wahrhaftig!', *yadbhaviṣya-* 'Fatalist' auf Grund von 'wer sagt: es kommt, was da kommt (*yad bhaviṣyati*)' (Whitney

Sanskr. Gr. § 1314, Richter IF. 9, 243). Griech. ἔν-θεος 'in wem Gott ist', χειρο-δίκης 'wer mit der Faust sein Recht geltend macht', Ἁμαδρυάδες von ἅμα ταῖς δρυσὶ γενέσθαι τε καὶ ἀποθανεῖν (Kretschmer KZ. 36, 269), Ἀγαθήτυχος von ἀγαθῇ τύχῃ, Κειτούκειτος, Spitzname eines Grammatikers, der zu fragen pflegte κεῖται ἢ οὐ κεῖται; (Stolz Wien. Stud. 23, 333). Lat. *adulter* von *ad alteram se convertere*, *postprincipia* Plur. 'was nach zurückgelegtem Anfang geschieht' von **post principio* 'nach anfangs' wie *post-modo* 'nach sogleich, in Bälde' (Skutsch Fleckeisens Jahrbb. Suppl. 27, 97), *virops* 'quae iam virum (viro) opus habet', scherzhafte Bildung mit Anschluß an *in-ops* (Landgraf Arch. für lat. Lexikogr. 9, 440, Stolz a. a. O. 314). Franz. *un vive-la-joie* 'einer, der immer vergnügt ist'. Nhd. *je-länger-je-lieber*, Pflanzenname, *der gott-sei-bei-uns* (Grimm D. Gr. Neudr. 2, 936 ff.). Da sie nicht allgemein zu den Bahuvrīhi gezogen werden, aber jedenfalls exozentrisch sind, mag hier ausdrücklich auch noch auf die zahlreichen präpositionalen Komposita von der Art der ai. *upári-budhna-s* 'über den Boden ragend', griech. ἐπί-γαιος 'auf der Erde befindlich', lat. *af-fīnis*, ai. *prá-ṇapāt* lat. *pro-nepōs* 'Urenkel', ursprünglich 'wer noch vor dem Enkel ist', verwiesen sein.

Ich stimme Jacobi darin durchaus bei, daß die Bahuvrīhi als Bildungskategorie nicht aus einer oder mehreren der daneben stehenden Klassen von Nominalkomposita hervorgegangen sind, und daß ihre Bezeichnung als Mutata schief ist. Auch ist unzweifelhaft richtig, daß man zur Umschreibung der Bahuvrīhi meistens die Verba *sein* oder *haben* zu Hilfe nehmen kann. Aber daß diese Komposita in urindogermanischer Zeit einmal Nebensätze gewesen seien, ist mir von Jacobi ganz und gar nicht wahrscheinlich gemacht. Nimmt man, wie man muß, alle exozentrischen Komposita zusammen, so zeigt sich eine Mannigfaltigkeit der Beziehung der Zusammensetzungsglieder zueinander und des Verhältnisses der Glieder zu der zugrunde liegenden Gesamtvorstellung, die keineswegs danach aussieht, als sei die ganze Entwicklung von Nebensätzen von der Form, wie sie Jacobi annimmt, ausgegangen. Diese Tatsache ist freilich nicht ausschlaggebend. Denn man kann sagen: der Typus kam bei einfachen Verbindungen wie ai. *anyá-rūpa-* auf, und nachdem hier das Verbum *sein* aufgegeben und die nominale Flexion des Schlußglieds der Exponent der Eigenschaftsbedeutung geworden

die Grundlage der neuen Form, bezw. Flexion bildet. Jenes z. B. in *ein zufriedener mensch* auf Grund von *er ist zu frieden*, nach der Art von *ein bescheidener mensch* neben *er ist bescheiden*, *ein zues fenster* auf Grund von *das fenster ist zu*, lat. *merīdiēs* auf Grund des adverbialen *merī-diē*. Dieses z. B. in lat. *postprincipia* von **post principiō*, spätlat. *Vincemalus* von *Vince malōs*, ai. *jahistamba-s* von *jahi stambam*. Beispiele von Benutzung adjektivischer Ableitungsformantien sind: nhd. *jetzig* (mhd. *ietze*), *desfallsig*, *zuen* (*ein zuenes fenster* wie *offenes*), griech. Ϝί-διος 'eigen' ('beiseite befindlich') vom Adverbium *Ϝι = ai. *vi*, νοσφίδιος 'entfernt' von νόσφι, lat. *merīdiānus* von *merīdiē*, lit. *musũjis* 'unsrig' vom Gen. *músu*, *dangujejis* 'himmlisch' vom Lok. *danguję̀*, ai. *śravā́yya-s* 'celebrandus' vom Inf. auf *-āi*, *āstiká-s* 'gläubig' von *ásti* 'es ist', *kį-yú-ṣ̌* 'was begehrend' von *kím* 'was?' [1]).

Hiernach sind die exozentrischen Nominalzusammensetzungen in urindogermanischer Zeit dadurch aufgekommen, daß Worte, die in einer gewissen kompositionellen Bedeutungsbeziehung zueinander standen, aber als Ganzes nicht den gram-

---

1) Zur Verdeutlichung des Wesens der hypostasierenden Wortbildungsweise mögen hier noch einige Beispiele von anderer Art folgen. Zunächst Beispiele für Pluralisierung, Dualisierung oder Singularisierung innerhalb von Kasussystemen. Ohne formantische Änderung wurde got. *fadrein* 'Elternschaft, Eltern' als Plural bewertet: *þai fadrein* wie *þai sunjus*; entsprechend wurde der aslav. kollektive Sing. *bratьja* 'fratres' (= φρᾱτρίᾱ) im Russischen Plural zu *brat* (daher Gen. *brát'jev* Dat. *brát'jam* usw.) und schon im Urindogermanischen der kollektive Sing. **i̯ugā* 'das Gejöche' Plural zu **i̯ugo-m* (ai. *yugā́* : *yugám* usw.); ebenso dürfte ai. *amī́* 'illi' (wozu Instr. *amí-bhiṣ̌* usw.) ursprünglich ein kollektives Fem. Sing. gewesen sein. Aksl. *bratъ-sestra* 'Bruder und Schwester' ist dualisch geworden, daher *bratъsestroma*. Umgekehrt entstand der Sing. *Schwaben* auf Grund des Dat. Plur. *Schwaben* (mhd. *zen Swāben*); engl. *gallows* 'Galgen' war ursprünglich Plural, wurde dann aber als Sing. bewertet, was einen neuen Plur. *gallowses* hervorrief. Eine hypostatische Adverbialbildung ist z. B. lat. *quotannīs*: *quot anni* (*sunt*) bekam den Sinn 'in allen Jahren' (vgl. griech. ὁσέτη), daher die Neubildung *quotannīs*, wie *omnibus annīs*; ebenso lit. *kasmētą* 'alljährlich' auf Grund von *kàs mēts* 'welches Jahr es auch sei' nach *szī mētą*. Entstehung verbaler Pluralformen: zur griechischen Partikel τῆ 'da! nimm' bildete Sophron den Plur. τῆτε; ebenso aksl. *nate* Plur. zur Partikel *na* 'da! nimm'; lit. *dů̃kite* Plur. zu *dů̃ki* 'gib' (*-ki* Partikel); neugriech. δόσμουτε Plur. zu δός μου; hierher auch lat. *ītōte* 2. Plur. zu *ī-tō*, griech. ἴτων und ἴτωσαν 3. Plur. zu ἴ-τω, da der Imperativausgang *-tōd* wahrscheinlich ein Adverbium mit der Bedeutung 'dann, darauf' gewesen ist.

matischen Charakter eines eigenschaftsbegrifflichen Nomens hatten, in die Position solcher Nomina einrückten. Gleichwie die esozentrischen Komposita wie ai. *adhara-hanú-ṣ* 'unterer Kinnbacken' *rāja-putrá-s* 'Königssohn', reichen die exozentrischen wie *anyá-rūpa-s* 'andere Gestalt habend' *rája-putra-s* 'einen König zum Sohn habend' *hiraṇya-hasta-s* 'goldhändig' *pátra-hasta-s* 'ein Gefäß in der Hand habend' mit der Gestaltung des Vorderglieds in eine Sprachperiode hinauf, in der das Kasussystem noch nicht ausgestaltet war. Die eigenschaftsbegriffliche Beziehung der Bahuvrīhi war aber damals nicht bloß durch den Zusammenhang, durch die Stellung zu den andern Satzgliedern gegeben, etwa wie im Lateinischen in dem Satze *nuntii nobis tristes venerant ex ante diem III Non. Iun. usque ad pridie Kal. Sept.* der grammatische Charakter der Datumbezeichnung nur aus den vorgesetzten Präpositionen *ex* und *ad* erhellt. Sie war wenigstens in einem großen Teil der Fälle auch durch die Betonungsweise ausgedrückt. Denn bekanntlich wird die Betonungsdifferenz zwischen ai. *rája-putra-* und *rāja-putrá-* durch das Griechische (θηρό-τροφος : θηρο-τρόφος) und das Germanische (ags. *fyđer-féte* 'vierfüßig' urgerm. **fíþur-*, wie ai. *cátuṣ-pad-*) als urindogermanisch erwiesen. Diese selbe Anfangsbetonung auch in ai. *ví-grīva-s* 'dem der Hals ab ist', *avó-dēva-s* 'herunter die Götter holend', *ihá-citta-s* 'mit hierher gerichtetem Sinn', *ánu-vrata-s* 'nach der Anweisung verfahrend', griech. ἔν-θεος, περί-χρῡσος, κατά-σκιος, ἔμ-μηνος usw.

Die eine engere apperzeptive Einheit bildende Gruppe konnte also ursprünglich ohne weiteres, sei es vollständig, sei es mit Ausscheidung unwesentlicherer Elemente, als ein eigenschaftsbegriffliches Wort, als Name für ein Wesen oder adjektivisch, in den Satzzusammenhang eingestellt werden. Zwischen dieser ursprünglichen Form und der späteren, die uns überliefert ist, war das Verhältnis etwa dasselbe wie zwischen griech. τὰ πρὸς ἑσπέρᾱν (τὰ πρὸς τὴν ἑσπέρην Herodot 1, 142) und τὰ προσέσπερα (τὰ προσεσπέρια), zwischen οἱ πάλαι (οἱ πάλαι ἄνθρωποι) und οἱ παλαιοί (οἱ παλαιοὶ ἄνθρωποι), nhd. *die dort* und *die dortigen*[1]). Als die exozentrischen Komposita, wie die andern Nominalkomposita und überhaupt die Adjektiva und Substantiva, ihre Kasusflexion bekamen, ergab sich diese aus der jedesmaligen

1) Vgl. auch russ. *massivnaja, dubovyja i iz černago dereva kresla* 'massive, eichene und aus schwarzem Holz (d. i. Ebenholz) Sessel', das wegen des gleichstellenden *i* interessant ist.

Natur des Ausgangs des Schlußglieds. Wie die Fälle zu beurteilen sind, wo konsonantische Stämme mit *o*-Flexion erscheinen, wie ai. *prá-pada-m* 'was vorn am Fuß ist, Fußspitze', *adhas-padá-* 'unter den Füßen befindlich', griech. ἑκατόμ-πεδο-ς, νώνυμνος, πολύ-ανδρος, braucht uns hier nicht zu beschäftigen, da das ja auch bei den esoterischen Nominalkomposita vorkommt. Immerhin mag nicht unangemerkt bleiben, daß Eintritt in die *o*-Flexion auch sonst gerade bei hypostatischen Gebilden von ältester Zeit an vorkommt: vgl. z. B. **upero-s* (ai. *úpara-s* lat. *superus*) zu **uper* (griech. ὕπερ neben ai. *upári*), **antii̯os* (griech. ἀντίος, lat. *antiae*, ahd. N. *andi* 'Stirn') zu **anti* (griech. ἀντί); lat. *meus* = **mei̯o-s* aksl. *mojь* zum possessiven Lokat. **mei* **moi* (ai. *mē*); **dek̑m̥mo-s* lat. *decimus*, **neu̯n̥no-s* lat. *nōnus* zu **dek̑m̥*, **neu̯n̥* (*dies decimus* war ursprünglich nur etwa 'der Tag Numero Zehn').

Ein jüngerer, aber ebenfalls schon uridg. Vorgang war, daß adjektivisches Wesen unserer Komposita durch das Formans *-ii̯o-* gekennzeichnet wurde: ai. *úpa-māsya-s* 'allmonatlich' griech. ἐμ-μήνιο-ς 'in einem Monat verlaufend' (neben ἔμμηνος), lat. *ē-gregius*, got. *uf-aiþeis* 'unter einem Eide stehend', aksl. *bez-umljь* 'ohne Sinn', griech. ὁμο-πάτριος aisl. *sam-feðr* 'den gleichen Vater habend' (neben ὁμο-πάτωρ apers. *hama-pitar-*), ai. *mádhu-hastya-s* 'Süßigkeit in der Hand haltend', lat. *acu-pedius bi-pedius*, ags. *án-féte* 'einfüßig', arm. *srb-azan -iç* 'von reiner Art, heilig' (vgl. Meillet Mém. 11, 390 f.), lit. *tri-rą̃žis* 'dreizinkig'. Dieses adjektivierende *-ii̯o-* erscheint seit derselben Zeit auch bei den Simplicia, z. B. ai. *pítrya-s* (*pítriya-s*) griech. πάτριος lat. *patrius*[1]).

1) Da **antii̯o-s* von **anti* ausgegangen ist (s. o.), **ali̯o-s* 'alius' von **ali-* (lat. *ali-ter*), **medhi̯o-s* 'medius' von **me-dhi* 'inmitten' (vgl. με-τὰ), **diu̯i̯o-s* 'himmlisch' ai. *divyá-s* griech. δῖος vom Lok. *diví* ΔιϜί, ferner einzelsprachlich z. B. griech. δεξιός 'dexter' von **dek̑si* (δεξι-τερός), ἠέριος 'früh' von *ἠερι ἦρι 'in der Frühe', ἴφιος 'kräftig' von ἶφι 'mit Kraft' u. dgl. (Sommer IF. 11, 1 ff., Verf. Gr. Gr.[3] 180), so ist es schwer, den Gedanken abzuweisen, das ganze urindogermanische der Adjektivbildung dienende *-ii̯o-* habe davon seinen Ausgang genommen, daß Formen auf *-i*, die zu adjektivischer Funktion im Satz gelangt waren, in die *o*-Deklination eingestellt wurden. Die zugehörigen Formen auf *-i-s*, wie av. *āhuiri-š* 'von Ahura herrührend, göttlich' (Gen. *āhurōiš* und *āhūiryehe*), *māzdayasni-š* 'den Mazdayasnern zugehörig' (Bartholomae Grundr. d. iran. Philol. 1, 44. 105), arm. *srb-azan -iç*, *an-gorc -iç* (Meillet a. a. O.), lat. *ex-somnis*, *im-berbis*, ir. *do-chenéuil* zu *cenél*, *s-aidbir* 'reich' zu *adbar adbur* (Stokes KZ. 38, 464 f.), lit. *tri-rą̃žis*, *minkszt-gal̃vis* 'schwachköpfig', verhalten sich dann zu den Formen auf *-ii̯o-s* (ai. *-iyas*, griech. -ιος usw.) so, daß die Kasusbildung

Die exozentrischen Nominalkomposita blieben im wesentlichen eine auf eignen Füßen stehende Bildungskategorie. Doch kamen sie mit andern Nominalkomposita in Berührung und mischten sich mit ihnen. Ein großer Teil von ihnen hatte nämlich seit uridg. Zeit Komposita neben sich, deren Glieder dieselben Wörter oder ganz gleichartige Wortarten waren, die aber eine esozentrische Bedeutung hatten, z. B. *rája-putra-s* : *rāja-putrá-s*, *yajñá-kāma-s* : *yajña-kāmá-s*, griech. θηρό-τροφος : θηρο-τρόφος (in dieser Sprache auch ohne Betonungsverschiedenheit καλλί-παις 'schöne Kinder habend' und 'schönes Kind'). Da nun die exozentrischen gegenüber den esozentrischen das Plus des Eigenschaftsbegriffs hatten, so konnten manche leicht als auf der andern Klasse beruhend und von ihr ausgegangen erscheinen. Es geschah dann dasselbe, was man anderwärts z. B. bei den Komparationsformen beobachtet: bekanntlich waren Komparativ und Superlativ ganz unabhängig vom sogenannten Positiv ins Leben getreten, die systematische Gruppierung, bei der der Positiv als Grundform erscheint, war eine sekundäre Entwicklung. Freilich ist nur von wenigen Bahuvrīhi wirklich zu beweisen, daß sie erst im Anschluß an schon vorhandene gleichstämmige esoterische Komposita ins Leben getreten sind. Es sind solche wie ai. *rātr̥diva-m*, substantiviertes Neutrum, 'Zeitraum von Tag und Nacht', auf Grund von *rātrį-divā -divam* 'bei Tag und bei Nacht' (anderes der Art bei Richter IF. 9, 240), *kulakula-s*, auf Grund von *kula-kulam*, womit sich z. B. lat. *svāvior* vergleichen läßt, in das ein Bildungselement des Positivs eingegangen ist (vgl. *svádīyas-* ἡδίων).

Mit dieser sekundären Anlehnung an Komposita esoterischen Charakters hat, wie noch betont werden muß, der mangelhafte Geschlechtsausdruck im Griechischen, z. B. ῥοδοδάκτυλο- 'rosen-

teils direkt von der Grundform auf *i* aus, teils durch Überführung dieser in die *o*-Deklination geschah (dieses Verhältnis ist wohl nicht auch für lat. *alis* neben *alius* anzunehmen, s. Sommer Lat. Laut- u. Formenl. 367 f.). Die regelmäßige Durchführung der *o*-Deklination durch alle Kasus in allen Wörtern, wie sie im Griechischen und im Germanischen vorliegt, wäre somit einzelsprachliche Neuerung gewesen. (Die Bemerkungen Schulzes Lat. Eigenn. 435 über das adjektivbildende *-ijo- -io-* scheinen mir nur zum Teil richtig zu sein.) — Daß auch die Verbaladjektiva des Typus ἅγιος (Grundr. 2, 117) von Bildungen auf *-i* ausgegangen sind, darauf scheinen got. *brūks* aus **brūki-z* u. dgl. Formen zu weisen (vgl. Walde Germ. Auslautges. 139).

fingerig', trotz -o- auch für das Femininum, χρῡcοκόμη- 'goldhaarig', trotz -η- auch für das Maskulinum, nichts zu schaffen. Er beruht allerdings auf dem substantivischen Ursprung dieser Komposita. Aber es hat keine Umwandlung eines Determinativums in ein Bahuvrīhi stattgefunden, sondern ῥοδοδάκτυλος bedeutete von vornherein, halb namenartig, ein Wesen, dessen Eigenschaft ist, daß es rosige Finger hat, χρῡcοκόμη- ein Wesen mit goldigem Haar, gleichwie nhd. *das krummbein* ein Wesen mit krummem Bein, *der freigeist* ein Wesen mit freiem Geist, *der dreifuss* ein Wesen mit drei Füßen, ai. *mahā́bāhu-ṣ̌* und griech. μακρόχειρ ein Wesen mit langem Arm, langer Hand.

Es hat sich uns ergeben, daß zwischen den sogen. Bahuvrīhi und den übrigen exozentrischen Nominalkomposita nicht zu unterscheiden ist. Man wird daher gut tun, in der allgemein-indogermanischen Grammatik den Namen Bahuvrīhi entweder ganz fallen zu lassen und nur von exozentrischen oder, was ebenfalls anginge, hypostasierenden oder hypostatischen Nominalkomposita zu sprechen, oder aber dem Namen Bahuvrīhi eine erweiterte Anwendung zu geben und ihn gleichbedeutend mit exozentrischem Kompositum zu gebrauchen.

2. Der ἀρχέκακος-Typus und Verwandtes.

Am wenigsten unter den exozentrischen Komposita sind bis jetzt die drei Bildungstypen entwicklungsgeschichtlich aufgeklärt, die man mit den Stichwörtern ἀρχέκακος, ἑλκεσίπεπλος und (ai.) *vidádvasuṣ̌* benennen kann. Gemeinsam ist ihnen die Vorausstellung eines verbalen Bestandteils, der den zweiten, nominalen, regiert. Über sie, im ganzen oder teilweise, ist in letzterer Zeit gehandelt worden von Jacobi Compositum und Nebensatz, mir Griech. Gramm.³ 168 f., Ber. d. sächs. Gesellsch. d. Wissensch. 1899 S. 195 ff., Delbrück Vergl. Synt. 3, 174, Foy KZ. 37, 544 f., Johansson Nordiska Studier (Uppsala 1904) S. 474 [Dittrich Zs. f. rom. Phil. 22, 317 ff. 323 f.].

Ich gebe zunächst Beispiele.

Wie ἀρχέ-κακος 'Unheil stiftend': δακέ-θῡμος 'herzfressend, -kränkend', Τλη-πόλεμος ('Krieg ertragend'), ταλα-πενθής 'Leiden ertragend', ἐλελί[κ]-χθων 'die Erde erschütternd', av. *vinda-xᵛarᵊna-* 'Glanz erlangend', *Fradaδa-fšu-* ('Vieh spendend'), *niδā-snaⁱϑiš-* 'die Waffen niederlegend', *isᵉ-xšaϑra-* 'das Reich beherrschend', ai. *dídy-agni-* 'feuerleuchtend'. Unsicher ist ai. *sthā́-raśman-*

RV. 5, 87, 5 von den Maruts: 'feststehend mit den Zügeln'; gewöhnlich wird übersetzt 'mit festen Zügeln' [1]).

Wie ἑλκεσί-πεπλος 'das Gewand schleppend' (vgl. ἑλκε-χίτων wie ἀρχέ-κακος): Ἀκέσ-ανδρος, δαμασί-μβροτος 'Menschen überwältigend', τανυσί-πτερος 'die Flügel ausspannend', ἐρυσ-άρματες 'wagenziehende', τερψί-μβροτος 'die Menschen ergötzend', Κτήσ-ανδρος, ai. *dắti-vāra-s* 'Gaben spendend' (vgl. Δωσί-φρων), *Ranti-dēva-s* ('die Götter erfreuend'), *vītí-hōtra-s* 'Opfergaben verschaffend', *rity-áp-* 'wasserströmend'.

Wie *vidád-vasu-ṣ* 'Güter gewinnend': *Bharád-vāja-s* ('Labung bringend'), *dhārayát-kavi-ṣ* 'Weise erhaltend', av. *vanaṯ-pəšana-* 'Schlachten gewinnend', *Dārayaṯ-raϑa-* ('Wagen besitzend'). Für die Auffassung des zweiten Gliedes, als akkusativisch vom ersten Glied abhängig, ist interessant der av. Name eines Genius *Frādaṯ-vīspąmhujyā'ti-š*, 'jegliches zu gutem Leben dienende Mittel fördernd', dessen Schlußteil die Akkusativverbindung *vīspąm hujyā'tīm* war. Nur mit *-t-* (nicht *-at-*) als Endformans des ersten Gliedes av. *vīkərᵉṯ-uštāna-* 'das Leben beeinträchtigend' (nach Bartholomae Grundr. d. iran. Phil. 1, 149).

Grundsätzlich hat man zunächst zu sehen, ob eine Deutung möglich ist, die diese Kompositionstypen nicht anders entwickelt sein läßt, als auch sonst nominale Zusammensetzungen im Kreis der idg. Sprachen zustande gekommen sind. Aber nur für die ἀρχέκακος-Klasse ist eine solche Erklärung bis jetzt gefunden. Es ist die, nach der der erste Bestandteil eine Imperativform ist, ἀρχέ-κακος also auf gleicher Linie steht mit den S. 61 genannten ai. *jahi-stamba-s*, spätlat. *Vince-malus*, nhd. *Fürchte-gott*, čech. *Msti-druh*. Gegen diese Ansicht ist bis jetzt noch kein irgend stichhaltiger Einwand erhoben worden, und nur sie wird den überlieferten Tatsachen wirklich gerecht. Denn nur bei ihr erklären sich zwanglos das ε von ἀρχέ-κακος und die Vorausstellung des verbalen Bestandteils. Bei den Verbalstämmen ohne thematischen Vokal erscheint auch im Ar. noch die Imperativform ohne *-dhi*, nach Art von griech. ἔξ-ει, ἵστη, lat. *ī*, *ce-do*, ein Zeichen, daß schon früh der imperativische Sinn sich verdunkelte (vgl. nhd. *ein tu-gut* mit dem danach gebildeten *tu-nicht-gut*, wo ebenfalls kein Imperativ mehr empfunden wird).

1) Unwahrscheinlich ist, was Ludwig Rigveda 5, 254 vermutet: 'die die Zügel des Festen besitzen', was so viel als 'die das Feste stürzen können' sei.

Diese Auffassung der ἀρχέκακος-Bildungen hätte wahrscheinlich weit mehr Anklang gefunden, als sie gefunden hat, wenn nicht die beiden andern Kompositionstypen daneben stünden, bei denen die Annahme eines imperativischen Anfangsteils bisher unmöglich erschienen ist. Man möchte natürlich gerne das funktionell Gleiche von gleichem Gesichtspunkt aus beurteilen, aber es scheint nur zu gelingen, wenn man für ἀρχέκακος und Genossen die Imperativtheorie fahren läßt[1]). Nun kommt freilich für den ἑλκεσίπεπλος- und den *vidádvasu*-Typus a priori auch die Möglichkeit in Betracht, daß sie vorn zwar keine imperativischen Formen enthalten, sondern nominale, aber in ihren ältesten Exemplaren eine Umdeutung nach Maßgabe von ἀρχέκακος-Komposita erfahren haben. Aber auch dieser Weg der Erklärung ist bis jetzt mit Erfolg nicht beschritten worden.

Man muß zugeben, daß der formantische Charakter der Vorderglieder des ἑλκεσίπεπλος-Typus zunächst auf Verbalabstrakta oder Nomina actionis mit dem Formans *-ti-* hinweist, Substantiva, die seit urindogermanischer Zeit auch als Nomina agentis verwendet werden konnten (Grundr. 2, 276. 431). Es ist aber bis jetzt unbeachtet geblieben, daß diese Anfangsglieder in die Verbindung mit den von ihnen regierten Schlußgliedern trotzdem als Formen imperativischen Sinnes eingegangen sein können. Sie können nämlich konjunktivisch-imperativische Infinitive gewesen sein.

Die *ti*-Substantiva sind bei der Infinitivbildung beteiligt im Arischen, z. B. *pītáyē* 'zu trinken' av. *fraoxtayaē*[*-ča*] 'herzusagen' (Dat.), av. *īštīm* 'in Besitz zu kommen' *yaoždā*^{i}*tīm* 'zu entsühnen' (Akk.), *darštōiš* 'zu sehen' (Gen.), *tarō*^{i}*dīti* 'despicere' *apaye*^{i}*tī* 'wegzunehmen' *ānə*^{i}*tī* 'zu atmen' (Instr.) (s. Delbrück Ai. Synt. 424, Vergl. Synt. 2, 450, Bartholomae BB. 15, 238 ff., Grundr. d. iran. Phil. 1, 144 ff.) und im Baltisch-Slavischen, z. B. lit. *dűti* aksl. *dati*. Konjunktivisch-imperativisch gebraucht erscheinen 'Infinitivformen' der verschiedensten Bildungsart im Arischen wie in den europ. Sprachen: die Satzaussage, zu der der Infinitiv von Haus aus gehörte, wurde nicht ausgesprochen, sondern nur hinzuempfunden, wodurch der Infinitiv mit den adhortativen Formen des Verbum finitum auf gleiche Linie kam (Delbrück Vergl.

1) Delbrück a. a. O. erklärt die Imperativdeutung von ἀρχέκακος für die wahrscheinlichste und fügt hinzu: "Über die beiden anderen Typen (ἑλκεσίπεπλος und *vidádvasu-*) möchte ich mich nicht aussprechen".

Synt. 2, 453 ff., Verf. Kurze vergl. Gr. 604). Sollten also nicht die *ti*-Formen unserer Komposita ursprünglich solche imperativische Infinitive gewesen sein? Der adhortative Infinitiv hat sich in modernen Sprachen verschiedentlich, besonders in der Alltagsrede, von neuem erzeugt (z. B. nhd. *aufstehn!*, *hergeben!*, *den fuss vorsetzen!*), und so ist es wenig kühn, anzunehmen, daß Nomina actionis auch schon in urindogermanischen Zeiten zu solcher Verwendung gekommen seien.

Es wäre hiernach die sogenannte Stammform, auf *-ti*, infinitivisch geworden [1]).

Oder soll man unsere Infinitivformen auf *-ti* Lokative von *t*-Stämmen nennen? *-ti-* und *-t-* wechselten seit urindogermanischer Zeit als Stammauslaut bei den femininischen Abstrakta. Die *t*-Flexion ist repräsentiert durch ai. *stút-* av. *stūt-* 'Preis' (neben ai. *stutí-ṣ*), ai. *vṛ́t-* 'Begleitung', eigentlich 'Einzäunung' (neben

---

1) Hierzu bietet vielleicht der ar. Imperativ auf *-tu* ein Analogon. Gegen die von Vielen angenommene Hypothese, daß *bhára̲tu*, *bhárantu* Injunktivformen mit angehängter Partikel *u* seien, macht Delbrück Vergl. Synt. 2, 357 geltend, daß die *tu*-Form nur positiv vorkommt, während man sie, wäre sie Injunktiv, vorzugsweise im Verbot zu erwarten hätte. Dieser Einwand ist sehr berechtigt. Es könnte also Gaedicke Der Acc. im Veda 254 Fußn. recht haben, der vermutet, *hántu* sei die Stammform der Infinitive *hántoṣ*, *hántavē*, *hántum*. Es gehörten dann noch z. B. *dā́tu* und *dā́tōṣ dā́tavē dā́tum*, *étu* und *étōṣ étum* engstens zusammen. Durch Assoziation des Ausgangs *-tu* mit den Personalendungen *-ti -t* kam man einerseits zu den Pluralformen *ghnántu*, *dántu*, *yántu* (wie man im Griechischen φερόντω zu φερέτω, im Lateinischen *vehuntō* zu *vehitō* schuf), anderseits zur Ausbreitung auf die verschieden gestalteten Tempusstämme, z. B. *bhára̲tu* nebst *bhárantu*, *śṛṇótu* nebst *śṛṇvántu* usw. Alle diese Neuerungen hätten sich wahrscheinlich schon in urarischer Zeit abgespielt, weil das Iranische dieselben *tu*-Formen aufweist wie das Indische, z. B. av. *baratu barəntu* neben *jantu*. Man darf überdies freilich auch an Zerlegung von *bhára̲tu* in Imperativ *bhára* + Partikel *tu* (*tú* im RV. bei Aufforderungen üblich, s. Graßmann s. v., Delbrück Ai. Synt. 517 ff.; verwandt ist got. *þau þau-h*, ahd. *doh* 'doch') denken. Die Partikel wäre im Lauf der Zeit bedeutungslos geworden, wie in urindogermanischer Zeit *-dhi*, im Litauischen *-ki* (*dů-ki* 'gib'). Die Imperative wie **bhere*, **dō* waren von Haus aus nicht auf den Gebrauch für die zweite Person beschränkt (Grundr. 2, 1323 f.), und die Einschränkung von *bhára̲tu*, *dā́tu* auf die dritte Person wäre wiederum durch engere Assoziation von *-tu* mit *-ti -t* bewirkt worden und hätte in der Gebrauchsbegrenzung von griech. φερέ-τω ein Analogon. Von einer irgend zuverlässigen Deutung des ar. *tu*-Imperativs kann hiernach heute noch nicht die Rede sein.

vr̥ti-ṣ̌), *sam-it-* 'feindliches Zusammentreffen' (neben *sám-iti-ṣ̌*), av. *xšnūt-* 'Befriedigung', ai. *sarít- sravát- pravát- vahát-* 'Strom, Fluß' (über *pravát-* s. Pischel-Geldner Ved. Stud. 2, 63 ff.), lat. *teges*, *seges*, got. *mitaþs* (Stamm *mitad-*) 'Maß'. Vgl. auch den Wechsel zwischen *-ti-* und *-t-* bei dem Wort für die Nacht ai. *nákti-ṣ̌* lit. *naktìs* usw. neben griech. νύξ νυκτός usw. und bei den Zahlabstrakta wie ai. *daśati-ṣ̌* aksl. *desętь* usw. neben ai. *daśát-* aksl. Plur. *desęt-e* usw.

Wir kommen auf diese, für die Erklärung der ersten Glieder der ἑλκεσίπεπλος-Formen als imperativische Infinitive unwesentliche Frage wegen der *vidádvasu*-Formen, die formantisch engstens mit ihnen zusammengehören könnten, unten noch einmal zurück. Hier sei jedoch gleich noch folgendes bemerkt. Av. *frādati*[*-ča*] in yt. 6, 1 ist wahrscheinlich Infinitiv ('zu fördern'). Von Bartholomae wird es als Lokativ eines Nomen actionis *frādat-* angesprochen (Grundr. d. iran. Phil. 1, 146), während Grégoire KZ. 35, 100 f. die Auffassung als Instr. eines Stammes *frādati-* vorzieht. Ich weiß eine Entscheidung nicht zu treffen. Waren also vielleicht die infinitivischen Formen auf *-ti* einzelsprachlich in nichtimperativischer Bedeutung nicht mehr im Gebrauch, so vergleicht sich das damit, daß die altindischen Formen *stóṣi*, *jéṣi*, *sátsi* usw. und av. *dōišī*, die lokativische Infinitive von *s*-Stämmen sind, ebenfalls nur noch in der imperativischen Anwendung des Infinitivs erscheinen (Neisser BB. 20, 70 ff., Bartholomae IF. 2, 271 ff., Delbrück Vergl. Synt. 2, 447). Ebenso hat der lateinische Imperativ *sequiminī*, den man wohl richtig als dativischen Infinitiv betrachtet (griech. -μεναι), keine andern Infinitivfunktionen daneben behauptet.

Im Griechischen stand -σι- ursprünglich auch vor vokalisch anlautendem Schlußglied, z. B. *ἐρυσι-αρματες (neben ἐρυσί-χθων), wie ai. *rītyàp-* d. i. *rītí-ap-*. Als nun, in urgriechischer Zeit, durch die bekannte Übertragung der Auslautelision kurzer Vokale in die Kompositionsfuge z. B. φέρ-ασπις neben φερέ-πονος zu stehen kam, entstanden auch ἐρυσ-άρματες, Κτήσ-ανδρος usw. Daß es der verbale Charakter des Vorderglieds war, der die Aufgabe des -ι veranlaßte, wird dadurch bestätigt, daß die *ti*-Abstrakta, wie überhaupt nominale *i*-Stämme, sonst diesen Stammauslaut vor vokalisch anhebendem Schlußglied festhielten, z. B. στασί-αρχος 'Anführer des Aufruhrs', πολί-αρχος, κῦδι-άνειρα (eigentlich 'sich auszeichnende Männer habend'), s. Ber. d. sächs. Ges. d. W. 1899

S. 197 ff.[1]). Dieser verbale Charakter war es auch, der die Assoziation mit den c-Tempora hervorrief, wodurch Formen wie φθειcί-μβροτοc (nach φθεῖcαι, vgl. φθίcιc), Στηcί-χοροc (nach cτῆcαι, vgl. cτάcιc), Ἀναβηcί-νεωc (nach ἀναβῆcαι, vgl. βάcιc) sowie solche wie böot. Ἀγαccί-δαμοc, Τελεccί-cτ[ροτοc] (nach ἀγάccαcθαι, τελέccαι) entsprangen. Dieser Anschluß an die c-Tempora ist zwar auch außerhalb der ἑλκεcίπεπλοc-Komposition den *ti*-Abstrakta nicht fremd, z. B. ark. ἔc-τειcιc wie Τειcι-φόνη (gegen att. τίcιc), aber er findet sich hier weit seltener. Hier hat sich eben die nominale Natur dieser Substantiva in weit höherem Maße behauptet.

Was weiter die *vidádvasu*-Komposita betrifft, ein Typus, der nur im Arischen nachgewiesen ist, so denkt Jacobi S. 70 f. an zweierlei. Sie sollen entweder so entstanden sein, daß der Gebrauch von Formen wie **vida-vasu-* das Sprachgefühl befremdet und man deshalb zur Verdeutlichung der Funktion des ersten Gliedes den schwachen Partizipialstamm eingeführt habe, oder vielleicht sei *vidat* in *vidádvasu-* ein Injunktiv, und das Kompositum habe ursprünglich 'er (oder sie) möge Güter gewinnen' bedeutet. Gegen die letztere Auffassung läßt sich dasselbe einwenden, was Delbrück gegen die Erklärung von *bhāratu* als *bhārat* + *u* vorgebracht hat (s. oben S. 71). Sie ist aber auch schon darum wenig glaubhaft, weil auf Grund der 3. Person Sing. adhortativer Modi solche Komposita in den indogermanischen Sprachen sonst nicht erwachsen sind. Bei der ersteren Erklärung aber versteht man nicht, warum Formen wie **vida-vasu-* das Sprachgefühl sollen befremdet haben.

Zunächst hat man wieder zuzusehen, ob nicht das erste Glied in den zahlreichen Formen mit *-at-* wie *vidád-vasu-* und in av. *vīkər*ᵊ*t-uštāna* gleichwie das Anfangsglied ἀρχε- in ἀρχέκακοc eine Formation war, die an und durch sich selbst eine imperativische Funktion hatte. Es liegt Anknüpfung an die Infinitivform auf *-ti* des ἑλκεcίπεπλοc-Typus nahe. War diese die Stammform der *ti*-Abstrakta, so war das Vorderglied des *vidád-vasu*-Typus möglicherweise die Stammform der *t*-Abstrakta, und war av. *frāδati*[*-ča*] 'zu fördern', wie Bartholomae annimmt, ein

---

1) Mit dem ι-Verlust in ἐεικόc-οροc, εἰκοc-όργυιοc (neben εἰκοcίπηχυc) hat es eine besondere Bewandtnis. Diese Formen stellten sich zu τριᾱκόντ-οροc τριᾱκοντ-όργυιοc wie εἰκοcα-ετήc, ἐεικοcά-βοιοc zu τριᾱκοντα-ετήc, τριᾱκοντά-ζυγοc.

Lokativ auf *-i*, so könnten *vidát-* usw. flexionslose Lokative derselben Stammklasse gewesen sein.

Nach Ludwig Rigveda 6, 264 hätte das Vedische Infinitive auf *-at* gehabt, so daß man sich zunächst an sie halten könnte. Ludwig zählt als solche aus dem RV. auf: *adat*, *iṣṇat*, *gat*, *juṣat*, *tṛpat*, *dṛśat*, *dravat*, *drahyat*, *dhṛṣat*, *patayat*, *pibat*, *śravat*, *sṛjat* (vgl. dazu seine Bemerkung zu RV. 10, 37, 11 in Bd. 4, 133). Leider sieht es aber mit der Gewähr der infinitivischen Funktion dieser Formen nicht zum besten aus. Von vornherein auszuscheiden ist *patayát* RV. 1, 4, 6 *ém āśúm āśávē bhara yajñaśrī́yą nṛmā́danam patayán mandayátsakham*, was Ludwig übersetzt: 'bring (den Trank) heran, fliegen zu machen (daß er fliegen mache) den Freunderfreuer'. *patayát* ist vielmehr *patayátsakham*, d. h. man hat das letzte Glied des folgenden Kompositums zu ergänzen und demnach zu übersetzen 'den den Freund fliegen machenden (beflügelnden) und erfreuenden'. Ferner werden mit bestem Fug als adverbiale Akkusative des Part. Präs. von andern betrachtet *dhṛṣát* 8, 21, 2 'kühnlich, herzhaft' (dazu der ebenfalls adverbiale Instr. *dhṛṣatā́*), *tṛpát* 2, 11, 15. 2, 22, 1. 2, 36, 5. 3, 32, 2. 7, 56, 10. 10, 116, 1 'in genügender Weise, zur Genüge, bis zur Sättigung', *dravát* 8, 5, 7. Vāl. 1, 5 'eilend', *drahyát* 2, 11, 15 'tüchtig', *dyugát* 8, 86, 4 'zum Himmel gehend'. Schwierige Stellen, aber jedenfalls Stellen, denen keine Beweiskraft zugunsten von Ludwigs Ansicht inne wohnt, sind 1, 115, 5 (*rúśat*, s. Komment.), 4, 27, 3 (*sṛját*), 7, 32, 5 (*śrávat*), 8, 2, 23 (*píbat*), 10, 61, 5 (*iṣṇát*). Als besonders deutliche Infinitive bezeichnet Ludwig im Kommentar *sṛját* und *yát* 1, 174, 4, *juṣát* 10, 20, 5, *adát* und *píbat* 10, 37, 11. Aber auch hier sind Bedenken gegen die Infinitivnatur nichts weniger als ausgeschlossen. Am ehesten scheint vielleicht *juṣát* für Ludwig zu sprechen, der *juṣád dhavyā́ mā́nuṣasyōrdhvás tasthāv ṛ́bhvā yajñé* übersetzt 'zu genießen des Menschen Havya hat empor sich erhoben der Anstellige beim Opfer'. Wenn jedoch *tṛpát* teils Adverbium sein kann, teils sein muß, so wird auch *juṣát* Adverbium sein, nur daß es einen Objektsakkusativ bei sich hat (vgl. Objektsakkusative beim Absolutivum auf *-am*, ferner *mą̄ kā́mēna* 'aus Liebe zu mir' u. dgl.). Wo das Partizipium auf *-at* nicht solches bezeichnet, was mit der Haupthandlung vor sich geht, sondern was beabsichtigt ist, was die Veranlassung zu der Haupthandlung ist, liegt derselbe Gebrauch vor, den

auch das frei flektierte Part. Präs. im Vedischen zeigt, wie z. B. RV. 7, 67, 7 *áhēḷatā mánasā yātam arvā́g aśnántā havyá̧ mā́nuṣiṣu vikṣú* 'kommt hierher mit gnädigem Sinne, um zu essen das Opfer in den menschlichen Wohnungen' (Delbrück Ai. Synt. 371, Vergl. Synt. 2, 478 f.).

Infinitive auf *-t* sind somit für die Zeit des Sonderlebens der arischen Sprachen nicht verbürgt. Für die vorarische Zeit aber solche Infinitive vorauszusetzen, wäre bei dem Umstand, daß der *vidádvasu*-Typus nur im Arischen auftritt, äußerst kühn. So fragt es sich jetzt, ob dieser nicht erst durch eine urarische analogische Neuerung zustande gekommen ist.

Daß die Vorderglieder in den *vinda-x*ᵛ*arᵊna*-Formen den Ariern schon frühe als aktive Partizipia oder Nomina agentis erschienen, ist leicht begreiflich. Das Arische hatte Nominalstämme auf *-a*, die man ihrer Funktion nach als Präsenspartizipia bezeichnen darf, wie ai. *vi-nayá-* 'trennend', *hinvá-* 'anregend', *pra-mr̥ṇá-* 'zerstörend', *rērihá-* 'leckend', av. *pərᵉsa-* 'fragend', *kərᵊnta-* 'schneidend', *srāvaya-* 'hören lassend', *daδa-* 'gebend' (Bartholomae KZ. 29, 557 ff.). Die Assoziation des Vorderglieds der *vinda-x*ᵛ*arᵊna*-Komposita mit diesen war nahe gelegt, sobald uridg. *e* und *o* in *a* zusammengefallen waren. Da nun neben jenen Partizipien auf *-a-* (uridg. *-o-*) die auf *-nt-* standen, z. B. *pramr̥ṇánt-* neben *pramr̥ṇá-*, so konnten nun auch *nt*-Partizipia an die Stelle der alten Imperative in unsere Komposita eindringen. Ich stimme hiernach Jacobi (S. 71) darin bei, daß das Verschwinden der ἀρχέκακος-Formen im Indischen durch die Ausbreitung des *vidádvasu*-Typus hervorgerufen worden sei. Aber was war die Ursache dieser Ausbreitung auf Kosten des älteren Typus? Daß Formen wie **vidávasu-* an sich anstößig gewesen sein sollten, ist schlechterdings nicht einzusehen. Irre ich nicht, so lag die Ursache in dem Vorhandensein von Bahuvrīhi mit einem Partizipium als erstem Teil, wie ai. *dravád-aśva-s* 'mit eilenden Rossen' av. *fraoϑat-aspa-* 'mit schnaubenden Rossen' (daneben solche wie ai. *śrút-karṇa-* av. *srut̰-gaoša-* 'mit hörenden Ohren'). Es scheint diesen Komposita ähnlich gegangen zu sein, wie im Griechischen gewissen Bahuvrīhi mit adjektivischem Vorderglied wie φιλόξενος: nach Maßgabe von Formen der ἀρχέκακος-Klasse wurde φιλόξενος umgedeutet als 'den Gastfreund liebend' (was den Übergang von ε in ο in verbalen Komposita hervorrief oder wenigstens begünstigte: hom. φυγο-πτόλεμος 'den Kampf

scheuend' für *φυγε-πτολεμος wie φιλο-πτόλεμος, ἠλιτό-μηνος 'den Monat verfehlend, zu früh geboren' für *ἠλιτέ-μηνος usw.[1])). Eine solche Umwertung war im Arischen in solchen Fällen möglich, wo das Partizip ebenso gut als Attribut des hinteren Kompositionsglieds wie als Attribut des exozentrischen Subjekts aufgefaßt werden konnte. Etwa ein Kompositum mit der Bedeutung 'sich erkühnenden Sinn habend' (vgl. *dhr̥ṣan-manas-*) konnte als 'sich erkühnend in seinem Sinne, mit seinem Sinne', eines mit der Bedeutung 'laufende, eilende Räder habend', vom Wagen gesagt (vgl. *dravác-cakra-s*), als 'eilend mit den Rädern' erscheinen u. dgl. m. Daß das Schlußglied im *vidádvasu*-Typus nicht immer akkusativisch abhängig war, zeigen *spr̥hayád-varṇa-s* 'nach Glanz strebend' mit dativischer, *sādád-yōni-ṣ* 'im Schoße sitzend' mit lokativischer Kasusbeziehung. War so in einigen Fällen diese Umdeutung geschehen, so mochten leicht Bildungen wie *vidád-vasu-ṣ* Fuß fassen und mochten durch sie dann im Indischen die älteren Formen wie **vidá-vasu-ṣ* allmählich ganz verdrängt werden. Nur Formen ohne thematischen Vokal konnten von diesem Überwuchern des *at*-Typus nicht betroffen werden. Daher noch *dídy-agni-* und eventuell *sthá-raśman-* (S. 68 f.).

Av. *vīkərᵊt-uštāna-* erklärt sich aus der nahen begrifflichen Verwandtschaft der mit *-t-* gebildeten Adjektiva mit den *nt*-Partizipia.

Ist hiernach der *vidádvasu*-Typus von ganz anderer Entstehungsart als der *dátivāra*-Typus, so fällt von jenem aus kein Licht auf die Frage, ob *dāti-* in *dáti-vāra-* der Lok. des Stammes *dāt-* oder unflektierter Stamm auf *-i* gewesen ist. Diese Frage muß ich offen lassen, sie ist indessen, wie schon oben bemerkt wurde, für uns nebensächlich.

Leipzig. K. Brugmann.

---

1) Vgl. Jacobi S. 52 ff. — Außerdem vgl. die aisl. Komposita wie *Hengiand-kiapta*, Name eines Riesenweibs, 'die den Unterkiefer hängen läßt', neben *Hengi-kiapta* 'Hängekiefer habend', *Velland-katla*, Name einer Quelle, 'Kesselkocher', die Falk PBrB. 14, 42 f. bespricht. Ob Falk die für die entwicklungsgeschichtliche Beurteilung dieser Partizipialkomposita in Betracht kommenden Momente alle angeführt hat, ist mir zweifelhaft.

Arkadische Formen in der Xuthiasinschrift.

Die Bronzetafel, auf deren Vorder- und Rückseite die Xuthiasinschrift[1]) eingraviert ist, ist bei dem heutigen Dorfe Piali in der Nähe des alten Tegea gefunden worden und stammt, wie mit Recht allgemein angenommen wird, aus dem Tempel der Athene Alea. Doch ist der Dialekt sicher nicht arkadisch, sondern gehört zu der großen sogenannten 'dorischen' Dialektgruppe (Kirchhoff Monatsberichte d. Berl. Ak. 1870 S. 59), jedenfalls ist Xuthias ein lakedämonischer Periöke gewesen, woran schon Kirchhoff a. a. O. gedacht und was mein Vater in den Berichten d. S. Ges. d. Wiss. 1896 S. 274 und in der Abhandlung "Dorer und Achäer" (Leipzig 1904) S. 51 wahrscheinlich gemacht hat. Xuthias hat die Vorlagen der beiden Urkunden verfaßt, die dann tegeatische Beamte auf unsere Bronze eingraviert haben[2]). Der Schreiber der Vorderseite scheint ganz genau kopiert zu haben. Wenigstens entspricht ihr Text in jeder Beziehung dem, was wir sonst von der Sprache der lakonischen Periöken wissen. Dagegen sind auf der einige Zeit später eingravierten Inschrift der Rückseite[3]) einzelne arkadische Formen nachgewiesen worden, die der weniger genaue Graveur der Rückseite in den 'dorischen' Text hat einfließen lassen (Berichte d. S. Ges. d. Wiss. 1896 S. 273). Denn neben dem 'dorischen' αἰ Z. 3, das die Vorderseite Z. 2. 3. 5 hat, bietet sie viermal das arkadische εἰ Z. 6. 7. 8. 10, und sie enthält in den beiden Formen ζόε̄ Z. 3 und 4 die Endung des arkadischen Konjunktivs auf -η, während auf der Vorderseite der 'Doris' entsprechend ἔ̄ι Z. 2 und ἀποθάνε̄ι Z. 3 geschrieben ist[4]).

1) Zuerst herausgegeben von Eustratiadis 'Αρχ. 'Εφ. 1869 S. 340 f., weiterhin in den Sammlungen von Roehl IGA. 68, Imagin.² S. 85; Cauer Delectus² no. 10; Roberts An Introduction to Greek Epigraphy n. 257; R. Meister GDI. 4598; Solmsen Inscr. Gr. ad inlustr. dial. sel. no. 26.

2) Die Annahme, daß Xuthias die beiden Urkunden in seiner lakonischen Heimat habe eingravieren lassen, ist an sich nicht wahrscheinlich und wird durch den Nachweis arkadischer Formen hinfällig.

3) Sie unterscheidet sich äußerlich von der Inschrift der Vorderseite fast nur durch das Fehlen der Interpunktion.

4) Innerhalb des 'dorischen' Dialektgebietes kennen wir εἰ für αἰ u. a. in Achaia (Inschriften von Dyme, etwa 3. Jahrh. v. Chr. GDI. 1613—1615; Vertrag des achäischen Bundes mit Orchomenos 234/3 v. Chr. GDI. 1634),

Das Fehlen des Hauchzeichens in υἱοί Z. 4 und ἐβάσοντι Z. 5 der Rückseite gegenüber der Schreibung des Hauchzeichens in *h*ēβôντι Z. 5 der Vorderseite ist gleichfalls a. a. O. als Arkadizismus erklärt worden mit Berufung auf die schwankende Schreibung der Aspiration im Tempelrecht von Alea (1. Hälfte des 4. Jahrh.; vgl. R. Meister Ber. d. S. Ges. d. Wiss. 1889 S. 91; Hoffmann Gr. Dial. 1, 197). Diese Ansicht läßt sich jetzt durch neues Material bestätigen. Denn in dem in die erste Hälfte des 5. Jahrhs. gesetzten Gottesurteil von Mantineia und in der andern gleichzeitig publizierten archaischen Inschrift derselben Herkunft ist der Hauchlaut nirgends ausgedrückt (vgl. Joh. Baunack Ber. d. S. Ges. d. Wiss. 1893 S. 112). Münzen von Heraia, die uns in verschiedenen Typen schon seit der zweiten Hälfte des 6. Jahrhs. erhalten sind, tragen die Bezeichnungen ERA, ER, E (Head Hist. Num. S. 375). Hemiobolen des 5. und beginnenden 4. Jahrhs. von Kletor, Mantineia, Pallantion und Tegea sind mit dem Wertzeichen E = ἑμιōδέλιον, Trihemiobolen derselben Zeit von Heraia und Tegea mit drei E = τρι-ēμιōδέλιον signiert (Head Hist. Num. S. 374—380[1]). Das Hauchzeichen habe ich nirgends auf arkadischen Münzen gefunden. Auf archaischen Inschriften aus Tegea, veröffentlicht von G. Mendel BCH. 25 (1903), 267 f., lesen wir zwar zweimal προ*h*έδρα, ferner θάτεροι = τοῖ ἁτέροι und *H*ēρακλέος, aber daneben steht τἀτέροι und mit falsch gesetztem Hauchzeichen *H*αλέαι = Ἀλέαι. Ausgedrückt ist die Aspiration noch zweimal in archaischen Inschriften aus Lusoi[2]), die Wilhelm

---

weiterhin kommt es einmal auf einer Inschrift aus Bruttium, also aus achäischem Kolonialgebiet, nicht später als 3. Jahrh. v. Chr., GDI. 1658 Z. 15 vor. Fick BB. 5, 324 erklärt daher die wiederholten εἰ auf der Xuthiasbronze mit der Annahme, daß Xuthias aus Achaia gewesen sei. Dabei müßte man voraussetzen, daß neben εἰ auch αἰ in Achaia im Gebrauche gewesen sei, was keineswegs sicher ist: überliefert ist es jedenfalls nirgends. Ferner lautet die 3. Sing. Konj. in dem genannten Vertrag des achäischen Bundes auf -ηι wie in den andern 'dorischen' Mundarten aus: Z. 1 πέμπ[η]ι, Z. 10 ἐμμένηι. Auch die beiden ζόε der Rückseite haben also in den Inschriften von Achaia nicht ihres Gleichen. Schließlich bleibt bei Ficks Hypothese die Tatsache unerklärt, daß alle sechs von der gewöhnlichen 'Doris' abweichenden Formen sich auf der Rückseite finden, denen auf der Vorderseite lauter normale Formen gegenüber stehen.

1) Hinzuzufügen ist ein Hemiobol von Psophis mit E, Catalogue of coins in the British Museum, Peloponnesus S. 198, vgl. praef. XX.

2) Freilich ist die Beweiskraft dieser Inschriften für unsere Frage insofern bedingt, als ihr Dialekt Abweichungen von dem uns bekannten

Öst. Jahresh. 4 (1901) herausgegeben hat: S. 83 n. 15 *H*ε̄μέρας, n. 16 *h*ιερά; ferner dreimal in Inschriften des 4. Jahrhs.: Dekret von Aleia GDI. 1183 = Dittenberger Inschriften von Olympia n. 30, Z. 3 *h*υιύν; Inschrift aus Kotilon bei Phigaleia, herausgegeben von Kuruniotis, Ἐφ. ἀρχ. 1903 Sp. 179 Z. 2 ἀφε̄κε; Tempelrecht von Alea Z. 33 -- ἐφαπ -- (jedenfalls von ἐφάπτεσθαι). Die im ionischen Alphabet verfaßten Inschriften zeigen die Aspiration an allen Stellen, wo man sie erwartet: Tegea GDI. 1222 (= Hoffmann n. 30) Z. 14 ἀφειώσθω; Z. 29 καθ' ἕκαστον, Z. 40 ἀπυκαθιστάτω. Der Ausdruck der Aspiration begegnet uns also um so seltener, je höher wir zeitlich hinaufgehen. Da nun auch für das Kyprische aus verschiedenen Wahrscheinlichkeitsargumenten Psilosis erschlossen ist (R. Meister 2, 240; Hoffmann 1, 198), so liegt die Vermutung nahe, daß der Hauchlaut schon vor der Auswanderung der Kyprier im Arkadischen geschwunden war und daß demnach die Bezeichnung der Aspiration in den jüngeren archaischen und in den ionisch geschriebenen Inschriften dem Einflusse der 'dorischen' Nachbardialekte zuzuschreiben ist. Das vorliegende Material genügt noch nicht, um diese Annahme sicher zu stellen, aber es genügt, um die Vermutung zu erhärten, von der wir ausgegangen sind, daß die Psilosis von υἱοί und ἐβάσοντι der Rückseite gegenüber der Aspiration von *h*ε̄βο̄ντι der Vorderseite ebenso wie εἰ und ζόε̄ auf Rechnung des arkadischen Schreibers zu setzen sind.

Hiernach glaube ich noch zwei weitere Stellen der Rückseite, die man bisher geändert hat, als arkadische Formen erklären zu dürfen:

1. In Z. 2 steht

TΙΕTRAKATΙAΙMNAΙ

Die Änderung in τετρακάτιαι μναῖ ist überall aufgenommen worden; bei Roehl, Roberts und Solmsen ist das Ι bei der Umschrift überhaupt nicht berücksichtigt. In der Bauinschrift von Tegea etwa aus dem Ende des 3. Jahrhs. und einigen andern spätern Inschriften ist allerdings idg. q^{u} vor Palatal durch τ vertreten (Hoffmann 1, 222) und auch die oben erwähnte Freilassungsurkunde aus Kotilon bietet wiederholt τις und εἴτε.

Arkadischen zeigt. So hat n. 15 ἀπο- für ἀπυ- (R. Meister Gr. Dial. 2, 91; Hoffmann Gr. Dial. 1, 166) und 'Αρτάμιτος (vgl. auch n. 14) für 'Αρτεμι- (Lusoi n. 16 und 18; Kotilon 'Εφ. ἀρχ. 1903 Sp. 179 Z. 12; Stymphalos bei R. Meister Gr. Dial. 2, 78; Hoffmann Gr. Dial. 1, 21 n. 24).

Mantineische Münzen des 5. Jahrhs. v. Chr. tragen das Wertzeichen TTT = τρι-τεταρτημόριον (Head Hist. Num. S. 376), und auf unserer ältesten größern Dialektinschrift, dem S. 78 angeführten Gottesurteil von Mantineia ist dieser Laut ebenfalls mehrmals mit τ bezeichnet: ἅ τε θεός Z. 19; τότε Z. 25. 32. 34 Aber in derselben Inschrift ist neben τ der den meisten griechischen Alphabeten fremde Buchstabe И dafür geschrieben [1]) und zwar findet er sich in den Wörtern εἴИε Z. 26 (zweimal), 27, 28, 31 [2]) = εἴτε; εἴИις Z. 25 = εἴτις und in [τôν ἐςγόνōν]|Иις [3]) Z. 26/27 = τῶν ἐκγόνων τις. Bereits Homolle BCH. 16 (1892), 592 hat erkannt, daß dieses Zeichen einen spirantischen Laut wiedergibt. Es findet sich nämlich in der Alphabetreihe von Caere zwischen π und ρ, also an der Stelle des Ṣade im semitischen Alphabet (vgl. Larfeld Griech. Epigraphik in Iwan Müllers Handbuch 1, 505). Seine Ansicht wird durch die Aufschrift des bronzenen Heroldstabes aus der Gegend von Brindisi (IG. XIV, 672) bestätigt, in der es, vom linksläufigen *N* nicht zu unterscheiden, für einen *s*-Laut geschrieben ist:

ΔΑΜΟΣΙΟΝΘΟΥΡΙΩΝ
ИОИΙИΕΔИΕRΒИΟΙИΟΜΑΔ

δαμόσιον Θουρίων. δαμόςιον Βρενδεςίνōν. Das Ṣade in alttestamentlichen Namen wird in der Septuaginta und von Hieronymus mit c (*s*) umschrieben (Gesenius Wörterbuch der hebräischen und altaramäischen Sprache am Eingang des Buchstabens Ṣade) und erscheint auch in semitischen Lehnwörtern wiederholt als c (Lagercrantz Zur griechischen Lautgeschichte, Upsala universitets årsskrift 1898 S. 94), aber daneben kommen auch τ, cτ, *tz* und *z* in den Umschriften punischer Pflanzennamen vor (Schröder Die phönizische Sprache, Halle 1869 S. 111). Als ζ erscheint es in der Hesychglosse ἄριζος· τάφος. Κύπριοι, was zu aramäisch (chaldäisch) *hariṣ* 'Graben' gestellt wird (Hoffmann 1, 109). Das Ṣade hat also in der phönikischen Sprache einen Laut ausgedrückt, für den das ionische Alphabet kein passendes Zeichen hatte, und der spirantisch und doch zugleich den dentalen

---

1) Daß in dieser Inschrift das Zeichen ausschließlich für einen aus q^{u} vor Palatal entstandenen Laut verwendet wird, hat Joh. Baunack a. a. O. S. 114 zuerst ausgesprochen.

2) In Z. 31 als εἴΝε verschrieben.

3) So von B. Keil Nachr. d. Gött. Ges. d. Wiss. 1895 S. 370 ergänzt. Joh. Baunack schreibt a. a. O.: [Fοικέτας]|Иις.

Explosivlauten verwandt gewesen sein muß. Das aus dem Ṣade abgeleitete Ͷ hat in der Mundart von Mantineia wahrscheinlich einen der dentalen Tenuis nahestehenden Laut ausgedrückt, da ja T hier im Gottesurteil mit Ͷ wechselt und in den jüngern Inschriften der arkadischen Schwestermundarten allein belegt ist; dieser Laut kann aber weder identisch mit gemeingriechisch *t* noch mit *s*, *d* oder *st* gewesen sein, da für diese Lautungen die gewöhnlichen Zeichen in der Inschrift verwendet sind[1]). Er ist also dem entsprechenden phönikischen Laute wo nicht gleich, so doch ähnlich, spirantisch und doch der dentalen Tenuis verwandt gewesen.

Bevor wir dies Ergebnis auf τζετρακάτιαι anwenden, sind noch zwei Fragen zu erledigen: 1. Wie verhalten sich die verschiedenen Schreibungen T und Ͷ, die ja beide idg. *q*ᵘ vor Palatal vertreten, zu einander? 2. War diese Vertretung von idg. *q*ᵘ dem ganzen arkadischen Dialekte gemeinsam oder war sie nur eine Besonderheit der Mundart von Mantineia?

Zur Beantwortung beider Fragen sind die entsprechenden Lautverhältnisse im nahverwandten kyprischen Dialekte heranzuziehen. Auch da ist für die besprochene Lautung wiederholt das *te*- oder das *ti*-Zeichen geschrieben: ὅτε Edalion GDI. 60 (= Hoffmann 1 n. 135) Z. 1, οὐ γάρ τι Golgoi GDI. 68 (= H. 144) Z. 3, Τηλεφάνω (im Satzanlaut; Herkunft der Inschrift unbekannt) R. Meister 2, 181 n. 146ᵇ = Hoffmann 1 n. 179. Dagegen lesen wir das gewöhnliche *si*-Zeichen wie in παισί oder 'Ονάσιλον in: ἤ κέ σις = ἐάν τις Edalion 60 (= H. 135) Z. 10 und 23; und ferner in ὅπι σίς κε Z. 29 mit ungefähr derselben Bedeutung, wie man auch das merkwürdige ὅπι erklären mag. Dazu kommt die Hesychglosse σί βόλε (Endung wohl verderbt)· τί θέλεις. Κύπριοι[2]).

Die beiden verschiedenen Ausdrucksweisen durch *t* auf der einen, Ͷ und *s* auf der andern Seite lassen sich nicht auf verschiedene Mundarten verteilen, da dieselben Inschriften beider Dialekte beide Schreibungen enthalten. Allerdings scheint diese doppelte Schreibweise nicht lediglich auf der Willkür der Schreiber zu beruhen. Ich glaube, daß im Wortinnern und in der eng zusammengeschlossenen Wortgruppe der vorhergehende Laut eingewirkt hat, durch den ja auch sonst die Entwicklung der indo-

1) ζ ist in der Inschrift nicht belegt.

2) Daß hier σ aus idg. *q*ᵘ erwachsen und nicht durch Assibilation aus τ vor ι hervorgegangen ist, zeigt Hoffmann 1, 206.

germanischen Labiovelare im Griechischen beeinflußt worden ist (Brugmann Gr. Gr.[3] 116). Nach dumpfem Vokal haben wir τ: ark. dreimal τότε, kypr. ὅτε, falls deren τ wirklich altes q^u gewesen ist (vgl. Brugmann a. a. O. 253 f., Kurze vergl. Gramm. 455), nach hellem die spirantischen Zeichen: ark. εἴ ͶιϹ, εἴͶε fünfmal, kypr. ἤ κέ σις zweimal, ὅπι σίς κε. Genaueres festzustellen läßt das dürftige Material nicht zu, für den Anlaut z. B. müssen wir beide Schreibungen anerkennen[1]).

Mit der Beantwortung der ersten Frage ist zugleich die zweite entschieden: Die Übereinstimmung des kyprischen Dialekts mit der alten Inschrift von Mantineia beweist, daß das Lautgesetz, nach dem die besprochenen Lautungen entsprungen sind, im Arkadischen und Kyprischen zugleich bereits vor der Trennung der Kyprier von den Arkadern gewirkt hat.

Wir haben somit Grund zu der Annahme, daß der Anlaut von *τετρακάσιαι im Dialekt von Tegea im 5. Jahrhundert nicht identisch mit dem urgriechischen τ wie z. B. in αὐτός und Ϝέτεα gewesen ist, sondern einen Spiranten enthalten hat. Hier auf der Xuthiasbronze ist nun τζετρακάτιαι überliefert, dessen Anlaut dieser Annahme entspricht. Ich beurteile demnach diese Schreibung wie die zuerst besprochenen Fälle: Der tegeatische Schreiber hat versehentlich die ihm geläufige Form seiner Mundart an Stelle der dorischen Form seiner Vorlage eingraviert. Den zweiten Teil des Wortes hat er korrekt als -κάτιαι (arkad. -κάσιαι) kopiert und so ist eine Mischbildung entstanden, wie sie in Abschriften dialektfremder Texte auf Papier und Bronze, im Griechischen und in andern Sprachen nicht selten sind. Am leichtsten erklärt sich dies Versehen, wenn damals in Tegea wirklich das Zeichenpaar TΙ für den besprochenen Laut im Gebrauche war, aber denkbar ist es auch, wenn Ͷ oder anderswie geschrieben wurde.

Erwähnen will ich noch, daß auch idg. g^u im Anlaut arkadischer Wörter sowohl als δ wie als ζ überliefert ist, (R. Meister 2, 105 f.; Hoffmann 1, 103). Die Möglichkeit, daß nur verschiedene graphische Ausdrucksweisen desselben Lautes vorliegen, ist hier

---

1) Natürlich ist mit der Schreibung τ noch nicht der völlige Zusammenfall mit der aus urgriechischer Zeit ererbten dentalen Tenuis erwiesen, ebensowenig wie aus der kyprischen Schreibung mit *si* Identität dieses Lautes mit urgriechischem σ folgt.

ebensowenig ausgeschlossen wie bei anlautendem T und dem spirantischen Zeichen И in Vertretung von idg. q^u vor Palatal.

2. Die andere als Schreibfehler geänderte Stelle steht auf der Rückseite der Bronze Z. 10/11:

FIΔEKANΦIΛECONT
OITECEATAIΔIACNONTO

Auch hier hat man allgemein mit Eustratiadis die Überlieferung in: (ε)ἰ δὲ κάνφιλέγōντ|(ι, τ)οὶ Τεγεᾶται διαγνόντō geändert. Die arkadischen Medialendungen der 3. Personen in den Haupttempora lauten auf -τοι statt auf -ται aus (R. Meister 2, 98; Hoffmann 1, 180): Ich ändere also nicht, sondern lese die arkadische Form ἀνφιλέγōντοι. Das Aktivum ἀμφι(λ)λέγω in der Bedeutung 'umstreiten' kommt bei Xen. An. 1, 5, 11, im megarischen Schiedsspruche (GDI. 3025 = IG. IV, 926) Z. 3 und in der Bedeutung 'bestreiten' in der delphischen Labyadeninschrift (GDI. 2561 = Dittenberger, Syll.[2] 438) A. 42. D. 23 (188) vor, das Passivum steht in einem Dekret von Knosos (GDI. 5149 Z. 10); dagegen habe ich keinen Beleg für das Medium in aktivischem Sinne gefunden. Deshalb fasse ich ἀνφιλέγōντοι als Passivum, lese: (ε)ἰ δέ κ' ἀνφιλέγōντ|οι, Τεγεᾶται διαγνόντō κατὸν|θεθμόν und erkläre: 'Wenn sie (die 400 Minen) umstritten werden, sollen die Tegeaten entscheiden nach der Satzung'. Das Fehlen des Artikels beim Ethnikon Τεγεᾶται entspricht ebensogut dem griechischen Sprachgebrauch wie τὸς Τεγεάτα[ς] auf der Vorderseite (vgl. z. B. das ebengenannte Dekret von Knosos Z. 1. 2. 4. 21. 22. 31, die S. 79 zitierte Inschrift des arkadischen Aleia Z. 1 usw.).

Damit sind die letzten der größern Änderungen, die man zuerst auf der Xuthiasinschrift vorgenommen hat, hinfällig geworden[1]: der einzige Schreibfehler ist B. Z. 10 FI statt EI.

Die Formen τζετρακάτιαι und ἀνφιλέγōντοι kann man ja Versehen schelten, aber sie beruhen auf dem Dialekte des Graveurs und dürfen ebensowenig wegkorrigiert werden, wie εἰ und ζόε, υἱοί und ἐβάσοντι.

Leipzig. Karl Meister.

1) Die früher nicht verstandene Stelle B. Z. 9 hat B. Keil Nachr. d. Gött. Ges. d. Wiss. 1899 S. 148 richtig als τοὶ 'ς ἄσιστα πόθικες gelesen.

Zum germanischen Zahlwort.

1. Allgemeine Bemerkung.

Beim Versuche, einigen germanischen, formell mehr oder weniger der Erläuterung bedürftigen Numeralbildungen beizukommen[1]), sei der Besprechung der einzelnen Formen eine allgemeine Bemerkung vorangeschickt, welche die Entstehung mehrerer auf gleicher Grundlage beruhenden Bildungen betrifft. In Anbetracht der vielfach im Indogermanischen bei den Zahlwörtern zu beobachtenden Formassoziation ist die Annahme eines vor der Lautverschiebung nach altem *peṇqᵘe neben *seks entstandenen *sekse, das in der Folge wieder die Neubildung eines neben altem *septṃ verwandten *septme veranlaßte, zulässig.

Nach *sekse nun konnte ein ebenfalls die beiden Silben mit gleicher Konsonanz anlautendes *pempe entstehen; durch diese *pempe und *sekse aber wurde die Nachbildung von neben *qᵘetṷōr- aufkommendem *qᵘeqᵘōr- (wonach *qᵘequr- für *qᵘetur-) ermöglicht. Die durch keine germanischen Analoga gestützte Annahme spontaner Fernassimilation dürfte sich für diese Fälle eben nicht empfehlen.

Aus altem *septme erklärt sich anstandslos die Entwickelung von *sepme, woneben durch Anlehnung *sepṃ für *septṃ; daraus *sefme und *sefṃ oder bereits *sefum, wofür zunächst *sebme und *sebṃ oder *sebum, dann *sebun mit -n für -m und durch Anlehnung entstandene *sebne bezw. *sebune (wenn nicht schon *sefume, woraus *sebume, *sebune, oder etwa *sebume, woraus *sebune; auf Verdrängung von *sebne oder event. von *sefme, *sebme weisen die durchgehenden historischen Formen mit -un, -u, -o hin)[2]). Diese Fassung überhebt uns der scharfsinnigen, jedoch auf zu schwachen Füßen stehenden, von Brugmann (IF. 5, 376 f.) vorgeschlagenen Annahme eines durch Ferndissimilation aus septṃto- entstandenen sepṃto-; für das als Resultat

---

1) Selbstverständlich werden hier fast nur diejenigen Formen besprochen, die bis jetzt m. E. ungenügend oder unrichtig bezw. gar nicht erklärt sind.

2) Wegen der Malb. Gl. septun, -en als Pseudobeleg für im Salfrk. erhaltener Form mit t s. PBrB. 25, 513.

analoger Dissimilation herangezogene, auf *ē^{a}ptonto-* zurückgeführte ahd. *ābant*, as. *āband*, aonfrk. *āvant* ist ja Ausfall von *t* kaum wahrscheinlich zu machen: erstens weil an. *aptan(n)* 'Abend' und ags. *æftentíd* nicht zur Ansetzung von *ē^{a}ptonto-* berechtigen, indem ersteres sich als Substantivierung einer zu *aptan* 'post' gehörenden Adjektivbildung (= 'der nach Mittag liegende Tagesabschnitt') begreift, letzteres als durch Einwirkung von *æftan* 'post' für *ǽfentíd* eingetretene Neubildung verständlich wird; zweitens weil das mit den *-ni-*, *-nįo-*Derivata *wésten*, *fœsten* (zu **u̯ōstu-*, **fastu-*) in eine Linie zu stellende ags. Neutrum *ǽfen* (*-ennes* usw.) auf eine Basis ohne *t* hinweist[1]).

In besagten, mit *-e* versehenen Formen ist sodann auch der Grundstock der numeralischen *i*-Deklination zu erblicken. Osthoffs Deutung von *fidwōrim*, *ainlibim* usw. als durch *þrim* hervorgerufenen Neubildungen (s. MU. 1, 131) ist abzulehnen, da wir bei der Annahme von durch die Dreizahl veranlaßter Formassoziation für regelrechtes *fidwōrum* eingetretenes *fidwōrm* zu erwarten hätten; man beachte die Gleichung *þrijē* : *þrim* = *fidwōrē* : *fidwōrm*, sowie die event. für das Urwestgermanische geltend zu machende *þriō* : *þrim* = *feurō* : *feurm*. Aber auch ohnedies müßte es sonderbar erscheinen, daß eine allen Stellungen zukommende flektierte Form der Entstehung einer Neubildung zugrunde gelegen hätte, deren Gebrauch normaler Weise auf das substantivisch fungierende und das adjektivisch nach seinem Substantiv stehende Numerale beschränkt blieb, nur ausnahmsweise sich auf das attributiv vor dem Substantiv stehende Zahlwort ausdehnte. Grade diese Beschränkung aber begreift sich bei folgender These[2]): zu **femfe*, **sehse*, **sebune* wurden nach

---

1) Der Form nach könnte diese Basis *u-* oder *i-* oder *o*-Stamm sein. Zugunsten des letzten spricht *āband* usw., dessen Urtypus unter Berufung der von Brugmann (a. a. O.) und Kluge (im Etym. Wtb.) hervorgehobenen ai. *hēmantás*, *vasantás* (Konsonantstamm + Kompositionsglied *anta-*) in **ē^{a}bho-* oder **ē^{a}po-* (= 'abgehend'?) und **-onto-* zu zerlegen, demnach als **ē^{a}bhōntó-* oder **ē^{a}pōntó-* anzusetzen ist, woraus regelrecht die überlieferten *āband* usw. (hierneben erscheinende ahd. *ābunt*, aonfrk. *āvont* stammen aus altem Instrum. **ā^{e}bundu*; wegen der Verwendung dieses Kasus in temporaler Funktion vgl. ahd. *hiutu*, *hiuru*, as. *hiudu* usw.).

2) Einen Ansatz zu derselben bieten Brugmanns Worte (MU. 5, 55): "So kann man im Anschluß an **fimfi fimfim* (im Gotischen zufällig nicht belegt) gebildet sein lassen . . . und annehmen, daß von hier aus sich die *i*-Flexion über die Zahlwörter 4 bis 12 verbreitete."

dem Muster der substantivischen Flexion Genitive mit *-*ō*(*n*) oder *-*ōm* bezw. (im Vorgotischen?) *-*ē*(*n*) oder *-*ēm* und Dative mit *-*miz* gebildet; aus *-*emiz* entstand im Vorwestgermanischen regelrecht *-*imiz*, dessen neues -*i*- das -*e*- des Gen. und vielleicht auch das -*e* des Nom.-Akk. beeinflußte (in welchem Fall das nicht zu *i* gewordene *e* der Wurzelsilbe der Sechszahl auf Anlehnung an *sehs* beruhen müßte); für das Vorgotische wären sogar phonetisch entwickelte *-*i*, *-*iē*(*n*) oder *-*iēm*, *-*imiz* denkbar; aus den vorgotischen Formen entstanden die flexionslosen Nominative und Akkusative neben den Genitiven auf -*ē*, den Dativen auf -*im*; im Vorwestgermanischen wurde (entweder vor oder nach der Apokope der Endung des Nominativs und Akkusativs) durch Anlaß des Genitivs und Dativs die Suffixe oder das (für den Nom. und Akk. verwandte) Suffix der *i*-Deklination in den Nom. und Akk. eingeführt; die ursprünglich nur bei substantivischer Funktion verwandten Flexionsendungen kamen in manchen Dialekten (auch im Gotischen) ebenfalls in Schwang, wenn das Zahlwort attributiv nach dem Substantiv stand, und zwar indem solches Numerale gewissermaßen die Funktion einer substantivisch stehenden Apposition übernahm; nur ausnahmsweise fand die flektierte Form durch Analogiebildung auch Verwendung bei dem attributiv vor seinem Substantiv stehenden Wort (so nicht selten im Northumbr. und Mnl., vereinzelt im Altfriesischen, vgl. die bezüglichen, in Lindelöfs und Cooks Glossaren zitierten Belegstellen, sowie Francks Mnl. Gr. § 239 am Schluß, meine Mnl. Gr. § 380, Altostfries. Gramm. § 236. 237 und v. Richth.[1]); wegen ags. -*tiene* usw., aofries. -*tēne*, -*tīne* s. weiter unten 13 A). Daß übrigens die Anhängung von substantivischer Endung im Gen. und Dat. eine gemeingermanische Erscheinung war und die Formen, die gotischen -*ē*, -*im* entsprechende Suffixe aufwiesen, im vorliter. Nord. durch die unflektierten, attributiv verwandten verdrängt wurden, geht hervor aus von Sievers (in PBrB. 27, 81) hervorgehobenen wn. -*tián*, wn. on. -*tán* (in *áttián*, *þrettán* usw.), deren -*n* sich nur durch die Annahme begreift, daß zur Zeit der (im Hinblick auf wn. *siá* 'sehen', *liá* 'leihen', on. *siú* 'sieben' usw.) vor die Periode der Kontraktion und darauf folgender Akzentver-

1) Isoliert steht *sesse* in *sesse ende nichentein* (l. *nigontech* nach dem unten 15 am Schluß erörterten) *muddi* der Freck. Heb. (Wadst. 33, 1; die Var. hat *sehs*).

schiebung zu verlegenden nord. *n*-Apokope flektierte Bildungen mit *(-)*tehan-* bezw. *(-)*tāhan-* (vgl. unten 13 A; Nichtumlautung des Endungsvokals durch Anlehnung an die unflektierten Formen) den substantivischen Nom.-Akk. vor Verlust des Nasals schützten (wegen ähnlicher Verhinderung des Nasalschwunds beachte PBrB. 28, 549) und diese ungekürzte Form ihrerseits auf die attributiv verwandte einwirkte (Beeinflussung der Kardinalform durch das Ordinale mit aus *-tiánde*, *-tánde* zu folgernden *(-)*tehanda*, *(-)*tāhanda* ist hier nicht in Anspruch zu nehmen wegen wn. *ti-o*, *ni-o*, *sió* neben *ti-onde*, *ni-onde*, *siū́nde*, on. *ti-o*, *ni-o*, *siú* neben *ti-unde*, *ni-unde*, *siū́nde*). Hierneben *ti-o* usw. durch ungestörte *n*-Apokope.

2a. Zwei.

Für die alten Dualformen des Nom. und Akk. sind bekanntlich durch Anlehnung an die pluralen Pronominalformen got. *twai*, *twans*, *twōs*, run.-schw. *tuaiʀ* (Rök), agutn. wn. *tueir*, on. *tué*, *tuér* (Nom.), run.-schw. *tuą* (Forsa), wn. on. *tuá* (Akk.), wn. *tuǽr*, on. *tuár* (F.) eingetreten (vgl. run.-schw. *þaiʀ*, agutn. *þair* [1]), wn. *þeir*, on. *þé*, *þér*, wn. on. *þá*, wn. *þǽr*, on. *þár*; über die *ǽ*, *á* der fem. Bildungen gleich unten)[2]). Wie die alten Formen des Fem. und Neutr. (= aid. *dvē*) durch assoziativen Anschluß an *þai* zum Mask. umgewertet wurden, so konnte die alte mask. Dualform (= aid. *dvā*, δύω) durch Anschluß an *þō* neutr. Funktion übernehmen. Statt der hiernach zu erwartenden *twō* bezw. *tú* (vgl. wn. und run.-schw. sowie in den ältesten Handschriften erscheinendes aschw. *sú* des Nom. Sing. F. = got. *sō*) begegnen indessen got. *twa*, wn. *tuau* (nur on. herrscht *tú*); letzteres als die Folge von Anlehnung an die beim Pronomen für **þā* (= run.-schw. *þā* aus **þō*) aufgekommene Neubildung *þau*[3]),

1) Wegen agutn. *tueir* neben *þair* s. Pipping, Gotländska stud. 95.

2) Wegen aschw. *tuǽr*, *tuǽ*, *tuer* Nom. M., *tuǽ*, *tué* Akk. M. vgl. Noreens Gr. § 480, Anm. 1. Neben *tué(r)* steht auch *tuá* durch Entlehnung aus dem Fem. (über dieses *tuá* unten im Text), wie sich umgekehrt beim Fem. als Nom.-Akk. (seltenes) wn. *tueir*, on. *tuér* findet für *tuǽr* bezw. *tuá(r)*. Beachte auch in Noreens Altisl. Gr. § 435, Anm. 3 verzeichnetes aisl. *tuǽr* Nom. M.

3) Streitberg stellt (Zur germ. Sprachgesch. 98 f.) die Gleichung *tuau* = ai. *dvāu* auf und faßt *þau* als Neubildung nach *tuau*; doch ist kaum anzunehmen, daß ein verhältnismäßig selten verwandtes Zahlwort die Pronominalflexion beeinflußt hätte; begreiflicher wäre eben das umgekehrte

ersteres als das Resultat einer Beeinflussung vonseiten der Adjektivdeklination. [In Betreff dieses *twa* und der anderen unten zu erwähnenden Formen mit reduziertem Vokal sei betont, daß hier nicht an eine in schwachtoniger Silbe entstandene Qualitätsänderung zu denken: dem adjektivisch oder substantivisch vor seinem Substantiv stehenden Zahlwort kam bekanntlich hochtonige Aussprache zu, für das in der Postposition stehende Wort aber ist zwar geschwächte Betonung anzusetzen, doch keineswegs eine der schwachen Endsilbenbetonung gleichstehende, qualitative Schwächung des Vokals bedingende Aussprache.] Als regelrechte Entsprechung des alten **duō* begegnet außer on. *tú* auch ags. *tú* (nichtws. auch *tuu* R². L. Rit. wohl = *tuú* mit regelwidrigem Halbvokal und *tuó* R² mit ursprünglich der minder betonten Form zukommendem *ó*).

Dem got. *twōs* entsprechen as. *twō* sowie ahd. mhd. *zwō* (mit in nebentoniger Stellung nicht diphthongiertem Vok.) und ahd. *zuo* (mit vor *uo* synkopiertem Halkvokal; daß die Belege *zuo*, insofern sie aus einer Quelle herrühren, die *uo* für altes *ō* bietet, solches *zuo* repräsentieren können, ergibt sich aus den hergestellten Halbvokal aufweisenden mhd. Femininen *zwuo*, *zwue*, *zwū* sowie aus der Erwägung, daß der Vokal von hochtonigem *zwō* Diphthongierung erleiden mußte; vgl. auch das in Ottmanns Gramm. von Rb, S. 47 aufgeführte *zō* 'duas, due', dessen *u*-Schwund auf Nachbildung nach *zuo* hinweist; mhd. neben *zwō* auch durch

---

(außerdem beachte man das gleich unten zu besprechende aschw. *tú* neben *þé*). Gegen Noreens Vorschlag (PGr. 1², 621. 627), daß beim Numerale und Pronomen alte Formen des Nom.-Akk. Dual. M. *tuau* (oder *duau*), *þau* infolge ihres *-u* als Nom.-Akk. Pl. N. aufgefaßt wären, spricht der Umstand, daß zwar *þau* und aschw. *þé* sich auf solches Prototyp zurückführen ließen (wegen aschw. *é* aus *au* s. Noreens Gr. § 123, 2), dem auf run.-schw. *þau* beruhenden aschw. *þé* aber aschw. *tú* (aus **duō*) gegenübersteht (vgl. auch Kock in PBrB. 15, 250). Betreffs der Deutung von *þau* aus **þā-u* möchte ich mich mit Franck (ZfdA. 40, 11, Fußn.) an Kocks Erörterung (in PBrB. 15, 251) anschließen (doch ist die daselbst S. 250 angenommene Existenz von urn. *tua* = got. *twa* mit Rücksicht auf das gleich im Text zu erörternde abzuweisen). Daß aschw. ausnahmsweise für *tú* erscheinendes *tuá* (s. Noreens Gr. § 480, Anm. 1) auf Einwirkung von altem *þā* beruhe, ist zwar möglich, aber nicht wahrscheinlich; eher erklärt sich das *tuá* als gelegentliche Entlehnung aus dem Fem. und Mask. (vgl. nach Noreens Altschw. Gr. § 482, Anm. 1 für den Nom.-Akk. N. *þrý* begegnende, aus dem Mask. bezw. Fem. entnommene *þrí* und *þré* und umgekehrt für den Nom. M. verwandtes *þrý*).

mask. *zwēne* beeinflußtes *zwōne*). Daneben as. salfrk. (s. PBrB. 25, 514) *twā*, ahd. *zwā* (auch mhd. *zwā*) als Entlehnungen aus der Pronominalflexion, wo einstmals neben ursprünglich akkusativischem Proklitikum **þā* (vgl. noch as. *tha* Nom.-Akk. Pl. F. im Cott. 673. 774 [1]) und beachte PBrB. 28, 512 f.) ursprünglich orthotoniertes **þō* herrschte. Eine ähnliche Beurteilung erfordern ags. *twá*, afries. *twā*, wn. *tuǽr* (aus **tuáʀ* durch ʀ-Umlaut), on. *tuár* des Fem. neben pronominalen *ðá*, *thā*, *þǽr*, *þár* (alte Formen waren **þō* und **þā*, **þōʀ* und urn. *þāʀ* [2]); die Bildungen mit reduziertem Vokal errangen die Alleinherrschaft durch Anschluß an die den überlieferten *-a* bezw. *-ar* der Adjektivdeklination zugrunde liegenden, regelrechten **-ā* bezw. **-āʀ*. Das für den Nom.-Akk. F. verwandte on. *tuá* (woneben *tuár*) vergleicht Noreen in PGr. 1², 627 dem got. *twa* in *twa þusundja*, das nach Mahlow, Die langen Vokale 98 und Joh. Schmidt in KZ. 26, 43, dem aksl. *dvě tysęšti* entsprechend, einen alten Dual repräsentieren sollte. Diese Fassung der gotischen Formen ist abzulehnen: Entstehung von hochtonigem *twa* aus *twai* ist nicht annehmbar und neben normalen *twōs*, *fidwōr*, *fimf þūsundjōs* gelegentlich (Esdr. 2, 14) erscheinendes *twa þusundja* begreift sich gar leicht als durch *twa hunda* hervorgerufene Neubildung (wegen einer parallelen Entwicklung vgl. das unten 16 zu ags. *ðúsend* bemerkte). Für die on. *r*-lose Form aber ist anstandslos Analogiebildung in Anspruch zu nehmen: neben neugebildetem run.-schw. Mask. *tuaiʀ* (woraus on. *tuér*) stehendes **tuai* (woraus on. *tué*) veranlaßte die Verwendung von *tuá* neben älterem *tuár* (vgl. run.-schw. *þaiʀ*, *þai*, on. *þér*, *þé* und *þár*, *þá*).

In ahd. *zwei* des Neutr. ist eine Fortsetzung zu erblicken des alten neutralen **duoi*; jedoch, wie Kluge in PGr. 1², 487 gesehen hat, eine indirekte. Indessen ist die Berechtigung des von diesem Forscher angesetzten *twajju* (das wohl als Neubildung zu gelten hätte, die durch Einwirkung des Gen. **twajjō* entstanden wäre) zu bezweifeln im Hinblick auf as. *twē*, salfrk.

1) Woneben durch Ausgleich dieselbe Form im Nom.-Akk. Pl. M. und N. (s. PBrB. 16, 290).

2) Neben diesem *þāʀ* (Einang) ist für das Urnordische *þaiāʀ* Akk. Pl. F. (Istaby) belegt, das Noreen (in PGr. 1², 621) als eine alte Dualform (= aid. *tē*) mit zugetretener Pluralendung deuten möchte; doch ließe sich solcher Vorgang schwerlich glaubhaft machen, und empfiehlt es sich mehr, die in Rede stehende Form als eine durch **þaiʀō*, **þaimʀ* beeinflußte, für *þāʀ* eingetretene Neubildung gelten zu lassen.

tuē (s. PBrB. 25, 512 f.), die nicht von *zwei* zu trennen sind und bei besagter formeller Entwicklung *twei* lauten müßten. Die hd. und die sächs. salfrk. Formen aber lassen sich vereinigen durch die Annahme von erweitertem **twaju* (oder event. einer Vorstufe desselben; vgl. den in Brugmanns Grdr. 2, 791 mit Rücksicht auf lat. Neutr. *quai*, *quae* auf **þaju* zurückgeführten ahd. Nom.-Akk. Pl. N. *dei*), woraus **tweju*, das zunächst während der Wirkung der *u*-Apokope regelrecht ungekürzt blieb, dann, nachdem die Kontraktion von *ei* zu *ē*ᵃ vor *h*, *r*, *w* und im absoluten Auslaut erfolgt war (wegen der Chronologie sekundärer Vokalapokope und der Kontraktion von *ei* vgl. im Hinblick auf got. *waja-mērjan* aus **uaja* herzuleitendes ahd. *wē* vae), im Anschluß an die im Nom.-Akk. Pl. N. auf analogischem Wege ihre Endung einbüßenden, kurzsilbigen adjektivischen Bildungen (vgl. PBrB. 17, 292) endungslos wurde; demzufolge im Hd. *zwei* (wie *dei*[1])), im Sächs. und Salfrk., wo der älteren Kontraktion vor *h*, *r*, *w* und im Auslaut eine jüngere, allgemeine nachfolgte (vgl. wegen des Salfrk. PBrB. 25, 243 f.), *twē* (d. h. *twē*ᵃ)[2]).

Mit altem **duoi* ließe sich formell ags. afries. *twá*, *twā* des Neutrums vereinbaren; doch müßte es bei solcher Fassung wunderbar erscheinen, daß im Vorags. *tuai* und umgewertetes *tuō* (woraus überlieferte *tú*, *tuú*, *tuó*, s. S. 88) neben einander gestanden hätten. Vielmehr empfiehlt es sich darum, diese Neutralform als eine Neubildung gelten zu lassen, die neben einstmaligem (noch in R², s. ob. a. a. O., begegnendem) *tuō* in Schwang gekommen war nach dem Muster der für den Nom.-Akk.-Pl. N. des Demonstrativpronomens anzusetzenden Doppelformen des ursprünglich orthotonierten **þō* und des in der Proklise entstandenen *þā* (nachmaliger Schwund von **þō* oder dessen Fortsetzung **þū* durch Anschluß an das zur Alleinherrschaft gelangte oder gelangende *þā* des Femininums; beim

1) Ags. von Brugmann (a. a. O.) ebenfalls auf **þaju* zurückgeführtes *ðá* des Nom.-Akk. Pl. N. erfordert eine andere (unten im Text vorgeschlagene) Deutung, weil in diesem Dialekt das *-u* der kurzsilbigen Adjektiva erhalten blieb.

2) Wegen dieser zwei Monophthongierungsschichten vgl. Franck in seiner Mnl. Gr. § 25 und beachte auch aonfrk. *ē*ᵃ (aus *ei*) vor *h*, *r*, *w* und im Auslaut neben *ēi* vor anderer Konsonanz (Aonfr. Gr. § 21) sowie mnl. *ē*ᵃ vor *h*, *r*, *w* und im Auslaut neben *ē*ᵃ vor anderer Konsonanz, der einstmals keine *ī* oder *j* enthaltende Silbe nachfolgte (vgl. meine Mnl. Gr. § 59).

Numerale behaupteten sich die Doppelformen im Angelsächsischen, nicht im Friesischen, wo nur *twā* galt).

Für ahd. *zwēne* = as. aonfrk. aofries. *twēne* (awfries. *tween*) postuliert Noreen in seinem Abriß 81 ein zu got. *tweihnai* im Ablautsverhältnis stehendes Prototyp *tuaihn-*; dagegen spricht sowohl der Umstand, daß für die Distributiv- bezw. Multiplikativzahl nur Bildungen mit altem *ī* oder daraus entstandenem Vokal bezeugt sind (got. *tweihnai*, aofries. *twīne*, ags. *twinum* usw., an. *tvennr* usw.), als auch die Tatsache, daß sich kein Beleg mit *-hn-* findet, der auf alte, vor *n* stehende gutturale Spirans hinwiese. Auch hier aber dürfte Assoziation im Spiel gewesen sein; d. h. es begreift sich altes **tuainai* des Nom. Sing. M. oder eine Vorstufe desselben als durch Anlaß von **ainaz* oder einer Vorstufe desselben für **tuai* oder **tuoi* eingetretene Neubildung (beim Fem. und Ntr. findet sich keine Spur solcher Einwirkung, indem hier die dem oben erörterten zufolge anzusetzenden Prototypen den funktionell dazu in Beziehung stehenden Bezeichnungen der Einzahl formell zu fern standen). Daß aber solche nicht erweiterte, got. *twai*, wn. *tueir* usw. entsprechende Form nicht auf Fiktion beruht, sondern im Hd. noch bis in die Zeit der Monophthongierung von *ei* existierte, ist zu erschließen aus *zwēne*, dessen regelwidriges *ē* nach Meringers richtiger Bemerkung (s. KZ. 28, 235) nur durch die Annahme von **zwē*[a] verständlich wird, das neben **zweine* (das übrigens noch in *zweinzug* erhalten blieb, s. unten 14 C) in Schwang war. Gegenüber diesem *twēne* usw. steht durch Anlehnung an das Zahlwort = 'beide' entstandenes ags. *twēȝen* (nichtws. auch *twǽȝen*, *-e* usw.[1]): zunächst neben auf westgerm. **twainai* zurückgehendem **twānē*[a] (oder **twaēnē*[a]) *twǽȝen* nach *bǽȝen* (oder etwa **twōi̯unu* usw. nach **bōi̯unu* usw., vgl. 2 b); dann auch als Kompromisbildung **twǽne* (bezw. **twōnē*[a]), das, wie die alte Form, durch die Neubildung verdrängt wurde, jedoch in north. *twǽntiȝ* L und ws. north. *twéntiȝ* (vgl. 14 C) eine Spur hinterließ.

1) Unter den north. Formen sind noch hervorzuheben: *twóȝe* R.[2] L mit *ó* durch Einwirkung von neutr. *twó* (vgl. das oben S. 90 zu ags. *twá* bemerkte); *twǽȝo* L. Rit. mit *-o* nach dem Muster des in der Adjektivdeklination dieser Quellen neben *-e* verwandten (aus dem Neutr. entlehnten) *-o*. Wegen *twǽȝi* Rit. s. unten in 2 b.

Als durch Anlaß der mask. Formen entstandene Bildungen sind zu beachten die neutralen (gelegentlich auch zu nichtneutralen Nomina stehenden) *twǽȝ*, *twéȝ*, *twǽ*, *twé* R.[2] L.

Neben *twēne* (= as. *twēne*) und aus dem Ntr. entlehntem Mask. *twē* bieten die mnd. Quellen noch durch die Genitive *tweier* und *twi(g)er* beeinflußte *tweine*, *twei*, *twi*. Solchem *tweine* entspricht mhd. neben *zwēn(e)* überliefertes *zwein(e)* (gegenüber konstantem ahd. *zwēne*).

Über die Genitive *twaddjē*, *zweio*, *tweio* (wozu mnd. *tweier*), *twǽʒa*, *twéʒa* etc. und den north. Dativ *twǽm* handle ich nächstens anderswo (PBrB. 30). Wegen afries. *twira* (nach *thrira*) vgl. Aofries. Gr. § 233 β. Diesem *twira* entspricht mnd. nach *dri(g)er* gebildetes *twi(g)er*.

2 b. Beide.

Ags. *béʒen* (aws. noch *bǽʒen*, north. *béʒen*, *bǽʒe*, *-o*) wird von Sievers (PBrB. 10, 495, Fußn.) als durch Zusammenrückung von **bō* und der dualischen Pronominalform für 'jene' entstandene Bildung erklärt. Zur Ergänzung dieser Deutung sei noch folgendes hervorgehoben.

Als Basis des zweiten Elements hat zu gelten **i̯unu* (aus **i̯unō* mit *i̯u-* aus **i̯ə-*; wegen des auch für ags. *ʒeonre*, *ʒeond* usw., s. Sievers Gr. § 338, Anm. 6 und § 74, anzusetzenden Stammes **i̯uno-* usw. vgl. mnl. neben *gene*, *gōne* überlieferte, in ZfdA. 24, 27 und meiner Mnl. Gr. § 34 *b* belegte *gone*), dessen *i̯u-* als in nichthochtoniger Silbe stehende Lautverbindung zu **ʒie-*, *ʒe-*, *ʒi-* (vgl. nach *twǽʒi* Rit. anzunehmendes **bǽʒi* aus **bǽʒin*) wurde (man beachte die aus ws. *ʒeonre*, *ʒeond*, *beʒeondan*, merc. *-da*, north. *beʒeonda*, *-ʒeande*, aws. *ʒiend*, *ʒind*, kent. *ʒend*, north. *ʒind*, *beʒienda* zu erschließende Folgerung von in nichthochtoniger Silbe durch ʒ erwirkter Palatalisierung, also *ʒeond* als ursprünglich orthotonierter, *ʒiend* als eigentlich der schwächer betonten Form zukommend[1]); an *i*-Umlaut ist hier eben nicht zu denken).

Der Schwund von *-u* begreift sich bei Beachtung des für die Zeit der sekundären Vokalapokope der voranstehenden Silbe beizumessenden starken Mitteltons (der Regel nach blieb ja *-u* nach mit minder starkem Hochton bezw. mit schwächstem Mittelton gesprochener Vorsilbe erhalten, verklang aber nach starkem Hochton und nach minder schwachem Mittelton: *hofu*, *ʒiefu*, *héafodu*, *háliʒu*, **ríciu* usw. und *word*, *ár*, *monunʒ*, *micel* Nom.

1) Dieser Regel widersprechen nicht north. neben *ʒiunʒ* Rit. L als Norm begegnende *ʒinʒ*, *ʒiʒod*, deren durch Umlaut entstandener Vokal aus Kompar. und Superl. *ʒinʒra*, *ʒinʒest* stammt.

S. F. und Nom.-Akk. Pl. N. usw.; für die Hauptsilbe aber des zweiten Teils der Zusammenrückung ist minder schwacher Mittelton vorauszusetzen).

Wegen der Beschränkung der erwähnten Formen auf den Nom.-Akk. M. ist zu achten auf die aus *bei-*, *bē-* von ahd. *beide*, *-o*, *-iu*, *-ero* usw., *bēde*, *-o* usw., as. *bēthie*, *-ia* usw., afries. *bēthe*, *bēde* usw. und aus an. *bá-* (d. h. **bā* des Akk. M.) von *báþer*, *-ar* usw.[1]) folgende anfängliche Beschränkung dieser Zusammenrückung auf den Nom. und Akk. M.

Das *ē*ª von ahd. *bēde* usw. bietet als durch Anlehnung an **bē* entstandener, regelwidriger Laut eine Parallele zu dem oben in 2a besprochenen *ē*ª von *zwēne* (vgl. KZ. 28, 236).

Wegen ags. *bá* F., *bú* N. vgl. *twá*, *tú*.

Got. *bajōþs* wird von Bartholomae in seinen Stud. z. idg. Sprachgesch. 1, 61 auf Grund eines Duals *bajō þō* gedeutet. Dieser Fassung widersetzt sich der konsonantische Stamm des Wortes (*bajōþs* Nom., *-um* Dat.). Mit mehr Recht wäre hier ein Prototyp **bho-i̯ōtes* 'zusammengehende' (mit zur Wurzel *i̯ā-* = aid. *yā-* durch *t*-Suffix gebildetem Derivatum) anzusetzen (wegen solcher Bildungen vgl. Brugmanns Grundr. 2, 365 ff.). Als westgerm. Entsprechung dieses *bajōþs* begegnet aofries. *beithe*, *beide* (s. Gr. § 22, Anm. 3) mit *bei-* aus **bai̯ō-* (s. Gr. § 82 ε) und aus normalem *bēthe* entnommener Endung.

3. Drei.

Die Fassung des Vokals von aofries. Nom.-Akk. M. *thrē* (s. § 19 γ der Gramm.) als in nicht vollbetonter Form vor *-z* aus *ī* entstandenen Lautes trifft nicht das Richtige: das zur Stütze herangezogene *sē* des Opt. des Verb. substant., dessen *ē* in der 2. S. entstanden sein sollte und von hier aus über den ganzen Modus verbreitet wäre, erfordert eine andere Erklärung, weil hier eher Verallgemeinerung des den anderen Personsformen lautgesetzlich zukommenden *ī* zu erwarten sein dürfte; und die Erwägung, daß der durch sekundäre Vokalapokope verklungene Endungsvokal der Numeralform erst nach dem Abfall von *-z* geschwunden sein kann (vgl. PBrB. 28, 527), verbietet die Ansetzung von *þrīz*. Wie *sē* und **sēn* (des Pl., woraus *sē*) verständlich sind als die Folgen von Anlehnung an die alten

1) Wegen aisl. *bǽþe*, agutn. *bēþir* usw. s. Kock in PBrB. 15, 248 f.

Endungen der normalen Präsentia Opt., so begreift sich der Vokal von *thrē* als das Resultat von Einwirkung der alten Endung des Nom. Pl. der Adjektivdeklination.

Anderen Ursprungs sind natürlich die an. Bildungen mit *ē*(-) und *ǽ*(-):

anorw. *þré* Akk. M. (aus **þrinn* = got. *þrins* nach Noreens Gr. § 106, 1), woneben *þréa* mit analogischem *-a*; *þréar* Akk. F. aus **þrē* (für **þrinn*) und angehängtem *-ar*; hiernach im Nom. F. *þréar* für **þrīar* (woraus aisl. *þriár*) aus urn. *þrījōʀ* (Tune);

aschw. *þréa* Akk. M. aus altem **þrē* (für **þrinn* nach Noreens Gr. § 83, 2, b) und zugetretenem *-a*; neben diesem *þréa* auch *þré*, das durch Anschluß an *þréa* für lautgesetzliches, noch in *þrǽtán* (s. unten 13 B) erhaltenes **þrǽ* eintrat (wegen dieses *ǽ* aus *é* vgl. Noreens Gr. § 114, 1); nach *þré(a)* im Nom. M. *þré* neben *þrí*; *þréa(r)* Akk. F. aus (für **þrinn* eingetretenem) **þrē* (woraus lautgesetzliches, auch für den Nom. verwandtes *þrǽ* und hiernach gebildetes *þrǽa*) und angetretenem *-ar*; hiernach im Nom. F. *þréa(r)*; für *þréa(r)* durch Synkope auch *þré(r)* bezw. durch Einschiebung von *i̯* (nach Noreens Gr. § 328, 1, a) *þréia* (wegen der aufgeführten Formen s. Noreens Gr. § 482 mit Anm. 1 und 114, 1, sowie PGr. 1², 628).

Aus dem Nom. stammen nach *þrí(r)* gebildete, für *þré* eingetretene aschw. (seltene) *þríæ* Akk. M., *þría* Nom. Akk. F. und agutn. *þría* Akk. M., *þríar* Nom. Akk. F. (vgl. wegen der Belege Noreen a. a. O., wo auch nach *tú* gebildetes *þrú* Nom.-Akk. N. erwähnt wird, zu dem mhd. nach *dreu* Nom.-Akk. N. gebildetes *zweu* der nämlichen Kasus als Gegenstück zu halten ist). Sonst beachte noch oben S. 88, Fußn.

Über die Genitive ahd. *drīo*, an. *þriggia* usw. handle ich an anderer Stelle (PBrB. 30).

4. Vier.

Der labialen Spirans des Zahlwortes ist noch weniger als dem *f* anderer als Zeugnisse für germ. *f* = idg. *qᵘ* bezw. *qu̯* herangezogenen Formen Beweiskraft für solchen Lautprozeß zuzuerkennen; dem offenbar durch Formassoziation entstandenen Konson. (vgl. Zupitza, Die germ. Gutturale, 7) steht als Parallele, außer aksl. *devętĭ*, lit. *devynì* 'neun' (mit *d-* für *n-*), herakl. ὀκτώ usw., ἐννέα (s. MU. 1, 93. 96), noch aofries. *sōgen* (s. unten 7) zur Seite.

Direkte Reflexe von altem **fezur-* sind untergegangen (über wn. *fiogor* usw. am Schluß dieses Abschnittes). Über die Fortsetzungen von **feuor-* (aus **fezuor-*; wegen des *-o-* vgl. av. *caþwar°-*, dor. τέτορες und beachte Brugmanns Grdr. 2, 471) gleich unten. Auf eine Kompromißform aus **fezur-* und **feuor-*, näml. **fe(u)ur-*, weisen die überlieferten Bildungen hin mit aus **eu* für **e-u* entwickeltem Diphthong: ahd. *feor*, *fior* (*fiar*, *fier*) mit *fiorzehan*, *-zug*, *-do*, as. *fior* (*viar*, *fier*)[1]) mit **fiortehan* (*fiertein*), *fiortig* (*fiartig*, *fiertich* usw.), *fiorða* (*fierthe-*), north. *féor* L. Rit. (*féarfald* L) mit *féortig*, *-ða* (*féarða*) L. Rit., ws. *féorða*, afries. *fiār-*, *fyaer-* in *fiārfōte*, *fiārling*, *fiārda*, *fyaerda* usw. (wegen Belege s. Aofries. Gr. § 36 und v. Richthofens Wtb.). Dem as. *fi(u)uuar* (*iuu* bezw. *iuuu* = *iu-w*) mit *fiuuartig* liegt ein durch Einwirkung von **feur* auf **feuor* oder **feuar* entstandenes Prototyp **feuuor* oder *-uar* zugrunde. Durch den nämlichen Prozeß entstanden aofries. *fiūwer* mit *fiūwertich*, *-tēne* usw. und durch Synkope für *fiūwer-* eingetretenes *fiūr-* in *fiūrtēne* (wegen der Belege s. Gramm. § 36); daneben durch wiederholte Anlehnung und zwar an aus **feur* hervorgegangenes **fior* (woraus über **fiar* das oben erwähnte *fiār-*) für **fiuwer* oder *-ar* (die Vorstufe von *fiūwer*) eingetretenes **fiower* oder *-ar*, woraus über **fiōwer* einerseits durch Synkope *fiōr* mit *fiōrtēnsta*, *-tech* usw., andrerseits durch Entstehung von anorganischem *u* zwischen *ō* und *w* (vgl. Gramm. § 38 γ) *fiouw(e)r* mit *fiouwertich* usw. (wegen der Belege s. § 36 der Gr.); den letzteren aofries. Formen entsprechen die awfries. *fiōr* mit *fiōrtēn*, *-tich* usw. bezw. *fiower*, *fiour* (Belege bei v. Richth.). Zweideutig könnte der Diphthong von ws. merc. *feower(-)* (kent. *fiower*) beim ersten Blick erscheinen: aus *iu* für durch Anlehnung entstandenes *eu* (also *éo*, *ío*) oder aus *e* + durch *w*-Umlaut (vgl. Sievers' Ags. Gr. § 73, 2, Bülbrings Gr. § 257) hervorgerufenem *u*? Doch ist mit Rücksicht auf die north. mit konstantem *eo* (nie mit *io*) begegnenden Formen *feower* (*fewer*), *feowertig* usw. zugunsten letzterer Entwickelung zu entscheiden[2]). Das Aofries. Gr. § 36 belegte *fīr* steht für **fiar* bezw. **fior* durch Assoziation an *fīf*[3]).

1) Der Beleg *veir* Wadst. 24, 10 hat als Schreibfehler zu gelten.

2) Aus einmaligem Beleg *fover* Rit. 197, 8 (neben *feoro*, *feoero* Rit. 47, 14. 104, 6 = *feo(we)ro* und *feower*, *feuor* usw. R.[2] L) ist schwerlich mit Bülbring (Gr. § 331) auf eine Form = me. *fōwwerr* zu schließen; vielmehr hat man hier an Schreibfehler zu denken.

3) Gegen die in § 6, Anm. 2 dieser Gr. vorgeschlagene Deutung der Form aus *fēr* für *fewer* spricht der Umstand, daß neben *fīr* procul

Diesem *fīr* vergleichen sich aschw. (in Noreens Gr. § 483, Anm. 1 aufgeführte) *firi*, *-a* mit *firitighi* (statt *fýri*, *-a*, *fýratighi*) nach run.-schw. *fim* (wofür aschw. *fǽm*, s. unten 5 am Schluß); Noreen vermutet (Gr. § 101, Anm. 2) Entstehung von *fíri*, *-a* nach *firitighi* 'vierzig', das durch Übergang von *y* in *i* vor *i* der Folgesilbe für aus *fýritighi* entstandenes *fyritighi* eingetreten wäre, doch ließe sich das von ihm der Kürzung zuliebe postulierte haupttonige *-ti-* kaum plausibel machen.

Die Formen mit Dental finden sich wgerm. fast nur in der Komposition: ags. *fyðerféte*, *-scýte* usw. (s. PBrB. 6, 394. 576), *feoðorfald*, *-fót* R[2], *feoðordóʒer*, *-fót* L. Indessen bietet das Salfrk. ein in seiner Verwendung dem got. Simplex *fidwōr* paralleles *fither* neben durch Zusammenrückung entstandenen *fitherstund*, *-tich* (s. PBrB. 25, 267. 514 ff.). Der Vokalismus der überlieferten Bildungen weist auf alte **feþur-* und **feþor-* bezw. **feþar-* (mit *þ* für *þu̯* durch Anlehnung an **feþur-*) hin; die regelrechte Fortsetzung ersterer Form ersetzte mitunter ihre Endung durch das *-ar* bezw. *-er* der anderen; ags. *fyðer-* hat junges *y* für durch *u*-Brechung hervorgerufenes *eo* (wegen *feoðor-* s. noch unten S. 100, Fußn.); in salfrk. *fither* steht vor altem *u* der Folgesilbe entstandenes *i* (vgl. PBrB. 25, 425 f.; über salfrk. *-er* statt **-ar* handle ich später anderswo).

Nach aid. *catvāras* usw., av. *caþwārō* usw. und πέσυρες, τέτορες usw. ist für das Vorgerm. konsonantische Deklination des Zahlwortes anzusetzen. Die durch regelrechten Schwund ihrer Endung verlustig gewordenen Nominative M. und F. (*fidwōr* aus **fedwōrez* oder **fidwōriz*) veranlaßten aber im Vorgot. Übertritt des Wortes in die Kategorie der für 'fünf' bis 'neunzehn' verwandten, z. T. unflektierten, z. T. nach der *i*-Flexion gehenden Formen (vgl. oben 1). Der nämliche Vorgang fand auch in den vorwestgerm. Mundarten statt, wo die alten Nominative M. F. auf **-ez* und der Nom.-Akk. N. auf **-u*[1]) ihre Endung einbüßten.

---

mit *fīrra* usw. begegnende *feer*, *fērra* sowie *hēr(r)a*, *mēr*, *sēr* usw. eben nicht für die postulierte Entstehung von *īr* aus *ēr* zeugen. Wegen *fīr* usw. procul vgl. jetzt PBrB. 28, 557; wegen des nicht mit got. *hēr* zu identifizierenden afries. *hīr* s. PBrB. 21, 443, Fußn.

1) Daß für den Nom.-Akk. Pl. N. der konsonantischen Stämme **-u* (aus **-ō* für **-a* = aid. *-i*, griech. -α, idg. **-ə*) anzusetzen, geht aus der neutralen *n*-Deklination (got. *-ōna*, wgerm. *-ūn*, *-un*, an. *-u* aus **-ōnō* bezw. **-ūnu* für **-ōnu* aus **ōnō*) hervor.

Eine besondere Besprechung erfordern die an. Formen des Zahlwortes sowohl inbezug auf ihre Flexionssuffixe als auf ihre sonstige Gestaltung. Die bei adjektivischer Verwendung isolierte konsonantische Deklination wurde durch die normale vokalische ersetzt, die sich übrigens schon durch das **-u* des Nom.-Akk. N. und das **-umʀ* des Dat. (im Urnord.) mit ersterer berührte. Die *ió*, *iú* von wn. *fiórer*, *-ar* usw., on. *fiúri(r)*, *-a(r)* usw. (aschw. auch *fýr-*, agutn. *fiaur-*, worüber Noreens Gr. § 59, 11 und 122, 1 nachzusehen[1]); wegen Belege s. Noreens Grammatiken § 438 und 483 sowie PGr. 1², 628) wären an sich mit wgerm. *eo*, *io*, *éo* usw. von *feor*, *fior*, *féor* usw. (s. oben) in eine Linie zu stellen; doch verbietet solche Gleichung die Berücksichtigung von wn. *fiogor* (*fiugur*), on. *fiughur* (*fioghor*) Nom.-Akk. N. und wn. *fiogorra* (*fiugurra*), on. *fiughurra* Gen., die sich neben den *ió*, *iú* aufweisenden Bildungen nur mit Hülfe der von Bugge bez. Noreen (s. PGr.² Nordische Sprachen § 85, 9b und 61c) beobachteten Lauterscheinungen, *r* sporadisch (soll wohl heißen unter noch nicht erkannter Bedingung) für durch Vokalsynkope entstandenes *ðr* und ʒ für zwischen konsonantischem *u* und *ur* stehendes *ð*: aus **feður-* hervorgegangenes **fiuður-* ergab im Nom.-Akk. M. F. und im Dat. durch Vokalschwund in der Pänultima **fiuðr-*[2]), woraus *fiúr-*, *fiór-*; aus **fiuðuru* des Nom.-Akk. N. entstand dagegen durch Apokope des Ultimavokals **fiuður* (vgl. z. B. wn. *sumor*, *-ur*, on. *hovuþ* Nom.-Akk. Pl. N. aus **sumuru*, **havuðu*, woneben als Gen. Dat. *sumra*, *-rom*, *-rum*, *hofþa*, *-þom*), woraus *fiughur*, *fiogor*; der alte Gen. **fiuðureʀā* wurde infolge der Synkope in Pänultima durch **fiuðurrā* fortgesetzt, woraus *fiughurra*, *fiogorra*. Erhaltenen Dental gewähren die aschw. Komposita *fioþertiogher*, *-mæningi*, *fiuþæ(r)tigher*, *fiæþærtiugher*, *-skøtter*, *-skipter* (s. Rydqvist 2, 588 und Noreens Gr. § 75, 2 und vgl. wegen *iæ* statt *iu*, *io* sowie

1) Als der *iú* in *ý* verwandelnde Umlautsfaktor kommt natürlich die alte Nominativendung **-iʀ* aus **-eʀ* in Betracht, dessen Vokal, wenngleich in dritter Silbe stehend, durch Anschluß an die zweisilbigen konsonantischen Pluralia (vgl. aschw. *fiænder* u. dgl. Nom.-Akk. Pl. und beachte PBrB. 28, 525) dem primären Vokalschwund Widerstand leistete.

2) Abzuweisen ist die in Noreens Svenska etymologier S. 41 vorgeschlagene Herleitung von *fer-* des wn. Distributivs *ferner* aus in proklitischer Stellung stehendem *feðr-*: die Berechtigung der Annahme solcher Stellung ist zu leugnen und das *e* statt *iu* in **fiurn-* aus **fiuðrn-* begreift sich als die Folge einer Beeinflussung durch *tuenner*, *þrenner*.

wegen *-er-*, *-ær-* mit Svarabhakti-Vokal für aus *-ur-* durch Synkope entstandenes *-r-* Noreens Gr. § 118 und 160).

5. Fünf.

Als die Fortsetzungen von *fimf* bietet das Hd. Formen mit durch Einwirkung des Labials für *i* eingetretenem *ü* oder *u*, mhd. *fümf*, *vünf* und *vumf*, *vunf* (bereits bei Notker *funf* sowie *funfto*, *funfzich* mit *ü* oder *u*?): das *ü* entstand, indem bei der Artikulierung des Vokals die behufs Hervorbringung eines Labials stattfindende Vorstülpung der Lippen bezw. der Unterlippe die für das *i* erforderliche Mundwinkelbildung ersetzte (ob der Nasallaut als *n* oder *m* gesprochen wurde, war gleichgültig, weil solches *n* eben einen Nasal repräsentierte, der sich physiologisch nur durch Nichtverschluß der Mundhöhle von dem normalen labialen Nasal unterschied) und so die Bedingungen für die Bildung eines *ü*, konvexe Wölbung des oberen Zungenrückens (wie beim *i*) und Vorstülpung der Lippen oder der Unterlippe, erfüllt wurden; das *u* entstand, indem auch die bei Hervorbringung eines labialen Konson. stattfindende konvexe Wölbung des unteren Zungenrückens die Wölbung des oberen Teils dieses Organs ersetzte und so die Bedingungen für die Bildung eines *u*, konvexe Wölbung des unteren Zungenrückens und bilabiale oder labio-dentale Vorstülpung, erfüllt wurden. Durch Kompromiß aus *fümf*, *fünf* und **fimf*, *finf* (die aus den Bildungen mit *-i* usw. stammen, worin das palatale Element der Endung die Labialisierung des Wurzelvokals verhinderte), entwickelten sich den mhd. *viumf*, *fiunf*, *feunf*, allgäuisch. *faĭnf* (vgl. D. Wtb. IV, 1 a, 548) zugrunde liegende **fiümf*, **fiünf*. Mhd. *vouf* Böhm. nach *foufzic* (vgl. unter 13 D). Rätselhaft sind mir mhd. *vonf* mit *vomfzēn* und *fiuf*, *feuf*.

Wegen wn. *fim*(*m*), run.-schw. *fim*, on. *fǿm* s. Noreens Altisl. Gr. § 288, 2, Altschw. Gr. § 83, 2 b.

6. Sechs.

Einige ndd. Mundarten gewähren neben Formen mit *e* auch Bildungen mit *o* bezw. *ö* (mnd. *sos* mit *o* oder *ō*?): *soss* (Brem.-Niedersächs. Wtb.) aus *sosstein* (vgl. unten 13 E), *sös* (Schütze, Dähnert, Danneil) aus *söstein* usw. (s. unten 13 E) unter Mitwirkung von *söven*, *sö*ᵃ*ven* (vgl. unten 7); für *söss* des Brem.-Nieders. Wtb. ist als Muster eine (geschwundene oder

vielleicht nur nicht aufgeführte) Nebenform von *seven*, näml. *söven*, geltend zu machen (in besagtem Wtb. kein *söstein* usw.).

Für regelrechte *siex*, *six*, *syx* in spätws. Quellen erscheinendes *seox* hat aus *seofon* entlehnten Brechungsdiphthong.

Dem on. (neben *sæx*, *sex*) begegnenden *siax* legt Noreen (PGr. 1², 629) mit Recht Anschluß an die Ordinalzahl *siátte* (oder wohl besser an deren Vorstufe **siahte*) zugrunde (wegen dieses Ordinals s. unten 17 D); nur ist hier auch Mithülfe von *siú* (aschw.) und *siau* (agutn.) in Betracht zu ziehen. Doch dürfte die a. a. O. (sowie im Ark. f. nord. Fil. 6, 331) vorgeschlagene Deutung, aschw. *sax* nach *saxtán* 'sechszehn', für postuliertes *saxtián*, das seinerseits durch Dissimilation aus einem vermuteten *siaxtián* (neben *siaxtán*, *sæxtán*) entstanden wäre wie aisl. *sautián* aus *siautián*, abzulehnen sein, einmal weil solche Dissimilation eben nicht sehr wahrscheinlich ist (vgl. das unter 13 F zu *sautián* bemerkte), sodann auch weil die Ansetzung von altem *siaxtián* für eine Dialektgruppe, die *-tán* aufweist (vgl. unten 13 A; das *-tián* der neuschw. Dalarna-mundart, s. PGr.² Nord. Spr. § 231, könnte höchstens für auf einen kleinen Teil des on. Sprachgebietes beschränkte Herrschaft von *tián* sprechen), geradezu unannehmbar erscheint. Begreiflich ist dieses *sax* als die Folge der Beeinflussung von *siax* durch *sæx* (*s* für *si̯*). Sonst noch on. *siæx* durch Kompromiß aus *siax* und *sæx*.

7. Sieben.

In dem *i* von ahd. *sibun*, *-in*, *-en*, as. *sibun*, *-on*, *-en*, aonfrk. *sivon* liegt bekanntlich ein aus *e* vor *u* der Folgesilbe (vor dem Verklingen von *-u*, also vor der sekundären Vokalapokope) entstandener Vokal vor (vgl. Braunes Ahd. Gr. § 30 c, IF. 5, 184 f. und meine Altostnfrk. Gr. § 5). Die nämliche (auch für das Salfrk. sich nach PBrB. 25, 425 f. ergebende) *i*-Entwicklung ist ebenfalls für das Ags. und Afries. in Anspruch zu nehmen; vgl. die unter 14 A zu besprechenden ags. afries. *-tiȝ*, *-tig* sowie aws. *mioluc*, ws. *sinu*, kent. *sionu* 'Sehne', ws. merc. *niȝon*, aofries. (Rüstr.) *nigun*, *stifne* 'Stimme' (das *i* aus dem Nom. Sing. auf *u*).[1]) Hiernach sind aws. *siofun*, *-on*,

1) Nicht beweiskräftig sind ags. *siȝor*, *si(o)du*, afries. *sid(e)*, die auf zweierlei Basis mit *-i*(-) und *-u*(-) beruhen. Wegen der *e*, *eo* von ags. *weðer* 'Widder', ws. *medu*, north. *feolu*, *-o*, ws. *fela* usw., afries. *felo*, -(*e*) vgl. das

-an (dementsprechend in der jüngeren Sprache *seofon*, *-an*, *syfon*, *-an*, *-en*; wegen *sufon* s. unten 11), in Ep. und Corp. erscheinende *sibun-*, *sifun-*, merc. *siofun* R[1] mit *seofun* R[1], *seofen* Ps., north. *siofu*, *-o* R[2], aofries. (Rüstr.) *sigun* (mit *g* nach *nigun*) zu beurteilen. Der in der Fußn. hervorgehobenen Einschränkung des Lautwechsels gemäß kam flektierten **sebuniō*, *-nim* und dem Ordinale **sebunđ-*, **sebunþ-* von Rechts wegen *e* zu, ist also das *i* (bezw. *io*) von ahd. *sibuno*, as. *sibuniun*, north. *siofune* R[2] usw. und ahd. *sibunto*, as. *sivondo*, *-otho*, aws. *siofoda* (gemeinws. *seofoda*, *-eða* usw.), merc. *siofunda* R[1], north. *siofunda* R[2], aofries. (Rüstr.) *sigunda* als die Folge von Ausgleichung zu fassen. Als Resultat der Einwirkung solcher alten *e*-haltigen Bildungen sowie konkurrierender Assoziation an *sehs*, *seh(s)to* usw. wäre indessen hier auch gelegentliche Ausgleichung von *e* denkbar; und es begegnen in der Tat north. auf **sebun*, *-do* usw. hinweisende *seofo(n)*, *-a*, *sefo* L, *seofunda*, *-onda* L sowie awfries. (nach PBrB. 19, 359. 420) auf die nämlichen Prototypen zurückgehende *sowen*, *sa(u)wen*, *sauwenda*, *saunda* (wegen eines daneben stehenden *sān-*, nwfries. *sān* s. PBrB. 19, 421).

Die Mundart der Rüstringer hat neben *sigun* auch *siūgun* (vgl. auch wanger. *siūgn*): letzteres durch *u*-Brechung (wie *niūgun*, s. unten 9), ersteres mit in den flektierten Formen vor **-yn-* oder einer Fortsetzung desselben erhaltenem *i* (wie *nigun*). Die anderen aofries. Dialekte gewähren *sōgon*, *-in*, *-en* (wegen *sogum* als unrichtiger Lesart s. unten S. 104) (vgl. saterl. *sōgn*), das durch Anschluß des Anlauts an das *s* von *sex*, also mit *s-* statt *si̯-* steht für die als Parallele zu *niōgen* (vgl. unten 9) anzusetzende Bildung **siōgen* (oder **siōgon*).

In nd. Dialekten begegnet das Zahlwort mit aus *e* (das in offener, hochtoniger Silbe der Regel gemäß für *i* eingetreten war) durch *u-* (bezw. *o-*) Umlaut vor Labial, Liquida oder Nasal

---

IF. 5, 185 bemerkte. Ags. *stefn*, *stemn* gehen, wie as. *stemna*, *stemma*, aonfrk. *stemma*, auf die Kasusformen mit nicht *u*-haltigem Suffix zurück; dagegen außer aofries. *stifne* ahd. *stimna*, *stimma*, aonfrk. *stimma* mit *i* aus dem Nom. und Dat. Sing. Für die Erhaltung von *e* in der Vorstufe von north. *feođor-* (s. oben 4) ist die alte Nebenform **feđar-* oder **feþar-* verantwortlich zu machen. Aus auf **ebura*, *-es* usw., **ernusta*, *-es* usw. beruhenden aws. *eofor-*, *eofur-* (s. PBrB. 18, 412), ahd. *ebur*, ahd. *ernust* as. *ernust-* geht hervor, daß mitteltoniges *-u-* nicht auf *e* einwirkte; beachte auch aofries. *melokon* gegenüber aws. *mioluc*, ahd. *miluh* usw.

entwickeltem Vokal: *säoven* (Danneil; das *äo* = tonlangem *ō*[a]), *söven* (Schütze, Doornk. Koolm.), wonach mnd. neben *seven* belegtes *soven* als *söven* zu fassen ist. [Wegen des besagten Umlauts vgl. bei Danneil verzeichnete *späoln* = as. *spilon*, *väol*, in Doornk. Koolm.'s Wb. aufgeführte *spölen*, *völ*, *lönen* = as. *hlinon*, *hör*, *ör* Pron. pers. und poss. aus **hiru*, *-o*, *iru*, *-o* usw. sowie mnd. *spolen*, *vole*, *or*, *orer* neben (an *spel* angelehntem) *spelen* usw.] Auch im Nl. findet sich durch denselben Lautprozeß entstandenes *söven* (s. Tijdschrift voor Nederl. taalk. 14, 114) neben *seven*, das (wie mnd. nnd. *seven*) aus den flektierten Formen mit altem *-ün-* bezw. *-in-* stammt.

Dem regelrecht aus **sebun* entwickelten aschw. *siú* und dem aus wn. *siünde* zu erschließenden **siú* steht agutn. wn. *siau* gegenüber, das Kock (PBrB. 15, 252) auf durch **ahtau* aus **seun* (für **sebun*; wegen der Möglichkeit von bereits um 550 geschwundenem *u̯* aus *b* s. Noreens Altisl. Gr. § 227, 2) umgebildetes *seau* zurückführt, dessen *-au* als mit starkem Nebenton gesprochene Silbe vor Kontraktion geschützt wurde. Doch ist die Berechtigung seiner Annahme von durch die alte Betonung *septm̥* (= aid. *saptá*, ἑπτά) bedingter urn. Betonung *sebùn*, *seùn*, *seàu* erfahrungsgemäß durchaus fraglich. Vermutungsweise möchte ich hier auf die Möglichkeit hinweisen von Kompromißbildung aus **si-u* und **si-a*, das durch Anlehnung an *átta* (bezw. **ahta*) für **si-u* eingetreten war (*siau* aus **si-au*). Altem **siú* entspricht regelrecht aisl. *sió* (vergl. Noreens Altisl. Gr. § 97). Wegen der in *sió* und *siau* zu Tage tretenden Kontraktion gegenüber Erhaltung der disyllabischen Aussprache in *ni-o*, *ti-o* s. unten 9 und 10.

Rücksichtlich der in den flektierten Formen durch Umlaut bezw. Assimilierung entstandenen Suffixvokale (vgl. auch das oben über aofries. *sigun*, nd. nl. *seven* bemerkte) sind zu erwähnen: ahd. *sibin*, *-en*, as. *siven* Wadst. 27, 3 (in der Freck. Heb., die mitunter in der Schluß- bezw. Mittelsilbe *e* bietet für *i*[1])), merc. *seofen* Ps., aofries. *sōgin* (s. Gramm. § 68, Anm. 1; in *sōgen* geht der Vokal sowohl auf *-i-* als auf altes *-u-* zurück). In ahd. *siban* Otfr. 4, 7, 47 (nach den Hss. V. P.) haben wir es (wie in *niwan*, s. unten 9) mit aus *zehan* entlehntem Suffixvokal

1) Vgl. *gerstena*, *mudde* Wadst. 24, 8, 12, 16, 27 (neben häufigeren *gerstin*, *-inas*, *-ina*, *muddi*).

zu tun (in den oben aufgeführten ws. *siofan*, *seofan* usw. liegt bekanntlich aus *o* reduzierter Vokal vor).

8. Acht.

Durch teilweise Assoziation (an *sibun*, vielleicht auch an **ni-un*) entstand ahd. mehrmals bei Tat. für *ahto* stehendes *ahtu* (vgl. unten 17 über got. *ahtuda* bemerktes). Hiernach begreift sich auch in der Ess. Heb. und (im Wechsel mit *ahto*) in der Freck. Heb. erscheinendes *ahte* neben *nigen* Ess. H. (vgl. unten 9), *siven* (s. oben 7) und *nigen* Freck. H. (in letzterem Denkmal im Wechsel mit *nigon*).

Nach *ni-o*, *ti-o* umgebildet begegnet mschw. *otto* (s. Kock, Sprh. 104).

Hervorzuheben sind ferner: ahd. *ahtowi* (überliefert durch verschriebenes *hatouui* Ahd. Gl. 1, 732, 62) mit *-o-w-* aus altem *-ō-u̯-* (gekürztes *-o-* durch Einwirkung von *ahto*); hiermit übereinstimmende north. *æhtowe* R², *ehtuwe* Räts. (mit *-u-* für *-o-* durch folgenden Semivokal); aus flektierten Formen dieser Kategorie abstrahierte north. *æhtou*, *-uu* L (d. h. *-ow*, *-uw*);

nach north. *siofu*, *-o* R², *seofo* L umgebildete (für bezw. für und neben der regelrechten Form auf *-a* stehende) *æhtu*, *-o* L, *æhto* Rit.

9. Neun.

Bugges Erörterungen (in PBrB. 13, 504 ff.) zufolge wird nach *u* stehendes, hochtonige Silbe anlautendes *u̯* zu ʒ: ahd. *jugund*, as. *jugud* usw. aus **i̯uu̯únþi-*, ags. *bryc*ʒ, ahd. *brucca* (Akk. Sing. *-un*), an. *bryggja* usw. aus **ƀruu̯í*, *-i̯ós* oder *-i̯és* usw., *ƀruu̯i̯ṓn*, *-i̯ṓn-* (die wgerm. Formen lassen auf vor der Konsonantendehnung stattgefundene Entstehung des ʒ schließen), ags. *suʒu* usw. mit ʒ aus **suʒés*, *-í*, *-ṓm* für **suu̯és* usw.[1]) Aus diesem Lautprozeß

1) Hiernach beruhen as. *muggia*, ags. *myc*ʒ*e* usw., ahd. *-trugil* Baumname (PBrB. 13, 509), got. *sugil*, ags. *syʒel* (s. PGr.² 1, 380) auf **muu̯i̯ṓn* usw., **-truu̯íl-* (oder **-druu̯íl-*), **suu̯íl-* und aisl. *brú* 'Brücke', ags. *brú* 'Braue' auf **ƀrúu̯ō*. [Neben **i̯uu̯únþi-* und gleich im Text zu erwähnendem **neu̯únþ-* mit nicht absorbiertem *u̯* halte man als Zeugen für vor nichthaupttonigem *u* verklungenen *u̯* ebenfalls sofort im Text aufzuführendes **né(u̯)un(e)* sowie got. *junda* mit *jun-* aus **i̯ūn-* für **i̯u(u̯)un-* aus **i̯uu̯n̥tá* (= lat. *juventa*), agerm. *jung* mit gleichentwickeltem *jun-* aus **i̯uu̯n̥kó-* (= lat. *juvencus*, aid. *yuvaśás*), got. *jūhiza* mit *jū-* aus **jun-*, **i̯ūn-*, **i̯u(u̯)un-* aus **i̯úu̯n̥kis-*; aus der Vorstufe **i̯úŋhiz-* geht hervor, daß der *u̯*-Schwund älteren Datums

läßt sich ein durch die nämlichen Faktoren, d. h. unmittelbare Nähe von *u* und Anlautung hochtoniger Silbe, veranlaßter Übergang zu ȝ entnehmen von *u̯* in **-u̯ún-*. Indem aber im Agerm. neben got. *niun* mit *niunda*, ahd. *niun* mit *niunto*, north. *níone* R² mit *níoða* L (doch auch *niȝoða* L), an. *ni-o* mit *ni-onde*, *-unde*, auch as. *nigun* usw. mit *nigunda* und *niguđa*, mnl. *negen* mit *negende* (regelrechtes *e* für *i* in offener, hochtoniger Silbe), ws. *niȝon* usw., merc. *niȝon*, north. *niȝona*, *-e* L mit ws. merc. *niȝoda* usw., afries. *nigun*, *niūgun* usw. mit *niūgunda* usw. erscheinen, sind als direkte bezw. indirekte Prototypen dieser Formen **né(u̯)un* oder nach **sebune* (s. oben 1) neugebildetes **né(u̯)une* (= aid. *náva*) und **neȝúnþ-* (für **neu̯únþ-*) anzusetzen (wegen der verschiedenen Betonung der Kardinal- und der Ordinalform vgl. unten 17 H)[1]).

Wegen des *i* für *e* in ags. *niȝon* usw. (ob der Vokal mit Sievers nach § 105, 3 durch Nichtentwicklung der *u*-Brechung oder mit Bülbring nach § 202 durch Ebnung von *iu* vor ȝ zu *i* zu erklären ist, lasse ich hier unentschieden), afries. *nigun* usw. vgl. das oben in 7 zu aws. *siofun* usw. bemerkte; daß hier Parallelen zu den auf **sebun* zurückgehenden Formen fehlen, begreift sich aus dem Umstand, daß neben alten **neȝuniō*, *-nim* und **neȝunđ-*, **neȝunþ-* kein assoziativer Faktor dies Zahlwort beeinflußte. Entstehung des *i* von north. *niȝona*, *-e* u. dgl. und as. *nigunda*, *niguđa* usw. durch Ausgleichung.

Als Parallelen zu rüstring. *siūgun*, *sigun*, aofries. (nichtrüstr.) *sōgen* (aus **siōgen* oder *-on*) finden sich rüstring. *niūgun* usw. (wanger. saterl. *niūgn*), *nigun* und außerrüstr. *niōgen* usw. (s. Altostfries. Gr. § 36): **siugun*, **niugun* (woraus *siūgun*, *niūgun*) durch Brechung aus alten **sigun*, **nigun*; **siogon*, **niogon* (woraus

als die Wirkung von Verners Gesetz]. Für an. *þrúga* 'durch Drohung zwingen', anorw. *hrúga* 'Haufen', got. *hugjan* usw. (s. PBrB. a. a. O.) ist eine Deutung des ȝ aus *u̯* fraglich bezw. unzulässig. Der von Kluge (PGr.² a. a. O.) in die besprochene Kategorie eingereihte Komparativ ahd. *jūgiro* Tat., as. *jūgro*, *-oro* (s. Dieters Laut- u. Formenl. 722) ist wohl zurückzuführen auf **jūȝiz-*, eine ältere, durch partielle Anlehnung an **juwȝo-* für **jūhiz-* oder **jūʷhiz-* eingetretene Neubildung.

1) Bei Holthausens Versuch (Archiv f. neuere Sprachen 107, 381), das ȝ der ags. fries. as. Formen als die Folge von Anlehnung an ws. north. *teoȝeða*, *te(i)ȝða*, afries. *tegotha*, as. *tegotho* zu deuten, wurde übersehen, daß sich im Nl. neben *negen*, *-de* keine Spur von altem *tegundo* findet (s. noch Nachtrag, S. 126).

sōgen, *niōgen*) aus alten **sigon*, **nigon* (in Fiv. 116 stehendes *sogum*, das dieser Fassung zu widersprechen scheinen könnte, ist falsch abgedruckt für handschriftliches *sogen*). Zu bemerken ist indessen, daß die nichtrüstr. Quellen neben *niōgen* usw. auch *niūgen* usw. (s. Gr. a. a. O.) gewähren, was auf zur Zeit der Brechung gangbare **nigon* und **nigùnda* (oder *-o*) hinweist[1]. Awfries. erscheint aus **niūgun* hervorgegangenes *nio(e)gen* usw. (vgl. PBrB. 19, 385).

Ob in den überlieferten *niun* diphthongierte oder noch der alten Aussprache gemäß disyllabische Bildungen vorliegen, läßt sich nicht ermitteln. Mit Sicherheit aber ist aus dem *iu* der ahd. Formen zu erschließen, daß hier im Gegensatz zu **feur* (woraus ahd. *feor*, *fior* usw., s. oben 4) die Kontraktion erst nach der Entwicklung von *e* zu *i* erfolgte: Erhaltung der zweisilbigen Neunzahlform durch Anschluß an *ahto*, aber Kontraktion in **feur* durch Anschluß an *fimf* bezw. einer Fortsetzung desselben. Man beachte die nämlichen Vorgänge im An., wo einerseits *ni-o* neben *átta* bezw. einer oder anderer Vorstufe desselben, andrerseits *sió* usw. (s. oben S. 101) neben *sex* usw. stehen.

Wegen des Endungsvokals in as. *nigen* in der Ess. und der Freck. Heber. (s. Wadsteins Index), aws. *niȝen* (nach Sievers Ags. Gr. § 325 in einer Urk. von ca. 840), aofries. (Rüstr.) *niūgin* (s. Gramm. § 68, Anm. 1) und *niōgen* usw. der andren afries. Dialekte s. das oben in 7 zu ahd. *sibin* usw. bemerkte. Eine Parallele zu ahd. *siban* (s. oben 7) bietet Otfrids *niwan* 2, 4, 3 (nach den Hss. V. D. F.; vgl. auch mhd. in Weinholds Bair. Gr. § 258 und Alem. Gr. § 326 belegte *niwen*, *newen*), dessen *w* zufolge der S. 102 in der Fußn. für den *u̯*-Schwund fixierten Chronologie nicht altes *u̯*, sondern den intervokalischen Gleitlaut von altem *ni-un* repräsentiert (in aws. *niȝan*, spätws. *ny-*, *neoȝan* ist das *-a-* zu beurteilen wie in ws. *siofan* usw.).

Hervorzuheben ist noch, daß in den north. Denkmälern nur flektierte Formen (*níone*, *niȝone*, *-a*) erscheinen; doch ist

1) Zu den nichtrüstr. Formen mit (*i*)*ō* halte man die Behandlung von aus **iu* stammenden bezw. durch Kontraktion entstandenen aofries. Diphthongen: rüstr. *iō* vor Dental, sonst *iū*, in den andren Mundarten immer *iū* (s. Gramm. § 24). Hieraus ergibt sich, daß die *iū*, *iō* der Numeralia nicht auf gemeinsames *iu* aus *i* vor *u* der Folgesilbe zurückgehen.

die ehemalige Existenz von regelrechten **nizo* bezw. **nio* zu erschließen aus *téo* (s. unten 10).

10. Zehn.

Als direkte Fortsetzung von **dekm̥* erscheint got. *taihun*. Auf urwestgerm. Prototyp mit *-a-* bezw. *-o-* in der Endsilbe gehen dagegen zurück ahd. *zehan*, as. *tehan*, *tian* (aus **te-an*, vgl. Holthausens Gr. § 83), aofries. *tiān* (vgl. Gr. § 6 δ), awfries. *tiēn* (s. PBrB. 19, 421), mnl. *tien* (aus **tian* für **te-an*, vgl. mnl. *sien* 'sehen', *gien* = ahd. *jehan* usw.), north. *téa* (aus **te-a*) R². L. Rit.: **-om* für **-um* oder etwa **-on* für **-un* durch Einwirkung der Hundertzahl mit **-om* bezw. **-on*; Erhaltung des Endungskonsonanten und folglich auch späterhin des davor stehenden Vokals durch Anschluß an das angelehnte Ordinale mit **-on-* für **-un-*[1]). North. neben *téa* R² überliefertes *téo* (aus **te-o*) R² hat aus **nizo* entlehntes *-o* (eine Vorstufe **tehun* hätte *tío* ergeben, vgl. das oben 7 zu *siofon* usw. erörterte).

Aus den Umlaut (s. gleich unten) aufweisenden ws. *tíen*, *týn*, ist auf Grund der nicht strengws. Nebenform *tén* (wegen dieses Lautes für *íe* aus *éa* vgl. Sievers Gr. § 97, Anm., Bülbring § 183, Anm.) Einwirkung von *(-)*tíeni* usw. (s. unten) zu erschließen (ein indirektes Zeugnis für **tehan* gewähren auch *endlefan* usw., s. unten 11). An. *ti-o* muß auf Analogiebildung von **ti-u* nach **ni-u* (woraus *ni-o*) beruhen: altes **tehan* ist eben zu folgern aus *-tián* (s. unten 13 A; wegen des anzusetzenden **ti-u* beachte das in 11 zu on. *œllivu* bemerkte).

In vielen altwestgerm. Formen liegt die Folge vor von Anlehnung an die flektierten bezw. an die analogisch durch **-ī* (woraus **-i*) erweiterten, in der Zusammenrückung verwandten Bildungen (wegen letzterer s. unten 13 A), deren Vokalismus durch Umlaut bezw. Assimilierung geändert war: ahd. *zehen*, *zēn*, as. *tehin*, *tein* (mnd. nnd. *tein*), aonfrk. *tēn* (aus *tehen*), ws. *tíen* usw. (s. oben), kent. merc. north. *tén* (= nicht strengws. *tén*) mit *é* durch Umlaut aus *éa*.

---

1) Abzuweisen ist Brugmanns (in MU. 5, 143 unter Berufung von *Sigifrid*, *Winifrid* gegen *fridu*, *Liobwin*, *Friduwin* gegen *wini* aufgestellte) These "**-tehun* über **-tehn̥* lautgesetzlich zu **-tehan*": durch die Erhaltung von *-n* wurde Synkope von *-u-* verhindert.

11. Elf.

Blackburn möchte (im Journ. of Germ. Philol. 1, 72 ff.) *ainlif* usw. und *twalif* usw. fassen als 'eins bezw. zwei als Zuwachs enthaltenden (Zehner)'; doch fehlt mit Rücksicht auf die semantische Funktion zugehöriger *bileiban*, *bilīban* usw., ags. *lǽfan* 'relinquere', got. *laiba*, ags. *láf*, as. *leba* 'Rest' usw. die Berechtigung der Annahme einer solchen Bedeutung. Daß infolge der Verquickung des Dezimal- und des Duodezimalsystems die eine oder die andre zu einer Wurzel = 'zurücklassen' stehende Bildung als Ausdruck für 'elf', 'zwölf' bezw. 'elfter', 'zwölfter' verwandt werden konnte, ist aus dem Lit. zu ersehen: zunächst aus alit. *lĕkas* 'elfter', eig. 'der inbezug auf den Zehnten überbleibende', *antras lĕkas* 'zwölfter', eig. 'der zweite inbezug auf den Zehnten überbleibende'; sodann auch aus lit. *vënú-lika*, *dvý-lika*, für 'elf', 'zwölf' verwandten Ausdrücken, die mit Rücksicht auf die Nachbildungen *trý-lika*, *keturió-lika* usw. auf Verbindung des Kardinales mit einem 'Rest' bezeichnenden Neutr. Sing. bezw. Dual. (= 'ein Rest', 'zwei Reste') zurückzuführen sind (vgl. Brugmanns Grdr. 2, 488, wo auch auf den Übergang von eig. den Bezeichnungen für 'dreizehn' usw. zukommendem *-lika* aus dem Nom.-Akk. Pl. N. in den Nom. Sing. F. hingewiesen wird). Als die Resultate einer ähnlichen Verquickung nun sind auch urgerm. Komposita mit Suffix *-*om* anzusetzen (Komposition geht hier hervor aus *twa-* von got. *twalif* und aus auf **tu̯a-* beruhenden *zwe-*, *twe-* usw. von ahd. *zwelif*, as. *twelif* usw.), d. h. substantivierte Bahuvrīhi-Bildungen, die 'eins' bezw. 'zwei als Rest Enthaltendes' bezeichneten und, in der Folge durch regelrechten Verlust der alten Endung des Nom.-Akk. Sing. in die Kategorie der vorangehenden, von Haus aus endungslosen Zahlwörter eintretend, einerseits auch adjektivische Funktion übernahmen, andrerseits indeklinabel oder nach der substantivischen *i*-Deklination flektiert verwandt wurden. Alte schwebende Betonung der in Rede stehenden Komposita ergibt sich aus got. *ainlibim*, *twalibē*, *-im* neben ahd. *einlif*, *zwelif*[1]). Daß der zweite Kompositionsteil bereits zur

1) In as. *twelifi*, *-(i)o* Cott. 1270. 2820. 2904. 3992. 4479. 4591, Cott. Mon. 1586 usw. neben *twelibi*, *-io*, *twelivi* Mon. (aber auch Cott. 787 *twelivi*) kann nur durch *twelif* veranlaßte Schreibung vorliegen, weil altes *f* intervokalisch im As. zu *ƀ* geworden war (vgl. PBrB. 20, 511).

Zeit der Umlautsentwicklung nicht mehr als solcher empfunden wurde, ist zu entnehmen aus *twe-*, *tue-* usw. und aus ags. *æn(d)-*, *en(d)lefan* usw.

Durch jüngeren Anschluß an das vorangehende Zahlwort wurde die durch Apokope gekürzte Elfzahl manchmal wieder erweitert: as. *ēlevan*, *ellevan* (nach *tehan*), ags. *en(d)lefan* usw. (nach altem **tehan*; die kurze Form findet sich noch in north. *ællef* L), mnl. *elleven*, mnd. aus *elvene* 'die Zahl 11' zu erschließendes **el(le)ven*, aofries. *andlova*, *allewa*, *ellewa* usw. (s. Gramm. § 22 γ) mit *-a* für **-an* (nach **tehan*); wn. *ellefo* usw. (vgl. *ti-o*), on. *ællivu* usw. (nach **ti-u*, woraus *ti-o*; wegen der durch die Vokalbalanz bedingten *-u*, *-o* vgl. Noreens Gr. § 143); ws. *endlufon*, *-lyfon* neben *endlufan*, *-lyfan* nach dem Muster von *nizon*, *-an*, *siofon*, *-an*, *seofon*, *-an*. Beachtenswert sind unter diesen erweiterten Formen die statt *-i-* ein *-u-* oder daraus geschwächtes *-o-* gewährenden Belege, deren Vokal, im Hinblick auf daneben stehende ags. *twelf* usw., aofries. *twel(e)f*, *twilif*, an. *tualf*, *tolf*, die keinen zu *u* gewordenen schwachtonigen Ultimavokal aufweisen, Entwicklung von *u* aus *i* in mitteltoniger Silbe vor spirantischem Labial erschließen läßt: ws. *endlufan*, *-on* (mit *endlufta*), rüstr. *andlova* (mit *andlofta*), anorw. *ællugu* (wegen des *g* s. Noreens Altisl. Gr. § 248), aschw. *ællovo* (mit *ællofte*), adän. *ælluvæ* (mit *ællufte*). [Daneben mit durch Anlehnung an die einstmals (neben der erweiterten Bildung gangbare) kurze Form erhaltenem *-i-* oder dafür eingetretenem *-e-* (*-æ-*) bezw. synkopiertem Vokal ws. *en(d)lifan*, *-lefan* usw. (mit *en(d)lifta*, *-lefta*), merc. *enlefan* (mit *æl-*, *ellefta*), north. *ællefne* R[2] (mit *ællefta* L), (den aofries. in nichtrüstr. Quellen überlieferten *elleva*, *-e*, *ēleve*, *elleven*, *allewa*, *alwena*, *-e* usw. mit *ell-*, *ēlefta*, *allefta*, *alfta* kann alte Form mit *-i-* oder nach § 75 der Gr. mit *-u-* zugrunde liegen), aisl. *ellefo* (mit *ellepte*), anorw. *ællifu* usw. (mit *ællifti*), aschw. *ællivu* (mit *ællipte*), adän. *ællæva* usw. (mit *ællefte*); außerdem durch Verschmelzung von *-lib-* und *-lub-* entstandene ws. *endleofan* (mit *endleofta*), anorw. **ælliufu* (mit *ælliufti*; vgl. anorw. *ællugu* aus **ællufu*), aschw. *ælliuvu* (mit *ælliufti*; vgl. aschw. *ællovo* für **ælluvu*); die von Noreen in Altisl. Gr. § 227, 2 und Altschw.Gr. § 243, 484, Anm. 4 für die *iu*-haltigen Formen angenommene Kompromißbildung aus *ællifu* und hieraus durch *b*-Synkope vor

u entwickeltem **ælliu* empfiehlt sich nicht wegen der ähnlichen ws. Formen mit *-eo-*][1]).

Wegen ags. *æn(d)-*, *en(d)-*, *æl-*, *el-*, aofries. *and-*, *al-*, *el-* (*ē-* für *ēl-*), aisl. *el-*, anorw. aschw. *æl-* s. Sievers' Ags. Gr. § 100, Anm. 3. 188, Anm. 1. 198, Anm. 1, Bülbrings Ags. Gr. § 170, Anm. 337. 347. 534. 547, Aofries. Gr. § 121. 105 und IF. 7, 341, Noreens Aisl. Gr. I, § 123[2]). 257, 4, Aschw. Gr. § 80, II, 2. Assimilierung gewähren auch as. *ellevan*, *ēlevan*, mnl. *el(le)f*, mhd. *eil(i)f*; Epenthesis begegnet ebenfalls in tyrol. *aindlif*.

12. Zwölf.

Außer dem bereits in 11 zu diesem Zahlwort bemerkten ist noch folgendes hervorzuheben.

Gegenüber ahd. *zwelif*, as. *twelif*, aofries. *twel(e)f*, ags. *twelf* (wegen neben *twelf* begegnender altkent. merc. *twælf*, north. *tuælf* vgl. Bülbrings Gr. § 168, Anm. 2 und Sievers' Gr. § 156) finden sich mit nicht umgelautetem Vokal mnl. *twalef*, *twaelf* (neben *twelef*, *tweelf* und nach *ellef* umgebildetem *twellef*, s. Francks Mnl. Gr. § 239 und meine Mnl. Gr. § 20*c*), mnd. auf as. **twalif* hinweisendes *twalf* (neben *twelef*, *twelf*); die Form geht wohl zurück auf **tu̯alìb-*, worin mitteltoniges *i* das *a* nicht beeinflußte (salfrk. *tualif*, s. PBrB. 25, 263, gehört einer Sprachperiode an, die noch keinen Umlaut kannte).

Statt *twelef* der aofries. Quellen bieten die awfries. *tolef* mit durch Kombination der für *u̯* erforderlichen Lippenstellung und der für *e* erforderlichen Zungenlage gebildetem Laut: behufs des Umlauts-*e* finden Hebung der Zunge (ohne Wölbung ihres Rückens) und intensive Mundwinkelbildung (wie beim *i* und *ī*, *j*) statt; behufs des labialen Mitlauters werden die Lippen (oder die Unterlippe) vorgestülpt und der untere Zungenrücken intensiv (konvex) gewölbt; bei einfacher Hebung der Zunge (ohne Wölbung ihres Rückens) und labialer oder labio-dentaler Mundstellung entwickelt sich als vokalischer Laut ein *o*; zwischen *u̯e* und *o* liegt wohl als Mittelstufe durch *u̯* affizierten Vokal gewährendes *u̯o*, wofür durch Attraktion *o̯o*, woraus *o*.

1) Wegen der erwähnten Belege s. Sievers' Ags. Gr. § 325. 328, Aofries. Gr. § 22γ, Noreen in PGr.[2] 1, 629 f. Beachte noch spätws. *sufon* (Sievers' Gr. § 325) neben *seofon*, *-an* nach *endlufon* neben *endleofan*.

2) Der daselbst § 54, 3a vorgeschlagenen Herleitung des Zahlwortes aus *ān-liƀ-* (mit hochtonigem *-liƀ-*) widerspricht die aus run.-schw. *tualf*, an. *tolf* sich ergebende schwache Betonung von *-liƀ-*.

Auch in nnd. *twöləf*, *twölf* (s. PBrB. 10, 552, Danneil und Schambach i. v.), mhd. nhd. *zwölf*, north. *tuœlf* liegt Einwirkung von *w* vor: die für diesen Mitlauter erforderliche Wölbung des unteren Zungenrückens erhält sich noch während der Artikulierung des Vokals und die Verbindung dieser Wölbung mit der für Umlauts-*e* erforderlichen Mundwinkelbildung (und Zungenhebung) veranlaßt die Entstehung eines Vokallautes *ö*.

Durch fortgesetzte Einwirkung von *i* der Folgesilbe für Umlauts-*e* eingetretenes *i* erscheint in aofries. (Rüstr.) *twilif* (vgl. meine Gr. § 26, Anm. 3), as. *twilif* der Freck. Heb. (nach beiden Handschriften) und mhd. *zwilf* in Grimms Weisth. 3, 597. Daraus durch Beeinflussung vonseiten des vorangehenden Mitlauters (vgl. das oben in 5 zu *fümf*, *fumf* bemerkte) as. *twulif* der Freck. Heb. (nach beiden Handschriften) mit *ü* oder *u*, mhd. *zwülfte* und *zwulf*.

Wegen mhd. *zwolf*, nnd. (s. Brem.-Niedersächs. Wtb.) *twolf* (ob der mnd. Beleg *twolef* mit *o* oder *ö*, vgl. oben erwähntes nnd. *twöləf*, zu lesen ist, läßt sich nicht ermitteln) vgl. die oben zu awfries. *tolef* angesetzte Vorstufe *tuolef*.

Mhd. *zweilf* beruht auf Anlehnung an *eilf*.

Den an. Bildungen *ellefo*, *œllifu*, *œllovo* usw. (s. oben S. 107) stehen run.-schw. *tualf* (Rök) und on. wn. *tolf* (wn. einmal noch *tuolf*) mit Synkope gegenüber: sekundärem Endungsvokalschwund, dem das *-a* von **tualiba* (vgl. oben 11 im Anfang) zum Opfer fiel, folgte in den an. Dialekten ein jüngerer, der nur den nach kurzer Tonsilbe stehenden Laut traf; daher *tualf* neben **ellif* usw. Mit Rücksicht auf die nach Noreens Altisl. Gr. § 74, 10, Altschw. Gr. § 72 durch Mitwirkung eines folgenden Labiallautes bedingte Entstehung von (*u̯*)*o* (aus *u̯ǫ* für *u̯a*) nimmt besagter Forscher am ersten a. O. ein *tolfum* aus *twalfum* als den Ausgangspunkt der Neubildung an; indem aber für die Zeit besagter *o*-Entwickelung die Existenz weder von erhaltener Flexion der Zahlwörter (nach 'vier'; vgl. oben 1 am Schluß) noch von für *-im* substituiertem *-um* erwiesen oder wahrscheinlich zu machen, dürfte es sich empfehlen, die *o*-Entwickelung auf Rechnung des nach *l* stehenden Labialkonson. zu stellen.

13. Dreizehn — neunzehn.

A. In einigen germ. Dialekten stimmt der zweite Teil der Zusammenrückung formell mit dem Simplex überein: got.

fidwōrtaihun, **fimftaihun* (vgl. *fimftaihundim*) neben *taihun*; ahd. *viorzehan*, *fiorzehen*, *vinfzehen*, *finfzēn*, *sehszēn*, *ahtozehen* usw. neben *zehan*, *-en*, *zēn*; as. *ahtetian* neben *tian* in der Ess. Heb., *thriu-*, *thrūtein*, *fiertein*, *fīftein*, *se(h)stein* usw. neben *tein* (vgl. oben 10) in der Freck. Heb.; mnl. *dertien*, *vier-*, *veertien*, *vijftien* usw. neben *tien*. In anderen Mundarten ist Verschiedenheit der Formen zu beachten.

Ws. stehen den Simplexbildungen *tíen*, *týn*, *tén* (s. oben 10) als unflektiert verwandte Attributiva Formen mit *-e*, *ðréotýne*, *-téne*, *feower-*, *fīftíene*, *-týne*, *-téne* usw., gegenüber: als Ausgangspunkt ist hier die alte mask. und fem. Dreizehnzahl **þrī tehanī* anzunehmen mit durch Einwirkung von *þrī* dem zweiten Teil der Zusammenrückung angehängtem *-ī*, das als solches oder gekürzt in die andren Verbindungen eindrang.

Auf gleichem Wege entstanden auch aofries. neben *tiān* (vgl. oben 10) verwandte *threttēne*, *fiūwertīne*, *-tēne*, *fīftīne*, *-tēne* usw. (s. Gr. § 234. 237) und awfries. neben *tiēn* gangbare *trettēn*, *fiōrtēn*, *fīfteen*, *savntēn*, *sāntīne* usw. (s. v. Richth. i. vocc.; seltener durch Anschluß an das Simplex *trettiēn* H 65, *sauwentiēn* H 68, *fioertiēn* v. R. 516, 23, *fiaertiēnsta* W 63, 10, *achtiēnsta* W 67, 26 usw.); die Bildungen ohne *-e* (mitunter auch in jüngerer aofries. Quelle erscheinend, z. B. *fiowrtēn* E³ 208, 26) durch junge Apokope; *-tēn-* aus **-te(h)en-*; *-tīn-* aus durch Einwirkung von **ti-an* (woraus belegtes *tiān*) für **-te-en-* eingetretenem **-ti-en-*.

Über dem an. *ti-o* gegenüberstehende *-tián*, *-tán* wurde bereits oben 1 am Schluß einiges bemerkt. Für *-tán*, das on. nahezu absolute Alleinherrschaft errang (wegen on. Spuren von *-tián* s. PGr.² 1, 630, § 231), hat Noreen (Arkiv f. nord. Fil. 3, 26) die Notwendigkeit einer Zurückführung auf **-tāhan* erkannt. Nur wäre hier nicht got. *-tēhund* heranzuziehen (vgl. unten 15), sondern ein nach Art von aid. *sāptam* 'Siebenzahl', *sāhasram* 'Tausendzahl' (zu *sapta*, *sahasram*) durch Vokaldehnung sowie durch Anhängung von *t*-Suffix (vgl. Brugmanns Grdr. 2, 365 ff.) gebildetes Derivatum **dēᵘkm̥t* anzusetzen, das, vor, während oder nach der Lautverschiebung in die Kategorie der indeklinablen Zahlwörter eingereiht, zunächst **tāᵉhun* und **tāhun* ergab (einem Rest des *-u-* begegnet man noch in *þrītaunti* 'dreizehnte' der Rök-Inschrift), dessen Endung dann durch Einfluß von **tehan* mit *-an* vertauscht wurde. Die normale wn. Verteilung von *-tán* und *-tián* (meist *þrettán*, *fiogor-*, *fiugur-*, *fiórtán*, *fimtán*, *sextán*

und *siautián, áttián, nítián, tuítián* usw., s. Noreens Altisl. Gr. § 439 mit Anm. 446, Anm.) schreibt sich her von *siau-, siótián* (Bevorzugung von *-tián* durch Einwirkung von *si̯-*), das die Erhaltung von *-tián* in den folgenden Zahlwörtern zuungunsten der sonst fortwuchernden Nebenform *-tán* förderte.

B. Auch bezüglich des ersten Teils einzelner Zusammenrückungen ist einiges hervorzuheben (wegen der Chronologie der Verbindung vgl. das unten 14 A zu *drīzug* usw. bemerkte).

Von den Fortsetzungen von alten **þrī* bezw. **þrīʀ tehan* Nom. M. F., **þriu tehan* Nom.-Akk. N., **þrinn tehan* bezw. *tāhan* Akk. M. F., **þrimʀ tāhan* ist die eine oder die andere verallgemeinert: ahd. *trīzēne*; as. *thriu-, thrūtein*, mhd. *driuzehen, -zēn* (neben *drīzehen, -zēn*), ws. *ðréotýne, -téne*; mit *ett, ætt* aus **in(n)* + *t* (vgl. Noreens Altisl. Gr. § 257, 2 und 106, 1, Altschw. Gr. § 83, 1 und 235, 1, b) wn. *þrettán*, run.-agutn. *þrettán* (wegen der hier und im folgenden erwähnten Belege s. Noreens Altisl. Gr. § 439 mit Anm., Altschw. Gr. § 484), aschw. *þrættán*, woneben durch Anlehnung an die z. T. belegten, z. T. anzusetzenden Akkusative *þré, þrǽ* (s. oben 3) anorw. (selt.) *þrétián*, agutn. *þrétán*, aschw. (selt.) *þrǽtán*, durch Anlehnung an den Nom. *þrī* (vgl. Noreens Altschw. Gr. § 321, 2, b) run.-schw. aus *þrītaunti* der Rök-Inschrift (s. oben) zu folgerndes **þrītaun* bezw. *-tān*, durch Kompromiß aschw. (selt.) *þrittán* (das *a* von aschw. *þrattán* mit *þrattánde* ist mir dunkel); aus anorw. *þrentánde*, aschw. *þræntándi* (s. Noreens Grammatiken § 446, Anm. und 493, Anm. 1) zu folgernde **þrentán*, **þræntán* mit *þren-, þræn-* aus **þrem* (vgl. Noreens Grammatiken § 250, 2 und 272, 1).

Auch wgerm. begegnen Bildungen mit (natürlich nicht aus *nt* entwickeltem) *tt*: ws. *ðreottýne, -téne* (später vereinzelt *þrytténe*); mnd. auf **thrittien* hinweisendes *dertēn* (wegen der Metathesis von *r* vor kurzem Vokal + tautosyllabischem Dental vgl. mnd. *bersten, borne, borst, derschen, verst* 'Frist' usw.; wegen *e* aus *i* vor *r* beachte mnd. *erre* 'irre', 'zornig', *herde* pastor, *kerke, kerse* usw.); nnd. *dertein* (Schambach), *dartein* (Berghaus, Ten Doornk. Koolman) mit jüngerem *ar* für *er* aus **thrittein*; nnd. *dörtein* (Danneil, Berghaus, Schütze) aus **thrüttein* (*ö* für *ü* vor *r* wie *e* aus *i*); mnd. auf Anlehnung an *thrū* (aus *thriu*) beruhende *drüttien, -tēn, -tein*, nnd. *drüttein, -tiən* (Berghaus, Danneil, Woeste), *drytaēn, drytiən*, d. h. *dryttaēn, -tiən* (Holthausen, Soester Mundart § 395 und PBrB. 10, 552); mnl. auf **thrittien* zurückgehendes

dertien (wegen der Metathesis s. Francks Mnl. Gr. § 106 und meine Mnl. Gr. § 120, wegen des *e* aus *i* vor *r* Franck § 71); aofries. *threttēne*, awfries. *trettēn* mit *e* für durch Anschluß an *thrē* (s. oben 3) entstandenes *ē*. In all diesen Bildungen Dehnung von *t* nach Analogie von lautgesetzlich entwickelten *dd* des Ordinals (vgl. auch ags. *ðrittig* usw., unten 14 D)[1]).

C. Zur Bezeichnung von 'vierzehn' begegnen mit dem Nom.-Akk. N. der ersten Zahl (vgl. oben 4) gebildete wn. *fiogortán* (*fiugurtán*), on. *fiughurtán* (*fioghortán*). Hiernach dürften mit dem Nom.-Akk. M. F. gebildete wn. **fiórer-*, **fióra-*, **fiórartán*, on. **fiúrirtán* usw. zu vermuten sein, woraus die überlieferten Formen, die durch Anschluß an die folgenden, unflektierten ersten Teil gewährenden Zahlen Kürzung erlitten, näml. wn. *fiórtán* (*fiúrtán*), on. *fiúrtán* (wegen on. *fiur-*, *fiortán* beachte Noreens Gr. § 90. 120). Außerdem finden sich wn. *fiogrtán* (*fiugrtán*) und aus **fiughrtán* durch Svarabhakti (vgl. Noreens Altschw. Gr. § 484. 160) hervorgegangene aschw. *fiugher-*, *fioghir-*, *fyoghærtán*: Monosyllabierung von *fiogor-*, *fiughur-*, welche die zusammengerückte Bildung in Übereinstimmung brachte mit einsilbigen ersten Teil enthaltenden *þrettán*, *fimtán* usw. (anders Noreen in Svenska etymologier, 41, wo *fiogr-* als durch partiellen Anschluß an *fiogor* für **fioðr-* eingetretene Neubildung gefaßt wird; man vgl. aber die zugunsten unserer Fassung sprechenden, unten in G erwähnten Parallelbildungen).

Dialektisch vor *r* + durch Mundkanalverschluß gebildetem Dental aus Diphthong *ie* (d. h. *ieᵃ*) entstandenes (geschlossenes) *ē* erscheint in holl.-mnl. neben *vier* verwandten *feertien*, *-tich* (in den andern Mundarten *fiertien*, *-tich*; wegen der üblichen etymologischen Schreibung *v* für *f* beachte unten S. 120, Fußn.; vgl. in holl.-mnl. Quellen begegnendes *deerne* 'Magd' für *dierne*, doch mnl. auch in Holland geltendes *vierde* aus **fiordo* = as. *fiorđo*, *fierthe-* (wegen des Lautprozesses beachte, daß explosiver bezw. nasaler Dental, im Gegensatz zum frikativen, Vorstreckung der Zunge erfordert und solche der Artikulierung von *ieᵃ* sich zugesellende Vorstreckung Aussprache von *ē* veranlaßt).

---

1) Die von Bülbring in seiner Ags. Gr. § 349 für *ðreottýne* usw. angenommene Kürzung von langem Vokal in offener Silbe vor Nebenton ist unwahrscheinlich, weil die Mundarten, die auf **thrittien* usw. beruhende Formen bieten, keine mit ags. *ʒemettinʒ*, *ʒeliccettan*, *ðrynnes* u. dgl. zu vergleichenden Bildungen gewähren.

D. Für die Deutung von in heutigen süd- und mitteldeutschen Mundarten gangbaren *fufzēhn*, *fuchzehn*, *fufzē*, *fuchzē*, *fufzina*, *fuchzina*, *fufzehe*, *fufzn* nebst *fufzig*, *fuchzig*, *fufzg*, *fuchzg*, *fufzk*, *fuchzk* (auch sächs. *fauchzk*) und *fufte* (wegen Belege s. D. Wtb. 4, 1, a, 371. 372 und PBrB. 12, 512, Fußn.) postuliert Kauffmann (PBrB. a. a. O.) im Anschluß an das KZ. 27, 193 f. erörterte altes Ordinale *pṇqʷto-*, woraus *fūht-*, das die durch Zusammenrückung entstandenen Bildungen beeinflußte; ferner Einschleppung von *f* (für *h*) aus *fimf* und Kürzung von *ū* zu *u* (in *fauchzk* ein *au* aus nicht gekürztem Vokal). Die Fassung hat ihr Bedenkliches wegen der Tatsache, daß weder in den älteren germ. noch auch in den andern idg. Dialekten eine Fortsetzung von *pṇqʷto-* begegnet. Den erwähnten deutschen Formen stehen ahd. mit Nasal gegenüber (erst mhd. neben weit häufigeren *finfte*, *funfte*, *fünfte*, *finf-*, *funf-*, *fünfzehen*, *finf-*, *funf-*, *fūmfzic* usw., seltenes *foufzic*, vgl. oben 5 am Schluß), was zur Folgerung nötigt, daß man in den *n*-losen Formen Neubildungen zu erblicken hat: zwischen dem Vokal (*ü* bezw. *u* aus *i*) und folgender zweifacher Konsonanz wurde der aus *m* durch das Unterbleiben des Mundverschlusses entstandene Nasal (der nur durch diesen Nichtverschluß sich vom *m* unterschied, also mit labialer oder labio-dentaler Vorstülpung und mit Wölbung des unteren Zungenrückens gesprochen wurde, vgl. oben 5) synkopiert, d. h. die für den Vokal und die zwei nichtnasalierten Konsonanten erforderliche Hebung des Gaumensegels verursachte die Unterlassung der für den Nasal erforderlichen Vorstülpung des Gaumensegels (vgl. die im D. Wtb. 8, 1775 und 5, 2647 zitierten oberd. Formen *sǟft*, *sȁft*, *sigenuft*, *zūkuft*); so blieben von der für den Nasal erforderlichen Mundkanalstellung nur die Lippenvorstülpung und die Zungenwölbung zurück, die zusammen dem als Ersatz für den Nasal eintretenden vokalischen Element *u*-Qualität verliehen; solches *u* aber ergab in den auf *funfzehen* usw. zurückgehenden Formen durch Kontraktion mit vorangehendem *u* ein *ū*, woraus einerseits *au* (in mhd. *foufzic* Böhm. und dem oben aufgeführten *fauchzk*), andrerseits *u*; das *ch* von *fuchzehn* usw. stammt aus *sechzehn* usw.

Durch einen andren Entwickelungsprozeß entstanden die in nnd. Mundarten neben *fīf* stehenden *föftein*, *-teyen*, *-tēn* (Schambach, Schütze, Dähnert, Danneil, Berghaus; Schambach verzeichnet auch *feftein*), nebst *föftig*, *föfte* (s. die nämlichen

Wtbb.; bei Dähnert auch *föchtig*) und *foftein* nebst *foftig*, *fofte* (Brem.-Niedersächs. Wtb., Schütze, Berghaus). Im Mnd. waren neben *viftein*, *-tich*, *-te* mit gekürztem Vokal auch nach *sestein* usw. umgebildete *veftein*, *-tich*, *-te* in Schwang. Aus letzteren Formen kamen Neubildungen hervor mit *ö* als Parallele zu *ü* aus *i* in *fümf*, *fünf* und mit *o* als Parallele zu *u* in *fumf*, *funf* (s. oben 5); das *ö*, indem bei der Artikulierung des *e* die Lippenvorstülpung die Mundwinkelbildung verdrängte; das *o*, indem auch Wölbung des unteren Zungenrückens an die Stelle trat der Wölbung des oberen Zungenrückens (ob in mnd. *voftich*, *-te* ein *ö* oder *o* vorliegt, ist nicht zu entscheiden). Das oben zitierte *föchtig* mit durch den bekannten Lautprozeß aus *f* vor *t* entwickeltem *ch*.

E. Analogiebildungen nach *föftein* usw. und *foftein* usw. liegen vor in nnd. *söstein*, *-tig*, *-te* (Schütze, Dähnert, Danneil) und *sosstein* (Brem.-Niedersächs. Wtb.).

Wegen aschw. *saxtán* mit aus dem Simplex entnommenem *sax* vgl. oben 6.

F. Daß in aisl. neben *siautián*, *sieytián* (wegen des Umlauts dieser Form s. Noreens Gr. § 62) selten auftretenden *sautián*, *seytián* das *į* durch Dissimilation geschwunden sei (vgl. Gislason, Aarb. f. nord. Oldk. 1879, S. 160 und Noreen, Arkiv 6, 331 f.), leuchtet kaum ein (man beachte das oben, S. 110 f., über die Erhaltung von wn. *-tián* bemerkte); vielmehr ist hier an Assoziation an den Anlaut von *sextán* (*-tián*) zu denken.

G. Nach einsilbigen ersten Teil der Zusammenrückung enthaltenden wn. *siaut(i)án*, *sextán*, *fimtán*, on. *siútán*, *s(i)æxtán*, *fǣmtán* richteten sich wn. *át(t)ián*, *nítián*, on. *attān* (woneben als Norm die in Noreens Gr. § 266, Anm. 2 besprochenen *aþertán*, *atertán* usw.), *nítán* mit *átt-* (woraus *att-*), *ní-* (wegen der Vokaldehnung beachte Noreens Altisl. Gr. § 118) für *átta-*, *ni-u-* (vgl. das oben zu *fiogrtán* usw. bemerkte)[1]).

Auf demselben Wege entstanden nhd. *siebzehn* (vgl. auch durch ähnliche Faktoren hervorgerufene *siebzig* und *siebte*).

1) Wegen der nämlichen, in Komposita zu beobachtenden Kürzung vgl. wn. *áttrǿþr*, *nírǿþr*, *-tøgr*, *tírǿþr* usw. (Belege s. Noreens Gr. 450). Auf solche, gelegentlich schon vor der Entwicklung von *i* aus *e* vor dunklem Vokal entstandene Analogiebildung weist das selten (neben normalem *tírǿþr*) belegte aisl. *térǿþr* hin.

14. Die mit *tigjus* usw. gebildeten Zehner.

A. Als die Basis von got. *tigjus*, wn. *tiger*, *teger* usw., on. *-tighi(r)*, *-tiughi* usw. wird von Brugmann (MU. 5, 47 f. und Grdr. 2, 491) zu aid. *daśát*, δεκάδ- (mit δ für τ) stehender Dat. Pl. **teȝumiz* (mit *-*um*- für *-*umm*- aus *-*umtm*-) angesetzt (ob hier *t* oder eine Fortsetzung desselben synkopiert wurde, muß natürlich unentschieden bleiben); durch den Dat. entstand zunächst ein Akk. auf *-*unz* für *-*unþunz*; darauf veranlaßten die beiden Endungen Übersiedelung des Nomens in die *u*-Deklination. Betreffs des von Streitberg (UG. § 167) gegen Brugmanns These erhobenen Einwandes, man hätte wohl urgerm. *teȝundumiz* mit *-umiz* aus *-əmis* zu erwarten, sei bemerkt, daß nach aid. *-bhis* als die alte Endung der Konsonantstämme *-*mis* bezw. *-*miz* anzusetzen, das erst durch Analogiebildung nach *-*omis*, *-*imis*, *-*umis* bezw. *-*omiz* usw. neben Akk. *-*ons*, *-*ins*, *-*uns* bezw. *-*onz* usw. der Vokalstämme neben *-*uns* oder *-*unz* des Akk. zu *-*umis* oder *-*umiz* wurde. Wegen (nach dem Muster der vorangehenden Numeralformen) indeklinabel gewordener wn. (der jüngeren Sprache angehörender) *-tigi*, *-togo*, *-tugu*, on. *-tighi*, *-tiughi*, *-tiughu*, *-tyghi* s. Noreens Grammatiken § 440 bezw. 485.

Die *-*umiz*, *-*unz* konnten das Nomen aber auch zum Eintritt in die konsonantische Flexion veranlassen; und in der Tat ist solcher Vorgang für das Westgerm. zu entnehmen aus ahd. *-zug*, as. *-tig*, salfrk. *-tich* (s. PBrB. 25, 530), ags. *-tiȝ*, afries. *-tich*, die aus einem Nom. **tiȝez* (über **tiȝe*, **tiȝi*) oder **tiȝiz* (über **tiȝi*) durch sekundäre Vokalapokope entstanden (Schwund des Ultimavokals nach minder schwachem Mittelton, beachte das oben 2 b zu *bëȝen* usw. bemerkte und vgl. ahd. *Friduwin*, *Liobwin*, *Sigifrid*, *Winifrid*, ags. *ymb-*, *cynryn* usw.; daß die Zusammenrückung jüngeren Datums als der primäre Vokalschwund, geht hervor aus ahd. *drīzug*, as. *thrītig*, ags. *ðrítiȝ*, afries. *thrī-*, *trītig* mit *þrī-* durch Verlust des zwischen primärem und sekundärem Vokalschwund verklungenem *z* aus **þriiez*; wegen der Chronologie des *z*-Abfalls vgl. PBrB. 28, 523, wegen *-*ez* zu *-*iz* zu *-*i* oder *-*ez* zu *-*e* zu *-*i* s. PBrB. 28, 526, Fußn. 3). Die Annahme von aus einem Nom. der *u*-Deklination *-tuȝi*, *-tiȝi* durch Kürzung entstandenen *-zuc*, *-tig* wäre bedenklich: Anschluß an die vorangehenden Numeralia hätte bei diesen normaler Weise

substantivisch (nur ausnahmsweise durch Analogiebildung adjektivisch) verwandten Zahlwörtern vielmehr Erhaltung der Endung erwirkt und Beeinflussung der Formen durch *zwei hunt*, *twē hunt* usw. dürfte nicht für wahrscheinlich gelten mit Rücksicht auf den abweichenden Charakter letzterer nicht zusammengerückten Ausdrücke, geschweige noch, daß die Bildungen mit *-zuc*, *-tig* durch die heterogenen, 'siebzig' usw. bezeichnenden von *zwei hunt* usw. getrennt waren.

Betreffs des ursprünglich nur dem Dat. und Akk. zukommenden, aus *e* vor *u* der Folgesilbe entstandenen *i* in wgerm. *-tig* beachte das oben in 7 zu *sibun* usw. bemerkte.

In wn. *tøg-* erscheint ein (nach Noreens Gr. § 74, 3) in nichthaupttoniger Silbe vor *u*-haltiger Folgesilbe aus *e* entwickelter Laut (nicht *iu* aus haupttonigem *e* vor *u* der Folgesilbe); daneben stehendes *teg-* enthält aus dem Gen. stammenden Vokal, in *tig-* liegt der im Nom. durch *i* der Folgesilbe aus *e* hervorgerufene Laut vor. Neben on. *-tighi* (= wn. *tiger* aus **tiʒi(u)ʀ*) finden sich durch Anschluß an *tiughu*, *-i* 'zwanzig' (s. unten B) in Schwang gekommene *-tiughu*, *-i* (*iu* aus *e* nach Noreen § 76, 2 lautgesetzlich nur in haupttoniger Silbe) und aus *-tiughi* durch Umlaut (vgl. Noreens Gr. § 59, 10) hervorgegangenes *-tyghi* (vgl. im jüngeren Wn. *-togo*, *-tugu* nach *tottogo*, *tuttugu*).

Das Wn. bietet auch *tog-* (mit *o* durch qualitative Schwächung für *u*) und das Ahd. hat in der älteren Zeit meist *-zug*, selten *-zig* (das später, auch in der Fortsetzung *-eg*, Überhand nimmt, indem die betreffenden, stets häufiger adjektivisch verwandten Bildungen bezüglich ihrer Endung mit den Adjektiven auf *-ig*, *-eg* in Korrespondenz gebracht werden). Sievers leitet (PBrB. 16, 235 ff.) das *u* aus **ə* her auf Grund einer Lautentwicklung, die, wenn auch ihre Bedingung noch nicht ermittelt ist, dennoch als Tatsache zu gelten hat. Für wn. *tog-* auch *tug-* mit jüngerem *u* für aus altem *u* geschwächtes *o*. Ahd. neben regelmäßigem *-zug* öfters (in der älteren Zeit) auftretendes *-zog* entlehnte seinen Vokal aus *-zo* von *sibunzo* usw.

B. Schwierig ist die Deutung der an. Bezeichnungen für 'zwanzig': aisl. *tuttugu*, *tottogo*, anorw. *tyttugu* usw., on. *tiughu* (*tyughu*) usw. Aus der ersten Form ist (auf Vorgang von Möller und Meringer, s. KZ. 24, 429. 28, 234) ein alter Nom.-Akk. Dual. **tu̯ō tuʒō* (mit *ō* = *ōᵘ*) zu erschließen, worin die Endung des Substantivs zur Zeit der Kürzung von ursprünglich absolut

auslautender Länge durch Anlehnung an **tuō* erhalten blieb (vgl. als Gegenstück die Entstehung von oben 13 A postuliertem **þrī tehanī*); hieraus regelrecht **tū tuʒu*, **tūtuʒu* bezw. **tūtoʒo* (wegen des *u* und *o* der Pänultima und der Ultima vgl. Noreens Altisl. Gr. § 139); als belegte Formen aber erscheinen aisl. *tottogo* aus nach dem Muster der Pluralbildungen entstandenem und zu sekundärem Kompositum verbundenem Akk. **tuantuʒu* (wegen *tott-* aus **tuant-* vgl. Noreens Gr. § 74, 10. 257, 2) und durch Kompromiß entwickeltes *tuttugu* (auch orkn., s. Noreens Gr. § 439, Anm.); sonst beachte anorw. *tyttugu* mit *tytt-* für *tuitt-*, das durch Substituierung des Kompositionsteils **tuī-* (vgl. aisl. *tuítián* 'zwanzig') für *tū-* und Einschleppung von langem Dental entstanden war (wegen *y* für *ui* s. Noreens Gr. § 74, 13); *tuittugu* mit durch Anlehnung an *tuí-* nicht zu *y* verschobenem Laut; *tugtugu* mit durch Assimilierung für *tut-* eingetretenem *tug-*; sowie auf **tuō teʒō* beruhende *tút(e)gu*, *tútigu* (mit *i* aus den Pluralbildungen; Belege s. in Noreens Gr. § 439, Anm.). Dem postulierten vorwn. **tuō teʒō* entspricht voron. **tuō teʒō*, das, indem die Dualendung des Substantivs zur Charakterisierung des zweifachen Zehners genügte, sein **tuō* oder daraus entstandenes **tū* aufgab; aus **teʒō* regelrecht *tiughu* (*tyughu*), woneben (wegen der Belege s. Noreens Altschw. Gr. § 484) *tiughi* (mit *-i* aus den Pluralbildungen), *tyghu* (nach dem Muster von *-tyghi* der Pluralia, vgl. oben) sowie im Anschluß an die vorangehenden unflektierten Numeralia ohne Suffix verwandtes *tiugh* (vgl. auch in Noreens Gr. § 485, Anm. 3 verzeichnetes *fæmtyugh*).

Durch Assoziation an *nítián*, *áttián* usw. entstanden die wn. (im Gegensatz zu *þrír tiger*, *fióres tiger* usw.) zusammengerückten Bezeichnungen für 'zwanzig'. Im jüngeren Wn. und im On. überhaupt hat sich die engere Verbindung der beiden Zahlwörter auch auf die Bezeichnungen für 'dreißig' usw. ausgedehnt.

C. Zu den einzelnen Zehnern bemerke ich noch folgendes.

Der Fassung des ersten Gliedes von ahd. *zweinzug*, as. *twēntig*, ags. *twēntiʒ* (*twǽntiʒ* L) als Dativ (MU. 5, 48, Streitbergs UG. § 167, PBrB. 27, 85 ff.) widerspricht ags. *twén-* (*twǽn-*). Die Form begreift sich als die Folge von Kürzung, d. h. von Monosyllabisierung nach dem Muster von folgendem, einsilbiges erstes Glied enthaltendem **þrīzug*, *thrītig*, *ðrítiʒ* (vgl. das oben

13 G zu *áttián* usw. bemerkte). Wegen *zwein-* gegenüber *zwēne* s. oben 2a, S. 91. North. *twǣȝentiȝ* R², *twǽntiȝ* L (neben *twéntiȝ* L) beruhen auf Anlehnung an *twǽȝen*, **twǽne* (vgl. oben 2a, S. 91). Durch Anlehnung an das *twi-* der Komposita entstanden afries. *twintich* und die gleichlautende Vorstufe von mnd. mnl. *twintich* (daneben mnd. mnl. *twe-* der Komposita mit regelrecht aus hochtonigem, in offener Silbe stehendem *i* hervorgegangenem tonlangen Laut). Die Entstehung von nhd. *zwanzig* (gegenüber mhd. *zweinzig* und an *zwēne* angelehntes *zwēnzig*) ist mir dunkel.

D. Den ags. *ðrittiȝ*, mnd. *dertich* (*dortich*), *drüttich*, nnd. *dertig* (Schambach, Woeste, Holthausen, Soester Mundart, § 395), *dartig* (Ten Doornk. Koolman), *dörtig* (Danneil, Berghaus, Schütze), *drüttig* (Danneil), mnl. *dertig* vgl. die oben 13 B besprochenen *ðreottýne*, *dertien* usw.; außerdem noch mnd. *drittich*, nnd. *drittig* (Schambach) durch Anlehnung an *þri-* der Komposita (woraus regelrechtes mnd. *dre-*). Aschw. *trettiughu* (Nor. Gr. § 485, Anm. 1) hat *tt* (neben normalem *þrǽtighi*, *-tiughi* usw. und seltenen *þrétighi*, *trétiughu*) durch Anlehnung an *þrættán*.

E. Über süd- und mitteldeutsche *fufzig*, *fuchzig* usw., mnd. *vef-*, *voftich*, nnd. *föftig*, *föchtig*, *foftig* (beachte auch nach PBrB. 10, 552 im Remscheider Dialekt *foftsex*), *söstig* s. oben 13 D. E.

F. Wegen nhd. *siebzig* vgl. in 13 G erwähnte *siebzehn* usw. und das oben C zu *zweinzug* usw. bemerkte.

15. Die mit *-hund*, *hund-*, *ant-* gebildeten Zehner.

Nach Joh. Schmidt (Die Urheimat der Indogerm. 24 ff.) sollten got. *sibuntēhund* usw. als zweites Glied den Plur. enthalten von aus an. *-tán* (s. oben 13 A) zu erschließendem *t*-Derivatum **tāᵉhund*: doch müßte man so statt *-tēhund* ein *-tēhunds* erwarten. Abzuweisen ist ebenso die von diesem Forscher (a. a. O.) vorgeschlagene Deutung des ahd. *zehanzo* (wonach als Analogiebildungen *sibunzo* usw.) als einer zu got. *taihuntēwjam* (in *fimf hundam taihuntēwjam*) zu haltenden, 'zehnreihige' bezeichnenden, aus zur Ellipse *hund*(*u*) 'Zehner' gehörendem *tehuntāᵉ*(*u̯*)*u* ev. (durch Anlehnung an das Simplex auf *-an*) *tehantāᵉ*(*u̯*)*u* geflossenen Form: aus *-tāᵉ*(*u̯*)*u* hätte ahd. *-zā* hervorgehen müssen (nicht, wie Schmidt annahm, *-tao*, *-to*, *-zo*) und die einstmalige Existenz von *hund* 'Zehner' ist recht fraglich (s. gleich unten). Näher kommt man zum Ziel bei Brugmanns Annahme (in

MU. 5, 11 ff.) von *taihuntē-hund*, *zehanzo* (mit Ellipse von **hunt* oder **hund*). Nur ist hier nicht unter Ansetzung von *hund* 'Zehner' eine Fassung des Ausdrucks als δεκάδων δεκάς geltend zu machen, weil die idg. Korrespondenten von *hund*, aid. *śatam*, avest. *sata*, ἑ-κατόν, *centum*, *szimtas*, nur als Bezeichnungen für 'hundert' begegnen. Man kommt aber auch mit *hund* = '100' durch: *taihuntē-hund* und (als Prototyp von *zehanzo*) **tehantō* (*hund*) = 'hundert (als Abschluß) der Zehner', **tu̯aliftē-hund*, **tu̯aliftō*(*hund*) = 'hundert der Zwölfer' (vgl. aisl. *hundrad tírǿtt* '100', *hundrad tolfrǿtt* '120' und beachte durch Ausfall des ersten Teils der Verbindung entstandene wgerm. *hund*, wn. *hundrad* = '100' und '120'). Aus dem Prototyp der Großhundertzahl **tu̯oliftōm hundom* erklärt sich das analogisch entstandene *t* von *taihuntē-hund*, **tehantō*(*hund*). Hiernach die Neubildungen *sibuntēhund* usw., *sibunzo* (**sebuntō* oder **sebuntōhund*, wegen des *i* für *e* vgl. oben S. 99 f. mit Fußn.) usw., deren Beschränkung auf '70' und ff. verständlich wird bei Berücksichtigung der formellen Ähnlichkeit der alten Bezeichnungen für '70', '90' und '100' (mit *-un-* bezw. *-un-*, *-an-*) und der Stellung der Achtzigzahl. Den erwähnten Bildungen vergleichen sich ags. *hundsiofontiȝ* bis *hundtwelftiȝ*, aus *hund-* und gotischen *sibuntē-* usw. entsprechenden Formen, worin die Genitivendung durch *-tiȝ*(-) ersetzt wurde, es sei nach dem Muster der vorangehenden Zahlwörter, es sei durch Kompromiß, indem neben den mit *hund* gebildeten Ausdrücken noch mit *-tiȝ*(-) gebildete für '70' usw. in Schwang waren.

Identifizierung mit *hund-* von as. *ant-* in *antsibunta* Mon. 146 (Cott. hat als Schreibfehler *at-*), *antahtoda* Mon. 513 (im Cott. ist *ant-* ausgefallen), Freck. Heb. (Wadst. 29, 9) ist unzulässig: Entstehung von *t* aus *d* vor **sebun-*, **tehun-*, *-an-*, **tu̯alif-* ließe sich allerdings geltend machen; aber ein *a* für *u* der Hundertzahl wäre ebenso unbegreiflich wie ein Ausfall von antevokalisch anlautendem *h*. Vielmehr hat man hier auszugehn von den Basen **anttehuntō* bezw. *-tehantō*, **anttu̯aliftō* (mit *ant-* aus **anda-*, das in grammatischem Wechsel steht zu aid. *ántas* 'Ende', 'Grenze') = 'Grenze der Zehner' bezw. 'Zwölfer'. Durch unrichtige Fassung der Zusammenrückung als aus *ant* + Ordinale gebildeter Verbindung entstand *antahtoda* (aus **antahtōtō*; in der einen sowie in der anderen Form natürlich Hauptbetonung des ersten Gliedes; das neutrale Genus durch Anlaß von *hund* bezw. *hunderod*);

daneben durch Mischbildung aus *antahtoda* und **ahtotig* ein **ahtodig*, woraus die beiden in der Ess. Heb. begegnenden Belege *ahtodoch* durch vokalische Assimilierung und *ahtedeg* durch Anlehnung an *ahte* (vgl. über diese Form oben 8). *Antsibunta* ist etymologisch zweideutig: durch Kompromiß aus **antsibunda* und *sibuntig* Mon. 3251 (Cott. *-ontig*) oder aus **antsibuntō* und *sibuntig*. Auf nicht belegten **antsibuntig*, **antahtotig*, Kompromißformen aus **antsibunda*, *antahtoda* und *sibuntig*, **ahtotig* oder Bildungen nach Art von ags. *hundseofontiʒ* usw., beruhen mnd. *tseventich*, *tachtentich* (mit analogischem *-en-* oder mit *-en-* aus analogischem **-un-*) und durch Assoziation entstandenes *tsestich*, nnd. *tachtig*, *tachentig* (Ten Doornk. Koolm.), *tachtentig* (Frischbier), *tachentig* (Brem.-Niedersächs. Wtb.): Schwund von *an-* durch Assoziation an die vorangehenden, ohne diese Vorsilbe verwandten Zehnerbezeichnungen (Verteilung des ersten Gliedes in *an-* und der Folgesilbe zugeteiltes *-t*; ob **antsibuntig* usw. durch Einwirkung von **ántsibunda* usw. bezw. **ántsibuntō* usw. mit haupttonigem ersten oder durch Anlaß von *sibuntig* usw. mit haupttonigem zweiten Teil gesprochen wurden, läßt sich nicht ermitteln). Daneben nnd. *achtig* (Berghaus, Schütze), mnd. nnd. *negentig* als durch Anlehnung entstandene Neubildungen oder als Fortsetzungen von alten **ahtotig*, **niguntig*. Beachte auch die übereinstimmenden mnl. und mittelostnfrk. *tsestich*, *tseventich*, *tachtich*, *tach(t)entich*, *tnegentich*[1]). In *nichonte* von *sehs ende nichonte* (nach hs. K der Freck. Heb.; ms. M. hat das gänzlich unmögliche *sesse ende nichentein*, s. Wadst. 33, 21 und 1) ist keinesfalls ein Genit. des alten *t*-Derivatums zu erblicken, weil *-te* als Genitiv-

1) Beachtenswert sind noch die ndl. neben *vier*, *vijf* (mit regelrecht im antevokalischen Anlaut aus *f* entstandener stimmhafter Spirans) gangbaren *fiertig*, *feertig* (wegen des *ee* s. oben 13 C), *fijftig* (geschrieben *vier-*, *veer-*, *vijftig*, *-tich*), die mit Rücksicht auf in den mnl. Quellen fehlende *tfier-*, *tfeer-*, *tfijftich* nicht auf Assoziativbildungen zurückzuführen sind, die ihr *t* durch Anschluß an *ses-*, *seventich* (für *tses-*, *tseventich*) verloren hätten. Die in Rede stehenden Formen begreifen sich als Analogiebildungen nach *ses* (*zes*), *seven* (*zeven*) mit regelrecht im antevokalischen Anlaut aus stimmlosem *s* entstandener stimmhafter Spirans neben *ses-*, *seventich* mit stimmloser Sibilans aus *ts*. Die Neubildungen sind auf nicht zusammengesetzte Verwendung beschränkt: *een en veertig*, *drie en vijftig* usw. nach nnl. Aussprache mit stimmhafter labialer Spirans neben *een en zestig*, *drie en zeventig* usw. mit stimmloser (der Aussprache zuwider durch *z* dargestellter) Sibilans (sonst dient nnl. *z* als Zeichen für stimmhafte Sibilans, wie z. B. auch in *zes*, *zeven*).

endung unerhört wäre; es liegt hier (wegen der Lesart von K als alt zu fassende) Verschreibung vor aus *nigontech*.

Daß, wie Brugmann (MU. 5, 49) vermutet, die Zehnerbezeichnungen, welche durch die mit den Vorstufen von *hund-*, *ant-* gebildeten Bezeichnungen für '100' und '120' eingeführt wurden, gemeingermanisch waren und für an. *siau tiger* usw., afries. *siūguntich* usw. bezw. deren Vorstufen Neubildung anzunehmen sei, welche die Verbindungen mit *hund-* usw. verdrängt hätte, ist nicht als feststehend zu betrachten. Denkbar wäre eben der Fall, daß die gemeinten, zur Bezeichnung von '100' und '120' verwandten Formen in den besagten Mundarten nicht nur keine Analogiebildungen hervorriefen, sondern in der Folge auch selber verloren gingen.

16. Tausend.

Für aksl. *tysąšta*, *tysęšta*, lit. *túkstantis*, Gen. *-czio* usw. nimmt Hirt (IF. 6, 344 ff.) Entlehnung an aus germ. *þūsundi* usw. und zwar im Gegensatz zu Kluge, der (PGr.[2] 1, 491) in den litoslav. und germ. Zahlbezeichnungen urverwandte Bildungen erblickt, die auf *tūskm̥tī*, *tūskomtī* zurückzuführen wären (Bugge setzt PBrB. 13, 327 vorgerm. *tūskn̥tī*, *tūskontī* an). Zur Leugnung von Verwandtschaft nötige nach erstgenanntem Forscher die Berücksichtigung von aksl. *-s-*, statt dessen einem ksl. Lautgesetz gemäß nach *u*-Vokal *-ch-* bezw. *-š-* zu erwarten wäre. Das Unberechtigte einer Ansetzung von *tūskomtī* (und *tūskontī*) sowie überhaupt einer mit *-km̥tī*, *-hundi* operierenden Etymologie wird von ihm aus triftigen Gründen vertreten (a. a. O. S. 345 f.). Nicht befriedigend aber ist das, was er vorbringt zur Beseitigung der Schwierigkeiten, welche der Entlehnungsthese vonseiten der Endungsformen *-ąšta*, *-ęšta*, *-antis* gegenüber germ. *-undi* bereitet werden: "Ich denke einerseits an den Einfluß von *desętī*, *devętī*, andrerseits besonders an die Einwirkung der Partizipia auf *-ąštī*, besonders da ja auch lit. *túkstantis* als Partizip gefühlt zu sein scheint". Indessen gibt es, wenn ich recht sehe, eine Fassung, die uns der Mühe, andren Mitteln zur Hebung besagter Schwierigkeiten nachzuspüren überheben dürfte, indem sie es ermöglicht, die lito-slav. Bildungen als von Alters her einheimische zu deuten und diesen sowie den germ. Formen in lautlicher und semantischer Hinsicht gerecht zu werden. Durch **tūs* 'Menge, Masse' (Derivatum nach Art von aid. *bhās-*, lat. *flōs* usw. aus Wz. *tū*;

wegen solcher Ableitung und wegen erwähnter Wurzel vgl. Brugmanns Grdr. 2, 398, Grdr.² 1, 114) und das Part. **sont-* bezw. **snt-* gebildetes Kompositum = 'in Masse Vorhandenes, Massenhaftes' ergab durch Anhängung von Sekundärsuffix *-iā*, *-iā* bezw. *-iom* Substantiva mit abstrakter Bedeutung (wegen solcher Bildung vgl. Brugmanns Grdr. 2, 118 ff.) **tūssontiā* bezw. *tūssntiā*, **tūssontiom* = 'Massenhaftigkeit, Menge'. Dem **tūssontiā* entspricht (man beachte lito-slav. *s* aus *ss* nach der in Brugm. Grdr.² 1, 783 hervorgehobenen Regel) aksl. *tysąšta*. Als Reflexe von **tūssntiā* sind in Anspruch zu nehmen: aksl. *tysęšta*, got. *þūsundi* (wegen dieser und der anderen germ. Formen beachte vorgerm. Kürzung von Geminata nach langer Silbe sowie vorgerm. *-ī* für den Nom. Sing. der *iō*-Stämme), ahd. *thūsunt* (Fem., vgl. *zwā thūsuntā* Tat.), an. *þúsund* (wn. Pl. *tuǽr þúsunder*) usw. Auf **tūssontiom* läßt sich die Vorstufe von lit. *túkstantis* zurückführen (wegen mask. *-is* vgl. Brugm. Grdr. 2, 118). Für aisl. *þúshund* (neben *þúsund*), *þúshundraþ*, run.-schw. *þúshuntraþ* hat Hirt (IF. 6, 345) mit Recht volksetymologische Neubildung geltend gemacht. Wegen eines vermeintlichen salfrk. *thūschunde* s. PBrB. 25, 515.

Als Fortsetzungen eines Prototyps **þūsundī* bieten ahd. *thūsunt*, *dūsunt* regelrecht entstandene flexionslose Form; an. *þúsund* auch regelrecht nicht umgelautetes *-u-* (Schwund von aus *-ī* gekürztem *-i* durch vor der Umlautswirkung erfolgte primäre Vokalapokope, vgl. PBrB. 28, 516). Durch Ausgleich findet sich das *-u-* auch in wn. *þúsunder*. Umgekehrt gewähren run.-schw. *þúsind* (Rydqv. 2, 120), aonfrk. *thūsint*, ags. *ðúsend*, afries. *thūsend* in die unflektierte Form eingedrungenen Umlautsvokal (wegen run.-schw. und aonfrk. *i* als Schreibung für *ü* s. Noreens Altschw. Gr. § 60 und Altostnfrk. Gr. § 11). Das *-u-* von ahd. *thūsunt*, *dūsunt* und der as. Neubildung *thūsundig* kann *-u-* oder *-ū-* repräsentieren. Salfrk. *thūsunde* (s. PBrB. 25, 516) gehört einer Sprachperiode an, welche noch keinen *i*-Umlaut kannte. Für aschw. neben seltenem *þúsund* (s. Noreens Gr. § 488, Anm. 1) als Norm erscheinendes *þúsand* ist in Anbetracht des run.-schw. Belegs mit *-ind* und der übrigens in den germ. Dialekten herrschenden Formen mit *-u-* oder *-ü-*, *-e-* wohl kein Prototyp *þūsondī* (= **tūssontiā*) anzusetzen, zumal die Erklärung des *-a-* als Folge von Analogiebildung nach *hundraþ* auf der Hand liegt.

Die für ags. *ðúsend* Ntr. (Gen. *-es*, Dat. *-e*), *ðúsendu* Pl. und got. einmal belegtes *twa þūsundja* sich beim ersten Blick vielleicht

empfehlende Annahme von alten *þūsundiō(n)* (= *tūsn̥tį̯om*, vgl. oben), Pl. *-iō* wäre bei näherer Betrachtung aufzugeben, weil zu altes Neutr. repräsentierendem Pl. *ðúsendu* eben ein Sing. *ðúsende* gehören müßte; wie aber *twa þūsundja* (s. oben S. 89) als Neubildung leicht verständlich wird, so begreifen sich ohne Anstand *ðúsend*, *-u* als die Fortsetzungen von alten, an *hund* Ntr., **hundu* Pl. (woraus überliefertes *hund*) angelehnten **þūsund*, **þūsundiu* (für ursprüngliches **þūsundiō̆* oder *-iō* bezw. *-iōz*). Als Neutr. begegnet das Zahlwort auch bei Notker (*driu tūsent*). In Otfrids *manago thūsunt* (Braunes Gr. § 275) liegt nach *hunt* entstandene flexionslose Form vor. Übertritt des *ī*-Stammes in die fem. *i*-Deklination geht aus wn. Pl. *þúsunder*, *-ir* hervor: der Umstand, daß in der dreisilbigen Form das alte **-i* (aus **-ī*) des Nom. Sing. bereits durch die Wirkung der primären Vokalapokope verklungen war, veranlaßte eine andere Behandlung des Wortes als die sonst bei den zweisilbigen *ī*-Stämmen zu beobachtende (*heiþr* aus durch Anlehnung von **-i* an das **-iz* oder *-iʀ* der *i*-Deklination entstandenem **heiþiʀ*, vgl. PGr.[2] 1, 609); der Nom. Sing. stimmte als flexionslose Form mit dem Nom. Sing. der *ō*- und der fem. *i*-Stämme überein und trat so, im Verein mit vielen ursprünglich der *ō*-Klasse angehörenden fem. Nomina (vgl. PGr[2] 1, 611), in die *i*-Deklination über. Wegen des aschw. indeklinablen *þúsanda* (nach *hundraþa*) vgl. Noreens Gr. § 488 und Kock, Arkiv 14, 241.

Nach ags. *synn* 'Sünde' mit aus den flektierten Kasus stammendem *-nn* für **-nį̯-* aus **-n* + Dental + *į̯*- (Grundform **sn̥tį̯-*, woraus **suntį̯-*) und nach got. *sunja* 'Wahrheit' (aus *sn̥tį̯-*) kam den flektierten Kasus des Zahlwortes eigentlich eine Form ohne *d* zu; in den überlieferten Bildungen beruht also das *d* bez. *t* auf Anlehnung an den Nom. Sing., wie in ahd. *suntea*, as. *sundia*.

17. Zu den Ordinalformen.

A. Altsächsischem *thriddio* (= ahd. *drittio*, *-to*, ws. merc. *ðridda*, got. *þridja* zu lat. *tertius*) entsprechen regelrecht mnd. nnd. *derde* und *darde* (vgl. das oben 13 B über die Metathesis und Entstehung von *er* und *ar* bemerkte; die nämlichen Formen finden sich auch im Mnl.); daneben aber auch mnd. *dorde* (= nnd. *dörde* Schütze, Berghaus) aus durch Anlehnung an *thrū* entstandenem **thrūdda* (vgl. das oben a. a. O. zu *dörtein* bemerkte),

mnd. *dridde* (auch nnd., s. Schambach) und *drudde* (= nnd. *drüdde* Danneil, Woeste) mit durch Anlehnung an die Kardinalformen vor Metathesis geschütztem *r*; nnd. außerdem *drēde* (Ten Doornk. Koolm.) und *dredde* (Schambach) durch Anlehnung an *drē* (aus as. *thrie*). Wegen der Deutung von afries. *thredda* beachte das 13 B zu *threttēne* bemerkte.

Dem ws. merc. *ðridda* steht north. *ðird(d)a* R². Rit. L gegenüber mit umgestelltem *r* vor *idd* (vgl. in Bülbrings Ags. Gr. § 519 aufgeführtes north. *birdas* gegenüber ws. *briddas*); daneben aber auch *ðridda* L mit durch Anlehnung erhaltenem *ðr*-.

B. As. neben *fior* (*viar*, *fier*), *fi(u)uuar* (s. oben 4) nur *fiordo* (*fierthe*-); afries. neben *fiār*-, *fiūwer*, *fiōr*, *fiouw(e)r* (s. a. a. O.) nur *fiārda*, *fiaerde*. Gegenüber ws. merc. *feower* (*féor* war in diesen Mundarten verloren gegangen) ws. *féorða* (erst jünger auch *feowerða*), merc. *féorþa*; north. neben *feower*, *féor*, *féar*- nur *féorða*, *féarða*.

Wegen wn. *fiorðe*, on. *fiorþe* (aus **fiuðrð*- für *fiuðurð*- aus **feðurð*-), *fiærþe* vgl. das oben in 4 am Schluß bemerkte sowie Noreens Altschw. Gr. § 118; wegen dial. aschw. *fiærþia* (nach *þriþia*) Kock im Ark. N. F. 2, 33, Fußn.

C. Über ahd. *funfto*, mhd. *fünfte*, *funfte*, nhd. (dial.) *fufte*, mnd. *vefte*, *vofte*, nnd. *föfte*, *fofte* wurde bereits in 5 und 13 D gehandelt.

Wegen wn. *fimte*, on. *fǣm(p)te* s. Noreens Grammatiken § 281, 4 bezw. 83, 2, b.

D. Wegen nnd. *söste* s. oben 13 E.

Als Korrespondenten von aid. *ṣaṣṭhas*, ἕκτος usw. (Brugmanns Grdr. 2, 477) begegnen bekanntlich außer ahd. *sehto* noch wn. *sétte*, on. *sǽtte*, *siátte* (mit Brechungsvokal, vgl. Noreens Gr. § 78, 3), *siǽtte* (Kompromißbildung).

E. Wegen ahd. *sibunto*, as. *sivondo*, *-otho*, aofries. *sigunda*, ws. *sio*-, *seofoða*, *-eða*, merc. *siofunda*, north. *siofunda* R² und north. *seofunda*, *-onda* L, awfries. *sauwen*-, *saunda* s. oben 7.

Neben aofries. *siūgun*, *sōgon* usw. stehen *siūgunda*, *sōgunda*, *-enda*, *-inda*, neben nd. nl. *söven* *sövende* (a. a. O.).

Zu lautgesetzlich entwickelten aisl. *sió* (aus **siú*), aschw. *siú* (s. oben 7) gehört ebenfalls regelrechtes wn. on. *siúnde*; auf Anlehnung an *siau* (s. oben 7) beruhendes *siaunde* bieten das Wn. und das Agutn. Andere durchsichtigen Neubildungen sind aisl. *siǿnde*, *sió-undi*, anorw. *siauði* (Belege in Noreens Gr. § 446, Anm.).

Wegen des (bereits in mhd. Quellen erscheinenden) *siebte* s. oben 13 G.

F. Als die ungestört entwickelten Bezeichnungen von 'octavus' wären germ. *ahtōđu* oder *-đo* (mit *-ō-* aus antekonsonantischem **-ōu-*) bezw. dessen Fortsetzungen, als die an das Kardinale angelehnten *ahtōᵘdo* oder *-đo* usw. zu erwarten. Welche der beiden Bildungen in ahd. as. *ahtodo* vorliegt, ist natürlich nicht zu entscheiden. In ags. *eahtoða*, *-eða*, *æhtoða* usw. könnte der Pänultimavokal auf *-ō-*, aber auch auf *-ū-* für **-un-* (vgl. unten) zurückgehen.

Durch partielle Assoziation an das *-un-* der nachbarlichen Ordinalia entstand got. *ahtuda* (vgl. das oben 8 hervorgehobene ahd. *ahtu*), dem afries. *achta*, wn. *átte* (*á*, nicht *ǫ́* trotz des *-u-* durch Anlehnung an *átta* bezw. **ahta*) entsprechen. Als die Folgen vollständiger Assoziation finden sich bekanntlich afries. *achtunda*, *-enda*, mnl. mnd. *achtĕnde*, wn. *ǫ́ttonde*, on. *át(t)unde*. Wegen aofries. *achtanda*, an. *át(t)ande* vgl. Aofries. Gr. § 239 und PGr.² 1, 629.

Beachtungswert sind noch spätws. *e(a)htéoða*, angl. *eahteʒeða* als durch *téoða*, **teʒeða* (vgl. unten H) beeinflußte Neubildungen.

G. Wegen *niunda* usw. und *nigunda* usw. s. oben 9.

H. Zu *zehan* usw. (s. oben 10) stehen daran angelehnte ahd. *zehanto*, as. *tehando*, aofries. *tiānda*, awfries. *tiēnda*, mnl. *tiende* (zu north. *téa* kein *téaða*, sondern *-teʒða* usw., s. unten). Und hiermit übereinstimmende Neubildungen sind auch trotz überlieferter ws. *téoða*, wn. *ti-onde*, on. *ti-unde* mit absoluter Sicherheit für besagte Dialekte anzusetzen auf Grund der Erwägung, daß hier (nach dem oben 10 erschlossenen) einstmals herrschende **tehan* oder *-on* durch die Erhaltung ihrer Endung auf daneben gangbare **tehanþ-* oder **tehonþ-*, **tehanđ-*, **tehonđ-* hinweisen; also *téoða* usw. auf Assoziation an *niʒoða*, *ni-onde*, *ni-unde* oder eine Vorstufe derselben beruhende jüngere Formen, nicht Fortsetzungen von ursprünglichen Prototypen mit altem **-un-*.

Aus nordangl. oder merc. (im ält. Martyr. und in Beda überlieferten) *teoʒeða*, north. *teiʒða*, *teiða* L (auch *-teʒða* R²) decimus und den substantivisch = 'Zehnt' verwandten as. *tegotho*, afries. *tegotha* (auch *-atho*, *-atha* mit *-a-* für **-ā-* aus durch Einwirkung von altem *tehan* für **-un-* eingetretenem **-an-*) geht hervor, daß dem Ordinale ursprünglich paroxytonierte Form (**deʒúnþ-*) zukam (vgl. oben 10 erschlossenes **neṷúnþ-* neben **néṷun(e)*), mithin die

spirantische Basis der Aspirata von got. *taihunda* usw. nicht ursprünglich ist (wegen des Akzentes s. auch Herrigs Arch. 107, 381).

I. Wegen eigentümlicher ags. afries. an. Bildungen *endlufta*, *andlofta*, *ællofte* usw. s. oben 11. Wegen awfries. *tolif-*, *tol(e)fta*, nnd. *twöl(ə)fte*, mhd. nhd. *zwölfte*, aofries. (Rüstr.) *twilifta*, mhd. *zwülfte*, *zwolfte*, *zweilfte*, on. wn. *tolfte*, run.-schw. *tualfte* sei nach 12 verwiesen. Zu den Kardinalbildungen stimmen die zur Bezeichnung von 'dreizehnter' usw. verwandten Formen (man beachte wegen derselben oben 13).

Nachträge.

Zu Seite 103, Anm. 1. Zu Holthausens Prämisse, "'daß gerade das Englische, Friesische und Sächsische allein Formen der Ordinalzahl '10' mit grammatischem Wechsel aufweisen: ae. north. *teoȝeða*, *te(i)ȝða*, afries. *tegotha*, *-atha*, *-etha*, as. *tegotho*, *-atho*" stimmt nicht, wie bereits bemerkt, die Tatsache, daß das Nl. zwar *negen*, *-de*, nicht aber *tegende*, sondern *tiende* aufweist. Wer aber trotzdem behufs H.'s Deutung (ags. *niȝoða*, *-eða*, afries. *niūgunda*, *-enda*, *niōgenda*, as. *nigunda*, *-uda* durch Anlehnung an die folgende Ordinalzahl und die Kardinalzahlen für '9' wiederum durch Neubildung nach den Ordinalien) annehmen möchte, daß auch im Altwestnfrk. einstmals eine altes **ne-unþ-* beeinflussende Form **teȝunþ-* vorhanden war, dem müßte es doch sonderbar erscheinen, daß in den besagten vier Dialektgruppen eine Neubildung *neȝunþ-* die dazu stehende Kardinalform beeinflußt hätte, während sich dagegen neben der regelrechten Bildung **teȝunþ-* keine Spur von analoger Einwirkung nachweisen läßt.

Zu Seite 110 f. Aus dem zu *taihuntēhund* usw. Bemerkten dürfte hervorgehen, daß die zweierlei Zählarten in keinem Zusammenhang stehen mit etwaiger durch den Verlust eines alten Terminus für 'sechzig' hervorgerufenen Teilung der Zehnernennungen in zwei Abschnitte. Dies inbezug auf Meringers in diesen Forsch. 16, 166 ff. ausgeführten These über *Schock*, dessen Identifizierung mit sumerischen *šūš*, *šuššu* übrigens in lautlicher Hinsicht keineswegs für unanfechtbar zu gelten hätte.

Groningen. W. van Helten.

Der Kompositionstypus ἔν-θεος.

Dem Griechischen, Lateinischen, Keltischen, Slavischen, Indischen gemeinsam ist eine Klasse exozentrischer Komposita, deren Ursprung nicht genügend aufgeklärt ist. Im ersten Glied erscheint eine Präposition oder ein lokales Adverbium, im zweiten ein Substantivum, und das Ganze bezeichnet etwas, zu dem der Substantivbegriff irgendwie, nach Maßgabe des durch das erste Glied ausgedrückten räumlichen Verhältnisses, gehört oder in Beziehung tritt. Beispiele sind: Att. ἔνθεος 'innerhalb Gott habend, in wem Gott ist, gottbegeistert'; lesb. ἔπ-ερος ('auf sich Wolle habend') 'Widder' (Schulze KZ. 33, 132 f.), ion. att. ἐπί-χρῡσος 'auf sich Gold habend, übergoldet', ebenso ἐπ-άργυρος, ἐπί-χαλκος; att. ὑπό-ξυλος 'unterhalb (unter der vergoldeten oder dgl. Oberfläche) von Holz', ebenso ὑπο-σίδηρος, ὑπό-χρῡσος; att. παρα-πόρφυρος, Tanagra παρπόρφουρος (Revue des études grecques 11 [1899] S. 98) 'an der Seite Purpur habend, seitlich mit einem Purpurstreifen versehen'; att. κατά-χρῡσος 'drüberhin Gold habend, leicht vergoldet', ebenso bei Hesiod κατά-σκιος; ion. att. μέτ-οικος arg. πεδά-ϝοικος ('darunter, zwischendrein die Wohnung habend') 'Beisasse'; att. περι-άργυρος 'Silber um sich habend, in Silber gefaßt', ebenso περί-χρῡσος; hom. ἀμφί-αλος Pind. ἀμφι-θάλασσος 'auf beiden Seiten Meer habend, von Meer umgeben'; att. ὀπισθό-καρπος 'die Frucht hinten (hinter, nicht vor dem Blatt) tragend' (von Feigenbäumen), ebenso ὀπισθό-χειρ 'hinten (auf dem Rücken) die Hände habend'. Lat. *ē-linguis* 'dem die Zunge heraus ist, zungenlos', *ex-cornis, ē-nervis, ē-nōdis*; *dē-plūmis* 'dem die Federn weg sind', *dē-pilis*. Ir. *ess-amin* 'furchtlos', *di-anim* 'makellos'. Aksl. *są-logъ* 'mit das Lager habend, consors tori, ἄλοχος', ebenso vielleicht *są-sědъ* 'Nachbar'. Ai. *ádhi-vastra-* 'ein Kleid an habend, bekleidet', *ví-grīva-* 'dem der Hals ab (abgeschlagen oder dgl.) ist, ebenso *vyàṅga-* 'gliederlos'; *ní-manyu-* 'dessen Zorn nieder ist, sich gelegt hat'; *sám-ōkas-* 'mit die Wohnung habend, gleiche Wohnung habend'; *avó-dēva-* 'herunter die Götter holend, sie herbeilockend'; *ánty-ūti-* 'nahe die Hilfe bringend, mit Hilfe nahe'; *itá-ūti-* 'von hier aus Hilfe gewährend, auf dieser Seite helfend'; *ihá-citta-* 'hierher den Sinn gerichtet habend' (andre ved. Beispiele bei Garbe KZ. 23, 511. 514 f.).

Wenn die Komposita wie gr. ἀρχέ-κακος 'Unheil stiftend' av. *vinda-xᵛarᵉna-* 'Glanz erlangend', wie ich S. 68 ff. annehmen

zu müssen geglaubt habe, nach ihrem ursprünglichen Sinne imperativische Wendungen waren, so fragt es sich, ob nicht auch diese Adverbialkomposita von imperativischen Ausdrücken ausgegangen sind. Man denke an Formen der Aufforderung wie *hut ab! hut herunter!* oder *ab, herunter den hut!*, *kopf zurück!* oder *zurück den Kopf!*, *riegel vor!* oder *vor den riegel!*, *stock weg!* oder *weg den stock!*, *geld her!* oder *her das geld!*, ohne Objekt *auf!*, *vorwärts!*, *her!* Gerade bei Aufforderungen konnte in der Alltagssprache der idg. Völker von jeher das Richtungsadverbium das Verbum leicht mit vertreten. Hinsichtlich des Germanischen verweise ich auf J. Grimm D. G. 4² S. 160. 1258, wo z. B. aus dem Mhd. angeführt ist *balde here iuweren gürtel!*, *nāch dīner muoter balde!*, *balde nider von den rossen!* Aus dem Griechischen ist ἄνα 'steh auf' bekannt: Σ 178 ἀλλ' ἄνα μηδ' ἔτι κεῖσο; dazu δε-ῦρο δε-ῦτε 'her' (Verf. Demonstrativpron. 61. 98f.). Beispiele aus dem Ai. geben Pischel Ved. Stud. 1, 13. 19f. und Delbrück Vergl. Synt. 3, 122f., wie RV. 6, 22, 10 *á sąyátam indra ṇah svastím* 'gib uns, Indra, ununterbrochenes Heil', mit Objekt 9, 52, 4 *ní śúṣmam indav ēṣā̧ púruhūta jánānā̧ yó asmā́ň ādídēśati* '(wirf) nieder die Kraft desjenigen unter den Menschen, der uns nachstellt, o vielgerufener Indu'. Diese Gattung von Ellipsen verkümmerte naturgemäß überall da, wo die alte 'Tmesis' der Verbalpräfixe aufgegeben und Kontaktkomposition zur Regel gemacht wurde, wie im Lateinischen und im Slavischen.

Daß in unsern Komposita ein verbaler Begriff mit vorgestellt war, unterliegt keinem Zweifel. Es fragt sich nur, ob derselbe ganz allgemein verbal gedacht war, etwa wie wenn wir heute sagen wollten *vór den schild* (*den schild vor*), *schritten sie in den kampf* — *úm einen mantel* (*einen mantel um*), *ging er hinaus* — *ab den hut*, *trat er ein*, oder ob bei den ersten Musterbeispielen — wir dürfen wohl sagen: in uridg. Zeit — bestimmte, unserm Zuruf *zurück den kopf!* u. dgl. entsprechende adhortative Wendungen vorgeschwebt haben, an die man die exozentrische Kompositionsbildung anknüpfte. Das adhortative Bedeutungselement hätte sich dann bald ebenso verloren, wie bei den ἀρχέκακος-Komposita, und die Nachbildungen kamen fortan ohne dasselbe zustande.

Eine ganz sichere Entscheidung ist natürlich nicht zu treffen. Aber da bei der Verbindung von Ortsadverbia mit Verben der Imperativ von jeher ein Hauptsitz der Ellipse gewesen sein

muß[1]), ist die Annahme jedenfalls nicht unnatürlich, daß diese Aufforderungsform entweder die alleinige oder doch eine wesentliche Grundlage bei der Bildung abgegeben hat. Im Ai. könnte man z. B. *ní-manyu-* direkt anschließen an ein mit jenem ved. *ní śúṣmam* gleichartiges *ní manyúm*; womit selbstverständlich nicht gesagt sein soll, daß gerade dieses Beispiel zu denen gehört habe, von denen die ganze Kategorie ausgegangen ist.

Schließlich ist noch zu betonen, daß der ganze Bildungsprozeß sich auch zu verschiedenen Zeiten wiederholt haben kann und wahrscheinlich wiederholt hat, wie das für die Komposita mit ausgesprochenem Imperativ sicher ist (vgl. S. 69).

Leipzig. K. Brugmann.

Homer. ἀγοστός und ἄγρη.

Ἀγοστός erscheint bei Homer nur in dem fünfmal wiederkehrenden Versschluß ὃ δ' ἐν κονίῃσι πεσὼν ἕλε γαῖαν ἀγοστῷ, was von dem im Kampf verwundet Hinsinkenden gesagt ist. Es ist die zum Fassen gekrümmte Hand gemeint, eine Bedeutung, die ἀγοστός als Synonymum des zu δράσσομαι gehörigen δράξ erscheinen läßt (vgl. N 393 κεῖτο τανυσθείς, βεβρυχώς, κόνιος δεδραγμένος αἱματοέσσης). S. Heinr. Schmidt Synon. d. gr. Spr. 1, 394 f. Mit seinem -στ- erinnert ἀγοστός an außergriechische Wörter für die Hand: 1. ai. *hásta-s* 'Hand, Rüssel (des Elefanten)' av. *zasta-* apers. *dasta-* 'Hand', wozu wahrscheinlich, nach Zubatý BB. 17, 327, lit. *pa-žastìs pa-žastė̃* 'Achselhöhle' ('das unter dem Arm [**žasta-s*] Befindliche'); 2. ai. *gábhasti-ṣ* 'Vorderarm, Hand', wahrscheinlich zu lit. *gabanà* 'Armvoll', wruss. *habać* 'nehmen, ergreifen', ir. *gabul* 'Gabel', s. Zubatý Arch. f. slav. Ph. 16, 392 und Thurneysen Festgruß an Osthoff S. 7 (wo 'aufgabeln, zwischen zwei Zinken fassen, zwischen die Arme nehmen' als Bedeutungszentrum vermutet wird); 3. aksl. *grъstь* 'Handvoll' *prě-grъšta* 'Handvoll, hohle Hand', russ. *gorst'* 'hohle Hand' (dazu lett. *gurste*

---

1) Delbrück a. a. O. sagt: "Wie man sieht, handelt es sich bei den Verbalellipsen des Ai. um Hauptsätze (von Nebensätzen habe ich wenigstens kein sicheres Beispiel), der Sinn der zu ergänzenden Form ist vorwiegend imperativisch. Auf das Verbum wird in verschiedener Weise hingewiesen: durch die dazu gehörige Präposition, den dazu konstruierten Kasus, die Negation".

'Flachsknocke', s. Zubatý a. a. O. 394), wahrscheinlich zu gr. ἀγείρω 'sammle' ἄγυρις 'Versammlung' (s. Persson BB. 19, 281, Verf. Grundr. 1² S. 453, IF. 11, 286); 4. ahd. *fūst* 'Faust' aus **fuŋχsti-z* aksl. *pęstь* 'Faust', gemeinsame Grundf. **pŋksti-s* (über das Lautgeschichtliche Verf. Grundr. 1² S. 410. 586. 703. 712), wahrscheinlich verwandt mit got. *figgrs* 'Finger'. Weiter erinnert -στ- auch an: ai. *aŋguṣṭhá-s* 'Daumen, große Zehe', av. *angušta-* 'Finger, Zehe', zu ai. *aŋgúli-ṣ* 'Finger, Zehe'; lit. *pir̃sztas* aksl. *prъstъ prьstъ* 'Finger', das man mit ai. *pṛṣṭhá-m* ahd. *first* zu verbinden pflegt; alb. *gl'išt ģišt* 'Finger' (Pedersen KZ. 33, 547).

Die oft wiederholte Identifizierung von ἀγοστός mit ai. *hásta-s* (z. B. Prellwitz Wtb. S. 3, Uhlenbeck Et. Wtb. d. ai. Spr. 359, Hirt BB. 24, 245, Verf. Grundr. 1² S. 558. 634) ist unbefriedigend. Denn der Vergleich mit ai. *hánu-ṣ* : gr. γένυς, ai. *ahám* : gr. ἐγώ erklärt zwar zur Not das γ, aber nicht den Anlaut ἀ-, und der Umstand, daß die Lautgruppe *-st-* von irgend einem Punkt aus zu einem Bildungselement für Wörter mit der Bedeutung Hand (Arm, Finger) geworden ist — wie bekanntlich auch sonst bei der Benennung von Körperteilen bestimmte Formantien produktiv geworden sind —, läßt angesichts der lautlichen Divergenz im Anlaut von vornherein als das Wahrscheinlichste erscheinen, daß sich die Verwandtschaft von ἀγοστός und *hásta-s* eben nur auf den Wortausgang erstreckt. Die Zusammenstellung von ἀγοστός mit ἀγῑνέω 'ich führe' und mit lat. *gero ges-tu-s* (de Saussure Syst. prim. 53, Thurneysen KZ. 30, 353) wird der Bedeutung nicht gerecht, und mit Recht erklärt sich Walde KZ. 34, 531 dagegen. Leo Meyer Handb. 1, 114 erschließt auf Grund der Hesychglosse ἄγος · τὸν ἀγκῶνα ein Nomen τὸ ἄγος 'Krümmung', wonach ἀγοστός ursprünglich 'mit Krümmung versehen, gekrümmt' bedeutet habe. Wenn nur nicht gar zu klar wäre, daß die Glosse ursprünglich ἀγοστόν · ἀγκῶνα gelautet hat! S. Mor. Schmidt s. v. Mit Wiedemanns Anknüpfung endlich an lat. *axilla* (BB. 27, 257 f.) weiß ich nichts anzufangen; das von ihm dabei herangezogene gr. ἀγή 'Bug' hat es nicht gegeben.

Die Hand ist bei den Indogermanen sehr verschieden benannt, meistens, soweit volle oder einige Klarheit über die Grundbedeutung besteht, nach ihren Tätigkeiten oder der verschiedenen Gestalt, die sie ruhend oder sich bewegend zeigt. Gehen wir für ἀγοστός von der Vorstellung des greifenden, fassenden Gliedes aus, so paßt das gut zu dem homerischen Gebrauch und hat

Analoga an andern Handnamen. Von diesen sind schon genannt gr. δράξ (δρακός · τῆς παλάμης, τῆς χειρός), zu δράσσομαι, und ai. *gábhasti-ṣ*, zu wruss. *habać*. Ferner hierher gr. χείρ arm. *jeṙn* alb. *dorε*, zu ai. *háras-* 'Griff, packende Kraft' (W. *har-*), und got. *handus*, dessen von J. Grimm herrührende Verbindung mit *-hinþan* 'fangen' untadelig erscheint (vgl. Wiedemann BB. 27, 197 f.), während die von Thurneysen KZ. 26, 310 und von Zupitza Germ. Gutt. 183 in verschiedener Weise versuchte Anknüpfung an das Zahlwort zehn in τριά-κοντα usw. recht problematisch ist. (Man vergleiche dazu noch nhd. engl. *fang* 'Griff, Klaue [der Raubvögel]' und das dem Deutschen entlehnte franz. *griffe* 'Kralle, Klaue'.) Nicht weit ab liegen, nach dem Benennungsgrund, lit. *rankà* aksl. *rąka*, zu lit. *riñkti* 'sammeln, auflesen' (z. B. kleine Steine, Beeren, Ähren), und das oben genannte russ. *gorsť*, zu gr. ἀγείρω.· Vgl. endlich noch Persson Stud. z. L. v. d. Wurzelerw. 62 über gr. μάρη (zu μάρπτω) und lat. *manus* (zu *am-p-la* 'ansa'). So fügt sich ἀγοστός ungezwungen zu hom. ἄγρη 'das Ergreifen, Fang, Jagd', πάν-αγρος 'alles fassend, fangend' (vom Fischernetz), πυρ-άγρη 'Feuerzange', att. κρε-άγρα 'Fleischzange, -gabel', hom. ἄγρει 'faß zu! frisch! wohlan!'[1]) und av. **azrā* 'Jagd', das in *azrō-daδi-* 'Jagd machend, auf Jagdbeute, Raub ausgehend' enthalten ist (Bartholomae Altiran. Wtb. 229). Ob am letzten

1) ἀγρέω war Synonymum von αἱρέω und wurde, wie dieses, mit ἑλεῖν systematisch verbunden. Hom. αὐτ-άγρετος wie att. αὐθ-αίρετος (vgl. ἑλετός), lesb. ἀγρέθεντα wie att. αἱρεθῆναι usw. Pamph. ἀν-hαγλήσθω wie gort. αἰλεθῆ ἀν-αιλῆθ(θ)αι mit λ, das von ἑλεῖν bezogen scheint (vgl. Solmsen KZ. 32, 282 über lokr. ἀρέσται). Einzeldialektische Neuerung dürfte das ν von thess. ἐφ-ανγρένθειν = ἐφαιροῦνται (Larissa), προ-ανγρέ[σι] = προαιρέσει (Krannon) gewesen sein; woher das durch ἐφ- erwiesene *h-* der ersteren Form gekommen ist, wird sich erst sagen lassen, wenn der Ursprung des Nasals aufgeklärt ist; eventuell stammt es aus αἱρέω ἑλεῖν. Zu αἱρέω sei beiläufig noch Folgendes bemerkt. Solmsen a. a. O. vermutet Zusammenhang mit aksl. *si-la* 'Kraft, Stärke'. Näher aber liegt Anschluß an ai. *syá-ti siná-ti* 'er bindet, fesselt' *sétu-ṣ* 'bindend, fesselnd', lat. *saeta* 'Borste', ahd. *seid* 'Strick, Schlinge', lit. *sẽtas* aksl. *sětь* 'Strick', ahd. *seil* 'Seil' (got. *in-sailjan*), lit. *àt-sailė́* 'Verbindungsstange am Wagen' aksl. *silo* 'Strick' : vgl. got. ahd. as. *fāhan* 'fangen, fassen, ergreifen, nehmen, einnehmen' zu ai. *pā́śa-s* 'Strick, Schlinge' *pāśaya-ti* 'er bindet', sowie unser zu *fessel* (ahd. *feggil*) gehöriges *fassen* (ahd. *faggōn*). αἱρέω dürfte hiernach auf einem *αἱ-ρᾱ- 'Bindung, Festmachung' beruhen, wie ἀγρέω auf ἄγρη, wozu die Verwendung des Wortes paßt (H. Schmidt Synon. 3, 203 ff.). αἱρέω : ahd. *seil* wie gr. ἕδρᾱ aisl. *setr* : lak. ἑλλᾱ́ lat. *sella* got. *sitls*, ahd. *ampfaro* schwed. *amper* : alb. *ámbεľ'ε* u. a. αἵ-μων urspr. 'applicatus'?

Ende auch ἄγω verwandt ist, bleibe dahingestellt[1]). Es dürfte genügen, daß ἄγρη und *azrō-daϑi-* auf eine 'Wurzel' *aĝ-* 'fangen, ergreifen' weisen. Was aber den Ausgang von ἀγοστός im Verhältnis zu ἄγρη betrifft, so liegt wohl nicht ein alter Wechsel eines *r*- und eines *s*-Formans zugrunde (vgl. ὕδρο-ς ὕδωρ ai. *udrá-* : gr. ὕδος ai. *útsa-*, ἄγχ-αυ[ς]ρο-ς ai. *usrá- uṣ̌ar-* : ἠώς ai. *uṣ̌ás-* usw., s. Pedersen KZ. 32, 252), sondern ἀγοστός ist an eines oder das andere von den andern Wörtern für die Hand, das *-st-* hatte, angebildet. Am ähnlichsten ist ihm das ai. *gábhasti-ṣ̌*.

Leipzig. K. Brugmann.

Nachtrag zu Idg. Forsch. 17, 90 f.

Bei Veröffentlichung meiner Ausführungen über das altlateinische *oblucuviāsse* habe ich übersehen, daß M. Bréal Mémoires de la Société de linguistique 5 (1884) S. 196 die Vermutung ausgesprochen hat, es sei eine Ableitung von **oblucuvium*, das aus ursprünglicherem **obluquium*, einer Ableitung von **obluquus* = *obliquus* hervorgegangen sein sollte. Da sich diese Auffassung des Wortes und seiner Herkunft mit der von mir vorgetragenen zum Teil berührt, erachte ich es für meine Pflicht, zur Steuer der Wahrheit darauf aufmerksam zu machen. Zugleich sei darauf hingewiesen, daß Bréal a. a. O. *dēlīrāre* als Parallele heranzieht.

Innsbruck. Fr. Stolz.

Druckfehler.

IF. 17 S. 86 Z. 11 v. u. lies *arboribus* statt *arboris*.
S. 89 Z. 10 v. u. lies '*atrium*' statt *-atrium*.

---

1) Die Anknüpfung von ai. *ájra-s* gr. ἀγρός lat. *ager* got. *akrs* an ἄγω ist wegen der Bedeutungsverschiedenheit (für *ájra-s* ist die Bedeutung 'Trift' nur etymologisch erschlossen, s. IF. Anz. 13, 10) nichts weniger als sicher. Zu unserm ἄγρᾱ ist leichter eine Brücke zu schlagen: **aĝro-s* kann der Boden sein, von dem man (zum Zweck der Bewirtschaftung) Besitz ergriffen, den man in Beschlag genommen hat (Tac. Germ. c. 26 *agri pro numero cultorum . . . occupantur*).

Der syntaktische Gebrauch des Genetivs in den kretischen Dialektinschriften.

Die kretischen Dialektinschriften sind nach der Ausgabe von Blaß in der Sammlung der griechischen Dialektinschriften, herausgegeben von Collitz-Bechtel, zitiert. Dazu kommen besonders

1. eine archaïsche Inschrift aus Haghios Ilias in Pediada (Nordosten von Zentralkreta), veröffentlicht von Halbherr Am. Journ. of Arch. 1901 S. 398.

2. eine Vertragsurkunde von Gortyn und Lato[1]), veröffentlicht von Demargne BCH. XXVII (1903) S. 219.

3. die neue Ausgabe der Inschriften 5039. 5075. 5147 von Deiters de Cretensium titulis publicis quaestiones epigraphicae, diss. Bonn. 1904.

In das Verständnis des großen Gesetzes von Gortyn haben mich die Schriften von Johannes und Theodor Baunack (die Inschrift von Gortyn, Leipzig 1885) und Bücheler-Zitelmann (das Recht von Gortyn 1885, Ergänzungsheft des Rh. M. 40) eingeführt.

Mancherlei Anregung und Förderung verdanke ich meinen hochverehrten Lehrern v. Wilamowitz-Moellendorff, in dessen Übungen eine Arbeit von mir über den Vertrag von Gortyn und Rhizen 4985 besprochen wurde, Lipsius, der die Güte hatte,

1) Über die Namensform s. S. 150 A.

verschiedene Stellen mit mir durchzusprechen, und vor allem Brugmann, in dessen sprachwissenschaftlichen Übungen ich über einige der hier ausgeführten Punkte vortragen durfte, und der meine Arbeit vom Anbeginn bis zum Abschluß mit freundlichem Interesse begleitet und mit gutem Rat unterstützt hat.

Für syntaktische Untersuchungen sind die kretischen Mundarten unter allen nichtionischen Dialekten wegen der Reichhaltigkeit und der Eigenart ihrer Überlieferung besonders geeignet. Wir haben aus Gortyn bedeutende Sprachdenkmäler in epichorischen Alphabeten, auch Vaxos auf der Grenze von Zentral- und Westkreta liefert interessante Bruchstücke. Aus der Zeit des ionischen Alphabetes sind uns dann viele Dialektinschriften sowohl aus der Mitte wie aus dem Osten und Westen von Kreta erhalten. Die Mundarten, die wir so kennen lernen, gehören alle zu der großen Gruppe der dorisch-achäischen Dialekte, zeigen aber unter sich in ihren Lautverhältnissen erhebliche Verschiedenheiten[1]). Syntaktische Unterschiede zwischen ihnen auf dem hier behandelten Gebiete habe ich nicht nachweisen können. Dagegen unterscheiden sich die archaïschen Inschriften hierin sehr stark von den jungen Dialektinschriften etwa seit der 2. Hälfte des 3. Jahrhunderts v. Chr. Jedoch ist diese Verschiedenheit nicht nur durch die Zeit und die Fortentwicklung des gesprochenen Dialekts, sondern auch durch die Beschaffenheit der uns erhaltenen Sprachdenkmäler begründet. Die Inschriften in den Lokalalphabeten sind hauptsächlich Gesetze, und die Gesetzessprache ist oft altertümlicher als die Umgangssprache. Daß dies auch für das Stadtrecht von Gortyn gilt, dafür spricht die ausgeprägte Terminologie und der feste Satzbau dieser Inschrift, zumal da beides sich nicht nur in den gleichaltrigen und jüngeren Gesetzen, sondern auch schon in den beträchtlich älteren Gesetzesfragmenten aus dem Pytion von Gortyn erkennen läßt. Der Typus der gortynischen Gesetzessprache ist also schon in einer frühern, vielleicht um viele Jahrzehnte zurückliegenden Sprachperiode geschaffen worden.

---

1) Vgl. R. Meister Dorer und Achäer. Leipzig 1904. S. 61 ff.

Während die Sprache der archaïschen Inschriften vielleicht hinter der Entwickelung der lebenden Sprache zurückgeblieben ist, ist wahrscheinlich die Sprache der jüngern ionischen Inschriften ihr gewissermaßen vorausgeeilt. Die Ehrendekrete und die teïschen Beschlüsse, die ja einen Hauptbestandteil von ihnen bilden, sind meist schematisch gearbeitete Dutzendware, da sie sich von inhaltsgleichen Inschriften anderer Dialekte im Aufbau und in der Disposition, im Wortschatz und in der Syntax wenig unterscheiden und nur in den Lautungen und Formen ihre mundartliche Eigentümlichkeit gewahrt haben. Sie stellen also eine Gemeinsprache in dialektischem Gewande dar, und ihr Kanzleistil ist schon eine Vorstufe zur eigentlichen κοινή.

Man darf daher bei diesem Zustande unserer Überlieferung nur von der Sprache der Dialektinschriften reden, die wahrscheinlich kein ganz getreues Bild des Dialektes selbst gibt.

Kapitel I. Unabhängiger Genetiv.

Wie den an bestimmte Verba gebundenen Akkusativen und Dativen im Griechischen andere gegenüberstehen, die bei jedem beliebigen Verbum stehen können wie z. B. die Akkusative des Raumes und der Zeit, der sogenannte Dativus ethicus usw., so gibt es auch neben den von bestimmten Verba und Nomina 'regierten' Genetiven Genetive mit verschiedenen Bedeutungen, die zu keinem andern bestimmten Satzglied in näherer Beziehung stehen[1]. Man könnte diese Klasse als 'Genetivus absolutus' bezeichnen. Da aber dieser Terminus speziell für die dem lateinischen Ablativus absolutus entsprechende Ausdrucksweise verwendet wird, so bezeichne ich diese Gesamtgruppe lieber als 'unabhängigen Genetiv' und behalte Genetivus absolutus in dem hergebrachten Sinne bei.

1. Genetivus absolutus.

Der Genetivus absolutus hat, wenn sein Subjekt ein Substantivum ist, in den kretischen Mundarten dieselbe Form wie im Ionisch-Attischen und in den andern Dialekten. Ich bringe

1) Vgl. über die Begriffe des 'regierten' und 'unabhängigen' Kasus Paul Prinzipien der Sprachgeschichte[4], S. 137 f.

daher nur eine Auswahl von Belegen: Altgortynisch 4991 XI 50 Γυνὰ ... ἀπομοσάτō παριόντος τō̑ δικαστᾶ 'Ein Weib soll abschwören in Gegenwart des Richters'. V 1 γυνὰ ὄ[τ]εία κρέματα μὲ ἔκει ε̄̄ [πα]τρὸς δόντος ε̄̄ ἀδελπιō̑ ε̄̄ ἐπισπένσαντος 'Jedes Weib, das nicht Vermögen hat, indem (es ihr der) Vater gegeben oder (der) Bruder oder (es ihr) zugesagt hat'. Knosos 5149 (nach 167 v. Chr.) Z. 20 κρινόντων δὲ οἱ Κνώσιοι ἐν ἐξαμήνωι ἄρχοντος μηνὸς Καρωνίω vgl. Z. 57. Hiarapytna 5040 (2. Jahrh.) Z. 53 αἰ δέ τι θεῶν βωλομένων ἕλοιμεν ἀγαθὸν ἀπὸ τῶν πολεμίων. 5041 (2. Jahrh.?) Z. 7 εἰ δέ τί κα θεῶν ἱλέων ὄντων λάβωμεν ἀπὸ τῶν πολεμίων.

Wiederholt ist auch ein alleinstehendes Partizipium als Genetivus absolutus belegt, als dessen Subjektsbegriff ein bestimmtes oder unbestimmtes Pronomen der dritten Person zu ergänzen ist. 4991 I 54 αἰ δέ κα κος[μ]ίōν ἄγε̄ι ε̄̄ κοσμίοντος ἄλλος 'wenn er wegführt, während er Kosmos ist, oder (wenn) ein andrer (von ihm wegführt), während er K. ist'. 4999 II 6 αἰ δέ κα μὲ ὀμόσοντι κελομένō 'Wenn sie trotz seiner Aufforderung nicht schwören'. 4998 V 4 αἰ δέ κα κελομένō ο̄ι κα παρε̄ι Ϝεργάδδηται ἤ πέρηι ἄπατον ἤμην. αἰ δὲ πōνίοι μὴ κελομένō, τὸν δικασςτὰν ὀμνύντα κρίνεν 'wenn (der Verpfändete) auf Befehl dessen, bei dem er ist, arbeitet oder trägt, soll es straflos sein (nämlich für ihn selbst, wenn er Schaden dabei anrichtet). Wenn aber (der Besitzer des Verpfändeten) erklärt, (er habe es) ohne seinen Befehl (getan), soll der Richter schwörend entscheiden'. Dagegen würde 4991 VI 53 ein αὐτō̑ in einem ähnlichen Falle dabei stehen, wenn die Auffassung der Herausgeber richtig wäre. Man liest nämlich folgendermaßen: αἰ κ' — — κελομένō τις λύσεται, ἐπὶ τōι ἀλλυσαμένōι ἔμε̄ν, πρίν κ' ἀποδōι τὸ ἐπιβάλλον. αἰ δὲ κα μὲ ὀμολογίōντι ἀμπὶ τὰν πλε̄θὺν ε̄̄ μὲ [κ]ελομέ[ν]ō αὐτō̑ [λ]ύσαθθαι, τὸν δικαστὰν ὀμνύντα κρίνεν. Aber man kann ja auch αὐτὸ[λ]ύσαθθαι oder, was die Größe der Lücke auch noch zuzulassen scheint, αὐτō̑[λ λ]ύσαθθαι lesen. Dann ist die Stelle zu übersetzen: "'Wenn - - einer (aus dem Ausland Gefangene) auf Geheiß auslöst, so soll (der Ausgelöste) in der Gewalt des Auslösers sein, bis er ihm das Gebührende erstattet hat. Wenn sie aber nicht einig sind über die Menge (des Geldes) oder (behauptet wird), daß er ohne Geheiß von selbst ausgelöst habe, soll der Richter schwörend entscheiden nach den Aussagen des Freien". Aus den Inschriften im ionischen Alphabet gehört hierher Praisos 5120 (1. H. 3. Jahrh.) B. 18 πλε-

όντ[ω· ἀνα]cωθέντων[1]) δὲ ὁ κόcμος... ἀποδόντω 'sie sollen segeln; wenn sie aber glücklich zurückgekehrt sind, soll das Kosmoskollegium (ihnen den Lohn) auszahlen'.

Dagegen stehen Genetivformen von αὐτόc als Subjekt in den Inschriften der jüngsten Klasse, nämlich Olus 5104 c 3 μεταπέμπτου δὲ αὐτοῦ γινομένου ἐc οἶκον καὶ ὄντοc περὶ τὸ ἀποτράχεν ... ἐπείcαμεc αὐτὸν ἀξιώcαντεc παραμεῖναι ... πειcθέντο[c] δὲ αὐτοῦ κτλ. und Allaria 4940 Z. 11 παραγενομένων τῶν πρεcβευτᾶν ποτ' ἀμέ ... καὶ ἀνανεωcαμένων αὐτῶν ... τάν τε φιλίαν καὶ τὰν εὔνοιαν ..., δεδόχθαι κτλ.

Im Ionisch-Attischen steht gleichfalls der Genetivus absolutus nicht selten ohne Subjekt, wenn dieses aus dem Zusammenhang ergänzt werden kann, wie in der Stelle aus der Praisosinschrift, oder ein allgemeiner Begriff ist, wie in den altgortynischen Belegen (vgl. Kühner-Gerth II³ 2 S. 81).

Wenn man aus den kretischen Belegen auf einen wirklichen Unterschied zwischen den älteren und den jüngsten Inschriften in der Verwendung dieses subjektlosen Genetivus absolutus schließen darf, so beruht er auf der selteneren Verwendung von αὐτόc in der Bedeutung des einfachen Personalpronomens der 3. Person und von τὶc in der älteren Sprache.

Zwischen dem Genetivus absolutus im Sinne der Grammatiker und den gleich zu besprechenden unabhängigen nominalen Genetiven stehen die Fälle, in denen statt des Partizipiums ein Verbalnomen steht. Hierher gehört wahrscheinlich Dreros 4952 A 3 ἐπὶ τῶν Αἰθαλέων κοcμιόντων τῶν cὺγ Κυίαι καὶ Κεφάλωι ΠΥΡΩΙΠΙΩΙ[2]) Βιcίωνοc, γραμματέοc δὲ Φιλίππου τάδε ὤμοcαν 'Unter dem Kosmiontat der Aithales, der mit K. und K. .... als Schreiber aber Philipp (war)'. Wir haben den gleichen Gebrauch auch in einer Präskriptformel böotischer Dekrete z. B. Chaeronea IG. VII 3381 Z. 1 Μναcικλεῖοc ἀρχῶ μεινὸc Ἱπποδρομ[ηίω][3]) vgl. 3301—3305; im Attischen findet sich ähnliches nur selten bei den Tragikern (Krüger Sprachl. I 47, 4, 6). Ich muß dahingestellt

---

1) v. Wilamowitz cωθέντων; Dittenberger [λιc]cωθέντων, Blaß [ἐλαc]cωθέντων.

2) Die Zeichen sind unverständlich, Βιcίωνοc ist wohl Eigenname = Ϝιcίωνοc.

3) Dagegen hat das auf demselben Steine stehende, aber in der κοινή verfaßte Dekret 3382 Θεοδώρου ἄρχοντοc. So auch z. B. die Dialektinschrift von Kopai 2781 Z. 1.

sein lassen, ob diese inschriftlichen Belege Reste der alten freien Gebrauchsweise des Genetivs oder sekundäre Neubildungen nach den entsprechenden Partizipien ἄρχοντος, γραμματεύοντος usw. sind wie die erwähnten Tragikerstellen.

Der absolute Genetiv begegnet allenthalben in den Dialekten; ich führe nur beispielsweise an Epidauros 3340 Z. 49 ἁμέρας δὲ γ[ε]νομένας ὑγιὴς ἐξῆλθε, Rhodos 3749 (um 200 v. Chr.) Z. 5 ἐπιτελέων δὲ τᾶν εὐχᾶν γενομενᾶν θυσίαν καὶ πόθοδον ποιήσασθαι und thessalisch 345 (E. 3. Jahrh.) Z. 41 Ἀλεξίπποι λέξα[ν]τος ἐψαφίστει τᾶ πολιτεία 'auf Antrag des A. wurde von der Bürgerschaft beschlossen'.

2. Genetiv der Zeit.

Ich bespreche hier zunächst die Fälle, in denen eine allgemeine Zeitbestimmung schlechthin, ohne Beziehung auf einen andern Zeitpunkt gegeben wird, dann die, in denen eine von einem bestimmten Zeitpunkte an gerechnete Frist ausgedrückt wird, binnen der etwas geschehen soll.

1. Hiarapytna 5040 (2. Jahrh.) Z. 3 ἐπὶ κόσμων τῶν σὺν ... καὶ μηνὸς Δρομηίω· τάδε συνέθε[ντο] vgl. Gortyn 5016 (2. H. 2. Jahrh.) Z. 26 und Knosos 5149 Z. 44, wo ebenfalls der Monat, nach dem datiert wird, im Genetiv steht. Praisos 5120 (1. H. 3. Jahrh.) A 13 ὁ δὲ κόσμος ὁ Πραισίων ὀμ(ο)σάτ[ω ἑκάστου] ἔτεος μηνὸς Διονυσίου τόνδε τὸν ὅ[ρκον]. Vgl. auch die in Kap. III, 1 besprochenen Datierungsformeln. Dieser Gebrauch des Genetivs findet sich bekanntlich sowohl im Ionisch-Attischen (vgl. Kühner-Gerth II 1 S. 386) und neutestamentlichen Griechisch (vgl. Blaß Gramm. d. neut. Griech. S. 106) als auch in den meisten andern Dialekten z. B. herakleisch 4629 I 95 ἐπὶ ἐφόρω Ἀριστίωνος μηνὸς Ἀπελλαίω ha πόλις ... μισθῶντι, ebenso werden die delphischen Freilassungsurkunden 1684 ff. datiert. Epidauros 3340 Z. 15 τᾶς ἐφερπούσας δὲ νυκτ[ός]; elisch 1168 φάρēν κριθᾶν μανασιōς δύο καὶ Fίκατι Ἀλφιοίō μēνόρ 'er soll entrichten 22 Maß Gerste im Monat A.'.

Im allgemeinen steht dieser Genetiv im jüngern Kretischen wie im Attischen nur bei eigentlichen Zeitbestimmungen. Aber er scheint in der frühern Sprachperiode eine weitere Verwendung gehabt zu haben. Ein Überrest hiervon ist die Formel πολέμω καὶ εἰρήνας, die in den Proxeniedekreten und Verträgen der verschiedensten Dialekte wiederkehrt, und zwar in ältern wie in jungen Inschriften. Gortyn 5018 (2. Jahrh.) Z. 5 κἠψῆθθαι τὸν Λαππαῖον [τ]οῖς Γορτυνίοις καὶ πολέμω χ[ί]ρήνας 'und daß folgen

soll der L. den G. im Krieg und Frieden' vgl. 5024 Z. 9. 69. Aptara 5181 (E. 2. Jahrh.) Z. 41 οὐκ ἀδικέομεν Τηΐος . . . οὔτε πολέμου οὔτε εἰράνας. Koinon der Kretäer 5155 (3. Jahrh.) Z. 16 ἦμεν δὲ καὶ ἔσπλουν καὶ ἔκπλουν καὶ πολέμω καὶ εἰρήνας vgl. Olus 5104 b (2. Jahrh.) 10. 56; c. 50; dementsprechend Erythrae, Bechtel Inschr. ion. Dial. 199 (394 v. Chr.) καὶ ἀτέλειαν πάντων χρημάτων καὶ [ἐ]σαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς καὶ πολέμου καὶ εἰρήνης vgl. ebenda 202, 203 (um 355 v. Chr.) und Kyme 312 (römische Zeit). Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 35 ἦμεν δὲ αὐτοῖς . . . ἀσφάλειαν πολέμω καὶ εἰρήνας. Dieselbe Phrase z. B. elisch 1172 (hellenistische Zeit) Z. 24, Dodona 1339 Z. 12 usw.

Doch kommen daneben oft genug Stellen vor, an denen diese altertümliche Formel durch andere, jüngerm Sprachgebrauch entsprechende Ausdrucksweisen ersetzt ist. Die Böoter haben sie in einen Genetivus Absolutus umgeformt, so begegnet πολέμω κὴ εἰράνας ἰώσας aller Orten in den Proxeniedekreten böotischer Städte. In Kreta wie auch anderwärts ist öfters dafür die präpositionale Umschreibung mit ἐν eingetreten: Itanos 5058 (3. Jahrh.) Z. 39 καὶ ο(ὐ) πρ[ολειψέ]ω τὰν πολιτείαν οὔτε ἐ[ν πολέ]μωι οὔτε ἐν εἰ[ρά]ναι vgl. Lyttos-Olus 5147 (2. Jahrh.) b Z. 11. Aptara 4945 (2. Jahrh.) Z. 10 καὶ ἀτέλειαν εἰσάγωσι καὶ ἐξάγωσι . . . καὶ ἐν πολέμω καὶ ἐν εἰρήνα, vgl. hiermit Epidauros IG. IV 915—921.

Nach πολέμω καὶ εἰρήνας ist, wie ich glaube, auch das altgortynische Fragment 4992 II 1 zu erklären: — — κρέμα]τα [1]) ἀ[ν]δρὸς ἐλευθέρō ὅττ' ἐνς πολέμō ἴσκει. Die hier gegebene Lesung des Relativsatzes hat Theod. Baunack Philol. 1896 S. 477 gefunden [2]), doch erkläre ich nicht wie er πολέμō ablativisch 'von Kriegswegen', was mir sprachlich und sachlich bedenklich erscheint, sondern als Genetiv der Zeit 'Sachen eines freien Mannes, soviele ein einzelner in Kriegszeiten hat'. Ist diese Deutung richtig, so ist für das Altgortynische der freie Gebrauch dieses Genetivs erwiesen, den wir in den jüngern kretischen und nichtkretischen Inschriften nur in der besprochenen Formel belegen konnten [3]).

Schließlich muß ich noch Malla 5101 (E. 2. Jahrh.?) Z. 5

---

1) So nach Halbherr, denn die Buchstabenreste führen hierauf eher als auf [ὅ]πλα.

2) Halbherr ἐνς πολέμοις κ'ἐι, Blaß ἐνς πόλεμο(ν) ἴσκει. Auch im Attischen wird εἷς öfters in ähnlicher Bedeutung wie τις verwendet.

3) Gortyn 4985 Z. 5 τὸν μὲ πειθόμενον τō πολ[έ]μ[ō] übersetzt Blaß 'in Kriegszeiten'. Mir ist die ganze Stelle unverständlich.

ἐπειδὴ τᾶς γενομένας περιστάσιος περί τε τὰν πόλιν καὶ τὸ[ν] ἄ[λλον] δᾶμον τυ[γ]χάνοντι τὰ[ν] πᾶσα[ν] πεποιημένοι σπουδάν anführen, weil man sich hier versucht fühlt, τᾶς γενομένας περιστάσιος als unabhängigen Genetiv der Zeit 'in der eingetretenen Gefahr' zu übersetzen. Doch wäre dies ein ganz singulärer Fall, in dem ein ganz anderes Wort als ein allgemeiner Zeitbegriff in dieser Bedeutung verwendet würde, auch πολέμω nach der oben gegebenen Interpretation läßt sich da nicht als Parallele anführen. So glaube ich, daß dieser Genetiv auf πεποιημένοι σπουδὰν oder vielleicht auf den darin liegenden Begriff des Sorgens zu beziehen ist. Der Schreiber ist mit dem Kanzleistil nicht recht ausgekommen, und so ist die Stilisierung der ganzen Inschrift mangelhaft genug ausgefallen (vgl. Z. 20 f.). Jedenfalls darf diese Stelle nicht als Beleg für eine weitere Verwendung des Genetivus Temporis verwertet werden.

In distributivem Sinne steht der temporale Genetiv zweimal in der großen Inschrift von Gortyn: I 7 καταδικαδδέτō τō μὲν ἐλευθέρō στατε̄ρα, τō δόλō [δα]ρκνὰν τᾶς ἀμέρας Fεκάστας 'er soll ihn verurteilen hinsichtlich des Freien zu 1 Stater, hinsichtlich des Sklaven zu 1 Drachme täglich' vgl. I 27; außerdem einmal in der S. 131 angeführten Stelle aus dem Vertrage von Praisos mit den Staliten. In den gortynischen Stellen berührt sich der temporale Genetiv mit dem Genetiv des Preises. Für die Interpretation als Genetivus Temporis sprechen die Parallelstellen, in denen statt des Genetivs κατ' ἀμέραν steht. Hierfür gibt es schon einen archaïschen Beleg Vaxos 5125 A Z. 4 — — κατ' ἀμέραν ζαμιōμεν; ferner mehrere aus den Inschriften im ionischen Alphabet Knosos 5072 b Z. 7 ἀποδότω . . . [τῶν] ὑέργων [τ]ριώδελον κατ' ἀμέραν 'er soll für die Arbeiten (des Rindes) 3 Obolen täglich bezahlen'. Vgl. Gortyn 4995 Z. 7; Malla 5100 Z. 17 [ναωσάν]των δ' ὁ κόσμος κατ' ἕκαστον ἐ(νι)αυτὸν [τὰν ἀγέ]λαν 'es soll das Kosmenkollegium jährlich die (Ephebenschar) vereidigen'; vgl. 5101 Z. 40. In der Inschrift von Praisos 5120 (1. H. 3. Jahrh.) steht neben der zitierten Stelle mit diesem Genetiv A 13 einmal der Akkusativ in gleicher Bedeutung: B 21 ὁ κόσμος . . . [ἀ]ποδόντω τοῖς πλεύσασι δραχμὰν ἑκάστωι τ[ὰν] ἀμέραν. Auch hier wird also der Genetiv in den jüngern Inschriften weniger oft im Verhältnis zu andern Ausdrucksweisen derselben Bedeutung gebraucht als in den archaïschen.

Für das Ionisch-Attische, wo gleichfalls Genetiv, Akkusativ

und präpositionale Ausdrücke in diesem Sinne verwendet werden, geben Kühner-Gerth II 1 S. 387 und Meisterhans Gramm. d. att. Inschr.[3] S. 204 genügende Belege; vgl. dazu elisch 1151 Z. 13 ἀποτίνοι τᾶς ἀμέρας vgl. Z. 3; arkadisch 1222 Z. 29 ζαμιώ[ς]θω ... κατὺ μῆνα πεντήκοντα δαρχμαῖς.

2. Wenn eine Frist bezeichnet wird, binnen der etwas geschehen soll, so steht stets[1]) in den archaïschen und den ältern ionischen Inschriften der Artikel sowohl bei dem unabhängigen Genetiv als auch bei dem Dativ mit ἐν. Dagegen fehlt der Artikel in den Belegen aus den jüngern ionischen Inschriften, die nie mehr den Genetiv, sondern alle den Dativ mit ἐν enthalten.

a) Genetiv: Gortyn 4991 I 25 ἐ δέ κα νικαθεῖ ὁ ἔκὄν, τὸμ μὲν ἐλεύθερον λαγάσαι τᾶν πέντ' ἀμερᾶν 'seit der Festhaltende den Prozeß verloren hat, binnen den fünf Tagen soll er den Freien loslassen'. VII 11 αἴ κ' ἐκς ἀγορᾶς πριάμενος δὸλον μὲ περαιόσει τᾶν Fεκσέκοντ' ἀμερᾶν 'wenn einer, der einen Sklaven gekauft hat, ihn nicht binnen 60 Tagen über See schafft'. 4998 VII 12 τὸν ἄνδρ' ... ἐπὶ το[ῖ]ς [μ]εμπομένοις ... ἦμην, αἴ κα μὴ περαιόσει ἤ κα πρίαται, ἐν ταῖς τριάκοντ' ἀμέραις. αἰ δέ κα συνγνὸντι τᾶν δέκ' ἀμερᾶν μὴ περαιό[ση]ν 'falls er ihn nicht binnen den 30 Tagen, seit er ihn gekauft hat, über See schafft. Wenn sie aber vereinbart haben, ihn binnen den 10 Tagen (seit er ihn gekauft hat) nicht über See zu schaffen'. 4998 IV 6 τὸν δὲ Fοικέα τὸν ἐπιδιόμενον μὴ ἀποδόθθαι μήτε ναεύοντα μήτ' ἤ κ' ἀπέλθηι τὸ ἐνιαυτὸ 'den flüchtigen Sklaven soll man nicht verkaufen weder wenn er im Asyle ist noch innerhalb des Jahres seit er weggegangen ist'; vgl. IV 12. Die Belege aus den ionisch geschriebenen Inschriften sind Gortyn-Lato BCH XXVII (1903) S. 219 (3. Jahrh.) B 17 — — κό]σμος τᾶν τριάκοντα [ἀμερᾶν — —. Dreros 4952 (älter als 2. Jahrh.) C 10 ὀμνύω ... τὸγ κόσμον ... ἐμβαλεῖν ἐς τὰν βωλὰν αἴ[2]) κα ἀποστᾶντι, τοῦ μηνὸς τοῦ Κομνοκαρίου ἤ τοῦ Ἀλιαίου 'Ich schwöre, die Kosmionten vor den Rat

1) Das älteste Beispiel aus den Pytionfragmenten 4979 Z. 2 τρι[ô]ν Fετίον τὸν ἀFτὸν μὴ κοσμὲν läßt sich leider wegen des Fehlens des Zusammenhanges nicht verwerten.

2) Blaß schreibt hier und an ähnlichen Stellen ἆι, wozu er ἀμέραι ergänzt. Aber αἰ 'wenn' berührt sich so eng mit ἤ 'seit' (vgl. z. B. Gortyn 4991 VI 1. XI 48), daß seine Verwendung in rein temporalem Sinne nichts Auffallendes hat.

zu bringen innerhalb des Monats des K. oder H., wenn sie ihr Amt niedergelegt haben'. Praisos 5120 (1. H. 3. Jahrh.) B 6 τοὺϲ δ' ἀποδάμουϲ αἴ κ' ἔλθωντι [τᾶ]ϲ ἁ[μέραϲ] 'die Auswärtigen (will ich vereidigen) innerhalb des Tages, seit sie gekommen sind'. Die jüngsten Belege stehen in der Inschrift von Malla 5100 (E. 3. Jahrh.?), wo aber neben zweimal gesetztem Genetiv mit Artikel auch schon einmal die Form des Dativs mit ἐν, ohne Artikel verwendet ist: Z. 1 (fragmentarisch) τᾶν Ϝεξήκο[ντα ἀμε]ρᾶν τ̣ὰν ἡμίναν; Z. 12 ὁ δέ κόϲμοϲ πραξάντω[ν τᾶν [1]) δέκ'] ἁ̣μερᾶν τὸν ἐλούθερον, ἄλλο δ' αἴ τί κα ϲυλά[ϲη]ι [2]) ἐν ἀμέραιϲ ἴκατι 'Die K. sollen binnen 10 Tagen den Freien einfordern (von dem Räuber); wenn er aber etwas anderes geraubt hat, binnen 20 Tagen'.

b) ἐν beim Dativ mit dem Artikel: Gortyn I 6 δικακϲάτō λαγάϲαι ἐν ταῖϲ τριϲὶ ἀμέραιϲ vgl. II 28. XI 48 Γυνὰ ... ὁ δικαϲτὰϲ ὅρκον αἴ κα δικάκϲει, ἐν ταῖϲ Ϝίκατι ἀμέραιϲ ἀπομοϲάτō 'ein Weib soll, wenn der Richter auf einen Eid erkannt hat, binnen 20 Tagen abschwören. VIII 18 καὶ μέν τιϲ [κ' ὀ]πυίēι ἐν ταῖϲ τριάκοντα ἔ̄ κα Ϝείπōντι 'wenn einer (die Erbtochter) freit binnen 30 Tagen seit sie es verkündet haben'; vgl. VII 46. 4994 Z. 5 ἐ̄ δέ κα πα[ρί]ōντι καί κ' ἀθ[ρό]ōϲ γένōνται, ἐδδικακϲάτō ἐν ταῖϲ τρ[ιϲ]ὶ ἀμέραιϲ 'seit sie da sind und sich versammelt haben, binnen den (folgenden) 3 Tagen soll er urteilen'; vgl. 4998 VII 15. 4999 II 1. 4985 Z. 13 ὅτι̣ δέ [κα τούτο]ιϲ ἀνπιπαίϲοντι τὸ κοινὸν οἱ Ῥιττένιοι πορτὶ τὸνϲ Γορτυνίο̣ν̣[ϲ], [προϜε]ῖ̣[παι] [3]) τ̣ὸν κάρυκα Ῥιττέναδε ἐν ταῖδέκα παρῆμεν 'worin nur immer um diese Bestimmungen der Staat der Rh. gegen die G. streitet, so soll der Herold nach Rh. berufen [3]), binnen 10 Tagen (dort) zu sein'; vgl. 4998 II 7. 4991 I 45 αἰ δέ κα μēδ' αὐτὸν ἀποδôι ἐν τôι ἐνιαυτôι, τὰνϲ ἀπλόονϲ τιμὰνϲ ἐπικαταϲταϲεῖ 'wenn er auch ihn selbst nicht binnen des Jahres (nach dem Urteilsspruch) zurückgibt, soll er die einfachen Werte dazu bezahlen'. Vaxos 5125 A Z. 4 αἰ δ' ἐπέλθοιεν ἰν ταῖϲι πέντε (Blaß ἐν gegen Überlieferung und Dialekt).

Auf Inschriften im ionischen Alphabet Knosos 5072 ('Schrift guter Zeit' Blaß) b 7 [ἐν ταῖϲ]ι π̣[έ]ντ' ἀμέραιϲ ἀποδότω αἴ κα πρίαται. 5073 (2. Jahrh.) Z. 15 ergänze ich [ἐξορκίδδεν τοὺϲ κόϲμουϲ

1) τᾶν durch die Größe der Lücke erforderlich.

2) αἴ τιϲ ϲυλάϲαι Bücheler Blaß.

3) Vgl. 4991 II 28 προϜειπάτω 'er soll auffordern'. — Halbherr [προκαλέν], was der Buchstabenrest verbietet, Blaß [λαγα]ί[εν] 'schicken' (?).

ἀφ' ἇς κα ἀμέρας ἐπ]ιστᾶντι, ἐν τᾶι διμήνωι. Schließlich noch in zwei gortynischen Gesetzesfragmenten aus dem 3. oder 2. Jahrh. v. Chr. 5010 Z. 4; 5025 Z. 22.

c) ἐν beim Dativ ohne Artikel: Das älteste Beispiel dieser jüngsten Ausdrucksform stammt aus dem Schwur von Dreros, in dem wir an andrer Stelle noch den Genetiv mit dem Artikel fanden (s. S. 141), 4952 C Z. 26 ἁ δὲ β[ω]λὰ πραξάντων ἕκαστον τὸν κοσμίοντα στατῆρας πεντακοσίους ἀφ' ἇς κα ἐμβάλῃ ἀμέρας, ἐν τριμήνωι 'der Rat soll von jedem K. 500 Stateren eintreiben binnen 3 Monaten von dem Tage an (gerechnet), an dem (der Kläger sie vor ihn) brachte'. Es ist denkbar, daß die Originalfassung des Schwures ἐν τᾶι τριμήνωι enthalten hat und daß der Schreiber unsrer Inschrift, die erst im 2. Jahrh. v. Chr. gemacht ist, dafür die dem Stile seiner Zeit eigentümliche Form eingesetzt hat. Dann kommt ein Beleg aus einer noch aus dem 3. Jahrh. v. Chr. stammenden, aber stark mit Koine versetzten Inschrift von Hiarapytna 5043 Z. 20 ἀποστελλέτωσαν δὲ οἱ Ἱερα-[πύτνιοι ἀφ' ἇς ἂν] βασιλεὺς ἀπ[αγγε]ίλῃ ἐν ἁμέραις τριάκοντα. Alle übrigen Fälle gehören erst Inschriften des 2. Jahrhunderts an: Knosos 5149 (E. 2. Jahrh.) Z. 20 κρινόντων δὲ οἱ Κνώσιοι ἐν ἑξαμήνωι ἄρχοντος μηνὸς Καρωνίω τῶ ἐπὶ Νενναίω vgl. Z. 56. — Z. 12 θέμεν στάλαν ἐν ἀμέραις τριάκοντα vgl. Z. 17. 24. 33, vgl. Gortyn-Knosos 5024 Z. 52. 53; unbekannte zentralkretische Stadt 5148 Z. 8 Malla 5100 Z. 14. — Hiarapytna 5040 (2. Jahrh., wahrscheinlich 2. Hälfte) Z. 62 καὶ τὸς ἐγγύος καταστασάντων ὑπὲρ τούτων ἀφ' ἇς κα ἀμέρας ἁ στάλα τεθῇ, ἐμ μηνί; vgl. Z. 69. — Z. 41 προπαραγγελλόντων ἀλλάλοις πρὸ ἀμερᾶν δέκα ἤ κα μέλλωντι ἀναγινώσκεν.

Der Sinn dieser verschiedenen Ausdrucksweisen ist ganz derselbe, sodaß bisweilen die eine unmittelbar neben der andern verwendet wird. Aber in den verschiedenen Zeiten sind nicht alle zugleich gebräuchlich. 1. Die Ausdrucksweisen mit dem Artikel und die ohne den Artikel gehen nicht neben einander her, sondern die erstgenannten werden von der andern abgelöst. Die mit Artikel sind in den Inschriften in den epichorischen Alphabeten alleinherrschend, die ohne Artikel ist erst im 2. Jahrh. v. Chr. durch sichere Beispiele vertreten. 2. Auch zwischen der Verwendung des Genetivs und der des Dativs mit ἐν läßt sich ein chronologischer Unterschied machen, wenngleich hier der Prozeß sich langsamer vollzieht. In den archaïschen Inschriften kommen beide

Ausdrucksweisen vor, und zwar überwiegt schon hier der Dativ mit ἐν. In den ionisch geschriebenen findet sich der Genetiv nur bis zum Ende des 3. Jahrh. v. Chr. und hat stets nach dem älteren Sprachgebrauch den Artikel bei sich. Die jüngsten Inschriften enthalten nur Dative mit ἐν.

Die nachfolgende Tabelle mag zur Veranschaulichung dieser Resultate dienen:

	Archaïsche Inschriften	Ionische Inschriften
Genetiv mit Artikel	4	5
Genetiv ohne Artikel	0	0
ἐν beim Dativ mit Artikel	12	4
ἐν beim Dativ ohne Artikel . . .	0	14

Was die räumliche Verbreitung der Ausdrucksformen mit dem Artikel anlangt, so fanden sie sich, wie wir sahen, nicht nur in Gortyn und Knosos, sondern auch in den Inschriften von Vaxos, Malla und Dreros, deren Mundarten in den Lautverhältnissen ziemliche Abweichungen von der der beiden Hauptstädte enthalten. Die Beispiele aus Ostkreta sind für Gebrauch oder Nichtgebrauch des Artikels nicht beweisend, aus dem Westen fehlen sie überhaupt. Im Ionisch-Attischen wird ebenfalls dem Genetiv durch präpositionale Wendungen starke Konkurrenz gemacht (vgl. Kühner-Gerth II 1 S. 385), der Genetiv steht besonders häufig in den älteren attischen Inschriften (Meisterhans a. a. O. S. 205). Aus den andern Dialekten kann ich nur 1 Beispiel des Genetivs anführen und zwar aus der archaïschen Bronze von Naupaktos 1478 Z. 18 αὐτὸν ἰόντα αἴ κ' ἀνὲρ ἐ͂ι ἐ͂ παῖς, τριο͂ν με͂νο͂ν 'indem er selbst ... binnen 3 Monaten (nach dem Tode des Verwandten) hingeht'. Daneben steht aber auch hier Z. 41 die andere Sprachform: το͂νκαλειμένο͂ι τὰν δίκαν δόμεν τὸν ἀρχὸν ἐν τριάϙοντ' ἀμάραις 'Dem Kläger soll das Recht geben der Beamte binnen 30 Tagen (seit Einreichung der Klage)'. Und für diese

allein habe ich Beispiele aus den ionisch geschriebenen Inschriften: Phokisch 1539 (nach 183 v. Chr.) B 13 δόντων δὲ τοὶ Στίριοι τᾶ φατρία τῶν Μεδεωνίων ἐν ἐτέοις τεττάροις ἀργυρίου μνᾶς πέντε; koïsch 3705 (4. oder 3. Jahrh.?) Z. 29 οἱ ἀπόδαμοι . . . ἀπογραφέσθων αὐτοὶ ἐπεί κα παραγένωνται, ἐν τριμήνωι τό ὄνομα; rhodisch 3749 (220 v. Chr.) Z. 16 ἀποστελλόντων τὰν συμμαχίαν Ἱεραπύτνιοι ἐν ἁμέραις τριάκοντα ἀφ' ἅς κα παραγγείλωντι Ῥόδιοι vgl. Z. 75; lesbisch 213 (1. H. 4. Jahrh.) Z. 11 τὰν δὲ δίκαν ἔμμεναι ἐπεί κε ὠνίαυτος ἐξέλθηι ἐν ἓξ μήνεσσι vgl. lesbisch Hoffmann G. Dial. II n. 95 (um 200?) Z. 18; arkadisch 1222 (eher 3. als 2. Jahrh.) Z. 3 ἀπυέσθω δὲ ὁ ἀδικημένος τὸν ἀδικέντα ἰν ἀμέραις τρισὶ ἀπὺ τᾶι ᾶν τὸ ἀδίκημα γένητοι, ὕστερον δὲ μή 'er soll binnen 3 Tagen vorladen, seit das Unrecht geschehen ist'.

Im allgemeinen können wir also annehmen, daß auch die nichtkretischen Dialekte allmählich dazu fortschreiten, den unabhängigen temporalen Genetiv durch präpositionale Wendungen zu ersetzen. Dagegen unterscheiden sich alle hier durch Beispiele vertretenen Dialekte von den älteren zentralkretischen Inschriften durch die Nichtverwendung des Artikels. Es ist also dieser Artikelgebrauch im Kretischen eine der seltenen Erscheinungen innerhalb der griechischen Syntax — von der Verschiedenheit der Präpositionen und Konjunktionen natürlich abgesehen —, wo ein Einzeldialekt sich eine besondere Sprachform geschaffen hat. Denn sonst hat sich ja gerade der Gebrauch des Artikels in den verschiedenen Dialekten gleichartig entwickelt. Daß diese besondere Verwendung des Artikels bei den Fristbezeichnungen überhaupt nur in Kreta vorgekommen sei, läßt sich natürlich nicht behaupten.

Es sei mir noch gestattet, kurz zwei Fragen zu beantworten, die eigentlich in das Kapitel über die Pronomina gehören: 1. Wie ist diese singuläre Verwendung des Artikels zu erklären? 2. Woher kommt der plötzliche Wechsel der Ausdrucksweise in den jüngern Inschriften? Was die erste Frage anlangt, so weist der Artikel auf den Zeitpunkt hin, von dem aus die Frist gerechnet werden soll. Beachtenswert ist, daß die Bezeichnung dieses Termins sehr häufig der Bezeichnung der Frist unmittelbar vorausgeht. Man verstand nun bei ᾗ κ' ἀπέλθηι, τô ἐνιαυτô unter τô ἐνιαυτô ohne weiteres das auf das Fortgehen unmittelbar folgende Jahr, bei ἐ δέ κα νικαθε̂ι, . . . λαγάσαι τᾶν πέντ' ἀμερᾶν die auf die Verurteilung zunächst folgenden 5 Tage. In der

Sprache der jüngern Inschriften finden wir diesen Hinweis einmal umständlicher ausgedrückt: Gortyn 5015 (nach 183 v. Chr.) Z. 25 ἀφ' ὦ κ' ἀποστᾶντι Γόρτυνι μὲν οἱ πεδ' Ἀρχε[μάχω κόρμοι, ἐν τῶι ἐπο]μένωι ἐνιαυτῶι, ... [Κνωσοῖ δὲ ἀφ' ὦ κ' ἀπο]στᾶντι οἱ πεδ' Εὐρυθθενία κόρμοι, ἐν τῶι ἐπομ[ένωι ἐνιαυτῶι]. Die Antwort auf die zweite Frage, aus welchen Gründen der Artikel hier in den Inschriften des 2. Jahrhs. nicht mehr verwendet wird, ist durch die Übereinstimmung des Stiles dieser Inschriften mit den Urkunden anderer Dialekte nahe gelegt: Dieser Wechsel der Ausdrucksweise ist durch den Einfluß der gemeingriechischen Kanzleisprache, der Vorstufe zur eigentlichen Koine, hervorgerufen worden.

Während wir den Genetiv ganz in demselben Sinne wie ἐν mit dem Dativ verwendet fanden, läßt sich zwischen den durch den absoluten Dativ und den durch den Genetiv bezeichneten Zeitbegriffen ein Bedeutungsunterschied machen, der dem allgemeinen Charakter dieser beiden Kasus entspricht. Im Genetiv stehen die weiteren Zeitbestimmungen, die Zeiträume, innerhalb deren etwas einmal geschieht; im Dativ, der ja den alten Lokativ vertritt, die engern Zeitbestimmungen, die Zeitpunkte. In den Datierungsformeln aller Dialekte steht der Tag im Dativ, z. B. Knosos 5149 Z. 6 μηνὸς Σπερμίω δευτέραι, während wir den Monat durch den unabhängigen Genetiv bezeichnet finden (das weitere Material Kap. III 1). So erklärt sich auch, daß die Feste nicht im Genetiv, sondern im Dativ stehen, und zwar im Ionisch-Attischen (vgl. Kühner-Gerth II 1 S. 445) wie in der archaïschen Inschrift von Vaxos 5128 Z. 11 τοῖς Κυδαντείοις διδόμεν τρίτōι Ϝέτει τὰν βōλὰν ἰς τὰ θύματα δυόδεκα στατέρανς 'an den Kydanteen soll nach Verlauf des dritten Jahres der Rat für die Opfer 12 Statere geben'. Diese Stelle gibt uns in τρίτōι Ϝέτει zugleich einen Beleg (einen ähnlichen bietet auch Gortyn 4985 Z. 2) für eine andere Bedeutung, die im Dativ stehende Zeitbestimmungen haben können und die aus dem Ionisch-Attischen durch Ausdrücke wie χρόνωι πολλῶι 'nach langer Zeit' (vgl. Kühner-Gerth II 1 S. 446) bekannt ist. Diese Bedeutung[1]) ist nur beim Dativ, der hier den alten Instrumentalis vertritt, nicht aber beim Genetiv möglich.

1) Sie liegt wohl auch Gortyn 4991 I 35 ἐνιαυτôι πράδδεθθαι τὰ τρίτρα vor. Denkbar wäre jedoch hier auch die Deutung 'am Jahrestag', vgl. Brugmann Griech. Gr.[3] S. 405.

Der temporale Dativ erleidet im Laufe der historischen Sprachentwicklung dasselbe Schicksal wie der temporale Genetiv, daß er nämlich durch präpositionale Ausdrücke verdrängt wird. Den angeführten Datierungsformeln, die sich aus älterer Zeit in den Präskripten erhalten haben, steht der im Texte jüngerer Inschriften geläufige Typus der Tagesbezeichnung Malla 5101 Z. 40 ἐν τᾶι ἕκται τῶ Βα . . . . . μηνός gegenüber, und auch die Feste stehen in den jüngsten Inschriften nicht mehr im bloßen Dativ z. B. Hiarapytna 5040 Z. 39 ἀναγινωσκόντων δὲ τὰν στάλαν κατ' ἐνιαυτὸν οἱ τόκ' ἀεὶ κοσμῶντες... ἐν τοῖς Ὑπερβώιοις vgl. Z. 37; Lato-Olus 5075 Z. 23 [[ἐν]][1]) τοῖς Θιοδαισίοις. So wird in der jüngern Sprache für Zeitbestimmungen verschiedener Bedeutung, die die alte Sprache durch Genetiv und Lokativ differenziert hatte, dieselbe Ausdrucksform verwendet.

3. Genetiv des räumlichen Bereiches und der Zugehörigkeit.

Im Genetiv der Zugehörigkeit liegt dieselbe Grundbedeutung des Bereiches vor wie beim Genetivus temporis. Der Genetiv von Wörtern, die eine Lokalität bezeichnen, ist im Kretischen durch kein Beispiel vertreten. Dagegen sind einige z. T. sehr altertümliche Fälle des Genetivs von Personalsubstantiven vorhanden. Bei ihnen kommt nun nicht nur der räumliche Bereich, sondern auch das Besitztum und überhaupt Zugehörigkeit im weitesten Sinne in Betracht. Ich teile das Material in 2 Gruppen, indem ich 1. die Fälle im Satzzusammenhang, 2. die Aufschriften im Genetiv behandle.

1. Als alleinstehendes Satzglied kommt dieser Genetiv nur in zwei merkwürdigen Stellen aus dem Zwölftafelgesetz vor: II 2 αἴ κα τὸν ἐλεύθερον ἒ τὰν ἐλευθέραν κάρτει οἴπēι, ἑκατὸν στατέρανς καταστασεῖ, αἰ δέ κ' ἀπεταίρō δέκα 'Wenn einer den Freien oder die Freie notzüchtigt, soll er 100 Statere bezahlen, wenn er aber eine einem Aphetairos zugehörige Person, 10'. II 25 αἰ δέ κ' ὁ δõλος [τὰ]ν ἐλευθέραν (scil. μοικίōν αἰλεθε̑ι), διπλεῖ καταστασεῖ, αἰ δέ κα δõλος δόλō, πέντε 'wenn der Sklave beim unerlaubten Beischlaf mit der Freien ertappt wird, soll er doppelt bezahlen, wenn aber ein Sklave mit einer einem Sklaven (gehörigen Person), fünf (Statere)'. Der Genetiv vertritt hier den Akkusativ ähnlich,

1) Ich bezeichne mit diesen Klammern die in alten Abschriften dieser Inschrift überlieferten, aber auf dem jetzt in Venedig gefundenen Steine nicht mehr lesbaren Zeichen.

wie der partitive Genetiv beim Verbum sehr häufig an Stelle des Akkusativ, selten auch des Nominativs steht. Er steht hier für Begriffe von weiter Bedeutung und armem Inhalt, denn in dem ersten Beispiel ist nicht nur Sohn oder Tochter zu verstehen (Baunack), sondern, wie die gegenüberstehenden allgemeinen Ausdrücke τὸν ἐλεύθερον ἒ τὰν ἐλευθέραν wahrscheinlich machen, jede zur Familie des Aphetairos gehörige Person, also eventuell auch Frau oder Schwester. In dem andern Beispiel ergibt sich aus ἐν πατρόϲ und ἐν ἀδελπιō gegenüber von ἐν τō ἀνδρόϲ, daß μοικίōν nicht in dem engern Sinne des Ehebruchs, den unsre Wörterbücher für den Stamm μοιχο- zu Grunde legen, zu verstehen ist, sondern in der weitern Bedeutung des stuprum, der Verführung[1]), die sowohl in der attischen Rechtssprache gilt (vgl. Lipsius Att. Prozeß S. 402 f.) als auch in der Literatur belegt ist (z. B. Luc. dial. mar. 12, 1). Es ist demnach bei δόλō nicht nur die Frau, sondern auch Tochter und Schwester und überhaupt jede ihm zugehörige weibliche Person zu verstehen.

Für die Beurteilung dieser Fälle ist es wesentlich, daß beidemal in vorausgehenden parallel gestellten Satzgliedern schon Akkusative stehen, daß also zu den Genetiven Akkusativbegriffe aus dem Zusammenhang ergänzt werden können. Ob eine solche Verwendung des Genetivs in der spätern Sprache noch möglich gewesen ist, erscheint mir sehr fraglich; Parallelstellen habe ich weder im Kretischen noch in andern Dialekten gefunden.

Dagegen ist dieser Genetiv sehr häufig in der Verbindung mit Ortsadverbien, besonders ἐν und εἰϲ. Die kretischen Belege stammen aus dem Altgortynischen, es sind 4991 II 20, die ich eben genannt habe und 4985 Z. 8 ἐνεκυραϲτὰν δὲ μὲ παρέρπεν Γορτύνιον ἐϲ τō Ῥιττēνίō 'Ein gortynischer Pfänder soll nicht in (das Besitztum) des Rhizeniers kommen[2])'. Entsprechend

1) Diese Interpretation vertritt Comparetti mit Recht gegenüber andern Erklärern (z. B. Bücheler-Zitelmann S. 101 A. 2), wenn er sich auch über die philologische Erklärung dieser Stelle nicht schlüssig ist. — Daß jene weitere Bedeutung nicht, wie meistens angenommen wird, sich sekundär aus der engern des Ehebruchs herausgebildet hat, beweist die Etymologie, denn derselbe Namen in andern Ablautsformen steckt auch in ὀμιχέω 'meio, mingo' und mentula (vgl. J. H. Kern, IF. 4, 107).

2) Halbherr Am. Journ. of Archeol. 1897 S. 174 scheint ἐϲ als ἐξ zu fassen, wenn er interpretirt 'A Gortynian may not seize pledges from the property of a Rhizenian (present himself as holding a pledge)'. Diese an und für sich auffallende Konstruktion ist wegen der Stellung und παρέρπεν unmöglich.

steht auf der lakonischen Damononstele 4416 (um 400 v. Chr.) Z. 9 τάδε ἐνίκαhε Δαμὅνὀν ... ἐν ΓαιαϜόχō τετράκι[ν] Z. 24 κἐν Ἀριοντίας ἐνίκē Δαμὅνōν. Im älteren Ionisch-Attischen ist dieser Gebrauch recht häufig (vgl. R. Meister Griech. Dial. 2, 297; Brugmann Griech. Gr.³ S. 395), in den attischen Inschriften werden durchgehends Heiligtümer nach dem Typus ἐμ Πανδίονος (das jüngste Beispiel Anfang 2. Jahrh. v. Chr.), das Gebiet der Demen und Phratrien nach dem Typus ἐν Χολαργέων, ἐν Δημοτιωνιδῶν bezeichnet (das jüngste Beispiel 3. oder 2. Jahrh. v. Chr. vgl. Meisterhans a. a. O. S. 214 f.). Die Annahme einer Ellipse ist in vielen Fällen möglich, im allgemeinen halte ich sie nicht für ausreichend. οἴκῳ oder ἱερῷ oder δήμῳ läßt sich schon ergänzen, aber zu δόλō und ἀπεταίρō in den angeführten Stellen dürfte es schwer fallen, ein Wort von genügend weiter Bedeutung zu finden, das man als ausgelassen betrachten könnte, denn eine Ellipse von τις wird wohl niemand gern annehmen. Außerdem spricht die Weiterentwicklung, die viele dieser Wendungen durchgemacht haben, nicht dafür, daß in ihnen ein nicht ausgesprochenes Wort dem Bewußtsein des Sprechenden vorschwebte. In den ionisch geschriebenen Inschriften[1]) kommt nämlich nicht mehr der Genetiv in Verbindung mit ἐν und ἐς vor, sondern an seiner Stelle stehen die von diesen Präpositionen regierten Kasus. Hiarapytna 5041 (2. Jahrh.?) Z. 10 στασάντων δὲ τὰς στάλας ... οἱ μὲν Ἱεραπύτνιοι Ὠλεροῖ ἐν τῶι ἱερῶι, τὰν δὲ ἐν Ἀπόλλωνι, οἱ δὲ Λύττιοι ἐν τῶι [ἱ]ερῶι τ[ῶ Ἀπό]λλωνος καὶ ἐμ πόλει ἐν Ἀθαναίαι. Itanos 5058 (3. Jahrh.) Z. 5 θεοὺς ὅσσο[ις] ἐν Ἀθαναίαι θύεται. Gortyn 5016 (2. Jahrh.) Z. 6 ἐπὶ τὰν πύλαν τὰν ἐπὶ [τὸν] Ἀσκλαπιὸν ἄγονσαν. Lato 5075 (2. Jahrh.) Z. 59 τὰν ὁδὸν τὰν ἄγο[νσαν][2]) ... ἐς Ἰελβέτας ἐπὶ τ[ὸς] Κωρῆτα[ς]. So werden wohl noch manche der in den Grenzverträgen (vgl. auch 5024. 5060) vorkommenden Ortsbezeichnungen ursprünglich Personennamen sein. Wir finden diese Ausdrucksweise im Kyprischen schon in alter Zeit, z. B. 60 Z. 26 τά(ν) δάλτον ... κατέθιjαν ἰ(ν) τά(ν) θιὸν τὰν Ἀθάναν τὰν περ' Ἐδάλιον 'die Tafel legten sie nieder im (Heiligtum der) Göttin'; öfters auch schon bei den älteren

1) Ein Beispiel aus einer archaischen Inschrift wäre 4985 Z. 1 τὰ θ[ύ]ματα παρέκοντες ἐς Βίδαν, wenn wirklich der Gott Βίδας (oder Βιδᾶς) hieße. Aber Βίδα kann ja auch primärer Lokalname sein, nach dem der Zeus Βιδάτας (Lyttos 5147 b 5) genannt ist.

2) Wegen der Klammern s. S. 147 A.

ionisch-attischen Schriftstellern, wo sie oft verkannt und verkonjiziert worden ist. So haben z. B. Philologen im Altertum und in der Neuzeit dem Herodot nicht zugetraut, Βραγχίδαι als Femininum gebraucht zu haben (I 92 τὰ δ' ἐν Βραγχίδῃςι τῇςι Μιληςίων ἀναθήματα; II 159 ἀνέθηκε τῷ Ἀπόλλωνι πέμψας ἐς Βραγχίδας τὰς Μιληςίων), zumal da er I 158 sagt: πέμψαντες ὦν οἱ Κυμαῖοι ἐς τοὺς Βραγχίδας θεοπρόπους (vgl. hierüber Stein in der praefatio seiner großen textkritischen Ausgabe S. LX). In den Vögeln des Aristophanes v. 618 οὐκ ἐς Δελφοὺς οὐδ' εἰς Ἄμμων' ἐλθόντες hat Meineke εἰς in ὡς geändert, vgl. dagegen Kock zu der Stelle; usw.

Hierher gehören überhaupt alle Orte, auf die die Namen ihrer wirklichen oder geglaubten Bewohner übertragen worden sind. So trägt in Kreta Aptera den Namen der in ihr verehrten Artemis Aptera (5181 Z. 56), Lato[1]) heißt wie die Göttin, wird jedoch ganz wie jeder andere Lokalname behandelt: 5075 Z. 23 ἐμὲ[ν] Λατοῖ, Z. 40. 43 ἐν Λατῶι, Z. 31. 33 ἐς Λατών. Über andere Ortsnamen dieser Art vgl. Usener Götternamen S. 232ff. und Kretschmer Einleitung in die Gesch. d. gr. Spr. S. 418f. Ist nun diese Art der Ausdrucksweise gegenüber jenen Verbindungen des Genetivs mit Ortsadverbien erst eine sekundäre Sprachbildung oder geht sie auf ursprüngliche Vorstellungen zurück? Die Auffassung von ἐν Λατοῖ 'in (der Stadt) Lato' ist natürlich erst sekundär, da sie einen Bedeutungswandel voraussetzt. Aber die Form ἐν Λατοῖ in der Bedeutung 'darinnen, bei der Lato' kann eben so alt sein wie ἐν Λατῶς und ἐν ΓαιαϜόχō. Doch macht der Gegensatz von ἐν πατρός usw. in den altgortynischen Inschriften und ἐν Ἀριοντίας usw. auf der Damononstele einerseits und ἐν Ἀθαναίαι usw. in den jüngern Inschriften andererseits wahrscheinlich, daß das Fehlen von Belegen dieses Genetivs nicht nur auf dem zufälligen Bestande unsrer Überlieferung beruht, sondern daß auch in der Sprache dieser Genetiv allmählich verloren gegangen ist. Bei einzelnen Ausdrücken läßt sich dies nachweisen. So ist aus ἐν und εἰς Ἅιδου, wo bei Homer nur

1) Dieser Nominativ der Stadt steht bei Steph. Byz. unter Καμάρα. Blaß hingegen nennt die Stadt Latos. Aber die Münzlegenden Λατῶς, auf die er sich stützt, enthalten den Genetiv zu Λατώ (vgl. S. 152) und die von ihm als inschriftlich bezeugt angeführte Genetivform *Λατῶ kommt nur in der ergänzten Stelle 5075 Z. 16 vor, wo vielmehr Λατῶς zu schreiben ist.

der Genetiv vorkommt, in der Sprache des neuen Testaments ἐν τῷ ᾄδῃ und εἰς ᾄδην (hier allerdings mit handschriftlicher Variante ᾄδου) geworden, der Genetiv findet sich sonst nach Blaß a. a. O. S. 105 bei derlei Ortsadverbien überhaupt nicht mehr. In den τοπικά der attischen Demen scheint der Genetiv wie in den Inschriften, so auch bei den älteren Schriftstellern ausschließlich vorzukommen. Aber die Lexikographen behandeln Χολλεῖδαι, Ἐροιάδαι usw. wie echte Ortsbezeichnungen, von denen bisweilen ein neues Ethnikon wie z. B. Χολλειδεύς gebildet wird (vgl. Steph. Byz. unter diesem Namen) und führen jene Verbindungen mit dem Genetiv als besonders zu merken an, ein Beweis, daß sie ihrem Sprachgefühl fremdartig geworden sind[1]).

Der Genetiv wird also im Ionisch-Attischen wie in den kretischen Mundarten allmählich durch andere Wendungen ersetzt. Zu vergleichen sind auch die vielen ἐν τῶι ἱαρῶι τᾶς Ἀθαναίας (s. Kap. III 3) in den jüngern Inschriften, neben denen sich niemals ein ἐν Ἀθαναίας oder dergleichen findet. Die allmähliche Verdrängung des Genetivs ist nicht nur in den verschiedenen Dialekten, sondern auch innerhalb des einzelnen Dialektes bei den verschiedenen Ortsbezeichnungen zu verschiedenen Zeiten erfolgt. Der Wechsel in der Ausdrucksweise war ja mit dadurch bedingt, inwieweit die Ortsbezeichnung sich von dem Personennamen in ihrer Bedeutung losgetrennt hatte. Schon bei Homer werden z. B. Ἀθήνη und Ἀθῆναι (vgl. Wachsmuth bei Pauly-Wissowa, Supplementheft), Πανοπεύς in Phokis (auch Vater des Epeios) und Γραῖα in Böotien (auch Demeter nach Hesych) als reine Ortsnamen sowohl in absoluten Kasus (z. B. Β 546. 498) wie in Präpositionalausdrücken (z. B. Β 549. Ρ 307) behandelt, während in ἐς γαλόων ἢ εἰνατέρων ἐυπέπλων Ζ 378, ἐς Ἀθηναίης u. a. der Genetiv erhalten ist. Es ist ja ganz natürlich, daß Städtenamen eher als verschieden von den Personen, deren Namen sie trugen, aufgefaßt wurden, und somit bei ihnen früher der Gebrauch des Genetivs aufgegeben wurde als in Wendungen wie ἐν πατρός und bei Heiligtümern, wo engste Wechselbeziehung zwischen dem Ort und seinem Bewohner vorhanden war.

2. In Aufschriften kommt der Genetiv häufig auf Münzen

1) Das Material bei Pauly-Wissowa, δῆμοι (v. Schoeffer). Die hier angeführten Fälle, in denen ein solches Demosethnikon im Dativ mit ἐν steht, sind zweifelhaft oder auch nur von dem Verfasser des Artikels falsch abgeschrieben.

vor. a) Die geläufigste Art, die Stadt, die die Münzen geschlagen hat, zu bezeichen, ist die, daß das Ethnikon im Genetiv Pluralis darauf gesetzt wird. So haben wir kretisch Γορτυνίων (nach 5038), Ὀλōντίων (nach 5111), Κνωςίων (nach 5074) usw., Beispiele aus andern Dialekten sind allenthalben bei Head Hist. Num. zu finden (vgl. besonders praef. LXIII). Selten kommt der Stadtname im Genetiv vor; ich fasse so Λατῶς zum Nominativ Λατώ (Blaß am Eingang zu 'Latos'; s. S. 150 A) wie Ἀκράγαντος (Head S. 104). Mit diesen Bezeichnungsweisen konkurriert der gleichfalls selten belegte Nominativ des Stadtnamens: Γόρτυνς (nach 5038), vgl. Ἀκράγας, und der Nom. Sing. Neutr. eines abgeleiteten Adjektivums: Κνώσιον (nach 5074), Παιστικόν (Phaistos, nach 5114). b) Dann stehen häufig auf Münzen Beamtennamen im Genetiv z. B. Knosos (nach 5074) Ταυριάδα neben Κύδας und Θαρσυδίκας; Hiarapytna (nach 5052) Κλουμενίδα; Itanos (nach 5069) Εὐφάμō usw.; aus andern Dialekten vgl. böot. Εὐδόρō (Head S. 294).

Bei den Aufschriften von Ethnika und Städtenamen im Genetiv ist möglich, anzunehmen, daß sie aus Sätzen wie Γόρτυνος τὸ παῖμα (s. S. 153) verkürzt sind. Wir hätten also hier denselben Genetiv in derselben Bedeutung der Zugehörigkeit wie bei εἶναι. Dagegen kann ich die Genetive der Beamtennamen nur mit der ursprünglichen weiten Bedeutung des Bereiches erklären, die sich hier formelhaft erhalten hat, eine Erklärung, die sich natürlich auch auf jene Ethnika und Städtenamen anwenden ließe.

In Grabinschriften ist der Genetiv nicht oft im kretischen Dialekte belegt, die Beispiele stammen aus jüngern Inschriften: Hiarapytna 5049 Εὐχρήστας Κριάλλω; Olus 5111 b Μεγιστάωνος, während die ältere Aufschrift a) desselben Steines Ἐροίτιμος Ἰατροκλεῦς lautet, usw. Überhaupt ist der Nominativ die häufigste Form der kretischen Grabinschriften z. B. Gortyn 5002 (archaïsch) [Σ]ότιμος vgl. 5038 (arch.); Lyttos 5095—5099 (ionisch) usw. Selten ist der Dativ: Gortyn 5035 (ion.) Κλεάνωρι Θιοχρήστω.

Schließlich sind noch die Genetive Πολυρρηνίων, Ῥαυκίων, Κυδωνιατᾶν usw. zu erwähnen, die der teïsche Schreiber als Überschriften zu den Dekreten 5165 ff. gesetzt hat. Hier kann man mit gutem Gewissen von einer Ellipse (ψήφισμα) reden.

Anhang: Genetiv bei εἶναι.

Der Stamm *es-* scheint ursprünglich nur die Bedeutung 'existieren' gehabt zu haben und erst durch sekundäre Ent-

wicklung zur Kopula herabgewertet worden zu sein. Mit dem Genetiv verbunden bedeutete er also 'im Bereiche von etwas existieren'. Freilich kommt der Genetiv bei εἶναι nicht mehr in diesem ganzen weiten Sinnesumfang, sondern nur noch in bestimmten Bedeutungen vor, indem er den Besitzer oder den Stoff usw. bezeichnet (vgl. Kühner-Gerth II 1 S. 371). Man könnte ihn demnach von εἶναι abhängig auffassen und den von Verben regierten Genetiven an die Seite stellen; andererseits unterscheidet er sich von diesen durch die Verschiedenheit der Bedeutungen, die er haben kann. Er steht also zwischen ihnen und den ganz unabhängigen Genetiven. — In den kretischen Dialektinschriften ist er nur in der Bedeutung des Besitzers sicher belegt: Gortyn 4991 IV 35 τὰ πρόβατα καὶ καρτα[ί]ποδα (Rinder) ἅ κα μὲ Ϝοικέος ἐ̃ι. VI 29 τὸ κρε̃ος ... μὲ ἔμεν τᾶς ματ[ρ]ὸς ἐ̃ τᾶς γυναικός vgl. IX 24. — 4998 I 15 τόν τε cῦν ἐπὶ τõι πάccται ἥμην ὅ κ' ἦι τὸ καρταῖποc vgl. IV 10. 4986 Z. 12. In ionisch geschriebenen Inschriften 5016 Z. 13 τὰ μὲν ἐc τὸν νότον ἔχοντα μέρια Γορτυνίων [ἥ]μεν πάντα, τὰ δὲ ἐc τὸν βορίαν ἔχο(ν)τα μέρια Κ̣[νω]ς̣ίων ἥμεν πάντα. Z. 15 τὰ δ' ἐπιπόλαια (die beweglichen Güter) πάντα κοι[νὰ ἥμ]εν Γορτυνίων καὶ Κνωcίων, Ϝεκατέρων τ[ὰν] ἡ̣μίναν[1]). Hiarapytna 5040 Z. 52 τὸ δὲ λοιπὸν ἔcτω τᾶν πόλεων.

Bei den archaïschen Münzlegenden: (nach 5038) Γόρτυνοc τὸ παῖμα, (nach 5114) Παιcτίο̄ν τὸ παῖμα 'Gortyn (den Phaistiern) gehört das Gepräge'[2]) steht man vor der Wahl, eine Ellipse von ἐcτί anzunehmen[3]) oder in ihnen einen alten verbumlosen Satz zu sehen. Der Fall wäre dann unter den unabhängigen Genetiv der Zugehörigkeit (S. 147 f.) zu stellen. Die Bedeutung bleibt dieselbe, eine Entscheidung kann ich nicht geben.

Dagegen steht in den Fällen, wo kein Besitz, sondern ein Interesse ausgedrückt wird, im Kretischen ebenso wie im Attischen der Dativ. Scharf tritt dieser Unterschied 4991 IV 14 hervor ὁ̃ι δέ κ̣α μὲ̣ [ἐ̃ι] τ̣ιcτέγα ὅπυι ἐπελεύcει[4]) 'wem kein Haus ist, wohin er (das Kind) bringen könnte', wo Bücheler-Zitelmann

1) Die Stellung und die eben angeführte Parallelstelle Z. 13 sprechen hier dafür, die Genetive mit ἥμεν und nicht mit κοινά zu verbinden.

2) Ähnliche Münzaufschriften bei Head S. 240, der übrigens S. 394 παῖμα irrig als 'Münze' erklärt. Vgl. att κόμμα z. B. Ar. ran. 725.

3) Vgl. die sehr alte ion. Münzlegende Φαινõc ἐ̃μι cῆμα (Head S. 526).

4) Comparettis Lesung ὁ̃ι δέ κ̣α μ' εἰ̣[ε̃] τ̣ιc 'τέγα ist syntaktisch unmöglich, die der meisten andern Herausgeber ὁ̃ δέ κ̣α μέ[τ]ι̣[c] ἐ̣̃ι cτέγα entspricht nicht der Überlieferung.

S. 111 richtig bemerken: "Wobei nicht verlangt ist, daß das Haus ihm gehöre; denn sonst müßte statt des Dativs ὁι . . . der Genetiv stehen.". Man vergleiche auch die Phrase der internationalen Kanzleisprache ἦμεν (ὑπάρχεν) δὲ αὐτῶι καὶ ἀτέλειαν, die auch in kretischen Ehrendekreten nicht selten begegnet, z. B. Olus 5104 a 55. d 48.

Natürlich berühren sich diese beiden Ausdrucksweisen im Gebrauche vielfach. Der Vater steht 4991 X 48 im Dativ: αἰ δέ κ' ἐι γνέσ[ι]α τέκνα τõι ἀνπαναμένõι (dem der adoptiert hat), wie auch im Ionisch-Attischen hier der Dativ und der Genetiv, der übrigens nicht nur echter (possessiver) Genetiv, sondern auch ablativisch sein kann, nebeneinander vorkommen (vgl. Kühner-Gerth II 1 S. 416). Svoronos Numismatique de la Crète ancienne (Macon 1890) S. 159 n. 12 bringt eine fragmentarische Münzlegende [Γορτυν]ι τὸ π[αῖμα], in der er Γορτυνι als Abkürzung von Γορτυνί(ων) auffaßt. Da aber eine solche Abbreviatur innerhalb eines Satzes nicht wahrscheinlich ist, ziehe ich vor, Γόρτυνι als Dativ des Interesses aufzufassen. Dann hätten wir auch hier Dativ und Genetiv nebeneinander.

Kapitel II. Adverbaler Genetiv.

Die verschiedenen Arten des unabhängigen Genetivs konnten zu jedem beliebigen Worte im Satze treten. Es sind nun die Genetive zu besprechen, die an bestimmte Wörter gebunden sind, bei denen sie ganz bestimmte Bedeutungen haben, von denen sie nach dem Grammatikerausdruck 'regiert werden'. Natürlich ist keine scharfe Scheidung zwischen den unabhängigen und abhängigen Genetiven möglich. Ein Grenzgebiet fanden wir schon in den Genetiven bei εἶναι, und wie bei diesen, so wird auch bei den abhängigen Genetiven anzunehmen sein, daß sich die bestimmten Verbindungen mit fester Bedeutung erst allmählich entwickelt haben.

A. Der Genetiv als primäre Bestimmung eines Verbalinhalts[1]).

1. τυγχάνεν: Malla 5101 Z. 10 ὀπᾶι (damit) τύχηι ἁ ὅλα κατάστασις τᾶς . . . σωτηρίας. 2. ἐπιλαμβάνεσθαι: Teïsche De-

1) Die hier in Kap. II durchgeführte Einteilung schließt sich im wesentlichen an die von Brugmann Griech. Gr.³ S. 385 ff. gegebene an.

krete 5171 Z. 28 ἐπιλαβέcθαι καὶ cωμάτων καὶ χρημάτων vgl. 5170 Z. 23; 5176 Z. 37 und öfter. 3. μετέχεν: Knosos 5155 Z. 14 μετέχεν θείων καὶ ἀνθρωπίνων ἐc τὸν πάντα χρόνον ὧν καὶ αὐτοὶ Κνώcιοι μετέχοντι. Dieselbe Phrase variiert 5150 Z. 33; Olus 5104 c 43 und an andern Stellen. Ebenso steht der Genetiv bei dem zugehörigen Adjektivum: Unbekannte kret. Stadt 5162 b Z. 17 θείων [τε καὶ ἀνθρωπίνων πάν]των μέτοχον. 4. μεμνῆcθαι: Teïsche Dekrete 5182 Z. 21 μεμνᾶcθαι τῶν φίλων καὶ cυγγενέων. 5176 Z. 26 μεμναμένοι τᾶc προυπαρχούcαc ταῖc πόλεcι cυγγενείαc. Dagegen steht 5171 Z. 19 in derselben Wendung der Akkusativ: μεμναμένοι [τὰν πρ]ουπάρχονc[αν τᾶι] πόλει cυγγένειαν. 5. φρον-τίζεν: Olus 5104 b Z. 45 φρον[τί]ζων τᾶc πόλιοc ὑπὲρ τᾶc [ἀ]cφαλείαc. 6. ἐπιμελεῖcθαι: Gortyn 5029 d Z. 2 οἱ κόρμοι... ἐπεμέληθεν τῶ ταύ[ρ]ω καὶ τᾶc ἐρίφω. 7. ἀκούεν: Teïsche Dekrete 5166 Z. 4 τῶν πρεcβευτᾶν Ἀπολλοδό⟨δο⟩τω⟨ι⟩ καὶ Κωλώτα⟨ι⟩ διακούcαμεν. 8. προεcτάναι: Knosos 5150 Z. 41 τοῖc ... τῶν καλλίcτων ἐπιταδουμάτων προεcτακόcι. 9. καρτερὸν ἔμεν: Gortyn 4991 VI 33 τὸν πατέρα καρτερὸν ἔμεν τõν κρεμάτõν 'Der Vater soll über das Vermögen Vollmacht haben' vgl. IV 24. VI 45. VIII 41. 48.

Im Ionisch-Attischen vergleicht sich mit diesem Ausdruck κρατεῖν mit dem Genetiv. Alle andern Verba 1.—8. kommen auch im Ionisch-Attischen ebenso konstruiert vor, auch aus den übrigen Dialekten lassen sich Parallelstellen anführen, z. B. rhod. 4118 Z. 6 ἄνδραc ... οἵ τινεc ἐπιμεληθηcεῦντι ταύταc τᾶc πράξιοc, böot. IG. VII 1780 Z. 14 προcτατεῖμεν αὐτῶν κὴ [ἐπι]μέλεcθαι.

Bei den bisher besprochenen Verba bildete der Genetiv die ständige Ergänzung des Verbalbegriffes, durch dessen Bedeutung er erfordert wurde. Er findet sich nun aber wie im Ionisch-Attischen auch bei Verben, deren Bedeutung der Akkusativ entspricht, und besagt dann, daß das Objekt nur zum Teil von der Verbalhandlung betroffen wird. Man kann also diese Fälle als partitive Genetive bezeichnen. Sie stammen fast alle aus archaïschen Inschriften: Gortyn 4991 VI 1 ἆc κ' ὁ πατὲρ δόε̄ι, τõν τõ πατρὸc κρε̄μάτõν πὰρ υἰέοc μὲ ὀνε̄θθαι με̄δὲ καταθίθεθθαι, ... με̄δὲ τὸν πατέρα τὰ τõν τέκνõν, ... με̄δὲ τὰ τᾶc γυναικὸc τὸν ἄνδρα ἀποδόθαι με̄δ' ἐπιcπένcαι με̄δ' υἰὺν τὰ τᾶc ματρόc 'solange der Vater lebt, soll man von dem Vermögen des Vaters von einem Sohne nicht kaufen und nicht als Pfand nehmen ... noch soll der Vater das (Vermögen) der Kinder noch der Mann das der

Frau verkaufen noch zusichern noch ein Sohn das der Mutter'. Dagegen enthält IX 8 [αἰ δ' ἄλλαι πρί]αιτό τις κρέματα ε̄ καταθεῖτο τôν τᾶς πα[τρōιόκō] auch das Pronomen το- im Genetiv. Denn ich glaube auf Grund der Stellung, daß es zu καταθεῖτο zu stellen ist, nicht als adnominaler Genetiv zu κρέματα. VIII 8 ἀποδατε̄θαι δὲ τôν κρε̄μάτōν ἰôι 'sie soll aber von dem Vermögen dem Erstberechtigten einen Teil geben'. VIII 25 διαλακόνσαν τôν κρε̄μάτōν ᾆι ἔγραπται 'indem sie von dem Vermögen Anteil erhalten hat, wie geschrieben steht'. 5000 II b 1 τô ποταμô αἴ κα κατὰ τὸ μέττον τὰν ῥοὰν θιθῆι ῥῆν, [κ]ατὰ τὸ Ϝὸν αὐτô θιθεμένōι ἄπατον ἤμην 'Von dem Flusse (einen Teil), wenn man nur in der Mitte den Strom fließen läßt, auf sein eigenes (Grundstück) abzuleiten, soll straflos sein'. — Das älteste Beispiel aus dem gortynischen Pytion ist leider nur ein Fragment 4971 Z. 7 αἰ τô Ϝô ἀποδόμεν — —, doch ist die Deutung 'wenn er von dem Seinigen abtreten [will]' recht wahrscheinlich. Inschrift aus Haghios Ilias[1]) Z. 10 ὅστις ἀποστερίδδοι τῶν ἰῶν, ἔμανιν ἤμεν αὐτῶι τὰν Ἀθ[α]ναίαν 'wer von den (hier geweihten) Pfeilen welche raubt, dem soll erzürnt sein die A.' Aus den Inschriften im ionischen Alphabet kann ich nur die feste Wendung χώρας ἀποτάμνεσθαι für diesen partitiven Genetiv anführen. Man liest ihn mit Recht in dem Vertrage von Lato und Olus 5075 Z. 4 καἴ τις κ' ἐμβ(αίν)ηι ἐς τὰν τῶν Λατίων [[χώραν ἢ ἀποτάμνηται χώρας τᾶς Λατίων]][2]) vgl. Z. 8 nach der Herstellung von Deiters, a. a. O. S. 30. Hiernach lese ich auch Gortyn 5018 Z. 11 den Genetiv: ἢ ἀποτάμνηται χώρας ἅς[3]) ἔχοντες πορτῆνθον ἐς τὰν πορτὶ Γορτυνίονς φιλίαν καὶ συμμαχίαν und entsprechend Z. 8, während die Herausgeber χώρας . . . ἃς ἔχοντες usw. schreiben, also χώρας als Akk. Plur. fassen. τῆς χώρας ἀποτέμνεσθαι steht übrigens auch bei Isocrates Archid. § 88, Plato Rep. II S. 373 D in der gleichen Bedeutung. Wo der Akkusativ bei diesen Verben belegt ist, bezeichnet er, daß das Objekt gänzlich von der Verbalhandlung betroffen wird, z. B. Gortyn 4991 VIII 4 τôν δ' ἄλλōν τὰν ἐμί(ν)αν διαλακόνσαν 'von dem übrigen die Hälfte als Anteil erhaltend' (ähnliche Beispiele s. Kap. III 1). IX 8 [αἰ δ' ἀλλᾶι πρ]ίαιτό τις κρέματα ist im Zusammenhange gleichwertig

---

1) s. die Vorbemerkungen.

2) Über diese Klammern s. S. 147 A.

3) Die Attraktion des Relativums entsprechend Hiarapytna 5040 Z. 10 ἐπὶ τᾶι χώραι ᾆι ἑκάτεροι ἔχοντες . . . [τὰν συν]θήκαν ἔθεντο.

mit VI 1 τõν . . . κρε̄μάτõν . . . ὀνε̄θθαι. So konnte der Genetiv im Verhältnis zum Akkusativ in der älteren artikellosen Sprache dazu dienen, ein unbestimmtes Objekt von dem bestimmten zu unterscheiden, was bei Homer tatsächlich öfters geschieht. Man vergleiche z. B. Ξ 121 Ἀδρήστοιο ἔγημε θυγατρῶν 'er heiratete eine Tochter des A.' mit ψ 149 ἦ μάλα δή τις ἔγημε πολυμνηστὴν βασίλειαν 'er hat die vielumfreite Königin geheiratet'.

Daß der Genetiv auch in den archaïschen Inschriften längst nicht mehr in allen Fällen, wo man ihn erwarten könnte, steht, zeigen schon die angeführten Beispiele des Akkusativs. Als Vertreter des Nominativs in partitivem Sinne, wie er sich sehr selten im Ionisch-Attischen findet (vgl. Brugmann Griech. Gr.[3] S. 386), kommt er in den kretischen Dialektinschriften nicht vor, auch nicht als Vertreter des Dativs. In den ionisch geschriebenen Denkmälern kommt er auch statt des Akkusativs nicht mehr vor, von jenem formelhaften χώρας ἀποτάμνεσθαι abgesehen. Das ist wohl nicht Zufall, denn an Gelegenheiten, bei denen er hätte gesetzt werden können, fehlt es nicht, z. B. teïsche Dekrete 5170 Z. 19 εἰ δέ τινές κα τῶν ὁρμι(ο)μένων ἐξυβρί<σ>τας ἀδικήσωσίν τινα Τηΐων, und so hätte in vielen der Fälle, in denen der Genetiv von einem Akkusativ des Indefinitpronomens abhängig gemacht ist (s. Kap. III 1) der älteren Sprache, die ja überhaupt das Indefinitpronomen sparsamer verwendet, der bloße Genetiv genügen können. Auch hier sehen wir den Genetiv aus einem älteren Anwendungsgebiete verdrängt.

B. Der Genetiv als sekundäre Bestimmung eines Verbalinhalts.

1. Genetiv des Preises.

Man versteht hierunter mit Recht nicht nur die Fälle, wo die Ware im Akkusativ, das Geld im Genetiv steht, sondern auch die, wo umgekehrt die Ware im Genetiv, das Geld im Akkusativ steht. Die kretischen Belege gehören alle zu dieser zweiten Gruppe, wo man für Ware Geld bezahlt oder sich zahlen läßt. Gortyn 4979 Z. 1 - - πε̣ντήϙοντα λέβη[τας F]εκάστō καταστᾶσαι - - '50 Kessel für jedes bezahlen'. 4985 Z. 9 αἰ δέ κα ν[ικ]αθε̣ῖ τõν ἐνεκύρõν[1]) διπλεῖ καταστᾶσαι τὰν ἁπλόον τιμάν 'soll er für die Pfänder doppelt

1) τõν ἐνεκύρõν gehört begrifflich sowohl zu νικαθε̄ι als Genetiv des Sachbetreffs (s. Kap. II B. 2) als auch zu καταστᾶσαι.

bezahlen den einfachen Wert'. Hieraus ergibt sich die Interpretation von 4991 III 14. V 38 δέκα cτατέρανc καταcταcεῖ, τō δὲ κρέϊοc διπλεῖ. Daß τō . . κρέϊοc als Genetiv zu lesen sei, und nicht τὸ κρεῖοc oder τὸ κρεῖοc hat Solmsen KZ. XXXII 516 aus der Lautgestaltung des Wortes erwiesen (vgl. auch Br. Keil Athen. Mitt. 1895 S. 51 A. 1). Beide lassen es jedoch als komparativen Genetiv von διπλεῖ abhängig sein, das somit an Stelle des Akkusativobjekts funktionieren muß. Das ist um so weniger wahrscheinlich, als VI 42 das zu erwartende Substantivum gebraucht ist: τὰν διπλειὰν[1]) καταcτᾶcαι τᾶc τιμᾶc. Ich übersetze analog den besprochenen und zu besprechenden Belegen: 'er soll 10 Statere bezahlen, für die Sache aber doppelt (ihren Wert bezahlen)'. IV 9 γυνὰ κερεύονc' αἰ ἀποβάλοι παιδίον, . . . ἐλευθέρō μὲν καταcταcεῖ πεντέκοντα cτατέρανc, δόλō πέντε καὶ Fίκατι 'ein unverheiratetes Weib soll, wenn sie ein Kind aussetzt, . . . für ein freies 50 Statere, für ein unfreies 25 bezahlen'. Der Genetiv des Preises berührt sich hier zwar mit dem Genetiv des Sachbetreffs, unter den dieser Fall gerechnet zu werden pflegt, aber es ist nicht nötig, hier anders zu interpretieren als in den andern Belegen von καταcτᾶcαι mit dem Genetiv: Das Kind ist ein Wertobjekt, für das die Mutter eventuell dem Vater oder dem Herrn Entschädigung zu leisten hat. 5000 I 5 [τὰν]c τι[μ]ὰνc τōν ἐνεκύρōν καταcταcεῖ kann man als adnominalen Genetiv 'die Werte der Pfänder' auffassen. Beispiele wie dieses weisen uns den Weg, auf dem ursprünglich unabhängige oder adverbale Genetive in adnominale übergegangen sind.

Auch in den Inschriften im ionischen Alphabet kommt dieser Genetiv wiederholt vor: Gortyn 5011 (1. H. 3. Jahrh.) Z. 6 αἰ δέ τιc δέκοιτο ἤ τὸ νόμιcμα μὴ λείοι δέκεϲθαι ἢ καρπῶ ὠνίοι, ἀποτειcεῖ ἀργύρω πέντε cτατέρανc 'wenn einer (die vom Staate abgeschafften Silberobolen) annimmt oder die (giltige) Münze nicht annehmen will oder für Frucht verkauft, soll er 25 Statere bezahlen' zeigt, wie auch noch in später Zeit Ware das Geld ersetzen konnte und begründet die Ansicht, daß die beiden oben bezeichneten Gruppen des Genetivs des Preises auf dieselbe Vorstellung zurückgehen. Knosos 5072 b 5 μὴπιθιθέτω τῶν ὑέργων τὰ

1) Brugmann vermutet, daß διπλειόc eine Adjektivierung auf Grund von διπλεῖ ist wie παλαιόc von πάλαι u. dergl. δι[πλ]εῖ steht 4998 III 16, wo η von ε in der Schrift geschieden wird; man darf also nicht, wie es z. B. Blaß tut, διπλῆι und διπλέιαν schreiben.

τριώ[δελα] 'er soll nicht für die Arbeiten (des Rindes) die Dreiobolen auferlegen'. b 7 lese ich entsprechend: ἀποδότω . . . κ[αὶ τῶν] ὑέργων [τ]ριώδελον κατ' ἀμέραν 'er soll (das Rind) zurückgeben und für (seine) Arbeiten 3 Obolen für den Tag'. Die Herausgeber ergänzen dagegen κ[αὶ τὸ τῶν] ὑέργων τριώδελον, was auch der Größe der Lücke nicht so gut entspricht[1]). Hiarapytna 5040 Z. 24 ὧν δὲ κα ἀποδῶται . . . ἀποδότω τὰ τέλεα κατὰ τὸς νόμος 'für das, was er verkauft, soll er die Steuern nach den Gesetzen bezahlen'.

Für die andern Dialekte, in denen dieser Genetiv gleichfalls nicht selten ist, verweise ich nur auf die epidaurischen Bauurkunden, in denen die Ware im Genetiv durch viele Beispiele belegt ist z. B. IG. IV 1484 (= 3325) Z. 254 Ἀριστονόωι πλίνθων· 'dem A. (wurde ausgezahlt) für Ziegel 1 (Drachme)'. IG. IV 1485 Z. 80 Δαμίνωι δεζμῶν σιδαρέων ☰ — : 'Dem D. (wurden ausgezahlt) für eiserne Klammern 32 (Drachmen)' usw.

Hier schließe ich noch den Genetiv bei ἄξιος an, den ich mit Brugmann Griech. Gr.[3] S. 389 als Genetiv des Preises ansehe. Gortyn 4991 X 23 αἰ μὲ εἶε τὰ λοιπὰ ἄκσια τᾶς ἄτας 'wenn das Übrige nicht soviel wert ist wie die Strafsumme'. Vgl. die Mysterieninschrift, Andania 4689 Z. 38 ἀργυρώματα πλείονος ἄξια δραχμᾶν τριακοσιᾶν, ebenso Z. 17 ff.

2. Genetiv des Sachbetreffs.

Mit diesem Namen bezeichnet Brugmann Kurze vergl. Gramm. S. 438 den Genetiv bei Verba iudicialia im Griechischen und in den italischen Dialekten, der ganz allgemein ausdrückt, daß der in ihm stehende Begriff von der Verbalhandlung betroffen wird. Beispiele aus dem Ionisch-Attischen sind bei Kühner-Gerth II 1 S. 380 f. gesammelt. In der altgortynischen Gesetzessprache hat er sehr ausgedehnte Verwendung[2]).

1. δικάδδεν, καταδικάδδεν: 4999 II 12 τõι δὲ τᾶν ἑταιρηιᾶν δικασστᾶι κõς κα τõν ἐνεκύρōν δικάδηι 'wer in Betreff der Pfänder urteilt'. 4991 I 3 καταδικακσάτō τõ ἐλευθέρō δέκα στατέρανς, τõ δõλō πέντε 'er soll verurteilen wegen des Freien zu 10 St., wegen des Sklaven zu 5'. Entsprechend I 7. Eine Ellipse

1) In den beiden vorhergehenden Zeilen, die an der gleichen Stelle wie diese abgeschnitten sind, werden 6 und 4 Buchstaben ergänzt.

2) Die Beispiele aus der großen Inschrift hat Baunack a. a. O. S. 85 zusammengestellt.

von κατιστάμεν hier anzunehmen, wie es manche Erklärer tun, ist nicht nötig. δικάζειν c. Gen. (z. B. ἀχαριστίας 'über Undankbarkeit' Xen. Cyr. I 2, 7) ist bekanntlich auch im Attischen in der Bedeutung 'richten über' gebräuchlich.

2. ὀμνύντα κρίνεν 'schwörend entscheiden' (über den Gegensatz zu δικάδδεν vgl. Bücheler-Zitelmann S. 69. 71). 4991 I 22. 37 τō δὲ κρόνō τὸν δικαστὰν ὀμνύντα κρίνεν 'hinsichtlich der Zeit'. XI 29 τôν δ' ἄλλōν ὀμνύντα κρίνεν πορτὶ τὰ μōλιόμενα 'in Betreff des andern soll er schwörend entscheiden in Hinblick auf die Parteiaussagen'. V 39 τνατōν δὲ καὶ καρπō καὶ Fέμας κἀνπιδέμας κἐπιπολαίōν κρε̄μάτōν . . . [τὸν δικαστ]ὰν ὀμνύντα κρῖναι 'Über Vieh und Frucht und Kleidung und Bandwerk und über Fahrnisse . . . soll der Richter schwörend entscheiden. Dagegen hat die jüngere, aber noch archaïsche Inschrift 4998 IV 16 wahrscheinlich bei derselben Phrase statt des Genetivs ἀμφί c. Akk.: ἀμπὶ δὲ τὸν κρόνον ὀμνύ[ντα κρίνεν τὸν δικαστάν]. — Auch in den jüngern Inschriften anderer Dialekte ist der Genetiv durch präpositionale Umschreibungen ersetzt, so äol. 281 (um 330 v. Chr.) A Z. 15 κρῖνα[ι μ]ὲν αὔτον κρύπτα ψαφίσει ὀμόσσαντας περ[ὶ θ]ανάτω; die in der κοινή mit wenig dialektischen Überresten abgefaßte Bauinschrift von Lebadea IG. VII 3073 (2. Jahrh. v. Chr.) Z. 43 διακρινοῦσιν οἱ ναοποιοὶ ὀμόσαντες ἐπὶ τῶν ἔργων.

3. ὀμόσαι, ἀπομόσαι: 4991 II 37 ὀμόσαι τὸν ἑλόντα τō πεντε̄κονταστατέρō καὶ πλίονος πέντον αὐτόν, . . . τō δ' ἀπεταίρō τρίτον αὐτόν, τō δὲ Fοικέος τὸν πάσταν ἄτερον αὐτόν 'es soll, der ihn gefangen hat, schwören beziehentlich der 50 St. u. mehr mit vier anderen, . . . beziehentlich des Genoßlosen mit zwei andern, beziehentlich des Häuslers aber sein Herr mit einem andern'. Vgl. auch das fragmentarische 4986 Z. 1. — 4991 III 5 ὂν δέ κ' ἐκσαννέσεται, δικάκσαι τὰν γυναῖκ' ἀπομόσαι τὰν Ἄρτεμιν 'beziehentlich dessen, was sie leugnet, soll er urteilen, daß das Weib abschwört bei der Artemis'. — Auch XI 50 Γυνὰ . . . ἀπομοσάτō παριόντος τō δικαστᾶ ὅτι κ' ἐπικαλε̃ι schreibt Blaß den Genetiv ὅτι. Aber diese Form ist weder durch irgend eine Stelle erfordert, noch durch den Vergleich mit ἅ τι Nom. Plur. Neutr. gerechtfertigt. Daß hier der Akkusativ gegenüber dem Genetiv der vorhergehenden Stelle steht, vergleicht sich mit den S. 155 f. besprochenen Fällen.

In den jüngern Inschriften kommt bloß **ein** adäquater Beleg vor, und der enthält wieder nicht den Genetiv, sondern

eine präpositionale Wendung: Praisos 5120 (1. H. 3. Jahrh.) A 13 ὁ δὲ κόϲμοϲ... ὀμ(ο)ϲά[τω ἑκάϲτου] ἔτεοϲ μηνὸϲ Διονυϲίου τόνδε τὸν ὅ[ρκον ὑπὲρ][1]) τ[ᾶ]ϲ αὐτοῦ ἀρχᾶϲ Σταλίταιϲ.

4. ἐϲτείϲαϑϑαι 'bestrafen'. 4984 Z. 12 [αἰ δ]ὲ μὲ λείοιεν Ϝερ[γάδε]θαι δέκα ϲτατέ[ρ]α[νϲ τō ἀν]θέματοϲ Ϝεκάϲτ[ō τ]ὸν κϲέν[ιον ἐ]ϲτει[ϲάμενον] πόλι θέμēν 'wenn sie nicht arbeiten wollen, soll der Fremden(kosmos), nachdem er wegen jedes Weihgeschenkes 10 St. als Strafe auferlegt hat (diese Strafsummen) dem Staate überliefern'. Dieser Beleg kann leider bei dem trümmerhaften Zustande der ganzen Inschrift nicht mehr als auf einen gewissen Grad von Wahrscheinlichkeit Anspruch machen. Vgl. das homerische τίνομαι c. Gen.

5. μέμφεϲθαι 'klagen'. 4998 VII 12 καὶ τὸν ἄνδρ' αὐτ[ὸν] ἐπὶ το[ῖ]ϲ [μ]εμπομένοιϲ τôν κρημάτōν ἤμην; vgl. Z. 8 'der Mann selbst soll in der Gewalt derer, die inbetreff des Vermögens klagen, sein'. Attisch heißt μέμφεϲθαί τινοϲ 'tadeln wegen'.

6. ἐπιμōλēν[2]) 'nachträglich prozessieren'. 4991 IX 31 αἰ μέν κα νίκαϲ ἐπιμōλēι 'wenn er wegen einer erstrittenen Buße nachträglich (nach dem Tode des Prozeßgegners) prozessiert'. Sonst steht bei μōλēν überall als Objekt ἀντί mit dem Dativ oder Akkusativ: I 19 αἰ δέ κ' ἀντὶ δόλōι μōλίōντι vgl. I 1 ὅϲ κ' ἐλευθέρōι ē δόλōι μέλλēι ἀντιμōλēν; VI 25 αἰ δέ κ' ὁ ἀντίμōλοϲ ἀπομōλēι ἀντὶ τὸ κρēοϲ ὄι κ' ἀντιμōλίōντι μὲ ἔμēν τᾶϲ ματ[ρ]ὸϲ ē τᾶϲ γυναικόϲ 'wenn der Gegner abstreitet hinsichtlich der Sache, um die sie streiten, daß sie nicht der Mutter oder der Frau gehört', vgl. IX 19.

7. ἀποκρίνεθθαι 'sich verantworten wegen'. 4985 Z. 14 [ἀπ]οκρίνεθθαι κατ' ἀγορὰν Ϝευμέναν τᾶϲ α[ἰ]τίαϲ ἇϲ κ' αἰτι[ά]ϲ[ονται] 'sich verantworten in der vereinigten Versammlung wegen der Beschuldigung, die sie beschuldigen'. Attisch kommt dies Verbum in der Gerichtssprache im gleichen Sinne vor, aber ich kenne es nur mit präpositionalen Wendungen, nicht mit dem Genetiv verbunden: Eupolis frg. 219 K (πόλειϲ) ὡϲ ὑμῖν ἐγὼ πάντωϲ ἀποκρινοῦμαι πρὸϲ τὰ κατηγορούμενα.

8. νικēν, νικēθθαι 'betreffs einer Sache den Prozeß

---

1) Eine Präposition ist durch den Umfang der Lücke erfordert, vgl. die Abbildung bei Mariani, Mon. Ant. VI (1895) S. 299.

2) μōλēν (nicht μολēν) ist jetzt durch Schreibungen auf Inschriften im ionischen Alphabet (z. B. 5019 Z. 8) gesichert.

gewinnen, verlieren'. 4991 I 27 δικακσάτō νικε̂ν[1]) τô μὲν ἐλευθέρō πεντέκοντα στατέρανς καὶ στατε̂ρα τᾶς ἀμέρας Fεκάστας . . ., τô δὲ δόλō δέκα στατέρανς καὶ δαρκνὰν τᾶς ἀμέρας Fεκάστας 'er soll urteilen, daß er ersiege inbetreff des Freien 50 Statere und 1 Stater täglich . . ., inbetreff des Sklaven aber 10 Statere und 1 Drachme täglich (bis er ihn losläßt)'. I 38 αἰ δέ κα ναεύε̄ι ὁ δôλος ὀ̄ κα νικαθε̂ι, . . . ἀποδεικσάτō 'wenn der Sklave in einem Tempel ist, inbetreff dessen er (im Prozesse) besiegt worden ist'. Daß hier nicht ὅ κα νικαθε̂ι 'der ersiegt worden ist' zu verstehen ist, lehrt die eben besprochene Stelle. Die Lesung ὄ̆κα ν. = ὅταν νικηθῆι, weist Blaß mit Recht deshalb zurück, weil der Begriff von ὅταν im Altgortynischen durch ἔ̆ κα ausgedrückt wird. — Vgl. noch 4985 Z. 9 (s. S. 157 A.). Dagegen scheint ein Fragment von Hiarapytna aus dem 3. Jahrh. dies Verbum nicht mehr mit dem Genetiv, sondern mit ἀμφί c. Akk. zu konstruieren, wenn die von den Herausgebern in Majuskeln gedruckte Stelle 5044 Z. 24 als νικέσθō[2]) ἀμφὶ τὸ ἀ̣ - - zu lesen ist.

Attisch kenne ich νικᾶν mit diesem Genetiv[3]) nur in dem formelhaften Ausdruck τοῦ κλήρου νικᾶν, der bei [Dem.] 43 (in

1) Daß hier νικε̂ν 'ersiegen', nicht ein sonst unbekanntes Verbum νίκεν 'bringen' zu verstehen ist, macht nicht nur der häufige Gebrauch von νικε̂ν in der kretischen Gesetzessprache wahrscheinlich (4991 I 55. IX 22. 25. XI 32. 39. 4998 IV 16. V 16 usw.), sondern läßt sich auch aus 4991 IX 37 beweisen, wenn man mit Comparetti ἀποFείπōντι als 'bezeugen' interpretiert, was ich für das Richtige halte (vgl. ἀποπōνε̂ν 'bezeugen', ἀποειπεῖν bei Homer 'verkünden'), nicht mit den meisten Herausgebern als 'versagen'.

2) Vgl. Hiarapytna 5039 Z. 25 νικε̂σθαι nach Deiters a. O. Die Kontraktionslänge ist in Hiarapytna in geschlossener Silbe durch E und O bezeichnet, während urgriechisches η, ω mit den üblichen Zeichen geschrieben werden. Die Herausgeber schreiben νικέσθαι, κατοικόντας usw. Aber vgl. Olus 5104 a 20. 49. 59 usw. Ὀλōντίων neben b 3. 22 Ὀλουντίων aus Βολοεντ — (5075 Z. 29. 39). In den alten Pytioninschriften aus Gortyn wird ebenfalls E für die Kontraktionslänge, H für urgriechisches ē gebraucht, weshalb man jetzt sowohl in ihnen wie in der großen Inschrift falsch ϙοσμέν, νικέν, μōλέν usw. schreibt. Denn diese Auffassung wird durch Schreibungen wie καλῆν, μōλῆν in der spätarchaïschen Inschrift 4998, in der H auch für die Kontraktionslänge verwendet wird, widerlegt.

3) νικᾶσθαί τινος 'jemandem unterliegen' mit dem komparativischen Genetiv ist natürlich fernzuhalten. Wie das ἐνίκα παίδων, ἀνδρῶν in den attischen Staatsurkunden, die die Siege der Phylen in den öffentlichen Agonen verewigen, zu erklären ist, muß bei dem Mangel an alten Belegen dahingestellt bleiben (vgl. Meisterhans, Gr. d. att. Inschr.³ S. 207).

Macart.) 31. 32. 33 u. öfter in dieser Rede vorkommt. Ich erkläre ihn analog den kretischen Beispielen 'betreffs des Erbes den Prozeß gewinnen'.

9. ἀποπõνε̄ν 'zeugen'. 4991 IX 45 αἰ μέν κ' ἀποπõνίõντι μαίτυρες ἐ̄βίοντες τõ ἑκατονστατέ̄ρõ καὶ πλίονος τρέες, τõ μείονος μέττ' ἐς τὸ δεκαστάτε̄ρον δύο, τõ μείονος ἔν(ς) 'wenn hinsichtlich der 100 Staterensumme und mehr drei erwachsene Zeugen zeugen, hinsichtlich des Geringeren bis zur 10 Staterensumme zwei, hinsichtlich des Geringeren einer'. IX 34 ἀνδοκᾶδε̄ κε̄νκοιõτᾶν καὶ διαβολᾶς καὶ δι(α)ρέσιος μαίτυρες οἱ ἐπιβάλλοντες ἀποπõνιόντων 'wegen der Bürgschaft aber und des Anvertrauten und der Weigerung und der Vereinbarung sollen als Zeugen die Angehörigen aussagen'. Im Attischen läßt sich μαρτύρομαί τινά τινος 'jemanden für etwas als Zeugen anführen' vergleichen.

10. ἔγραπται. Der Genetiv ist hier bloß in der häufig verwendeten Phrase ᾶι Ϝεκάστõ ἔγραπται oder ε̄ Ϝεκάστõ ἔγραπται belegt. Die erstgenannte Form steht 4998 VII 10. 5000 I 7. 5005 Z. 1 (ion. Schrift, aber noch ohne Differenzierung der e- und o-Laute), die zweite 4991 VI 31. IX 23. In dem neugefundenen Vertrage von Gortyn und Lato BCH XXVII (1903) S. 219 (3. Jahrh.) C 11 steht eine dritte Variante des gleichen Begriffes ᾶι Ϝεκάστων ἔγραπται. Hierdurch ist die Lesung Ϝέκαστο als Nom. Akk. Sing. Neutr. hinfällig geworden. Dagegen steht in einer Inschrift der jüngsten Klasse aus Hiarapytna 5040 (2. Jahrh.) Z. 81 eine präpositionale Umschreibung des alten Genetivs: καθὼς καὶ περὶ τῶν δικαίων γέγραπται; auch in den sonstigen Verbindungen hat dieses Verbum in den jüngern Inschriften ein präpositionales Objekt, wo man nach älterm Sprachgebrauch den Genetiv erwarten könnte. Z. B. Teïsche Dekrete 5182 Z. 25 τό τε δόγμα τὸ πρότερον γραφὲν . . . περὶ τᾶς καθιερώσιος καὶ ἀσυλίας τᾶς πόλιος u. a.

In den archaïschen Inschriften steht bei ἔγραπται die Person, die von dem zitierten Gesetze betroffen wird, nicht im Genetiv, sondern im Dativ. 4991 X 44 ἀναιλε̄θαι ἅιπερ τοῖς γνε̄σίοις ἔγραπται '(der Adoptivsohn) soll (das Vermögen) an sich nehmen, wie für die echten (Söhne) geschrieben steht'. 5000 I 14 ἐκς ἡμίνας καταστασεῖ ῆ ᾶι τõι ἐλευθέρõι ἔγραπται '(wer einen Sklaven beraubt hat), soll zur Hälfte bezahlen als wie für einen Freien geschrieben steht'. — In 4991 IV 43 könnte man einen Akkusativ der Beziehung bei ἔγραπται sehen wollen: δατε̄θ[θ]αι δὲ καὶ τὰ ματρ[õ]ια

ἒ κ' ἀποθά[νε̄]ι ἆιπε[ρ] τὰ [πατρο̄ῖ'] ἔ[γραττ]αι. Doch scheint mir das Wahre, zu τὰ πατρο̄ῖα aus dem Vorhergehenden δατε̄θθαι zu ergänzen. — Aus den andern Dialekten kann ich nur den Terminus der attischen Gerichtssprache γράφεςθαι mit dem Genetiv des Inhaltes der Anklage (παρανοίας, τραύματος) '(eine Klage) schreiben wegen' vergleichen.

11. ἔνδικον ἔ̄μεν 'klagbar sein'. Der Genetiv steht hier nur in der 4991 VI 24. IX 17. XI 21 verwendeten Formel το̄ν δὲ πρόθθα μὲ ἔνδικον ἔ̄μεν. Überall wird mit ἆι τάδε τὰ γράμματα ἔγραπται oder einer ähnlichen Wendung auf ältere, jetzt durch dies Gesetz außer Kraft gesetzte Bestimmungen hingewiesen. το̄ν . . . πρόθθα bezieht sich also auf Geschehnisse, die diesem Gesetze vorausliegen, und es fragt sich nur, ob man es als Neutrum auf die Taten beziehen will, wie es die meisten Erklärer tun, oder mit Baunack als Maskulinum auf die Täter. Personen stehen aber, wie bei ἔγραπται, so auch hier in zwei sicheren Belegen im Dativ: 4991 VII 11 το̄ι πεπαμένο̄ι ἔνδικον ἔ̄μεν 'gegen den, der (den Sklaven) besitzt, soll man eine Klage anhängen dürfen', und V 7 ταῖδ δὲ πρόθθα μὲ ἔ[ν]δικον ἔ̄μεν 'gegen die (Frauen, die vor dem Kosmiontat des Kyllos und Genossen Vermögen erhalten haben) darf nicht Klage anhängig gemacht werden'. Deswegen sehe ich in το̄ν πρόθθα das Neutrum.

12. αἴτιος 'schuldig'. 4991 II 52 αἴ κ' ὁ ἀνὲρ αἴτιος ε̄ι τᾶς κε̄[ρ]εύςιος 'wenn der Mann schuldig ist an der Scheidung'. In demselben Sinne auch Hiarapytna 5040 Z. 44 οἱ αἴτιοι τούτων. Daneben kommt παραίτιος im weitern Sinn als 'Urheber' in der oft verwendeten Phrase der jungen Dekrete αἰεί τινος ἀγαθῶ παραιτίος γενέςθαι τῶι δάμωι (Teïsche Dekrete 5168 Z. 12 vgl. 5176 Z. 13; Koinon der Kretäer 5138 Z. 15 usw.) vor.

13. Ganz unsicher ist Vaxos 5128 Z. 8 πορτιπο̄νε̄ν ἆιπερ το̄ν ἄλο̄ν nach Blaß, der es als 'anklagen (= ἐγκαλεῖν, προςκαλεῖςθαι) wie in andern Sachen' erklärt. Comparetti schreibt dagegen τὸν ἄλον. Eine Entscheidung vermag ich nicht zu geben.

14. Unrichtig liest Blaß Gortyn 4994 Z. 6 αἰ [δέ] κα μὲ ἐδδικάκcει, αὐ[τὸν] ἀτε̄θαι ὃ κ' ἐπ[ιπρά]πο̄ντι το̄ κρε̄́[ιο]ς ὑπὸ το̄ι μεμπομένο̄[ι] einen Genetiv des Sachbetreffs. Er erklärt 'so soll der Schiedsrichter selbst für die Summe, um die es sich handelt, gerichtlich gebüßt werden'. Aber κρε̄ος ist im Kretischen wie im Ionisch-Attischen eine Sache, und bei dieser Deutung 'er soll hinsichtlich der Sache, die sie überlassen haben, gestraft

werden' vermisse ich einerseits die Angabe der Strafe, andrerseits scheint mir τō κρέ[ιος] im Zusammenhang überflüssig. Ich fasse daher dies Wort mit Comparetti als Akkusativ, ergänze aber nicht mit ihm τὸ κρέ[ιο]ς, was formell nicht angängig ist (s. S. 158), sondern τὸ κρε͂[ο]ς, was nach der Abbildung bei Comparetti für die Lücke wohl auch genügt. Der Sinn ist also: 'Wenn er nicht entscheidet, soll er selbst um die Sache, die (ὅ) sie (ihm) überlassen haben, unter dem Anklagenden gestraft werden (d. h. er muß dem Anklagenden die Sache ersetzen)'.

15. Einen Genetiv des Sachbetreffs interpretiert Baunack 4991 II 28 προϝειπάτō δὲ ἀντὶ μαιτύρōν τριο͂ν τοῖς καδεσταῖς τō ἐναιλεθέντος ἀλλύεθθαι ἐν ταῖς πέντ' ἀμέραις, τō δὲ δόλō τōι πάσται ἀντὶ μαιτύρōν δυο͂ν. Er übersetzt 'man soll ... die Verwandten des im Hause Ertappten vorher auffordern, ihn auszulösen binnen 5 Tagen, wegen des Sklaven aber den Herrn (desselben) vor zwei Zeugen'. τō δὲ δόλō als adnominalen Genetivus objectivus zu τōι πάσται zu stellen, diesen Gedanken weist er ausdrücklich zurück im Hinblick auf das folgende (II 42) τō δὲ ϝοικέος τὸν πάσταν (scil. ὀμόσαι s. S. 160). Da man aber hier τō ἐναιλεθέντος mit Recht als objektiven Genetiv zu τοῖς καδεσταῖς auffaßt, konstruiere ich das entsprechende τō δὲ δόλō τōι πάσται ebenso: Die Kongruenz in demselben Satze scheint mir maßgebender als die mit andern Stellen. Doch zeigt die Stelle wieder einen Weg, auf dem freiere adverbale Genetive adnominal werden konnten.

Entsprechend sehe ich

16. 4991 IV 25 τὸν πατέρα το͂ν τέκνōν καὶ το͂ν κρεμάτōν καρτερὸν ἔμεν τᾶδαίσιος nicht diesen Genetiv des Sachbetreffs (Brugmann Griech. Gr.[3] S. 390), sondern lasse ihn mit Baunack und Bücheler-Zitelmann von καρτερόν abhängig sein: 'Der Vater soll über die Kinder und das Vermögen befugt sein, über die Teilung.' Auch hier kann man aber eine Übergangsstufe von diesem freieren Genetiv des Sachbetreffs zu dem enger an ein Wort gebundenen sehen.

Alle Belege dieses Genetivs im Kretischen standen bei Verba iudicialia, nur bei ihnen ließ er sich ja auch im Attischen sicher nachweisen. Daneben kommen schon in der altgortynischen Gesetzessprache präpositionale Wendungen an Stelle dieses Genetivs vor. Außer den schon besprochenen Fällen sind noch zu vergleichen 4991 VI 51 αἰ δέ κα μὲ ὀμολογίōντι ἀμπὶ τὰν πλεθύν; V 38 [α]ἰ [δ]έ κα κρέματα δατιόμενοι μὲ συνγιγνṓσκōντι

ἀντὶ τὰν δαῖσιν[1]); XI 43 ἀ[τ]ῆθαι[2]) δὲ ὑπὲρ μ[ὲ]ν τῶ [πα]τρὸς τὰ πατρῷα, ὑπὲ(δ) δὲ τᾶς ματρὸς τὰ ματρῷα. In den Inschriften im ionischen Alphabet, wo wir ja selbst bei den Verba iudicialia den Genetiv meist nicht mehr fanden, kommt er natürlich bei andern Verba erst recht nicht vor. Vgl. Itanos 5058 (3. Jahrh.) Z. 27 οὐδὲ βουλευσέω περὶ τᾶ[ς πόλ]ιος κακὸν οὐδέν. Hiarapytna 5040 (2. Jahrh.) Z. 63 ὑπὲρ δὲ τῶν ὕστερον ἐγγιγνομένων ἀδικημάτων προδίκωι μὲν χρῆσθων καθὼς τὸ διάγραμμα ἔχει und entsprechend an vielen andern Stellen.

Wir haben in diesem Abschnitte gesehen, wie dieser in freier Verbindung mit dem Verbum stehende Genetiv allmählich durch präpositionale Ausdrücke ersetzt wird, die in den jüngern kretischen und nichtkretischen Inschriften ihn fast gänzlich verdrängt haben. Setzen wir nun voraus, daß die Sprache sich in der Zeit vor unsern Denkmälern in derselben Richtung fortentwickelt hat wie in dem Zeitabschnitt, in dem wir sie historisch verfolgen konnten, so kommen wir zu der Annahme, daß der Gebrauch des Genetivs in dieser weiten Bedeutung der allgemeinen Beziehung des Verbalbegriffs auf das Objekt im Urgriechischen nicht nur an die Verba iudicialia gebunden war, sondern als unabhängiger Genetiv zu beliebigen Verba gesetzt werden konnte. In jenen Termini der Gerichtssprache liegen also Reste des ursprünglich freien Gebrauches vor, die durch die Tradition erhalten worden sind, als sonst die Sprache den Genetiv durch andere Ausdrucksmittel ersetzt hatte.

Jedenfalls beweist die Übereinstimmung des Altgortynischen mit dem Attischen, daß sich diese Gebrauchsweise nicht erst in einzeldialektischer Zeit entwickelt hat[3]), sondern aus urgriechischer Zeit ererbt ist.

---

1) ὁμολογεῖν mit dem Genetiv kenne ich im Ionisch-Attischen nicht. συγγιγνώσκειν in der ganz verschiedenen Bedeutung 'verzeihen', das meist mit dem Dativ verbunden wird, kommt auch mit dem Genetiv vor: Plat. Enthyd. 306 C συγγιγνώσκειν αὐτοῖς χρὴ τῆς ἐπιθυμίας καὶ μὴ χαλεπαίνειν.

2) So nach Blaß. Andere ἄ[γ]εθαι oder ἀ[λ]ῆθαι (zu ἁλίσκομαι). Das letzte Wort ist hier noch nicht gesprochen.

3) Für das Attische hat dies Delbrück, Grundriß III 1 S. 328 angenommen. Im Lateinischen und Oskisch-Umbrischen existiert bekanntlich ebenfalls der Genetiv des Sachbetreffs bei Verba iudicialia (Brugmann, Kurze vgl. Gr. S. 438).

3. Ablativischer Genetiv.

Die Verbalbegriffe, bei denen in den kretischen Dialektinschriften ein Genetiv als Vertreter des Ablativs steht, sind alle auch im Attischen nachweisbar. Ich begnüge mich hier wieder, mich auf das bei Kühner-Gerth II 1, 388 gesammelte Material zu berufen. Belegt ist dieser Genetiv im Kretischen bei

1. κρίνεθθαι: 4991 III 40 αἴ κα Ϝοικέος Ϝοίκεα κριθε͂ι δõõ ἒ ἀποθανόντος 'wenn von einem Häusler sich eine Häuslerin scheidet bei seinen Lebzeiten oder durch seinen Tod'. XI 46 γυνὰ ἀνδρὸς ἅ κα κρίνε͂ται.

2. αἱρεῖν und αἱρεῖσθαι. Der Genetiv steht nur Malla 5100 (um 200?) Z. 4 αἰ δέ τ[ι] κοινᾶι στρατουόμεν[οι θιῶν] θελόντων ἕλοιμεν τῶν πολεμίων. Dagegen steht Hiarapytna 5040 (2. Jahrh.) Z. 53 αἰ δέ τι θεῶν βωλομένων ἕλοιμεν ... ἀπὸ τῶν πολεμίων die präpositionale Umschreibung in derselben Phrase. In einem teïschen Dekrete der zweiten Serie (um 100 v. Chr.) ist der Genetiv an τὶ angelehnt: 5183 Z. 29 ἐάν τινες ... ἀφαιρῶνταί τι ὑμῶν, βοαθήσομεν. Ich sehe hier wieder in ἀφαιρεῖσθαι mit dem Genetiv den älteren Sprachgebrauch, der in diesen letztgenannten Beispielen durch andere Sprachmittel ersetzt worden ist. — In der großen Inschrift von Praisos scheint ἀφαιρέομαι mit dem Dativ verbunden gewesen zu sein, wenn anders 5120 A 20 richtig ergänzt ist: οὔτε αὐτοῖς[1]) | [ἀφαιρησόμεθα αἴ τέ κα ἄλ]λος τις ἀφαιρῆται --. Diese Konstruktion kommt in der epischen und der von ihr beeinflußten späteren Dichtersprache, nicht aber in der Prosa vor (Kühner-Gerth II 1, 406).

3. πράδδεν und ἐνεκυράδδεν. Gortyn 4999 II 7 κατὰ τὰ αὐτὰ πράδεθαι τõ μὲ ὀμόσαντος ἅιπερ αἴ κα μὴ λῆι δικάκσαι 'es soll auf dieselbe Weise (Geldstrafe) von dem (Richter oder Mnamon), der nicht schwört, eingetrieben werden, wie wenn er nicht urteilen will'. 4986 Z. 21 μὲ ἐνϜοικε͂ν ὃ ἐνεκ[ύρακς]αν 'es wohne der nicht darinnen, von dem sie gepfändet haben' vgl. Z. 14. Dagegen steht in Z. 16 das Haus, aus dem gepfändet wird, mit ἐκ verbunden: αἴ κ' ἐς στέγας ἐνεκυράκσοντι. — Die ionisch geschriebenen Inschriften enthalten auch hier wieder keinen Genetiv, sondern Beispiele präpositionaler Umschreibungen: Praisos 5120 (1. H. 3. Jahrh.) B 19 πράξαντες τοὺς μισθοὺς πα[ρὰ]

1) In der Inschrift schließen die Zeilen mit voller Silbe.

τῶν μὴ πλευσάντων. Vgl. Knosos 5149 (E. 2. Jahrh.) Z. 36 τὰν πρᾶξιν ἦμεν ἐκ τῶν ἐγγύων.

Daneben findet sich im Kretischen wie im Attischen die Verbindung von πράττειν mit dem Akkusative. In dem gortynischen Münzgesetze 5011 (1. H. 3. Jahrh.) Z. 12 steht πράξαντες τὸν νικαθέντα. Die andere Stelle 4985 Z. 11 αἱ δέ κα μὲ πράδδοντι, τὸνς πρει[γίς]τονς τούτονς πράδδοντας ἄπατον ἔμεν τὰ ἐγραμέν', ἄλλα δὲ μέ fasse ich anders als Halbherr und Blaß, die nach πρειγίστονς interpungieren, so daß τούτονς ein ganz müßiger Zusatz wäre. Ich sehe τὸνς πρειγίστονς als Subjekt, τούτονς als Objekt von πράδδοντας an und übersetze so: 'Wenn (die rhizenischen Kosmen) nicht die Strafe eintreiben, so soll es erlaubt sein, daß die Ältesten von diesen (den säumigen Kosmen) eintreiben die aufgeschriebenen (Bußen), andere aber nicht.' Diese Auffassung entspricht auch griechischem Rechtsgebrauch, nach dem nicht für den Fall, daß eine Behörde ihre Pflicht nicht tun sollte, von vornherein eine andere zur Vertretung ernannt wird, sondern die Säumigen bestraft werden, vgl. Dreros 4952 C 10; Hiarapytna 5040 Z. 43, argivisch IG IV 554 usw.

4. Bei ἄρχεν[1]) 'anfangen' Gortyn 4991 XI 51: ὁ ἄρκōν τᾶδίκας vgl. 4999 II 4. Ionisch geschrieben 5015 (2. Jahrh.) Z. 24 ἄρχεν δὲ τᾶς πράτας καταβολᾶς τούτω[ν τῶν χρημάτων - - 'es soll beginnen mit der ersten Zahlung dieser Gelder (ein bestimmter Zeitpunkt)'. Vgl. böot. IG VII 3171 Z. 41 ἄρχι τῶ χρόνω ὁ ἐνιαυτὸς ὁ μετὰ Θύναρχον ἄρχοντα, rhod. 3749 Z. 38 κατάρξαντες πολέμου.

5. ἀποστατεῖν und ἀφίστασθαι. In den älteren teïschen Dekreten (220—216 v. Chr. nach Deiters Rh. M. 59, 577) steht zweimal der Genetiv: 5178 Z. 23 οὐθενὸς ἀπεστάτουν τῶν συμφερόντων, 5176 Z. 22 ἁ πόλις... οὐδενὸς ἀπέστα τῶν συμφερόντων. Aber in den einige Generationen später verfaßten Dekreten der zweiten Serie ist ἀπό auch dem Genetiv zugefügt: 5183 Z. 16 ἀπ' οὐθενὸς ἀπέσταμεν τῶν συμφερόντων vgl. 5185 Z. 21.

6. Nicht von dem eigentlichen Verbalbegriff, sondern lediglich von der Präposition würde der Genetiv regiert werden in der Wendung Gortyn 4991 X 36. XI 12 ἀμπαίνεθαι (ἀποϝειπάθθō)... ἀπὸ τō λάō ὅ ἀπαγορεύοντι 'man soll adoptieren (sich

---

1) Hier könnte echter Genetiv mit vorliegen. Man kann sowohl von etwas als auch bei etwas anfangen.

lossagen) von dem Steine aus, von dem aus geredet wird', wenn ὁ̄ Genetiv des Relativpronomens wäre. Jedoch kann man auch ὁ̄ als ablativisches Adverbium 'woher' auffassen wie τούτω und τῶδε 'daher' Lato-Olus 5075 Z. 53. 57. 69 und ὅπō Gortyn 4991 V 23. X 33 usw., vgl. lokrisch 1478 Z. 9 hόπō Z. 21 hō̂ (mit urgriechischem ō, da das durch Kontraktion entstandene in dieser Inschrift durch ου bezeichnet wird).

7. Zum Schluß führe ich noch zwei Stellen an, wo, wie ich glaube, irrtümlich ein ablativischer Genetiv gelesen wird. Hausoullier und Blaß schreiben Malla 5101 (E. 2. Jahrh.) Z. 21 τυγχάν(ομ)ε̣[ν] τὰ μὲν ἑκουσίωσ συλλε(λ)υμένοι, τὰ δὲ καὶ διὰ τᾶς τọ[ύ]των προνοίας ἀνεκτη(μ)ένοι τᾶς τ(ε) ποτ' ἀλλάλο[ς] ἔχθρας διαλελυμένοι. Das soll wohl 'losgelöst von der Feindschaft' heißen. Aber ganz abgesehen davon, daß der Genetiv bei διαλύεσθαι und noch dazu in dieser jungen Inschrift sehr auffällig wäre, ergibt sich aus Isocr. Paneg. 15 S. 43 e διαλυσαμένους τὰς πρὸς ἡμᾶς αὐτοὺς ἔχθρας, vgl. Panathen. 160 S. 266 c, daß hier mit Halbherr τὰς . . . ἔχθρας als Akkusativ zu schreiben ist.

Die andere Stelle steht Hiarapytna 5039 (2. Jahrh.) Z. 25 τῶι τε πολέμωι μή με σῶον νέεσθαι und dies sonderbare Griechisch, das ich anführe, weil man versucht sein könnte τῶ⟨ι⟩ πολέμω⟨ι⟩ zu schreiben, ist auch als Ergänzung an andre Stellen verschleppt worden (5024 Z. 74. 87). Glücklicherweise hat jetzt Deiters in seiner Dissertation S. 23 diese Lesung als eine Kompilation aus verschiedenen fehlerhaften Kopien dieses nur handschriftlich überlieferten Vertrages nachgewiesen, die älteste Abschrift hat hier τῶι τε πολέμω νικε̂σθαι, was, abgesehen von dem weggelassenen ι mutum, keiner Verbesserung bedarf.

Kapitel III. Adnominaler Genetiv.

Die verschiedenen Bedeutungsarten des adnominalen Genetivs werden, wie sie in verschiedener Weise entstanden sind, auch verschieden von der Sprache behandelt. Es sind 4 Stellungstypen möglich

1. ὁ τῶν Ἀθηναίων δῆμος
2. ὁ δῆμος ὁ τῶν Ἀθηναίων
3. ὁ δῆμος τῶν Ἀθηναίων
4. τῶν Ἀθηναίων ὁ δῆμος;

1. und 2. werden attributive, 3. und 4. prädikative Stellungen genannt. Für 'prädikativ' wird auch manchmal der wenig glück-

liche Ausdruck 'partitiv' gebraucht; die Anwendung der prädikativen Stellungen ist keineswegs auf den partitiven Genetiv beschränkt.

1. Genetivus partitivus und Genetiv des Inhalts.

Der partitive Genetiv kommt in den jüngsten wie in den ältesten Inschriften im kretischen Dialekt nur in prädikativer Stellung vor. Dasselbe gilt für den Genetiv des Inhalts. Beachtenswert ist, daß er in den ältern Inschriften meist vor dem regierenden Worte steht und häufig durch andre Wörter von ihm getrennt ist, in den jüngern Denkmälern dagegen hinter diesem. Die Belege sind folgende: Gortyn 4986, 19: ϲυνεκϲομόϲαθθαι τôν ὀμό[ρōν τô]ν ἐννέα τρίινϲ 'es sollen mit abschwören von den 9 Nachbarn drei'. 4986, 1: - - δενδρέōν καὶ Ϝοικίαϲ ὀ[μόϲον]τι τôν ὀμόρōν ἐννέα οἱ ἐπάνκιϲτα πεπαμένοι 'Hinsichtlich der Bäume und des Hauses sollen schwören von den Nachbarn neun, die (nämlich) am nächsten Besitz haben'. 4991 II 46 τὰ Ϝὰ αὐτᾶϲ ἔχεν ... καὶ τô καρπô τὰννε̄μίναν 'sie soll ihr Eigentum haben und von dem Ertrage die Hälfte'. III 27: κα[ὶ τô] καρπ[ô] τô ἔνδ[ο]θεν πεδὰ τôν ἐπιβαλλόντ[ōν] μοῖραν λακέ[ν] 'und von dem drinnen befindlichen Ertrage[1]) mit den Angehörigen einen Teil erhalten'. III 35 (ἀποδόμεν) τô καρπô αἴ κ' ἐ̄ι ἐϲ τôν Ϝôν αὐτᾶϲ, τὰν ἐ̄μίναν 'von dem Ertrage, falls er aus ihrem eignen Vermögen ist, die Hälfte (herausgeben). V 49 (οἱ ἐπιβάλλοντεϲ) τᾶν τιμᾶν[2]) δια[λ]ακόντōν τὰν ἐπαβολὰν Ϝέκαϲτοϲ '(die Angehörigen) sollen von dem Erlöse (der verkauften Güter) jeder den zukommenden (Teil) erhalten'. VII 15 ὀπυίεθαι ἀδελπιôι τô πατρὸϲ τôν ἰόντōν τôι πρειγίϲτōι 'sie soll einen Bruder des Vaters (und zwar) den Ältesten unter denen, die da sind, heiraten'. VII 32 τᾶδ δ' ἐπικαρπίαϲ παντὸϲ τὰν ἐ̄μίναν ἀπολανκάνεν τὸν ἐπιβάλλοντα ὀπυίεν 'der Heiratsberechtigte soll vom Ertrage von jedem die Hälfte als Anteil erhalten[3])'.

1) ἔνδοθεν ist für ἔνδον durch 'Attraktion an das Verbum' geschrieben; Beispiele für diese Erscheinung bei Kühner-Gerth II 1 S. 546. Aus dem Kretischen vgl. 5174 Z. 2 εἴ τινεϲ ἐγκαθορμιζόμενοι Βιαννόθεν ἀδική[ϲων]τί [τι]να Τηίων. 'Wenn irgend welche, die in B. vor Anker gehen, (von da aus) einem der Teier Unrecht tun'. Das Verkennen dieses Sprachgebrauchs hat zu falschen Erklärungen oder gar gewaltsamen Konjekturen geführt.

2) διαλακέν bedeutet VIII 4. 24. 45 'einen Teil erhalten'; dieser Sinn erfordert, τᾶν τιμᾶν zu lesen und nicht τὰν τιμάν.

3) So auch Bü.-Zi.; Bau. übersetzt unrichtig 'vom Ertrage des Ganzen ... die Hälfte ... als Anteil erhalten'; denn παντόϲ hat keinen Artikel.

VII 51 τᾶc πυλᾶc τôν αἰτιόντον ὅτιμί κα λεῖ ὀπυίεθαι 'den unter den Bewerbern aus der Phyle soll sie heiraten, den sie will'. Vgl. VIII 6. — VIII 4 τôν δ' ἄλλον τὰν ἐμί(ν)αν διαλακόνcαν ἄλλōι ὀπυίεθαι 'sie soll, indem sie von dem übrigen die Hälfte erhält, einen andern heiraten'. VIII 45 [τ]ᾶc [δ' ἐπικαρ]πίαc δια[λ]α[νκά]νεν [τ]ὰν ἐμίναν ἄc κ' ἄ[ν]ōρ[ο]c ἐι 'von dem Ertrage soll sie die Hälfte als Anteil erhalten, solange sie noch nicht heiratsfähig ist'.

Auf ionisch geschriebenen Inschriften aus Gortyn: 5011 (wohl 1. H. 3. Jahrh.) Z. 9 τᾶc δὲ νεόταc ὀμνύντεc κρινόντων οἱ ἑπτὰ κατ' ἀγοράν οἵ κα λάχωντι κλαρώμενοι 'von der Neota sollen die sieben auf dem Markte schwörend entscheiden, die ausgelost worden sind'. Aus Inschriften anderer kretischer Städte: Vaxos 5125 A Z. 5 - - ν ' τᾶν δ' ἀμερᾶν ' πέντ' ἀμέραc Fεργακcά[μενο]c τᾶι πόλι ἀμίcτōc 'nachdem er aber von den Tagen fünf Tage für die Stadt ohne Lohn gearbeitet hat'. Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 46 αἰτήcαθθαι δὲ καὶ τόπον Ἀθηναίων τὸνc ἐν Δάλωι κατοικίονταc. Lato-Olus 5075 (2. Jahrh.) Z. 13 ἐξέcτω [['Ολōντίων τῶι βωλομένωι]][1]). Dreros 4952 (2. Jahrh., aber die Schwurformel älter): B 30 ἐξαγγελίω τοῦ κόcμου τοῖc πλίαcιν. Praisos 5120 (1. H. 3. Jahrh.) A 6 (ἔδωκαν) [κ]αὶ ἐλλιμενίου καὶ πορφύραc καὶ ἰχθύων δεκά[τα]c τούτων πάντων τὸ ἥμιccον, ἰχθύωμ μὲν καθάπε[ρ κα]ὶ πρότερον 'vom Hafengeld und vom Zehnten auf Purpur und Fische, von diesen (Abgaben) allen die Hälfte'.

Bei den Datierungen der Dekrete nach Monaten und Tagen steht stets der Monat an erster Stelle. Gortyn 5009 (1. H. 2. Jahrh.?) b, 3 Καννηίω τρίται καὶ δεκάται vgl. 5015, 5; 5016, 24 (beide 2. Jahrh.). Lato-Olus 5075 (2. Jahrh.) Z. 2 μηνὸ[[c Θιο]]δαιcίω τριακάδι vgl. Z. 3. 85. 87. κοινὸν der Kretäer 5146 (3. od. 2. Jahrh.) Z. 11 μηνὸc Αὐδου[ναίω ἰκά]δι vgl. Z. 6. Außerdem noch Knosos 5149 (2. Jahrh.) 6. 7. 8 und aus den teïschen Dekreten der ersten Serie 5173 (Aptara) Z. 13, der zweiten Serie 5183 (Biannos) Z. 39.

Die Beispiele, in denen ein partitiver Genetiv nach seinem regierenden Substantiv steht, stammen erst aus Inschriften des 3. und 2. Jahrhs. v. Chr. Es sind aus Knosos 5150 Z. 17 τὸ πλῆθοc τῶν πολιτᾶν, Z. 21 τὸc καλὸc κἀγαθὸc τῶν ἀνδρῶν; aus Malla 5101 Z. 50 ἐν τῶι ἐπιφανεcτάτωι τόπωι τ[ᾶc ἀ]γορᾶc. Und während in der Datierungsformel der Dekrete der im Gen. stehende Monat dem im Dativ stehenden Tage auch in den jüngsten Dialekt-

1) Vgl. S. 147 A. — Die Wortstellung nach Deiters a. a. O.

inschriften voranging, steht im Texte dieser Inschrift der Gen. nach: Z. 39 ἄγεν δὲ καὶ εὐάμερον . . . κατ' ἐνιαυτὸν ἐν τᾶι ἔκται τῶ Βα..... μηνός. — Aus Hiarapytna 5040 Z. 31 ἀποτειcάντων οἱ ἐπίδαμοι τῶν κόcμων. — Z. 50 λαβέτω τὸ τρίτον μέρος τᾶς δίκας ὁ δικαξάμενος. Aus den teïschen Dekreten der ersten Serie 5179 Z. 29 οἱ κόcμοι καὶ ἄλλος ὁ βωλόμενος Ἀλλαριωτᾶν ἢ Τηίων vgl. 5173 Z. 10. — 5168 Z. 25 οἱ κόcμοι καὶ ἄλλος ὁ λῶν Κυδωνιατᾶν ἢ Τηίων. 5170 Z. 22 ἐξέcτω τῶι παραγενομένωι Τηίων ἢ τῶν παροίκων τῶν ἐν Τέω vgl. 5171 Z. 27; 5174 Z. 6; 5176 Z. 36. — 5186 Z. 11 ὅτι ἁ πόλις ἀποδέδεκται τὸς τοιούτος τῶν ἀνδρῶν.

Etwas anders ist das Zahlenverhältnis der voranstehenden zu den nachgestellten Partitivgenetiven in dem Falle, wo der Teil durch ein Pronomen ausgedrückt ist. Auch hier steht der Genetiv in der ältern Sprache meistens vor diesem Pronomen: Gortyn 4991 VII 51: τᾶς πυλᾶς τōν αἰτιόντōν ὅτιμι κα λε̃ι ὀπυίεθαι 'Den unter den Bewerbern aus der Phyle soll sie heiraten, den sie will'. Vgl. VIII 6. — VIII 11 τᾶς πυλᾶς ὀπυίεθ[α]ι ὅτιμί κα λε̃ι. VIII 13 αἰ δὲ τᾶς πυλ[ᾶ]ς μέτις λείοι ὀ[π]υίεν. VIII 32 ὀπυιέθō τᾶς πυλᾶς ὀιτιμί κα νύναται. X 29 αἰ δέ τις τούτōν τι Ϝέρκcαι 'wenn einer eine von diesen (Handlungen) vornimmt'. 4984 Z. 18 - - πρά]δεθαι τ[ὰ]ν διπ[λειὰν] αὐτō̱ν Ϝέκας[τον - - 'man soll von jedem unter ihnen das Doppelte einfordern'. Innerhalb der Inschriften im ionischen Alphabet kann ich die Voranstellung des partitiven Genetivs vor das zugehörige Pronomen nur in den Schwurformeln von Dreros und Itanos nachweisen: 4952 B 1 δικᾶν δὲ καὶ πρ[αξί]ων μηθὲν ἔνορκον ἤ(μ)ην. 5058 Z. 14 [οὐδὲ] τῶν πολιτᾶν προδωcέω [οὐδέν]α. Z. 20 τούτων τ[ι π]οιεῖν. Z. 25 τῶν πολιτᾶν̱ [οὐδε]ν̱ί.

Aber schon in den archaïschen Inschriften kommt der Genetiv wiederholt dem Pronomen nachgestellt vor, jedoch steht er nicht unmittelbar dahinter. Gortyn 4991 V 13 αἰ δέ κ[α] μέτις ε̃ι τούτōν 'wenn niemand von diesen (den Kindern) vorhanden ist'; vgl. V 17. VIII 26 [ἄλλ]ōι ὀπυιέθ[ō τᾶ]ς πυ[λ]ᾶ[ς] 'sie soll einen andern aus der Phyle heiraten'. 4986 Z. 22 αἰ δέ τίς κα τōν ὀμόρōν - - 'wenn einer der Nachbarn'. In den Inschriften des ionischen Alphabets kenne ich, von den Schwurformeln abgesehen, den Genetiv überhaupt nur dem Pronomen nachgestellt. Gortyn-Knosos 5154 (3. Jahrh.) Z. 13 - - καὶ οὐθὲν ὑπελείποντο φιλοτιμί[ας - -. Vgl. 5153 Z. 24. — κοινὸν der Kretäer 5146

(3. od. 2. Jahrh.) Z. 17 εἰ δέ τίς τι[να ἀδική]σηι Ἀναφαίων τῶν [ἐκ Κρήτ]ας ὁρμιομένων. Praisos 5120 (3. Jahrh.) B 17 ἐὰν δέ που ἄλλαι προστάξηι ὁ κόσμος ... ὁποτέραι (ὦ)ν τ(ᾶ)μ πόλεων. Malla 5100 (ca. 200) Z. 15 ἕκαστος τ[ô] κόσμō. Die folgenden Beispiele stammen aus dem 2. Jahrh.: Malla 5101 Z. 36 ἐπεί κά τις α[ὐτῶν πα]ραγένηται. Hiarapytna 5039 Z. 19 οὐ κακοτεχνησῶ οὐδὲν τῶν ἐν τᾶιδε τᾶι ἰσοπολιτείαι γεγραμμένων. Z. 22 αἰ δέ τι ἐπιορκήσαιμι τῶν ὤμοσα ἢ τῶν συνεθέμαν. 5040 Z. 71 ἕκαστος αὐτῶν. 5060 Z. 101 εἴ τί κα συμβαίνη τινὶ ὑμῶν. Aptara 4942 (159—138 v. Chr.) b Z. 9 ἔν τινι τῶν ἀγώνων τῶν στεφανιτῶν. Schließlich aus den teïschen Dekreten: 5170 (Sybrita) Z. 19: εἰ δέ τινές κα τῶν ὁρμιομένων ἐξυβρί⟨σ⟩ας ἀδικήσωσίν τινα Τηΐων ἢ τῶν παροίκων; vgl. 5171 Z. 24; 5172 Z. 5; 5174 Z. 4; 5176 Z. 33; 5178 Z. 34. — 5177 (Eleutherna) Z. 16 οὐθὲν ἐλλείπων σπουδᾶς καὶ φιλοτιμίας; vgl. 5179 Z. 16. — 5176 (Istron) Z. 22 (ἁ πόλις) οὐδενὸς ἀπέστα τῶν συμφερόντων; vgl. 5183 Z. 16. — 5186 (Knosos) Z. 12 τὸς τοιούτος τῶν ἀνδρῶν.

Zum Genetivus partitivus wird mit Recht der Genetiv des Inhalts[1]) gestellt (Delbrück III 1, 340; Brugmann Kurze vgl. Gr. S. 440). Wir finden ihn in den kretischen Mundarten in den meisten Fällen gleich dem Gen. part. vor das eine Maßangabe enthaltende Substantiv gestellt. Gortyn 4984 Z. 3 - - σύ]κōν ἑκατὸν μ[εδίμνονς κα]ὶ γλεύκιος προκό[ονς ἐ]κατόν '100 M. Feigen und 100 Kannen Most'. — 4993 II 2 - - ο διερô, σύκōν δύο, γλεύκιος τ[ρί]νς. Die Namen der Maße sind im zweiten und dritten Gliede als selbstverständlich weggelassen. Das erste Glied ergänzt Blaß zweifelnd zu [καρπ]ô διερô = ὑγροῦ, daraus würde sich ergeben, daß hier die Maßbezeichnung dem Inhaltsgenetiv vorangegangen wäre, was nicht ohne Beispiel sein würde (s. u.). Doch läßt sich auch z. B. - - καρπô δύ]ο διερô u. dergl. ergänzen. — 3198 (unter den Inschriften aus Korkyra publiziert, aber kretisch, vgl. Ziebarth Athen. Mitt. 1897 S. 218 ff.) Z. 4 ἀνπέλων πέλεθρα δέκα, ähnlich in den folgenden Zeilen. Die weitern Belege enthalten alle den Inhaltsgenetiv ἀργύρω: Gortyn 5011 (wohl 1. H. 3. Jahrhs.; vgl. Blaß) Z. 8 ἀργύρω πέντε στατῆρας; vgl. 5019, Z. 6; 5017 Z. 6; BCH XXVII (1903) S. 219 C 7. Knosos 5073 (2. Jahrh.) Z. 21 - - Ἀτ]τικῶ στατῆρας ἑκατόν. 5149 (Ende 2. Jahrhs.) Z. 34 ἀργυρίω

1) Dagegen war der Stoff, aus dem etwas gemacht war, im uridg. durch den Ablativ ausgedrückt (Delbrück III 1 S. 208, Brugmann Kurze vgl. Gr. S. 423). Genetiv und Ablativ berühren sich hier sehr nahe.

Ἀλεξανδρείων ταλάντων δέκα. Hiarapytna 5041 (ca. 200) Z. 5 ἀργυρίω στατῆρας ἑκατόν, vgl. 5075 Z. 27. 29. — 5042 (Ende 2. Jahrhs.) Z. 15 ἀργυρίω μνᾶν.

Freilich findet sich schon im Altgortynischen ein sichres Beispiel der Nachstellung: 4991 X 37 δότō ... ἰαρεῖον καὶ πρόκοον Ϝοίνō. Und ἀργυρίω steht einmal zwischen δαρχνάς und Zahlwort, falls nämlich Gortyn 5009 (Anf. 2. Jahrhs.) a Z. 3 κατέβαλε τᾶι πόλι [δαρχνὰς ἀρ]γυ[ρίω] τριάκοντα καὶ πέντε richtig ergänzt ist, was mir nicht ganz außer Zweifel steht. — Soweit das Material, zu dem ich nur noch S. 177 einen Nachtrag zu machen habe.

Wollte man diese Belegstellen rein äußerlich statistisch zusammenzählen, so würde die große Masse der vorangestellten Genetive auf die ältern, die der nachgestellten Genetive auf die jungen Inschriften fallen. Aber man wird bei der Musterung der einzelnen Belege gemerkt haben, daß bei vielen auch andere Motive als eine bestimmte Gewohnheit auf die Stellung Einfluß gehabt haben können. In den meisten altgortynischen Beispielen, die uns zu Gebote stehen, befindet sich ja der Gen. part. in einem gewissen Gegensatze zu einem andern Worte, z. B. 4991 VII 32 [ϲ]τέγαν μὲν ... ἔχεν τὰν πατροιῶκον, τᾶδ δ' ἐπικαρπίας παντὸς τὰν ἡμίναν ἀπολανκάνεν τὸν ἐπιβάλλοντα ὀπυίεν. In anderen weist er auf etwas Vorhergenanntes zurück, z. B. 4986 Z. 19 συνεκσομόσαθθαι τῶν ὁμό[ρων τῶ]ν ἐννέα (in Z. 2 genannt) τρίινς. Beidemal könnte sich die Voranstellung schon aus der okkasionellen Betonung erklären. Andererseits ist in Beispielen der jüngern Zeit wie 5179 Z. 24 οἱ κόσμοι καὶ ἄλλος ὁ βωλόμενος Ἀλλαριωτᾶν ἢ Τηίων die Nachstellung des Genetivs auch schon aus den speziell hier vorliegenden Verhältnissen der Gefühlsbetonung verständlich.

Und doch glaube ich, daß tatsächlich in der älteren Sprache die normale Stellung des das Ganze bezeichnenden Genetivs vor dem den Teil bezeichnenden Worte gewesen ist, und daß allmählich dieses Stellungsverhältnis vertauscht worden ist. Einige unsrer Belege sind ja so beschaffen, daß okkasionelle Motive die Stellung nicht beeinflußt haben können, die uns also ermöglichen, die habituelle Stellung der verschiedenen Sprachperioden zu beobachten.

1. In der Datierungsformel der Dekrete fanden wir überall den Genetiv des Monats vor die den Tag be-

zeichnende Ordinalzahl gestellt, und obschon wir hierfür nur aus jüngern Inschriften Belege haben, so ist doch anzunehmen, daß diese Sprachformel schon aus alter Zeit überkommen ist. Denn wir finden sie gleichfalls in den Dekreten der verschiedensten Staaten Griechenlands regelmäßig angewandt, z. B. in der Lygdamisinschrift aus Harlikarnaß, Dittenberger Syll.[2] 10 (kurz vor 454/3) Z. 4 μηνὸς Ἑρμαιῶνος πέμπτηι ἱσταμένο, in den Präskripten attischer Inschriften (vgl. Larfeld Handbuch der griechischen Epigraphik 2, 654; Belege allerdings erst aus dem 4. Jahrh. v. Chr.); koïsch 3720 (4. od. 3. Jahrh.?) Z. 1 μ[ηνὸ]ς Πανάμου ἀμφεικάδι; epidaurisch IG IV 925 (3. Jahrh.) Z. 1. 7. 54. 58. 61; delphisch 2561 (um 400 v. Chr.) A 20 Βουκατίου μηνὸς δεκάται und so noch im 2. Jahrh. n. Chr. 2322 Z. 2; böotisch IG IV 507 (E. 3. Jahrhs.) μεινὸς Δαματρίω ὀγδόη ἱσταμένω und oft so, z. B. 3303—3372; thessalisch 345 (nach 214 v. Chr.) Z. 10 Πανάμμοι τᾶ ἕκτα ἐπ' ἰκάδι vgl. Z. 40 usw. Anders im Texte der Dekrete, innerhalb des Satzzusammenhangs. Zu der Tatsache, daß hier in einer kretischen jungen Inschrift der Genetiv des Monats der den Tag bezeichnenden Ordinalzahl nachgestellt war (S. 172), finden wir auch anderwärts Parallelen. Im Attischen läßt sich diese Gebrauchsweise schon im 5. Jahrh. belegen: IG I S. 88 f. n. 189 a Z. 10 τε[τ]ράδι φθί[ν]οντος Μετα[γε]ιτνιῶνος vgl. Z. 2—24; im Arkadischen kommt sie schon im Weidegesetz von Alea (Hoffmann Dial. 1, 23 n. 29; 1. H. 4. Jahrhs.) vor: Z. 29 - - τᾶι hεβδόμαι τô Λεσχανασίο μενός; äolisch im Jahre 324 v. Chr. 214 Z. 39 ἐν τᾶι εἰκοίσται τῶ μῆννος, koïsch im 4. oder 3. Jahrh. z. B. 3705 Z. 23 ἀρξαμένος ἀπὸ τᾶς τρίτας τοῦ Ὑακινθίου ἔστε καὶ τὰν τριακάδα τοῦ Ἀλσείου. Dagegen haben die theräischen Inschriften des 4. Jahrhs. v. Chr. 4765 Z. 15 und 4772 Z. 1 noch die Voranstellung und so auch die delphische Labyadeninschrift 2561 (um 400) D 5, während eine delphische Inschrift vom Jahre 158 v. Chr. ein Beispiel des jüngern Sprachgebrauches bietet: 2642 Z. 60 τᾶι δὲ δωδεκάτ[αι] τοῦ Ἡρακλείου μηνὸς ἐχέτωσαν τὰ ἱερεῖα ἑτοῖμα. Denn daß diese Form tatsächlich erst jünger ist gegenüber der in den Präskripten erhaltenen, zeigt einmal der Gebrauch des Artikels bei μηνός, den ich in der Datierungsformel und auch im Satzzusammenhange in dem Falle, wo der Monatsgenetiv vorausging, niemals angetroffen habe, und ferner die Hinzufügung von ἐν an manchen Stellen, während in den Fällen, wo der Monatsgenetiv vorangeht, der

bloße Dativ steht. Auch bei den Festen hatte ja der archaïsche Beleg den Dativ, dagegen die aus den ionischen Inschriften ἐν c. Dat. (s. S. 146 f.).

2. Auch in der Voranstellung von ἀργύρω erkenne ich eine altüberkommene Gebrauchsweise. Denn sie läßt sich nicht dadurch erklären, daß auf ἀργύρω irgendwelcher Nachdruck gelegen hätte, vielmehr ruht dieser überall auf der nachfolgenden Geldsumme. Die Stellung widerspricht also dem Prinzip der Vorausnahme des betonten Begriffes und kann demnach nur durch die Einwirkung einer festen Tradition erklärt werden. Sie ist gleichfalls die Regel im Delphischen, z. B. 2502 (2. H. 4. Jahrhs.) Z. 69; 1684 (150—140 v. Chr.) Z. 6; 1694 (150—140 v. Chr.) Z. 14 und oft so; ebenso Stiris-Medeon 1539 (A. 2. Jahrhs.) A 62. B 16; Böotischen z. B. IG VII 3171 (2. H. 3. Jahrhs.) Z. 50; 3172 (220—200 v. Chr.) Z. 17. 60. 87. 100. 116. 153; Thessalischen, Hoffmann Gr. Dial. 2 n. 18 Z. 2. 10—44, und findet sich auch auf der Bronzetafel von Edalion 60 Z. 6 δοϜέναι . . . ἀργύρō(ν) τά(λαντον) α΄ τά(λαντον) vgl. Z. 13 und Z. 15 ἀργύρō(ν) πε(λέκεϜας) δ΄ πε(λέκεϜας) β΄ δι(μναῖα) 'Ε(δάλια) vgl. Z. 25[1]). In andern Dialekten kommt schon früh die Nachstellung von ἀργυρίω vor. So ist es auf der lakonischen Urkunde über die von den Bundesgenossen beigesteuerten Gelder 4413 (E. 5. Jahrhs.) zwar viermal vor die genannte Geldsumme gestellt, aber B 11 steht τάλαντ[ον] ἀργυρίō, was gleichfalls auf einer altelischen Inschrift 1149 Z. 5 belegt ist. Die Xuthiasbronze bietet B 1 τζετρακάτιαι μναῖ ἀργυρίō, und auf den herakleïschen Tafeln ist nur diese Form verwendet und zwar fünfmal, 4629 I 123 (zweimal). 143. 144. 171. Da aber ἀργυρίω überall nur eine Nebenbestimmung ist, so steht nichts der Annahme im Wege, daß hier das immer lebendige Streben der Sprache, die Satzglieder nach ihrer Wichtigkeit zu ordnen, über die durch die Macht der Gewohnheit in andern Dialekten erhaltene Voranstellung gesiegt hat. Den Widerstreit dieser beiden Kräfte zeigt uns z. B. die angeführte lakonische Urkunde.

---

1) Die eingeklammerten Zeichen sind in diesen abgekürzten Ausdrücken nicht geschrieben. δί(δραχμα), was die Herausgeber ergänzen, erscheint mir zu wenig da, wo es sich um den Wert eines Grundstückes handelt. Daher habe ich δι(μναῖα) nach der Hesychglosse πέλεκυς geschrieben, das dort als σταθμίον ἑξαμναῖον, οἱ δὲ δεκαμναῖον erklärt wird (vgl. R. Meister Dial. 2, 131 A. 1).

3. Der 'chorographische' Genetiv, der in der klassischen Literatur häufig voransteht (Kühner-Gerth II 1, 338; z. B. Hdt. III 136 ἀπίκοντο τῆς Ἰταλίας ἐς Τάραντα) ist in dem Vertrage von Lato und Olus 5075 aus dem 2. Jahrh. nachgesetzt: Z. 59 ἐς τὰν ἄν[[ω ὠίαν τᾶς]] πέτρας vgl. Z. 55. 59, wie er auch in den aus dem Neuen Testament von Blaß a. a. O. S. 96 angeführten Belegen dem regierenden Nomen folgt (z. B. Ev. Marc. 1, 9 ἦλθεν Ἰησοῦς ἀπὸ Ναζαρὲτ τῆς Γαλιλαίας).

Bei diesen chorographischen Genetiven hat schon Brugmann Griech. Gr.[3] S. 392 vermutet, daß hier nicht Erweiterung des adnominalen Genetivus partitivus vorliegt, sondern Anschluß des ursprünglich freien Genetivs des räumlichen Bereiches an ein Nomen. Dies ist, wie ich glaube, der richtige Weg, die Entstehung des adnominalen partitiven Genetivs überhaupt zu erklären. Die Voranstellung des Monatsgenetivs in der Datierungsformel, von ἀργύρω usw., auf denen doch kein besonderer Ton lag, erklärt sich durch die Annahme, daß diese Stellungsweisen in einer Zeit entstanden sind, wo der partitive Genetiv noch nicht als abhängig von dem den Teil bezeichnenden Nomen empfunden wurde, sondern als zum Verbum als Subjekt oder Objekt gehörig, während die Teilbestimmung ihm als Apposition zugefügt war. Denn wenn ein Teilbegriff durch eine appositionelle Konstruktion ausgedrückt wird, pflegt das Ganze an erster Stelle zu stehen, der Teil, durch den ja das Erstgenannte näher bestimmt oder gar berichtigt wird, zu folgen. Das ist ja das psychologisch zu Erwartende; es läßt sich auch durch Beispiele aus dem Altgortynischen belegen. Z. B. 4991 V 29 αἰ δέ κ' οἱ ἐπιβάλλοντες οἱ μὲν λείοντι δατῆθθαι τὰ κρέματα, οἱ δὲ μέ; IV 39 καὶ λανκάνεν τὸς μὲν υἱύνς ὀπόττοι κ' ἴοντι δύο μοίρανς Ϝέκαστον, τὰδ δὲ θυγατέρανς ὀπόττаι κ' ἴοντι μίαν μοῖραν Ϝεκάστα[ν]; V 5 ὄκ' ὁ Αἰθ[α]λεὺς σταρτὸς ἐκόσμιον οἱ σὺν Κύ[λ]λ̣οι 'als der aithaleïsche Startos das Kosmiontenamt hatte, (nämlich) Kyllos und Genossen'. Dem Sinne nach sind diese appositionellen Ausdrücke ganz gleichwertig mit partitiven Genetiven, und es kommt vor, daß diese beiden sprachlichen Bezeichnungsweisen des gleichen Bedeutungsinhaltes in derselben Inschrift bei denselben Worten mit einander wechseln. So steht Knosos 5150 (nach 167 v.) Z. 50 πορτὶ Ἀθηναίος τὸς ἐν Δάλοι κατοικίοντας, während kurz vorher Z. 47 Ἀθηναίων τὸνς ἐν Δάλωι κατοικίοντας gesagt worden war. Aus ionisch-

attischem Sprachgebiet läßt sich auch auf das cχῆμα καθ' ὅλον καὶ μέρος verweisen, wie z. B.

α 64 ποῖόν cε ἔπος φύγεν ἕρκος ὀδόντων

das bei Homer häufig, in der Prosa dagegen selten vorkommt (Kühner-Gerth II 1 S. 289). Hier pflegt, wie ja schon der Name besagt, das Ganze zuerst genannt und dann der Teil als näher bestimmende Apposition hinzugefügt zu werden.

So erklärt die Annahme, daß der partitive Genetiv ursprünglich nicht abhängig von dem Teilwort gewesen, sondern daß vielmehr das Teilwort ihm als Apposition hinzugefügt worden ist, die auffallende Tatsache der Voranstellung. Sie wird nun außerdem durch viele der älteren Belegstellen selbst empfohlen, in denen ja häufig genug der Genetiv des Ganzen durch andre Wörter von dem Teilwort getrennt ist, während er in der jüngern Sprache meist unmittelbar neben ihm steht. Ja, manchmal könnte man daran denken, den Genetiv unabhängig aufzufassen, z. B. 4991 VIII 45 [τ]ᾶc [δ' ἐπικαρ]πίαc δια[λ]α[νκά]νεν [τ]ὰν ἐμίναν, mit dem sich VIII 25 διαλακόνcαν τõν κρεμάτõν vergleichen läßt, zu interpretieren 'von dem Ertrag (einen Teil) erhalten, die Hälfte (nämlich)'. Vaxos 5125 A Z. 6 τᾶν δ' ἀμερᾶν πέντ' ἀμέραc ϝεργακcάμενοc . . . ἀμίcτõc 'nachdem er innerhalb dieser Tage fünf Tage ohne Lohn gearbeitet hat'. — In der oben besprochenen Datierungsformel wird wirklich der Monatsgenetiv von manchen Gelehrten als selbständig aufgefaßt, wie z. B. Müllensiefen in der koïschen Inschrift 3720 Z. 1 mit Interpunktion μ[ηνὸ]c Πανάμου, ἀμφεικάδι schreibt. Nun hat sich natürlich der Wechsel der sprachlichen Auffassung nicht von heute auf morgen vollzogen. Auch als der partitive Genetiv in vielen Verbindungen schon als abhängig vom Sprechenden und Hörenden empfunden wurde, konnte er in andern nach wie vor als unabhängig aufgefaßt werden, und es konnten darnach wieder neue Fälle, in denen er selbständig war, gebildet werden. Denkbar ist es demnach, daß in dem einen oder andern Belege der uns erhaltenen Sprachdenkmäler die alte Auffassung noch lebendig gewesen ist. Im allgemeinen aber glaube ich, daß in allen Dialekten, auch im Altgortynischen, die Sprache jenen Fortschritt bereits gemacht hat; auch in den eben angeführten Fällen, mögen sie auch dem unabhängigen Genetiv nahe stehen, ziehe ich vor, Abhängigkeit anzunehmen. Keines von allen kretischen Beispielen fordert unabhängig, viele fordern, abhängig aufgefaßt zu werden. Für die

Abhängigkeit des Monatsgenetivs spricht der schon in alter Zeit vorkommende Typus der Datierungsformel, in dem der Dativ zwischen den Monat und ein zu diesem gehöriges Partizipium eingeschlossen ist wie ἱσταμένου, φθίνοντος usw. (s. S. 175); und die enge Zusammengehörigkeit von ἀργύρō(ν) τά(λαντον) im Kyprischen ist dadurch erwiesen, daß das -ν nicht in der Schrift ausgedrückt ist (vgl. Hoffmann Dial. 1, 71).

Wir haben also in der Voranstellung von ἀργυρίō usw. nur noch eine durch die Macht der Gewohnheit aus früherer Sprachperiode erhaltene Antiquität zu sehen, die in der Sprache der Inschriften nach und nach fallen gelassen worden ist. Denn sobald der partitive Genetiv als abhängig vom Teilwort empfunden wurde, tauschte er ja mit diesem seine Rolle, indem er aus dem bestimmten Gliede zum bestimmenden wurde. So wirkte dasselbe Sprachgesetz, dem er seine Voranstellung ursprünglich verdankte, jetzt dahin, seine Nachstellung im Kampfe mit der Tradition durchzusetzen, und er wurde ähnlich aufgefaßt wie der Genetiv der Zugehörigkeit und Definitivus (Kap. III 3. 4). Es ist natürlich, daß die Voranstellung da zuerst aufgegeben wurde, wo das Teilverhältnis am wenigsten deutlich ins Bewußtsein trat. Darnach erklärt sich, daß die Nachstellung früher bei den Inhaltsgenetiven und nach Pronomina eingetreten zu sein scheint, falls nicht Tradition wie bei ἀργύρō das Ältere erhielt. Bei den enklitischen Pronomina kam hinzu, daß sie der zweiten Stelle des Satzes zustrebten (Brugmann Kurze vgl. Gr. S. 681) und demnach dann, wenn eine Partikel die erste Stelle des Satzes für sich in Anspruch nahm, mit dem von ihnen abhängigen Genetiv um die zweite Stelle konkurrierten.

Daß der partitive Genetiv mehr und mehr als mit dem den Teil bezeichnenden Worte zusammengehörig empfunden wurde, ist auch die Ursache dafür, daß es allmählich zur Regel wird, diese beiden Redeteile unmittelbar neben einander zu stellen, während wir sie in den älteren Inschriften noch häufig durch andere Worte getrennt finden. Doch hat der partitive Genetiv auch noch in den jüngsten kretischen Dialektinschriften stets die freiere prädikative Stellung beim Nomen mit Artikel, nie die attributive.

Die hier besprochne Veränderung in der Bezeichnung eines Teilverhältnisses ist ein Symptom der wirkungsreichen Entwicklung, die sich in der griechischen Schriftsprache der verschiedensten

Dialekte verfolgen läßt, und die darin beruht, ursprünglich nebengeordnete Redeteile zu hypotaktisch gegliederten Gruppen zusammenzufassen. Wir werden ihr im folgenden noch wiederholt begegnen.

Delbrücks Hypothese (Grundriß III 186. 333), daß sich der adnominale Genetiv sekundär aus dem adverbalen entwickelt habe, und daß der partitive Genetiv zuerst vom Nomen abhängig geworden sei, woran sich die andern adnominalen Genetivarten angeschlossen hätten, wird also in ihrem ersten Teil bestätigt, in ihrem zweiten Teil nicht. Daß der partitive Genetiv vor allen andern zuerst abhängig geworden sei, hat auch Brugmann Griech. Gr.³ S. 391 angefochten; hier sahen wir beim partitiven Genetiv noch die Nachwirkungen ursprünglicher Selbständigkeit, während wir den possessiven Genetiv fest mit dem Nomen verbunden finden.

2. Genetivus possessivus.

Unter Genetivus possessivus verstehe ich nur die Fälle, wo ein Besitzverhältnis im eigentlichen Sinne vorliegt. Alle diejenigen, die nur eine Zugehörigkeit bezeichnen, sind im folgenden Abschnitt behandelt. Die Stellung des Genetivus possessivus in dieser engern Bedeutung beim Nomen ist fest geregelt:

1. Wenn das regierende Substantivum den Artikel hat, so steht der possessive Genetiv entweder zwischen Artikel und Substantiv oder er folgt unmittelbar dem hinter dem regierenden Substantive wiederholten Artikel. Beide Gebrauchsweisen lassen die enge Verbindung dieses Genetivs mit dem ihn regierenden Worte erkennen.

Gortyn 4991 VI 2 τôν τô πατρὸς κρēμάτōν. 5014 (2. Jahrh.) Z. 2 - - - ἐ]ς τὰν τῶν Ἐλυρίων χώρα[ν]; vgl. Lato-Olus 5075 (2. Jahrh.) Z. 5. 8. 51; aus den teïschen Dekreten 5168 Z. 9 τᾶς χώρας τᾶς Τηΐων vgl. 5171 Z. 10; 5176 Z. 10; 5182 Z. 28; Gortyn-Knosos 5016 (2. Jahrh.) Z. 30. — Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 37 ἐς τὸς Κνωσίων λιμένας. — Leben 5087 (3. Jahrh.?) a Z. 4 τὰ τῶ θιῶ σκεῦα. b Z. 8 ἐς τῶν τῶ θιῶ προσοδίων vgl. b Z. 5. — a Z. 2; b Z. 6.

2. Wenn das regierende Substantiv nicht den Artikel hat, so folgt der Genetiv unmittelbar nach oder er ist durch den nach dem Substantivum gerichteten Artikel an dasselbe angegliedert. Gortyn 4992 II 1 [κρέμ]ατα ἀ[ν]δρὸς ἐλευθέρō Z. 7 ἐπσανδρείō 'Sachen eines freien

Mannes — (Sachen) eines Gefolgsmannes' (vgl. S. 139 A. 1). Itanos 5058 (3. Jahrh.) Z. 15 οὐδὲ χρήματα πολιτ[ᾶν]; Lato-Olus (2. Jahrh.) 5075 Z. 5 [[φρώρια]] [ἤ νά]σος ἤ λ[ι]μ[έν]α[ς Λ]ατ[ίων κατα][[λαμβάνηται]][1]. Andrerseits Knosos 5155 (3. Jahrh.) Z. 17 καὶ χρήμασι τοῖς τούτων vgl. 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 38; Itanos 5058 (3. Jahrh.) Z. 9 πόλιν τὰν Ἰτανίων οὐ προ[δ]ωσέω οὐδὲ νά[σ]ου[ς] τὰς τῶν [Ἰ]τανίων . . . οὐδὲ ναῦ[ς τὰς] τῶν Ἰτανίων; Dreros 4952 B Z. 6 μήτε τὰμ πόλιν προδωσεῖν τὰν τῶν Δρηρίων μήτε οὔρεια τὰ τῶν Δρηρίων μηδὲ τὰ τῶγ Κν[ω]σίων[2]); Lato-Olus 5075 (2. Jahrh.) Z. 80 ἤ [[λι]]μένας τὸς τῶν Ὀλōντίων.

Vorangestellt haben wir den possessiven Genetiv nur in Hiarapytna 5052 (2. Jahrh.?) Z. 4 τούτω γυνὰ Πύρρα, wo ja diese abweichende Stellung durch den Bedeutungsinhalt dieses Genetivs erklärt ist.

Oft ist auch im Kretischen der Besitzgegenstand nur durch eine entsprechende Form des sonst als Artikel verwendeten Demonstrativpronomens angedeutet: Gortyn 4991 II 24 τὰν τō ἀπεταίρō 'die dem A. (gehörige Frauensperson)'; VI 6 τὰ τōν τέκνōν 'das den Kindern (Gehörige)' vgl. VI 9. 12; IX 9; Malla 5100 (um 200) Z. 9 ἐν τᾶι τῶν Μαλλαίων 'im (Lande) der M.' vgl. Z. 10. Bei diesem letztgenannten Beispiele ist natürlich eine Ellipse (nämlich von χώραι) anzunehmen, aber nicht bei dem ersten, schon weil es kein Wort für den hier vom Zusammenhang[3]) geforderten weiten Bedeutungsumfang zu geben scheint (Frau, Tochter, Schwester). Von τὶ scheint der possessive Genetiv in den folgenden Beispielen abhängig zu sein: Gortyn 4991 III 22 αἰ δέ τι τōν τέκνōν πέροι 'wenn sie etwas den Kindern (Gehöriges) wegträgt'; III 1 αἰ δέ τι ἄλλο πέροι τō ἀνδρός; aus den jüngern teïschen Dekreten 5183 Z. 29 ἐάν τινες . . . ἀφαιρῶνταί τι ὑμῶν. Bei den altgortynischen Beispielen wäre es allerdings auch denkbar, den Genetiv als adverbalen Ablativ zu interpretieren: 'wenn sie etwas anderes wegträgt von dem Manne'.

Die andern Dialekte folgen denselben Stellungsregeln, die übrigens nicht nur für den possessiven Genetiv, sondern auch für das attributive Adjektivum und für präpositionale Attribute eines Nomens gelten. Eine kleine Auswahl aus dem umfangreichen

1) Vgl. über diese Klammern S. 147 A.

2) In diesen beiden Stellen ist πόλις 'Stadt', nicht 'Staat'. Der Genetivus possessivus berührt sich hier eng mit dem Genetivus definitivus.

3) Vgl. dazu S. 148 f.

Materiale muß hier als Beleg genügen. Z. B. kypr. 60 Z. 5 ἐξ τõι Ϝοίκõι τõι βασιλῆϜος 'aus dem Besitze des Königs', vgl. Z. 8; delph. 2561 (um 400) A 10 τῶν τῶλ Λαβυαδᾶν χρημ[ά]των; böot. IG. VII 3172 (222—200 v. Chr.) Z. 96 ἐπὶ τᾶς Πιστοκλεῖος τραπέδδας 'auf der Wechselbank des P.'; rhod. 3749 (220 v. Chr.) Z. 4 τὰν χώραν τὰν Ῥοδίων, Z. 12 ἢ χώραν ... τὰν Ῥοδίων. — Für die Stellung der adjektivischen und präpositionalen Nominalattribute wähle ich ein paar Beispiele aus dem Kretischen selbst: Gortyn 4991 I 47 τὰνς ἀπλόονς τ[ι]μάνς vgl. I 49. — III 27 [τ]õ καρπ[õ] τõ ἔνδ[ο]θεν 'von der drinnen (befindlichen) Frucht (S. 170 A. 1)'. 5016 (2. Jahrh.) Z. 7 ἐπὶ τὸν θόλον τὸν γ(ω)νιαῖον τὸν ἐπὶ τᾶι ἄκραι vgl. Z. 6. 10. — Vaxos 5125 (archaïsch) A Z. 8 - - τᾶ]ς ἰν ἀντρηίõι διάλσιος 'der Speisung im Männerhaus'. Nach Substantivum ohne Artikel: Z. 15 καὶ τροπὰν ἰν ἀντρηίõι 'Unterhalt im M.'. — Gortyn 4991 IV 32 στέγανς μὲν τὰνς ἐν πόλι.

Im Ionisch-Attischen bestehen bekanntlich dieselben Stellungsgewohnheiten. Ein Bedeutungsunterschied[1]) zwischen dem Typus τὰν τῶν Ἐλυρίων χώραν und dem entsprechenden τᾶς χώρας τᾶς Τηΐων läßt sich ebensowenig durchführen wie für den Typus λιμένας Λατίων und den entsprechenden λιμένας τὸς Ὀλõντίων.

3. Genetiv der Zugehörigkeit (Genetivus possessivus im weitern Sinne).

Die kretischen Belege des Genetivs der Zugehörigkeit (über den Begriff s. S. 180) haben meist, wie der Genetivus possessivus im engern Sinne, attributive Stellung. Doch kommen auch Beispiele der prädikativen Stellungen vor, ein Merkmal, daß der Genetiv der Zugehörigkeit als nicht so eng mit dem regierenden Worte verbunden empfunden wurde wie der eigentliche Genetivus possessivus. Für die Art der Stellung ist es nicht ohne Belang, welcher Wortklasse das regierende Wort angehört.

A. Nach Personalwörtern.

I. Nach Substantiven mit dem Artikel.

1. In attributiver Stellung: Gortyn 4991 XI 16 ὁ δὲ μνάμōν ὁ τõ κσενίō. 4996 Z. 8 ὁ τõ κσε[νίō μνάμōν - -. 4999 II 11 τõι δὲ τᾶν ἑταιρηιᾶν δικασστᾶι. Knosos 5149 (E. 2. Jahrhs.) Z. 37 οἱ τῶν Κνωσίων κόσμοι. Hiarapytna 5040 (2. Jahrh.) Z. 35 ὁ τῶν

1) Für das Attische sucht einen solchen Kühner-Gerth II 1, 613 festzustellen; vgl. auch Blaß Gramm. d. neutest. Spr. S. 154.

Πριανσιέων κόσμος, während in der entsprechenden Wortgruppe Z. 33 der Genetiv mit Wiederholung des Artikels nachgestellt ist: ὁ δὲ κόσμος ὁ τῶν Ἱεραπυτνίων, ebenso Praisos 5120 (3. Jahrh.) A 13. B 19. Auch Hiarapytna 5041 (um 200 v. Chr.) Z. 2. 3 scheinen die beiden attributiven Verbindungsweisen in demselben Satze ganz mit der gleichen Bedeutung gebraucht worden zu sein[1]. Gortyn 5060 (2. Jahrh.) Z. 93 τοῖς τῶ βασιλέως φίλοις καὶ συμ[μάχοις].

2. In prädikativer Stellung: Teïsche Dekrete 5176 Z. 42 τοὺς γραμματέας τᾶς πόλιος vgl. 5178 Z. 43. 5185 Z. 19 ἀποκρίνασθα(ι) τοῖς πρεσβευταῖς τῶν [Τ]ηίων[2]).

II. Nach Substantivum ohne den Artikel:

1. Nachgestellt: Gortyn 4991 VII 15 ἀδελπιῶι τῶ πατρός vgl. Z. 19. 21. V 14; V 18 ἀδευπιαὶ δὲ τῶ ἀποθανόντος. — Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 31 πρόξενον καὶ πολίταν τᾶς ἁμᾶς πόλεος vgl. Teïsche Dekrete 5182 Z. 47, 5183 Z. 38, 5185 Z. 49; 5182 Z. 40 ἦμεν Τηίους πολίτας Ἐραννίων. Gortyn 5028 (2. od. 1. Jahrh. v. Chr.) B Z. 7 πρόξενον [ἦμ]εν Γορτυνίων vgl. unter 5028 C. — Teïsche Dekrete 5169 Z. 3 φίλοι καὶ συγγενεῖς ὑπάρχοντε[ς] τᾶς ἁμᾶς πόλεος vgl. 5182 Z. 3.

2. Vorangestellt: Lato-Olus 5075 (2. Jahrh.) Z. 21 [[παρι-όντων]] [ἐν μὲν Λατῶι Ὀ]λόντίων πρειγηίας, ἐν δὲ Ὀλόντι Λατίων πρειγη[ίας]. Hier sind die Genetive durch den Gegensatz betont, dementsprechend stehen sie voran. Gortyn 5029 Z. 5 κόσμων μνάμων Διονυσοκλῆς Ἀρτέμωνος· ἱερουργῶ Ἠνατίων Ἑρμία. Auch hier könnte der Gegensatz mitgewirkt haben. Doch findet sich auch sonst diese Stellungsweise in derartigen kurzen Aufschriften, in denen die Artikel weggelassen werden: Gortyn 5033 Z. 2 Τρύφαινα Μενεκράτιος ἀπελευθέρα. 5028 C c Δαμόχαρις Φαλακρία Λύττιος Γορτυνίων πρόξενος αὐτὸς καὶ ἔκγονοι und öfter so, vgl. auch 5028 A. B.

B. Nach Dingwörtern.

I. Nach Substantiven mit dem Artikel: Nach τὸ ἱαρόν findet sich in beinahe 30 Fällen der Genetiv prädikativ

1) Denn ich halte es nach Analogie der aufgezählten Belege für wahrscheinlicher [ὁ δὲ κόσμος ὁ τῶν Ἱεραπυτνί]ων als mit den Herausgebern [ὁ δὲ κόσμος τῶν Ἱεραπυτνί]ων zu ergänzen.

2) Auch hier wechselt wieder der bloße Genetiv mit der präpositionalen Umschreibung, die im Gegensatz zu ihm hier wie in den S. 182 angeführten Stellen eingeschoben ist: Teïsche Dekrete 5170 Z. 3 ὁ παρὰ βασιλέως Φιλίππου πρεσβευτάς vgl. Z. 5.

nachgestellt. Knosos 5155 (3. Jahrh.) Z. 8 ἐν τῶι ἱαρῶι τῶ Ἀπέλλωνος τῶ Δελφιδίω vgl. 5073 Z. 24, 5149 Z. 12. 13. 14. 15, 5150 Z. 45. 48; Lato-Olus 5075 (2. Jahrh.) Z. 47. 49 (2 Mal); Olus 5104 (um 265 v. Chr.) a 3. c 59. 67; Hiarapytna 5039 (2. Jahrh.) Z. 8 ἐν τῶι ἱερῶι τᾶς Ἀθαναίας vgl. Z. 5. 7, 5040 Z. 78. 79. 5041 Z. 11, 5042 Z. 9; Allaria 4940 Z. 31 ἐς τὸ ἱερὸν τᾶς Δάματρος ... ἐς τὸ ἱερὸν τῶι Ἀπόλλωνος. Außerdem noch je 3 Mal in den beiden Serien der teïschen Dekrete 5171 Z. 31, 5174 Z. 11, 5178 Z. 43; 5181 Z. 55, 5184 Z. 14, 5185 Z. 34. Attributiv mit τὸ ἱερόν verbunden habe ich den Genetiv nur 4 Mal in den teïschen Dekreten gefunden, und zwar entfallen davon 3 Fälle auf die jüngere Serie: 5176 Z. 41 εἰς τὸ ἱερὸν τὸ τᾶς Ἀθάνας τᾶς Πολιάδος, vgl. 5181 Z. 55, 5182 Z. 29, 5183 Z. 24 ἐς τὸ τοῦ Ἄρεος ἱερόν. ναός kann ich 2 Mal mit prädikativ gestelltem Genetive anführen: Gortyn-Knosos 5016 Z. 22 ἐν τῶι ναῶι τᾶς Ἀθαναίας vgl. Istron 5056 Z. 2.

Auch in den andern Dialekten habe ich den Namen des Gottes mit dem ihm geweihten Dinge meistens prädikativ verknüpft gefunden. Für τὸ ἱαρόν vgl. z. B. trözen. IG IV 748 Z. 15; rhod. 4118 Z. 3. 10. 16; thess. 345 Z. 22. Bei diesem Worte konnten ja die attributiven Stellungen, wie wir ihnen in den teïschen Dekreten begegnen, überhaupt erst gebraucht werden, als sich τὸ ἱαρόν in seiner Bedeutung von dem adjektivischen ἱαρός getrennt hatte, indem man unter τὸ ἱαρὸν τᾶς Ἀθαναίας nicht mehr 'das der A. Heilige' schlechthin, sondern speziell den heiligen Bezirk verstand. Wie ἱαρόν ist nun auch ναός im Kretischen und anderswo (vgl. z. B. thessal. 345 Z. 44. 45) und andere gottgeweihte Dinge aufgefaßt worden, z. B. ther. 4706 Z. 43 τὸ τέμενος τῶν ἡρώιων vgl. Z. 45, rhod. 4110 Z. 3. 20; äol. 293 Z. 2 ἐπὶ τῶ βώμ[ω] τᾶς Ἀφροδίτας τᾶς Πείθως καὶ τῶ Ἕρμα vgl. 281 A 4; thess. 1557 Z. 2 περ το(ῖ) [ἀρ]γύρροι τᾶς Θέμιστος und andere Fälle mehr[1]). Der Grieche hat also ναός, τέμενος usw. nicht als den Besitz der Gottheit gedacht, da er ja den Genetiv des Besitzers attributiv dem regierenden Nomen anzuschließen pflegt, sondern als etwas im Bereiche der Gottheit Stehendes, ihr Heiliges. Die Fälle τὸ ἱαρόν mit prädikativ stehendem Genetiv haben hier wohl als Muster eingewirkt.

1) Die attributiven Verbindungen habe ich nur selten angetroffen, z. B. koïsch 3624 (um 200 v. Chr.) a Z. 28 παρὰ τὸν βωμὸν τὸν τοῦ Διονύσου.

Sonst habe ich nur noch ein unsicheres Beispiel aus dem Vertrage von Lato und Olus 5075 Z. 49 [ἐς] (τὸν τόπ)[[ον τῶν δραπετικῶν cωμάτων]] (nach Deiters Konjektur a. O.) anzuführen.

II. Nach Substantivum ohne Artikel: Gortyn 4992 II 6 δυγὸν βοῶν 'ein Joch für Rinder' (vgl. ζυγὸν ἵππων E 851; die Bedeutung 'Gespann' scheint ζυγόν erst später bekommen zu haben). Z. 9 εὐνὰ ἀνδρὸς καὶ γυναικός 'Bett für einen Mann und ein Weib'. Knosos 5072 b 1 αἴ κα κέρ[ατα κατ]άξει βοὸς ἄνθρωπος. Itanos 5060 Z. 64 ποτὶ μεσανβρίαν τᾶς ὁδῶ τᾶς ἀγώσας δι' Ἀ(ν)τρῶνα.

Vorangestellt ist dieser Genetiv nur in zwei Ortsnamen: Lato-Olus 5075 Z. 61 κῆπ ἐλάφω λίμν[[αν]], Z. 63 [[κῆπ]]ι Διὸ[[ς ἄκρον]].

C. Nach Abstrakta.

Bei regierendem Worte mit dem Artikel stehen sich Gortyn 4991 X 42 τέλλεμ μὲν τὰ θῖνα καὶ τὰ ἀντρόπινα τὰ τō ἀνπαναμένō 'die göttlichen und menschlichen (Abgaben) des Adoptiv(vaters)' und Itanos 5058 Z. 17 ἐπὶ τῶι κακίονι τ[ᾶς πόλ]ιος ἢ τῶν πολιτᾶν als Vertreter der beiden entgegengesetzten Verbindungsweisen gegenüber.

Der abhängige Genetiv steht hinter dem artikellosen regierenden Worte Itanos 5058 Z. 28 πολιτεο[σέομ]αι δὲ ἐπ' ἴσαι καὶ ὁμοίαι καὶ θί[νων κ]αὶ ἀνθρωπίνων πάντων. Vielleicht Gortyn 4991 VI 22 διπλεῖ καταστασεῖ καἴ τί κ' ἄλλ' ἄτας ἐι, τὸ ἁπλόον vgl. VI 42, IX 14 'er soll doppelt bezahlen und wenn außerdem noch etwas von einer Buße da ist, das Einfache (der Buße)' [1]) XI 2 τέλλεν τ[ὰ τō ἀν]παναμένō. Teïsche Dekrete 5186 Z. 8 τά τε Τιμοθέω καὶ Πολυΐδω καὶ τῶν ἁμῶν ἀρχαίων ποιητᾶν vgl. 5187 Z. 7.

4. Genetivus definitivus.

Unter der Bezeichnung Genetivus definitivus lassen sich die Fälle zusammenfassen, in denen der Genetiv dieselbe Vorstellung, die das regierende Wort allgemeiner ausdrückt, genauer wiedergibt. Der gesamte Wortkomplex ist also eine Umschreibung des Genetivwortes (vgl. Delbrück Vergl. Synt. III 1 S. 346). Die Belege aus den kretischen Mundarten sind meist Ethnika, die von ἁ πόλις usw. abhängen. Sie stammen alle erst aus den

1) Die Lesung von Fabricius und Blaß ἀτάσει ist freilich auch möglich.

ionisch geschriebenen Inschriften. Ich ordne das Material zunächst rein äußerlich nach den verschiedenen Stellungsweisen. Alle Belege zeigen den Genetiv unmittelbar neben dem regierenden Worte stehend, innerhalb dieser Beschränkung kommen alle vier möglichen Stellungen vor.

I. Attributive Stellungen: 1. ἁ πόλις a) Zwischen Artikel und regierendem Nomen: Knosos 5149 (E. 2. Jahrh.) Z. 10 τᾶι τῶν Κνωσίων πόλι vgl. Z. 31. 61. 47. 48; Malla 5101 Z. 8. 27. — Gortyn-Knosos 5153 (3. Jahrh.) Z. 17 τὰμ μὲν Μαγνήτων πό[λιν] vgl. 5154 (3. Jahrh.) Z. 8. — Itanos 5059 (Mitte 3. Jahrhs.) Z. 9 περὶ τὰν τῶν Ἰτανίων πόλιν. — Aptara 4942 (159—138 v. Chr.) b Z. 4 περὶ τᾶς τῶν Ἀπταραίων πόλιος. Außerdem noch 8 Mal in den teïschen Dekreten. b) Nach dem Artikel des regierenden Wortes, der hinter diesem wiederholt ist: 5149 Z. 44: παρὰ τᾶς πόλεος τᾶς Κνωσίων vgl. Gortyn 5015 (2. Jahrh.) Z. 21, Itanos 5066 (um 200 n. Chr.) Z. 4 ἁ πόλις ἁ τῶν Ἰτανίων. Dreros 4952 (Schwurformel) A 43 τᾶι πόλει τᾶι τῶν Λυττίων vgl. B 6. D 20. Praisos 5120 (3. Jahrh.) A 1 ἔδο̣[ξε] τ̣ῶι κόσμωι̣ κα̣ὶ τᾶι πόλι τᾶι Πραισίων vgl. A 10. B 9. Teïsche Dekrete 5182 Z. 32 ἐπὶ τὰν πόλιν τὰν Τηίων. — 2. ὁ δᾶμος: a) Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 51 πορτὶ τὸν Ταρσέ(ω)ν δᾶμον vgl. Unbekannte kret. Stadt 5162 (2. Jahrh.) Z. 15. Teïsche Dekrete 5179 Z. 20 τὸν Τηίων δᾶμον vgl. 5168 Z. 17. 5173 Z. 1. b) Teïsche Dekrete 5169 Z. 22 ὁ δᾶμος ὁ Τηίων, so noch 7 Mal. — 5169 Z. 17 ὁ δᾶμος ὁ Ϝαυξίων vgl. 5181 Z. 26; 5182 Z. 36. — Unbekannte kretische Stadt 5156 (um 200) Z. 13 τὸν δᾶμον τὸμ Μαγ[νήτων - -. 3. τὸ κοινόν a) Teïsche Dekrete a) 5171 Z. 5 ἐπὶ τὸ κοινὸν τὸ Λατίων vgl. 5176 Z. 6. — 4. τὸ πλᾶθος a) 5138 (2. Jahrh.) Z. 12 πορτὶ τὸ Κρηταιέ[ων] πλῆθος; b) 5176 Z. 21: ποτὶ τὸ πλᾶθος τὸ Τηίων.

II. Prädikative Stellungen:

Das im Genetiv stehende Wort steht entweder unmittelbar hinter dem regierenden und seinem Artikel oder unmittelbar davor. a) Gortyn 5015 (2. Jahrh.) Z. 6 ἐπὶ τὰν πόλιν τῶν Γορ[τυνίων]. Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 20 ἁ πόλις τῶν Κνωσίων vgl. Polyrrhen 5116 Z. 6. In den teïschen Dekreten so 6 Mal. — Allaria 4940 Z. 19 τὸν δᾶμον τῶν Παρίων vgl. Z. 29. — Teïsche Dekrete 5178 Z. 6 τὸ κοινὸν τῶν Ἀρκάδων vgl. 5185 Z. 6. 20. 28. — 5146 Z. 1 [ἔδο]ξε τοῖς συνέδροις καὶ τῶ[ι κοινῶ]ι τῶν Κρηταιέων. Unter diese Rubrik fallen schließlich die beiden Be-

lege des Genetivus definitivus, die keinen Staatsbegriff bezeichnen: Malla 5101 (E. 2. Jahrhs.) Z. 16 τὰ ὅλα τῶν πραγμάτων. Dreros 4952 C 35 τὸ πλῆθος τοῦ ἀργυρίου (das der Verurteilte nicht zahlen kann) ἐξονομαίνοντες.

b) Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 1 ἔδοξεν Κνωσίων τοῖς κόσμοις καὶ τᾶι πόλι vgl. 5155 Z. 10. Olus 5104 (um 265 v. Chr.) a 20 ἔδοξε Ὀλοντίων τᾶι πόλει vgl. a Z. 48. b 2. 37. Praisos 5121 Z. 3: ἔδοξε Πραισίων τᾶι βουλᾶι καὶ τ(ῶ)ι κοινῶι vgl. Itanos 5059 (um 265 v. Chr.) Z. 1; Hiarapytna 5042 (E. 3. Jahrh.) Z. 1; Lappa 5074ᵃ a 1. Teïsche Dekrete 5167 Z. 2 ἔδοξε Ῥαυκίων τοῖς κόσμοις καὶ τᾶι πόλει, so noch 12 Mal; 5166 Z. 7 δεδόχθαι Πολυρρηνίων τοῖς κόσμοις καὶ τᾶι πόλει und so noch 3 Mal. Allaria 4940 Z. 10 Ἀλλαριωτᾶν οἱ κόσμοι καὶ ἁ πόλις Παρίων τᾶι βουλᾶι καὶ τῶι δάμωι χαίρεν vgl. Z. 18; Gortyn in 5060 Z. 88; Hiarapytna in 5060 Z. 97; Vaxos 5151 Z. 1 und so noch 7 Mal in den teïschen Dekreten. — Lyttos 5094 Λυττίων ἁ πόλις Στρίγωνα . . . ἀρετᾶς καὶ σωφροσύνας χάριν. — Knosos 5149 Z. 1 πρειγευσάντων Κνωσίων τᾶς πόλιος ἐπὶ τὰς πόλεις τάν τε τῶν Λατίων καὶ τῶν Ὀλοντίων. — Hiarapytna 5040 Z. 44 οἱ μὲν Ἱεραπύτνιοι κόσμοι τῶν Πριανσιέων τᾶι πόλει, οἱ δὲ Πριανσιέες Ἱεραπυτνίων τᾶι πόλει vgl. Z. 72. — Teïsche Dekrete 5168 Z. 21 Τηίων τάν τε πόλιν καὶ τὰν χώραν ἀνίεμεν ἱερὰν καὶ ἄσυλον vgl. 5173 Z. 5; 5179 Z. 24; Koinon der Kretäer 5146 Z. 13.

In den meisten dieser Beispiele, in denen der Genetiv vorangestellt ist, ergibt sich aus innern Gründen, daß der Hauptton auf dem Genetiv ruht. Der größte Teil von ihnen besteht ja aus Präskripten von Beschlüssen, in denen es nicht darauf ankommt, daß sie ein Staat, sondern darauf, welcher Staat sie gefaßt hat. In andern Beispielen ist der eine Staat dem andern gegenübergestellt, so daß auch hier die einander entgegengesetzten Genetive der Ethnika betont sind. Diese Stellungsweise entspricht also dem Prinzip der Voranstellung betonter Begriffe. Liegt dagegen kein solcher okkasioneller Akzent auf dem Genetiv, so ist der Genetivus definitivus entweder wie der possessive Genetiv gestellt oder er hat seinen Platz unmittelbar hinter dem regierenden Worte. Einen Bedeutungsunterschied zwischen diesen beiden Stellungsweisen kann ich nicht finden, auch vermag ich sie nicht verschiedenen Zeiten oder verschiedenen lokalkretischen Mundarten zuzuweisen. Wir müssen hier die regellose Verwendung der attributiven und prädikativen

Stellungsweisen für die jüngste Klasse der kretischen Inschriften anerkennen. In den ältern ionisch geschriebenen Inschriften gibt es zu wenig, in den archaïschen überhaupt keine sichern Beispiele.

Die altgortynische Sprache hat vielmehr an Stelle des umschreibenden Genetivs andere Ausdrucksmittel. 1. Das einfache Ethnikon. So z. B. in der Präskriptformel der ältern Inschriften: Gortyn 4982 (archaïsch) Z. 1 τάδ' ἔϝαδε τοῖς Γορτυνίοις πσαπίδονσι. Gortyn-Lato BCH XXVII 219 f. Z. 1 [τάδε ἔ]βαδε[1]) τοῖς Γορτυνίοις πσαπίδονσι, wogegen die Präskriptformeln der jüngern Inschriften den umschreibenden Genetiv enthalten (s. S. 186 f.). 2. Der einfache Stadtname Gortyn 4983 (archaïsch) Z. 1 δōριὰν ἔδōκαν Διονυσ[ίōι - -] . . . Γόρτυνς ἐπίπανσα ϙōι ἐν Αϝλōνι ϝοικίοντες. Vgl. dagegen die junge Inschrift aus Lyttos 5094. — Außerdem steht öfters allein (ἁ) πόλις, wo der Beschluß nur die innere Politik betrifft. 3. Das näher bestimmende Wort wird als Apposition zu dem allgemeineren gesetzt: Gortyn-Rhizen 4985 (arch.) Z. 12 τὸ κοινὸν οἱ Ῥιττένιοι. Gortyn 5007 (3. Jahrh.) Z. 1 ἀπελάγαςαν ἁ πόλις οἱ Γορτύνιοι ἐλεύθερον. Dreros 4952 (Schwur) C 13 τὸγ κόςμον αἴ κα μὴ ἐξορκίξοντι τὰν ἀγέλαν τοὺς τόκα ἐγδυομένους 'die Schar der sich dann ausziehenden (Jünglinge)'. — Die beiden Belege, die ich aus den jüngsten Inschriften anführen kann, stimmen nicht völlig zu diesen älteren Beispielen: Denn Knosos 5149 (E. 2. Jahrh.) Z. 40 εἰ δέ τί κα δόξη ὕςτερον ταῖς πόλεςι Κνωςίοις καὶ Λατίοις καὶ Ὀλόντίοις ist weniger hart, weil ja hier mehrere Appositionen stehen; Hiarapytna 5041 (2. Jahrh.?) Z. 5 οἱ μὲν Ἱεραπύτνιοι τοῖς Λυττίοις τᾶι πόλει, [οἱ δὲ Λύττιοι τοῖς] Ἱεραπυτνίοις τᾶι πόλει ist durch die Gegenüberstellung mit den einfachen Ethnika im Nominativ hervorgerufen. So ist auch hier umgekehrt πόλις die Apposition, durch die das Ethnikon bestimmt wird.

So ergibt sich aus diesen drei Punkten, daß der Gebrauch des umschreibenden Genetivs in der Sprache der jüngern Inschriften ein größerer geworden ist.

Auch diese Sprachentwicklung scheint nicht auf Kreta beschränkt, sondern der Schriftsprache der griechischen Dialekte überhaupt eigentümlich zu sein. Denn in den archaïschen Inschriften wird meist zur Bezeichnung des Staatsbegriffes das

1) Der Herausgeber Demargne [τάδε ἔ?]αδε. Von dem B ist noch der obere Bogen erhalten.

einfache Ethnikon verwendet. Ich verweise hier nur auf die altelische Präskriptformel: ἀ Ϝράτρα τοῖς Ϝαλείοις 1149—1153. Im Attischen lautet die Formel der Proxeniedekrete des 5. Jahrhunderts durchweg πρόξενον καὶ εὐεργέτēν Ἀθēναίōν, dagegen ist seit 350 v. Chr. in dieser Phrase τοῦ δήμου τοῦ Ἀθηναίων die weitaus überwiegende Bezeichnung (vgl. Larfeld Handbuch der griechischen Epigraphik 2, 782). Die kyprische Bronze von Edalion 60 Z. 2 bietet die Apposition statt des umschreibenden Genetivs: βασιλεὺς Στασίκυπρος κὰς ἀ πτόλις Ἐδαλιῆϝες. Die jüngern Inschriften zeigen dagegen den Genetivus definitivus wie auch im Kretischen vorherrschend. Jedoch weichen hier die Dialekte darin voneinander ab, daß in den einen die attributiven, in den andern die prädikativen Stellungen üblich sind. In den in den IG VII veröffentlichten im böotischen Dialekt verfaßten Inschriften habe ich diesen Genetiv nur in prädikativer Stellung und immer nachgesetzt gefunden[1]) (vgl. z. B. 504—532; 1721—1737; 3172; 2858; 2861 usw.). Die attributiven Verbindungen kenne ich auf böotischem Gebiete erst in Koineinschriften (z. B. 4130). Umgekehrt herrschen diese in den rhodischen und koïschen Inschriften (vgl. z. B. 3613—3616; 3749; 3758). Auch im Attischen ist der Typus ὁ δῆμος ὁ Ἀθηναίων der am häufigsten wiederkehrende, aber auch die andern Stellungen kommen ganz in der gleichen Bedeutung vor (vgl. z. B. IG II S. 393 n. 1^{b} Z. 4. 12. 25). In andern Dialekten, wie im Delphischen, schwankt der Gebrauch der attributiven und prädikativen Stellungen wie im Kretischen.

Falsch ist demnach die z. B. in der Grammatik von Kühner-Gerth II 1, 617 vertretene Ansicht, daß bei den Verbindungen 'τῶν Ἀθηναίων ὁ δῆμος' und 'ὁ δῆμος τῶν Ἀθηναίων' 'nicht ein attributives, sondern ein partitives Verhältnis stattfände' (das Volk der Athener und nicht die Vornehmen). Und bedenklich sind historische Schlüsse, die aus Fällen der prädikativen Stellung oder aus dem Wechsel des einfachen Ethnikons mit der Umschreibung durch δῆμος gezogen werden (vgl. z. B. Dittenberger Sylloge[2] 80 adn. 35. 48).

5. Genetivus obiectivus.

Der objektive Genetiv wird ähnlich behandelt wie der umschreibende. Nur überwiegt hier die attributive Stellung. Ich

---

1) Dementsprechend ist in 525; 526; 2383 Z. 4; 2406; 3086 Z. 1 τᾶς πόλιος Ταναγρήων, nicht τᾶς πόλιος τᾶς Ταναγρήων usw. zu ergänzen.

führe zunächst das Material rein äußerlich nach den Stellungstypen geordnet vor.

I. Nach Substantiven mit dem Artikel:

1. In den attributiven Verbindungen ist dieser Genetiv im Stadtrecht von Gortyn 7 Mal belegt: IV 19 ἐπὶ τôι τ[ô] πατρὸς πάσται 'bei dem Besitzer (πέπαμαι) des Vaters' vgl. IV 21; XI 8 πὰρ τὸ[νς τô ἀν]παναμένō ἐπιβαλλόντανς 'zu den Angehörigen dessen, der adoptiert hat'. — IV 1 ἐπὶ τôι πάσται ἔ̄μεν τὸ τέκνον τôι τᾶς Fοικέας 'Das Kind soll in der Gewalt des Besitzers der Häuslerin sein' vgl. IV 5; VII 43 τὸς καδεστὰνς τὸς τᾶς πατρōιόκọ 'Die Verwandten der Erbtochter' vgl. VIII 14. Aus den ionisch geschriebenen Inschriften habe ich nur zwei sichere Belege: Dreros 4952 D 5 οἱ ἐ̣ρευταὶ οἱ τῶν ἀνθρωπίνων 'die Untersuchungs(behörde) der menschlichen Angelegenheiten'; Teïsche Dekrete 5177 Z. 15 ἐπὶ τὰς τῶ πολέμω διαλύσεις ἀποσταλείς[1]).

2. In prädikativer Stellung kommt dieser Genetiv 1 Mal in einer archäischen, 18 Mal in Inschriften im ionischen Alphabet vor, und zwar steht er in allen Fällen hinter dem regierenden Nomen: Gortyn 4991 III 53 τôι πάσται τô ἀνδρός, ὃς ὄ̄πυιε 'dem Besitzer des Mannes, der (ihr) beiwohnte'. Knosos 5072 (3. Jahrh.) b 3 τῶι πάσται τῶ βοός. Gortyn 5015 (E. 3. Jahrhs.) Z. 24 τᾶς πράτας καταβολᾶς τούτω[ν τῶν χρημάτων - - 'der ersten Zahlung dieser Gelder'. Knosos 5073 (2. Jahrh.) Z. 17 [τ]ὰ̣ν ἀνάγνωσιν τᾶς συνθήκας vgl. Lato-Olus 5075 (2. Jahrh.) Z. 26. Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 53 ἐπὶ τᾶς ἀναθέσιος τᾶς στάλας Z. 52 τὸ ἀντίγραφον τῶδε τῶ ψαφίσματος 'die Abschrift dieses Beschlusses'. Aus den teïschen Dekreten 5177 Z. 8 τᾶς καθιερώσεως τᾶς πόλεως καὶ τᾶς χώρας vgl. 5179 Z. 9; 5181 Z. 11. — 5168 Z. 9 τὰν καθιάρωσιν τῶι Διονύσωι τᾶς τε πόλιος καὶ τᾶς χώρας vgl. 5167 Z. 13. — 5182 Z. 34 τῶι ἀρχαγέται τᾶς πόλιος αὐτῶν; vgl. 5185 Z. 23. — 5174 Z. 4 παρὰ τὸ γραφὲν δόγμα τᾶς ἀσυλίας 'wider den geschriebenen Beschluß über die Unverletzbarkeit'. Dreros 4952 (2. Jahrh.) D 10 τάδε ὑπομνάματα τᾶς Δρηρίας χώρας τᾶς ἀρχαίας τοῖς ἐπιγινομένοις ἀζώστοις 'Folgende Erinnerungen an das alte drerische Land den kommenden Ungegürteten' (vgl. Blaß zu dieser Stelle).

---

1) Vaxos 5151 Z. 12 ἁ δὲ κοινοπολι[τείας] ἀϊλία (Haussoullier ἀϊδία) ὑπάρχη ἀν[αγραφά] scheint mir nicht richtig ergänzt zu sein.

II. Nach Substantiven ohne den Artikel:

1. Nachgestellt: Olus 5104 c 50 ἀτέλειαν πάντων vgl. Gortyn 4983 (arch.) Z. 3; Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 35 ἔγκτηϲιν γᾶϲ καὶ ο(ἰ)κίαϲ vgl. Malla 5101 (E. 2. Jahrhs.) Z. 35, teïsche Dekrete 5182 Z. 41; 5185 Z. 37. Knosos 5155 (3. Jahrh.) Z. 13; vgl. Olus 5104 (3. Jahrh.) a 45. — Hiarapytna 5040 (2. Jahrh.) Z. 13 μετοχὰν καὶ θείων καὶ ἀνθρωπίνων πάντων. Z. 24 ἐξαγωγᾶϲ τῶν ὑπεχθεϲίμων 'Ausfuhr der Güter'. Teïsche Dekrete 5186 Z. 16 ἀντίγραφον τῶδε τῶ ψαφίϲματοϲ. 5181 Z. 20 ἀρχαγέταν τᾶϲ πόλεωϲ. — Knosos 5150 Z. 6 ποιητὰν ἐπῶν καὶ μελῶν. — Malla 5101 Z. 29 καὶ ὑπερμάχοϲ τᾶϲ ἁμᾶϲ πόλεοϲ. — Hiarapytna 5040 (2. Jahrh.) Z. 49 τίμαμα ἐπιγραψάμενον τᾶϲ δίκαϲ Z. 29 πρειγηία δὲ ὧ [κ]α χρείαν ἔχηι πορηίω. Knosos 5186 Z. 19 ἵν' . . . αἰεί ποκα πρόνοιαν ποῖωνται τῶν τοιούτων ἀνδρῶν. 5149 (E. 2. Jahrhs.) Z. 32 ἐγγύοϲ δὲ καταϲταϲάντων . . . οἵ τε Λάτιοι καὶ οἱ Ὀλόντιοι τοῖϲ Κνωϲίοιϲ ἑκάτεροι ἀργυρίω Ἀλεξανδρείων ταλάντων δέκα 'Bürgen für 10 alexandrinische Silbertalente'. 2. Vorangestellt: Diese Stellungsweise erklärt sich durch okkasionelle Motive in den folgenden Belegen: Malla 5101 Z. 47 ὀπᾶι . . . πολλοὶ τούτων μιμηταὶ . . . τᾶϲ καλοκαγα[θίαϲ] ὑπάρχωϲιν. Ebenso scheint Knosos 5155 Z. 3 der Genetiv deswegen vorangestellt zu sein, weil er an vorher Genanntes anknüpft: ὑπογεγ[ρ]άφαμεν δὲ τῶ ψαφίϲμα[τοϲ τὸ ἀ]ντίγροφον. Aber sie findet sich auch einigemal, wo diese Erklärung sich nicht anwenden läßt: Hiarapytna 5042 (E. 3. Jahrhs.) Z. 8 καὶ θείων καὶ ἀνθρωπίνων μετοχάν; Itanos 5058 (3. Jahrh.) im Schwure Z. 40 τέκνων ὄναϲ[ι]ν γίνεϲθαι vgl. Z. 45; Z. 21 οὐ[δὲ γᾶϲ] ἀναδαϲμὸν οὐδὲ οἰκιᾶν [ουδὲ ο]ἰκοπέδων οὐδὲ χρεῶν ἀ[ποκο]πὰν ποιηϲέω.

In der jüngern Sprache ist also die Nachsetzung des objektiven Genetivs nach artikellosem Substantiv das Regelmäßige. Die ältre Sprache ist allein durch die angeführten Stellen aus dem Itanierschwur vertreten, die sich schon durch das Fehlen des Artikels als Erbgut aus alter Zeit erweisen: Hier ist der Genetiv vorangestellt. Auch bei dem objektiven Genetiv, der von einem durch den Artikel bestimmten Nominativ abhängt, ließe sich, rein äußerlich betrachtet, ein Unterschied zwischen der archaïschen und den jüngeren Inschriften feststellen. Dort waren die attributiven Verbindungen, hier die prädikative Nachstellung häufiger. Jedoch ist auch die Verschiedenheit der regierenden Substantiva zu berücksichtigen,

die in den archaïschen Beispielen Personalwörter (πάϲταϲ), in den jüngern meist Verbalabstrakta waren.

Auch in den andern Dialekten wird der Genetivus objektivus meist prädikativ dem regierenden Worte nachgestellt. Ich muß mich mit wenigen Beispielen begnügen: Koïsch 3619 Z. 11 τᾶϲ ἀναγορεύϲιοϲ τοῦ ϲτεφάνου vgl. Z. 6; 3620 Z. 10; ther. 4706 Z. 131 τὰν δὲ ϲυναγωγὰν τοῦ ἀνδρείου; delph. 2642 Z. 38 ἁ κατάϲταϲιϲ τῶν ἐπιμελητᾶν; bt. IG. VII 3172 Z. 105 τὰν ἀπόδοϲιν τῶν δανείων 'die Rückgabe der geborgten Gelder' usw. Für das Attische stellt Kühner-Gerth die attributiven Stellungen als die gewöhnlichen hin, sagt aber in der Anmerkung II 1, 618, daß 'bei Verbalsubstantiven, die eine Handlung oder einen Zustand ausdrücken, der Genetiv öfters ohne Artikel zugefügt' vorkäme (vgl. auch a. O. S. 615). Vielleicht kommen hier genauere Untersuchungen über den Gebrauch dieses Genetivs bei den verschiedenen Schriftstellern und in den verschiedenen Zeiten weiter. Die von Blaß, Grammatik des neutest. Griech. S. 95 angeführten Belege zeigen meist die prädikative Stellung hinter dem Substantiv, z. B. Ev. Joh. 7, 13: διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰουδαίων vgl. 20, 19.

In der Häufigkeit der prädikativen Stellung zeigt sich, daß der objektive Genetiv als weniger eng zum regierenden Nomen gehörig als der possessive empfunden wurde, bei dem ja allein die engern Verbindungsweisen sich fanden (s. S. 180 f.). Nun gibt es in der älteren Sprache sogar einige Fälle, an denen sich darüber streiten läßt, ob wirklich ein objektiv-adnominaler oder ob nicht vielmehr ein adverbaler Genetiv vorliegt. Zwei von ihnen sind schon S. 165 besprochen worden, die man auch als Genetive des Sachbetreffs aufgefaßt hat. Etwas anders ist 4991 VIII 42 τôν δὲ κρε̄μάτο̄[ν κα]ρτερὸνϲ ἔ̄με̄ν τᾶϲ Ϝεργα[ϲ]ία̣[ϲ τὸϲ] πατρṓανϲ. Dies interpretiert Baunack wie einen objektiven Genetiv: 'Die Befugnis ... das Vermögen zu bewirtschaften', Bücheler, dessen Ansicht ich zuneige, dagegen wie eine Apposition: 'Über das Vermögen aber sollen Macht haben über die Bewirtschaftung'. Diese Grenzfälle aus der alten Sprachperiode lassen uns dieselbe Entwicklung der Sprache erkennen, die wir schon beim partitiven und definitiven Genetiv bemerkt haben, nach der ursprünglich nebengeordnete, unabhängige Redeteile zu hypotaktisch gegliederten Gruppen zusammengefaßt werden.

In den meisten Fällen vertrat der objektive Genetiv ein Akkusativ- oder Genetivobjekt, nur 1 Mal stand er an Stelle

eines präpositionalen Kasus (τὸ δόγμα τᾶς ἀσυλίας), niemals für den Dativ oder eine entferntere Prädikatsbestimmung. Diese treten vielmehr ebenso zum Verbalsubstantiv wie zum Verbum. In den teïschen Dekreten kehrt oft der Ausdruck wieder τὰν καθιάρωσιν τῶι Διονύσωι τᾶς τε πόλιος καὶ τᾶς χώρας z. B. 5168 Z. 9; 5167 Z. 13 usw. oder τὰν καθιέρωσιν τᾶς πόλιος καὶ τᾶς χώρας τῶι Διονύσωι 5181 Z. 11. So wird ja auch im Attischen der Dativ wiederholt adnominal gebraucht (vgl. Kühner-Gerth II 1, 426), für die andern Dialekte erinnere ich nur an die altelische Präskriptformel ἁ Ϝράτρα τοῖς Ϝαλείοις 1149—1153. Neben dem oben angeführten δόγμα τᾶς ἀσυλίας steht 5185 Z. 16 τὸ πρότερον δοθὲν ὑμὶν δόγμα περὶ τᾶς ἀσυλίας, vgl. 5185 Z. 30.

An den objektiven Genetiv schließe ich einen Beleg des adnominalen Genetivus pretii an: Gortyn 4991 III 38 δυόδεκα στατέρανς ἒ δυόδεκα στατέρōν κρε̂ος 'einen Gegenstand im Werte von 12 Stateren'. Vgl. hiermit böot. IG VII 3055 Z. 2 κατ[ι]α[ρῶμεν] . . . νόμισμα ἀρ[γού]ρι[ο]ν [κὴ] δέκα δραχμάων ε[ἰλ]ύ[τ]ας δέκα 'er soll weihen ein Silbergeldstück und 10 Kuchen im Werte von 10 Drachmen'. Die Voranstellung des Genetivs erklärt sich aus der Sinnesbetonung.

6. Genetivus subiectivus.

Beim subjektiven Genetiv schwankt der Sprachgebrauch wie beim objektiven zwischen den attributiven Verbindungen und der prädikativen Nachstellung. Jedoch sind hier umgekehrt mehr Belege für jene als für diese vorhanden. Das Material, das nur die jüngern Inschriften liefern, ist folgendes:

1. In den attributiven Stellungen: Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 11 τὰν τῶ ἀνδρὸς φιλοπονίαν; Z. 40 ἁ τᾶς πόλεος ἐκτενὴς προαίρεσις. Koinon der Kretäer 5146 (3. od. 2. Jahrh.) Z. 16 [ἀπὸ τῶ κ]οινῶ τῶν Κρηται[ιέων ῥη]τῶ 'nach dem Ausspruche (des) K. der Kr.'. 5138 (2. Jahrh.?) Z. 21 τὰν Σαμίων εὔνοιαν vgl. Gortyn-Knosos 5016 Z. 17; aus den teïschen Dekreten 5182 Z. 38; 5181 Z. 52 ἡ τῶν Ἀπτεραίων εὐσέβεια πρὸς πάντας τὸς θεός. Malla 5101 (E. 2. Jahrh.) Z. 19 διά τε τᾶς τῶν θεῶν [εὐ]μενείας καὶ διὰ τᾶς τῶν ἀνδρῶν τούτων ἐπιφαν[εί]ας; Z. 22 διὰ τᾶς τọ[ύ]των προνοίας. Attributiv nachgestellt nur Olus 5104 (um 265 v. Chr.) c 10 διὰ τὰς φθορὰς τὰς τῶν ἀνθρώπων 'wegen des Sterbens der Menschen'. 2. Diesen 9 Belegen attributiver Stellung stehen 3 oder 4 der prädikativen Nachstellung gegenüber: Knosos

5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 18 τὰν [ὅ]λαν αἵρεσιν τῶ ἀνδρός. Lato-Olus 5075 (2. Jahrh.) Z. 53 [[ἀπὸ τᾶς ἐπι]]τολᾶς τῶ Βενκά[σ]ω ἐκ τᾶς πέτρας 'Vom Ursprung des B. aus dem Felsen an'. Teïsche Dekrete 5185 Z. 9 τὰν εὔνοιαν τοῦ δάμου. Hierzu wahrscheinlich Hiarapytna 5060 (nicht lange vor 132 v. Chr.) Z. 99 - - καὶ Πραισίων κα(ὶ) ἁ ‹κτ› ἀπόπλωσις τõ Κυδάνο(ρ)ος ἐκ τᾶς ὑμᾶς νάσω Λεύ[κας - -.

Als Beispiele des subjektiven Genetivs in Abhängigkeit von einem artikellosen Substantiv kann ich nur anführen: 5015 (nach 183 v. Chr.) Z. 1 συνθ[ή]κα Γορτυνίων καὶ Κνωσ[ίων] [1]. Außerdem enthält Itanos 5059 (Mitte 3. Jahrh.) Z. 1 und Praisos 5121 (3. Jahrh.) Z. 2 die Präskriptformel κόσμου γνώμα. Man vergleiche die Fälle des Zugehörigkeitsgenetivs (S. 183) und objektiven Genetivs (S. 191), in denen gleichfalls bei Weglassung des Artikels der Genetiv vorangesetzt ist.

Die andern Dialekte stimmen auch hier wieder mit dem Kretischen überein. Z. B. böot. IG VII 3171 Z. 11 κατ τὸ ψάφισμα τῶ δάμω; vgl. Z. 15; 3172 Z. 106; thess. 1324 (Hoffmann n. 51) Z. 3 [τ]ὰν εὐχὰν τοῖ πα[τ]έρος; andererseits kommt aber auch oft die Zwischenstellung vor: z. B. ther. 4706 Z. 19 τὰν τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Φοίνικος ἐντολάν vgl. Z. 26. Die engere Zusammengehörigkeit des subjektiven Genetivs mit dem regierenden Nomen im Vergleich zum objektiven ergibt sich auch aus den Beispielen, wo von demselben Substantivum ein subjektiver und ein objektiver Genetiv regiert wird: Denn hier findet sich jener wiederholt zwischen den Artikel und das regierende Wort gesetzt, während dieser in prädikativer Stellung nachfolgt, z. B. Plat. Phaedr. 244 c τήν γε τῶν ἐμφρόνων ζήτησιν τοῦ μέλλοντος u. a. (vgl. Kühner-Gerth II 1 S. 337).

Es ist möglich, ja wahrscheinlich, daß possessive Genetive bei der Bildung subjektiver Genetive mit vorbildlich gewesen sind (vgl. Delbrück Grundriß III 1 S. 334). Jedoch darf der subjektive Genetiv nicht, wie es bei Delbrück a. a. O. geschieht, nur als Unterart des possessiven Genetivs aufgefaßt werden, das verbietet schon der Umstand, daß er nicht immer mit den gleichen sprachlichen Mitteln ausgedrückt wird wie der possessive.

---

1) In dem Fragment aus einer unbekannten zentralkretischen Stadt 5148 (um 200 v. Chr.) Z. 9 - - ον πράσσοντας ταῖς συνθήκαις ταῖς τῶν συμ[μάχων] wird wohl auch ein subjektiver Genetiv wie oben zu sehen sein. Denkbar wäre jedoch auch die Interpretation als objektiver Genetiv: 'Verträge mit den Bundesgenossen'.

Es müssen also auch andere Vorstellungen als die eines Besitzverhältnisses gewirkt haben. Nun kann der adnominale Genetiv bei Homer ja auch den Urheber bezeichnen [1]), und bei passivischen Partizipien kommt er auch in der spätern griechischen und in andern indogermanischen Sprachen mit dieser Bedeutung vor (vgl. Brugmann Gr. Gr.³ S. 393; Krüger Sprachl. II § 47, 10, 1; Blaß Gramm. des Neutest. Gr. S. 105) [2]). Im Stadtrecht von Gortyn haben wir hierfür einen Beleg in VI 54 πορτὶ τὰ μōλιόμεν[α τ]ô ἐλευθέρō (man beachte die prädikative Stellung!) 'in Hinblick auf das von dem Freien Ausgesagte'. Demnach wäre z. B. τὸ ψάφιϲμα τῶ δάμω ursprünglich als 'Beschluß durch das Volk' aufgefaßt worden.

Die in den jüngern Inschriften belegten Passivpartizipien haben auch in substantivischer Verwendung verbale Konstruktion, nicht den Genetiv bei sich, z. B. Knosos 5150 Z. 7 τὰ πεπραγματευμένα ὑπ' αὐτῶ vgl. Z. 29 u. a. Doch läßt sich hieraus kein Schluß für die Geschichte des Genetivs ziehen, weil die Verwendung der verbalen oder nominalen Konstruktion mit dadurch bedingt ist, ob das Partizipium gegenüber den andern Formen des betreffenden Verbums eine besondere Bedeutung gewonnen hat.

7. Genetivus comparationis.

In dieser Funktion vertritt der Genetiv den urindogermanischen Ablativ, wie aus dem Lateinischen und Altindischen hervorgeht (vgl. Brugmann Gr. Gr.³ S. 397). Die kretischen Belege, die alle aus archaïschen Inschriften stammen, zeigen ihn prädikativ an das regierende Wort angeschlossen, und zwar kommt er 3 Mal nachgestellt, 1 Mal, wo der Ton auf ihm ruht, vorangestellt vor.

Gortyn 4991 VI 41 τὰν διπλειὰν καταϲτᾶϲαι τᾶϲ τιμᾶϲ 'er soll das Doppelte des Wertes entrichten'. 4982 Z. 6 - - τὰν δ]ιπλειὰν τôν κρε̄μάτōν ἐϲτειϲάντανϲ 'das D. des Vermögens als Buße zahlend'. 5000 I 18 τὰ δὲ τρίτρα τᾶϲ Ϝήμαϲ καὶ τᾶϲ ἀμπιδήμαϲ 'Das Dreifache [3]) der Kleidung und der Spangen (soll der Schuldige entrichten)'. Vaxos 5128 τιτουϜέϲθō ϲτατῆρα κατὰν θυϲίαν Ϝεκάϲταν καὶ τô

1) Z. B. B 723 ἕλκεϊ μοχθίζοντα κακῷ ὀλοόφρονοϲ ὕδρου (vgl. Kühner-Gerth II 1, 332, wo freilich auch Genetive andrer Art eingemengt sind).

2) Natürlich kann auch hier der possessive Genetiv mit als Vorbild vorgeschwebt haben.

3) Ich folge hier der Interpretation von Blaß (vgl. auch zu 4991 I 36) und Solmsen Untersuch. zur griech. Laut- u. Verslehre S. 269. B. Keil Ath. Mit. 1895 S. 51 A. 1 denkt daran, τρίτρα als ἡμιόλιον zu erklären. Andere deuten es als 'ein Drittel', was hier der Sinn verbietet.

κρίōc τὰν διπλειάν 'er soll als Strafe auferlegen (zahlen?) einen Stater für jedes Opfer und von dem Fleische das Doppelte'. τô κρίōc ist hier dem vorausgehenden cτατῆρα entgegengesetzt, daher die Voranstellung. — In dem Satze Gortyn 5000 I 14 ἐκc ἡμίναc καταcτacεῖ ἤ ἄι τôι ἐλευθέρōι ἔγραπται 'er soll zur Hälfte bezahlen als wie für den Freien geschrieben ist' leistet ἤ dasselbe, was in den erstgenannten Fällen die Genetivform ausdrückte. Aber hier ist ja das Vergleichsobjekt ein ganzer Satz, der sich nicht flektieren läßt.

Aus dem Attischen führt Kühner-Gerth II 1 S. 391 nur Beispiele an, in denen dieser Genetiv von Adjektiven abhängig ist, die also für die Frage attributiver oder prädikativer Verbindungen nichts entscheiden. Er pflegt nachzustehen wie auch in den kretischen Belegen. Das Gleiche gilt für die andern Dialekte, z. B. lokrisch 1479 (archaïsch) Z. 5 πλέον δέκ' ἁμαρᾶν; Z. 6 πλέον μένόc; koïsch 3627 (3. oder 2. Jahrh.) Z. 9 [μ]ὴ νεωτέρα ἐτῶν δέκα. In den neutestamentlichen Schriften kommen neben dem Genetiv und der Anreihung durch ἤ auch schon präpositionale Wendungen vor (vgl. Blaß a. a. O. S. 105), die im Neugriechischen zur Regel geworden sind. Aus dem Kretischen habe ich noch keinen Beleg für sie.

8. Grenzfälle.

1. Zwischen Genetivus possessivus und Ablativus: Die Kinder können als Besitz des Vaters oder als seine Abkömmlinge gedacht werden. Der zweiten Auffassung würde im Urindogermanischen der bloße Ablativ entsprochen haben, und sie liegt in Fällen wie altgortyn. 4991 V 10 αἰ μέν κ' ἐι τέκ̣ν̣α ἐ̄ ἐc τέκνōν τέκ̣ν̣α ἐ̄ ἐc τούτōν τέκνα vgl. V 15. 19 vor. Bei der Bezeichnung des Vaters durch den einfachen Genetiv im Griechischen können beide Vorstellungen gewirkt haben. Die äußere Beschaffenheit der kretischen Belege stimmt vollkommen zum Genetivus possessivus (s. S. 180f.). Gortyn 5033 Z. 1 αἱ Μενεκράτιοc θυ(γατέρεc); mit Weglassung des Artikels in der Apposition Sulia (?) 5145 Z. 4 Πορ[ί]μα Θροτίμω θ[υ]γάτηρ. Malla 5101 Z. 34 τὸc τούτω[ν ἐκ]γόνοc. Ferner wird in den kretischen Mundarten ebenso wie in den meisten andern Dialekten der Vatersname im bloßen Genetiv dem Eigennamen zugefügt[1]). Dabei ist eine

1) Hier erwägt Brugmann Kurze vgl. Gr. S. 692 auch die Möglichkeit einer Ellipse von υἱόc oder desgleichen.

zwiefache Ausdrucksweise möglich, indem entweder der Vatersname unmittelbar hinter den des Sohnes tritt oder diesem die auf ihn bezügliche Artikelform nachgesetzt wird, an die sich das Patronymikum anschließt. Wir haben diese zweite Art nur beim possessiven Genetiv gefunden. Von einem Bedeutungsunterschied kann hier ebensowenig wie dort die Rede sein; wohl aber läßt sich der stilistische Unterschied feststellen, daß die Ausdrucksform ohne den Artikel üblich ist, wenn der regierende Name im Nominativ steht, daß dagegen die Ausdrucksform mit dem Artikel angewandt wird, wenn der regierende Name selbst im Genetiv steht.

Charakteristisch für diese Regeln sind die Kosmiontenlisten. Man vergleiche den Typus, wie wir ihn durch Gortyn 5029 Z. 2 ἐκόρμιον οἵδε· Ἀρατόγονος Ἀρτέμωνος. Κύδανς Ὀνυμάρχω usw. vertreten finden, und den wir auch 5023, 5028—5030, Lato 5078, 5080, Olus 5106 Z. 5 vor uns haben, mit dem bedeutungsgleichen, aber anders formulierten Typus Hiarapytna 5045 Z. 6 [ἐ]πὶ τῶν Δυμάνων κοσμόντω[ν] Ἀγησιμάχω τῶ Σωτέλεος, Σώσιος τῶ Μηλίωνος, Εὐφάμω τῶ Ἀσκάν[τω] usw., der auch in den Urkunden von Lato 5076—5079 und in der Inschrift einer unbekannten Stadt 5136 vertreten ist. In einer solchen Liste von Namen im Genetiv ermöglicht ja der Artikel das sofortige Erkennen, was denn die Patronymika und was die Rufnamen sind. Aber auch bei einzelnen im Genetiv stehenden Namen pflegt das Patronymikum durch die Hinzufügung des Artikels mit dem Rufnamen verknüpft zu werden, z. B. Gortyn 5008 Z. 2 [παρι]όντος τῶ ἀπολαγάσαντος Ἐράσωνος τῶ Τηλεμνάστω, 5009 a Z. 1 Ἀντιφάτα τῶ Κύδαντος, Knosos 5149 Z. 48 Ἀρισστάνδρω τῶ Γλαυκία und öfter so in den folgenden Zeilen; Teïsche Dekrete 5183 Z. 39 usw. Im Attischen herrscht nach Meisterhans Gramm. der att. Inschr.[3] S. 224 derselbe Sprachgebrauch. Ausnahmen sind im Attischen (wo man sie wegzukonjizieren sucht) wie im Kretischen selten: Itanos 5066 ἐπὶ πρωτοκόσμω Σωτηρίω Παιδέρωτος. Unbekannte Stadt 5145 Z. 8 ἐφ' ἱαρέος Πανάριος Ἱπποκλε[ί]δα.

Dagegen pflegt der Vatersname unmittelbar an den Sohnesnamen, wenn dieser im Nominativ steht, angefügt zu werden, z. B. Knosos 5149 Z. 45 Ἀγησίπολις Ἀγαθάνδρω ποτανέγραψε; Hiarapytna 5047 Z. 3 Ἀρχεδίκα Ζηνοφίλω . . . ἱδρύσατο; Istron

5056 Z. 6 χορὸν ἔχουςαν[1]) Δαμάτριος Κίλικος, Πολύτιμος Θαρςυφάνιος, Θίων Δαμοχάριος usw., Itanos 5067 Σωςιγένης Σως[ιγ]ένεος χαῖρε vgl. 5065, 5068, 5069; Olus 5107 (Grabstein) Τυχάςιος Ἀςτυδίχου vgl. 5108—5111 und so sehr oft.

Beim Dativ und Akkusativ haben wir den Artikel in den Datierungsformeln der Dekrete, z. B. Gortyn 5016 Z. 23 ἐπὶ τῶν Δυμάν[ων κ]ορμιόντων τῶν ςὺν Καρταιδάμαι τῶ(ι) Ὀνυμάρ[χω] vgl. 5007 Z. 4, 5010 Z. 1, 5015—5019, 5024, 5029 Z. 1—5. Hiarapytna 5040 Z. 2 ἐπὶ κόςμ[ων] . . . τῶν ςὺν Ἐνίπαντι τῶ(ι) Ἑρμαίω vgl. Z. 3; Lato 5080 Z. 1; Allaria 4940 Z. 17 ἐπὶ κόςμων τῶν περὶ Φιλόνβροτον τὸν Εὐθυμάχω. Dagegen fehlt er auf Grabinschriften, die den Namen des Verstorbenen im Dativ enthalten: Gortyn 5035 Χρηιῶι Κλεάνορος. Κλεάνωρι Θιοχρήςτω, vgl. Elyros 4961 c. Tarrha 5124 a. Unbekannte Stadt 5137 Z. 1 ἐπὶ Φιλᾶ(ι) Σώςω vgl. 5055 d.

2. Zwischen Genetivus possessivus und subiectivus: Lato-Olus 5075 Z. 41 κατὰ τὸς τᾶς π[ό]λι[ος] [[νόμος]] τὸς ἑκατέρη κει[μ]ένος. Gortyn-Lato BCH XXVII (1903) S. 219 C 10 ἐς τõ διαγράμματος τõ τῶν Κρηταιέων. Malla 5101 Z. 43 ἅ τε τᾶν πόλεων καὶ [τῶν] ἀνδρῶν το(ύ)των καλοκἀγ[αθ]ία. Itanos 5065 Ῥόδα Ἀρτεμιδώρου ἀρετὰν τᾶς θεοῦ. Die Stellungen dieser Genetive entsprechen der Behandlung des possessiven Genetivs (s. S. 180 f.), die ja auch für den subjektiven Genetiv meist verwendet wird (s. S. 193 f.).

3. Zwischen Genetiv der Zugehörigkeit und obiectivus: a) Der Genetiv ist dem regierenden bestimmten Nomen attributiv oder, wie wir es meist beim objektiven Genetiv fanden, prädikativ angefügt: Gortyn 5016 Z. 12 ἐς τὸνς τῶν Ϝαξίων ὤρονς (Grenzen). Itanos 5060 Z. 66 οἱ δὲ ὅροι τᾶς χώρας. Teïsche Dekrete 5181 Z. 48 τῶι τῆς ἱεροςυλίας νόμωι. Dagegen Gortyn 5000 I 4 [τὰν]ς τι[μ]ὰνς τõν ἐνεκύρōν 'die Werte der Pfänder'; Teïsche Dekrete 5167 Z. 7 περὶ τᾶς ἀςυλίας τᾶς τε πόλεος καὶ τᾶς χώρας vgl. 5182 Z. 27; 5185 Z. 32.

---

1) = ἔχευςαν (ἔχεαν) mit dem Wandel von ευ zu ου, der sich auch durchgängig in den Inschriften von Malla 5100 und 5101 und gelegentlich in denen von Hiarapytna findet (5043 Z. 3 ςτρατουόμενοι neben Z. 5 ςτρατευομένους). Istron lag nicht weit von diesen beiden Städten entfernt (vgl. Blaß unter den Vorbemerkungen zu den Inschriften von Malla und Istron). Es ist demnach nicht nötig, mit Blaß eine besondere kretische Nebenform *χούω (χόϜω) zu ionisch-attisch χόω (ἔχωςα) anzusetzen.

b) Wie der Genetiv der Zugehörigkeit und der objektive stehen diese Grenzfälle hinter dem artikellosen regierenden Worte, wenn nicht okkasionelle Motive die Voranstellung bewirken: Lato-Olus 5075 Z. 51 ὅροι τᾶς Λατίων χώρας, Z. 69 ὅροι Λατίων, Itanos 5060 Z. 59 ὦροι δ' ἐόντων αὐτοῖς τᾶς χώρας τοί[δε], Hiarapytna 5042 Z. 6 ἐπὶ σωτηρίαι Ἱαραπυτνίων καὶ Μαγνήτων, Allaria 4940 Z. 33 ἐφ' ὑγιείαι καὶ σωτηρίαι τᾶν πόλεων ἀμφοτερᾶν. Dreros 4952 D 26 νικατὴρ τᾶς ἀγέλας. Die Stellung vor dem regierenden Substantiv ist durch die Art des Genetivwortes hervorgerufen: Itanos 5060 Z. 62 [ἐπὶ] τᾶι χώραι... ἇς ὅρια τάδε. Knosos 5149 Z. 31 δόντων... τούτω τῶ ἐγγρόφω ἑκάτεροι χέρα vgl. Z. 60. Hiarapytna 5040 Z. 22 ἐσαγομένωι καὶ ἐξαγομένωι αὐτὰ καὶ τούτων τὸς καρπός. Schließlich noch einmal in einer artikellosen Überschrift Gortyn 5030 Z. 5 Ἀνδρῶν ὀνόματα.

4. Zwischen dem Genetiv der Zugehörigkeit und dem partitiven Genetiv: Praisos 5120 A 12 ἄλλοι δώδεκα [πολῖτ]αι Πραισίων. Man vergleiche außerdem die schon beim partitiven Genetiv besprochenen Fälle, S. 172 f.

5. Zwischen Genetivus obiectivus und subiectivus: Hiarapytna 5041 Z. 13 ὅρκος Λυκτίων vgl. Z. 19, Gortyn 5024 Z. 59. 75, Lyttos 5147 b Z. 4, Lato-Olus 5075 Z. 73. 84.

6. Zwischen Genetivus obiectivus und partitivus: Teïsche Dekrete 5185 Z. 30 βωλόμενοι... ἐν χάριτος μέρει μὴ λείπεσθαι 'indem wir im Anteil an Gefälligkeit nicht zurückstehen wollen'. Praisos 5120 B 15 πλεῖν δὲ τὰ ἔξω [Κρή]τας κατὰ τὰ μέρη τᾶν χωρᾶν Σηταήτας καὶ Σταλίτας 'es sollen außerhalb Kretas die Setaeten und Staliten nach ihren Anteilen an den Ländern die Fahrten übernehmen'[1]; vgl. B 22.

9. Personalpronomina als adnominale Genetive.

Die Personalpronomina haben im Kretischen wie im Attischen bestimmte Stellungen als adnominale Genetive erhalten, wobei die Bedeutung des Genetivs keine Rolle spielt. Ich behandle sie daher von den Bedeutungsgruppen des Genetivs gesondert.

1) Es war demnach schon bekannt, mit welchen der außerhalb Kretas liegenden Länder die Staliten und mit welchen die Setaeten den Verkehr zu vermitteln hatten (Dittenberger Syll.[2] 427 adn. 14 'pro situ eorum locorum quo navigandum est'). — Blaß bezieht dagegen τᾶν χωρᾶν auf die beiden Städte der Stal. und Set. (B 18 πόλεις) und interpretiert 'abwechselnd' oder 'proportional zu ihren Ländern, d. h. der Größe der Länder'.

1. Pronomina der 1. und 2. Person: Die Belege enthalten nur ἁμῶν und ὑμῶν, sie stammen alle aus den teïschen Dekreten: 5185 Z. 48: εἶναι δὲ Ἡρόδοτον . . . καὶ Μενεκλῆ . . . προξένος τᾶς πόλεος ἁμῶν vgl. 5187 Z. 16. — 5185 Z. 13 ἅ τε πόλις καὶ χώρα ὑμῶν vgl. 5183 Z. 21; 5176 Z. 28. Diesen fünf Fällen der prädikativen Nachstellung des Pronomens steht scheinbar ein Beispiel der Zwischenstellung gegenüber, nämlich 5167 Z. 10 τῶν παρ' ἁμῶν[1]) πρειςγευτᾶν ἐμφανιξάντων τὰν ὑμ[ῶ]ν εὔνοι[άν τε κ]αὶ προθυμίαν. Aber es ist ja nicht nötig, so zu ergänzen. Ich schreibe vielmehr, entsprechend den Stellungsregeln, τὰν ὑμ[ὰ]ν εὔνοι[αν] vgl. 5177 Z. 22 τὸν ὑμὸν δᾶμον usw.

2. αὐτô als reflexives Pronomen. a) Im Altgortynischen ist es stets mit Ϝόc verbunden: 4991 II 49 ἐc τôν Ϝôν αὐτᾶc κρēμάτōν; X 37 τᾶι ἑταιρēίαι τᾶι Ϝᾶι αὐτô; II 46 τὰ Ϝὰ αὐτᾶc ἔκεν vgl. III 25. 32. 36. 42. IV 26; III 18; 4998 I 5 τὸ [Ϝὸν] αὐτô δόμην, τὸ δὲ κῆνō ἔκεν. b) In den ionischen Inschriften 2 Mal αὐτô allein[2]): Olus 5104 (um 265) c 24 cώζοντος τὸς ἐνοχλουμένους ὃς ῆς δυνατὸν κατὰ τὰν αὐτοῦ ἐπιμέλειαν. Praisos 5120 (3. Jahrh.) a 13: ὁ δὲ κόςμος ὁ Πραιςίων ὀμ(ο)cά[τω] . . . τόνδε τὸν ὅ[ρκον ὑπὲρ] τ[ᾶ]c αὐτοῦ ἀρχᾶς. c) αὐτοcαυτοῦ in derselben Bedeutung steht Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 5 (Διοςκουρίδης) . . . ἀπήςτελκε Μυρῖνον Διονυςίω Ἀμιςηνόν . . . τὸν αὐτοcαυτῶ μαθετάν.

3. αὐτô als anaphorisches Pronomen: Vaxos 5151 (vor 189 v. Chr.) Z. 9 αὐτός τε κα[ὶ τ]ὰ τέκν[α αὐ]τῶ vgl. Z. 7; Istron 5056 Z. 1 ὁ cύ[μβιος] αὐτῶ; Olus 5104 a 29 ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ; Itanos 5058 Z. 48 αὐτοὺς καὶ γ[εν]εὰν αὐτῶν vgl. Hiarapytna 5043 Z. 18; aus den teïschen Dekreten 5177 Z. 28 τάν τε πόλιν αὐτῶν καὶ τὰν χώραν ἱερὰν . . . ἀποδείκνυμεν; 5176 Z. 24 ὁ δᾶμος ὁ Τηίων καὶ Περδίκκας ὁ πολίτης αὐτῶν vgl. 5178 Z. 26; 5182 Z. 34 τῶι ἀρχαγέται τᾶς πόλιος αὐτῶν (Subjekt τις).

1) Innerhalb eines präpositionalen Ausdrucks wie hier können natürlich auch diese Pronomina mit dem regierenden Nomen attributiv verbunden werden, vgl. auch 5166 Z. 3 τὸ ψάφιςμα τὸ παρ' ὑμῶν, Allaria 4940 Z. 14. Diese Belege mögen gleich als Beispiele dafür dienen, daß im Kretischen wie im Attischen (vgl. Kühner-Gerth II 1 S. 336) unter Umständen präpositionale Ausdrücke gleichwertig mit adnominalen Genetiven (s. S. 183 A. 2) gebraucht werden können.

2) Ich lasse es dahingestellt, ob mit den Herausgebern αὐτô oder nicht vielmehr αὐτō zu schreiben ist. Material für diese Frage bei Kühner-Blaß I³, 1 S. 600.

Die Personalpronomina haben demnach im Kretischen dieselben festen Stellungen wie im Ionisch-Attischen: Für die Pronomina der 1. und 2. Person und für das anaphorische αὐτοῦ, αὐτᾶς usw. ist nur die prädikative Nachstellung belegt, das reflexive αὐτô dagegen ist stets attributiv verbunden, und zwar meist eingeschoben. Für die Erklärung dieser Stellungsweisen kann ich mich daher damit begnügen, auf Brugmann Griech. Gramm.[3] S. 420 und 394 zu verweisen.

In den andern Dialekten habe ich im allgemeinen die gleichen Stellungsregeln befolgt gefunden. Z. B. a) ther. 4706 (um 200) Z. 36 τᾶι θυγατρί μου vgl. Z. 58. 76. 100. 101[1]). b) lokrisch 1478 Z. 27 τοῖς αὐτôν νομίοις χρêσται κατὰ πόλιν Ϝεκάστους, andere Beispiele bei Kühner-Blaß I[3], 1, S. 600; c) delph. 1689 Z. 3 ἀπέ[δ]οτο Σωσίας . . . σῶμα γυναικεῖον . . . καὶ τὸν ὑὸν αὐτᾶς Ἴσθμόν. vgl. 2119 Z. 3, epidaur. 3340 Z. 25 ὁ ὑὸς αὐτοῦ usw. Es braucht wohl kaum gesagt zu werden, daß der Gebrauchsumfang der anaphorischen Pronomina in den griechischen Dialekten ein viel weiterer ist als im Lateinischen, vgl. z. B. bt. IG. VII 3348 (3. od, 2. Jahrh.) Z. 2 ἀντίθειτι τὼς Ϝιδίως δούλως . . . παραμείναντας ἀσαυτῦ ἇς κα ζώει ἀνεγκλείτως κὴ τῦς γονέϋς αὐτῶ 'er weiht seine Sklaven . . . indem sie bei ihm bleiben sollen, so lange er lebt, ohne Tadel und bei seinen Eltern'.

10. Überblick über die habituellen Stellungen der adnominalen Genetive.

1. Der Genetivus partitivus ist stets prädikativ mit dem regierenden Worte verbunden. Er steht in den Belegen aus den ältern Inschriften meist vor diesem, oft ist er von ihm durch andere Wörter getrennt. In der jüngern Sprache steht er im allgemeinen unmittelbar neben und zwar öfter hinter als vor ihm.

2. Die vier Belege des komparativen (ablativischen) Genetivs aus ältern Inschriften sind prädikativ mit dem regierenden Nomen verbunden; ihre habituelle Stellung ist hinter ihm.

1) Freilich kommen auch gelegentlich — wie auch im Ionisch-Attischen (vgl. Kühner-Gerth II, 1 S. 619) — Ausnahmen von dieser Regel vor. So steht in demselben Testament der Epikteta Z. 16 τοῦ ἀπολελειμμένου ἔτι μου υἱοῦ Ἀνδραγόρα und ebenso mit zwischengestelltem Partizipium Z. 10. — Thess. 345 (nach 214 v. Chr.) 12 ἁ ἀμμέουν πόλις.

3. Der Genetivus possessivus[1]) hat stets **attributive** Stellung. Dem artikellosen regierenden Worte folgt er unmittelbar nach oder er ist ihm durch den nachgesetzten Artikel angegliedert (χρήμασι τοῖς τούτων). Dasselbe gilt für die Zufügung des Vaternamens bei Eigennamen. — Bedeutungsunterschiede lassen sich weder zwischen den beiden attributiven Stellungsweisen noch zwischen der Anfügung mit und ohne Artikel an das artikellose regierende Wort feststellen.

4. Die übrigen Genetivarten kommen sowohl in attributiver als auch in prädikativer Stellung vor. Auch hier läßt sich kein Bedeutungsunterschied machen. Wenn sie prädikativ verbunden sind, ist ihre habituelle Stellung hinter dem Nomen, doch finden sich Ausnahmen (S. 185. 191).

Der objektive Genetiv kommt meist in prädikativer Nachstellung, der subjektive dagegen meist in den attributiven Verbindungen vor.

5. Für die Stellung der Personalpronomina als adnominale Genetive gelten dieselben Regeln wie im Attischen.

Schluß.

Im syntaktischen Gebrauche des Genetivs zeigt die Sprache der altgortynischen Gesetze und der übrigen archaïschen Sprachdenkmäler aus Kreta noch manche Altertümlichkeit (S. 147 f., 159 f.), aber die Richtung, in der der Dialekt sich entwickelt, ist dieselbe wie in allen griechischen Mundarten. Von den Bedeutungsarten des Genetivs, der nicht fest an ein andres Wort angegliedert ist, erhält sich fast nur der sogenannte Genetivus absolutus, dagegen werden die meisten temporalen Genetive (S. 138 f.) wie der des räumlichen Bereiches und der Zugehörigkeit (S. 147 f.), die adverbalen partitiven (S. 155 f.) und ablativischen (S. 167 f.) wie der des Sachbetreffs (S. 159 f.) allmählich verdrängt.

Aber was der unabhängige und freiere adverbale Genetiv verliert, gewinnt, zum Teil wenigstens, der adnominale. Die ganze Gruppe der partitiven Genetive in Abhängigkeit von einem Nomen hat sich ja, wie uns noch verschiedene Eigentümlichkeiten ihrer Stellung verrieten, aus ursprünglich unabhängigen und adverbalen Genetiven herausgebildet (S. 174 f.) und auch mancher possessive

1) In dem S. 180 definierten Sinne.

und objektive Genetiv scheint erst in historischer Zeit aus einem alten adverbalen erwachsen zu sein (vgl. S. 167. 181; 158. 165. 192). Statt des in den jungen Inschriften so häufigen Genetivus definitivus fanden wir in den alten andre Redemittel, z. B. appositionale Ausdrücke (S. 188).

Diese Veränderungen sind gewiß zum Teil durch den Einfluß der gemeingriechischen Kanzleisprache auf die jungkretischen Dialektinschriften zu erklären. Zum Teil, doch nicht allein dadurch. Unabhängig von dieser äußeren Einwirkung werden allmählich diese Änderungen in der Verwendung des Genetivs auch in den gesprochenen Mundarten Kretas durch jene beiden inneren Sprachkräfte eingetreten sein, die wir ja auch im Ionisch-Attischen in seiner Fortentwicklung vom Homerischen zur Koine und weiter zum Neugriechischen verfolgen können. Die eine beseitigt nach und nach den Gebrauch selbständiger Kasusformen zum Ausdruck von Nebenbestimmungen des Satzes. Die andre wirkt dahin, nebengeordnete Redeteile hypotaktisch zu gliedern. Wie sie ursprünglich selbständige Sätze zu Perioden vereinigt, so fügt sie auch unabhängige Teile des Einzelsatzes zur Wortgruppe zusammen. In der Schriftsprache kann sie natürlich noch viel stärker wirken als in der lebendigen Rede, wo ihr durch die Enge des Bewußtseins Schranken gesetzt sind.

So lassen die kretischen Dialektinschriften Fortschritte der Sprache erkennen, die sich in dem Satzbau der verschiedensten Zweige des indogermanischen Sprachstammes allmählich vollziehen.

Kritisch-exegetisch behandelte Stellen.

Leipzig. K. Meister.

Wörter und Sachen.

III[1]).

I. Wörter mit dem Sinne von 'müssen'.

1. R. Heinzel[2]) schrieb mir am 20. Juni 1904 mit Bezug auf IF. 17, 106: "'Ackern müssen'? Ich möchte Analogien für diesen Bedeutungsübergang".

Auf eine Analogie habe ich schon a. a. O. S. 107 hingewiesen, nämlich auf Robott. Wo dieses im Verkehrsdeutsch sich findet, hat es meines Wissens den Sinn 'böse Mußarbeit'. Die Verwendung des Wortes für 'Frohnarbeit' war die Ursache, eine soziale Einrichtung legte den Sinn des Müssens in ein Wort, das sonst nur 'Arbeit' bedeutete.

Und so gibt es viele Wörter, die den Sinn 'müssen' erst durch die soziale, gesellschaftliche, oder nur momentane Lage des

1) Es scheint mir geboten zu sein zu bemerken, daß ich auf jeden von mir behandelten Gegenstand noch zurückkommen werde. Fertig ist in diesen vorläufigen Berichten aus meinen Studien noch nichts. Auch auf eine Reihe wertvoller Fingerzeige (von R. Heinzel, Schuchardt, Meyer-Lübke, Much u. a.) kann ich erst bei späterer Gelegenheit eingehen. — Die Anm. 1, IF. 17, 101 ist zu streichen. Ndd. *ducht* geht aus *duft* hervor: Sütterlin Zts. f. d. Wortforschg. 6, 72. — In der Transskription schließe ich mich nun Brugmann an.

2) [† am 4. April d. J. K. N.]

Sprechenden erhalten. Sind viele Teilnehmer einer Sprachgenossenschaft in derselben Lage, so ist die Bedingung einer Bedeutungsänderung des Wortes gegeben. Die Wörter 'Arbeit, Sache, Aufgabe' bedeuten sehr häufig durch ihre Verwendung eine 'Mußleistung'. Der Lehrer gibt eine 'Arbeit' oder 'Aufgabe', die gemacht werden muß. Wenn ich sage: "Es ist nicht meine Sache, das zu tun", so heißt das, es liegt für mich keine 'Mußleistung' vor. Wenn es heißt: "Wer nicht hört, muß fühlen", so bedeutet hier hören 'gehorchen', d. h. Befehle ausführen; aber auch 'gehorchen' hat ursprünglich nur den Sinn 'hören', wie 'folgen' zuerst nur heißt 'hinter jemand gehen', woraus sich 'oboedire' entwickelt hat. 'Das Gefolge, das Gesinde' sind Leute, die folgen, mitgehen müssen, also nicht freiwillige Begleiter.

Im folgenden hoffe ich zeigen zu können, daß Wörter mit dem Sinne von Müssen etymologisch oft auf ganz indifferente Wurzeln zurückgehen, und daß erst soziale Verhältnisse, die persönliche Lage der Sprechenden, diesen Sinn in die Wörter hineingebracht haben. Das Wort hat eben nicht im Munde aller denselben Sinn. Ein reicher Mann kann sagen: "Ich zahle meinen Beitrag", wobei das Zahlen freiwillig sein kann, keineswegs juristisch einforderbar, z. B. für eine wohltätige Unternehmung. Für die erdrückende Mehrheit der Menschen ist 'zahlen' aber 'zahlen müssen', das Abtragen einer zu Recht bestehenden Schuld. 'Zahlen' kann aber auch unter Umständen aus ethischen Gründen und Anforderungen den Sinn von 'zahlen müssen' erhalten.

2. Got. *gabaúr*, Gebühr, gebühren.

Got. *gabaúr* n. bedeutet λογία, collectio, φόρος Schulze Goth. Glossar S. 40. Von Haus aus ist sein Sinn bloß 'das Zusammengebrachte', keineswegs die Mußabgabe, die Steuer, der Zins[1]). Erst die soziale Einrichtung der Steuer bringt den Sinn 'Steuer' hervor, und von dieser ist auch für Gebühr, gebühren auszugehen, was juristisches Interesse hat.

Neben diesem *gabaúr* n. hat das Gotische noch ein anderes ganz ähnliches Wort, von dem Nom. Plur. *gabaúrōs*, Dat. *gabaúram* κῶμος, comessatio 'Festschmaus' vorliegen. Den Nom. Sing. dazu setzt Braune Got. Gram.[5] § 91 Anm. 4 als *gabaúr*, v. Grienberger Untersuchungen zur got. Wortkunde S. 78 als starkes

1) Man darf nicht an Geldsteuern denken. Inama-Sternegg Paul Grdr. 3[2], 43.

Fem. *gabaúra* an, wobei er *gabaúram* Röm. 13, 13 aus Vermischung beider Bedeutungen des Wortes erklärt, worin ich ihm nicht zu folgen vermag, denn das Wort ist an der Stelle völlig eindeutig. Von *gabaúr* m. stammt *gabaúrjaba* (ἡδέως, ἥδιστα) also eigentlich 'in der Stimmung des Gastmahls', was vielleicht zu den Gedanken stimmt, die ich mir über got. *laþaleiko* IF. 16, 116 machte. v. Grienberger vermutet bei *gabaúr* m. eine Art Picknick. Ich denke, er hat nicht weit gefehlt; ich glaube die Bedeutung von *gabaúr* n. 'Steuer', 'bemüßigte Beitragsleistung' weist auf ein Gastmahl auf gemeinsame Kosten hin, eine bösartige Förderung des Exzesses, weil der Zurückhaltende nichts von seiner Tugend hatte. Vgl. die Wörter Zeche und Gilde, von denen das erste sicher einem derartigen Brauche entstammt, das zweite möglicherweise. Weiter scheint mir got. *gabaúrjōþus* ἡδονή Luk. 8. 14 zu zeigen, daß bei diesen Gastereien die geschlechtliche Unzucht oft nicht fehlte. Wegen des Beitrags vgl. φορὰν φέρειν beim ἔρανος.

Brugmann Kurze vergl. Gr. S. 147 gibt den ganzen Ablaut der Wz. *bher* so an: ai. *ábhārṣam*, φώρ, φέρω, φορά, got. *baúr*, δίφρος. Das letztere hat besonderes sachliches Interesse wegen seiner Bedeutungen 'Wagenkorb', 'Sessel' und seiner Verwandtschaft mit Zuber. War der Wagenkorb zuerst ein 'Zuber', ein zweihenkliges Flechtwerk? Auf Grund welcher sachlicher Änderungen ist dieser Stand für zwei Personen zu der Bezeichnung eines Einzelsitzes geworden? In der Zeitschr. f. d. österr. Gymn. 1903 S. 387 habe ich ἄμαξα als 'Einachser' erklärt. Diese Erklärung wird durch den Hinweis, daß das Wort den vierrädrigen Lastwagen bedeutet, nicht widerlegt[1]), ebensowenig als die einfüßige τράπεζα die etymologische Erklärung des Wortes als 'Vierfuß' hinfällig machen kann. Wir stellen uns unter 'Eimer' ein henkelloses Gefäß vor, weil wir an den Biereimer denken, obwohl das Wort ein offenes Holzgefäß mit einem Henkel (ahd. *eimbar*), wie es jetzt noch weit verbreitet ist, bedeutet[2]).

3. Gr. φόρος 'Zins', lat. *rēfert.*

Gr. φόρος enthält etymologisch ebensowenig den Sinn einer Mußleistung wie got. *gabaúr*. Die beiden Wörter stimmen darin

1) Diesen Einwand hat jetzt Kretschmer, Kuhns Zts. 39, 549 wirklich gemacht. Ich komme auf die Sache bald wieder zurück.

2) Ob nicht ἀμφορᾱ (vgl. lat. *amphora*), ἀμφορεύς ursprünglich (aus **ham-phorā*) das einhenklige Gefäß bedeutete wie ἀμφιφορεύς das zweihenklige?

überein, daß die Art der Steuer durch die Bedeutung 'das Getragene, die Tracht' als ein Abgabeteil der Feldfrucht gekennzeichnet wird. Was ist der Sinn von *meā rēfert*? J. H. Schmalz Lat. Gr.[3] S. 242, Delbrück Vergl. Syntax 1, 330. Liegt etwa eine dativische Konstruktion vor: **meā(i) rē(i) fert*[1])? Vielleicht erzählt die Verbindung von einem Tragen, einer Mußabgabe zu dem Besitze des Sprechenden. Dative auf *ē* Lindsay-Nohl S. 443, Sommer S. 431; Dative auf *ā* Lindsay-Nohl S. 443, Sommer S. 355. Ich übersetze: 'Er, es bringt (den Tribut) meinem Besitze'.

4. Ahd. *gafōri*, *gifuori*.

Auch dieses Wort scheint irgendwo den Sinn einer bemüßigten Abgabe gehabt zu haben, wenn mlat. *gaforium* DuCange s. v. richtig erklärt wird "exactio, tributum haud debitum, per vim et contra jus surreptum". Vgl. Reichenauer Glossen 607 opportunitate *gaforium*, 875 compendium *gaforium*, wozu F. Diez Altrom. Glossen S. 32. Ahd. *gafôri* (Graff 3, 601), 'das Geführe' bedeutete wohl zuerst die einfahrende Ernte, dann 'commodum (vgl. *za gafore* ad commodum inhaltlich mit *meā rēfert*), lucrum, prosperitas, sumptus', aber auch 'die fahrende Habe, supellectile, utensilia'. Den Gebrauch von *gifuari* bei Otfrid sieh Kelle s. v.: *fuar er* (Zacharias) *ouh tho sâre zi sînemo gifuare* 'in seine Heimat'. In villam suam *zi sînemo gefuore* Xanth. Gl.[2]).

1) H. Schenkl macht mich aufmerksam, daß für einen Dativ auch *meā interest* sprechen würde (= **meā(i) rē(i) interest*). Nach *convivio interesse* 'beim convivium dabeisein' bedeutete die Wendung 'es gehört zu meiner Sache, meinem Besitz'. Daß *meā interest* erst nach *meā rēfert* gebildet ist, halte ich für unwahrscheinlich. Schmalz[3], S. 242. Wegen *refert* und *interest* Delbrück Verf. Syntax 3, 36. Brugmanns Erklärung (*id ad*) *meās rēs fert* IF. 8, 218 ff. könnte ich mir von meinem Standpunkte aneignen: 'er, es trägt bei zu meinem Besitze', also anfänglich rein sinnlich.

2) Zu den Bedeutungen 'Heim', villa von ahd. *gefuore* ist daran zu erinnern, daß das gezimmerte Haus nach deutschem Recht zur fahrenden Habe gehört. K. v. Amira Paul Grdr. 3[2], § 63, S. 173. Man begreift die Sache, wenn man erfährt, daß heute noch in der Herzegowina die Häuser im Sommer zu den Feldern gezogen werden (mit vorgespannten Ochsen). Das heutige Holzhaus bietet in seiner Konstruktion keine Erinnerung mehr daran, daß es einst fahrbar war. Aber ich halte es für möglich, daß die schlittenkufenförmigen zwei Schwellbalken, auf denen die Holzhäuser standen, welche manche kleinasiatische Grabstätten nachahmen, zum Zwecke der leichteren Verschiebung ihre Gestalt erhalten hatten. Freilich darf man diese nicht so rekonstruieren, wie das G. Niemann Reisen im südwestlichen Kleinasien 1, 97, Fig. 58 getan hat, indem er die Querbalken A unter den

Ich gebe v. Grienberger Recht, got. *gafaúrs* als Tiefstufe zu diesem Worte zu fassen und kann mir nicht denken, warum Braune Got. Gr.[5] § 130 *gafáurs* liest. Uhlenbeck Et. Wtb. nennt das Wort unerklärt.

5. Ags. *gafol.*

Das Wort bedeutet vectigal, tributum, census, usura. Vom Germ. wanderte es zu den Romanen vgl. Körting 4112, Kluge-Lutz s. v. *gabel.* Da es mit der Sippe von geben zusammenhängt, hat es zuerst indifferenten Charakter. Im air. bedeutet *gabim* 'ich nehme'. Vgl. νέμω 'teile zu' zu got. *nima* λαμβάνω αἴρω nehme. Lit. *gabanà* 'ein Armvoll', *gabénti* 'bringen' urverwandt oder entlehnt? Wahrscheinlich alte Sprachwelle an der Grenze (vgl. S. 230 Anm.). Auch *tributum* bedeutet bloß 'Zugeteiltes'.

6. Lat. *opus est.*

Vgl. IF. 17, 127. Weiter O. Schrade Altd. Wtb. S. 1057; wegen lat. omnis Brugmann Begr. d. Total. 64 f., Lidén Stud. z. ai. u. vergl. Sprachgesch. S. 73, Delbrück Synt. 1, 253.

Ich habe a. a. O. die Meinung ausgesprochen, daß die Wz. *ŏp* sich auf den Ackerbau bezog und habe das, soweit ich es auf diesen raschen Streifzügen konnte, zu begründen versucht. Die verschiedenen Bedeutungen der Wz. in den einzelnen Sprachen scheinen mir — wenn man die sozialen Verhältnisse heranzieht — sich dieser Annahme leicht zu fügen.

Interessant ist, daß die Wz. mehrfach die ganz allgemeine Bedeutung 'wirken' u. dgl. angenommen hat, ähnlich wie ποιεῖν, pflegen, machen, wirken usw. sich entwickelt haben. Das ist namentlich auf indoiranischem Boden erfolgt vgl. nur ai. *suápas* 'ein kunstvolles Werk bereitend' und av. *hvāpah-* 'wohl wirkend, schön schaffend'.

Auf die sinnliche Bedeutung 'ackern' geht ὀπυίειν 'heiraten' zurück. Es stammt von einem *ὀπυῖα, **opusī* 'eine, die geackert hat', euphemistisch für die Nichtjungfrau. Aber auch die allgemeine Bedeutung muß das Griechische einst gehabt haben, denn nur so erklärt sich Πηνελ-όπεια 'Gewebe-Wirkerin', wie Curtius[5] 276

---

kufenförmigen Schwellbalken B hervorstehen läßt. Niemanns Rekonstruktion ist auch nach dem Material, das das Werk bietet, nicht zwingend. Vgl. Bd. 2 (Petersen u. v. Luschan) Taf. V, XIII, S. 23 Fig. 15; Bd. 1 (Benndorf u. Niemann) S. 33 Fig. 25, S. 51 Fig. 33, S. 94 Fig. 51, S. 137 Fig. 80.

gesehen hat. Die Form *οπεια = *opuesī ist das willkommene Seitenstück zu dem früheren *οπυῖα vgl. Brugmann Gr. Gr.[3] S. 210.

Opus est heißt also eigentlich nur: 'es ist Feldarbeit'. Wie soll aber der Begriff 'es ist nötig, notwendig, von Nöten' hineingekommen sein? Dadurch, daß die Feldarbeit elendeste Muß-, Zwangs-Arbeit war.

R. Hildebrand, Recht und Sitte, klärt uns am besten darüber auf. Er sagt S. 46: "Auch wird der Ackerbau zuerst nur durch ganz verarmte Familien betrieben, da, solange einer nicht durch die Not dazu gezwungen ist, sich dem Ackerbau zuzuwenden, er dies auch nicht thut". Und S. 142: "Solange Einer nicht durch die Not dazu gezwungen ist, den Grund und Boden selbst oder mit eigener Hand zu bebauen, thut er dies auch nicht, wird kein Bauer".

Vgl. auch v. Amira Paul Grdr. 3[2], 14: "Die Hufe wird entweder vom Eigenthümer selbst bebaut (d. h. wohl von seinen Dienstleuten?) oder als Zinsgut an Unfreie oder Halbfreie ausgethan (mansus dominicatus — servilis)".

Die Ackerarbeit ist überall Knechtsarbeit, Arbeit des Unfreien oder Unterjochten. Die herrschenden Stände haben diese Art produktiver Arbeit zumeist nicht verrichtet. Auch das, daß der Ackerbau geradezu eine Quelle der Sklaverei werden konnte, ist, soviel ich sehen kann, eine Ansicht der berufenen Männer. Vgl. unten bei Arm ('pauper'). Herodot (5, 6) von den Thrakern: ἀργὸν εἶναι κάλλιστον, γῆς δὲ ἐργάτην ἀτιμότατον.

Aber im ältesten Rom soll es eben anders gewesen sein. So sagt Magerstedt Bilder aus der römischen Landwirtschaft 5, 33: "Die alten Römer waren Leute, wie etwa der Landmann Hesiods oder der aristophanische Strepsiades; unbekümmert um Handel und Händel trieben die Besten Landbau (*opus*, folgen Zitate) als vorzugsweise Arbeit (*labor*, ἔργα), zu der sie die Frühsonne weckte, von der sie die Stunde der Stierabspannung erst schied". Wie schön, so ganz nach J. J. Rousseau! Als ein Ideal mag das Manchem erschienen sein, aber Wirklichkeit war es in dieser Allgemeinheit wohl nie.

Woher stammt denn, wenn es so war, das Wort *servus*? Seine Bedeutung war doch nur 'Ackersklave', denn wozu hätte man ihn sonst gebraucht? Leider ist die Etymologie des Worts noch zweifelhaft (Brugmann Grdr. 1[2], 601, Schrader R. L. 809). Luc. Q. Cincinnatus wurde vom Pfluge zur Diktatur berufen!

Die Sache hätte weniger Eindruck gemacht, wenn der Vorfall nicht vereinzelt gewesen wäre. Jedenfalls sind Männer, die zu solchen Ehren berufen wurden, gewöhnlich nicht beim Pfluge zu finden gewesen.

Daß der Ackerbau aber als höchst notwendig erkannt wurde und sehr ernst betrieben wurde[1]), braucht nicht geleugnet zu werden (Mommsen R. G. 1^6, 182 ff.). Es steht deshalb auch frei, anzunehmen, daß in *opus est* der Begriff der Notwendigkeit aus dem Grunde hineingekommen ist, daß es der Sinnesart der tonangebenden Männer, der führenden Minorität, entsprach, den Ackerbau hochzuhalten, wenn sie auch nicht selbst ackerten.

Wichtig für die Beurteilung ist die Frage, ob in ältester römischer Zeit das Ackerland gemeinsam oder getrennt bestellt wurde. Mommsen hält es für wahrscheinlich, daß die Geschlechtsgenossenschaften gemeinsam arbeiteten und daß erst der Ertrag unter die einzelnen dem Geschlechte angehörigen Häuser verteilt wurde. Es ist zuzugeben, daß eine solche gemeinsame Arbeit vielleicht eher eine Lebensauffassung herbeiführen konnte, der 'Acker bebauen' ein 'Acker bebauen Müssen' war. Vgl. das unten bei aksl. *trěbŭ* 'necessarius' aus 'Roden müssen' Gesagte.

Ich denke, dieses Wenige genügt, um die Bedeutung *opus est* = 'es ist Mußarbeit' plausibel zu machen. Von da an zur allgemeinen Bedeutung 'es muß, es ist notwendig' führt ein nur mehr kleiner Schritt. *Opus est affirmare*, *opus est ire*, *opus est*, *ut lavem* etc. scheinen mir damit vollkommen erklärt.

Eine andere Frage ist, wie weiter *opus est* (*aliqua re*) zum Sinne von 'etwas nöthig haben' gelangte. Doch berührt uns diese Frage, die nur aus einem größeren Zusammenhang zu lösen ist, hier noch nicht.

Zur Wz. **op* gehört vielleicht die germ. Sippe von got. *ufta*, *oft*. Man kann auf diesen Gedanken kommen, seitdem aisl. *opt* in der Bedeutung 'reichlich, in Fülle' nachgewiesen ist, was Richert getan hat (Vgl. Detter-Heinzel Edda 2, 95, Gehring Vollst. Wtb. Sp. 799). Das würde schön zu lat. *opes* usw. passen. Aber wie verhält es sich mit dem Vokal *u*, *o*? Ist er der Vertreter eines *ə* (Hirt Ablaut S. 52, Noreen Abriß S. 87). Oder hat man eine Nebenform der Wz. *ōup*(*ōp*): *up* anzunehmen?

1) F. Orth Der Feldbau der Römer. Ib. d. k. Kaiser-Friedrichs-Gymnasiums zu Frankfurt a. M. 1900 S. 3. Bedeutg. der Sklaven in der röm. Landwirtschaft S. 5 ff., S. 9 unten, S. 13—16.

Zu *oft* vgl. noch D. Wtb. s. v., Uhlenbeck PBrB. 26, 305. Wegen got. *auftō*, das Uhlenbeck für verwandt hält, vgl. Brugmann Die Demonstrativpronomina S. 66 Anm.

7. Deutsch *müssen*.

Got. *gamōt* findet sich: ***waúrd mein ni gamōt in izwis*** οὐ χωρεῖ ἐν ὑμῖν I. 8, 37; ***Jah suns gaqēmun managai, swaswe juþan ni gamōstēdun nih at daúra*** ὥςτε μηκέτι χωρεῖν μηδὲ τὰ πρὸς τὴν θύραν Mc. 2, 2; ***gamōteima in izwis*** χωρήςατε ἡμᾶς 2. Kor. 7, 2. Got. *gamōt* heißt also 'habe Raum'. Im Nordischen ist das Verbum nicht belegt. In den westgerm. Dialekten liegt die Bedeutung 'Erlaubnis haben, dürfen' vor, die bisweilen schon in 'Gezwungensein' umschlägt. D. Wtb. 6, 2748. Die Bedeutung 'müssen' findet sich im Ahd. As. Ags. Afr. erst in den Anfängen und tritt vor dem Mhd. nicht entschieden hervor. Welche Rolle dabei speziell der verneinende Satz spielt, bleibt noch unentschieden.

Ich glaube, daß man mit Recht müssen zu messen gestellt hat (Delbrück Syntax II, 331), wenn es auch Kluge bezweifelt. Nur darf man got. *gamōt* nicht als 'ich habe für mich ausgemessen' deuten wollen, weil es schwerfallen wird, anzugeben, welcher reale Gedanke dabei vorliegt und weil aus 'ich habe für mich ausgemessen' doch nirgend in der Welt ein 'ich darf' u. dgl. folgert. Das Perfekt *gamōt* heißt vielmehr 'ich habe zugemessen', 'habe zumessen müssen, habe meine Abgabe entrichtet'.

Und darauf führt auch got. *mōta* 'Maut, Zoll' τέλος, τελώνιον, *mōtareis* τελώνης 'Zöllner'. Wer seine *mōta* entrichtet hat, *gamōt*, der ist frei, 'hat Raum'. Die *mōta* war gewiß eine Abgabe in Naturalien. Das stimmt zu der Herkunft von *mitan* 'messen', lat. *modius* 'Scheffel', *modus*, μέδιμνος 'Scheffel', μέτρον usw. Der Ablaut *ō* im Perfekt einer *e*-Wurzel ist nichts weniger als unerhört, denn *fōr*, *drōg*, *grōb* (*grōf* Braune Got. Gr.[5] 26) stammen von *e*-Wurzeln. Der Ablaut *ō* findet sich auch in dem ebenfalls hierhergehörigen und auch hierhergestellten ahd. *muos* 'Mus', das zu got. *mats* 'die Speise' gehört und ebenso 'das Zugeteilte, Zugemessene' bedeutete wie lat. *mēnsa* (Verfasser SBAW. Wien 144 S. 81, Brugmann IA. 14, 47). Noreen Lautlehre S. 50.

Aber wenn auch *mōta* die Bedeutung 'Maut' allein gehabt haben soll, *gamōt* hat sich wohl sicher nicht allein auf den Wegzoll bezogen, sondern auf jede Mußabgabe; denn das Zahlen

war den Germanen ein Zumessen, weil es an Geld fehlte. Vgl. v. Inama-Sternegg Pauls Grdr. 3², 43. Bis zur Völkerwanderung gab es nur römisches Geld und nur in den Grenzbezirken dürfte es überhaupt eine Geldzirkulation gegeben haben. Die Tauschmittel waren Ackerfrucht, Wollzeug, für große Ausgaben Vieh. Von den beiden ersteren begreift sich der Ausdruck messen ohne weiters.

Die weitere Geschichte des Worts *mōta* gehört nicht hieher. Die Sklaven haben das Wort übernommen und machten **mūto* (vgl. *buky* aus **bōkō*) daraus[1]), was die Germanen im Grenzverkehr wieder zurückempfingen (vgl. ahd. *mūta*, mhd. *mūte*), worauf das Wort ins mlat. (*muta*) eindrang und von da nach dem Norden kam: *múta* 'Geschenk, Bestechung', O. Schade S. 632, Cleasby-Vigfusson 440, Falk-Torp Et. ordbog 532. Aus **mūto* wurde aksl. *myto* (während *buky* blieb), nsl. *mito* 'Bestechung', serb. *mito* 'Bestechung' (wovon alban. *mitɛ*) usw. Maut bedeutet im Bairischen 'Maut' und 'Mahllohn'. Vgl. Kluge D. Wtb. Vgl. auch Maute D. Wtb. (ahd. Horrea *mûttun* Steinmeyer 2, 627, 50).

Für das got. *gamōt* 'habe Raum' könnte man eventuell mit der Deutung 'habe meinen Wegzoll erlegt' auskommen. Wenn aber die westgerm. Sprachen die Bedeutung 'habe Erlaubnis, darf' zeigen, dann hat *mōt* wohl von allen Verpflichtungen, Zahlungen, d. h. von allem 'Zumessen müssen' gegolten und 'ich habe zugemessen' war die Grundbedingung der bürgerlichen Rechte, 'des Erlaubnishabens', 'des Dürfens', was immer auch der reale Inhalt dieser Wörter war. Über die Abgaben später. Im Ahd. entwickelt *muoȥa* ganz begreiflich den Sinn fas, facultas, licentia, otium, Muße in unserm Sinne, *muoȥig* müßig.

Aus der Erfüllung einer Mußleistung haben sich also die Bedeutungen 'habe Raum', 'darf' entwickelt. Wo wurzelt aber unser müssen? Es scheint sich erst später aus den anderen Bedeutungen zu entwickeln. Aber gerade das halte ich für nicht gut denkbar. Ich kann mir unser müssen nur so erklären, daß ein denominatives **mōtan*, **mōtjan* des Sinnes 'Abgabe leisten' d. h. 'Abgabe leisten müssen' in das perfektische *mōt*, das die Befreiung von der Schuld ausspricht, hineingebracht wurde.

Und daß **mōtjan* 'Mota zahlen' existiert hat, beweist got. *gamōtjan*, das 'begegnen' bedeutet, aber eigentlich 'zusammen

1) H. Hirt PBrB. 23, 339.

Motazahlen' heißt, denn diese Zahlungen fanden bei den großen Versammlungen statt, wo alles herbei kam.

Vgl. *æt Dunresfelda on þæm gemote* 'auf der Versammlung zu Thundersfield, Liebermann Gesetze der Angelsachsen 1, 171 (Æthelstan, *Æt Thunresfelda* 6[1]). Ags. *folcgemót* v. Amira[2] § 83 S. 203; *witenagemót* § 46, S. 147. Aisl. *mót* 'Grenze' ebd. § 32 S. 127. Ags. *mētan* ist nengl. *meet.* Vgl. *gif he gemeted oþerne æt his æwum wife* 'wenn er einen anderen trifft bei seinem ehelichen Weibe' Liebermann S. 76 (Ælfred [42, 6]). Wegen *mót* 'kann': *Borges mon mót odsacan* (*ætsacan*) Plegium potest homo pernegare 'von Bürgschafts[pflicht] kann sich jemand freischwören' Liebermann S. 106 [Ine [41]).

Wir werden mit Recht *gamōtjan* auf die Versammlungen beziehen können, von denen Tacitus cap. 11, 12 berichtet, die allen agendis rebus gewidmet waren, namentlich den juristischen Geschäften. Müllenhoff D. A. 4, 252.

Wulfila nannte diese Versammlungen *maþl*, mit welchem Worte er ἀγορά übersetzt. Daß diese zu öffentlichen Erörterungen benützt wurden, beweist *maþljan* λαλεῖν sermocinari; daß für Ordnung Vorsorge getroffen war, beweist *faúramaþleis* ἄρχων usw. und *faúramaþli.* Die Etymologie von *maþl* führt auf **mod-tlo-* (Wiedemann IF. 1, 512 f.; vgl. weiter Uhlenbeck, v. Grienberger s. v.) nach de Saussure's Gesetz (Mém. 6, 246, Brugmann Grdr. 1[2], 635 f.) zurück, also auf die Wz. *med*, mit der wir es hier immer zu tun haben. **motlo-* war also der Ort des Messens, nicht bloß der Markt, da die Wz. schon lang auf geistiges Gebiet übergegangen war (μήδομαι, μέδων, air. *midiur*, *meditari* usw.). Wegen der sachlichen Verhältnisse noch v. Amira Paul Grdr. 3[2], § 83 S. 203. —

Noch ist ein Gedanke abzuwehren. Man könnte sagen, muß bedeutete 'ich habe mir zugemessen'. Aber denkt denn der einfache Mensch so? Für ihn ist das Muß nicht das, was er sich zumißt, sondern was ihm zugemessen wird, nicht was er sich befiehlt, sondern was der Andere, Mächtigere ihm befiehlt. Es hieße ihm Gedanken der nachkantischen Zeit zuschreiben, wenn man sein 'Muß' aus dem Innern des Pflichtgefühls, aus einem 'ich habe mir zugemessen' entstehen ließe.

Deutsch müssen ist in die slavischen Sprachen gedrungen und ziemlich weit verschleppt worden, ins Čech., Pol., Ober- und Niedersorb., Klein- und Weißrussische. Miklosich Et. Wtb. 205. Auch das Lit. und Magy. haben es aufgenommen. Die Aufnahme

muß spät erfolgt sein; vor ihr liegt die Entlehnung von dürfen Miklosich s. v. **derbi-* S. 41, Gebauer Slovník s. v. *drbiti*. Was war aber der Grund dieser Entlehnung? Man hat gewiß ein Recht, so zu fragen, denn es ist überraschend, daß ein Wort dieses Sinnes entlehnt wird. Das Wort muß den Slaven Eindruck gemacht haben, d. h. seine Anwendung, die Auffassung, die ihm zugrundelag, etwa wie wir auf anderem Gebiete des Gefühllebens vom Engländer *fair*, vom Franzosen *chic* entlehnt, das letztere mit neuem Sinne zurückentlehnt haben.

Wegen *gamöt* 'habe zumessen müssen' folgen hier einige Worte über Abgaben bei den Germanen. Vgl. O. Schrader RL. S. 2 s. v. Abgabe.

Wir finden bei Tacitus verschiedene Abgaben:

1. Die Geschenke an den Fürsten. Germ. c. 15: *Mos est civitatibus ultro ac viritim conferre principibus vel armentorum vel frugum, quod pro honore acceptum etiam necessitatibus subvenit* Müllenhoff DA. 4, 276. Wenn diese Abgabe auch *ultro* 'aus freien Stücken' erfolgt, so werden wir sie uns doch als Mußabgabe vorstellen, denn es war *mos*, eine Gepflogenheit, von der abzuweichen dem einzelnen nicht erlaubt war. Die Abgabe war freiwillig in dem Sinne, wie wir von einem Einjährig-Freiwilligen-Dienst reden, bei dem sehr wenig Freiwilliges vorhanden ist. Cap. 13 heißt es weiter von den *principes*: *legationibus et muneribus ornantur*. Hildebrand Recht und Sitte 1, 108 f. Zwischen diesen usuellen 'freiwilligen' Geschenken und wirklichen Steuern wird also nur ein formaler Unterschied bestanden haben, kein essentieller. Die Form ist aber zweifellos gewahrt worden; denn Tacitus findet das Abgabenleisten so ungermanisch, daß er die Cotinen, die das tun, nur deshalb für Nichtgermanen erklärt (cap. 43 Müllenhoff D. A. 4, 483).

2. Die Abgaben der *servi*, Unfreien. Tacitus c. 25, Müllenhoff S. 354 ff. *Frumenti modum dominus aut pecoris aut vestis ut colono iniungit, et servus hactenus paret.* Der Herr legt seinem Sklaven eine bestimmte Abgabe von Getreide, Vieh, Geweben (Wollzeug, Leinen) auf, wie es der römische *dominus* seinem *colonus* tat.[1])

Hier haben wir eine Mußabgabe ureigenster Art vor uns. Diese servi sind nach Hildebrand a. a. O. 101, 104 ihrer großen Mehrzahl nach durch Verschuldung zinspflichtig oder hörig ge-

---

1) F. Orth, Feldbau der Römer S. 11.

wordene Bauern. Ihre Stellung entspricht der des römischen *colonus*, des οἰκεύς, nicht des δοῦλος.

3. Bei einigen Völkerschaften Abgaben an die Römer. Vgl. Tac. c. 29, 38. Von den Batavern heißt es *nec tributis contemnuntur nec publicanus atterit*. Es ist also wohl vorgekommen, daß der Staatspächter der *vectigalia* die Völker geschunden und ruiniert hat.

4. Bußen Schuldiger Tac. c. 12, 21. Die von Tacitus erwähnten Bußen bestehen in Rindern und Pferden, wobei von einem *mitan* nur in übertragener Bedeutung die Rede sein kann. Es hat aber wohl auch geringere Bußen (in Getreide, Webstoffen) gegeben. (Vgl. weiter Hildebrand S. 145 f, 148, 157, 183).

Die Abgaben der Sklaven, die Geschenke an den Fürsten, — die Bußen der Schuldigen — alles gewiß altem Brauche gemäß — sind reichlich fließende Quellen für *gamōt* 'ich habe zumessen müssen' : 'ich kann, darf' gewesen.

8. Aksl. *trěbъ* 'necessarius'.

Aksl. *trěbъ* ἀναγκαῖος, necessarius; *trěbě* adv. χρεία, opus est, Miklosich Gr. 4, 459, Delbrück Syntax 1, 207, 573; *trěba* 'negotium, sacrificium'; *trěbovati* χρείαν ἔχειν, δεῖν, opus habere Miklosich Et. Wtb. **terbъ* 2 S. 354.

Die Wörter stammen alle von einer Wz. *terb*, welche 'roden' bedeutete. Miklosich *terbъ* 1 S. 354. Zum Ablaut der Wz. vgl. H. Hirt Ablaut § 220, der aber die Bedeutung der Wz. (**terēb*) unzutreffend als 'Gebäude' angibt.

Ich skizziere die Bedeutungsentwicklung der Wz. in einigen wichtigen Stadien.

a) Roden. Aksl. *trěbiti* 'purgare', Nsl. *trěbež* 'ausgerodete Wiese', poln. *trzebież* 'roden', wr. *cerebić* 'roden', russ. *terebъ* 'Rodung'.

b) Rodestelle, Rodung. Hieher die Sippe von Dorf. Germ. **þurpo-* bedeutete die Rodestelle. Wegen der Bedeutung vgl. russ. *derevnja* 'Dorf aus 2—4 Höfen' (Hildebrand Recht und Sitte, S. 111) = *derevnja* 'Holzplatz' Miklosich Et. Wtb. s. v. **dervo* S. 42. Zu Dorf weiter Noreen Lautl. S. 102, Uhlenbeck s. v. *þaúrp*, D. Wtb., O. Schade s. v., Brugmann K. vgl. Gr. S. 123, 131.

Got. *þaúrp* bedeutet ἀγρός; *þaúrp ni gastaistald* ἀγρόν οὐκ ἐκτησάμην Neh. 5, 16. J. Grimm Reden und Aufsätze S. 135. An. *þorp* Gehring vollst. Wtb. 'freier ungeschützter Platz, kahler Hügel'. Afr. *thorp*, *therp* Richthofen S. 1076. Ags. *þrep*, *þróp*, *þorp*. — Cymr. *tref* 'Dorf'.

c) Holz behauen, Balken machen. Lat. *trabs* 'behauener Balken'. Die Ähnlichkeit des Balkenmachens mit dem Roden liegt darin, daß beides mit dem Abhauen der Äste beginnt. Dann wurden beim Roden und beim Herstellen der Balken die Stämme gefällt. Beim Roden wurden dann noch die Strünke möglichst durch Feuer zerstört, wenn man nicht von vorneherein das zu rodende Waldstück niederbrannte. Die Bedeutung 'behauener Stamm' liegt wohl zugrunde in aksl. *trěbьnikъ* m. τέμενος, delubrum usw. und in polab. *trebe* 'Weihnachten' = 'Blockzeit' vgl. IF. 16, 152 f.

Der Araber Ibn Fadhlan (vgl. jetzt O. Schrader Totenhochzeit S. 20 f.) erzählt von einer Verbrennung der Leiche eines russischen Häuptlings.[1]) Zu dieser Feierlichkeit wurden auch 'große menschenähnliche Figuren aus Holz' herbeigebracht. Wir haben es also mit dürftig behauenen Balken (vgl. IF. 16, 157; 17, 159 bei an. *áss ǫss* 'Balken, Ase', aksl. *balъvanъ*) zu tun, die eben nur menschenähnlich waren. Vgl. auch, was Detter-Heinzel Edda 2, 101 über an. *trémadr* sagen und unter s. v. Pflock. Im Aksl. scheint nun auch *trěba* (vgl. lat. *trabs*) eine Bezeichnung dieser ξόανα gewesen zu sein, wie einige Stellen beweisen, die Miklosich Lex. pal. s. v. *trěba* negotium anführt: *trěby* εἰδολολατρία, idolorum cultus; *trěbu položiti* θύειν; *trěby děati*; *trěbu klasti*; *kladutъ trěby strany běsomъ, a ne bogu* 'sie legen (setzen, ponunt) treba's den Teufeln des Landes, aber nicht Gott'; *běgajte žertvъ idolьskychъ i trěbъ kladenija i vseja služby idolьskyja* 'fliehet Götzenopfer und das Aufstellen von trěby und allen Götzendienst'. Siehe unten VI 1.

d) bauen, Gebäude. Vgl. Hirts Ansatz **terēb* 'Gebäude'. Hieher osk. *trííbúm* 'domum, aędificium' v. Planta 1, 430. Lit. *trobà* 'Gebäude'; τέρεμνον, τέραμνον 'Haus, Zimmer'; air. *trebo-* 'Haus' Stokes S. 137; umbr. *tremnu* (= **trebno-*) = 'tabernaculo'.

e) bewohnen, Wohnsitz. Air. *treb*; umbr. *trebeit* 'uersatur'.

Es entwickeln sich also: 'Roden' (Holzaushauen), 'Holzbehauen' (zimmern), 'Balken', 'Haus', 'Wohnsitz', 'Dorf' schön auseinander, d. h. die Sachen stehen im Zusammenhange, nicht nur die Begriffe. Der Sinn durchläuft alle Bedeutungen vom ersten Roden bis zur fertigen Ansiedlung der Sippe, dem Dorfe.

Wo bleibt aber *trěbъ* 'necessarius', *trěbě* 'opus est'? Wir sind schon dabei: Wenn es den Sinn des Müssens angenommen hat, dann war **terbom*, das Roden, ein Roden müssen, eine harte Mußarbeit.

---

1) Vgl. auch Krek Einl. in die slav. Literaturgesch. 426 ff.

Aber Hildebrand Recht und Sitte S. 44 u. ö. faßt das Roden anders auf. Er hält das Niedersengen und Aushauen für eine heitere, lustige Arbeit, die der Mann selbst besorgte und nicht — wie das Ackern — auf Weib und Knecht abschob. Aber Roden und Roden ist offenbar zweierlei. Wenn man heute noch sieht, wie sehr beschwerlich es ist, durch den Wald einen Weg zu hauen, wie anstrengend und zeitraubend das Beseitigen der Strünke ist — bei uns werden sie mit Pulver gesprengt — dann wird man wohl den Bedeutungsübergang begreifen. Die Slaven haben dann eben solider gerodet, als das sonst der Fall war. Das Müssen entwickelte sich dann daraus, daß sie unter fremdem Geheiß rodeten, oder die harte aber unbedingte Notwendigkeit des Rodens sorgte schon selbst dafür, daß roden ein Rodenmüssen war. Mit Recht betont O. Schrader R. L. S. 13, eine wie schwere Arbeit das Roden jener Zeit gewesen sein muß, wenigstens in sehr vielen Gegenden.

Interessant wäre für die Geschichte von *trěbъ* und *trěbě* zu wissen, ob die Rodung bei den Slaven gemeinsam erfolgte oder einzeln d. h. nur nach Familien. Vgl. oben IF. 17, 106 meinen Ansatz 'gemeinsam ackern', den man wohl nicht gleich verstanden haben wird. Vgl. Hildebrand Recht und Sitte S. 99, 120, 44, 48, v. Inama-Sternegg Pauls Grdr. 3^2, 12 f., Schrader R. L. S. 13. Ein Argument dafür kann nur die slavische Flurverteilung (eventuell die Dorfform, bei den Slaven der Rundling) bilden.

Da ist nun folgendes zu sagen, wenn ich die Lehren der Fachmänner recht verstehe. Siedelungsart und Flureinteilung hängen zusammen. Erfolgte die Ansiedlung in sehr naheliegenden 'Gehöften' (so primitiv als möglich zu denken), so wurde in gemeinsamer Rodung ein Stück Wald urbar gemacht. Jede Familie erhielt einen Streifen davon. Dann wurde ein neues Stück gerodet und wieder nach dem Lose verteilt usw. Jeder Haushalt erhielt in je einem Gewanne einen Streifen. Alle zu einem Gehöfte gehörigen Anteile an der Ackerflur bildeten die Hufe. — In anderen Gegenden erfolgte die Ansiedelung getrennt (Alpen, Voralpen, Westphalen, Niederrhein — bei den Deutschen; v. Inama-Sternegg a. a. O.). Hier ist die Bildung der Ackerflur 'auf die selbsttätige Rodung der einzelnen Wirtschaft zurückzuführen' (a. a. O. S. 13)[1].

1) Über slav. Flurverteilung jetzt J. R. Bünker Mitth. der anthrop. Ges. Wien 35, 16.

Zu Dorf ist noch folgendes zu bemerken. Germ. **þerpo-*, **þurpo-* bedeutete wie erwähnt 'Rodeplatz'. Auf einem solchen Rodeplatze konnte ein Haus entstehen; es konnte aber auch bloß zum Zweck eines Ackers gerodet worden sein: got. *þaúrp* = ἀγρός. Rodete die Sippe gemeinsam einen Platz, so entstand hier das Dorf.

Was es mit schweiz. Dorf = 'Besuch' für eine Bewandtnis hat, ist fraglich. Aber es ist denkbar, daß sich aus Redewendungen 'ins Dorf gehen', nämlich um zu besuchen, sich eine Wendung wie 'Dorf empfangen' = 'Besuch empfangen' entwickelt hat, wie auch Kluge s. v. anzunehmen scheint[1]). Für die Urgeschichte des Worts ist diese Verwendung belanglos. Lat. *turba*, gr. τύρβη, an. *þyrpask* 'sich haufenweise sammeln' Noreen Lautlehre S. 122 (wozu vielleicht auch aksl. *trъgъ* gehört?) gehen auf Wz. **tu̯er* (s. unten V 5, 6 bei lat. *paries*, σορός) zurück. Prellwitz s. v. τύρβα.

Die weitere Entwicklung der Flurgeschichte berührt uns hier nicht. Zu Tac. 26: *Agri pro numero cultorum ab universis in vices occupantur* vgl. Müllenhoff D. A. 4, 364 ff., Hildebrand a. a. O. S. 114 ff. Über den germ. *vīcus* Hildebrand 135, über *villa* S. 159. Über die Nachrichten Caesars und Tacitus' überhaupt Schrader R. L. 15 ff. u. 141 ff.

9. Got. *ganah* 'es genügt', *binah* 'es darf, es muß'.

Vgl. E. Schulze Got. Gl. S. 242, Uhlenbeck Et. Wb. s. v. **binaúhan* S. 27. 1. Kor. 10, 23 *all binah akei ni all daug*; *all mis binaúht ist, akei ni all timreiþ* πάντα ἔξεστιν, ἀλλ' οὐ πάντα συμφέρει· πάντα μοι ἔξεστιν, ἀλλ' οὐ πάντα οἰκοδομεῖ. 2. Kor. 1 hrōpan binah καυχάσθαι δεῖ. **Ganaúhan* übersetzt ἀρκεῖν τινι, ἀρκετὸν εἶναι, ἱκανὸν εἶναι. Dazu *ganaúha* sw. m. 'ein Genüge', *ganōhs* ἱκανός, mit *wisan* ἀρκεῖν.

Den ganzen Ablaut der zweisilbigen Wurzel **enek̑* hat Brugmann Kurze vgl. Gr. S. 148 zusammengestellt: V 1 gr. redupl. ἐνεγκεῖν, V° 1 ὄγκος 'Tracht, Last', ai. redupl. *ān-ą̄śa*, D° 2 got. *ganōhs*, V 2 aksl. *nesą*, ai. *nā́śati*, V° 2 got. *ganah*, lit. *nasztà*, R. S. ai. *aśnóti*.

Auch ich bin von der Richtigkeit dieser Zusammenstellungen überzeugt. Aksl. *nesą nesti*, lit. *neszù*, *nèszti*, lit. *nasztà* 'Tracht, Last' usw. erweisen den Sinn der Wz. als 'tragen, bringen'.

Delbrück Synt. 2, 331 schließt nun got. *ganah* an ai. *naś*

1) Vgl. franz. *aller en ville*. Wegen Dorf = 'Besuch' Stalder 2, 290.

'erreichen' an. Er faßt *ganah* als 'hat erreicht, reicht aus'; bei *binah* nimmt er an, daß die Bedeutung 'darf, ist erlaubt, muß' sich aus 'nahesein' entwickelt hat.

Ich schlage einen anderen Weg ein. Ich fasse *ganah* als 'er hat getragen (was er hat tragen müssen), 'hat Genüge geleistet' und denke, daß eine Mußabgabe den Sinn gab. Wie *gamōt* dann die Bedeutung 'habe Raum' entwickelt, so erhalten auch *ganah*, *ganōhs* ahd. *ginuoc* den Sinn 'genügt', 'genug', hervorgehend aus der Leistung der dem Gesetze oder Brauche entsprechenden Abgabe. Ohne daß ein Müssen in diesem Bringen, Tragen war, konnte sich meiner Meinung nach der Begriff 'genug' in das perfektische 'er hat getragen' nicht leicht einschieben.

(Zu got. *naúh* ἔτι, 'noch' will ich nur bemerken, daß ich es auch zur selben Wz. stelle. Brugmann Die Demonstrativpron. S. 66 Anm.)

Und diese selbe Wz. **enek̂* hat auf einem anderen Sprachgebiete zu einem der schärfsten Ausdrücke für ein 'Müssen' geführt, nämlich zu gr. ἀνάγκη. Nur weil man bis jetzt an die Möglichkeit solcher Bedeutungsübergänge nicht gedacht hat, hat man das Nächstliegende abgelehnt und ἀνάγκη nicht zu ἐνεγκεῖν, ἤνεγκον gestellt, zu dem es gehört.

'Ανάγκη erzählt von einer Zeit, wo ein Teil der Griechen unter einer Mußabgabe seufzte. 'Ανάγκη war durch gewisse soziale Umstände nicht ein 'Tragen, Bringen', sondern ein 'Tragen müssen, Bringen müssen'. Vgl. oben got. *gabaúr*, φόρος. Kluge stellt Acht air. *écen* Stokes 32 hieher.

Auch lat. *fors*, *fortūna* sind in diesem Zusammenhange interessant. Auch sie kommen von der indifferenten Wz. **bher*, und *fors* ist auch indifferent geblieben, aber in *fortuna* hat sich der Nebengedanke 'Erwünschtes, Gutes u. dgl.' so stark ausgebildet, daß das Wort vielfach einen nur günstigen Sinn erlangte.

Wenn wir aber sehen, daß die Wz. **enek̂*, **nek̂* mehrfach zu dem Sinne 'müssen' gekommen ist, dann werden wir auch lat. *necesse* in diesen Zusammenhang ziehen. Es kann = **nek̂e-dtú-sein*, vgl. *vicissim* nach Brugmann Kurze vgl. Gr. 143 = **vici-dti-*, ai. *bhágha-tti-ṣ̌*, ai. *dā́tu-* 'Aufgabe', Lindner ai. Nominalbildung S. 80, bedeutet also tautologisch 'Bringengeben'. Doch siehe Nr. 25.

10. Lat. *oportet.*

Vaniczek S. 504; Stolz BB. 28, 315. Ich fasse *o-portet* als 'er möge tragen'.[1]) Als diese Form aus dem Zusammenhange mit den Konjunktiven gerissen war, entstand *oporteret.* Daß *oportet* in einem gewissen Gegensatze zu *necesse* gebraucht wird (*id fieri non solum oporteret, sed etiam necesse est* Cic.), ist begreiflich. *Oportunus* erst nach *oportet* aus *opportunus* Lindsay-Nohl S. 130 Anm.

11. Lat. *debeo.*

Daß lat. *debeo* = **de-habeo* ist, ist angenommen. Lindsay-Nohl S. 165, Stolz Lat. Gr.³ S. 50. *Praebeo* = **prae-habeo. Debeo* ist also 'abhaben', 'abhaben müssen', geht also ebenfalls auf eine Mußabgabe zurück.

12. Lit. *reĩkja* 'es ist nötig',

reĩkamas 'das was nötig ist', *reĩkalas* 'das Bedürfnis', *reika-lìngas* 'nötig', alit. *reika* 'Not' (*Buket tada padùti iſch reikas* Bretken Röm. 13, 5; Bezzenberger Beitr. z. G. d. lit. Sprache 319), *reikią́sis* 'ein Armer', *reikmenẽ* 'Bedürfnis'.

Es scheinen zwei Möglichkeiten der Erklärung vorzuliegen:

1. Annahme eines Zusammenhangs mit deutsch *rīch.* Dagegen spricht aber — abgesehen von vielem andern — daß das entlehnte Wort im Lit. immer den *i*-Laut hat: *rikunia* 'Maierin', *rikauti* 'regieren' Miklosich Et. Wtb. S. 279, wozu apreuß. herre *rikis* Voc. 404 Berneker 239 zu stellen ist.

2. Die Sippe gehört zu lit. *rėkiù rė̃kti* 'pflügen', 'Brot schneiden'. Fick 2³, 643. Über lit. *ė* und *ei* vgl. Brugmann Grdr. 1², 191.

Wir wären also wieder beim Ackerbau, als Mußarbeit aufgefaßt, angelangt wie bei Robott, Pflicht, aksl. *trěbъ*, lat. *opus est.*

Lit. *rėkiù* gehört zu ai. *rékhati* 'reißt auf', *rékhā* 'Riß, Linie auf der Handfläche, Wasserfurche', ἐρείκω 'reiße auf', ahd. *rīga* nhd. Reihe. Auch nhd. Reihen, Reigen 'Tanz, wobei man in langer Reihe über Feld zog', gehört hieher. Leo Meyer Handbuch 1, 446, Uhlenbeck s. v. *rékhati*, Zupitza Gutturale S. 67 f., Noreen Lautlehre 178. Lat. *rīma* 'Ritze, Spalte' könnte man aus **rīksma* erklären, doch setzt es Sommer Handbuch 231 zu ags. *wrītan*, ritzen.

1) Ähnlich Fay Am. Journ. of Phil. 25, 180.

Was es mit dem so ähnlichen aisl. *reik* 'Scheitel von der Stirn bis zum Hinterhaupt' Noreen Aisl. u. Anorw. Gr. § 346 ('Haarfurche') für ein Bewandtnis hat, weiß ich nicht. Aisl. *reika* 'to wander, take a walk'.

13. Altmailändisch *art'è* 'es ist nötig'.

Mussafia DSAW. Wien (1873) 22, 201 Anm. Meyer-Lübke RGr. 2, 276.

Nach Ascolis Deutung ist *art'è* nichts anderes, als *ars est* resp. **artem* oder **artis est*. Das wäre dem Sinne nach wohl möglich. Es hätte sich dann aus dem Sinne 'es ist Geschäft, Beruf' (Thesaurus LL. s. v. *ars*; siehe unten span. *es menester*) der Sinn 'es ist Pflicht, notwendig' entwickelt.

Die geographische Verbreitung des Wortes macht aber noch etwas anderes wenigstens denkbar: Daß ein german. und zwar langobardisches Lehnwort *art* 'Ackerung' (vgl. IF. 17, 123) vorliegt. W. Bruckner Sprache der Langob. S. 167 ist allerdings dieser Annahme nicht günstig 'da im In- und Auslaut *d* die bei weitem vorherrschende Schreibung ist'. Aber die Möglichkeit wäre damit noch nicht ausgeschlossen. In diesem Falle wäre *art'è* ein Seitenstück zu *opus est*.

Neuerdings hat Salvioni Arch. glottol. 16. Bd. S. 104 das Wort behandelt. Es wäre zu wünschen, daß die Frage nochmals aufgegriffen wird.

14. Spanisch *es menester* 'es ist notwendig'.

Körting s. v. *ministerium* Nr. 6183 konstatiert den Bedeutungsübergang von 'Dienstleistung' zu 'nötige Verrichtung, Bedürfnis, Notwendigkeit' und 'Handwerk'. Vgl. Diez[5] S. 212.

Lat. *ministerium*: ital., span., altport. *menester*, neuport. *mister*, prov. *menestier*, *mestier*, franz. *métier* 'Geschäft, Hantierung, Handwerk'.

Mlat. *ministerialis*: span. prov. *menestral*, port. *menestrel*, altfr. *menestrel*, später *menestrier*, *menétrier* 'Handwerker, Künstler, Musiker'.

Ministerium est: it. *è mestiere* (*fa mestiere*), span. *es menester* 'opus est'.

Einige Belege für das letztere (von Cornu): Ital. *Mestier gli fu d'aver sicura fronte* Dante Inf. 21, 66; *dir non è mestieri* ebd. 33, 18; *non c'è mestier lusinghe* Purg. 1, 92; *aver mestieri*

'avoir besoin'. Span. *Haber menester una cosa* 'avoir besoin'; *ser menester* 'nötig sein'. Port. *mister é de passarmos por Tavira.* Altfranz. *Ja li corners ne nus avreit mestier* Rol.; *engin qui ont mestier a ville prendre* Villehardouin; *Se certes ont de vous mestier, Servés les de vostre mestier* Roman de la Rose.

Span. *es menester*, it. *è mestiere* 'opus est' sind nur aus gewissen sozialen Verhältnissen heraus zu begreifen. Bei Tacitus Kap. 25 heißt es: *Ceteris servis* (von den anderen im Spiel erworbenen Sklaven handelte Kap. 24) *non in nostrum morem discriptis per familiam ministeriis utuntur : suam quisque sedem, suas penates regit.* Der servus jener Zeit hatte also keine Mußarbeit im Hause des Herren, er hatte seinen eigenen Haushalt und hatte bloß eine Mußabgabe. Vgl. oben bei müssen. Später wurde das anders. *Ministerium* (vgl. Du Cange s. v.) ist der Dienst, den man einem hohen Herrn schuldet, auch der Amtsbezirk, Machtbereich des Iudex, des Maiers[1]). Gareis Landgüterordnung Kaiser Karls d. Gr. Anm. zu Kap. 8. Wer zu solchen Diensten verpflichtet war, war *ministerialis* (Du Cange s. v.), was auch vom Handwerker, der oft schon Künstler war, galt. Was für Handwerker Karl der Große auf seinen Landgütern wünschte, das ist im Cap. de villis c. 45 (Gareis S. 49) ausführlich dargelegt. Unzertrennlich ist das Emporkommen des Handwerks verbunden mit der Blüte der adeligen und geistlichen Güter, denn der Bauernhof besorgte bis auf unsere Tage alle Arten Hausindustrie mit Ausnahme des Schmiedehandwerks selbst und konnte es wegen Mangels an Spezialisierung nicht zu der Fertigkeit bringen, wie sie auf dem Herrengute der *artifex* erlangte. Vgl. die guten Ausführungen bei Otto Das deutsche Handwerk² S. 7, 16 f., 19.

In der Geschichte der Verhältnisse liegt die Bedeutungsentwicklung von *ministerium* bis franz. *métier*, und besonders von *ministerium est* bis zu ital. *è mestiere*, span. *es menester*, 'es ist Mußarbeit', opus est, begründet. Von dem Hörigen, der irgend ein Handwerk (*métier*) als sein *ministerium* auf dem Herrenhofe betrieb, stammt der Sinn von *è mestiere*!

15. Franz. *besoin* — got. *bisunjanē*.

Die Wörter sind, wenn auch nicht identisch, doch nahe verwandt. Ich wage einen Versuch der Rekonstruktion der ganzen Sippe.

1) Lat. *villicus, actor*. Orth Feldbau der Römer S. 14.

a) Germ. **bisun(d)jan-* 'der Beisitzer, Beiseiende', Plur. **bisun(d)-janiz* 'die Herumwohnenden, Nachbarn'. Wegen got. *bisunjanē* vgl. L. Meyer got. Sprache § 166, der schon Zusammenhang mit **sn̥t* 'seiend' erkannte. v. Grienberger Untersuchungen zur Got. Wortk. 49 übersetzte richtig *circumiacentium* und hatte meines Erachtens auch Recht einen Gen. Plur. zu sehen, wie ja das Wort auch an einigen Stellen ohne Gewalttätigkeit konstruiert werden kann.

Mark. 6, 6: *jah bitauh weihsa bisunjanē laisjands* καὶ περιῆγεν τὰς κώμας κύκλῳ διδάσκων — Mark. 1, 38 *du þaim bisunjanē haimōm* εἰς τὰς ἐχομένας κωμοπόλεις — Luk. 9, 12 *in þōs bisunjanē haimōs* εἰς τὰς κύκλῳ κώμας — Luk. 4, 37 *and allans stadins þis bisunjanē landis* εἰς πάντα τόπον τῆς περιχώρου.

Aus solchen Verbindungen mag sich *bisunjanē* als adv. herausgelöst haben: Neh. 5, 17 *us þiudōm þaim bisunjanē unsis* ἀπὸ τῶν ἐθνῶν τῶν κύκλῳ ἡμῶν — Neh. 6, 16 *allōs þiudōs þōs bisunjanē unsis* πάντα τὰ ἔθνη τὰ κύκλῳ ἡμῶν.

Hieher die Gruppe von sonder, mhd. *besunder* 'abgesondert, einzeln', besonders usw., deren Bedeutung von den getrennten germanischen Höfen (*ut fons, ut campus, ut nemus placuit* Tacitus c. 16) stammt.

b) Deutsch gesund und Sippe gehört meines Erachtens am ehesten hieher. Doch vgl. DWtb., Kluge. Für die Grundbedeutung halte ich 'zu Hause sein, beisammensein'. Der Gegensatz war *elilenti* 'im fremden Land, verbannt, fremd' dann 'elend'.

c) Germ. **sundī* (oder *sun(d)i̯ā*) ist zwar seiner lautlichen Entwicklung nach unser Sünde, nicht aber seiner Bedeutung nach. Da franz. *soin*, altit. *sogna* 'Sorgfalt, Sorge' bedeuten, so muß auch das germ. Grundwort etwas ähnliches bedeutet haben. Etwa 'Arbeit' (welche?), 'Pflege'. Die Flexion war **sun(d)ī* **sun(d)i̯ēs* oder **sun(d)i̯ā* **sun(d)i̯ās*. Wegen des Dentalschwunds F. Kluge PBS. Beitr. 10, 444, Noreen Lautlehre S. 173, Brugmann Grdr. 1², 707, Kurze vgl. Gr. S. 191, wegen *ī* und *i̯ā* Brugmann ebd. S. 350 f.

d) Germ. **sun(d)ianan*, franz. *soigner* 'besorgen, pflegen' zeigt, daß das germ. Wort etwa bedeutete 'bei den Seinen sein, arbeiten, pflegen'. Mlat. *soniare* 'besorgen', afranz. *soignanz* 'focaria' (Köchin).

e) Juristisch: got. *sunjōn*; 2. Kor. 12, 19 *ei sunjōma ïzwis wiþra ïgwis* ὅτι ὑμῖν ἀπολογούμεθα; *gasunjōn* δικαιοῦν τι 'rechtfertigen'; *sunjōns* ἀπολογία. Alles zunächst zu *sunja* ἀλήθεια. An. *synja* 'sich rechtfertigen, sich von einer Schuld reinigen', afranz. *essoigner* 'sich entschuldigen'.

f) Germ. **bisundī*. Nach franz. *besogne* 'Arbeit, Geschäft', *besoin* 'Verpflichtung, Bedürfnis', ital. *bisogno* usw. muß das germ. Wort bedeutet haben 'Arbeit, Geschäft, Pflege'.

Germ. **bisundī* war die Tätigkeit der **bisun(đ)ianiz* s. u. a). Es ist möglich, daß sich der Sinn der 'Mußarbeit' schon im german. Wort einstellte. Aber **bisundī* war die Arbeit der in einem Haushalte Vereinigten, denn auf eine gemeinsame Arbeit der Bewohner der zerstreuten Gehöfte weist nichts hin. Das Wort **bisun(đ)ianiz* hatte also einen weitern Sinn als **bisundī*.

Im Germ. entwickelte **sunđī* einen schlechten Sinn. Vgl. ahd. *suntea*, mhd. *sünde*, aisl. *synđ* (**sunid-*), ags. *synn*, engl. *sin*. Noreen Lautl. S. 87, Skeat Et. Dict. s. v. Entspringt der neue Sinn etwa den bösen Folgen des Zuhausebleibens? Also 'Sich-verliegen', 'faul, unsittlich werden'? Vgl. afranz. *soignante concubina*.

Man könnte einen ähnlichen Bedeutungsübergang in lat. *sons* 'schuldig' finden. Aber ist vielleicht doch *sons* vom Standpunkte des Richters 'der, der es ist, der's getan hat'? Auf germ. Boden bedeutet das Wort 'wahr': an. *sannr*, ags. *sóđ* Uhlenbeck Et. Wtb. s. v. *sunja*. Doch aisl. *sannr* auch 'schuldig'.

Das *sunnis* der L. Sal. und Rip. 'gesetzliches Hindernis' bedeutend gehört zur Sippe sonder, besonders (oben u. a) As. *sunnea* Hel. 2305 übersetzt Heyne 'Gebrest, Not, Krankheit'. Wohl mit der Bedeutung 'Sünde' in Zusammenhang. Vgl. auch Grimm RA. 847, Körting 8878.

16. Ags. *behófađ* 'es ist nötig'.

Vgl. Sievers Ags. Gr.[3] § 411 Anm. 4, § 412 Anm. 6. Bosworth-Toller s. v. *behófjan* : *Mycel wund behófađ mycles lǽkedomes* 'a great wound has need of a great remedy'. Engl. *behoof* 'Vorteil, Nutzen, Geschäft', mhd. *behuof* 'Geschäft, Gewerbe' Mhd. Wtb. 1, 645 (der Begriff 'nötig' in *er . . in schuof . . alvollen behuof*) an. *hóf* 'Maß', 'richtiges Verhältnis', *hǿfa* 'das Ziel erreichen' Noreen Lautl. S. 56, ndl. *behoef* 'Bedarf', mnd. *behōbich* 'bedürftig' O. Schade s. v. *behûf*.

Behóf heißt also 'Geschäft'. Aber welcher Art war dies? Darauf scheint uns Hufe, Hube zu führen. Grimm RA. 535, Inama-Sternegg Pauls Grdr. 3², 13, O. Schade S. 431, Zupitza Gutturale S. 103. Hufe stellt man mit Recht zu heben, lat. *capio*, κώπη 'Griff', lett. *kampt* 'fassen', *kōpa* 'Haufe, Summe', *kōpina* 'Garbe', lit. *kûpa* 'Lösegeld für gepfändetes Vieh' Nesselmann 206.

Nun sehe ich zwei Möglichkeiten. 1. *hóf* heißt 'Ernte, Ertrag' eigentlich 'Hebung', *behófjan* 'ernten'. Vielleicht hat sich also aus dieser Bedeutung der Sinn 'notwendige Arbeit', 'es ist notwendig' entwickelt. Daneben ahd. *huoba*, as. *hōba* das Ackerland, das den Ertrag bringt. Vgl. mhd. *urbor*, das Grundstück, das eine Rente *erbirt*, aber auch die Rente, die davon *erborn* wird. Mhd. Wtb. 1, 151. 2. *behófjan* 'behuben' kann heißen, von seiner Hube Abgabe leisten, steuern müssen. Der Sinn des 'Nötigseins' würde sich auf diese Weise noch leichter ergeben.

17. Franz. *il faut*.

Franz. *il me faut* = lat. *me fallit* 'es entgeht mir', 'ist mir nötig'. Die alte Bedeutung 'es fehlt' noch erhalten in *tant s'en faut*, *peu s'en faut*. Franz. *faillir* 'fehlen, verfehlen, täuschen', woraus, nach Kluge um 1200 deutsch fehlen entlehnt wurde. Die Bedeutung des Müssens in *il faut* ist keine vereinzelte Entwicklung. Das Fehlen, Ermangeln führt imperativ zu handeln, aus 'ich habe nicht' folgt mehrfach 'ich muß' und zwar sozial, nicht rein begrifflich. So entwickeln sich 'fehlen', 'vonnöten sein' zu 'nötig sein', 'müssen'[1]). Aus 'fehlen' folgt 'brauchen', 'haben müssen', 'müssen'. Es findet sich aber auch, daß gerade 'haben' zu 'müssen' führt; vgl. lit. *turėti*, engl. *ought* s. u.

18. Gr. χρή 'es ist nötig'.

Brugmann MU. 1, 64, J. u. Th. Baunack Inschr. v. Gortyn S. 51, L. Meyer Handbuch 3, 319. Auch hier ergibt sich 'müssen' aus 'bedürfen, fehlen'.

19. Got. *þaúrban* 'bedürfen, nötig haben'.

Wie v. Grienberger sich hier die Bedeutungen, welche die dazu gehörenden Wörter haben, zusammenreimt, ist ein Muster jenes Hantierens mit Begriffen, die ich für verfehlt halte (Untersuchungen z. got. Wortk. 213). Aber ich bemerke hier nochmals, daß den Einzelnen kein Vorwurf treffen kann, weil wir ja Alle bis jetzt diese Art von Erklärungen für zulässig gehalten haben.

Vgl. Mat. 6, 8 *þizei jus þaúrbuþ* ὧν χρείαν ἔχετε. Luk. 14, 18 *land baúhta jah þarf galeiþan jah saíhvan þata* Ἀγρὸν ἠγόρακα καὶ ἔχω ἀνάγκην ἐξελθεῖν καὶ ἰδεῖν αὐτόν 'und muß gehen und

1) Beachte auch den Bedeutungsübergang von got. *gaidw* 'Mangel' zu ahd. *gît* 'Habgier', 'Geiz', lit. *geidžiù* 'verlange nach etwas'.

sehen'. Liebermann Gesetze der Angelsachsen 1, 446 [3, 2]: *Ne đearf se landgafol syllan* "Grundzins braucht er nicht zu zahlen".

Aber im allgemeinen kann man sagen, die Grundbedeutung des Verbs ist im Germ. dieselbe wie im ersten Beispiele hier, nämlich 'bedürfen'. Vgl. unser bedürfen, darben, dürftig, Notdurft usw. Aber die slavischen Sprachen haben das Wort schon früh in der Bedeutung 'müssen' übernommen vgl. Miklosich Et. Wtb. S. 41, früher als müssen. So konstatiert Gebauer Slovník, daß im Čech. *drbiti* ein Archaismus gegen *musiti* ist.

Wie steht es aber mit der Etymologie? Wir haben 3 Sippen, wo wir Anschluß suchen können.

a) Wz. **terp* 'genießen' usw. vgl. L. Meyer Handbuch 2, 795 s. v. τέρπεσθαι 'sich sättigen'; τέρπειν 'sättigen, erfreuen', τερπνός 'erfreulich, lieblich', ai. *trp* 'sich sättigen', lit. *tarpti* 'gedeihen', *tarpà* 'das Gedeihen, Wachstum', lett. *terpinât* 'verbessern', apreuß. *enterpo* 'es nützt' usw. Aus dem Germ. noch besonders got. *þrafstjan* 'trösten', *anaþrafstjan* 'erquicken', dann aw. *ϑrąfəδa-* 'befriedigt, reichlich versehen mit', *ϑrąfs-* n. 'Zufriedenheit' Airan. Wtb. Sp. 805 f.

b) Ai. *trp* 'stehlend', Fr. Kluge K. Zeitschr. 25, 311, aw. *tarəp* 'stehlen' Airan. Wtb. Sp. 643.

c) Aksl. *terp* 'leiden, quälen' Miklosich Et. Wtb. S. 355 s. v. *terp-* 2. (Daneben *terp-* 1, aksl. *utrъnąti* 'erstarren' zu lat. *torpere* 'erstarrt sein', *torpor* 'Regungslosigkeit', lit. *tirpti* 'erstarren', aisl. *stiarfe* 'Starrkrampf' Noreen Lautl. S. 85 und sterben.)

Wenn wir von c absehen, haben wir folgende Entwicklung: 'Ich habe gegessen' (*þarf*), d. h. 'mit dem Essen τέρπομαι ist's vorbei', 'habe Hunger, bedarf' (woraus 'ich stehle'), schließlich 'ich muß'.

20. Lit. *turéti* 'sollen'.

Lit. *turéti*, lett. *turēt* 'haben, sollen', apreuß. *turīt*, *turritwei* 'haben' gehören zu lit. *tvérti* 'fassen, halten' und weiter zu einer Wz. **tu̯er*, welche das Herstellen (eines Gefäßes, Behälters, Zauns, einer Wand) aus Flechtwerk bedeutete (Fick 1[4], 449, Berneker Die preuß. Sprache S. 328), worüber unten näheres gesagt ist.

Im Lit. haben wir bei *turéti* die Bedeutungen 'haben, besitzen' (vom umschließenden Zaune), 'ein Junges werfen', endlich 'sollen', z. B. *mēs tùrim dìrpti* 'wir müssen arbeiten'. Die Grundbedeutung von *turéti* bezieht sich, worüber *tvérti* 'fassen, zäunen', *tvártas* 'Hürde' allein schon klare Auskunft geben können, auf

den Besitz an Grund und Boden, oder, wenn an die Fruchtkörbe gedacht ist, auf den Ernteertrag, was schließlich auf eins hinausläuft. Darnach wird die Wurzel auch vom Jungen im Leibe gebraucht.

Nun stehen wir bei einem Falle, wo aus 'haben' ein 'sollen' wird. Hat man sich das so zu denken, daß aus dem 'Haben', dem Besitze, ein Sollen, des Zinses, der Abgabe, folgt? Aber es kann auch anders sein. Lat. *amare habeo* hat zur rein futurischen Bedeutung *aimerai* geführt. Wenn ich sage, 'ich habe zu arbeiten', so heißt das, ich 'muß' arbeiten und auch 'ich werde arbeiten'. Nehmen wir an, der Handwerker hat das Rohmaterial bekommen, um daraus etwas zu machen. So war es früher bis in unsere Tage herein — Otto Das deutsche Handwerk[2] S. 30 — und man nennt diesen Betrieb das Lohnhandwerk zum Unterschiede vom Kaufhandwerk, wo der Handwerker die Rohstoffe selbst kauft oder vorrätig hat, wie es heute in den Städten die Regel ist. Der Handwerker 'hat also zu arbeiten', er 'hat Arbeit', die er theoretisch allerdings auch liegen lassen kann, die er aber praktisch aus Gründen des Erwerbs macht. 'Ich habe zu arbeiten' heißt also de facto für ihn 'ich muß arbeiten'.

21. Engl. *ought* 'sollte, mußte'.

You ought to have done it 'Sie hätten es tun sollen'. *It ought to be thus* 'so sollte es sein'. Vgl. Skeat s. v., ags. *ágan* Sievers[3] § 420 S. 260. Ags. *áhte* = got. *aihta*. Das ganze Verbum mit seinen Verwandten geht auf den Besitz vgl. got. *aigan* ἔχειν τι, *aihts* 'Eigentum, Habe', *aihtrōn* 'erbetteln' und 'beten'. Aisl. *eiga* f. 'Eigentum, Besitz', *leggia sína eigu* (oder *eign*) *á eitt* 'Besitz ergreifen von etwas'.

Wegen des Gedankens, des Inhalts von 'Grundbesitz' in alten Zeiten, der von unserm abweicht, vgl. R. Hildebrand Recht und Sitte S. 48 ff, S. 85. Vom Sinne 'Besitz' geht — auf Grund der faktischen Verhältnisse[1]) — der Sinn 'Geschlecht' aus z. B. aisl. *ǽtt* 'Familie'. Detter-Heinzel zu Vǫl. 36. 8 (Edda 2, 50) *Sindra ǽttar* 'des Geschlechts des Zwergs Sindri' = die Zwerge.

22. Ai. *arhati* 'muß'.

Die Bedeutungen der Wurzel im Altindischen: 1. 'wert sein'. Ai. *arghás* 'Wert', *sahasra-arghá-* 'tausendfachen Wert

1) O. Schrader R. L. s. v. 'Dorf'.

habend' R. V. 2. 'können' *dātum arhasi* R. V. 5, 79. 10 'Du kannst geben'. 3. 'Anspruch auf etwas haben'. *Sómānā̧ prathamáh pītim arhasi* 'Dir gebührt (Du bist wert) als Erster der Trunk (den Trunk) der Somatränke' R. V. 1, 134, 6. Daraus 'Recht haben, dürfen'. *Arha-* adj. 'würdig, Recht auf etwas habend', *árhant-* 'verdienend, würdig', *arhaṇa-* 'Verehrung', *arhaṇā* adv. 'nach Gebühr, nach Vermögen'. 4. 'zu etwas (Akk.) verpflichtet sein'; *tata ǡṃkāramarhati* 'darauf hat er die Silbe *om* zu sprechen'; *daṇḍam arhati* 'er unterliegt einer Strafe'; *pañcakā̧ śatam arhati* 'er verfällt in eine Strafe von 5 %; *na daṇḍā̧ dātum arhati* 'er braucht nicht die Strafe zu zahlen'; *kartum arhati* 'muß erfüllt werden'. Die 2. Ps. mit dem Infinitiv drückt einen Imperativ aus: *vaktum arhasi*, *śocitum arhasi*, *kartum arhasi*; *śrotum arhati*; *preṣayitum arhatha*.

Aus dem Awesta vgl.: *arəg* 'wert sein', 'an Wert gleichkommen', *arəja-* 'wertvoll', *arəji-* 'würdig', *arəjah-* 'Wert, Preis' Airan. Wb. sp. 191 f.

Dazu gr. ἀλφή 'Erwerb', ἀλφάνω 'einbringen', ἑκατόμβοιον δέ τοι ἦλφον Φ 79 'brachte ich Dir ein', παρθένοι ἀλφεσίβοιαι 'Rindereinbringende'. Weiteres L. Meyer Handbuch 1, 322. Lit. *algà* 'Lohn', apreuß. *algas* 'Lohn' Berneker S. 279.

Die Wurzel bedeutete also 'besitzen' (an Vieh; an Grund?) und auch 'Ertrag haben'. Der Sinn des 'Müssens' ergibt sich dann aus 'haben' oder aus der Folge des 'Ertraghabens', der Mußabgabe. Wir sagen allerdings 'er verdient das' im Sinne von 'er hat Anspruch darauf, er muß das haben', und auf eine solche Entwicklung könnte man wegen der Bedeutungen 'wert sein', 'würdig' auch in unserem Falle schließen. Aber ich halte eine der beiden ersten Möglichkeiten für wahrscheinlicher.

23. Lat. *negōtium*.

Wenn das Wort wirklich *ōtium* (+ *nec* oder **nege* Lindsay-Nohl S. 707, Bersu Die Gutturalen 141) enthält, dann gehört es überhaupt nicht hieher. Aber ich kann das nicht glauben und mache einen anderen Versuch. Ich denke an eine Wz. *negᵘ*, *nogᵘ* 'sich auskleiden', wovon ai. *nagná-* 'nackt', lit. *nùgas*, aksl. *nagъ*, got. *naqaþs* = **nogᵘotos*, lat. *nūdus* = **nogᵘedos* stammen. Lat. **negos* hieße also 'nackt', **negoį̯ō* 'ziehe mich aus', wovon **negōtus* 'einer, der sich ausgezogen hat' (vgl. Bildungen wie *aegrōtus*: *aeger* oder wie κοντωτός, lit. *barzdū́tas* u. drgl. Brugmann

Grdr. 2, 211. 215. 218. 222 f.[1]) *Negōtium* war der Zustand des **negōtus*, das Nacktsein bei der Arbeit. Seiner Bildung nach steht **negōtus* von vorgerm. **nogᵘotos* nicht so weit ab. *Nūdus arā*! Virgil.

24. Ags. *bén* 'Geheißarbeit'?

So übersetzt Liebermann Gesetze der Angelsachsen S. 447. Das ags. Wort ist = an. *bón bøn* 'Bitte' Noreen Aisl. und Anw. Gr. § 327. Vgl. Kluge-Lutz S. 23 s. v. *boon*, Skeat s. v. Das Wort gehört zu φαμί, φωνή, wie schon O. Schade 1, 79 annimmt.

25. Got. **skulan* 'sollen'.

Delbrück Syntax 2, 331 sagt, er vermöge bei *skal* die Perfektbedeutung nicht in überzeugender Weise darzutun.

Über die Etymologie von **skulan* vgl. Brugmann Grdr. 1², 587; Brugmann stellt hieher σφάλλομαι 'strauchle, erleide ein Mißgeschick', ai. *skhalate* 'strauchelt, geht fehl', arm. *sxalem* 'gehe fehl, strauchle, sündige'. Aber S. 701 scheint er doch wieder diesen Zusammenhang zu bezweifeln.

Und in der Tat bietet sich eine weit bessere Zusammenstellung, kein geringerer als J. Grimm hat sie gesehen und trotzdem ist sie verlassen worden. Grimm hat GDS. 903 gesagt, *skal* heißt eigentlich 'ich habe getötet, verwundet', woraus folgt 'ich bin zu Wergeld verpflichtet', 'ich soll, muß'. Lautlich ist diese Zusammenstellung tadellos. Vgl. lit. *skeliù skélti* 'spalten', got. *skilja* 'Schlächter', *skalja* 'Ziegel' eigentlich 'Schindel' vgl. Verf. SBAW. Wien 144 S. 65, gr. σκῶλος 'Spitzpfahl', aksl. *kolъ* 'Pfahl' usw. vgl. O. Schade Sp. 809, Zupitza Gutturale S. 151, Uhlenbeck s. v. *skilja*. Das an. *skilia* 'spalten' (Noreen Lautl. 172) hat eine besondere Entwicklung ins ethische Gebiet durchgemacht 'trennen', 'bemerken', 'verstehen', 'Auskunft geben' Gehring vollständiges Wtb. s. v.

Die lit. Sippe *skeliù skelėti* 'schuldig sein', *skolà* 'Schuld', wozu apreuß. *skellānts* 'schuldig', *skallīsnan* 'pflicht' usw. Berneker S. 321 halte ich für germ. Lehnwörter. Aber auch wenn das nicht der Fall sein sollte, braucht man die Grimmsche Erklärung nicht

1) Gegen **negos*, **negōtus* sprechen *vorare*, *volare*, *ūva* Brugmann Grdr. 1², 599 nicht, denn es liegen nicht dieselben Bedingungen vor. Nur *fruor* ebd. S. 604 spräche direkt dagegen. Doch vielleicht liegt ein Ausgleich vor **frugōr*, **frugi̯ōr*, **fruveris*, **fruvitur* usw. **Negōtus* gegen **novedos* wie got. *magus* gegen *mawi*.

aufzugeben, denn die Idee des Wergelds ist keineswegs auf die Germanen beschränkt[1]) vgl. Schrader RL. s. v. Blutrache namentlich S. 103 f.

Germ. **skuldiz* bedeutete 'das Schlagen' wie lat. *scelus*, von dem es Kluge abtrennen will. Über die Entwicklung des Begriffs der Schuld auf germ. Boden v. Amira Pauls Grdr. 3² § 67 S. 180 f. Eine Walküre heißt *Skuld* Detter-Heinzel Edda 2, 29. 42, was doch 'Schlagen' bedeutet.

Daß man die Grimmsche Erklärung, die lautlich und sachlich (Tacitus c. 12, 21) vollkommen überzeugend ist, wieder aufgegeben hat, das hat wohl seinen Grund darin, daß die Erklärungsart neu und vereinzelt war. Hier steht sie in einem größeren Zusammenhange, der sie hält. Aber Grimm hat doch auch schon Kuhns Zeitschr. 1, 82 für seinen Gedanken, daß aus der Verletzung sich der Schuldbegriff entwickelt, Analogien anzuführen gewußt, von denen lat. *noxa* 'Wunde' und 'Schuld' die wertvollste ist, sodaß es nicht ganz ausgeschlossen ist, daß auch *necesse* zuerst 'Totschlag' bedeutete und daraus der allgemeinste Begriff der Verpflichtung sich entwickelte. Vgl. auch Graßmanns Erklärung von ai. *ṛṇám* 'Schuld' Wtb. z. RV.[2]).

26. Got. *dulgs* 'Schuld'.

Zupitza Gutturale S. 178, Uhlenbeck s. v., Ehrismann PBS. Beitr. 20, 60. Das Wort hat slavische und keltische Verwandte. Das gotische Wort aus dem Slavischen entlehnt sein zu lassen, halte ich für nicht begründet v. Amira Paul Grdr. 3² § 67 S. 181 nach Kluge.

---

1) D. Wtb. X 8. Lief. Sp. 1452. Hier heißt es, Grimms 'sinnige Deutung' verliere dadurch an Wahrscheinlichkeit, daß die Wz. *skel-* in der Bedeutung 'schuldig sein' sich auch im Lit. u. Preuß. finde. 'Der eigentümliche (!) Bedeutungswandel müßte sich also schon idg. vollzogen haben.' — Was heißt 'idg.'? Es genügt vollständig die Annahme, daß in sehr alter Zeit, bevor man noch von einem eigentlichen Germanisch reden kann, ein Wort zu den Nachbarn hinübergedrungen ist. Und an ein altes Lehnwort in diesem Sinne zu denken, gebietet schon der eine Umstand, daß *skel-* eben nur auf den benachbarten Gebieten des späteren Germanischen und Preußisch-Litauischen den Sinn 'schuldig sein' aufweist. Wir haben es offenbar mit einer alten Sprachwelle zu tun, welche wohl zusammen mit Sachwellen sich ausbreitete, wie der Verkehr eben beiderlei erzeugt. Vgl. die sehr früh entlehnten apreuß. *pecku, klausīton*, aksl. *svekrъ* usw., worüber Kretschmer Einleitung S. 108.

2) Wir haben ein idg. Wort für 'Wunde' **arus-* n. vgl. Fick 1⁴, 355, aisl. *ǫr(r)* Noreen Lautl. S. 65.

Durch ahd. *tolg* vulnus Graff 5, 420 wird meines Erachtens klar gelegt, daß die alte Erklärung (sieh O. Schade s. v. S. 945) 'durch unerlaubte Verwundung entstandene Verschuldung' durchaus gerechtfertigt ist. Wir haben hier das erwünschte Seitenstück zu *skulan*, wie J. Grimm GDS. S. 903 gesehen hat.

27. Gr. δεῖ 'es ist nötig'.

Delbrück meint (Synt. 1, 205) δεῖ, bei Homer nur I, 337, sei aus δεύει (äolisch Meister 1, 94) entstanden. Vgl. Leo Meyer Handbuch 3, 163 f. 184. Die Bedeutung des 'Nötigseins' geht dann aus dem Begriff des Fehlens, Mangels hervor, dieser aus dem der räumlichen Trennung. Vgl. ai. *dávīyąs*, *dáviṣṭha* 'ferner, sehr fern'.

28. Übersicht.

Die behandelten Wörter für 'müssen', 'nötig sein' entwickeln sich also so:

a) aus solchen Wurzeln, die Mangel haben bedeuten. Vgl. χρή, δεῖ, franz. *il faut*. Die Bedeutung 'hungern' liegt vielleicht in got. *þaúrban* zu grunde.

b) aus 'Arbeitenmüssen', meist im sozialen Abhängigkeitsverhältnisse. Vgl. *opus est* (vom Ackern), aksl. *trěbъ* (vom Roden), lit. *reĩkja* (Ackern), span. *es menester* (vom hörigen Handwerker), franz. *besoin*.

c) aus 'Abgabe leisten müssen'. Vgl. gebührt (got. *gabaúr*), müssen, ἀνάγκη, *oportet*, *debeo*.

d) seltener aus 'haben'; lit. *turė́ti*, engl. *ought*.

e) der Begriff der Verschuldung geht hervor aus der Verletzung eines Andern. Got. *skulan*, *dulgs*, lat. *necesse est*?

Ich bin vorläufig nicht imstande mehr und besseres zu bringen, ich wollte bloß mein 'Ackernmüssen' verteidigen. Aber eins glaube ich schon sagen zu dürfen: Ein idg. Wort für müssen ist nicht zu finden. Und damit werden wir gezwungen sein, die Bildungen, die etwas derartiges bedeuten, uns auch noch einmal anzusehen. Im Altind. haben wir *-anīya-* (Brugmann Grdr. 2, 1422) z. B. *karaṇīyas* 'faciendus', und *-tavya-* *kartavyás* 'faciendus' (a. a. O. 1421), *yájyas* 'venerandus', im Latein. *-ndus* (a. a. O. 1424), Lit. *-tinas* (a. a. O. 1427), gr. δοτέος Brugmann Gr. Gr.³ § 179, § 425. Keine einzige dieser Bildungen ist bis jetzt als idg. nachzuweisen gewesen!

29. 'Mußarbeit' und 'Mühsal, Schmerz'.

Die Bedeutungen gehen ineinander über. Vgl. πόνος, πένομαι zu spinnen IF. 17, 164, ahd. *arabeit* 'labor, molestia' a. a. O. 128, ags. *weorc* 'pain, travail, grief' Bosworth-Toller 1191, schwed. *värk* 'Schmerz'. Aksl. *trudъ* 'Arbeit, Mühe, Mühsal', *truditi* 'quälen', germ. die Sippe von verdrießen got. *us-þriutan* Uhlenbeck s. v., lat. *trūdere* 'stoße, dränge'. Welche engere ursprüngliche Bedeutung kam aber dem **treud* zu? Detter-Heinzel Edda 2, 261 wird bemerkt, daß das Mahlen eine knechtische Arbeit war[1]). Das war es auch bei den Römern. Vielleicht erklärt sich **treud* so? Detter-Heinzel 2, 592 nehmen ein *árn* 'Mühsal, Arbeit' an. Wenn mit Recht, dann gehört das Wort nicht zu got. *asans*, *asneis* μιcθωτόc, sondern eher zu *árna* = got. *airinōn* (s. u. II, 9).

Andrerseits wird neugriech. κάμνω zu 'tun'. Wenn *labor* zu *labi*, aksl. *slabъ*, schlaff, schlafen, wie wohl sicher ist, gehört, dann ist auch hier die Übertragung vom körperlichen Zustand auf die Arbeit erfolgt. Im Franz. ist *labour* spezialisiert worden zu 'Feldarbeit'. Der Satz für solche Bedeutungsveränderungen heißt: Ein Wort erweitert seine Bedeutung, wenn es vom engern in einen weiteren Verkehrskreis tritt; es verengert sich, wenn es vom weiteren in den engeren tritt. Vgl. das 'Wirken' des Bäckers; slov. *drěvo* heißt 'Pflug'. Paul Prinzipien[2] S. 80 ff. Auch franz. *travailler* scheint von 'quälen' zu 'arbeiten' geworden zu sein (*tripālium* 'ein Marterwerkzeug', der 'Notstall, eine Vorrichtung zum Beschlagen böser Pferde) usw.

II. Zur Viehzucht.

Vgl. Schrader RL. s. v. und die ebd. S. 916 gegebene Literatur. Ich glaube, es ist vorläufig noch das Beste, die Frage nach dem Umfange und der Art des Ackerbaus beim idg. Grundvolke zu vertagen. Nur das Eine halte ich für sicher, daß die Indogermanen der Zeit, deren Grundformen wir zu erschließen trachten, einen Ackerbau bereits kannten. Inbezug auf die gegenwärtig einzuhaltende Arbeitsmethode aber glaube ich, daß es das Beste ist, von allen Gedanken darüber abzusehen und die Wörter, die sich in irgendeiner Weise auf den Ackerbau beziehen, in möglichst großem Umfange zu studieren und darauf

1) Grimm RA. 350.

gestützt, den Weg in jene dunklen Zeiten der Vergangenheit zu suchen.

Ich weiß, daß meine Worte "die Zeit, deren Grundformen (sagen wir besser Sprachformen) wir zu erschließen trachten" bei manchem Forscher ein Lächeln hervorrufen. Es gilt für das Zeichen sprachwissenschaftlicher Überlegenheit, die Grundformen zwar tapfer zu erschließen, aber dann darüber zu schmunzeln und ihnen alle Realität abzusprechen. Wenn diese Zweifel auf Wahrheit beruhten, dann täten wir besser, wir hingen diesen Teil unserer Arbeit auf den höchsten Nagel. Damit wäre aber auch ein großer Teil der vergleichenden Grammatik erledigt. "Spottet ihrer selbst und weiß nicht wie". Ich überschätze unsere Grundformen nicht, aber daß die richtig rekonstruierten d. h. ein großer Teil der rekonstruierten ein ziemlich gutes Bild von Wörtern geben, die einmal wirklich bestanden haben, davon bin ich überzeugt. Und das zu erreichen, muß in allen Fällen unser Arbeitsideal sein. Nur die idg. Grundsprache ist nicht mehr zu erschließen, weil wir nicht sagen können, daß die Wörter, zu denen wir kommen, Zeitgenossen waren und weil wir über die Verbreitung der einzelnen Wörter und Formen nichts sagen können. Aber existiert muß einmal eine Grundform haben, sonst ist sie eben falsch erschlossen. Eine Einschränkung gilt allerdings: ein franz. *témoignage* führt auf ein **testimoniaticum* zurück, das nie existiert zu haben braucht. Aber die Teile des Worts sind auch hier alt. Wenn man bedenkt, daß es garnicht so selten vorgekommen ist, daß eine Form erschlossen wurde, die sich dann wirklich gefunden hat (vgl. das *iouxmenta* der Forum-Is), so begreift man den Pessimismus nicht[1]).

1. H. Hirt, jedenfalls eine der stärksten konstruktiven Begabungen unter den Vergleichern, hat auch in die idg. Altertumskunde eingegriffen und fruchtbare Gedanken geäußert, was man anerkennen kann, ohne sich mit ihm zu identifizieren. Aber darin hat er Unrecht gehabt, daß er die idg. Existenz eines

1) Ich kann ihn mir nur so erklären, daß die Pose des Zweiflers immer etwas Überlegenes, Bedeutendes an sich hat. Ich unterschätze die Bedeutung des Zweifels in der Wissenschaft nicht. Aber mir ist der Acker, auf dem etwas wächst, mehr wert als das Sieb, mit dem die Frucht gereinigt wird. In der idg. Altertumskunde ist von dem ganz unfruchtbaren P. v. Bradke und auch von Kretschmer und Anderen ganz genug gezweifelt worden. Es ist Zeit, daß wieder etwas produziert wird, damit die Zweifler neue Arbeit bekommen.

Wagens für den idg. Ackerbau beweisend erachtete, und Schrader hat ihm RL. S. 917 richtig entgegengehalten, daß der Nomade den Wagen als Wohnung gebraucht. 'Wohnung' ist allerdings zu viel gesagt, aber als Schlafstätte, Krankenbehausung und als Wochenbett der Frau gebraucht der Nomade seinen Wagen wie bei uns der Zigeuner.

2. Ich will hier bloß auf einige Wörter verweisen, die aus der Viehzucht stammen.

Über lat. *pecūnia*, got. *faihu* κτήματα, χρήματα, ἀργύριον, aksl. *skotъ*, got. *skatts* δηνάριον, μνᾶ, ἀργύριον, ἀργύρια (O. Schade 2, 783) wüßte ich nichts Neues zu sagen.

Wie gewinnen, Gewinnst aus der primitiven Feldwirtschaft entspringen, so entsprossen schon früher genießen, Nutzen der Viehzucht (O. Schade 1, 660, IF. 16, 179 ff.). Lit. *naudà* 'Nutzen' und 'Habe', *naũdyju* 'begehren', *panústi* nach Schleicher 'sich gelüsten lassen', aisl. *naut*, ahd. *nōʒ*, ags. *nýten*, as. *nótil* 'Vieh' (Noreen Lautl. S. 194, 196[1]). Aus dem German. aksl. *nuta* (Miklosich Et. Wtb. s. v.), finn. *nauta* 'Vieh'. Wegen ags. *néat* n. 'Ochs' oder 'Kuh' vgl. Bosworth-Toller s. v. Liebermann Gesetze der Angelsachsen 1, 62 f. (Ælfred [24]): *Gif neat mon gewundige, weorpe ðæt neat to honda oððe foreðingie* "Wenn ein Rind einen Menschen verwundet, liefere [der Eigentümer ihm] das Rind aus oder begleiche für dasselbe [die Zahlung an ihn]". Vgl. dazu die Stelle a. a. O. S. 32 f. (Ælfred [El. 21]). Man sagt gewöhnlich Genosse sei 'wer mit einem andern genießt' und verweist auf got. *gahlaiba*, franz. *compagnon* (Kluge s. v. 'Genosse'); aber das Wort (ags. *genéat*, ahd. *ginōʒ*, as. *ginót*) bedeutete wahrscheinlich 'der zum Rind gehört', 'der Knecht'. Der Knecht hat kein Wergeld; tötet oder beschädigt ihn Jemand, so ist dieser seinem Herrn verantwortlich. Der Knecht wird also ganz dem Vieh gleichgestellt (Grimm RA. 342) und ich glaube, daß man nichts besonderes einwenden könnte, wenn Genosse als 'Mitvieh' übersetzt wird. Wie wenig die gewöhnliche sentimentale Erklärung den Tatsachen entspricht, kann man im ags. *genéates riht* ersehen Liebermann Ges. der Angels. 1, 445. Vgl. u. III, 9 Anm. Man betrachte die Liste der Mußarbeiten dieses 'Mitgenießers'[2]).

---

1) M. Heyne D. d. Nahrungsw. S. 162.

2) Vgl. ahd. *epanginoz* conservus Graff 2, 1126. Eine andere Frage ist, wieso das Wort zu unserer Bedeutung, die aber schon sehr alt ist,

Im Got. bedeutet *niutan* ὀνίναcθαί τινος; τυγχάνειν τινός. Aber *ganiutan* cυλλαμβάνειν τι, ἀγρεύειν τι und so heißt auch *nuta* m. ἁλιεύς 'Fänger, Fischer'. Mark. 1, 17: *jah gatauja igqis wairþan nutans mannē* καὶ ποιήcω ὑμᾶc γενέcθαι ἁλιεῖc ἀνθρώπων. Aber dieser Sinn des Einfangens scheint sich im German. erst entwickelt zu haben und sich nicht etwa noch vom Jägerleben vor der Viehzucht herzuschreiben. Denn man wird (J. Schmidt Voc. 1, 156) ai. *nud*, *nudáti* 'er stößt, vertreibt' herbeiziehen dürfen (anders Uhlenbeck Et. Wtb. d. ai. Spr. s. v.) und dann war die Wz. ein alter Ausdruck des Viehhaltens wie **aĝ* (*agere*). Die ganze Geschichte der Wz. (vgl. O. Schade 1, 651 f.) bietet noch viel Interessantes und lehrreiche Parallelen zu gewinnen, pflegen usw. Vgl. auch die oben (I Nr. 22) bei ai. *arhati* besprochene Sippe.

3. Ein anderer alter Ausdruck, der der Viehzucht entstammt, liegt in dem weit verbreiteten **aĝ* vor, das im lat. *agere* die allgemeinste Bedeutung erlangt hat. Ihering Vorgeschichte der Indoeuropäer S. 28 f. hat ausnahmsweise einmal Recht, wenn er sagt: "Unsere heutige Wendung: was treibst Du? ebenso die lateinische *quid agis*? führt ihrem historischen Ursprung nach auf das Hirtenleben zurück', aber er behauptet sofort wieder haltlose Dinge, wenn er meint "— im Viehtreiben ist dem Menschen der Begriff der Tätigkeit zuerst zum Bewußtsein gekommen — am bezeichnendsten dafür ist das Sprichwort: wie man's treibt, so geht's, das sich nur bilden konnte in Anwendung auf das Vieh". Die Wz. *aĝ* hat ganz allmählich ihren Sinn erweitert, und die Sprachen gehen hierin nicht zusammen und stimmen in den Bedeutungsentwicklungen nicht überein. Und *aĝ* ist nicht nur nicht 'dem Menschen', sondern nicht einmal dem Indogermanen, sondern bloß dem Lateiner 'treiben' im allgemeinsten Sinne geworden.

4. Unser treiben ist derselben Herkunft, d. h. stammt aus demselben Stadium der Kultur, aus der Sprache des Hirten. Leider liegt die Frage nach der Herkunft des Wortes noch im Argen. An zwei Stellen könnte man Anschluß versuchen. Gr. θρῖψ, θριπός 'Holzwurm' könnte darauf leiten, ein **dhrip* 'anbohren', 'stacheln' anzunehmen.

---

kommen ist. Vgl. ags. *béodgenéat* 'Tischgenosse', *heordgenéat* 'Herdgenosse' Beov., die Dienstmannen des Königs, die er in seinem Schlosse ernährt, die aber gewiß keine Knechte sind.

Da es aber noch drei ganz ähnlich klingende griech. Wörter für Holzwurm gibt (Leo Meyer Handbuch 3, 473), wird man gegen θρίψ mißtrauisch. Vielleicht ist v. Grienberger aber auf der rechten Spur, wenn er an lit. *drimbù*, *drìpti* anknüpft (Untersuchungen z. got. Wortkunde S. 59), das vom Fallen des weichen, großflockigen Schnees gebraucht wird, während wir bei Schneetreiben allerdings an etwas Anderes denken. Inbetracht kommen auch an. *Sigrdrífa*, *hringdrifi*, *baugdrífr*, *ǫrdrífr*, worüber Detter-Heinzel Edda 2, 422 zu vergleichen ist. Falk-Torp Et. ordbog s. v. *drive* denken an lit. *drebù drebėti* 'zittern, beben', was weder nach den Lauten noch nach der Bedeutung paßt. Wichtig ist noch longob. *haritraib* Bruckner S. 207.

5. Auch halten gehört der Viehzucht an IF. 17, 126 Anm. 2, J. Grimm Reden und Aufsätze S. 133 f. Ich habe schon a. a. O. 116 mich denen angeschlossen, die got. *haldan* βόσκειν ποιμαίνειν zu βουκόλος usw. stellen. Kluge, Uhlenbeck s. v. Von germ. *haldan* 'Vieh weiden' (wie heute noch österr. halten; Halter = Hirt) bis zu nhd. 'halten' ist allerdings auch eine große Bedeutungsveränderung zu konstatieren.

6. In *wonne und weide* (Mhd. Wtb. 3, 817, Weide ebd. 552; Kluge s. v. Wonne) liegt noch die alte sinnliche Bedeutung des Wortes Wonne vor. Zu IF. 16, 182. Wenn Kluge sagt: "Man hält ahd. *wunnja* (mhd. *wünne*) 'Weideland' für eins mit Wonne, doch hat jenes mit got. *winja* 'Weide, Futter' seine eigene Vorgeschichte", so ist mir das nicht ganz begreiflich. In *wunn und weide haben und niessen* liegt noch die sinnliche Bedeutung, in *ouge und ôre heten dâ weide und wunne* Tristan die übertragene vor. Grimm RA. S. 360 hat die Frage nicht weiter verfolgt. Mir will es als möglich erscheinen, daß in Wonne und Weide die beiden Ausdrücke nicht identisch sind, sondern Wonne sich auf bebautes Land bezieht.

7. Man hat Weide, Rast, Weile benutzt, um uns 'den german. Stamm mit seinen Herden auf der Wanderung zu zeigen'. Aber R. Much hat dagegen mit Recht Einspruch erhoben (Archiv f. d. Stud. d. neueren Sprachen und Lit. 106, 360). "Ein dem Mittelhochdeutschen geläufiges *tageweide* hätte als Längenmaß nur bei einem auf der Wanderung begriffenen Hirtenvolk bestehen, nach Rasten hätten nur Nomaden ihre Züge abschätzen können. Aber heißt nicht mhd. *weide* und ags. *wâd* allein schon 'Wanderung, Fahrt, Reise, Gang'? Somit hat *tageweide* nie etwas

anders als 'Tagreise, Tagmarsch' bedeutet. Und warum sollen gerade nur Nomaden und nicht auch andere Leute auf der Wanderschaft gelegentlich Rast halten?" Man stellt sich eben immer den Verkehr früherer Zeiten zu geringfügig vor. Für ihn sorgten, wie auf dem Balkan die Han (IF. 16, 142), bei uns Herbergen und Einkehrwirtshäuser. Diese dürften schon so ziemlich eine Tagereise von einander entfernt gewesen sein; die Möglichkeit ihrer Existenz dürfte das Ausmaß ihrer Entfernungen reguliert haben, sodaß Weile, Rast zur Bedeutung gewisser Längenmaße werden konnten. Vom Nomadentum verraten diese Wörter nichts mehr, sondern vom Handelsverkehre. Rast, Weile und Stunde bedeuten zuerst 'Ruhe'. Got. *ragn* zu Rast IF. 16, 142. Daß Stunde zu got. *standan* gehört, ist mir so sicher wie Much, nur möchte ich nicht 'Ständchen, Ruhepunkt' (Much; 'Ruhepunkt' auch Kluge), sondern sinnlich 'Einstellen' (der Pferde) übersetzen, wie ja von derselben Wz. an. ags. *stód* 'Roßherde' (Kluge s. v. Stute) kommen, deren Bedeutung nicht 'Stall', und nicht 'Bestand' war, sondern im besten Fall 'ein fliegendes Dach', 'eine gedeckte Laube', vielleicht oft genug nur 'ein Pferch', wo die Tiere grasen konnten, und vor dem Wolfe geschützt waren.

8. Damit ist aber Weide noch am allerwenigsten erledigt. Das Wort geht auf Jagd und Fischfang zurück. Vgl. an. *veidr*, ags. *wád* 'Jagd', ahd. *weida* venatio, piscatio Graff 1, 774, *weidon* pascere, venari, errare (I 775), *weidināri* venator. Noreen Lautl. S. 213 hat gesehen, daß die *i*-Wurzel mhd. *geweide* 'Fang', aisl. *veida* 'fangen', *ofvida* 'fesseln' formell (man kann sagen, auch sachlich) sich mit aisl. *vadr* 'Angelschnur', *vǫd* 'Zeug, Kleidung' berührt. Ich denke mir die Bedeutungsentwicklung etwa so: *weida* hieß 'Fang' (Jagd, Fischfang), wie es vom Löwen heißt, *der in uueido gat*. Aus solchen Verbindungen ergibt sich ein Sinn 'zum Fraß', und so erhält Weide den Sinn pascua, pabulum, herba z. B. *gemeine uueida* compascuus ager. So heißt *weidôn* venari, pascere aber auch errare (vom Hirsche). Mhd. *tageweide* bedeutet demnach 'Tagesreise', wie weit man an einem Tag kommt. Eine weitere Entwicklung stellt dar mhd. *anderweide* 'zum zweiten Male' (D. Wtb. 1, 314); *drīweide*, *vierweide* 'drei-, viermal'.

Vgl. Fick 1^4, 543 s. 2 *vei-* 'treiben, jagen'. Zu ahd. *weida* setzt Bartholomae Airan. Wtb. Sp. 1413 av. *vāstar* 'Hirte'. Wir müßten dann eine Wz. **u̯ēit* für das Idg. ansetzen. Über die Frage

des Grads der Ansässigkeit der Germanen zu Caesars und Tacitus' Zeiten vgl. auch Hildebrand Recht und Sitte S. 43 ff., 57 ff.

9. Zur Bodenverteilung. Gr. νέμω usw.

Ich stelle die wichtigsten Bedeutungen dieser verbreiteten und höchst wichtigen Wurzel dar. Vgl. L. Meyer Handbuch 4, 275.

a) **Némō* 'ich teile zu', von der Bodenverteilung (gleichgiltig: an Waldland, an Haideland). Hom. νέμω mehrfach im Sinn von 'zuteilen' vgl. L. Meyer a. a. O., Ebeling Lex. Hom. s. v.

b) **Némō* = pasco, pascor vgl. Ebeling s. v. J. Grimm Reden und Abhandlungen S. 132 sagt: "Noch ahd. *neman* drückt außer capere, tollere auch das sinnliche carpere, vellere aus (Graff 2, 1054), Abfressen, Abweiden des Grases. Gerade so zu fassen ist die Grundvorstellung des gr. νέμειν und νέμεσθαι pascere, νέμος Weideplatz, νέμων pascens Od. 9, 233, νομή, νομός Weide, νομεύς Hirt. Hier atmet alles Nomadenleben." Das letztere ist allerdings nicht richtig, wie wir sehen werden.

c) **Némos-* 'das Zugeteilte.' Gr. νέμος 'Weideplatz' L. Meyer a. a. O. S. 277. "Lat. *nemus* ist eigentlich 'Trift' = νέμος, dann öfters 'Baumgruppe', später dann 'Lustwald'". Müllenhoff D. A. 4, 221. "Nemus ist eine Baumgruppe. Drei Bäume sind schon ein nemus" ebd. 283. — Im ursprünglichen Sinn von **nemos* liegt weder 'Trift' noch 'Wald', es kann beides sein. Il. 11, 480: ὠμοφάγοι μιν (ἔλαφον) θῶες ἐν οὔρεσι δαρδάπτουσιν ἐν νέμει σκιερῷ bedeutet gewiß 'im tiefen schattigen Haine'. Zu *nemus* Hildebrand Recht und Sitte S. 107. Wo **nemos* 'Wald bedeutete, ist seine Grundbedeutung 'abgegrenzter Wald', wie Hain zu Hag gehört und dasselbe bedeutet. Auch gallisch *nemeton* kann diese Grundanschauung enthalten, und weniger wahrscheinlich ist mir, daß man es (Brugmann Grdr. 2, 206) 'das Verehrte' zu übersetzen hat. Stokes S. 192. Vgl. *de sacris silvarum quae nimidas* [as.] *vocant* Ind. superst. Graff 2, 1090, O. Schade 1, 651.

d) **Nomá*, νομή 'Verteilung', 'Weideplatz'. Vgl. die von Hildebrand R. u. S. 59 zitierte, juristisch sehr wichtige Stelle aus Diodor 3, 33, wo es von den Troglodyten heißt: πολεμοῦσι δὲ πρὸς ἀλλήλους οὐχ ὁμοίως τοῖς Ἕλλησιν ὑπὲρ γῆς ἤ τινων ἄλλων ἐγκλημάτων, ἀλλ' ὑπὲρ τῆς ἐπιγινομένης ἀεὶ νομῆς.

e) **Nomós*, νομός 'Weideplatz' und 'Wohnsitz'. Leo Meyer a. a. O. 277. Wegen der Bedeutung 'Wohnsitz' vgl. νέμεσθαι 'wohnen' ebd. 275.

Dazu lit. *nāmas* 'das Haus', *namaĩ* 'die Wohnung', *namẽ* 'zu Hause'. Ai. *náme* (RV. 273, 6)?

f) **Nómos*. Gr. νόμος 'Gesetz'. Die Bedeutungsentwicklung war: 'Zuteilung von Grund und Boden', 'Bezirk, in dem das νέμειν stattgefunden', 'Gesetzsprengel', 'Gesetz'.

g) 'Nehmen' und 'Kaufen'. Was in unserem nehmen steckt, scheint mir am besten an. *landnám* n. 'Besitzergreifung eines Stücks Landes, um sich darauf anzusiedeln' zu erklären. Wegen des Bedeutungsverhältnisses von νέμω 'teile zu' zu got. *nima* 'nehme' vergleiche geben zu air. *gabim* 'je prends' d'Arbois de Jubainville Él. de gram. Celt. 165.

Lit. *imù im̃ti* 'nehmen', lett. *nemu nemt*, aksl. *imą jęti* λαμβάνειν prehendere. 'Kaufen' ist zivilisiertes 'nehmen': lat. *emo*. Wegen der lautlichen Verhältnisse dieser Wörter Brugmann Grdr. 1^2, 388.

h) 'Darlehen', 'Zins'. Lit. *nůmà*, *nůmàs* 'Zins für Darlehen', av. *nəmah* 'Darlehen' Bartholomae Airan. Wtb. Sp. 1070 (vgl. auch *nəmata* 1068). Wegen der Lautstufe von *nůmà* vgl. νωμάειν L. Meyer 4, 278.

Man wird auch hier zugeben, daß diese Fülle der Bedeutungen sehr realen Verhältnissen entsprungen ist, und daß man sich über diese ein Bild zu machen trachten muß, während mit 'Insich-Erklärungen', mit Entwicklung von Begriffen aus Begriffen nichts zu erklären ist.

Ich kann hier nur soviel andeuten. Die Wz. berichtet, daß Verteilungen von Grund und Boden stattgefunden haben und daß diese die Grundlage der späteren Besitz- und Rechtszustände geworden sind.

Aber darüber, was geteilt wurde, könnten vielleicht Zweifel geltend gemacht werden. So sagt J. Grimm RA. S. 498: "Nun ist es einleuchtend, daß dem Hirten an der Ganzheit des Landeigentums gelegen sein muß, dem Bauer an der Verteilung. Jener braucht unveränderliche Triften, Wiesen und Wälder zu Weide und Mast, gleich seiner Herde gedeiht die Mark nur durch Zusammenhalten. Dem Ackermann liegt die Flur recht, welche seinen Hof umgibt und die er durch Zäune vor allen Nachbarn einfriedigen kann; sein Pflug fährt einsam, das Gelingen seiner Wirtschaft hängt von Versuchen ab, die er auf eigene Hand anstellt." Nur gegen den letzten Satz möchte ich schwere Bedenken erheben. Grimm denkt an originelle Bauern!

Wie selten sind die originellen Köpfe sogar unter den Gelehrten, diesen Ausgewählten aus Hunderttausenden. Und der Bauer soll es gewissermaßen handwerksgemäß sein. Nein! Nirgendwo ist die Macht der Tradition größer als beim Bauer.

Die oben zusammengestellten Bedeutungen weisen auf das Bestimmteste auf Teilungen von Weideland, Land überhaupt, das eben so gut es ging zum Weiden verwendet wurde. Od. 10, 159 ἐκ νομοῦ ὕλης. Auch der Wald hatte ja Stellen, wo das Vieh Futter fand.

Und es gab Teilungen zur Zeit des Hirtenlebens. Vgl. Hildebrand R. u. S. S. 29: "In der Regel verteilte sich ... der Weide wegen, nicht nur der ganze Stamm, sondern auch wiederum jedes einzelne Geschlecht in mehrere Zeltlager oder Dörfer [vgl. oben got. *þaúrp* 'Rodestelle']. Wie es in der Bibel heißt (1. Buch Mos. 13): Lot aber, der mit Abraham zog, der hatte auch Schafe und Rinder und Hütten. Und das Land mochte es nicht ertragen, daß sie bei einander wohnten; denn ihre Habe war groß. Und war immer Zank zwischen den Hirten ... Da sprach Abraham zu Lot: ... Steht Dir nicht das ganze Land offen? ... Willst Du zur Linken, so will ich zur Rechten ... Also schied sich ein Bruder vom andern."

Die Erzählung erklärt manches aus der Geschichte von idg. **nemō* 'ich teile zu'.

10. Noch zwei Nachträge. Gr. κληρονόμος 'Erbe', κληρονομία 'das Erben', 'Erbschaft' κληρονομέω 'beerben' gehen von einer Grundverteilung durch das Los aus und ergänzen die früheren Ergebnisse. Das Los entschied auch bei der germanischen Flurverteilung v. Inama-Sternegg Pauls Grdr. 3^2, 12 f. Die Wörter zeigen durch ihre Bedeutung, daß das durch das Los dem ersten κλαρονόμος 'Losnehmer' Zugeteilte im erblichen Besitze seiner Nachkommen blieb. Andere Gedanken hat sich darüber O. Schrader RL. s. v. Erbschaft, Diebstahl gemacht. Vgl. auch RL. S. 14.

11. An. *landnám* n. wurde schon zitiert. Vgl. Cleasby-Vigfusson 372. Das Zeichen der Landnahme war mehrfach ein ausgesteckter Strohwisch. Wegen der Etymologie von *land* vgl. Kluge s. v. Das Wort bedeutet ursprünglich gewiß das unkultivierte Land. Dazu ist nun auch an. *lundr* 'Hain, Wald' zu stellen. Lidén hat PBS. Beitr. XV, 521 allerdings es zu λάσιος gestellt, aber R. Much hat Haupts Zts. 42, 170 ff. den Zusammenhang

mit Land behauptet. Much sagt: "Die Bedeutung Hain wird bei *lundr* durch die von 'freier Platz, eingefriedigtes Land' vermittelt." Ich stimme bei. An. *lundr* verhält sich zu Land, sowie lat. *nemus* 'Hain' zu νομός 'Weide'. *Lundr* ist der abgegrenzte Wald, wie *nemus* und Hain. Und hieher gehört vielleicht auch der *Fjǫturlundr* der Edda. Detter-Heinzel 2, 377, 46 denken an einen Wald, in dem Ketten hergestellt werden. Aber ist es unmöglich, an einen mit Ketten abgesperrten Wald zu denken? War der Hain der Semnonen (Tacitus c. 39) ein solcher *fiǫturlundr*, ein 'Fesselwald, Bannwald'? Ist der Brauch, ihn gefesselt zu betreten, nicht erst eine Folge seines Namens gewesen? Darf man an die Eisenketten rings um Kirchen des hl. Leonhard als eine analoge Erscheinung denken? An. *Hueralundr* (Detter-Heinzel 2, S. 46), vielleicht 'Kesselwald' bedeutend, müßte auch nicht den Wald bezeichnen, in dem Kessel gemacht, sondern bloß, wo Kessel geopfert werden.

Vgl. noch zu *land* Falk-Torp 443, Stokes 239. Wegen des 'genommenen' Pfands v. Amira Paul Grdr. 3² § 68 S. 183.

12. Die Wz. *nam* 'beugen, verehren (aus sich beugen)' möchte ich vorläufig ganz abtrennen. Das Bedenklichste ist es, die deutlich hieher gehörigen Wörter mit den früher erörterten, so ganz Verschiedenes bedeutenden, unbesorgt durcheinander zu mengen.

III. Zum Ackerbau.

1. Auf die Ansichten der Juristen gestützt, hat H. Hirt der Frau eine besondere Rolle in der Entwicklung des Ackerbaus zugeschrieben. O. Schrader RL. S. 917 f. hat dagegen die Nachrichten über das Ackern der Frau sich so zurechtgelegt, daß der Mann ein ihm verhaßtes Geschäft gerne dem Weibe aufhalste. Aber damit ist Hirts Meinung nicht widerlegt. Wenn dem Manne die Feldarbeit so verhaßt war, dann hatte das wohl seinen traditionellen Grund darin, daß sie als eines Mannes unwürdig galt. Vgl. oben I, 6 unter *opus est*.

2. Lat. *solum*, *solere*, deutsch *Sal*.

Zu IF. 16 S. 182 Anm. und 183.

An. *salr* bedeutet außer 'Sal' noch 'Boden'. Vgl. Gehring Vollst. Wtb. S. 878, und so übersetzt man seit Hoffory das *á salar steina* der Vǫl. mit 'auf die Steine des Bodens' Detter-Heinzel

Edda 2 S. 12, 23 (*Salarsteini* Lokalname). Dazu macht mich Rhamm aufmerksam, daß in der Historisk tidskrift 1895 S. 370 von Stenstrup Ortsnamen mit *sal* nachgewiesen werden.

Über den Zusammenhang von Bedeutungen wie 'Boden' (lat. *solum*) und 'Raum' usw. (*sal*) vgl. IF. 16 S. 183, wo noch ahd. *bûr* Graff 3, 18 anzuschließen ist. Ahd. *bûr* gehört zu *bûan*, das heute noch bei uns 'ackern' bedeutet und in *anbauen* = 'säen' gemeindeutsch ist. Langobard. *sala* 'Hof, Haus, Gebäude'.

Der Sinn des lat. *sŏlum* ist 'anbaufähiges Land', und deshalb ist es wohl begreiflich, daß *solere* damit zusammenhängt; vgl. lat. *colere*, d. *pflegen*.

Wegen mhd. *sallant* v. Inama-Sternegg Paul Grdr. 3², 21.

3. Reuten, roden.

Vgl. oben I, 8 s. v. aksl. *trěbъ* über das Roden.

Über die beim Roden in Verwendung kommenden Werkzeuge vgl. F. Orth Feldbau der Römer S. 23 f. Ich habe Mitt. d. Anthr. Ges. Wien 34 S. 168 Fig. 62 eine südslavische *motika* 'eine Haue', Fig. 63 einen *trnokop* 'einzinkige Rodehacke' abgebildet. Die *motika* findet sich in derselben Form bei den Rumänen, vgl. Damé Incercare de Terminologie S. 38 Fig. 15 und bei den Bulgaren Marinowъ Sbornik Sofia 18 S. 139, der *trnokop* als *tirnacopul* bei den Rumänen, vgl. Damé a. a. O. Fig. 21. Eine Rodehacke bei E. Mummenhoff Der Handwerker S. 10 nach einer Handschrift des 12. Jahrh. Bilder der römischen Werkzeuge bei Anthony Rich Ill. Wtb. d. röm. Altertümer, deutsch von Dr. C. Müller 1862 [1]).

Bei allen Arbeiten auf dem Gebiete der Sachen kommt man so schwer vorwärts, weil wenig über diese Gegenstände publiziert und das wenige trostlos zersplittert ist. Wie verdienstlich wäre es, die Instrumente der verschiedenen Völker zu beschreiben. Diese Vorarbeiten wären notwendig zu dem, was heute noch ein Zukunftstraum ist, zu einer Geschichte der Werkzeuge [2]).

Wir haben in unseren Gegenden ein Rodemesser, das ich bei andrer Gelegenheit abbilden werde. Es heißt die B r a c h s e (*braxe*), was natürlich zu b r e c h e n gehört. In Cornus Heimat

1) Mir liegt bloß die franz. Übersetzung von Chéruel Paris 1859 vor.

2) O. Förtsch, die Entstehung der ältesten Werkzeuge und Geräte. Dissert. Halle 1892 ist nicht viel wert. — Sehr wertvoll, auch in bezug auf die Geräte, ist L. Jacobi Das Römerkastell Saalburg 1897. Vgl. auch die Limes-Publikationen.

im Waadtlande heißt es *ljaudʒo*[1]). Cornu erzählt, daß man mit einem solchen Messer zwei- bis dreifingerdicke Stämme glatt durchschlagen kann. Das Werkzeug, das an ein Winzermesser erinnert, muß alt sein, obwohl ich es vorläufig sonst nicht nachweisen kann.

Ich kann hier weiter nicht auf alle Rodewerkzeuge eingehen, sondern muß mich beschränken, auf die mein Augenmerk zu richten, deren Namen mit dem Verbum reuten, roden zusammenhängen, und das sind lat. *rutrum* und ahd. *riostar*, das aber andere Bedeutung angenommen hat.

Zu ahd. *riutjan* Graff 2, 489, mhd. *riuten*, ahd. *riuti*, mhd. *riute* 'novale, urbar gemachtes Land' wurde ganz kürzlich ein wichtiger Fund gemacht. Bartholomae hat Zts. f. d. Wortforschg. 6, 231 f. erkannt, daß aw. *raoδya-*, *raoiδya-* 'reutbar' hiehergehört, und daß die fürs Germ. anzusetzende Wz. **reudh* ist.

Lat. *rutrum* kann nun aus **rudhtro-* entstanden sein (vgl. Brugmann 1², 635 f.) oder aus der unerweiterten Wz. *rēu*, worüber H. Hirt Ablaut § 418 (**rewā*), Fick 1⁴ 528, Uhlenbeck s. v. *riurs* zu vergleichen sind. Aber, daß das Instrument, das Rich als rutrum abbildet, worin ihm Orth zustimmt, alles eher als ein Rodewerkzeug ist, liegt auf der Hand[2]). Wie soll man mit einem ganz stumpfen Blatt in einen bewachsenen, von allerlei Wurzeln durchzogenen Boden eindringen? Aber zum Schollen zerschlagen war es wie die südslavische *motika* jedenfalls sehr geeignet, ebenso um den Sand aus den Flüssen herauszuheben (*Rutrum dictum, quod eo harena eruitur* Festus ThdP. 355). Wenn aber das *rutrum* zu der eigentlichen Rodearbeit ungeeignet ist, wird man das Wort besser zu aksl. *ryti* 'graben' stellen, d. h. zur unerweiterten Wurzel, welche 'ausreißen', (lit. *ráuti*) 'stürzen', (lat. *ruere*) 'graben' bedeutet.

Aber gewiß gehört hieher ahd. *riostar* Graff 2, 553. Dieses wird *stiva* und *dentale* erklärt. Vgl. ags. *sule-réost* "*aratri pars prima, in qua vomer inducitur*" Heyne D. deutsche Nahrungswesen S. 37 Anm. 44. Heute bedeutet Riester nur mehr die 'Pflugsterze'. Wenn aber im Ahd. *riostar* sowohl die Sterze (*stiva*)

1) Es sieht so aus wie die *falx vinitoria* Rich s. v. *culter*. Die Brachse hat aber die seitlichen Zacken nicht.

2) Die Figur 69, 11, 12 bei Jacobi Das Römerkastell Saalburg S. 444 lassen es mir ebenso unbegreiflich erscheinen, wie man mit einem solchen Instrumente hatte roden können.

als auch das 'Pflughaupt' (*dentale*) bedeutet, so folgt daraus, daß der Pflug der Zeit so war wie mein d1 (IF. 17, 129), d. h. bei diesem Pflug war Pflughaupt und Sterze ein und derselbe Teil. In diesem Stadium ist der Pflug ein Grabscheit, das durch eine angemachte Stange nach vorwärts gezogen werden kann, und das erklärt uns wieder, wie es möglich war, daß dieser Teil des Pflugs den Namen eines Rodewerkzeugs, einer zum Roden dienenden Stechschaufel führen konnte. Damit sind alle Zweifel gelöst. Kluge s. v. reuten, D. Wtb. 8, 953.

Das neugerodete Land hieß *bifanc* 'captura' Grimm RA. 538, Mhd. Wtb. 3, 210 *bifanc* zu *bevähe* S. 204. Einiges findet man bei Anton Geschichte d. teutschen Landwirtsch. 2, 325; 3, 187.

4. Alban. πλιουαρ, *pl'uar* 'Pflug'.

Vgl. Miklosich Lex. pal. s. v. *plugъ*, wo ältere Literatur. Wegen alb. *pl'uar* G. Meyer Wtb. s. v.; IF. 17 S. 113.

Meyer-Lübke stimmte (briefl.) meiner Herleitung des alban. Wortes aus dem Oberdeutschen zu und machte (woran ich nicht gedacht) darauf aufmerksam, daß das ganze *pl'uar* nichts anders sei als ein Versuch, die Dialektform wiederzugeben. Das ist umso wahrscheinlicher als es in unseren steirischen Dialekten *pflua* mit Schwund des *g* heißt wie *we* = *Weg*, *kho* = *Gehag* (lebender Zaun), *gnua* = *genug*, *krua* = *Krug*. Meinen Satz: "vielleicht kam es mit dem oberdeutschen Hause aus dem Deutschen" bitte ich nicht so zu verstehen, daß das oberdeutsche Haus so weit gekommen wäre. Ich meinte nur dieselbe Kulturwelle. Bei alban. *pl'uar* kommt auch die steirische Eisenproduktion in Betracht. Die deutschen Werkleute in den bosnischen und serbischen Bergwerken können das Wort nicht hinab gebracht haben, denn sie waren meistens Sachsen.

5. Einige Nachträge zum Pflug. Peisker bestreitet (mündl. Mitt.) die Existenz von radlosen Hakenpflügen, die ein Sech hätten. Ich habe diese Möglichkeit genau abgewogen IF. 17 S. 130. Vgl. Fig. 43 bei Rau, einen Hakenpflug mit Sech darstellend. Bei meiner Fig. 6 (a. a. O. S. 9) ist leider das Sech zu zeichnen vergessen worden. Furtwängler erklärte Peisker (briefl.), daß das Relief mit dem Pfluge auf dem Amulet (ein grüner Jaspis in Form einer Pflugschar) s. M. gefälscht sei. Bis jetzt haben alle das Bild gebracht, Rich, Rau, Ginzroth, Daremberg-Saglio.

Der 'Hainhach' des Siegerlandes, von dem E. H. Meyer Deutsche Volkskunde S. 17 spricht, und der ein leichter roher

radloser Pflug sein soll, ist bei Rau S. 31 Fig. 29 abgebildet. Vgl. dazu Behlen Der Pflug und das Pflügen 1904 S. 58 f. Nach Rau dient er zum 'Umbrechen der Hauberge (Hackwälder)'. Und damit ist auch die Etymologie gegeben. Hainhach ist der 'Waldhaken', vgl. IF. 17 S. 121, also zu ahd. *hāhila* 'Hahl, Kesselhaken' gehörig. Der hölzerne Kesselhaken, den ich Wissensch. Mitt. aus Bosnien 7 S. 9 dargestellt habe, sieht ähnlich aus wie ein Urpflug, es ist ein von Natur gebogener Haken.

6. Zur kulturellen Bedeutung des Pflugs. E. H. Meyer Indogerm. Pflügegebräuche Zts. f. d. Volkskunde Berlin 14 (1904) S. 1 ff., S. 129 ff. Rechte, die am Pfluge haften, Anton Geschichte d. teutschen Landw. 3 S. 196, Index zu Grimm RA. s. v. Pflug. Die soziale Bedeutung dieser ersten wichtigen Maschine war nicht immer eine segensreiche. "Wo nur dieses Werkzeug hindrang, hat es stets Knechtschaft und Schande mit sich geführt". Hildebrand R. und S. S. 47; weiter S. 93. Vgl. wegen 'Ackernmüssen' Hildebrand S. 38, 46, 94, 101 f., 103 ff., 142, 153, 156. Über den germ. Ackerbau speziell ebd. 101, 103. Schon daraus, daß der Freie nicht ackerte, sondern nur die Weiber, die Schwachen, die Sklaven, die Verschuldeten, ergibt sich, daß ackern ein Ackernmüssen war.

7. Gemeinsames Ackern. Ein solches habe ich IF. 17 S. 106 aus Gründen der Bedeutungsentwicklung angenommen. Vgl. hier I, 6 s. v. *opus est*, I, 8 s. v. aksl. *trěbъ*. Ebenso Hirt Jb. f. Nationalökon. u. Stat. 3. Folge, Bd. 15 S. 462: "Der Ackerbau wurde wahrscheinlich von einer größeren Gemeinschaft, der Sippe, betrieben". Hildebrand R. und S. S. 99 hält die Rodung für gemeinsam, nicht aber das Ackern. "Ist doch der Ackerbau, seiner Natur nach, selbst auf höheren Stufen, nicht sonderlich dazu angetan, mit Nutzen assoziationsweise betrieben zu werden, weil beim Ackerbau der Erfolg fast ausschließlich von der individuellen Betriebsamkeit abhängt", eine Stelle, die mit der oben (II, 9 bei νέμω) aus Grimm RA. zitierten im Zusammenhange steht. Aber S. 100 sagt Hildebrand mit Bezug auf Caesar BG. 6, 22: "Ein Grundstück aber läßt sich nicht ebenso leicht teilen wie eine Herde" ... "Dazu kommt, daß der jeweilige Besitz ja niemals länger als ein Jahr dauerte. Unter diesen Umständen hätte sich eine Teilung auch garnicht gelohnt".

Ich kann hier nicht mitreden. Ich habe nur folgendes selbst gesehen. Zur Zeit der großen Feldarbeit hilft ein Bauernhof

dem andern und erhält Gegenhilfe. Das ist auch die Zeit, wo fast kein Unterschied von Herr und Knecht ist, denn niemals ist der Knecht so notwendig als um diese Zeit. Mindestens das wird aber wohl zu allen Zeiten Brauch gewesen sein, und auch damit allein schon kann man meinen Ansatz 'Ackern (gemeinsam)' begründen. Daß der Freie sich auch in solchen Zeiten am liebsten aus dem Staube machte, glaube ich. Aber Weiberleute, Knechte, Sklaven, Schuldner, die mußten um so eifriger robotten. Über Weiberbeteiligung bei Pfluggebräuchen E. H. Meyer Zts. f. d. Volkskunde 1904 S. 141.

8. Einige Wörter für 'Scholle'.

Lat. *glēba* stellt Vaniczek zu *glŏbus*, *glŏmus* (I 212). Das ist nicht unmöglich. Aber ich will doch noch an eine Möglichkeit denken, nämlich an Zusammenhang mit lat. *glubere* 'abschälen', γλύφειν 'höhle aus', γλύπτης 'Schnitzer' (Leo Meyer Handb. 3, 67), und klieben. Freilich müßte man Schwund von *u* hinter *ē* annehmen. — Aksl. *brazda* (Miklosich s. v. **borzda*) αὖλαξ, sulcus, gehört zu d. bersten. — D. Scholle zu **skel* (s. o. I 25 *skulan*), got. *skilja* 'Schlächter' usw.

9. Deutsch *arm* 'miser, pauper' zu *arare*.

Als R. Much meine Gedanken über 'Ackernmüssen' IF. 17, 106 und 107 gelesen hatte, schrieb er mir, ob ich denn nicht gesehen hätte, daß got. *arms* ganz meinen Ausführungen entsprechend eine Ableitung von **ar* 'arare' sei. Ich hatte allerdings nicht daran gedacht, aber ich bin von der Richtigkeit der Zusammenstellung überzeugt.

Germ. **armaz* 'der Ackerer' ist der Mann, dessen Geschäft das **aran* oder **plegan*, **pliχtiz* war. Vgl. wegen der Bildung got. *hilms* 'Helm' zu *helan* also 'der Hehlende', wie andd. *barm* 'Schoß' der 'Tragende' ist usw. Kluge Nom. Stammb. S. 41. Lit. über das Wort bei Uhlenbeck, Schade usw.

Got. *armōstai sium allaizē mannē* ἐλεεινότεροι πάντων ἀνθρώπων ἐσμέν 1. Kor. 15, 19 (Graff 1 420 f., Mhd. Wtb. 1, 35), also die 'elendesten'. Der Begriff pauper wird mit got. **unlēþs* (*unlēds*) ausgedrückt. "Im Mittelalter heißen die armen Leute die Untertanen, die Bauern" D. Wtb. Mhd. *arm* 'von geringem Stande, arm, elend', *arme liute* 'geringe Leute', 'Leibeigene'. Grimm RA. 312. Mhd. *armman* (Wtb. 2, 35): "besonders wird

so genannt der Bauer, der nicht frei ist". Der Gegensatz von *arm* : *rîch* (Kelle Glossar d. Spr. Otfrids S. 21), 'niedrig' : 'hochstehend' bedeutet in seinen Wurzeln: 'Ackersklave' : 'Herr'. Deshalb *armuati* 'Erniedrigung': Otfrid 3, 7, 58: *thiu iro guatî thultit hiar armuati* (Kelle S. 22)[1]).

Soviel ich sehe, spricht nichts gegen Muchs Herleitung, auch nichts von dem, was über das Wort gesagt wurde, denn daß aisl. *aumr* (wenn es Noreen Aisl. u. An. Gr.³ S. 135 richtig aus **arbumʀ* deutet) identisch mit *armr* (aus **arbm-*) sein soll, kann ich nicht glauben. Vielleicht haben wir unser Wort in ai. *armaká-* 'schmal, dünn', *armakám* nach P. Wtb. 'Enge', nach Graßmann 'Trümmerhaufen', aber das Wort ist zu selten belegt und daher sein Bedeutungsansatz zweifelhaft.

Ich verweise in bezug auf die sozialen Verhältnisse, die den realen Untergrund der Bedeutungsentwicklung von **armos* 'Ackerer' geben, auf das früher Gesagte. Vgl. noch außerdem Hildebrand R und S 38 und 101 (Knechte), S. 46 ("Auch wird — bei Hirtenvölkern, d. h. da, wo es schon Reiche und Arme gibt — der Ackerbau zuerst nur durch ganz verarmte Familien betrieben . . ."), S. 89 (Verhältnis von Arm und Reich zur Zeit des Hirtenlebens), S. 90 (mit Ackerbau beginnt Verschuldung, Gebundenheit, Hörigkeit), S. 68, 81 (die principes bei den Germanen). Vgl. weiter v. Amira Pauls Grdr. 3² § 39 S. 137 f. (1. Aufl. S. 121). — Bei den Römern war das Drehen der Mühle eine besonders verhaßte Arbeit, zu der Sklaven, Verbrecher oder ein in höchster Not befindlicher Freier nur zu haben waren. Blümner Technologie 1, 35. Vgl. auch Detter-Heinzel Edda 2, 261 (oben I, 29).

Aus den ags. Gesetzen habe ich mir folgende Stellen notiert. Liebermann S. 78 f. (Ælfred 43) *ðeowum monnum & esnewyrhtum seruis et pauperibus operariis.* Wegen *esne* vgl. got. *asneis* μισθωτός, s. v. *asans* Uhlenbeck[2]), Bosworth-Toller 258. Oben I, 29. — Liebermann S. 92 (Ine 7, 1) Sklaverei wegen Diebstahls; dazu auch S. 110 (Ine 48). — Liebermann S. 445 (Rect. 2) '*Geneates*

1) Im Preuß. heißt Armut f. 'Besitz, Eigentum' Frischbier S. 32. Darf man die auffallende Bedeutung in die oben dargelegten Gedanken hineinziehen? — Osthoff hat P. B. S. 18, 252 die Bedeutung von **armaz* als 'bemitleidet, mitleidswert' angegeben. Seine Gedanken passen ganz schön zu dem oben zu Sagenden.

2) Vgl. auch Nachträge S. 177, wo Uhlenbeck noch as. *asna* 'Lohn, Abgabe' anführt. Wadstein Kleine as. Sprachdenkmäler S. 169.

riht' (Rechtspflicht des Geneat), vgl. Bosworth-Toller s. v. *genéat*, *genéatman* usw. (oben II, 2). Daran anschließend die Pflichten des Kotsassen Liebermann ebd.[1]).

Wenn germ. **armaz* 'Ackerer' ist, dann steht es in einer Linie mit ἀροτήρ, *arator*, lit. *artójis*, aksl. *rataj* Fick 1[4], 355. Ich habe schon IF. 17 S. 121 angedeutet, daß ich die Sippe von *Arm* 'bracchium' für eine Verwandte von *arare* halte. Ai. *īrmá-s* ist ein Nomen agentis (Lindner Altind. Nominalbildung S. 90) und heißt 'der Ackernde', vielleicht von seiner Ähnlichkeit mit dem Knieholze, das als Pflug diente. Und übrigens war der Arm beim Pflügen beteiligt genug.

Vielleicht erhält Muchs Deutung von *arms* eine erwünschte Bestätigung vom Romanischen her. Es handelt sich um spanisch *aramio*. Vgl. Körting 85 Nr. 859, Jules Tailhan Rom. 9, 429. Tailhan sagt, daß das Wort *aramio* noch heute in Galizien als *aramia* vorkomme, und est employé en pays léonais avec sa signification actuelle de labour, terre labourable. Cornu gibt mir folgende Zitate: aramio. *Arada, ou terra, que se lavra em hum dia. Cum aramio de uno jugo de bobes.* Ap. Risco T. XXXV. Hisp. sagr. 173. *Santa Rosa de Viterbo*, Elucidario. — *aramia*, adj. p. gal. *que se aplica á la la tierra de labor y oportuna para sembradura. Ager.* Acad. Esp. Dicc. de la lengua castellana.

Hier könnte ein Lehnwort aus dem Germ. — allerdings volksetymologisch in Zusammenhang mit *arar* gebracht — vorliegen. Zu **ar(a)m* kann ein Nomen **ar(a)mī* (Kluge Nom. Stammbildungsl. S. 53) die Bedeutung 'labour, terre labourable' wohl gehabt haben.

10. Ags. *earu* 'schnell'.

Ags. *earu* 'quick, active, ready', 'schnell' (Sievers Ags. Gr.[3] § 300); as. *aru* 'fertig, bereit', *fruhti rīpia arwa* Heliand 2568 Cott. 'reife Früchte, bereite (zur Ernte' erklärt M. Heyne); an. *ǫrr* 'schnell, hurtig', ags. *arod* Bosworth-Toller 1, 51. Ich rekonstruiere ein idg. **arú-s* 'ackernd' dann 'dienstfertig', 'bereit', 'zu

1) Die Pflichten des Geneat sind folgende: Grundzins zahlen, ein Schwein abliefern, reiten und Vorspanndienst, Fuhren, Robott, Bewirtung des Gutsherrn, ernten und mähen, Wildzäune machen, beim Bauen helfen, das Herrenhaus umhegen, Abholen fremder Ankömmlinge, Kirchsteuer, Wache beim Herrn stehen, bei seinen Pferden, jede Gattung Botendienst. — Demnach wird wohl kein Zweifel mehr sein, daß die Deutung: 'Genosse, der mit mir genießt,' eine echte Gartenlaube-Erklärung ist.

brauchen', 'schnell' u. dergl. Aw. *aurva-* 'schnell'. Joh. Schmidt Voc. 2, 478.

Und von da scheint mir auch ein Licht auf got. *arwjō* δωρεάν[1]) 'umsonst, ohne Entgelt' zu fallen. Wie *þiubjō* 'heimlich' zu *þiufs* (*þiubs*) gehört, so kann **arwjō* zu **arwaz* 'Ackerer' gehören; *arwjō* 'wie ein Ackersmann', d. h. 'umsonst', denn seine Arbeit war unbezahlte Mußarbeit. Von dieser Herkunft des Wortes hat Wulfila nichts mehr geahnt, als er 2. Thess. 3, 8 übersetzte: *nih arwjō hlaif matidēdum at hvamma, ak winnandans arbaidai naht jah daga waúrkjandans, ei ni kaúridēdeima hvana izwara.* Bezahlte Arbeit hat Wulfila gewiß gekannt, wenn auch zu seiner Zeit noch genug *arwjō* geleistet werden mußte. Die Wörter *arwjō*, *winnan*, *arbaiþs*, *waúrkjan*, die hier gehäuft sind, erzählen ein großes Kapitel von germanischer Tätigkeit[2]).

11. Germ. **aruntio-* 'Ackerung' und **airuntio-* 'Botschaft'.

Joh. Schmidt Voc. 2, 476 ff., S. Bugge PBSBeitr. 24, 430, v. Grienberger Untersuchungen S. 15.

a) Germ. **aruntio-* zu *aran*, *arjan* 'ackern' war die Bezeichnung eines Ackergeräts, vielleicht einer Art Pflug, wie die slavischen Sprachen zeigen, die das Wort (*orądije* s. u.) im Sinne von 'apparatus, instrumentum' aufweisen. Es scheint aber **aruntio* weiter den Sinn 'Ackerung' gehabt zu haben, woraus sich die beim slavischen Lehnworte *orądije* noch vorkommende Bedeutung negotium erklärt. Aisl. *erinde*, aschw. *ærinde*, *ærande* (Noreen Lautl. S. 101, Aisl. Gr.² § 150, 2; 149, 3) 'Geschäft, Auftrag' (weil ackern Geheißarbeit war). Für aisl. *øyrindi* (*eyrende*), *ørinde* usw. nimmt Noreen Aisl. Gr.² § 149, 3 'Wurzelvariationen' an, was sehr der Aufklärung bedarf.

---

1) Gal. 2, 21 wird δωρεάν mit *swarē* übersetzt: *aiþþau jah Xristus swarē gaswalt* ἄρα Χριστός δωρεὰν ἀπέθανεν. Das Wort ist bis heute nicht erklärt, aber der Möglichkeiten sind genug. Z. B. *swarē* gehört zu *swaran* und bedeutet 'um ein Wort' (v. Grienberger Unters. S. 204), d. h. 'um ein Nichts' oder *sware* besteht aus *swa*+*rē*, wie wir sagen können 'um eine solche Sache'. *swa-* wie in *swaleiks*; die Länge von *rē* wie *biþē*. — Johansson hat PBS. Beitr. 15, 224 got. *arwjō* zu ἀραιός 'locker, rarus' gestellt, welch letzteres auch hieher gehören kann.

2) Im ags. *genéates riht* Liebermann Ges. d. Angels. 1, 445 bedeutet *wyrcan* direkt 'in Frohn arbeiten'.

b) Germ. **ēruntjo-* 'Ackerung, Geschäft'. J. Schmidt hat angenommen, daß as. *arundi*, ahd. *arunti* ein *ă* haben, und stützte sich dabei auf das Lehnwort aksl. *orądije*. Dagegen behauptet Bugge a. a. O. 431, daß bei ags. *ærende* und as. *ārundi* das Metrum die Länge des Anlautvokals verlangt. Auch Luick hält (briefl. Mitt.) die Länge des ersten Vokals in ags. *ǽrende*, as. *ārundi* und ahd. *ārunti* (Otfrid) aus metrischen Gründen für vollkommen gesichert und nimmt für sie eine westgerm. Grundform **ǣrundjo-an*. Betreffs des engl. *errand* schreibt er: "Die Kürze in engl. *errand* ist vollkommen normal, mag man sie nun mit Kluge und Morsbach der Einwirkung der schweren Endung *-end(e)* zuschreiben (Grdr.[2] 1, 1052 und Mittelengl. Gramm. 66) oder nach meiner Erklärung der englischen Quantitätsverschiebungen mit der Stellung der ursprünglichen Länge in drittletzter Silbe begründen (Angl. 22, 339)[1])."

c) Germ. **airuntjo-* zu got. *airus* ἄγγελος, πρεςβεία, *airinōn* πρεςβεύειν ὑπέρ τινος legatum esse in commodum alicujus. War *airus* der Gerichtsbote, der ein Gebot zu überbringen hatte?[2]) Über die Etymologie von *airus*, aisl. *ǫrr*, *árr*, ags. *ár* Brugmann

1) Wegen engl. *errand* vgl. Skeat s. v., wo zu ersehen ist, daß schon M. Müller das Wort mit *arare* zusammengebracht hat. Vgl. weiter ahd. *arunti* 'Botschaft' (Graff 1, 427, Kelle Glossar s. v.), mhd. *erende, erint* (Mhd. Wb. 1, 52) 'Geschäft, das man im Auftrage eines andern zu besorgen hat'. Wegen des Suffixes und seines Ablauts vgl. namentlich Noreen Aisl. Gr.[2] § 150, 2, Kluge Nom. Stammbildungsl. S. 99. v. Grienberger hat a. a. O. gesehen, daß as. *arundi* nicht zu got. *airus* gehört, sondern zu as. *aru*, ags. *earu*, mit denen es in der Tat in weiterer Verwandtschaft steht.

2) Man wird vielleicht sagen: Nein, denn dieser Mann, der Büttel, hieß *andbahts*, wie es Mat. 5, 25 heißt: . . *sa staua þuk atgibai andbahta* καὶ ὁ κριτής cε παραδῷ τῷ ὑπηρέτῃ. Mag nun immerhin der bestellte Gerichtsbote *andbahts* geheißen haben, so war doch der gelegentliche Bote, der *airus*, 'der Läufer', oft genug der Überbringer von Befehlen, die ein Gehöfte immer dem nächsten mitzuteilen hatte. Bugge hat es geleugnet, daß *airus* von Wz. *ei* kommt, weil an. *árr* nicht nur den Sendboten, sondern überhaupt einen untergeordneten Mann, einen Diener, bezeichne. Aber das beweist gar nichts, denn aisl. *þrǽll*, ahd. *drigil* 'Knecht' heißt etymol. auch 'Läufer' (τρέχω). Bugges zweiter Grund eine *i*-Wz. in *airus* zu leugnen, das Wort *erinde* usw., fällt nach dem obigen ebenfalls weg.

S. Bugge stellt got. *airus* zu an. ags. *ár* (engl. *oar*) 'Ruder' und verweist auf ὑπηρέτης 'Diener', ἐρέτης 'Ruderer'. Seine Erklärung des germ. *ai* befriedigt aber nicht: er nimmt idg. **arā* an, das wegen des *i*-färbigen *r* zur german. **airō* geworden sein soll (a. a. O. 429).

Grdr. 2, 303 f. (zu *ei* 'gehen'). Ags. *ǽrende* (aus **ārindi*) 'Botschaft' Sievers Ags. gr. § 100 A 4[1]).

Die Formen und Bedeutungen von a, b und c sind so verquickt worden, daß eine genauere Untersuchung von Nöten ist. Die Möglichkeit der Kontamination lag in der lautlichen Ähnlichkeit sowie in der Berührung der Bedeutungen von 'Geheißarbeit' und 'Botschaft', die ein Befehl war. Im An. ist noch ein Wort ähnlichen Klanges dazugekommen, nämlich *ǫrendi* 'loss of breath', das J. Schmidt a. a. O. 477 zu got. *usanan* ἐκπνεῖν 'sterben' gestellt hat.

12. Aksl. *orǫdije*.

Das Wort bedeutet ὑπηρεσία, apparatus, instrumentum, negotium, res. Miklosich Lex. pal. s. v., Et. Wtb. S. 226. Wenn man die Bedeutungen der lebenden slavischen Sprachen vergleicht, nslov. *oròd*, *oródje* instrumentum, kr. *oruđe* 'Werkzeug, Gerät', poln. *orędzie* nuntius, *orendować* 'Aufträge verrichten', klr. *oruda* negotium, russ. *orudie* negotium, instrumentum, dann sieht man, daß hier die Bedeutungen von a, b und c gemischt sind, wenn auch *orǫdije* formell nur dem ersteren entspricht. Hirt PBrB. 23 S. 336, 343 geht auf die Frage nicht ein.

13. Miklosich stellt zu *orǫdije* auch lit. *arúdas* 'Mehl-, Getreidekasten'. Das ist wohl unmöglich, aber was ist lit. *arúdas*? Nesselmann erklärt es als 'ein Fach oder Brettverschlag im Speicher, zur Aufbewahrung des Getreides, im Keller zur Aufbewahrung der Kartoffeln'. Das Wort ist auch im Preußischen vorhanden, wo es nach Frischbier (s. v. *arröde*) ein Fach 'in einer Schüttung' bedeutet. Nach Kurschat ist *arúdas*, *aródas* ein Mehl- oder Getreidekasten, oder ein 'kastenähnlicher Verschlag' auf dem Bodenraum (also wohl eine Fruchtkiste?), aber auch eine Getreidegrube. Gehört das Wort etwa als Lehnwort zu germ. *as ar* (got. *asans*, Ernte)?

14. Wz. **u̯al* 'wühlen', 'wenden'.

Vgl. Kluge s. v. Wahlstatt. Kluge hat Recht, wenn er an. *valr*, ags. *wæl* 'Leichen auf dem Schlachtfelde' nicht mit wählen zusammengebracht wissen will[2]). Das Wort scheint bloß

1) Dem ags. *Geníat* obliegt u. a. (s. oben): *ærendian fyr swa nyr, swa hwyder swa him mon to tæcð* 'Botschaft tragen fern wie nah, wohin immer ihm zugewiesen wird' (Liebermann S. 445).

2) Zimmer Die Nominalsuffixe A und Ā QF. 13 S. 139.

'umgewühltes Feld', 'Acker' zu bedeuten. Die Bedeutung der Wz. liegt am klarsten in wühlen, ahd. *arwuoljan* evertere vor. Graff 1, 795; ahd. *wuol* clades, strages. Ags. *wól*, as. *wōl* 'Seuche' O. Schade 2, 1214. Weiter aksl. *valiti* 'wälzen' Miklosich *vel-* 2, 377, *valъ* 'Woge' usw. Vgl. Uhlenbeck Et. Wtb. d. ai. Spr. s. v. *válati* 'wendet sich, dreht sich'.

Zu dieser Wurzel gehört nun ai. *kṛṣīvalá* 'Ackerbauer', *ákṛṣīvala* RV. 'nicht ackernd'. Das Wort bedeutet 'Furchenwühler'. Dazu ai. *váliṣ*, *válī* 'die Runzel' und zwar 'Runzel' schlechtweg[1]), *valita* 'gefaltet', *valiná* 'mit Falten versehen', *valīmant* 'gekräuselt', *valīmukha* 'Runzeln im Gesichte habend'. Allerdings nimmt man ein Suffix *vala* an, von dem Lindner Ai. Nom. S. 148 außer *kṛṣīvalá* nur noch *naḍvalá* 'Röhricht' und *vidvalá* 'klug' zitiert. Dazu führt Whitney Gr. § 1228 b noch *śikhāvala* und *dantāvala* (spät) an.

Weiter gehören hieher air. *foil* 'Haus' (also 'Erdhaus, Grubenhaus, d. h. Haus in einer Wohngrube' IF. 17, 160), ai. *vála-s* RV 'die Höhle'; air. *trétfoil* 'Viehhürde'; kymr. *gwāl* stratum, lectus (Stokes S. 275), das näher an ahd. *wuol* clades usw. heranrückt.

Von derselben Wurzel haben wir wieder ein Wort, das 'Stab' bedeutet, got. *walus* ῥάβδος. Nun ist ja möglicherweise *walus* 'der Runde' nach an. *valr* 'rund', doch besteht auch die Möglichkeit, daß es 'der Wühler' ist.

15. *$\underset{\circ}{u}$er 'ziehen, treiben'.

J. Scheftelowitz hat BB. 29, 42 arm. *varem* 'stoße, treibe, pflüge', *var* 'gepflügtes Land', ἐρύω 'ziehe, schleppe' (Leo Meyer Hndb. 1, 451), lit. *varaũ varýti* 'Viehtreiben' zusammengestellt; wenn richtig, so haben wir eine Entwicklung: 'treiben, ziehen, ackern'; vgl. die folgenden Fälle.

16. *selq^{u} 'ziehen, ackern'.

Vgl. griech. ἕλκω L. Meyer 1, 487, lat. *sulcus* 'Furche', ags. *sulh* 'Pflug'.

17. *$\underset{\circ}{u}$elq^{u} 'ziehen, ackern'.

Lit. *velkù vilkti* 'schleppen, ziehen', εὐλάκα 'Pflug', αὖλαξ ἄλοξ 'Furche', ai. *vṛ́ka* 'Pflug'. O. Schrader RL. S. 10 lehnt einen

1) Im PW. steht: 'Die (ringsum laufende) Falte der Haut bei Menschen und Tieren'. Seit der Zeit ist die Runzel die 'ringsumlaufende', obwohl das ein Unsinn ist und einer falschen Etymologie entspringt, denn die Wz. bedeutet zuerst 'wühlen', 'wenden', dann erst kommt über 'wälzen' der Begriff 'rund' herein.

Schluß auf die Urzeit aus diesen Wörtern ab, weil, mit Wieland zu reden, v. Bradke (Methode S. 121 f.) ihn 'am Ohr zupft'. Aber mich will bedünken, daß die Wahrscheinlichkeit des alten Zusammenhangs ungleich größer ist, als die Annahme eines Zufalls im Zusammenklingen der Bedeutungen. Vgl. Wolf in einem Pflugspruche bei E. H. Meyer Zts. f. d. Volkskunde 1904 S. 5, 141[1]). Bei den Tschechen heißt der Pflug auch *krahulec*[2]) (dazu Miklosich Et. Wtb. S. 130), also 'der Geier'. Es muß also nicht ein idg. Wort **ulqʷos* 'Pflug' vorliegen, aber die Möglichkeit ist vorhanden. Der Bonner Pflug heißt 'Hundspflug'.

18. Der altindische Pflug.

H. Zimmer Altind. Leben S. 236. Ai. *lāṅgala* m. klingt an λόγχη (L. Meyer 4, 586 f.), an lat. *lancea* und air. *laigen* an, und auch die sachliche Ähnlichkeit des Pflughakens oder Hakenpflugs mit einer Lanze ist vorhanden. Aber die Laute fügen sich nicht. Man sieht auch nicht, welche einzelsprachlichen Störungen eventuell ein älteres gemeinsames weiterverbreitetes Wort verändert haben könnten. — Ai. *sīrá* m. n. 'Pflug', *sī́tā* 'Furche' gehören zu *sā́yaka* m. n. 'Pfeil, Wurfgeschoß'. — Ai. *phā́la* m. 'Pflugschar' zu *phálati* 'birst', spaltet Verf. SBAW. Wien 144 (Die Stellung des bosnischen Hauses u. Etymol.) S. 72.

19. Der Pflug im Avesta.

Geiger Ostiran. Kultur S. 384. Bartholomae erklärt av. *aēša* 'Pflug' im Airan. Wtb. 32 als zu [2]*aēš*, *aiš* 'in eilige Bewegung setzen', ai. *íṣyati*, an. *eisa* gehörig (Noreen Lautl. 30), und verweist auch auf ai. *īṣā́* 'Deichsel', was ich für richtig halte. Vgl. Uhlenbeck Et. Wtb. d. ai. Spr. s. v. S. 27, der οἴηιον 'Steuerruder' heranzieht.

Lautlich und sachlich könnte ai. *íshu* 'Pfeil' und Sippe hiehergehören. Der Avesta hat weiter *išud* 'Schuldforderung', *išuidya-* 'der (göttl.) Schuldforderung Genüge tun', vgl. ai. *išudhyáti*

1) Der Spruch war in Loewenich (Reg.-Bez. Köln) in Gebrauch. Er lautet: 'Der Acker feucht, Wolf aber naß, — füllt sich Scheuer und Faß.' Das wurde bei der ersten Ausfahrt von der Hausfrau gesagt, wobei sie den Pflug mit Wasser begoß.

2) Peisker teilt mir folgendes mit: Bei Schmalz Erfahrungen im Gebiete der Landwirtschaft 1820—40 III. S. 98 wird von einem 'Feldgeier' berichtet. Das Wort ist im Zusammenhang mit der obigen Bezeichnung *krahulec* oder *krahulík*.

'erbittet, erfleht'. Aber welcher konkrete Sinn liegt in *išud*? 'Pfeilabgabe', d. h. 'Abgabe von der Jagd'??

Bartholomae macht mich (briefl.) aufmerksam, daß Westergaard av. *suwrā-* (früher *sufrā* gelesen) zuerst 'Pflug' übersetzt habe. Warum, wisse er nicht. Nps. *sūlī* 'Pflug' könne, wenn es das Wort überhaupt gebe, nicht damit zusammengebracht werden. Über *sūlī* Horn Neupers. Etym. S. 167.

Av. *hūitiš* Name des vierten Standes.

Bartholomae Airan. Wtb. Sp. 1823 s. v.[2] *hūtay-* meint, die Bedeutung des Wortes sei 'Betrieb', also 'Gewerbe'. So sagt auch Geiger Ostiran. Kultur S. 479, der Ausdruck Hūti könne kaum etwas anderes bedeuten als 'die Gewerbetreibenden'.

Ich halte das für unmöglich, denn einen eigenen Gewerbestand für solche Zeiten und solche Kulturzustände anzunehmen, ließe sich in keiner Weise rechtfertigen. Ich verweise in aller Kürze darauf, daß bei uns der Handwerker als Spezialist (vgl. I. unter span. *es menester*) erst auf den Herrengütern entstanden ist, daß er mit den Städten in die Höhe gekommen ist, daß aber unser Bauernhof bis in unsere Tage herein so gut wie alles, wessen er bedurfte — mit Ausnahme der Schmiedewaren und etwa der Töpfe — selbst erzeugte.

Bartholomae erklärt das Wort, indem er an [2] *hav* (Wtb. Sp. 1782) 'antreiben' denkt, als "'Eig. etwa 'Betrieb' sva. 'Gewerbe' ". Aber ich frage Bartholomae: Liegt hier nicht ein Fehlschluß vor? Haben wir ein Recht, weil unser treiben, betreiben neben sich ein Betrieb hat, auch zu [2] *hav*, das ja nur sinnlich 'treiben' bedeutet, ein *hūitiš* im Sinne unseres Betrieb anzunehmen und dann sogar noch 'Gewerbe' daraus hervorgehen zu lassen? Da müßte doch *hu* zuerst im allgemeinen Sinne 'betreiben' nachgewiesen sein.

Die Stände werden im Avesta *pištra-* genannt. Wtb. Sp. 908. Das Wort gehört klar und deutlich zu *pis* (Airan. Wtb. Sp. 817 s. v. *paēs*) 'farbig machen', ai. *piš*, ποικίλος usw. Einst waren also die Stände, d. h. die ursprünglichen zwei Stände, die Eroberer und die Unterjochten, von verschiedener Hautfarbe. Dasselbe erzählt ai. *várṇa-s*, vgl. PWtb. s. v., Zimmer Aind. Leben S. 113. In Indien ist von *āryą varṇą* die Rede, von einer 'arischen Farbe', gegenüber *dāsą varṇą*. Im Vergleich mit den schwarzen Unterworfenen waren die arischen Stämme hell. Indra hat einen blonden Bart. Macdonell Vedic Mythology S. 54 f.

Im Avesta werden nun drei Stände unterschieden, nur Y. 19, 17 vier: *āϑrava*, *raϑaēšta*, *vāstryō*, *fšuyąs*, *hūitiš* (Bartholomae Airan. Wtb. Sp. 908). Daher auch adj. *čaϑrupištra* 'vier Stände enthaltend' (a. a. O. Sp. 579). Die Namen der Priester- und Kriegerkaste sind ohne weiteres klar. Zu den zwei Wörtern, die den dritten Stand bedeuten, vgl. Geldner Kuhns Zts. 30, 518. *Vāstryō* hat Bartholomae (a. a. O. Sp. 1416 und 1413) mit *vāstar* 'Hirte' zu einer arischen Wz. **u̯āt* 'weiden' gestellt und auf ahd. *weida* verwiesen mit Bezug auf Brugmann Grdr. 1², 504, denkt also an einen sekundären Ablaut. Noreen hat Lautl. 213 zusammengestellt: mhd. *geweide* 'fang', aisl. *veiđa* 'fangen', *ofviđa* 'fesseln', aisl. *vađr* 'Angelschnur', *vǫđr* 'Stück Zeug, Kleidung', (auch got. *gawidan*, ahd. *giwetan*, die ich zu Wz. *u̯edh* stellte IF. 17, 142). Wir hätten also eine Wz. **u̯ē(i)t*, eigentlich 'mit einer Schlinge fangen' s. o. Vgl. ai. *paśú-ṣ* 'Vieh, Haustier', das man schon — aber kaum richtig — mit *páś* 'Strick', *pāśa-s* 'Schlinge, Fessel' zusammengebracht hat, das also das 'eingefangene wilde Tier' ursprünglich bedeutet hätte. Demnach hieße *vāstryō* nicht eigentlich 'Hirt', sondern besser 'Wildsteller, Wildfänger'.

Aber auch das bei ihm stehende Wort *fšuyąs* bedeutet nichts vom Ackerbau. Idg. **pk̑u-i̯ō*, dessen Part. Praes. es ist, bezeichnet den, der das **pek̑u* pflegt, also den Viehzüchter. Eine Bezeichnung des ackerbestellenden Bauern liegt in beiden Wörtern etymologisch nicht vor, sondern konnte erst dem Gebrauche in der kulturellen Entwicklung entpringen.

'Der Pflüger', 'Ackerer' heißt im Avesta *karšivant-* (Bartholomae a. a. O. Sp. 458), was den, der mit *karšū* 'Flur', 'Ackerland' (ai. *karṣū́* 'Furche' IF. 17, 126) versehen ist, bedeutet. Vgl. auch ai. *kṛṣí* f. 'Acker' und *kṛṣīvalá* 'Ackerbauer' (*ákṛṣīvala* RV. 'nicht ackerbauend').

Noch ein Wort für den dritten Stand ist im Avesta vorhanden, nämlich ²*vərəzə̄na*, *varəzāna*, das, wie Geldner erkannt hat (Ved. Stud. 2, 18 f.) 'Bauernstand', 'Bauernschaft' bedeutet (Airan. Wtb. Sp. 1424 f.) und zu ¹*varəz* (ebd. Sp. 1374 gehört. Vgl. IF. 17, 153 ff.

Der vierte Stand war gewiß unfrei. Geiger ostir. Kultur S. 481, 485: "Von den Sklaven mag dann, wie im alten Rom, das Gewerbe betrieben worden sein". Wegen *hūitiš* haben wir an ai. *sūtá-s* 'Wagenlenker' anzuknüpfen; *sūtá-* bedeutet eigentlich nur 'Antreiber' und darnach ist **sūti-*, av. *hūitiš* 'die Antreibung',

d. h. die Treiberschaft, die Vieh- und Ackerknechte. Diese unfreien Knechte, die hier 'Treiber' heißen, mögen im Hause, zu dem sie gehörten, zu aller Art Sklavenarbeit, also auch zu den gewerblichen Tätigkeiten, herangezogen worden sein. Aber 'ein Gewerbe', einen 'Betrieb' gar, oder einen 'Gewerbestand' bezeugen sie für das Avestavolk nicht.

Über Stände auf germ. Boden vgl. Grimm RA. 226 und jetzt Detter-Heinzel Edda 2, 605.

IV. Zu Zaun und Stadt.

Vgl. IF. 16, 120 ff.

1. Ahd. *etar* 'Zaun' Schade 1, 154, Heyne D. Wohnungswesen S. 14, Kluge s. v. Etter. Ags. *eodor*, as. *edor*, an. *iađarr*. Wegen an. *iǫdurr* Detter-Heinzel Edda 2, 13. Die ursprüngliche Bedeutung des an. Worts ist 'Zaun, Grenze'. Wie bei *fines* wird die Bedeutung 'Gebiet', 'Land' daraus. An. *himiniǫdurr* 'der Horizont'.

Zu *etar* hat Uhlenbeck PBS. Beitr. 26, 295 aksl. *odrъ* 'Bettgestell' gesetzt, tschech. *odr* 'Pfahl', *odry* 'Gerüst in der Scheune'; Miklosich Et. Wtb. 219. Ich zweifle nicht, daß damit das richtige gefunden ist und gebe meinen Versuch SBAW. 144, 111 Anm. auf. Hinzuzufügen ist noch, daß in Altaussee eine Scheunenabteilung Otter heißt, also eine slavische Bezeichnung führt[1]). Ein Otta 'der Torweg' verzeichnet Schmeller 1, 177. (Ferner führt er an "wend. *utta* die Schuppe, wo der Bauer seine Wagen einstellt. Castelli Wtb. 213"; Wolf-Pleterschnik *úta* f. 'Hütte, Laube', was aber wie Štrekelj gesehen hat, zu Hütte gehört.) In Otter ein echt germ. Wort mit *o*-Ablaut zu Etter zu suchen, geht nicht an. Das Wort ist von den Slaven entlehnt. Wichtig ist die Bedeutung, die wir kennen lernen: 'Laube'. Daß der 'Torweg' so heißt, ist nicht auffallend, vgl. *Lábm* (Laube) im selben Sinne, und neuerdings erhält meine Ansicht, daß der 'Flur' oft aus einer angewachsenen Laube entstanden ist, Bestätigung. Vgl. Verf. Mitt. d. Anthrop. Ges. 33, 256.

Klar wird jetzt auch, was für eine Art Zaun wir uns unter Etter vorzustellen haben; einen mit senkrechten soliden Pfosten,

1) Wie durch Frh. v. Andrians Nachforschungen zutage getreten ist. v. Andrian schreibt mir: 'Die *Oder* oder *Otter* sind Holzabteilungen für Streu und Grummet, welche auf die Tenne aufgesetzt sind und bis zu ihrer Decke reichen.'

vielleicht einen Palissadenzaun, gewiß ursprünglich nicht den Flechtwerkszaun. Wegen langob. *iderzōn* vgl. Bruckner Die Sprache der Langobarden S. 70.

Hel. 4949: *lēddun ina . . . undar ederōs* 'sie geleiteten ihn zwischen die Pfähle', d. h. in den umzäumten Hof. Beov: 1038 *heht eahta mearas on flet téon, in undar eoderas.* Heyne übersetzt: "Ließ acht Rosse in den Saal führen, hinein in das Haus". Das ist aber schwerlich richtig, denn wenn die Rosse schon im Saale sind, ist der weitere Zusatz mindestens überflüssig. Ich habe schon SBAW. 144, 68 die Scenerie beschrieben. Der Rand der Halle ist gedielt, dort sind die Bankdielen. Zwischen diesen ist das *flet*, ungedielt und mit Steinen ausgelegt. Dorthin werden also die Pferde gebracht, und zwar *undar eoderas*. Das waren nun entweder Pfähle, welche das flet, wo man wohl auch oft die Pferde bestieg, abgrenzten — oder aber was ganz anderes.

Ags. *eodor*, *eodur* bedeutet nämlich Beov. 428, 1045, 664 'Herr', 'Fürst'. Heyne scheint von der Bedeutung 'Zaun' ausgehen zu wollen, und das ist gewiß nicht unmöglich, vgl. ἕρκος Ἀχαιῶν. Der Zaun ist die Grenze des Rechts, für den von außen Kommenden der Beginn, der Bann, das Sinnbild vielleicht des Rechts. Die Asen werden mit einem Bauausdruck *hǫpt* und *bǫnd* bezeichnet, die Hafte und Bande der Weltordnung. *Eodor* kann der behaune Balken sein, das Sinnbild des Fürsten vgl. Recht, θέμις, *rex regere* IF. 17, 143 f. Weiter ags. *baldor*, *bealdor* zu bald, Weichbild (s. u. VI 2). In diesem Zusammenhange scheint es nun aber nicht ganz ausgeschlossen zu sein, daß die *eoderas* ξόανα waren, Schnitzwerke in Pfahlgestalt in der Nähe der Herdstätte[1]).

1) Man vgl. die Beschreibung der *stufa* bei Guđmundsson Privatbolígen S. 185. Der Raum wurde durch zwei Reihen Säulen in drei Teile geteilt. Auf den Säulen waren die Bildnisse mythischer Personen und Helden ausgeschnitzt. Auf den Hochsitzsäulen aber waren Götter, vor allen Thor, dargestellt, und deshalb wurden diese in Ehren gehalten, ja geradezu als Heiligtum angesehen und die Götterbilder als Hausgötter verehrt. Die Besiedler Islands nahmen sie als glückbringende Gegenstände mit aus der Heimat und warfen sie in der Nähe der Küste ins Meer, damit sie zeigten, wo man den dauernden Wohnsitz zu wählen habe. Hatte man schon ein Haus errichtet und fand später erst die angeschwemmten Hochsitzsäulen, so verlegte man das Haus nach dieser Stelle. Ein Mann opferte dem Thor seinen Sohn, damit er ihm einen Baumstamm für eine Hochsitzsäule sende. Bald kam ein 63 Ellen langer Baum angetrieben.

2. **Der Zaun im Rechte.** Nur einige Notizen zu diesem sehr umfangreichen Kapitel. Sehr wichtig ist die Stelle Liebermann Ges. d. Angels. 1 S. 72 (Ælfred [40]): *Cyninges burgbryce bið* CXX scill., *ærcebiscepes hundnigontig scill., oðres biscepes & ealdormonnes* LX scill., *twelfhyndes monnes* XXX scill., *syxhyndes monnes* XV scill., *ceorles edorbryce* V scill. "[Die Buße für] Eindringen in die Burg des Königs ist 120 Schill.; des Erzbischofs 90 Schill.; eines andern Bischofs und eines Ealdorman 60 Schill., eines 1200-[Schilling-]Mannes 30 Schill., eines 600-[Schilling-]Mannes 15 Schill.; [die Buße für] Eindringen in den Zaun eines Gemeinfreien: 5 Schill.". Der Ausdruck *ceorles edorbryce* wird erklärt *id est rustici sepis fractio.* Die Stelle ist auch wegen des 60-Systems wichtig. Vgl. weiter Liebermann S. 108 (Ine [45]), S. 5 (Aethelberht [29]); ferner a. a. O. S. 107 (Ine [39]), ebenda [42] eine Bestimmung wegen Eindringens in ein aus Nachlässigkeit von Einzelnen nicht ganz eingehegtes gemeinsames Wiesenland. — Ein Zaun macht erst ein Stück gerodetes Land zum Eigentum (ahd. *bifanc*) v. Amira Pauls Grdr. 3² § 61 S. 170.

3. Deutsch Hag, Hecke; Hagestolz.

Zupitza Die Gutturale S. 111, Kluge s. v., Uhlenbeck PBS. Beiträge 29 S. 332[1]. Daß ahd. *hag* auch als *urbs* erklärt wird, entspricht ganz der Entstehung der Städte, vgl. IF. 17 S. 157. Dazu die Namen auf *-hag*[2]. Langob. *gahagium* 'Gehege, Forst', Bruckner S. 205. Interessant ist unsere Bedeutung des Wortes 'hegen', die auch erst die Geschichte der Sache gemacht hat, denn der eingehegte Raum wurde eben auch 'gepflegt', ja, er mußte es werden, denn sonst ging das Eigentumsrecht an diesem *bifanc* verloren. v. Amira a. a. O.

Gegen O. Schraders Erklärung vom Hagestolz als den, der in einen Hag gestellt wurde, habe ich schon in der Anzeige von 'Schwiegermutter und Hagestolz' IF. Anz. 18 S. 6 mich ausge-

---

1) Uhlenbeck denkt an Verwandtschaft mit aksl. *košь*. Das kroat. *koš* bedeutet nicht nur 'eine Scheuer von Flechtwerk', sondern meistens den Maisbehälter, den ich mehrmals abgebildet habe SBAW. Wien 144 S. 51 ff., dann Mitth. der anthr. Ges. Wien 34 S. 161, 156. Ai. *káks̩ā* 'Gürtel, Ringmauer' könnte ebenfalls hierher gehören. Pedersen IF. 5, 53 hat *košь* zu lat. *quālum, quasillum* 'Körbchen' gestellt.

2) Vgl. die Namen auf- *dunum*. Johansson IF. 3, 230. Franz. *Plessis* Diez sv. *plais* zu *plexus* 'geflochten', Körting Nr. 7239. Der Name der Stadt *Çeuta* zu lat. *saepes* 'Zaun' = *saepta* (Cornu).

sprochen. Vgl. langob. *gastald* 'Domänenverwalter' Bruckner S. 205. In dem 'Hag' können wir uns nicht bloß ein eingefriedigtes Stück Land denken, sondern auch ein Häuschen drauf, das allerdings für eine Familie nicht ausreichte, aber für Einen genug Unterkunft bot.

Nach O. Schrader a. a. O. S. 33 gab es in frühen Zeiten keinen Hagestolz. Aber man sehe sich den Grundriß des Heims eines Hagestolzes der neolithischen Zeit an bei Schliz Mitt. d. anthrop. Ges. Wien 33, S. 306. Mir wenigstens erscheint es plausibel, daß Schliz bei diesem Häuschen an einen Garçon denkt.

Wenn man die hohe Wichtigkeit des Zauns, wie sie sich im Rechte ausspricht, bedenkt und sich vorstellt, daß er wohl auch durch Zauber gegen die Einkehr böser Wesen geschützt war, dann könnte man Hexe als 'die Haghasserin' begreifen. Vgl. Noreen Lautl. S. 65, IF. 4, 324, der aber die Bedeutung 'feindlicher Walddämon' aus dem Worte herausliest.

4. Deutsch Forst.

Der Begriff 'Zaun' liegt in einer Wortsippe vor, deren Zusammengehörigkeit noch nicht erkannt ist.

Mlat. *parcus* tritt bereits im frühesten Mittellatein auf (vgl. Diez s. v. parco), und Diez hat deshalb gesagt, es werde zu bedenken sein, ob es nicht vom lat. *parcere* herstammen könne. Ich halte *parcus* für ein altes Wort, das im Volke fortlebte, von der Bedeutung 'Zaun, Hürde', denn *parcere* weist in allen seinen Bedeutungen ('schonen, sparsam sein, sich enthalten') auf eine Wz. **perk* hin, des Sinnes, 'eine Hürde machen, zum Schutze, zur Abtrennung', aus der sich auch adj. *parcus* erklärt. *parcere* : *parcus* 'Zaun' wie hegen : Hag.

Mlat. *parcus* bedeutet einen eingezäunten Wald oder ein Stück davon. In der L. Baj. 9, 2 heißt es *de illo granario quod* parc (var. parch) *appellant* Graff 3, 348. Das läßt verschiedene Bedeutungen zu. Das landesübliche *granarium* der Zeit war entweder ein Haufen Frucht eingefriedet und zugedeckt, wie etwa mein Bild Mitt. d. anthrop. Ges. Wien 34, 163 Fig. 27 (1904) darstellt (möglich wäre auch eine Grube mit der Frucht angefüllt und bedeckt, sowie mit einer Hürde umzogen, wie heute noch in Armenien) oder aber *parc* bedeutete einen großen geflochtenen Korb, wie er auf dem Balkan als *koš*, *kukuružniak* vorkommt. Ich halte das Letztere für das Wahrscheinliche, denn

eine etwas bessere Form des *kukuružniak* habe ich im ganzen Westen Ungarns gesehen, er kommt auch bei uns in Steiermark vor, auf den ersten Blick erkennbar, wenn er auch das Flechtwerk durch dünne Latten ersetzt hat. Und sollten etwa erst die Türken dieses primitive Gebäude gebracht haben? H. Hirt hat in der Zts. f. d. Phil. 31, 505 sich gegen die Annahme hohen Alters beim *koš* ausgesprochen. Aber wenn die Ovambos in Deutsch-Südwestafrika einen Getreidespeicher ganz ähnlicher Form haben (vgl. Globus 85 [1904] S. 206), dann kann man einen solchen Kulturbesitz auch den germanischen Stämmen zutrauen. Auch der Sinn unserer Wörter Pferch, pferchen scheint mir zu beweisen, daß die Süddeutschen ein kleines geflochtenes Wirtschaftsgebäude, einen *koš* (auch *čardak* genannt), hatten und ihn *parc* bezeichneten. Vgl. auch die geflochtenen Maisbehälter aus der Dobrudscha, gezeichnet von G. Niemann in Benndorf Adam Klissi S. 3.

Und zu **perk* kann Forst aus germ. **furhsto-* (vgl. got. *waúrstw* : *waúrkjan*) gehören. Die bisherigen Erklärungen (vgl. Schade 1, 215, Gareis Landgüterordnung § 36 Anm., Diez s. v. *foresta*, D. Wtb., Kluge s. v.) sind nicht darnach, daß sie eine neue unmöglich machten. Germ. **furhsto-* gehört zu *parcus*, *parcere* wie Hain zu Hag, wie *templum* zu τέμνειν, wie *nemus* zu νέμειν und bedeutet einen eingefriedeten Wald. Vgl. oben II 11 bei an. *landnám*, *Fiǫturlundr*.

Diese Einfriedung wird nicht immer vollkommen durchgeführt gewesen sein. Es genügte durch Zeichen die Andeutung. Heyne Deutsches Nahrungswesen S. 5, 155. Wenn wir aber bei Tacitus c. 9 von den heiligen Hainen hören (*lucos ac nemora consecrant*) und vernehmen c. 10, daß in ihnen Pferde gehalten wurden (equi) *publice aluntur isdem nemoribus ac lucis*, so werden wir uns diese heiligen Haine wenigstens sicher als wirklich eingehegt vorstellen dürfen.

Es bestünde eine Möglichkeit, daß osk. *pestlúm* 'templum' aus **perkstlom* hervorgegangen ist, also ziemlich genau zu dem vorausgesetzten vorgerm. **pr̥ksto-* paßte. Freilich müßte man das Wort dann von umbr. *persclu* 'supplicatione' (zu **perk̑*, **pork̑*, **prek̑*) abtrennen. Brugmann Grdr. 1², 531, v. Planta, Conway pass. Oder man denkt an ursprüngliche Identität von **perk* 'einhegen' und **prek̑* 'bitten', die sich aus der Art der Andacht- und Opferstätten begreifen ließe. Wegen der Bedeutungen vgl.

aisl. *hǫrgr* 'Tempel', 'Altar?' Gering Vollst. Wtb. Sp. 512, ahd. *harug* 'lucus, nemus, fanum', ags. *heargtræf* Beov. 'Götterzelt', Dazu Grimm Myth. 1[4], 54, RA. 794, Müllenhoff DA. 4, 221. Detter-Heinzel Edda 2, 17. Die auf der Hand liegende Etymologie hat Noreen Lautl. S. 87 gefunden — lat. *carcer* — dem sich auch Zupitza Gutturale S. 207 angeschlossen hat.

Gewöhnlich sucht man in Forst ein romanisches Wort. So sagte Diez s. v. *foresta*, aus einem *forasticus* (Gramm. Placidus) habe das frühe Mittelalter *forastis forestis* abziehen können mit der Bedeutung 'was außerhalb liegt, nicht betreten werden darf'. Und diese Argumentation, daß in *foresta*, *forestis* das alte *foris foras* vorliegt, und daß damit 'das Draußenseiende' bezeichnet wird, findet sich bei Kluge sowohl wie bei M. Heyne Deutsches Nahrungswesen S. 154. So meint Heyne, *forestus* weise "auf eine Sache, die außerhalb der Gemeinschaft, hier einer Markgenossenschaft, liegt, herrenloses Gut und folglich königliches Eigen ist". Ich halte mich an ahd. *vurst* nemus, lucus, und finde, daß darin gar nichts von '*foris*, *foras*' enthalten ist, weswegen mir eine solche Erklärung so gequält als nur möglich erscheint. Sehr wohl begreife ich aber, daß ein *forasticus* 'exterior' in den romanischen Sprachen die Bedeutungen 'wild, rauh, störrig, fremd' entwickelt hat. Noch eins. Nach meiner Erklärung bedeutet Forst den eingehegten Wald, geradeso wie *parcus*. Nun sagt man aber gewöhnlich "mlat. und altrom. *foresta* bedeuten den dem Wildbann unterworfenen, nicht eingezäunten Wald. Der eingezäunte hieß *parcus*". Das spricht nicht gegen mich, der echte Sinn von Forst mag sich verdunkelt haben. Übrigens kommt es nur darauf an, daß der Forst durch irgend etwas deutlich abgegrenzt erschien, das ist die Hauptsache.

5. Lat. *oppidum* 'Stadt', *oppido* 'sehr'.

Schrader RL. S. 793. W. Corssen Beitr. z. ital. Sprachkunde S. 333. Lat. *oppidum* ist bei Schrader richtig als 'über dem Felde' gedeutet. Die Städte entstehen ja aus einem Verschlag auf gesichertem, oft erhöhtem Boden. Über die *oppida*, welche Caesar vorfindet, vgl. Müllenhoff DA. 4, 281. Der höhere Begriff ist in historischer Zeit *urbs*.

Über *oppido* 'sehr' Doederlin Lat. Synonyme 5, 261. Der Sinn des Worts stammt daher, daß in *oppidum* schon der Begriff des Höheren lag.

6. A. bergen, Burg — B. Berg.

Ich meine, daß man die bekannten Wörter anders zu gruppieren hat, als das bis jetzt geschieht.

A. Got. *baírgan* φυλάττειν. Dazu aksl. *brěgą brěšti* 'pflegen' Miklosich Et. Wtb. S. 10, Zupitza Gutturale S. 177, Hirt PBS. Beitr. 23, 332. Ein genügender Grund für die Annahme, daß *brěgą* aus dem Germ. entlehnt sei, liegt nicht vor.

Seiner ganzen Bedeutung nach gehört got. *baúrgs* πόλις, *baúrgja* πολίτης hierher. Die Burg hatte keinen anderen Beruf als zu bergen, für Zusammenhang mit Berg spricht nur "auf den Bergen die Burgen"! Die Grundbedeutung dieser Wz. **bhergh* war 'Höhle'. Das wird durch čech. *brh* m. (Gebauer Slovník 1 S. 103) 'Höhle, Hütte, Zelt', tabernaculum, *bržec* m. chyžka, 'Hütte', tugurium, *bržek* chyžka 'Hütte' erwiesen. M. Murko DLZ. 1904 Sp. 3145.

Wenn man aber *baúrgs* zu *baírgan* stellt, dann ist es auch möglich, daß die *Burgundiones* hieher gehören. Ich stimme natürlich gerne Much Deutsche Stammsitze S. 42 zu, wenn er das Wort 'die Hohen' deuten will nach ai. *bṛhát*, av. *bərəzant* Airan. Wtb. Sp. 959. Das ist eine Möglichkeit. Aber es ist auch Zusammenhang mit *baúrgs* möglich.

**bhergh* bedeutete eine Höhle. Dann einen anderen Wohnsitz. Einen durch einen Zaun, Verhau u. dergl. verteidigten. So entsteht got. *baúrgs* = πόλις. Vgl. die Städtenamen auf -burg, engl. -*borough*. Die älteste Burg in unserem Sinne war ein starkes Block- oder Bohlenhaus. In diesem Sinne können die Burgundiones 'die Burgbewohner' heißen. Sie hatten vielleicht schon Häuser ähnlich wie unsere noch heute bestehenden Block- und Bohlenhäuser als andere Stämme noch viel schlechter hausten. Es ist auffallend, daß die Burgunden im 5. Jahrh. als Zimmerleute berühmt waren — offenbar ein damals schon alter Ruhmestitel — Müllenhoff DA. 4, 287.

Und daß Burg einst ein Holzhaus im Blockbau (später Bohlenbau) war, darauf weist mit Bestimmtheit an. *borg* hin (Cleasby-Vigfusson s. v.), das in der Edda auch 'Scheiterhaufen' bedeutet[1]). Vgl. Gering Vollst. Wtb., Detter-Heinzel Edda 2 S. 480.

1) Auf Island gibt es aus Erdklumpen hergestellte kuppelförmige (bienenstockartige) Gebäude, die *borg* (*borgir*) heißen, auf den Shetlandsinseln *burg* genannt werden. Guðmundsson Privatboligen S. 107. Auf diese Bautechnik, die allerdings uralt ist, kann das Wort erst später übertragen worden sein, überliefert ist es dafür aus so alten Zeiten wohl gewiß nicht. Vgl. *fjárborgir* 'Schafhäuser'.

Dieser Zusammenhang von 'Burg' und 'Scheiterhaufen' bestätigt neuerdings Brugmanns Etymol. von ποιέω und das oben IF. 17 S. 155 im Anschlusse daran Gesagte. Auch der Germane machte seine 'Burg' in ähnlicher Art wie seinen Scheiterhaufen. Die uralte Technik des Blockhauses schichtet die Baumstämme so, wie beim Scheiterhaufen die Scheiter gelagert sind.

Nur nebenbei will ich bemerken, daß die nordische Bezeichnung für 'Bohlenwand' *borđveggr* ist (vgl. got. *baúrd*, an. *borđ* 'Tisch', *borđđille* 'Plankenwerk des Schiffes') *brotenn vas borđvegr borgar ása* Vǫl. Das Kompos. *borđveggr* ist ein ähnlicher Widerspruch wie Wachszündholz, denn *veggr* stammt von der geflochtenen Wand[1]).

Auch eine iranische Sippe gehört hieher: Av. *barəg*, Präs. *bərəjaya* (Airan. Wtb. 945) 'willkommen heißen', was ja nichts anderes ist als 'in sein Heim aufnehmen, bergen'. Das iranische Wort ist mir ein neuer Grund, aksl. *brěšti* für ein altes echt slavisches Wort zu halten. Vgl. weiter *bərəymya šaēta* 'willkommene Wohnstätte' (a. a. O. 958), *bərəxδa* (a. a. O. 957) 'geschätzt'.

Ich stelle also zusammen: I. **bhergh* : got. *baírgan*, aksl. *brěšti*, got. *baúrgs*, alttschech. *brh*, av. *barəg*. Hieher vielleicht auch aksl. *brěgъ* 'Ufer'. II. **bherĝh* : Berg, ai. *bṛhát* usw., air. *brí* Zupitza Gutturale 204.

V. Zum Hause.

1. Zum Erdhause, Wohngrubenhause.

Sophus Müller Nord. Altertumsk. Deutsch v. Jiriczek 1, 202 (wo Literatur), Mowsesianz Mitteil. d. anthrop. Ges. Wien 22, 165, Hehn-Schrader[6] S. 517, Schrader RL. s. v. 'Unterirdische Wohnungen'.

Ich meine hier nicht die Höhlenwohnungen (vgl. IF. 17, 160), sondern die unterirdischen Häuser, wo der eigentliche Wohnraum unter und nur das Dach über der Erde ist. Eine idg. Wurzel, die eine solche Wohnstätte bezeichnete, war **bhōu*. Wir finden sie in folgenden Gestalten:

**bhō(u)*: φωλεός 'Schlupfwinkel, Lager der wilden Tiere', aisl. *ból*[2]) 'Ort, wo man sich niedergelassen hat' Noreen Lautl. S. 35 'Hufe' v. Inama Paul Grdr. 3², 22, φωλάς 'Schlupfwinkel habend', got. *bauan* οἰκεῖν.

1) Sachlich wichtig ags. *mægburg* v. Amira ² § 54 S. 157 (¹ S. 138) — Zu den Burgen Indiens Zimmer Altind. Leben S. 143.

2) Weyhe PBS. Beitr. 30, 67 hält aisl. *ból* = urgerm. **boþla-*.

**bhū*: as. ags. ahd. *būan*, aisl. *búa* 'wohnen', an. *búđ* 'Bude, Zelt' (*búđir* wurden während des Alding auf dem Dingplatze errichtet Moebius Ares Isländerbuch im Wortverzeichnis), ahd. *bûr* 'Kammer' (*prut in bure* Hild.) usw. Hierher auch lit. *bútas*, das auch vom Vorhause gebraucht wird wie kroat. *kuća*, d. s'Haus. Vgl. Kluge s. v. bauen, Bauer[1], Bauer[2], Bude. Griech. φῦλή Hirt Ablaut § 111.

**bhuu̯* germ. *buu̯u̯* : aisl. *byggva* 'wohnen' usw.

Das Verbum *būan* bedeutet aber bekannterweise oft 'den Boden bestellen' und in manchen Gegenden bedeutet 'bauen' auch heute noch nur 'ackern'. Vgl. Heyne Deutsches Wohnungswesen S. 26. Dagegen ist ahd. *nahkipuro* Nachbar anscheinend nicht der Feldnachbar, sondern der sein *būr*, sein Haus, neben mir hat. Weiter RA. 316.

Das genügt, um folgende Entwicklung zu erkennen. **bhōu* bedeutet 'das Leben in einem Erdloch'. Dann bedeutet 'es eine Grube zu einer Hütte ausnehmen'. Dann 'wohnen'. Alsdann aber auch 'ackern', 'den Boden aufreißen', um Samen hineinzulegen.

Von solchen im Boden steckenden Häusern bieten uns die Ausgrabungen ein recht gutes Bild. Natürlich ist nichts anders mehr erhalten als die Wohngrube, manchmal mit Resten der Wand, die Feuerstelle und erhöhte Teile des Bodens, die einmal bedeckt waren, wo wir uns die Sitz- und Lagerstätten zu denken haben, ferner eine Rampe, die nach abwärts einst in die Tür des Hauses führte. Alles andere — namentlich das Dach — ist unserer wiederherstellenden Phantasie überlassen. Vgl. das sehr lehrreiche Buch von A. Schliz Das steinzeitliche Dorf von Großgartach Stuttgart 1901 und desselben Verfassers sehr wichtigen Aufsatz: Der Bau vorgeschichtlicher Wohnungen Mitteil. d. Anthrop. Ges. Wien 33, 301 ff. Der τρωγλοδύτης ist der 'Höhlentaucher'; Od. 12, 93 heißt es κατὰ σπείους δέδυκεν und Il. 11, 263 ἔδυν δόμον Ἄϊδος εἴσω, und wenn ich mir ein Bild von den praehistorischen Erdhäusern mache und mir die Menschen die Rampe hinabgehend und bei der Tür hineinschlüpfend vorstelle, dann komme ich wieder darauf, daß got. *gadauka* der 'Mittaucher' ist (IF. 16, 143), so befremdlich auch eine solche Erklärung zuerst erscheinen mag[1]).

1) Auch der nordische Hof hatte ein teilweise unterirdisches Haus, *dyngja*, die Frauenstube. Guđmundsson Privatboligen S. 244. Zu *dyngja* vgl. Kluge sv. Dung. Dort wurde genäht, gesponnen und gewoben, das

Das Baumaterial der Hütte, die Stützen des Daches und die Stangen des Daches war der Baum IF. 16, 157 f.

Eine ähnliche Behausung wird durch die ähnliche Wz. **gōu* ausgedrückt. Vgl. Verf. SBAW. Wien 144, 105, dazu Brugmann IA. 14, 47 und schon früher BSGW. 89, 53 f. Griech. γωλεόϲ 'Schlupfwinkel des Wildes', lit. *gũlis* 'Lagerstätte von Tieren und Menschen', ai. *vanargú-* 'im Walde liegend', griech. ἐγγύϲ, μεϲϲηγύ weisen auf eine Grube als Schlafstätte hin. Brugmann faßt *ἐγγύ als 'anliegend'. Das ist gewiß möglich. Vielleicht ist es aber wie ἔν-δον 'im gezimmerten Hause', *clam* 'in der Höhlenbehausung' als 'in der Grube (beisammen)' zu fassen?

2. Zum Dache.

Ich habe IF. 17, 156 für idg. *stegō* eine Bedeutung 'ich flechte' angesetzt, nicht 'ich decke'. Ich glaube eben nicht an die uralte Existenz einer abstrakten Bedeutung 'ich decke', das man ebensowohl vom Bedecken des Hauses wie von dem des Leibes sagen konnte. Die Kleidung ist ja zuerst eher Schmuck als 'Bedeckung' des Körpers mit Ausnahme des Lendenschurzes etwa. Die Erklärung der Kleidung als 'Bedeckung' scheint mir unser modernes, übertriebenes Schamgefühl gegen das Nackte vorauszusetzen.

Ich glaube ferner nicht an ein 'ich decke', weil ich mir Bedeutungen wie 'Strick, Riemen, schnüren, anheften' doch nicht aus einem höheren Begriff 'Kleidung' entstanden denken kann. Wer das für möglich hält, für den habe ich umsonst geschrieben. Man denke an die ai. *sthagikā*, das Bändchen am Penis, das die Erektion und damit das Koitieren unmöglich machen sollte. Wo ist hier von einem 'Bedecken' die Rede? Allerdings hat Stieda Anatom. Hefte 19 (1902) S. 295 von der Bedeutung dieses auch bei den Griechen geübten Brauches (ebd. die Bilder S. 260 ff.) eine andere Meinung. Er glaubt, das Bändchen hat — wie andere Vorrichtungen — den Zweck, das praeputium herunten zu halten,

heißt, es war die eigentliche Stätte der häuslichen Arbeit, die vornehmlich in die kalte Jahreszeit fiel. Vgl. IF. 17, 163 meine Bemerkungen über spinnen, lat. *penus*, *penes*, *Penates*. Beim Tung hat sich die Sitte, ein Haus in die Erde zu bauen, am längsten erhalten. Heyne Das deutsche Wohnungswesen S. 46. Auch die Römer legten auf germ. Boden solche unterirdische Häuser an. Jacobi Das Römerkastell Saalburg S. 116. — Vgl. weiter die Nachrichten über das 'Erdhaus' (*jarđhús*) Guđmundsson 251.

damit die Eichel bedeckt sei, eine Forderung des Schamgefühls. Und wenn das auch wahr wäre, das Bändchen wäre doch nicht 'das bedeckende' (sowenig wie slov. *stogla* 'Riemen', russ. *zastegolьnica* 'Art Strick' etwas vom 'Bedecken' in sich haben), sondern das praeputium.

Wir haben noch ein Wort, wo von einem 'Bedecken' gar keine Rede sein kann. Slov. *stog* bedeutet nach Wolf-Pleterschnik s. v. 'der um einen Pfahl aufgehäufte Schober, die Getreideharfe' (IF. 16, 129), 'eine Scheuer'. Alle drei Bedeutungen weisen auf 'Stroh' hin. Und das hilft auch heraus. Nur die Technik des Strohdachs kann es gewesen sein, die es ermöglichte, daß später Wörter dieser Wurzel sich auf Gewebe, auf Kleidung beziehen. Und das ist nicht bloße Konstruktion: Die Hirten verstehen es heute noch, sich einen Regenmantel aus Stroh zu machen, der dieselbe Technik zeigt wie das Strohdach[1]). Wenn dieser Brauch — woran ich nicht zweifeln kann — alt ist, dann erhalten Wortzusammenhänge wie Dach und Kleid einen neuen Inhalt, und man wird meiner Polemik nicht die Berechtigung absprechen können. Aber ich hätte nicht sagen sollen: *stegō* 'ich flechte', denn geflochten ist das Hausdach aus Stroh sowenig wie der Hirtenmantel. **stegō* bedeutete das Herstellen eines Strohdachs, eines Mantels aus Stroh, eines Strohseils, **stogos* war der Strohhaufen.

3. 'Dach für Haus'. Der Wirt in Lessings Minna fragt, wie die Damen unter seinem schlechten Dache geschlafen hätten. Das Dach wär nicht so schlecht, aber die Betten könnten besser sein, ist die Antwort. Hier will die Antwortende die übertragene Bedeutung nicht verstehen, obwohl lokativisch 'unter meinem Dache' ganz klar ist. Aber der Wirt hätte wohl nicht gesagt, etwa 'Mein Dach steht in der Hauptstraße'. Solche Dinge übersieht man oft, wenn man die verschiedenen Bedeutungen eines Wortes angibt. Darnach bleibt erst zu untersuchen, in welchem Umfang griech. στέγη 'Haus' bedeutet hat. Wenn eine geschiedene Frau niederkommt, so bestimmt das Recht von Gortyn Br. Baunack S. 101, soll man das Kind dem Vater ἐπὶ στέγαν 'zum Hause' bringen. Für die Zeit von 400 v. Chr. fällt eine solche Wendung auf, wie ja heute noch niemand in diesem Falle sagen würde

1) Das Museum für österr. Volkskunde in Wien hat einen solchen Hirtenmantel aus Stroh. Die illustrierten Blätter haben vor etwa einem Jahre solche Mäntel aus Japan abgebildet.

'zum Dache'. So kommt man auf die Frage: Liegt hier alter Sprachgebrauch vor aus einer Zeit, wo das Dach so ziemlich das einzige war, was über der Erde vom Hause sichtbar war?

4. Deutsch Hof.

Siehe Kluge s. v., O. Schade 1, 411, Heyne Deutsches Wohnungsw. S. 13.

Die Bedeutungen 'Hof, Gehöft, Garten' lassen sich nicht aus einer älteren, etwa 'umzäunter Raum' herleiten, wie an. *hǫrgr og hof* (Detter-Heinzel Edda 2, 17) zu zeigen scheint, die wohl bedeuten 'Zaun und Tempel' (*hǫrgr* zu lat. *carcer* oben IV 4). Vorgerm. **kupo* weist auch ganz wo anders hin, nämlich auf ai. *kū́pa-s* 'Grube, Höhle', lat. *cūpa*, das wohl zuerst die Grube für Getreide usw., dann erst die 'Tonne, Kufe' bedeutet hat, 'die Grabnische'; griech. κύπη· τρώγλη Hes. Brugmann Grdr. 1², 113. Eine weitere Entwicklung zeigt κύπελλον 'Becher'.

Darnach ist mir das wahrscheinlichste, daß germ. **hufa-* 'die Grube', spez. 'die Wohngrube' bedeutet hat, wie lat. *cūpa* 'die Totengrube', später 'Grabnische' war.

5. Lat. paries.

Lat. *paries* ist aus **tvaries* entstanden und gehört zu lit. *tveriù* 'fasse ein', *tvorà* 'Bretterzaun' Sommer Handbuch S. 227, Brugmann Kurze vgl. Gr. S. 104. Die altlit. Wörter bei Bezzenberger Beitr. z. G. d. lit. Spr. S. 333. Lit. *tvorà* muß aber wie die Zusammenhänge zeigen werden, zuerst den geflochtenen Zaun bedeutet haben, denn das Brett ist etwas spätes.

Die folgenden weiteren Nachweise des geflochtenen Hauses verdanke ich Cornu:

Ovid. Fasti 6, 261:

Quae nunc aere vides, stipula tum tecta videres
Et paries lento vimine tectus erat.

Prudentius, Psychomachia 851: *textis parietibus.*

Cic. ad Att. IV, XVI [14]: *Paulus in medio foro basilicam jam fere texuit isdem antiquis columnis.*

Lucanus V, 515.

Rectorem dominumque ratis secura tenebat
Haud procul inde domus, non ullo robore fulta,
Sed sterili iunco cannaque intexta palustri
Et latus inversa nudum munita phaselo.

Zur letzten Stelle verweise ich auf das IF. 17, 139 über Ῥᾶος und Ῥάπτος Gesagte. — Franz. *paroi* vgl. H. Davidsen Die Benennungen des Hauses u. seiner Teile im Franz. Diss. Kiel 1903 S. 16.

Aus den slavischen Sprachen ist hier besonders wichtig aksl. *pritvorъ* ambitus, saeptum, tschech. *přítvor* 'Vorhalle', klr. *prytvor*, magy. *pitvar*, woraus slk. *pitvor*. Auch diese Bezeichnungen des Flurs lassen ihn als eine angewachsene Laube erkennen, während Bancalari in ihm das eigentliche Charakteristikon des oberdeutschen Hauses hat sehen wollen. Vgl. Verf. Mitt. d. anthrop. Ges. Wien 25 (1895) SB. S. [101] ff.

Aber sonst ist die Wz. **tu̯er* auf slav.-lit. Gebiete ganz vergeistigt worden. Miklosich Et. Wtb. S. 366. Aksl. *tvorъ* forma, creatura, *tvoriti* 'machen' *sъtvoriti* facere, creare (vgl. die Herkunft von ποιεῖν, machen, wirken IF. 17, 155, 146, 153), *tvarь* opus; lit. *sutvérti* 'erschaffen'[1]). In lit. *tvorà* 'Zaun' hat sich die ursprünglichste Bedeutung, weil sie an eine Sache geknüpft war, am besten erhalten und hat nur die Wandelung der Sache — vom Flechtzaun zum Bretterzaun — mitgemacht.

Die germ. Verwandten Fick 2³, 375, 3³, 142, 1⁴, 449. Fick unterscheidet zwei verschiedene Wz. *tu̯er*.

6. Griech. σορός.

Griech. σορός ist 'das Behältnis für die Gebeine der Verstorbenen', 'der Sarg'. Prellwitz leitet es aus **tu̯orós* her, dem er die etwas transszendentale Bedeutung 'in sich fassend' beilegt. Leo Meyer Handb. 1, 47 sagt: "Ist mit lit. *tvérti* 'fassen, umzäunen' und *tvártas* 'Einzäunung, Verschlag, Hürde' zusammengestellt worden, was in formeller Beziehung sehr wohl das rechte treffen könnte, bezüglich der Bedeutung aber noch manchen Bedenken unterliegt."

Gar keinen, antworte ich. Wir müssen nur aufhören zu erwarten, daß bloß die Laute sich verändert haben, aber die Bedeutungen geblieben sind. Griech. σορός erzählt weiter nichts, als daß die Griechen einmal ihre Toten in Flechtwerken, sagen wir gleich, Körben, bestattet haben. Vgl. IF. 16, 119. Vgl. weiter σώρακος 'geflochtener Korb, Behälter' L. Meyer 1, 47.

1) Zu lit. *tvírtas* 'fest', aisl. *þrúdr* 'Kraft' Brugmann 1², 260. Anders Noreen Lautl. S. 216.

Man beachte, daß neben lit. *tvérti* 'zäunen' griech. copóc 'Sarg' steht, wie neben aisl. *serkr* 'Hemd' (also Gewebe) ein ahd. *sarh* 'Sarg' IF. 17, 158 f.

Und da muß man wieder an Tacitus denken. Germ. 12 heißt es: *ignavos et inbelles et corpore infames caeno ac palude, iniecta insuper crate, mergunt.* "Wer u. a. aus der Schlacht davonläuft — so fasse ich den Hauptteil des Sinnes; Müllenhoff DA. 4, 492 — den töten sie in einem Sumpfe." Ich denke, man muß sich hüten, rein rationalistisch zu erklären, das darüber geworfene Geflecht war weiter zu nichts da, als dazu, den Feigling unter der Oberfläche zu halten. Aber das hätte man doch auch anders und zwar einfacher machen können, indem man ihm einen Stein angebunden hätte, oder ihn einfach gefesselt hätte. Wozu denn das Flechtwerk? Die Frage ist gewiß berechtigt.

Ich denke mir, es gab Zeiten, wo die Germanen ihre Toten in Körben bestatteten. Dem Feigling erging es anders. Er wurde lebend in den Sumpf geworfen und sein Totenkorb wurde über ihn gestülpt[1]). Der letztere Brauch kann den allgemeinen leicht überlebt haben.

7. Got. *ans* 'Balken'.

Got. *ans* κάρφοc kann man mit lat. *onus* 'Last', ai. *ánas* 'Lastwagen' zusammenstellen. So Hoffmann BB. 25, 108, Uhlenbeck Et. Wtb. d. ai. Spr. Im Et. Wtb. d. got. Spr. fragt Uhlenbeck, ob mit got. *ans* lit. *ąsà*, lat. *ansa* 'Henkel' verwandt sein kann. Doch vgl. Walde Lat. Et. Wtb. s. v. *ansa*. Ich suche die Verwandten von got. *ans* wo anders, ich glaube nämlich, daß νέομαι, νόcτοc, ai. *ástam* 'Heimatstätte', ἄcμενοc hiehergehören. Brugmann Kurze vgl. Gr. 147, 123; Joh. Schmidt Kritik 152 f. Man müßte dann von einer zweisilbigen Wz. **enes* ausgehen, um zu **ons* (got. *ans*) zu gelangen. Die Wurzel stünde hier auf der Stufe V° + S.

Der Sinn von **enes* ist nur allgemein als eine Technik der Holzgewinnung oder Bearbeitung zum Hausbau anzugeben. Vom Wohnhause aus (ai. *ástam* RV. 'Heimatstätte') verstehen sich die Bedeutungen νέομαι, νόcτοc, ἄcμενοc ebenso gut wie got. *ganisan* (Uhlenbeck s. v. und s. v. *gansjan*, Noreen Lautl. S. 85). Zu *gansjan* Johansson PBS. Beitr. 15, 228 f.

In bezug auf die Laute hindert nichts, ναίω, νᾱόc-νεώc

1) Vgl. auch das Töten im Sacke. Grimm RA. 698 ff, Detter-Heinzel Edda 2, 400.

hierherzustellen. Wegen der Stufe ναϲ vgl. λιλαίομαι zu got. *lustus* Brugmann Gr. Gr.[3] S. 37. Leo Meyer 4, 265. Aber sachlich stehen dieser Erklärung von νεώϲ Bedenken entgegen vgl. u. VI 1 s. v. 'Pflock'.

8. Got. *gamains*; lat. *communis*.

Die beiden Wörter sind noch keineswegs erklärt.

Ich gruppiere die Wurzeln, die m. E. gewöhnlich nicht richtig auseinandergehalten werden.

a) **mei*, **moi* 'bauen'[1]). Die Technik, welche gemeint ist, wird durch die Bedeutungen 'Pfahl, Pfosten, Säule' hierhergehöriger Wörter approximativ bestimmt: es ist kein Flechtwerk und kein Blockhaus gemeint. Also ein primitives Ständerwerk.

Wichtig sind folgende Wörter: Ai. *minóti* 'befestigt'[2]), *mitás* 'befestigt, gebaut', *mitíṣ* 'Aufrichtung', *mít* f. 'Säule, Pfosten', *mayū́ka-s* 'Pflock', ai. *mḗtṛ* 'Aufrichter der Opfersäule'. — Av. *maēϑana* n. 'Aufenthaltsort, Haus', *maēt* 'weilen' Barthol. 1105 f. — Aksl. *mě̄sto* 'Ort' Mikl. 196; preuß. *mestan* 'Stadt', *maysta* Berneker 306; lett. *mēt* präs. mēnu? 'bepfähle', lit. *mētas* 'Pfahl', lett. *mēts*, *mētût* 'bepfählen', lett. *maide* 'Stange', *maidīt* 'bepfählen'. Leskien Ablaut S. 278. — Lat. *mēta* 'Heuschober' (wahrscheinlich zuerst der Pfahl drinnen), 'die Spitzsäule im Zirkus'; *permities* (= '*pernicies*') hieher? — An. *meiđr* 'Baum, zugeschnittenes Holz' (Noreen Lautl. 119). In der Edda 'Baumstamm, Baum, Galgen'.

Man sieht, mit welcher Hartnäckigkeit bei der primitiven Sache 'Pflock' Wurzel und Bedeutung beisammenbleiben.

Und zu dieser Wurzel gehört nun klärlich lat. *munire*, *pomerium*, *moenia murus*. Ich ordne dabei die Wörter nach der Entwicklung der Sache an, vom befestigten Zaun über die Holzwand zur Steinwand. Und nun hellt sich der ursprüngliche Wortsinn von *communis* auf. *Communis* ist der, der mit mir dieselben *moenia* hat, das kann heißen, denselben Zaun oder dieselben Hauswände, mein Hof- und Hausgenosse[3]).

1) Osthoff Forschungen 1, 85 f.

2) Vgl. Walde Lat. Et. Wtb. s. v. *adminiculum* 'Stütze'. Waldes Deutung 'was (als Stütze) zu etwas hinanragt' übertrifft fast alle schönen Erklärungen und das will viel sagen.

3) Walde Lat. Et. Wtb. deutet *amoenus* als 'an den Stadtmauern befindlich'. Wegen der Bedeutungsentwicklung von 'an den Stadtmauern befindlich' zu 'angenehm, hübsch' vergleicht er nhd. hübsch eigentl. 'höfisch',

Vergeistigt sind worden *mūnis* 'gefällig, dienstfertig', *immūnis* 'frei von Verpflichtung'; *mūnus* 'Amt, Pflicht' usw. hat es am weitesten gebracht in der ethischen Höhe seiner Bedeutung. *mūnis* mag der zum Einfügen hergerichtete Pfosten gewesen sein, **moinos* das Zusammenfügen beim Bau. Um nicht ausführlich zu werden, bitte ich got. *fagrs*, engl. fair, vom Fachwerke stammend, zu vergleichen IF. 16 S. 176 und unten VI, 4 bei *Fug.*

Dieselbe Erklärung muß auch auf got. *gamains* angewendet werden. Aber hier, auf germ. Boden, fehlen die Wörter, an denen man die ganze Entwicklung zeigen könnte. Nur an. *meiðr* ist ein starker Halt; trotzdem könnte man argwöhnen, daß bei *gamains* das latein. Wort irgendwie mitgespielt hat. Zu untersuchen bleiben got. *maitan* und Sippe, sowie die keltischen Wörter. Stokes 196 s. v. 2 *maini-* 'Stein', *maisti-*, *meisti-* 'Korb', S. 204 *meinos*, *mīnos*, *mīnios* 'fein, lind'.

Fick 1⁴ S. 103; 3³ S. 238.

b) Wz. **mōi*, **mī* durchläuft die Bedeutungen 'tauschen, vertauschen, täuschen'. Hat die Unredlichkeit beim Tauschhandel zur Bedeutung 'täuschen' geführt? Mhd. *rostūschaere* 'Pferdehändler' Mhd. Wtb. 3, 156, Kluge s. v. tauschen; Schrader s. v. 'Handel'.

Tauschen. Griech. μοῖτος 'Dank, Vergeltung'. Prellwitz s. v., Leo Meyer 4, 316. μοῖνον· ἀντὶ τοῦ μοίτου (Hes.). Lat. *mūtare*. Got. *maiþms* 'Geschenk'. Lit. *maĩnas* 'Tausch', aksl. *měna* 'Änderung'[1]). Sehr leicht möglich ist es, will mir scheinen, daß meinen und aksl. *měniti* sich zuerst auf das Feilschen beim Handel bezogen. Kluge s. v. und Uhlenbeck PBS. Beitr. 26 S. 303.

Täuschen. μῖμος L. Meyer 4, 388. Hirt Ablaut § 87, S. 36. Got. *maidjan* 'verfälschen' καπηλεύειν (*waúrd gudis*), *inmaidjan* 'entstellen', *inmaideins* 'Vertauschung' Schulze Got. Gl. 219.

Hieher Mein- in Meineid, ahd. mein 'falsch, betrügerisch'. Das Richtige bei Kluge. Der Eid soll rein und unmein sein.

c) Der Bedeutung nach könnte *mi*, ai. *mināti* 'mindern' ganz wohl zu b) gehören mit μινύθω, lat. *minuo*, got. *mins*.

---

dann 'schön'. Der Vergleich entspringt einem Mißverständnisse. Und 'an den Stadtmauern befindlich' könnte vielleicht beim modernen Großstädter zu 'angenehm, hübsch' führen, aber schon nicht beim heutigen Innsbrucker und am wenigsten bei einem antiken Stadtbewohner.

1) Damit ergäbe sich die Möglichkeit das *en manom(m)einom* der Duenos-Is. zu fassen als: 'zu gutem Tausche, Geschäfte'.

9. Zum angelsächsischen Runenkästchen.

IF. 17, 137 ff. Adler waren am Tempel des Juppiter Capitolinus angebracht. Vgl. Tac. Hist. 3, 71 *inde lapsus ignis in porticus adpositas aedibus; mox sustinentes fastigium aquilae vetere ligno traxerunt flammam alueruntque.* Ganz gewöhnlich scheinen die Adler im Giebelfelde römischer Grabsteine zu sein. Aus dem Orient kenne ich zwei Belege. In dem Werke von Jul. Euting Nabatäische Inschriften finden sich S. 61 die Abbildungen einiger Felsnischen, die Häuserfronten nachahmen. In der zweiten ist ein Tempel dargestellt mit einer Kuppel, auf der ein Adler mit ausgebreiteten Flügeln schwebt[1]). Dazu macht mich M. Murko auf die Nachricht der Apokryphen aufmerksam, derzufolge Salomon auf dem Tempel zu Jerusalem zwei kupferne Adler angebracht hat, welche auf sein Gebet lebendig wurden.

Besonders wichtig ist aber der doppelköpfige Adler auf dem Torpfosten des Palastes zu Öjuk (anscheinend sehr gut) reproduziert bei F. Justi Geschichte der orientalischen Völker im Altertum S. 184. Dieses aus dem 10. Jahrh. v. C. stammende hettitische Denkmal zeigt einen Doppeladler mit zwei Köpfen, zwei Rümpfen, aber nur zwei Fängen und zwei Flügeln. Gegen dieses noch ziemlich deutliche Doppeltier sind die nur einen bandartigen Körper habenden Doppeltiere des Kästchens schon sehr viel weiter entwickelt.

An sprachlichen Tatsachen noch folgendes. Lat. *crista* 'Kamm der Vögel' usw. hat in franz. *crête* den Sinn 'First eines Gebäudes' angenommen. Vgl. auch franz. *pignon* (von lat. *penna* 'Feder') 'Giebel'. H. Davidsen Die Benennungen des Hauses und seiner Teile im Franz. S. 19.

10. Zu an. *vindauga.*

IF. 16, 125. Ich habe zu meiner Fig. 9 a. a. O. keinen eigenen Beleg gegeben, weil ich in meinen Reisenotizen keinen fand. Die Schlitze im Hause des Kuhländchens, von denen wir Nachricht haben (a. a. O. 126), sind nicht genau meiner Zeichnung entsprechend, sondern (wie eine direkte Anfrage ergeben hat) rechtwinklig. Daß mich aber meine Erinnerung nicht getäuscht hat, möge man an dem Fenster des Erdgeschosses des bosnischen Hans sehen, der in Österr.-Ungarn, Bd. Bosnien S. 333 abgebildet

1) Ich verdanke den Hinweis D. H. Müller in Wien.

ist. Dieses Fenster ist links in die Ecke geschnitten, kommt also meiner Zeichnung schon sehr nahe. Vor einiger Zeit wurden aber der Form nach meinem Bilde genau entsprechende Fenster sogar in Steiermark nachgewiesen[1]).

11. Zum Wort 'Stube'.

Verfasser Mitt. d. anthrop. Ges. Wien 23 (1893), S. 166 ff. — Drs. Die Stellung des bosn. Hauses und Etymol. zum Hausrat SBAW. Wien 144 S. 4 f. — Drs. Zts. d. öst. Gymn. 1903 S. 397 Anm. 1. — Schrader RL. s. v. Ofen S. 593 f., auch S. 58. — Körting Nr. 3538. — Davidsen Die Benennungen des Hauses usw. S. 55 (vgl. auch S. 80 s. v. *poêle*). — M. Heyne Deutsches Wohnungswesen S. 45 und ö. — R. Much Kluges Zts. f. d. Wortf. 2, 286.

Ich habe schon in meiner Arbeit über das bosnische Haus (S. 5) es für das Wahrscheinlichste erklärt, daß ein vom roman. **extufare* (nicht **extuffare*) kommendes **extufa* auf südgermanischem Boden sich mit *stioban* 'stieben' gekreuzt hat und so unsere Stube entstand. Das wäre sachlich durchaus möglich, denn in der Badstube, dem einzigen Raum des oberdeutschen Bauernhauses, der außer der Wohnstube noch den Namen Stube trägt, stob es wirklich von Wasserdunst, sobald man das beliebte Dampfbad machte. Körting hat **extufare* durch *tubi*, die Bezeichnung der Hypokaustumröhren, zu **extubare*, franz. *étuver* 'bähen, schmoren' werden lassen. Indiskutabel ist die Annahme Körtings durchaus nicht, denn die erste heizbare Stube auf deutschem Boden war die von den Römern angelegte, durch ein Hypokaustum geheizte Stube, und bei dieser Anlage spielten die Heizröhren, die *tubi*[2]), eine genug wichtige Rolle, sodaß ihre Bezeichnung sich wohl in das Wort **extufa* hineinmischen konnte. Nur weil stieben seinem Anlaute nach dem Worte noch näher steht, will mich die Durchkreuzung durch stieben wahrscheinlicher dünken als die durch *tubi*.

Ich will jetzt dort fortsetzen, wo ich a. a. O. abgebrochen habe. Ich sagte damals, daß Stube auch verschiedentlich als

1) Die Publikation steht noch aus.

2) Ich muß es geradezu als einen Unfug bezeichnen, daß man vielfach diese Heizröhren 'Kacheln' nennt. An dem Namen läge ja nichts, aber diese Verdeutschung öffnet dem Irrtum Tür und Tor. Eine Kachel ist keine Röhre und auch entwicklungsgeschichtlich hat unsere Kachel gar nichts mit der römischen Heizröhre zu tun.

Name des Ofens erscheint und daß dieser Umstand bis jetzt noch zu keinen weiteren Folgerungen verwendet wurde. Zuerst die Tatsachen. Ital. *stufa* 'Ofen, Badstube', span. *estufa* 'Stubenofen, Badestube' (franz. *étuve* 'Badestube'), estufero, port. *estufêiro* 'Ofenmacher', engl. *stove* 'Ofen' (auch der eiserne Kochofen), rum. *soba*, *izbe* 'Ofen', mag. *szoba* 'Stube' und 'Ofen', *izba* 'Ofen' bei den Kroaten Istriens, *soba* 'Ofen' Montenegro [1]), neugriech. *sompa* 'Ofen'.

Darnach halte ich eines für so gut als sicher: Daß, als das Wort *stuba* zu den Romanen, Magyaren und Slaven kam, es nicht nur 'Stube', sondern auch 'Ofen' bedeutet hat. Interessant ist, daß die Slaven nicht nur das Wort *izba*, also ihre Entlehnung von *stuba*, noch in diesem Sinne von 'Ofen' kennen, sondern, daß sie auch das Wort mit der magyarischen Veränderung (*szoba*) gelegentlich im Sinne von 'Ofen' haben. Magyarisch *szoba* 'Ofen' ist durch Vermittlung der Slaven zu den Griechen gekommen.

Heute lassen sich die 'Sachen' bereits soweit überblicken, daß man zu einer genügenden Erklärung des Wortes und seiner Bedeutungen kommen kann. Man vergleiche in dem ausgezeichneten Werke Jacobi Das Römerkastell Saalburg S. 250 die Fig. 37. Man sieht eine von Römern auf deutschem Boden erbaute 'Stube', d. h. ein heizbares Gemach. Der Boden des ganzen Raums liegt hohl, und dieser Hohlraum wurde durch einen seitlich angelegten unterirdischen Ofen mit heißer Luft erfüllt und wärmte seinerseits die darüberliegende Stube [2]). Dieser Hohlraum unter der Stube war nach meiner Meinung der Träger der Bezeichnung **extufa*. Nach ihm wurde dann der darüber liegende Raum so bezeichnet, ein Vorgang, für den ich genug Parallelen gebracht habe (vgl. Laden IF. 16, 113, Boden, Flur, Saal usw.; auch S. 183). Ich verweise darauf, daß *pensile* auch nichts anders als den 'aufgehängten' Raum bedeutet, d. h. den auf kleinen Pfeilern schwebenden, den mit einem Hypokaustum unterminierten Raum bezeichnet. Davidsen a. a. O. S. 80 f. Und aus beiden Bezeichnungen, aus **extufa* wie aus *pensile* gehen die Bedeutungen 'heizbares Gemach' und 'Ofen' (franz. poêle) hervor.

1) Vgl. Murko in einer demnächst in den Mitteilungen d. anthrop. Ges. Wien erscheinenden Arbeit über das südslavische Haus.

2) Man vgl. auch den Plan eines römischen Bauernhofs bei Frankenbach A. Schliz Mitth. d. anthr. Ges. Wien 33 (1903) 316. Neben der hohlgelegten Stube war die Küche. In dieser deutete 'ein großer Haufen gebrannter Lehmbrocken' auf den ehemaligen Ofen hin, von dem aus das Hypokaustum der Stube geheizt wurde.

Auch das letztere erklärt sich. Als man einen Zimmerofen konstruieren lernte, übernahm dieser den Namen **extufa*. In der Badestube gab es ja von jeher einen primitiven Ofen, der mit Wasser beschüttet Dampf erzeugte, oder in dem man wenigstens Steine heiß machen konnte, was ja zur Dampferzeugung durch übergegossenes Wasser genügte. Als man diesen oder überhaupt einen Ofen als Kachelofen herzustellen gelernt hatte, war unser Stubenofen erfunden. Auch der Kachelofen weist uns auf die technische Kunstfertigkeit des römischen Bauhandwerks hin, er ist eine römische Erfindung auf germanischem Boden[1]). Verf. Mitt. d. anthr. Ges. Wien 27, 225 ff.

Lat. **extufa* wurde also teils zum Namen des heizbaren Gemachs, teils zum Namen des Ofens, der das Hypokaustum verdrängt hatte. Natürlich kann nicht in derselben Gegend **extufa* beides, die Stube und ihren Ofen, bedeutet haben. Aber in Deutschland müssen beide Bedeutungen vorhanden gewesen sein, denn sonst hätten sie die entlehnenden Völker nicht übernehmen können. Aus dem Umstande, daß sich Stube im Sinne von Ofen auf deutschem Boden selbst nicht findet, aber etwa schließen zu wollen, daß die Bedeutung 'Ofen' bei Romanen, Magyaren und Slaven sich erst und zwar mindestens bei den Romanen einerseits und Magyaren-Slaven anderseits selbständig entwickelt hat, halte ich für sachlich und sprachpsychologisch unmöglich.

Die nordische *stofa*, *stufa* ist kein Ofenraum gewesen, sondern hatte eine von Steinen umrahmte Feuerstelle in der Mitte zwischen den Säulen. Gudmundsson Privatboligen S. 171 ff.[2]). Eine erwärmte Stube, worin sich ein Ofen befand, hieß teils 'Ofenstube' (*ofnstofa*), teils 'Ofenbadstube' (*ofenbađstofa*) oder bloß 'Badstube' (*bađstofa*). In den älteren Zeiten bedeutet *bađstofa* nur 'Badehaus, Badestube', konnte aber später von jeder

---

1) Ich komme in meiner nächsten Arbeit auf das Wort Kachel und die Geschichte der Sache. Vgl. Verf. Zts. f. d. österr. Gymn. 1903 S. 398.

2) Die Sagaerzähler nennen oft dasselbe Haus bald *hǫll*, bald *stofa*, bald *hirđstofa* a. a. O. 195. Man beachte zu IF. 16, 117 ff. (got. *hlaiw* usw.), daß auch der Grabhügel *hǫll* genannt werden konnte. Gudmundsson a. a. O. Auf der rechten Seite des ags. Runenkästchens (Vietor Taf. III) sieht man in einen Grabhügel hinein. Eine Hausarchitektur ist nicht darin dargestellt, wohl aber sieht man — glaube ich — die Dielen des Fußbodens, auf denen der Tote ruht.

erwärmten, d. h. geheizten Stube gebraucht werden a. a. O. S. 193 f. Später verschwand aus der *stofa* das offene Feuer, und der Raum erhielt einen Ofen. So nach Guđmundsson a. a. O. 198. Dabei bleibt allerdings zu erklären, wieso es kam, daß das Wort *stofa* vor dem Ofen, der erst einen Raum zur Stube macht, schon für den Raum verwendet wurde[1]).

Eine Bemerkung zu der Stube im Altpreußischen. Das Elbinger Voc. überliefert uns 220 ff. (Berneker S. 237): stobe *Stubo* — ouen *Stabni* — Vuermûer *Kamenis* — Hert *Pellanno* — Brantrute (wohl Druckfehler für Brandreite 'Feuerbock') *Proglis*. Was soll *stabni* sein? Berneker S. 323 meint, *stabni* 'Ofen' gehören zu *stabis* 'Stein'. Dieses ist überliefert Voc. 32 u. 319: Moelsteyn *Malunastabis*. Und was ist *stabis*? Nach Uhlenbeck Et. Wtb. d. got. Spr. ist es mit *stafs* verwandt. Ich halte das für unmöglich, denn der 'Stab' ist aus Holz. Ob nicht *stabis* in beiden Fällen verlesen ist für *stains*? (Der Preuße hatte das Wort sonst nicht entlehnt; denn die Wand nennt er *Seydis*.) Da also *stabis* als 'Stein' ganz unerklärlich ist (und unerklärt hat es auch Berneker S. 323 gelassen), bietet es auch keine Stütze für *stabni* 'Ofen', und ich kann es nach der ganzen Sachlage nicht für ausgeschlossen halten, daß wir **stubni* zu lesen haden, kurz daß im Preuß. *stubo* 'die Stube' und **stubni* 'der Ofen' bedeutete.

12. Der Herd.

Über die Entwicklung des Herdes vgl. IF. 17, 122. Das Wort Herd ist noch unerklärt. Die möglichen Anhaltspunkte weist Kluge s. v. nach.

Hier nur ein kulturell wichtiges Moment. Eadgar [2, 2] Liebermann 1, 196 schreibt Kirchensteuer *be ælcum frigan eorde* (*heorþe*) 'von jedem freien Herde' vor. Vgl. auch *heorþpening* Eadgar [4] a. a. O. S. 198.

Über die Besteuerung nach dem Herde bei den Byzantinern (καπνικόν) und Slaven vgl. Peisker Die serbische Zadruga (SA. aus der Zts. für Sozial- u. Wirtschaftsgeschichte VII) S. 155. Über das weitere Vorkommen bei Nordslaven (Nestor) und Nordgermanen vgl. Peisker ebd. S. 196.

1) Nach Guđmundsson a. a. O. S. 8 wurde die Stube in Norwegen von Olaf Kyrre, zweite Hälfte des 11. Jahrhunderts, eingeführt (a. a. O. S. 12 u.).

VI. Zum Brauch und zum Recht.

1. Der verehrte Pflock.

Schrader RL. S. 860 meint, die hölzerne Säule sei zweifellos ein indogermanisches Kultobjekt. Vielleicht sagt man statt Säule besser Pflock, Pfahl. Daß ich Schrader durchaus zustimme, erkennt man aus IF. 16, 151 ff. (namentlich 157), ferner 17, 159 (aisl. *áss* 'Balken', *ǫss* 'Ase'; δοκός 'Balken', lat. *decet*) und S. 165 f., wo ich Meinungen ausgesprochen habe, deren Unabhängigkeit von Schrader man gerne zugeben wird, die aber Schraders Grundgedanken durchaus bestätigen.

Aber ich stimme noch in einem anderen wesentlichen Punkte mit Schrader überein und bin auch hierin unabhängig von ihm zu demselben Resultate gelangt. Auch ich halte griech. νᾱός-νεώς für möglicherweise verwandt mit ναῦς 'Schiff'. Den Zusammenhang zwischen 'verehrter Stamm' und 'Einbaum' habe ich mir ebenso gedeutet, wie Schrader das tut. Auch ich glaube, daß es ganz verkehrt ist, wenn man νᾱός zu ναίω stellend νᾱός als 'die göttliche Wohnung' auffaßt; denn dem Gotte ein schönes Menschenhaus zu bauen, ist auch nach meiner Meinung ein viel späterer Gedanke. Wenn ich trotzdem die Möglichkeit eines Zusammenhangs von νεώς und ναίω nicht leugne, so geschieht dies, weil auch die hier vorliegende Basis den Sinn 'Balken' hat (s. o. V 7), man also auch bei dieser Etymologie zu dem Gedankengange Schraders und zu meinen Darlegungen zurückkommen kann.

Wir werden schwerlich mehr ermitteln können, was den Pfahl, den Pflock zu seiner bedeutsamen Rolle befähigte. Aber gewiß ist, daß die Ethnographie reichliche Parallelen zur Verfügung stellt[1]). Und wichtiger noch als das ist mir, daß auch uns sprechenden Menschen von heute noch der Pflock als etwas Menschenähnliches erscheint oder, was auf dasselbe hinauskommt, der Mensch unter Umständen als etwas Pflockähnliches[2]). Wir können 'Stock, Pflock, Stöpsel, Zapfen (dial.) von einem Menschen'

1) De Visser Die nicht menschengestaltigen Götter der Griechen pass.

2) Shakespeare Kaufmann von Venedig 2₂. Lanzelot: O Himmel! mein eheleiblicher Vater, der zwar nicht pfahlblind, aber doch so ziemlich stockblind ist ... Gobbo: Der Junge war so recht der Stab meines Alters, meine beste Stütze. Lanzelot: Seh ich wohl aus wie ein Knittel oder wie ein Zaunpfahl, wie ein Stab oder eine Stütze?

sagen, indem wir an seine Gestalt oder seine Indolenz denken, was aber gleichgiltig ist, weil es nur auf die Assoziation der Bilder ankommt. Ndd. *een butt vam jungen*, franz. *un bout d'homme* IF. 16, 155. Als Schimpfnamen sind bei uns im Gebrauch Barierestock, Haubenstock (das Modell für den Perückenmacher und die Hutmacherin). Russ. *pen̆* 'Klotz' und 'plumper Mensch'. Es liegt im Kulturfortschritte der Zeiten, daß uns der Vergleich mit dem Pfahl oder Klotz immer etwas Herabsetzendes bedeutet, wie schon dem Römer (*stipes*).

Zu IF. 17, 159 ist nachzutragen, daß Th. Korsch Arch. f. slav. Phil. 8, 651 über aksl. *balъvanъ* und seine Verwandten gehandelt hat. Seine Ansichten wären nachzuprüfen. Vielleicht gehören die im Norden des Kaukasus vorhandenen primitiven Figuren hieher[1]). Auch die sonderbaren menschenähnlichen bosnischen Grabsteine werden nicht zu vergessen sein. Verf. SBAW. Wien 144, S. 54 ff.

Miklosich hat in seinem Aufsatz 'Die christliche Terminologie in den slavischen Sprachen Dnk. SAW. Wien 24 (1876) 36 f. die Ausdrücke für Götze Idolum und Götzentempel zusammengestellt. Ich bemerke, daß er unter Götze 6 aksl. *trěba* anführt. Vgl. oben I 8. Daß wir es aber mit einem göttlich verehrten, wahrscheinlich sehr wenig menschenähnlich gemachten Pfahl (lat. *trabs*) hier zu tun haben, hat, so viel ich sehe, weder Miklosich noch ein Anderer bis jetzt bemerkt. Miklosich meint, die eigentliche Bedeutung von *trěba* ist 'Opfer' oder 'das, dem geopfert wird'. Auch bei *trěbište* sagt er bloß 'der Ort, wo geopfert wird'[2]).

---

1) J. v. Klaproth Reise in den Kaukasus und nach Georgien 1, 264 sagt: 'Diese Statuen tragen das Gepräge eines hohen Alters an sich, und es scheint, daß sie schon zur Zeit des Ammianus Marcellinus vorhanden waren, denn dieser sagt, als er die Hunnen beschreibt: 'Sie sind von sonderbarer Gestalt und so krumm, daß man sie für auf zwei Füßen gehende Tiere halten könnte, oder für solche grob gearbeitete Pfeiler in menschlicher Gestalt, wie man sie an den Ufern des Pontus sieht.' Gemeint ist die Stelle XXXI$_2$. Dort heißt es aber: *ut bipedes existimes bestias, vel quales in commarginandis pontibus effigiati stipites dolantur incompte.* Wie man sich diese die Brücke einrahmenden, mit Abbildungen versehenen Pfähle zu denken hat, ist mir unbekannt. Waren es die Pfähle des Geländers, welche einen roh geschnitzten Kopf trugen?

2) Murko macht mich auf das bei Krek Einleitung[2], 792 angeführte russische Sprichwort aufmerksam: 'Sie lebten im Walde und beteten zu den Klötzen (*pen̆*).' Dal 3, 26. Zu *pen̆* vgl. IF. 16, 152.

Zu den primitiven Idolen des germanischen Kulturkreises vgl. Cleasby-Vigfusson s. v. *trémadr*, Vigfusson Corp. poet. bor. 1, 460, Heinzel-Detter Edda 2, 101, S. Müller Altertumsk. 2, 180.

Ich möchte hier bei dieser Gelegenheit noch auf andere in diesen Zusammenhang gehörige Wortgleichungen hinweisen. Zuerst auf lit. *stãbas* 'Götze', d. Stab. Bezzenberger BB. 1, 45. 164; drs. Beitr. z. Gesch. der lit. Spr. 325; Zubaty SB. böhm. G. W. 16 (1895) 14 f.; Uhlenbeck Et. Wtb. d. got. Spr. s. v. *stafs*, drs. PBS. Beitr. 26, 308. Bezzenberger sagte damals schon (1877), er glaube schließen zu können, daß die Litauer in älterer Zeit säulenartige Gegenstände abgöttisch verehrten und daß sie dieselben *stulpai* oder *stulpãs* nannten. Auch *stãbas* sei in diesem Sinne nachzuweisen. *Stabu meldimas* (Bretken und Urkunde von 1578) sei die 'Anbetung, Verehrung der [heiligen] Säulen, Bildsäulen'. Daß dieses *stãbas* nun dem deutschen Stab entspricht (lit. *stulpas* oder *-a* entlehnt aus dem Germ. aisl. *stólpi* 'a post, pillar' 'Pfosten', Kluge s. v. Pfosten), kann nicht bezweifelt werden. Zu lit. *stãbas* stellt man gewöhnlich apreuß. *stabis* 'Stein'. Ich habe schon oben V 11 die Richtigkeit dieser Zusammenstellung angezweifelt.

Die Gleichung *stãbas* 'Götze' : d. Stab macht neuerdings die Frage notwendig: War der Zauberstab seiner Herkunft nach ein Fetisch? Auch der Stab, der Amt und Würde ausdrückt, kommt vielleicht in Betracht. Zur Etymol. von an. *gandr* vgl. Noreen Lautl. S. 146. Wegen des Zauberstabs Detter-Heinzel Edda 2, 31, 430. Botenstab, Herrscherstab v. Amira Pauls Grdr. 3^2 § 70 S. 188. Über Stäbe, die selbst Fetische sind, de Visser Die nichtmenschengestaltigen Götter der Griechen S. 32.

Die andere noch zu erwähnende Sippe ist die von slav. *socha*. Ich habe 17, 117 die Meinung ausgesprochen, daß die slavischen Wörter auf eine Grundbedeutung 'Pflock, Pfahl' zurückgehen. Dazu stimmt nun auch tschech. *socha* 'Statue, Figur', *sochař* 'Bildhauer'. Die Bedeutungen lassen sich so am besten vermitteln, daß man annimmt, die ältesten Figuren waren Pfähle, Balken, die nach und nach menschenähnlicher wurden. Von einer Verehrung solcher *sochy* ist mir nichts bekannt.

An meiner Erklärung von Zoche ändert das nichts. Doch will ich zu dieser bemerken, daß ich meine Meinung in etwas modifizieren möchte. Das Wort *socha* halte ich nach wie vor für eine Entlehnung aus dem Germanischen, nur gebe ich zu, daß

Zoche aus dem Slavischen rückentlehnt sein kann (vgl. Zobel aus russ. *sobolъ* usw.)[1]).

Weiter gehören hieher (vgl. Miklosich a. a. O.): Aksl. *kapь* idolum, *kapište* idolum, delubrum, altare, columna, statua, ἀνδριάς, ξόανον, βωμός, σέβασμα Et. Wtb. 111. Die Wörter gehören klar und deutlich zu κόπτω 'schlage, haue'[2]). — Aksl. *tělo* (*tělo idolьskoje*) Miklosich L pal 1024 simulacrum, columna, tentorium. W. Vondrák BB. 29, 178, 248. Das Wort scheint zu **tekþ* zu gehören, aber warum ist das *s* geschwunden (vgl. *tesla* 'Axt' Brugmann Grdr. 1², 790)? Wegen des langen *e*-Lauts?

Über *kumirъ*, *kumirь* idolum, bei dem man finnischen Ursprung vermutet, vgl. Miklosich Et. Wtb. 147. Aksl. *istukanъ*, *stukanъ* idolum hat Miklosich Denkschr. a. a. O. als 'gemeißelt' erklärt, vgl. auch Et. Wtb. 368.

Und das letztere Wort führt auch zu einer Deutungsmöglichkeit für nslov. *malik* statua, idolum, malus genius. Da es nicht nur Holzfetische gab, sondern auch solche aus Stein und zwar aus bearbeitetem (de Visser a. a. O. 56 ff.), so könnte man *malik* zur Wz. *mel* 'zerreiben' stellen.

Wenn unser Götze einmal idolum, delubrum bedeutete (J. Grimm Gramm. 3 N. A. S. 671), dann handelt es sich auch hier um einen Fetisch. Darnach sollte in dem Wort eine Wurzel stecken, welche 'behauen' (Holz) oder 'meißeln' (Stein), je nach dem Material des Fetischs, bedeutet. Wenn ich einen genügenden sachlichen Halt fände, würde ich Götze zu gießen stellen. Gab es solche gegossene Götzen? Gewiß waren die Bildnisse sehr roh, denn das Wort hat auch den Sinn 'dummer, träger, gaffender Mensch'.

Andere Bezeichnungen des Pflocks. Gr. σκῶλος 'Spitzpfahl', σκόλοψ 'Splitter, Dorn' (L. Meyer Handbuch 4, 88), aksl. *kolъ* πάσσαλος, lit. *kũlas* 'Pfahl' gehören zu der Wz. **skel*. Vgl. Persson KZ. 33, 284 ff., der auch lat. *culter* hieherstellt. Uhlenbeck Et. Wtb. d. ai. Spr. s. v. *kuṭhāra-s* 'Axt'. Da der Pflock öfter mit dem Rumpf verglichen wird, könnte man daran denken, daß κῶλον 'Glied' hieherzustellen ist.

1) Meine Zusammenstellung von bair. *Zoch*, *Zochen* (IF. 17, 120) mit Stock, Stück bitte ich als den Lautgesetzen widerstreitend zu streichen. Auch dieses Wort ist von den Slaven zurückentlehnt und ist seiner Wurzel nach identisch mit Zoche, was ich a. a. O. Abs. 4 v. o. ablehnen zu müssen glaubte.

2) Vgl. aksl. *kopati* Miklosich Et. Wb. 128, *skopiti* εὐνουχίζειν.

Gr. γόμφος 'Pflock', ai. *jámbhas* 'Zahn', ahd. *chamb* 'Kamm', aksl. *ząbъ, zębą* Miklosich Et. Wtb. 401.

Mhd. *zol* 'zylinderförmiges Stück, Klotz' setzt Persson a. a. O. wohl mit Recht zu ai. *dala-m* 'Stück, Hälfte', *dalayati* 'spaltet'. Ich glaube, daß Uhlenbeck Et. Wtb. d. ai. Spr. s. v. *dálati* mit Recht auch die Sippe von Zahl, zahlen, zählen heranzieht. Die Grundbedeutung der Wurzel war eine Prozedur mit dem Holze. Persson trennt auch Zoll im Sinne von 'Abgabe' nicht ab, während Kluge hier ein von *tollere* beeinflußtes *teloneum* suchen möchte. Die Geschichte der 'Sachen' wird wohl in dieser Frage einmal Licht bringen.

Ich habe bei meiner letzten Arbeit das Buch von MW. de Visser Die nichtmenschengestaltigen Götter der Griechen nicht mehr benützen können und habe in der K. N. vgl. IF. 17, 166 nur konstatiert, daß ich dadurch nicht gezwungen bin, etwas an meinen Meinungen zu korrigieren.

Aber ich verweise trotzdem auf de Vissers Ausführungen nachdrücklichst. Besonders wichtig ist S. 25 ff., wo er sich zur Überzeugung bekennt, daß die Hermen den Übergang von den rohen Klötzen zu ganz menschenähnlich gestalteten Götterbildern darstellen. Mit Recht findet er es sonderbar, daß diese evidente Tatsache von mehreren Gelehrten mit Nachdruck verneint wird. Er widerlegt sie aber, und ein guter Teil der überzeugenden Kraft seiner Worte liegt darin, daß er genügendes ethnographisches Material als Analogie beizubringen vermag. Die klassische Archäologie wird aber in solchen Fragen — so scheint es — nicht eher ihren separatistischen Standpunkt aufgeben, bis nicht neben ihr eine vergleichende Sachwissenschaft steht, wie zu der klassischen Sprachwissenschaft die vergleichende Sprachwissenschaft getreten ist.

Winckelmann hat schon die Hermen als Übergänge vom rohen Steine zu den menschenähnlichen Bildern erklärt, war also durchaus auf dem rechten Wege. Daß die Ansicht, die er begründet hat, richtig ist, beweisen auch die gebrachten Wortgleichungen, die alle den Übergang des Sinnes von 'Klotz, Pflock' zu 'Bild, Götzenbild' zeigen. Und in bezug auf die gerade die Germanisten interessierende Frage nach dem Ursprung der nordischen *Æsir* kann man heute schon getrost antworten: Der erste Ase war ein göttlich verehrter Holzpflock, ein Fetisch. [Vgl. Juppiter Tigillus.]

Auch das, was de Visser über die Grenzsteine (s. 6 ff. u. ö.) und Grenzpflöcke sagt, stimmt zu den Gedanken, die ich a. a. O. 165 f. angedeutet habe. Vgl. auch Orth Feldbau der Römer S. 11.

2. Deutsch Weichbild.

Man erklärt jetzt Weichbild gewöhnlich mit Kluge als 'Stadtrecht, Ortsrecht'. Im ersten Teile stecke ahd. *wîh*, Lehnwort aus lat. *vicus*, im zweiten ein Abstraktum **bilida* 'Recht, Gerichtsbarkeit', das nur noch in mhd. *unbilde* vorliege. Kluge meint, daß direkter Zusammenhang von *unbilde* (vgl. s. v. Unbill) mit Bild wegen der Bedeutung unwahrscheinlich sei. Dazu möchte ich mir die Bemerkung erlauben, daß man sich für gewöhnlich durch die Bedeutungsunterschiede nicht abhalten ließ und läßt, Wörter, wenn sie lautlich zusammenpassen, zusammenzustellen[1]). Und das war geradezu ein Glück für die Entwicklung der Sprachwissenschaft. Aber jetzt scheint es mir allerdings an der Zeit zu sein, daß auch die Bedeutungen zu ihrem Rechte kommen. Ich glaube, Kluges Bedenken sind in diesem Falle nicht gerechtfertigt.

Die Wurzel, von der auch der zweite Teil von Weichbild stammt, führt auf rein sinnliches Gebiet, auf dem die alten Bedeutungen sich meistens recht gut erhalten haben. Ich nehme mit Grimm und den alten Lexikographen, die bedeutend mehr von der Welt der Dinge wußten als die heutigen Bewohner der großen Städte, ein **bhel* **bhol* der Bedeutung 'spalten, behauen' an. Es gehören m. E. die folgenden Wörter hieher.

Bohle. Kluge s. v. An. *bolr* 'Baumstrunk' und 'Rumpf' (also wieder der Vergleich). Wegen der letzteren Bedeutung vgl. Edda H. Hund. 2, 19 *barþesk bolr, vas á braut hǫfoþ* "Der Rumpf schlug um sich, als das Haupt schon weg war" Detter-Heinzel 2, 19 (zu 1, 91). Noreen Lautl. 157. Weiter hieher φάλαγξ, Balken.

Die Bohle ist ursprünglich nicht durch Sägen, sondern durch Spalten des Baumstammes hergestellt worden. Verf. SBAW. Wien 144, 65, Beckmann Beyträge zur Gesch. d. Erfindungen (1788) 2, 254 ff.

---

1) Noreen Lautl. S. 155: "Lat. *stagnum* 'stehendes Wasser' (vgl. aisl. *stake* 'Stecken'): aisl. *stakkr* 'Heuschober'". Der Bedeutungsübergang von 'Stecken' zu 'Heuschober' wäre begreiflich; denn dieser wird um einen senkrecht in den Boden gerammten Pfahl aufgehäuft. Aber wie reimen sich *stagnum* und *stakkr* zusammen? Hoffentlich sagt niemand: Beide stehen!

Bill. F. Kluge s. v. sagt: "aus gleichbed. engl. *bill*, das auf gleichbed. anglonormannischem *bille*, eigtl. 'zylinderförmiges Stück Holz', dann 'aufgerollte Urkunde' beruht"[1]). Hieher wohl auch franz. *bille* 'Block, Klotz', *billot* dass. Vgl. Hatyf-Daron. Dict. gén. s. vv.

Bille F. 'Hacke, Haue'. Es ist ebenso schwer, die Grundform des Wortes zu bestimmen, wie anzugeben, welche Form das Werkzeug hatte, dem das Wort eignete.

In bezug auf die Wortform sind folgende Etymologien möglich. a) Bille war das Instrument zum **bhel*, zum Bohlenmachen usw. b) Bille ist mit Sievers IF. 4, 339 aus **bidl-* zu erklären und stellt sich dann zu ahd. *bîhal* aus **bīþla*. Vgl. IF. 16, 161. Wer an das de Saussuresche Gesetz glaubt, kann **bhid-tlā*, **bhittlā*, **bhitlā* als Grundformen ansetzen. Brugmann Grdr. 1², 635f. c) An der letzteren Stelle hat Brugmann darauf hingewiesen, daß das Wort zu aksl. *biti* 'schlagen, hauen' gehören kann.

Um die Eruierung der Bedeutung hat sich Müllenhoff DA. 4 S. 630 bemüht. Er kommt zu dem Ansatze 'Haue, Klinge', womit aber nicht viel getan ist, denn die beiden Begriffe gehen weit auseinander. Vgl. auch Schade s. v. *bill* n. 1, 63. Müllenhoff sagt, daß *bill* im Beov. wie im Hel. und im Hild. nur als Synonymum von Schwert gebraucht wird, wie schon J. Grimm Gr. 3. 440 (N. Abdr. 438) bemerkt habe. Hel. 4874: *is bil atōh, swerd be sīdu*; 4884, 4905: *thes billes biti* 'des Billes Biß', was gut zur Etymologie b) passen würde. Im Beov. findet sich *bil billes* öfter[2]). Über die Stelle 2508 *billes ecg, hond and heard sweord* Detter-Heinzel Edda 2, 10. In den Glossen erscheint ags. *bill* als marra ligo, falcastrum, *twibill* neben *stânæx*, *stânbill* für bipennis. Im ahd. *billiu* Hild., *widubill* runcina[3]), *billôn* 'behauen' (Graff 3, 95), *ungapillot* impolitus, *durahpillotemo* terebrato. Schon seit mhd. Zeit ist *bil* (Zeitwort *billen*) hauptsächlich von einem Werkzeuge für die Bearbeitung des Steins im Gebrauch Mhd. Wtb. 1 S. 126. Der Steinmetz *billt*, man *billt* die Mühlsteine. Nach dem DWtb.

1) Kluge bemerkt dazu 'Nach G. Baist' ohne Zitat.

2) Ags. *bil* in der kostbaren Stelle *Be gesceadwisan gerefan* 15 Liebermann Gesetze 1, 455, wo eine Masse Werkzeuge aufgezählt werden. Dort erscheint es unter den Werkzeugen zur Holzbearbeitung.

3) Zur Bedeutung runcina sei bemerkt, daß der römische Hobel schon unserem gleicht. Vgl. Rich s. v., Jacobi Das Römerkastell Salburg 1, 210.

ist das Instrument, womit der Müller die Mahlsteine schärft, die Bille, eine 'doppelschneidige Flachhaue' (vgl. mhd. *bilhouwe*). Dagegen nennt Jacobi Das Römerkastell Saalburg 1, 230 Fig. 34 die Spitzhauen 8 und 9 'Billen' (vgl. dazu Rich s. vv. dolabra, dolatus), versteht also darunter etwas anderes. Für engl. *bill* geben die Wtbb. eine Reihe von Bedeutungen an 'Sichel, Sense, Gartenmesser, Streitaxt, Hellebarde'.

Bei dieser großen Mannigfaltigkeit der Bedeutungen möchte ich es vorläufig für das plausibelste halten, daß Bille in der Tat verschiedener etymologischer Herkunft ist, d. h., daß mindestens zwei verschiedene Wurzeln darin enthalten sind.

Der Name Bille für ein breitschneidiges, beilartiges Gerät mag mit Bohle zusammenhängen, also ein Zimmermannsbeil bedeutet haben. Eine Spitzhaue, die zum Sprengen des Holzes und zum Bearbeiten des Steins gedient haben kann, bedeutend, mag Bille zu *findere* gehören. Doch kann man sich die Verwandtschaftsverhältnisse auch anders zurechtlegen, da auch Beil zu *findere* gestellt wird.

Bolzen. Kluge s. v. Ags. *bolt* (IF. 17, 133), ahd. mhd. *bolz*. Mlat. *boltio* schon im 8. Jahrh. belegt. Der Zusammenhang mit *catapulta* ist wohl abzulehnen wegen des *b* des germ. Wortes. Mit der Annahme einer ursprüngl. Flexion **bhḷtōn*, **bhḷtnés* wäre aber durchzukommen, denn *ltn*́ ergäbe germ. *lt*. (Air. *buille* 'Schlag' Stokes 178, lit. *belsti*, *beldėti*, *bildėti* enthalten *dh* vgl. Kluge s. v. poltern.)

Bollwerk. Mhd. Wtb. 3, 588. Das Wort hat zwei Bedeutungen, 'Wurfmaschine' und 'Wall mit Pfählen'. Im Sinne von catapulta setzt es Kluge zu Ball, Bollen, Böller[1]), im letzteren Sinne zu Bohle. Das trifft vielleicht das Richtige.

Billig setzt ein **bill* voraus der Bedeutung 'behauen, eben, glatt, passend gemacht' (vgl. ahd. *billôn* 'polire'). Mhd. *billich* 'passend, recht'. Wegen der Bedeutungsentwicklung vgl. engl. *fair* und got. *fagrs* IF. 16, 176, 17, 159[2]). Das Wort steht dem Namen des Instruments zunächst, und das führt darauf, daß es

1) Die Sippe von Ball (zu lat. *follis* 'Schlauch' Schade 1, 36, Noreen Lautl. 96), Bollen (Schade 1, 79), ahd. *bolôn* 'wälzen, rollen, werfen' halte ich für nicht verwandt mit den oben in Rede stehenden Wörtern. Vgl. Johansson PBS. Beitr. 15, 225.

2) Vgl. ungehobelt, ungeschliffen, ungebildet von einem Menschen gesagt. — Zu *billig* auch ags. *bilewit* 'sanft'.

ein Bille des Sinnes 'breitschneidiges Beil', mit dem die Bohlen und Balken heute noch geglättet werden, gegeben hat. Dann aber rückt für dieses Bille die Etymologie von *findere* usw. in den Hintergrund.

Unbilde mhd. *unbilde* Wtb. 1, 122 ist darnach das Unbehauensein, die Roheit. Vgl. engl. *unfairness* 'Häßlichkeit, Unbilligkeit', das auch in letzter Linie in der Sprache des Zimmermanns wurzelt. Der Sinn 'Unrecht' ergibt sich aus der sinnlichen Bedeutung leicht, wobei ich aber bemerke, daß *unbilde* mir zunächst der Sinn des Unangenehmen, des unabwendbaren Übels, aber meist nicht den Sinn des juristischen Unrechts, der strafbaren Übeltat, zu haben scheint. Vgl. die Belege im Mhd. Wtb. Auch unser heutiges Sprachgefühl unterscheidet zwischen 'recht' und 'billig' [1]).

Bald. Got. **balþs*, aisl. *ballr* 'kräftig'. Das Wort mag 'klobig, fest wie ein Balken, eine Bohle' bedeutet haben. Ags. *ballīce* = **baldlīce* 'kühn' Sievers Ags. Gr.³ S. 97. Die Stufe **bald* in an. *Baldr*, ags. *bealdor* 'Fürst' Noreen Lautl. 128. Wie **ansaz* **ansuz* 'Ase' und 'Balken' bedeuten, so haben wir hier den Eigennamen eines Gottes und eine Bezeichnung für 'Fürst', die eigentlich einen behauenen Baumstamm bedeuten. Vgl. ags. *eodor* 'Fürst' zu ahd. *ettar* 'Zaun' oben.

Germ. **balþaz* hat schon mehrere andere Erklärungen gefunden. Uhlenbeck stellt es zu lit. *báltas* 'weiß', ai. *bhālam* 'Glanz' (Et. Wtb. d. got. Sprache Nachträge; Et. Wtb. d. ai. Sprache s. v. *bhālam*). Osthoff PBS. Beitr. 8, 255 hat **b-al-þa-z* zerlegt und auf got. *aljan* n. 'Eifer', lat. *alacer* hingewiesen.

Vielleicht hat die obige Erklärung des Worts mehr für sich. An. *bál*, ags. *bǣl* 'Scheiterhaufen' könnten aber mit ai. *bhālam* 'Glanz' und lit. *báltas* 'weiß' ganz gut zu der hier behandelten Sippe gehören; denn die Holzscheiter sind gewiß etwas 'Behauenes' und vom brennenden Scheiterhaufen sind Bedeutungen wie 'Glanz', 'weiß' verständlich.

Lat. *balteus -eum* 'Gurt, Einfassung, Rand' kann hierher gehören. *balteus* bedeutete 'aus **balto-* gemacht' (Stolz Hist. Gr. 1², 472 ff.), d. h., 'aus Balken hergestellt', mag also einmal 'Zaun' bezeichnet haben.

---

1) Ius und aequitas sind nicht daselbe. Wenn ius der aequitas gegenübergestellt wird, meint man 'strenges Recht' ius strictum. Nach der aequitas wird geurteilt, wenn das ius strictum zu Härten führen könnte. Nach mündlichen Mitteilungen Puntscharts, der mir hier vielfach beistand.

Bild. As. *biliđi* n., ahd. *bilidi* Graff 3, 97, mhd. *bilde*. Das DWtb. faßt *bilidi* als das 'Gehauene', ebenso Heyne im Wtb. zum Heliand as. *biliđi* als 'Schnitzwerk'. Ich stimme dem vollinhaltlich zu; die Grdf. **bheletiom*, **beleþian* kann m. M. nichts anderes bedeutet haben als ξόανον. Daraus ergeben sich ahd. *bildôn* formare, imitari, aemulari, *bildari* plastes, imitator, aemulator. Daß *bildari* ohne weiteren Zusatz der Holzbildner war, geht daraus hervor, daß der figulus durch das Kompositum *leimbildari* wiedergegeben wird. Wichtig scheint mir auch zu sein, daß ahd. *bilidi* 'Wundmal' bedeuten kann, Heyne Körperpflege und Kleidung S. 159 Anm. 222 (*plaga bilidi*, *anamâli* Steinm. Ahd. Gl. 1, 349, 26); hier schimmert noch **bhel* 'schlagen' deutlich durch, denn die Wunde, das Wundmal, sind der Erfolg des erhaltenen Schlags.

Weichbild[1]). Da Weichbild den Sinn von Ortsrecht hat, glaube ich nicht, daß in -bild dasselbe Wort vorliegt wie in *unbilde*, dessen zweiter Bestandteil den scharfen Sinn des ius strictum nicht hat. Hätte es ein **bilida* im Sinne von *ius* gegeben, dann wäre es doch sehr auffallend, daß nirgendwo *ius* durch **bilida* glossiert erscheint. [Normas *bildest* Ahd. Gl. 3, 414, 34.]

Da ferner das Wort Weichbild klar und deutlich, wie wir sehen werden, eine (Palissaden-)Befestigung eines Schlosses oder eines Orts bedeutete, so fasse ich das -bild als identisch mit ahd. *bilidi* imago, forma, dessen Grundbedeutung der behauene Pfahl war, sodaß Weichbild den Zaun des *vīcus* bedeutete. Dieselbe Schutzvorrichtung in etwas entwickelterer Technik heißt später Bollwerk, das, wie gesagt, zu Bohle, also zur selben Wurzel, zu gehören scheint.

'In diesem Weichbilde' bedeutete also einst nichts als 'in diesen Ortsgrenzen', und weil dieser seine eigenen Gebräuche und Anschauungen hatte, Gepflogenheiten, die später Recht wurden, entwickelte sich in solchen lokativischen Verbindungen der Sinn 'in diesem Rechte'[2]). Aber daß 'Weichbild' selbst nicht

1) Techen, Kuhn Zts. 12, 42 ff.

2) Interessant ist das Wort Sprengel. Es gehört (Kluge s. v.) zu sprengen, besprengen, bedeutet also 'Weihwedel'. 'In diesem Weihwedel' bedeutet also 'soweit der Weihwedel reicht', soweit der Boden Besitz der kirchlichen Behörde ist, oder soweit ihre kanonische Macht reicht. Es ist möglich, daß eine spottende Nachahmung von Phrasen, die Szepter entfalten, zugrunde liegt. — I Æthelstan Almosenverordnung Liebermann I S. 148 [1] heißt es von dem Sprengel des Bischofs *on dæs rice it sie*. — Puntschart erinnert an 'Unter dem Krummstab ist gut wohnen'.

'Ortsrecht' etymologisch heißt, scheint mir auch daraus hervorzugehn, daß sich (ältester Beleg a. 1234) Weichbildrecht findet, eine Zusammensetzung, die darauf hinweist, daß Weichbild nur die begrenzte Örtlichkeit bedeutete. Es scheint mir nichts dagegen zu beweisen, daß der älteste Beleg für 'Weichbild' = 'Ortsrecht', die Leipziger Gründungsurkunde v. 1156—1170, die Stelle *iuris etiam sui, quod wicbilide dicitur* enthält. Der Übergang der Bedeutung von 'Ortsgebiet' zu 'Ortsrecht' muß nicht überall zur selben Zeit erfolgt sein.

R. Schroeder sagt in seinem schönen Artikel über Weichbild S. 28: "Da ein besonderes Ortsrecht sich nur innerhalb einer örtlich geschlossenen Rechts- und Gerichtsgemeinde bilden konnte, so bezeichnete 'Weichbild' ausschließlich das besondere Recht von Städten und Märkten, ähnlich wie das von süddeutschen Quellen gebrauchte 'Burgrecht'." Das ist auch ganz in unserem Sinne gesagt, obwohl R. Schroeder an Kluges Erklärung von Weichbild glaubt. *In wichbilde, binnen wichbilde* bedeuten zuerst 'im Ortsgebiete', dann 'im Gebiete des Ortrechts'.

Schiller-Lübben haben nachdrücklich auf die ursprünglich sinnliche Bedeutung von Weichbild hingewiesen Mndd. Wtb. 5, 710 ff. Dazu bemerkt aber Schroeder S. 11: "Die von Schiller-Lübben angeführten Belege, aus denen hervorgehen soll, daß das Wort Weichbild eine Befestigung bedeutet habe, sind sämtlich in dem Sinne von Stadt oder Burgflecken zu verstehen, die zwar in der Regel, aber keineswegs immer befestigt waren. Vgl. a. a. O. die Mitteilung aus Hermann Korners Chronik: *bi desses bischuppes tid wart Bremen erst umme ghemuret. vor was id en wicbelde ghewest.*"

Ich kann aus dieser Stelle nur ersehen, daß ein *wicbelde* keinen gemauerten Wall hatte, sondern einen aus Pfählen. Es ist auch möglich, daß *wicbelde* auch Örter genannt wurden, deren Einheit durch Grenzpflöcke mehr symbolisch als tatsächlich gekennzeichnet war.

Mir scheinen durch die nachfolgenden Belege Schiller-Lübben die Bedeutung 'Befestigung' vollkommen erwiesen zu haben: *Ok scal ed ere wille wesen, dat we vor dat hus en wicbelde buwen* . . .; *do branden se dat wikbelde . . darna stormeden se dat slot* . . .; *dat slot Homborch unde dat wikbelde darvore.*

Die Formen, in denen das Wort Weichbild auftritt, hat R. Schroeder S. 27 gesammelt: Wir haben die Typen *wikbelde*

(am häufigsten), *wichbilde*, *wikbilde*, *weichbild*, *wicbilethe*, *wicbelethe*, *wikbilide*, *wikbilithe*, *wicboledhe*, *wigbolde*, *wibbilde*, *wibbold*.

Daß das Wort öfter volksetymol. als mit **wīh-*, **wīg* 'Kampf' zusammengesetzt gefaßt wurde (vgl. ahd. *wîhhûs*, *wîghûs*, Heyne Wohnungswesen S. 138 u. ö.) scheint wohl denkbar[1]). Auch an das dem Sinne nach so nahe verwandte *belet* n. 'Ende, äußerste Verteidigungslinie' Schiller-Lübben 1, 223, das zu letz (vgl. Kluge s. v. letzen) gehört, mag man sich erinnert gefühlt haben. Was bei *-bold* in *wigbolde*, assimiliert *wibbold*, mitgespielt hat, kann ich nicht angeben[2]).

Schiller-Lübben meinen Weichbild mit engl. *build* zusammenstellen zu können. Das ist ein Irrtum. Vgl. Kluge-Lutz s. v. Ags. *bold* 'a building, dwelling' (Bosworth-Toller 115) ist nach as. *bodal* (n. plur. 'Haus und Hof, Gut' Hel. 2160, 509), fries. *bodel* durch Metathesis entstanden Sievers Ags. Gr.[3] § 196, 2, Bülbring Altengl. Elementarb. § 522. Das Wort gehört zur Wz. *bhū*, *bhōu* 'bauen' s. oben. Eine wegen der Erwähnung des *wîc* wichtige Stelle, zitiert bei Bosworth-Toller, ist: *ðær ic wîc bûge, bold mid bearnum* 'where I inhabit a dwelling, a house with children'. Wichtig ist *boldgetæl*, mansio, 'Hofgemeinde' Bosworth-Toller S. 116, Ælfred [37] Liebermann Gesetze 1, 70 (vgl. auch Liebermann S. 19, 37). Vgl. jetzt Weyhe PBSBeitr. 30, 67 f.

3. Englisch to wed 'heiraten'.

Zu IF. 17, 142.

Schrader RL. s. v. Ehe; Müllenhoff DA. 4, 302 und die dort angegebene Literatur, v. Amira Pauls Grdr. 3[2] § 56 S. 161 f. (1. Aufl. S. 143).

---

1) Vgl. Magdeburger Rechtsquellen hg. von P. Laband Berlin 1869, Rechtsbuch von der Gerichtsverfassung (S. 53) VI § 2: *vnd bawte dorynne vil manch hoch wyk haus, dovon es noch wichbilde recht heisset.*

2) Noch ein Wort über an. *biltugher* 'verbannt', 'geächtet'. Vgl. Noreen Aschw. Gramm. § 108, 1; 301; 460, 1. Tamm Etym. Svensk Ordb. S. 36, Noreen Aschwed. Leseb. S. 22 Z. 6, Amira Paul Grdr. 3[2] § 4 S. 57, § 77 S. 195. Ich erkläre *biltugher* aus **bilđ-tugr*. Im zweiten Bestandteil suche ich *tigu-* (vgl. *tiguligr* Cleasby-Vigfusson 630 'lordly, princely'), wozu *tigenn* 'angesehen' gehört. Daß **-tigr* im Compositum zu *-tugr* hätte werden können, beweisen die Dekaden. Wenn man im ersten Bestandteil ein dem Worte Bild entsprechendes **bilð* des Sinnes 'Grenzpfahl' oder 'Pfahlzaun' annimmt, kommt man zu der Erklärung 'Pfahlfürst', 'Zaunfürst', eine höhnende Bezeichnung für den Verbannten, der die Grenze nicht überschreiten darf,

Über die Heirat finde ich bei Liebermann Gesetze I folgende Stellen:

Æthelberht [77] Liebermann S. 7: Gif mon mægþ gebigeđ, ceapi geceapod sy, gif hit unfacne is "Wenn Jemand eine Jungfrau [zur Ehe] kauft, sei sie durch [Braut]kaufgeld [giltig] erkauft, falls das [Rechtsgeschäft] untrügerisch ist".

Ælfred [18, 1] Liebermann S. 58: Gif beweddodu fæmne hie forlicge, gif hio . . . "Wenn eine verlobte Jungfrau sich beschlafen läßt, so büße sie . . ." (folgt die Buße).

Ine [31] Liebermann S. 102: Gif mon wíf gebycege, & sio gyft forđ ne cume, agife þæt feoh & forgielde & gebete þam byrgean, swa his borgbryce sie. "Wenn man ein Weib [zur Ehe] kauft, die Brautübergabe [Trauung] jedoch nicht zustande kommt, gebe [der Brautvormund] das Geld [dem Bräutigam] zurück und bezahle [ihm] noch einmal so viel [zur Buße] und büße dem [Verlobungs]-bürgen so viel, wie der Bruch einer durch letzteren [geleisteten] Bürgschaft kostet.

Vgl. weiter die ausführlichen Bestimmungen in Be wifmannes beweddunge Liebermann S. 442 ff. — Auch Detter-Heinzel Edda 2, 436 zu Sigrdrifumal 73, 4.

Ags. *weddian* ist Denominativ von *wed weddes* 'pignus' und bedeutet in erster Linie 'ein Pfand einsetzen'. Formell dasselbe Verhältnis besteht zwischen got. *wadi* ἀῤῥαβών und *gawadjōn* 'verloben' eigentlich 'verpfänden'. Vgl. 2. Kor. 11. 2 *gawadjōda izwis ainamma waira* ἡρμοσάμην ὑμᾶς ἑνὶ ἀνδρί eine Stelle, die insofern auffällig ist, als hier in der Übersetzung das Wort *gawadjōn* in einem neuen Gebrauche erscheint, den es sonst meist wohl nicht hatte, denn es war Sache des Mannes (hier *wair*) selbst sich durch ein Pfand (*wadi*) das Mädchen zu sichern (*gawadjōn*). Die Stelle kann aber der Wirklichkeit entsprechen, wenn der Sprecher sich als Verwandter oder Beauftragter des *wair* gibt und in dessen Namen das *wadi* erlegt.

Tac. 12 heißt es: *dotem non uxor marito, sed uxori maritus* offert. R. Schroeder (sieh Müllenhoff a. a. O.) hat erkannt, daß Tacitus hier irre, daß er den Kaufpreis, der dem Mundwalt des

---

die wohl begreiflich erschiene. Vgl. unsere Ausdrücke Strauchritter, Heckenreiter, Buschklepper für den geächteten Mann, den Mörder oder Räuber. Wegen des Übergangs von **bild-tugr* zu *bilttugher*, *biltugher* Noreen Aisl. Gr. § 210, 215. Trifft diese Erklärung das Richtige, dann ist sie eine weitere Stütze für die oben gegebene Deutung von Weichbild.

Mädchens zufiel, nicht diesem, mit der Morgengabe, die der junge Ehemann seinem Weibe nach der Brautnacht schenkt, verwechselte[1]).

Die Juristen legen dagegen Verwahrung ein, daß man sich die alte germanische Ehe als Kaufehe vorstellt: "Der Vormund (der Braut) schenkte sie dem Bräutigam zur Ehe, was keine Zustimmung der Braut, wohl aber — wie jede 'Gabe' — zu seiner Beständigkeit eine Gegengabe des Bräutigams erfordert." v. Amira a. a. O. Diese Gegengabe sei der *mundr* der skandinavischen Rechte, und liege weiter vor im langob. *mêta* (*mêtfio* Bruckner S. 209), ags. *weotuma weodum*, ahd. *widemo*, afries. *wetma*. "Wegen dieses Entgelts fiel das Heiraten unter den Begriff des 'Kaufes' im alten, nicht aber — wenn anders nicht mit dem Worte gespielt werden soll — im modernen Sinn dieses Ausdrucks."

Eid und Wette (Pfand), ags. *ād and wed*, waren zu einem Geschäfte nötig. Vgl. Ælfred [*Af* 1] Liebermann S. 46: *Æt ærestan we lærað, þæt mæst đearf is, þæt æghwelc mon his að & his wed wærlice healde* "Zuerst lehren wir, was zumeist nötig ist, daß Jedermann seinen Eid und sein rechtsförmliches Versprechen sorgfältig halte." Weitere Belege Bosworth-Toller 1181 a. Und 'Eid' und 'Wette' oblagen auch dem Manne, in dessen 'Mund' das Mädchen aus der väterlichen übergehen sollte. Das macht die Etymologie Eidam : Eid zu einer unumstößlichen. O. Schrader Schwiegermutter und Hagestolz S. 40.

Wie sich die Bedeutungen von ags. *wed* (vgl. *wed, gifu* vel *fædren feoh* 'dos' Bosw.-T. 1180) und von ahd. *widamo* (Kluge s. v. Wittum) weiter entwickeln, gehört nicht hieher.

4. Lat. *testis*.

Ich habe IF. 16, 169 lat. *testis* — unabhängig und nicht möglicherweise doch, wenn auch unbewußt, abhängig von Solmsen KZ. 37, 18 ff. — als 'Drittsteher' erklärt und den Handel, der heute noch anscheinend sehr alte Bräuche aufweist, als die Quelle des *testis* bezeichnet.

In nichtschreibenden Zeiten, ohne Bestand einer festen

1) Unter den Geschenken des Mannes erscheinen a. a. O. *iuncti boves*. 'Ein Paar Ochsen' (Müllenhoff a. a. O. 304 u.) heißt das nicht, sondern mit Joch versehene Rinder. Ist das Joch ein Symbol der Ehe gewesen, so daß gerade ein Joch Rinder als das für diese Gelegenheit passendste Geschenk erschien?

Obrigkeit, war der Zeuge bei jedem Handelsgeschäfte ein sehr wichtiger Helfer. Er war gewissermaßen das lebendige Dokument, daß ein Geschäft nach Recht und Billigkeit abgemacht worden war, nur er konnte gegen spätere Rekriminationen sichern. "Zuziehung von Zeugen beim Verkauf wertvoller Sachen, um dadurch Unredlichkeit zu verhindern und gegen die Ansprüche Dritter zu sichern, war, ehe der Einfluß der Gerichte und gerichtlicher Urkunden überhand nahm, allgemeine Vorschrift des altdeutschen Rechts." Grimm RA. 608[1]).

Und dieser selbstgewählte Zeuge, der in beiderseitigem Einvernehmen zugezogen war, war auch der Richter, falls es zum Streite kam. Grimm RA. 858. Ursprünglich gab es ja nirgendwo einen professionellen Richter, so wenig und noch weniger, als es einen Handwerker oder überhaupt einen Spezialisten gab. Der Mann war alles in einer Person. Wer überhaupt am geachtetsten oder auch gefürchtetsten war, war wohl auch der gesuchteste Richter, d. h. wurde am liebsten als Vertrauensmann zu einer Sache herangezogen. v. Amira Paul Grdr. 3^2 § 4 S. 58 (1. Aufl. S. 41) sagt: "Überhaupt gab es in der Jugendzeit des germanischen Rechts Niemand, der aus seiner Kunde einen Beruf machte. Es fehlte das Bedürfnis dazu."

Lat. *testis* hat sich nun nicht zum Sinne von 'Schiedsrichter' entwickelt. Aber andere Wörter, die etymologisch den Dritten bedeuten, haben diesen Bedeutungsübergang mitgemacht. Nämlich franz. *tiers* 'Schiedsrichter' und russ. *tretijь* dass. Mich will bedünken, daß auch diese Wörter zuerst den gewählten Dritten, den Drittsteher, und zwar beim Handel, bedeutet haben müssen, den Zeugen, aus dem der Schiedrichter, der Richter, geworden ist.

Daß lat. *testis* sich nicht zum Sinne von 'Schiedsrichter' entwickelt hat, hat seinen guten Grund: Die Lateiner hatten schon ein Wort dafür, *arbiter*. Und das ist wohl sicher ein Fremdwort (vgl. umbr. *ařputrati* Walde Lat. etym. Wtb. s. v.), und stammt von den viehzüchtenden indogermanischen Mit-

1) Vgl. Ine [25] Liebermann Gesetze I S. 100: *Gif ciepemon uppe on folce ceapie, do þæt beforan gewitnessum* 'Wenn ein Kaufmann landeinwärts im Volke handelt, tue er das vor Zeugen' [25,1] *Gif diefefioh mon æt ciepan befo, & he hit næbbe beforan godum weotum geceapod* . . . 'Wenn man Diebstahlsgut beim Kaufmann im Anefange faßt, und dieser es nicht vor guten Zeugen gekauft hat . . .' (so muß er schwören oder Strafe zahlen). Man sieht, wie notwendig der Zeuge war.

bewohnern Italiens, denen die Römer ihr Wort für Rind, *bos*, entlehnt haben. Daß diese Stämme durch ihre Viehzucht berühmt waren, beweist der Name Italia, ein im Griechenmunde verändertes **Vitalia*, das im Osk. *Vítelliú* heißt und zu lat. *vitulus* gehört. v. Planta 1, 88, Stolz Lat. Gr.[3] S. 80. Jedenfalls verdient festgehalten zu werden, daß der *arbiter* von einem κατ' ἐξοχήν viehzüchtenden Volke stammt, wie der andere kleine Zug von uns registriert wurde, daß der Viehhandel gerade heute noch jene merkwürdigen, sonst nicht vorhandenen Bräuche aufweist.

Gegenüber dem Volksworte *arbiter* erkennt man sofort den **iousdics*, *iudex* als den gelehrten Richter, die Amtsperson. Das Wort ist ein gelehrtes, der höheren Stellung des beamteten Richters entsprechend.

Wenn Zeuge von ziehen kommt, woran Niemand zweifelt und zweifeln kann (Grimm RA. S. 857), dann ist auch der Zeuge seiner Herkunft nach der im voraus bestellte, der gezogene Zeuge, nicht der Zufallszeuge, der zufällig anwesend ist und hört und sieht. Und was anders als der Zeuge beim Handelsgeschäfte kann im vorhinein bestellt worden sein? Der Zeuge bei jeder andern Art von Vorfällen war doch nur Zufallszeuge, weil gerade eben anwesend. Der Zeuge hat gewiß nicht seinen Namen davon, daß er testis per aures tractus war. Dieser Brauch hat sich vielleicht umgekehrt gerade an die durchsichtige Etymologie des Wortes angeschlossen. Aber der Brauch läßt sich auch anders erklären. Der Zeuge wird am Ohr gezogen, um feierlich seine Aufmerksamkeit zu erregen. Er soll den Moment festhalten. Er soll später nicht sagen können, er habe nichts gehört und gesehen, er erinnere sich an nichts mehr. Die Affekthandlung, Jemand an den Ohren zu reißen, um ihn aufmerksam zu machen (oder für Unaufmerksamkeit zu strafen), ist hier symbolische Handlung geworden[1]). Der Zeuge kann längst mit diesem Worte bezeichnet worden sein, bevor der Brauch entstand. Man beachte, welche Rolle Ohrfeigen in der früheren Zeit als mnemotechnisches Mittel spielten. So z. B. wurden dem Knaben an der Grenze eine Maulschelle verabreicht, damit er sich die Lage des Grenzsteins merke! Otto Das deutsche Handwerk S. 126.

1) Die Solemnität der Zeugenschaft wird sich wohl nicht rein rationalistisch erklären lassen, aber die Bräuche waren zum Teil auch direkt nützlich; denn sie waren Hilfen für das Gedächtnis und hoben die Wichtigkeit des Augenblicks hervor. (Vgl. das feierliche Gehen beim Eide unten s. 4.)

Ob es sonst noch Spuren eines **tritós* gibt? Bekannt ist der ai. *Tritás*, ein Gott, der den Agni anbläst, ihn auffindet, ihn in den Häusern aufstellt und der sonst in Verbindung mit den Winden erscheint, also vielleicht der Dritte, der Hauch ist, der zu den beiden Reibhölzern hinzukommen muß, wenn die glühende Stelle zum Flammen gebracht werden soll. Anders Macdonell Ved. Myth. S. 67 f. Das berührt uns also nicht. Aber, daß ai. *Tritás*, av. *ϑritō*, *ϑritī* (*ϑraētaona-*), Τριτο-, -τρίτη Fick-Bechtel Griech. Eigenn. 463 sich als Eigennamen finden, deutet vielleicht darauf hin, daß schon früh der Dritte der Richter war und daß diese Bezeichnung — wie beim Namen Richter — als Personenname aufkam.

Skutsch hat seine Grundform für *testis* als *tris* + *to* angesetzt, indem er sich auf *bīni terni* berief. Aber **du̯is-ni*, **tris-ni* lassen sich deuten als: je (*-ni*) 2 mal (3 mal) nämlich: Eins, was unausgesprochen bleibt. Aber wie soll **tris-to* 'der Dritte' bedeuten? Wie kann das adjektivische *-to* aus **tris* 'dreimal' den Begriff 'Dritter' erzeugen können? Ich gestehe, daß mir das völlig dunkel ist. Die idg. Bildung für 'Dritter' war **tritós*, vielleicht auch **triti̯os*. Brugmann Grdr. 2, 470. Skutsch beruft sich auf air. *tris*, *tress-* und sagt, dieses sei aus **tris* + *to-* entstanden. Aber es kann doch ebenso gut aus **tri-sto* entstanden sein, kurz, es kann auch heißen 'an dritter Stelle stehend'.

Die anderen Bezeichnungen des Zeugen können ebensogut den Zufallszeugen wie den gezogenen (bestellten) bezeichnen. Ai. *sākṣin* 'Zuschauer, Zeuge', got. *weitwoþs*, an. *órofe* (Noreen Aisl. und Anw. Gr. S. 37), ahd. *urkundo* m. testis, Graff 4, 426, air. *fiadu*, aksl. *sъvědokъ* Miklosich Et. Wtb. 390, griech. μάρτυς (zu *memor*). — Schrader RL. s. v. 'Zeuge'. Alle diese Wörter bezeichnen, soweit sie etymologisch klar sind, den, der gesehen hat, weiß, oder sich erinnert[1]).

1) Wenn es wahr ist, daß der Name des ältesten Oberpriesters der Preußen *waidewut* war (Nesselmann Thesaurus S. 196), dann liegt eine Tatsache von großer Wichtigkeit vor. Uhlenbeck hat s. v. *weitwōþs* darauf hingewiesen, und es ist wohl notwendig, daß das preußische Wort, wenn es existiert hat, eine Entlehnung aus dem Germanischen darstellt. Wichtig wäre die Sache deshalb, weil das preußische Wort bewiese, daß *weitwoþs* 'Zeuge' wohl schon auf germ. Sprachgebiete zum Sinne 'Richter' gekommen war, sodaß später der Priester, der die höchste religiöse und ebenso richterliche Gewalt innehatte, diese Bezeichnung führen konnte. Es läge dann ein Seitenstück zu der Bedeutungsentwicklung von germ. *kuning* zu lit.

4. Zu den Ausdrücken für 'Recht'.

Vgl. IF. 17, 143 ff.

Recht. v. Amira Paul Grdr. 3² § 4 S. 57 meint, Recht sei zunächst 'das Gerichtete, in gehöriger Richtung Befindliche, Gerade'. Ich weiche davon insofern ab, als ich glaube, daß **reḱtom* das Aufgerichtete war, die Eigenschaft des senkrecht eingerammten Pflockes oder Pfahls, der senkreckten Wand- und Ecksäulen des Hauses, kurz, daß ein Bauausdruck vorliegt, und zwar ein vom Ständerwerk stammender vgl. IF. 17 S. 133 Fig. 11. Lat. *rectus* kann einfach 'senkrecht' bedeuten. Aber richtig ist, daß die Wurzel schon früh 'geradeмachen' bedeutete. Vgl. av. *rāštəm* 'geraden Wegs', *raz* 'richten', *ərəzu-* 'gerade, richtig, recht'. Die Begriffe 'senkrecht' und 'gerade' sind insofern des nächsten verwandt als der beschwerte Faden das natürliche Beispiel für beide ist. So entsteht mit dem Begriff 'senkrecht' der von 'gerade'. Aus dem Begriffe 'gerade' hat sich dann der von 'richtig' entwickelt, weil der gerade Weg der kürzeste, also der richtige ist[1]).

Daß wir mit Recht hier Übertragungen aus der Bausprache annehmen, darauf weist auch got. *staua* m. κριτής 'Richter' hin. Es liegt hier dieselbe Wz. **sthāu* vor, von der στῦλος 'Säule', στύω 'richte empor' usw. kommen[2]). Vgl. auch IF. 17, 135 f., wo die hierhergehörigen Ausdrücke des Fachwerkbaus und des stehenden Webstuhls angeführt werden[3]).

Wo das Gesetz als das 'Gelegte' aufgefaßt ist, da wirkt das Bild des Blockbaus mit, bei dem die Balken scheiterhaufenartig übereinander liegen. Vgl. an. *lǫg* usw. IF. 17, 144 f.

---

kùnigas Priester, Pfarrer, und den entsprechenden Erscheinungen auf slavischem Boden vor (Miklosich Et. Wtb. S. 155). Bevor wir aber von berufener Seite über die Verläßlichkeit des Wortes aufgeklärt sind, lohnt es sich nicht, zu fragen, wie das zugrunde liegende deutsche Wort gelautet haben mag; denn dem got. *weitwoþs* entspricht unter keinen Umständen *waidewut* genau.

1) Die roman. Wörter franz. *droit*, ital. *diretto* Körting Nr. 2983 sind aus *directum* entstanden, das *iūs* (Körting 5231) ganz verdrängt hat. Auch *dirigere* ist ein Ausdruck des Bauhandwerks.

2) Die sinnliche Bedeutung der Wz. erkennt man am besten an *στωϝια, att. στοά 'Dach auf senkrechten Säulen', 'Schilddach', 'Säulenhalle', L. Meyer 4, 168.

3) Bei den Texten der nordischen Gesetzbücher heißen die Abschnitte *bælkir*, *balkar* oder *þǽttir* d. h. Scheidewände' oder 'Garne' (aus denen das Seil besteht; an. *þáttr* zu Docht). v. Amira Paul Grdr. 3², 101. Die Bezeichnungen entstammen also der Baukunst und der Seilerei.

Vom Flechtwerkbau stammt, soviel ich sehe, nur got. *inwinds* ἄδικος, eigentlich 'schlecht gewunden'. Verf. Etymol. zum geflochtenen Hause S. 6.

Vom Fachwerksbau kommt auch unser Wort Fug. Mhd. *vuog* ist in richtigem Ablaute mit Fach, got. *fagrs* usw. IF. 16 S. 176. 'Fug' bedeutet darnach das Ineinanderfügen der Balken und hat von da aus die begreiflichen Bedeutungen 'passende Verbindung, Angemessenheit, was geziemt, gebührt' (DWtb. 4. I. 1, 372) angenommen. Größtenteils auf sinnlichem Gebiete ist geblieben die Fuge, mhd. *vuoge* (a. a. O. 378), die Stelle, wo die Hölzer ineinandergefügt sind. Vgl. mhd. *daȥ maget kint truoge âne mannes fuoge* Wernh. v. Teg. Fundgr. 2, 201 v. 13.

5. Zu Ehe, Eid, Eidam.

Ob ahd. *êwa* 'Gesetz, Ehe' mit lat. *aequus* oder mit ai. *éva-* m. 'Gang, Lauf, Sitte' in Zusammenhang steht, ist lautlich zu entscheiden unmöglich. Aber sachliche Momente sprechen gegen Verwandtschaft mit *aequus*. Das 'Recht' wird als das 'Aufgesetzte', 'Aufgestellte' gefaßt, als das 'Bindende', 'Fesselnde' aber nicht als das 'Ebene'. Die *aequitas* entspricht der Billigkeit (vgl. oben über die Herkunft des Wortes), nicht dem 'Gesetze'[1]).

Aber wie soll ein Wort der etymologischen Bedeutung 'Gang' zum Sinne von 'Gesetz' kommen? Dabei muß man auf Eid verweisen, das οἶτος entspricht. Osthoff BB. 24, 209[2]). A. Noreen sagt Spridda Studier (1895) S. 76[3]): 'Von diesem modernen Kulturbild versetzt uns das Wort *edgång* in die Verhältnisse der grauesten Vorzeit. *Ed* bedeutet nämlich ursprünglich 'Gang' (vgl. das Neutr. *ed* 'schmale Passage zwischen zwei Gewässern' *Lilla Edet* u. dgl.), dann 'Eid', indem dieser 'gegangen' wurde, d. h. erst, nachdem eine feierliche Promenade vor dem Gericht von Zeugen und anderen Eidablegern ausgeführt worden war, geleistet wurde". Vgl. auch Tamm Etym. svensk ordbog S. 119.

1) Vgl. Steinmeyer Ahd. Gl. I S. 28. Z. 33 Aeque epano; Z. 34 iuste rehto; Z. 35 Aequalitas a Aequitas l epani; Z. 36 iustitia rehti.

2) Osthoff meint, die Deutung von οἶτος als 'Gang' zu εἶμι habe nichts für sich, da es 'Los, Geschick, unglückliches Geschick' bedeute. Doch scheint mir ein solcher Bedeutungsübergang sehr leicht möglich zu sein. Brugmann Grdr. 2, 1042. Lat. *utor* ist m. E. hieherzustellen; es geht vom feierlichen Kauf aus, bei dem auch auf germ. Boden der Eid seine Rolle spielte. Siehe oben bei engl. *wed* und lat. *testis*.

3) Ich verdanke das Zitat H. Schuchardt.

Daß der Eid 'gegangen' wurde vgl. v. Amira Grdr. 3² § 89 S. 215, Fritzner¹ s. v. *ganga i en Retssag optræde til fordel for en af Parterne med sit Vidnesbyrd, sin Ed.* Dazu stimmt auch die Redensart den Eid leisten, denn leisten bedeutet ursprünglich 'gehen' Kluge s. v.

Der Eidam ist der durch den Eid (Schrader Schwiegermutter und Hagestolz S. 39; IF. 17, 11, 18) und durch ein Pfand (vgl. oben engl. *wed* 'heiraten') Gebundene[1]).

Welcher Art nun der 'Gang' war, den ahd. *êwa* 'Ehe' bedeuten, bleibt zu ermitteln. Es mag wohl verschiedene Arten gegeben haben, wie ja auch das Wort verschiedene Bedeutungen hat. Bei der Heirat könnte man an eine bestimmte Art 'Gang' denken. War es der Gang der Neuvermählten um den Herd? Schrader RL. S. 356. In der Edda heißt *ganga međ vere* (eigentlich 'gehen mit einem Manne') 'vermählt werden'.

Graz. R. Meringer.

Über präpositionslose Ortsbezeichnung im Altlateinischen.

Inhaltsverzeichnis: Einleitung. — Die im Altlateinischen präpositionslos zur Ortsbezeichnung verwandten Adverbien und Substantive: I. Adverbien. II. Substantive: A. Nomina appellativa: 1. Vorbemerkung. 2. Einzelne Nomina: a) Nomina, von denen mehrere Kasus präpositionslos verwandt werden: *rus, vicinia, domus, humus*; b) Nomina, von denen nur je ein Kasus präpositionslos verwandt wird: α) Lokative: *belli, militiae, terrae*; β) Ablative: *terra marique, totus, locus, fini*; γ) Akkusative: *ire (in) malam crucem (rem)*; 3. Präpositionslose Kasus anderer Nomina: a) Lokative, b) Ablative: α) in der ursprünglichen Bedeutung dieses Kasus; β) in der ursprünglich dem Instrumentalis eigenen Bedeutung; γ) in der ursprünglich dem Lokativus eigentümlichen Bedeutung; δ) zur Bezeichnung der Zugehörigkeit; c) Akkusative; B. Nomina propria: 1. Ländernamen; 2. Namen von Inseln; 3. Städtenamen; 4. Namen von Flüssen, Meeren, Gebirgen, Vorgebirgen; von Stadtteilen; Namen der Einwohner statt der des Landes; Bezeichnung des Ortes durch ein Substantiv mit einem von einem Eigennamen abgeleiteten Adjektiv; 5. Ortsnamen, von denen jeder einzelne verschiedene Bedeutungen hat; 6. Eigennamen in attributiver Verbindung mit einem andern Substantiv an Stelle eines Adjektives; 7. Stellen, bei denen es zweifelhaft ist, ob ein Eigenname steht zur Bezeichnung eines lokalen Verhältnisses. — Anhang: Unechtes oder Verdächtiges. — Schlußwort.

1) Anders über Eid Brugmann Kurze vgl. Gr. S. 146, der οἶνος heranzieht. Anders über Eidam Wiedemann BB. 27, 212.

Einleitung.

Die Formen, deren sich die indogermanischen Sprachen zur Ortsbezeichnung bedienen, zerfallen in zwei Klassen, indem bald ein Kasus eines Nomens oder ein Adverbium präpositionslos verwandt, bald eine Präposition zu Hilfe genommen wird. Es kommen also drei Wortarten zur Anwendung: Nomina, Adverbia, Präpositionen, und zwar gehen die Präpositionen alle auf Adverbia zurück, die Adverbia selber aber lassen sich zum größten Teile auf bestimmte Kasus von Nomina zurückführen, und auch wo dieses nicht angeht, besteht prinzipiell kein Unterschied zwischen den beiden Wortarten. Denn mögen wir den Kasus eines Nomens als Ortsbezeichnung haben oder ein Adverbium, die Bedeutung setzt sich überall aus zwei Elementen zusammen, nämlich erstens dem durch den Stamm oder die Wurzel bezeichneten Begriff, und zweitens der Beziehung dieses Begriffes auf irgend einen andern, und zwar wird die Art dieser Beziehung gewöhnlich dadurch angedeutet, daß man den Stamm oder die Wurzel durch Anfügung einer Endung oder durch Dehnung verändert (flektiert); oft aber kann auch schon der unveränderte Stamm oder die Wurzel eine bestimmte Beziehung des Begriffes auf einen andern ausdrücken.

Eine scharfe Grenzlinie zwischen den Kasus der Nomina und den Adverbia zu ziehen, ist also sehr schwer. Doch spricht man bei einer Form gemeinhin von einem Kasus, wenn sie empfunden wird als die in das gewöhnliche Deklinationsschema sich einfügende Ableitung eines deklinierbaren, d. h. zur Bezeichnung bestimmter Verhältnisse bestimmter, durch die Namen Nominativ, Genitiv, Dativ usw. angedeuteter, Veränderungen fähigen Nomens. Ist dieses nicht der Fall, indem ein Ausdruck sich nicht nach Form und Bedeutung in das gewöhnliche Schema einfügt (vgl. z. B. *caelitus*, *istac*, *utrimque*), oder nicht als Ableitung eines deklinierbaren Stammes, sondern als starre Einheit empfunden wird (vgl. z. B. *foras*, *peregri*), oder indem keine dieser beiden Voraussetzungen zutrifft (vgl. z. B. *procul*, *prope*), so pflegt man von Adverbien zu sprechen. Die so bestimmte Grenze zwischen den beiden Wortarten wollen auch wir im folgenden anerkennen, unbekümmert darum, daß sich dem eindringenden Studium des Grammatikers manches als Kasus eines Nomens darstellt, was auf den ersten Blick als Adverbium erscheint.

Weil nun der möglichen Beziehungen der Begriffe zu einander sehr viele, der Kasus aber nur wenige waren, so ergab sich in vielen Fällen die Unmöglichkeit, die Beziehung durch einen bloßen Kasus oder ein Adverbium allein hinreichend deutlich zu machen. Da half man sich damit, daß man zu dem Kasus oder dem Adverbium ein anderes Adverbium hinzufügte. Da außerdem die den Kasusendungen eigentümliche Kraft sich mehr und mehr abschwächte und ferner infolge der Ähnlichkeit der Bedeutung oder der Form der Kasus mehrere zu einem verschmolzen und so ihre Zahl sich verringerte, so kam es allmählich dahin, daß zur Bezeichnung bestimmter Verhältnisse bestimmte Adverbien stets mit einem oder mehreren bestimmten Kasus verbunden wurden. Dann aber nennen wir sie nicht mehr Adverbien, sondern Präpositionen. Auf diese Weise erklärt es sich, daß der Gebrauch der Präpositionen um so häufiger wird, je weiter wir vom Altertum in die neuere Zeit hinaufrücken.

Das Altindische z. B. hat überhaupt keine eigentlichen Präpositionen, und die Ortsverhältnisse werden durch bloße Kasus ausgedrückt, denen, wenn es nötig ist, zur Verdeutlichung ein Adverbium beigefügt wird, welches aber nicht so eng mit dem Kasus verbunden ist, daß man von Präpositionen reden könnte (vgl. Whitney, A Sanskrit grammar § 1123). In den romanischen Sprachen dagegen werden Kasus von Nomina überhaupt nicht mehr präpositionslos zur Ortsbezeichnung verwandt, und auch bei den Adverbien wird zum großen Teil eine Präposition zu Hilfe genommen.

Ich bin dieser Sache nun im Altlateinischen, aus dem sich ja der Gebrauch im klassischen und späteren Latein erklären muß, näher nachgegangen, und da ergab sich zweierlei:

1. Es kann überhaupt nur eine beschränkte Zahl von Ortsverhältnissen präpositionslos ausgedrückt werden.

2. Auch diese werden nicht immer präpositionslos ausgedrückt.

Über den ersten Punkt habe ich in meiner im vorigen Jahre erschienenen Dissertation[1]) gehandelt und dargelegt:

Präpositionslos werden überhaupt nur diejenigen Ortsverhältnisse ausgedrückt, denen eine von den folgenden Vorstellungen zugrunde liegt:

---

1) *Priscae Latinitatis scriptores qua ratione loca significaverint non usi praepositionibus.* Inaugural-Dissertation, Münster 1904 (im folgenden zitiert als D).

1. Die einfache Vorstellung wo?;
2. . . . . woher?;
3. . . . . wohin?;

wobei das 'einfach' so zu verstehen ist, daß die Vorstellung nicht anders näher spezialisiert wird als durch die eigentümliche Bedeutung des Nomens oder Adverbiums[1]);

4. einige näher spezialisierte Vorstellungen, die ursprünglich im Indogermanischen durch den Instrumentalis bezeichnet wurden. Wenn dieser lokale Verhältnisse ausdrückt, so bezeichnet er entweder die enge Verbindung zweier Dinge, oder die Ausdehnung einer Handlung über einen bestimmten Raum oder dessen einzelne Teile, und hierher gehört auch seine Verwendung zur Bezeichnung des Weges, auf dem eine Bewegung stattfindet.

Es fragte sich nun: Wie werden diese Vorstellungen formell im Lateinischen ausgedrückt? Existieren für diese vier Klassen von Vorstellungen auch bestimmte Klassen von Formen, deren jede nur zum Ausdrucke einer bestimmten Klasse von Vorstellungen verwandt wird? Als ausgemacht gilt, daß ursprünglich zum Ausdruck der Vorstellung wo? der Lokativ, der Vorstellung woher? der Ablativ, der Vorstellung wohin? der Akkusativ, der Vorstellungen der vierten Art der Instrumentalis diente. Im Lateinischen ist aber kein Instrumentalis vorhanden, seine Stelle vertritt der Ablativ, desgleichen ist der Lokativ beschränkt und zum Teil durch den bloßen Ablativ ersetzt, beim Lokativ vermutet man, daß er auch zum Ausdruck der Vorstellung wohin? und woher? verwandt werde usw. In Erörterung aller dieser Fragen untersuchte ich also, inwieweit der Casus locativus, ablativus, accusativus oder die mit einem von diesen auf gleicher Stufe stehenden Adverbien in einem von der ursprünglichen Bedeutung des betreffenden Kasus abweichenden Sinne verwandt werden, also inwieweit der Lokativ auch auf die Frage woher? und wohin?, der Ablativ auch auf die Frage wohin? und wo? und in der Bedeutung des Instrumentalis, der Akkusativ auch auf die Frage woher? und wo? stehe. Dabei ergab sich folgendes: Der Lokativ bezeichnet nur die einfache Vorstellung wo?, nicht auch die Vorstellung woher? und namentlich nicht, wie dies bisher vielfach angenommen wurde, die Vorstellung

1) Eine nähere Spezialisierung des Woher? haben wir z. B. in dem Satze *A Gergovia discessit*, d. h. 'aus der Umgegend von Gergovia', während *Gergovia discessit* einfach heißen würde 'von Gergovia'.

wohin? Der Ablativ steht natürlich zunächst auf die Frage woher?, entweder um die Bewegung von einem Orte aus zu bezeichnen, oder um anzugeben, von welchem Orte aus jemand handelt (z. B. *hinc observo*), das letztere eigentlich nur bei Adverbien; sodann aber muß er einmal in weitem Umfange auch auf die Frage wohin? gestanden haben, denn manche Adverbien, die der Form nach auf einen Ablativ zurückgehen, antworten ausschließlich oder vorzugsweise auf die Frage wohin?, z. B. *intro*, *retro*, *porro* usw. Wenngleich sich für die Substantive kein Beispiel hierfür mehr anführen läßt, so finden sich Spuren davon doch auch bei diesen, denn nicht nur ablativische Adverbien, sondern auch bloße Ablative von Substantiven stehen zur Bezeichnung der Zugehörigkeit, deren Vorstellung doch mit der Vorstellung der Bewegung nach etwas hin enge verwandt erscheint. Ferner ersetzt der Ablativ im Lateinischen den Instrumentalis. Dieser aber hatte nach der Lehre der indogermanischen Sprachwissenschaft eine doppelte Bedeutung, nämlich eine komitative, und so diente er zum Ausdrucke des Dabeiseins oder der Begleitung, und eine instrumentale, und so wurde er gebraucht zur Angabe des Mittels oder Werkzeuges. Beide Bedeutungsarten sind natürlich enge miteinander verwandt, da das, was eine Handlung begleitet, leicht als Mittel zu ihrer Ausführung erscheint und oft auch wirklich als solches dient. Man könnte ja nun denken, eine jede Vorstellung wo? ließe sich komitativ auffassen, indes ist zum Ausdrucke der einfachen Vorstellung wo? auch im Lateinischen ursprünglich ein eigener Kasus vorhanden, nämlich der Lokativ, und wo der fehlte, diente *in* mit dem Ablativ und ursprünglich nie der bloße Ablativ als Ersatz. Wird aber die Vorstellung wo? gesteigert und entweder die Verbindung zwischen zwei räumlichen Gegenständen als sehr enge gedacht, oder die Handlung als über alle Teile eines Raumes sich erstreckend vorgestellt, so steht lateinisch der bloße Ablativ, und hier liegt auch der Ursprung seiner Verwendung zur Angabe des Weges, auf dem eine Bewegung stattfindet. Über die Verwendung des Ablatives als des eigentlichen Instrumentalis (zur Angabe des Mittels oder Werkzeuges) endlich ist zu sagen, daß die Logik des Lateinischen besonders scharf ist in der Erfassung des Verhältnisses der Kausalität und alles als Werkzeug einer Handlung zu fassen geneigt ist, ohne das die Handlung nicht stattfinden kann. So sagt der Lateiner *sepulcro condere*,

filo pendere, indem er sich das Grab oder den Faden als Mittel des Bergens oder Hangens vorstellt, während der Deutsche an den Ort zu denken pflegt, wo etwas geborgen wird oder hängt[1]). Es konnte aber der Lateiner ebenso wie der Deutsche sich die Sache rein lokal vorstellen, und nicht bloß sagen *sepulcro condere, tecto recipere*, sondern auch *in sepulcro condere, in tecto recipere*. Der bloße Ablativ also drückte die Vorstellung womit? oder wodurch? aus, der Ablativ mit *in* dagegen die Vorstellung wo?. Dieser Unterschied zwischen den beiden Ausdrucksformen muß wenigstens ursprünglich bestanden haben, denn man darf unmöglich annehmen, daß zwei verschiedene Formen von vornherein zum Ausdruck einer und derselben Vorstellung dienten. Trotzdem kann beiden Vorstellungen dieselbe Sache zugrunde liegen. Man muß demnach unterscheiden zwischen der Sache, der Vorstellung, die der Redende davon hat, und dem Ausdruck, durch den er seine Vorstellung andeutet[2]). Je geringer nun in unserm Falle der sachliche Unterschied war, um so leichter konnten die den beiden Ausdrücken zugrunde liegenden Vorstellungen sich miteinander vermischen oder durcheinander laufen, und dann wieder ein und derselbe Ausdruck zur Bezeichnung beider Vorstellungen gebraucht werden, und dieser Fall ist beim bloßen Ablativ eingetreten, der allmählich mehr und mehr auch zum Ausdrucke der einfachen Vorstellung wo? verwandt erscheint. So liegt dem Ausdrucke *collocat in litore* sicher die reine Vorstellung wo? zugrunde, dagegen dem Ausdrucke *quod di altis clausere specis* vielleicht nicht mehr die reine Vorstellung wodurch?, sondern diese vermischt mit der Vorstellung wo?, dem Ausdrucke *miles Hibera terrast* sicher die reine Vorstellung wo?. Beispiele der letzten Art aber sind im Altlateinischen sehr selten, fast überall läßt sich auch ein kausales Verhältnis denken. Aus diesen Gründen nun glaube ich, daß der Weg zur Verwendung

1) Ein Analogon bietet die Syntax in der Lehre von *cum*. Bekanntlich ist dieses tausendmal mit dem Konjunktiv verbunden, wo es uns rein temporal verwandt erscheint, wenn nämlich der durch *cum* eingeleitete Satz Verhältnisse angibt, die die im übergeordneten Satze ausgedrückte Erscheinung erst möglich machen, oder aus denen diese erfolgt. Übersetzen wir dann *cum* durch 'als', so fassen wir das Verhältnis rein temporal, der Lateiner aber hat es kausal gefaßt, was eben durch den Konjunktiv bewiesen wird; zur Bezeichnung der Vorstellung des rein temporalen Verhältnisses nämlich setzte er *cum* mit dem Indikativ.

2) Bei dem sprachlichen Ausdrucke ist bekanntlich wieder der schriftliche Ausdruck von dem lautlichen zu unterscheiden.

des bloßen Ablatives in rein lokativischem Sinne über den instrumentalen Ablativ geführt hat und ihn die Sprache erst kurz vor der ältesten literarischen Periode eingeschlagen hat.

Der Akkusativ steht ausschließlich auf die Frage wohin?

Eine ziemliche Anzahl von Adverbien läßt sich weder der Form noch der Bedeutung nach einem bestimmten Kasus zuweisen. Diese waren also zum Schlusse für sich zu behandeln.

Vorstehende kurze Darlegung schien mir zum Verständnis der folgenden Abhandlung angebracht zu sein. Es handelt sich also hier um die Beantwortung der zweiten Frage: In welchem Umfange werden eben jene Verhältnisse präpositionslos ausgedrückt? Es ergab sich bei der Untersuchung, daß dieses vorzüglich abhängt von der Art, ja von der speziellen Bedeutung der Wörter, und zwar heben sich die Adverbia besonders stark von den Nomina, und wieder einige Gruppen der Nomina von den übrigen ab. Man könnte deshalb die Frage auch so formulieren: Welche Adverbia und welche Nomina finden sich im Altlateinischen präpositionslos zur Bezeichnung örtlicher Verhältnisse verwandt?[1])

1) Funaioli (in der Kritik meiner Dissertation in der Wochenschrift für klassische Philologie 1905 S. 3 ff.) und der Referent in der deutschen Literaturzeitung (in einer der Januar- oder Februarnummern dieses Jahres) scheinen angenommen zu haben, diese Frage hätte auch schon in dem lateinisch (als Doktordissertation) erschienenen Teile beantwortet werden sollen. Daß dem nicht so war, ließ sich doch aus dem Schlusse der Abhandlung und dem voraufgeschickten *conspectus rerum* ersehen. Behandelt sind in der Arbeit drei Punkte, nämlich 1. welche Verhältnisse präpositionslos ausgedrückt werden können, 2. welche Formen dazu im Altlateinischen vorhanden sind, 3. inwieweit ein und dieselbe Form verschiedene Verhältnisse ausdrückt. Die erste dieser Unterfragen ist in dem voraufgeschickten allgemeinen Teile (S. 5—7) beantwortet, die beiden andern aber sind nicht getrennt behandelt, sondern es sind die Formen als Leitfaden genommen worden, und dann ist bei jeder gesagt, welche Vorstellungen dadurch bezeichnet werden. So erledigen sich offenbar diese beiden Punkte auf einmal, wie auch S. 5—7 auseinandergesetzt ist. Daß aber trotzdem die Dissertation äußerlich in zwei Hauptteile zerfällt, hat einen andern Grund. Um nämlich zu sehen, inwieweit eine Form verschiedene Bedeutungen bezeichnet, war vorher zu zeigen, wann denn die Vorstellung, wo?, woher?, wohin? vorliegt, welche Unterarten man bei jeder derselben im einzelnen unterscheiden kann, und mit welchen Verben sie sich verbinden lassen. Dies sollte dargelegt werden in dem Teile, der die Überschrift trägt: *Qua ratione locativus, ablativus, accusativus loci* (entsprechend dem Ausdrucke der Vorstellung wo?, woher?, wohin?) *adhibeantur*. Dann folgt als zweiter und wichtigerer Abschnitt die Beantwortung der Frage: *Quemadmodum eodem sive adverbio sive casu variae locorum*

Wir teilen also danach ein und handeln:

A. von den Adverbien; B. von den Substantiven. Bei den Wörtern oder Wortklassen, die in der Regel oder doch sehr häufig präpositionslos verwandt werden, sind auch die mit Präpositionen verbundenen Formen herangezogen, um womöglich zu bestimmen, nach welchen Gesetzen in der Hinzufügung oder Weglassung der Präpositionen verfahren wurde. — Übrigens soll auch hier nur von den Ausdrücken gehandelt werden, mit denen die Römer wirklich eine lokale Vorstellung verbunden haben. Einige Ausnahmen werden sich von selbst rechtfertigen. — Zu den altlateinischen Schriftstellern rechne ich diejenigen, welche ihre Schriften alle oder doch zum größten Teile vor dem Jahre 75 v. Chr. veröffentlicht haben; ich folge darin Bell: *De locativi in prisca Latinitate vi atque usu*, *Vratislaviae* 1889. — Der in Klammern beigefügte Buchstabe π deutet an, daß Vollständigkeit in Anführung der Stellen erstrebt ist.

Ich zitiere nach folgenden Ausgaben:

T. Macci Plauti com. ex rec. G. Goetz et Fr. Schoell, Lips. 1883 ff. (Kleine Ausgabe). — P. Terentii comoediae. Ed. Fr. Umpfenbach, Berol. 1870. — Scaenicae poeseos Romanorum fragmenta. Ed. O. Ribbeck, Lips. 1897 (Kleine Ausgabe). — Fragmenta poetarum Latinorum. Collegit et emendavit Aem. Baehrens, Lips. 1886. — CIL I. Ed. Th. Mommsen. — M. Porci Catonis De agricultura liber. Recognovit H. Keil, Lips. 1895 (Kleine Ausgabe), die Zahlen beziehen sich auf die Seiten und Zeilen. — M. Catonis praeter librum de re rustica quae exstant. Ed. Henr. Jordan, Lips. 1860 (die Zahlen verweisen auf die Seiten und Zeilen). — Veterum historicorum Romanorum relliquiae. Disp. rec. praef. est H. Peter, Lips. 1870 (die Zahlen verweisen auf die Fragmente). — Oratorum Romanorum fragmenta. Collegit et illustravit Henr. Meyerus, Turici 1832 (die Zahlen verweisen auf die Seiten). — Fontes iuris Romani antiqui. Ed. C. G. Bruns, Tubingae 1879. — Jurisprudentiae antehadrianae fragmenta. Ed. Bremer, Lips. 1896.

Die über unsere Frage bereits vorhandene Literatur ist, soweit sie mir zugänglich war, vollständig aufgeführt D, S. 3 f.

---

rationes significentur. Hierbei war allerdings eine vollständige Anführung der im Altlateinischen sich findenden Adverbien nicht zu umgehen, aber sie war nicht Zweck; die Substantive sind keineswegs vollständig aufgeführt, sondern nur insoweit, als sie, in einem bestimmten Kasus stehend, eine diesem Kasus ursprünglich fremde Bedeutung ausdrücken. Der Gang der ganzen Untersuchung gestaltete sich dabei freilich etwas verwickelt, aber sollte man geneigt sein, dieses zu tadeln, so weise man nach, wie es sich einfacher hätte machen lassen. Kann man das aber nicht, so nehme man die etwas unübersichtliche Anordnung als unvermeidlich hin und entschuldige es damit auch, wenn in dem hier vorliegenden Teile sich einiges aus der Dissertation wieder abgedruckt findet.

Die im Altlatein. präpositionslos zur Ortsbezeichnung verwandten Adverbien und Substantive.

Die verschiedenen Formen der einzelnen Adverbia und Kasus können im folgenden unberücksichtigt bleiben. Über die Form der Kasus habe ich selber das Nötige in der Dissertation gesagt, über die der Adverbien vergleiche man Neue-Wagner, Formenlehre 2[3].

I. Adverbien (π).

1. Ableitungen von pronominalen Stämmen:

hic, *hinc*, *huc*, *hac*: Cas. 971, Andr. 977, Enn. ann. 173 (Macr. VI 1, 19);

istic, *istinc*, *istuc*, *istac*: Trin. 383, Enn. trag. 226 (Cic. nat. deor. III 25, 65);

illic, *illinc*, *illuc*, *illac*: Cas. 968. Eun. 105;

ibi, *inde*, *eo*, *ea*: Rud. 178, Cat. RR 38 (27);

ibidem, *indidem*, *eodem*, *eadem*: Pers. 445, Stich. 452;

alibi, *aliunde*, *alio*, *alia*: Rud. 10 (π);

ubi, *unde*, *quo*, *qua*: Men. 237, Enn. ann. 176 (Macr. I 4, 17);

ubi ubi: As. 287, Cas. 722; *unde unde*: Ps. 106; *quoquo*: Aul. 448, 504, Phorm. 551, *quaqua*: Epid. 673, Mil. 92;

ubique: Ein sicheres Beispiel fehlt, siehe Luc. 805 (Non. 223, 25); *undique*: Most. 685, Enn. trag. 254 (Non. 183, 14); *quoque* findet sich nur in der Verbindung *quoqueversus*; CIL I 577 I 19, II 6; *quaque* nur in der Verbindung *usque quaque*: Most 766, Afran. 198 (Non. 518, 6);

ubicumque: Bach. 252, Ps. 579, Heaut. 575, Trag. inc. inc. 92 (Cic. Tusc. V 37, 108); *undecumque* findet sich nicht; *quocumque*: Hec. 858; *quacumque*: Tog. Afran. 178 (Non. 147, 1, Prisc. 8, 17 838 P) durch Konjektur (π);

ubivis: Hec. 284, Acc. 434 (Non. 219, 1); *quovis*: Acc. 599 (Non. 185, 6); *undevis* und *quavis* finden sich nicht.

Die Zusammensetzungen mit *libet* sind noch nicht zu einer starren Einheit verschmolzen. *Qua lubet* z. B. Aul. 647 *Tempta qua lubet.* — *Ubinam*: As. 328, Trin. 1079; *undenam* findet sich nicht; *quonam*: Trin. 1077, Pac. 134 (Non. 38, 31, codd. *quoniam*); *quanam*: Ad. 577 *Ibi angiportum propter est — Quanam?* So Fleckeisen richtig; A *quonam*, die andern *quodnam* (π). — *Utrubi* (π): Pall. Naev. 81 (Char. II 198 P), Cat. Iord. 54 (5) (ebenda), Stich. 696,

750 (codd. *utrumubi*, corr. Ritschl); *utrinde* (π): Cat. Iord. 54 (5); *utro* und *utra* finden sich nicht.

Utrobique (π): Cist. 688, Mil. 466; *utrimque* Amph. 111, 219, ö.; *utroque* (π): Stich. 452; *utraque* findet sich nicht.

Neutrubi (π): Aul. 233; *neutrinde*, *neutro*, *neutra* finden sich nicht. — *Sicubi*: Cat. RR 77 (20), 16 (26); *sicunde* und *siquo* finden sich nicht; *siqua* ist vielleicht lokal zu fassen Aul. 301, Cist. 182, Atell. Pomp. 114 (Non. 17, 1), Cat. RR 36 (18). — *Necubi* und *necunde* finden sich nicht; *nequo*: Rud. 777, Cat. RR 14 (27), 70 (28), ö.; *nequa* (π): Ad. 626 *Fieri potis est ut nequa exeat*; vielleicht modal.

Usquam; *quoquam*: Amph. 272, Hec. 565, Cat. RR 49 (4); *quaquam* (π): Atell. Pomp. 186 (Char. II 192 P) *Negas nuptam quaquam*, cod. *quamqua*, vielleicht modal; Cist. 475 *si a .... quaquam .... Al .... s*; mehr ist nicht zu entziffern. — *Uspiam*: Aul. 620, Ad. 27; *quopiam*: Most. 966, Eun. 462. — *Nusquam*; *nequoquam* (π): Most. 562 (codd. *nec quoquam*); *nequaquam* findet sich nicht lokal. *Nuspiam*, *nequopiam*, *quapiam*, *nequapiam* finden sich überhaupt nicht.

Alicubi, *alicunde*, *aliquo*, *aliqua*: Mil. 221, Ad. 283.

2. Andere Adverbia auf -*ā*:

Contra: Curc. 162, Mil. 3, Trag. Acc. 541 (Non. 512, 12), Cat. RR 24 (15). — *Supra*: CIL I 198, 24; 196, 25, 29, Cat. RR 23 (12); *circum supraque* (π): Pac. 86 (Varr. LL V 17). — *Infra* (π): Cat. RR 65 (21), CIL I 1166, 2. — (*Circum*)*circa* (π): Aul. 467. — *Dextera*: Amph. 333, 243, Cat. RR 28 (24). — *Sinistra*: Cat. RR 28 (24), 84 (15), 84 (22). — *Una*: Most. 277, Ps. 62, As. 239, 586. — *Recta*: Amph. 1042, Mil. 491, Eun. 87, Tog. Afran. 107 (Non. 376, 6). — *Iuxta* (π): Cl. Quadr. 57 (Gell. II 2, 13).

Die Adverbia auf -*ā* fungieren meist als ablativi viae. Wir werden darauf an der betreffenden Stelle bei den Substantiven eben kurz zurückkommen.

3. Adverbia, gebildet mit dem Suffix -*tro*:

Intro. — *Retro*: Enn. Sot. fragm. 535 (Censor. 70 H), Heaut. 903, Luc. 728 (Non. 326, 32). — *Ultro* lokal (π): Amph. 320, Capt. 551, Cas. 459, Rud. 829, Most. 607 *Ultro te*, (*Vetro te* P, *uno* ... A). *Porro*: Rud. 1034. — *Ultro citroque* (π): Cat. RR 33 (8), Cat. orig. 95 (Gell. VI, 3). — *Retro citroque* (π): Trag. Pac. 334 (Fest.) *Rapide retro citroque percito aestu praecipitem ratem reci-*

procare. So Ribbeck, der Kodex hat: *Rapido reciproco percito angusto citare rectem*; Hermann: *ultro citroque.*

4. Adverbia, gebildet mit dem Suffix *-tus*:

Intus. — *Subtus* (π): Cat. RR 41 (21), 62 (21), 80 (13). — *Penitus* lokal (π): Trag. Pac. 99 (Fest. 343 M), Acc. 401 (Cic. nat. deor. II 35, 89), Acc. 62 (Non. 187, 25); Trag. inc. inc. 154 (Cic. de off. II 4, 13), vielleicht auch Nin. Crass. 2 (Prisc. I 502). — Außerdem ist vielleicht lokal zu nehmen *divinitus* Amph. 1105, Curc. 248, Enn. ann. 8 (Varr. LL V 59).

5. Erstarrte Kasus von Substantiven:

Foris und *foras.*

Die Präposition ist einmal überliefert: Enn. trag. 139 (Non. 353, 14) *Hector vi summa armatos educit* [*in*] *foras*, aber schon Mercer hat verbessert *educit foras.* — An einer Stelle, nämlich Most. 405 *Hasce ego aedis occludam hinc foris*, muß *foris* ablativische Bedeutung haben, es kann diese deshalb auch haben As. 319 *Ne quaeram foris*; Aul. 358 *Ne quaeras foris*; Bacch. 648 *Ut domo sumeret neu foris quaereret*; Cist. 203 *Ni foris quaeram*; Mil. 347 *Nec rogo utendo foris* sc. *oculos* (so AB, CD *foras*); 638 *Ne quaeras foris.* Die Verben des Fragens und Suchens konstruiert nämlich Plautus ebensowohl mit dem Ablativ wie dem Lokativ[1]).

6. Adverbia, gebildet durch eine Präposition und den Kasus eines Nomens, doch so, daß beide zu einer Einheit verschmolzen sind:

Obviam. — *Intervias* (π): Aul. 379, Poen. 1162, Eun. 629, Pall. Turp. 196 (Non. 538, 8). — *Coram*: Trin. 580, Ad. 269, Phorm. 914, Andr. 900, CIL I 199, 4. — *Cominus* (π): Corn. Sis. Mil. 1 (Char. II 175 P 194 K). — *Eminus* (π): Naev. pall. 34 (Non. 462, 32) *Audiebam hoc mi eminus*, '*hoc mi ennius*' codd., Coel. Antip. 44 (Non. 89), Corn. Sis. 21 (Non. 555). — *Ilico.* — *Sublimen*: As. 867, Men. 992; Ad. 316. — Hieran schließt sich passend *peregre/i.*

---

1) Ich halte *foras* für den Akkusativ und *foris* formell für den Dativ-Ablativ eines *a*-Stammes (nach der ersten Deklination, vgl. griech. θύρα). Funaioli (Rezension S. 10 und Arch. f. l. L. 13, 324) sieht in *-is* eine Nebenform von *-ibus*, also den Kasus eines Substantives nach der dritten, kann aber zum Beweise nur Beispiele aus dem Spätlateinischen anführen (*Sardis* neben *Sardibus*, *Trallis* neben *Trallibus*), die aber doch nichts beweisen für die alten Formen *foras* und *foris*.

Die beiden Formen *peregri* und *peregre* halte ich für nur in der Schrift verschieden, dagegen dem Ursprunge, und wenigstens bei den Alten, auch der Bedeutung nach für identisch. Ich sehe in dem *peregre/i* den Lokativ von *ager*, dessen Endvokal lautlich zwischen *e* und *i* stand und deshalb bald durch *e*, bald durch *i* dargestellt wurde, mit Vorsetzung von *per*, das hier nicht als Präposition, sondern noch als Adverbium zu nehmen ist, aber nicht, wie Skutsch (Jahrb. f. Philol. Supplem. 27, 97) meint, in der Bedeutung 'über — hinaus', denn diese hat *per* nach Ausweis der Lexika nicht, sondern einfach in der Bedeutung 'über — hin'. So scheint es sich am einfachsten zu erklären, daß das Wort auf die Frage wo?, woher? und wohin? antwortet, wofür sich Analogien finden in den Zusammensetzungen *eminus*, *obviam*, *coram*, während die einfachen Kasus immer nur auf bestimmte Fragen antworten und namentlich der Lokativ sonst nie auf die Frage wohin? steht. In *peregre/i* aber empfand das Sprachgefühl eben infolge der Zusammensetzung mit dem *per* keinen Lokativ mehr; man vergleiche unser 'über Land'. Die Präposition ist bei *peregre* nirgends überliefert, denn Pl. Caec. fragm. VI *in peregre* erklärt Leo ohne Zweifel richtig = *isne peregre*. Überliefert ist Charisius 212 *in peregre est*, aber Char. will ein Beispiel anführen für den Gebrauch des Wortes auf die Frage wohin? Das *est* ist also mit Leo zu tilgen.

7. Andere Adverbia, deren erster Bestandteil eine Präposition ist:

Exadvorsum: Bacch. 835, Phorm. 87, Cat. RR 24 (26). — *Advorsum*: Mil. 169, Men. 437, Amph. 675. — *Sursum*: CIL I 199, Cat. RR 83 (9). — *Seorsum*: Epid. 402, Capt. 710. — *Deorsum*: Aul. 708, Rud. 179. — *Rursum*: Capt. 128. — *Prorsum*: Mil. 1193, Pers. 675, Hec. 315 *Cursari rursum prorsum.*

Inibi (π): Pers. 125 *Marsuppium habet, inibi paullum praesidi*; Cat. RR 24 (23) *Prelum longum P XXV, inibi lingulam P II S* (*facito*); 25 (4) *Fundamenta facito alta P V, inibi lapides silices.* — *Interibi* (π): CIL I 196, 20 *Neve inter ibei* (*in sacris*) *virei plous duobus, mulieres plous tribus arfuisse velent.* — *Insuper* (π): CIL I 577 I 18, Cat. RR 25 (14), (20), 85 (27), Cass. Hem. 37 (Plin. Nat. hist. XIII 84), Enn. ann. 290 (Macr. VI 1, 24), Cat. RR 86 (1), 38 (10), 38 (11), 50 (24), 61 (5), 61 (16), 84 (13). — *Adeo* findet sich nur einmal rein lokal, und zwar in der Verbindung *usque adeo*: Cat. RR 38 (6) *Librum ad librum vorsum facito, artito usque*

adeo quo praeacueris. — *Sublime*: Trag. Naev. 30 (Non. 6, 17), Acc. 390 (Non. 17, 11, Cic. Tusc. II 10, 23), Acc. 396 (Cic. nat. deor. II 35, 89). — *Sublimiter* (π): Cat. RR 48 (19), 48 (23), 49 (1), 49 (2). Vielleicht sind diese beiden Adverbia mehr modal als lokal zu nehmen. — *Protinam*: Curc. 363, Phorm. 190, Pall. Naev. 35 (Non. 376, 12). — *Protinus* lokal (π): Corn. Sis. 6 (Non. 376), id. 51 (ibid), id. 56 (Non. 471), Orat. Scip. Afric. Mai. (pg. 6, Gell. IV, 18). — *Procul.* — *Prope.* — *Propinque* (π): Truc. 498, 575. — *Propter* (π): Ad. 576, Cat. RR 76 (6), Cat. orig. 71 (Probus zu Verg. buc. pg. 4 K). — *Propius.* — *Proxume* (π): CIL I 202 II 40, Bacch. 205 *Proxume viciniae habitat.* So C und Charisius, die andern *proxumae viciniae*; Aul. 236. — *Susque deque* (π): Amph. 885, Luc. 79 (Gell. XVI 9, 3); an beiden Stellen fast modal.

8. Adverbia mit der Partikel *secus*:

Utrimque secus (π): Cat. RR 27 (19), 27 (23), 27 (28). *Altrinsecus* (π): Merc. 977, Mil. 446, Ps. 357 (*altrim secus*), 862, Rud. 1158. — *Intrinsecus* (π): Cat. RR 28 (3), 77 (1). — *Extrinsecus* (π): Cat. RR 27 (25), 36 (17), 56 (5). —

9. Adverbia, gebildet, indem zur Verdeutlichung die Partikel *versus* an eine Form gefügt wurde, die schon für sich allein als Adverbium im Gebrauch war:

Aliovorsum, aliquovorsum, altrovorsum, dextrovorsum, horsum, illorsum, introvorsus, istorsum, pone versum, quorsum, quoque versus, quoquovorsum, retrovorsum, utroque vorsum; — *sursum vorsum*; Capt. 656, Cat. RR 32 (20), CIL I 199; *deorsum versus*: Cat. RR 78 (25), Claud. Quadr. 85 (Gell. IX 1, 1); *rursum vorsum*: Epid. 247. — Näheres über diese Adverbien siehe bei Neue 2[3], 744 ff.

10. Einzelheiten:

Iuxtim (π): Liv. Andr. 11 (Baehr. Non. 127, 30). — *Pone* (π): Phorm. 862, Enn. ann. 169 (Fest. 356, Paul. 357), Luc. 292 (Non. 552, 31) *Pone paludatus stabat rorarius velox.* Doch ist vielleicht mit Luc. Müller (Luc. X, 9) zu schreiben: *pone paludatos.* Cat. Iord. 35, 10 (Char. II 191 P 214 K). — *Circum*: Most. 348, Ps. 899, Trag. Acc. 571 (Non. 463), ö. — *Prae*, nur in den Verbindungen *i prae* und *abi prae*: Cist. 773, Curc. 487, Andr. 171, Amph. 542, Ad. 166, ö. — *Secundum* (π): Amph. 551 *I tu secundum.* Dagegen ist es Präposition: Stich. 453 *Ite hac secundum vos me* (A *vosmet*). — *Quapropter* vielleicht lokal: Enn. frgm. 465 (Gell. IV 7), *Qua propter Hannibalis copias considerant.* — *Longe.* — *Longinque* (π): Enn. trag. 64. — *Longule*: Men. 64,

Rud. 265, Heaut. 239. — *Perlonge* (π): Eun. 609. — *Longius.* — *Longissume*: Capt. 271, Men. 834. — *Usque* ist nirgends lokal zu nehmen; es hebt überall lediglich den Begriff des Wortes hervor, dem es beigefügt ist, und verstärkt diesen. — *Usque quaque* vertritt die Stelle von *ubique*: Most. 766, Rud. 1294, Afran. 198 (Non. 518, 6).

Überschaut man diese Adverbien, so ergibt sich, daß zur Bezeichnung des Ortes sehr selten im Altlateinischen eine Präposition einem Adverbium vorgesetzt ist. Es finden sich im ganzen folgende Beispiele: *inibi*, einmal bei Plautus, zweimal bei Cato (RR); *inter ibei*, einmal im SC de Bacch.; (*usque*) *adeo*, einmal bei Cato (RR), *insuper*, zehnmal bei Cato (RR), einmal bei Cass. Hemina, einmal im CIL, einmal bei Ennius (ann. 290). Dagegen gibt es kein einziges sicheres Beispiel dafür, daß so eine Postposition einem Ortsadverbium angefügt wäre (*quapropter*). Daß es aber mit dieser Sache einst und zwar nicht lange vor dem Beginn unserer literarischen Überlieferung sich anders verhielt, das beweisen nicht nur jene noch vorhandenen Spuren, sondern auch Redensarten wie *adhuc locorum*, *interea loci* u. a. Es gab also eine Zeit, in der der Sprachgebrauch in der Hinzufügung der 'Präpositionen' zu den Ortsadverbien schwankte, und die Sprache hat hieraus Kapital geschlagen, indem sie gemeinhin lokal nur die einfachen Adverbien gebrauchte, während sie die zusammengesetzten auf den temporalen und modalen Gebrauch beschränkte. Obgleich also die zusammengesetzten Formen hin und wieder lokal stehen, und im weiteren Umfange die einfachen temporal und modal, so gilt doch, wo einfache Formen neben den zusammengesetzten vorhanden sind, im großen und ganzen die Regel: Die einfachen Adverbien werden vom Orte, die zusammengesetzten von der Zeit und der Art und Weise gebraucht.

II. Substantiva.

A. Nomina appellativa.

1. Vorbemerkung.

Bei den mit einer Präposition zusammengesetzten Verben wird die Präposition bald beim Nomen nicht wiederholt, bald wiederholt. Doch auch im ersteren Falle kann nicht die Rede sein von einer präpositionslosen Ortsbezeichnung, vielmehr hängt

der Kasus von der im Verbum steckenden Präposition ab. Es wird deshalb genügen, einige Beispiele anzuführen. — Die von den zusammengesetzten Verben abhängigen Dative bleiben aus demselben Grunde unberücksichtigt.

Amph. 207 *Abituros agro*; Hec. 411 *Ea* (*muliere*) *me abstinuisse*; Tog. Tit. 45 *Aedibus absterrui*; Most. 900 *Maxumam his qui iniuriam foribus defendit*; Trag. Liv. Andr. 14 *Temploque hanc deducitis*; Most. 597 *Nequo abeat foras urbe exulatum*; Ps. 317 *Aut terra aut mari aliquonde evolvam*; Phorm. 843 *Nos exonerastis metu*; Trag. Naev. 9 *Exigor patria*; Acc. 334 *Regno exturbatus*; 593 *Ecfer te, elimina urbe*; Cass. Hem. 17 *Agro publico eiecti sunt*; Antip. 41 *Navibus atque scaphis egrediuntur*; Corn. Sis. 125 *Marius ostio Liris evehitur*. — Amph. 423 *Ingressust viam*; As. 54 *Rectam instas viam*; Capt. 547 *Ne tu quod istic fabuletur auris inmittas tuas*; Cas. 307 *Gladium faciam culcitam eumque incumbam*; Merc. 14 *Sed eam ut sim implicatus dicam*; Trin. 131 *Quos locos adisti*; Truc. 762 *Post id ego te manum iniciam*; Hec. 418 *Ingressus mare*; Ad. 913 *Ineo gratiam*; Enn. ann. 341; Luc. 79; Trag. Naev. 62; Pac. 310; Acc. 509; 598; Cl. Quadr. 12; 294; Merc. 334; Antip. 41; Ad. 302 *Tot res circumvallant se*.

Der bloße Ablativ statt *in* mit dem Ablativ findet sich so nicht, auch der stellvertretende Dativ ist sehr selten, bei Plautus gibt es kein Beispiel dafür; die Wiederholung der Präposition ist durchaus Regel. Siehe Ulrich: *De verborum compositorum quae exstant apud Plautum structura*. Halle 1880. Öfter aber ist so der Ablativ mit einer Partikel verbunden, die in gleicher Bedeutung als Präposition nicht mehr gebräuchlich war. Beispiele (π): Amph. 216 *Castris producit exercitum*; As. 515 *Quom illo quem amo prohibeor*; 831 *Pietas pater oculis dolorem prohibet*; Capt. 493 *Quo nos victu ac vita prohibeant*; Cist. 305 *Prohibet divitiis maxumis dote altili atque opima*; Mil. 700 *Me uxore prohibent*; Pall. Turp. 91 (Non. 363, 14) *Patria protelatum esse*; Tog. Afran. 313 (Don. in Ter. Ad. III 4, 34) *Domo atque nostra familia protruditur* (cod. *provenditur*); Cato RR 14 (24) *Facilius malo et alienis prohibebit*[1]). Amph. 239 *Nec recedit loco*; Merc. 73 *Postquam recesset vita patrio corpore*; Enn. ann. 324 (Fest. 282, 285) *Impetus ut longe mediis regionibus restat*; Enn. trag. 312 (Cic.

1) Ein Ablativus instrumenti dagegen liegt vor Luc. 84 (Non. 217, 14) *Non peperit, verum postica parte profudit*.

Tusc. I 44, 107, Non. 405, 3) *Ubi corpus requiescat malis*; vielleicht auch Bacch. 631:

His foribus atque hac ....
Reppuli, reieci hominem.

Ritschl ergänzte hinter *hac* ein *mulieri*; Leo *platea abegi*. — Acc. 511 (Non. 357, 13) *Ore obscena dicta segregent*; doch findet sich einmal, im Carm. Nel. 6 *Se caelo cedens aurora obstinet suum patrem*; vgl. Naev. bell. Poin. 3 *In auream molabant victimam* (Prob. zu Verg. ecl. VI, 31 und Fest. 190). — Phorm. 722 *Nos nostro officio non disgressos esse*; Luc. 553 (Non. 284, 28) *Tamen aut verruca aut cicatrix medio papulae differunt*. So nach Lachmann, die Hddschr. haben *medius*; Corn. Sis. 93 (Non. 91) *Legati nocte oppido digressi*. — Enn. ann. 223 (Non. 110, 7) *Summotus regno famul ut velut infimus esset*. So Baehr; die Hddschr. *summo*; Acc. 483 (Fest. 78 M.) *Classis aditu occluditur*. So bei Ribbeck, die Hddschr. meist *aditocluditur*. Vielleicht ist auch als Ablativ zu nehmen Mil. 1242 *Prohibendam mortem mulieri video*, vgl. jedoch Cat. RR 15 (26) *Scabiem pecori et iumentis caveto*.

2. Einzelne Nomina.

a) Nomina, von denen mehrere Kasus präpositionslos verwandt wurden.

α) *Rus*.

Vgl. Guil. Görbig: *Nominum quibus loca significantur usus Plautinus exponitur et cum Terentiano comparatur*. Hallenser Dissert. 1883; P. Langen: Beiträge zur Kritik des Plautus, Leipz. 1880. Das Wort *rus* verwendet zur Ortsbezeichnung den Lokativ, Ablativ, Akkusativ Singular stets präpositionslos, wenn diese Kasus nicht mit einem Attribut verbunden sind. Es findet sich (π): lokativisch: Aul. 506, Bacch. 365, Capt. 84, Cas. 99, 105 (vielleicht liegt hier Dativ vor), 110, 126 (Leo *ervi*), 129, 781, Cist. 225/6, Merc. 273, 509, 543, 686, 760, 766, 924, Most. 4, 7, 19, 35, 799, Trin. 166, Truc. 277, 914, Phorm. 250, 363, Hec. 215, Ad. 45, 95, 401, 542, Tog. Tit. 60/61 (Char. I 115 P), 175 (Fest. 215 M), Cat. RR 14 (10); ablativisch: As. 341, Merc. 586, 705, 807, 810, 814, Most. 1076, Truc. 669, 693, 694, Eun. 611, 967, Hec. 190; im Akkusativ auf die Frage wohin?: As. 342, Bacch. 899, Capt. 78, Cas. 103, 109, 420 (nach der Emendation von P. Langen; überliefert ist *ruri*), 438, 485, 487,

783, Men. 63, Merc. 68, 656, 667, 668, 711, 804, Most. 8, 66, 74, 83, 929, 1044, Ps. 549, Truc. 285, 645, Vid. 21 *Operarium te velle ru⟨s condu⟩c⟨ere⟩*; Eun. 187, 216, 533, 629, Hec. 175, 224, 586, 589, 610, 629, Ad. 401, 433, 437, 518, 560, 840; Pall. Turp. 77 (Non. 526, 1), 83 (Non. 186, 8), Tog. Titin. 43 (Non. 406, 20), 176 (Fest. 210), Afran. 48 (Non. 475, 20, codd. *brusire*, corr. Guilelmus).

Einmal steht der Ablativ mit einer Präposition: Eun. 971 *Ex meo propinquo rure hoc capio commodi.* Doch hat *rus* hier die Bedeutung von *praedium* und ist außerdem von einem Attribut begleitet. Im übrigen sind die Formen *ruri*, *rure*, *rus* fast zu Adverbien geworden. Der Objektsakkusativ *rus* bezeichnet bei Plautus Most. 16, Truc. 269, 280 das plumpe Landleben im Gegensatz zur geschliffenen Urbanität. — Den Plural soll Cato gebraucht haben; es heißt nämlich bei Servius zu Verg. georg. II 412 *Laudato ingentia rura, exiguum coles*: '*Hoc etiam Cato ait in libris ad filium*'; die Form findet sich aber nicht mehr. Über die Schreibung und Unterscheidung des Lokatives *ruri* und des Ablatives *rure* habe ich ausführlich gehandelt D. S. 25 ff.

β) *Vicinia.*

Vgl. Görbig a. a. O. S. 8 ff. Die Belegstellen sind (π): Rud. 613 *Sed quid hic in Veneris fano meae viciniae Clamoris oritur. Meae viciniae* fehlt in den Handschriften, wird aber ergänzt aus den membranae des Turnèbe. — Bacch. 205 *Ut istuc est lepidum*; *proxume viciniae Habitat.* So Charisius und C, A fehlt, B *proxumae viciniẹ*, doch ist zwischen den beiden Wörtern etwas ausgekratzt, D *proxumẹ vicinẹ*, FZ *proxume vicine.* — Mil. 273 *Certe edepol scio me vidisse hic proxumae viciniae-quaerere.* So A; B C D *pròxumẹ.* — Phorm. 95 *Modo quandam vidi virginem hic viciniae.* Charis. 95: *hic viciniae Ter. in Hec.*; Don. ed. pr. *huic vicine*, *hoc in loco*, *cuius ad locum hinc viciniam*; *huic* B D E F G, *hi͂c* C P, corr. $C_2 P_2$. In dem *huic* liegt wohl ein Schreibfehler vor, es steht für *hinc*, und das ist für das ursprüngliche *hic* eingedrungen infolge der häufig vorkommenden Formeln *civis hinc* und ähnlicher. — Aul. 390 *Aulam maiorem si potes vicinia Pete.* So die Hddschr., A fehlt, die ed. minor *pote ex*, ebenso Leo. — Most. 1062 *Sed quid hoc est quod foris concrepuit proxuma vicinia.* — Andr. 70 *Ex Andro commigravit huc viciniae.* A fehlt; B C D E G P *huic*; C *vicinia*°, corr. C_2; Non. 499

Dativus pro accusativo: *Ter. in A.*: *Intera .... huic viciniae*; Prisc. II 187 *Casus pro casibus figurate*: *T. in A.*: *Ex .... huic viciniae* pro *in hanc viciniam*; Don. zu V. 78 u. Ad. IV 4, 9 *Ex .... huic viciniae.* Derselbe zu Phorm. II 3, 21 *In malam crucem adverbialiter ut huc viciniae.* So in der ed. Ven., in der ed. princeps fehlt der Satz; Donat zu dieser Stelle: *Huic viciniae, legitur et viciniā.* So der Par., die ed. pr. *vicinia.*

An keiner Stelle ist also die Präposition überliefert. Wollen wir aber ein richtiges Urteil gewinnen, so sind zunächst beiseite zu lassen Rud. 613, Mil. 273, Phorm. 95, (Andr. 70). Dort kann nämlich *viciniae* auch Genitiv sein. In den übrigen läßt sich die Präposition sehr leicht hinzufügen Most. 1062 (*proxuma a vicinia*), und das scheint sich fast zu empfehlen Aul. 390; denn die Formel *si pote* ist sehr häufig bei Plautus, und entspricht außerdem vielleicht dem Sinne besser. Nur in dem einen Verse Bacch. 205 läßt sich die Präposition nicht gut einschieben, man müßte schon, wollte man den Lokativ vermeiden, hinter *proxume* ein *hic* einfügen; denn einen Genitiv von *proxume* abhängig zu machen erscheint doch zu gewagt, wenigstens ist mir kein Beispiel dafür aus der alten Latinität bekannt geworden.

Die Frage aber, ob die präpositionslosen Formeln *proxumae viciniae* und *proxuma vicinia* etwas Anstößiges haben, ist zu verneinen. Freilich waren Plautus und Terenz im allgemeinen sehr sparsam in der Verwendung präpositionsloser Kasus, namentlich wenn das Substantiv noch ein Attribut bei sich hatte, zur Bezeichnung lokaler Verhältnisse. Hier jedoch haben wir Formeln, die in der Umgangssprache häufig gebraucht wurden und sich deshalb unverändert erhielten als Zeugen einer früheren Zeit, in der der präpositionslose Gebrauch der Kasus allgemeiner war. An die Umgangssprache aber lehnten sich die Komiker bekanntlich an. Übrigens empfand man die Wortverbindung *proxumae viciniae* und *proxuma vicinia* kaum als zusammengesetzt, sondern vielmehr als Bezeichnung eines Begriffes, ähnlich wie *meae domi* und dergleichen, worüber später. Die Präposition ist also nirgends einzufügen, auch nicht Aul. 390, denn die überlieferte Lesart ist verständlich und deshalb beizubehalten, obgleich immerhin die Lesart *si pote* mehr mit dem Plautinischen Sprachgebrauch übereinstimmen mag. (Man könnte auch an *si potis* denken, das sich statt *si pote* findet, aber eine Änderung ist nicht nötig.) Ob das *viciniae* Rud. 613, Mil. 273, Phorm. 95 Lokativ oder Genitiv

ist, muß ich unentschieden lassen. Bei Ter. Andr. 70 ist es natürlich Genitiv, denn die Alten haben den Lokativ nicht zur Bezeichnung der Vorstellung wohin? verwandt. Der Genitiv aber ist beizubehalten und nicht in *viciniam* zu ändern, weil sich nicht einsehen läßt, wie ein ursprüngliches *huc viciniam* zu *huic viciniae* geworden wäre, dagegen ein *huc viciniae* leicht zu *huic viciniae* wurde, da die Dichter der Augusteischen Zeit das Ziel der Bewegung gern durch den Dativ ausdrückten. Die Lesart *huc viciniam* endlich scheint ein römischer Philologe eingeschwärzt zu haben, verleitet durch das ziemlich häufige *hic viciniae*. — Ein sicheres Urteil läßt sich auch über diese Stelle nicht abgeben. Ich verwerfe also die Lesung Fleckeisens Andr. 70: *huc viciniam*, und möchte Bacch. 205 schreiben *proxume viciniae*, Aul. 390 aber *si potes vic.* oder, wenn durchaus die zweite Person vermieden werden soll, *si potis vic.* Zu demselben Resultate ist, z. T. von anderen Gesichtspunkten aus, auch Görbig gekommen.

γ) *Domus.*

Vgl. Görbig, S. 12 ff., Abraham: Studia Plautina, Jahrbücher für Philol. Suppl. 14 S. 127 ff.

Es finden sich Kasus des Singulares wie des Plurales, mit Präposition und ohne Präposition, mit Attribut und ohne Attribut.

1. Die Kasus des Singulares: a) Ohne Attribut und ohne Präposition. Dafür Belegstellen anzuführen, ist überflüssig.

b) Ohne Attribut mit Präposition (π): Aul. 105 *Discrucior animi, quia ab domo abeundum est mihi.* So P; A fehlt. — Ep. 681 *Num ab domo absum.* So P, A fehlt. — Stich. 523 *Nimiast voluptas si diu afueris a domo.* So nach Görbig in allen MSS, aber in A liest man heute *afueris domo.* — Enn. trag. 63 (Non. 402, 3) *Longinque ab domo bellum gerentes.* — Sonst ist in diesem Falle die Präposition nirgends überliefert, namentlich fehlt sie immer bei Terenz.

c) Ohne Präposition mit Attribut. Nichts beweisen folgende Stellen: Ep. 145 *Meam domum ne inbitas*; Merc. 831 *Hunc hodie postremum extollo mea domo patria pedem*; Phormio 425 *Aut quidem cum uxore hac ipsum prohibebo domo.* — Die Kasus können nämlich von der im Verbum steckenden Präposition abhängen. — Ein instrumentaler Ablativ liegt vor in CIL I 1009 *Tenebris tenentur Ditis aeterna domu.* — Außerdem aber finden sich rein lokal

folgende Verbindungen[1]) (π): *meae domi*: Aul. 432, Curc. 518, Epid. 499, 563, Mil. 158, 739, Most. 191; Hec. 257; Cat. Jord. 49(7) (Charis. 101 P, 126 K) *Domi meae saepe fuit.* — *domi suae*: Pers. 512, Truc. 530. — *domi nostrae*: Men. 359, Most. 874, Poen. 828. — *domum meam*: C. Gracch. 118 (Gell. XV 12), *Domum meam introivit.* (*Introire* ist nicht transitiv im Altlateinischen.) — *domum suam*: Amph. 663, Rud. 1252. — *domum nostram*: Acc. praet. 41 (Varr. VI 7, VII 72) *Nocte intempesta nostram devenit domum.* — *domum vostram*: Amph. 410. — *domum paternam*: Enn. trag. 281 (Cic. de orat. III 58, 217) *Quo nunc me vortam, quod iter incipiam ingredi, Domum paternamne an ad Peliae filias?*

d) Mit Attribut und mit Präposition: *in nostra domo*: Cas. 620, Ps. 84. — *in nostram domum*: Amph. 409 (*introeo*), Capt. 911, Trin. 382. — *in domo istac*: Curc. 208; *ex hac domu*: Mil. 126; *in hanc domum*: Eun. 365; *una in domo*: Ad. 747; *in patriam domum*: Stich. 507; *ad alienam domum*: Rud. 116; *in domum meretriciam*: Eun. 381; *in domo meretricia*: Eun. 960; Orat. Aem. Paull. 92: *Si adversi quid populo Romano immineret, id totum in meam domum familiamque converteretur* (Val. Max. V 10, 2); Cat. RR 64 (27): *Iupiter dapalis quod tibi fieri oportet in domo familia mea culignam dapi* . . .

e) Unsicher oder schwankend ist die Überlieferung in folgenden (π): Mil. 484. Hier hatte Ritschl einst geschrieben: *Eam modo nostrae offendi domi*; A hat *eam modo offendam*, P *ea domo offendi* oder *ostendi.* Ritschl hat auch Stich. 192 des Metrums wegen die Präposition eingefügt. Hier hat A *ni vere perierit, si cenassit domi*; P *ni vere perlerit* oder *nive repleverit domo.* — Stich. 590 f. *Et equidem simitu haud maligne vos invitassem domum Ad me, sed <mi>hi ipsi <do>mi meae nil est atque hoc scitis vos.* V. 591 fehlt in P, findet sich aber in A, die Ergänzungen sind von Studemund und Seyffert. — Truc. 262 *Sed volo scire quid debetur hic tibi in nostra domo*; so in A, P hat *nostrae domi*, danach Leo u. ed. min. — Enn. ann. 60 (Fest. 325) *Virgine nam sibi quisque domi Romanus havet sa.* Der Kodex hat *Virgines* — *habet sas*, und so muß schon Festus nach seinen eigenen Worten gelesen haben. Nehmen wir die Verbesserung *Virgine* — *havet sa* mit Baehrens an, so ist *domi* natürlich Genitiv. —

1) Die Belegstellen für Pl. und Ter. hat bereits Görbig vollständig gegeben. Es mag also genügen, diese kurz anzudeuten.

Enn. ann. 130 (Fest. 169) *Navus repertus homo, Graio patre, Graius domo rex.* So Baehrens nach Fruterius und Bergk, der Kodex hat *homo.* Es ist wohl *domi* vorzuziehen, vgl. Truc. 530, wenigstens weiß ich aus dem *Graius domo rex* nichts zu machen. — Liv. Andron. Od. 20 (Baehr., Char. 197 K) *Donicum videbis Me carpento vehentem en domum venisse.* So Baehr., überliefert ist *vehementem domum.* — Tit. 77 (Non. 102, 2) gehört nicht hierher.

2. Für den Plural finden sich folgende Beispiele (π): Poen. 814 *Domos abeamus nostras*; Enn. ann. 179 (Non. 385, 17) *Mox auferre domos* . . .; Cl. Quadr. 23 (Gell. XVII 2, 5) *Domus suas quemque ire iussit.* Die Präposition findet sich dabei nicht.

Der Lokativ *domui* findet sich in der alten Latinität nicht, also ist die Bemerkung Neue-Wagner II 650, *domi* sei der Lokativ eines *u*-Stammes und aus *domui* entstanden, irrig. Vielmehr ist *domus* wie das griechische δόμος ein *o*-Stamm und dann in die vierte Deklination übergetreten, hierauf endlich durch Analogie der Lokativ *domui* gebildet. Der Dativ *domui* findet sich Com. inc. inc. 53 (Char. V 252 P) *Qui te tutamen fore speraret familiae, domuique columen.* Der Genitiv *domi* findet sich nicht nur bei Pl. und Ter. (Görb. S. 17), sondern auch Caec. Stat. 284 *Decora domi* (bei Don. zu Ter. Eun. IV, 7, 45).

Über die Bedeutung des Wortes *domus* bemerkt Görbig: "*Apud Plautum verba habere et esse* (*cum dativo*) *saepe locativum domi adsciscunt, quo vis possessionis augeatur ita, ut domi fere idem significet quod nos dicimus* 'in Besitz, zur Verfügung', *Poen. 857 Quid est quod male sit tibi cui domi sit quod edit*; *Capt. 318, 581, Stich. 693, Trin. 733, Mil. 191—4. Similiter domi vel domo cum 'de me' iungitur vel pro 'me' ponitur cum significatione 'meo exemplo', ut Cas. 121, Cist. 204, Merc. 355, Amph. 637, Truc. 454. Apud Terentium hae locutiones non inveniuntur* (vergleiche jedoch *domi habuit unde disceret* Andr. 413)." Im übrigen können wir hinzufügen: auch bei den andern Autoren nicht. — Überhaupt haben die Alten mit den Worten *domi, domum, domos, domo* kaum die Vorstellung eines Gebäudes verbunden (diese wird durch *aedes* ausgedrückt), vielmehr sind es fast Adverbien und die Opposita entweder *foris, foras* oder *militiae, belli, peregri.* Sie entsprechen also ungefähr unserem 'heim, daheim'. Der Beweis für meine Behauptung ergibt sich zunächst aus den Stellen, wo *domi* oder *domo* bedeuten 'zur Verfügung, im Besitz'. Außerdem vergleiche

man folgende Stellen: Truc. 530 *Sed istae (ancillae) reginae domi suae fuerunt ambae*; Amph. 188 *Legiones reveniunt domum*; Epid. 206 *A legione omnes remissi sunt domum Thebis*; Amph. 207 *Se exercitum extemplo reducturum domum*; Bacch. 1071 *Domum reduco omnem integrum exercitum*; Capt. 197 *Domi fuistis credo liberi*; Men. 343; Mil. 1101; Pers. 685; Poen. 966; Ps. 1171; Trag. Enn. 188 (Gell. XIX 10, 11) *Neque domi neque militiae sumus*; Naev. pall. 93 (Char. II 189 P) *Domi patres patriam ut colatis potius quam peregri probra*. (Überliefert ist *domos*; *domi*: Buecheler und Müller.) As. 59 *domi duellique*; Enn. trag. 221 (Cic. fam. VII 6); Enn. trag. 78 (Cic. Tusc. III 9, 44); Enn. praet. 3 (Non. 471, 18); Cat. Iord. 47, 17 (Fest. 234); Sext. Turp. 97 (Non. 534, 7); Cat. orig. Iord. 15, 5 (Prob. zu Verg. buc. V 3); Cael. Antip. 45 (Non. 508). Hier sind die Opposita überall: *peregri*, *belli*, *militiae*. Daß aber auch sonst nicht an ein Gebäude zu denken ist, zeigen Stellen wie Ad. 908 *Atque hanc in horto maceriam iube dirui. Quantum potest, hac transfer, unam fac domum*; Mil. 121 *Hic postquam in aedis me ad se deduxit domum*. Damit hängt es denn zusammen, daß der Singular auch da erscheint, wo an mehrere verschiedene Heime zu denken ist. Der Plural findet sich in diesem Sinne im ganzen nur dreimal, sonst stets der Singular. Beispiele dafür: Stich. 29 *Nam viri nostri domo ut abierunt*; Afran. 107 (Non. 376, 6) *Domum digredimur*; Aul. 480; Epid. 206; Poen. 34; Rud. 302; Capt. 844; Curc. 298; Mil. 165; Most. 281; Poen. 21, 25, 26, 27, 29, 31, 35, 537; Ps. 211; Stich. 693; Pomp. 85 (Non. 474, 20 nach einer Konjektur); Cl. Quadr. 45 (Macrobius I 4, 18). Bei Ter. findet sich ein solches Beispiel nicht. — Für Plautus vgl. man jedoch auch Rud. 1252 *Sed cum inde suam quisque ibant divorsi domum*; Truc. 838 *Abite tu domum et tu autem domum*. — In der Annäherung dieser Formen an die Adverbien liegt offenbar auch der Grund dafür, daß sie sich nur mit bestimmten Präpositionen verbinden, nämlich mit *in*, *ad*, *a*, *ex* bei Plautus; bloß mit *in* bei Terenz; mit *in* und *ab* bei den anderen. Vergl. Görbig S. 16, der fortfährt: *Si connexus sententiarum alias praepositiones postulat, uterque poeta usurpat vocabulum aedes: Trin. 1011, Andr. IV, 4, 34*. Ähnlich Pomp. 33 (Non. 39, 1) *Eliminabo extra aedis coniugem* und Enn. trag. 215 (Non. 39, 1) *Te extra aedis eliminas*. Den Genitiv hat keiner der alten Autoren mit jenen Formen verbunden, doch liest man Enn. ann. 361 (Auson. technop. 13, 13) *Divom domus altisonum cael*. Dies alles war hier auseinander

zu setzen, weil die adverbiale Bedeutung von Einfluß auf die Auslassung der Präpositionen zu sein scheint. Die Präposition allerdings auch da zu tilgen, wo *domus* mit einem Attribut verbunden ist, geht offenbar nicht an, wohl aber möchte ich dieses mit Abraham gegen Görbig tun in den drei Plautinischen Beispielen Aul. 105, Epid. 681, Stich. 523, wo die Formen ohne Attribut teilweise mit einer Präposition überliefert sind. Enn. trag. 63 (Non. 402, 3) wird die Präposition indes wieder geschützt durch das *longinque*. — Abraham will die Präposition auch da tilgen, wo bei Plautus ein possessives Pronomen das Attribut ist, also Cas. 620, Ps. 84, Amph. 409, Capt. 911, Trin. 382. Mir erscheint es zu gewagt. — Zu dem Verse des Liv. Andron. 20 *Donicum videbis me carpento vehentem en domum venisse* gehört wahrscheinlich Hom. Od. VI 295 Εἰϲ ὅ κεν ἡμεῖϲ ἄϲτυδε ἔλθωμεν καὶ ἱκώμεθα δώματα πατρόϲ. Die Schreibung *vehentem en domum* statt des überlieferten *vehementem domum* ist also nur zu billigen, wenn man annimmt, daß ein Attribut wie *paternam* folgte. Eine Entscheidung über die andern Stellen, an denen die Überlieferung schwankend oder verderbt ist, erscheint für die Feststellung der Regel unnötig. Die Regel würde also lauten: Wenn das Wort *domus* im Altlateinischen ohne Attribut steht, so fehlt die Präposition, in der Verbindung mit einem Possessivpronomen wird die Präposition bald hinzugefügt, bald ausgelassen, in der Verbindung mit einem anderen attributiven Adjektiv steht die Präposition, doch hat Ennius einmal *domum paternam*, wobei aber nicht zu übersehen ist, daß die beiden Worte offenbar von altersher zu einem Begriffe vereinigt sind. Vergl. was über *vicinia* bemerkt ist.

Zusatz 1. Der Akk. *domum* steckt auch in der Verbindung *domuitio*, mag nun so zu schreiben sein oder *domumitio* oder *domum itio*, worüber zu entscheiden nicht zu unserer Aufgabe gehört. Die Schreibung *domum itio* scheint empfohlen zu werden durch die Art, wie Pl. die Verbalsubstantive auf *-io* gebraucht und konstruiert. Überliefert ist meist *domu(i)tio*. Es findet sich (π): Luc. 470 = Trag. inc. inc. 27 *Domutionis cupidi*; so die Hddschr., die Herausgeber *domum itionis*. — Trag. Pac. 171 *domutionem dedit*; so in den Hddschr. des Non. 96, 1, auch im Lemma; Herausg. *domum itionem*. — Acc. 172 *Ab domuitione arcere* (Non. 357, *domuitionem* ω). — Trag. inc. inc. 26 *Iam domum itionem reges* [*et*] *Atridae parant*. Überliefert ist (Rhet. ad Herenn. III 21, 34) zweimal *domi ultionem*.

Zusatz 2. Statt des Wortes *domus* hat Ennius auch *do* gebraucht: Ann. 362—364, vgl. Arch. f. l. L. II 475. 362 . . . *endo suam do* 363 . . .

namque suam do; 364... *in do ibam* [1]). Charis. 278 K sagt: *Syllabo ut e. s. d. pro domum*; Prob. 263 K hat *namque suam do* (= 363); Mar. Vict. VI 56 K: *endo sua duo*, d. h. *in sua domo*; Consent. V 388 K: *ut endo suam do*, nur daß die Hddschr. bieten *tetendit* statt *endo*. — Anstoß erregt nur 364 *in do ibam*; es ist wahrscheinlich zu schreiben *indo ibam* = *intro ibam*.

δ) *Humus*.

Es findet sich nur ein sicheres Beispiel Ter. Andr. 726 *Atque ante nostram ianuam appone. — Obsecro, humine?* (Görb. S. 18). Die Stellen Trag. Enn. 396 (Varr. LL V 23) *Cubitis pinsibant humum*, Pac. 351 (Mar. Vict. VI 77 K) *Tractate per aspera saxa et humum*; Lex de aqu. duct. aetat. inc. Bruns 44, 7 *Aqua quae humum accidit*, gehören offenbar nicht hierher. Bei Luc. 710 (Non. 175, 12) *Hic in stercore humi* kann Genitiv vorliegen, und Stich. 354 *Pinge humum* ist noch nicht genügend erklärt oder verbessert, doch zweifelt man nicht an einem Akkusativ des Objektes.

b) Nomina, von denen nur je ein Kasus präpositionslos verwandt wird.

α) Lokative.

1. *Duelli* (*belli*) und *militiae*. Vgl. Görbig S. 18.

Die eine wie die andere Form findet sich im Altlateinischen nur in Verbindung mit dem Lokativ *domi*; ich vermute deshalb, daß man sie zunächst nur in Verbindung mit diesem gebraucht und erst später aus der Verbindung losgelöst und selbständig verwandt hat. Beispiele (π): As. 559 *Quae domi duellique male fecisti*; Capt. 78 *Domi duellique duellatores optimi*; Ad. 495 *Una semper militiae et domi fuimus*; Enn. trag. 188 (Gell. XIX 10, 11) *Neque domi nunc nos neque militiae sumus*. — Es liegen also Genitive vor an folgenden Stellen: Heaut. 112 *Gloriam armis belli repperi*; Amph. 647; Epid. 442; Enn. ann. 299 (Paul. 144) *Labore nixi militiae*; Naev. 23 (Baehr.) *Bellique inertes*. Sonst steht *in bello*, z. B. CIL I 541 (ao. a. u. c. 609). *Quod in bello voverat*; Ad. 20, Enn. trag. 290; Sempr. As. 2.

2. *Terrae*.

Es findet sich nur ein einziges, dazu nicht ganz zweifelloses Beispiel, nämlich Enn. trag. 283 Non. 172, 20 und 504, 3) *Strata terrae lavere lacrumis vestem squalam et sordidam* (Ribbeck). Doch haben Ba und H 504 *terra*. Nonius muß *terrae* gelesen

1) So Bährens; nach Auson. technop. 13, 17.

haben, und so ist es auch wohl dem Enn. mit einigen Bedenken zuzuschreiben, obgleich sich sonst *sternere* öfter mit dem Ablativ verbindet[1], z. B. Acc. 557 (Non. 469, 31); Acc. pr. 25 (Cic. de div. I 22, 44).

β) Ablative.

1. *Terra marique.* Vgl. Görb. S. 18 f. Bei Plaut. findet sich nur ein Beispiel Poen. 105 *Mari te⟨rraque⟩ usque quaque quaeritat*; bei Ter. gar keines; bei anderen Orat. Lael. Sap. (97) *Ut nobis terra marique simul obsidionem facerent.* — Wenn die beiden Ablative nicht durch *que* verbunden sind, setzen Pl. und Ter. immer *in* hinzu: Merc. 197, Epid. 679 (Görbig). Dagegen heißt es Enn. trag. 87 (Cic. de div. I 31, 66 *Iamque mari magno classis cita texitur*; ann. 101 (Fest. 258) *Mari quaesentibus vitam*; Acc. trag. 333 (Non. 14, 27) ist überliefert *Nunc regno exturbatus mari . . .*, man kann ergänzen *erro*; CIL I 195 *Rem navebos marid consol primos ceset.*

2. *Totus* (π).

In Verbindung mit dem Adjektive *totus* steht im Altlateinischen das Substantiv im bloßen Ablativ nur bei den Verben der Bewegung: Cas. 631 *Omnes festinant intus totis aedibus*; Andr. 342 *Toto me oppido exanimatum quaerere*; Eun. 245 *Tota erras via.* Die Vorstellung der Bewegung liegt auch vor Merc. 51 *Conclamitare tota urbe et praedicere.* Liegt diese nicht vor, so steht *in*: Poen. 824 *Itaque in totis aedibus tenebrae*; Tog. Titin. 135 (Non. 95, 4) *Toto fit in foco de lignis mi dapalis cena*; Cato RR 81 (11) *Non possunt perspirare in toto corpore.* CIL I 532 liest man *p]raifectura tot[a.* Hieraus läßt sich natürlich nichts schließen.

3. *Locus* (π).

Der bloße Ablativ von *locus* findet sich in rein lokativer Bedeutung auf die Frage wo? im Altlateinischen sehr selten. An den meisten Stellen läßt er sich anders als lokativ fassen. Er steht a) temporal: Eun. 782 *Illuc est sapere ut hosce instruxit, ipse sibi cavet loco*; Cat. Iord. 77 (1) (Plin. nat. hist. XXIX, 7 14) *Dicam de istis Graecis suo loco.*

b) in einer Bedeutung, die ursprünglich dem indoger-

---

[1] Auch wenn man Enn. trag. 283 schreibt *terrae*, hat man hier doch noch keinen Lokativ auf die Frage wohin? anzunehmen, vielmehr liegt die Vorstellung wo? zugrunde, die sich ganz gut mit dem Verbum *sternere* verträgt, namentlich wenn dieses wie hier im Partizip Perfekt steht, also nicht 'zu Boden gestreckt', sondern 'am Boden ausgestreckt'.

manischen Instrumentalis eigentümlich war, dann aber auf den Ablativ überging, also komitativ oder instrumental: Luc. 144 *Si tam corpus loco validum ac regione maneret*; Orat. P. Corn. Scip. (Gell. II, 20) *In his regionibus excelsissimo locorum murum statuere aiebat*; Cat. RR 30 (14) *Iubeto suo quidquid loco condi.* Aus dem Instrumentalis hat sich auch der Ablat. absol. und der Abl. qualit. entwickelt, und so steht der bloße Ablativ von *locus*:

c) teils absolut, teils qualitativ: Most. 254 *Suon quidque locost?*; Ad. 343 *Peiore res loco non potis est esse quam in quo nunc sitast*; Volc. Sed. Baehr. 279 (10) (Gell. XV 24) *Nono loco esse facile facio Ennium*; Cat. Iord. 37 (18) (Front. ep. I 1, 109) *Videsis quo loco res publica siet*; Cat. RR 11 (5) (*Praedium sit*) *loco salubri*; vgl. kurz vorher *Ne calamitosum sit, solo bono*; 11 (15) *Instrumenti ne magni siet, loco bono siet*; 11 (19) *De omnibus agris optumoque loco iugera agri centum, vinea est prima, secundo loco hortus insignis, tertio — quarto — quinto — sexto — septimo — octavo — nono*; 16 (9) *Agrum quibus locis conseras, sic observari oportet*; ähnl. 3 (9), (11), 3 (12) *Salicta locis aquosis*; 18 (20) *Salicta locis aquosis, umectis, umbrosis, propter amnis ibi seri oportet*; 23 (11) *Loco salubri bono domino haec quae supra posita sunt, loco pestilenti pars quarta preti accedat*, vgl. 59 (19); 34 (8) *Quam minime herbosis locis serito.* Hierher kann man vielleicht auch rechnen Enn. ann. 255 (Fest. 325) *Quo res sapsa loco sese ostentatque iubetque*; denn der bloße Ablativ zur Angabe des Ortes, von dem aus jemand handelt, findet sich von keinem Substantiv sonst.

d) lokativ: Amph. 568 *Homo idem duobus locis ut simul sit*; Rud. 907 *Qui salsis locis incolit pisculentis.* Die Annahme eines Datives ist unstatthaft, denn Pl. setzt nie bei den mit *in* zusammengesetzten Verben den Dativ statt *in* mit dem Ablativ, vgl. Ulrich a.a.O.[1]). CIL I 1341 *Loco privato de sua pecunia faciendum curavit*; Corn. Sis. 76 (Non. 159) *Iumenta pecuda locis compluribus trepidare*; ibid. 99 (Non. 522) *Si res melioribus locis constitisset.* Also rein lokativ im ganzen nur an fünf sicheren Stellen. Man wird deshalb die zweifelhaften Stellen womöglich so verbessern müssen, daß der bloße Ablativ vermieden wird. Es sind folgende: Most. 673 *Non in loco emit perbono?* — *Immo in optimo*; so A, P

1) Ein Dativ dagegen, nicht ein Ablativ, liegt vor Enn. ann. 55 (Cic. de div. I 48, 107 *Praepetibus sese pulcrisque locis dant*, auch CIL I 34 *Is* <*loc*>*eis mandatus*, wenn so richtig ergänzt wird.

optimo. — Plaut. im Caecus (Charis. 199, 31) *Nil quicquam factumst nisi fabre, nec quicquamst positum sine loco.* Bei Charisius ist überliefert *luco,* Leo vermutet *nisi loco.* — Acc. trag. 54 (Non. 315, 10) *Sed ubi ad finem ventumst quo illum Fors exspectabat loco.* So Ribbeck, aber die Hddschr. haben alle *in quo.* Vielleicht ist zu lesen *Sed ubi a. f. ventumst in quo fors exspectabat loco Illum.* — Luc. 504 (Non. 498, 8) *Sibi misereantur sei ipsi vide, causa illorum ut superiore conlocavit se loco.* So Baehrens, die codd. *ne illorum causa superiore loco conlocavit,* außerdem *miserantur* und *si* statt *sibi.* Luc. Mueller XXVI 96 schreibt: *Si misereantur se ipsi vide, causam illorum superiore conlocavit ne loco.* Die Stelle ist mir unverständlich. — Cato RR 84 (22) *Locum subigere oportet bene qui habeat humorem aut loco crasso.* Keil will verbessern *locum crassum,* aber das überlieferte *loco crasso* ist wohl beizubehalten, und ein passendes Verbum zu ergänzen. Die Stelle gehörte dann unter c.

Der Ablativ *loco* ist vielleicht zu ergänzen bei folgendem (π): Ter. Hec. didasc. *Tertio* sc. *acta*; Eun. 530 *Non hercle veniam tertio*; Cat. RR 64 (23) *Ita postremo arato*; Coel. Ant. 59 (Gell. X 1, 3) *Tertio et quarto consul*; Cl. Quadr. 82 (ibid.) *Septimo consul.* — In den Dialogen findet sich *postremo* zur Einleitung des Schlußargumentes, so steht es As. 49, 238, Aul. 657, Bacch. 569, 615, Capt. 893, Cas. 376, 609, Cist. 483, 532, 706, Epid. 591, 708, Merc. 558, Mil. 1208, Most. 198, 882, Poen. 230, Stich. 53, Trin. 613, 662, 1160, Truc. 74, 156, fragm. 109; Andr. 521, Heaut. 113, 865, Eun. 196, 252, 521, Phorm. 301, 421, Hec. 511, Ad. 52, 123, 150, 347, 428, 952, 967, 977; Caec. Stat. 204 (Cic. nat. deor. III 29, 72); Trag. Acc. 70 (Non. 470, 11); — Atell. Nov. 3 (Non. 500, 28): *Licetne leno duo verbis? — Etiam primo et postremo.* Die Bedeutung ist immer temporal. — Dann findet sich instrumental: Enn. ann. 194, 8 (Gell. XII 4, 1) *Tutoque locaret, sc. bona et mala dicta.* — Endlich lokal: Most. 738 *Quaene subducta erat tuto in terra?*; Hec. 620 *Postremo nos iam fabulae sumus.* (Pl. in ähnlicher Bedeutung: Cist. 787 *postremo in comoedia,* Fleckeisen bei Terenz *fabula*). — Zweifelhaft sind noch: Mil. 969 *Sed quis east? — Senis huius uxor Periplecomeni — † proxumo*; Brix *in proximo,* und ohne Zweifel ist die Präposition *in* oder *ex* hinzuzufügen. Trag. Acc. 508 (Non. 213, 3) *Atque hanc postremo solis usuram cape.* So Ribbeck nach den Hddschr., Bergk besser *postremam,* vgl. Merc. 831, Andr. 322.

Dagegen steht der Ablativ mit der Präposition *in* an folgenden Stellen[1]: *In loco* = am rechten Ort, zur rechten Zeit Heaut. 538, 827, Ad. 216, 827, 994. — *In loco* mit dem Genitiv = an Stelle von Andr. 293, Heaut. 103. — *In loco* mit einem Adjektiv (oder Pronomen) Rud. 1185, Poen. 696, Men. 56, Ps. 1052 *Animus in tuto locost*, also in übertragener Bedeutung; Mil. 83, Pers. 632, Most. 643, Merc. 197 *In tuto loco*; Merc. 231. — Cistell. 697, Poen. 1166, Curc. 711, Amph. 699, Stich. 62 *In suo quicque loco nisi mihi situm suppellectilis*; Stich. 685; Curc. 467; Bacch. 1039 (in übertr. Bed.); Stich. 243; Pers. 843 (in übertr. Bed.); Ep. 81 (in übertr. Bed.); Rud. 575 (in übertr. Bed.). Bei Ter., immer in übertragener Bedeutung: Ad. 718; Eun. 542; Phorm. 446, 473; Hec. 302. — *In locis* mit einem Adj. oder Pron.: Bacch. 430; Rud. 1033; Curc. 507; Rud. 275; Capt. 44; Men. 984. Übersehen hat Görbig Vid. 12 . . . *Vos in loco monitum* . . . Cist. 416 . . . *in loco* . . .

Bei andern steht: *In loco*: Pall. inc. inc. 4 (Rhet. ad. Her. I 9, 14) *Vim in loco attulit* (zur rechten Zeit). — Cat. RR 76 (5) *Serito in loco ubi* . . . . — *In loco* mit einem Adjektiv oder Pronomen: CIL I 200, 3 *Quod in eo agro loco est*, 21 *Quei in eo agro loco* (das Verbum fehlt); Liv. And. 35 (Paul. 67) *Dusmo in loco*; Enn. trag. 197 (Hieron. in epitaph. Nepotiani pg. 598 Migne) *Plebes in hoc regi antistat loco licet*; doch da der Vers auf zwei jambische Wörter ausgeht, schlägt Ribbeck vor *large* zu schreiben statt *loco* (Coroll. XXVIII); sonst in übertr. Bed.; Tit. 130 (Charis. II 183 P) *Facite in suo quicque loco ut sita sint*; Afran. 104 (Non. 207, 32) *Quis tu es ventoso in loco Soleatus*; Id. 133 (Non. 541, 10) *Peregrino in loco Solent se sumere* (in übertr. Bed.?); Cat. Orig. 24 (Don. z. Phorm. IV 3, 6) *Fana in eo loco compluria fuere*; Ibid. 83 (Gell. III 7) *Quo in loco ponas* (in übertr. Bed.); Cl. Quadr. 72 (Non. 478) *In eo loco populus mumurari coepit* (in übertr. Bed.); Corn. Sis. 53 (Non. 207) *Oppidum tumulo in excelso loco conlocatum*; Cat. Iord. 71 (9) (Quint. IX 2, 21) *Quid si vos in eo loco essetis* (in übertr. Bed.); Cat. RR 16 (21) *Si in loco crasso aut caldo severis*; 18 (8) *In loco cretoso aut aperto serito*; (10) *In loco crassiore serito*; 34 (8) *Triticum in loco aperto celso seri*; (10) *Lentim in rudecto et rubricoso loco*; (13) *Quo in loco sementem facere*;

1) Die Beispiele aus Pl. und Ter. hat Görbig bereits vollständig beigebracht bis auf Vid. 12 und Cist. 416, ich begnüge mich also, die Stellen kurz anzudeuten.

(16) *Raphanum in loco stercorato bene aut in loco crasso serito*; 48 (3) *In suo quicque loco reponito*; 68 (10) *In loco bono parti octava dividat, satis bono septima, tertio loco octava*; 85 (14) *In quo loco posturus eris.* — CIL I 200, 95 *Quodque in eo agro loco vinei fiet.* — *In locis* mit einem Adjektiv oder Pronomen: CIL I 204 II 23 *Quodque quibusque in rebus loceis fuit*; II 27 *Idem in eisdem rebus loceis agreis ious esto*; I 1418 *In quibus loceis humati erunt*; Luc. 736 (Non. 274, 33) *Multis indu locis sermonibus concelebrarunt*; Tog. Afran. 10 (Non. 393, 14) *Istis exercetur in locis*; Orat. Scip. Min. (Meyer 104, Fest. s. v. *reque eapse*) *Quibus de hominibus in multis locis bene meritus sim* (in übertr. Bed.); Fab. Pict. bei Gell. X, 15 (Bremer 10, 3) *In locis tectis*; L. Fur. Philo (cons. 618/136, bei Macrob. III 9, 6—13 = Bremer S. 29—30) *In his locis regionibus*; Cat. RR 16 (16) *Quam in iis locis optimam dicent esse*; (26) *Sicubi in iis locis ripae erunt*; 33 (29) *In caldissimis locis sementim fieri oportet*; 34 (6) *Fabam in locis validis serito*; 37 (18) *In locis crassis et umectis ulmos seri oportet.*

Der Ablativ *loco* ist vielleicht zu ergänzen bei folgendem (π): Asin. 709 *Asta ut descendam nunciam in proclivi*; Capt. 80 *Cocleae in occulto latent*; 83, 165 ebenso; 336 *In proclivi* (*hoc tibi est*); 536 *Res omnis in incerto sitast*; 809 *In publico conspexero*; Cist. 100 *Habitat hic in proximo*; 752 *Hic in proximo* (*est*); Merc. 382 *Res in tutost*; 891 *Ego istum in tran⟨quillo⟩ quieto tuto sistam*; Mil. 134 *In proximo devortitur*; 264 *Sese vidisse eam hic in proximo osculantem*; ebenso 319, 366; Most. 909, 910 *In publico esse*; Pers. 767 *Accumbe in summo*; Poen. 342 *Tametsi in abstruso sitast*; Ps. 895 *Praeda in proxumost*; Stich. 612 *Apud fratrem ceno in proximo*; Trin. 594 *In ambiguost etiam*; 664 *In occulto iacebis*; 712 *Nil ego in occulto agere soleo.* — Andr. 266 *In dubio est*; ähnl. 347; 701 *In proclivi quod est*; Eun. 1037 *In tranquillo esse*; Heaut. 53 *Agrum in proximo hic mercatust*; 689, 695 *In tuto ut conlocetur*; 708 *Esse in tuto*; Phorm. 16 *In medio omnibus palmam esse positam*; 734 *Vita ut in tuto foret*; Hec. 341 *Cum in proximo hic sit aegra*; Ad. 267 *In tuto est omnis res*; 478 *Mater virginis in mediost.* — CIL I 196, 15 *In oquoltod, in poplicod, in preivatod*; 197, 4 *In publico luuci*, vgl. Neue II[3] zum Lok. *luuci*; 1430 *Arca in medio est*; Enn. ann. 134 (Fest. 298) *Intus in occulto mussabant*; Volc. Sed. 10 (Gell. XV, 24) *In sexto consequetur hos Terentius* (in übertr. Bed.); Tog. Afran. 236 (Non. 111, 29) *In medio nemost*; Atell. Pomp. 29 (Charis. I 59 P, gramm.

inc. nom. Keil V 574) *Clipeum in medio fixum est*; so der Anonymus, Charisius *in medium*; Pomp. 157 (Non. 18, 1) *Iamne ego in tuto satis*; Id. 193 (Sen. ep. 3, 16) *Ut putent in turbido esse quidquid est in luce*; Cat. orig. 36 (Gell. XVII 13, 4) *Eam in occulto vitiaverat*. — Cat. RR 26 (20) *Uti in medio prelum recte situm siet*; 59 (25) *Relinquito in imo*.

Bemerkenswert erscheint es, daß da, wo das Substantiv fehlt, der bloße Ablativ noch weit seltener ist als sonst. Ein bestimmtes Gesetz über die Hinzufügung und Weglassung der Präposition läßt sich offenbar nicht aufstellen.

4. *Fini* (π).

Es steht: Men. 859 *Osse fini dedolabo assulatim viscera*; die Hddschr. *fini*, Nonius *nisi*; Cat. RR 31 (9) *Operito terra radicibus fini*; 27 (22) *Cupa qua fini in modiolos erit*; 74 (24) *Pabulum qua vendas fini dicito*; 77 (10) (*Labrum culleare*) *ad summum qua fini culleum capiet, pertundito*; 60 (21) *Amphoras inplere ansarum infimarum fini*; Cass. Hem. 35 (Non. 205 u. 514) *Qua fini omnes res atque artes humanitus aguntur*; 514 L *Finem*, F *quare sim*; 205 LWF *quare fine*. Zu schreiben ist *fini*. Die Erklärung für diese Form und für ihren Gebrauch ist nicht beim Lokativ zu suchen, sondern beim komitativen Instrumentalis, es bedeutet also *osse fini* eigentlich: indem der Mund die Grenze bildet (abl. 'qual.' oder 'absolutus'), mit *ansarum fini* aber vgl. *nomen regis, verbum laudandi*. Siehe auch Arch. f. lat. L. 1, 415.

γ) Akkusative: *Ire* (*in*) *malam crucem* (*rem*). Görbig 24 ff.

Die Präposition *in* fehlt nur an einer Anzahl Stellen bei Pl. und Ter., doch ist bei diesen nach dem Erscheinen der Görbigschen Dissertation (1883) einiges Neue zutage getreten, weshalb es geboten erscheint, die Stellen noch einmal in extenso anzuführen (π). — Men. 328 *Numquid vis? — Ut eas maxumam malam crucem*; so die Hddschr., nur B_2 *in max. m. c.*, A fehlt. — Pers. 352 *Ferant eantque maxumam malam crucem*; so A, P *eantque in m. m. c.* — Capt. 469 *Ilicet parasiticae arti m. m. c.*; so P, A fehlt. — Poen. 798 *Abcessit. — Utinam hinc abierit malam crucem*; so P, nur *aberit*, A fehlt. — Poen. 1309 *Lubet? — Ita dico — Ligula i in malam crucem*; DA_2 *i in*, B *in*, C *in*, A_1 *i*. — Poen. 496 *Malam crucem ibo potius*; so AP. — Poen. 873 *Volucres tibi erunt tuae hirquinae — I in malam rem*

— *I tu atque erus*; P *in*, A *i*, die Itali *i in*. Görbig folgt A, Leo den Itali, die ed. min. *I malam rem*. — Truc. 973 *Malam rem is*; so die Hddschr. u. Ausgg.; Eun. 536 *Malam rem hinc ibis*; so A, Donat, die Ausgg.; DFG *malam in rem*. — Phorm. 930 *In' hinc malam rem cum istac magnificentia*; A *i in malam rem*, CD *in hinc in malam rem*; Fleckeis. wie oben, Dziatzko *in' hinc malam rem* — Most. 850 schreibt Leo *Est! abi canis, est! abin dierecta? Abin hinc in malam crucem?* Das *in* fehlt in CDF, steht in A und den andern Palatini. —

Die Auslassung der Präposition scheint nicht hinreichend begründet Poen. 1309, Phorm. 930, Most. 850, an den andern angeführten Stellen ist der bloße Akkusativ genügend gesichert. Da aber außerdem noch oft die Präposition hinzugefügt ist, so läßt sich auch über diese Redensart keine feste Regel aufstellen.

3. Präpositionslose Kasus anderer Nomina.

a) Lokative.

Abgesehen von den Adverbien, den bereits angeführten Substantiven und den Ortsnamen sind Lokative mit Sicherheit nicht nachzuweisen. Wahrscheinlich aber liegt ein Lokativ vor in der Form *cordi* in der Redensart *cordi esse*, wenngleich die Römer schon zu Pl. Zeiten die Form wohl nicht mehr als Lokativ empfunden haben. Gino Funaioli (in der Rezension meiner Dissertation, Wochenschrift für klass. Philol. 1905, 6—7) erkennt darin mit Bestimmtheit einen Dativ. Einzuräumen ist, daß *cordi* Dativ sein kann; es läge dann ein metonymischer Gebrauch dieses Wortes vor. Daß Funaioli die Form zwingend als Dativ nachgewiesen hat, vermag ich nicht anzuerkennen. Stellen: (π): Cist. 109 *Mihi cordist tamen*; A fehlt, P *in cordist*, corr. Camerarius; Andr. 328 *An tibi nuptiae haec sunt cordi? — Cordi?* Phorm. 800 *Quia uterque utrique est cordi*; Tog. Afran. 328 (Prisc. V, 8 pg. 659 P) *Vos quibus cordist*; Luc. 144 (Non. 173, 14) *Si tam corpus loco validum ac regione maneret, Scriptoris quam vera manet sententia cordi*; Luc. Müller hält *cordi* und merkwürdiger Weise auch *regione* für Dative (V, 3); Luc. 442 (Non. 88, 31) *Res si idcirco est cordi*; 441 (ibid.) *Quod tibi cordist*; Cat. Iord. 6 (21) (Macr. III 5, 10) *Si tibi cordist*. — Most. 323 ist überliefert *Si tibi corde est facere licet*, aber richtig verbessert *cordi*. — Bei der alten bei Cicero (pro Rabirio 4, 13) und Livius (I 26, 6) überlieferten

Formel *Arbori infelici suspendito* muß es dahingestellt bleiben, ob ein Lokativ oder ein Dativ oder ein instrumentaler Ablativ vorliegt. Über den Dativ vgl. Pl. Trin. 720 *Fulmentas iubeam suppingi soccis? Non sisti potest*; Trag. inc. inc. 126 *Imperi insistent iugo.*

Entschieden kein lokaler Lokativ, sondern höchstwahrscheinlich ein Genitiv ist *animi* in der bekannten Phrase *animi pendere* u. a. Zum Beweise folgen zunächst sämtliche Stellen [1]). Aul. 105 *Discrucior animi*; Ep. 326 *Qui angas te animi*; 389 *Ego med excruciare animi*; Merc. 127 *Ego animi pendeo*; 166 *Nimis diu animi pendeo*; Mil. 720 *Continuo discrucior animi*; 1068 *Quid illam miseram animi excrucias*; Rud. 388 *Hoc sese excruciat animi*; 399 *Ne sic se excruciet animi*; Ad. 610 *Continuo discrucior animi*; Phorm. 187 *Tum Antipho me excruciat animi*; Heaut. 727 *Quum in spe pendebit animi*; Hec. 167 *Devinctus animi*; Enn. trag. 267 (Non. 514, 13) *Ut quod factumst futtile animi vos feratis fortiter*; codd. *amici vos fueratis*, aber *vos feratis* die ed. pr.; Pac. 294 (Non. 22, 16) *Sed nescio quidnamst animi horrescit, gliscit gaudium* [2]). — Cist. 214 *Ita me amor lassum animi ludificat*; 673 *Petulantia mea me animi miseram habet*; Enn. 274 *Ut falsus animist*; Hec. 121 *Incertus animi*; Afran. tog. 318 (Non. 6, 8) *Qui nunc est animi exercitus.* — Damit vgl. man Ep. 138 *Desipiebam mentis*; Trin. 454 *Satin tu es sanus mentis aut animi tui*; Rud. 213 *Incerta sum consili*; Phorm. 578 *Quod quidem me factum consili incertum facit*; CIL I 198, 44 *Quo quis suae alterius sententiae certior siet*; Turp. 157 (Non. 500, 22) *Metuens sui*; Epid. 239 *Nec sermonis fallebar tamen*; Rud. 247 *Ut me omnium iam laborum leves*; Amph. 105 (*Meus pater*) *quam liber harum rerum multarum siet.* — Phorm. 340 *Otiosum ab animo*; Cist. 58 *Doleo ab animo*; Trin. 397 *Miser ex animo*; Epid. 526. — Aul. 186 *Ain tu te valere? Pol ego haud perbene a pecunia.* — Cas. 880 *Ita ridicula auditu, iteratu sunt ea*; Mil. 101 *Qui est amor cultu optimus*; Trag. inc. inc. 79 (Cic. fam. VII 16) *Usque quaque sapere oportet*; Enn. ann. 41 (Charis. 128 K) *Fici dulciferi lactantes ubere toto*; Luc. 695 (Non. 462, 25) *Vir bonus bello*; Inc. vers. 3 (Baehr., Tertull. de spect. 11) *Consus consilio, Mars duello, Lar est compito potens,*

---

1) Sie finden sich auch bei Bell, der aber einen Lokativ darin sieht.

2) Cist. 209, Epid. 530 *mentem animi* hängt der Genitiv von *mentem* ab, vergl. Catull LXV 4.

der cod. *lares evillo potentes.* — Enn. ann. 279 (Fest. 278) *Primus senex Bradyn in regimen bellique peritus.*

Holtz (Synt. 331) billigt folgendes Urteil Lindemanns: *Genetivus apud Latinos, frequentius apud Graecos, remotiorem imprimis rationem qua se habet subiectum ad praedicatum indicat. Singularis tamen Latini sermonis condicio est qua adiectiva quaedam statum animi et affectum significantia genetivum obiecti h. e. rei a qua afficimur adsciscunt* usw. Und freilich kann man in allen oben angeführten Beispielen den Genitiv oder Ablativ umschreiben durch: *quod attinet ad, quantum spectatur ad*, nur pflegen die Lateiner oft sich vorzustellen, von welcher Richtung her oder von welchem Gesichtspunkte aus etwas vom Subjekte ausgesagt wird, während wir die Vorstellung wohin?, in welcher Hinsicht oder Beziehung? ausgedrückt zu sehen erwarten. Beide Vorstellungen nebeneinander finden sich in dem Beispiel bei Enn. ann. 279. Die Vorstellung woher? wird nun zwar im Lateinischen gemeinhin durch den Ablativ ausgedrückt, aber mit diesem ist der Genitiv bekanntlich von altersher der Bedeutung nach verwandt. So ist denn die Lindemannsche Regel anzunehmen, denn sie bietet für sämtliche Beispiele eine einheitliche Erklärung. Anders Keller, Fleckeisens Jahrb. 1887, 488 und Neue 2, 643. Daß sich aus dem ein- oder zweimaligen Vorkommen der Verbindung *animis pendere* bei Späteren (Cic. Tusc. I 40) nicht auf einen Lokativ *animi* schließen läßt, liegt auf der Hand, wenngleich dies Delbrück und nach ihm Ebrard gemeint haben. Einen Genitiv sieht in *animi* auch Blomquist: *De genetivi apud Plautum usu*, Helsingfors. Um die Frage, ob *animi* Lokativ sein könne, endgültig zu entscheiden, hätte man zu untersuchen, inwieweit in der Bedeutung, die nachgewiesenermaßen durch den Genitiv oder den Ablativ ausgedrückt werden kann, auch '*in* mit dem Ablativ' im Altlateinischen steht. Mir genügt es, nachgewiesen zu haben, daß von einem lokalen Lokativ keinesfalls die Rede sein kann, sondern, wenn überhaupt von einem Lokativ, dann höchstens von einem Lokative der Beziehung, von dem mir aber sonst nichts bekannt geworden ist. Keller (Gramm. Aufsätze 339) hält nicht nur *animi* und *arbori infelici*, sondern auch *fini*, *focique* (Ter. Eun. 815 *Domi focique fac vicissim ut memineris*), und *louci* (in der lex Spoletina: *Neque ecferto quod louci siet*) für Lokative. Aber *foci* und *louci* sind zweifellos Genitive, von den andern ist schon gesprochen.

b) Ablative.

α) In der ursprünglichen Bedeutung. Vgl. Ruge: *De ablativi in veteribus linguis Italicis forma atque usu.* Leipziger Diss. 1877. 1. Abgesehen vom ablativus originis, der verhältnismäßig häufig präpositionslos steht, finden sich nur folgende Beispiele (π): Pers. 435 *Extemplo foro fugiunt*; so A, P *a foro*; Trin. 265 *Peius perit quasi saxo saliat*; 639 *Neque mens officio migrat.* Zweifelhaft ist Truc. 82 ff.: *Eadem postquam alium repperit qui plus daret* —, *Damnosiorum* [*mihi*] *exinde* † *immovit loco* — *Quem ant*[*ifest*]*e hac odiosum sibi esse memorabat mihi Babyloniensem militem is nunc dicitur* — *Venturus peregre e. q. s.* So in der ed. min. Man kann schreiben *exinde me movit loco*, mit starker Interpunktion hinter *loco.* Laut der Ritschelschen ed. maior hat dies auch Koch vorgeschlagen in Fleckeis. Jahrb. 105, 832. — Men. 121 *Malo cavebis si sapis*; Bacch. 147 *Cave malo* — *Quid cave malo?*; Cas. 411 *Malo tibi cavendum censeo*; Pers. 369 *Malo cavere meliust te*; 835 *Cave ergo sis malo*; Rud. 828 *Cave sis infortunio*; 945 *Cave sis malo*; 1089 *Cave malo ac tace*; Poen. 25 *Vitent ancipiti infortunio*; Stich. 121 *Qui potest mulier vitare vitiis*[1]); Phorm. 32 *Cum per tumultum noster grex motus locost*; Cass. Hem. 34 (Non. 183) *Utrasque nostri loco moti*; Corn. Sis. 68 (Non. 58) *Agmen loco commovent*; Enn. ann. 327 (Lact. z. Stat. Theb. XI 56) *Et pereunte viro raucus sonus aere cucurrit*; Luc. 829 (Varro LL VII 94) *Atque aliquos, ibus ab rebus clepsere foro qui*; die Hddschr. *ibi* statt *ibus*; Bergk Beiträge 76 *Atque aliquo se ibus ab rebus clepsere foro qui*; Val. Aed. 2 (Gell. XIX 9, 12) *Imber concitus caelo praecipitans*; Trag. Pac. 305 (Prisc. X 887 P) *Satis habeam virium, ut te ara arceam*; Tog. Tit. 52 (Non. 306, 29) *Aliquis nuntiet Geminae ut res suas procuret et facessat aedibus* (Non. *facessere significat recedere*); Leg. XII tab. VIII 24 (Bruns) *Si telum manu fugit magis quam iecit.* — Men. 277 *Quam ego obsonatu redeo*; 288 *Nunc obsonatu redeo*; Stich. 358 *Pisces, quos piscatu rettuli*, nach Lipsius, Leo; AP *piscator attulit*; Cat. RR

1) Über die Konstruktion von *caveo* ist auch gesprochen D 16, aber ich habe dort nicht gesagt, daß es in der plautinischen Konstruktion von *caveo* etwas 'Neues' gäbe, wie es Funaioli verstanden hat (Rez. S. 4), sondern nur, daß das Wort im Vergleich zu andern Verben überhaupt eine 'eigentümliche Konstruktion' (*structura singularis*) hat, indem hier neben der Konstruktion mit dem ablativus loci auch die mit dem gewöhnlichen Akkusativ oder dem Ablativ mit *cum* sich findet.

15 (17) *Primus cubitu surgat* (*vilicus*). Enn. ann. 144. Es verdient Beachtung, daß sich so nie der Ablativ von Personennamen findet, und daß es sich auch bei den andern angeführten Substantiven meist um vielgebrauchte Formeln handelt, worauf bei einigen auch noch die Alliteration hinweist (*foro fugiunt*, *saxo saliat*, *vitare vitiis*). —

2. Die sogenannten Ablativi originis.

a) Die Präposition steckt im Verbum und ist nicht zum Ablativ noch einmal hinzugefügt. Beispiele (π): Amph. 365 *Davo prognatum patre*; 614 *Davo prognatum patre eodem quo ego sum*; Aul. 212 *Quali genere prognatum*; Bacch. 457 *Hic enim rite productust patri*; Capt. 170 *Prognatum genere summo*; Cas. 399 *Herculei prognatis*, Leo *Herculeis* nach E² IFZ; Ep. 35 *Prognatus Theti*; 107 *Genere prognatam bono*; Men. 408 *Moscho prognatum patre*; 1078 ebenso; 1079 *Tun* [*a*] *meo patre's prognatus*; die Präposition ist mit Recht von Pylades getilgt; Poen. 1201 *Eo genere prognatae*; Phormio 115 *Bonam bonis prognatam*. — CIL I 29 *Gnaivod patre prognatus*; 33 *Prognatum Publio*; Naev. fragm. 32 (Baehr. Macr. VI 5, 8) *Sanctus Iove prognatus*; so nach Buecheler, die Hddschr. *sanctusque Delphis*, was unverständlich ist, gewöhnlich schreibt man *sanctus Deli*; Enn. ann. 28 (Cic. de div. I 20, 40) *Euridica prognata*; 415 (Prob. zu Verg. ecl. 6, 31) *Corpore Tartarino prognata*; d. Hddschr. *corpora tartareo*; Trag. inc. inc. 108 (Cic. Tusc. III 12, 26) *Tantalo prognatus*; ibid. 101 (Quint. IX 3, 57) *Iove patre prognatus*; Trag. Naev. 49 (Non. 109, 25) *Dryante regem prognatum patre*; Acc. 520 (Apul. de deo Socr. 2, 4) *Inclute parva prodite patria*; Trag. inc. inc. 120 (Charis. IV 254 P) *Si quis sanguine exortam tuo prolem immolet*; ibid. 132 (Fest. 83 M) *Erebo* ⟨*pro*⟩*creata Nox*; Cl. Quadr. 12 (Gell. IX, 11) *Adulescens tali genere editus*; Acc. 388 (Prisc. X 906 P) *Quibusnam te aibant* ⟨*ex*⟩*ortam locis*; überliefert ist *ortam*, *exortam* Ribbeck, wohl richtig.

b) Die Präposition steckt weder im Verbum noch ist sie zum Nomen hinzugefügt. Beispiele (π): α) Der Name des Vaters oder der Mutter (oder das Nomen *pater* oder *mater*) steht im Ablativ: Amph. 27 *Humana matre natus*, *humano patre*; 430 *Ut matre fuerat natum* (*vinum*); Cist. 717 *Suae matri et patri quibus natast reddere*; Men. 854 *Qui clueat Cycino patre*; 1102 *Una matre natos et patre uno*; Pers. 251 *Iovi Ope gnato*; 596 *Nata quibus parentibus*; Rud. 738 *Nata Athenis ingenuis parentibus*. — Andr. 486 *Natus Pamphilo*. — CIL I 1351 *Crispinia natus*;

1353, 1359, 1362, 1364, 1366, 1368, 1372, 1376, 1377, 1379, 1392; Enn. ann. 16 (Philarg. z. georg. III 35) *Assaraco natus Capis optimus*; 130 (Fest. 169) *Navus repertus homo Graio patre*; Man. 2 (Baehr. 284, Varr. LL VII 6) *Lato est loco creata Titano*; Acc. 131 (Non. 314, 20) *Ab infando homine gnato Laerta*; die Hdschr. *laerat* oder *laerata*; 240 (Macr. VI 5, 11) *Semela gnatus*; 610 (Prisc. de metr. Ter. 1325 P) *Tyndareo gnata*; 643 (Non. 111, 27) *Cadmogena natum Semela*; Trag. inc. inc. 107 (Cis. Tusc. III 12, 26) *Pelope natus*; Tog. Afran. 362 (Non. 493, 1) *Quo gnatus patre*; 403 (Macr. VI 5, 6) *Aurito me parente natum*; Calp. Pis. 27 (Gell. VI 16) *Flavius patre libertino natus.*

β) Andere Nomina im bloßen Ablativ (π): Aul. 778 *Genere quo sim gnatus*; Capt. 294 *Quo genere gnatus*; 319 *Summo genere gnatum*; Cist. 25 *Summo genere gnatas*; Epid. 169 *Genere natam bono*; Merc. 969 *Qui bono sunt genere nati*; Most. 1141 *Summi<s> gnati generibus*; Pers. 596 *Quo genere aut qua in patria nata sit aut quibus parentibus*; 645 *Bono genere nata*; Poen. 110 *Quo genere gnata*; 1186 *Eo sumus gnatae genere*; 1240 *Summoque genere gnatas*; so P, aber A *summoqu. e genere*; Ps. 356 *Istoc es genere gnatus*; 590 *Eo sum genere gnatus*; Trin. 373 *Quo genere gnatus.* — Enn. ann. 159 (Prisc. I 210 H) *Poenos Didone oriundos*; Acc. 618 (Non. 174, 13) *Ortus mediocri satu*; Enn. ann. 70 (Cic. de r. p. I 41, 64) *O sanguen dis oriundum*; Lucil. 187 (Non. 363, 5) *Lucanis oriundi montibus tauri*; Cat. Iord. 41, 6 (Gell. X 3, 17) *Bono genere gnatis*; 42, 1 (ibid.) *Bono genere natos*; Cl. Quadr. 10 (Gell. IX 13, 4) *Summo genere gnato*; 15 (Gell. VI 11, 7) *Summo genere gnatus*; Orat. C. Gracch. (Meyer 122, Schol. z. Cic. pro Sulla 9) *Genere summo ortus.* — Diesen Beispielen schließt sich passend an Amph. 878 *Quod gravidast viro et me quod gravidast.*

γ) Der präpositionslose Kasus hat nahezu die Bedeutung eines Ablativus qualitatis: Aul. 554 *Qui mi intro misti coquos Cum senis manibus genere Geryonaceo*; Cist. 130 *Adulescens summo genere*; Merc. 634 *Rogitares quis esset aut unde esset, qua prosapia*; Mil. 680 *Uxorem summo genere ducere*; Pers. 651 *Summo genere esse arbitror*; Poen. 60 *Fratres fuere summo genere et summis ditiis*; Trin. 326 *Adulescenti hinc genere summo*; 851 *Pol hic quidem fungino genere est.* — Luc. 596 (Non. 25, 14) *Progeniem antiquam qua est Maximus Quintus, vatrax, qua varicosus.* Anders zu deuten ist natürlich der Städtename Enn. ann. 158 *Poenos Sarra oriundos.* —

c) Hinzugefügt finden sich die Präpositionen *de*, *ex* und *a*. Capt. 276 *Quo de genere gnatust*; Rud. 1197 *Eam de genere summo adulescenti dabo*; Capt. 30 *De summo loco summoque genere equitem Aleum*; Aul. 28 *De summo adulescens loco*; Acc. 341 *Atque ut vides non tenui de loco* (Non. 341, 12 *locus*: *genus nobilitas*). — Amph. 97 *Natus Argis ex Argo patre.* — Cist. 605 *Ex priore muliere nata*; Epid. 635 *Filiam ex Philippa matre natam*; Mil. 1081 *Quam Iupiter ex Ope natust*; Rud. 604 *Natas ex Philomela † atque ex Progne esse hirundines*; 1284 *Nam lenones ex Gaudio credo esse procreatos*; Heaut. 1035 *Non si ex capite sis meo Natus item ut Minervam esse aiunt ex Iove, a Iove* D; Ad. 40 *At ex me hic natus non est, sed ex fratre*; 297 *Natam ex tanta familia*; 657 *Esse ex alio viro natum*; Eun. 241 *Viden me ex eodem ortum loco*; 460 *Ex homine natum haud dicas.* — Acc. 463 (Prisc. VI 677 P, Macrob. VI 4, 15) *Ex taurigeno semine ortam fuisse an humano feram*; das vom Metrum geforderte *ex* fehlt bei Macr.; 655 (Schol. Bern. z. Georg. I 502) *Capis ex Assaraco* (d. Verb. fehlt); Trag. inc. inc. 101 (Quint. IX 3, 57) *Ex Tantalo ortus Pelops, ex Pelope autem satus Atreus.* — Curc. 11 (*Cereum*) *ex dulci oriundum melculo meo.* — Die Präposition *a* ist sehr selten (π): CIL I 204, 5 *Queique ab ieis prognati sunt erunt*; Enn. ann. 131 (Non. 226, Fest. 313) *Iovis memorant a stirpe supremo* (*Burrum esse*). — Cas. 46 *Ex se nata*; Epid. 573 *Ex te nata*; Heaut. 1020 *Ex te natum*, 1030 *Ex me atque hoc natus es*; Hec. 279 *Ex me nata*; 399 *Ex te natum*; 651 *Cum ex te esset aliquis qui te appellaret patrem*; Ad. 40 *Ex me hic natus non est, sed ex fratre.* — Cist. 612 *Ex ea natast haec virgo.*

Anmerkung. — Der Vater wird auch durch ein Substantiv im Genitiv oder durch ein possessives Pronomen bezeichnet: Poen. 1048 *Antidamae gnatum me esse*; Phorm. 64 *Eius gnatum*; CIL I 1354 *Titiae natus*; ähnl. 1360, 1380, 1382, 1383; Trag. Enn. 93 (Cic. Tusc. I 44, 105) *Hectoris natum*; Pac. 198 *Natum tuum*; Trag. inc. inc. 193 *Gnatam tuam*; Trag. Naev. 1 *Mi gnate.*

Es ergibt sich für den sog. Ablativus originis die Regel: Bei einem substantivischen Pronomen fehlt die Präposition nie, bei andern Substantiven wird die Präposition bald hinzugefügt, bald weggelassen, ohne daß sich ein Gesetz darin erkennen ließe. Als Präpositionen sind in der Zusammensetzung mit einem Verbum nur verwandt *pro* und *ex*, vor einem Nomen nur *de*, *ex* und (selten) *a*. Die Behauptung Audouins (a. a. O. 283), das Partizip *natus* verbinde sich nicht mit dem Genitiv, trifft nicht zu.

Wenigstens angedeutet werden mögen noch die wichtigsten Stellen, an denen in allen oder doch den meisten Hdschr. die Präposition ausgefallen, aber von den Herausgebern richtig eingefügt ist: Aul. 687, Capt. 175, 721, Curc. 497, Merc. 947, Mil. 304, 690, Poen. 691, 1189, Rud. 366, Ps. 1216, Trin. 941, Trag. Enn. 98 (Prisc. VII 733 P), Acc. 499 (Non. 485, 5), Tog. Afran. 400 (Non. 146, 32), Tit. 95 (Non. 507, 16).

β) In der dem Instrumentalis eigentümlichen Bedeutung.

1. Zur Bezeichnung der engen Verbindung zwischen zwei Gegenständen. Stich. 170 ***Nam iam complures annos utero haeret meo*** (Ritschl hält den Vers für unecht); Acc. 557 (Non. 469, 31) ***Contempla hanc sedem in qua ego novem hiemes saxo stratus pertuli***; Acc. praet. 25 (Cic. de div. I 22, 44) ***Exin prostratum terra***; Trag. inc. inc. 61 (Charis. IV 252 P) ***Vidi te, Ulixes, saxo sternentem Hectora*** (wenn es nicht etwa heißt: mit einem Steine); Luc. 382 (Non. 234, 31) ***Vix uno filo hoc haerere putares***; die Hddschr. ***hoc se herere***; 144 (Non. 173, 14) ***Si tam corpus loco validum ac regione maneret***; 752 (Non. 401, 14) ***Iugo iungas***; Leg. XII tab. VII ***Tignum iunctum aedibus vineave***; ibid. (Bruns 34, 8) ***Cui auro dentes iuncti escunt.*** Man könnte hier freilich auch an einen Instrumentalis des Mittels oder Werkzeuges denken, doch vgl. man die zweifellos rein komitativen Ablative CIL I 198, 53 ***Quei ad sitellum sorti veniet***; Amph. 32 ***Pace advenio***; 465 ***Tuto illam amplexarier***, und die sog. ablativi qualitatis wie Cat. RR 76 (21), 45 (25).

2. Zur Bezeichnung des Weges, auf dem eine Bewegung stattfindet (als ablativi viae, vgl. Görbig S. 22 ff.) (π): Amph. 795 ***Huc alia via praecucurristi***; As. 741 ***Angiporto illac per hortum circumit***; Aul. 407 ***Date viam qua fugere liceat***; Bacch. 113 ***Quid nunc capessis ted hinc advorsa via***; 711 ***Recta porta invadam extemplo***; Cas. 510 ***Nostro omine it dies***; 881 ***Recta via in conclave abduxi***; 922 ***Ubi illum saltum video obsaeptum, rogo ut altero sinat ire***; (Cist. 14 ***Secundo vento vectust tranquillo mari*** —; vgl. Trin. 943); Cist. 534 ***Recta platea cursum huc contendit suom***; Curc. 31 ***Caute ut incedas via***; 35 ***Nemo ire quemquam publica prohibet via***; Ep. 208 ***Quia ego ire vidi milites plenis viis***; Men. 881 ***Ni mi indicetis qua platea hinc aufugerint***; Merc. 115 ***Simul autem plenis semitis qui advorsum eunt***; so Ritschl, B ***plenissime***, C D ***plenissiemitis***; Mil. 221 ***Anteveni aliqua et aliquo saltu circumduce exercitum***; so nach Kiesl., die Hddschr. ***aliquos auttu***, Leo ***ali-***

quosum; 252 *Dum modo hunc prima via inducamus vera ut esse credat quae mentibimur* (in übertr. Bed.); 329 *Transire recto ostio*; Pers. 444 *Abi istac travorsis angiportis ad forum*; Poen. 627 *Viam qui nescit qua deveniat*; 631 *Si bene dicetis, vostra ripa vos sequar, si male dicetis, vostro gradiar limite*; 692 *Adveniens irem in carcerem recta via*; Ps. 1051 *Ite hac, triumphe, ad cantharum recta via*; 1234 *Dum hac domum redeam via*; Rud. 223 *Omnibus latebris perreptavi*; so richtig A, P *in l.*; Stich. 484 *Iero apertiore magis via*; fragm. 12 *Reciprocas plana via*; 108 *Domum ire coepi tramiti dextra via.* — Men. 566 *Em hac abiit, si vis persequi vestigiis*; Mil. 269 *Usque donec persecutus volpem ero vestigiis.* — Andr. 442 *Etenim ipsus secum eam rem reputavit via*; d. Hddschr. *recta rep. via*, Fleckeis. *id rep. via*, Umpfenb. und Dziatzko tilgen *recta* mit Recht; 600 *Recta proficiscar via*; 670 *Hac non successit, alia adgrediemur via*; Heaut. 102 *Coepi rem tractare vi et via pervolgata patrum*; 329 *Eadem hac inveniam via*; 706 *Immo ut recta via rem narret ordine omnem*; 789 *Volo te dare operam ut fiat, verum alia via*; 850 *Ut ea via argentum abs te auferretur*; Ph. 310 *Eo : recta via quidem illuc*; 192 *Qua quaerere insistam viam*; A F G, *viam*, die andern besser *via* mit Donat, vgl. Capt. 584, Phorm. 604; Phorm. 566 *Qua via* (sc. *incedens*) *istuc facies*; Hec. 360 *Non sciunt ipsi viam, domum qua deveniant*; 73 *Aut qua via te captent, eadem ipsos capi*; 569 *Nec qua via sententia eius possit mutari scio*; Eun. 640 *Certe extrema linea amare haut nihil est*; Ad. 574 *Praeterito hac recta platea sursum*; 581 *Ubi eas praeterieris ad sinistram hac recta platea.* — Trag. Pac. 100 (Non. 508, 28) *Si qua potestur iuvestigari via*; Trag. inc. inc. 73 (Cic. Tusc. I 16, 37) *Adsum atque advenio Acherunte vix via alta atque ardua*; Pall. Turp. 43 (Non. 491, 18) *Incerto itinere porti indigentes*; das Verbum fehlt; Tog. Afran. 119 (Non. 260, 15) *Non licet me qua contendi semita pervenire*; 135 (Non. 316, 9) *Consimili grassantur via*; Atell. Nov. 72 (Non. 316, 4) *Ut recta grassatur via*; Hddschr. *a recta*; 73 (ibid.) *Saepe eadem hac sum grassatus via*; Enn. ann. 138 (Serv. z. Aen. IV 404) *It nigrum campis agmen*; 273 (Cat. mai. 5, 14) *Spatio qui saepe supremo vicit Olympia* (= *spatio supremo currens*); Acc. 28 (Baehr. Serv. z. Aen. IV 404) *It nigrum campis agmen*; Luc. 458 (Non. 38, 26) *Guttaque omnibus distento corpore exspiret viis*; d. Hddschr. *vis*; CIL I 199, 7 *Inde fluvio susovorsum*, 9, 12 *recta regione*, 11 *rivo recto Vinelesca*; 12 *deorsum rivo*, 15 ff. *iugo recto* (12 ×), 22 *recto rivo Eniseca*, 7 *inde fluvio Lemuri susum*, 8 *inde rivo Comberanea*

susum, 9 *inde dorsum flovio Neviasca*, 10 *inde flovio Procoberam* (lies *Procobera*) *deorsum*, 14 *inde Ede fluvio sursu vorsum*, 15 *iugo recto monte Lemurino* (2 ×), 19 *inde Apeninum* (lies *Apenino*) *iugo recto*, 21 *iugo recto Blustiemelo*, alles in der Beschreibung der Grenzen; I 1166 *Porticum qua in arcem eitur*; 1291 *Ex hoc loco in via poplicam Campanam qua proximum est*; Cat. RR 9 (10) *Si via ibis*, wenn nicht zu verbessern ist *viam*. Es finden sich also folgende Substantive im Ablativ mit einem Attribut: *via*, *porta*, (*omine*), *saltu*, *platea*, *ostio*, *ripa*, *limite*, *linea*, *spatio*, *regione*, *rivo*, *iugo*, *monte*, *viis*, *semitis*, *angiportis*, *latebris*; ohne Attribut: *angiporto*, *via*, *tramiti*, *fluvio*, *rivo*, *mari*(?), *porticus qua*, *campis*, *vestigiis*, und die Ablative der Nom. propria in der *sententia Minuciorum*. Dazu kommt das Adjektiv *totus* mit einem Substantiv und das fragliche *itinere incerto*.

Mit Recht behauptet Görbig (S. 24), daß Pl. und Ter. beim Fehlen eines Attributes *per* mit dem Akk. zu verwenden pflegen, z. B. Cist. 536, Cas. 137, Poen. 527, Ad. 941 usw., doch gibt es, wie wir gesehen haben, davon Ausnahmen. Ähnlich liegt die Sache bei den andern, vgl. Tog. Atta 3 (Non. 133, 12) *Cum nostro ornatu per vias meretricie lupantur*; Enn. ann. 92, 386. Görbig fährt fort: *Cum locus in quo quid agitur, indicatur, apud utrumque poetam ubique praepositio additur*: *Curc. 296*, *278*, *Hec. 828*, *Heaut. 31.* Das gilt auch sonst; vgl. CIL I 551 *In ea via ponteis omneis poseivei*; Trag. Naev. 3 (Non. 306, 7 und 518, 1) *Si quam solam videre in via*; Tog. Att. 7 (Non. 496, 32) *Qui vociferere in via.* Doch fehlt es auch nicht an Beispielen wie Rud. 268 *Per vias caeruleas estis vectae* (Görbig); Corn. Sis. 6 (Non. 376) *Per incertas vias Aeserniam profugerant*; Pac. 274 (Non. 353, 14) *Ardua per loca agrestia pes nititur*; Pac. 351 *Tractate per aspera saxa et humum*, vgl. noch Enn. ann. 28, 349.

Anmerkung. — Als *ablativi viae* erscheinen auch folgende Adverbien auf *-a* verwandt: *hac*: Amph. 628; *istac*: Merc. 219; *illac*: As. 741; *ea*: Most. 1047; *eadem*: Pers. 445; *qua*: Cist. 725; wahrscheinlich auch *quacunque*: Tog. Afran. 178 (Non. 147, 1, Prisc. VIII 17, 838 P); *quaquam*: Atell. Pomp. 186 (Char. II 192 P); sicher wieder *quaqua*: Mil. 92; (*usque*) *quaque*: Poen. 105; *aliqua*: Ad. 283; *alia*: Rud. 10; *recta* Amph. 1042.

3. Zur Bezeichnung des Raumes, über den sich etwas erstreckt. Hierher gehören nur (π): Trag. Enn. 87 (Cic. de div. I 31, 66) *Iamque mari magno classis cita texitur*; Acc. 569 *Hac ubi curvo litore latrans unda sub undis labunda sonit.*

γ) In der ursprünglich dem Lokativus eigentümlichen Bedeutung.

Eine sicher nicht rein lokative, sondern zum Teil instrumentale Bedeutung liegt vor überall da, wo der bloße Ablativ verbunden ist mit Verben wie *teneri*, *se continere*, *condere*, *niti*, *inniti*, *recipere*, *claudere*, *includere*, *pendere*, *figere*, *mergere*, *locare*, *conlocare*, *ponere* (= *condere*), *sepelire*; auch in den Verbindungen *praefurnio coquere*, *ostio vires extentare*, *aqua Stygia deduci*, *campis perire*, *cruce perire*, *proelio occidere*, *bello vincere*, *naribus lumen fundere*, *ratibus adesse*, *nave vehi*, *ore sistere*, *capite sistere* u. ä., auch in Redensarten wie *corde amare*, *capere*, *capessere*, *trepidare*, *relinquere*, *volutare*, wo *corde* unserm 'von Herzen, herzlich, gänzlich' entspricht. — Fast temporal findet sich bei Luc. 19 (Rhet. Lat. Halm. 45—46) *Adfuissemus priore consilio*, und Luc. 23 *Consilio antiquo sapiens vir solus fuisti* (ebenda). —

So bleiben noch folgende, zum Teil vielleicht auch nur scheinbar rein lokativische Ablative: Andr. 613 *Pectore consistere nil consili quit*. So Dziatzko; Umpfenb. *Pectore nihil sistere consili quit*; A *sistere*, BE *cons.*; wo in den Hddschr. das *nihil* steht, ergibt sich aus der Umpfenbachschen Ausgabe nicht; Fleckeisen, anscheinend dem Metrum zuliebe *Pectori consistere — nil cónsili quit*. Doch wird der Ablativ zu halten sein. — Caec. Stat. 219 (Non. 392, 2) *Ager autem stet sentibus*; Tit. 144 (Non. 391) *Fundi stabunt sentibus*; Enn. ann. 198 (Porph. Hor. od. I, 9, 1) *Stant pulvere campi*. Nonius sagt a. a. O. zwar *stare horrere significat* und *stare* = *plenum esse*, vielleicht liegt diesen Ausdrücken aber ursprünglich eine Umkehrung der Vorstellung zugrunde, indem die der Wirklichkeit entsprechende Vorstellung *sentes stabunt fundis* im Geiste des Sprechenden sich so umgestaltete, daß die Begriffe ihre Stellen wechselten, wie ja auch wir sagen 'der Acker steht voll von Dornen', während doch in Wirklichkeit nicht der Acker steht, sondern die Dornen auf dem Acker. — Luc. 148 (Non. 392, 2) *Interea stat sentibus pectus*. — Luc. 602 (Non. 391, 24) *Hic stare papillas pectore marmoreo*. — Trag. Acc. 53 *Tum autem Aegisthus si med eodem lecto comitasset patri*. So Ribb., Non. 85, 14 *comitasset pro cobuisset*, Hddschr. ω *me esse* statt *me*, Buechel. *me ex*, Grotius *me*, *leto*. Ich möchte Grote folgend schreiben: *Tum autem Aegisthus si me eodem leto comitasset patri* = wenn mich Ägisthos zusammen mit meinem Vater in den Tod geschickt hätte. Es wäre dann *leto* Dativ. Acc. 537 (Non. 318, 5) *Ubi habet*,

urbe agrone?, so Ribb., Hddschr. ω *turbe*, außerdem B *agone*. — Carm. Marc. 2 (Baehr. Liv. XXV 12) *Ne te Argivigenae campo cogant Diomedis conseruisse manus*; gewöhnlich schreibt man *cogant in campo*, Ribbeck will *in* tilgen. — Enn. ann. 199 (Prisc. I 480 H) *Densantur campis horrentia tela virorum*; 338 (Paul. 53) *Succincti gladiis media regione cracentes* (das Verbum fehlt); 491 (Varro VII 21) *Decem coclites qua montibus summis Ripaeis sedere*; Enn. Epich. 499 (Cic. acad. pr. II 16, 52) *Nam videbar somniare me lecto esse emortuom*; so Baehr., Hddschr. *me et ego*, Ernest. *memet*, Scal. *ego med esse*, Manut. *med ego*; Luc. 56 (Cic. orat. 44, 149) *Quam lepide* λέξεις *compostae ut tesserulae omnes Arte pavimento atque emblemate vermiculato*; Luc. 109 (Porph. z. Hor. sat. I 3, 56) (*Nam mel regionibus illis*) *incrustatus calix ... habetur*. So Baehrens, doch zieht dieser das Verbum anscheinend nicht zu den (von ihm selber in runde Klammern gesetzten) Worten. Luc. Mueller (III, 26) schreibt: *Nam mel regionibus illis, incrustatus calix, rutai caulis habetur*. Hddschr. *rutia* oder *rucia* oder *rutai*. Ich verstehe *mel regionibus illis* (dat.) *est*. — Luc. 278 (Prisc. I 115 H) *Intus modo stet rectus foris subteminis panus*. Dies erklärt Luc. Mueller im Kommentar (zu IX 28): *foris i. e. in foris, foras telae dicit*. Baehrens setzt eine Interpunktion nach *rectus*, scheint also *foris* als Adverb zu nehmen, als Gegensatz zu *intus*. — Luc. 363 *Dum miles Hibera Terrast atque meret* (Non. 344, 27; Hddschr. *terras ac*). — Luc. 505 (Non. 394, 28). Die Hddschr. bieten: *Cum stadio in gymnasio in duplici corpus siccassem pila*; Baehr. schreibt: *Gymnasio cum st. in dupl. c. s. p.*; Luc. Mueller (XXVI 94): *Cum stadio in gymnasii duplici c. s. p.*; ich möchte: *Cum in gymnasio stadio in duplici c. s. p.* — Val. Aed. 1 (Gell. XIX 9, 11) *Verba labris obeunt*; die Hddschr. *membra* (eine *verba*) *labris abeunt*; Hertz und Baehr. wie angegeben, doch kann *labris* Dativ sein. — In den Hddschr. ist *in* ausgefallen, aber in den Ausgaben von den Herausgebern eingefügt an folgenden Stellen: Poen. 783, 1047, Rud. 1109, Stich. 432, Trin. 1029, Nov. 67 (Non. 455, 14). — Luc. 639 (Non. 315, 29), doch hält Luc. Müller (XXIX 19) den bloßen Ablativ: *Habeas quoque animo*, dagegen Baehrens nach Lachmann *Habeasque* ⟨*in*⟩ *animo*. — Porc. Lic. (Baehr. S. 278) *Mortuost Stymphali Arcadiae in oppido*. Überliefert ist (bei Sueton in der vita Terenti) *Mortuus est in falo, Arcadiae oppido*; die obige Schreibung nach Roth und nach Ritschl, der sagt: *Praepositio tolerari potest, necessaria dicitur praeter veri-*

tatem. — CIL I 200, 75; Cat. RR 70 (12) vgl. Keil Kommentar S. 147/8. —

Man wird zugeben müssen, daß, auch wenn man die Belegstellen mit *loco*, *locis*, *mari* noch hinzuzieht, derer für den rein lokativen Gebrauch des Ablatives nur so wenige unverdorben überliefert sind, daß überall da, wo man an der Überlieferung irgend eine Stütze findet, die Hinzufügung der Präposition geboten erscheint, also Carm. Marc. 2, Luc. 505, Acc. 537 (lies: *Ubi hábet, in urbe agróne*), Acc. 54. Aus denselben Gründen sind so zu erklären, daß der lokative Ablativ ohne Präposition vermieden wird: Luc. 109, Acc. 53, Enn. Epich. 499, Luc. 278. — Nichts beweisen natürlich Beispiele wie Merc. 729 *Manufesto teneo in noxia. — Qua noxia?* Abraham (S. 185) schlägt vor *qua in*, unnötigerweise, vgl. Cas. 317 *Quicum litigas, Olympio? — Cum eadem qua tu semper*; Mil. 607 *Aut hinc aut ab laeva aut dextera.*

Als hinreichend beglaubigt und gesichert bleiben also folgende Stellen: Ad. 613 (*consistere*); Caec. Stat. 219, Tit. 144, Enn. ann. 198, Luc. 148, 602, alle mit *stare*, Enn. ann. 199 (*densari*); 388 (das Verbum fehlt); 491 (*sedere*); Luc. 56 (*componi*); Luc. 363 (*militem esse*); außerdem mit dem bloßen Ablativ von *locus*: Amph. 568, Rud. 907, CIL 1341, Corn. Sis. 76, 99; endlich für *terra marique*: Orat. Lael. Sap. 97; *mari*: Enn. ann. 101 und CIL I 195 (*marid*). Denn Poen. 105 *Terra marique quaeritare* läßt sich als Ablativ des Weges fassen und Enn. trag. 87 *Mari magno classis texitur* als Ablativ der Ausdehnung; bei *totus* steht der bloße Ablativ nur bei Verben der Bewegung. Es sind also im ganzen 19 Stellen, und bei den mit *stare*, *consistere*, *sedere* und *componi* verbundenen Ablativen könnte man immer noch allenfalls an eine instrumentale Bedeutung denken.

ð) Zweimal bezeichnet der bloße Ablativ die Zugehörigkeit, nämlich: CIL I 198 3, 16, 22 *Tri. mil. l. IV primis aliqua earum*, und ähnlich Curc. 250 *Ea omnes stant sententia.*

c) Akkusative.

Vgl. Landgraf Arch. für lat. Lexikogr. 10, 391 ff. α) Von Hause aus Akkusative sind die sogen. Supine auf *-um*. Sie finden sich im Altlateinischen bei den Verben der Bewegung in derselben Weise verwandt wie später. Wir können sie deswegen übergehen.

β) Außerdem finden sich noch gewisse Adverbien, in denen ein alter Akkusativ steckt. Es sind dies: *Infitias* in der Verbindung *infitias ire*, welches sich findet (π): Bacch. 259, Cist. 659, Curc. 489, Men. 396, 1057, Mil. 188, Most. 1023, [Ps. 1086], Truc. 793, 851; Ad. 339. — *Suppetias* (π): Men. 1020 *Suppetias temperi adveni*; doch kann der Akkusativ von *ad* abhängen. — *Venum* (π): Merc. 353 *Illam trans mare hinc venum asportet*; Plautus in Geminis: *Dolet huic puello venum sese ducier*; Pac. 121 (Non. 490, 16) *Delphos venum pecus egi, inde e. q. s.*; die Hddschr. *pecu secunde*; Leg. XII tab. IV 2 (Bruns) *Si pater filium ter venum duuit*. Dies ist die einzige Belegstelle für *venum dare*; *vendere* ist sehr häufig. — Ein Akkusativ scheint auch zu stecken in dem Adverb *pessum*, mag man es nun als aus *pedes versum* entstanden ansehen oder als den Akkusativ eines Substantives *pessus* von unbekanntem Ursprunge. Sehr häufig ist *pessum dare*, z. B. Rud. 507, Pac. 320 (Prisc. V 668 P); außerdem kommt vor (π): Cist. 223 *Eo pessum*; Most. 1171 *Pessum premam*; Rud. 397 *Abiisse pessum*; Truc. 36 *Abiit pessum*.

γ) Die übrigen Beispiele für den bloßen Akkusativ sind sämtlich unsicher. Enn. ann. 36 (Fest. 282) — *Destituunt campos rivosque remanant*. Festus sagt: *remanant i. e. reptent*, was Baehrens wohl richtig in *repetunt* geändert hat; er schreibt dann aber *rivoque remanant* und scheint *rivo* als Dativ des Zieles zu fassen, aber für einen solchen gibt es, wenigstens in rein lokaler Bedeutung, im Altlateinischen kein einziges Beispiel. So ist bis auf weiteres wohl *rivosque remanant* beizubehalten. — Acc. 599 (Non. 185, 6) *Iussit proficisci exilium quovis gentium*. Hier aber schreibt Luc. Müller gegen die Überlieferung *Iussit proficisci quoquo vis gentum exulem*. — Pall. Caec. Stat. 33 (Prisc. 760) *Si properas escende huc meam navem, ita celeris est*. Codd. ω *extende*, Reg. *meam*, φ *in meam*, so auch Spengel. Das Metrum scheint den bloßen Akkusativ zu erfordern; dieser ist aber nicht als Akkusativ der Richtung, sondern als Objektsakkusativ zu fassen, indem *navem escendere* prägnant gesagt ist statt *terra exire atque navem scandere*. — Bei Cato RR 64 (5) heißt es: *Habitationem delutare. Terram quam maxime cretosam vel rubricosam, eo amurcam infundito, paleas indito e. q. s.* Hinter *rubricosam* hat Victorius ein *sumito* eingeschoben, und so ein Wort ist freilich zu ergänzen, aber nicht in den Text zu setzen, vgl. Keil Komm. pg. 131. Keineswegs ist hier aber an einen Akkusativ des Ortes zu denken, was

nach den Worten Keils (a. a. O.) vielleicht dessen Meinung gewesen ist. Er drückt sich nicht klar darüber aus.

Zum Schlusse sollen wieder die Stellen angedeutet werden, an denen in den Hddschr. der bloße Akkusativ überliefert, in den Ausgaben aber von den Herausgebern die Präposition *in* oder *ad* allgemein richtig eingesetzt ist: Capt. 175 (*ad*), Trin. 817 (*ad*), Phorm. 707 (*in*), Trag. Liv. Andr. 33 (Fest. 181, *ad*), Cat. RR 23 (22), 32 (22) (*in*), 51 (8) (*in*).

Zus. 1. Ein sogen. Akkusativ des innern Objektes liegt vor: Rud. 1027 *Tu abi tacitus tuam viam*; Poen. 667 *Is leno viam*; Phorm. 1026 *Exequias ire* (in einer alten Formel); vielleicht Cat. RR 9 (10), wo aber überliefert ist *Si via ibis*.

Zus. 2. Sogenannte Gräzismen erblicke ich in folgenden Verbindungen: Enn. ann. 451 *Perculsi pectora Poeni*; ann. 433 *Succincti corda machaeris*; ann. 273 *Vicit Olympia*. — Ein Genetiv dagegen ist *manus* Ps. 785 *Si quispiam det qui manus gravior siet*. — Bemerkenswert ist dann noch Poen. 1120 *Qui te proximust*, so P, A *tu*; *te proximus* nach Analogie von *prope me* und ähnlichem.

B. Nomina propria.

Vgl. Görbig a. a. O. S. 25 ff., König *Quaestiones Plautinae* Patschkau 1883, S. 1 ff. Beide haben die Beispiele für Pl. und Ter. fast vollständig angeführt, aber nicht alle Schlußfolgerungen gezogen, die sich meiner Meinung nach ziehen lassen. Das Letztere gilt auch von der neuesten Arbeit über diesen Gegenstand von Gino Funaioli: Über die Auflösung des Lokatives im Lateinischen (Arch. f. lat. Lex. 13, 301—72).

Um also ein fürs erste abschließendes Urteil zu ermöglichen, sollen hier sämtliche Stellen folgen für die Namen der Länder (1), der Inseln (2), der Städte (3). Daran schließen sich die Stellen für die Namen der Flüsse, Meere, Vorgebirge, Gebirge, Berge, Stadtteile und die, an denen der Name der Einwohner für den des Landes steht, oder wo der Ort bezeichnet ist durch ein Substantiv mit einem von einem Nomen proprium abgeleiteten Adjektive (4). Dann sollen getrennt behandelt werden einige Nomina propria, deren jedes einzelne mehrere Bedeutungen hat (5), endlich besonders die Stellen, an denen ein Nomen proprium an Stelle eines Adjektives attributiv mit einem Substantiv verbunden ist (6). Den Schluß bilden dann jene Stellen, von denen es zweifelhaft ist, ob sie überhaupt hierher gehören (7). Bei jedem Abschnitte stehen voran die präpositionslosen Kasus (a),

es folgen die mit der Präposition verbundenen (b), je in drei Abteilungen, je nachdem geantwortet wird auf die Frage wo? (α), woher? (β), wohin? (γ), alles nach der Ordnung der Deklinationen und Numeri.

1. Ländernamen.

a) Ohne Präposition.

α) Capt. 330 *Filius meus illic apud vos servit captus Alide*; so die Hddschr.[1]).

β) CIL I 534 *M. Fulvius M. f. Ser. n. cos. Aetolia cepit*; Ardeatis templi inscr. (Baehr. S. 138) *Plautius Marcus cluet Asia lata ecce oriundus* (Plin. nat. hist. 35, 115 *esse* statt *ecce*, Sillig *exoriundus*); Luc. 655 (Non. 288, 32) *Detrusus tota vi deiectusque Italia*; die Hddschr. *deiectaque*, corr. Bentinus; Curc. 225 *Paves parasitus quia non rediit Caria*; die Palatini z. T. *redit*; Most. 440 *Triennio post Aegypto advenio domum.*

γ) Liv. Andron. 14 (Baehr. Fest. 162) *Partim errant, nequeinont Graeciam redire*; Curc. 206 *Minime, nam parasitum misi nudius-quartus Cariam*; 339 *Prehendit dexteram, seducit, rogat quid veniam Cariam*; Capt. 573 *Nam ille quidem quem tu hunc memoras esse hodie hinc abiit Alidem*; Bothe hat umgestellt: *tu esse hunc memoras.* — Fraglich sind noch: Trin. 933 *Omnium primum in Pontum advecti a Arabiam terram sumus*; so P, A fehlt; Porc. Licin. (Baehr. S. 278, Sueton. vit. Ter.) *Itaque ex conspectu omnium abit ut Graeciam in terram ultimam*; so Bährens, die Hddschr. *greciam*, Bothe *post Graeciae*, außerdem B *abit in*, A *abit* ohne *ut.*

b) Mit Präposition.

α) CIL I 198, 31 *Conquaeri in terra Italia*; 200, 5 *Quod eius agri in terra Italia III vir dedit assignavit*; 200, 7 *i*]*n terra Italia*

1) Falls sich herausstellt, daß die präpositionslose Form beizubehalten ist, so muß man schreiben *Alidi*, vgl. D 26—29. Funaioli faßt *Alide* als Ablativ auf die Frage woher? (Rez. S. 6), aber das geht nicht, denn der Sohn ist nicht aus Alis weggefangen, sondern er, der geborene Ätoler, ist von den Aleern gefangen genommen worden und weilt nun als Gefangener in Alis. Der Ablativ hätte nur einen Sinn, wenn er bei oder in Alis gefangen und dann von da weggeführt wäre. Die Stelle Ov. Her. 8, 11, die Funaioli zur Bekräftigung seiner Ansicht anführt, hat einen andern Sinn, als wie er meint. Bedauerlicherweise ist D 29 hinter *ruri*, *Carthagini*, *Sicyoni* über die Korrektur des überlieferten *Alide* in *Alidi* nichts gesagt. Es kommt das daher, daß *Alis* zunächst ein Ländername ist und es sich also fragt, ob nicht statt des bloßen Lokatives *in* mit dem Ablativ zu schreiben sei. Darüber Näheres im folgenden S. 343 ff., und S. 357 ff.

dedit assignavit; 200, 11 *Quei in terra Italia sunt*; 200, 13 *Quei ager in terra Italia fuit*; 200, 33 *Quei ager <in te>rra Italia fuit*; 200, 49 *Quod eius agri loci extra terra Italia est*; 200, 50 *In terra Italia imperare solent*; 200, 1 *Quei ager poplicus in terram Italiam* . . . . ; das Verb ist ausgefallen, aber nach Zeile 33 zu ergänzen *fuit*; 200, 28 *Quae viae pe*]*r terram Italiam fuerunt*; 200, 48 *Quei ager in Africa est*, ebenso 51, 60, 67, 75; 77 *Agrum in Africa dederunt*; 200, 86 *Quae vectigalia in Africa sunt*; 200, 87 *Quae*] *publica in Africa sunt.* — Pall. Caec. 253 (Char. I 98 P) *Quantum amantum in Attica est*; Hddschr. *in natica*; Tog. Afran. 233 (Char. I 95 P) *In Gallia ambos cum emerem*; Cat. Iord. 11, 1 (Varro RR II 4, 11) *In Italia in scrobes terna atque quaterna milia † anlia succidia·vere*; so die Hddschr., die Stelle ist noch nicht genügend verbessert, vgl. Peter Cat. fragm. 39; Cat. Iord. 85, 11 (Charis. 79 P 102 K) *Et in Italia atras capras lacte album habere*; Cass. Hem. 34 (Non. 183) *In Hispania pugnatum bis*; Val. Ant. 57 (Gell. VI 9, 12) *Quei quaestor in Hispania fuerat*; Corn. Sis. 126 (Gell. XII 15, 2 *In Asia et Graecia gesta*; Orat. Scip. Afric. M. (Meyer 6, Gell. IV 18) *Vici in terra Africa*; C. Gracch. (Meyer 121, Gell. XI, 10) *Item uti in terra Graecia talentum magnum datum esse.* — Heaut. 181 *Huic scis esse filium*? — *Audivi esse in Asia*; Cas. 70—71 *At ego aio id fieri in Graecia et Carthagini Et hic in nostra terra in Apulia*; Mil. 52 *Quid in Cappadocia ubi tu quingentos simul Occideras*; 42 *Memini centum in Cilicia Et quinquaginta, centum in Scytholatronia sc. sunt quos tu occidisti*; A *Ciliciam, Scytholatroniam*, P *sycolatroniae*; 25 *Edepol vel elephanto in India — praefregisti brachium*; Pers. 826 *Reddere Diodorus quem olim faciebat in Ionia*; Poen. 598 *Macerati hoc pingues fiunt auro in Barbaria boves*; die ed. min. und Leo *in barbaria*; Pl. fragm. 73 (Fest. 372, 27) *Heus tu, in Barbaria quod dixisse dicitur*; die Ausgg. *in barbaria*; Trin. 934 *Eho an etiam Arabiast in Ponto*?; Capt. 9 *Eumque hinc profugiens vendidit in Alide Patri huiusce*; 94 *Nam Aetolia haec est illic est captus in Alide*; 26 *Medicus Menarchus emit ibidem in Alide*; 544 *Tu usque a puero servitutem servivisti in Alide*; 590 *Neque praeter te in Alide ullus servos istoc nominest*; 547 *Hegio, hic homo rabiosus habitus est in Alide*; Luchs will *istic* statt *hic*; 979 *Tuo patri ait se vendidisse sex minis in Alide*; 638 *Satin istuc mihi exquisitumst fuisse hunc servom in Alide.* —

β) Curc. 438 *Venimus in Cariam ex India*; Pers. 461 *Quas*

tu attulisti mi ab ero usque e Persia; 498 *Nam ex Persia sunt istaec allatae mi a meo ero*; 522 *Furtivam abductam ex Arabia penitissuma*; 541 *Nequis vero ex Arabia penitissuma Persequatur*; so A, P *ex barbaria*; Stich. 152 *Si quae forte ex Asia navis heri | aut hodie venerit*; 366 *Ecquae navis venerit Ex Asia*; Trin. 845 *Advenio ex Seleucia, Macedonia, Asia atque Arabia*; Eun. 110 *Puellam ex Attica hinc abreptam*; 471 *Ex Aethiopiast usque haec*; Heaut. 607 *Dicam hanc esse captam ex Caria*; Orat. C. Gracch. (123, Gell. X, 3) *Ex Asia missus est.* — Capt. 1005 *Sed erus eccum ante ostiumst, erus alter eccum ex Alide Rediit*; 1014 † *Illic indicium fecit, nam hunc ex Alide huc reducimus*; doch paßt das *illic* hier nicht.

γ) Curc. 67 *Nunc hinc parasitum in Cariam misi meum*; 275 *Estne hic parasitus qui missust in Cariam*; 329 *Postquam tuo iussu profectus sum perveni in Cariam*; 438 † *Quia nudius-quartus venimus in Cariam*; Trin. 599 *Ibit aut in Asiam aut in Ciliciam*; Ter. Andr. 935 *Meque in Asiam persequens Proficiscitur*; Phorm. 66 *Iter illi in Lemnum ut esset, nostro in Ciliciam*; Eun. 126 *In Cariam est profectus*; Heaut. 111 *Sed in Asiam hinc abii*; 117 *In Asiam ad regem militatum abiit*; Volc. Sedig. 2 (Suet. v. Ter.) *Iter hinc in Asiam fecit*; Cat. Jord. 44 (Fest. 182 M) *Legatus sum in Aetoliam*; 35, 14 (Char. II 190 P, 218 K) *Itaque porro in Turtam proficiscor servatum illos*; 33, 15 (ibid.) *Inde pergo porro ire in Turtam.* Der Cod. Neap. hat beidemale *Turtum*, die Ed. pr. Zeile 15 *ire Tutram*, *Turta* ist *Turdetania.* — Coel. Antip. 4 (Prisc. XIII 960 P 8 H) *In Africam missus*; 12 (Char. II 183 P 203 K) *Celocem in Africam mittit.* — Most. 994 *Non equidem in Aegyptum hinc modo vectus fui*; Trin. 933 *Omnium primum in Pontum advecti a Arabiam terram sumus*; so P, A fehlt. — Capt. 379 *Ut te aestumatum in Alidem mittam ad patrem*; 588 *Illum restituam huic, hic autem in Alidem me meo patri.*

Gewöhnlich ist also die Präposition hinzugefügt, und es fragt sich, wie die Ausnahmen zu erklären sind. Am einfachsten erledigen sich *Italia* (Luc. 655) und *Arabiam* (Trin. 933); denn dort enthält das regierende Verbum die Präposition. Überdies kann man Trin. 933 ebensogut annehmen, das *d* sei ausgefallen, wie das *a* sei doppelt geschrieben. *Asia* sodann in der Inschrift des Ardeatischen Tempels ist ein Ablativ des Ursprunges, worüber man vgl. S. 330 ff., und *Graeciam* in der Terenzvita läßt sich als Apposition zu *terram ultimam* fassen, wenn nicht etwa mit Bothe

zu schreiben ist *Graeciae.* Weiterhin *Aetolia cepit* (CIL I 534) scheint eine alte Formel zu sein, und ist damit hinreichend erklärt; denn man muß annehmen, daß kurz vor der literarischen Epoche der Ablativ der Substantive in weitestem Umfange zur Bezeichnung der Bewegung von einem Orte her präpositionslos verwandt wurde. Als eine Spur dieser alten Ausdrucksweise ist endlich auch das *Graeciam redire* bei Livius Andronicus zu betrachten. So blieben nur noch die Plautinischen Beispiele. Plautus aber hat im allgemeinen keine Altertümlichkeiten in seiner Sprache, sondern bedient sich der Rede der gebildeten Gesellschaft seiner Zeit. Also wäre hier eine andere Erklärung zu suchen. Es finden sich aber bei ihm präpositionslos *Alis*, *Caria*, *Aegyptus.* Um darüber richtig urteilen zu können, ist es von Bedeutung, zu wissen, was Plautus unter *Alis*, *Aegyptus*, *Caria* verstanden hat, und schon längst ist die Behauptung aufgestellt, daß Plautus unter einigen Wörtern, die gewöhnlich ein Land bezeichnen, eine Stadt verstanden hat, und umgekehrt. So wird allgemein angenommen, daß *Seleucia* dem Plautus ein Land gewesen ist (vgl. Trin. 845), und die präpositionslosen Formen von *Alis*, *Caria*, *Aegyptus* wären einfach erklärt, wenn diese ihm Städte gewesen wären. Für *Aegyptus* jedoch als ein großes, bekanntes Land geht das offenbar nicht an, für *Alis* und *Caria* schon eher. Daß Plautus nun unter *Caria* eine Stadt (oder πόλιc) verstanden habe, die nahe bei Epidaurus gelegen hätten, behaupten König S. 8, Leo z. Curc. 67, Hüffner: *De Plauti comoediarum exemplis Atticis quaestiones maxime chronologicae*, S. 18. Letzterer dehnt diese Behauptung auch auf *Alis* aus, und befindet sich dabei in Übereinstimmung mit Redslob. Doch hält Brix (Capt. 24) daran fest, Plautus habe sich unter *Caria* und *Alis* Länder gedacht. Ich habe darauf die Komödien, in denen die beiden Namen vorkommen, unter diesem Gesichtspunkte durchgelesen, und das Ergebnis war folgendes. Weder *Alis* noch *Caria* wird ausdrücklich als Stadt oder Land bezeichnet; doch heißt es im Curculio, der Parasit sei in der kurzen Zeit von vier Tagen von Epidaurus nach Caria hin und wieder zurückgereist (V. 206). Das wäre unmöglich, wenn unter *Caria* das Land gemeint wäre, oder doch nur aus der dichterischen Freiheit zu erklären. Auf eine Stadt deuten auch hin V. 335 ff. *Abeo ab illo ad forum e. q. s.* Für *Alis* könnte man einen Fingerzeig erblicken in den Worten *Ita*

nunc belligerant Aetoli cum Aleis, Nam Aetolia haec est, ille est captus in Alide. (Capt. V. 93). Vgl. auch V. 22. Aber da man lateinisch auch sagt: *Bellum gesserunt Persae cum Atheniensibus*, so läßt sich hieraus nichts schließen. Doch wird aus dem Angeführten soviel erhellen: Wenn sich herausstellen sollte, daß Plautus bei den Wörtern, unter denen er zweifellos Städte verstanden hat, immer die bloßen Kasus gesetzt, dagegen bei denen, die ihm zweifellos Ländernamen waren, regelmäßig die Präposition hinzugesetzt hat, so läßt sich bei den zweifelhaften aus dem Fehlen oder Vorhandensein der Präposition darauf schließen, was der Dichter sich darunter gedacht hat. Die Voraussetzung trifft für die Ländernamen zu bis auf *Aegyptus*, das, obwohl zweifellos auch für Plautus ein Land, doch einmal (Most. 440) präpositionslos steht. Nun hat Wölfflin (Arch. 7, 581 ff.) nachgewiesen, daß zu allen Zeiten bei gewissen Ländernamen auf *-us*, namentlich bei *Aegyptus* und *Epirus*, die Präposition öfter fehlt, und dies aus der Form der Wörter erklärt. Die Ländernamen endigen nämlich selten auf *-us* oder *-um* im Lateinischen, sehr häufig aber die Städtenamen, und so kam es denn, daß man die Ländernamen auf *-us* zuweilen syntaktisch ebenso behandelte, wie die Städtenamen. Die Erklärung erscheint plausibel, und man kann sie auch für unsere Stelle (Most. 440) in Anspruch nehmen. So wären also alle präpositionslosen Kasus bis auf die von *Alis* und *Caria* erledigt, und es unterliegt keinen Bedenken mehr, für diese nun aus ihrem präpositionslosen Gebrauche bei Plautus zu folgern, daß er Städte darunter verstanden hat. Ausgefallen nämlich kann das *in* nicht sein; denn, fügt man es ein, so enthalten die Verse Capt. 330, Curc. 225 einen metrischen Fehler. Ob nun aber überall bei diesen Wörtern die Präposition zu tilgen ist, das läßt sich erst entscheiden, wenn man festgestellt hat, wie Plautus sonst bei Städtenamen verfahren ist. Wir werden also bei diesen auf *Alis* und *Caria* zurückkommen.

2. Namen von Inseln;

I. auf denen keine Stadt gleichen Namens ist.

a) Ohne Präposition.

α) Phorm. 942 *Lemni habuit aliam* (*uxorem*); 1012 *Haecine erant itiones crebrae et mansiones diutinae Lemni*; Manil. (Baehr. S. 284, Varro VII 16) *Latona parit onusta complexu Iovis Deli adeo geminos*; d. Hddschr. *Delia deos.*

β) Truc. 91 *Nam ego Lemno advenio Athenas nudiustertius*; 355 *Quid tam inficetu's Lemno adveniens.*

γ) Pac. 218 (Fest.) *Accessi Aeaeam*; der cod. Berb. *acces . . . eam*, der Vatic. S. *accesseram*; Corn. Sis. 125 (Non. 93) *Marius ostio Liris evehitur atque Aenariam suos continuatur*; so LWF, Mercer und Peter *adque*. Merc. 397 *Iam Cyprum veni*; Phorm. 568 *Quid? Qua profectus causa hinc es Lemnum*; Ad. 224 *Te aiunt proficisci Cyprum*, doch D *in C.*; 230 *Alia quae porto Cyprum.*

b) Mit Präposition.

α) Men. 409 *Qui Syracusis perhibere natus esse in Sicilia*; 1096 *In Sicilia Te Syracusis natum esse dixisti*; Rud. 495 *Malo cruciatu in Sicilia[m] perbiteres*; Trin. 928 *Reliqui ad Rhadamantem in Cecropia insula* (das Metrum ist unsicher); CIL I 551 *In Sicilia fugitivos conquisivi*; Phorm. 872 *Quid ais? Cum eius consuevit olim matre in Lemno clanculum*; 1003 *In Lemno* (*uxorem duxit*).

β) —.

γ) Rud. 54 *Eat in Siciliam*; 357 *Auferre voluit In Siciliam*; Cist. 161 *Pedibus perfugium peperit, in Lemnum aufugit*; Merc. 933 *Vos in curriculum conicitis In Cyprum recta, quandoquidem pater mihi exilium parat*; Phorm. 66 *Iter illi in Lemnum ut esset, nostro in Ciliciam*; A *in Lemno.*

II. auf denen eine Stadt gleichen Namens ist.

a) Ohne Präposition.

α) Eun. 107 *Ea habitabat Rhodi*; Luc. 339 (Philarg. z. Verg. Georg. IV 387) *Carpathium mare transvectus cenabis Rhodi* ⟨*dein*⟩.

β) Merc. 390 *Sed quid ais, ecquam tu advexti tuae matri ancillam Rhodo*; so B, CDZ *e Rhodo*, F *e Rhodio*, Leo *e Rhodo*, Ed. mai. u. min. *Rhodo.*

γ) Naev. bell. Poin. 37 (Non. 90, 27) *Transit Melitam exercitus*; Laev. 20 (Baehr. 291, Prisc. I 302 H) *Nunc Lertie belle para ire Ithacam*; Merc. 11 *Pater ad mercatum hinc me meus misit Rhodum*; P *Rhodus*, A fehlt; 93 *Rhodum venimus ubi quas merces vexeram . . .*; Enn. ann. 418 (Fest. 286) *Inde Parum*; das Verbum fehlt; Luc. 337 (Non. 533, 23) *Ad regem legatus Rhodum, Ecbatanam, Babylonem Ibo*; Pac. 327 (Cic. de orat. II 46, 193) *Segregare abs te ausus aut sine illo Salaminem ingredi*; Acc. 370 (Non. 259, 26) *Vi contendam ut hinc cum patre tete una Salaminem aveham*; d. Hddschr. *habeam.*

b) Mit Präposition.

α) Andr. 931 *Multi alii in Andro id audivere*; Hec. 171 *Interea in Imbro moritur cognatus senex*; Andr. 222 *Navem is fregit apud Andrum insulam.*

β) Bacch. 472 *Unde esse eam aiunt? — Ex Samo*; 574 *Militis qui amicam secum avexit ex Samo*; Andr. 70 *Ex Andro commigravit huc viciniae.*

γ) Andr. 923 *Atticus quidam olim nave fracta ad Andrum eiectus est*; so A, dagegen *apud* B C E G P, Prisc. 344. Man schreibt *ad* nach Bentley '*in significatione motus*'.

Für sich zu beurteilen sind die Stellen Acc. 327 (*Salaminem ingredi*), Pac. 218 (*Accessi Aeaeam*), Andr. 222 (*Apud Andrum insulam*), 923 (*Ad Andrum eiectus est*). Die Präpositionen sind hier nach denselben Gesetzen gesetzt oder ausgelassen, die auch für die Appellativa gelten. Denn an den drei ersten Stellen steckt die Präposition im Verbum, und Andr. 222 wird durch *apud* die Nähe bezeichnet, desgl. 923 durch *ad*, hier verbunden mit der Vorstellung der Bewegung (Bentl.). Für die andern Beispiele aber wird man vergebens nach einer Regel suchen, nur daß bei *Sicilia* als dem Namen einer großen und bekannten Insel stets die Präposition steht. Sonst ist sie scheinbar regellos bald hinzugefügt, bald nicht. Eine annehmbare Erklärung dafür gibt Wölfflin (Archiv 7, 581 f., vgl. 8, 295 f.), der darauf hinweist, daß dies natürlicherweise der Fall sein muß bei den Nomina, die sowohl eine Insel wie auch eine Stadt bezeichnen, und dann auch übertragen wurde auf die Namen andrer kleiner und unbedeutender Inseln. Man muß es dann als Zufall ansehen, daß die Beispiele für die Hinzufügung der Präposition sich nur bei Pl. und Ter. finden. Wo also die Überlieferung schwankt, sind allein die besten Hddschr. maßgebend. Es ist also zu schreiben *atque Aenariam* (Sis. 125), *Cyprum* (Ad. 224), *e Rhodo* (Merc. 390), mit Verzicht auf Streben nach Regelmäßigkeit.

3. Städtenamen.

a) Ohne Präposition.

α) Cas. 759 *Nec pol ego Nemeae credo neque ego Olympiae sc. ludos fieri*; CIL I 199 *Romae sententiam dixerunt*; 200, 48 *Quei ager locus in Africa est quei Romae publice*; 200, 73 *Quei Romae ious deicet* (2×); 200, 75, 83 *Ager quei Romae publice venierit*;

I 54 *Novios Plautios med Romai fecit*; CIL I S. 299 *Nundinae Interamnae, Romae, Capuae, Fabraternae*; Naev. 63 (Baehr., Ps.-Ascon. z. Cic. in Verrem) *Fato Metelli Romae fiunt consules*; Enn. ann. 75 (Fest. 258) *Est qui se sperat Romae regnare quadratae*; Enn. Heduph. 529 *Mitilenae Est pecten crebrum finisque apud Ambraciai*; bei Apuleius, die Hddschr. *mitilene*; Tog. Tit. 106 (Non. 227, 15) *Virgo nulla est talis Setiae*; LFW *talis etiae*, H_1 *talis etiam est*, H_2 *talis etie*, Urbin. *tale sententia*; Cat. orig. 64 (Char. I 70 P, 91 K) *Quescumque Romae regnavissent*; Cat. RR 66 (26) *Suessae et in Lucanis plostra*; 67 (3) *Trapeti Nolae ad Rufi maceriam*; 75 (11) *Romae iudicium fiat*; Bruns 147 (im SC de philol. vom Jahre 593) *Ut Romae ne sient.* — Bacch. 336 *Populo praesente nullust Ephesi quin sciat*; 1047 *Ne ille edepol Ephesi multo mavellem foret*; Mil. 647 *Post Ephesi sum natus*; Epid. 636 *Ex Philippa matre natam [as] Thebis, Epidauri satam*; Men. 29 *Tarenti ludi forte erant quom illuc venit*; 36 *Paucis diebus post Tarenti emortuost*; 39 *Patremque pueri † Tarenti esse emortuom*; Ad. 654 *Nam habitat Mileti*; CIL I S. 299 *Nundinae Aquini, Casini*; Enn. Heduph. 529 *Brundisii sargust*; überliefert *Brundisii sargus bonus est hunc magnus si est tibi sume*, Vahlen hat *bonus* als Glossem gestrichen; Suerdsö schreibt *Brundisio*, so auch Luc. Müller: Ennius, eine Einleitung usw.; ebenda *Sunt ostrea plurima Abydi*; Porc. Lic. (Baehr. S. 278) *Mortuost Stymphali, Arcadiae* < *in* > *oppido*; bei Sueton in den Hddschr. *in falo*, *Stymphali* Roth und Ritschl; Cat. orig. 55 (Serv. z. Verg. Aen. 10, 541) *Lavini boves immolatos priusquam caederentur, confugisse ad aram*; das Frgm. ist nur im Parisinus erhalten, übrigens zu schreiben *Lavinii*; Cat. RR 67 (10) *Funem torculum si quis faciet Casini Tunnius, Venafri C. Memmius L. F.*; Orat. C. Gracch. (123, Gell. X, 3) *Ferentini praetor quaestores arripi iussit.* — Cas. 71 *At ego aio id fieri in Graecia et Carthagini*; Cist. 125, 130 *Adulescens quidam hic est adprime nobilis Sicyoni, summo genere ei vivit pater*[1]);

1) Die Hddschr. haben *Sicyone*, ebenso die ed. minor und Leo, aber es ist Lokativ und also zu schreiben *Sicyoni*. Denn es läßt sich weder als Ablativ mit *adulescens* verbinden (in V. 125) wegen des *hic* noch mit *pater* (in V. 130), da es von diesem zu weit absteht. So bleibt nur die Verbindung mit *est* übrig. Dann kann es füglich nur Lokativ sein; und daß dieser zu schreiben ist *Sicyoni*, habe ich nachgewiesen D pg. 27—29. — Ähnlich verhält es sich mit dem Cas. 110 überlieferten *rure*. Funaioli (Rezension S. 6) scheint zu glauben, ich akzeptiere diese Form D 25 'in lokativischer Bezeichnung', aber ich führe S. 25 nur an, wie die Formen in den Hand-

156 *Fuere Sicyoni iam diu Dionysia*; 190 *Adulescens hic est Sicyoni: ei vivit pater*; 995 *Nam necessest hodie Sicyoni me esse aut cras mortem exequi*; Poen. 1038 *Carthagini ego sum gnatus ut tu sis sciens*; 1056 *Quid ais, qui potuit fieri ut Carthagini Gnatus sis*; Asin. 492 *Merito meo neque me alter est Athenis hodie quisquam*; Aul. 810 *Qui me Athenis nunc magis quisquamst homo quoi di sint propitii*; Bacch. 563 *Qui, tibi non erat meretricum aliarum Athenis copia*; Epid. 26 *Quem dices digniorem esse hominem hodie Athenis alterum*; 501 *Fateor me omnium Esse hominum Athenis Atticis minumi preti*; Epid. 636 *Ex Philippa matre natam [as] Thebis Epidauri satam*; Amph. 677 *Quam omnium Thebis unam esse optimam diiudicat*; 1046 *Qui me Thebis vivit alter miserior*; Men. 8 *Omnis res gestas esse Athenis autumant*; 17 *Mercator fuit quidam Syracusis senex*; 69 *Nunc ille geminus qui Syracusis habet*; 409 *Qui Syracusis perhibere natus esse in Sicilia*; 1097 *Te Syracusis natum esse dixisti, hic natust ibi*; Merc. 945 *Sed de amica se indaudivisse autumat Hic Athenis esse*; Mil. 99 *Erat erus Athenis mihi adulescens optumus*; 122 *Video illam erilem amicam Athenis quae fuit*; 127 *Sese illum amare meum erum Athenis qui fuit*; 130 *Meum erum qui Athenis fuerat, qui hanc amaverat*; 451 *Est domicilium, Athenis domus est*; Most. 1072 *Alter hoc Athenis nemo doctior dici potest*; Rud. 738 *Nam altera haec est nata Athenis ingenuis parentibus. — Quid ego audio, hanc Athenis esse natam liberam*; 741 *Immo Athenis natus altusque educatusque Atticis*; 746 *Quid mea refert, † hac Athenis natae an Thebis sient*; Ps. 339 *Si ego emortuos sim Athenis te sit nemo nequior*; 416 *Dictator fiat nunc Athenis Atticis*; Stich. 448 *Licet haec Athenis nobis*; Truc. 10 *Athenis tracto ita ut hoc est proscaenium*; Enn. Epich. 487 (Consent. 400 K) *Hinc statuam statui † maiorum et obatu Athenis*; die Stelle ist noch nicht erklärt; Trag. inc. inc. 259 (Cic. ad Attic. VI 9) *In arce Athenis statio nunc mea mihi placet*; Ps. 480 *Quod scibo Delphis tibi responsum dicito*; CIL I 577 III 9 *Qui in consilio solent esse Puteoleis*; CIL I S. 299

schriften überliefert sind und die Palatini haben Cas. 110 *rure* oder *iure* oder *dure*. Freilich habe ich übersehen, daß A das Wort nicht vollständig überliefert (er hat nur RUR·, nach dem Zeugnisse von Leo, nach dem der ed. minor aber RURE). Doch will ich selber geschrieben wissen *ruri*, wie deutlich zu lesen steht D 29 Z. 8: *Semper scribendum iudico ruri*, also selbst, auch gegen Funaioli (Rez. 6) Tit. tog. 61 R. Soweit überhaupt in dieser Abhandlung meine Schreibung von der Überlieferung abweicht und nichts weiter darüber bemerkt ist, ist die Begründung dafür ev. in meiner Dissertation zu suchen.

Nundinae Minturni(i)s; CIL X 8054 *Retus Gabinio cs. Calebus feci te.* —

β) Stich. 491 *Ambracia veniunt huc legati publice*; CIL I 530 *M. Claudius M. f. consol Hinnad cepit*; VI 1307 *M. Folvios cos. Ambracia cepit*; I 561 (auf einem Meilenstein) *CXIX Roma*, 540 *CXXII Genua Cremonam*; Naev. 4 (Baehr., Serv. Dan. z. Aen. III 10) *Amborum uxores noctu Troiad[e] exibant*; Enn. ann. 158 (Prob. z. Verg. Georg. II 506) *Poenos Sarra oriundos*; Luc. 74 (Non. 266, 26) *Bis quina octogena videbis Commoda te Capua quinquaginta atque ducenta*; die Hddschr. *te*, Lachm. *tu*, Luc. Mueller *tunc*; 81 (Charis. 203 K) *Volturnus Capua longe tria milia centum*; 82 (Porph. z. Hor. sat. I 6, 68) *Campana Capua*, weiter ist nichts überliefert; 496 (Non. 165, 13) *Rediisse ac repedasse Roma vix a gladiatoribus*; die Hddschr. *Roma vitet*, Baehr. wie oben, gewöhnlich *Romam*; 497 (a. a. O.) *Sanctum ego a Metelli Roma iam repedabam numere*; d. Hddschr. *Romam*, *Roma* Munro; Cat. orig. 71 (Prob. z. Verg. buc. S. 4 K) *Achaei Troia domum redeuntes*; Calp. Piso 19 (Gell. XV 29) *Uti sua voluntate Roma concedat*; die Hddschr. *Romam contendat*, aber der Sinn der Erzählung verlangt *Roma*. — Auf den alten Münzen pflegt angegeben zu sein, wo sie geprägt oder ausgegeben sind, und das wird verschieden bezeichnet, bald durch den Namen der Stadt im Nominativ oder Ablativ, bald durch den der Bewohner im Genitiv. Der Nominativ steht z. B. I 10 *Alba* und so öfters, zu einer Zeit, in der der Ablativ das *d* noch nicht verloren hatte; der Name der Bewohner im Genitiv z. B. I 1 *Romano*, I 16 *Suessano*; der Nominativ des Landes z. B. I 418, 419 *Italia*. Also kann man *Roma*, *Copia*, *Valentia* u. a. auf Münzen späterer Zeit (I 212—412, I 511, 512) für Nominative halten. Für den Lokativ findet sich kein Beispiel, denn *Ladinei* (I 24) sieht man als einen oskischen Genitiv an. Der Ablativ aber steht I 19 *Beneventod*, vielleicht auch I 653 *Asclaro*. — Bacch. 230 *Mille et ducentos Philippum attulimus aureos Epheso*; Ps. 730 *Qui a patre advenit Carysto necdum exit ex aedibus*; Luc. 799 (Fest. 194) *Priverno Oufentina venit fluvioque Oufente*; Pac. 167 (Non. 280, 27) *Reditumst Pergamo*. — Poen. 66 *Puer septuennis surripitur Carthagine*; 987 *Qui illim sexennis perierim Carthagine*; 989 *Periere pueri liberi Carthagine*; 1101 *Surruptasque esse parvolas Carthagine*; CIL I 505 *Tiati* (was vielleicht oskisch ist). — Ep. 206 *A legione omnes remissi sunt domum Thebis*; 416 *Quia Thebis*

salvos redierit; 602 *Hinc Athenis civis eam emit Atticus*; Mil. 114 *Ubi amicam erilem Athenis avectam scio*; 239 *Dicam Athenis advenisse cum amatore aliquo suo*; 384 *Venisse Athenis in Ephesum cum suo amatore quodam*; 439 *Egone — Tu⟨ne⟩ — Quae heri Athenis Ephesum adveni vesperi*; 489 *Quae heri huc Athenis cum hospite advenit suo*; Rud. 35 *Senex qui huc Athenis exul venit*; 1105 *Haec Athenis parva fuit virgo surpta. — Dic mihi*; 1111 *Quibuscum † parva periit Athenis sicuti dixi prius*; Com. inc. inc. 2 (Rhet. ad Her.) *Athenis Megaram vesperi advenit Simo.* — Pers. 137 *Sicut istic leno hau dum sex menses Megaribus Huc est quom commigravit.* — In den folgenden Beispielen ist es zweifelhaft, ob der bloße Kasus lokativisch oder ablativisch steht: Trag. Acc. 500 *Coniugium Pisis petere, at te itiner tendere* (Non. 482, 26; die Hddschr. *Tisis patere*, *Pisis petere* Delrio); Cat. Iord. 77, 1 (Plin. nat. hist. XIX 7, 14) *Dicam quid Athenis exquisitum habeam*; Cat. RR 28 (25) *Pompeis emptus ornatus*; 29 (6) *Tantidem Pompeis emitur.* —

γ) Pers. 259 *Nam erus meus me Eretriam misit*; 322 *Quid tu ais? — Dominus me bovis mercatum Eretriam misit*; Rud. 631 *Hoc anno futurum multum sirpe et lasserpicium Eamque eventuram exagogam Capuam salvam et sospitem*; CIL I 196 *Utei ad praetorem urbanum Romam venirent*; I 199 *Romam coram venire*; I 199, 25 *Vectigal Genuam dent*, ähnlich 27, 35; I 541 *Romam redieit*; I 540 *Genua Cr⟨e⟩monam XXVIII*, auf einem Meilensteine; 551 *Hincine sunt Nouceriam millia L, Capuam XXCIII, Cosentiam CXXIII, Valentiam CLXXX*; Luc. 298 (Prisc. I 203 H) *Inde venit Romam*; 337 (Non. 533, 23) *Ecbatanam ibo*; Trag. Naev. 16 (Prisc. VIII 801 P) *Spartam referat nuntium*; Pac. 249 (Fest. 217) *Spartam reportare instat*; Hddschr. *reponare*, Scal. *reponere*; Com. inc. inc. 2-3 *Megaram advenit Simo, ubi advenit Megaram* e. q. s.; an der ersten Stelle ist überliefert *Megarum* oder *Megara*; Cat. orig. 22 (Fest. 182 M) *Oratores misit Romam*; 86 (Gell. X 24, 7) *Mitte mecum Romam equitatum*; Ant. 25 ist vielleicht zu schreiben *Diequinti Romam in Capitolium curabo cena tibi sit cocta*[1]); Corn.

1) Vgl. D 17. Funaioli (Rezension S. 4) verwirft meine Konjektur *Romam* und will *Romae* (als Lokativ) halten. Seine Gründe können mich nicht völlig überzeugen. Ich bemerke zur Erklärung: Es wäre zunächst *Romam* akkusativisch mit *curabo* zu verbinden, und dann lokativisch hieraus ein *Romae* zu *cocta sit* zu ergänzen. "Ich will dafür sorgen, daß nach fünf Tagen ein Befehl von mir nach Rom aufs Kapitol gelangt, nach dem dort ein Mahl für dich gekocht bereit steht".

Sis. 6 (Non. 376) *Romam, Aeserniam profugerant*; Cl. Quadr. 48 (Non. 516) *Romam reverterunt*; 70 (Gell. XVII 13, 5) *Romam venit*; Orat. C. Gracch. (Meyer 118, Gell. XV 12) *Cum Romam profectus sum*; Cat. Jord. 39, 7 (Fest. 234) *Cum Romam veniebant*; 44, 3 (Fest. 182) *Oratores Romam profectos*; M. Furius Philo (Bremer 29) *Romam veniatis.* — Cas. 522 *Cum cibo cum quiqui facito ut veniant quasi eant Sutrium*; Men. 27 *Tarentum avexit secum ad mercatum simul*; 33 *Is puerum tollit avehitque Epidamnum eum*; Hddschr. *Epidamnium*; 51 *Si quis quid vostrum Epidamnum curari sibi — Velit*; 230 *Sed quaeso quam ob rem nunc Epidamnum venimus*; B *in Epid.*, CFZ *Epidamnum*; 1112 *Cum patre ut abii Tarentum ad mercatum postea*; P *abiit arentum* oder *habitarem tuum*, A fehlt; Mil. 102 *Is publice legatus Naupactum fuit*; 116 *Inscendo ut eam rem Naupactum ad erum nuntiem*; 439 *Egone? — Tu<ne> — Quae heri Athenis Ephesum adveni vesperi*; 975 *Eius <h>uc geminа[m] venit [e] Ephesum et mater accersuntque eam*; 976 *Eho tu, advenit Ephesum mater eius? — Aiunt qui sciunt*; Hec. 86 *Corinthum hinc sum profecta*; Ad. 655 *Miletum usque, obsecro (avexit)*; CIL I 551 *Hincine Muranum LXXIII, Regium CCCXXXVIII, suma af Capua Regium meilia CCCXXI*; Luc. 91 (Gell. I 16, 1) *Ad portam mille a portast, sex inde Salernum*; Corn. Sis. 94 (Non. 68) *Legatos Iguvium redeuntes*; Orat. C. Gracch. (Meyer 122, Gell. X, 3) *Teanum Sidicinum consul venit.* — Merc. 939 *Porro proficiscor quaesitum, nunc perveni Chalcidem*; Poen. 73 *Ille qui surripuit puerum, Calydonem avehit*; 79 *Revortor rursus denuo Carthaginem*; 1419 (im unechten Schlusse) *Quid ais patrue, quando hinc ire cogitas Carthaginem*; Luc. 337 *Babylonem ibo.* — Men. 37 *Postquam Syracusas de ea re rediit nuntius*; Mil. 104 *Interibi hic miles forte Athenas advenit*; 126 *Ait sese Athenas fugere cupere ex hac domu*; 938 *Atque hinc Athenas avehat*; 1146 *Ab se ut [h]abeat cum sorore et matre Athenas — En probe*; 1186 *Ut si itura sis Athenas*; 1193 *Prorsum Athenas protinus abibo tecum*; Rud. 41 *Is eam huc Cyrenas leno advexit virginem*: Ps. 620 *Nam equidem Athenas antidhac Nunquam adveni*; 731 *Necdum exit ex aedibus Quoquam neque Athenas advenit*; Truc. 91 *Nam ego Lemno advenio Athenas nudiustertius*; Andr. 907 *Quid tu Athenas insolens, sc. venis*; CIL I 559 *Pisas XXXII*; Trag. Pac. 122 (Non. 490, 16) *Delphos venum pecus egi, inde* e. q. s. —, Hddschr. *pecu secunde.* — Nicht hierher gehört Cato Iord. 34, 4 *Massiliam praeterimus.* —

b) Mit Präposition.

α) Poen. 663 *Nam hic latro in Sparta fuit, utquidem ipse nobis dixit apud regem Attalum*; Trin. 901 *Bene rem gerebat — Ergo ubi? — In Seleucia*; CIL I 198 17 *In urbe Romae propiusve urbem Roma⟨m p. M. domicilium non habeat⟩*; Lex. Corn. de sic. (Bruns 85) *Quod in urbe Roma factum sit* (zwischen 671–674 a. u. c.). — Bacch. 309 *Qui nunc in Ephesost Ephesiis carissumus*; Ep. 540 *Quam in Epidauro Pauperculam memini comprimere*; 541 *Plane hicine est qui mihi in Epidauro primus pudicitiam pepulit*; 554 *At in Epidauro* (*sc. paupertatem levare*); Men. 267 *Quid metuis? — Ne mihi damnum in Epidamno ⟨du⟩is*; 380 *In Epidamno? — In Epidamno* (*hominem novi*). Mil. 441 *Quid hic tibi in Ephesost negoti*; 778 *Sectari in Epheso*; CIL I pg. 299 *Nundinae in Vico*; Cato RR 68 (12) *In Venafro ager optimus*. — Curc. 394 *Apud Sicyonem* (*caput ictumst*); Epid. 53 *Apud Thebas sumpsit faenore*; ähnlich 252; Corn. Sis. 54 (Non. 207) *Secundum Herculaneum* (*fluvius perfluebat*). —

β) Bacch. 1058 *Ecfertur praeda ex Troia*; Trin. 771 *Quasi ad adulescentem a patre ex Seleucia Veniat*; 845 *Advenio ex Seleucia, Macedonia, Asia atque Arabia*; CIL I 551 *Suma af Capua Regium*; Pac. 318 (Schol. Veron. z. Verg. Än. II 81 S. 84 K) *Nihilne a Troia adportat fando*. — Bacch. 236 *In portum ex Epheso navis mercatoria Advenerit*; 389 *Ex Epheso huc ad Pistoclerum meum sodalem literas † Misi*; 561 *Quid istuc est? — Quid est? Misine ego ad te ex Epheso epistulam*; CIL I 551 *Viam feci ab Regio ad Capuam*. — Ps. 1174 *Quotumo die Ex Sicyone huc pervenisti*; Lorenz hält den Vers für unecht, steht aber mit dieser Ansicht allein da. — Pers. 151 *Sed longe ab Athenis esse se gnatam autumet*. —

γ) Bacch. 591 *Velut hinc in Elatiam hodie eat secum simul*; Trin. 112 *Quoniam hinc inturu[m]st ispu⟨s⟩ in Seleuciam*; CIL I 551 *Viam feci ab Regio ad Capuam*; Tab. triumph. Ti. Sempr. Gracch. (Baehr., Liv. XLI 28, 8) *Endo urbem Romam redieit*; *endo* Baehr., *in* Vindob. (die Tafel ist aus d. J. 174 v. Chr.); Enn. ann. 211 (Paul. 179: *Ob pro ad*) *Ob Romam noctu legiones ducere coepit*; Trag. inc. inc. 85 (Cic. Tusc. III 13, 28) *Praeterea ad Troiam eum misi ob defendendam Graeciam*; Corn. Sis. 56 (Non. 471) *Protinus agros populabundus ad Nuceriam convertit*; Hddschr. *Numeriam*, *Nuceriam* Gifen. — Bacch. 171 *Postquam hinc in Ephesum abii conspicio lubens*; 249 *Quid hoc, qua causa eum ⟨hinc⟩ in Ephesum miseram*; 354 *Senex in Ephesum ibit aurum arcessere*; 388 *Nam ut in Ephesum hinc abii — hoc factumst ferme*

abhinc biennium; 776 *Quam mox navigo In Ephesum ut aurum repetam a Theotimo domum*; Curc. 562 *Quom advenis In Epidaurum*; Men. 49 *Nunc in Epidaurum pedibus redeundumst mihi*; 70 *Hodie in Epidamnum venit cum servo suo*; Mil. 114 *Eamque huc invitam mulierem in Ephesum advehit*; 384 *Venisse Athenis in Ephesum cum suo amatore quodam*; Poen. 94 *Huc commigravit in Calydon⟨em⟩ hau diu*; Ps. 1098 *Qui illam quidem iam in Sicyonem ex urbe abduxit modo.* In der ed. min. ist der Vers als unecht bezeichnet, Leo schreibt: *Quin illam [quidem iam] in Sicyonem e. u. a. m.* —

Über die Namen, die immer präpositionslos stehen, brauchen wir weiter kein Wort zu verlieren, die andern erfordern eine Besprechung. Doch erledigen sie sich alle ziemlich einfach bis auf die Plautinischen Beispiele. Denn: CIL I 299 *Nundinae in Vico* findet die Präposition darin ihre Erklärung, daß der Schreiber *Vicus* als Appellativum empfand, bei Cato RR 68 (12) heißt *in Venafro* im Venafrischen, *Venafer* ist also ein Adjektiv, vgl. 73 (16), 68 (10). Bei Corn. Sis. 54 (*secundum Herculaneum*) und CIL I 198, 17 (*in urbe Roma propiusve urbem Roma⟨m⟩*) wird ein Verhältnis bezeichnet, das ohne eine Präposition nicht klar anzugeben war. Das gilt auch für die Stellen CIL I 551 (*af Capua, ab Regio ad Capuam*), Pac. 318 (*a Troia*), Enn. ann. 221 (*ob Romam*), Trag. inc. inc. 85 (*ad Troiam*), Sis. 59 (*ad Nuceriam*). Es soll die Richtung angedeutet werden, und nicht so sehr das Ziel, also ist zu übersetzen 'in der Richtung nach' oder 'von'. In der Lex Corn. de sicariis (*in urbe Roma*) ist *Roma* Apposition zu *urbe*, und Luc. 74 (*te Capua*) braucht man nicht zu schreiben *de Capua*, vielmehr ist die Schreibung von Luc. Mueller (*tunc Capua*) vorzuziehen. Ähnlich lassen sich einige der Plautinischen Beispiele erklären, nämlich Bacch. 1058 *Ecfertur praeda ex Troia*; denn hier steht *Troia* in übertragener Bedeutung und ist also die Präposition nötig; desgleichen wird sie durch das Adverb *longe* verlangt in der Verbindung *longe ab Athenis*; *apud Thebas* ferner und *apud Sicyonem* (Epid. 53, 252, Curc. 395) sind zu übersetzen: 'in der Nähe von Theben, von Sicyon', und das konnte wieder durch den präpositionslosen Kasus nicht ausgedrückt werden. Unter *Seleucia* verstand Pl., wie schon erwähnt wurde, offenbar ein Land, und so sind auch Trin. 771, 845, 911, 112 erledigt. Dunkel bleibt *in Sparta* (Poen. 663). Vgl. Hüffner, a. a. O. S. 34 ff. Danach hat Plautus den Attalus mit dem Eumenes verwechselt, aber von diesem so wenig wie von

einem andern Könige ist es bekannt, daß er Sparta erobert oder darin gekämpft hätte. Es ist also mit dieser Stelle nichts anzufangen, wenn man nicht etwa annimmt, Pl. habe unter *Sparta* sowohl die Stadt wie auch die Gegend darum verstanden. Bei den weniger bekannten oder nur das eine oder andere Mal genannten Städten endlich könnte man denken, Plautus habe gar nicht bedacht, ob er von einer Stadt oder einem Lande sprach, so würden sich dann noch erklären *in Calydonem* (Poen. 94) und *in Elatiam* (Bacch. 591).

Wenn man alle diese Erklärungen gelten läßt, so bleiben noch als mit Präpositionen verbunden übrig *Ephesus*, *Epidaurus*, *Epidamnus*, *Sicyon*. Darunter aber muß Pl. Städte verstanden haben; denn das Stück spielt in ihnen, vgl. außerdem über *Ephesus* Mil. 88, 1349, über *Epidamnus* Men. 72, 263, über *Sicyon* Cist. 772. Den Versuch, bei diesen Namen überall die Präposition zu tilgen, wird man nach Durchsicht der in Betracht kommenden Verse bald als unmöglich erkennen, da das Metrum an den weitaus meisten Stellen die Tilgung nicht zuläßt. Es wäre auch unsinnig, denn wie sollte man es sich erklären, daß die Präposition nachträglich in den Text gekommen wäre. Im Gegenteile, viel eher könnte man annehmen, daß hie und da die ursprünglich vorhandenen Präpositionen ausgefallen wären. Hieraus ergibt sich aber Folgendes: Bei den Wörtern, von denen es an und für sich zweifelhaft ist, ob Pl. sich darunter eine Stadt oder ein Land gedacht habe, läßt sich aus der Hinzufügung der Präposition an einigen Stellen nicht folgern, daß Pl. darunter irrtümlich ein Land verstanden habe. Stellen wir nun kurz die Beispiele zusammen für die Wörter, bei denen der Gebrauch schwankt:

Calydo: *in Calydonem* Poen. 94; *Calydonem* Poen. 73; *Ephesus*: *in Ephesum* Bacch. 171, 249, 354, 388, 776, Mil. 113, 384; *ex Epheso* Bacch. 236, 389, 561; *in Epheso* Bacch. 309, Mil. 441, 778; *Ephesum* Mil. 975, 976, 439; *Epheso* Bacch. 231; *Ephesi* Bacch. 336, 1047, Mil. 648; *Epidamnus*: *in Epidamnum* Men. 49, 70, 230 (B, sonst mit A *Epidamnum*); *in Epidamno* Men. 267, 380 (2 ×); *Epidamnum* Men. 33, 51, 306; *Epidaurus*: *in Epidaurum* Curc. 562; *in Epidauro* Epid. 540, 541, 554; *Epidauri* Epid. 636; *Sicyon*: *in Sicyonem* Ps. 1098; *ex Sicyone* Ps. 1174; *Sicyoni* Cist. 130 (Hddschr. — *e*), 156, 190, Ps. 995; *Elatia*: *in Elatiam* Bacch. 591.

Es sind lauter griechische Städte, und zwar Singularia. Städtenamen, die bei den Römern damals viel genannt sein mußten, stehen auch bei Pl. stets präpositionslos. Da außerdem die Hinzufügung der Präposition bei den andern sich nur bei Pl. findet, so scheint es mir, daß sich hieraus nichts folgern läßt für die Verbindung der Städtenamen mit Präpositionen im allgemeinen Sprachgebrauch. Wie ist es aber zu erklären, daß Pl. diesem bei jenen Namen nicht folgte? Es bleibt nichts übrig, als anzunehmen, er sei vom Sprachgebrauche des Griechischen beeinflußt worden. So fällt auch ein Licht auf die Tatsache, daß die Städtenamen nach der dritten nie lokativisch im Ablativ mit *in* erscheinen; denn auch die Griechen sagten Σικυῶνι, Μαραθῶνι usw. Aus demselben Grunde scheinen auch die Pluralia nie mit der Präposition verbunden zu sein, vgl. Ἀθήναζε, Ἀθήνησιν, Ἀθήνηθεν, Θήβησιν, Θήβηθεν usw. Athen war überdies schon damals den Römern keine unbekannte Stadt mehr. Ähnlich urteilt Görbig a. a. O. S. 38 f. Noch fragt sich, ob sich in dieser Sache ein übriges tun läßt und die Präposition da zu entfernen ist, wo es unbeschadet des Metrums angeht. Ich halte das für unangebracht, da es unwahrscheinlich ist, die römischen Philologen hätten hie und da eine Präposition eingefügt. Nur Men. 230, wo dem Nomen proprium ein *nunc* voraufgeht, könnte man denken, das *in* sei durch ein Versehen des Abschreibers in den Text gekommen. Dort könnte man also allenfalls schreiben *nunc Epidamnum*, zumal auch B so hat. Nicht minder unangebracht aber wäre es, nun überall die Präposition einzusetzen. Denn es wäre geradezu merkwürdig, wenn nicht Pl. hin und wieder, durch die Analogie der übrigen Städtenamen verführt, die Präposition auch da ausgelassen hätte, wo sie im Griechischen stehen müßte. Man hat also überall an den überlieferten Lesarten festzuhalten.

Etwas anders liegt die Sache bei *Caria* und *Alis*, unter denen Pl., wie oben gezeigt ist, Städte verstanden hat. Hier nämlich läßt sich ein vernünftiger Grund denken, weswegen die Präposition später eingefügt wäre. Der Übersicht wegen folgen hier die Stellen für *Alis* und *Caria* noch einmal im Zusammenhange, indem bei jeder einzelnen bemerkt wird, inwieweit die überlieferte Lesart geändert werden muß, um, ohne metrische Fehler zu schaffen, die präpositionslosen Kasus herzustellen. Vorausgeschickt sei noch, daß ich der Ansicht Leos

und Lindsays beipflichte, die bei Plautus zwischen *m* und Vokal keinen Hiatus annehmen.

Alis: Capt. 9 *Eumque hinc profugiens vendidit in Alide.* Man könnte schreiben: *vendidit illi Al.*, wobei *illi* (= *illic*) von einer erklärenden Geste begleitet gesprochen zu denken wäre.

26 *Medicus Menarchus emit ibidem in Alide.* Das *in* läßt sich einfach tilgen [*in*].

94 *Nam Aetolia haec est † illic est captus in Alide.* Tilgt man *in* und schreibt *Alidi*, so wird der zerrissene Anapäst vermieden.

100 *Sed erus eccum ante ostiumst, erus alter eccum ex Alide Rediit.* Das *ex* läßt sich einfach tilgen [*ex*].

330 Die Präposition ist nicht überliefert, Fleckeisen und Görbig wollen sie einschieben.

379 *Ut te aestumatum in Alidem mittam ad patrem*; [*in*].

544 *Tu usque a puero servitutem servivisti in Alide*; man kann schreiben *servivisti servitutem* [*in*] *Alidi.*

547 *Hegio, hic homo rabiosus habitus est in Alide*; vielleicht *Hegio, istic est homo rabiosus habitus* [*in*] *Alidi*, *istic* auch Luchs.

573 Die Präposition ist nicht überliefert.

590 *Neque praeter te in Alide ullus servos istoc nominest*; *ted* [*in*] *Alidi.*

588 *Illum restituam huic, hic autem in Alidem me meo patri*; [*in*].

638 *Satin istuc mihi exquisitumst fuisse hunc servom in Alide*; [*in*] *Alidi.*

979 *Tuo patri ait se vendidisse sex minis in Alide*; entweder *Tuo patri se vendidisse sex minis ait* [*in*] *Alidi* oder unter Beibehaltung der überlieferten Wortfolge *illi Alidi.*

1014 † *Illic indicium fecit, nam hunc ex Alide huc reducimus*; [*ex*], doch kann dann nicht mehr die von Leo statt *illic* vorgeschlagene Konjektur *id hic* gebilligt werden.

An zwei Stellen steht nach der Überlieferung der Ablativ mit *in* bezw. *ex* attributiv an Stelle eines Adjektives, nämlich: 511 *Rogo Philocratem ex Alide ecquis omnium Noverit*; [*ex*]. — 972 *Quoi homini? Theodoromedi in Alide Polyplusio*; [*in*] *Alidi*; der Hiatus in der Diäresis ist statthaft. — An allen Stellen also mit Ausnahme von zweien (9 u. 547) läßt sich die Präposition leicht entfernen.

Caria (vgl. Ed. mai. praef. XXIV):

Curc. 67 *Nunc hinc parasitum in Cariam misi meum*; [*in*].
205 *Minume, nam parasitum misi nudiusquartus Cariam*; so nach der Überlieferung. Ebenso
225 *Paves parasitus quia non rediit Caria.*
275 *Estne hic parasitus qui missust in Cariam.*
329 *Postquam tuo iussu profectus sum perveni in Cariam*; [*in*].
339 *Prehendit dexteram, seducit, rogat quid veniam Cariam*; so nach der Überlieferung.
438 *Quia nudiusquartus † venimus in Cariam*; '*Quia nudiusquartus advenimus Cariam*' Götz.

Nur V. 275 ist nicht leicht zu ändern. Aber er folgt auf 274 ohne Angabe der sprechenden Person, also ist wahrscheinlich zwischen V. 273 und 274 etwas ausgefallen. Fleckeisen meint, II, 2 sei keine vollständige Szene, jedenfalls findet sich darin nichts von der Anmut und dem Witze der Plautinischen Diktion, vielmehr sind es Verse, wie sie jeder des Lateinischen einigermaßen Kundige anfertigen konnte. Es ist also auf diese Stelle nicht viel zu geben. Wenn ich trotzdem die angegebenen Konjekturen zu den beiden Wörtern nicht für sicher halte, so liegt der Grund hauptsächlich darin, daß Pl. unter *Alis* und *Caria* griechische Städte verstanden hat, bei denen er sonst regellos die Präposition bald gesetzt, bald ausgelassen hat. Ich stelle also das Urteil darüber völlig anheim, zumal die grammatische Regel, um die es mir zu tun ist, nicht davon beeinflußt wird, ob wir die Präposition stehen lassen oder tilgen.

4. Namen von Flüssen, Meeren, Gebirgen, Vorgebirgen; von Stadtteilen; Namen der Einwohner statt der des Landes; Bezeichnung des Ortes durch ein Substantiv mit einem von einem Eigennamen abgeleiteten Adjektive.

I. Namen von Flüssen, Meeren, Gebirgen, Vorgebirgen.

a) Ohne Präposition.

Acc. 509 *Omnes qui arcem Alpheumque accolunt*, (Non. 357, 13, die Hddschr. *arcana asteumque*, corr. Kiessling; Pac. 251 (Non. 223, 1, Prisc. VI 713 P) *Inde Aetnam montem advenio in scruposam specum*, bei Non.: *Inde advenio montem Aetam scruposam specum*, Charis. hat bloß: *Advenio in scruposam specum.* — Außerdem finden sich in der *sententia Minuciorum* mehrere Ablative ohne Präposition zur Bezeichnung der Grenzlinien, vgl. S. 335.

b) Mit Präposition.

CIL 199 (sent. Minuc.) 7 *ad flovium Edem*, *in flovium Lemurim*, 8 *usque ad rivom Comberane(am)*, *usque ad convalem Caeptiemam*, 9 *in rivo Vendupale* (d. h. *in rivom Vendupalem*), *ex rivo Vendupale in flovium Neviascam*, *in flovium Procoberam*, 10 *usque ad rivom Vinelascam infumum*, 12 *in fontem in Manicelum* (d. h. *in Manicelo*), 13 *stat ad flovium Edem*, 17 *in montem Ioventionem*, 19 *in montem Tuledonem*, *in flovium Veraglascam in montem Berigieminam infumo*, 21 *in flovium Tulelascam*, 22, 23 *in flovium Porcoberam*; CIL I 200 *Quei trans Curionem est*; Enn. ann. 55 (Cic. de div. I 48, 107) *Romulus pulcher in alto Quaerit Aventino*; 254 (Varr. LL VII 21) *Isque Hellesponto pontem contendit in alto*; Porc. Licin. 4 (Suet. vit. Ter.) *Crebri in Albanum* .., das Verbum fehlt; Trag. inc. inc. 164 (Cic. orat. 49, 163) *Qua pontus Helles supera Tmolum ad Tauricos Finis frugifera et ecferta arva Asiae tenet*; so Ribbeck, die Hddschr. *superat tmolum* oder *timolum*, *at* oder *ac* statt *ad*; Florent. Pal. Ottob. *Asia*; Acc. 249 (Non. 506, 8) *Laetum in Parnasso ludere*; Cass. Hem. 36 (Non. 483) *Ex Tiberi lacte haurire*; Cael. Antip. 55 (Serv. z. V. Än. III 206 *Marusii qui iuxta Oceanum colunt*; Corn. Sis. 3 (Non. 127) *Iuxtim Numicium flumen obtruncantur*; 53 (Non. 207) *Infra Vesuvium conlocatum*; Cat. orig. 52 (Varro RR II 2, 3) *In Sauracti et Fiscello caprae sunt*; Cat. Iord. 34, 7 (Charis. II 185 P 207 K) *Ad Illiberim adque Ruscinonem deferimur*, der cod. Neap. *ad illi menim adque rusci nonem*; 34, 8 (Gell. IV 17, 15) *Ita nos fert ventus ad primorem Pyrenaeum*. — Hieran mag sich anschließen Cat. orig. 83 (Gell. III 7) *Leonidas Laco apud Thermopylas fecit.*

II. Namen von Stadtteilen.

a) Ohne Präposition.

Kein Beispiel.

b) Mit Präposition.

α) Capt. 489 *Omnes de compecto rem agunt quasi in Velabro olearii*; Curc. 269 *Locus non praeberi potis est in Capitolio*; Curc. 483 *In Velabro vel pistorem vel lanium vel haruspicem* (*invenies*); Eun. 539 *Heri aliquot adulescentuli coiimus in Piraeo In hunc diem ut de symbolis essemus*, so die Hddschr., Rufinus und Donatus, der richtig erklärt *consensimus ac pepigimus*. Die Stelle wird auch von Cicero zitiert (ad Attic. VII 3, 10), bei ihm heißt

es aber *coimus in Piraeum*, und er vergleicht die Stelle mit den Worten des Caecil. Stat. (Ribb. 259) *Mane ut ex portu in Piraeum* ... Das Verbum ist nicht erhalten. Aus Ciceros Worten geht hervor, daß man zu seiner Zeit die Präposition auslassen konnte, er habe sie hinzugefügt, folgend dem Gebrauche nicht so sehr des Caecilius (*malus enim est auctor Latinitatis*), als dem des Terenz, dessen Worte er dann aber nachlässig zitiert. — Leg. Reg. 8, 4 (Bruns) *In matris aram in Campo suoventaurilia caedito*; Cass. Hem. 23 (Non. 346) *Et in area in Capitolio signa quae erant demoliunt*; Cat. orig. 86 (Gell. X 24, 7) *In Capitolio cena cocta erit.*

β) Poen. 86 *Cum nutrice una periere a Magaribus*; Trin. 84 *Te surripuisse suspicer Iovi coronam de capite ex Capitolio*; Enn. 289 *Miror quid ex Piraeo abierit.*

γ) Bacch. 235 *Ibo in Piraeum*; Most. 66 *Ego ire in Piraeum volo*; Trin. 1103 *Curre in Piraeum*; Luc. 697 (Schol. z. Iuv. X 65) *Cretatumque bovem duci ad Capitolia magna*; Ant. 25 (Gell. X 24, 7) *Romae* (oder, wie ich vermute *Romam*) *in Capitolium curabo*; Cl. Quadr. 76 (Gell. XIII 29, 1) *Metellus in Capitolium venit*; Licin. Mac. 25 (Non. 260) *Se in Capitolium contendit*; Orat. C. Gracch. (126, Cic. orat. 3, 56) *Quo me vertam? In Capitolium?*

III. Der Name der Bewohner steht anstatt des Namens des Ortes.

a) Ohne Präposition.

Kein Beispiel; denn die Stelle Nov. 46 (Non. 200, 9) ist verderbt. Überliefert ist *Sardis veniens caseum*; so schreibt auch Ribbeck in der großen Ausgabe, in der kleinen aber besser *Sardiniense caseum.*

b) Mit Präposition.

Mil. 650 *Post Ephesi sum natus, non enim in Apulis*; Pers. 717 *Quo illum sequar? In Persas*; CIL I 547 *Inter Atestinos et Patavinos* (2 ×); ähnlich 548 u. 549; Tog. Afran. 327 (Non. 186, 3) *In Hortinos explodam*; die Hddschr. ω *horpinos*; was es damit auf sich hat, ist nicht aufgeklärt; Atell. Nov. 48 (Non. 4, 9) *En dixin iturum hominem in Tuscos tolutim*; Cat. RR 66 (26) *Suessae et in Lucanis plostra (emito)*; Cat. orig. 110 (Non. 151) *Fluvium Hiberum, is oritur ex Cantabris*; LFW[2] *Catinatis*, W[1] *Cacinatis*, *Cantabris* Junius; Sueius 1 (Macr. III 18, 10) *Fera praelia belli in Persas tetulere.*

IV. Der Ort wird bezeichnet durch ein Substantiv mit einem von einem Eigennamen abgeleiteten Adjektive.

a) Ohne Präposition.

α) Enn. frgm. 491 (Varr. VII 71) *Decem coclites qua montibus summis Ripaeis sedere*; Luc. 363 (Non. 344, 27) *Dum miles Hibera terrast atque meret*; d. Hddschr. *terras ac*, Luc. Müller XV 24 *terra seice meret*. Vgl. S. 337.

β) Luc. 187 (Non. 365, 5) *Lucanis oriundi montibus tauri*; 799 (Fest. 194) *Priverno Oufentina venit fluvioque Oufente.*

γ) Acc. 602 (Non. 144, 17) *Qui ubi ad Dircaeum fontem adveniunt mundule Nitidantur iugulos quadripedantum sonipedum*; die Hddschr. ω *quin id circaeo fonte*, Delrio schlug vor *Qui ubi Dircaeo fonte adveniunt*, doch scheint das Folgende eine Ortsbestimmung auf die Frage wohin? zu verlangen. Man kann aber schreiben *Qui ubi Dircaeum fontem adveniunt* und den Akkusativ mit dem *ad* in *adveniunt* verbinden. Ähnlich heißt es Trag. Naev. 64 (Cic. orat. 45, 152) *Vos qui adcolitis Histrum fluvium*; Luc. 339 (Philarg. zu Georg. IV 387) *Carpathium mare transvectus.*

b) Mit Präposition.

α) Amph. 822 *Cenavi ego heri in navi in portu Persico*; Curc. 482 *In Tusco vico ibi sunt homines qui ipsi sese venditant*; Epid. 307 *Nullum esse opinor ego agrum in agro Attico*; Mil. 13 *Quemne ego servavi in campis Curculioniis*; 413 *Quae me in locis Neptuniis servavit*; CIL I 199, 8 *Ibi termina duo stant circa viam Postumiam*; 199, 11 *Terminus stat propter viam Postumiam, inde alter trans viam Postumiam t. st.* (2 ×); CIL I 196 *In agro Teurano*; I 199 *In cetero agro Genuati compascuo*; IX 5041 *In turri Lascutana*; Enn. epigr. 511 (Cic. Tusc. V 17, 49) *A sole exoriente supra Maeotis paludes Nemost*, wenn nicht *Maeotis* der Genitiv ist; Luc. 306 (Non. 344, 27) *Annos in terra iam plures miles Hibera Nobiscum meret*; so wohl richtig Baehrens nach H_2 *incertat iam*; 340 (Non. 18, 17) *Quaestor Hibera In terra fuit*; Sueius (Baehr. S. 285, Macr. III 18, 8) *In praelatis finibus Grais*; Trag. Liv. Andr. 35 (Fest. 181 M) *Haut ut quem Chiro in Pelio docuit ocri*; Pac. 420 (Varr. LL VII 22) *Siqui in Aegaeo fretu*; Flor. *fretum*; Acc. 670 (Cic. nat. deor. III 16, 41) *In monte Oetaeo sunt inlatae lampades*; Enn. trag. 205 (Cic. de fin. I 2, 4) *In nemore Pelio accidisset ad terram*; Trag. inc. inc. 163 *ad Tauricos finis*; Cat. orig. 58 (Prisc. IV 629 P 129 H) *In*

nemore Aricino (*lucum dedicavit*); Cass. Hem. 29 (Prisc. XV 903 P 587 H) *In campo Tiburti* (*demessuerunt*); Cat. RR 68 (10) *In agro Casinate et Venafro dividat*; 73 (16) *In fundo Venafro venibit.*

β) Amph. 403 *Navis ⟨huc⟩ ex portu Persico Venit*; 412 *Nam noctu hac solutast navis nostra ex portu Persico*; Luc. 195 (Porph. z. Hor. sat. I 3, 1) *E Sicula luci it in terram Sardiniensem*; Acc. 305 (Non. 342, 13) *Adsis ex terris Pelopiis*; die Hddschr. *Pelopis externis*; Cat. Iord. 59 (6) (Fest. 169 M) *A porta Naevia atque ex . . .*, hier bricht der Text ab.

γ) Capt. 90 *Ire extra portam Trigeminam ad saccum ilicet*; CIL I 199, 14 *in montem Lemurino infumo*, 16 *in montem Lemurinum summum*, 18 *in montem Appeninum*, 20 *in montem Prenicum*, 21 *in montem Claxelum*, 22 *in fontem Lebriemelum*; I 1291 *In via publicam Campanam*; Luc. 92 (Prob. z. Georg. III 146) *Quatuor hinc Silari ad flumen portumque Alburnum*; 195 siehe unter β); 338 (Porph. z. Hor. Od. I 7, 1) *Carpathium Rhodus in pelagus se inclinat apertum.*

Nicht an ein Ortsverhältnis ist zu denken Trag. inc. inc. 105 (Sen. ep. 80) *Ab Ionio mari Urguetur Isthmus*; Cat. orig. 96 (Gell. XIII 3, 2) *Urbes insulasque omnes pro agro Illyrico esse.*

Das Substantiv fehlt zuweilen: Orat. Brutus (Cic. Orat. II 54) *Forte evenit ut in Privernati essemus ego et pater, in Albano eramus, in Tiburti forte adsedimus*; Cat. RR 28 (22) *Trapetus emptus in Suessano*; 68 (12) *In Venafro ager optimus.*

Der Gebrauch unterscheidet sich nicht von dem der gewöhnlichen Appellativa. Die Hinzufügung der Präposition ist Regel. Zu Luc. 363 und Enn. 491 vergleiche man, was S. 301f. über den lokativischen Gebrauch des bloßen Ablatives gesagt ist; Acc. 509, 602, Pac. 251, Luc. 339, Naev. 64 steckt die regierende Präposition im Verbum; Luc. 187 haben wir einen Ablativus originis (vgl. S. 330f.), und Enn. ann. 799 *Priverno Oufentina venit fluvioque Oufente* steht der bloße Ablativ *fluvio Oufente* unter dem Einflusse des vorhergehenden *Priverno*. Über die bloßen Ablative in der Markbeschreibung siehe S. 334.

5. Ortsnamen, von denen jeder einzelne verschiedene Bedeutungen hat.

Deren finden sich *Pylus*, *Argi*, *Anactorium*, *Sunium*, *Lilybaeum*, *Palinurus*, *Colchi*, *Acheruns*.

Pylus. Liv. Andron. Od. 3 (Fest. 190) *Aut in Pylum ad-*

veniens aut ibi omentans. *Pylus* bezeichnet nicht nur eine Stadt, sondern auch ein Land nach Pape (Lexikon der griechischen Eigennamen) und Pauly (Realencyklopädie). Bewiesen wird dies klar durch die Verse Il. IX 150 ff., wo Städte aufgezählt werden, die liegen πᾶςαι δ' ἐγγὺς ἁλὸς νέαται Πύλου ἠμαθόεντος, d. h. auf der Grenze des sandigen Pylos. Vgl. Il. IX 295, XI 712. Daß auch in dem von Livius übersetzten Verse der Odyssee (II 317) an die Gegend zu denken ist, wird wahrscheinlich durch das folgende: ἢ αὐτοῦ τῷδ' ἐνὶ δήμῳ. Siehe noch Il. V 710 Ναῖον Βοιωτοὶ μάλα πίονα δῆμον ἔχοντες; Od. III 214.

Argi. Das Wort bezeichnet die Stadt und auch die Gegend. Amph. 98 *Amphitruo natus Argis ex Argo patre*; CIL I 595 *Italici quei Argeis negotiantur*; Acc. 682 (Fest. 281) *Repudio eiecta ab Argis iam dudum exulo*; 283 (Non. 351, 28, Fest. 174) *Nunc ego me Argos referam, nam hic sum gnobilis.* — Im Verse Trag. inc. inc. 104 (Sen. ep. 80) *En impero Argis* scheint *Argis* Dativ zu sein.

Colchi. Das Wort bezeichnet die Gegend und ihre Bewohner. Vielleicht haben die Dichter auch an eine πόλις gleichen Namens gedacht, doch ließ sich darüber nichts ermitteln. Trag. Enn. 210 (Cic. de fin. I 2, 4) *Vecti petebant pellem inauratam arietis Colchis.* — An den andern Stellen läßt sich der Kasus mit der dem Verbum vorgesetzten Präposition verbinden: Trag. Enn. 241 (Non. 297, 16) *Utinam ne Colchis pedem extulisses*; Trag. inc. inc. 182 (Censorin. fragm. c. 14 S. 96 Jahn. 2726 P) *Axena Ponti per freta Colchos denique delatus adhaesi.*

Anactorium. Es ist der Name einer Stadt und eines Vorgebirges. Poen. 87 *Eas qui surripuit in Anactorium devehit*; 93 *Is ex Anactorio ubi prius habitaverat Huc commigravit*; 896 *Cedo qui id credam?* — *Quia illas emit in Anactorio parvolas.*

Sunium. Es bezeichnet ebenfalls eine Stadt und ein Vorgebirge, nach Bentley auch eine Gegend (zu Eun. 519). Phorm. 837 *Ego me ire senibus Sunium Dicam ad mercatum*; Enn. 115 *Se audisse abreptam e Sunio.*

Lilybaeum. Der Name bezeichnet wieder eine Stadt und ein Vorgebirge. Coel. Ant. 12 (Charis. II 183 P, 203 K) *Sempronius Lilybaeo celocem in Africam mittit.*

Palinurus. So heißt ein Vorgebirge und ein befestigter Hafen. Luc. 93 (Serv. z. Aen. X 244) *Hinc media remis Palinurum pervenio nox.*

Acheruns. Gewöhnlich denkt man bei diesem Worte an einen Fluß in der Unterwelt. Für diese Bedeutung findet sich aber bei den Alten weiter kein Fingerzeig, als daß es zuweilen mit der Präposition verbunden ist. Sicher aber bezeichnet es die Unterwelt als Aufenthaltsort der Abgeschiedenen und ihrer Beherrscher, vgl. Capt. 999; und sieht man ab von der Hinzufügung der Präposition an einigen Stellen, so läßt sich diese Bedeutung ohne weiteres überall annehmen.

Capt. 999 ***Vide ego multa saepe picta quae Acherunti fierent***; 689 ***Facito ergo ut Acherunti clueas gloria***; Merc. 606 ***Si neque hic neque Acherunti sum, ubi sum?* — *Nusquam gentium***; Poen. 431 ***Quantum Acheruntist mortuorum***; Truc. 749 ***Nam item ut † Acherunti ratio accepti scribitur.*** — Poen. 344 ***Quo die Orcus Acherunte mortuos amiserit***; so A, P ***ab Achaerunte***; Trag. inc. inc. 73 (Cic. Tusc. I 16, 37) ***Adsum atque advenio Acherunte vix via alta atque ardua.*** — Cas. 448 ***Certumst hunc Acheruntem praemittam prius***; Most. 499 ***Nam me Acheruntem recipere Orcus noluit***; 509 ***Vivom me accersunt Acheruntem mortui***; C D_1 ***ad cheruntem***, B D_2 ***ad Ach.***; Poen. 831 ***Quodvis genus ibi hominum videas, quasi Acheruntem veneris.*** — Trag. Enn. 202 (Festus) ***Acherontem obibo, ubi mortis thesauri obiacent***; Hddschr. ***adibo***, Ed. Aldina ***obibo***; Poen. 71 ***Ipse abiit ad Acheruntem sine viatico***; zu dem Perfekt vgl. V. 77; Amph. 1078 ***Nec secus est quasi si ab Acherunte veniam* — *Sed quid tu foras* —**; Trin. 494 ***Censetur censu ad Acheruntem mortuos.***

Bei den meisten dieser Wörter liegt es ja in der Natur der Sache, daß die Präposition bald steht, bald fehlt. Bemerkenswert aber ist es, daß bei den Pluralia tantum die Präposition nur ein einziges Mal steht, nämlich Acc. 682 ***Repudio eiecta ab Argis iam dudum exulo***, was ich erkläre = ***longe ab Argis exulo***; man kann bei dieser Erklärung unter ***Argi*** ebensowohl die Stadt wie auch die Gegend verstehen. Bei dem Worte ***Colchi*** scheint Ennius einmal (Trag. 210) in der Weglassung der Präposition sich als Dichter eine freiere Konstruktion erlaubt zu haben. Bei ***Palinurus*** (Luc. 93) ist zu beachten, daß hier zum ersten Male der Name eines Hafens präpositionslos steht. — Schwierigkeiten macht das Wort *Acheruns.* Da Plautus vielleicht immer an einen Wohnsitz gedacht hat (dies scheint auch Lodge anzunehmen, vgl. Lex. Plaut. s. v.), so ist man geneigt, zu versuchen, ob sich die Präposition überall entfernen läßt. Die Präposition ist überliefert: Poen. 344 in

den Palatini, in A fehlt sie, das Metrum verlangt sie nicht; Most. 509 in B D₂, während C D₁ haben *ad cheruntem*, auch hier kann sie unbeschadet des Metrums fehlen (die erste Silbe in *Acheruns* ist bei den Alten lang zu messen); Poen. 71, doch läßt sie sich wieder einfach tilgen; an dem Perfekt *abiit* nämlich braucht man keinen Anstoß zu nehmen, es schließt den ersten Teil der Erzählung ab, wie V. 77 den zweiten; Trin. 494, man kann umstellen *Censu censetur Acheruntem mortuos*; Amph. 1078; in diesem Verse läßt sich die Präposition nur entfernen, wenn man zwischen *si* (auch in der Thesis) und einem Vokal den Hiatus zuläßt. Ich möchte mich eines abschließenden Urteils enthalten, und mich damit begnügen, nachgewiesen zu haben, wie weit man in der Entfernung der Präposition allenfalls gehen könnte, ohne das Metrum anzutasten.

6. Eigennamen in attributiver Verbindung mit einem andern Substantiv an Stelle eines Adjektives.

Es findet sich dieses häufig so, daß die Bedeutung lokativisch oder ablativisch ist, niemals aber so, daß der Akkusativ eines Eigennamens die Vorstellung wohin? ausdrückte. — Wir müssen die Stellen von den übrigen sondern, bei denen es zweifelhaft ist, ob der Eigenname mit einem andern Nomen oder mit dem Verbum zu verbinden ist.

I. Die Verbindung ist zweifelhaft an folgenden Stellen:

Zunächst Enn. hedyph. 529 und Cato RR 66 (22 ff.). Über diese Stellen ist ein Wort im Zusammenhange vorauszuschicken: Die Worte des Ennius lauten bei Baehrens:

Omnibus ut Clipeae praestat mustela marina, —
Mures sunt Aeni super, ostrea plurima Abidi,
. . . . . . *mus, Mitilenae —*
Est pecten crebrum finisque apud Ambraciai, —
Brundisii sargust, hunc magnus si est tibi sume, —
Apriclum piscem scito primum esse Tarenti, —
Surrenti tu elopem fac emas, glaucum face Cumis —
Polipus Corcirae, calvaria pinguia Atarnae. —

Das Fragment ist überliefert bei Apulejus (Apol. 39), aber sehr verderbt. Es steht dort *Clipee, eni, aspera* statt *super* (Vahlen[1])

1) Nach den Anmerkungen von Baehrens, die zweite Ausgabe des Vahlenschen Ennius war mir leider nicht zugänglich.

schreibt *spissa*), *abidi*, *mitilene*; *est pecten caradrumque apud umbracie finis*, *sargus bonus est* statt *sargust*, *si erit* statt *si est tibi*, *targenti* oder *argenti*, *telopem* statt *tu elopem*, *apud Cumas* statt *face Cumis*, *corcire*, *carne* oder *tarne*. Ist die Schreibung von Baehrens richtig — und ich weiß nichts dagegen anzuführen, — so sind sicher von einem Verbum abhängende Lokative *Mitilenae*, *Abidi*, *Brundisii*. Auch die folgenden Formen *Clipeae*, *Aeni*, *Tarenti*, *Surrenti*, *Cumis*, *Corcirae*, *Atarnae* lassen sich als Lokative fassen und sich entweder mit den Verben *praestat*, *sunt*, *esse*, *emas* verbinden, oder es läßt sich (bei *Corcirae* und *Atarnae*) leicht ein ähnliches Verbum ergänzen. Doch lassen sich die Formen auch alle mit den entsprechenden Substantiven verbinden, und dann könnte man *Cumis* als Ablativ betrachten, die andern als Genetive, wenngleich sich die Behauptung, sie könnten selbst in diesem Falle Lokative sein, nicht widerlegen läßt, vgl. CIL I 199 Z. 6, 12.

Bei Cato heißt es: *Romae tunicas*: *Calibus et Minturnis cuculliones*, *Venafro paleas*, *Suessae et in Lucanis plostra*: *Romae dolia*: *tegulae ex Venafro*, *trapeti Pompeis*, *Nolae ad Rufi Maceriam*, *claves*, *clostra Romae*, *alia vasa Capuae*, *Nolae*, *spartum omne Capuae*, *fiscinas Romanicas Suessae Casino . . . . optimae erunt Romae*. Obwohl auch hier die Verbindung der Eigennamen mit den Substantiven überall möglich ist, so ist es doch wahrscheinlicher, daß sie abhängig sind von dem überall zu ergänzenden Verbum *emito* oder *emantur*. Vgl. Keil ed. mai. comment. 137: *In rubrica capitis in archetypo scripta erant haec*: *Tunicae et ceterae res ubicumque emantur*, *pro quibus Victorius dedit haec*: *Quemadmodum tunicas ceterasque res et ubi emas*.

Führen wir nunmehr die Stellen einzeln an. Inwieweit man hie und da darüber in Zweifel sein kann, ob ein Genetiv oder Lokativ vorliegt, bedarf keiner weiteren Andeutung mehr.

a) Ohne Präposition.

Enn. 529 *Clipeae*, *Aeni*, *Tarenti*, *Surrenti*, *Cumis*, *Corcirae*, *Atarnae*; Cat. RR 66 (22 ff.) *Calibus*, *Minturnis*, *Venafro*, *Suessae*, *Pompeis*, *Nolae*, *Romae*, *Capuae*, *Casino*; Phorm. 680 *Fructum quem Lemni uxoris reddunt praedia*, vgl. Trin. 530, Donat *Lemno*; Eun. 519 *Rus Sunii ecquod habeam et quam longe a mari*; Luc. 380 (Non. 201, 15) *Lysippi Iupiter istac Transibit quadraginta cubita altus Tarento*; Luc. 873 (Don. z. Hec. III 4, 26) *Myconi calva*

omnis iuventus; Trag. inc. inc. 259 (Cic. ad Att. VI 9) *In arce Athenis statio nunc mea mihi placet*, vgl. Enn. trag. 219 *Quae Corinthum arcem altam habetis* (Cic. ad. fam. VII 6).

b) Mit Präposition.

Capt. 973 *Quoi homini? — Theodoromedi in Alide Polyplusio* (*vendidi*), vgl. S. 357; Curc. 341 *Ecquem in Epidauro Lyconem trapezitam noverim*; Merc. 257 *Ego conspicor Navem ex Rhodo quast heri advectus filius*; Mil. 778 *Itaque omnis se ultro sectari in Epheso memorat mulieres*; Persa 506 *Chrysopolim Persae cepere urbem in Arabia*; Ps. 737 *Sed iste servos ex Carysto qui hic adest ecquid sapit*; A, P *ex Carysto qui advenit*; Truc. 530 *Addixi ancillas tibi eccas ex* ⟨*S*⟩*uri*⟨*a*⟩ *duas*; 536 *Mea voluptas attuli eccam pallulam ex Phrygia tibi*, die Hddschr. *pari gra*, *Phrygia* Gronov; 539 *Ex Arabia tibi Attuli tus, ex Ponto amomum*; die Hddschr. *ex arat tibi attuli tuas ponto* (oder *tua sponte*) *amoenas*; die ed. min. und Leo *tus, Ponto*; CIL I 199, 12 *Recta regione in fontem in Manicelum*; CIL I 200, 61 *Quantum numerum in Africa hominum in coloniam coloniasve deduci oportuit licuitve*; Trag. Acc. 465 (Non. 501, 2) *Quid si ex Graecia Omni illius par nemo reperiri potest*; W *a grecia*; Cat. Jord. 36, 10 *Item uti ab Thermopylis atque ex Asia maximos tumultus disieci atque consedavi.* Die Stelle ist überliefert bei Charisius (II 184 P 205 K), der cod. Neap. hat *ubi ab thermopolieis*; d. exc. Canchr. *ita moti ad Thermopylas*, die Ed. pr. *uti a Thermopylis.* Ein sicheres Urteil ist kaum möglich, wahrscheinlich liegt eine kurze prägnante Ausdrucksweise vor, statt: *uti ab Thermopylis fugavi hostes atque ex Asia maximos tumultus hostibus disiectis removi.* Das *atque* würde dann den Nachsatz einleiten; Beispiele dafür siehe bei Lodge Lex. Plaut. s. v. *atque.* Die Ablative wären dann mit den Verben zu verbinden. Anders scheint die Stelle Jordan zu beurteilen (Praef. LXVII). Vgl. auch Meyer S. 74.

II. Beispiele, in denen das Nomen proprium sicher mit einem andern Nomen zu verbinden ist.

a) Ohne Präposition.

As. 499 *Fortasse Etiam † nunc dico Periphanes Rhodo mercator dives*; Merc. 940 *Video ibi hospitem Zacyntho. Dico quid eo advenerim*; 943 *Hospes respondit Zacyntho ficos fieri non malas*, so die Hddschr., die Herausgeber schreiben meist *Zacynthi*, doch

scheint mir das nicht notwendig zu sein; Mil. 100 † *Is amabat meretricem matre Athenis Atticis*; Poen. 900 *Ingenuas Carthagine aibat esse*; 990 *Quid ait? — Hannonem se esse ait Carthagine*; Ps. 270 *Compellabo. Salve multum, serve Athenis pessume* CIL I 1279 *Magistri Laverneis*; Luc. 59 *Graece ergo, praetor Athenis* (Cic. de fin. I 39); 125 (Fest. 322) *Quem praeclarus helops, quem Aegypto sargus movebit*; 328 (Non. 151, 10) *Adde Syracusis sola*; Pac. 308 (Non. 237, 2) *Flexa, non falsa autumare dictio Delphis solet.*

b) Mit Präposition.

Capt. 511 *Rogo Philocratem ex Alide ecquis omnium noverit*; Curc. 429 *Miles Lyconi in Epidauro hospiti Salutem dicit*; Rud. 737 *Atque eras tuas quidem hercle atque ex germana Graecia*; Eun. 165 *Nonne ubi mihi dixti cupere te ex Aethiopia Ancillulam*; Heaut. 96 *Est e Corintho hic advena anus paupercula*; CIL I 199, 6 *Ab rivo infimo qui oritur ab fontei in Mannicelo*, 12 *Inde deorsum rivo quei oritur ab fonte enManicelo*; I 587 *Populus Laodicensis af Lyco*; I 1011 *Lanius de colle Viminale*; I 1067 *Servos publicus ex basilica Opimia*; Naev. 5 (Baehr. Serv. Dan. z. Aen. II 797) *Multi alii e Troia strenui viri*; Cael. Ant. 63 (Schol. Veron. z. Verg. Aen. V 251 S. 95 K) *Lana est qualis a Meliboea.*

Sieht man von den Städtenamen ab, so erkennt man keinen Unterschied gegenüber dem Gebrauche der Eigennamen in Verbindung mit Verben. Denn der Vers Truc. 539 ist so korrupt überliefert, daß es nicht zu gewagt erscheint, mit einigen Änderungen zu schreiben: *Attuli tus, ex Ponto amomum*, und von dem Lucilianischen *Aegypto sargus* gilt dasselbe, wie von dem Plautinischen *Aegyto advenio*. Vgl. S. 345. Die Städtenamen aber werden in Verbindung mit einem Nomen offenbar anders behandelt als in Verbindung mit einem Verbum. Denn nicht nur bei Plautus, sondern auch bei den andern Autoren sind mehrere Kasus mit Präposition überliefert: Capt. 511 *Philocratem ex Alide*, 973 *in Alide*, Curc. 341 *in Epidauro*, 429 *in Epidauro*, Mil. 778 *in Epheso*, Ps. 737 *ex Carysto* (A); Heaut. 96 *e Corintho*, Naev. 5 *e Troia*, Antip. 63 *a Meliboea*, Cat. RR 66 (22) *ex Venafro*. Davon beweisen zwar die Plautinischen Kasus nichts, da Pl. auch in Verbindung mit dem Verbum die Präposition setzt, außerdem kann man *Venafer* bei Cato als Adjektiv fassen. Da sich aber, abgesehen von Plautus, sonst kein Beispiel anführen läßt, nach dem die Alten beim Verbum die Städtenamen mit

der Präposition nach andern Regeln verbunden hätten, als wie sie auch für die späteren Schriftsteller galten, da hingegen in der attributiven Verbindung mit einem Nomen auch bei Livius wiederholt die Präposition steht (z. B. I 50, 3; IV 3, 11; VI 12, 6; 13, 8; 17, 7 (vgl. Nipperdey Opusc. 182 ff.), so läßt sich die Regel aufstellen: Wenn Städtenamen attributiv mit einem andern Nomen verbunden werden, so kann im Altlateinischen zur Bezeichnung der Herkunft oder des Ursprunges die Präposition *ab* oder *ex*, zur Bezeichnung des Aufenthaltes die Präposition *in* mit dem Ablativ stehen; gewöhnlich steht aber auch hier zur Bezeichnung des Ursprunges oder der Herkunft der bloße Ablativ, während sich der bloße Lokativ zur Bezeichnung des Aufenthaltsortes nicht mit Sicherheit nachweisen läßt. Werden die Städtenamen lokal verwandt in Abhängigkeit von einem Verbum, so ist der Sprachgebrauch im Altlateinischen nicht verschieden von dem der sog. klassischen Latinität, nur daß Plautus bei griechischen Städtenamen, aber auch nur bei den Singularia, nach Belieben bald unter dem Einflusse des Griechischen die Präposition verwendet, bald unter dem Einflusse des Lateinischen die bloßen Kasus. Diese Regel wird sicher giltig bleiben, solange nicht neue Sprachdenkmäler entdeckt sind.

7. Stellen, bei denen es zweifelhaft ist, ob ein Eigenname steht zur Bezeichnung eines lokalen Verhältnisses.

Men. 306 *Epidamnum nunquam vidi neque veni*; Mil. 648 *Post Ephesi sum natus, non enim in Apulis, non sum in imula*; so P, in B ist der Vers auf dem Rande nachgetragen, Serv. aber (zu Verg. georg. II 134) hat: *Sic Plautus in Milite glorioso*: *Tum in Apulis non sum natus, non sum Animula* und Festus Pauli sagt: *Animula urbs parvarum opum fuit in Apulia.* Mil. 1025 *Quo pacto hoc Ilium accedi velis*; so Leo, d. Hddschr. *hoccilium accepi*, außer der von Leo sind noch andere Verbesserungen versucht. — Truc. 497 *Nunc ad amicam Atticam Athenas viso*; Pl. im Fretum (Gell. III 3, 7) *Nunc illud est quod responsum Arretini ludis magis dicitur*; statt *ludis magis* hat ein Teil der Hddschr. *magnis ludis*; Leo *Arreti*; CIL I 30 *Taurasia Cisauna Samnio cepit.* Mommsen nimmt einen Ablativ in lokativischer

Bedeutung an, Buecheler vermutet einen Ablativ auf die Frage woher?, wie er ähnlich steht in der Inschrift CIL I 534 *Fulvius Aetolia cepit* und bei Pl. in der Verbindung *tus Ponto*, Ritschl hält *Tarausia*, *Cisauna Samnio* für Akkusative des Objektes (Opusc. IV 225). — CIL I 32, 1 *Honc oino ploirume cosentiont R...*; Sirmondi ergänzt *Romae*, Ritschl *Romai*, Grotefend *Romani*, Mommsen *Romane*, Garrucci *Romano*^{m}; CIL I 32, 5 *Cepit Corsica Aleriaque urbe*; CIL I 589 *<Lucei ab co>muni restitutei in maiorum leiber<tatem> <ab urbe> Roma Iovei Capitolino e. q. s.*; so ergänzt Garrucci, Mommsen *dant Roma*, was mir unverständlich bleibt. — CIL I 687 *LVFVASIA*; Mommsen erklärt es = *Luc. Fulvius Asia*. Enn. ann. 38 *Fluvius qui est omnibus princeps, qui sunt Italia*; so Baehrens, bei Fronto (160 N) ist überliefert *qui sub civilia*; Ilberg *qui sub caeruleo*; Luc. 89 (Paul. 122) *Inde Dicarchitum populos Delumque minorem*; das Verbum fehlt; Luc. 599 (Non. 406, 30) *Tanti se Emporiis merces* εἰς *aethera tollunt*; so Baehrens, die Hddschr. *temporis et faetera*, Luc. Müller XXVIII 61 *Tantae se emporiis merces et faenera tollent*; Laev. (Baehr. S. 291, Prisc. I 497) *Nunc quaepiam alia de Ilio pellicuit*; überliefert ist *alia te illo*, Scaliger *de Ilio*, Osannus *te ilico*.

Über einige dieser Stellen ist ein Wort zu bemerken. Enn. ann. 38 läßt sich der bloße Ablativ nur halten, wenn man annimmt, daß ursprünglich folgte *in terra*, vgl. S. 336 ff. u. 343 ff. Bei Lucilius (599) hat Luc. Müller zu Unrecht geschrieben *emporiis*, es ist entweder eine andere Konjektur zu versuchen oder der Eigenname zu schreiben: *Emporiis*. Im Mil. glor. billige ich das von Servius überlieferte *Animula*. Leo schreibt *Animulas* und bemerkt, *Animulae* (so!) sei zu verwerfen, *quia non recte cum gente componatur oppidulum*. Diese Bemerkung ist mir unverständlich. Über CIL I 687 (*LVFVASIA*) wage ich kein Urteil abzugeben, in *Samnio* (I, 30) aber und *Corsica Aleriaque urbe* darf man nicht Ablative mit Lokativbedeutung sehen, ich sehe darin mit Ritschl Akkusative; vgl. zur Form *Luciom Scipione* in denselben Inschriften. Mommsen nimmt daran Anstoß, daß dann Namen unbekannter Städte neben solche größerer Gegenden gestellt würden, aber diese Steigerung a minore ad maius braucht nicht anstößig zu sein. Wenn endlich Zieler (Beiträge zur Geschichte des lateinischen Ablatives, Leipzig 1892, S. 69) es billigt, daß Wölfflin keinen Akkusativ annehmen will, da man nicht gesagt habe, *terram capere*, so erledigt sich dies Bedenken durch den Hin-

weis darauf, daß Städtenamen unmittelbar vorangehen oder nachfolgen. Als möglich ist immerhin zuzugeben, daß in *Samnio* ein Ablativ zur Bezeichnung der Zugehörigkeit vorliegt (*Tarasia*, *Cisauna*, Städte, die zum Lande *Samnium* gehören). Vielleicht ist dieses auch die Meinung Buechelers (siehe den Kommentar zu seiner Anthologie). Der bloße Ablativ kann nämlich wohl im Altlateinischen auf die Frage woher? stehen oder die Zugehörigkeit bezeichnen; dagegen ist er rein lokativisch für die älteste Zeit kaum zuzulassen, wie dieses näher nachgewiesen ist D S. 37 ff., und 66 ff. — Bei Laevius kann man die Konjektur Scaligers *quaepiam de Ilio* billigen; denn wenn auch die Präposition *de* sonst nicht mit Städtenamen verbunden erscheint, so steht sie doch öfter bei andern Substantiven zur Bezeichnung der Herkunft und ist dadurch auch hier hinreichend gerechtfertigt. — Die Konjektur Leos endlich *responsum Arreti* (in dem Fragmente des Fretum) kann ich nicht gut heißen, da der Lokativ lauten müßte *Arretii*. Man könnte schreiben: *Nunc illud est, Quod responsum Arretini ludis magnis dicitur*; *Peribo si non fecero, si faxo vapulabo*, indem man ein canticum modis mutatis annähme. — Der Rest bedarf keines Kommentares.

Anhang.

Anhangsweise mögen die einschlägigen Stellen aus den elogia clarorum virorum (CIL I), den Periochen zu den Stücken des Terenz, den Argumenten zu denen des Plautus, dem edictum perpetuum praetorum u. drgl. hier folgen. Was dem Sprachgebrauch der alten Latinität oder wenigstens des betreffenden Schriftstellers entgegen zu sein scheint, ist mit einem Sternchen bezeichnet.

Aul. I 2 *Domi suae defossam*; 3 *Penitus conditam**; 9 *Variis abstrudit locis**; Merc. II 2 *Peregre missus*; 12 *Patria fugere**; Mil. I 3 *Ero amanti legato peregre*; 12 *In domo senis deprensus**, II 8 *In proximo devortitur*; 9 *Medium parietem Perfodit servos commeatus clanculum qua foret amantum*; Most. 1 *Manu misit**; Stich. II 3 *Contraque verbis delenitus commodis*; Trin. 1 *Abiens peregre*; Truc. 1 f. *Tres unam pereunt adulescentes mulierem Rure unus alter urbe, peregre tertius.* — Andr. 8 *Ex Glycerio natum puerum*; Eun. 5 *Rus abit*; Heaut. 3 *Animique sese angebat*; Phorm. 1

Aberat peregre. — Elog. XXIX *Tertio quarto*; XXX *Tertio*; XXXIX *Terra marique.* — Ed. praet. perp. S. 171, 3 *Si quid eo tempore dolo eius subtractum est*, so der cod. Festi, Bruns aber schreibt *Si quid eo tempore e domo eius s. e.**; 173, 34 *Mulier in domu honestissimae feminae pariat**; 179 2 b *Eo eave quo quave mortuum inferre*; 179 3 a *Ne quid in loco publico facias*; 2 a *In loco sacro facere*; 184 14 c *In eo loco facere.* — Ed. aed. S. 186 3 *Qua vulgo iter fit.* — Bruns S. 216 in der Unterschrift einer Pompejanischen Quittung: *Statione Nucherina**; 220 (*Servit*) *c*(*oloniae*) *Ven*(*eriae*) *Corn*(*eliae*); 22 *Ab ostio introitus partem dexteriorem porticum, subsolarium, aediculam, et olla frumentaria.* Ich vermute einen Schreibfehler; es sollte wohl heißen: *Ab ostio introitus parte dexteriore in porticum* u. s. w. Es handelt sich um eine Inschrift; Bruns S. 167 3, 4 *Supra comprehensum* oder *scripta*, ähnlich 172, 30; 174. — S. 172, 173 *Manu missus*; 173 *Qui conclave aut domum introierunt**; 173 *In eo conclavi qua praegnans sit.* So schreibt Bruns, aber da das *qua* keinen Sinn hat, möchte ich vorschlagen *si qua* = *si aliqua*). Siehe das vorhergehende; es ist die Rede *de mulieris honestae atque gravidae ventris inspectione*; 176, 2 *Si quis passus erit sese pro servo venum dari**; 185 *Ex eo natum.* — Bremer S. 10, 3 (Gell. X 15) *Ignem e flaminia i. e. flaminis Dialis domo nisi sacrum efferri ius non est**, so soll Fabius Pictor berichtet haben.

Eigennamen: Elog. V *In Asia*; (VI *Imperator appellatus ex provincia Macedonia*); IX *Graviscam*; XX *In I*(*taliam*); XXV *Veios commigrari*; XXVII *Romam rediit*; XXXIV *Se Calchadona contulisset.* — Cist. 6 *Lemno post rediens ducit quam compresserat, Lemnique natam spondet adulescentulo*; Curc. 1 *Curculio missu*[*s*] *Phaedromi it Cariam*; Mil. I 1 *Meretricem Athenis Ephesum miles avehit*; 5 *Suom arcessit* † *erum Athenis et forat* . . .; II 2 *Naupact*⟨*um*⟩ *is domo Legatus abiit*: *miles in eandem incidit, Deportat Ephesum invitam*; 6 *Ad erum ut veniret Ephesum scribit*; Poen. 1 *Puer septuennis surripitur Carthagine*; Phorm. 2 *Relicto Athenis Antiphone filio*; 3 *Chremes clam habebat Lemni uxorem et filiam, Athenis aliam coniugem et amantem unice Gnatum fidicinam. Mater e Lemno advenit Athenas*; Hec. 5 *Dein profectus in Imbrumst nuptam haud attigit.* Der Vers enthält einen metrischen Fehler; um ihn zu beseitigen, tilgt Umpfenbach die Präposition, Fleckeisen und Dziatzko schreiben *Profectus dein in Imbrumst.*

Schlußwort.

Aus der Menge der, wie ich hoffe, vollständig angeführten Beispiele ließen sich noch manche Einzelheiten folgern, wie für den allgemeinen Sprachgebrauch im Altlateinischen, so für den dieses oder jenes einzelnen Schriftstellers, z. B. welche substantivischen oder adjektivischen Nomina mit einem Nomen proprium verbunden erscheinen, welche Präpositionen außer *in* und *ex* noch mit Eigennamen verbunden worden sind und in welcher Bedeutung, wie sich der Sprachgebrauch der Dichter von dem der Prosaiker unterscheidet, was für Eigentümlichkeiten etwa der des Ennius oder des Cato oder des Corn. Sisenna hat und manches andere mehr. Ich glaube mich dieser Einzelheiten überheben zu können, da die Beispiele so geordnet sind, daß der, dem daran liegt, bei einer Durchsicht das Richtige leicht selber erschließen kann.

Nur auf das eine oder andere, was die Sache im allgemeinen betrifft, möchte ich zum Schlusse kurz hinweisen. Man hat wohl gefragt, wie es komme, daß die Konstruktion der Städtenamen eine andere ist als die der Ländernamen und anderer Substantive. Madvig meint, die Präposition fehle gerade bei den Namen der Städte und Inseln, weil dort mehr an einen bestimmten Punkt gedacht werde, während bei den andern Namen die Vorstellung eines räumlich mehr ausgedehnten Ortes vorschwebe (Reisig-Hase Vorlesungen 3, 650). Etwas Ähnliches hatte ich mir selber ausgedacht, indes kann man solche Behauptungen weder beweisen noch widerlegen, und ich lasse sie also dahingestellt. Delbrück (Syntax 553) wirft die Frage auf: Warum ist *domi*, *Romae* geblieben und nicht *in domo*, *in Roma* gebildet? und antwortet: "Ein im Lokativ stehender Ortsbegriff vertrug und verlangte natürlich eine genauere Beschreibung durch Adjektiv und durch Präposition, welche im Laufe der Zeit regelmäßig hinzugefügt wurde. Bei *domi* und *Romae* aber ist eine genauere Beschreibung nicht nötig, denn es kommt nicht darauf an, ein Haus oder eine Stadt mit ihren in die Augen fallenden Eigenschaften zu beschreiben, sondern es soll nur eine Örtlichkeit insofern bezeichnet werden, als sie Heimat oder Aufenthaltsort der betreffenden Person ist. Für eine solche, unanschauliche, gar nicht individualisierende Bezeichnung blieb der Lokativ ohne Adjektiv und Präposition übrig." Soviel ist zuzugeben, daß das

Lateinische dazu neigt, die Präposition hinzuzufügen, wenn zum Substantiv noch ein Attribut hinzutritt, vgl. *in domo istac, in domo meretricia.* Das wird auch nicht widerlegt durch die Verbindungen *meae domi, proxumae viciniae* u. dergl.; denn hier sind die beiden Wörter enge zu einer Einheit verbunden, bilden einen Begriff, oder wie Audouin es treffend ausdrückt '*meae, proximae fait part de corps*'. Weiter zu gehen aber scheint mir gewagt; es gilt im übrigen von diesen Ansichten Delbrücks dasselbe wie von denen Madvigs.

Uns hat sich ergeben, daß der Lokativ einfach die Vorstellung wo? bezeichnet. Eben diese wird aber auch durch *in* mit dem Ablative ausgedrückt, wenigstens habe ich in der vorhandenen altlateinischen Literatur keinen Bedeutungsunterschied zwischen den beiden Ausdrucksformen mehr entdecken können. Ursprünglich muß natürlich ein solcher bestanden haben, und vielleicht liegt es auch darin begründet, daß von gewissen Nomina, die infolge ihrer eigentümlichen Bedeutung sich gern mit der durch den bloßen Lokativ bezeichneten Vorstellung verbanden, eben dieser Kasus erhalten blieb, während zur Bedeutung der andern besser die durch *in* mit dem Ablativ bezeichnete paßte, und hier die alleinherrschende wurde. Näheres und Sicheres aber läßt sich darüber nicht angeben. Auch läßt sich nicht mit Gewißheit behaupten, daß die Ländernamen jemals in weiterem Umfange zur Bezeichnung der Ruhe im Lokativ gestanden haben. Wir begnügen uns damit, zu konstatieren, inwieweit sich der Lokativ in der alten Literatur nachweisen läßt. Es stehen hier auf die Frage wo? im bloßen Lokativ in der Regel die Städtenamen, außerdem finden sich, abgesehen von den pronominalen Adverbien, folgende sichere Lokative rein lokal verwandt: *peregri/e, ruri, viciniae* (auch mit Adj.), *domi* (auch mit Adj.), *humi.* Dazu kommen — *belli,* — *militiae,* diese aber nur in Verbindung mit *domi*; und vielleicht *cordi.* Noch ist zu sagen, daß im Ablativ auf *-ĕ* bei der dritten keine Spur lokativer Kraft mehr steckt. Vielmehr endigt der eigentliche Lokativ auch bei den konsonantischen Stämmen durchweg auf *-i.* Die wenigen Stellen, wo auch die Ablative auf *-ĕ* lokativ stehen, sind auf eine Stufe zu stellen mit den lokativ gebrauchten Ablativen auf *-ō* und *-ā,* d. h. es ist nicht etwas Altes, sondern das Produkt einer neueren Entwickelung.

Der Ablativ in seiner ursprünglichen Bedeutung entbehrt

die Präposition bei den Städtenamen und in einigen vielgebrauchten oder festen Formeln, wie *rure*, *domo*, *vicinia*, (*foris*), *loco movere, manu fugere* u. ähnl., außerdem ganz vereinzelt bei Ländernamen (*Aetolia*, *Aegypto*), und dies ist vielleicht z. T. eine Altertümlichkeit, endlich vereinzelt, aber nur bei Dichtern, auch sonst. Häufiger ausgelassen als hinzugefügt wird die Präposition bei Angabe der Abstammung, was sich wieder aus der häufigen Verwendung dieser Formeln erklärt.

Der Akkusativ endlich steht präpositionslos außer bei Städtenamen ebenfalls in einer Anzahl oft gebrauchter Formen. Man darf annehmen, daß diese wie auch die entsprechenden Lokative und Ablative dem Sprachgefühl der Lateiner mit den Adverbien auf einer Stufe gestanden haben. Sonst finden sich für die Verwendung des bloßen Akkusatives in lokaler Bedeutung nur ganz vereinzelte und, zum größeren Teile, unsichere Beispiele.

Bei der Hinzufügung eines Attributes macht sich für alle Kasus das Bestreben geltend, selbst dann die Präposition zu verwenden, wenn das betreffende Wort attributionslos die Präposition durchaus verschmäht.

Dies sind allgemeine Folgerungen, die sich, wie mir scheint, mit Sicherheit aus der vorliegenden Arbeit ziehen lassen. Sie verfolgt das Ziel, unter Anführung sämtlicher Belegstellen einen Beitrag zur Syntax des Lateinischen und somit zur Erkenntnis der Natur dieser Sprache überhaupt zu liefern. Da sie sich im wesentlichen auf die Behandlung der Adverbien und Kasus, insoweit sie präpositionslos lokale Verhältnisse bezeichnen, beschränkt, und präpositionale Ausdrücke nur insoweit behandelt sind, als es zur Erläuterung jener dienlich zu sein schien, so können auch die Ergebnisse das dadurch bestimmte Gebiet nicht überschreiten, unbeschadet ihrer allgemeinen Gültigkeit innerhalb seiner Grenzen. Zwar könnte man versucht sein, aus dem vorgelegten Material auch auf die Grundbedeutung und die allgemeine Bedeutung der Adverbien und Kasus im Lateinischen zu schließen, oder gar noch weitere Folgerungen für die Syntax des Urindogermanischen daraus abzuleiten. Indes, so lockend die Versuchung sein mag, namentlich für einen, der selber das Material mit vieler Mühe zusammengeschafft hat, so verderblich wäre es, ihr zu folgen. Denn die hier behandelten Ausdrücke stehen im Lateinischen nicht bloß präpositionslos und zur Bezeichnung lokaler Verhältnisse, sondern finden sich zum größten

Teile auch in Verbindung mit Präpositionen und zum Ausdrucke temporaler, modaler und anderer Verhältnisse. Erst wenn auch die Beispiele hierfür alle zusammengetragen, geordnet und mit den hier gesammelten verglichen wären, ließe sich über die allgemeine und die Grundbedeutung der Formen im Lateinischen Genaueres ausmachen. Ferner finden sich die besprochenen Kasus alle und die Adverbien zum großen Teile auch in andern indogermanischen Sprachen. Um also für das Urindogermanische etwas Sicheres schließen zu können, müßten auch alle andern Sprachen dieses Stammes in ähnlicher Weise durchforscht und die Ergebnisse von einem aller dieser Sprachen einigermaßen Kundigen zusammengestellt werden. Freilich, möglich muß eine Syntax des Urindogermanischen sein, so gut wie eine urgermanische oder urindogermanische Laut- und Formenlehre möglich ist, und sie würde sicher nicht geringeres Interesse bieten als diese, aber ehe hier im einzelnen feste und sichere Ergebnisse vorliegen, bleibt noch sehr viel zu tun.

Brilon i. W. J. Heckmann.

Zur Entwickelung des Suffixes *-tor* (*-ter*) im Latein.

Ebenso wie im Griechischen es Nomina agentis gab auf -τηρ und -τωρ vgl. ἀμυντήρ ἀμύντωρ usw., so im Latein solche auf *-ter* und *-tor*; aber von den ersteren haben nur wenige noch im Latein sich erhalten. Der Grund dafür, daß die Sprache sie aufgab, war wohl der, daß sie mit den Substantiven der 2. Deklination wie *magister* usw. in nähere Beziehung traten, zumeist deren Flexion annahmen[1]) und nun nicht mehr als Parallelformen der Substantiva auf *-tor* galten. *Arbiter* z. B. erinnert an seine alte Flexion nur durch die Form *arbitrix* (CIL. 6, 10128)[2]); es geht

---

1) Indes ist es auch möglich, daß, wie im Griech. ἰατρός aus ἰατήρ ἰάτωρ entstand, vgl. noch δαιτρός, so auch im Latein aus Substantiven auf *-tor* (*-ter*) solche auf *trus* bezw. *ter* (Gen. *-tri*) sich entwickelten. *Taeter* *taetrus* belegt bei Georges Wf.) halte ich für entstanden aus *taed(i)tor* vgl. *taeduit* und übersetze (*homo*) *taeter* mit 'ein Ekel' und *morbus taeter* mit 'eine ekle Krankheit'.

2) Nachträglich bringe ich das mir entgangene L. Luci L. l. Arbitris CIL. 10, 5490.

nach der 2. Deklination, und außer der eben angeführten Stelle finden wir nur solche mit *arbitra*. Ich halte nämlich *arbiter* für ein Kompositum von *pater* (vgl. *administer*). Im patrizischen Rom war *pater* gleichbedeutend mit *senator*; nur ein *pater familias* der patrizischen Gemeinde konnte giltige Rechtsgeschäfte abschließen, als Volksvertreter (*pater*) in die Fremde geschickt werden; *patratus* bedeutete 'zum Vertreter ernannt' und *pater patratus* war das zum Volksvertreter ernannte Familienhaupt. Daß nun das Wort *arbiter* ursprünglich *arpiter* (d. h. ein zu einem Rechtsgeschäft hinzugezogenes Familienhaupt) lautete, ersieht man schon aus umbr. ař putrati '*arbitratu*' (tab. Jguv. 5a, 12); denn nach v. Planta 1, 561 findet sich auf den Jguv. Tafeln II-V mit Ausnahme des oben zitierten ař putrati kein *p*, nur *b*, und *v*. Planta kam darum auf den Gedanken, das Wort mit *putare* zusammenzubringen. Im Latein ist das *b* wohl dadurch in das Wort gekommen, daß man es mißverständlich mit *bitere* in Beziehung setzte. Noch eigentümlicher hat sich die Flexion von *sequester* gestaltet. Da nämlich infolge davon, daß der Verbalstamm auf *s* auslautete bezw. Synkope eintrat, manche Verbalnomina auf *stor* ausgingen vgl. *gestor suppostor osk censtur* (neben lat. *censitor censor*) etc., so bildete man nun auch von andern Verben analogisch Substantiva auf *-stor*: *pastor*, *comestor* (neben *comesor*) *fostor* (gl. Plac. 5, 23. 2), *·nastor* (neben *natrix* vgl. *nasturcium*, das schwimmende Kraut, und *nassiterna*). Derartige Endungen müssen aber in der vulgären Sprache häufiger gewesen sein, wie die nach regelrechtem *vestrix pistrix suppostrix impostrix* gebildeten Femininaformen *defenstrix*, *sponstrix*, *estrix*, *persuastrix* etc. beweisen. Denn letztere bildete man doch nicht unmittelbar vom Verbalstamm, also beispielsweise *defenstrix* aus *defent-trix*, sondern aus den Maskulinformen[1]). Dann mußten zu *defenstrix* etc. die Maskulina zu einer Zeit *defenstor* etc. gelautet haben, wo *defensor* im Feminin lautgesetzlich *defembrix* werden mußte. Ist doch *fimbria* ursprünglich *fembria* nach Niedermann aus *dhvens-ria* hervorgegangen (vgl. θύσανος) und den Genitiv *Mulcibris* (Prisc. 6, 40) denke ich mir entstanden aus *Mulcisris* (*faveo* : *mulceo* = *favisor* : *mulcisor* bezw. *mulciser*); nach den obl. Kas. wäre dann analogisch ein neuer Nominativ

1) δυνάστις ist z. B. doch auch unmittelbar aus δυνάστης entstanden und nicht von δύναμαι aus gebildet.

Mulciber gebildet worden, der dann wieder die Flexion der obl. Kas. beeinflußte[1]). Die Bildung von *Plosturnius* neben *Plausurnius* ist nur denkbar, wenn neben *plaustrix* nicht nur *plausor* sondern auch *plaustor* zu einer Zeit es gab. Und wie will man *impulstrix* Non. 150, 29 neben *expultrix* erklären? Von seinem Standpunkte aus konnte darum *Charisius* zu *cursor fossor pransor* als richtige Femininformen nur *cursrix fossrix pransrix* angeben. Nun bildeten sich, den Verbalsubstantiven auf *stor* entsprechend, auch bald solche auf *ster*, zumal da auch von den Substantiven zweiter Deklination auf *ter* manche wie *magister* (*magester*) *minister* vor der Endung ein *s* aufwiesen; die Flexion derselben war dementsprechend bald die der 2., bald die der 3. Deklination, bald beides zugleich. Letzteres war bei *sequester*[2]) der Fall, einer Parallelbildung von *secutor*. Nun ist dieses Wort aber auch als Adjektiv im Gebrauch, wie ja die Verbalia auf *tor trix* es ebenfalls nicht selten waren. Die Flexion nach der 2. Deklination bewirkte, daß das Adjektiv im Nominativ *sequester sequestra sequestrum* lautete, während die nach der 3. Deklination — vgl. *acer acris acre* — *sequester sequestris*[3]) *sequestre* im Adjektivnominativ hervorrief. Ähnliche Bildungen auf *-ster* sind *rapister* (bei Lucilius) neben *raptor*, *auster* (der glühende Wind) neben *ustor*, *patraster* neben *patrater* (Murat. 1958, 6) *patrator* 'Erzeuger, Vollführer'. *Pater* verhält sich zu *pastor* — in nomadischer Zeit galten diese beide Benennungen oft derselben Person — wie *patrater* bezw. *patrator* zu *patraster*. Ebenso ist *raster* gebildet neben *rastrum* (*rado*), *formaster* neben *formastrum* (thes. gl. s. v.) und *formator* (zu *formare*). Der Übergang von der Personen- zur Sachbedeutung hat sich hier ähnlich vollzogen wie in unserem Bohrer, Springerle (Backwerk) usw.; vgl. noch für diesen Übergang griech. ῥαιστήρ, lat. *arater* neben *aratrum*, *culter* (= *corter* nach Skutsch, also derselbe Stamm wie in κείρω), *rapter* (= σφῦρα μεγάλη χαλκέως nach dem thes. gl.)

---

1) Vgl. noch *fellebris* neben *fellator*, *alebris* neben *alitor*.

2) Vgl. für Form und Bedeutung noch c. gl. 2, 564, 36, wo *adsectator sequister*.

3) Vergl. *mulcebris* als Adjektiv neben *Mulciber* als Substantiv; möglicherweise hat zur Bildung von *sequestris*, wofür man eigentlich *sequestrix* erwarten mußte, auch der Umstand beigetragen, daß im Vulgärlatein nicht selten *ix* in *is* sich wandelte, vgl. *cacatris* CIL. 4, 2125 add, φουτουτριc 4, 2004, *felatris* 4, 1338 usw., Baebia Vinatris 9, 772 (umgekehrt *pistrix* für πρίcτιc schon bei Cicero).

neben *raptor*. Nach Analogie von *patrater*[1]) schuf die Sprache *filiater* (CIL. 8, 2848), *filiatra* (Murat. 1958, 6), *Maximater* (= *Maximus*) vgl. 3, 10345 und *ungulater* (= *unguis magnus et asper* nach Paul Fest. 578 ThP.). Die Bildung von *patraster* gab ebenfalls Anlaß zu Neubildungen, so von *filiaster filiastra* bezw. *filaster* vgl. 6, 26106 *(fi)lastro* (ein Bischof von Brixia hieß Filastrius), *matrastra* 11, 6730 (4), *Amastra* 8, 17323 — *Amastrum* (Akk.) weist Aen. 11, 673 auf — zu *amma* 'Mutter'. Und so bildete sich allmählich ein Suffix *-aster -astra -astrum* heraus, das die 'Ähnlichkeit von, Art von, etwas von' bezeichnete vgl. *peditaster* neben *pedes*, *surdaster*, *pullastra* neben *pullus* 'Huhn', *apiastrum* neben *apium* usw. Aber auch nach *rapister sequister* (neben *sequester*) bildete man analogisch weiter, so *calamister* und *calamistrum* zu *calamus*, *cocister* (aus *cocistrio* zu erschließen vgl. *coctor*) zu *coquus*, *rapistrum* zu *rapum*. Doch konnten die Wörter auf *-ster* auch nach der dritten Deklination gehen; hatte ja *sequester* für beide Flexionsweisen das Beispiel gegeben. Da ist zunächst zu erwähnen *equester*. Ich halte dies Wort für eine Weiterbildung von *equiso*; *equister* wurde zu *equester* (vgl. *sequister sequester*) umgewandelt wohl mit Rücksicht auf *eques*. Liefen doch gerade die Substantiva auf *o* häufig parallel mit denen auf *-tor -ter* vgl. *scribo scriptor rapo rapter raptor* usw. Ein *equester* mußte natürlich *pedester* hervorrufen, und da man nun *ester* als Endung bei beiden ansah, so bildete man auch weiter *silvester*, *terrester*, *campester*, *paludester*, *Fanester* (zu *Fanum Fortunae*) bezw. *rurestris lanestris vallestris*. Hierher ziehe ich auch *agrestis* für *agrestris* (vgl. *praestigiae*); das *r* konnte hier um so eher fallen, als es kein Maskulinum *agrester* gab, das immer wieder Anlaß zur Einfügung eines *r* in die casus obliqui gegeben hätte vgl. *terrester*. Und so können wir vielleicht auch *caelestis* als aus *caelestris* entstanden ansehen, da auch hier ein *caelester* nicht vorliegt, wenngleich der Grund des Wegfalls des *r* hier unklar ist. Wer aber *eques-ter*, *pedes-ter* teilte, der schuf auch *tellus-ter*, *palus-ter*. Wie steht es nun mit *(se)-me(n)-stris* usw. und *menstruus*? Ich nehme an, daß die Römer für Monat urspr. nicht bloß das Wort *mensis*, sondern auch *mensor* (Zeit-

1) Ähnliche Bildung zu *faber* ist ·*fabrater*, das aus *Fabrateria urbs*, vgl. unser Schmiedeberg, zu erschließen ist; *Nuceria Alfaterna* (die Stadt der Tüncher?) und *Compulteria* (die Stadt der Viehtreiber?) lassen auch einen Schluß auf **albater*, *compulter* zu (neben *albator compulsor expultrix*).

messer) bezw. *menstor* brauchten und daraus sowohl *-me(n)stris* (Mask. *-me(n)ster?*) wie *menstruus* (vgl. *patruus* von *pater*) bildeten.

Schließlich hätte ich von hierhergehörigen Substantiven der dritten Deklination noch zu erwähnen: *linter*, dessen Etymologie mir dunkel ist; *passer*, das ich ebenso wie unser Spatz für eine onomatopoetische Bildung ansehe (vgl. Kluge s. v.); *accipiter*, das mir als eine Verderbung aus *aucupator* erscheint (zu *ā* im Vulgärlatein für *au* vgl. *Agustus*; die Nebenform *acceptor* steht wohl für *āceptor*, *auceptor*, welch letztere Form in den Glossen sich findet); *venter* (desselben Stammes wie *Venus*, also der Begehrende?).

Die Femininform *-tra*, die sich an die Stelle von *trix* (*matrix arbitrix apostatrix* zu ἀποστατήρ) bei den Wörtern auf *ter* eingeschlichen hatte, wie *arbitra*, *sequestra adultera* (aber *adulatrix*; *adulter* : *adulator* = *rapter* : *rapinator*) beweisen, fand nun selbst bei Substantiven auf *tor* Eingang. So erkläre ich *porcetra* 'Sau' als Femininum zu *porcitor* (bei Gradenwitz; vgl. *genetrix* neben *genitor* und *imporcitor*) 'Furcher, Eber' (= *porcus*); *excetra* (Schlange) erscheint mir als Femininum zu *excitor* mit der Bedeutung 'die Aufscheucherin, Erschreckende'; **fenstra* (daraus *fenestra* und *festra* vgl. Georges Wf.) ziehe ich zu **fendere* (vgl. *offendere* usw.) als Femininum von **fenstor* (vgl. *defenstrix*) und übersetze das Wort mit 'die Zuschlagende' — passende Parallelen bietet unser Wort Schlag mit seinen Bedeutungen 'Tor (vgl. *porta Fenestella*), Tür, Luke', wie aus den Wörterbüchern zu ersehen —; *lutra* 'das schwimmende, badende Tier' (zu *lutor* neben *lotor*) ist vielleicht nur infolge der Volksetymologie an Stelle eines ältern *udra* (vgl. ὕδρα dtsch. Otter) getreten[1]).

Der parallele Gebrauch der Nomina agentis auf *-tor* (*-ter*) und auf *-o*(*io*) vgl. z. B. Tac. ann. 3, 73 *desertor et praedo*, Suet. Vit. 7 *mulionibus ac viatoribus* brachte es mit sich, daß nicht nur Doppelformen auf *-tor* und *-o* desselben Stammes sich bildeten (*rapo raptor* bezw. *rapter* usw.), sondern auch Mischformen auf *-tro* bezw. *-trio* (*terio*). Schon aus *patronus matrona* dürfen wir vielleicht **patro* und **matro* (vgl. *virgo*) erschließen, wenn wir an *centurionus* neben *centurio* usw. denken. Zog ich oben *lutra* zu *lutor*, so möchte ich hierher *lustro* (aus **lustor*) ziehen in

1) *fratria* des Bruders Frau und *lupatria* = *lupa* (vgl. *lupari*) dürften wohl auch hierher gehören.

der Bedeutung 'der im Schmutz der Gemeinheit sich Badende'; ist doch *lustrum* der Badeort der Schweine, die Pfütze. *Calcitro* gehört zu *calcator* (vgl. *calcitrare*); *balatro* (= ἄσωτος nach dem Thes. gl.) scheint mir von *ballator* weitergebildet — galten doch die Tänzer im Altertum als besonders unsittliche Menschen —; *latro* entstammt entweder einem *lator* von *ferre* (vgl. *fūr*, φώρ) oder einem *la(va)tor* vgl. *Laverna*, *lavernio* — das kurze *a* des Wortes setze ich, wo es vorkommt, auf Rechnung falscher Herleitung —. *Aratrio* (*ab arando* nach C. gl. II 568, 15) gehört zu *arator*, *cocistrio* (vgl. Thes. gl. s. v.) zu oben besprochenem *cocister*; *histrio* wird von Livius 7, 2, 6 zu *ister* gezogen; *lintrio* erschließt in plausibler Weise *Gothofredus* zu Cod. Theod. 13, 5, 13, wo *linteonibus ac navicularìis* steht (*ludus* : *ludio* = *linter* : *lintrio*); *adulterio* brauchte Laberius nach Nonius 70, 3 für *adulter*.

Es gab ohne Frage, wie wir gesehen, im Latein Nomina mit den Suffixen *-tra* und *-tro(n)*, und man ist darum nicht berechtigt, Eigennamen auf *-tra* und *-tro* (vgl. *Satra Calatro* neben *sator calator*) nur wegen dieser Endungen für Eigennamen etruskischer Bildung anzusehen.

München. Aug. Zimmermann.

Varia.

1. Umbrisch purtifele. Es ist klar, daß sich im Formans die umbr. purtifele '*porricibilem', façefele '*facibile, *sacrificabile' und die lat. Adjektiva auf *-bilis* wie *agibilis, dēlēbilis, laudābilis*, die ihrerseits den Neutris auf *-bulum* nahe stehen, im wesentlichen decken. Unerklärt ist aber bis jetzt der Ausgang -fele statt des erwarteten -fle. Ich gehe von **-fli̯o-* aus, woraus über **-fl̥i̯o-* die Lautung *-feli̯o-* entstehen mußte: zum Ausgang -e vgl. peřaem peřae 'humi stratum' = **pedai̯i̯om* (Buck Gramm. 120). Berücksichtigt man einerseits lat. *-ilis* in *agilis, bibilis, docilis, facilis* usw. und in den im Anschluß an das *to*-Partizipium gebildeten *pōtilis, adapertilis, indūtilis, versātilis* usw., und anderseits die gleichbedeutenden armen. Verbaladjektiva auf *-li*, die zu den *lo*-Infinitiven gehören, wie *sireli* 'amabilis' zum Infin. *sirel*, so ergibt sich für alle diese Adjektiva eine Erweiterung des *l*-Formans mittels desselben Formans

-*(i)i̯o*-: -*i*-, das die Verbaladjektiva wie lat. *eximius* gr. ἅγιος στύγιος ai. *yájya-s stu-t-ya-s* und got. *brūks* aufweisen. Der alte Nom. Sg. auf *-*is*, den das Gotische behauptet hat, ist auch in lat. *agilis agibilis* bewahrt, und hier sind diese Adjektiva ganz zu *i*-Stämmen geworden, während im Umbrischen, so weit die dürftige Überlieferung einen Schluß erlaubt, umgekehrt die *(i)i̯o*-Kasus das ganze Paradigma der *o*-Deklination zugeführt haben.

2. Aksl. *kamykъ*. In den zu den Maskulina auf -*my*, Gen. -*mene*, gehörigen Substantiva auf -*mykъ*, die teils deminuierenden, teils in anderer Weise individualisierenden Sinn haben, wie aksl. aruss. *kamykъ* russ. *kamýk* serb. *kamik* čech. *kamýk* poln. *kamyk* (zu *kamy* 'Stein'), aksl. *plamykъ* (zu *plamy* 'Flamme'), *remykъ* (zu **remy*, *remenь* 'Riemen') u. a. (Belić Arch. f. slav. Phil. 23, 154, Meillet Études 335), ist -*kъ* an den Nom. Sing. angefügt. Dies erklärt sich daraus, daß von einer älteren Zeit her z. B. *synъkъ* neben *synъ*, *cvětъkъ* neben *cvětъ*, *klětъka* neben *klětъ*, *myšьka* neben *myšь* stand: diese *k*-Formen waren zwar vom Stamm aus geschaffen worden, aber nach Abfall des Nominativ-*s* der zugrunde liegenden Nomina erschienen sie als auf der Form des Nom. Sing. beruhend. Vgl. lat. *rēscula* (Apul. Met. 4, 12 u. a.) für älteres *rēcula*, zu *rēs*: *rēscula* wurde dadurch hervorgerufen, daß Deminutiva wie *flōsculus, ōsculum, pulvisculus, corpusculum*, deren -*s*- Stammauslaut war, aussahen, als enthielten sie den Nom. Sing. des Grundwortes. Um so leichter begreift sich der Typus *kamykъ*, wenn *kamy*, *plamy* usw. damals, als *kamykъ* usw. aufkamen, auch schon, wie im Aksl., zugleich als Akk. Sg. gebraucht wurden. Denn auch die Formen *synъ*, *klětъ* u. dgl. waren Nom. und Akk. zugleich.

3. Griech. δρύτη δροίτη. Von Aeschylus an, bei dem dieses Wort zuerst begegnet, wechselt in den Hdschr. die Schreibung zwischen οι und υ. Der M. des Aeschylus schreibt οι, doch ist Choeph. 996 bei δροίτης ·υ· übergeschrieben. Osthoff Et. Par. 1, 146 vermutet als Grundform *δρο[υ-ς]ίτα 'Holzgefäß', zu δρῦς und zu lat. *situla*; δρύτη sei durch Anlehnung an δρῦς entstanden. Ich betrachte vielmehr δρύτη als die alte Form (vgl. lit. *drútas*, gr. δρυμός, ai. *drūṇa-m*) und δροίτη als Anlehnung an das Synonymum κοίτη 'Kiste', das zuerst bei Menander (Athen. 4, 146 E) belegt und wohl mit κοίτη 'Lager, Bett' identisch ist.

Leipzig. K. Brugmann.

Gotica.

1. *z b d* im Auslaut.

Die im absoluten Auslaut und vor *-s* statt *s f þ* erscheinenden *z b d* haben schon früh die Aufmerksamkeit der Forscher auf sich gezogen; doch sind die Versuche, die Bedingungen ihres Auftretens zu formulieren, samt und sonders fehlgeschlagen. Als ich daher in der ersten Auflage meines Gotischen Elementarbuchs (S. 32 f.) die von Sievers schon längst gefundene, bisher aber noch nicht veröffentlichte Erklärung[1]) mitteilen durfte, gab ich mich der Hoffnung hin, der peinlichen Unsicherheit hierdurch ein Ende zu machen. Ich war der Überzeugung, daß jeder durch die unbefangene Nachprüfung des gesamten Materials gleich mir zur Anerkennung des Sieversschen Gesetzes geführt werden müsse. Seine einfache Klarheit schien mir unwiderleglich.

Bekanntlich hat Sievers in den Schreibungen *z b d* den graphischen Reflex eines satzphonetischen Gesetzes erkannt: vor stimmhaftem Anlaut seien die stimmhaften Spiranten des Auslauts erhalten geblieben, nicht zu *s f þ* verhärtet worden. Das Schwanken der Handschriften zwischen *z* und *s*, *b* und *f*, *d* und *þ* sei daher als ein Schwanken zwischen 'Satzschrift' und 'Wortschrift' aufzufassen.

Es ist klar, daß ein solches Sandhigesetz in die Zeit Wulfilas zurückreichen muß; ebenso klar aber ist es, daß der graphische Ausdruck, den es bei einigen Schreibern gefunden hat, nur nachwulfilanisch sein kann. Die Regeln der wulfilanischen Orthographie werden bisweilen unwillkürlich durchbrochen, die gesprochene Sprache siegt momentan über die geschriebene.

Die weitaus überwiegende Mehrzahl aller Fälle, wo *z b d* auftreten, schien mir, wie ich ausdrücklich hervorhob, die Sieverssche Regel zu bestätigen. Ich war daher einigermaßen überrascht, als sich die Hoffnung auf allgemeine Zustimmung nicht erfüllte. Soviel ich sehen kann, ist nur Jellinek (HZ.

1) Irre ich nicht, so geht auch Kögels Äußerung im Literaturbl. f. germ. und rom. Philologie 6, 276 auf Sievers zurück.

Anz. 41, 331 Fußnote 2) für die "schöne und überzeugende Deutung" von Sievers eingetreten; die Mehrzahl der Forscher scheint jedoch nicht überzeugt worden zu sein. Vielmehr erhob sich von drei verschiedenen Seiten energischer Widerspruch.

Zuerst trat Hench in die Schranken, der unserer Wissenschaft leider allzufrüh entrissen werden sollte. Im ersten Bande des eben begründeten Journal of Germanic Philology S. 49 ff. suchte er seinen Widerspruch ausführlich zu begründen; was er selbst als Erklärung bietet, ist freilich merkwürdig zwiespältig und wenig ansprechend. So konnte es nicht Wunder nehmen, daß sich Bethge gegen ihn wandte und einen neuen Erklärungsversuch wagte, vgl. Jahresbericht für germ. Philologie 1897 S. 173 f. und Dieters Laut- und Formenlehre der altgerm. Dialekte S. 200. Aber auch er sollte nicht ohne Widerspruch bleiben. Der ausgezeichnete schwedische Forscher Axel Kock eröffnete den Kampf gegen zwei Fronten und suchte durch die Kritik Bethges wie Henchs für eine von ihm vor Jahren aufgestellte, von den Fachgenossen jedoch wenig beachtete Theorie freie Bahn zu schaffen, vgl. KZ. 36, 571 ff.

So sehr diese Gelehrten unter sich abweichen, in der Verwerfung der Sieversschen Erklärung sind sie einig. Es scheint daher nicht überflüssig, die Frage noch einmal aufzunehmen und einer sorgfältigen Prüfung zu unterziehen.

Hench wendet gegen Sievers und mich vor allem ein, daß die Nominative auf *-bs -ds* mit Stillschweigen übergangen seien. Das aber mache die Erklärung unvollständig; denn der Nominativ Sg. dürfe nicht anders erklärt werden als der Akkusativ. Da für jenen die Sandhitheorie nicht zutreffe, sei sie auch für diesen abzulehnen.

Die *b* und *d* des Nominativs sind für Hench das Produkt einer Analogiebildung nach den obliquen Kasus; folglich sei dieselbe Erklärung auch für den Akkusativ aufzustellen. Wie der Akkusativ aber müsse auch die 1. 3. Sing. des starken Perfekts aufgefaßt werden.

Nur bei den Verbalendungen auf *-id -eid* usw. besteht nach Hench kein Verdacht, daß sie durch Formen mit inlautender stimmhafter Spirans beeinflußt seien. Von einem Sandhi aber kann auch hier keine Rede sein; denn in den sieben ersten Kapiteln des Lukasevangeliums erscheint *d* in 37 % aller Fälle vor stimmhaftem Anlaut, *þ* dagegen in 44 %. Hieraus muß

geschlossen werden, daß *d* nicht der Einwirkung eines folgenden stimmhaften Lautes sein Dasein verdanke. Eher scheint, der Quantität des vorausgehenden Vokals ein Einfluß auf den Übergang von *þ* in *d* zuzuschreiben zu sein; denn *d* erscheint meist nach Länge.

Ebenso ungünstig wie bei den Verbalformen sind auch bei den Nominalformen die Verhältniszahlen der Sandhitheorie. Wir müssen beachten, daß das Verhältnis von stimmhaftem zu stimmlosem Anlaut etwa wie 6 : 4 ist, wie eine Durchsicht der 15 ersten Verse von Mark. 3, Joh. 4, 2. Kor. 1 dem Verf. gezeigt hat. Infolgedessen ist die Tatsache, daß *b d* häufiger vor stimmhaftem als vor stimmlosem Anlaut erscheinen, in der Natur der Dinge begründet. Die Sandhitheorie könnte nur dann als bewiesen gelten, wenn wesentlich mehr als 60 % aller Belege vor stimmhaftem Anlaut erschienen. Nun aber treten *f þ* in 59 % aller Fälle vor stimmhaftem Anlaut auf, *b d* dagegen nur in 61 %.

Gegen die Sandhitheorie spricht ferner, daß *b d* in unbetonten Nominalsuffixen (abgesehen vom Partizip Perf.) nur 12 mal belegt sind, während *f þ* 109 mal auftreten; auch hier hilft nur die Annahme analogischer Ausgleichung. 10 *þ*-Formen, 5 *d*-Formen sind mask. oder femin. Akkusative, 86 *þ*-Formen, 5 *d*-Formen dagegen sind neutrale Nominative oder Akkusative. Es ist nun für Hench klar, daß die neutrale Doppelform der Ausgleichung mehr Widerstand leisten konnte als der isolierte Akkusativ Mask. oder Fem.

In der 1. 3. Sing. Perf. erscheinen *f þ* in 66 % aller Fälle vor stimmhaftem Anlaut, *b d* dagegen nur in 64 %. Außerdem ist zu beachten, daß *gaf* in allen Stellungen festes *f* hat.

Unverändert wie bei *gaf* erscheinen *s f þ* (aus *z b d*) überall da, wo sie dem Einfluß der Formen mit inlautender stimmhafter Spirans entzogen sind. Hier finden sich nur ganz vereinzelte Ausnahmen vor Enklitizis.

Aus diesen Beobachtungen schließt Hench: *z b d* "*are not in the main due to a conscious or systematic attempt at sentence writing by the later scribes*". Zufällig und unbewußt freilich könne der Sandhi sehr wohl mitunter vorkommen. Er muß angenommen werden zu Erklärung des stimmhaften Spiranten einiger starken Präterita; er ist ebenso evident Hilfsursache bei den 10 Partizipien Perf. auf *-d* in Lukas, von denen 8 vor vokalisch beginnender Enklitika stehen. —

Ich habe Hench so ausführlich zu Worte kommen lassen, weil sein Aufsatz mir das typische Beispiel einer falsch angewandten statistischen Methode zu sein scheint. Wir haben in den letzten Jahren, namentlich auf syntaktischem Gebiet, wiederholt das zweifelhafte Vergnügen genossen, mit statistischen Materialien überschüttet zu werden, die, unter methodisch falschen Gesichtspunkten zusammengetragen, als wertloser Ballast bei Seite zu schieben sind. Wie verderblich eine unmethodische Statistik wirken kann, wenn es sich darum handelt, das Verhältnis der graphischen Überlieferung zur lebendigen Sprache festzustellen, das hat erst vor kurzem Leskien gezeigt, da er mit souveräner Meisterschaft an Ščepkin und seiner Behandlung des Sava-Evangeliums ein warnendes Exempel statuierte, vgl. Archiv f. slav. Philologie 27, 1 ff. Der Aufsatz Leskiens dürfte auch für die Leser Henchs manches Lehrreiche enthalten. Denn wenn es mir auch fern liegt, Hench und Ščepkin auf eine Stufe zu stellen, so kann ich doch der scheinbar so bestechenden Statistik Henchs den Vorwurf nicht ersparen, daß sie von falschen methodologischen Voraussetzungen ausgehe und daher nicht zum Ziele, sondern nur in die Irre führen könne.

Das πρῶτον ψεῦδος des amerikanischen Forschers besteht darin, daß er von der Annahme ausgeht, es handele sich bei der Sandhitheorie um "*a conscious or systematic attempt at sentence writing by the later scribes.*" Das ist eine reine Fiktion des Verfassers, die an dem Wortlaut meiner Formulierung keinen Anhalt hat. Die Epitheta *conscious or systematic* fallen daher ausschließlich ihm, nicht mir zur Last. Dieses unglückliche Mißverständnis ist aber für den Gang seiner Untersuchung verhängnisvoll geworden. Denn es hat ihn veranlaßt, allen Nachdruck auf die Verhältniszahlen beider Schreibungen zu legen, anstatt die vorhandenen Belege für die Schreibung stimmhafter Spiranten einfach aufzuzählen und aus den so gewonnenen Daten die notwendigen Schlüsse zu ziehen. Durch diesen Fehler ist das ganze Problem verschoben und die Untersuchung auf eine falsche Basis gestellt worden.

Denn das leuchtet unmittelbar ein: wenn es sich um die Kopie einer Vorlage handelt, hat der Schreiber im allgemeinen die Absicht, das Original in seiner eigentümlichen Form wiederzugeben. Je sorgfältiger er ist, um so besser wird es ihm gelingen. Unterscheidet sich jedoch seine lebendige Sprache von

der Schriftsprache seiner Vorlage, so wird ihn bei der Abschrift unwillkürlich die Erinnerung an die eigene Sprache beeinflussen, und in größerm oder geringerm Maße wird sich diese Beeinflussung in seiner Kopie bemerkbar machen. Unter solchen Umständen aber muß den Verhältniszahlen klärlich jede Bedeutung abgesprochen werden: Wert haben nur die Abweichungen von der Vorlage. Ob diese selten oder zahlreich seien, ist lediglich Sache der Sorgfalt, mit der der Abschreiber seines Amtes waltet. Oder zweifelt jemand, daß das isolierte *mid* in *mid-iddjedun* Luk. 7, 11 neben *miþ-iddjedun* Luk. 14, 25, Mark. 15, 41 und den zahlreichen andern *miþ* der getreuere Reflex lautlicher Verhältnisse sei als alle entgegenstehenden 'normalen' Beispiele? Wiegt nicht das einzige *ƕad gaggis* Joh. 13, 36 mehr als die regelrechten Belege *ƕaþ gaggis* Joh. 14, 5. 16, 5 *ƕaþ gaggiþ* Joh. 12, 35 *ƕaþ galeiþa* Joh. 8, 14? Es bedarf keiner Verhältniszahlen, damit wir wissen, daß *uz-etin* Luk. 2, 7. 12. 16 und *uz-on* Mark. 15, 37. 39 den Lautstand genauer wiedergeben als die große Menge der Komposita mit *us-* wie *us-agjan us-agljan us-aiwjan*, *us-alþan* usw. usw. Das einzige *ab-u þus silbin* Joh. 18, 34 lehrt uns mehr über das Schicksal von antevokalischem *b* als *af-agjan*, *af-aikan af-airzjan*, *af-etja* usw.

Diese einfache und naheliegende Erwägung scheint Hench nicht angestellt zu haben, sonst hätte er nie auf den Gedanken kommen können, aus dem Prozentsatz der vor stimmhaften Lauten stehenden *z b d* und *s f þ* auf die Gültigkeit oder Ungültigkeit des Sieversschen Gesetzes zu schließen. Denn wie man auch *z b d* erklären möge, jedenfalls verdanken sie nicht Wulfila ihr Dasein, sondern spätern Schreibern. Es ist daher durchaus nicht zu erwarten, daß die Neuerung an Häufigkeit das Ursprüngliche erreiche, geschweige denn übertreffe.

Doch Hench hat noch andere Einwände zu erheben. Er geht davon aus, daß in *gaf* und *gif* ausschließlich *f* erscheine, obwohl das Wort in 49 von 79 Fällen vor stimmhaftem Auslaut vorkomme. Das sei ein indirektes Zeugnis gegen die Sandhitheorie, da man ebensowohl ein **gab ina* (für *gaf ina* Luk. 9, 1. 42 10, 19; 19, 13) erwarten müsse wie ein *bad ina*. Auf derselben Stufe mit dem konstanten *f* von *gif gaf* stehen für Hench die beiden großen Gruppen mit fester stimmloser Spirans im Auslaut: 1. die Partikeln *af uf miþ ƕaþ* und *us* sowie 2. die beim Nomen wie beim Verbum ungemein häufigen *s*-Endungen. Obwohl

hier überall stimmhafte Spirans das Ursprüngliche ist, existiert auch nicht ein einziges Beispiel von der Wirksamkeit des Sieversschen Gesetzes. Den unzähligen Endungs-*s* gegenüber sind die 7 Fälle von auslautendem *-z* um so charakteristischer; denn sie erscheinen sämtlich in Nominalstämmen, stehen also unter dem Einfluß des inlautenden *-z-*.

Auch bei dieser Argumentation hat die falsche Vorstellung von dem, was wir nach Lage der Dinge erwarten dürfen, das Auge des Forschers getrübt und ihn gehindert, aus einer an sich richtigen Beobachtung die richtigen Folgerungen zu ziehen.

Wir müssen von der bekannten Tatsache ausgehen, daß auch in jenen beiden Gruppen mit 'konstant' auslautender stimmloser Spirans der stimmhafte Laut vor vokalisch beginnender Enklitika vereinzelt auftritt. Da Hench die Beispiele nicht vollständig gegeben hat, erlaube ich mir, sie hier nochmals aufzuführen:

A.

1. *ab-u þus* Joh. 18, 34.
2. *ub-uh-wopida* Luk. 18, 38.
3. *mid-iddjedun* Luk. 7, 11[1]).
4. *uz-u* Gal. 3, 2. 5 (4 mal). — *uz-uh* Mark. 11, 30. Luk. 6, 45. 20, 4. (2 mal). Joh. 6, 66. — *uz-uh-hof* Joh. 11, 41. 17, 1. — *uz-uh-iddja* Joh. 16, 28. — *uz-on*, *uz-etin* s. o. — *ur-riqiza* 2. Kor. 4, 6.
5. *dis-* : *diz-uh-þan-sat* Mark. 16, 8.

B.

1. Nom. Sing. *ainz-u* 1. Kor. 9, 6. — *sumz-uþ-þan* 1. Kor. 11, 21. — *bijandz-uþ-þan* Philem. 22. — Ferner *iz-ei*, *ƕaz-uh*, *ƕarjiz-uh*.
2. Gen. Sing. *anþariz-uh* Matth. 11, 3. Ferner *þiz-ei*, *þiz-uh*; *ƕiz-uh*; *ƕarjiz-uh*. — Fem. *þizoz-ei*. — *Filippauz-uh* Luk. 3, 1.
3. Akk. Pl. *sumanz-uh* Mark. 12, 5. Eph. 4, 11. Ferner *þanz-ei*, *ƕanz-uh*. — Fem. *þoz-ei*.
4. Dat. Sing. *þuz-ei*. Nom. Pl. *weiz-uþ-þan*, *juz-uþ-þan* 1. Kor. 4, 10; *juz-ei*. Dat. Pl. *izwiz-ei*.
5. Komparativ: *maiz-uþ-þan* Gal. 4, 9. Skeir. 8, 6. *faurþiz-ei*; vielleicht *andiz-uh* Luk. 16, 13.
6. 2. Sing. Opt. *wileiz-u* Luk. 9, 54.

Wider die Regel erhält sich *-s* auch vor Enklitizis im Nom. Sing. *sums-uh* 1. Kor. 7, 7 A und im Akk. Pl. *bidjandans-*

1) Das Verbum lehnt sich hier enklitisch an die Präposition an.

uþ-þan Matth. 6, 7. Hat Holthausen (IF. 14, 340) recht, in dem ersten Teil von *halis-aiw* Luk. 9, 39 einen adverbialen Genitiv Sing. wie *raihtis, allis, filaus* zu sehen, so ist auch dieses Wort als Ausnahme hierherzustellen. Unklar sind die häufigen *suns-aiw* und *suns-ei*. Hier nimmt Bethge in Dieters Laut- und Formenlehre S. 200 Anm. 3 ursprüngliches *-s* an, ohne ahd. *-sun* in *hera-sun* usw. zu berücksichtigen.

Daß die Erhaltung der stimmhaften Spirans vor vokalisch beginnender Enklitika nach dem Sieversschen Gesetze zu erklären ist, darüber herrscht allgemeine Übereinstimmung; aber grade aus der Tatsache, daß für diese Verbindungen das Sandhigesetz gültig ist, sucht man einen Einwand gegen die Ausdehnung seines Wirkungsbereiches zu konstruieren. Man meint, es müßten sich dann auch anderswo Spuren seiner Wirksamkeit nachweisen lassen.

Dagegen ist erstlich zu bemerken, daß, wenn in *ab-u ub-uh uz-u* die Erhaltung der stimmhaften Spirans dem vokalischen Anlaut der Enklitika verdankt wird, es nicht abzusehen ist, warum in analogen Fällen nicht derselbe Einfluß wirksam gewesen sein soll. Auch in Verbindungen wie *af airþai* Joh. 12, 32, *af allamma Iudaias* Luk. 6, 17; *uf anstai* 1. Kor. 9, 20, *uf ina* 1. Kor. 15, 27; *us allamma hairtin* Mark. 12, 30 Luk. 10, 27, *us ubilamma huzda hairtins seinis* Luk. 6, 45 und vielen andern steht die Spirans der Präposition unzweifelhaft im Inlaut. Der Stimmton muß also auch hier in der lebendigen Sprache unversehrt erhalten sein. Daraus folgt aber mit zwingender Notwendigkeit, daß in all diesen Fällen ein offensichtlicher Widerspruch zwischen Schrift und Sprache besteht, daß die von Wulfila eingeführte Wortschrift dem Zusammenhang der Rede nicht gerecht wird.

Ganz dasselbe gilt von dem *-s* der nominalen und verbalen Endungen. Wenn *ainz-u, þiz-uh, sumanz-uh*; *wileiz-u* anerkanntermaßen die Repräsentanten lautgesetzlicher Sprachformen sind, dann ist es gar nicht anders möglich, als daß man auch **ainz ist, *ainz us þizai managein*; **þiz auhumistins gudjins, *þiz aweþjis; *sumanz uz im, *managanz anþarans; *ganimiz in kilþein* gesprochen hat, mag auch unser Text ausschließlich *s*-Formen überliefern: *ains ist* Mark. 12,32, *ains us þizai managein* Mark. 9,17; *þis auhumistins gudjins* Joh. 18, 10, *þis aweþjis* 1. Kor. 9, 7; *sumans us im* Röm. 11, 14, *managans anþarans* ebd.; *ganimis in*

kilþein Luk. 1, 31. Die Wulfilanische Wortschrift hat über jeden Versuch einer Satzschrift triumphiert.

Warum aber, wird man mit Hench fragen, ist grade hier bei den Endungen dieser Triumph so vollständig, während sich bei den Nominalstämmen auf *-z* trotz ihrer Seltenheit nicht weniger als 7 Belege für stimmhafte Spirans im Auslaut finden? Dieselbe Frage hat Bethge aufgeworfen (Jahresbericht S. 176), ohne sie beantworten zu können. Und doch hat Hench schon die richtige Antwort gegeben; nur sein irriger Standpunkt ist schuld daran gewesen, wenn sie nicht zur Geltung kommen konnte.

Die Lösung ist einfach die, daß der graphische Ausdruck des Sandhigesetzes dem Schreiber erleichtert wurde, wenn Formen mit inlautender stimmhafter Spirans neben jenen mit auslautender standen. Bei allen Formen mit Endungs-*s* fehlten aber Parallelbildungen mit Inlaut *-z* so gut wie völlig. Kein Wunder, daß der Schreiber hier wenig Anlaß hatte, von der Vorlage abzuweichen. Wie fest die orthographische Tradition grade beim Endungs-*s* ausgebildet war, lehrt deutlicher als alles andere die sonst unerhörte Tatsache, daß selbst vor Enklitizis mehrfach *-s* statt des korrekten *-z* geschrieben ward, vgl. die oben zitierten Formen *sums-uh bidjandans-uþ-þan* und wohl auch *halis-aiw*.

Ist man dessen eingedenk, daß ein großer Teil aller auslautenden *-s* nur der graphische Ausdruck eines gesprochenen *-z* ist, so wird ohne weiters die äußere Form einer Kategorie klar, die für Hench und andere wohl der eigentliche Stein des Anstoßes gewesen ist: ich meine die Nominative Sing. auf *-bs -ds*. Es ist richtig, was Hench mir vorwirft, daß ich die Fälle dieser Art nicht ausdrücklich einer Erklärung gewürdigt habe; die Ursache dieser Unterlassungssünde ist aber nicht Ratlosigkeit gewesen, wie mein Gegner anzunehmen scheint, sondern das Vertrauen auf die unmittelbare Verständlichkeit dieser Klasse von Beispielen.

Auch heute noch scheint mir, daß die Tatsachen einfach genug liegen. Man darf sich nur nicht durch die Orthographie verwirren lassen.

In allen Fällen, wo der Buchstabe *-s* als Vertreter der stimmhaften Spirans steht, muß auch der vorausgehende stimmhafte Spirant unverändert erhalten bleiben. In einer

Fügung wie *swe þiubs in naht* 1. Thess. 5, 2 ist *bs* die unvollkommene graphische Wiedergabe des gesprochenen *bz* — oder wenn man den Übergang des stimmhaften Spiranten in den Verschlußlaut vor *-z* annehmen zu müssen glaubt, *-bz.* Genau ebenso steht etwa *gods ist* Luk. 6, 35 für **godz ist.* Diese Schreibung ist genau das, was wir zu erwarten berechtigt sind: das Zeichen *-s* bleibt wie immer unverändert, die vorausgehende stimmhafte Spirans dagegen wird zum Ausdruck gebracht, weil die Schreibung *b* oder *d* an den obliquen Kasus eine starke Stütze hatte.

Es bleiben die Verbalendungen auf *-d* übrig. Offenbar hat diese Kategorie Hench die größten Schwierigkeiten bereitet. Eines freilich steht ihm fest: "*It is evident that, so far as the verbal ending is concerned, final d is not due to the influence of following voiced initial*". Der Ausgleichung wie die *b* und *d* der Nominalstämme kann der stimmhafte Spirant gleichfalls nicht zugeschrieben werden, da er nicht im Inlaut erscheint. Vielmehr ist er unzweifelhaft einem ostgotischen Lautgesetz zuzuschreiben, das in unbetonter Silbe stimmlose Spirans stimmhaft werden ließ.

Das 'Lautgesetz', das Hench für die Verbalformen auf *-d* aufstellt, berührt sich nahe mit einer Theorie, die Axel Kock schon im Jahre 1881 veröffentlicht hat (HZ. 25, 226 ff.), für die er neuerdings abermals eine Lanze bricht (KZ. 36, 571 ff.). Kock formuliert seine Regel folgendermaßen: "Im späten Gotisch hat sich dialektisch flg. Lautgesetz oder Lautentwicklungstendenz geltend gemacht: auslautende *-þ -f* gehen nach Vokal in relativ unakzentuierter Stellung, d. h. in relativ unakzentuierter Silbe und in Fortissilbe nach langem Vokal oder Diphthong in die entsprechenden stimmhaften Laute (d. h. *-đ -ƀ*, geschrieben *-d -b*) über. In dieser Stellung wurde auch *-þs -fs* zu *-đs -ƀs* (geschrieben *-ds -bs*). Die Entwicklung von *-þ -þs* zu *-đ -đs* (geschrieben -d -ds) tritt bei verschiedenen Wortgruppen in verschiedenen Graden je nach dem Grad der Akzentlosigkeit der Laute ... auf. Es ist unsicher, ob man in *riqiz, aiz* statt *riqis, ais* eine hiermit analoge Entwicklung von *-s* zu *-z* hat".

Hier befremdet vor allem die auf *-z* bezügliche Einschränkung. Warum die 7 Belege von *-z* für *-s* anders zu beurteilen seien als die Beispiele für *-b* und *-d* will dem unbefangenen Leser nicht einleuchten. Kock ist zu seiner Auffassung

durch die Flexionsendungen veranlaßt worden; denn mit Hench findet er es "unleugbar, auffallend, daß *-z* nicht statt *-s* in den zahlreichen Flexionsendungen auf *-is -ōs* etc. in mehrsilbigen Wörtern" begegne. Da die Ursache dieser allerdings auffälligen (orthographischen) Differenz schon vorhin zur Sprache gekommen ist, brauchen wir mit dieser Einschränkung des Kockschen Gesetzes nicht mehr zu rechnen. An überzeugender Kraft gewinnt es freilich durch die Erweiterung nicht. Denn für jeden, der mit Kock und Hench die stimmhaften Spiranten des Auslauts alle oder zum Teil einem ostgotischen[1]) Lautgesetz zuschreiben will, bildet eine unbestreitbare Tatsache ein unübersteigliches Hindernis. Bestünde nämlich das postulierte 'ostgotische' Lautgesetz zu Recht, dann müßte es unter den gleichen Bedingungen auf alle *f* und *þ* (sowie auch *s*) gleichmäßig wirken. Alle ohne Ausnahme müßten lautgesetzlich zu stimmhaften Spiranten geworden sein; die Abweichungen wären einzig und allein der Bewahrung des überlieferten Orthographiesystems zuzuschreiben.

Mit andern Worten: es müßten irgendwelche, wenn auch noch so dürftige, Spuren dafür vorhanden sein, daß nicht nur die aus *ƀ đ* (*z*) hervorgegangenen stimmlosen Laute *f þ* (*s*) im 'Ostgotischen' erweicht worden seien, sondern daß auch die urgermanischen *f þ* (*s*) das gleiche Schicksal getroffen hätte.

Bekanntlich ist dies jedoch keineswegs der Fall. Kein einziger Beleg für *ƀ đ* aus altem *f þ* ist vorhanden. Ursprüngliches *f* und *þ* und ursprüngliches *ƀ* und *đ* sind vielmehr überall streng geschieden.

Einen Ausweg freilich gäbe es, doch dürfte er für einen so vorsichtigen und exakten Forscher wie Kock meiner Überzeugung nach ungangbar sein: man könnte mit Wrede zwei verschiedene *f* und *þ* fürs Gotische postulieren: f^1 *þ*^{1} = urspr. *f*, *þ*; f^2 *þ*^{2} = urspr. *ƀ đ*, vgl. Grammatik^{10} § 58 und § 63. Nur dürfte man, um das hypothetische Lautgesetz zu retten, den Unterschied nicht mit Wrede in einer Verschiedenheit der Artikulationsstelle, sondern müßte ihn in einer Verschiedenheit der Stimmbandmitwirkung suchen: bei f^1 *þ*^{1} — so müßte man schließen — habe der Stimmton gänzlich gefehlt, bei f^2 *þ*^{2}

1) Was wissen wir denn überhaupt vom 'ostgotischen Dialekt'? Nichts.

sei er nur reduziert gewesen. Derselbe Unterschied wäre dann auch für $s^1 = s$ und $s^2 = z$ vorauszusetzen[1]).

Leider fehlt es uns jedoch bei diesen Konstruktionen an jedem tatsächlichen Anhalt. Sie sind ein reiner *lusus ingenii.* Da Kock Wredes Hypothese mit keinem Worte erwähnt hat, muß er über ihren Wert wohl ähnlicher Meinung gewesen sein.

Ich glaube keinen Widerspruch befürchten zu müssen, wenn ich das angebliche ostgotische Lautgesetz sowohl in Henchs wie in Kocks Fassung ablehne. Es fragt sich nur, ob wir hierdurch gezwungen sind, zum Sieversschen Gesetz unsere Zuflucht zu nehmen oder ob es noch eine andere Erklärungsmöglichkeit gibt. Bethge, der Henchs Lautgesetz eine "unmögliche Verlegenheitshypothese" nennt, glaubt eine befriedigende Deutung des *-d* der Verbalendungen gefunden zu haben. Er billigt die Ansicht Henchs, daß die Schreibung *z b d* statt *s f þ* aus dem Einfluß des Inlauts zu erklären sei und sucht diese Theorie auch auf die Verbalformen anzuwenden. Ihm sind "die Verbalausgänge *-id* usw. aus der häufigen Verbindung mit *-u uh-* zu erklären". Formen wie *wileid-u* usw. seien für das Sprachgefühl éin Wort gewesen, hätten also auf *wileiþ* usw. genau so wirken können wie *fahedais haubidis* auf *faheþ haubiþ.*

Man wird nicht behaupten können, daß die Basis dieses Deutungsversuches fest gegründet sei. Denn "die häufigen Formen auf *-u -uh*" schrumpfen bei näherm Zusehn zu einem bedenklich kleinen Häuflein zusammen. Die 3. Person Sing. ist meines Wissens überhaupt nicht in Verbindung mit *-u* oder *-uh* belegt; von der 2. Person Plur. aber sind mir nur folgende Beispiele

1) Wrede Gramm.[10] § 65 Anmerkung 2 glaubt, daß sich *-z* in *riqiz* usw. ähnlich erkläre wie *-b* und *-d* in gleicher Stellung d. h. wohl, er nimmt auch hier Unterschiede der Artikulationsstellungen an. Wenn er jedoch fortfährt: "die Unsicherheit der Schreiber *z* und *s* zu unterscheiden, zeigt sich auch in Formen wie *saizlep* 'schlief' Joh. 11, 11, 1. Kor. 15, 6 gegenüber *saislep* Matth. 8, 24, Luk. 8, 23, 1. Thess. 4, 14 oder *praizbytairi* (*-ei*) gegenüber πρεcβυτέριον", so bekundet er eine völlige Verständnislosigkeit für die tatsächliche Bedeutung der von ihm zitierten Schreibungen. Von einer "Unsicherheit" kann bei ihnen keine Rede sein; vielmehr zeigt *praizbwtairi* die genaue Wiedergabe der Lautform des griechischen Wortes, da die Verbindung cβ stimmhaftes c aufweist. *ga-saizlep* Joh. 11, 11 und *ga-saizlepun* 1. Kor. 15, 6 aber sind die lautgesetzlichen Formen, ihr *z* ist dem Vernerschen Gesetz zuzuschreiben, während *saislep* Matth. 8, 24 *ana-saislep* Luk. 8, 23 *ana-saislepun* 1. Thess. 4, 14 ihr *s* dem Einfluß der unreduplizierten Formen verdanken.

bekannt: *wileid-u* Mark. 15, 9. Joh. 18, 39. *witud-u* Joh. 13, 12. *sijaid-u* 2. Kor. 2, 9. 13, 5. — *qiþid-uh* Mark. 16, 7. *witaid-uh* Matth. 27, 65. *wairþaid-uh* Eph. 4, 32. *standaid-uh* 1. Kor. 16, 13.

Ist es wahrscheinlich, frage ich, daß diesen spärlichen Musterformen die 42 Belege der 2. Person Plur. auf *-d* ihr Dasein verdanken? Tragen sie vielleicht auch die Schuld an der Existenz der 31 Belege für die 3. Person Sing. auf *-d*?

Für die Verbalformen auf *-d* ist also die Annahme von Analogiebildungen nicht gerade verlockend; aber könnte sie nicht wenigstens mit Hench zur Erklärung der Nominalformen benutzt werden? Was hindert uns anzunehmen, daß *faheds fahed* eine einfache Analogiebildung nach *fahedais fahedai* sei? Bequemer und unverfänglicher als dieser Ausweg wird nicht leicht ein anderer sein.

Gewiß, der Vorschlag ist verlockend; nur steht zu befürchten, daß er nicht zum Ziele führe. Denn der Appell an die Analogie vergißt die Tatsache, daß die stimmhaften Spiranten nicht in beliebiger Stellung erscheinen, sondern fast durchweg in ganz bestimmter Umgebung auftreten. Daß hier ein bloßer Zufall walte, ist ausgeschlossen, da die Zahl der Belege hinreichend groß ist.

So wären wir wieder beim Ausgangspunkt der Untersuchung, bei dem Sieversschen Gesetz angelangt.

In gewissem Umfange haben es ja die Gegner gelten lassen: Hench hat es zur Erklärung der stimmhaften Spirans einiger starken Präterita herangezogen; er sieht in ihm *a contributory cause* des auslautenden *-d* von 10 Partizipien Perf. Auch Bethge operiert mit *nimid imma* und ähnlichen Fällen, ja selbst Axel Kock hat früher (HZ. 25, 228) das *d* von *bad* aus den Verbindungen wie *bad ina* hergeleitet.

Die Frage ist also nur: ist das Sieverssche Gesetz im Sinne seiner Gegner zu beschränken oder ist es als die Ursache aller stimmhaften Spiranten des Auslauts anzuerkennen? Die Entscheidung kann nur die Aufzählung aller Belege bringen. Sie mögen daher folgen. Ehe ich jedoch die Sammlung vorlege, erlaube ich mir, auf einen Punkt hinzuweisen, der bei der Beurteilung mancher Beispiele nicht aus dem Auge verloren werden darf.

Das Sieverssche Gesetz besagt, daß vor stimmhaftem Anlaut die stimmhafte Spirans des Auslauts erhalten bleibt. Das ist

natürlich dasselbe Prinzip wie jenes, das vor vokalisch anlautender Enklitika stimmhafte Spirans des Auslauts fordert, das auch den Ausgang des ersten Gliedes in einigen isolierten Kompositis bestimmt. Von Beispielen der letzten Kategorie sind *mid-iddjedun*, *uz-on*, *uz-etin* schon erwähnt; ferner sei an *tuz-werjai* Mark. 11, 23, *twalib-wintrus* Luk. 2, 42, *ib-daljin* Luk. 19, 37 *gud-blostreis* Joh. 9, 31[1]) erinnert. Auch die zahlreichen Komposita mit *ur-* setzen *uz-* voraus, dessen stimmhafte Spirans sich vor dem flg. stimmhaften *r* erhalten hat.

Hier wie dort ist also die Voraussetzung für die Erhaltung der stimmhaften Spirans des Auslauts, daß im Fluß der Rede ein stimmhafter Laut unmittelbar folge. Nun haben wir es aber in unsern Texten nicht mit der direkten Wiedergabe lebendiger Rede zu tun, sondern mit Kopien geschriebener Vorlagen. Daraus ergibt sich, daß dem Schreiber bei seinem Werke nicht die mannigfachen Betonungsabstufungen des natürlichen Vortrags vor dem Geiste schweben, sondern daß ihm nur kleinere Gruppen von Wörtern, wie sie das Auge mit einem Blick umfaßt, gegenwärtig sind und in seinen Gedanken eine gewisse Einheit bilden, ohne Rücksicht auf die streng logische Gliederung der Rede. Denn das Abschreiben ist im wesentlichen eine mechanische Tätigkeit. Unter diesen Verhältnissen darf es nicht wunder nehmen, daß mehrfach P a u s e n nicht beachtet werden, vielmehr der Schreiber in gleichförmigem Tempo die Worte aneinanderreiht. So erklärt es sich, daß benachbarte Worte aufeinander einwirken können, auch wenn sie in lebendiger Rede durch stärkere Intervalle geschieden wären.

Vielleicht darf ich schließlich auch noch auf die ansprechende Beobachtung Kocks und Henchs hinweisen, daß *b d* — vorab im Johannesevangelium — mit Vorliebe nach l a n g e m Vokal erscheinen. Es ist sehr wohl möglich, daß mit Kock und Hench ein Kausalzusammenhang zwischen beiden Tatsachen anzunehmen ist: durch die Länge des Vokals ward für den Schlußkonsonanten ein Minimum von Expirationsdruck übrig gelassen; daher fiel der Unterschied gegenüber *f* und *þ* besonders ins Gehör.

---

1) So ist die Abkürzung *g̅þblostreis* aufzulösen, vgl. die volle Schreibung *gudhusa* Joh. 18, 20. Schon Hench PBrB. 21, 566 hat darauf aufmerksam gemacht, trotzdem erscheint bei Heyne-Wrede auch in der 10. Auflage noch *guþblostreis*!

Die sogen. Ausnahmen, d. h. die vor stimmlosem Anlaut auftretenden stimmhaften Spiranten sind unschwer verständlich; z. T. beruhen sie auf einfachen Assoziationen an andere Formen desselben Wortes, z. T. sind sie durch lautgesetzliche Bildungen der Nachbarschaft veranlaßt; diese letzte Erklärung gilt namentlich für die zahlreichen 2. Personen Plur. in Christi Predigt Luk. 6, 20 ff.

Im übrigen reden die Beispiele eine nicht mißzuverstehende Sprache; sie bedürfen daher keines besondern Kommentars.

Belege.

I. *-z.*

1. *ni nemeina . . . in gairdos aiz ak gaskohai suljom* Mark. 6, 8.
2. *ni matja mimz aiw* 1. Kor. 8, 13 A.
3. *minz frijoda* 2. Kor. 12, 15 B. (*mins* A).
4. *Mosez lagida* 2. Kor. 3, 13 (*Moses* A)
5. *riqiz ist: þata riqiz ƕan filu* Matth. 6, 23. — *ei riqiz izwis ni gafahai.* Joh. 12, 35. — *wesuþ auk suman riqiz iþ nu . . .* Eph. 5, 8 B

8 Belege, 2 Ausnahmen.

II. *-b.*

A. *b* im absoluten Auslaut.

1. *gadob ist weihaim* Eph. 5, 3. — *þatei gadob ist* 1. Tim. 2, 10 (A und B). — *þatuh wesi wiþra þata gadob, ei frauja . . .* Skeir. 1, 11. — *gadob nu was* Skeir. 1, 14 — *jah gadob wistai* Skeir. 2, 15.
2. *nih hlaib nih skattans* Luk. 9, 3. — *hlaib barne* Mark. 7, 27. — *bi hlaib ainana* Luk. 4, 4. — *saei matida miþ mis hlaib ushof ana mik fairzna.* Joh. 13, 18 — *andnam þana hlaib jains* Joh, 13, 30. — *hlaib matidedun* 2. Thess. 3, 8 B (*hlaif* A). — *ei seinana hlaib matjaina* 2. Thess. 3, 12 (A und B).
3. *gawaljands us im twalib þanzei . . . .* Luk. 6, 13. — *þai twalib miþ imma* Luk. 8, 1.
4. *gadob þans* Skeir. 3, 12.

17 Belege, 2 Ausnahmen.

B. *-bs.*

1. *qiþ þamma staina ei wairþai hlaibs jah andhof Iesus* Luk. 4, 3.
2. *þiubs ni qimiþ* Joh. 10, 10. — *unte þiubs was* Joh. 12, 6. — *swe þiubs in naht* 1. Thess. 5, 2 B. — *swe þiubs gafahai* 1. Thess. 5, 4 B.

5 Belege, keine Ausnahme.

III. *-d.*

A. *d* im absoluten Auslaut.

1. *guda awiliud izei gaf . . .* 1. Kor. 15, 57 B (*awiliuþ* A). — *guda awiliud þamma sinteino ustaiknjandin* 2. Kor. 2, 14 B (*awiliuþ* A). —

awiliud ufarassjai 2. Kor. 4, 15 B. — *awiliud guda* 2. Kor. 8, 16 B (*awiliuþ* A). 9, 15 B.

2. *jabai salt baud wairþiþ* Luk. 14, 34.

3. *braid daur* Matth. 7, 13.

4. *swe miþ sis haband bruþfad ni magun fastan* Mark. 2, 19.

5. *faheid mikila* Luk. 2, 10. — *fahed izwara* Joh. 16, 22. — *fahed meina* Joh. 17, 13. — *usfulleiþ meina fahed ei þata samo hugjaiþ* Phil. 2, 2.

6. *All bagme ni taujandane akran god usmaitada* Matth. 7, 19. Luk. 3, 9. — *taujands akran god*. *ƕarjizuh* . . . Luk. 6, 43. — *god ist unsis* Luk. 9, 33. — *god salt* Luk. 14, 34. — *god sinteino* 1. Thess. 3, 6 B. — *god ist witoþ* 1. Tim. 1, 8 B (*goþ* A). — *god jah andanem* 1. Tim. 2, 3 (A und B). 5, 4 B.

7. *grid goda fairwaurkjand* 1. Tim. 3, 13. A.

8. *haubid meinata* Luk. 7, 46. — *galagidedun imma ana haubid jah wastjai* . . . . Joh. 19, 2.

9. *ƕad gaggis* Joh. 13, 36.

10. *jugga-laud du þus qiþa*: *urreis* Luk. 7, 14. — *ei andnimaina sama-laud*. *sweþauh* . . . Luk. 6, 34. — *swa-laud melis miþ izwis was* Joh. 14, 9. Gal. 4, 1 A.

11. *ei* . . . *saiƕaina liuhad*. *ni auk ist* . . . . Luk. 8, 16. — *liuhad nist in imma* Joh. 11, 10. — *ik liuhad in þamma fairƕau qam* Joh. 12, 46.

12. *usiddja Lod us Saudaumim* Luk. 17, 29.

13. *manased alla* Luk. 9, 25. — *ik insandida ins in þo manased jah fram im ik weiha mik silban* Joh. 17, 18. *nih þan qam ei stojau manased ak ei ganasjau manased*. *saei* . . . Joh. 12, 47.

14. *þatei garaid sijai izwis* Luk. 3, 13.

15. *þisƕah þatei gariud þisƕah þatei garaiht* Phil. 4, 8.

16. *sad itan* Luk. 15, 16.

17. *saud qiwana* Röm. 12, 1 (Carolinus).

18. *bigat stad þarei was gamelid* Luk. 4, 17. — *galaiþ ana auþjana stad jah manageins sokidedun ina* Luk. 4, 42. — *stad þarei* Joh. 10, 40.

45 Belege, 10 Ausnahmen.

2. Imper., 1. 3. Sing. Perf.

1. *anabiud þata* 1. Tim. 4, 11, B. — *jah þata anabiud ei ungafairinodos sijaina* 1. Tim. 5, 7 (A und B).

2. *þatei anabaud Moses* Luk. 5, 14. — *unte anabaud ahmin* Luk. 8, 29. — *jah anabaud izai* Luk. 8, 55.

3. *jah is faurbaud imma* Luk. 5, 14. — *iþ is faurbaud im* Luk. 8, 56.

4. *bad ina* Luk. 5, 12 8, 31. 41 15, 28. — *sa Fareisaius standands sis þo bad*: *guþ, awiliudo þus* . . . Luk. 18, 11. — *þatei filu ina bad ei is qemi* . . . 1. Kor. 16, 12 B.

5. *jah afskaiskaid sik* Gal. 2, 12 B.

15 Belege, 2 Ausnahmen.

Partizipia Perf.

1. *barn* . . . *galagid in uzetin* Luk. 2, 12.

2. *gamelid ist* Luk. 2, 23; 3, 4; 4, 4. 8. 10; 7, 27. — *þarei was gamelid*: *ahma fraujins ana mis* Luk. 4, 17.

3. *gasulid auk was ana þamma staina* Luk. 6, 48.

4. *hva usiddjeduþ in auþida saihvan? raus fram winda wagid? akei hva usiddjeduþ saihvan?* Luk. 7, 24.

10 Belege, keine Ausnahme.

3. Person Singularis.

I. Lukasevangelium.

1. *gabairid sunu* 1, 13.
2. *leiþu ni drigkid jah ahmins weihis gafulljada* 1, 15.
3. *fauraqimid in andwairþja is* 1, 17.
4. *gibid imma frauja* 1, 32.
5. *mahts hauhistins ufarskadweid* þus 1, 35.
6. *mikileid* saiwala *meina* 1, 46.
7. *swegneid ahma meins* 1, 47.
8. *libaid manna* 4, 4.
9. *þatei waldufni habaid sa sunus* 5, 24.
10. *plat snagins niujis ni lagjid ana snagan fairnjana* 5, 36.
11. *aiþþau jah sa niuja aftaurnid jah* . . . 5, 36.
12. *þamma fairnjin ni gatimid* þata 5, 36.
13. *ainshun ni giutid wein* 5, 37.
14. *aiþþau distairid* þata 5, 37.
15. *usbairid* þiuþ . . . . *usbairid ubil* 6, 45.
16. *uzuh allis ufarfullein hairtins rodeid munþs is* 6, 45.
17. *gahailnid* sa *þiumagus* 7, 7.
18. *jah qiþa du þamma: gagg jah gaggid jah anþaramma:* 7, 8.
19. *qim her jah qimid jah du skalka meinamma:* 7, 8.
20. *tawei þata, jah taujid. gahausjands þan þata Iesus* . . . 7, 8.
21. *saei gamanweid wig þeinana* 7, 27.
22. *hvaþar nu þize, qiþ, mais ina frijod? andhafjands þan Seimon qaþ* . . . 7, 42.
23. *þammei leitil fraletada, leitil frijo*d. qa*þuh þan* . . . 7, 47.
24. *þizuh sunus mans skamaid sik* 9, 26.

II. Johannesevangelium.

25. *saei galaubeiþ du mis þauh ga-ba-dauþniþ, libaid jah hvazuh saei libaiþ* . . . 11, 25.
26. *saei frakann mis* . . . *habaid* þana *stojandan sik* 12, 48.
27. *saei galaubeid mis* 14, 12.
28. *saei habaid anabusnins meinos* 14, 21.
29. *duþþe fijaid izwis so manaseþs* 15, 19.
30. *qino þan bairiþ saurga habaid unte qam hveila izos* 16, 21.

31 Belege, 11 Ausnahmen.

2. Person. Plur.

I. Lukasevangelium.

1. *bigitid barn* 2, 12.
2. *manweid wig fraujins* 3, 4.

3. *ni mannanhun anamahtjaid jah waldaiþ annom izwaraim* 3, 14.
4. *athahi*d þo *natja izwara* 5, 4.
5. *nu manne siud nutans* 5, 10.
6. *ei witei*d þata *waldufni habaid sa sunus* 5, 24.
7. *dulve miþ þaim motarjam . . . matjid jah drigkid? Jah andhafjands* . . . 5, 30.
8. *ni magu*d *sununs bruþfadis . . . gataujan fastan* 5, 34.
9. *lva tauji*d þatei *ni skuld ist taujan* 6, 2.
10. *ni þata ussuggwu*d þatei *gatawida Daweid* 6, 3.
11. *faginod in jainamma daga* 6, 23.
12. *jah laikid unte sai mizdo izwara managa* 6, 23.
13. *unte ju habaid gaþlaiht izwara* 6, 24.
14. *unte gaunon jah gretan duginnid. Wai þan* . . . 6, 25.
15. *frijo*d þans *hatandans izwis* 6, 27.
16. *waila taujai*d þaim *fijandam izwis* 6, 27.
17. *bidjai*d fram *þaim anamahtjandam izwis* 6, 28.
18. *Jah swaswe wileid ei taujaina izwis mans* . . . 6, 31.
19. *jah jus taujaid im* 6, 31.
20. *jabai frijo*d þans *frijondans izwis* . . . 6, 32.
21. *jabai þiuþ taujai*d þaim *þiuþ taujandam izwis* . . . 6, 33.
22. *jabai leilvi*d fram *þaimei* . . . 6, 34.
23. *þaimei weneid andniman* 6, 34.
24. *frijo*d þans *fijands izwarans* 6, 35.
25. *þiuþ taujaid jah* . . . 6, 35.
26. *leilvaid ni waihtais uswenans* 6, 35.
27. *wairþaid bleiþjandans* 6, 36.
28. *jah ni stojid ei ni stojaindau* 6, 37.
29. *ni afdomjaid jah ni afdomjanda* 6, 37.
30. *fraletaid jah fraletanda* 6, 37.
31. *gibaid jah gibada izwis* 6, 38.
32. *þizai auk samon mitadjon þizaiei mitid mitada izwis* 6, 38.
33. *lva mik haiti*d *frauja* 6, 46.
34. *jah ni tauji*d þatei *qiþa* 6, 46.
35. *faginod in þammei* 10, 20.

II. Johannesevangelium.

36. *jus wopeid mik laisareis* 13, 13.
37. *jabai friaþwa habaid miþ izwis misso* 13, 35.
38. *jabai mik frijoþ, anabusnins meinos fastaid jah ik bidja attan* 14, 15.
39. *jabai anabusnins meinos fastaid*, sijuþ *in friaþwai meinai* 15, 10.
40. *in þamma fairlvau aglons habaid akei þrafsteiþ izwis* 16, 33.

III. Paulin. Briefe.

41. *jah þoei ist us Laudeikaion, jus ussiggwaid jah qiþaiþ Arkippau* . . . Kol. 4, 16.

42 Belege, 15 Ausnahmen.

B. *-ds.*

1. *unte sa bruþ-fads miþ im ist* Luk. 5, 34. — *jah þan afnimada af im sa bruþ-fads jah þan fastand* Luk. 5, 35. — *insandida du imma sa hunda-fads frijonds* Luk. 7, 6.

2. *faheds jah swegniþa* Luk. 1, 14. — *faheds wairþiþ* Luk. 15, 7. 10. — *faheds izwara* Joh. 15, 11. — *faheds allaize izwara* 2. Kor. 2, 3 B (*faheþs* A). — *friaþwa faheds gawairþi* . . . Gal. 5, 22 B (*faheþs* A).

3. *ni sijais galiugaweitwods, ni anamahtjais* Mark. 10, 19. — *ni galiugaweitwods sijais* Luk. 18, 20. — *galiugaweitwods gudis* 1. Kor. 15, 15 A.

4. *is gods ist* Luk. 6, 35. — *bagms gods taujands akran* Luk. 6, 43. — *ik im hairdeis gods, hairdeis sa goda* . . Joh. 10, 11. — *swe gods gadrauhts* 2. Tim. 2, 3 B.

5. *gafaurs gastigods laiseigs* 1. Tim. 3, 2 (A und B). — *gastigods bleiþs* . . . Tit. 1, 8 B.

6. *gaguds ragineis* Mark. 15, 43.

7. *iþ un-leds sums was* Luk. 16, 20.

8. *so mana-seds afar imma galaiþ* Joh. 12, 19. — *jabai so mana-seds izwis fijai* Joh. 15, 18. — *so mana-seds swesans frijodedi* Joh. 15, 19.

9. *missa-deds ize* Röm. 11, 12 A.

10. *mitads goda* Luk. 6, 38.

11. *andaþahts ga-riuds froþs* 1. Tim. 3, 2 (A und B).

12. *sads wairþan* Phil. 4, 12.

13. *jah nauh stads ist* Luk. 14, 22.

14. *baþ ina saei was wods ei miþ imma wesi* Mark. 5, 18.

31 Belege, 8 Ausnahmen.

Partizipia Perf.

1. *at-augids ist* 1. Kor. 15, 5 A. — *at-augids warþ* 1. Tim. 3, 16 A.

2. *un-ga-fairino[n]ds wisan* 1. Tim. 3, 2 B (*-oþs* A). — *jabai ƕas ist un-ga-fairino[n]ds ainaizos qenais aba* Tit. 1, 6 B.

3. *ufar-hauhids in staua* 1. Tim. 3, 6 A.

4. *ga-hrainids was* Luk. 4, 27.

5. *jah and-hulids wairþai* 2. Thess. 2, 3 A.

6. *ga-laþods warþ* 1. Kor. 7, 18 A.

7. *iþ ga-manwids ƕarjizuh wairþai* Luk. 6, 40.

8. *merids warþ* 1. Tim. 3, 16 A.

9. *mikilids fram allaim* Luk. 4, 15.

10. *namnids sijai* 1. Kor. 5, 11 A.

11. *uf waldufnja ga-satids habands uf mis silbin gadrauhtins* Luk. 7, 8.

12. *ga-sweraids warþ* Joh. 13, 31.

13. *nist ga-þiwaids broþar* 1. Kor. 7, 15 A.

14. *ga-wasids was* Luk. 16, 19.

15. *ga-weihaids ist* 1. Kor. 7, 14 A.

17 Belege, 4 Ausnahmen.

2. Got. *ni waihts.*

Der Nominativ οὐδέν, μηδέν wird im Gotischen auf doppelte Weise wiedergegeben: durch *ni waihts* und durch *ni waiht.* In früherer Zeit pflegte man im Anschluß an Gabelentz-Löbes Bemerkung zu Mark. 7, 15 beide Verbindungen so von einander zu unterscheiden, daß man als Subjekt *ni waiht*, als Prädikat dagegen *ni waihts* berechtigt glaubte. Diese Theorie war jedoch nicht ohne gewaltsame Eingriffe in den Stand der Überlieferung durchzuführen: man mußte sich entschließen, den Text von Mark. 7, 15 *ni waihts ist utaþro mans* in *ni waiht* zu ändern und umgekehrt an den Stellen *ni waiht wisands* Gal. 6, 3, *ni bimait waiht ist* Gal. 6, 15 *waihts* für *waiht* einzusetzen. Mit Recht hat Bernhardt Vulfila S. 287 die grammatische Berechtigung dieser Konjekturen geleugnet. Eine befriedigende Erklärung der merkwürdigen Doppelheit hat aber auch er nicht gegeben. Denn wenn er meint: "Vielmehr ist wahrscheinlich das Wort ursprünglich Femininum (*waihts*) und 'erst nach und nach durch die häufige Verbindung mit *ni*, in der es fast ausschließlich auftritt, für den Begriff nichts ungeschlechtig geworden' (Leo Meyer S. 91)", so läßt sich gegen diesen Gedankengang zwar nichts Wesentliches einwenden, den Weg aber, auf dem man zur Neuerung gekommen sei, vermag auch er uns nicht zu zeigen. Und die unmittelbar folgenden Worte: "Die hier eingetretene Synesis (*inngaggando*, *þatei*) zeigt den Übergang" sind ohne nähere Erläuterung zu mindesten mißverständlich.

Im allgemeinen scheint sich ihm Bethge in Dieters Laut- und Formenlehre S. 575 Anm. 2 anzuschließen, wenn er sagt: "Ein neutraler Nom. **waiht* kommt in der Verbindung *ni waiht* 'nichts' neben älterm[1]) (aber seltnerm) *ni waihts* vor". Wenn aber Bethge fortfährt: "Übrigens ist Skeir. II d auch der Akkusativ Plur. *waihts* als Neutrum behandelt, ebenso der Nominativ Sing. *ni waihts* Mark. 7, 15", so wird wohl mancher Leser stutzig werden. Er wird sich unwillkürlich fragen, ob wirklich diese ausgesprochen geschlechtigen Formen als Neutra gefaßt seien.

Skeir. 2, 18 heißt es dem Sinne nach: Da der Mensch aus zwei Wesenheiten besteht, aus Leib und Seele, also einer sichtbaren und einer geistigen, hat Christus sachgemäß bei der Taufhandlung zwei entsprechende Substanzen genannt, nämlich das

1) Von mir gesperrt.

sichtbare Wasser und den nur der Vorstellung zugänglichen Geist — *duþþe gatemiba, and þana þize laist, jah twos ganamnida waihts, swesa bajoþum du daupeinais garehsnai : jah þata raihtis anasiunjo wato jah þana andaþahtan ahman* . . . Daß hier der Akk. Pl. *waihts* ebensowenig Neutrum ist wie der Akk. Pl. *waihtins* (*bi þos gafullaweisidons in uns waihtins* Luk. 1, 1) erhellt aus der femininen Form des Pronomens (*þos*) unmittelbar. Bethge hat sich durch das folgende Neutrum *swesa* irre führen lassen; aber dieses ist hier ebensowohl substantivisch gebraucht (griech. τὰ ἴδια) wie 1. Thess. 4, 11: *jah taujan swesa*· καὶ πράccειν τὰ ἴδια. Die Stelle ist also so durchsichtig wie möglich und hat keineswegs die Bedeutung, die ihr von Bethge zugeschrieben wird.

Etwas anders liegt die Sache beim zweiten Zitat. Es lautet vollständig: *ni waihts ist utaþro mans inngaggando in ina þatei magi ina gamainjan*· οὐδέν ἐcτιν ἔξωθεν τοῦ ἀνθρώπου εἰcπορευόμενον εἰc αὐτὸν ὃ δύναται αὐτὸν κοινῶcαι (Mark. 7, 15). Sowohl *inngaggando* wie *þatei* sind unzweifelhafte Neutra. Wenn man nicht annehmen will, daß das neutrale Geschlecht beider Wörter eine rein mechanische Nachahmung der griechischen Neutra εἰcπορευόμενον und ὅ sei — und ich glaube, zu dieser verzweifelten Ausflucht wird sich nicht leicht ein Forscher verstehen —, so scheint nur die Erklärung Bernhardts übrig zu bleiben, die in der Verbindung des Nominativs *waihts* mit neutralen Bestimmungswörtern einen 'Übergangszustand', eine Etappe auf dem Wege vom ursprünglichen Femininum zu dem später auch formell charakterisierten Neutrum erblickt.

Ich muß bekennen, daß ich eine solche Auffassung nicht zu teilen vermag. Daß ein Nominativ auf *-s* neutrales Geschlecht habe, ist so unerhört, daß es stärkerer Beglaubigung bedürfte als die einzige Stelle bieten kann, ehe man eine solche Seltsamkeit hinzunehmen geneigt wäre.

Sind wir aber wirklich gezwungen, ein solches Unikum anzuerkennen? Ich glaube nicht. Denn man hat bisher eine ebenso einfache wie einleuchtende Erklärungsmöglichkeit übersehen: die Fügung *ni waihts* kann den Genitiv Sing. jenes konsonantischen Stammes enthalten, dessen Akkusativ Pluralis durch die Skeireins belegt ist.

Formell steht dieser Deutung kein Hindernis entgegen; denn *waihts* ist ein ebenso regelrechter Genitiv wie *baurgs*. Syn-

taktisch aber ist sie nicht bloß zulässig, sondern der bisherigen Auffassung unzweifelhaft weit überlegen.

Man weiß, daß die alte slavische Sitte, einen partitiven Genitiv von der Negation abhängen zu lassen, auch im Germanischen noch in Spuren nachweisbar ist[1]). Im Gotischen sind flg. deutliche Beispiele vorhanden: *ni was im rumis*· οὐκ ἦν αὐτοῖς τόπος Luk. 2, 7; vgl. *ne bě jima města* (Zographensis). — *ni was im barne*· οὐκ ἦν αὐτοῖς τέκνον Luk. 1, 7; vgl. *ne bě jima čęda.* — *ni biliþun barne*· οὐ κατέλιπον τέκνα Luk. 20, 31; vgl. *ne ostavъše čędъ.* — *jabai . . . barne ni bileiþai*· ἐὰν . . . τέκνα μὴ ἀφῇ Mark. 12, 19; vgl. *a čędъ ne ostavitъ.* — *swe lamba ni habandona hairdeis*· οὐκ ἔχοντα ποιμένα Matth. 9, 36; vgl. *jakože ovьcę ne imąštę pastucha.* — *in þizei ni habaida diupaizos airþos*· διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος γῆς Mark. 4, 5. — *ni þau habaidedeiþ frawaurhtais*· οὐκ ἂν εἴχετε ἁμαρτίαν Joh. 9, 41; vgl. *ne biste iměli grěcha.* — *inilons ni haband*· πρόφασιν οὐκ ἔχουσιν Joh. 15, 22; vgl. *grěcha ne bą iměli.* — *ni habandein wamme aiþþau maile aiþþau ƕa swalikaize*· μὴ ἔχουσαν σπῖλον ἢ ῥυτίδα ἤ τι τῶν τοιούτων Eph. 5, 27. — *arbaide ni ainshun mis gansjai*· κόπους μοι μηδεὶς παρεχέτω Gal. 6, 17. Andres ist weniger durchsichtig.

Diese Genitivkonstruktion ist eine Altertümlichkeit; neben ihr, sie verdrängend, erscheint häufig die normale Konstruktion. Vgl. Mark. 4, 5 (unmittelbar vor dem eben zitierten Passus) *ni habaida airþa managa*; Mark. 8, 16 *hlaibans ni habam*; vgl. *chlěbъ ne imamъ*; Mark. 12, 20 *ni bilaiþ fraiwa*, vgl. *ne ostavi sěmene*; Luk. 8, 16 *ni manna lukarn tandjands dishuljiþ ita kasa.* — Mark. 12, 32 *ains ist jah nist anþar alja imma*, vgl. *jedinъ jestъ i něstъ inogo razvě jego* usw.

Mit *ni was rumis, ni was barne* steht also, meiner Auffassung nach, *ni waihts ist* auf einer Linie. Die altertümliche Formel erscheint außer Mark. 7, 15 nur noch an flg. Stellen; *so hauheins meina ni waihts ist* · ἡ δόξα μου οὐδέν ἐστιν Joh. 8, 54. *þata bimait* [*ni waiht*] *ni waihts ist* · ἡ περιτομὴ οὐδέν ἐστιν 1. Kor. 7, 19. *ni waihts im* · οὐδέν εἰμι 1. Kor. 13, 2. *jah jabai ni waihts im*· εἰ καὶ οὐδέν εἰμι 2. Kor. 12, 11[2]).

1) Zuerst hat, soviel ich sehe, J. Grimm Gramm. 4, 691 auf sie hingewiesen. Vgl. auch Bernhardt ZZ. 2, 292 ff.

2) Die im 1. Korintherbrief 10, 20 in den Text gedrungene Glosse *ni, þatei þo galiugaguda waihts sijaina*· οὐχ ὅτι εἴδωλον ἐστίν τι gehört nicht in diesen Zusammenhang, da *waihts* ohne Negation steht und griech. τι wiedergibt.

Eine nähere Bestimmung zu *ni waihts* findet sich nur Mark. 7, 15. Wenn hier das Neutrum steht, wenn es heißt *ni waihts ist utaþro mans inngaggando in ina, þatei magi ina gamainjan*, so folgt daraus ebensowenig, daß der Genitiv *waihts* neutral sei, wie aus Joh. 15, 2 *all taine in mis unbairandane akran goþ, usnimiþ ita* oder 1. Tim. 4, 4 *all gaskaftais gudis goþ* auf das neutrale Geschlecht von *tains, gaskafts* geschlossen werden darf.

Wohl aber ist es begreiflich, daß eine solche Konstruktion unverständlich werden mußte. Die Form *waihts* war doppeldeutig; dem Sprachgefühl der Spätern mußte es am nächsten liegen, sie als Nominativ aufzufassen. Durch diese Verschiebung aber entstand ein Zwiespalt zwischen Bildungsart und Genus. Diesem Widerspruch ward durch die Neuschöpfung *waiht* ein Ende gemacht. Nun erst herrscht wieder völlige Übereinstimmung in Sätzen wie Matth. 10, 26 *ni waiht auk ist gahuliþ þatei ni andhuljaidau, jah fulgin þatei ni ufkunnaidau*; Röm. 14, 14 *þatei ni waiht gawamm þairh sik silbo*; 1. Tim. 4, 4 *jah ni waiht du uswaurpai miþ awiliudam andnuman*; Tit. 1, 15 *ungalaubjandam ni waiht hrain.*

Nachdem *ni waiht* einmal entstanden war, den eben berührten Widerspruch zu beseitigen, verdrängte es das altertümlichere *ni waihts* auch in Fällen, wo dies keinen Anstoß gegeben hätte, vgl. *ni waiht þus jah þamma garaihtin* Matth. 27, 19; *ni waiht þannu nu wargiþos þaim in Xristau Iesu ni gaggandam bi leika* Röm. 8, 1; *ni waiht mis wulþris ist* Gal. 2, 6; *ni waiht wisands* Gal. 6, 3; *unte nih bimait waiht ist* Gal. 6, 15.

Wie hier im Gotischen, so wird auch in den übrigen germanischen Dialekten das neutrale Geschlecht von *u̯iχti-* aus der Verbindung mit der Negation erwachsen sein.

3. Spirantendissimilation und Kompositum.

In seinem schönen Aufsatz über den gotischen Spirantenwechsel (IF. 8, 208 ff.) schreibt Thurneysen: "Ausgenommen sind ... die Konsonanten der zweiten Glieder der Nominalkomposita, da für diese der Konsonantismus des Simplex maßgebend bleibt, nicht nur im Anlaut des zweiten Gliedes wie *weinagards, lustusams*, sondern auch im Inlaut: *afgudei, Alamod-a, andaugi, gariudi, andawizns, wailawizns, andawleizn, faihugeigo, framwigis, gastigodei, hraiwadubo, kunawida* usw.; *andastaþjis, ataþni, gaskoh, lausiqiþrs, unqeþja* (Dat.), *fidwortaihun* usw. Das

gilt auch für solche Komposita, deren zweites Glied als Simplex in dieser Gestalt nicht belegt ist; vgl. etwa noch die Wörter auf *-laufs*: *swalaud, hvelauda, samalaud, juggalaud* neben *laudi* oder *fidurdogs . . . ahtaudogs* neben *dags* usw. Immerhin ist zweifelhaft, ob dies immer so gewesen[1]); vielleicht darf *s* in *weinabasi* gegenüber ahd. *beri* oder *d* in *bruþfadis, hundafada, þusundifadim, synagogafade* gegenüber griech. πόσις ind. *patiḥ* als Wirkung unserer Regel betrachtet werden ..."

Ich glaube, daß Thurneysens Vermutung manches für sich habe. Freilich, die Beispiele, die er anführt, sind keineswegs einwandsfrei. Die Zusammensetzungen mit *-fads* sind als Beweisstücke schwerlich zu verwenden; denn das im Vergleich zu *pátiṣ* πόσις 'unregelmäßige' *d* wird eher auf einer vorgermanischen Betonung beruhen, die mit jener der indischen Komposita *gaṇápatiṣ*, *gṛhápatiṣ*, *gôpatiṣ* übereinstimmt. Vgl. Kluge German. Konjugation S. 25 Fußnote, Hirt Idg. Akzent S. 319. Verlockender scheint es auf den ersten Blick, das *s* von *weinabasi* durch das Dissimilationsgesetz zu erklären; aber auch hier setzen sich kaum zu überwindende Schwierigkeiten entgegen: zur gotischen Form stellt sich nämlich neundl. *bes* clev. *bese*, auf die Kluge KZ. 26, 94 hingewiesen hat. Der Wechsel von *s* und *z* wird in *-basi* daher nicht als eine Wirkung des Dissimilationsgesetzes gelten dürfen, sondern dem bekannten Tonwechsel zuzuschreiben sein, der Singular und Plural der neutralen *o*-Stämme unterscheidet, vgl. Hirt IF. 7, 119 ff. Dann verhält sich *basi* : *beri* wie *kas*: aisl. *ker*, *raus* : ahd. *ror*, *bloþ* : *bluot* u. a. m.

Nur dann, scheint mir, läßt sich aus der Lautform gotischer Komposita ein Schluß auf die Wirkung des Dissimilationsgesetzes ziehen, wenn diese Lautform isoliert ist und im Widerspruch zu jener der übrigen germanischen Dialekte steht.

Zwei oder drei Beispiele genügen diesen Bedingungen; sie sind aber leider aus Gründen anderer Art nicht eindeutig.

Got. *ganohs* könnte man wie *niuklahs* beurteilen. An der ursprünglichen Betonung des Präfixes *ga-* ist nach dem, was Kluge KZ. 26, 68 ff. beigebracht hat, nicht zu zweifeln; dem gotischen *h* steht nord- und westgermanisches *g* gegenüber, ohne daß man an vorgermanischen Akzentwechsel denken dürfte. Trotzdem ist das Beispiel nicht vertrauenswürdig, da sein *h* aller

1) Von mir gesperrt.

Wahrscheinlichkeit nach nur der Assoziation an *ganah* sein Dasein verdankt.

Ähnlich steht es mit *and-wairþs*, Adv. *andwairþis*, *andwairþi*. Das Westgermanische zeigt durchgehends stimmhafte Spirans, vgl. ae. *andweard*, as. *andward*, ahd. *antwart*, *antwert*. Mit Kluge KZ. 26, 84 an grammatischen Wechsel zu denken und für das got. Adjektiv eine Grundform **anda-wérþa-* zu konstruieren, geht heute nicht mehr an. Die Formen wären tadellose Beispiele für die Wirksamkeit des Spirantendissimilationsgesetzes in Kompositis, wenn nicht die Möglichkeit bestünde ihr *þ* dem Einfluß des Verbums *wairþan* zuzuschreiben. Dies trifft auch für das Paar *gawairþi* : ahd. *giwurt* zu. Auch gilt für *andwairþi* und *gawairþi* zugleich das bei *-basi* Bemerkte.

Ein Beispiel aber gibt es, das allen Anforderungen zu entsprechen scheint. Es ist dies *gabaurþs*. Dem gotischen *þ* steht in den westgermanischen Dialekten überall *đ* gegenüber, vgl. ae. *gebyrd*, afries. *berthe*[1]) *berde*, as. *giburd*, ahd. *giburt*.

Daß hier die stimmhafte Spirans das Ursprüngliche sei, unterliegt nicht dem mindesten Zweifel. Das Simplex betont im Rigveda nur die Endsilbe, vgl. *bhr̥tí-*; die beiden Komposita tragen den Akzent auf dem ersten Glied, vgl. *sá-bhr̥ti-* und *idhmá-bhr̥ti-*. Außerdem besteht bekanntlich für die Verbalabstrakta auf *-ti* die Akzentregel, daß bei Ableitungen von Verben, die mit Präpositionen zusammengesetzt sind, die Präposition den Ton trägt. Die Übereinstimmung zwischen dem Vedischen und dem Griechischen sichert diesem Gesetz ursprachliche Geltung. Vgl. Lindner Altind. Nominalbildung S. 76.

Ein lebendiger Akzentwechsel hat bei den *i*-Stämmen schon zur Zeit der Sprachtrennung kaum mehr bestanden. Daß er in einer frühern Periode des Indogermanischen einmal vorhanden gewesen sei, soll damit natürlich nicht geleugnet werden; nur davor sei gewarnt, die überlieferten Doppelformen samt und sonders ohne weiters aus jenem ursprünglichen Paradigma mit wechselnder Betonung herzuleiten. Sie gehören sehr verschiedenen Zeiten an und sind sehr verschieden zu beurteilen.

Nun ist neben dem vedischen *bhr̥tí-* im S'atapathabrāhmana ein einziges Mal auch die Form *bhŕ̥ti-* belegt. Ich glaube nicht, daß jemand wagen möchte, dieses ἅπαξ λεγόμενον für die Alter-

1) Vgl. van Helten Altostfriesische Grammatik S. 97.

tümlichkeit des *þ* von *gabaurþs* ins Treffen zu führen. Sollte dies jedoch wider Erwarten der Fall sein, so ist zu bemerken, daß auch dieser Kronzeuge nicht frommen kann, da es sich bei dem gotischen Worte um ein Kompositum handelt, auf dieses aber die vorhin erwähnte Akzentregel Anwendung findet, gleichviel, welches der Akzent des Simplex ist.

Unter diesen Umständen bin ich der Ansicht, daß sich der stimmlose Spirant der gotischen Form nur durch das Dissimilationsgesetz ungezwungen und befriedigend erklären lasse. Ein aus urgermanischer Zeit ererbtes *ʒá-bur-đi-* ist nach Thurneysens Regel zu got. *gabaurþi-* geworden.

Münster i. W. Wilhelm Streitberg.

Altenglische Miszellen.

1. Ae. *mearh.*

In den altenglischen Wörterbüchern, wie Bosworth-Toller's, Sweet's, Clark Hall's usw., werden für *mearʒ* (*mearh*) zwei Bedeutungen angegeben: 1. 'marrow, pith, medulla'; 2. 'a sausage, lucanica'. Man scheint nicht an der kaum zu erklärenden Doppelbedeutung Anstoß genommen, noch weniger ist es bemerkt worden, daß wir es mit zwei auch formal getrennten Wörtern, welche Träger der verschiedenen Bedeutungen sind, zu tun haben.

In den Epinaler Glossen (588) finden wir lucanica *maerh*, in den Corp. (1249) und Erf. Gl. (588) lucanica *mærh*; dagegen Corp.-Gl. (1308) medulla *merg*[1]. Das Wort *mearʒ* 'medulla' hat bekanntlich urgerm. -ʒ- (awnord. *mergr*, ahd. *marag*), und eine etwaige Nebenform mit *-h-* ist durch außergerm. Formen (asl. *mozgŭ*, av. *mazga-*) ausgeschlossen. Nun werden die Lautverbindungen *rʒ* und *rh*, welche in der späteren Sprache im Auslaut zusammenfallen (also wsächs. *mearh* 'Mark' usw.), in den drei erwähnten Glossensammlungen noch auseinandergehalten, s. Dieter Sprache und Mundart d. ält. engl. Denkm. § 46, Kolkwitz Anglia 17, 461², Bülbring Altengl. Elementarb. 1, § 489.

1) Die Zitate nach Sweet OET.

Als die einzige Ausnahme wird a. a. O. eben *maerh* Ep., bez. *mærh* Corp. u. Erf. angegeben. Gewiß mit Unrecht. Die natürliche Folgerung ist, daß *h* in diesem Worte eben nicht für ʒ steht. Auch unterscheiden die Corp.-Gl. offenbar *mærh* 'lucanica' und *merʒ* 'medulla'. — Erst später fallen die beiden Wörter zusammen, und zwar zunächst nur in den unflektierten Kasus; vor vokalischer Endung sollen sie getrennt bleiben, z. B. Gen. Sing. *mearʒes* 'medullæ', aber **méares* 'lucanicæ'. Von dem letzteren Worte scheint indessen nur der Nom.-Akk. Sing. (auch *meargh* Wright-Wülck. Voc. 1, 286,53 geschrieben) belegt zu sein.

Lat. *lucanica*, das mit *mearh* glossiert wird, ist eine Art Wurst. Zusammengesetzt kommt das fragliche Wort vor in *mearhʒehæc*, *mærhʒehæc*, als Übersetzung von 'isica' oder 'isicia', d. h. *insicia* 'genus farciminis, seu obsonii ex carne concisa', und in *mearhæccel* als Übersetzung von 'farcimen'[1]). Was mit *ʒehæc* und *hæccel* gemeint ist, zeigen ne. dial. *hack* 'the lights, liver, and heart of a boar or swine', *hackin* 'a pudding made in the maw of a sheep or hog' (Halliwell).

Berechtigt uns somit das Altenglische selbst bei genauerem Zusehen zur Aufstellung eines Wortes *mearh* aus wgerm. **marh°* 'eine Art Wurst', so gibt uns die Etymologie die volle Bestätigung. Ich verbinde es mit nnorw. dial. *mo'r* (*mår mårr morr* etc.) Mask. 'Gehacktes, eßbare Teile der Eingeweide von Tieren, Fleischwurst, geräucherte Wurst'[2]); awnord. *mǫrr* Gen. *mǫrs*, Dat. *mǫrui* M. 'das Fett im Innern eines geschlachteten Tieres', *mǫr-biúga* 'eine mit zerhacktem Fett (*mǫrr*) und Fleisch gefüllte Wurst', vgl. nisl. *mör-vömb* 'suet-paunch', *garn-mör* 'Eingeweidefett', *blóð-mör* 'a kind of black pudding'. Die isländische Bedeutung tritt auch in nnorw. *nyre-mor* = nisl. *nýrna-mör* 'Nierenfett von Tieren' hervor[3]).

Daß aber die aus der aisl. Literatur bekannte Bedeutung 'Eingeweidefett der Tiere, Talg' gegenüber der im Nnorw. geltenden auf einer sekundären Spezialisierung beruht, beweist das uralte lappische Lehnwort *marᵉfu-*, *mar'fo*, *marᵉfe-*, *marhvie* 'Wurst, Blutwurst, Wurst aus Robbenfleisch und Speck', auch 'Darm,

1) S. die Belege bei Bosworth-Toller.

2) Aasen Ordb. 508, Roß Ordb. 523.

3) Aus den übrigen nordischen Sprachen ist mir das Wort nicht bekannt. Eine unrichtige schwed. Entsprechung bei Rietz Sv. Dial.-Lex. S. 445, Sp. 1.

der zur Hülle einer Wurst dient; Mastdarm; Bauch von einem gefräßigen Tiere oder Menschen'[1]). Dazu stimmt genau die altengl. Bedeutung: *mœrh* 'lucanica', *mearh-ȝehæc* 'insicia', *mearhæccel* 'farcimen'.

Aus dem Nordischen stammen weiterhin mir. *mar-óc*, gl. 'hilla', ä. nir. *mar* 'Wurst', nir., gäl. *mar-ag* 'a pudding' (*-óc*, *-ag* Demin.-Suffix)[2]).

Finn. *maru* 'Schmalz, Schmer' hat nach Thomsens Vermutung (a. a. O.) vielleicht denselben Ursprung. Die Form stimmt aber nicht dazu.

Der ursprüngliche Stammausgang des altengl.-nord. Wortes ist nicht unmittelbar klar. Nach dem Nord. zu urteilen, ist ae. *mearh* ein Maskulinum und muß dann ein *a*- oder *u*-Stamm sein; awnord. *mǫrr* flektiert als *wa*-Stamm; wir hätten dann einen urgerm. Stamm **marhu̯a-* anzusetzen. Allein die lappische Form *marᵉfu-* beweist m. E. unzweifelhaft, daß *mǫrr* auf urnord. **marhu-* zurückgeht. Tatsächlich ist der alte *u*-Stamm awnord. *hiǫrr* 'Schwert' (got. *hairus*, ae. *heoru*) zu den *wa*-Stämmen übergetreten und flektiert Gen. Sing. *hiǫrs* (neben urspr. *hiarar*), Dat. Sing. *hiǫrui*; ebenso müssen zu den regelrechten Formen Nom. *mǫrr*, Akk. *mǫr* der Gen. *mǫrs* und der Dat. *mǫrui* statt urspr. **marar*, bezw. **mẹri* neugeschaffen sein[3]). Dem lapp. *marᵉfu-* liegt der urnord. Akk. **marhu* zugrunde[4]); die lapp. Form *marᵉfe-* geht dagegen auf den schon umgebildeten nord. Stamm **maru̯a-* zurück[5]).

Wir setzen demnach als urgerm. Grundform **marhu-*

---

1) Thomsen Einfl. d. germ. Spr. auf die finn.-lapp. 154, Wiklund Lule-lapp. Wörterb. 64, Qvigstad Nord. Lehnw. im Lapp. 232.

2) Craigie Ark. f. nord. fil. 10, 164, Macbain Etym. Dict. of the Gael. Lang. 218.

3) Mehrere neutrale *wa*-Stämme des Nordischen sind alte *u*-Stämme, wie awn. *fiǫr* 'Leben,' Dat. *fiǫrui*, vgl. got. *fairƕus*; *ǫl* 'Bier', vgl. ae. *ealu* lit. *alùs* (urspr. *t*-Stamm). Auch für *smiǫr*, *smør* Dat. *smiǫrui*, *smyrui* besteht derselbe Verdacht: vgl. finn. *meru* Plur. *merut* 'die unschmelzbaren Teile des Talgs' und air. *smir* Gen. *smera* 'Mark' aus **smeru-*; solchenfalls wäre auch die wgerm. Flexion (ae. *smeoru*, *-o*, Gen. *smeorwes*, as. *smero*, *-u*; ahd. *smero*) unursprünglich.

4) Im Lapp. wechseln *f* und *h* häufig; lapp. *f* entspricht öfters einem nord. *h*, besonders in der Nähe von *u*, vgl. Wiklund Laut- u. Formenlehre d. Lule-lapp. Dial. § 231, 1, 2.

5) Zu *marᵉfe-* vgl. Wiklund a. a. O., § 201.

an[1]). Als die ursprüngliche Bedeutung ergibt sich, nach den zusammenstimmenden Zeugnissen des Altenglischen und Neunorwegischen, sowie der lapp. und irisch-gäl. Lehnwörter, 'Gedärm oder Magen von Tieren mit gehackten, eßbaren Eingeweiden und Fleisch (oder Blut) zugleich mit Fett gefüllt'.

[Wie ich anderswo näher ausführen werde, steht dieses germ. **marhu-* in nächster Verbindung mit gr. μίμαρκυς 'Gedärme und Eingeweide geschlachteter Tiere zusammen mit Blut angerichtet' (κοιλία καὶ ἔντερα τοῦ ἱερείου μεθ' αἵματος σκευαζόμενα Hes.). Idg. **(mi-)marku-* ist also ein in die Urzeit hinaufreichendes Gericht.]

2. Ae. *næsc*.

Dieses Wort hat nur wenige Spuren hinterlassen. Die Zeugnisse mögen folgendermaßen zusammengestellt werden:

a) nebris: *næsc, odde heorþa* Wright-Wülcker Voc. 1, 337[3]; vgl. die spätere Glosse nebris: *næst*, ibid. 1, 552[19]. Nun ist lat. *nebris* s. v. a. 'das Fell eines Hirschkalbes, Umwurf der Bacchantinnen usw.'; und eine andere ae. Glosse lautet nebris: *sceat* uel *heortes hyd*, ibid. 1, 125[34]. Hieraus entnehmen wir, daß *næsc* s. v. a. weiches Leder, wie das des Hirschkalbes bedeutet.

b) tractibus: *naescum* Corp.-Gl. 2061; — *tracta* ist u. a. 'Pflaster, auf einen Lappen gestrichen' (s. Forcellini). Hiermit sind wohl drei Stellen in ae. Heilbüchern (s. Bosworth-Toller) zusammenzuhalten; so lautet eine Vorschrift, daß ein gewisses Heilmittel (foxes tuxl) 'on *næsce*' gebunden und dann aufgelegt werden soll. Im Lichte der obigen Belege gesehen, wird *næsc* hier ein Stück weiches Leder bezeichnen, wie solches auch heutzutage beim Applizieren von Pflaster und dergl. gebraucht wird.

c) partica: *reodnaesc* Corp.-Gl. 1529. Was mit *partica* gemeint ist, hat Schlutter Journ. of Germ. Phil. 2, 32 an der Hand althochdeutscher Glossen evident nachgewiesen[2]). Ahd. Gl. 1, 325[15] finden wir: particis. i. *losge*; aber *losge loski* mhd. *lösche* nhd. bayr. *lösch* bedeutet 'eine Art kostbaren Leders, besonders rotes

1) Falk u. Torp Etym. Ordb. 2, 241 verbinden awn. *mǫrr*, daß sie auf urgerm. **marṷa-* zurückführen, mit awnord. *smiǫr*, nhd. *schmer*, got. *smairþr* 'Fett' usw.

2) Bosworth-Toller 791 lassen *reodnæsc* unübersetzt; Sweet Stud. Dict. nimmt es nicht auf; Clark Hall übersetzt es 'perch?', faßt also *partica* als *pertica* auf!

Leder, Saffian'[1]). Unsere Glosse ist demnach als *rēod-næsc* 'rotes Leder' zu verstehen. — Freilich vermutet Schlutter, daß *reodnaesc* nur eine Korruptel für *rēodlæsc* sei, und die nachher veröffentlichten Aldhelmglossen, wo ein rubricatis (pellibus): *mid readlescum*, var. *-lesce* (Napier Old Engl. Gl., S. 134, N. 5324) sich findet, könnten ihm darin Recht zu geben scheinen, vgl. Schlutter Angl. 24, 529 u. N. 2, Napier, a. a. O. Es ist in der Tat wohl unbestreitbar, daß ein mit ahd. *loski* in Verbindung stehendes Wort mit im Spiele ist, aber die Form *reodnaesc* wird gewiß eben darum ins Leben gerufen sein, weil das synonyme *næsc* 'Leder' in der Sprache existierte und den Schreibern vertrauter war. Es ist aus mehreren Erwägungen undenkbar, daß *næsc* überhaupt nur durch Verderbnis eines dem ahd. *loski* entsprechendes Wort zustande gekommen wäre, wie Schlutter zu meinen scheint. — Bosworth-Toller stellen sämtliche oben unter a) und b) erwähnte Belege zusammen, aber mit der offenbar zu engen und irreführenden Bedeutung 'fawn-skin'. Sweet Stud. Dict. nimmt ein '*næsc* skin' auf, aber der Zusatz 'Gl.' zeigt, daß er nur den Glossenbeleg unter a) berücksichtigt.

Es scheint aus dem gesamten Tatbestand mit großer Wahrscheinlichkeit zu erhellen, daß *næsc* s. v. a. Leder, namentlich weiches Leder wie z. B. Hirschleder, bedeutet hat.

Ein germ. **naska-* oder **naskō-*, wovon ae. *næsc* 'Leder', findet vielleicht anderswo einen Anhalt. Finn. *nahka -han* 'Leder, Haut, Fell' (Pl. *nahat* 'Pelz'), wot. *nahka*, weps., esthn. *nahk*, *-ha*, liv. *nāg*, *nōg*, lapp. *nahkkē* 'ds.' hat man schon früher als Lehnwort angesehen. Mikkola Balt. u. Slav. 28 (Finska Vetensk.-soc: s Förhandl. 45, 1902—1903) denkt an Zusammenhang mit apreuß. *nognan* 'Leder'. Mit Lönnrot Finskt-sv. lex. 2, 3 erinnert er auch an das anklingende gr. νάκος, νάκη[2]). Aber das preuß. Wort liegt ja formell fern ab; besonders das gemeinfinn.-lapp. *ā* bleibt dunkel[3]). — Dagegen dürfte finn. *nahka* eine uralte

1) S. des näheren Schlutter a. a. O.

2) Es wäre vielleicht nicht unnötig gewesen, wenn Mikkola auf meine motivierte Zusammenstellung eben von *nognan* und gr. νάκη, -ος (Stud. z. altind. u. vergl. Sprachgesch., S. 66 f., Upsala 1897) hingewiesen hätte.

3) Ob *hk* aus außerfinn. *k* erklärlich ist, muß ich der Beurteilung der Fennisten überlassen; *pihka* 'Harz' ist jedenfalls kein ganz sicheres Beispiel, wie ich glaube wahrscheinlich machen zu können.

Entlehnung aus germ., wahrscheinlich got. **naska* sein können. Zum *hk* = germ. *sk* vgl. finn. *ahku* 'Aschenkloß' zu awnord., ahd. *aska*, got. *azgō* 'Asche' (Thomsen Einfl. d. germ. Spr. auf d. finn.-lapp. 76).

Germ. **naska-* od. *-ō-* dürfte aus idg. **naqs-ko-*, *-ā-* entstanden sein. Ich verbinde es mit gr. νάκος N., νάκη F. 'wolliges Fell, Vließ, bes. der Ziege und des Schafes', νακύδριον· δέρμα Hes., ἀρνακίς (a. *ἀρνο-νακις) 'Schaffell', womit auch apreuß. *nognan* 'Leder' (statt **noknan*) aus idg. **nāq-no-* zusammenhängt, s. des Näheren beim Verf. a. a. O. Die Grundlage von **naq-s-ko-* wäre der im Griech. vorliegende *s*-Stamm νακες-. — Wegen germ. *-sk-* aus *-ksk-* vgl. z. B. Noreen Urgerm. Lautl. 175. Ein weiteres Beispiel bietet, wie ich vermute, mhd. *lasche* M. 'Fetzen, Lappen, Streifen', nhd. *lasche* F., mndd. *las* M. (aus **lasch*), *lasche* F. zu nnorw. *lake* M. 'Lappen, Fetzen, Flicken' [1]).

3. Ae. *ā-fiȝen* 'geröstet'.

Das vereinzelte altengl. Part. *á-fiȝen* kommt nur in den ältesten Glossensammlungen vor: frixum *afiȝaen* Epin. und Corp., *afiȝen* Erf.

Sievers PBrB. 9, 277, Angels. Gr.[3] § 382, Anm. 1 setzt auf Grund dieser Form ein starkes Verbum '*fīȝan* rösten' an; ebenso Kluge Altengl. Leseb.[3] 175: '*fīgan* frigere' [2]). Allein das Verbum ist gewiß nicht der germ. *ī*-Reihe zuzuweisen.

Meines Erachtens gehört *ā-fiȝen* zu der weit verbreiteten idg. Wurzel *peqᵘ-* 'rösten, braten, backen, kochen': ai. *pácati* 'kochen, backen, braten', asl. *peką* 'backen, braten', alb. *pjek* ds., gr. πέσσω, lat. *coquō*, cymr. *popuryes* 'pistrix' etc.

Es wäre allerdings ae. **āfewen* als regelrechte Form des Part. pass. zu erwarten, vgl. Part. *sewen* 'gesehen' zu *sēon* got. *saihvan* aus idg. *seqᵘ-*. Auch **āfeȝen* wäre in Anbetracht des analogisch gebildeten *ȝe-seȝen* 'gesehen' möglich. Aber die überlieferte Form *-fiȝen* bietet keine Schwierigkeit, so bald wir für das Germanische ein dem gr. πέσσω (aus **peqᵘ-i̯ō*) entsprechendes *i̯o*-Präsens voraussetzen [3]): idg. **peqᵘi̯ō* urgerm. **fiȝi̯ō* (vor *i̯* schwindet die Labialisation) würde einen ae. Inf. **fic̣ȝ(e)an* ergeben, vgl.

1) Anders Falk-Torp Etym. Ordb. 1, 446.

2) Clark Hall Dict. bietet die Unform *āfīȝen*.

3) Vgl. ai. *pácyatē* 'kochen, reifen.' Wie bekannt, ist schwanken zwischen wurzel- und suffixbetontem *i̯o*-Präsens häufig, vgl. Brugmann Vergl. Gr. 2, 1059.

z. B. ae. *fricȝ(e)an* 'erfahren' aus urgerm. **friȝiō* zur Wz. **prek̑-*. Wie nun *fricȝean* das Part. *ȝefriȝen* bildet[1]), so gehört *āfiȝen* einem einst vorhandenen Inf. **ficȝ(e)an* 'rösten' an[2]).

Die Wurzel *peqᵘ-* ist sonst in allen oder fast allen Sprachzweigen lebendig geblieben. Auch im Germ. hat sie somit wenigstens diese unscheinbare Spur hinterlassen[3]).

4. Ae. *trīȝ*.

Ae. *trīȝ* Neutr. 'Trog', me. *trey*, ne. *tray* 'Trog, Mulde, Kübel; flache Schüssel, Schale' geht auf urgerm. **trau-i̯a-* zurück und ist mit got. *triu* 'Baum', ae., ahd., awnord. *trog* aus urgerm. **tru-ȝa-* usw. verwandt, s. Bosworth-Toller Dict. sub 'trég', Skeat A concise etym. dict., new ed., S. 570 und besonders Holthausen IF. 17, 294.

Ein genau entsprechendes Wort ist aschwed. *trø̄* Neutr. 'ein best. Maßgefäß, ein best. kleineres Getreidemaß = 1/6 Tonne'. Es kommt 1-m. im dalekarlischen Gesetz (um 1350) und 2-m. in dalekarlischen Urkunden aus dem 15. Jahrh. vor; als veralteter kameralistischer Ausdruck lebt *trö* noch jetzt in den Landschaften Dalekarlien und Härjedalen fort. Die daneben vorkommende späte Schriftform *trög* verdankt wahrscheinlich nur der sprachlichen Willkür der Steuerbeamten ihr Dasein; es könnte sonst nnorw. dial. *trau(g)*, *trøg* 'Trog' entsprechen[4]).

Aschw. *trø* verhält sich lautlich zu ae. *trīȝ* ne. *tray* wie z. B. aschw. *hø* N. zu ae. *híȝ* N., ne. *hay*. Wie *hø* (awnord. *høy*) für urgerm. **haui̯a-*, so steht *trø* (awnord. **trøy*) für urgerm. **trau-i̯a-*. Die präsuffixale Grundlage *trau̯-* lautet mit *treu̯-* in urgerm.

1) Vgl. Sievers Angels. Gr.³ § 391, Anm. 8, § 389, Anm. 3.

2) Möglich wäre ja auch aus einer älteren Form mit *-in*, wie ae. *ǽȝen* got. *aigin*, das *i* von *āfiȝen* zu erklären, welchenfalls ein urgerm. Inf. ohne *i̯* angesetzt werden könnte.

3) Osthoff KZ. 23, 427, Bugge PBrB. 24, 455, Falk u. Torp Etym. Ordbog 1, 152 verbinden awnord. *feigr* ahd. *feigi* usw. mit ai. *pakvá-* 'reif' zu *pácati*, aber die vorausgesetzte germ. *i*-Epenthese ist m. E. unbewiesen und unwahrscheinlich, s. Zupitza Die germ. Gutt. 190, Wiedemann BB. 28, 36 f.

4) Vgl. Rietz Dial.-Lex. 760, Falkman Om mått och vikt i Sverige 1, (295, 296), 297, Hildebrand Sveriges Medeltid I: 751. Falkman verbindet *trö* mit awnord. *trog* u. s. w., aber die Verwandtschaft ist nur eine entfernte, denn aschw. *trø* kann nicht für **trøgh* stehen. Brate Vestmannalagens ljudl. 39 bezeichnet das Wort als etymologisch dunkel.

**treu̯a-* got. *triu* awnord. *tré* ab. Mit *trau̯-* aus idg. **drou̯-* vgl. gr. δροίτη 'Badewanne', δοῖτρον· πύελον. σκάφην Hes. (aus *δροιτρον dissimiliert), δραιόν· μάκτραν. πύελον Hes. (cod. μακρόν. πύελον emend. Fick), s. Fick BB. 28: 110, Prellwitz Etym. Wb. 79. Vgl. auch lat. *trua* 'Kelle' falls aus **druu̯ā-*.

Eine mit aschw. *trø̄* ae. *trīȝ* nahe verwandte Bildung stellt awnord. *trøyiu-sǫðull*, eine Art Sattel, dar; damit muß *sǫðul-trøyia* (vgl. Fritzner[2] s. v.) zusammengehören. Ohne Zweifel ist *trøyiusǫðull* gleichbedeutend mit *trog-sǫðull*, das ein hölzerner, trogförmiger Saumsattel sein dürfte. Es erklärt sich *trøyia* 'Trog oder trogähnliches Gerät' am einfachsten aus urgerm. **trau-i̯ōn-*. Die Nebenform *trýiusǫðull*[1]) setzt dann urgerm. **triu-i̯ōn-* voraus; der präsuffixale Bestandteil stimmt lautlich zu got. *triu*[2]).

Kock PBrB. 20, 129 erklärt zweifelnd *trøyia* aus **trau-ȝi̯ōn-*, das sich eng an nnorw. *traug* 'Trog' anschließe. Es ist die Möglichkeit nicht ganz abzuweisen, daß die nur zweimal belegte Form *trøyia* für älteres **trøygja* stehen könnte, denn sporadisch zeigen sich ziemlich früh Spuren der Assimilation von -ȝi̯- zu (i̯i̯), i̯, vgl. Noreen Aisl. Gr.[3] § 283,2. Aber angesichts des durch das erwähnte aschw.-ae. Wort gesicherten urgerm. **trau̯i̯a-* scheint mir die oben gegebene Erklärung von *trøyia* den Vorzug zu verdienen.

Dagegen ist Kock entschieden im Unrecht, wenn er (a. a. O.) sich für den angeblichen Ausfall eines -ȝ- in *trýiu-sǫðull* auf nnorw. *trjug* beruft. Denn *trjug trug* M., auch *truga tryge* F. 'eine Art Schneeschuhe, große runde Platten, welche unter die Füße gebunden werden und durch Zusammenpressen des Schnees beim Gehen das Hineinsinken verhindern', hat ursprünglich anlautendes *þ*, nach Ausweis des gleichbedeutenden nisl. *þrúga* F. Es gehört ohne Zweifel zu nisl. *þrúga* 'Weinkelter', aisl. *þrúga*

1) Diese Form (*tryio savðull*) in der Grágás; die entsprechende Stelle der Jónsbók hat *treyio soðull*.

2) So faßt Noreen Aisl. Gr.[3] § 157, 2 *trýiu-* auf. Nnorw. *trygje* Mask. (Roß) oder Neutr. (Aasen) wage ich nicht mit Sicherheit zu beurteilen. In Ermangelung der nötigen Dialektliteratur, muß ich den Kennern der betreffenden Mundarten anheimstellen, ob diese Form aus awnord. **trýi* erklärbar ist, was mir wahrscheinlich ist, oder notwendig **trýgi* zur Voraussetzung hat. In letzterem Falle wäre das einmalige *trýiu-sǫðull* am ehesten als eine späte Form für **trýgiu-* zu halten.

'(drohend) nötigen'. Der Zuname des Einarr *þriúgr*, der unter den norwegischen Recken in der Bravallaschlacht erwähnt wird, ist mit nnorw. *trjug* 'Schneeschuh' identisch [1]).

5. Ae. *hanȝra.*

In altengl. Urkunden kommt ein Subst. *hanȝra* M. als Flurname häufig vor. Die Bedeutung ist etwa 'Wald an einem Abhange, Hügelwald' (vgl. "*of ðām ellen stubbe on ðone yfemestan hanȝran*" Gray Birch No. 226, aus dem Jahre 778) [2]). In nengl. Dialekten lebt es in der Form *hanger* 'a hanging wood on the side of a hill' fort; als Schlußglied zusammengesetzter Ortsnamen oft *-anger*. Vgl. Middendorff Altengl. Flurnamenbuch (1902), S. 65, Anglia Beibl. 15, 46, Wright Engl. Dial. Dict. 3, 53.

In Norwegen, und zwar auch hier als topographisches Namenelement, findet sich ein entsprechendes Wort wieder: *Hangrar* kirkia, 14. Jahrh., das ein Fem. Sing. **hǫngr* aus **hanȝrō-* vorauszusetzen scheint, daneben ein Pl. [*Hangrar*], Dat. *af Hangrom*, Gen. *Hangra* kirkia, 15. Jahrh., jetzt *Hangran*; — *á Hangr-áse*, um 1200 (*áss* 'Bergrücken, Erdrücken'); — nnorw. *Hangers-knolten*, Name eines Felsenrückens; vgl. die Belege bei Rygh Norske Gaardnavne 4, 285 (14, 321), welcher *hangr-* richtig mit nnorw. *hænge* 'hangen' zusammenstellt.

Ae. **hanȝran-*, nord. **hanȝrō-* setzen ein urg. Adj. **hanȝ-rá-* 'hangend' zu **hanh-* got. *hāhan* usw. voraus. Es gehört zu den nicht besonders zahlreichen primären Adjektiven auf *-ra-*, wie got. *baitrs*, *fagrs*, ahd. *zangar*, *wacchar*, awn. *dapr*, *bitr* usw. (Kluge Nom. Stammbild.², S. 93 f.).

Ae. *basu.*

Ae. *basu* (*beasu*), *-o*, Gen. *baswes*, Adj. 'purple, crimson (purpureus, phoeniceus, coccineus), *baswian* 'to stain purple or red (with blood)' [3]) stellt sich zu ir. *basc* 'red, scarlet' (Corm., O'Davoren etc.) [4]), gäl. *basg-luath* 'vermilion' usw.

---

1) Olrik Ark. f. nord. fil. 10, 259. Vgl. den Zunamen des Þorsteinn *ǫndurr* in der Eyrb. saga; *ǫndurr* 'eine Art Schneeschuh'.

2) Weniger richtig gibt es Bosworth-Toller mit 'a meadow or grassplot, usually by the side of a road; the village green' wieder.

3) Dial.-Form für *b(e)asu* ist *beosu*, *-o*, s. Bülbring Altengl. Elementarbuch I, § 231, Anm.

4) Belege im Arch. f. celt. Lex. 2, 249 und Suppl. 185. — Stokes hat früher *basc* mit lat. *bāca* 'Beere' verbinden wollen; in seinem 'Urkelt. Sprachschatz' hat er diese Deutung nicht wiederholt.

Ae. *basu* hat das in mehreren Sprachen zur Bildung von Farbenadjektiven produktive Suffix -*u̯o*-. Hinsichtlich der Suffixe verhält sich *basu* aus urgerm. **basu̯a*- zu ir. *basc* aus idg. **bhas-ko*- genau wie lat. *furvus* aus **dhus-u̯o*- zu lat. *fuscus* ae. *dox* (aus **dosc*) 'dark' ne. *dusk*[1]), oder wie ae. *hasu* 'graubraun', awnord. *hǫss* 'grau' aus urgerm. **has-u̯a*- zu sab.-lat. *cascus* 'alt' aus idg. **k̑as-ko*- (vgl. ahd. *hasan* lat. *cānus* 'grau' aus **k̑as-no*-).

Fick Vgl. Wb. 1³, 686, 1⁴, 489 (vgl. Weise BB. 2, 280) verbindet ae. *basu* mit ai. *bhā́sati* 'leuchten, scheinen' (*bhāsa*- 'Licht, Glanz', *bhā́s*- N. 'ds.'); dieses *bhās*- ist wiederum eine Erweiterung der Wz. *bhā*- in ai. *bhā́ti* 'leuchten', air. *bán* 'weiß' usw.[2]). Die Grundlage von ae. *basu* und ir. *basc* wäre solchenfalls ein idg. **bhəs*-, das zu ai. *bhās*- 'Glanz, Licht' in nächster Beziehung stünde. — Fick zieht außerdem ahd., aschw. *bar* ae. *bær* awnord. *bęrr* 'bloß, entblößt; deutlich, bekannt', lit. *bāsas*, asl. *bosŭ*, arm. *bok* 'barfuß' mit in Vergleich ein; die Grundbedeutung von idg. **bhoso*- wäre dann 'blank'. Die Richtigkeit hiervon scheint mir mindestens sehr zweifelhaft zu sein[3]). Der Vokal *o* (arm. *bok*) ist jener Kombination nicht günstig.

Grimm DW. 1, 1243 stellt ahd. *beri*, awnord. *bęr*, got. *weinabasi*, nndl. *bes* etc. 'Beere' mit ae. *basu* zusammen; germ. **baz̯ia*-, **basi̯a*- würde dann 'das Rote, die reifen, roten Früchtchen der Pflanzen' bedeuten. Diese Erklärung von *beere* ist jedenfalls ernster Beachtung wert[4]). Vgl. besonders die ae. Glosse *basu* 'bacca' (?) und air. *derc* 'Beere' (urkelt. **derkes*-), falls dies, wie ich möglich finde, mit ahd. *zoraht*, as. *torht* 'glänzend' und der Wz. *derk̑*- 'sehen', ursprünglich 'glänzen, leuchten' (Curtius Grundz.⁵ 113) im Grunde zusammengehört[5]).

Göteborg-Gotenburg. Evald Lidén.

---

1) Zu diesen und verwandten Worten vgl. Weyhe PBrB. 30, 56-58.

2) Brugmann Vergl. Gr. 2, 1022, 1024, Persson Wurzelerw. 89.

3) Ich finde es jedoch nicht so ausgemacht, wie Pedersen Arkiv f. nord. fil. 20, 385, daß die ursprüngliche Bedeutung 'barfuß' ist.

4) Sonstige Etymologien s. bei Uhlenbeck (Got.) etym. Wb.² 169, Falk u. Torp Etym. Ordbog 1, 90, Grienberger Unters. z. got. Wortk. 239 (wogegen Uhlenbeck PBrB. 30, 324).

5) Zur Wurzelgestaltung des verwandten ai. *drākṣā* 'Weintraube' vgl. ai. *ádrākṣīt* 'sah', *drakṣyáti* 'wird sehen'.

Les nominatifs sanskrits en *-ṭ*.

I

Les noms sanskrits dont le thème se termine par une ancienne palatale, *ç* = zd *s*, *j* ou *h* = zd *z*, ont les uns le nominatif en *-k*, ainsi *dík*, *bhiṣák*, *uṣṇík*, les autres le nominatif en *-ṭ*, ainsi *víṭ*, *rā́ṭ*, *-vā́ṭ*. Comme le groupe palatale + *s* aboutit, à l'intérieur du mot, à skr. *kṣ*, ainsi dans le locatif *vikṣú*, et que, d'autre part, le sanskrit élimine le second élément de tout groupe de deux consonnes à la fin de mot, on admet que le type *dík* est phonétique, et, pour expliquer le type *víṭ*, on recourt à l'analogie (v. Bartholomae ZDMG. 50, 705, et, en dernier lieu, Thumb Handb. d. Skr. 1, 122).

Mais la preuve ainsi fournie n'est rien moins que décisive. En effet on sait, par le contraste de skr. *ábhakta*, en regard de gâth. *baxštā*, et de skr. *ápraṣṭa*, en regard de gâth. *fraštā*, que le groupe palatale + *s* et le groupe gutturale + *s* ne sont venus à se confondre qu'au cours de l'histoire particulière du sanskrit. On ne saurait donc affirmer que, lors de l'action de la loi qui a amené l'élimination des secondes consonnes de groupes finaux, la confusion du type *vikṣú* (thème *viç-*) et du type *vākṣú* (thème *vāk-*) était accomplie. Si l'ancienne palatale n'était pas encore confondue avec *k* au moment de la chute de la sifflante finale, on peut admettre que cette palatale ait alors donné *ṭ* tout aussi bien et même mieux que *k*. Il n'est donc pas établi a priori que *dík* soit phonétique plutôt que *víṭ*.

Or, d'autre part, l'hypothèse que le type *víṭ* serait analogique fait difficulté à plusieurs égards:

1° La répartition des mots entre le type *víṭ* et le type *dík* n'est réglée par aucun principe morphologique. Or, une action analogique ne s'exerce pas au hasard, atteignant un mot çà et là sans principe défini.

2° On voit mal pourquoi le datif-ablatif plur. *viḍbhyáḥ*, duel *viḍbhyā́m* et l'instrumental *viḍbhíḥ*, formes relativement peu employées et formes du pluriel et du duel, auraient entraîné la substitution de *víṭ* à un plus ancien **vík*, forme très fréquente et très importante du nominatif singulier, et ceci alors que le locatif pluriel *vikṣú*, attesté en védique, tendait

au contraire à maintenir le *k* et balançait dans une large mesure l'influence possible de *viḍbhíḥ*, etc.

3° La forme *ṣáṭ* 'six', en regard de lat. *sex*, ne peut passer pour analogique. En effet, servant à la fois de nominatif et d'accusatif, elle est beaucoup plus fréquente que les formes de datif-ablatif et d'instrumental d'où on aurait tiré le *ṭ*: le Ṛgveda n'a qu'une seule forme de ce genre, *ṣaḍbhíḥ*, attestée une seule fois. De plus, les noms de nombre de cinq à dix étaient invariables en indo-européen; les textes iraniens ne présentent pas trace de génitif-ablatif ou d'instrumental de ces noms de nombre, et, encore dans le Ṛgveda, il y a beaucoup d'exemples de la forme invariable. Il est donc impossible d'expliquer *ṣáṭ* par l'influence de la forme *ṣaḍbhíḥ*, qui est récente et encore rare dans le Ṛgveda.

Les formes en *ṭ* ne s'expliquent donc pas par l'analogie, et les formes en *k* ne sauraient non plus être autre chose que phonétiques; ceci revient à dire que le principe de la répartition de *ṭ* et *k* est purement phonétique, et qu'il y a lieu d'examiner les conditions particulières des deux traitements.

La forme normale, sauf influence particulière, est *-ṭ*; les principaux exemples sont, parmi les thèmes en *-ç-*: *spáṭ* (*viṣpáṭ*), *víṭ*, *vípāṭ*; parmi les thèmes en *-j-*: *rā́ṭ* (et *virā́ṭ*), *bhrā́ṭ*; parmi les thèmes en *-h-*: *-ṣā́ṭ* (*pṛtanāṣā́ṭ*) et *-vā́ṭ* (*havirvā́ṭ*). A ceci il faut ajouter le nom de nombre *ṣáṭ* 'six' (sur ces exemples et les suivants, v. Wackernagel Altind. Gramm. 1, § 149, p. 173 et suiv.).

Le traitement *-k* est de règle dans les cas suivants:

1° Après *r*; thèmes en *-ç-*: *-dṝk* (*tādṝk*), *-spṝk* (*divispṝk*); thème en *-j-*: *ū́rk*; thème en *-h-*: *-dhṝk*.

2° Quand le mot renferme une dentale: thème en *-ç-*: *dík* (et aussi *-dṝk*, déjà cité); thème en *-j-*: *ṛtvík*; thème en *-h-*: *gutārúk*.

3° Quand le mot renferme une cérébrale; thème en *-j-*: *bhiṣák*; thème en *-h-*: *uṣṇík* (cf. le féminin *uṣṇíhā*, qui indique la nature palatale du *h*). Si la cérébrale provient d'assimilation d'un *s* initial au *ṣ* final, on a *ṭ*: *ṣáṭ*, *-ṣā́ṭ*.

Les mêmes règles s'appliquent aux formes verbales: à la 2e 3e personne du singulier, on a, d'une part, des racines en *-ç-* ou *-j-*: *avāṭ*, *ayāṭ*, *naṭ* (*ānaṭ*), *aprāṭ* (racine *praç-*), et, de l'autre, *asrāk* (racine *sarj-*), *adrāk* (racine *darç-*), *abhiṣṇak*, *praṇak*. La différence de traitement entre *aprāṭ* et *asrāk*, *adrāk* montre, on

le notera en passant, que la métathèse de *r* dans les formes du type *asrāk*, *adrāk* est relativement récente et par conséquent de nature phonétique, et qu'il ne faut pas chercher ici la trace d'alternances vocaliques indo-européennes.

Dans le premier cas, celui de *-dṛ́k*, *-spṛ́k*, il y a une différenciation; dans les deux autres, il y a des dissimilations; la dentale peut exercer une action dissimilatrice et empêcher le développement d'une cérébrale, parceque la dentale et la cérébrale ont un trait commun: l'articulation par le bord externe de la langue, et ne sont que deux variétés du type dental par opposition au type guttural, qui comporte l'articulation par la surface de la langue. La dissimilation ne porte jamais que sur la finale, qui était l'élément sujet à des variations au cours de la flexion; les éléments radicaux se maintenaient nécessairement (cf. Grammont Dissimilation consonantique, p. 88 et suiv.).

Le traitement *-k* des finales, bien que relativement fréquent, est donc toujours dû à des influences particulières. Quand il se rencontre dans la série en *-j-* où le *-j-* est ambigu, il a souvent entraîné une certaine extension analogique de la gutturale dès l'époque védique, c'est-à-dire en un temps où les anciennes racines en *j* = zd *z* et en *j* = zd *ǰ* étaient encore tenues bien distinctes dans l'Inde. Le nominatif *bhiṣák* a entraîné *bhiṣáktamaḥ*, et les 2e 3e personnes telles que *abhiṣṇak* ont entraîné *bhiṣákti*, qui est la forme du Ṛgveda; en face de zd *baēšazō*, le védique maintient du reste *bheṣajáḥ* dont le *j* devant l'*a* thématique suffit à garantir que le *k* de *bhiṣák*, *abhiṣṇak* est proprement sanskrit et ne représente pas une gutturale *g* indo-iranienne. Le *-k* de *asrāk* explique véd. *asṛgran*, *ásasṛgram*, etc., et le substantif *sárgaḥ*. D'après les règles posées, la racine *marj-* devait posséder des 2e 3e personnes **mārk*, **mṛṇak*, qui ne sont pas attestées, par simple hasard sans doute, et c'est ce qui justifie véd. *nímṛgraḥ*, etc. (v. Wackernagel Altind. Gramm., 1, p. 161); de même le mot obscur véd. *mánaṛṅgaḥ* s'expliquerait par **ṛṇak* (non attesté, aussi par hasard). Mais, en regard de *ayāṭ*, le védique ne connaît naturellement que *-yāja-*, et il faut descendre jusqu'à l'époque classique pour trouver *-yāga-*. Dans le cas de l'aspirée *h*, il n'y a pas d'exemple sûr des mêmes faits (v. Wackernagel l. c., p. 254); la racine skr. *deh-*, qui répond à zd *daēz-*, a toujours *gh* dans les formes claires: *degdhi*, *digdháḥ*, et c'est seulement *deha-*, *sandehá-*, en

face de zd *daēza-*, qui porte trace en sanskrit du caractère palatal ancien du *h*; on pourrait attribuer cette gutturale à l'influence de la 2e 3e personne **dhek* ou d'un nominatif *-*dhik*, qui sont également non attestés l'un et l'autre; mais le persan a *dēg* 'pot', à côté de *dēz*, et l'hésitation entre les deux types de gutturales pourrait avoir ici une antiquité indo-iranienne; au cas où le fait serait purement sanskrit et où l'on écarterait le rapprochement avec pers. *dēg*, la généralisation du type *gh* tiendrait au parallélisme avec *dógdhi* 'il trait', *dugdháḥ*; inversement, ce parallélisme a entraîné *dóhaḥ* 'traite'.

II

Les formes *ṣáṭ* 'six' et *-ṣáṭ* 'prenant par la force' (*pṛtanāṣáṭ*, etc.) attestent que la chuintante finale de ces formes (cf. zd *xšvaš* 'six', pers. *šaš*) s'est, avant de disparaître, assimilée un *s* précédent, exactement comme *ç* s'est assimilé *s* dans le type *çváçuraḥ*. Cette assimilation a dû être, à un certain moment, un fait général; mais l'analogie l'a éliminée dans la plupart des cas, et l'on a par exemple *sákṣi* d'après *sáhate*, *sehānáḥ*, etc.: presque partout le *s* de la racine a été rétabli. Aux exemples d'assimilation il faut sans doute ajouter encore le *ḍ* de *anaḍ-váh-*, où le *z* final du premier terme du composé se serait assimilé à la chuintante suivante du nominatif singulier, du datif-ablatif et de l'instrumental pluriels et duels (v. Thumb Handb. d. Skr. 1, 236). Il est remarquable que le *ṣ* ne se soit maintenu en sanskrit que dans des cas où le *ṣ* qui a exercé l'action assimilatrice a été éliminé par chute, comme au nominatif singulier (type *ṣáṭ*), et devant dentale, dans véd. *ṣoḷhā́*, ou par passage du *ẑ* à *ḍ* devant *bh* (type *ṣaḍbhíḥ*); si l'on a véd. *ṣaṣṭíḥ*, c'est évidemment sous l'influence de *ṣáṭ*.

Il y a donc lieu de se demander ce qui doit arriver dans le cas où aucune action analogique n'éliminait le *ṣ* résultant de l'assimilation et où le *ṣ* assimilateur se maintenait, comment par exemple devait être traité **ṣuṣka-*, issu de **suṣka-* = zd *huška-*, v. perse *uška-* 'sec', ou le verbe **ṣuṣyati*, issu de **suṣyati*, cf. v. sl. *sŭšetŭ*; dans ce cas particulier, le sanskrit ne conserve pas les deux *ṣ* successifs, il dissimile le premier en la palatale *ç* et dit: *çúṣkaḥ*, *çúṣyati*; telle est l'explication à peu près évidente du *ç* de la racine skr. *çuṣ-*, qui est demeuré obscur jusqu'ici. Deux autres des exemples de *ç*, au lieu du *ṣ* attendu,

que signale M. Wackernagel Altind. Gramm., 1, p. 225, s'expliquent par la même loi: **pyāsiṣīmahi* est devenu par assimilation **pyāṣiṣīmahi*, et de là par dissimilation *pyāçiṣīmahi*; et l'on a de même *oçiṣṭhahán-* en regard de *oṣám*. Les exemples de *ç* au lieu de *s* cités par M. Wackernagel ont un *ç* ancien: skr. *çákṛt* 'ordure' a été correctement rapproché de gr. κόπρος, et skr. *çubhráḥ* 'brillant' de arm. *surb* 'pur, saint'.

Si la dissimilation de *ṣ* par *ṣ* est en *s* et non en *ç* dans le cas connu de *sisakṣi* (cf. *siṣakti*), *sisarṣi*, *sisikṣati*, *sisikṣe*, etc., c'est que des raisons morphologiques ont fait rétablir *s*: toutes ces formes ont un redoublement, et l'ensemble du système excluait la sifflante palatale qui aurait fait disparaître tout sentiment du redoublement. Un cas plus embarrassant est celui de *yāsisīṣṭhāḥ* en regard de *yāsiṣam*; ici, en effet, on conçoit bien que la forme générale de l'aoriste en *s* ait fait substituer *s* à *ç* dans *yāsisīṣṭhāḥ*; mais, d'après le principe posé, on attendrait pour ce système même **yāṣiṣam*, puis **yāçiṣam*; et, en fait, on a dans un texte de brāhmaṇa *pyāçiṣīmahi*, qui est précisément la forme phonétique; mais la 2e 3e personne du type *ayāsīt*, et surtout la forme simple *ayāsam* dont le type *ayāsiṣam* n'est qu'un élargissement, ont fait rétablir *s*, d'où *ayāsiṣam*, qui est la forme du Ṛgveda.

Le seul exemple tout à fait clair de l'assimilation de *s* à un *ṣ* suivant, et de la dissimilation ultérieure en *ç* du *ṣ* ainsi obtenu, est la racine *çuṣ-*; mais c'est aussi le seul cas où les conditions de réalisation du phénomène sont constamment réunies et où l'analogie n'en entraînait jamais l'élimination. Les deux mots *ṣáṭ* et *çúṣkaḥ* représentent donc deux types distincts, tous deux strictement phonétiques.

Paris. A. Meillet.

Gotisch *twa þūsundja.*

Man kann nicht behaupten, daß Mahlow allgemeinere Zustimmung gefunden habe, als er das ἅπαξ εἰρημένον *twa þūsundja* (Neh. 7, 19) dem abg. Dual *tvě tysąšti* gleichsetzte. Brugmann Grundriß 2, 643 läßt die Form bloß als unsichere Spur des fem. Duals gelten. Braune[5] § 145 spricht nur von dem neutralen Plural *þūsundja*, verweist aber wenigstens auf Mahlow. Selbst dieser Hinweis fehlt bei Wrede[10] § 193 und in der

2. Auflage von Kluges Vorgeschichte, die, wie fast immer, nur wiederholt, was die erste schon gesagt hat: "Übertritt zum Neutr. (gr. -κασια, dazu -κάσιοι) zeigt Esra 2, 15 [1]) *twa þūsundja*" (S. 491). Bethge (Dieter § 317) würdigt Mahlows Ansicht wenigstens einer Polemik. Wenn er meint, die Erhaltung einer Dualform sei Neh. 7, 19 unwahrscheinlich, da 'zwei Tausende' kein natürlicher und häufig gebrauchter Dual sei, so übersieht er, daß der got. Dual sich keineswegs auf paarige Begriffe beschränkt, sondern überhaupt bei der Zweizahl gilt. Auch die Vermutung, *þūsundja* sei im Genus von *hunda* beeinflußt, vermag nicht zu erklären, warum dieser Einfluß grade nur Neh. 7, 19 wirksam gewesen sei.

Nun ist es an sich gewiß möglich, daß ein Nomen an verschiednen Stellen der got. Bibel verschiednes Geschlecht habe. Nur muß ich gestehn, daß ich keinen konkreten Fall kenne. Denn bei *-waddjus,* an das man erinnern könnte, liegt die Sache anders. Hier sind die verschiednen Genera auf verschiedne Komposita verteilt: *baurgs-waddjus* ist durch Neh. 5, 16. 6, 15. 7, 1 als Fem. gesichert; *grundu-waddjus* dagegen wird an der einzigen Stelle, die ein Urteil erlaubt (2. Tim. 2, 19) als Mask. bezeugt. Man darf daher vermuten, daß hier das erste Kompositionsglied bestimmend auf das Geschlecht des zweiten gewirkt habe, vgl. z. B. nhd. dial. '*das*' *Bleistift.*

Wie dem auch sei, jedenfalls berechtigt uns die Stelle Neh. 7, 19 nicht ohne weiters, von einem Genuswechsel bei *þūsundi* zu reden. Denn nur wenige Verse nach *twa þūsundja,* im 40. Vers desselben 7. Nehemiaskapitels, findet sich das Femininum *g. þūsundjōs* · τρισχίλιοι. Durch diese von Mahlow angeführte, trotzdem aber nirgends gewürdigte Tatsache ist die Frage entschieden. *twa þūsundja* gegenüber *twōs þūsundjōs* (Mark. 5, 13) zeigt dasselbe Verhältnis wie *gaggats afar þamma* (Mark. 14, 13) gegenüber *jah jainar manwjaiþ unsis* (14, 15). Oder sollte wirklich derselbe Übersetzer, der *þūsundi* Neh. 7, 40 in Übereinstimmung mit der gesamten Überlieferung als Femininum gebraucht, es Neh. 7, 19 der Abwechslung halber einmal als Neutrum verwenden? *Credat Iudaeus Apella.*

Münster W. Wilhelm Streitberg.

1) Natürlich müßte es Esra 2, 14 heißen. Aber wie ungezählte andere Flüchtigkeitsfehler, ist auch dieses Versehn aus der ersten Auflage in die zweite übergegangen.

Alte Wortdeutungen in neuer Beleuchtung.

1. Got. *sunnō*.

Man verbindet got. *sunnō* ahd. *sunna* 'Sonne' ansprechend mit gthav. *xᵛəng* = urar. **su̯an-s*, dem Gen. Sg. zu ai. *svàr* N. 'Glanz, Himmel, Sonne' (dessen *-r* als uridg. *l* erwiesen wird durch kret. ἀϜέλιος att. ἥλιος, got. *sauil* usw.). So zerlegt sich *sunnō* zunächst in *sun-nō*. Wie ist das Wort aber zu seinem zweiten *n* gekommen?

Die Annahme, daß der schwache Stamm urgerm. **sun-*, der lautgesetzlich uridg. **sun-* und uridg. **sun̥-* sein kann, zunächst mit *-no-* weitergebildet sei, ist unstatthaft, weil nirgends in den idg. Sprachen *-no-* an *n*-Stämme unmittelbar angetreten ist. Allerdings glauben Zubatý Arch. f. slav. Phil. 15, 496 f. und Meillet Études 434. 436 ff., aksl. *kaměnъ* klruss. *kámjanyj kamjanýj* serb. *kȁmen* 'steinern' sei aus urslav. **kamęnъ* hervorgegangen, dessen Ausgang älteres **-ennъ* (uridg. **-en-no-*) oder älteres **-ъnnъ* (uridg. **-n̥-no-*) sei. Aber diese Ansicht ist schon deshalb abzuweisen, weil sie lautgesetzlich nicht zu rechtfertigen ist; über das von Zubatý als vermeintliches Analogon beigebrachte aksl. *poměnąti* : *pomęnąti* s. J. Schmidt Kritik 141, Verf. Grundr. 1² S. 388.

sunnō geht vielmehr auf ein von **sun-* 'Glanz' mit dem Sekundärformans *-en- -on-* gebildetes **sunōn *sunen- *sunn-* 'ein glänzendes Wesen, ein Glänzender' zurück. Nach der Stammform **sunn-* wurde **sunōn* zu **sunnōn* (got. *sunnō*), **sunen-* zu **sunnen-* (got. *sunnin*), **sunn-* selbst aber (z. B. Gen. Sg. **sunn-iz* = got. **suns*) verschwand aus dem Paradigma. Vgl. got. *manna* ahd. ags. *man* aisl. *maðr* auf Grund von urgerm. **mannan-*, schwach **mann-*: got. Gen. Pl. *mannē* wie *aúhsnē*, Gen. Sg. **mann-iz* = *mans*, wonach Nom. Sg. *manna* für **mana*, Akk. Sg. *mannan* für **manan*[1]); ferner ahd. *hunno* 'centurio' (zu *hunt* 'hundert') = **hundnō* auf Grund von Nom. Sg. **hundō*, Gen. usw. **hundn-*; weiter die große Klasse von *en*-Stämmen, bei denen sich die alte antesonantische schwache Stammform (vgl. got. *aúhsnē*) noch

1) Nach den ansprechenden Ausführungen von Hempl Am. Journ. of Phil. 22, 426 ff. ist dies Wort von einem Wort für die Hand abgeleitet und mit lat. *man-* (neben *manus*) 'Hand' zu verbinden (Hand als Arbeitsinstrument).

durch die urgerm. Verschlußlautgeminata bekundet, die durch Assimilation des *n* an den vorausgehenden Konsonanten hervorgerufen worden ist, wie z. B. ahd. *tropfo* : *troffo* 'Tropfen' (urgerm. **đrupō*, Gen. usw. **đrupp-* aus **đrupn-*, dann Ausgleichungen zwischen den verschiedenen Kasus), *stapho* : *-staffo* 'Stapfer', *steccho* : *stehho* 'Stecken', ndd. *wocke* 'Wocken' : norw. *oke* 'verfitzte Masse von Zwirn' (Kauffmann PBrB. 12, 504 ff., Lidén Stud. 25 f.). Die Geminata *-nn-* dürfte auf diesem Wege außer in *sunnō* und *manna* noch in got. *brunna* ahd. *brunno* ags. *burna* 'Brunnen' entstanden sein. Dieses Wort hängt mit arm. *ałbiur* 'Quelle' und griech. φρέαρ, älter *φρῆ[F]αρ, 'Brunnen' zusammen, deren uridg. Grundform **bhrēu̯r̥* war. Der dazu gehörige *n*-Stamm **bhrēu̯en-* ist repräsentiert durch φρέατος hom. φρήατα (fälschlich φρείατα geschrieben). Die Schwundstufengestalt des letzteren, **bhrun-* (**bhrun-* : *φρη[F]αρ = **sun-* : ἀFέλιος), war die Grundlage eines urgerm. **brunō *brunen- *brunn-*; nach der letzten Stammform entsprang **brunnō *brunnen-*, während **brunn-* selbst aufgegeben wurde.

Ansprechend nimmt man Verwandtschaft von *sunnō* mit germ. **sunþera-* 'Süd' (aisl. *suđr* ags. *súđerra* ahd. *sundar-wint*) an, das sich den aus vorgermanischer Zeit ererbten Wörtern für die drei andern Himmelsrichtungen aisl. *austr*, *norđr*, *vestr* erst auf germanischem Boden zugesellt zu haben scheint, wenigstens bis jetzt in keinem andern idg. Sprachzweig aufgefunden worden ist. **sun-þera-* entsprang wohl schon vor Durchführung des *nn* in *sunnō*. Es kann **sunun-þera-* (**sunn̥-tero-*) oder **sunin-þera-* (**sunen-tero-*, vgl. arkad. ἀρρέν-τερος, ai. *vr̥ṣan-tama-s*) gewesen sein, ist aber auch direkt von dem zugrunde liegenden **sun-* 'Sonnenglanz' herleitbar.

Einer Erklärung bedarf noch die Ablautverschiedenheit *sunnō sunnin*, da *sunnō* Femininum, nicht Neutrum war.

Die geschlechtigen Nomina mit sekundären *n*-Formantien (*-en-*, *-i̯en-*, *-u̯en-* und *-men-*, soweit dieses *-mo-* + *-en-* war) weisen in den meisten Sprachzweigen im Akk. Sing. usw. eine verschiedene Quantität des Formansvokals, *-ŏn-* : *-ōn-* usw., auf, die als altererbt zu gelten hat. Die Wörter mit langem Vokal sind von Haus aus denominativ, sie sind Ausdrücke für Lebewesen und irgendwie als gleichartig mit Lebewesen vorgestellte Gegenstände, z. B. alat. *hemōnem* osk.-umbr. *homōn-* (umbr. *homonus* 'hominibus') lit. *żmon-* (*żmu*, *żmónės*, *żmonà*),

ursprünglich 'der Irdische', zu **ĝdhēm-* 'Erde' ai. *kṣ́ám-* usw.; av. *spasan-* 'wer hinspäht', Nom. Pl. *spasān-ō*, zu *spas-* ai. *spáś-* 'Späher', ebenso *vīsan-* 'wer ein Haus, Hauswesen hat' zu *vīs-* 'Haus', *hazaŋhan-* 'Räuber' zu *hazah-* N. 'Gewalttat', *marᵉtan-* 'Mensch, sterblich' zu *marᵉta-* 'sterblich' (genauer zu dessen substantiviertem Neutrum); griech. γνάθων 'Dickback, Pausback', Akk. Sg. γνάθωνα, zu γνάθος 'Backe', ebenso γάστρων 'Schlemmer' zu γαστήρ 'Bauch', πόρδων 'Furzer' zu πορδή 'Furz', τρίβων 'geriebener Mensch' und 'schäbiger Mantel' zu τριβή 'das Reiben', τρήρων Beiwort der Taube, etwa 'Fürchtling', zu τρηρός 'furchtsam', κύφων 'Krummschließer, Werkzeug zum Krummschließen von Missetätern' zu κῦφός 'krumm'; πυλών (-ῶνα) 'Torbau, Eingangstor' zu πύλη 'Tor', ἀνδρών 'Männergemach' zu ἀνήρ 'Mann' (ἀνδρεών pamph. ἀ(ν)δριιών ist damit nicht identisch, es beruht vermutlich auf ἀνδρε[ι̯]ο-), ebenso ἀγκών 'Ellenbogen', ἀγών 'Versammlungsort, Versammlung, Wettkampf' u. a.; οὐρανίων 'Himmelsbewohner' zu οὐράνιος 'himmlisch' u. a., wonach solche wie μαλακίων 'Weichling' zu μαλακός; λασιών 'Dickicht' zu τὰ λάσια 'was dicht bewachsen ist'; αἰ[F]ών (-ῶνα) 'Lebenszeitraum, Zeitraum' zu lat. *aevom* got. *aiws*; κευθμών 'Schlupfwinkel' zu κευθμός 'Schlupfwinkel', χειμών 'stürmisches Wetter' neben χεῖμα, θημών 'Haufe' neben ἀνά-θημα, λειμών 'feuchter Ort' u. a.; lat. *sīlo* 'Plattnasiger' zu *sīlus*, *coxo* 'Hinkender' zu *coxa*, *fābulo* 'Lügenschmied' zu *fābula*, *ponto* 'Brückenschiff' zu *pōns*, *sabulo* 'grobkörniger Sand' zu *sabulum*; *cōnsedo assedo* zu *-ses* ai. *-sád-* 'sitzend'; *pellio* 'Kürschner' zu *pellis*, *cūrio* 'Vorsteher einer Kurie' zu *cūria* u. a., wonach *libellio* zu *libellus* u. a.; ir. *imbliu*, Gen. *imblenn* 'Nabel', urir. **imbilōn-*, zu griech. ὀμφαλός, ebenso *fiadu*, Akk. *fiadain*, 'Zeuge' urkelt. **u̯eidōn-* u. a.; got. *faúhō* ahd. *foha* aisl. *fóa* 'Fuchs', vermutlich nach seiner Rute benannt, zu ai. *púccha-s* 'Schwanz, Rute' usw., got. *-dūbō* ahd. *tūba* aisl. *dúfa* 'Taube', ursprünglich wahrscheinlich 'Schwärzling', zu ir. *dub* 'schwarz' griech. τυφλός 'blind'; got. *snōrjō* 'aus Schnüren geflochtener Korb' zu ahd. *snuor* F. 'Schnur', aisl. *gedda* 'Hecht' zu *gaddr* 'Stachel', ahd. *bulga* 'lederner Sack' zu *balg* 'Balg', *hārra* 'härenes Gewand' zu *hār* 'Haar', got. *gatimrjō* ahd. *zimbirra* 'Bau' zu ahd. *zimbar* 'Bauholz', aisl. *birkia* 'Birkensaft' zu *biǫrk* 'Birke'; im Baltischen sind als Reste dieser *-ōn*-Flexion außer *żmonà żmónės* zu betrachten Formen wie lit. *szirszonas szirszonis* neben *szirszũ* 'Hornisse', *palaidonas* neben *palaidũ* 'zügelloser Mensch'

(Leskien Bild. d. Nom. 397), vgl. alat. *hemōna* 'humana' neben *hemōnem*.

Dieses *-ōn-* war von uridg. Zeit her nicht vorhanden im Lok. Sg., worauf hinweisen griech. αἰέν neben αἰών und unser got. *sunnin* neben *sunnō* usw. Auch nicht in den schwachen Kasus, das zeigt z. B. der av. Gen. Plur. *hazasn-ąm*; mit diesem ist gleichartig jenes urgerm. **sunn-* in Gen. Sg. **sunn-iz* usw., worauf das *nn* von *sunnō* beruht. Das Eindringen von *-ōn-* in das Gebiet der schwachen Kasus, z. B. av. *vīsān-e*, griech. γνάθωνος αἰῶνος, umbr. *homonus* lat. *sīlōnis*, got. Gen. *faúhōns*, fällt in die Zeit der einzelsprachlichen Entwicklungen oder geschah in uridg. Zeit höchstens erst in einzelnen Ansätzen[1]).

Die fem. *ōn*-Stämme des Germanischen sind also keine germanische Neubildung zu den mask. *an*-Stämmen wie *spillà* 'Verkünder', das zu *spill* 'Erzählung' gehört, sondern die beiden Klassen stammen gleicherweise aus der uridg. Zeit, und *-ōn-* war von Haus aus ebensowenig speziell femininisch wie *-ŏn-*

1) Daß ich hier meiner alten Theorie von uridg. *o* = ar. *ā* in offner Silbe eine Stütze entziehen helfe (s. Meillet Mém. de la Soc. de lingu. 11, 11 ff.), dessen bin ich mir natürlich voll bewußt. Auf diese Hypothese hier näher einzugehen, ist kein Anlaß. Nur möchte ich bemerken, daß man von ai. *dātāram* und gr. μήστωρες aus nicht, wie es wiederholt geschehen ist, auf eine der uridg. Doppelheit *-ŏn-* : *-ōn-* parallel gehende Doppelheit *-ŏr-* : *-ōr-* schließen darf. Erstlich handelt es sich bei den *-ōn*-Stämmen um eine besondere Klasse von Nomina, bei denen die Vokallänge irgendwie mit der besonderen Bedeutung zusammengehangen zu haben scheint, die die ältesten Beispiele dieses Bildungstypus hatten. Zweitens aber muß μήστωρ- bei der Frage, wie *-ār-* in *dātāram* zu deuten ist, darum beiseite bleiben, weil μήστωρ das einzige Nomen agentis ist, das bei Homer -τωρ auch außerhalb des Nom. Sg. aufweist (nach Homer nur bei Dichtern auch ἠλέκτωρ -ωρος, προπάτωρ -ωρος nach Herodian 2, 749, 4). Diese Isoliertheit erregt den dringendsten Verdacht, daß das Wort überhaupt nicht in die Kategorie der Substantiva des Typus δώτωρ gehört. Man hat zu erwägen, ob es nicht ursprünglich ein *μηστωρο-ς gewesen ist, das wie μάρτυ-ρο-ς : μάρτυ-ρ- u. dgl. in konsonantische Deklination einbog. Vgl. ἀνιᾱρός πονηρός ἰσχῡρός, σῑγᾱλός μῑμηλός φειδωλός, κάπηλος τράχηλος εἴδωλον, ai. *karmāra-s* 'Schmied' zu *kárman-*, *pálāla-* M. N. 'Halm, Stroh' = **pelō[u̯]-lo-* oder **pelō[u̯]-ro-* zu *palāva-s* 'Spreu' lett. *pelus* Pl. 'Spreu' u. dgl. Ein *μηστω[F]-ρο-ς könnte sich zu μάρτυ-ρο-ς verhalten wie εἴδωλον 'Bild' zu εἰδυλίς 'wissend, kundig' lit. *pa-vidulis* 'Ebenbild' preuß. *weidulis* 'Augapfel' ai. *vidura-s* 'verständig, klug'. Das Wort würde hiernach von einem Subst. *μηστο- oder *μηστυ- μηστω[F]- ausgegangen sein. Auch kommt Komposition in Frage, etwa mit ὤρᾱ (*Fωρᾱ) 'Hut, Sorge, Berücksichtigung, Beachtung' oder mit dem Wurzelnomen *Fωρ-, das dem *Fώρ-ᾱ zugrunde liegt.

speziell maskulinisch. *sunnō* und *sunnin* war eine Doppelheit wie etwa lat. *hemōnem* und *homine*. Als Altertümlichkeit hat sich *sunnin* in der formelhaften Wendung *at sunnin urrinnandin* (Mark. 4, 6 und 16, 2) behauptet. Es ist somit zur Erklärung dieser Form durchaus nicht nötig, anzunehmen (Mahlow Die lang. Voc. 156), daß es auch einmal ein Neutrum *sunnō sunnins* gegeben habe.

Nach der Analogie des zwischen urgerm. *-ăn-* (*-ŏn-*) und *-ă-* (*-ŏ-*) bestehenden Verhältnisses ist urgerm. *-ōn-* = uridg. *-ōn-* zu *-ō-* = uridg. *-ā-* in engere Beziehung gesetzt und so erst dem *-ōn-* der speziell fem. Charakter zugebracht worden. Bei welchem Wort oder welchen Wörtern der Prozeß der Scheidung nach dem Geschlecht eingesetzt hat, wird wohl nicht mehr zu ermitteln sein. Es können z. B. Wörter wie got. *-dūbō*, *gatimrjō* gewesen sein, wo sich der femininische Charakter des Formans zuerst befestigte, und nach denen dann die Scheidung in *arbja -ins* 'Erbe' und *arbjō -ōns* 'Erbin', **awa -ins* (aisl. *áe* 'Urgroßvater') und *awō* 'Großmutter' (vgl. lat. *avunculus* auf Grund von **avō -ōnis*, neben kymr. *ewithr* acorn. *euiter* bret. *eontr* 'Onkel' = urkelt. **aven-tēr* mit dem Ausgang der uridg. Verwandtschaftswörter)[1]), ahd. *hīwo* 'Gatte' aisl. *hýe* 'Bedienter' und ahd. *hīwa* 'Gattin' (zu got. *heiwa-* 'Haus'), got. *garazna* aisl. *granne* 'Nachbar' und got. *garaznō* aisl. *granna* 'Nachbarin', sowie in got. *blinda -ins* 'der Blinde' und *blindō -ōns* 'die Blinde' usw. vollzogen wurde. Von den alten Nomina mit *-ōn-* behielten Tiernamen und Namen für Geräte, Kleidungsstücke, Baulichkeiten, Schiffe, Bäume u. a. ihre *ōn*-Flexion bei, nur daß sie eben, soweit sie nicht schon von früher Feminina waren, jetzt diesem Geschlecht folgten, während bei Menschenbezeichnungen, falls das männliche Wesen gemeint war, ein Einschwenken in die ebenfalls altüberkommene Flexion *guma gumins* notwendig ward. Wie *sunnin* neben *sunnō* zeigt, war beiden Klassen im Urgermanischen wenigstens noch der Lok. Sg. auf *-in*[*i*] gemeinsam. Man vergleiche hierzu die Verhältnisse im Litauischen. Die Substantiva mit Nom. Sg. auf *-ů* (z. B. *rudů̃* 'Herbst' zu *rùdas* 'rotbraun', **mażů̃* 'Kleiner' in *isz mażeńs* 'von klein an, von Kindheit an' zu *mãżas* 'klein') haben in der historischen Zeit alle nur die

1) Das hohe Alter des von **au̯o-s* lat. *avos* aus geschaffenen *n*-Stamms auf germanischem Boden wird durch ahd. *ōheim* ags. *éam* 'Oheim' = urgerm. **d[u̯]uw-χaima-z* (Osthoff PBrB. 13, 447 ff.) verbürgt.

Flexion *-ens -eniui -enį* usw. Aber jene Formen wie *szirszonas* neben *szirszũ -ẽñs*, *palaidonas* neben *palaidů -ens* beweisen, daß es vorher auch *ōn*-Formen gegeben hat. Hier war es wohl entweder die Gleichheit des Ausgangs des Nom. Sg. (vgl. lat. *hemo homo* neben *-ōnem* und neben *-inem* oder *sīlo -ōnis* neben *caro carnis* aus **carinis*) oder zugleich auch die des Lok. Sg., die alles in die *en*-Flexion herüberzog.

Zum Schluß muß ich noch bitten, mit dieser Darlegung die Bemerkungen von Meillet Mém. de la Soc. de lingu. 11, 11ff. über die *n*-Stämme der idg. Sprachen nebst dem mir erst nach Abschluß dieses Aufsatzes über *sunnō* zugekommenen Nachtrag ebend. 13, 250f. zu vergleichen. In der Scheidung der beiden Klassen der *-ŏn-* und *-ōn*-Stämme gehe ich mit Meillet einig. Dagegen scheint mir unhaltbar seine Annahme, daß die *ōn*-Stämme seit uridg. Zeit durch alle Kasus hindurch *ō* gehabt hätten: Nom. Sg. **-ō(n)* Gen. **-ōn-os* (**-ōn-es*) usw. Ihr widerspricht zunächst die Tatsache, daß das Avestische, das Griechische und das Germanische, wie wir gesehen haben, auch im Gebiet der *ōn*-Stämme schwächere Stammformen kennen, denn es liegt kein begründeter Anlaß vor, hier einzelsprachliche Neuerung (nach Art der Flexion der *ŏn*-Stämme) anzunehmen. Dann aber widerspricht auch die zu den *iōn*-Stämmen gehörige schwache Formansgestalt *-īn-*, die uridg. sein muß, z. B. ai. Gen. Pl. *kanī́n-ām* av. Akk. Pl. *yəvīn-ō* (der alte Nom. Sg. zu *kanī́n-ām* ist ai. *kanī́yā kanyā̀* av. *kaⁱne*), griech. δελφῖν- ἀκτῖν- ῥηγμῖν-, umbr. *tribrisine* zu Nom. Sg. tribřiçu '*tripedicio, ternio', natine 'natione' (vgl. Nom. Sg. osk. fruktatiuf 'fructus'), got. *gamainein-* (vgl. Nom. Sg. lat. *commūnio*). Daß hier umgekehrt die schwache Formansgestalt (*-īn-*) vielfach ins Gebiet der starken Kasus eingedrungen ist, ist leicht begreiflich. Der Gen. Sg. got. *gamaineins* z. B. verhält sich zu lat. *commūnio -iōnem* nicht anders als av. Gen. Sg. *marᵊϑnō* zum Akk. Pl. *marᵊtān-ō* oder als urgerm. Gen. Sg. **sunn-iz* zum Nom. Sg. **sunō* (woraus *sunnō*) und Akk. Sg. **sunōn-un* (woraus *sunnōn*).

2. Homerisch κράατος.

Für seine, nach meinem Dafürhalten unrichtige Ansicht, daß die uridg. sogenannte lange Liquida sonans *r̥̄* (alias *ₑrə*) im Griechischen durch ρα vertreten sei, führt Hirt Handb. d. gr. L. u. F. 95 zwei Belege an: κρατός aus *κρασατος = ai. *śīrṣatás* (nach J. Schmidt Plur. 366. 374), und γραῦς : ai. *jīrṇá-m* neben

griech. γέρας. Mit γρᾶϋς muß das homer. γρηῦς, richtiger γρῆϋς, gemeint sein. Was soll aber dessen Grundform sein? *γρᾱι̯υς (Schulze Quaest. ep. 448) ist ausgeschlossen, weil r̥̄ (*ₑrə*) in urindogerm. Zeit vor i̯ nicht vorkam. Natürlich auch *γρᾱϝυς. Also *γρᾱσύς? Woher aber dann das -σ-? Oder soll γρᾱ- aus einem verschollenen *γρᾱνο- = ai. *jīrṇá-* verschleppt sein? Das klingt wenig wahrscheinlich. So lange Hirt über diese Fragen sich nicht näher ausgelassen haben wird (was er Ablaut S. 66. 79 über *γρᾶϋς sagt, hilft nicht weiter), darf man diesem Beleg für ρᾱ = r̥̄ jede Beweiskraft absprechen. Vgl. über das Wort noch J. Schmidt KZ. 27, 375, Verf. IF. 9, 372, Sommer IF. 11, 30.

Und ebenso wenig Beweiskraft hat κρᾱτός, κράατος.

Die weitverbreitete Meinung, daß es ein *κρᾱσ- = ai. *śīrṣ-* gegeben habe, beruht wesentlich auf dem hom. κράατος. Ich habe sie nie anzuerkennen vermocht, wie sie auch von Bartholomae IF. 1, 308 abgelehnt worden ist. Die folgenden Darlegungen, die die älteren Auseinandersetzungen verschiedener Gelehrten (besonders Danielsson Gramm. u. etymol. Stud. 1 und J. Schmidt Plur.) über die schwierige griechische Wortsippe, zu der κρᾱτός gehört, als bekannt voraussetzen, sollen in möglichster Kürze die Berechtigung der Abweisung jener Gleichung darlegen.

Zu erschließen sind nach meinem Dafürhalten *κᾰρᾰσ- und *κρᾰσ-.

1. κᾰρᾰσ-. Hom. κάρηνα καρήνων aus *καρασν-α -ων, wozu sich darnach (seit den Hymnen) der Sing. κάρηνον att. dor. κάρᾱνον stellte; äol. καραννο- ist belegt durch Hesychs κάραννος· κεκρύφαλος. κρήδεμνον und durch den Namen Κόραννος (mit äol. ορ aus αρ). Zu *καρασν-α (*καραhν-α) wurde außerdem in urgriech. Zeit ein Sing. *καρασᾰ (*καραhᾰ) gebildet nach ὄνομα neben Pl. *ὀνομν-α -ων (vgl. νώνυμνος). *καρα[σ]α ergab dann ion. κάρη, att. κάρᾱ, wobei durch das η von κάρηνα das η von κάρη für lautgesetzliches ᾱ hervorgerufen wurde (denn lautgesetzlich wurde ᾰᾰ auch im Ionischen zu ᾱ). Von κάρη aus entsprang weiter κάρη-τος -τι nach ὀνόμα-τος -τι : ὄνομα, μέλι-τος -τι : μέλι. Wieder eine andere Neubildung von κάρη aus war καρήᾰτος -τι -τα, wobei κράᾰτος -τι -τα sowie ὀνόμᾰτος -τι -τα vorbildlich wirkten; man drückt sich aber richtiger vielleicht so aus, daß ein *καρᾰ[σ]ᾰτος durch Veränderung in καρήατος für den Vers brauchbar gemacht wurde (vgl. ἑκηβόλος: ἑκάεργος,

ἐλαφηβόλος : ἐλαφοκτόνος u. dgl.). Schließlich bildete Antimachus zu καρήατος einen Nom.-Akk. κάρηαρ nach ἥπατος : ἧπαρ. Mit Formans *-ro-* (vgl. lat. *cerebrum* aus **ceres-ro-* oder **ceras-ro-*) καράρα · κεφαλή (Hesych), wozu Καράρων, Vater des Κάρανος, aus *καρας-ρο-.

2. κρᾰσ-. Diese Form hatte von Haus aus ihre Stelle in Kompositis und überhaupt im Tonanschluß, vgl. πολύ-τλας τέ-τλᾰμεν neben τάλας ἐτάλασσα ταλασί-φρων, πολύ-ρρην neben Ϝαρήν, ai. *gru-muṣṭí-ṣ* neben *gurú-ṣ*, ai. *á-bhva-s* lat. *amā-b[u]am* neben ai. *bhúvanam* lat. *fuam*, ai. *bi-bhyur* neben *bhiyānā-s* u. dgl. ἀμφί-κρᾱνος ἑκατόγ-κρᾱνος u. a., ion. ἐπί-κρηνον (Hesych) u. a. aus *-κρᾰσνο-. ναύ-κραρος 'Schiffshaupt, Schiffsoberster' böot. [Λ]α-κραρίδας von *λα-κραρος 'Volkshaupt, Volksoberster' aus *-κρᾰσρο- (vgl. Solmsen Rhein. Mus. 53, 151 ff.). Att. κράσ-πεδον 'Saum, Rand, Heeresflügel'; diese Etymologie des Wortes ist zwar nicht sicher, wird aber durch χρυσῷ δ' ἐπὶ χείλεα κεκράανται δ 616 'seine Mündung ist oben mit Gold gesäumt' (Danielsson a. a. O. 37 f.) empfohlen. Außerhalb der Komposition erscheint κρᾰσ- meines Ermessens in hom. κρατός κρατί κράτων κρασίν (κρᾶτα mit singularischer Bedeutung), aus *κρᾰ[σ]ᾰτος usw.; die Schlußbetonung κρατός kam, wie bei ὠτός παιδός u. a., erst auf, nachdem durch die Kontraktion ein einsilbiger Stamm entstanden war. Auf ηᾰ kann das α von κρατός nicht zurückgeführt werden. Daher soll κρατός nach J. Schmidt und Hirt aus hom. κράατος (κρααт- nur dreimal: Ξ 177 κράατος, χ 218 κράατι, Τ 93 κράατα) kontrahiert sein. Aber woher dessen α? J. Schmidt (Plur. 366) läßt κράατος aus *κρηατος 'assimiliert' sein. Diese Ansicht ist aber nicht zu begründen. Schmidt trägt daher S. 372 für κρατός noch eine andere Vermutung vor: es sei an die Stelle eines älteren *κρανός getreten infolge der Ersetzung von *ὄνομνος durch ὀνόματος, das α stamme aus der vorionischen äolischen Dichtung. Das leuchtet wenig ein. Weitaus das einfachste ist augenscheinlich, κρατός auf *κρᾰ[σ]ᾰτος zurückzuführen (so auch Bartholomae IF. 1, 308) und in κράατος diese selbe ältere Form, nur mit metrischer Dehnung das ᾰ (vgl. ἀνέρος, ὕδατος u. dgl., Danielsson Zur metr. Dehn. 13 ff.), zu sehen. Solches κράατος κρατός verhält sich zu dem oben für καρήατος vorausgesetzten *καράατος, wie att. dor. ἀμφί-κρᾱνος ion. ἐπί-κρηνον[1]) zu att. dor.

1) Ob mit -κρᾱνος (bei Hesych κράνα· κεφαλή) das ion. att. κρήνη dor. κρᾱ́νᾱ lesb.-äol. κράννᾱ (thess. Κραννούνιοι) wurzelhaft zusammenhängt,

κάρᾱνον ion. κάρηνον. Daß die epischen Sänger von κρᾱ́ατος nicht zu *κρήατος übergingen, wie sie vermutlich *καρᾱ́ατος des Verses wegen in καρήατος umgemodelt haben, erklärt sich aus dem Umstand, daß sie eine dem κάρη κάρηνα entsprechende von κρᾰς- aus gebildete Form mit der Bedeutung 'Kopf' in ihrer Mundart nicht hatten[1]).

Außer κράατος κρᾱτός hat man zugunsten von *κρᾱς- noch Herodots κρησφύγετον und das homer. κραιαίνω verwerten wollen. Von ersterem sagt Solmsen Rhein. Mus. 53, 155 f., es verbürge die Länge des α in *κρᾱς-. Das Wort bedeutet 'Zufluchtsort', so viel als φύξιμον, z. B. 5, 124 συγκαλέσας τοὺς συστασιώτας ἐβουλεύετο, λέγων ὡς ἄμεινον σφίσι εἴη κρησφύγετόν τι ὑπάρχον εἶναι, ἢν ἄρα ἐξωθέωνται ἐκ τῆς Μιλήτου, und daß man hineinlegen kann 'Ort, wo das Haupt, d. h. das Leben jemandes eine Zuflucht findet' (Kretschmer KZ. 33, 273), ist zuzugeben. Kaum schlechter aber ist Wackernagels Deutung aus *χρης-φυγετον = *χρηες-φυγετον (KZ. 33, 56 f.). Man braucht nur anzunehmen, daß sich der ursprüngliche Sinn 'Ort, wohin man den Schulden entflieht' zu dem Sinn 'Zufluchtsort in Not' erweitert hatte. Aber vielleicht ist weder die eine noch die andere Etymologie richtig. Denn aus dem Gebrauch des Worts ist nicht zu ersehen, was ursprünglich der besondere Sinn des Bestandteils κρης- gewesen ist. Was weiter κραιαίνω betrifft, so liegt dessen etymologischer Zusammenhang mit κράατος κρᾱτός κάρη auf der Hand. Zu κράατος verhält sich dieses Verbum wie ὀνομαίνω zu ὀνόματος. Die Bedeutungsentwicklung war dieselbe wie bei καρᾱνόω, κεφαλόω, franz. *achever* (von *caput*). Bekanntlich betrachtete nun die ältere Grammatik κραιαίνω als zerdehnt aus κραίνω. Daß diese beiden Formen etymologisch zusammenhängen, ist möglich, ja wahrscheinlich. Aber von wirklicher Identität kann nicht die Rede sein, wie besonders deutlich das Futurum κρᾰνέεσθαι (I 626) zeigt. Da κραίνω keinesfalls etwas für *κρᾱς- beweist, so braucht

---

ist wegen κρουνός sehr zweifelhaft. S. außer der in meiner Griech. Gramm.[3] 32 f. genannten Literatur Buck Am. Journ. of Phil. 21, 320, Sommer Griech. Lautst. 80. Sollte es zu dem Wort für den Kopf gehören, so ergäbe es übrigens auch seinerseits nur ein *κρᾰς-, kein *κρᾱς-.

1) κρῆ-θεν (κρή-δεμνον, κρή-γυος) rechnet J. Schmidt Plur. 370 mit Recht zu dem *s*-losen Stamm *κερᾱ- (vgl. κέρας). Daß κρῆθεν, als Adverbialform, dazu, aus κρᾱ́ατος eine *κρήατος zu machen, nicht so geeignet war, wie die lebendige Kasusform κάρη dazu, *καρᾱ́ατος in καρήατος umzubilden, ist klar.

uns die Frage, von wo κραίνω ausgegangen ist (vgl. Danielsson a. a. O. 34 f., Osthoff Et. Par. 1, 4 f.), hier nicht weiter zu beschäftigen [1]). Hier ist nur die Frage, ob κραιαίνω auf urgr. *κρᾱσαν-ιω zurückgeführt werden muß oder nicht. Belegt sind bei Homer ἐκραίαινεν ἐπεκραίαινε, κρήηνον ἐπικρήηνον κρηήνατ' κρηῆναι, κεκράανται κεκράαντο (zu diesen beiden Passivformen s. Danielsson S. 37 f.) und ἀ-κράαντος. Es soll nun (wie ich selber wohl als erster angenommen habe, Morph. Unt. 1, 50) in der epischen Praxis entweder ἐκρήηνα gegenüber dem kürzeren ἔκρηνα oder ἀ-κράαντος gegenüber dem kürzeren ἄ-κραντος als zerdehnte d. h. den Stammvokal mit poetischer Lizenz verdoppelnde Form angesehen und infolge davon *κρηαίνω oder *κρᾱαίνω [2]) in κραιαίνω, ferner *ἀκρήαντος in ἀκράαντος oder *ἐκράηνα in ἐκρήηνα umgemodelt worden sein. Daß dies möglich ist, ist ohne weiteres zuzugeben. Aber man hat bisher nicht beachtet, daß an allen 17 Homerstellen, wo unser Verbum auftritt, mit Ausnahme von Ι 101 der dem κρ folgende Vokal in der Senkung steht, z. B. Α 455 τόδ' ἐπικρήηνον ἐέλδωρ, und es hindert deshalb nichts, anzunehmen, daß der Vokal in dieser Stellung in Wirklichkeit kurz gewesen ist (κρăαίνω usw.), und daß dieselbe Thesisdehnung bei kretischer Silbenfolge stattgefunden hat, die πνείοντες (πνέοντες), ὀκνείω (ὀκνέω), ὑποδεξίη (ὑποδεξίη) u. a. aufweisen (s. Danielsson Zur metr. Dehn. 51 ff.). Die Stelle Ι 101 aber τῶ σε χρὴ περὶ μὲν φάσθαι ἔπος ἠδ' ἐπακοῦσαι, | κρηῆναι δὲ καὶ ἄλλῳ, ὅτ' ἄν τινα θυμὸς ἀνώγῃ | εἰπεῖν εἰς ἀγαθόν ist dann dieselbe Erscheinung, wie das δ 361 im Versanfang auftretende πνείοντες: dieses steht nämlich mit den ebenfalls im Versanfang erscheinenden ἀείδῃ, δαΐζων, ἰανθῇ auf gleicher Linie, und bei ihm hat die sonst bei dem Verbum πνέω herrschende Thesisdehnung des ε (μένεα πνείοντες, ἀποπνείων usw.) die Längung in der ersten Arsis begünstigt (Danielsson a. a. O. 39 ff.).

---

1) An *κρᾰσνο- ließe sich κραίνω nur so anschließen, daß man von *κρᾰσν-ιω ausginge. κρᾱνέεσθαι verhielte sich zu diesem Präsens wie att. φᾱνῶ d. i. *φαενέω hom. ἐφάνθην d. i. *ἐφαένθην zu φαείνω, das doch wohl auf *φαϝεσν-ιω (zu φαεινός) beruht. Vgl. Griech. Gramm.[3] 305, Ber. d. sächs. G. d. W. 1901 S. 105. Ich kann auf die einschlägigen schwierigen Formen hier nicht näher eingehen und möchte nur noch fragen, ob κραῖρα ἡμί-κραιρα wirklich nicht auf *κρᾰσρ-ια zurückführbar ist (vgl. Danielsson a. a. O. 33 f.).

2) ἐπεκράαινε ist Β 419 in einem Pap. Oxon. (Π[6]), ἐκράαινεν Ε 508 in Y^bH^b geschrieben.

Vgl. noch κράανον · τέλεcον Hes., ἐπικραᾶναι · τῇ κεφαλῇ ἐπινεῦcαι. τελέcαι Hes. und Fut. ἐπικρᾱνεῖ aus *-κρααvεῖ Aesch. Ag. 1294 K. War hiernach κρᾰαίνω die wirkliche Form des Wortes, so entstand der Schein der Zerdehnung aus κραίνω zunächst bei den Formen κρααίνω κεκράανται ἀκράαντος (ἀκράανθεν Theokr. 25, 196).

Ich halte hiernach meine und anderer Forscher Ansicht, daß -ρω- die lautgesetzliche Entsprechung des ai. *-īr-* *-ūr-* (uridg. *-r̥̄-*) sei (z. B. cτρωτόc : ai. *stīrṇá-s*, τετρώκοντα : lat. *quadrāgintā*) für unwiderlegt. Wie ich natürlich auch Hirts Meinung, -λᾱ- in τλητόc, äol. πλᾶθοc, cκληρόc sei uridg. *ₑlə* (*l̥*), ablehnen muß: τλητόc und cκληρόc enthalten uridg. *-lā-*, und äol. πλᾶθοc hätte nach dem, was andere über diese Schreibung bemerkt haben (z. B. G. Meyer Griech. Gramm.[3] 75, O. Hoffmann Griech. Dial. 2, 284. 290 f.), als Beleg überhaupt nicht genannt werden sollen.

3. Griech. λοῖcθοc, λοίcθιοc.

λοῖcθοc 'der letzte' (bei Homer nur Ψ 536) mit den Erweiterungen λοίcθιοc (nachhom.) und λοιcθεύc (bei Homer nur Ψ 751 λοιcθῆϊ), λοιcθήϊοc (bei Homer nur Ψ 785) wird von Danielsson in Paulis Altital. Stud. 4, 172 mit lett. *laifchu laift* lit. *léidżu léisti* 'lassen' lit. *at-laidà* 'Erlaß' *laisvas* 'frei' verbunden unter Hinweis auf die gleiche Bedeutungsentwicklung von ahd. *lezzist lazzōst* 'letzter', das zu *lāzan* got. *lētan* 'lassen' gehört, worin ihm u. a. Persson Wurzelerweit. 187 und IF. Anz. 12, 16 folgt. Solmsen IF. 13, 140 ff. bemerkt hiergegen, daß man vergeblich überlege, welcher Art das Suffix *-dho-* in dem als Grundform anzusetzenden **loid-dho-s* sein könnte. Er geht daher von einem *λόc-ιcτοc aus, das er an got. *lasiws* 'schwach, kraftlos' mhd. *er-leswen* 'schwach werden' ahd. *ir-leskan* 'erliegen, erlöschen' lat. *sub-lestus* 'schwach' anknüpft; der Hauch von *λohιcτοc sei auf das nachfolgende τ übergesprungen. Diese Etymologie weist wiederum Sommer Griech. Lautstud. 81 f. zurück, weil es zu solcher Hauchübertragung keine sicheren Analoga gebe; man erwarte *λhοῖcτοc. Ich stimme Sommer um so lieber bei, als es doch sehr auffallend wäre, daß dieser eine Superlativ ohne Verdunklung des Superlativsinns durch sein -ιcθοc von allen andern Superlativen auf -ιcτοc sich sollte auf die Dauer getrennt haben. Ein *λόιcθοc, wenn es entstand, wäre doch wohl sogleich nach den andern Formen auf -ιcτοc zu *λόιcτοc rektifiziert worden.

Die Danielssonsche Deutung darf man sich, von dem for-

mantischen θ zunächst noch abgesehen, sehr wohl gefallen lassen. Aus dem Griechischen selbst würden sich als wurzelverwandt, aber mit anderer Wendung der Grundbedeutung, noch hinzugesellen λοίδορος 'schmähend, schimpfend' (vom ungezügelten, des erforderlichen Anstands entbehrenden Schelten, s. H. Schmidt Synonym. 1, 139 ff.) und λίζουσιν · παίζουσιν Hesych (Prellwitz Et. Wtb. 185). Im Lat. liegt diese Wurzel, wie schon Danielsson angenommen hat, in *loidus lūdus* nebst *lūdere* vor, ursprünglich 'freie Bewegung, Ungebundenheit'. Zur Bedeutung vergleiche man aus dem Litauischen außer dem genannten *laisvas* 'frei' noch: *paláidas* 'lose, nicht angebunden' (*palaidì plaukaĩ* 'herabhängende, aufgelöste Haare'), *palaida* 'Zügellosigkeit, Hurerei', *palaidū̃ palaidūnas pasiléidėlis* 'zügelloser, liederlicher Mensch'. λοίδορος kann aus *λοίδερος entstanden sein (vgl. τριακόντορος = τριακόντερος u. dgl. bei J. Schmidt KZ. 32, 326 f.). Als Simplex betrachtet, wäre es eine Bildung wie das begriffsverwandte ἐλεύθερος. Aber es kann auch als ein Kompositum angesehen werden, wobei dann der zweite Teil sich gleich gut an verschiedene Wurzeln anknüpfen ließe.

**loid-dho-s* als Grundform von λοῖσθος wäre allerdings eine befremdliche Bildung. *-dh-* müßte ein sogenanntes Wurzeldeterminativ gewesen sein, und da ließe sich allerdings einzelnes vergleichen, wie ai. *mēdhā́* 'Weisheit' = **madh-dhā*, älter **m̥dh-dhā*, woneben av. *mązdra-* 'weise, verständig' d. i. **mendh-dhro-* oder **mondh-dhro-* (vgl. ai. *mḗdhira-s*), zu got. *mundōn* 'sein Augenmerk auf etwas richten', griech. μαθεῖν 'lernen', ahd. *muntar* 'lebhaft, eifrig', lit. *mandras mandrùs* 'munter', aksl. *mądrъ* 'weise' gehörig. Doch kommt solches *-dh-* gerade bei unserem *loid-* sonst nicht vor, und das läßt Danielssons Ansicht als recht gewagt erscheinen. In einen größeren Zusammenhang kommt aber λοῖσθος, wenn wir es, was zulässig ist, auf *λοισθλο- zurückführen. Es war dann ursprünglich ein Substantivum mit der Bedeutung 'Überbleibsel, Rest' und zwar entweder Mask. *λοῖσθλος wie ὕθλος 'Geseig, leeres Geschwätz', ὄλεθρος 'Verderben', oder Neutr. *λοῖσθλον wie γένεθλον 'Abstammung', πλέθρον πέλεθρον 'Hufe, Morgen Landes'. Zur Anfügung von -θλο- an einen Dentalstamm vgl. ἱμάσθλη zu ἱμάσσω Aor. ἱμάσσαι (ἱματ-). Der Übergang zu adjektivischer Bedeutung geschah wie z. B. bei μέγας 'groß' aus neutr. μέγα 'Größe', ἥμισυς 'halb' aus ἥμισυ 'Hälfte', μάκαρ μάκαρς 'glückselig' aus neutr. μάκαρ 'Glückseligkeit', οὖλος und ὄλεθρος

'verderblich, unglückselig, niederträchtig' aus οὖλος und ὄλεθρος 'Verderben' (vgl. Verf. Griech. Gramm.[3] 415 f. und die dort zitierte Literatur nebst IF. 11, 266 ff., Wackernagel Altind. Gramm. 2, 1 S. 3). Speziell zum Übergang von 'Rest' zu 'restlich' vgl. ai. *šēṣa-*, zunächst 'Rest, das Übrige, Ende, Schluß', dann erst 'übrig, letzter', lit. *ãt-lĕkas* lett. *at-liks* aksl. *otъ-lěkъ* 'Rest' und lit. *lĕkas* 'übrig, überzählig, unpaar, einzeln bleibend'. Direkt als vom alten Substantiv *λοισθλο- abgeleitet können λοίσθιος und λοισθεύς betrachtet werden (vgl. zum ersteren μακάριος, οὔλιος, ὀλέθριος), aber auch als von einem substantivierten Neutrum λοῖσθον aus herkommend (vgl. hom. ὑστάτιος 'der letzte' zu τὸ ὕστατον).

Was den dissimilatorischen Schwund der zweiten Liquida betrifft (vgl. ὀλοφυκτίς, ὀλοφυγδών — ὀλοφλυκτίς), so fragt man vielleicht, aus welchem Grunde die Dissimilation der beiden λ bei *λοισθλο- nicht vielmehr zu *λοισθρο- (vgl. γλωτταργία für γλωτταλγία) geführt hat. Man darf da wohl mit der Gegenfrage antworten, warum ist, trotzdem daß die Ausgänge -θλο- und -τλο- geläufig waren, μάραθον, nicht *μάραθλον aus μάραθρον, ῥόπτον, nicht *ῥόπτλον aus ῥόπτρον, θύρωτον, nicht *θύρωτλον aus θύρωτρον geworden? Vielleicht läßt sich aber doch noch der genauere Grund angeben. So viel ich sehe, ist überhaupt nirgends φλ, θλ, χλ dissimilatorisch zu φρ, θρ, χρ geworden (*φλαῦλος z. B. wurde zu φλαῦρος und zu φαῦλος, aber nicht zu *φραῦλος), und das kann mit der eigentümlichen Natur zusammenhängen, die ρ hinter den Tenues aspiratae hatte, die sich in Schreibungen wie θῥόνος, χῥόνος, ἀφῥός, *Trhepto*, *Crhysippus*, *Prhonimus* und darin bekundet, daß *τριhιναξ zu θρῖναξ, πρόhοδος zu φροῦδος, aber *πέhος (ai. *pásas*) zu πέος, nicht zu *φέος, geworden ist (vgl. Sommer Griech. Lautst. 45 ff., Hirt Lit. Zentralbl. 1905 Sp. 386). Es braucht nicht jede Gattung von *l* mit jeder Gattung von *r* in dissimilatorischem Austausch gestanden zu haben.

4. Ahd. *wetar*, aksl. *vedro*.

Öfters findet man ahd. *wetar* as. *wedar* aisl. *veðr* N. 'Wetter' mit aksl. *vedro* 'gutes Wetter' *vedrъ* 'heiter' (vom Wetter) zusammengestellt. Ich halte diese Vergleichung für richtig und ziehe die Wörter zu got. *waian* aksl. *vějati* 'wehen' griech. ἀήρ (Stamm ἀϝερ-) ἄελλα αὔρα usw.; zu **u̯ē-* vgl. griech. σκε-θρός, πλέ-θρον, ai. *dá-tra-m*, *kṣa-trá-m* u. dgl. Ahd. *wetar* könnte ebenso gut uridg. **u̯e-dhro-* als uridg. **u̯e-tró-* gewesen sein, und da sich

im Slavischen *-dhro-*, *-dhlo-* an die Stelle von *-tro-*, *-tlo-* gesetzt haben, wie aksl. *jadra* Neutr. Pl. 'Busen' (*vъn-ědrěchъ*) = **ē-dhro-* neben griech. ἦτρον 'Bauch' ahd. *ādara* 'Ader, Sehne' ir. *in-athar* 'Eingeweide' urkelt. **en-ōtro-* (vgl. ahd. *in-ādiri* 'Eingeweide'), und čech. *rádlo* poln. *radło* aksl. *ralo* russ. *rálo* neben lit. *árklas* griech. ἄροτρον arm. *araur* lat. *arātrum* ir. *arathar* aisl. *ardr* 'Pflug', so ist auch vom Slavischen aus die ursprüngliche Gestalt des Formans nicht zu ermitteln[1]). Von einer andern Seite her läßt sich jedoch zeigen, daß *-dhro-*Formen von unserer Wurzel aus seit älterer Zeit nicht gefehlt haben. Denn im Lit. hat man, nur mit anderer Gestaltung der Basis, *áudra* 'Sturm, Tosen, Flut' (zu *áu-* vgl. griech. ἀήρ) und *vidras vydra* 'Sturm' (zum *i* vgl. griech. ἄϊσθω). Allerdings scheint nun auch wiederum **u̯etro-* als Grundform für *wetar*, *vedro* eine Stütze zu haben an lit. *vė́tra* 'Sturm', aksl. *větrъ* 'Luft, Wind', die natürlich ebenfalls hierher gehören, und die sich bezüglich der Wurzelsilbenform zu aksl. *vedro* so verhalten wie ai. *mā́trā* 'Maß' zu griech. μέτρον, av. *dāϑrə-m* 'Gabe' zu ai. *dā́tra-m* u. dgl. Indessen liegt die Möglichkeit sehr nahe, daß sie auf einem dem ai. *vātar-* 'Wind' (unbelegt) entsprechenden **u̯ēter-* beruhen, das erst im Baltisch-Slavischen selbst in die *ā-* und die *o*-Deklination übergeleitet wurde nach Art von lit. *dukrà* preuß. *sestro* aksl. *sestra* und aksl. *bratrъ*. So hat **u̯edhro-* als Grundform von *wetar* und *vedro* das meiste für sich. Auch eine *tlo-* Bildung ist, wie noch beiläufig erwähnt sein mag, von unserer Wurzel ausgegangen, aber mit einer Bedeutung, die sie von den bisher genannten Wörtern abrückt: ahd. *wadal* M. 'Wedel', als Adjektivum 'schweifend, unstät'[2]), ags. *wǽdl wǽdla*, urgerm. **wáþla-* (d. i. uridg. **u̯ətlo-*) **wēþla-*, woneben **wadlá-* in ahd. *wallōn* ags. *weallian* 'umherschweifen, wandern'.

5. Aksl. *męzdra* und *nozdri*.

Öfters besprochen und noch nicht aufgeklärt sind aksl. *męzdra* 'feine Haut auf frischer Wunde, das Fleischige an etwas' (russ.

1) Hesychs ἔθρια · εὐδία klingt wohl nur zufällig an. Gemeint wird sein αἴθρια (αἰθρία).

2) Vgl. lat. *rīdiculus* 'Spaßmacher' und Adj. 'Spaß machend' zu *rīdiculum* 'Spaß, Scherz', *lūdicro-* (Nom. Sg. in alter Zeit nicht belegt) 'Kurzweil erzeugend' zu *lūdicrum* 'Kurzweil, Spiel', gr. δαιτρός 'Zuteiler, Vorleger' zu δαιτρόν 'Zuteilung', οἰκτρός 'kläglich, erbärmlich, elend' (got. *aihtrōn* 'betteln'), ai. *at(t)rá-s* 'Fresser' zu *át(t)ra-m* ('Fraß') 'Nahrungstoff', *vr̥trá-s* und *vr̥trá-m* 'Bedränger, Feind' zu av. *vərəϑrə-m* 'Bedrängung', arm. *cnauł* 'genitor, parens' neben av. *ząϑrə-m* 'Geburt' u. dgl.

mezdrá mjazdrá čech. *mázdra*) in seinem Verhältnis zu griech. μηρός 'der fleischige Teil des Schenkels' lat. *membrum* ir. *mīr* (Pl. *mīrenn*) 'Stück Fleisch' (aus **mēms-ro-*, zu ai. *mą̄s- mą̄sá-* got. *mimza-* aksl. *męso* 'Fleisch') und aksl. *nozdri* Pl. 'Nasenlöcher' (russ. *nozdrjá* serb. *nȍzdra*) in seinem Verhältnis zu lit. *nasraĩ* Pl. 'Rachen' ndd. *nuster* 'Nüster'[1]) (zu ai. *nás- nas-* lat. *nār-em* ags. *nosu nasu* ahd. *nasa* 'Nase'). Allgemein betrachtet man *-d-* als lautlichen Einschub wie in *iz-d-rešti* 'aussagen', *bez-d-rala* 'ohne Pflug' u. dgl. Pedersen IF. 5, 69 und ich Grdr. 1^2, 788 haben vermutet, unsre beiden Wörter zeigten die lautgesetzliche Behandlung von *-sr-* im Slav., und das entgegenstehende *sestra* sei mit seinem *t* durch die andern Verwandtschaftsnamen, wie *bratrъ*, beeinflußt. Zupitza KZ. 37, 397 dagegen erklärt sowohl *męzdra* und *nozdri* als auch *sestra* für lautgesetzlich entstanden. Im ersteren Fall habe der stimmhafte Nasal im Anlaut das nachfolgende *s* stimmhaft gemacht. Eine solche Assimilation wäre aber beispiellos, und deshalb möchte Meillet Études sur l'étym. 129. 409 lieber glauben — es freilich selber als une tentative désespérée d'explication bezeichnend —, die alten Wurzelnomina **mēms*, **nās* hätten im Urslav. im Nom. Sg. zum Teil den Auslaut *-z* für *-s* gehabt, und von da aus sei man zu **mēmz-rā-*, **noz-ri-* gekommen.

Ich möchte jetzt für die beiden Wörter das uridg. Formans *-dhro-* ansetzen.

Bekanntlich ist nicht selten ein Wechsel zwischen den Nominalformantien *-tro- -tlo-* und *-ro- -lo-* (welcher vergleichbar ist dem Wechsel ai. *kṛ́-tya-s*, *śrú-tya-s*, *-há-tya-m -hatyā́* andd. *gūđea* lit. *giñczas gincžà* : ai. *dṛ́ś-ya-s bhíd-ya-s* usw.). So griech. λέκτρον aisl. *látr* M. : ahd. *legar* N. got. *ligrs* 'Lager'. Griech. μαςτρός 'Untersucher' : lit. *isz-matrus* 'scharfsichtig, vorsichtig' aksl. Denominativum *sъ-motriti* 'betrachten' (zu lit. *matýti* 'sehen'). Ai. *dáṣ̌tra-s* ('Beißer') 'Zahn' : ahd. *zangar* 'beißend, scharf'. Griech. κέςτρον 'spitziges Eisen' κέςτρος 'Pfeil' : κέντρον 'Spitze, Stachel'. Lat. *rāstrum* : *rāllum* (zu *rādo*). Lat. *pīstillum*, Deminutivum eines **pīstulum* : *pīlum* aus **pins-lo-m*. Ai. *pátatra-m* 'Flügel' : *patará-s* 'fliegend, flüchtig', kymr. *eterinn* (Pl. *atar*) 'Vogel', griech. πτερό-ν 'Feder, Flügel' (vgl. auch ai. *pátra-m* 'Fittich, Feder, Blatt', ahd. *fedara* 'Feder' urgerm. **feþrō*). Av. *dāϑrə-m* 'Gabe', lit. *dûklas*

1) Dies Wort ist von ags. *nosdyrl* engl. *nostrils* zu trennen, welches ein Kompositum ist.

'Korb, in dem den Pferden Futter gegeben wird' : arm. *tur* griech. δῶρον aksl. *darъ* 'Gabe'. Av. *dāϑrə-m* 'Satz, Lohn, Eintrag', lett. *pa-dēkls* 'untergelegtes Ei' : lit. *pa-dėlỹs* 'Hingelegtes' *prē-dėlė̃* 'Beilage', aksl. *dělo* 'Werk'. Ai. *mā́trā* griech. μέτρον : aksl. *měra* 'Maß'. Lit. *būklà* 'Aufenthaltsort, Wohnung' : ahd. *būr* M. 'Wohnung' aisl. *búr* N. 'Gemach'. Es kann nicht auffallen, wenn dieser Wechsel auch da auftritt, wo *-ro-* den Charakter eines Sekundärformans hat: lat. *Septembris* nach Thurneysens einleuchtender Erklärung aus **septem-mēmbri-*, aus **-mēns-ro-*, zu *mēns-i-s*, und daneben *sē-mē(n)stri-s mēnstruos*. Ebenso wechseln auch *-dhro- -dhlo-* und *-ro- -lo-*, wenn auch seltener, was mit der geringeren Verbreitung von *-dhro- -dhlo-* zusammenzuhängen scheint. Lit. *áudra* 'Sturm, Tosen, Flut' (s. S. 436) : griech. αὔρα 'Lufthauch, Luft'; von lat. *aura* ist unsicher, ob es entlehntes αὔρα oder mit ihm urverwandt ist. Lat. *sūbula* čech. *šídlo* : ahd. *siula* 'Ahle, Pfrieme', lit. *siúlas* 'Faden zum Nähen'. Griech. ἕδεθλον 'Sitz' : lak. ἑλλά aus *ἑδλα att. ἕδρα 'Sitz', lat. *sella* aus **sedlā*, gall. *-sedlon*, aisl. *setr* N. 'Sitz', aksl. serb. *sedlo* 'Sattel' (vgl. aksl. *o-sedъlanъ*). Griech. σκεθρός 'knapp, genau, sorgfältig' aus *σχεθρος : σχερός 'ununterbrochen' (ἐν σχερῷ), zu ἔχω. Lat. *agibilis* : *agilis*, *genitābilis* : *genitālis*, und so auch bei sekundärem Charakter des Formans *sessibulum sessibile* : *sessilis* u. dgl. Hier darf auch an av. *mązdra-* 'weise, verständig' = **mendh-dhro-* oder **mondh-dhro-* erinnert werden, das sich von ahd. *muntar* lit. *mandras* aksl. *mądrъ* durch das Mehr des einen *dh* unterscheidet (oben S. 434). Bedenkt man nun, daß neben *męzdra* und *nozdri* noch ihre Grundnomina *męso* und *nosъ* lebendig waren, so ist die Annahme nicht kühn, daß in ihnen das ältere *-ro-* (*-rā-*, *-ri-*) durch *-dro-* ersetzt worden ist.

Aber noch eine etwas andre Auffassung ist möglich, und ich gebe ihr den Vorzug. Zunächst entstanden rein lautgesetzlich **męstra* und **nostri*, wie *sestra* aus **sesrā*. Neben *męso* und *nosъ* stehend, schienen sie das Formans *-tro-* zu enthalten, und als man *-tro-*, *-tlo-* durch *-dro-*, *-dlo-* (= griech. -θρο-, -θλο-) ersetzte (*jadra* = griech. ἦτρον usw., čech. *rádlo* = lit. *árklas* aus **ártlas*, čech. *bydlo* = lit. *būklà* u. a.), wandelte man auch **męstra*, **nostri* in *męzdra*, *nozdri* um. Daß dieses *d* nicht auch in *sestra*, *pъstrъ*, *ostrъ*, *jętro*, *ątrъ*, *jutro utro* eindrang, erklärt sich daraus, daß damals, als die Formantia *-tro-*, *-tlo-* durch *-dhro-*, *-dhlo-* ersetzt wurden, keine Primitiva neben ihnen standen, die eine Parallelisierung mit den alten *tro*-Nomina ermöglichte. *větrъ* 'Wind',

das sicher als zu *vějati* 'wehen' gehörig empfunden wurde, wird nach dem, was S. 436 über das Wort gesagt ist, mit ai. *vātar-* enger zusammenhängen und eine Bildung nach Art von *bratrъ* gewesen sein, die zustande kam, als jene analogische Ausbreitung von *-dro-* schon abgeschlossen war.

Leipzig. K. Brugmann.

Neue Beiträge zur lateinischen Sprachgeschichte und Lautlehre.

Inhaltsübersicht.

I.

Sommer IF. 11, 330[1] und Handbuch der lateinischen Laut- und Formenlehre S. 211 hat einen von v. Planta Grammatik

der oskisch-umbrischen Dialekte 1, 527 [3] hingeworfenen Gedanken hinsichtlich der Erklärung des lautgesetzwidrigen intervokalischen -*s*- in *miser* und *caesariēs* aufgegriffen, indem er a. a. O. auseinandersetzt, der Wandel von -*s*- in -*r*- sei in diesen beiden Fällen infolge der dissimilatorischen Wirkung des auf das -*s*- folgenden -*r*- unterblieben. Darnach läge also eine Dissimilationserscheinung vor. Auch Brugmann Kurze vergleichende Grammatik 201 f. hat sich dieser Auffassung, die meines Wissens zuerst schon von dem französischen Sprachforscher Bréal ausgesprochen worden ist, angeschlossen, und auch Walde Lat. etym. Wört. teilt diese Ansicht, vgl. *asser*, *caesariēs*, *crīsō*.

Allerdings zeigen noch zwei andere Worte ein intervokalisches *s* vor folgender mit *r* schließender Silbe, *aser*, das Sommer in der Fußnote S. 211 erwähnt, und *laser*. Erstere Form wird von Lindsay The Lat. Lang. S. 261 und Sommer 211 [1] insbesondere mit Berufung auf Corp. Gloss. 2, 23 ('Gloss. Philox. 23. 56 G.' Lindsay) als die ursprüngliche Gestalt dieses Wortes bezeichnet, während bei Paul. Fest. 12, 19 Th. d. P. die Form *assyr* zur Erklärung von '*assaratum*' (dicebatur apud antiquos genus quoddam potionis ex vino et sanguine temperatum, quod Latini prisci sanguinem 'assyr' vocarent) angeführt wird. In der Tat scheint nur *s* berechtigt nach der, so viel ich sehen kann, allgemein angenommenen Zusammenstellung des altlateinischen Wortes mit ai. *ásṛk* lett. *asins* gr. ἔαρ. Vgl. Curtius Grundzüge [5] 398, wo ausdrücklich bemerkt wird: "auf das doppelte *s* im Lat. ist nach der Geschichte der lateinischen Schrift nichts zu geben"; Prellwitz Et. Wört. d. griech. Spr. s. v. 'ἔαρ'; Schmidt Pluralbildungen S. 173; Brugmann Grundriß 1 [2] 918 und 2, 560; Uhlenbeck Kurzgefaßtes etym. Wörterbuch d. altindischen Spr. 18; Hirt Akzent S. 233 und jetzt neuestens Walde Lat. etym. Wörterbuch S. 48 s. v. 'asser', "wohl **asir* mit dissimilatorischem Unterbleiben des Rhotacismus, oder eher Überlieferung aus vorrotacistischer Zeit". Da an der Richtigkeit der oben erwähnten Zusammenstellung nicht zu zweifeln ist, kann ebensowenig bezweifelt werden, daß in dem lateinischen Träger dieses gemeinindogermanischen Wortes nur das einfache *s* etymologisch berechtigt erscheint. Denn anzunehmen, daß in dem lateinischen -*ss*- von 'assaratum' und 'assyr' das Ursprüngliche vorliege, ist durch nichts berechtigt, da ja, abgesehen von der altindischen und lettischen Form, bei denen man noch allenfalls vermutungsweise

von Vereinfachung eines *-ss-*, allerdings nur in sehr wenig wahrscheinlicher Weise, sprechen könnte, das griechische ἔαρ ganz sicher auf grundsprachliches einfaches *-s-* hindeutet. Als Grundform ergibt sich unter Berücksichtigung des epischen εἶαρ, dessen ει sicher ursprüngliches *ē* repräsentiert, **ēsar* (vgl. J. Schmidt Pluralbildungen 173, Sommer Griechische Lautstudien 13). Sollte also trotzdem *-ss-* ursprünglich sein, so müsste aus Gründen, die sich unserer Kenntnis entziehen, schon in der Grundsprache die Vereinfachung dieses *-ss-* stattgefunden haben, und dann wären lat. 'assaratum' und 'assyr' erst recht ein Rätsel, wenn man nicht annehmen wollte, der Stamm sei in doppelter Form mit *-ss-* und *-s-* aus der idg. Grundsprache in die Einzelsprachen übergegangen, wozu man allenfalls ai. *ási* av. *ahi* gr. εἶ neben gr. ἐσ-σί alat. *ess* vergleichen könnte (s. Brugmann Grundriß 1² 725). Kurz, es unterliegt wohl kaum einem Zweifel, daß in der Tat '*aser*' die allein berechtigte Form ist. Darauf reimt sich '*laser*', über dessen Herkunft ich vollkommen im Dunkeln bin, das aber doch wohl ebenso wie *laserpicium* zum alten Sprachgute gehört[1]). Doch ist hinsichtlich des letztgenannten Wortes nicht zu übersehen, daß der Ambrosianus Plautus Pseudolus 816 LAṢSERPỊCI hat, also wohl das *-ss-* das ältere und ursprünglichere darstellt. Rudens 630 liest man in der Ausgabe von Götz-Schöll im Text ebenfalls 'lasserpicium', während in der adnotatio critica 'lasserpicium *vel* laserpicium' steht. Somit bleibt es nur bei dem äußeren Anklang von *laser* und *aser*, da wir als ältere Form des ersteren Wortes *lasser* anzusehen haben.

Obwohl nun die eingangs erwähnte Erklärung der Erhaltung des *-s-* in *miser*, *caesariēs*, *aser* infolge von Dissimilation ganz plausibel klingen mag, so erheben sich gegen die Annahme dieses lautlichen Vorganges Zweifel, denen ich in den nach-

1) Ich habe Hist. Gramm. 1, 280 das Wort als wahrscheinliches Lehnwort bezeichnet, wie ich gestehen muß, ohne zureichenden Grund. Diesen Tatbestand hat schon Saalfeld Thesaurus S. 611 festgestellt, indem er bemerkt, es gehe nicht an, ein griechisches Grundwort *λάσαρι zu konstruieren, von dem die Worte entlehnt sein sollten. Nicht unnötig ist es hinsichtlich dieser Pflanze auf Hehn Kulturpflanzen und Haustiere⁶ 189 zu verweisen: "Das *Laserpitium* (richtig ist *laserpicium*), das die Römer Jahrhunderte nachher für einerlei mit dem griechischen Silphium hielten und aus Asien bezogen — obgleich nachbildende Dichter und altertümelnde Literatoren dabei Kyrene zu nennen liebten — war wahrscheinlich ferula asa foetida, deren Beimengung die verschlemmte Zunge vornehmer Wüstlinge fremdartig reizte".

folgenden Worten Ausdruck verleihen will. Wenn wirklich das nachfolgende *r* den Übergang des in der vorausgehenden Silbe stehenden *-s-* oder richtiger *-z-* in *-r-* aufgehalten haben soll, so möchte man glauben, es sei dies geschehen, weil die Römer eine Abneigung gegen die Lautfolge *r ... r* gehabt hätten. Denn so wird man wohl vom Standpunkte der Sprechenden, die ja doch der einzige maßgebende Faktor sind, die Sache auffassen und erklären müssen. Dabei bleibt natürlich theoretisch aufrecht, was Brugmann Grundriß 1[2] 850 über 'Ferndissimilation von Consonanten' sagt. "Im allgemeinen bleibt der stärkere Consonant und wird der schwächere dissimiliert. Stärker kann ein Consonant sein durch seine Stellung in bestimmter Lautumgebung, durch die Natur des Wortaccentes, durch seinen morphologischen Charakter u. dgl. m.". Wenn Sommer a. a. O. sagt: "*mizer*, *caizaries* ...... wurden wegen des folgenden *r* nicht zu **mirer *caeraries* umgestaltet", so heißt das doch nichts anderes als: die Sprechenden haben die Rhotazierung des *-z-* unterlassen, weil sie gegen die Lautfolge *r-r* eine gewisse Abneigung hatten und sie deshalb vermeiden wollten. Dabei erweist sich *r* insoweit als stärker, als es den Übergang von *-z-* in *-r-* verhindert oder aufhält. Und das sollen dieselben Menschen getan haben, die sicher zur selben Zeit *mīrer* (1. sgl. conj. praes.) im Munde führten, die *rārus rērum*, *litterārum*, *virōrum* und verschiedene andere gleichgebildete Genitive des Plurals gebrauchten! Gerade diese zuletzt angeführten Formen beweisen wohl, daß man nicht, wie dies Archiv f. lat. Lex. 12, 289 geschehen ist, zur Erklärung der Formen *fabrum*, *virum*, *līberum*, *amphorum* die Begründung ins Feld führen darf, sie seien aus *fabrōrum* usw. gekürzt, um die Aufeinanderfolge zweier mit *r* beginnender Silben zu vermeiden. Es tut dabei gar nichts zur Sache, daß die Endung *-rum* des Genitivs des Plurals aus **-som* hervorgegangen ist. Vielmehr wird dadurch deutlich erwiesen, daß trotz der sich ergebenden Lautfolge *r-r* das Eintreten des Rhotazismus nicht gehindert wurde, wenn *r* voranging. Genau so verhält es sich mit *rōris rōrō*, *rūris rūrō*, *Cereris*, *Etrūria*, die aus **rōsis *rōsō*, **rūsis *rūsō*, **Ceresis*, **Etrūsia* (vgl. *Etrūscī*) hervorgegangen sind. Gerade die Fälle wie *rōris* und *rūris* beweisen deutlich genug, daß man bei *rosa* nicht etwa an Erhaltung des *-z-* durch Dissimilation denken darf, was Sommer a. a. O. (Fußnote) für möglich zu halten scheint, ganz abgesehen davon,

daß überhaupt die Geschichte des Wortes *rosa* noch nicht hinlänglich aufgeklärt ist[1]). Jedenfalls ist soviel sicher: man müßte es unbegreiflich finden, warum gerade nur bei *rosa* bei der Lautfolge *r-* . . *-s-* die dissimilierende Kraft des *r-* wirksam gewesen sein sollte, die bei *rōris rōrō*, *rūs rūrō* sich als gänzlich unwirksam erweist. Auch die etwas anders gearteten Fälle *roburis arborem*, *verberis*, die bekanntermaßen aus **roboses* (vgl. altlat. *robosem*) *arbosem*, **verbeses* hervorgegangen sind, zeigen keine Spur einer dissimilierenden Wirkung des *r* der vorausgehenden Silbe auf das *-s-* der folgenden. Auch ist es gewiß nicht nur nicht unpassend, sondern geradezu geboten, darauf hinzuweisen, daß die Rhotazierung des intervokalischen *-s-* in zwei aufeinanderfolgenden Silben stets und ausnahmslos erfolgt, obwohl natürlich auch hier die 'unbequeme' Lautfolge *r-r* das Ergebnis sein mußte. Man vergleiche *aurōra*, die Infinitive *cūrāre spērāre haurīre*, das abgeleitete Adjektiv *aerārius*[2]), Formen, die aus

1) Vgl. Hist. Gramm. 1, 267; Mikkola BB. 22, 244; Brugmann Grundr. 1², 624; Schrader Reallexikon 695.

2) Daß die ursprüngliche Suffixform *-āsio-* gewesen ist, scheint mir sicher. Läge irgendwelche begründete Berechtigung für die Annahme vor, daß die Grundform **aesārios* gewesen sei, dann hätten wir einen unmittelbaren Gegenbeweis gegen die angebliche dissimilierende Kraft eines auf *-s-* folgenden *r*. Allerdings könnte man sich bei *aerarius* darauf hinausreden, daß durch die lautgesetzlich gerechtfertigte Gestaltung von *aeris aerī aera* usw. die Veranlassung gegeben war, **aesārius* in *aerārius* umzugestalten. Auch könnte man zu dem Auskunftsmittel greifen, die Bildung von *aerārius* erst in die Zeit nach Abschluß des Rhotazismus zu verlegen. Bei dieser Gelegenheit sei es gestattet, hervorzuheben, daß mir die Herleitung unserer Adjektive auf *-ārius* von Lokativen des Plurals auf **-āsi* oder **-ās*, welche Prellwitz BB. 24, 94ff. zu erweisen sucht (vgl. übrigens auch Buck Der Vok. d. osk. Sprache 35), doch auf allzu hypothetischer Grundlage zu beruhen scheint, wenn ich auch nicht mit W. Schulze Eigennamen 435³ die Herleitung von Adjektiven aus Lokativformen auf das Adjektiv δῖος beschränken möchte. Vgl. über Prellwitz' Hypothese auch Skutsch Krit. Jahresber. f. rom. Philol. VI 1, 68. Die außerordentliche Fruchtbarkeit des Suffixes *-ārius* ersieht man u. a. aus dem Vorkommen in den Notae Tironianae (vgl. Heraeus im Arch. f. lat. Lex. 12, 68f.), auf den gallischen Inschriften (Pirson La langue des inscriptions latines de la Gaule, Bruxelles 1903). Über seine Entwicklung im Romanischen vgl. man Zimmermann Die Geschichte des lateinischen Suffixes *-arius* in den romanischen Sprachen, Darmstadt 1895. Als eine mittellateinische Spezialität, auf die ich bei dieser Gelegenheit aufmerksam machen möchte, erscheint Acta Tirolensia 2 Nr. 47 v. J. 1246 *romarius* 'Kupferschmied', wobei der Herausgeber von Voltelini auf *rame* ('vox Italica,

**ausōsa*, **coisāsi* **spērāsi* **hausīsi*, **aesāsius* hervorgegangen sind. Ich gestehe gern zu, daß sich die zuletzt angeführten Fälle anders verhalten, da bei ihnen der dissimilierende Faktor fehlt, aber daß die Lautfolge *r* . . *r* wohl gelitten wurde, erweisen sie. Dagegen scheint mir die oben bereits gestellte Frage, was denn hindere, dieselbe Dissimilationserscheinung, die für die Lautfolge -*s*- . . . -*r* angenommen wird, auch für die umgekehrte Lautfolge, so daß *r* vorausgeht und *s* nachfolgt, prinzipiell vorauszusetzen, in verneinendem Sinne beantwortet werden zu müssen. Höchstens könnte man sich darauf berufen wollen, daß die regressive Dissimilation der konsonantischen Laute viel häufiger sei als die progressive. Sagt doch Meringer Versprechen und Verlesen S. 176: "Es ist bekannt, daß im indogermanischen Sprachleben die Laute zumeist vorauswirken, d. h. die noch nicht gesprochenen auf die eben zu sprechenden. Aber es kommt doch auch das Entgegengesetzte vor". Daß dies durchaus nicht so selten ist, zeigen die von Brugmann Grundriß 1², 851 zusammengestellten Beispiele, die sich allerdings nur auf die Dissimilation der Liquidä beziehen. Aber Dissimilationserscheinungen zwischen (intervokalischen) *s*- und *r*-Lauten sind sonst meines Wissens überhaupt nicht belegt. Denn auch bei Grammont La dissimitation consonantique vermag ich kein entsprechendes Beispiel zu finden. Sonach dürfte es prinzipiell gerechtfertigt erscheinen, dem vorausgehenden *r* auf nachfolgendes intervokalisches -*s*- (-*z*-) dieselbe dissimilatorische Wirkung zuzuschreiben, wie dem auf das -*s*- (-*z*-) folgenden *r*. Und das scheint auch Sommer mit seiner Frage "So auch *rosa*?" (S. 211, Fußnote), nämlich wie *aser*, anzudeuten. Nachdem aber vollkommen sicher ist, daß vorausgehendes *r* auf folgendes -*s*- (-z-) absolut keine dissimilierende Wirkung ausübt, müssen wir auch starke Zweifel darüber aussprechen, ob dem -*s*- (-*z*-) folgendes *r* eine solche auszuüben vermöge. Nach meinen vorstehenden Ausführungen dünkt mich

Aes, Aeramen, unde origo' Du Cange) verweist. An 'rom, roma' 'Zigeuner' zu denken, wozu vielleicht alb. *jĕɣ̦jiti* 'Schmied', eigentlich = Αἰγύπτιος 'Zigeuner' (O. Schrader Sprachvergl. u. Urgesch.² 228) einladen könnte, verbietet das frühe Vorkommen des Wortes, wenn man auch die ungewöhnliche Verwendung des Suffixes durch Anlehnung an das bekannte *caldarius* entschuldigen könnte. Vgl. auch Wiener Zur Geschichte des Wortes Zigeuner im Archiv f. d. Studium der neueren Sprachen 59 (N. S. IX) S. 280, bes. 288, nach dessen Ausführungen man geneigt sein könnte, ein früheres Auftreten der Zigeuner im westlichen Europa anzunehmen.

dies nicht eben besonders wahrscheinlich, und so bleiben *miser*, *caesariēs*, *aser*, wie noch andere Fälle (vgl. Hist. Gramm. 1, 279 f.) auch jetzt noch unerklärt.

Vielleicht könnte jemand geneigt sein, in dem Schwunde des *s* der Anlautsgruppen *sm- sn-* und *sl-* eine durch das *r* der folgenden Silbe verursachte Dissimilationserscheinung zu sehen, wenn man *merda*, *mūrus*, *nurus*, *lūbricus* vergleicht. Allein eine Betrachtung der in Berücksichtigung zu ziehenden Fälle, welche Historische Gramm. 1, 301 f. verzeichnet sind[1]), zeigt, daß derselbe Schwund auch unter lautlich anders gearteten Bedingungen der folgenden Silbe stattfindet, und es daher nicht angeht, von einer dissimilierenden Wirkung des *r* zu sprechen.

Mit gutem Grunde hat Sommer den an erster Stelle (s. S. 17) ausgesprochenen Gedanken, daß in *miser* und *caesariēs* "ein aus intervokalischem *s* entstandenes *z* fortgelebt haben" müsse, in seinem Handbuch S. 211 dahin abgeändert, daß *z* vielleicht später wieder zu *s* geworden sei, da die Grammatiker nichts von der Existenz eines tönenden *z* in echt lateinischen Wörtern wußten. — Darnach stellt sich auch das über *nisī* IF. 11, 329 f. Gesagte als unhaltbar heraus, insoweit es wenigstens die tönende Natur des *s* anlangt. Denn auch hiefür fehlt jegliches Zeugnis. Und überhaupt erscheint meines Wissens in Zusammensetzungen, deren zweites Glied mit *s* beginnt, dieser Laut auch in der Stellung nach vorausgehendem Vokal niemals rhotaziert. Sommer Handbuch S. 211 nimmt für *dē-siliō*, *dē-sinō*, *positus nisī* 'Ausgleichung' an, hervorgerufen durch die Lautgestalt der Simplizia *saliō sinō situs sī*. Nun ist es eine bekannte Tatsache, daß die Lautgestalt der Komposita durch die des Simplex beeinflußt wird, aber es muß doch merkwürdig erscheinen, daß auch nicht ein einziger Beleg der Rhotazierung, wenn diese tatsächlich auch das anlautende *s* betroffen hat, überliefert ist. Sollte da nicht vielleicht der Gedanke näher liegen, daß der Rhotazismus in dieser Stellung des *s* überhaupt nicht eingetreten ist, indem es die tonlose Aussprache auch in der Zusammen-

---

1) Zur Ergänzung bemerke ich: Zu *languēre* vgl. Zupitza Die germanischen Gutturale 165; zu an. *slakr* wird ib. 215 nur griech. λάρυγξ gestellt. Hinzuzufügen sind *marcidus* lit. *smeȓkti* 'in Not zu versetzen suchen' (Zupitza a. a. O. 137); *mōlēs* lit. *smagùs* Solmsen KZ. 29, 85, G. Meyer Griech. Gramm.[3] 330; *mollis* deutsch *schmelzen* (Wackernagel Altind. Gramm. 1, 266).

setzung beibehielt, und zwar auch nach einem Vokal. Dann müßten also *dēsiliō dēsinō positus nisī* sofort nach der Vereinigung der beiden getrennten Bestandteile zu einem Wort mit demselben tonlosen *s* gesprochen worden sein, wie die betreffenden Simplizia. Dann ist es überhaupt niemals zu **dēriliō *dērinō *poritus *nirī* gekommen, und dies ist ohne Zweifel auch das Wahrscheinlichste. Sommer dürfte die Sache schwerlich so aufgefaßt haben, da es IF. 11, 329 ausdrücklich heißt: "Im Wortinnern mußte aber jedes intervokalische *s* lautgesetzlich zu *z* werden: wenn dies bei *nisi* nicht eingetreten ist, so ist das der etymologischen Wiedervereinigung mit *si* zu verdanken". Mir scheint es ziemlich sicher, daß die Sprechenden in diesen Fällen das anlautende *s* in den betreffenden Simplizia und das in den Inlaut geratene nicht verschieden artikulierten, was um so leichter begreiflich wird, wenn man bedenkt, daß die Präposition wenigstens mit dem Verbum noch bis in historische Zeit herein eine sehr lockere Einheit bildete, die auch gelegentlich durchbrochen werden konnte (vgl. Hist. Gramm. 1, 187). Zeigt sich ja doch auch im Satzzusammenhang beim Zusammentreffen von auslautendem Vokal mit anlautendem *s* + Vokal nie die Erscheinung des Rhotazismus. Man könnte die Sache auch so fassen: Das Bestreben, die etymologische Zusammengehörigkeit zu unverkennbarem Ausdruck zu bringen, dieser, ich möchte sagen, geistige Faktor, trug über die rein lautmechanische Regel des alten Latein, daß *s* zwischen zwei Vokalen tönend gesprochen wurde, den Sieg davon und bewirkte, daß auch in der Zusammensetzung die Lautgestalt des Simplex unverändert erhalten blieb. Diese Auffassung scheint mir den wirklichen Tatbestand in richtigerer und bestimmterer Weise zum Ausdruck zu bringen, als es bisher geschehen ist, und darum war es sicherlich nicht überflüssig, auf die Frage mit einigen Worten einzugehen. Absichtlich verzichtet habe ich darauf, einen Gedanken fruchtbar machen zu wollen, auf den man füglich zur Erklärung der fraglichen Erscheinung auch verfallen könnte, daß die betreffenden Zusammensetzungen erst aus der Zeit nach dem Aufhören des Gesetzes des Rhotazismus stammen könnten.

II.

Schon bei Vaniček Etym. Wtb. d. lat. Sprache[2] S. 123 findet sich unter *div* auch *-dīvo-m -duo-m* zur Erklärung von *trīduum*.

Brugmann Grundriß 1², 230 f., dem Sommer Handbuch 116 f. beistimmt, läßt _trīduum_ durch Zusammenziehung von heterosyllabischem _iu̯_ entstanden sein, mit dem die Zusammenziehung von _ou̯ au̯_ zu _u_ auf eine Stufe gestellt wird. Sommer sagt a. a. O.: "Alle kurzen Vokale, denen ein die nächste Silbe anlautendes _u̯_ folgt, fließen mit diesem zu _u_ zusammen". Hinsichtlich der beiden Lautverbindungen _ou̯_ und _au̯_ unterliegt die Richtigkeit dieser Annahme nicht dem geringsten Zweifel, wie die einfache Betrachtung von _vidua abluō_ aus *_u̯idou̯ā_ *_ablou̯ō_ *_ablau̯ō_ zeigt. Es ist aber beachtenswert, daß bei nachfolgendem _i_ zwischen diesem und dem vorausgehenden _u_ sich ein Gleitvokal entwickelt, der in der Schrift durch _v_ dargestellt wird: _dēpuviō_ ist durch die Mittelstufen *_dĕpou̯iō_ *_dĕpuiō_ *_dĕpu(u̯)iō_ aus *_dĕpaviō_ entstanden[1]).

Man sieht, das Zusammentreffen von _u_ + _i_ bedingt eine etwas andere Weiterentwicklung als die von _u_ + _a_ oder _u_ + _o_. Obwohl nun gewiß bei den Lautverbindungen _ou̯ au̯ iu̯_ keine unmittelbare kausale Beziehung zu den Verbindungen _uo ua ui_ obwaltet, die uns etwa zu dem Schlusse berechtigte, daß, wie _ui_ so auch _iu̯_ eine von der Behandlung der übrigen beiden Lautgruppen verschiedene habe erleiden müssen, klingt es doch nach meinem Dafürhalten schwerlich glaublich, daß _i_ mit _u_ in einen Laut _u_ zusammengeflossen sei. Wenigstens vermag, soviel ich sehen kann, niemand einen analogen Fall beizubringen. (S. Nachtr.) Sollte es daher nicht wahrscheinlicher sein, daß bei der Worteinung[2]) von _tris divom_ zunächst *_trīdi̯uom_ enstand, indem der erste der beiden die Silbe bildenden Sonanten konsonantische Funktion übernahm. *_trīdi̯uom_ aber mußte wohl über *_trīdduom_ zu _trīduom_ führen. Die vorstehende Erklärung des Kompositums _trīduom_ steht aber im Widerspruche zu der Behandlung von _-di̯-_ in mehreren anderen

1) Es wäre ganz und gar nicht statthaft, _dēpuviō_ etwa beurteilen zu wollen wie _abstergō secernō sūmō pergō porgō_ (Hist. Gramm. 1, 205) aus *_ăbstr(i)gō_ *_secr(i)nō_ *_subs(e)mō_ *_perr(e)gō_ *_porr(e)gō_ und *_dĕp(a)u̯iō_ als Vorstufe anzusetzen. Denn, wie _aperiō_ aus *_apu̯eriō_ (Laut- und Formenlehre ³ 90) zeigt, würde _dēp(a)u̯iō_ eher zu *_dēppiō_ *_dēpiō_ geführt haben als zu _depu(u̯)iō_. Anders *_dēpouiō_ *_dēpūiō_ (vgl. unten) *_depuiō_, wo die Lautverbindung _ou_ von Hause aus vokalisch fungiert hat.

2) Brugmann Kurze vergl. Gramm. 310: "Lat. _trīduom_ aus *_tris divom_ ist in Sätzen wie _ubi triduom praeterierit_ ursprünglich 'wenn dreimal ein Tag vergangen ist' entstanden." Der Urheber der Erklärung von _bīduom trīduom_ in dem eben angegebenen Sinne ist Sommer Archiv f. lat. Lex. 12, 582 f.

lateinischen Wörtern, in welchen es zu *-i̯i̯-* *-i-* geworden ist. Ich verweise in dieser Hinsicht auf Sommer IF. 11, 78 ff. Handbuch 222, Brugmann Grundriß 1², 672, Hist. Gramm. 1, 638 (Nachtrag zu S. 305), Laut- und Formenlehre³ 90. Die Verschiedenheit in der Behandlung derselben Lautgruppe dürfte wohl ihre ausreichende Begründung in der Natur des der Lautgruppe *-di̯-* folgenden Lautes finden. Denn *-di̯-* konnte sich ebensoleicht zu *-dd-* wie zu *-i̯i̯-* assimilieren. Und soweit das eine Beispiel ein Urteil erlaubt, ist ersteres nur vor nachfolgendem *u* geschehen, während in allen übrigen Fällen das Assimilationsprodukt *-i̯i̯-* war. Solche verschiedene durch Kontaktwirkung zu erklärende Behandlung derselben Lautgruppe ist keinesfalls auffallender als die Wiedergabe derselben inlautenden indogermanischen Aspirata *-dh-* durch *-d-* oder *-b-*, des indog. *-ĝh-* durch *-h-* und *-g-*, des indog. *-gᵘh-* durch *-gu̯-* oder *-v-* je nach der Natur der umgebenden, vorausgehenden oder folgenden Laute. Ist diese Ausführung richtig, dann fällt die Möglichkeit *-dius* in *nudius* von einem maskulinen *o*-Stamme, entsprechend ai. *diva-* in *divá-kṣas* 'im Himmel wohnend' und in *divé-dive* 'Tag für Tag', abzuleiten, woran Solmsen Studien zur lateinischen Lautgeschichte 73 gedacht hat, weg. Denn aus **nu-diu̯os* hätte, wenn meine Darlegung über *trīduom* als richtig anerkannt wird, nur **nudi̯uos* **nudduos* **nuduos* werden können. Dadurch wird die a. a. O. an zweiter Stelle gegebene Deutung von *nudius* aus **nu-dieus*[1] (**-dieus* lautgesetzlicher Vertreter von **diēus*, wie Ζεύς *Ζηύς), die ohnehin mit Recht Anerkennung von verschiedenen Seiten gefunden hat (vgl. Brugmann Grundriß 1² 210, 265, 800 und Berichte d. k. sächs. Ges. d. Wiss. 1900, 400, wo allerdings nicht über die lautliche Form unseres Wortes, sondern über die Art und Bedeutung der Zusammensetzung gehandelt ist, Sommer Handbuch 47, 429), als einzig möglich hingestellt.

Vendryes Recherches sur l'histoire et les effets de l'intensité initiale S. 233 setzt unter Berufung auf Uhlenbeck Etym. Wtb. d. altind. Spr. S. 150 **neuo-dius* als Grundform für *nudius* an. Allerdings steht bei Uhlenbeck idg. **nŭ* aus **newo* und auch Brugmann Kurze vergl. Gramm. S. 617 bringt unsere Partikel mit **neu̯o-s* in Zusammenhang. Aber Vendryes übersieht bei

1) Vgl. Lindsay The Lat. Langu. 377: "For the Nom. we should expect **dieus* (Gk. Ζεύς), with *ĕu* from *ēu*, which would become in Latin *diūs* (cf. *nŭ-dius-tertius*?)".

seinem Ansatz, daß schon in der indogermanischen Grundsprache aus der von Uhlenbeck angenommenen Basis **newo* die Formen *nu- nū-* entstanden waren, welche dann auch in die indogermanischen Einzelsprachen übergingen. Also hat das Lateinische nur **nū̆* aus der Grundsprache übernommen, das uns eben in *nu-dius* entgegentritt, aber nimmer ein **neu̯o-*. Ebenso ist die Form des idg. *nū-* sicher erhalten in *nū-per* (vgl. Hist. Gramm. 1, 245, Brugmann Kurze vergl. Gramm. 617) und es ist ebenfalls unrichtig, eine lateinische Vorstufe **novo-paros* oder **novi(o)per* konstruieren zu wollen, was Vendryes 233, Ahlberg Eranos 5, 166 tun. (S. Nachtr.)

Wenn Brugmann Kurze vergl. Grammatik 251 die drei Fälle *vidua*, *abluō*, *trīduom* unter 'II) Samprasāraṇa' aufführt, so ist hiebei der Begriff Samprasāraṇa in dem Sinn gefaßt, wie er Grundriß 1[1], 474 definiert ist: "Geschieht die Absorption in der Weise, daß die Silbe ihren Wert als Silbe behält, was nur dann möglich ist, wenn ein anderer Laut die Rolle als Träger des Silbenakzentes zu übernehmen vermag, so nennen wir den Prozeß (im Anschluß an einen Terminus der indischen Grammatik) Samprasāraṇa". Rein äußerlich genommen hat in der Tat in den drei oben aufgeführten Fällen das vorher konsonantisch fungierende Element *v* die Rolle als Träger des Silbenakzentes übernommen, damit ist aber nicht ausgesprochen, auf welchem Wege dies geschehen ist. In den beiden ersten Fällen, richtiger eigentlich nur im zweiten, hat sich aus *au̯* zunächst *ou̯* entwickelt, das in seiner weiteren Ausgestaltung kaum einen anderen Gang der Entwicklung eingeschlagen haben wird, als idg. *ou̯*, um das es sich im ersteren Falle handelt, oder aus idg. *eu̯* entstandenes *ou* in solchen Silben, auf welche eine konsonantisch anlautende folgt. Wie **loucos doucō* zu *lūcus dūcō* geworden sind, kann ich mir auch den Entwicklungsgang von *vidua abluō* aus **vídou̯ā *áblou̯ō* nur über **vídūā *áblūō* vorstellen, in denen allerdings die Länge des *u* wahrscheinlich niemals zur Geltung kam, sondern sofort nach Überführung des Diphthongs in einen Monophthong die Kürzung eingetreten sein dürfte. Es hat also eigentlich nur den Anschein, als ob das *u̯* von **u̯ídou̯ā *áblau̯ō* Träger des Silbenakzentes geworden wäre, während das *u* von *vidua abluō* das Ergebnis eines lautlichen Prozesses ist, den wir oben genauer geschildert haben. Und in demselben rein äußerlichen Sinne hat man auch ein Recht, in *trīduom* eine Samprasāraṇa-Erscheinung zu sehen, insofern in der mit völliger

Sicherheit zu erschließenden Grundform **trīdiu̯om* *i* ursprünglich, wenigstens beim Simplex **diu̯om*, als Träger des Silbenakzentes, *u̯* als Konsonant fungierte. Aber damit ist nicht im entferntesten angedeutet, was mit diesem *i* eigentlich geschehen ist. Es hat keine wesentlich andere Rolle gespielt als *o* in **u̯ídou̯ā *áblou̯ō*, nachdem es seine Rolle als Träger des Wortakzentes hatte aufgeben müssen, wie ja auch dieses *o*, bezw. *a*, ursprünglich Träger des Wortakzentes gewesen war, was sich bei *lavō* von selber versteht und für *vidua*, aus dem ai. *vidhávā* deutlich hervorgeht. Während aber die Schwächungsprodukte von *o* und *a* + dem folgenden *u̯* den naturgemäßen Entwicklungsgang zu *u* nahmen, konnte *i* in **trīdiu̯om*, da es nicht imstande war, mit dem folgenden *u̯* sich zu einem Laute *u* zusammenzuschließen wie *o* mit *u̯*, keine andere Funktion einnehmen als konsonantische, wenn tatsächlich, wie dies ja auch der Fall war, das im Simplex **diu̯om* konsonantisch fungierende *u̯* die Rolle des Trägers des Silbenakzentes übernahm. Wir kommen also naturgemäß zur Aufstellung der Zwischenform **trīdi̯uom*, aus der das historische *trīduom* auf dem oben auseinandergesetzten Wege entstanden ist.

Die an *bīduom trīduom* gemachte Beobachtung trägt auch zur Entscheidung der Frage über die Entstehung von *interdius* wesentlich bei. Somsen Untersuchungen zur lat. Sprachgeschichte 192 setzt unser *-dius* gleich ai. *divás*, Lindsay The Latin Langu. 555, Brugmann Grundriß 1[2] 219, letzterer unter ausdrücklicher Verweisung auf Solmsen, vertreten dieselbe Ansicht, der auch ich Lat. Laut- und Formenlehre[3] 124 gefolgt bin. Nun zeigt aber der Vergleich von **trīdiu̯om* und **interdiu̯os* (so müßte natürlich die vorauszusetzende lateinische Grundform lauten, wenn *-dius* = ai. = *divás* sein sollte), daß wahrscheinlicher Weise aus letzterer Grundform doch auch nur **interduos* geworden wäre, da der Unterschied der auslautenden Konsonanten (*-m* und *-s*) schwerlich die Annahme einer verschiedenen lautlichen Behandlung der beiden im übrigen unter den gleichen Bedingungen auftretenden Lautverbindungen *-iu̯o-* rechtfertigen wird. Darum scheint es mir gerechtfertigt mit J. Schmidt KZ. 25, 59 und W. Schulze ib. 27, 546, mit denen auch Delbrück Grundriß 3, 627 übereinstimmt, in *-dius* den unmittelbaren Repräsentanten von ai. *-dyuṣ* in *pūrvēdyúṣ* (Wackernagel Altindische Grammatik 1, 77 *pūrvé-dyus*) 'Tags zuvor' u. a. zu sehen. In *-dyuṣ*, als zweitem Glied der Zusammensetzung, ist die schwächste Stammform (SSS

nach Hirt Ablaut S. 150) nicht auffallend, während in ai. *divás* griech. ΔιFός RSV der dreisilbigen Basis *dejewo* (van Wijk Der nominale Genetiv Singular S. 7. Nom. **dejéwes* Gen. **dejewés*) vorliegt. Es liegt aber weiter auf der Hand, daß im Lateinischen dem ai. *-dyuṣ* nur *-dius* entsprechen kann, wie dem ai. *mádhyas* usw. lat. *medius* gegenüber steht. Ich betrachte also *divás* und *-dyúṣ* als zwei übereinstimmende, nur durch die Akzentverhältnisse verschieden gestaltete Formen, und man hat daher keinen Grund *-dyuṣ* von einem eigenen *s*-Stamm abzuleiten. So W. Schulze KZ. 28, 546, dem Brugmann Grundriß 2, 611 und Solmsen a. a. O. zustimmen. (S. Nachtr.)

Wenn man *sádivas* zur Erweisung eines *s*-Stammes *divas-* ins Feld führt, so scheint mir überhaupt die Aufstellung eines solchen *s*-Stammes um des éinen *sádivas* willen nicht notwendig. Denn ich glaube, es steht kaum etwas der Auffassung von *-divas* als Genitiv des Singulars entgegen. *sá-divas* ist ein Stammkompositum, wie lat. *ho-diē*[1]). Der Gebrauch des Genetivs für eine Zeitbestimmung kann nicht wohl beanstandet werden, wenn auch Delbrück Grundriß 3, 356 geneigt ist, nur *vástos* 'am Morgen' für das Altindische anzuerkennen und Brugmann Kurze

1) Diese Auffassung von lat. *hodiē* halte ich jetzt für wahrscheinlicher als die von Solmsen Stud. z. lat. Lautgesch. S. 100 vorgeschlagene Zurückführung auf *hō diē*, die ich Laut- und Formenlehre[3] 55 unter Verweisung auf Hist. Gramm. 1, 109 als die wahrscheinlichste bezeichnet hatte. Denn das faliskische *foied* beweist, daß wir doch wohl von ursprünglichem **hōd diēd* auszugehen hätten, nicht von **hō diē*, und dadurch entfällt die für die Solmsensche Erklärung unentbehrliche Voraussetzung. Denn aus **hōddiēd* könnte selbstverständlich nur **hōdiē* entstehen. Ich bin also der Ansicht. daß in lat. *ho-* wie in fal. *fo-* (*foied* = **fo-di̯ēd *foi̯i̯ēd*) der reine Stamm des Pronomens vorliegt. Dieser Auffassung scheint auch Delbrück Grundriß 3, 549 sich zuzuneigen, wenn er, allerdings zweifelnd, das *ho-* von *hodiē* mit dem *a-* von *a-dyá* auf eine Linie stellt, während er 3, 223 einfach bemerkt hatte, daß man über den ersten Teil von *hodiē prīdiē perendiē* nicht recht im klaren sei. Diese erwünschte Klarheit scheint mir durch das fal. *foied*, das man von lat. *hodiē* nicht wohl trennen kann, erbracht zu sein, sodaß man das Wort nicht mehr mit Wackernagel Beiträge z. Lehre vom griech. Akzent S. 22 als 'dunkel' zu bezeichnen braucht. Wenn *hodiē* als Stammkompositum zu betrachten ist, trifft dies noch sicherer zu bei *hōrnus*, das man mit Brugmann Grundriß 1[2], 279, 282 aus **ho-[i]orinos* herzuleiten hat, während Solmsen a. a. O. von einem angeblichen **hōrō* aus **hōiōrō* für **hō i̯ōrō* ausgeht, in dem er eben das Korrelat zu **hō die* sieht. Ich leugne ganz und gar nicht, daß die zuletzt angeführte Herleitung von *hōrnus* ganz wohl möglich ist, aber notwendig ist sie nicht, und an *hodiē* hat sie nach den vorangehenden Auseinandersetzungen keine Stütze. Vgl. auch Wedding BB. 28, 47f.

vergl. Gramm. 438 nur *dvir áhnaḥ* 'zweimal des Tages' anführt. *vástos* kann man wohl ohne Zweifel, wie lat. *nox* für **noct(e)s*, got. *dagis*, ahd. *tages*, vgl. nhd. *untertags*, als Adverbium fassen, wie dies auch Whitney Sankritgramm. § 1115 tut, der außerdem noch als Adverbien in Genitivform *aktós* 'bei Nacht' und *cirasya* 'lange' anführt. Schwierigkeiten macht bei dieser Auffassung des *-dyuṣ* nur die Form des Vordergliedes *pūrve-*, die natürlich nichts anderes als die des Lokativs sein kann. Zwar die Herausgeber des Petersburger Wörterbuchs (vgl. '*dyus*' und '*pūrvedyus*' haben daran ebensowenig Anstoß genommen als Benfey Gramm. § 613 (S. 236 f.), aber J. Schmidt KZ. 25, 57 hat gegen diese Erklärung eben wegen des Lokativs im ersten Gliede Einsprache erhoben. Meines Erachtens wäre die Verbindung des Lokativs *pūrve-* mit dem Genitiv *-dyuṣ* gar nicht sonderlich auffallend, wenn die Erklärung 'früh morgens' richtig wäre. Aber auch in der Bedeutung 'Tags zuvor' scheint mir die Verbindung von *pūrve* mit dem Ablativ *-dyuṣ* nicht auffallend, wenn man die Konstruktion von *pūrva* mit dem Ablativ berücksichtigt (Speijer Sanskrit Syntax S. 78). Der Sinn unseres Kasuskompositums ist somit am 'früheren von dem Tage (gerechnet)' d. i. 'tags zuvor'. Auf dem eben angegebenen Wege bleibt uns die Notwendigkeit erspart, die Form *-dyuṣ* auf die von W. Schulze KZ. 28, 546 vorgeschlagene nicht ganz einfache Weise zu erklären, und vor allem bleibt so die Identität der Form mit lat. *-dius* "die doch von vorneherein die größte Wahrscheinlichkeit für sich hat" (vgl. die Bemerkung Delbrücks Grundriß 3, 627), unangefochten. Neben dem oben erwähnten *sádivas* hat schon Delbrück *sádyas* erwähnt, das ersterem offenbar bildungsgleich ist und daher nach unserer Auffassung auch eine Genitivform *-dyas* enthält. Sicher gehört zum selben Stamme auch der zweite Bestandteil von *a-dyā̆ a-dyá* 'heute' von dem Delbrück Grundriß 1, 549 sagt: 'Ai. *adyá* ist nicht sicher zu deuten, doch liegt der Verdacht sehr nahe, daß in *a* das Pronomen 'dieser', in *dya* des Wort 'Tag' stecken möge'. Uhlenbeck Wört. s. v. '*adyā*' verzeichnet diese von Delbrück vermutungsweise ausgesprochene Erklärung als sicher, indem er schreibt: "Das anlautende *a* ist ein pronominaler Stamm und *-dyā̆ -dyá* gehört zu *dyā̆uṣ*". Da diese Erklärung alle Wahrscheinlichkeit für sich hat, liegt in *-dyas -dyā*, vgl. *divás dívā*, eine sekundäre Ablautsform von idg. *dei̯eu̯o dei̯eu̯e* vor vgl. Reichelt KZ. 39, 49.

Nachdem wir durch die vorstehenden Ausführungen die Berechtigung nachgewiesen haben, trotz der verschiedenen Kasus in *pūrve-dyúṣ* im zweiten Gliede einen Genitiv-Ablativ, und zwar die Variante von *divás* zu erkennen, kehren wir zum lat. *-dius* zurück. (S. Nachtr.)

Da *-dius* nur eine, allerdings schon indogermanische Variante des Genitiv-Ablativs **diu̯ós* (**diu̯és*) ist, so gilt natürlich der von Solmsen a. a. O. wegen der Verbindung von *inter* mit dem Genitiv beigebrachte Hinweis auf *inter viās* auch für unseren Fall. Und daß *viās* in der angegebenen Verbindung wirklich mit Bücheler[1]) und Bergk als Genitiv aufzufassen ist, scheint mir trotz Jordans Einwendungen in seinen Krit. Beitr. 271 ff. (vgl. früher schon Corssen Ausspr. und Vocalismus 1², 23) und Delbrücks Bedenken (Grundriß 3, 638) so gut als sicher. Dies lehrt, wie eigentlich Delbrück wenigstens betreffs der Stelle Terent. Eunuch. 629 selbst zugibt, die genaue Betrachtung der einzelnen Stellen, an denen sich unsere Wendung findet. Schon Bücheler hat hervorgehoben, daß in der eben erwähnten Terenzstelle der Akkusativ völlig sprachwidrig, in den übrigen Stellen unnatürlich ist. Und dann darf man doch wohl das von Delbrück Grundriß 3, 673 beigebrachte ai. *antár asya sárvasya* 'innerhalb der ganzen Welt', mhd. *under des* 'unterdessen' (Brugmann Kurze vergl. Gramm. 466) als entsprechende Belege der Konstruktion mit dem Genitiv beibringen und wird dann auch *inter viās* 'unterwegs'[2]) vollkommen begreiflich finden.

Zufall ist es, daß mit diesem aus der indogermanischen Grundsprache ererbten Gen.-Abl. *-dius* infolge lautgesetzlicher Umgestaltung auch das idg. **di̯ēus* durch die Mittelstufen **di̯eus* **di̯ous* zu *dius* geworden ist. In dieser Hinsicht beachte man zunächst die Äußerung von Wissowa Religion und Kultus der Römer S. 100²: "Daß *Dius* = *Diovis* ist, beweisen *Vedius* neben *Vediovis*, *fulgur Dium* und *flamen Dialis* von *Dius* gebildet, wie *fulgur Summanum* und *flamen Quirinalis* von *Summanus* bezw.

---

1) Außer Grundriß d. lat. Dekl.² 63 vgl. Comment. Mommsen. 232. Auch Lindsay 563 hält *vias* irrtümlicher Weise für den Akk. d. Plurals.

2) Ich kann nicht mit Delbrück glauben, daß *unterwegs* aus dialektischem *unterwegen* entstanden sein soll, da ich die 'ratio' dieser Herleitung nicht einzusehen vermag. Eher finde ich es begreiflich, daß *wegen*, vgl. *meinetwegen*, *seinetwegen* u. a., einen assimilierenden Einfluß auf das regelrechte *unterwegs* ausgeübt hat. Vgl. auch *untertags*.

Quirinus". Daß *Vedius* als Kompositum aus *ve* + *dius* aufzufassen ist, wird man Wissowa (vgl. a. a. O. S. 190) trotz der Bemerkung Niedermanns IF. 10, 253, daß man von diesem Götternamen nicht einmal sicher wisse, ob er überhaupt indogermanisch sei, wohl zugeben müssen, wenn auch die Bildung des Wortes einigermaßen auffällig erscheinen mag. Wenn man aber bedenkt, daß *vē-* tatsächlich die Geltung eines verneinenden Präfixes aufweist (Hist. Gramm. 1, 396)[1]), so wird man sich auch über den *Vedius* als das negative Gegenbild oder Gegenstück des *Dius* kaum zu verwundern brauchen und daher den Ursprung des Namens nicht außerhalb des Lateinischen oder gar Indogermanischen suchen. Auch in *Dius Fidius* steckt natürlich dasselbe *Dius* (Wissowa a. a. O. S. 48, 120). Übrigens findet sich auch bei Aust in Roschers Lexikon II 1, 169 dieselbe Herleitung von *Dius*. Dabei ist allerdings die Messung *Dĭus* Voraussetzung. Wenn man bei Georges, Solmsen u. a. *Dīus* angesetzt findet, so scheint dies durch dichterische Messungen, wie Plaut. Asin. 23[2]) gerechtfertigt zu sein. Andererseits ist aber nicht zu übersehen, daß in dieser Messung vielleicht nur der Anklang an *dīus*, *dīvus* die Schuld trägt, während die eigentliche und ursprüngliche Quantität, die durch die Herkunft von idg. **di̯ēus* erwiesen wird, *ĭ* gewesen sein muß. Und *ĭ* setzen auch die älteren an, z. B. Corssen Musspr. u. Voc. 1², 381 *Dea Dia*, *Di-u-s* gegen *dīus*, *sub dīu* (*dīo*), 2², 857, wo *medi* und *medius* angeführt sind und aus der Verbindung von *me* (Akk.) mit der Vokativ- bezw. Nominativform *-di* und *-dius* erklärt werden. Daß *-dius* gleich *deus* sei, also *-i-* für kurz zu halten ist, ist die Ansicht Vaničeks Et. lat. Wtb.² 124. Bestimmend für die Ansetzung von *ĭ* in *Dius* ist für mich die Tatsache, daß nur in diesem Falle eine wirklich befriedigende Erklärung dieser sprachgeschichtlich interessanten und wichtigen Form geboten wird. Gewiß spricht auch für ihre

1) Im Vorbeigehen sei hier darauf hingewiesen, daß Brugmann Kurze vergl. Gramm. S. 468 (§ 600) zu idg. **au̯e *au *u̯ĕ* 'herab, weg von' neben lat. *au-* auch *vĕ-* stellt, also die von Niedermann IF. 10, 247 ff. aufgestellte Ansicht von der Abstraktion des *vē-* aus *vēmēns* nicht zu teilen scheint. Auch Walde Lat. etym. Wtb. S. 51 faßt *vĕ-* in *vēscor* (dieses Wort führt auch Brugmann a. a. O. an) und *vē-* in *vē-cors* (andere Komposita mit *vē-* werden nicht angeführt) als Ablautstufe von idg. **au̯(e)-*. *vē-cors*, *vē-sānus* scheinen mir aber auch ein *Ve-dius Ve-iovis* (man müßte natürlich *Vē-dius Vē-iovis* ansetzen) zu rechtfertigen.

2) Die Verse 23 und 24 gelten als unecht.

Richtigkeit die bereits früher erwähnte Entdeckung derselben Form in dem zusammengesetzten *nudius* (*tertius*), die Solmsen verdankt wird und mit vollem Recht von verschiedenen Seiten Zustimmung gefunden hat. Dabei ist jedenfalls beachtenswert, daß die Doppelheit der Bedeutung von *dius* in *Dius* und *nudius* auch in dem davon abgeleiteten Adjektiv *diālis* sich erhalten hat, wie der Vergleich von *flāmen Diālis* einerseits und *aequidiālis novendiālis* (Hist. Gramm. 1, 415) andererseits zeigt. Allerdings muß aber zugegeben werden, daß in den beiden letztgenannten Kompositis auch eine Ableitung von *diēs* vorliegen kann nach dem Verhältnis *diālis* : *diēs* = *glaciālis* : *glaciēs*. Es braucht wohl nicht ausdrücklich hervorgehoben zu werden, daß man *Diālis* nicht, wie dies früher wohl geschehen ist (vgl. z. B. Vaniček Lat. et. Wtb.[2] 124), von *dīvus* als Grundwort herleiten darf, da ein lautgesetzlicher Grund zum Ausfall des *-v-* in einem allfälligen **dīvālis* nicht vorlag und eine solche Form sich ebenso hätte behaupten müssen, wie *rīvālis*, *convīvālis*, *nivālis*. Die Quantitätsdifferenz *dīvus* : *dĭālis* könnte man wohl nach dem bekannten Vokalkürzungsgesetze erklären, wie ich, wenn auch irriger Weise, früher anzunehmen geneigt war. Aber die richtige Einsicht in die Herkunft von *diālis* eröffnen die vorausgehenden Bemerkungen, sodaß alle früheren Vermutungen und Aufstellungen hinfällig und überflüssig werden. Noch eines Umstandes muß gedacht werden. Nach unserer Deutung von *Dius* müßte eigentlich *ū* erwartet werden, das sich vor *-s* behaupten mußte. Nun wissen wir aber über die Quantität dieses *u* der Schlußsilbe von *Dius* gar nichts Bestimmtes, da meines Wissens kein Zeugnis aus dem Altertum dafür vorliegt. Es steht daher nichts der Annahme im Wege, daß *u* wirklich lang gewesen sei. Und wenn es kurz gewesen sein sollte, richtiger gesagt aus dem ursprünglichen *ū* ein *ŭ* hervorgegangen war, dann wird diese Messung im Hinblick auf *deŭs*, insbesondere in der Verbindung *Dius fidius* leicht verständlich, und ist also auch diese Schwierigkeit, die gegen die Auffassung von *Dius* als Nominativ gleich idg. **di̯ēus* zu sprechen scheint, in befriedigender Weise aus dem Wege geräumt. Ausdrücklich sei aber nochmals hervorgehoben, daß wir von der Quantität des *u* in *Dius* nichts Sicheres wissen, und es also ganz gut lang gewesen sein kann, wie es die Herkunft des Wortes verlangt.

Im Anschluß an die eben vorgebrachten Bemerkungen über

lat. *Dius* = idg. **di̯ēus*, sei es gestattet, auch der lateinischen Flexion *Iuppiter Iovis* usw. mit einigen Worten zu gedenken.

Wenn das idg. *di̯ēus pətēr* im Urlateinischen **di̯ous *di̯ūs *diūs pater* lautete, erklärt sich auch unschwer seine Verdrängung durch das nach dem Akk. **di̯em* (**dii̯ēm*) *patrem* neugebildete *Diēspiter*, d. h. **Diūspiter* wurde durch *Diēspiter* ersetzt. Allerdings muß der ursprüngliche Akkusativ, der im umbr. *Di Dei* aus **di̯ēm* noch fortlebt, im Lateinischen schon frühzeitig durch die nach dem Vokativ **di̯ou* aus **di̯eu Iūpiter*, älter **Iou-piter*, der schon seit sehr alter Zeit als Nominativ fungiert, auch in den obliquen Kasus eingeführte Stammform **di̯ou̯-* (für idg. *diu̯-*, wovon sich merkwürdigerweise im Italischen keine Spur findet, nur das entsprechende *di̯u-* haben wir in *-dius* nachzuweisen vermocht), also durch *Iovem* verdrängt worden sein, das dem Genetiv und Dativ *Iovis* und *Iovī* nachgebildet worden ist. Bezeichnend ist der frühzeitige Verlust des zweiten Wortes *pater* in den obliquen Kasus, das im alten Umbrischen noch erhalten war (Dativ Iuvepatre). Dieser frühzeitige Verlust von *pater* hat den Uniformierungsprozeß sicher sehr beschleunigt und ist andererseits auch der Grund gewesen, daß die nach den Angaben der Grammatiker im älteren Latein spärlich vorkommende Flexion *Iupitris* (vgl. Sommer Handbuch S. 388) nicht durchzudringen vermochte. *Iūpiter* (*Iuppiter*) hatte seine feste Verwendung als Vokativ-Nominativ und konnte aus dieser alten Position durch das gelegentlich vorkommende *Iovis* ebensowenig verdrängt werden, wie umgekehrt *Iovis Iovī Iovem* durch *Iuppitris* usw. Der Grund liegt eben in der äußerlichen scharfen Abgrenzung der Form *Iuppiter* einerseits und *Iovis Iovī Iovem* andererseits. Die Einführung der *eu̯*-Stufe in den obliquen Kasus ist ursprünglich durch den Lokativ (idg. **di̯eu̯i*) sicher sehr erleichtert worden, wenn auch diese Form nach Solmsen Stud. z. lat. Lautgesch. 192 nur in dem Adverbium *diū* aus **di̯eu̯i *di̯ou̯(i)* vorliegt.

Betreffs der oben berührten Verwendung des schwachen Stammes im zweiten Gliede eines Nominalkompositums vergleiche man ai. *parut*, griech. πέρυσι, idg. **per-ut-i*, mit *-ut-* SS zu griech. Ϝέτος; ai. *śata-gu-* 'hundert Kühe habend', griech. ἑκατόμ-βη aus *ἑκατομ-βϜ-ᾱ, idg. *g^u̯u-* S zu idg. *g^u̯ou̯-*. Vgl. ferner das ai. *upa-bdá-* M. 'Stampfen, Gestrampel, Geräusch', griech. ἐπί-βδαι Plur. 'Tag nach dem Feste, Nachfeier' ('dazutretend'),

vgl. Brugmann Grundriß 1², 624, mit S *-bd-* zu *ped-*; ai. *nīḍá-* M., lat. *nīdus* aus idg. **ni-zd-o-s* mit *-zd-* S zu *sed-*. Genau dem ai. *-duyṣ̌* lat. *-dius* entspricht aber ai. *-dru-* in *su-drú-ṣ̌* 'starkes Holz', in welchem wir die SSS zu idg. *doreu̯o* anzuerkennen haben. Dieselbe Ablautsstufe liegt auch in ai. *dru-má-* M. 'Baum' hom. δρυ-μά Plur. 'Wald, Gehölz, Strauchwerk' vor. Wir haben daher wohl auch ein Recht, in den homerischen Znsammensetzungen δρυ-τόμοc, δρύ-οχοc, Δρύοπ' dieselbe Ablautsstufe idg. *dru-* wie in dem zweiten Gliede des altindischen *su-drú-ṣ̌* zu erkennen, und dies ist auch Brugmanns Ansicht, der Kurze vergl. Gramm. S. 144 neben dem eben erwähnten *su-drú-ṣ̌* und griech. δρυ-τόμοc auch noch ai. *dru-ṣ̌ád* 'auf dem Baum sitzend' und gall. *Dru-talus* anführt. (S. Nachtr.) Vom speziellen Standpunkt des Griechischen aus könnte man nämlich geneigt sein, das δρυ- in den oben angeführten homerischen Komposita zu beurteilen nach dem Verhältnis δρῦc : δρῠόc δρῠ̈εc usw. Jedoch wird δρυό- in δρυόc von Hirt Ablaut S. 151 wohl mit Recht als V. III von idg. *derewo* (richtiger *doreu̯o*, vgl. unten) *d(e)r(e)wó druó-* erklärt und ist daher sprachgeschichtlich anders aufzufassen als δρυ- in den oben angeführten Fällen. Für das Sprachgefühl der homerischen Sänger bestand allerdings sicher kein Unterschied der Auffassung, und wurde ebensogut δρυ-όc getrennt, wie δρυ-τόμοc, δρύ-οχοc, Δρύ-οψ, daher auch schon die homerische Ableitung δρύινοc. Vgl. auch im zweiten Gliede der Zusammensetzung ἄδρυα· πλοῖα μονόξυλα. Κύπριοι (Hoffmann Griech. Dial. 1, 106, 164 'Einbaum'). Die Flexion δρῠ-όc : δρῦc ist genau so gestaltet, wie die von ὀφρῠ̈-οc : ὀφρῦc¹), ἰχθῠ-οc : ἰχθῦc usw. Daß letztere indogermanische *ū*-Stämme sind (Suffixwechsel *-ū-* und *-u̯ᵘ-* [Brugmann Griech. Gramm.³ 184]) scheint mir nicht zweifelhaft zu sein. Daher sind für ὀφρύ-οc ἰχθύ-οc die Vorstufen *ὀφρύϝ-οc *ἰχθύϝ-οc anzusetzen. Dagegen sind wir nicht berechtigt, auch ein *δρυϝόc anzusetzen, wenn, wie wir angenommen haben, Hirts Auffassung von δρυό- richtig ist. Ein *δρυϝόc könnte sprachgeschichtlich nur gerechtfertigt werden

1) Es verschlägt nichts, daß die idg. Form **bhrūs* eine ältere und ursprünglichere Form **bhrēus* verdrängt hat (Hirt IF. 7, 151 (**bhrōus*), Ablaut 198, Brugmann Kurze vergl. Gramm. 150, van Wijk Der nominale Genitiv Singular 59). Jedenfalls ist **bhrūs* und die Flexion **bhrūs *bhruvós* (**bhruvés*), auf welche eben griech. ὀφρῦc : ὀφρύοc zurückgeht, bereits in der indogermanischen Grundsprache vorhanden gewesen.

in dem gleichen Sinne, wie -F- in böot. ΒακεύFα und anderen von G. Meyer Gr. Gr.[3] 230 verzeichneten Fällen, in denen es sich allerdings immer um einen aus einem *u*-Diphthong entwickelten Gleitlaut handelt. Gleichwohl dürfte die Übereinstimmung in den obliquen Kasus δρυός δρύες usw. neben ἰχθύος ἰχθύες usw. die Veranlassung zur Formation des Nominativs δρῦς gewesen sein. Denn wenn man mit Berufung auf idg. **dejéwos* auch einen Nominativ **deréwos* ansetzt, so kommt man auf die Form **drēus*, die auch Hirt tatsächlich als V II erschließt. Daß daraus griech. *δρεύς hätte werden müssen, ersieht jedermann leicht, wenn er sich an Ζεύς aus idg. **diēus* erinnert. Da aber der überlieferte Nominativ δρῦς lautet, so muß in demselben eine griechische Neubildung vorliegen, mit anderen Worten: die ursprüngliche Flexion *δρεύς δρυός usw. ist durch die nach dem Muster von ἰχθῦς : ἰχθύος usw. neugeschaffene δρῦς : δρυός verdrängt worden, was um so weniger auffallend erscheinen muß, wenn man bedenkt, daß die altererbte Flexion *δρεύς δρυός usw. ganz isoliert dastand, da sie weder an dem ebenfalls isolierten und übrigens durch seine Bedeutung aus der Gesamtheit der übrigen Nomina heraustretenden Ζεύς ΔιFός usw. noch an der Flexion von βασιλεύς βασιλῆ(F)ος einen Stützpunkt fand. Man könnte dagegen einwenden, daß in dem eleischen μεύς, das Meister Dialekte 2, 39 als 'unerklärlich' bezeichnet hatte, sicher eine Analogiebildung nach Ζεύς vorliegt, wie jetzt wohl allgemein mit Recht nach Solmsen und Baunack angenommen wird. Vgl. gegen Meister 2, 317 Schulze in der Rezension des zweiten Bandes S. 6 d. S.; G. Meyer Griech. Gramm.[3] 79, 408; Brugmann Griech. Gramm.[3] 219; Blaß-Kühner[3] 2, 583 (Nachtrag zu 1, 462). Wenn in einem einzelnen Dialekte sogar eine Neubildung nach dem ganz singulären Ζεύς aufgekommen ist, konnte sich doch auch das oben als urgriechisch erwiesene *δρεύς unschwer halten und brauchte keiner Neubildung Platz zu machen. Dieses Bedenken hat nur scheinbaren Wert. Denn die Neubildung μεύς und die Beseitigung von *δρεύς entstammen einer und derselben Quelle. In beiden Fällen sind es die obliquen Kasus, welche die Neubildung des Nominativs hervorgerufen haben. Daß dadurch in dem einen Falle eine Neubildung von derselben äußeren Form ins Leben gerufen wurde, wie in dem anderen Beseitigung der gleichgearteten Form erfolgte, steht in keinem kausalen Zusammenhange, sondern auf je einem ge-

sonderten Blatte. Ob die Neubildung δρῦς bereits in urgriechische Zeit zurückreicht, muß jedenfalls bezweifelt werden. Denn da die Neubildung auf Grund des Verhältnisses δρυός : ἰχθύος usw., also zu einer Zeit erfolgte, wo letztere Form und die ihr entsprechenden bereits ihr intervokalisches -ϝ- verloren hatten, ist Entstehung von δρῦς in voreinzeldialektischer Zeit kaum wahrscheinlich, so sehr auch die Tatsache, daß im ganzen griechischen Sprachgebiete nur die eine Form δρῦς nachweisbar ist, dafür zu sprechen scheint. Es steht aber auch nichts der Annahme im Wege, daß die Neubildung von δρῦς sich in den einzelnen griechischen Dialekten gesondert vollzogen hat, da in allen die gleichen hiefür notwendigen Vorbedingungen vorhanden waren. Auf Übertragung von δρῦς δρῦν beruht das ῡ von δρῡμός (erst nachhomerisch), δρῡμών und einigen davon abgeleiteten Bildungen. (S. Nachtr.)

Eine weitere genau dem ai. *-dyuṣ* lat. *-dius* entsprechende Analogie stellt uns πρό-χνυ dar, das I 570 in Verbindung mit 'καθεζομένη' trotz des von G. Meyer Griech. Gramm.[3] 290 ausgesprochenen Zweifels doch wohl nur *πρό-γνυ bedeuten kann. Es hat sich nach der sehr einleuchtenden Vermutung Brugmanns Griech. Gramm.[3] S. 571 (Nachtrag zu 108) in seiner Form an ein anderes πρό-χνυ (mit χ aus κ wegen des darauffolgenden ς, bezw. *h*, vgl. ai. *kṣṇu-* 'reiben, wetzen') gerichtet. Ihm entspricht im ersten Gliede γνυ- in γνυ-πετεῖν, eigentlich 'in die Kniee sinken', von γνύπετος abgeleitet (G. Meyer Griech. Gramm.[3] 336), sowie γνύξ in der Verbindung mit 'ἐριπεῖν' bei Homer; dieses γνυ- ist idg. *ĝnu-* und stellt die SSS zu *ĝenewo*, richtiger *ĝoneu̯o* (vgl. unten, Hirt Ablaut 119) dar, entspricht also ebenso wie δρυ- dem lat. *-diu-s.*

Dieses γνύξ ist, wie πύξ, ὀδάξ, λάξ, ἅπαξ, ἐπιμίξ, nach den Ausführungen von R. Meister Die Mimiamben des Herodas 747 ff., denen auch Brugmann Griech. Gramm.[3] 177, Kurze vergl. Gramm. 449 (daselbst ist auch verwiesen auf Wegener De casuum nonnull. Graecorum Latinorumque historia, Berol. 1871, S. 26 ff.) beistimmt, als erstarrter Nominativ des Singulars zu betrachten, und aus der allein nachgewiesenen Verbindung mit ἐριπεῖν ist diese Herkunft unseres γνύξ, das soviel bedeutet als 'die Kniee beugend', sowie πύξ von Meister a. a. O. 749 gedeutet wird: '(die Finger zur Faust) faltend', auch noch recht gut zu erkennen. Allerdings sind wir nicht in der Lage, ein Verbum *γνύζω oder *γνύττω nachzuweisen, aber von einem Stamm *γνυγ- oder γνυκ-

müssen wir ausgehen, wie neben πύξ πυκ-νός πυκ-άζω liegen. Wenn wir von γνυ-κ- ausgehen dürfen, könnte wohl eine dem γυναι-κ-, lat. *sene-c- datrī-c-* usw. analoge Bildung vorliegen, die den Ausgangspunkt für γνύξ gebildet hat. Hat aber γνυ-γ- den Ausgangspunkt gebildet, dann müßte in dieser Stammbildung eine Art 'gebrochener' Reduplikation vorliegen, wie in lat. *gre-g-* und anderen ähnlichen Bildungen, worüber man vgl. Hist. Gramm. 1, 440. Jedenfalls darf man nicht etwa γνύξ als eine Nachbildung von πύξ auffassen, wie man wohl für hom. μουνάξ das Muster in ἅπαξ sehen darf. Vgl. μ 22 'δισθανέες, ὅτε τ' ἄλλοι ἅπαξ θνήσκουσ' ἄνθρωποι' und λ 417 'μουνὰξ κτεινομένων'. Ferner liegt θ 371 'μουνὰξ ὀρχήσασθαι'. Erleichtert wurde diese Neubildung μουνάξ, die nur als Nachbildung einer bereits fertig vorliegenden Musterform begreifbar ist, durch den Umstand, daß außer ἅπαξ auch noch ὀδάξ und λάξ vorhanden waren, von denen allerdings die erstere Form durch Beeinflussung von ὀδούς aus älterem δάξ von δάκνω, das die Sprache der homerischen Gedichte allerdings nicht kennt, das wir aber mit Fug und Recht voraussetzen dürfen, umgeformt sein dürfte. Daß durch das neugebildete ὀδάξ das ältere δάξ verdrängt wurde, ist durchaus unauffällig. Kaum aber geht es an mit Meister a. a. O. 748 f. ὀδάξ aus jüngerem ὀδάζω ὀδαγμός, die wohl erst aus ὀδάξ rückgebildet sein dürften, ableiten zu wollen. Besonders fällt hiebei ins Gewicht, daß bei der früher gegebenen Erklärung des homerischen ὀδάξ das anlautende ὀ-, in dem man kaum einen Vertreter des alten Präfixes *o* sehen darf (vgl. Wackernagel Das Dehnungsgesetz der griechischen Komposita S. 50, Brugmann Mélanges Kern 30, Stolz Bezzenbergers Beiträge 28, 313 ff.), eine durchaus befriedigende Erklärung findet. Als vierte homerische Bildung auf -αξ kommt noch εὐράξ hinzu, das nur Λ 251 und Ο 541 in der Wendung 'στῆ δ' εὐράξ σὺν δουρί' vorkommt und von alten und neuen Erklärern mit εὐρύς in Verbindung gebracht worden ist ('ἐκ τοῦ πλαγίου, πλαγίως' Schol., 'ἐκ πλαγίου, ἐκ δεξιῶν' Hesych). Es wäre in diesem Falle eine nach μουνάξ geschaffene, wohl begreifliche Bildung. Ich halte es für viel wahrscheinlicher, diese alte Deutung beizubehalten, die sich mit dem Sinne der beiden Stellen recht wohl verträgt, als mit Meister statt des überlieferten εὐράξ ein sehr problematisches δὲ Fράξ in der Bedeutung 'stoßend' zu konstruieren, das meines Erachtens nicht einmal dem Zusammenhange entspricht ('στῆ δ' εὐρὰξ σὺν δουρί' Λ 251 und 'στῆ' δ' εὐρὰξ

ϲὺν δουρὶ λαθών' Ο 541). Dazu kommt noch der Umstand, daß ῥήγνυμι in der Sprache der homerischen Gedichte nicht einfach 'stoßen' bedeutet. Dagegen läßt sich gegen εὐράξ, dessen Bildung, wie wir gesehen haben, sich sehr wohl begreifen und erklären läßt, in der Bedeutung 'von der Seite her', eigentlich 'von der Breite her(kommend)' kaum ein ernstlicher Einwand erheben, und das Verhältnis von εὐράξ : εὐρύϲ ist kein anderes als das von μουνάξ : μοῦνοϲ. In der eben ausgeführten Weise finden εὐράξ und μουνάξ, sowie ihr Verhältnis zu ἅπαξ, worauf Delbrück Grundriß 3, 567 f. nicht näher eingegangen ist, eine vollkommen befriedigende Erklärung. Freilich muß auch bemerkt werden, daß Delbrück a. a. O. πύξ und λάξ als Lokative auffaßt, "nach denen sich γνύξ und ὀδάξ gerichtet haben werden". Ich glaube, die vorstehende Auseinandersetzung gibt eine richtigere und einleuchtendere Aufklärung über diese homerischen Adverbien. Nur ein Punkt sei noch hervorgehoben. Man könnte gegen unsere Darlegung ins Feld führen wollen, daß der Akzent von ἅπαξ und μουνάξ nicht übereinstimme. Jedoch dürfte die Annahme nicht zu kühn sein, daß auch ἅπαξ ursprünglich auf der Schlußsilbe den Ton trug und ihn nach dem Muster von ἅμα auf die erste Silbe zurückgezogen hat. (S. Nachtr.)

Hirt Ablaut 150 setzt als Grundform die dreisilbige Basis *derewo*, van Wijk Der nominale Genitiv-Singular 59 *derewe-* an. Es muß aber sicher *dorewo*, *doreu̯o* angesetzt werden, wie ja auch Hirt Handbuch der griech. Laut- und Formenlehre S. 91, 96 *ĝoneu* als Basis für griech. γόνυ ansetzt, während er Ablaut S. 119 *ĝenewo* als Basis angesetzt hatte, worin ihm van Wijk a. a. O. S. 58 mit dem Unterschiede folgt, daß er für die dritte Silbe gleichfalls den *e*-Laut, also als volle Basis *ĝenewe-* ansetzt. Da die tatsächlichen Verhältnisse für die beiden Worte griech. δόρυ und γόνυ genau übereinstimmen, sind auch für beide die sich entsprechenden dreisilbigen Basen *dorewo* und *ĝonewo*, bezw. *doreu̯o* und *ĝoneu̯o*, anzusetzen, wenn überhaupt die Annahme solcher dreisilbigen Basen richtig ist. Andernfalls müßte dem *ĝoneu* entsprechend auch *doreu* angesetzt werden. Brugmann Kurze vergl. Gramm. 148 nimmt *ĝeneu-* als Basis an, woraus sich allerdings lat. *genu*, got. *kniu* anstandslos erklären. Woher kommt aber das o in griech. γόνυ, wenn man nicht von *ĝoneu* oder *ĝoneu̯o* ausgeht? Denn daß der o-Laut spezifisch griechisch ist, etwa durch Assimilation an das o der folgenden Silbe entstanden,

wird man wegen griech. γωνία nicht annehmen dürfen, dessen ω sicher Dehnstufenvokal ist. An und für sich nämlich könnte man ja annehmen, daß in dem obliquen Kasus *γενϝός *γενϝ-ῶν das unbetonte ε dem o der folgenden Silben sich angeglichen habe, vgl. Hirt Handbuch S. 115. Immerhin aber müßte die Uniformierung des gesamten Paradigmas nach den beiden Genitiven als nicht ganz gewöhnlich bezeichnet werden. Es wird aber, wie schon oben hervorgehoben worden ist, durch γωνία ursprüngliches *o* für die erste Silbe erwiesen, sodaß also die Ansetzung zweier Basen mit *o* und *e* in der ersten Silbe unerläßlich erscheint. Das bekannte hesychische γευνῶν· γονάτων würde bestenfalls nur dafür Zeugschaft ablegen, daß auch die griechische Sprache die Variante *γένυ gekannt hat, nicht aber dafür, daß überhaupt nur die letztere für das Urgriechische anzunehmen ist. Übrigens bereitet ja die Erklärung dieser ziemlich rätselhaften Form, wie man aus G. Meyer Griech. Gramm.³ 174, Brugmann Griech. Gramm.³ 69 ersieht, schier unüberwindliche Schwierigkeiten.

III.

nēmō ist aller Wahrscheinlichkeit nach aus **nehemō* hervorgegangen. Es hat sich von diesem Wortpaare, das die Allegro- und Lentoform darstellt, wie in manchen anderen Fällen nur die erstere in lebendigem Gebrauche erhalten (Brugmann Grundriß 1², 679), während in anderen Fällen, wie *nihil nīl*, *mihī mī*, *vehemēns vēmēns*, beide Formen von den Sprechenden festgehalten worden sind. Die Form *nēmō* unseres Kompositums scheint zu beweisen, daß es zu einer Zeit entstanden ist, in welcher das Vokalschwächungsgesetz, demzufolge *e* in offener nachtoniger Silbe zu *i* werden mußte, noch nicht in Kraft war.

Denn aus **nehimō* könnte wohl nur **neimō* werden, wie man aus einsilbigem *rei*, zweisilbigem *deinde* aus *rēī dēinde* zu schließen berechtigt ist (vgl. Sommer Laut- und Formenlehre 131). (S. Nachtr.) Ob man als Vorstufe von *nēmō* **nehomō*, ansetzen, also die nach dem von Sommer IF. 11, 332 ff. nachgewiesenen *o*-Umlaut eingetretene Form zugrunde legen darf, ist ohne Zweifel unsicher. Denn für das Verhalten von *e-o* in dem nur hypothetisch angesetzten **nehomō* fehlt es uns, soviel ich sehen kann, überhaupt an einem analogen Beispiel. Freilich, wenn man bedenkt, daß *a* + *o* zu *ā* zusammengezogen werden, so würde die Annahme der Kontraktion von *e* + *o* zu *ē* auch nicht eben un-

glaublich erscheinen. Dann müßte also die Kontraktion vor der Wirksamkeit des Vokalschwächungsgesetzes eingetreten sein, sowie dies ja auch für *cōgō cōpula dēgō* angenommen werden muß. Denn nur aus **co-agō *co-apula *dē-agō* können diese Formen erklärt werden, während **co-igō *co-ipula *dē-igō*, d. h. die nach der Wirksamkeit des Vokalschwächungsgesetzes vorauszusetzenden Formen nur zu **coegō *coepula *deigō* hätten führen können. Beweisend für die ersteren beiden ist das alat. *coepere*, das nur aus **co-ipere* entstanden sein kann und jedenfalls auch die Umgestaltung von *coēpī* (*coēpit* dreisilbig gemessen bei Enn. Annal. 536 M. und darnach wohl auch Lucret. 4, 617 Bernays[1])) als hauptsächlichster Faktor beeinflußt, nicht nur, wie Sommer Handbuch S. 132 meint, unterstützt hat. Denn alat. dreisilbiges *coēpī*, viersilbiges *coēpistī* usw. waren genau gleich *coēgī coēgistī* usw., die niemals Zusammenziehung des zweisilbigen *-oē* in *-oe-* erfahren haben. Wir fragen doch wohl mit Recht, warum nicht auch **coegī*, da doch auch bei *coēgistī* die genau gleichen akzentuellen Bedingungen zur Entstehung eines *-oe-* in erster Silbe gegeben waren, wie bei **coēpistī*. Da *coēgī* sicher die regelrechte Entwicklung darstellt, so muß *coepī* von irgendwelcher Seite beeinflußt worden sein. Und dies ist eben durch *coepere* geschehen, das meines Erachtens den Ausschlag für die Umgestaltung von *coēpī* usw. in *coepī* gegeben hat. Denn es wird wohl niemand in Abrede stellen wollen, daß das alat. *coepere* aus **co-apere *co-ipere* und das Perfektum *coepī*, das allerdings in der klassischen

1) L. Müller hat den von Lachmann für Ennius in Anspruch genommenen Vers nach der Überlieferung beibehalten: 'rex ambas (überliefert *amus*) ultra fossam tenere coēpit'. Dagegen hat Vahlen schon in der ersten Auflage V. 555 (= [2] 618) Lachmanns Konjektur *protendere coepit* in den Text aufgenommen. Nun findet sich allerdings nur an dieser einzigen Stelle von Ennius' Annalen die dreisilbige Form *coēpit*, sonst immer die zweisilbige *coepit* (219, 297 Vahlen[2] auch am Versschluß). Warum sollte aber Ennius die dreisilbige Form, die durch die Überlieferung für diese Stelle allein bezeugt ist und nur bei Korrektur des vorausgehenden Wortes durch die zweisilbige ersetzt werden kann, nicht gekannt haben? Jedenfalls hat sie Lucretius nicht aus eigener Initiative geschaffen, sondern muß einer vorhandenen Tradition gefolgt sein, für die uns der eine Ennianische Versschluß als wertvoller Zeuge vorliegt. Und sollte nicht auch die äußere Übereinstimmung (Infinitiv + *coēpit*, 'tenere coēpit' Enn. und 'siccare coēpit' Lucret.) für die Überlieferung, somit für dreisilbiges 'coēpit' sprechen? Unrichtig habe ich Hist. Gramm. 1, 155 *coēpit* als eine poetische Lizenz aufgefaßt.

Sprache neben dem passiven *coeptus sum* allein üblich war, zu einem Verbalsystem gehörten, sodaß die formale Beeinflussung der Form des Perfekts durch die des Präsens vollkommen begreiflich erscheint.

Alat. *coepere* aus **co-ipere* stellt natürlich ein jüngeres Entwicklungsstadium dar als *cōgō cōpula*, und es wird ein Ding der Unmöglichkeit sein, den Grund anzugeben, weshalb uns in diesem Falle die ältere Form **cōpere* nicht überliefert ist. Doch ist das Verhältnis kein wesentlich anderes als das zwischen *praebeō* und *praehibeō*, *prōbeō* und *prohibeō*, die uns ebenfalls zwei verschiedene Entwicklungsstadien darstellen. Kaum darf man, wie dies Hist. Gramm. 1, 219 geschehen ist, die Formen *praehibeō prohibeō* als rekomponierte bezeichnen, und sonach auch *coepere*. Die richtige Auffassung wird sich uns später ergeben. Es ist nicht unhistorisch, wie Osthoff zur Gesch. d. Perf. 159 meint, sich mit Pott die Entstehung von *coepere* in der eben auseinander gesetzten Weise zu denken. Man muß nur zugeben, daß zwei verschiedenaltrige Bildungsweisen vorliegen, deren Vorhandensein durch die oben beigebrachten Analogien vollkommen beglaubigt und gerechtfertigt erscheint. **co-ipere* ist prinzipiell von *co-alescō* nicht verschieden, nur die Durchführung der Vokalschwächung in der nachtonigen Silbe weist auf eine frühere Entstehungszeit dieses Kompositums, das sicher noch älteres **cōpere* verdrängt hat. Das Paar *coepere coepī* macht auch die Durchführung desselben *-oe-* im Partizipium d. pass. Perf. *coeptus-* verständlich. Vergleicht man nochmals die beiden Systeme *coepere coepī coeptus* mit *cōgere coēgī coāctus*, so stellt sich bei genauer Abwägung aller in Betracht kommenden Faktoren heraus, daß sie trotz der unleugbar vorhandenen Übereinstimmungen doch nicht unerhebliche Verschiedenheiten aufweisen, die eine verschiedene Beurteilung beider bedingen.

Dabei kommt für *co-ēgī*, *co-āctus*, wie Osthoff a. a. O. geltend macht, gewiß der Umstand vornehmlich in Betracht, daß die einfachen *ēgī āctus* im lebendigen Gebrauche fortlebten und so kräftige Stützen auch für die ersteren waren. Gleichwohl dürfte man zweifeln, ob nicht auch ein **coegī* usw. entstanden wäre, wenn tatsächlich *coepī*, bezw. *coepistī* und nicht *co-ēpī co-ēpistī* die regelrechte ohne Beeinflussung eines weiteren Faktors zu erwartende Lautgestalt gewesen wäre. Diesen Faktor haben wir aber eben in dem alat. *coepere* erkannt. Mit *coepere* kann man *coetus* aus **co-itus*, vgl. Plautus Amphitruo 657 'primo coetu

vicimus', nicht unmittelbar vergleichen, da in diesem Worte unmittelbare Kontraktion von $o + i$ vorliegt. Somit muß *coetus* auf eine Stufe mit *cōgō cōpula* usw. gestellt werden, in denen ja auch unmittelbare Kontraktion von $o + a$ vorliegt. Nur ist das Kontraktionsprodukt mit Rücksicht auf die Verschiedenheit der zusammentreffenden Vokale im einen Falle ein Diphthong, im anderen ein langer Monophthong. Vielmehr ist *coepere* aus **co-ipere* sprachgeschichtlich zu beurteilen, wie *co-ītiō* Terent. *co-itus*, *co-inquinō*, die allerdings einer jüngeren Bildungsschicht angehören und daher auch keine weitere lautliche Entwicklung, bezw. keine Kontraktion der Vokale mehr erfahren haben, während mit *coetus Cloelius* und *oboediō* auf eine Linie gestellt werden müssen, insoferne sie aus **Clovilius *ób-au̯izdiō* entstanden sind und einen durch Kontraktion zusammengeflossenen Diphthong *-oi-* (*-oe-*) enthalten. Gegen unsere Darlegung kann nicht geltend gemacht werden, daß uns das Simplex *apere* fast ausschließlich durch Glossen überliefert ist. Denn dadurch wird doch unter allen Umständen der Beweis hergestellt, daß es im alten Latein überhaupt üblich gewesen ist. Und so konnte **co-apere co-ipere* geradesogut entstehen, wie *prae-hibeō prō-hibeō*. Nur wird man vielleicht das Verhältnis dieser Formen noch schärfer, als es oben geschehen ist, so auffassen müssen, daß zunächst nebeneinander **cōpere* und *coapere*, *praebeō* und **praehabeō*, *prōbeō* (allerdings belegt nur *prōbeat* bei Lucretius, aber sicher für die ältere Zeit vorauszusetzen, wenigstens kann es bei Plautus überall ebenso wie *cohibeō* dreisilbig skandiert werden, also *prōbeō cōbeō*, vgl. Lindsay The Lat. Langu. 143) und **prōhabeō* bestanden und in zweiter Linie *praehibeō prōhibeō* an die Stelle der älteren Lentoformen traten. Es ist nach dem Gesagten sicher, daß die unkontrahierte Form neben der kontrahierten bestand, eine Tatsache, die mit großem Gewicht für die Richtigkeit der Theorie der Allegro- und Lentoformen spricht, für deren Existenz im Lateinischen sich neuestens wieder Skutsch in seiner Besprechung von Wundts Völkerpsychologie I (Zeitschrift für Psychologie und Physiologie der Sinnesorgane 37, 122 und zuletzt bei Kroll Die klassische Altertumswissenschaft usw. S. 314 [K. N.]) ausgesprochen hat, was ich wegen Vendryes in den Mélanges linguistiques off. à M. A. Meillet S. 122 bemerke (vgl. meine Besprechung in der Zeitschr. f. d. öst. Gymn. 1903 S. 115). Auch ist höchst beachtenswert, daß die Lentoformen, wenn unsere an zweiter Stelle vor-

getragene Ansicht richtig ist, die Vokalschwächung durchgemacht haben, deren verhältnismäßig spätes Eintreten ja auch aus anderen Gründen erhellt. In der eben vorgebrachten Weise erklärt sich das Verhältnis der oben aufgeführten Formenpaare in durchaus natürlicher Weise, nur darf man nicht außer Acht lassen, daß die Allegroformen *dēbeō*, *prōbeō*, *cōbeō* die noch ungeschwächte Form des Stammsilbenvokals voraussetzen. Da *dēbeō* bis jetzt noch nicht erwähnt worden ist, so sei hier ausdrücklich hervorgehoben, daß es nur aus **dē-habeō* hergeleitet werden kann, da man von *dēhibeō* nur zu **deibeō* [**dībeō* (?) K. N.] gelangen könnte.

Kehren wir nach der durch die Verwandtschaft des Gegenstandes gerechtfertigten Abschweifung wieder zu *nēmō* zurück, von dem wir ausgegangen sind. Unsere bisherigen Auseinandersetzungen haben ergeben, daß *nēmō* aus **ne-hemō* oder vielleicht auch allenfalls aus **ne-homō* entstanden sein könnte. Da aber unsere literarische Überlieferung die Stammform *hemo*[1]) noch kennt, und, wie sich später herausstellen wird, die Bildung unseres Kompositums höchstwahrscheinlich in vorliterarische Zeit zurückgeht, können wir von der Annahme einer Vorstufe **nehomō* überhaupt absehen, da der *o*-Umlaut offenbar erst in späterer Zeit eingetreten sein muß. Wenn uns auch die volle Form in der literarischen Überlieferung nicht mehr entgegentritt, ist immerhin die Vorstufe **ne-hemō*, deren Entstehung ebenso wie die von *nefās* 'ne fas est' (Delbrück Grundriß 4, 534) und *necessus necesse* 'ne cessus est' (Brugmann Ber. d. k. sächs. Ges. d. Wiss. 1900, S. 400) zu denken ist (Skutsch Arch. f. lat. Lex. 12, 197**, Brugmann Kurze vergl. Gramm. S. 310), nach dem eben Bemerkten soviel als sicher. Im übrigen brauchte die Worteinung von **nehemō* nicht in vorliterarischer Zeit geschehen zu sein, wie man aus dem Fehlen dieser Form in der literarischen Überlieferung schließen könnte, während *nihil* und *nīl* nebeneinander belegt sind. Es könnte Zufall sein, daß **nehemō* nirgends belegt ist. Denn die Möglichkeit des Bestehens dieser Form

1) Ich glaube annehmen zu dürfen, daß in 'hemonem hominem' Paul. Fest. 71, Th. tatsächlich die alte, echte Form vorliegt, wie mir dies auch von *helus* durchaus nicht so unglaubwürdig erscheint. Ich bemerke dies ausdrücklich wegen Sommer 'IF. 11, 331, der *helus* "erst wiederum aus den obliquen Kasus gewonnen" sein läßt. Oder müßte er nicht dasselbe von *hemonem* behaupten? Auch Niedermann Spécimen d'un précis de phonétique historique du Latin S. 93 hält *hemō* für alte Überlieferung, ebenso auch Brugmann, IF. 17, 170.

beweist auch noch für die späteste Zeit *vehemēns*, das wohl sicher aus **vehemenos* herzuleiten ist, worüber meines Wissens zuletzt mit Angabe der Literatur Niedermann in den IF. 10, 255 (mit Fußnote 3) gehandelt hat. In *vehemēns* hat offenbar die assimilierende Kraft des Vokals der Tonsilbe auch den Vokal der ursprünglich nachtonigen Silbe in seiner älteren Gestalt erhalten und seinen Übergang in *-i-* aufgehalten. Vgl. auch *sepeliō*, *elementum*, *vegetāre* (Sommer IF. 11, 332[1]). Genau dasselbe Verhältnis liegt auch bei *nēmō*, bezw. **nehemō* vor, insbesondere wenn man die abhängigen Kasus **nehemenos* **nehemenē* ins Auge faßt. Bei Betrachtung dieser Formen, die vorauszusetzen uns alat. *nēminis nēminī* (die Belege bei Georges Lex. d. lat. Wortformen s. v.) berechtigen, springt die Gleichartigkeit der lautlichen Verhältnisse mit **vehemenos*, dem Vorgänger von *vehemēns*, besonders deutlich in die Augen. Wie *vehemēns* und daneben auch *vēmēns* wirklich bestanden, so ist auch theoretisch nichts einzuwenden gegen die Annahme, daß neben *nēmō* auch **nehemō* im Munde der Sprechenden gelebt habe. Wenig wahrscheinlich wird jedoch diese theoretische Möglichkeit durch die Tatsache, daß sich schon bei Plautus und Cato die Verbindung '*nemo homo*' findet (vgl. Amphitruo 566 'nemo umquam homo'; Casina 294 'homini nato nemini'; Persa 211 'nemo homo umquam' und Hist. Gramm. 1, 125), wodurch denn doch die Vermutung sehr nahe gelegt wird, daß bereits Plautus und dem alten Cato die Herleitung von *nēmō* aus **nehemō* schwerlich mehr bekannt und daher sicher auch die letztere Form schon zu seiner Zeit nicht mehr üblich war. Somit scheint allerdings die Entstehung des Wortes *nēmō*, bezw. die Worteinung von 'ne hemo (est)' zu einem einheitlichen Begriff, in ältere Zeit verlegt werden zu müssen. Und so werden wir, da in der literarischen Überlieferung nirgends ein **nehemō* uns entgegentritt, diesen Prozeß der Worteinung in die vorliterarische Zeit verlegen müssen, wie dies ja auch bei den oben bereits erwähnten *nefās necessus necesse* der Fall gewesen sein muß. Auch *nihil* aus **ne-hīlom* und *ne-sciō* gehören in dieselbe Reihe.

Im Vorbeigehen sei hier auf Birt Der Hiat bei Plautus und die lateinische Aspiration (Marburg 1901) hingewiesen, der S. 19 ff. des angeführten Buches über den Schwund des intervokalischen echten *h* handelt. Ich begreife nämlich ganz und gar nicht, daß *h* zwischen zwei gleichen Vokalen eine andere

Artikulation gehabt haben soll als zwischen zwei verschiedenen. Allerdings erklärt die Natur des lateinischen *h*, wie wir sie bisher nach den Zeugnissen der lateinischen Sprachgeschichte angenommen haben, die Vereinigung der beiden gleichen, ursprünglich zwei verschiedenen durch *h* getrennten Silben angehörigen Vokale zu einem langen, sehr leicht, aber es berechtigt deswegen nichts zu dem Schlusse, daß das *h* in *vehō* eine andere Artikulation gehabt habe, als in **nehemō*, das, wie wir eben gesehen haben, freilich schon in vorliterarischer Zeit zu *nēmō* geworden ist. *vehere vehēns* (vgl. übrigens auch das oben besprochene *vehemēns*) verdanken ihre volle Lautgestalt ihrer Stellung im System, woraus man übrigens wieder umgekehrt zu schließen berechtigt ist, daß *h* in *vehō vehis vehunt* nicht wohl anders artikuliert worden sein kann als in *vehere* und *vehēns*.

IV.

Über den *i*-Umlaut in Tonsilben bemerkt Sommer IF. 11, 338 mit Recht, daß er erst eingetreten sei, nachdem idg. *ă ĕ ŏ* in nachtonigen Silben zu *ĭ* gewandelt worden seien, wie sich z. B. aus *similis*, älter **semalis*, deutlich ergibt. Denn es mußte zuerst die Lautgestalt **semilis* erreicht sein, ehe die weitere Stufe *similis* eintreten konnte. Aber auch für die Endsilben ergibt sich aus dem *i*-Umlaut in Tonsilben ein nicht unwichtiges chronologisches Moment. Aus dem Umstande, daß es im klassischen Latein heißt *legis legit*, *vehis vehit*, folgt mit Sicherheit, daß die Wirkung des *i*-Umlautes bereits abgeschlossen gewesen sein muß, ehevor das *ĕ* in Schlußsilben in *ĭ* übergegangen war. Denn nur, wenn **leges *leget*, **vehes *vehet* lautgesetzlich noch bestanden, als die oben besprochenen Formen von der gleichen Art wie *similis* lautgesetzliches *i* in der nachtonigen Silbe schon hatten, finden die Formen *legis* usw. ihre Rechtfertigung, sonst müßten wir **ligis *ligit* usw. erwarten. Mit anderen Worten, *ĕ* (bezw. *ă ŏ*) in nachtonigen Silben ist bereits früher in *ĭ* übergegangen als *ĕ* in Schlußsilben. Daraus würde sich auch erklären, daß bei einer so beträchtlichen Anzahl von Verben der thematischen Konjugation der *o*-Umlaut unterblieben ist, bezw., wenn er bereits durchgeführt war, durch Systemzwang wieder die Formen mit *ĕ* wiederhergestellt worden sind. **logō *logont*, die man nach dem Umlautsgesetze, wie es von Sommer formuliert worden ist, erwarten müßte, sind nach dem Muster von **leges*

**leget *legetes* wieder zu *legō *legont* geworden. Die 1. Plur., welche ursprünglich **legomos* gelautet haben muß, dürfte vermutungsweise zur selben Zeit, als die Formen **leges *leget* noch bestanden, in das Stadium **legemos* eingetreten gewesen sein. Es bezeichnet diese Form bekanntlich die erste Etappe auf dem Wege der Vokalschwächung in nachtonigen Silben und die Vorstufe zu dem historischen *legimus*. Indessen kann ich nicht verschweigen, daß diese bekanntlich von F. Sommer IF. 11, 332 ff. aufgestellte Umlautstheorie, wenigstens was den *o*-Umlaut betrifft, kaum in dem ganzen Umfang wird anfrecht erhalten werden können, da es sich mit Ausnahme des einen nicht sicheren *modus*[1]) nur um solche Fälle handelt, in denen dem *e* entweder *l m* oder *n* folgen. Es wird sich also wohl empfehlen, die Sommersche Umlautstheorie auf die zuletzt genannten Fälle zu beschränken. In anderer Weise hat Hirt IF. 12, 241 den Vokalumlaut, und zwar den von *e* zu *o*, in haupttonigen Silben einzuschränken gesucht. Jedoch bin ich der festen Überzeugung, daß nicht der dem *e* vorausgehende, sondern mit Ausnahme eines einzigen später zu berührenden Falles der ihm folgende Konsonant als allein maßgebender Faktor für den Umlaut von *e* in *o* in Betracht kommt. Dies wissen wir wenigstens ganz bestimmt von dem gutturalen *l*, dessen Einfluß die Umfärbung des betonten *e* in den Fällen, wie *holus olor* und anderen von Sommer Handbuch S. 76 aufgeführten, bewirkt hat. Denn mag auch hier die Umfärbung des *e* zu *o* nur auf Rechnung der gutturalen Natur des *l* zu setzen sein, so ist doch klar, daß nur in der Stellung vor diesem gutturalen *l* die Umfärbung des *e* in *o* erfolgt ist. Es ist also nur konsequent, wenn wir auch bei dem *o*-Umlaut neben dem *o* der nachfolgenden Silbe auch die Natur des dem umzulautenden *e*-Vokal folgenden Konsonanten in Betracht ziehen und ihn daher auf die Stellung

1) Ich kann die von Sommer IF. 11, 335 vorgebrachten Bedenken gegen den *o*-Stamm *modus* nicht teilen. Und was die Vermischung des *s*-Stammes **medos* mit dem *o*-Stamm *modo-* anlangt, so liegt ja ein ganz analoger Fall in *pondus* vor, das seine Gestalt zweifelsohne der Anlehnung an einen alten *o*-Stamm *pondo-* verdankt, der bekanntlich in *pondō* vorliegt. Wenigstens der Erwähnung wert wäre diese auffallende Analogie gewesen, zumal auch Brugmann Grundriß 2, 392 diesen Tatbestand anerkennt. Auf jeden Fall kann *modus* nicht zum Beweise des Eintritts des *o*-Umlauts vor folgender Media angeführt werden, da es ein durchaus nicht einwandfreies Beispiel ist.

des *e* vor gewissen Lauten — *l*, *m*, *n* —, soweit überhaupt bei dem erstgenannten von Vokalumlaut gesprochen werden kann, beschränken. Allerdings bleiben auch so noch Ausnahmen genug, zu deren Erklärung, wie dies schon von Sommer IF. 11, 336 geschehen ist, die Wirksamkeit der Analogie herangezogen werden muß. Aber unschwer erklärt sich die ausgleichende Wirkung der Analogie in einem Falle, wie *gemō* usw. Lautgesetzlich wäre allerdings die Flexion **gomō gemis gemit gemimus gemitis *gomunt* zu erwarten. Daß nun **gomō* und **gomunt* nach dem Muster der übrigen Formen zu *gemō* und *gemunt* umgestaltet wurden, ist weniger auffallend, als die Uniformierung des Optativs des Präsens von *esse*, die trotz des gegenteiligen Stärkeverhältnisses der Formen — *sīmus sītis* gegen *siem siēs siet sient* — nach dem Muster der beiden Pluralformen erfolgt ist, indem natürlich zuerst die 3. Plur. zu *sint* und dann nach dem Plural auch der gesamte Singular zu *sim sīs sit* umgestaltet wurde. Daneben darf allerdings mit Sommer Handbuch 577[1] auch an die Möglichkeit gedacht werden, das *potisit* neben *siet* die lautgesetzliche Entwicklung aus *potisiet* darstelle, also in enklitischer Stellung das aus **siēt* gekürzte *siĕt* zu **sīt sit* kontrahiert worden sei. Genau so wie mit *gemō* verhält es sich mit *emō fremō* und mutandis mutatis auch mit *cremō*. Wenn wir nun, immer die Richtigkeit des *o*-Umlautes in dem oben eingeschränkten Maße vorausgesetzt, *vomō vomis vomit* usw. als die einzig üblichen Formen, also einen Ausgleich in entgegengesetzter Richtung finden, insofern hier *vomō vomunt* die lautgesetzlich vorauszusetzenden Formen **vemis *vemit *vemimus *vemitis* überwunden und umgestaltet haben, so drängt sich allerdings zur Erklärung dieser auffälligen Erscheinung die naheliegende Vermutung auf, daß in diesem Falle die Wirkung des *o*-Umlautes noch verstärkt worden ist durch das dem *e* vorausgehende *v*-. Und das ist der oben angedeutete Ausnahmsfall, in welchem wir auch dem vorausgehenden Konsonanten eine Einwirkung auf den nachfolgenden *e*-Laut zugestehen müssen. Und hierin ist um so weniger etwas Auffälliges zu erblicken, als ja *eu ev* bekanntlich schon im Uritalischen zu *ou ov* geworden und damit die umgestaltende Kraft des *u v* in der umgekehrten Stellung mit voller Deutlichkeit dargetan ist. Dagegen ist, um nochmals auf das Frühere zurückzukommen, kein einziger Fall bekannt, in welchem etwa die Silbe *le* in *lo* übergegangen wäre, so wie *ve* unter gewissen Bedingungen zu *vo* geworden

ist. *l* vor *e* hat eben ausschließlich palatalen Charakter, und daher fehlt die Grundbedingung zum Übergange in *o*, die in der Kombination *e* + *l* + *o* tatsächlich gegeben ist. *glomus*, das allerdings sicher aus **glemus* entstanden ist (Sommer Handbuch S. 128[3]) kann nicht als beweisend anerkannt werden, es fällt vielmehr unter jene Fälle, in welchen der *o*-Umlaut durch das auf das *-e-* folgende *m* seine Erklärung und Rechtfertigung findet. Es ist eben *glomus* genau so zu beurteilen wie *homo*, das bekanntlich aus alat. *hemo* hervorgegangen ist und bei dem neben dem *o* der folgenden Silbe, der eigentlichen Ursache, nur noch das zwischen beiden Vokalen stehende *m* als mitwirkender Faktor des eintretenden *o*-Umlautes in Betracht kommen kann.

V.

Wenn ich in meiner lat. Laut- und Formenlehre [3] S. 57 [3] gegen den Einspruch Brugmanns Grundriß 1[2] 805[1] f. mit v. Planta Gramm. d. osk.-umbr. Dialekte 1, 206 und Skutsch Satura Viadrina 123 die Dehnung des Vokals vor *ns* als wahrscheinlich uritalisch bezeichnet habe, so muß ich jetzt[1]), wo ich mich neuerdings damit beschäftige, die lautgeschichtlichen Tatsachen des Lateinischen in eine chronologische Reihenfolge zu bringen, meine Ansicht zugunsten Brugmanns abändern und meine Meinung dahin aussprechen, daß die fragliche Dehnungserscheinung als eine im Sonderleben der lateinischen Sprache, unabhängig vom Oskischen (und Umbrischen) entwickelte sprachliche Neuerung betrachtet werden muß. Der Beweis hiefür läßt sich aus der Betrachtung des Verbums *anhēlāre* erbringen. Über dieses Wort habe ich bereits IF. 4, 237 gehandelt und unter Hinweis auf Fick Et. Wtb, 1[3], 15, Osthoff Zur Gesch. des Perfekts 115[1], Brugmann Grundriß 1, 177 dargetan, daß als nominales Grundwort, von dem das denominative Zeitwort *anhēlāre* mit ursprünglichem *h* abgeleitet ist, **an-anslos* (mit *ă*, was dort nicht ausdrücklich bemerkt, aber aus dem Zusammenhang mit Notwendigkeit zu schließen ist) angesehen werden müsse. Heute muß ich richtiger unser Wort als eine Zusammenziehung von *an-* und (*h*)*ālāre* erklären. Die oben ausgesprochene Herleitung des Wortes hat Brugmann auch in der Kurzen vgl. Gramm. S. 469 festgehalten, wenn er in dem *an-* allerdings nur 'vielleicht', die Präposition *an*(*a*) sieht, während Sommer Laut- u. Formenlehre S. 109 und Walde Lat.

1) Diese Zeilen sind im Jahre 1900 niedergeschrieben worden.

etym. Wtb. S. 32 die Herleitung aus *an* + *ālō* bedingungslos anerkannt haben. Dagegen finden sich bei Fick 1 [4] 3 unter (*ána-*) *ané-* 'hauchen' *animus*, *anima*, *âlâre*, *anêlus* vereinigt. Auch Thurneysen Arch. f. lat. Lex. 13, 23 verbindet unser *anēlāre* mit der in *animus* steckenden Wurzel und sucht von einem **anēla* aus zu *anēlāre* zu gelangen. Mit Walde a. a. O., der auch noch auf den ähnlichen Erklärungsversuch von Fay Class. Rev. 12, 18 a, 1 verweist, kann ich diesen Versuch nicht überzeugend finden. Vendryes Recherches sur l'histoire et les effets de l'intensité initiale 112 und 161, der von ai. *ánilaḥ* 'souffle' ausgeht und eine Grundform **ăn(a)lāre*, **allāre* konstruiert, kann noch weniger in Betracht kommen, da bei dieser Annahme schon das einfache *l* der historisch überlieferten Form unerklärt bleibt. Unter diesen Umständen verdient doch wohl die an erster Stelle vorgebrachte Erklärung der Bildung des Zeitworts *anhēlāre* auch heute noch den Vorzug, zumal in der Bedeutung des Verbums die Geltung der Präposition *an-* ganz entschieden wahrzunehmen ist. Und warum sollte denn ein Kompositum aus *an-* und (*h*)*ālāre* etwas ganz Unerhörtes sein? Freilich erklärt sich *anhēlō* nur aus älterem **an-ănslō*, d. h. das Kompositum muß zunächst aus einer Zeit stammen, wo das Simplex noch **ănslō* lautete. Das Gesetz, nach welchem ein kurzer Vokal vor *ns* gedehnt wird, kann damals, als unser Kompositum entstand, noch nicht in Kraft gewesen sein; denn aus einem vorauszusetzenden **anānslō* hätte sich nur **anālō* ergeben, da ja *ā* bekanntlich niemals Vokalschwächung in nachtoniger Silbe erleidet. Es muß aber weiter noch bis zum Eintritt der Vokalschwächung **ănslō* gesprochen worden sein, da nur **anănslō* durch regelrechte Vokalschwächung **anĕnslō* ergibt, woraus sich durch Dehnung des *ĕ* vor *ns* **anēnslō*, **anēslō* *an*(*h*)*ēlō* erklärt[1]).

Aus der eben gegebenen Darlegung, die freilich auf der

1) Es sei gestattet, auf eine Bemerkung Waldes Lat. etym. Wtb. S. 60 s. v. 'baculum' einzugehen: "Lat. *imbēcillus* fordert keine Hochstufe **bēk-*, sondern ist als **im-baccillus* mit *baculum* aus **bac-*(*c*)*lom* bildungsgleich (Duvau Mém. soc. lingu. 8, 185 ff.)". Ohne mich auf eine nähere Auseinandersetzung über die Annahme einer Lautstufe **bēk-* einzulassen, bemerke ich nur, daß meines Erachtens *imbēcillus* aus **imbeccillus*, das als des ersteren Vorstufe, hervorgegangen aus **imbaccillus*, angesetzt werden müßte, nicht hergeleitet werden kann. Ich wenigstens wüßte nicht, wie das Eintreten eines Dehnvokales (so müßte man *ē* auffassen) nach der Vereinfachung der Doppelkonsonanz *-cc-* gerechtfertigt werden könnte. Neben **bac*(*c*)*ulum* ist nur **imbĕc*(*c*)*illus* berechtigt, aber niemals *imbēcillus*.

nicht unbestrittenen, aber immerhin höchst wahrscheinlichen etymologischen Zergliederung des Wortes *anhēlāre* beruht, ergibt sich, daß in diesem Falle — und so natürlich in allen gleichgearteten, in denen die Lautverbindung *-ns-* sich vorfand — die Dehnung des vor *-ns-* stehenden Vokals erst in verhältnismäßig später Zeit, nämlich nach dem Eintritt der Wirksamkeit des Schwächungsgesetzes, eingetreten sein muß. Bei dieser Gestalt der Sachlage wird man einen unmittelbaren Zusammenhang zwischen der Erscheinung der Vokaldehnung vor *-ns-* im Lateinischen und Oskischen nicht mehr behaupten dürfen, sondern anzunehmen haben, daß in beiden Hauptzweigen des Italischen diese Dehnung vor der Lautgruppe *-ns-* unabhängig voneinander durchgeführt worden ist. Wer dennoch diese Dehnung des Vokals vor *-ns-* als uritalisch ansehen wollte, müßte mit Rücksicht auf die oben dargelegten lautlichen Verhältnisse des Lateinischen annehmen, daß der vor *-ns-* im Uritalischen gelängte Vokal im Lateinischen zunächst wieder gekürzt worden sei und erst in viel späterer Zeit neuerdings wieder Längung erfahren habe.

Die lautlichen Schicksale von *anhēlāre* ergeben somit für die Lautchronologie folgende Erscheinungsreihe: 1. Schwächung von *ă* zu *ĕ* in nachtonigen Silben; 2. Dehnung des *ĕ* vor der folgenden Lautgruppe *-ns-*; 3. Ausfall des *-ns-* vor *l*.

Sommer Handbuch S. 262 drückt sich folgendermaßen aus: "Dazu (*h*)*ālo* und *an*(*h*)*ēlo* aus **-enslo* mit Vokalschwächung § 75 I C 1a: der Schwund von *-ns-* ist also später als die Wirkung des vorhistorischen Akzents". Dabei ist auf das Moment der Dehnung des kurzen Vokals vor *-ns* keine weitere Rücksicht genommen, obwohl dies wenigstens für meinen Fall von ausschlaggebender Wichtigkeit ist. Denn eben durch die Tatsache der Vokalschwächung wird die Dehnung des vor der Gruppe *-ns* stehenden kurzen Vokales als eine chronologisch genau einzuordnende Erscheinung in der lateinischen Lautgeschichte erwiesen. Jedenfalls wird diese Dehnung dadurch als eine relativ ziemlich junge Erscheinung dargetan und kann auch nicht, 'vielleicht', wie dies Sommer Laut- und Formenlehre S. 135 tut, als 'uritalisch' bezeichnet werden[1]).

1) Nach meinem Dafürhalten sind wir durch nichts berechtigt, etwa einen prinzipiellen Unterschied zu machen zwischen der Dehnung des *ĕ* in **ắnēnslō* und der der kurzen Vokale vor der Lautgruppe *-ns-* in *cōnsul īnsīgnis* usw. in der historischen Latinität. Denn sicherlich reicht auch

Es ist beachtenswert, daß unser *anhēlō* uns auch einen chronologischen Anhaltspunkt für das Eintreten der Vokalschwächung in nachtonigen Silben gewährt. Dieser ergibt sich aus dem Verhalten der Komposita von *frangō*, *pangō*, *tangō*, welche bekanntlich die Lautgestalt *-fringō*, *-pingō*, *-tingō* annehmen. Es ist klar, daß die Vorstufen dieser letzten Etappe der Vokalschwächung[1]) **-frengō*, **-pengō*, **tengō* gewesen sein müssen. Diese müssen solange bestanden haben, bis nach allgemeinem Gesetze der Übergang von *en* + Guttural in *in* + Guttural erfolgte, der allerdings, abgesehen von den Kompositis der drei oben genannten Verba zunächst nur für Tonsilben nachzuweisen ist. Man vergleiche die betreffenden Belege Hist. Gramm. 1, 135, Laut- und Formenlehre[3] 25, Lindsay 229, Sommer Handbuch 72 f. Nun stünde wohl nichts der Annahme im Wege, daß *en* + Guttural auch in nachtoniger Silbe, obwohl dafür bestimmte Belege fehlen, in *in* + Guttural übergegangen sei, wenn wir anzunehmen berechtigt sein sollten, daß dieser Übergang in den drei oben genannten Verbalkomposita noch zur Zeit der herrschenden Anfangsbetonung erfolgt sei, infolge deren die unbedingt notwendiger Weise vorauszusetzenden Formen **éffrengō*, **cómpengō*, **áttengō* entstanden sein müssen. Da sich jedoch, wie oben hervorgehoben worden ist, dieser Übergang sicher nachweisbar nur in Tonsilben vollzogen hat, so steht wohl nichts der Annahme im Wege, daß der genannte Übergang in unseren drei Verbalkomposita zu einer Zeit erfolgte, als man bereits nach jüngerer Weise **effréngō*, **compéngō*, **atténgō* betonte. Nun ist

letztere Erscheinung in vorhistorische Zeit zurück, wenn sie auch nicht, wie oben nachgewiesen wurde, vorlateinischen Ursprungs sein kann, und sind beide übrigens ja auch vollkommen identische Erscheinungen auch chronologisch gleichzusetzen. Vgl. übrigens betreffs der Tatsachen Hist. Gramm. 1, 242 ff.

1) So dürfen wir die Erscheinung nennen, wenn auch der Übergang von **-frengō*, **-pengō*, **-tengō* in *-fringō*, *-pingō*, *-tingō* zunächst nicht auf Rechnung der Schwachtonigkeit der Silbe gesetzt werden darf, wie Brugmann Grundriß 1[2], 222 mit Recht ausdrücklich hervorhebt, sondern in einem allgemeinen Lautgesetze begründet ist. Aber von einer Schwächung des Vokals darf man gleichwohl sprechen, wenn man bedenkt, daß nach dem durch die Tieftonigkeit bedingten Vokalschwächungsgesetz für offene Silben die Reihe *a-e-i* die regelmäßige ist, und wir auch bei den in Frage stehenden Komposita denselben Vokalwandel beobachten, den wir also mit Rücksicht auf die erstgenannte lautliche Erscheinung immerhin als eine 'Schwächung' des ursprünglichen Vokals bezeichnen dürfen.

aber gewiß die Tatsache besonderer Beachtung wert, daß uns in keinem Worte die Lautstufe *en* + Guttural historisch bezeugt ist. Denn die scheinbar widersprechenden drei Wörter *menceps*, *iuvencus*, *nōmenclātor* sind längst vollkommen aufgeklärt, wie man aus den zusammenfassenden Ausführungen von Niedermann *ĕ* und *ĭ* im Lateinischen S. 33 f. ersehen kann. Diese Tatsache, daß keine historischen Zeugnisse für die Lautverbindung *en* + Guttural vorliegen, berechtigt uns ohne Frage zu dem Schlusse, daß der fragliche Übergang von *en* + Guttural in *in* + Guttural schon in vorliterarischer Zeit erfolgt sein muß. Und da diesem Übergange die Schwächung von *ă* zu *ĕ* in nachtoniger Silbe vorausliegt, wie sich aus unserer Auseinandersetzung mit notwendiger Folgerichtigkeit ergibt, so muß auch diese Schwächungserscheinung bereits in vorliterarischer Zeit vor sich gegangen sein. Dieses Ergebnis steht nicht im Widerspruch mit der Bemerkung von Skutsch in der Berliner philol. Woch. 1900 Sp. 1106[1]: "Die lateinische Vokalschwächung ist ein recht junger Vorgang und fällt nach den 12 Tafelgesetzen und der Duenosinschrift, also vermutlich in den Lauf des 4. Jahrhunderts". Damit ist auch zugegeben, daß meine Berufung auf das angebliche *aevitās* der XII Tafelgesetze (IF. 4, 240) und dessen Verwertung für die Chronologie der lateinischen Vokalschwächung wegen des Zustandes der Textesüberlieferung dieser Tafeln nicht hinlänglich berechtigt war, obwohl auch Solmsen Studien zur lat. Lautgesch. 110 kein Bedenken gegen die Form *aevitās* erhebt und auch Sommer Handbuch S. 146 sie ohne weitere Bemerkung anführt. Denn da in der Zeit der XII Tafelgesetze der Diphthong *ai* sicher noch vollständig unangefochten bestand und mithin das *ae* der uns überlieferten Form der Modernisierung der alten Form zugeschrieben werden muß, kann ebensogut auch das *i* der zweiten Silbe auf dem gleichen Vorgange beruhen, und im ursprünglichen Texte wird wohl sicher **aivotas* gestanden haben. Dagegen werden wir jetzt mit größerem Vertrauen, als dies Laut- und Formenlehre[3] 103 geschehen ist, *incantassit* (VIII 1 a Bruns Fontes[5] 27) als ursprüngliche Form ohne Vokalschwächung bezeichnen dürfen, während *decidito* (Tab. XII 3 Bruns 37) ebenso wie 'aevitas' als spätere Modernisierung zu gelten hat. Die Form späterer Zeit tragen ja auch zur Schau *vitium* (I 3 neben *aevitas*), *assiduus* (I 4), *urito* (X 1), *uretve* (X 8); für letztere beiden ist für den Urtext sicher **ousetod* und **ousetve* vorauszusetzen. Überhaupt ist auch

bezeichnend, daß keiner der Imperative auf *-tō*, die sich der Natur der Sache nach in unseren Fragmenten ziemlich häufig finden, die alte Endung auf *-d* aufweist, die selbstverständlich für die Zeit der Zwölftafelgesetze als einzig mögliche und übliche vorausgesetzt werden muß. Ausdrücklich will ich hervorheben, daß sich meine Hist. Gramm. 1, 27 stehende Bemerkung über die Überlieferung des Zwölftafelgesetzes hiermit nicht im wesentlichen Widerspruch befindet, da tatsächlich der Text dieser Gesetzesfragmente ohne Zweifel gerade wegen der mit dem Gange der allgemeinen Sprachentwicklung Schritt haltenden Neugestaltung der einzelnen Wörter der Hauptsache nach vollständig verständlich geblieben ist, während bekanntermaßen vom Arval- und Saliarlied nur unsicher zu deutende Trümmer vorliegen. Man wird anzunehmen berechtigt sein, daß die alte Fassung und Fügung jener Gesetzesfragmente erhalten blieb und nur in der äußern Form der Wörter zeitgemäße Modernisierungen vorgenommen wurden. In diesem Sinne, glaube ich, ist man berechtigt, zu behaupten, daß es mit der Überlieferung der Zwölftafelgesetze besser bestellt sei als mit der des Arval- und Saliarliedes, deren Entstehung ja auch bekanntermaßen in eine weit hinter die Abfassung der Zwölftafelgesetze zurückreichende Zeit fällt.

Es unterliegt keinem Zweifel, daß die Vokalschwächung eine Folge der Tieftonigkeit ist. Da sich nun die bekannten Erscheinungen dieser Schwächung der nachtonigen Vokale auch in solchen Silben zeigen, welche nach der späteren Betonung den Ton trugen, also in drittvorletzten oder vorletzten Silben mit positions- oder durch einen Diphthong naturlangen Silben, so liegt es nahe, außer dem unzweifelhaft bestehenden kausalen Zusammenhang beider Erscheinungen auch eine enge zeitliche Zusammengehörigkeit derselben anzunehmen und zu behaupten, daß die lateinische Anfangsbetonung[1]) ebenfalls eine verhältnis-

1) Über die besonders von französischen Sprachforschern vertretene Theorie der 'intensité initiale', welche unserer Auffassung von dem Wesen des lateinischen Akzentes und insbesondere der wohlbegründeten Annahme der lateinischen, bezw. der italischen Anfangsbetonung widerspricht, sind die ablehnenden Ausführungen von Skutsch Deutsche Literaturzeitung 1902, Sp. 3220f., Solmsen Archiv f. lat. Lex. 13, 137ff. und von mir Zeitschrift f. d. österr. Gymn. 1903, 113ff. zu vergleichen. Übrigens will ich doch nicht unterlassen, darauf hinzuwei›en, daß Meyer-Lübke sich in den Wiener Sitzungsberichten CXLIII, II, 1f. dahin geäußert hat, er sei "von der grund-

mäßig junge Erscheinung der lateinischen Sprachgeschichte sein müsse. Denn es gehe nicht gut an, diese beiden Erscheinungen der Anfangsbetonung und der Vokalschwächung, welch letztere durch die erstere bedingt ist, chronologisch zu trennen, sondern man habe anzunehmen, daß mit der Akzentzurückziehung auch unmittelbar die Vokalschwächung verbunden war, mit andern Worten, beide Erscheinungen zu gleicher Zeit eingetreten seien. In der Tat, wenn die Vokalschwächung eine Folge der Tief- oder Schwachtonigkeit ist, so mußte sie, möchte man meinen, von Anfang an eine Begleiterscheinung der herrschenden Betonung, in unserem Falle der Anfangsbetonung, gewesen sein. Nun lehrt aber die Betrachtung der Tatsachen der italischen Sprachgeschichte, daß diese Betonung bereits der italischen Sprachperiode angehört. Sagt doch Brugmann Grundriß 1², 214: "Die Absorptionen (Synkope und Samprasāraṇa) haben bereits in uritalischer Zeit begonnen, während Vokalschwächung, Zusammenziehung von *ou̯*, *au̯*, *iu̯* in *u* und Konsonantierung von *i*, *u* einzeldialektische Vorgänge waren." Während Brugmann a. a. O. eine Anzahl von Erscheinungen, die in unser Kapitel gehören, mit Bestimmtheit als gemeinitalisch bezeichnet, bemerkt er in der Kurzen vergl. Gramm. S. 250 (§ 345) weniger bestimmt: "Vokalschwund hat höchstwahrscheinlich schon in uritalischer Zeit begonnen. Es ist aber schwer, die Ergebnisse der verschiedenen Perioden, in denen Vokalverlust stattfand, auseinander zu halten." Er hat sich mit diesen Worten im wesentlichen auf den Standpunkt gestellt, den Sommer Handbuch S. 147 einnimmt, indem er sagt: "Auch die oskisch-umbrischen Dialekte weisen zahlreiche Beispiele von Vokalabsorption auf; es läßt sich aber meist nicht feststellen, wieweit die mit dem Lateinischen harmonierenden Fälle einer gemeinsamen uritalischen Entwicklung entstammen oder wieweit auch sie auf erst einzeldialektische Vorgänge zurückzuführen sind."

Auch Buck A Grammar of Oscan and Umbrian S. 58 äußert sich über die in Frage stehenden Fälle nur folgendermaßen: "The loss is common to Latin also in *dexter*, O. destrst, U. *destram*, etc.:

---

sätzlichen Anfangsbetonung des Lateinischen noch nicht überzeugt". Neuestens hat Ahlberg Studia de accentu Latino (Lundae 1905) den Gegenstand behandelt und sich gleichfalls für die von den meisten Nichtfranzosen angenommene Theorie des altlateinischen Akzentes ausgesprochen, die auch wir vertreten. [Vgl. meine Anzeige Neue phil. Rundschau 1905, 346—349 K. N.]

Grk. δεξίτεροϲ, and in the prefix of L. *amb-igō*, *am-plector*, O. am-víannud, U. *an-ferener*, etc.: Grk. ἀμφί." Da nun doch auch Sommer nach der oben zitierten Äußerung, daß sich meist nicht feststellen lasse, ob eine Synkopierungserscheinung gemeinitalisch sei, anzunehmen scheint, daß es solche Fälle gemeinitalischer Synkope, wenigstens in sehr beschränktem Maße, gebe, so legen wir uns doch wohl mit Recht die Frage vor, welche dies sein könnten. Sommer hat sich, soviel ich sehen kann, darüber nicht ausgesprochen, welche Fälle er im Auge gehabt hat. Mir scheint aber, wenn überhaupt Synkopierungserscheinungen als gemeinitalisch anzuerkennen sind, so können dies keine anderen als die oben angeführten sein. Und in der Tat sind diese Übereinstimmungen doch so auffallend, daß man nicht gerne den Gedanken an gemeinsamen Ursprung aufgibt und die Ausbildung dieser Synkopierungserscheinungen einzelsprachlicher Entwicklung des Lateinischen und Oskisch-umbrischen zuweist. Ein strikter Beweis ist ja für die gemeinitalische Herkunft auch dieser Synkopierungserscheinungen nicht zu erbringen, aber man kann doch unmöglich in Abrede stellen, daß die allergrößte Wahrscheinlichkeit dafür vorliegt. Daß gerade *dexter* und Anhang eine eigenartige Stellung einnehmen, zeigt auch die Bemerkung von Vendryes Recherches usw. S. 249: "Ce serais un cas de syncope tout à fait isolé." Somit halten wir an der früheren Annahme fest, daß bereits in gemeinitalischer Zeit Erscheinungen von Vokalabsorption nachweisbar sind.

Allerdings muß zugestanden werden, daß die verschiedene Behandlung der Lautgruppe *-cst-* in *dexter* und umbr. *destre* auch nicht vollständig unbeachtet bleiben darf. Vergleicht man nämlich *dexter* mit *illūstris Sestius*, so zeigen die letzteren beiden dieselbe Behandlung der Lautgruppe *-cst-* wie das umbr. *sestentasiaru*, *destre*, das wir indes vielleicht lieber beiseite lassen, da sie aus **Sextios *inlūcstris *enloucstris* hervorgegangen sind. Diese übereinstimmende Behandlung der Lautgruppe *-cst-* dürfte wohl die gemeinitalische gewesen sein, und in diesem Falle würde die Vokalsynkope in **dexiteros*, nach deren Eintreten die Lautgruppe *-cst-* unbeanstandet geblieben ist, als spezifisch lateinisch bezeichnet werden müssen.

Zu einer nicht wesentlich anderen Schlußfolgerung kommt Buck A Grammar of Oscan aud Umbrian, S. 91 (§ 145, 1 Note), der die Reduktion von *ks* zu *s* in umbr. *sestentasiaru* 'sextanta-

riarum' als italisch, in osk. *destrst* 'dextra est' als oskisch-umbrisch bezeichnet. Dabei scheint mir aber gerade wegen der Übereinstimmung in der Behandlung von *-cst-* in lat. *Sestius illūstris*, die wir bereits früher hervorgehoben haben, mit der in den umbrisch-oskischen Beispielen vorliegenden Behandlungsweise derselben Lautgruppe ein kausaler Zusammenhang zu bestehen. Wir fragen mit Recht: Wenn *Sestius* lautgesetzlich ist, warum heißt es nicht auch **dester*, da äußerlich wenigstens ein Unterschied der lautlichen Verhältnisse der beiden in Frage stehenden Wörter nicht ersichtlich ist? Und mehr Wahrscheinlichkeit liegt sicher dafür vor, daß osk. *destrst* umbr. *destram* mit *sestentasiaru* auf eine Stufe zu stellen sind. Denn lat. *dexter* kann unmöglich als ältere lautgesetzliche Gestaltung betrachtet werden, sondern findet seine Erklärung, wie es scheint, nur durch die oben bereits erwähnte Annahme, daß es erst auf lateinischem Sprachboden durch Synkope entstanden ist und keine Veränderungen der infolge des Vokalverlustes zusammengeratenen Konsonantengruppen erlitten hat. In anderer Weise wird man schwerlich das Verhältnis von lat. *dexter* zu den entsprechenden Wörtern des Oskisch-umbrischen befriedigend erklären können. Dann müßte natürlich auch in den umbrischen und oskischen Wörtern die Synkope, nach deren Durchführung aber im Oskisch-Umbrischen dieselbe Vereinfachung der Lautgruppe *-kst-* zu *-st-* durchgeführt wurde, wie im Italischen, in der Zeit der umbrisch-oskischen Sprachperiode erfolgt sein, und es müßte also dieser angebliche Beleg für gemeinitalische Synkope entfallen. Dann bleibt aber noch immer die übereinstimmende Behandlung der Präposition **amfi-ambi-* übrig, aus welcher sich ein Beleg für gemeinitalische Synkope, bezw. Vokalabsorption, zu ergeben scheint.

Nun stehen aber doch Vokalabsorption und Vokalschwächung tatsächlich in einem ähnlichen Verhältnis wie die indogermanische Schwundstufe zur Reduktionsstufe, d. h., die Absorption ist eine bis zum Schwunde gesteigerte Schwächung des Vokales. Es muß daher auffallen, daß unter Verhältnissen, die wir doch als wesentlich gleiche zu betrachten berechtigt sind, die stärkste Wirkung nachtoniger Stellung, der Vokalschwund, bezw. die Vokalabsorption, in der oben angeführten und überhaupt in nichtletzter Silbenstellung bereits italisch ist, aber die schwächere Wirkung, die Vokalschwächung, erst in wesentlich späterer Zeit eingetreten sein soll. Daß hier ein gewisser Widerspruch vorliegt oder we-

nigstens vorzuliegen scheint, wird man nicht in Abrede stellen können, wenn auch bis jetzt niemand darauf aufmerksam gemacht hat. Die Lückenhaftigkeit der Überlieferung kann nicht als Entschuldigungsgrund ins Feld geführt werden. Denn es ist vollkommen sicher, daß die übrigen italischen Dialekte die Erscheinung der Vokalschwächung entweder gar nicht kennen, wie das Oskische, oder nur in engumgrenzten Spuren, wie das Umbrische mit seinem *prehubia*. Allerdings sind wir andererseits über die Vokalabsorption in der oben erwähnten Stellung in drittvorletzter nachtoniger Silbe und die eventuellen Bedingungen ihres Eintritts nur höchst ungenau unterrichtet, da hier wirklich nur spärliche Belege vorhanden sind. Der oben berührte, zum mindesten wenigstens scheinbare Widerspruch könnte möglicherweise seine Aufklärung durch die Annahme finden, daß in jener uritalischen Zeit, in welcher die oben erwähnten Vokalabsorptionen erfolgt sind, ein stärkerer exspiratorischer Akzent herrschte, der die Absorption des nachtonigen Silbenvokals verursachte, als in der späteren lateinischen Sprachperiode, in welcher die Vokalschwächung eintrat. Oder stellen die uritalischen synkopierten Wörter, von denen oben die Rede gewesen ist, die Allegroformen dar, welche als die einzigen auf die Folgezeit fortgepflanzt wurden und so in den Sprachschatz der klassischen Latinität gelangten? Man wird auch diese Möglichkeit im Auge behalten müssen. Dabei bleibt aber dann immer noch das späte Auftreten der Vokalschwächung auffallend, während es durch die Annahme einer Abnahme der Intensität des exspiratorischen Akzents in der oben angedeuteten Weise eine, wie mich dünken will, immerhin wenigstens halbwegs probable Erklärung findet. Ganz außer Acht lassen wird man den von mir oben aufgedeckten Widerspruch nicht dürfen, wenn dies auch bis jetzt ganz allgemein geschehen ist. Gerade aus dieser Beobachtung ersieht man aber auch, daß scheinbar ganz klare und einfache Verhältnisse, wie Vokalabsorption und Vokalschwächung, wenn man sie auf ihren unleugbaren kausalen Zusammenhang prüft, dem nachgrübelnden Sprachforscher manche schwer zu lösende Rätsel aufgeben.

VI.

Die Ansicht, daß das Kompositum *inquilīnus* uns einen lautchronologischen Anhaltspunkt gewähre, den ich im Anschluß an Brugmann Grundr. 1, 322 in den IF. 4, 235 f. betont habe,

habe ich auch in der 3. Aufl. meiner Laut- und Formenlehre S. 67 in summarischer Weise festgehalten. Es sei mir gestattet, hier ausführlicher auf die Frage einzugehen. Ich erwähne zuerst die übereinstimmende Äußerung Lindsays in The Lat. Langu. S. 227: "The compound *inquilīnus* with *-quil-* for *-quol-* [1]) in the unaccented syllable, was formed before the change from *quo* to *co*, and being a legal term kept its old spelling, unlike *incola*". Dagegen hat Solmsen Studien zur lat. Lautgeschichte S. 29 Einsprache erhoben, indem er schreibt: "Brugmann grdr. 1, 322 und Stolz[2] s. 289 wollen aus *inquilīnus* folgern, daß der übergang von *quĕ-* in *co-* jünger sei als die schwächung von *ĕ* zu *ĭ* in unbetonter silbe; wäre dies aber der maßgebende grund, so müßte es auch **inquila* heißen. — *cola* verdankt übrigens sein *-ol-* statt des in unbetonter silbe lautgesetzlich zu erwartenden *-ul-* (*sēdulus tetuli* usw. W. Meyer-Lübke abh. zu ehren Schweizer-Sidlers s. 16) der anlehnung an *colo*". Dieser von Solmsen erhobene Einwand, den stillschweigend auch Brugmann in der zweiten Auflage des 1. Bandes seines Grundrisses berücksichtigt hat, indem er von einer chronologischen Verwertung unseres Wortes absieht, ist aber meines Erachtens in vollem Umfange doch nur scheinbar richtig. Wenn Solmsen eine Form **inquila* voraussetzt, gerät er dadurch in Widerspruch mit der von ihm selbst mit so großem Scharfsinn begründeten wesentlich verschiedenen Einwirkung des palatalen und gutturalen *l*, die auch in nachtoniger oder schwachbetonter Silbe sich ebensogut äußern mußte, wie die der Labialen in derselben Stellung. Ein ursprüngliches **enquelā* konnte sich nur in der Richtung **enquolā *encula* (analog *īnfula īnsula*) weiter entwickeln, während die Weiterentwicklung von **enquelīnos* zu *inquilīnus* durch die palatale infolge der Stellung vor dem folgenden *-ī-* gerechtfertigte Natur des *l* ihre Erklärung findet[2]). Damit ist denn auch zugestanden, was in der Laut- und Formenlehre[3] S. 40 ausdrücklich hervorgehoben ist, daß eben der Charakter des *l* maßgebend ist für die Färbung des vor ihm stehenden Vokals, und zwar ebensogut in betonter, wie unbetonter Silbe. Aus der eben vorgebrachten Auseinandersetzung, die allerdings auch deutlich genug zeigt,

1) Es sollte wohl richtiger heißen *-quel-*, und in der Tat steht auch S. 229: '*Inquilīnus* may thus represent an older **enquelino-*, *incola* an older **inquolā*, both from an early $q^{u}el$-'.

2) In dem angegebenen Sinne ist es gerechtfertigt, wenn Hist. Gramm. 1, 195 von „assimilierender Wirkung eines *ī*" gesprochen wird.

daß auch die Natur der konsonantischen Laute von wesentlichem Einfluß auf die Färbung der Vokale nachtoniger Silben ist, ergibt sich mit zwingender Notwendigkeit der Schluß, daß ein **inquilā* vorauszusetzen überhaupt keine Berechtigung vorliegt. Die Entwicklung von *incola* wird in dem gleichen Sinne, wie es oben geschehen ist, auch von Brugmann Grundriß 1[2], 223 ("*incola* für lautgesetzliches **incula* durch Einfluß von *colō*") und Sommer Handbuch 174 ("*incola* aus **enquolā* **enquelā*" und in der Fußnote "*incola* statt lautgesetzlichem **incula* nach *colo*") angenommen. Dagegen sieht Skutsch Krit. Jahr. d. rom. Phil. V 1, 61 in *incola* "eine nachträgliche Ableitung von einem älteren fertigen Verbum *incolo*". Ist die letztangeführte Ansicht richtig, dann hat das Wort überhaupt keinerlei Bedeutung für die oben berührte lautliche Frage weder in Solmsens noch in unserem Sinne.

Unter diesen Umständen erscheint die frühere aus dem Verhältnisse von *inquilīnus* zu *colĕre* gezogene lautchronologische Schlußfolgerung doch in einem anderen Lichte. Tatsächlich muß das Simplex noch **quolō* **quelis* **quelit* usw. gelautet haben, als das Kompositum *inquilīnus* und ebenso das bis jetzt nicht ausdrücklich erwähnte *Esquiliae* entstand. Denn wäre bereits damals der Übergang von **quolō* zu *colō* (ebenso natürlich *columus colunt*) und die offenbar in unmittelbarem Zusammenhange damit stehende Verdrängung von **quelis* **quelit* durch *colis colit* eine vollendete Tatsache gewesen, so könnte es nur ein Kompositum **incolīnus* **incilīnus* geben, nimmer aber *inquilīnus*. Aus dem Gesagten ergibt sich aber notwendigerweise der Schluß, daß das Kompositum *inquilīnus* älteren Ursprunges ist, als der Übergang von *que- quo-* in *co-*. Die bisherige Auseinandersetzung dürfte schwerlich auf Widerspruch stoßen können. Dagegen muß zugestanden werden, daß die früher aus dem Verhältnis von *inquilīnus* zu *colō* gezogene allgemeine Schlußfolgerung von der Priorität der Schwächung des *e* zu *i* in nachtoniger Silbe vor dem Übergange von *que-* in *co-* deshalb nicht als sicher hingestellt werden darf, weil das *-i-* der Silbe *-quil-* in *inquilīnus* auf dem Wege der Assimilierung erklärt werden kann. Sollte aber nicht der Übergang von **inquelīnus* in die normale Gestalt *inquilīnus* gerade durch den unter gewissen Bedingungen regelmäßigen Übergang von nachtonigem *e* in *i* beeinflußt gewesen sein und daher doch mittelbar für den letzteren Vorgang als Zeuge aufgerufen werden dürfen?

Im Anschlusse an diese Ausführung über die lautchronologische Bedeutung von *inquilīnus* möchte ich noch folgende Frage zu beantworten versuchen: Ist die Lautstufe *quolō* wirklich noch historisch nachweisbar? Ich stelle die Frage mit Rücksicht auf die Ausführungen von Bersu Die Gutturalen S. 60 f. und Lindsay The Lat. Langu. 227, der sie in dem faliskischen *quolundam* (Inschrift der Köche) sieht. Nach meiner Meinung handelt es sich in allen Fällen, höchstens mit Ausnahme des letzterwähnten, nur um orthographische Besonderheiten, die freilich, wie ich auch Bersu Hist. Gramm. 1, 84 ausdrücklich zugegeben habe, in alte Zeit zurückgehen. Als Belege für die Aussprache *quo-* könnten wohl überhaupt nur die plautinischen Lesearten in Betracht kommen, nämlich *quoquinatum* Ambr. Pseud. 853, *quoquas* Vet. 854. In *qolunt* 822 liegt die bekannte Verwendung von *q* für *c* vor. Aber daß auch die beiden erstzitierten Schreibweisen nur orthographischen Wert haben, ergibt sich aus dem Umstande, daß in demselben plautinischen Stücke, auf das ich mich beschränken kann, auch die folgenden Schreibungen durch den Ambrosianus überliefert sind: 890 *coque*, 851 *coquom*, 854 *coquas*, während allerdings 893 *quoq(ui)* überliefert ist. Entsprechend diesem Tatbestande werden auch von Götz und Schöll die Formen mit anlautendem *c* in den Text gesetzt. Wenn demnach von den beiden neben namhaft gemachten Gelehrten schon für Plautus der Schreibung mit *qu-* nur eine orthographische Bedeutung beigelegt wird, aber durchaus keine phonetische, so darf man natürlich umsoweniger mit Bersu a. a. O. die Behauptung aufstellen, daß "die Geschichte des Wortes" zeige, "daß Vergil nur *quoquere* gesprochen haben kann". Auch dem faliskischen *quolundam* ist keine strikte Beweiskraft für die Aussprache beizulegen, es dürfte für *qolundam* verschrieben sein, vgl. *ququei* (= 'coqui') derselben Inschrift, das doch wohl für **qoquei* stehen wird und eben die Unsicherheit des Schreibers (oder Arbeiters) in der Wahl von *qu-* und *q-* zeigt. Nach den eben gegebenen Auseinandersetzungen sind wir zu der Annahme berechtigt, daß der Übergang von *que-* zu *co-* in dem Worte *coquō* und den von ihm herkommenden Ableitungen, sowie in den analogen Laut- und Formenlehre[3] 67 angeführten Fällen bereits in vorliterarischer Zeit stattgefunden hat.

Nachträge.

S. 447. Wenn Sommer Handbuch S. 607 *monūī* auf **moni-u̯ai* zurückführt, so scheint mir auch hier **moni̯uai* die vermittelnde Form zu sein, also auch nicht unmittelbare Verschmelzung von *i* + *u̯* zu *u* vorzuliegen.

S. 449. Über *nū*- ist bereits von mir gehandelt Wiener Studien 27, 98.

S. 451. Walde Lat. etym. Wtb. S. 180 billigt die Gleichstellung von lat. *dius* mit ai. *divás*. Ich habe der oben gegebenen Darstellung nichts hinzuzufügen und halte sie aufrecht.

S. 453. O. Richter IF. 9, 238 vermutet, daß in vorindischer Zeit für Temporaladverbia eine Endung *-*es* (= ai. -*as*) existierte, die vom Lokativ der *s*-Stämme oder auch vom Gen. d. Sing. anderer konsonantischer Stämme ausgegangen war, und nimmt an, daß idg. *-*diu̯es* schon proethnisch zu -*dius* geworden sei. Auch in diesem Punkte fühle ich mich durch Richters früher übersehene Darstellung nicht veranlaßt, von der oben entwickelten Ansicht, die sich ja hinsichtlich der Auffassung des Verhältnisses von ai. *divás* zu lat. *dius* mit Richters Annahme gewissermaßen berührt, abzugehen. Mit *pūrve-dhyúṣ* kann man vielleicht vergleichen kl. *pare-prāṇa*- (Richter a. a. O. S. 241) 'mehr als das Leben geltend', zumal wenn dieses Kompositum, wie ich glaube, von R. richtig von einem vorauszusetzenden Adverbium **pare-prāṇam* 'über das Leben hinaus' hergeleitet wird.

S. 457. Über die Komposita mit *dru*- im ersten Gliede vgl. Wackernagel Altind. Gramm. II 1, 53, über γν-ύ-πετος S. 54, über -*jñu*- als 'gesetzmäßige Hintergliedsform' S. 94.

S. 459. Nach Osthoff Etym. Parerga S. 148 liegt in δρῦς δρῦμός die Wurzelform **drū*- vor. Trotz lit. *drútas* 'fest stark', aind. *drū-ṇa-m* scheint mir diese Annahme zweifelhaft.

S. 461. Von einem 'Bildungssuffix -ξ' bei den oben behandelten Adverbien auf -αξ spricht H. Ehrlich KZ. 39, 557 f.

S. 462. Die Glossen *discas descas* für 'dehiscas' habe ich übersehen. Jedenfalls repräsentieren in diesem Kompositum *i* und *e* den aus dem Diphthong *ei* entstandenen geschlossenen *ē*-Laut. Man könnte also wohl nur vermuten, daß in der Schriftsprache aus **neimō* ein **nīmō* hätte hervorgehen können, wie *dīcō* aus *deicō* sich entwickelt hat.

Innsbruck. F. Stolz.

Baumnamen und Verwandtes.

1. Ir. *fern* 'Erle', alb. *veřε* arm. *geran*.

Arm. *geran* Instr. Sing. *-avkh* (oder *-ivkh*) 'trabs, tignum', z. B. Luk. 6, 41, setzt regelrecht ein vorarm. **u̯er-n̥nā-* voraus; *g-* kann hier nur *u̯* vertreten, denn *gh* hätte vor *e* zu *ǰ* werden müssen[1]).

Ich verbinde es mit bret. *gwern* F. 1. 'Schiffsmast', 2. 'Erle, Erlengehölz', mbret. *guern-enn*; corn. *guern* 'malus', *gwern-en* 'alnus'; cymr. *gwern* F. 'an alder grove, Pl. older-trees'[2]), *gwern-en* 1. 'a mast of a ship', 2. 'the alder tree'; mir. *fern*, *-og* 'Erle', nir. *fearn* M. 1. 'Mast', 2. 'Erle', *fearn-óg* 'Erle', gäl. *feàrn-a* 'ds.' Hierher gehört gall. *Verno-dubrum* (Plin. 3, 4) 'Verdouble', eig. 'Erlenwasser'. Dem Keltischen entstammen piemontes. *verna*, prov. *verna*, *verno*, frz. *verne* (*vergne*) 'Erle'[3]). Die kelt. Grundform ist **u̯er-nā-*[4]).

Unberechtigterweise betrachtet Bezzenberger bei Fick Vergl. Wtb. 2⁴, 274 bret. *gwern* ir. *fern* usw. 'Mast' und das formell damit identische Wort in der Bed. 'Erle' als zwei etymologisch verschiedene Worte und bringt (fragend) ersteres mit griech. ῥόπαλον 'Keule', ῥαπίς 'Ruthe', letzteres mit griech. ἔρνια 'wilde Feigen' zusammen. Mit vollem Recht bezeichnet er selbst beide Kombinationen als unsicher. — Pictet Orig. indoeurop. 1², 229, 263 läßt den kelt. Baumnamen mit ai. *varaṇa-* 'arbre en général'(!) verwandt sein; die tatsächliche Bedeutung des letzteren ist aber nach dem PW. 'Crataeva Roxburghii (ein heil- und zauberkräftiger Baum)'. Ob die Worte wirklich zusammengehören, mag dahingestellt bleiben.

1) v. Patrubány Sprachwiss. Abh. II, 219 erklärt *geran* aus **versn* zu lit. *virszùs* 'das Obere'. Es wäre dann *ř* zu erwarten. Die Gleichung ist außerdem semasiologisch durchaus unwahrscheinlich.

2) Auch 'a swamp, a mead', eigentlich 'von Erlen bewachsener Ort', erst sekundär 'sumpfiger Boden', s. Thurneysen Keltorom. 115.

3) S. Thurneysen a. a. O. Über die Verteilung der Namen *verne* und *aune* in Frankreich s. IF. Anz. 16, 17.

4) Ob daneben **u̯erno-*? Auf den gall.-lat. Kompositionsvokal in *Verno-dubrum* ist natürlich an sich nichts zu bauen. Das Geschlecht des irischen Wortes kann auf Anlehnung an *crann* 'Baum' und andere maskuline Baumnamen beruhen. Zugunsten des *ā*-Stammes zeugen das Britannische, piemont. usw. *verna* und alb. *veřε*. Frz. *verne* hat selbstverständlich männlich werden müssen (vgl. *chêne*, *aune*, *frêne* usw.).

Einen unzweifelhaften Verwandten des kelt. Wortes finde ich in alb. *veřε* F. 'populus alba', das G. Meyer Etym. Wtb. d. alb. Spr. 467 unerklärt läßt. Die regelrechte Grundform ist **u̯er-nā*. Es kann schwerlich ein roman. Lehnwort sein; denn ein dem frz. *verne*, prov., piem. *verna* entsprechendes Wort scheint den romanischen Gebieten, welche für das Albanesische in Betracht kommen, zu fehlen, und die abweichende Bedeutung spricht übrigens zugunsten der Unabhängigkeit des alb. Baumnamens. Zur Bedeutungsverschiedenheit des Kelt. und Alb. vergleiche man port. *alamo*, das sowohl die Pappel, als die Erle bezeichnet; sp. *alamo negro* ist Erle, *alamo blanco* Pappel. Beide Baumgattungen lieben die Flußufer und wässerigen Boden.

Über die ursprüngliche Bedeutung des so erschlossenen idg. **u̯er-nā* **u̯er-n̥nā* läßt sich ja rechten. Die Geltung als Name bestimmter Baumarten (kelt. und alb.) beruht möglicherweise auf Spezialisierung irgend einer nicht genau zu bestimmenden allgemeineren Bedeutung (Baum, Stamm, Balken oder dgl.), welche am treuesten durch kelt. **u̯ernā* 'Mast' und arm. *geran* 'Balken' widergespiegelt wäre. Aber die Geltung als Name hydrophiler Bäume, wie Erle und Pappel, könnte auch die relativ ursprünglichere sein; dem Arm. wäre sie abhanden gekommen (die Erle heißt jetzt *lasteni*, worüber unten S. 487 f. gehandelt ist). Für letztere Alternative hätte man sich zu entscheiden, falls das fragliche Wort mit ai. *vāri* 'Wasser' *vārī* 'Fluß', preuß. *wurs* 'Teich', ae. *wær* 'See', awnord. *úr* 'feiner Regen', ir. *ferath* 'humor' usw. im Grunde zusammenhängen sollte. Als begriffliche Parallelen mag auf osset. *farwe*, *färw* 'Erle' ahd. *fëlawa* nhd. *felber* 'Weidenbaum' zu ai. *palvalám* 'Teich, Pfuhl', lit. *pél-kė* 'Bruch', lat. *palūs*[1]), und auf griech. ἀχερωίς 'Weißpappel' zu lit. *ẽžeras ãžeras* 'Teich' (Prellwitz BB. 24, 106) hingewiesen werden. Umgekehrt hat cymr. *gwern* 'Erlengehölz' die Bed. 'wässeriger Boden, Sumpf' entwickelt; auch für prov. *verno* wird die Bed. 'marécage' angegeben (Mistral).

Es verdient hervorgehoben zu werden, daß der jetzt nachgewiesene uralte Name der Erle und der sonst verbreitetste, lat. *alnus* nhd. *erle* lit. *elksnis* asl. *jelĭcha*, sich gegenseitig ergänzen; in keinem Sprachzweige sind beide zugleich vorhanden. Ein dritter voreinzelsprachlicher Name ist durch griech. κλήθρη 'Erle'

---

1) Schade Altd. Wb. 176.

und nhd. *ludere*, *-ern* 'Alpenerle, Betula nana' vertreten (Schrader BB. 15, 289).

2. Arm. *last*, lit. *lazdà*.

Arm. *last* Gen. Plur. *-aç* oder *-iç* 'Floß, Holzfloß; einfaches Fahrzeug, Flotte, Nachen, Schiff; Boden und Kiel eines Fahrzeuges; bretternes Bett oder Bank', z. B. 2. Chron. 5, 9, Weish. 14, 5; *last-a-phait* 'σχεδίη, ratis, einfaches Fahrzeug' (*phait* 'Holz, Baum'), z. B. Weish. 14, 6.

Es liegt wohl auf der Hand, daß die ursprüngliche Bedeutung s. v. a. 'Baumstamm (Brett, Balken u. dergl.)', dann auch in kollektivischem Sinn 'Floß' gewesen sein muß. Zur Bed. 'Floß' vgl. z. B. ne. *raft* 'Floß', aber mengl. 'a spar, a beam'; zur Bed. 'Fahrzeug, Nachen' vgl. ai. *dâru*, gr. δόρυ, nschw. *stock* in ähnlicher Bedeutung.

Das Denominativum *lastem* wird, wenigstens in der älteren Literatur, zumeist metaphorisch gebraucht: 'instauro; assestare, assettare, congegnare', z. B. Jerem. 6, 26 *lastesçi* 'παρατάξεται'. Vgl. den ähnlichen bildlichen Gebrauch z. B. von awnord. *timbra* 'zimmern'[1]).

Von *last* ist, mittelst des zur Bildung von Baumnamen produktiven Suffixes *-eni*, *lasteni* 'Erle'[2]) abgeleitet.

[Scheftelowitz BB. 29, 32 zieht arm. *last* zu ahd. *latta*, ae. *lætt* 'Latte', "ir. *slath* Stange, Brett" (er meint wohl *slat* 'Ruthe') und mhd. *lade* 'Brett, Bohle'. Es ist wenigstens nicht leicht ersichtlich, wie dies alles lautlich, geschweige denn morphologisch unter einen Hut zu bringen wäre. — Nach Pictet Orig. indoeur. 2[2], 239 f. wäre es mit ir. *lestar* 'Gefäß', cymr. *llestr*, bret. *lestr* 'vaisseau' verwandt. Die Etymologie v. Patrubánys Sprachwiss. Abh. 2, 159 (zur Wz. *pleu̯-* 'fließen, schwimmen') mag der Vollständigkeit wegen erwähnt werden.]

Arm. *last* erklärt sich aus idg. **lazdā-* und findet dann einen Anhalt in lit. *lazdà* (dial. *lazà*) 'Stock, Stecken; Hasel-

1) Nur wenn man *lastel* aus seinem natürlichen Zusammenhang mit *last* losreißt, kann man, wie de Lagarde Arm. Stud. 62 es tut, auf den Gedanken verfallen, daß *lastel* mit npers. *last* 'gut, dauerhaft' irgendwie in Verbindung stehe.

2) Diese Bedeutung geben z. B. Calfa und Goilaw an. Daß Ciakciak *lasteni* in besondere Beziehung zu *last* in der speziellen Bed. 'Floß' setzt ('sorta di albero, albero selvatico pell' uso di zattere'), ist natürlich ohne Belang. Nach Scheftelowitz BB. 29, 32 soll *lasteni* 'Holz, das zum Schiffbau verwendet wird', bedeuten!

nußstrauch' (*lazdìnis* 'ein dicker, starker Stock'), lett. *lafda lagfda* 'Haselnußstrauch', auch *lagfds* M. 'ds.', preuß. *laxde* (d. h. *lagzde*) 'Hasel', *kel-laxde* 'Speerschaft'. — Betreffs des Lautlichen bietet sich eine genaue Entsprechung in lit. *lìzdas* (*lìzas*), lett. *ligfds* 'Nest' im Verhältnis zu arm. *nist*, G. Sing. *nstoy* 'Sitz, Lage', ai. *nīḍá-* 'Nest', ahd. *nest* aus idg. **nizdo.*[1]). Auch hier finden wir im Lettischen das vorgeschobene *g* vor *zd*, eine ebenfalls im Preußischen häufige Erscheinung, s. Bielenstein, Lett. Sprache 1, 215 f., Berneker Die preuß. Sprache 261 f.

Arm. *last* und lit. *lazdà* lett. *la(g)fda* setzen genau dieselbe Grundform **lazdā-* voraus. Das die begriffliche Differenz nicht schwer ins Gewicht fällt, zeigt z. B. nschw. *stock* 'Baumstamm' im Verhältnis zu nhd. *stock*. Die speziellere Bedeutung 'Haselstock' ist selbstverständlich eine sekundäre.

Die balt. Wörter werden sonst vielfach mit asl. *loza* 'palmes', serb. *lòza* 'Weinrebe', russ. *lozá* 'Ruthe, Zweig, Reis', poln. *łoza* 'Wasserweide', bisweilen auch mit alb. *l'aiϑí* 'Haselnuß, Haselnußbaum' zusammengestellt (Miklosich Etym. Wb. 174 f., G. Meyer Etym. Wb. der alb. Spr. 234, Lidén Ein balt.-slav. Anlautsgesetz 25, Berneker Die preuß. Spr. 303, Brugmann Vergl. Gr. 1², 569), was nicht ohne Schwierigkeit ist, s. Leskien Bild. d. Nom. im Lit. 214. Das slav. Wort könnte nach Schulze Quaest. epicae 494 mit gr. ὀ-λόγινον· ὀζῶδες Hes. verwandt sein[2]). Sollte es sich aber bewähren, was Zupitza KZ. 37, 398 zu begründen sucht[3]), daß idg. *s* unter bestimmten Bedingungen zu slav. *z* wird, so stünde die Möglichkeit offen, slav. *loza* unter Voraussetzung einer Grundform **lasā* mit arm. *last* und lit. *lazdà* aus **laz-dā* zu kombinieren. Meinesteils wüßte ich dagegen keine ernstliche Bedenken vorzuführen. [Über *loza* s. jetzt Štrekelj Arch. f. slav. Phil. 27, 52 ff.]. Falls dies das Richtige trifft, wäre eine neue, lautlich befriedigende Erklärung von lat. *lărix* 'Lerchenbaum' angebahnt. Aus dem Kreise der in Rede stehenden Wort-

1) Der abweichende Anlaut des Baltischen wird auf dem Einflusse etwa des sinnverwandten lit. *lastà* 'Brutnest', lett. *lākstv* 'ds.', preuß. *lasto* 'Bett' beruhen. Teilweise anders Walde KZ. 34, 508. Brugmann Vergl. Gr. 1², 569 trennt das balt. Wort ganz von *nest* usw. — Über asl. *gnězdo* 'Nest' s. Meillet IF. 5, 333, Nehring IF. 4, 398.

2) v. Patrubány's Ausführungen Sprachwiss. Abh. 2, 182 kann ich nicht beistimmen.

3) Das eine oder andere seiner Beispiele mag nicht stichhaltig sein, s. Osthoff Parerga 1, 44 f., Pedersen KZ. 39, 379.

reihe mit der allgemeineren Bedeutung 'Stamm, Stock' u. dergl. sind einige besondere Baumnamen — arm. *lasteni* 'Erle', lit. *lazdà* 'Hasel' und vielleicht serb. usw. *loza* 'Weinrebe' — durch Bedeutungsspezialisierung hervorgegangen. Ihnen gesellt sich vielleicht auch *larix* aus **lasic-* hinzu. Nach herrschender Ansicht gehört es vielmehr mit ir. *dair*, maked. δάρυλλος 'Eiche', mhd. *zirbe* 'Zirbelfichte', got. *triu*, gr. δόρυ, δρῦς usw. zusammen und wird den Fällen zugezählt, wo lat. *l* statt eines zu erwartenden *d* mundartlichem oder sabinischem Einfluß zugeschrieben wird, s. Stolz Hist. Gramm. 235, Conway IF. 2, 157, 166, Petr BB. 25, 129 f., Brugmann Vergl. Gr. 1², 533 f., wo weitere Literatur. Grundsätzlich wird man aber darüber einig sein können, daß man um die Eliminierung jenes willkürlichen Faktors stets bestrebt sein muß. Auch hat die fortschreitende wortgeschichtliche Forschung tatsächlich eine lange Reihe der für *l* aus *d* herangezogenen Beispiele als auf falsche Etymologien gebaut verworfen, andere durch volksetymologische Anlehnung, wieder andere durch echt lateinische Lautregeln erklärt, s. die letzte zusammenfassende Behandlung der ganzen Frage von Petr BB. 25, 127 ff., bes. 140 ff. Die übrig gebliebene Zahl wird gewiß noch manche Reduktion erfahren. Was jene Erklärung von *larix* betrifft, so spricht Osthoff Parerga 1, 156 wohlberechtigte Zweifel aus.

3. Asl. *oskoruša*, arm. *arōsi*.

Arm. *arōsi* [*arausi*] 'ὄη, sorbus; τὰ ὄα, sorbum' das große Vened. Wörterb.; Gōilaw Deutsch-Arm. Wörterb. übersetzt Eberesche und Sperberbaum mit *vairi arōsi*.

Das Wort erinnert auffallend an einen weitverbreiteten slavischen Namen desselben Baumes: slovak. *skoruša*, poln. *skorusza*, asl., nsl., serb. *oskoruša*, čech. *oskoruše oskeruše* usw. 'Eberesche, Sperberbaum'. Namentlich lassen sich die resp. Wortenden unter einen Hut bringen: arm. *-ōsi* setzt **-auk̑i̯ā* voraus, slav. *-uša* kann aus **-auk̑i̯ā* erklärt werden. Aber auch die Wortanfänge können verwandt sein: arm. *ar-* läßt sich regelrecht auf vorarm. *sqr-* oder *asqr-* oder *osqr-* zurückführen. Miklosich EW. 227 bemerkt, daß das anlautende *o-* einiger der slav. Formen ein Vorschlag sein kann. Vielleicht handelt es sich um eine alte, verdunkelte Zusammensetzung.

Der letzte Bestandteil des slav. Wortes findet einen Anhalt in lett. *sērmaukschi*, *sērmukschi* und *zērmauksis zērmuksis* 'Eber-

esche', lit. *szermùkszlė*, *szermùkszně* 'ds.'; das *-k-* wird unursprünglich sein[1]).

Da ich für jetzt nicht in der Lage bin, die Geschichte des slavischen Wortes genauer zu verfolgen, überlasse ich es den Slavisten, die in Vorschlag gebrachte Gleichung des näheren zu prüfen. — Es fehlt auch sonst nicht an besonderen Berührungen zwischen dem Slavobalt. und dem Armen. auf dem Gebiet der Baumnamen; s. die folgenden Abschnitte.

Ciakciak Dizionario und das große Venediger Wörterb. scheinen den fraglichen Baumnamen mit *arōs* 'Trappe, Otis' (so wird die Bedeutung von Calfa Dictionnaire und Goilaw Wörterb. sub Trappe angegeben) in Verbindung bringen zu wollen. Diese Lautähnlichkeit wird aber für die Etymologie ebenso wertlos sein, wie die zwischen *Eberesche* und *Eber* oder *Sperberbaum* und *Sperber*. Die Trappen sind ausgeprägte Flachlands- und Steppenvögel und sind durch auffallende Scheu gerade vor Bäumen und Wäldern gekennzeichnet.

4. Arm. *barti*.

Arm. *barti* 'Espe, Pappel' (und 'Keuschbaum'?), im Dialekt von Van *bärdi* 'populus tremula' und 'alnus'[2]). — Die Endung *-i* ist ein produktives Baumnamensuffix (Gjandschezian Zeitschr. f. arm. Phil. 1, 55.[3])

Es besteht wahrscheinlich Verwandtschaft mit gemeinslav. **bersto-* 'Ulme, Rüster' (im Bulg. auch 'Birke'): asl. *brěstŭ*, bulg. *brest*, serb. *brȉjest brijèsta*, slov. *brést*, čech. *břest*, poln. *brzost*, russ., kl.-russ. *bérest*. — Arm. *barti* wäre demnach idg. **bhr̥stii̯ā-*. In einer Anzahl klarer Fälle ist der mittlere Konsonant dreikonsonantischer Gruppen im Arm. geschwunden, und soviel ich sehe steht nichts der Annahme im Wege, daß *rst* (vielleicht über *ršt*) arm. *rt* ergibt.

Der germ. und balt.-slav. Name der Espe, ahd. *aspa* lett.

1) Zum Teil anklingende slav. Wörter bei Miklosich EW 33, wo jedoch sowohl in Form als in Bedeutung Ungleichartiges zusammengeworfen wird. Es ist eine wohl bekannte Tatsache, daß Baumnamen stark variieren: durch zufällige Assoziationen wird die ursprüngliche Form oder die alte Bedeutung häufig gestört.

2) Ciakciak: pioppo; Calfa: tremble; das große Venediger Wb.: ἄγνος, agnus, vitex, it. agnocasto, vetrice.

3) v. Patrubány Sprachwiss. Abh. 1, 311 hält *barti* für urverwandt mit rum. *brad* 'Fichte', über dessen Etymologie aber vgl. G. Meyer Etym. Wb. d. alb. Spr. 45.

apsa asl. *osina* usw., ist einst vielleicht auch im Arm. vorhanden gewesen, wenn türk. osm. *apsak* 'Pappel' tschuw. *èwĕs* 'Espe', wie Pedersen KZ. 39, 462 glaubt, dem Urarmenischen entstammen sollte.

5. Arm. *etevin*, russ. *jalovecŭ*.

Arm. *etevin* Gen. Sing. *etevni* 'Zeder', aber Gen. 21, 15 als Übersetzung von griech. ἐλάτη 'Fichte'; *etevn-a-phait* 'Zedernbaum, Zedernholz, κέδρος', *etevneay* 'κέδρινος', *etevni* 'zedern, Zeder'. Alt und häufig. Goilaw Wtb. übersetzt 'Fichte, Tanne' mit *etevin*.

Bugge Beitr. z. etym. Erläut. d. arm. Spr. 37 [1]) sucht es mit čech. *jedla*, poln. *jedła jodła*, asl. *jela*, preuß. *addle*, lit. *ēglė* 'abies, Tanne' aus urbalt.-slav. **edlā-*, *-i̯ē-* zu verbinden, was auf unüberwindliche lautliche Schwierigkeiten stößt: *dl* wird kaum zu arm. *t*, die Endung *-evin* bleibt dunkel usw., s. Hübschmann Arm. Gr. 1, 442. Noch schlimmer steht es mit dem von de Lagarde Arm. Stud. 49 vorgeschlagenen und von Bugge zweifelnd befürworteten Vergleich mit griech. ἐλάτη, wenn dies, wie B. annimmt, aus **edl̥tā* erklärt werden müßte.

Dagegen läßt sich *etevin* ohne Schwierigkeit verbinden mit čech. *jalovec* M., poln. *jałowiec*, kl.-russ. *jałoveć*, russ. *jálovecŭ* 'Wachholder' aus **jalovĭcĭ*; mit anderer Suffixgestaltung poln. *jałowaty*, nsorb. *jaloveńc* usw.[2]). Es kann hier kein *d* vor *l* geschwunden sein. — Soviel ich weiß, harrt auch dieses Wort seiner etymologischen Erklärung[3]).

Tatsächlich berühren sich der Wacholder und die Zeder in der Namengebung: letzterer Baum ist dem größten Teile des alten Verbreitungsgebietes der Indogermanen fremd; bei später erfolgter Bekanntschaft mit der Zeder wurde auf sie der alte Name des Wacholders übertragen. So bezeichnete das griech. κέδρος von Haus aus Wacholderarten; Theophrastus (v. Schneid. in Ind.) "uses the word both for the pinus cedrus of Syria, and for the juniper, which is still called κέδρος in Greece, and this probably is its sense in Homer"[4]), und κέδρος ist mit lit. *kadagỹs*, preuß. *kadagis* 'Wacholder' urverwandt. Asl. *smrěčĭ*,

1) Ebenso z. T. Pictet Orig. indoeurop. 1², 271.

2) Miklosich Etym. Wb. 99. Einige der von ihm zusammengestellten Formen gehören zu *jedla* 'abies' (so sicher kl.-russ. *jatyća* 'Fichte') oder sind jedenfalls davon beeinflußt.

3) Miklosich a. a. O. vergleicht ein "lit. *jalus* subamarus".

4) Liddell and Scott Lexicon s. v. κέδρος.

smrŭčĭ ist 'Wacholder', *smrěča* 'Zeder', čech. *smrk* 'Fichte', kl.-russ. *smerek* 'Tanne'. — Auch *etevin* wird von Hause aus den Wacholder bezeichnet haben.

Sehen wir von den wohlbekannten slav. Suffixen (*-ĭcĭ* usw.) ab, bleibt als Stammwort *jalov°*, das sich aus vorslav. **ēleu̯°* oder **ōleu̯°* erklärt und von der arm. Grundlage **eleu̯°* in *etev-in* nur betreffs der Ablautsstufe des Wurzelvokals verschieden ist. In den Baumnamen ist Ablaut eine häufige Erscheinung: lat. *ăcer* : ahd. *āhorn*; lat. *alnus* : asl. *jelĭcha*; ai. *bhūrja-*: russ. *berëza*; ahd. *ëlm-boum* : awnord. *almr*; awnord. *hlynr* : ahd. (*h*)*lin-boum* asl. *klenŭ*; ahd. *foraha* : ahd. *fereh-eih* lat. *quercus*; ahd. *fiuhta* : lit. *puszìs* u. a. m.

Idg. *u̯* wird in arm. Inlaut regelrecht zu *g*; das *v* von *etevin* stammt aus dem einst vorhandenen Grundwort.

Das Suffix von *etevin* ist mehrdeutig[1]). Wahrscheinlich steht es zum Suffix von lat. *frax-inus*, kymr. *derw-en*, russ. *jasenĭ* und anderen Baumnamen in Beziehung; vgl. besonders wruss. *jelenec*, russ. dial. *elenécŭ* 'Wacholder'. Aber *-in* könnte auch mit dem bekannten Suffix *-īno-* der Stoffadjektiva zusammengehören; *etevin* Gen. *etevni* falls aus *°-īnā-* wäre solchenfalls mit Kollektivbildungen wie nsl. *jelovina* 'Nadelholz' (zu *jela* 'Tanne'), lat. *cēpīna*, griech. βολβίνη usw. verwandt; oder, falls *-in* aus *-īni̯o-* oder *-īni̯ē-*, sind lit. Collectiva wie *kadagýnas kadagýnė* 'Wacholdergesträuch', *elksnýnas*, *-ýnė* 'Ellerngehölz' (Leskien Bild. d. Nom. im Lit. 408 f.) und awnord. *eikini* aus **-īni̯o-* 'quercetum' usw. zu vergleichen.

Mit der Gleichung arm. *etev-in* aus idg. **eleu̯°* und slav. *jalovĭcĭ* usw. aus idg. **ōleu̯°* (oder **ēleu̯°*) wäre noch ein uralter Baumnamen erschlossen. Einen ebenfalls arm.-slav. Baumnamen, arm. *arōsi* — asl. *oskoruša* 'Eberesche, Sperberbaum', habe ich oben S. 489 besprochen.

Es wäre verlockend, den Lautkomplex **eleu̯-* **ōleu̯-* weiter zu analysieren und mit ai. *ārā* 'Ahle, Pfrieme' (*ali-* 'Biene'?), ahd. *āla*, *ālunsa ālansa*, nndl. *els*, awnord. *alr* 'ds.' in Verbindung zu bringen; die Grundbedeutung wäre dann 'N a d e l - baum', vgl. nschw. *barr-träd* 'Nadelbaum' zu *barr* 'Baumnadeln' Wz. *bhers-* 'stechen, borstig sein'. Allein die Baumnamen entziehen sich zumeist einer sicheren Bestimmung ihres ursprünglichen Begriffskerns.

Jetzt dürfte in Erwägung gezogen werden können, ob schließlich nicht auch griech. ἐλάτη 'Fichte, Rottanne' hier unter-

1) Ein funktionell ganz verschiedenes *-in* bespricht Meillet MSL. 10, 275.

zubringen sei. Die übliche Zusammenstellung mit ahd. *linta* 'Linde' awnord. *lind* 'ds.', russ. *lutïë* 'die zum Abschälen tauglichen jungen Linden', lit. *lentà* 'Brett' usw. hat jedenfalls verschiedenes gegen sich[1]). Das griechische Wort wäre dann in **el-n̥-tā-* zu zerlegen; zum Suffix vgl. z. B. ahd. *fiuh-ta* 'Fichte' (asl. *brěs-tŭ* 'Ulme'); **el-n̥-* hätte in wruss. *jelen-ec* 'Wacholder' einen Anhalt. Der anlautende Vokal von ἐλάτη würde so eine einfache Erklärung finden.

Ob air. *ailm* 'Föhre' hierher gehöre, ist mir nicht klar. Jedenfalls ist die bei Fick Vergl. Wtb. 2⁴, 240 gegebene Erklärung nicht wahrscheinlich.

6. Arm. *mair* 'pinus, cedrus'.

Arm. *mair* G. Plur. *-iç* '1. pinus, abies; pineus, abiegnus; 2. cedrus; cedrinus'; *mairi* 'Wald, von Nadelholz, von Cedern, auch (Faust. Byz. 18) von Eichen', *barjr-a-mairi*, *thanjr-a-mairi* usw.

Das von *mair* abgeleitete *mairi* ist eine deutliche Kollektivbildung auf idg. *-i̯o-m*, gleichartig mit den awnord. neutralen Koll. *bǿki* (urgerm. **bōki̯a-*), *eiki* zu *bók*, *eik* usw.[2]).

Fr. Müller Armeniaca 6, 4 (Sitz.-Ber. d. Wiener Ak., Ph.-hist. Cl. 122) verbindet *mairi* mit lat. *māteriēs* — *mair* läßt er merkwürdigerweise außer Betrachtung —, was Bugge KZ. 32, 17 mit Recht beanstandet. Die von Bugge a. a. O. in Anschluß an Pictet Orig. indoeur. 1², 271 befürwortete Zusammenstellung von *mair*, *mairi* aus **smr̥qi-* mit asl. *smrěčĭ*, *smrŭčĭ* 'Wacholder', *smrěča* 'Zeder', bulg. *smĭrča* 'Tanne', kroat. *smraka* 'Fichte' (so auch Brugmann Vergl. Gr. 1², 741) ist verlockend, muß aber aus lautlichen Gründen aufgegeben werden.

Schon der Umstand, daß *mairi* einfach Wald bedeutet, berechtigt uns zu der Vermutung, daß *mair* von Hause aus überhaupt einen größeren Baum, Waldbaum hat bezeichnen können. Ähnliche Spezialisierungen auf dem Gebiete der Baumnamen sind, wie allgemein bekannt, häufig; vgl. das klassische Beispiel gr. δρῦς 'Baum' und 'Eiche', cymr. *derwen* ir. *dair* 'Eiche' zu got. *triu*, asl. *drěvo*, npers. *dār* 'Baum'. Nun kann arm. *mair* für **maitr°* stehen; es besteht daher m. E. Verwandtschaft mit awnord. *meiðr* M. (urgerm. **mai-þa-* oder **mai-ða-*) 'wachsender Baum; Baumstamm, Stange, Galgen, Schlittenkufe', lit. *mė́-ta-s* 'Pfahl' lett. *më-ts* 'Pfahl, Staken, Hopfenstange', ai. *mē-thí-*, *mē-dhí-*

1) Vgl. Falk u. Torp Etym. Ordbog. 1, 461.

2) Vgl. Gjandschezian Zeitschr. f. arm. Phil. 1, 55.

M., *mē-thí*, *mē-dhí* F. 'Pfeiler, Pfosten', *mi-t-* F. 'Säule, Pfosten', *mayū́kha-* 'Pflock', lat. *mēta* (**mei̯-tā-*) 'Spitzsäule', ir. *methos* (**mi-to-sto-*) 'Grenzmark', *méde* (**mēi̯dhi̯o-*) 'Nacken', vgl. lett. *mê-t*, *maî-dît* 'bepfählen' (*maide* 'Stange'), ai. *minóti mimā́ya* 'befestigen, errichten' usw.[1]).

Demnach wäre *mair* auf **məi̯-trā-* zurückzuführen (die arm. *i*-Flexion kann an Stelle älterer *i-a*-Flexion eingetreten sein). Es schließt sich am nächsten an lett. *mī-tra*, *mi-tra* 'Buxbaum', das ich zu der fraglichen Wortsippe stellen möchte. Das Suffix *-trā-* ist (wie auch *-tro-*) besonders in germ. Baumnamen häufig, vgl. awnord. *iǫlstr* F. 'Salix pentandra', ahd. *affoltra*, *mazzaltra*, ae. *mapuldre* usw.[2]). Im Griech. finden wir das verwandte Suffix *-dhrā-* wenigstens im hom. κλή-θρη 'Erle'.

Über eine andere arm. Benennung der Zeder und der Fichte, *etevin*, welches als Baumname ein höheres Alter als *mair* besitzen dürfte, habe ich oben gehandelt.

7. Arm. *gi* 'Wacholder'. Russ. *věcha*. Nhd. *wisch* usw.

Arm. *gi*, Gen. Sing. *gioy* 'ἄρκευθος, Wacholder', schon im A. Test., z. B. Jes. 41, 19; 1. Kön. 6, 31, 33. — Kein etymologischer Versuch mir bekannt.

Das *g-* wird ursprüngliches *u̯* sein[3]). Nach dem Stammvokale muß ein *s*, weniger wahrscheinlich ein *t*, geschwunden sein. Als mutmaßliche Grundform ergibt sich demnach **u̯īso-* oder **u̯eiso-*, **u̯oi̯so-*; im letzten Falle wäre in einsilbigen Formen **gē*, in zweisilbigen *gi-* zu erwarten, letzteres könnte dann verallgemeinert worden sein.

Die jungen, zähen, biegsamen Zweige des Wacholderstrauches liefern bekanntlich ein treffliches und vielseitig benutztes Material zum Flechten z. B. von Körben, zu Schlingen, Quirlen, Besen, Wischern u. dergl. Ich ziehe daher das arm. Wort zu:

ai. *vḗṣ-ṭa-tē* 'sich winden um, sich schlängeln um', Causat. *vēṣṭayati viṣṭitá-* '(einen Strick) winden; umwinden, umwickeln,

1) Vgl. z. B. Uhlenbeck Altind. etym. Wb. 231, Falk u. Torp Ordb. 1, 506. — Scheftelowitz BB. 29, 27 stellt hierher arm. *moith* 'fulcrum', aber *oi* ist idg. *eu*, *ou*!

2) S. Kluge Nom. Stammbildungslehre² § 96, Hellquist Arkiv f. nord. fil. 7, 170.

3) *gh* hätte vor ursprünglichem *ī* oder *ei̯* zu *j* werden müssen. Zur Not wäre eine Grundform **ghoi̯so-* an sich möglich, welche aber wenigstens mir etymologisch dunkel bliebe.

umbinden, umkleiden'; *vēṣ-ṭá-* M. 'Schlinge, Binde'; lit. *výs-t-yti* '(ein Kind) wickeln', *výs-ta-s* 'Schnürbrust'[1]);

ai. *vḗṣa-s* 'Tracht, Anzug'; — *vḗṣati vivḗṣ-ṭi* 'tätig, emsig sein, ausführen, dienen' (eig. 'sich um etwas drehen, hin und herbewegen')[1]); weiterhin

ai. *vēṣ-ká-s* 'Schlinge zum Erwürgen' (aus idg. **u̯ois-qo-*); dies steht meines Erachtens in nächster Verbindung mit awnord. *visk* F. (*halm-*, *sef-visk*) 'Bündel aus Stroh oder Schilf', nisl. *visk* F. 'a wisp (of hay); a handful (of wool)', nnorw. *visk* M. 'zusammengewickeltes Bündel von Heu oder Stroh als gewöhnliche Ration des Viehes', nschw. *visk-a* 'kleiner Besen, Wischer', ahd. *wisk* M., mhd. *wisch* 'Wisch, Strohwisch' (aus idg. **u̯is-qo-*, *-ā-*). Nord. Lehnwort ist me. *wisk* 'whisk, swift stroke', ne. *whisk* 'to move or sweep quickly' (orig. 'to wipe, brush, sweep, esp. with a quick motion, as when using a light brush')[2]). — Besonders lehrreich bezüglich der ursprünglichen Bedeutung ist das echt englische Denominativum ae. *fald weoxian* (aus **wiscian*), me. *falda wiscanda* (Urk., um 1208) 'Hürde aus Ruthen flechten'[3]); das ae. Grundwort **wisc* muß also 'Ruthe(n) zum Flechten' bedeutet haben. In dieselbe Richtung führt uns das interessante, von Pogatscher Engl. Stud. 27, 274 aufgeklärte afrz. *guischet*, nfrz. *guichet*, pikard. *wisket*, prov. *guisquet* (engl. Lehnwort *wicket*) 'Pförtchen', eig. aus Flechtwerk, wie got. *haurds* nhd. *hürde*; es entstammt dem germ. **wiska-*, und im Zusammenhang mit dem erwähnten me. *wisken* 'aus Ruthen flechten' gesehen entschleiert es uns klar eine wesentliche Bedeutung des germ. *wiska-*. Als weitere Bestätigung kommt ai. *vēṣká-* 'Schlinge zum Erwürgen' hinzu[4]).

---

1) Persson Wurzelerw. 78, Johansson KZ. 32, 469.

2) Skeat A Concise Etym. Dict., New Ed., p. 608, Björkman Scand. Loanw. 139.

3) Liebermann Gesetze der Angels. 1, 454, Herrigs Archiv 111: 408, wo die richtige Bedeutung zuerst nachgewiesen ist (die Wörterbücher geben für ae. *weoxian* nur die Bed. 'to keep clean, cleanse' an). Mit Unrecht nimmt aber Liebermann Verwandtschaft mit ne. *wicker* an.

4) Nebenbei möchte ich bemerken, daß unser Wort *wisch* auch in mhd. *wisboum*, nhd. *wiesbaum*, *wiesenbaum* (mit volksetymologischer Anlehnung an *wiese*), mundartl. *wischbam*, *wisbam*, *misbam* usw. stecken dürfte. Ein 'Wiesbaum' ist 'ein Baum, welcher der Länge nach über den Heu-, Grummetwagen befestigt wird, damit die Ladung festen Halt bekomme'. Es werden bei uns in Schweden junge Birken, Erlen u. dergl. oder große belaubte Zweige als 'Wiesbäume' gebraucht; sie halten so zu

Daß auch lat. *virga* 'Ruthe' aus idg. **u̯iz-gā-*, wie öfter angenommen, hierher gehört, ist mir nicht zweifelhaft[1]); es ist nicht ohne Bedeutung, daß sinnverwandte Wörter wie lit. *mezgù* 'stricken' *mãzgas* 'Knoten' (nhd. *masche*) und lit. *rezgù* 'stricken' ebenfalls die Lautverbindung *zg* aufweisen.

Von *wisch* mit Zubehör trennt man ungern nnorw. *visp* M. 'Quaste, Büschel', nschw. *visp* 'Quirl aus Ruthen', me. *wisp wips* 'wisp, torques, mempirium, a small bundle', ne. *wisp* (vielleicht skandin. Lehnwort, s. Björkman a. O.). Ein idg. Suffix *-po-* ist gerade nach *s* nicht allzu selten[2]): vgl. ai. *púṣpam* 'Blüte, Blume' zu *púṣyati* 'gedeihen', *çáṣpam* 'junger Trieb von Reis'. Das bleibt indessen unsicher, weil die Möglichkeit, daß *sp* aus *-ps-* umgestellt sein kann, zuzugeben ist, vgl. z. B. nndd. *wīp*, wovon nhd. *wiepe* 'Strohwisch' und verwandte Worte[3]).

Aus dem Slavischen bietet sich ungesucht zum Vergleich: čech. *vích* 'Wisch, Strohwisch; Hegewisch', *věcha* 'Kranz aus Stroh, Schankzeichen', *věchet věchtu* 'Strohwisch, Fege-, Waschwisch'; poln. *wiecha* 'Rispe; ein Strauch von Tannenreisern, welcher als Schankzeichen ausgehängt wird', *wiecheć* 'Wisch von Stroh oder Heu'; sorb. *viecha*; kl.-russ. *vicha* 'Laubbündel; Wasserschierling', *vichot'* 'Strohwisch'; russ. *věchá* 'Zweig zum Bezeichnen des Weges, Absteckpfahl beim Feldmessen, eine Stange überh. als Zeichen', dial. *vichorŭ* 'Haarbüschel'; slov. *věchet* Gen. *věchta* 'Büschel (Heu)'. Die idg. Grundlage ist **u̯oiso-*, *-ā-*, daß dem arm. *gi*, falls aus **u̯oiso-*, besonders nahe kommt[4]).

---

sagen wie ein Netz die Ladung zusammen. Gewiß unrichtige Erklärungen bei Weigand Deutsch. Wb. s. v., Schmeller-Frommann Bayer. Wb. 2, 1031, Schade Wörterb. 1171.

1) S. z. B. Kluge Etym. Wb[6]. 427, Noreen Urgerm. Lautl. 139.

2) Damit hängt das s. g. Wurzeldeterminativ *-p-* (Persson Wurzelerw. 49 ff.) selbstverständlich zusammen.

3) Aus dem Gesagten geht hervor, daß ich mit den Ausführungen Heinr. Schröders IF. 17, 318, insofern sie nhd. *wisch* und ne. *wisp* usw. berühren, nicht einverstanden zu sein vermag. Die Gleichung nhd. *weichselkirsche* — lat. *viscum* — gr. ἰξός (Schröder a. O., Hehn Kulturpfl.[6] 393) besteht gewiß zu Recht, aber das vereinigende Band dieser Pflanzen ist ohne Zweifel ihr bekannter Reichtum an Harz (Leim). Keine Brücke führt aber zu *wisch*, *wisp* usw. hinüber. — Wegen jener Gleichung wäre vielleicht auch an ai *vēṣ-ṭa-* 'Gummi, Harz' als entfernter verwandt zu erinnern.

4) Pedersen IF. 5, 53, denkt zweifelnd an Verwandtschaft von russ. *věchá* und ai. *vayā́* 'Zweig', was richtig ist, insofern die Wz. *u̯i-* (wovon *vayā́*) mit der jetzt besprochenen Wz. *u̯i-s-* im Grunde zusammenhängt.

Hieran schließe ich nschw. dial. *vese* M. (awnord. **veisi* oder **vīsi*) 'Büschel; zusammengedrehter Knoten', aisl. nisl. *vísir* M. 'a germ, sprout', nnorw. *vīse* M. 'Rispe, Spitze wie an Gras und Korn; Stengel und Blätter einer Pflanze; Blüte, Sproß der Bäume, weibliche Blüte der Haselstaude usw.', *vīsa* F. 'Sproß; Blüte der Obstbäume usw.', *vīs* N. 'Rispe; Stengel und Blätter einer Pflanze', wozu ae. *wíse* F. 'a sprout, a stalk' (stréawberian, hwíte-clǽfran wíse usw.), me. *wyse* (*of strawbery*), ne. dial. *wise*, *wieze* 'a set, stalk, haulm, of a plant'[1]). Weiterhin nnorw. *veis* F. 'Stengel': *humle-veis* 'Hopfenstengel' *eple-veis* 'Kartoffelstengel' *blaa-*, *kvit-veis* nschw. *blå-*, *hvit-ves* 'blaue, weiße Anemone' (nnorw. auch *kvit-*, *blaa-vīse* M., *blaa-vīs* N.). — Die nord. und engl. Formen gehen auf urgerm. **u̯īsan-* (nnorw. *vīse*), **u̯īsōn-* (ae. *wise*, nnorw. *vīsa*) und **u̯aisō-* (nnorw. *veis*, nschw. *vēs*) zurück[2]). Die letzte Form ist mit slav. *vĕcha* identisch.

Mit diesen Zusammenstellungen einiger Wortgruppen, welche auf einer Grundlage **u̯eis-* beruhen, habe ich in Umrissen das Milieu angeben wollen, worin der Ursprung von arm. *gi* 'Wachholder' zu suchen wäre.

Wesentlich dieselbe würde die Bedeutungsgeschichte des arm. Wortes sein, wenn man es unbedenklich finden sollte, darin den Schwund eines idg. *t* — also *gi* aus idg. **u̯ī-to-* oder **u̯oi-to-* — anzunehmen. Es wäre dann ein Zugehöriger der bekannten

1) Bosworth-Toller s. v., Wright Engl. Dial. Dict. 6, 515.

2) Isl. *vísir* ist wahrscheinlich ursprünglich ein *an*-Stamm (Nom. **vīsi*); nnorw. *vīs* Neutr. hat nur kollektivische Bedeutung und wird von *rīs* N. formell attrahiert sein; nschw. *vēse* kann eine Mischform von (norw.) *vise* M. und *vēs* F. sein.

Nach Ross Ordb. 899 wird *veis* vorzugsweise von saftigen Stengeln gebraucht, vgl. *veisa* 'fugtig Græsstribe'. Das muß auf einer dunklen sekundären Assoziation mit *veisa* 'Dynd, Slam, Sump' beruhen, womit *veisa* 'Equisetum, Græs i en v e i s a' (vgl. *veisegras* 'Græsarter som voxe i Muddergrund') offenbar in Verbindung stehen.

Gleichbedeutend mit nschw. *blå-*, *hvit-ves* 'Anemone' sind *-vera*, *-vira*, *-verra*, *-viring*, *-verv* (Rietz 802), vgl. ä. nschw. *vedraros*. Diese Formen gehören schwerlich mit den oben erwähnten zusammen. Es wäre ja denkbar, daß sie durch mehrfache, volksetymologische Umbildungen einer mit *-vēs* verwandten Form **vēr* aus urgerm. **u̯aizō-* geschaffen wären, aber dafür gibt's meines Wissens keinen sicheren Anhalt. Noch andere, weiter abliegende schwed. und dän. Namen der weißen Anemone s. bei Falk u. Torp Ordb. 1, 313. Eine mehrfach abweichende Auffassung dieser Wortgruppe bei Karsten Nord. stud. tillegn. Noreen, S. 46 ff.

Sippe ai. *váyati* 'flechten, weben', asl. *vi-ti* 'flechten, drehen', ai. *vētasá-s* 'Calamus rotang, Rute', griech. οἶσος 'Dotterweide', ἰτέα 'Weide', lat. *vītis*, *vitex*, *vīmen*; ahd. *wīda*, awnord. *víðir* 'Weide, salix', *viðia*, *við* 'Weidenband' usw.[1]). Übrigens hängt bekanntlich die oben erörterte Basis *u̯ei-s-* mit dieser Wortfamilie im letzten Grunde zusammen.

8. Lat. *tignum*, arm. *thakn*.

Arm. *thakn* (mod. *thak*), Gen. Sing. *thakan* 'Knüttel, Schlegel, Keule', alt und häufig; *thak-at* 'instrumento di legno che batte sopra un asse per chiamar il popolo alla chiesa'; *thakat-ak*, *thakat-at* 'capitello, architrave'.

Ich möchte *thakn* mit lat. *tignum* 'Balken, Baumstamm' zusammenbringen. Dieses hat meines Erachtens bisher keine befriedigende Etymologie gefunden. Die seit Pott übliche und noch immer wiederholte Zusammenstellung mit ai. *tákṣati* 'behauen', aw. *taša-* 'Axt', ahd. *dëhsa* 'Beil', mhd. *dëhsen* 'den Flachs bearbeiten', lit. *taszýti* 'behauen', lat. *texere* 'kunstvoll verfertigen, bauen; weben, flechten', griech. τέκτων 'Zimmermann', τέχνη (aus **tek̑þnā-*) 'Handwerk, Kunst' usw.[2]) unterliegt in lautlicher Hinsicht schwerem Bedenken. Diese Wurzel, nach Brugmanns Bezeichnung **tek̑þ-*, lautet sonst überall auf einen Spirant aus; *tignum* aber kann, nach einstimmiger Ansicht, auf **tek̑þno-* nicht zurückgeführt werden; es hätte daraus **tēnum* werden müssen. Osthoff IF. 8, 30 hebt diese Schwierigkeit scharf hervor. Eine einfachere Wurzelform *tek̑-* aufzustellen, sei unzulässig (vgl. Brugmann Vergl. Gr. 2, 918), und übrigens, "sollen wir an den dünnen Faden des einzigen *tignum* das Schwergewicht einer weitergreifenden Hypothese über die ursprüngliche Wurzelgestaltung von *texere*, griech. τέκτων und allem, was damit sicher in genealogischer Verbindung steht, hängen?" Osthoff sucht den Mangel durch die Annahme leidlich abzuhelfen, daß das vorauszusetzende urlat. **tex-no-m* auf irgend einer Stufe seiner Lautentwickelung eine Wurzelanbildung an das bedeutungsähnliche *lignum* erfahren habe. Es kann dies offenbar nur als ein Notbehelf gelten.

1) S. über die hierhergehörigen Namen der Weide zuletzt Hoops IF. 14, 480 f.

2) S. die von Osthoff IF. 8, 30 f. zusammengestellte Literatur. Seitdem haben sich u. A. Brugmann Vergl. Gr. 1², 122, Niedermann *ĕ* und *ĭ* im Lat. 26, 36, Meringer IF. 16, 141; 17, 162 der althergebrachten Erklärung angeschlossen.

Das lat. Wort dürfte mit arm. *thakn* lautlich geradezu identisch sein. Die *n*-Flexion *thakn* Gen. *thakan* usw. beruht gewiß, wie sonst häufig, auf analogischer Umbildung eines älteren *no*-Stammes *thakn* Gen. **thaknoy* usw. — Wie arm. *tasn* Gen. *tasanç* 'zehn' aus **deḱm̥* und andere anerkannte Fälle lehren, kann das *a* von *thakn* auf Assimilation an das *a* der Endungen der flektierten Formen beruhen [1]). Wir gelangen so zu einer Grundform **teg-no-*, welche auch lat. *tignum* in befriedigender Weise erklärt.

Von semasiologischer Seite dürfte die vorgeschlagene Zusammenstellung keine weitere Begründung nötig haben. Vgl. z. B. lit. *grandìnis* 'Knüttel, Keule' zu preuß. *grandico* 'Bohle', asl. *gręda* 'Balken', lit. *grindìs* 'Dielenbrett'. Der Knüttel, die Keule und der Balken sind ja derselbe Gegenstand, nur an Größe verschieden und verschiedenen Zwecken angepaßt.

Die Wurzelform *teg-* in *thakn* und *tignum* betrachte ich als eine Nebenform von *stēg-*, *stog-*, welche die Grundlage folgender Wortreihe bildet: awnord. *stiaki* (nnorw. *stjakje*) M. aus urgerm. **stekan-* 'Pfahl, Stange', *stiaka* (nnorw. *stjaka*) '(mit einer Stange) stoßen', ahd. *stehho*, mhd. *steche* M. 'Knüttel, Pfahl, Stecken, Pflock'; — aschw. *staki* M. aus urgerm. **stakan-* 'Staken, Stange; Spießstange, Spieß' = nschw., nnorw. *stake*, ndän. *stage* 'Staken, Stange, Pfahl', awnord. *staka* 'stoßen; anstoßen, stolpern'; ae. *staca* M. 'a stake', afries., mndd. *stake* M. 'Stange' (woher nhd. *staken*), mndd. *staken* 'Palissaden setzen; mit einem Staken schlagen, stoßen; vertreiben; stocken, ins Gefängnis setzen usw.' und außerhalb des Germ.: lett. *stēga* F. und *stēgs* M. 'Stock, Stange; Pike, Spieß; große Rute'; — lit. *stegerȳs* und *stāgaras* 'trockner Stengel, Strunk'; — nslov. *stežje*, *stožje* N. 'Schoberstock', *stožánje* 'Türpfoste', *stožèr* ds., russ. *stožarĭ* 'Stange', osorb. *sćežor* 'Mast', serb. *stožer* 'Baum auf der Dreschtenne'.

Ahd. *steccho*, mhd. *stecke* M. 'Stecken, Knüttel, Pfahl, Pflock', nhd. *stecken*, ae. *sticca* M. 'a stick, peg', ne. *stick* 'Staken, Stange, Stock, Holzpflock usw.' aus urgerm. **stekk-an*, *-in-* erklärt sich am einfachsten als eine Ableitung mittelst *-an-* von urgerm. **stekka-* aus idg. **steg-no-*, das, von dem anlautenden *s-* abgesehen, mit der Grundform von lat. *tignum* und arm. *thakn* zusammenfällt [2]).

---

1) Arm. *a* kann natürlich auch idg. *ə* sein und mit dem *e* der Grundform von *tignum* ablauten.

2) Wechselnden Anlaut *st-* und *t-* zeigt auch die mit *(s)teg-* verwandte Wurzel *(s)tewg-* in got. *stiggan* 'stoßen' (aus **stewg-u̯-*), awn. *støkkua* 'prallen'

Gewöhnlich reiht man die genannten germ. Wörter der idg. Wurzel **steig-* 'stechen' (griech. στίζω 'steche'; lat. *in-stīgāre*; ai. *tējatē* 'scharf sein', *tig-má-* 'spitzig' usw.) an, wozu nhd. *stechen*, awnord. *steikia* usw. unstreitig gehören; die abweichenden Vokale (*ā* in nhd. *staken* usw.) erklärt man durch Entgleisung; vgl. z. B. Uhlenbeck Got. etym. Wtb. unter *staks*. Aber eine gesunde etymologische Methode scheint mir mit Notwendigkeit zu verlangen, daß die lange Reihe germanischer und außergermanischer Wörter mit den konkreten, ziemlich wohl abgrenzbaren Bedeutungen 'Stange, Pfahl, Stock, Staken usw.' in erster Hand unter sich in Zusammenhang betrachtet werden müssen. Dagegen soll nicht geleugnet werden, daß eine reinliche Scheidung der Zugehörigen der Wz. *steg-* einerseits und derjenigen der Wz. *steig-* andrerseits nicht in jedem einzelnen Falle tunlich sein wird. Im Gegenteil gilt es mir als sicher, daß auf mehreren Punkten eine Vermischung der beiden von Anfang an verschiedenen, aber zum Teil bedeutungsverwandten Wortsippen im Sprachbewußtsein stattgefunden und zu begrifflichen oder lautlichen Veränderungen geführt hat; vgl. z. B. das nengl. Subst. *stick*. — Die letzte und beste Zusammenstellung des Zubehörs der Wz. *(s)teg-* bieten Falk und Torp Etym. Ordbog 1, 282, Zupitza Germ. Gutt. 167 f.

Ein anklingendes Wort ist arm. *thakard* (*i-a*-Stamm) 'trappola, laccio, rete', alt und häufig; zum Suffix vgl. z. B. *makard* 'Lab'. Vielleicht läßt es sich auch begrifflich mit *thakn* vereinigen. Eine gute Parallele bietet it. *trappola*, welches eigentlich, seinem Ursprung gemäß (aus germ. *trappa*), eine Falle im allgem., schließlich aber geradezu ein Fischnetz bezeichnet. Ebenso dürfte *thakard* ursprünglich eine aufgestellte Vorrichtung, z. B. eine Stockfalle, zum Fangen von Tieren bedeutet haben, wäre dann aber zur Bed. 'Falle, Fallstrick, Fangnetz' weiter fortgeschritten.

9. Arm. *aigi*. Lat. *ūva*. Griech. ὄα.

Arm. *aigi*, G. Sg. *aigvoy*, G. Pl. *aigeaç* 1. 'Weinstock, ἄμπελος'; 2. 'Weinberg, ἀμπελών', z. B. 1. Makk. 14, 12; *aigeastan* (aus **aigi-a-stan*) 'Weinberg', z. B. Richt. 21: 20, 21, Jes. 16, 10; *aigegorc* 'Weingärtner', z. B. Jes. 61, 5.

Anlautendes arm. *ai* vertritt anerkanntermaßen ein idg. *oi*

---

cymr. *sangu* 'treten', aber ai. *tangati* 'straucheln' (zur Bed. vgl. awn. *staka* 'stoßen' und 'straucheln'), vgl. Falk u. Torp 1, 282, Zupitza Germ. Gutt. 94.

in *ait* 'Wange', *ait-nu-m* 'schwelle', *ait-umn* 'Geschwulst' zu air. *óil* 'Wange', griech. οἶδος 'Geschwulst', οἰδέω 'schwelle', ahd. *eiz* 'Geschwür', asl. *jadro* 'Schwellung, Busen', s. Hübschmann Arm. Gr. 1, 418, Brugmann Vergl. Gr. 1², 179, Bartholomae BB. 17, 93, Pedersen KZ. 36: 94, 98 f., Stokes KZ. 35, 595. — Das *-g-* muß in erster Hand ein ursprüngliches *u̯* sein (idg. *gh* würde vor *i* arm. *ǰ* ergeben haben). Als Grundform setze ich demnach idg. **oiu̯-i̯ā-* an.

"Von den armenischen Baumnamen werden diejenigen, die Fruchtbäume bezeichnen, durch Hinzufügung des Suffixes *-i* an die betreffende Fruchtbenennung gebildet", z. B. *katn-i* 'Eiche' von *katin* 'Eichel', *ənkuz-i* 'Nußbaum' zu *ənkoiz* 'Nuß'[1]). Aller Wahrscheinlichkeit nach hat daher das verlorene Grundwort von *aig-i* die Bedeutung 'Traube' gehabt und **oiu̯o-* oder **oiu̯ā* gelautet.

Hieran möchte ich lat. *ūva* 'Traube', insbesonders 'Weintraube' aus **oiu̯ā-* anknüpfen. Eine allseitig befriedigende Ursprungsdeutung dieses Wortes scheint mir immer noch zu fehlen. Die meisten Forscher sind freilich zur Zeit darin einig, daß es mit lit. *ũga*, asl. *jagoda* 'Beere', *vin-jaga* 'Traube' zusammengehöre, aber eine einfache Lösung der mit dieser Gleichung verbundenen lautlichen Schwierigkeiten ist, wie es von verschiedenen Seiten auch zugegeben wird, nicht erzielt. Eine Übersicht der bis 1893 laut gewordenen Ansichten gibt Osthoff IF. 4, 283, N. 1, wozu jetzt auch Brugmann Vergl. Gr. 1², 204, 604 und Sommer Handb. d. lat. Laut- u. Formenl. 140, 204 zu vergleichen sind. Die verschiedentlich befürwortete Vermittelung der balto-slavischen Formen mit *ūva* durch Zugrundelegung eines alten Ablauts (*ōu̯*) *ō*: *ū* — *ūva* demnach aus **ūg^{u}ā-* — ist nicht recht überzeugend, so lange die Berechtigung einer solchen Analyse der balto-slav. Wurzelsilbe durch anderweitige Tatsachen nicht begründet ist[2]). Mit Osthoff a. O. (vgl. Solmsen Stud. z. lat. Lautgesch. 168) das lat. *ū* durch volksetymologische Anlehnung an *ūveō*, *ūvidus* erklären, heißt eigentlich die alte, mit Recht verpönte Varronische Etymologie 'uvæ ab uvore' durch eine Hintertür wieder hineinlassen. So wie so möchte man dies nur als einen Notbehelf gelten lassen.

---

1) Gjandschezian Zeitschr. f. arm. Phil. 1, 55.

2) Früher hat man in lit. *ū̃* eine Stütze für idg. *ōu̯* zu finden geglaubt, was, wie jetzt anerkannt, falsch ist, s. bes. Zubatý BB. 18, 241 ff., über *ūva* S. 259 f.

Bezüglich des von Solmsen Stud. z. lat. Lautgesch. 165 ff. und Sommer Handb. 139 f. gelehrten Übergangs von antevokalischem *ūu̯* über *ŭu̯* zu *ŭ* im Lat. genüge es zu bemerken, daß die Regel selbstverständlich auf ein aus *oiu̯* entstandenes *ūu̯* nicht ohne weiteres auszudehnen ist[1].

Zu arm. *aigi* und lat. *ūva* gesellt sich, wie ich glaube, auch gr. ὄα, ὄη, οἴη [οὖα] 'Sperberbaum, Sorbus', ὄον, Pl. ὄα [οὖα, ᾠά] 'Frucht des Sperberbaums, Sorbum', aus **oiu̯ā-*, **oiu̯o-*[2]. Der Baum wäre also nach seinen in die Augen fallenden Beeren, welche auch nicht ohne wirtschaftliche Bedeutung waren (sie wurden z. B. als Pickles genossen), benannt. Lat. *ūva* wird nicht nur von den Weintrauben, sondern z. B. auch von den Beeren des Lorbeerbaumes gebraucht. Es ist daher als ursprüngliche Bedeutung des idg. **oiu̯ā* Beere, namentlich von Bäumen und hochwachsenden Pflanzen zu vermuten.

Mit griech. ὄα verbindet Bezzenberger BB. 23, 314 lit. *jëvà ëvà*, lett. *iva* 'Faulbaum, Rhamnus frangula L.' und asl. *iva* serb. *ìva* russ. *íva* poln. *iwa* 'Weide', idg. **eiu̯ā* (oder **oiu̯ā-?*). Es wäre diese Kombination mit der meinigen wohl vereinbar, besonders wenn man annehmen dürfte, daß das balto-slav. Wort ursprünglich den Faulbaum, welcher sich ebenfalls durch charakteristische (anfangs rote, schließlich schwarze) Früchte kennzeichnet, bedeutet hätte. Indessen kommt hier auch der germanische Name der Eibe — ahd. *īwa*, *īha*, ae. *īw*, *ēoh*, awnord. *ý-r* — in Betracht, womit man den slav. und balt. Baumnamen

1) Nebenbei bemerkt, wird sich m. E. Solmsens Regel in der erwähnten weiten Fassung, auch nach den von Sommer gemachten Modifikationen, schwerlich behaupten können. Es ist nicht recht glaublich, daß ein aus *ūgu̯* gewiß sehr früh entstandenes *ūu̯* anders als ursprüngliches *ūu̯* behandelt sein sollte, wie Sommer mit Rücksicht auf *ūva* und (alternativ) *ūveō* annimmt. Die Erklärung von *ūveō* mit Zubehör aus **ūqsu̯°* (Solmsen) findet Osthoff IF. 4, 278 mit vollem Recht sehr gesucht. Wegen *fruī*, *frūgēs*, angeblich aus **frūgu̯-*, vgl. Meillet MSL. 13, 216, N. 1. — Um schwankenden oder ganz widerstrebenden Fällen (wie *jūvī*) beizukommen, hat man den Einfluß verschiedener Redetempi zu Hülfe genommen: an jenen deus ex machina der lateinischen Lautlehre habe ich mir, wie ich bekennen muß, keinen Glauben anzueignen vermocht; die neuerdings von Ahlberg diesbezüglich ausgesprochenen Bedenken (Eranos 5, 157 f., Upsala 1904) werden hoffentlich nicht vereinzelt bleiben.

2) Die Belege der verschiedenen Formen s. bei Liddell-Scott Greek-Engl. Lex. sub ὄα. Vgl. zum Lautlichen πόα, ποίη; ῥόα, ῥοιή.

auf die eine oder andere Weise zusammenzubringen pflegt. Das kompliziert die Frage; auf eine genauere Erörterung derselben muß ich für jetzt verzichten.

Trennen wir also lit. *ūga* 'Beere; Kirsche' und asl. *jagoda* 'Beere', *vin-jaga* 'Traube' von lat. *ūva*, so finden sie zum Ersatz einen Anhalt in got. *akran* 'καρπός, Frucht', awnord., aschw. *akarn*, ae. *æcern*, wie ich im nächsten Abschnitt nachzuweisen suchen werde.

10. Arm. *ačem*, got. *akran* usw.

Arm. *ačem*, Aor. *ačeçi* 'crescere, accrescersi, aumentarsi, aggrandirsi; figliare, fruttare, propagarsi; abbondare, divenir più forte etc.', *ačeçuçanem* 'far crescere etc.'; — *ač* 'crescimento, aumento; la prole cresciuta degli animali'; *ač-umn* 'crescimento, aumento; moltitudine, abbondanza, copia etc.'; — *y-ač-ax* 'molto, copioso, pleno, denso, frequente', *yačax-em* 'crescere, aumentarsi, abbondare'.

Nach Pedersen KZ. 39, 393 f., 396 wäre *ačem* aus idg. **āgéįō* entstanden; **āg-* sei aus **āug-* kontrahiert und mit lat. *augeō* lit. *áugu* (ai. *ōjas-*, awnord. *auka*) zu verbinden[1]). So lange aber für diese Wurzel, trotz ihrer weiten Verbreitung und reichen Verzweigung, eine Ablautsform **āg* sonst nicht mit Sicherheit nachgewiesen ist[2]), dürfte es berechtigt sein, sich nach einer anderen Erklärung des arm. Wortes umzusehen.

Es scheint unzweifelhaft zu sein, daß ursprüngliches *g̯i̯* im Arm. als *č* erscheint; *ačem* läßt sich demnach auf idg. **ag̯i̯ō* zurückführen[3]). In teilweiser Übereinstimmung mit Fick BB. 16, 170, Vergl. Wtb. 1⁴, 371 meine ich, daß auch sonst nicht wenige Spuren einer Wurzel *ăg- ŏg-*, etwa 'wachsen', vorhanden sind. Als solche erkenne ich namentlich folgende Wörter in verschiedenen Sprachen an:

Got. *akran* N. 'καρπός, γένημα, Frucht', aschw. *akarn* N., ndän. *agern*, nnorw. *aakorn* (*akall*) 'Frucht der Eiche, Eichel',

1) Anders über *ačem* de Lagarde Arm. Stud. 9.

2) Air. *ásim*, nir. *fásaim* 'wachsen' (vgl. Macbain An Etym. Dict. of the Gael. Lang. 148, Pedersen a. a. O.) ist lautlich mehrdeutig.

3) Das Prät. wäre dann eine Neubildung. Das Subst. *ač* betrachte ich als deverbativ. Weniger wahrscheinlich ist *ačem* von *ač* aus **agio-* abgeleitet.

awnord. *akarn* 'die Frucht wilder Bäume' (nord. *akarn* aus **akran* durch Umstellung oder Suffixwechsel); ae. *æcern*, *æcren* N., mndl., nndl. *aker* M. (statt **akeren*, zum Plur. *akeren* neugebildet), mndd. *ecker*, *-en* (*acker*, *-en*) N. 'Eichel', woher mhd., nhd. *ecker*; mhd. *ackeran* (ahd. **accharan*) 'Frucht der Eiche und Buche', nhd. schweiz. *acheram*, baier. *akram*. Germ. Grundform **akrana-* und wegen der niederdeutschen Form vielleicht auch **akrena-*[1]). — Damit verbindet Zupitza Germ. Gutt. 213 nach Heinr. Zimmer überzeugend cymr. *aeron* 'Früchte, Früchte der Bäume', *eirinen* 'Pflaume' (*eirin mai* 'Stachelbeeren'), corn. *aeran* 'Pflaume', mbret. *irin*, nbret. *hirin* 'prunelle', air. *áirne*, *arni*, nir., gäl. *áirne* 'Schlehe'[2]).

Mit Fick letztgen. Ortes bringe ich weiterhin got. *akran* zusammen mit lit. *úga* 'Beere; Kirsche', lett. *ů'ga* 'Beere', asl. *vin-jaga*, nsl. *vin-jóga*, serb. *vìn-jaga* 'wilder Weinstock; wilde Traube' aus idg. **ōgā-*; asl. *jagoda* 'Beere', serb. *jȁgoda* 'Erdbeere, fragaria', nsl. *jágoda* 'Beere; Erdbeere' (*jagodina* 'Erdbeerstrauch'), čech. *jahoda* 'ds.', poln. *iagoda*, russ. *jágoda* 'Beere'.

Die nahe begriffliche Zusammengehörigkeit der genannten Wörter der drei Sprachzweige liegt auf der Hand. Überall handelt es sich um Ausdrücke für Beeren oder beerenähnliche Früchte.

Nur got. *akran* weicht teilweise ab. Die entsprechenden Formen des Nord. und Westgerm. bezeichnen nur die Frucht der Eiche und der Buche. Das gotische Wort aber bedeutet — von den bildlichen Gebrauchsweisen abgesehen — teils Baumfrucht (wie Luk. 6, 44 *ƕarjizuh raihtis bagme us swesamma akrana uskunþs ist*; Matth. 7, 17 *all bagme godaize akrana goda gataujiþ*), teils das Korn, die Frucht der Saaten und den Ertrag der Erde (wie Mark. 4, 7 *sum* [*fraiw*] *gadraus in þaurnuns . . . jah akran ni gaf*; vgl. Mark. 4: 28, 29; 12, 2 usw.). Zum Teil mag die gegenüber den übrigen germ. Sprachen weitere Bedeutung auf den Einfluß des griech. καρπός beruhen, aber in der Hauptsache dürfte das Gotische hier einen alten Zug bewahrt haben.

---

1) Ndd. *ecker* kann auch so erklärt werden, daß es das Suffix *-ana-* mit dem geläufigeren *-īna-* ersetzt hat. — Die suffixale Bildung des fraglichen Wortes ist am besten von Hellquist Arkiv f. nord. fil. 7, 7 (vgl. Lidén Bland. språkhist. bidrag 1, 18, Göteborgs Högskolas Årsskr. 1904) erörtert worden.

2) Unrichtig Stokes bei Fick Vergl. Wb. 2[4], 19, Macbain Etym. Dict. 9.

Die herkömmliche Verbindung von germ. *akrana-* mit got. *akrs* 'Acker' muß man nach dem Vorgang Zupitzas und Ficks fallen lassen. So lange jenes Wort isoliert dastand, könnte man sich die Kombination zur Not gefallen lassen, obgleich die gewöhnliche Erklärung desselben als "die wilde Frucht", unter Hinweisung auf lat. *agrestis* und griech. ἄγριος 'wild', in der tatsächlichen Bedeutung des germ. *akra-* keinen Anhalt hat. Auch aus lautlichem Grunde muß *akra-* 'Acker' (mit idg. Palatal) fern bleiben, so bald wir die genannten balto-slavischen Wörter hinzuziehen. Aus Rücksicht auf lat. *ūva*, womit diese bisher verbunden wurden, hat das früher nicht geschehen können[1]); aber *uva* ist, wie ich oben S. 500 ff. wahrscheinlich gemacht zu haben glaube, von lit. *ű́ga* usw. ganz zu trennen und mit arm. *aigi* 'Weinstock' aus **oi̯u̯-i̯ā-* zusammenzuhalten.

Aus dem Griech. stellt sich wahrscheinlich hierher ἄγ-λ-ῑθες 'Knoblauchsknollen' (Aristoph. Ach. 763, Vespæ 680); Suffix wie in ὄρνῑς, -ῑθος, γέλγῑς (γελγῖς), -ῑθος u. a. Mit γέλγις läßt sich ἄγλῑθες nicht ohne Gewaltsamkeit zusammenbringen; das ἀ- würde jedenfalls dunkel bleiben[2]).

Nschw. *oxel* F. 'Mehlbeerbaum, Sorbus scandica', ndän. *aksel-bær-træ* (urgerm. **ōh-sl'*, **ah-sl'*) dürfte nach seinen Früchten benannt sein und sich an die fraglichen Worte für 'Beere, Frucht' anschließen. Des näheren hierüber bei anderer Gelegenheit.

Falls die jetzt gemachten Zusammenstellungen im wesentlichen das Richtige treffen, ist die Vorstellung, welche von Anfang an durch die Wurzel *ăg-* besonders zum Ausdruck kommt, etwa dasjenige Zunehmen, welches sich durch das Schwellen, das sich Runden z. B. der Früchte kundgibt. Asl. *jagoda* bezeichnet auch 'Wange, Backe' (so ebenfalls im Poln. und Čech.), vgl. serb. *jàgodica* 'Wange', russ. *jágodica* 'Hinterbacke; Brustwarze', čech. *jahůdky* 'Wangen; Fleischwärzchen', Bedeutungen, die im Verhältnis zu der von 'Beere' nicht sekundär zu sein brauchen. Zum Begrifflichen vergleiche man griech. οἶδαξ 'unreife Feige', arm. *ait* air. *óil* 'Wange' zu griech. οἰδάω 'schwellen', arm. *aitnum* 'ds.',

1) Für Fick besteht dies Hindernis nicht, weil er unrichtig *ūva* aus **ōgu̯ā-* erklärt. — Fick (vgl. Zubatý BB. 18, 260) zieht auch gr. ὀβελός, ὀδελός 'Bratspieß', ὄβρια, ὀβρίκαλα 'die Jungen der Tiere' u. a. zum Vergleich heran; in den erwähnten kelt. Wörtern (cymr. *aeron* usw.) kann aber kein idg. *gu̯*, kelt. *b* geschwunden sein.

2) Vgl. Prellwitz Etym. Wb. 3, Fick Gött. Gel. Anz. 1894, S. 229, Mansion Les. gutt. grecques 175, Brugmann Vergl. Gr. 1² 435, Griech. Gr.³ 80.

nisl. *eitill* 'glandula in carne, ligno, lapidibus etc.', ahd. *eiz* 'Geschwür'.

Aber die weitere Bedeutung 'wachsen' bietet nicht nur arm. *ačem.* Zubatý Arch. f. slav. Phil. 16, 394 [1]) verbindet wohl richtig russ. *jag-lyj* 'fruchtbar, kräftig, von der Erde', *jagelĭ* M. 'Flechte, Moos', *jaglo*, *jaglochŭ* 'Lappago racemosa' und lit. *ū̃gl-i-s* 'einjähriger Schößling' (formell = russ. *jagelĭ*), *ū̆g-lu-s* 'Pflanze', *ū̃g-i-s* 'Schlößling, Trieb', weiterhin slav. *jagla* 'Hirsekorn' und *jagoda* 'Beere'.

11. Griech. ἄγνος. Asl. *jagnędŭ.*

Griech. ἄγνος Fem., att. Masc. 'Keuschlamm, Keuschbaum, ein weidenartiger Baum' (Hymni hom. Herm. 410, Plat. Phaedr. 230b etc.), ngr. ἀγνεία, latinisiert *agnus castus* (it. *agnocasto*), woher deutsch *keuschlamm.* — Die Zweige des Baumes wurden von den Frauen bei den Thesmophorien auf ihre Betten gestreut, und volksetymologisch wurde der Name mit ἁγνός 'keusch' assoziiert. Die alten Etymologen verbanden ihn dementsprechend mit diesem Worte oder mit ἄγονος; so noch Vaniček Etym. Wtb. 755, Lobeck Parerg. 346. Andere wie Pape denken an Verwandtschaft mit ἄγνυμι. Die Unrichtigkeit dieser Ursprungsdeutungen liegt auf der Hand; auch gilt der Name allen neueren Worterklärern, so viel ich weiß, als dunkel.

Wahrscheinlich gehört ἄγνος zu asl. *jagnędŭ* 'populus nigra', nsl. *jágned*, *jágnjed*, *jaganica* 'die schwarze Pappel', serb. *jàgnjêd*, *jagnjéda* M., *jàgnjeda* F. 'ds.', čech. *jehněda* 'populus alba', *jehněd* 'Baumkätzchen' (magy. *jegenye* 'Espe', slav. Lehnwort) aus urslav. **ogn-endo-*, *-ā-*. Serb. dial. auch *jȃnĭ* M. 'Pappel'. — Das Suffix *-ndo-* ist im Slav. nicht allzu selten, z. B. asl. *govędo* 'bos', *želądĭ* 'Eichel' (lit. *gìlė*, lat. *gland-*), *želądŭkŭ* 'Magen' (zu griech. χολάδες), poln. *łabędź* (ahd. *albiz*) 'Schwan', vgl. lit. *balañdis* 'Taube' *balánda* 'Melde', lett. *tilandi* 'Bodenbretter des Kahnes' u. a., vgl. lat. *arundo, rotundus* u. a., s. besonders Persson Orig. ac vi primig. gerundii et gerundivi lat. 28—35 (Upsala 1900), vgl. Lidén Stud. z. altind. u. vergl. Sprachgesch. 76 f., 97.

Dem Aussehen nach sind die Weide und die Pappel ziemlich ähnlich; außerdem haben beide wässerigen Standort und umrahmen

1) Vgl. Fick a. a. O., Zubatý BB. 18, 259 f.

2) Lit. *agnus* 'stark, fest, dicht' (Mitteil. d. littau. liter. Ges. 1, 386) wird wohl eine dialektische Nebenform von *augnus* (zu *áugti*, Fortunatov BB. 3, 64) sein?

die Flüsse und Seen. Aus denselben Ursachen berühren sich die Nomenklatur der Weide und der Erle und die der Erle und der Pappel: vgl. awnord. *iǫlstr*, *ilstri* 'Weide, Salix pentandra' zu nhd. *erle* asl. *jelĭcha* (Hellquist Arkiv f. nord. fil. 7, 170); ir. *fern* 'Erle' zu alb. *veřε* 'populus alba' (oben S. 486).

Die griech.-slav. Grundform ist **ag-no-*, über deren weitere Vorgeschichte ich vorläufig nichts recht Wahrscheinliches zu sagen wüßte.

12. Griech. ἄρκευθος.

Serb. *ràkita* 'Rotweide, Salix caprea L.', nsl. *rakīta* 'Bachweide, Sahlweide', bulg. *rakíta*, slovak. *rakyta* 'Weide', čech. *rokyta* 'Palmweide' *rokyt* M. 'Palmenstamm', poln. *rokita* 'Sandweide', nsorb. *rokita*, osorb. *rokot* M. 'Haarweide', kl.-russ. *rokýta* 'Purpurweide, Sahlweide', russ. *rakíta* 'Weide'. Slav. Grundform **orkyto-*, *-ā-*.

Als vorslavische Grundlage setze ich **arqū-to-* voraus und verbinde es mit griech. ἄρκευθος F. 'Wachholderbeerstrauch, juniperus', ἀρκευθίς 'Wachholderbeere; Wachholderstrauch' (Theocr., Theophr. usw.). Daß Namen der Weide und des Wachholders verwandt sind, erklärt sich zur Genüge durch die bekannte Tatsache, daß die Zweige beider Bäume als Material zum Flechten dienen. Ich glaube oben S. 494 ff. nachgewiesen zu haben, daß arm. *gi* 'Wachholder' mit Benennungen für Weide wurzelverwandt ist. Aus eben demselben Umstande versteht es sich am einfachsten, daß awnord. *einir* 'Wachholder' mit nir. *aoin* 'Binse' nahe verwandt ist (Stokes bei Fick Vergl. Wtb. 2[4], 336). — Verschiedene Namen der Weide gehören anerkannt zu Wurzeln mit der Bed. 'drehen, flechten, winden, weben', wie nhd. *weide* lat. *vītex vīmen* griech. ἰτέα οἶσος zur Wz. *u̯ēi-* (ai. *vấyati* 'flechten, weben' etc.), oder ae. *weliȝ* ne. *willow* as. *wilgia* 'Weide' zur Wz. *u̯el-* 'drehen, winden' (Hoops IF. 14, 481 ff.).

Dementsprechend ziehe ich slav. *orkyto-*, *-ā-* und griech. ἄρκευθος zu griech. ἄρκυ-ς, -υος F. 'Netz, Jagdnetz' (auch γυναικεῖον κεκρύφαλον' Hes.), ἄρκυον 'ds.' (Hes., E. M.), ἄρκυλον· δίκτυον Hes.; ἀρκάνη· τὸ ῥάμμα, ᾧ τὸν στήμονα ἐγκαταπλέκουσιν (αἱ) διαζόμεναι Hes., wozu nach Bezzenberger BB. 21, 295, N. 1 lett. *èrkuls* 'die Spindel; das Ärmchen am Spinnrade, darum der Flachs gewickelt wird; ein Wickel von Heede (?) zum Spinnen'[1]). Das lett. Wort kann für **arkuls* stehen: im Balt.

1) Davon trenne ich lit. *arkilaĩ* 'befestigte Hauptbäume in der Flachsbrechstube', *arklaĩ* 'das Stangengerüst in der Brechstube' (vgl. *ar̃dai* 'das

wechseln *a*- und *e*- sehr häufig im Anlaut ab[1]). — Mit ἄρκυς verbindet man, kaum richtig, ἀράχνη lat. *arānea*, *-eus* 'Spinne' aus **araksn°* (s. zuletzt Walde Lat. etym. Wtb. 40, anders Bugge Beitr. z. etym. Erläuter. d. arm. Spr. 39) und ohne Zweifel mit Unrecht awnord. *rokkr* 'Rock; Rocken', nhd. *rock* und *rocken* (Walde a. O., Schrader Sprachvergl. u. Urgesch.² 479 u. A.), welche vielmehr mit ir. *rucht* 'tunica' und *rogait* 'distaff' aus idg. **rug-* verwandt sind, s. Zupitza Germ. Gutt. 216, Stokes Zs. f. celt. Phil. 3, 470[2]).

Der Suffixkomplex -ευθος von ἄρκευθος kommt, so viel ich weiß, sonst nur in κέλευθος (: lit. *kēlias* 'Weg', lat. *callis*) vor. Trennen wir zunächst -θο- ab (vgl. z. B. κάλαθος 'Korb', γύργαθος 'ds.'), lassen sich ἀρκευ-, ἄρκυ- und vorslav. **arqū-* morphologisch auf eine gemeinschaftliche Grundlage zurückführen.

Das fragliche slav. Wort hat Torbiörnsson BB. 20, 140, N. 3, Die gemeinslav. Liquidametathese 1 : 8 (vgl. Zupitza Germ. Gutt. 63, Mikkola Balt. u. Slav. 38 in Finska Vetensk.-Soc:s Förhandl. 45, 1902-1903, Pedersen KZ. 39 : 475) mit got. *arhvazna* ae. *earh* awnord. *ǫr* 'Pfeil' und lat. *arcus* 'Bogen' zusammengestellt; diese Kombination wäre mit der obigen vereinbar, falls man das *u̯* von *arhvazna* und lat. *arqui-tenens* als suffixal faßt (Zupitza a. a. O.), aber recht wahrscheinlich ist sie nicht. Miklosich Etym. Wtb. 226 (vgl. Uhlenbeck Etym. Wtb. d. altind. Spr. 13) hat Verwandtschaft mit ai. *arká-* 'Calotropis gigantea' ("wegen der Keilform der Blätter" Mikl.) angenommen.

Mit ἄρκευθος sucht Pedersen KZ. 32, 257 (vgl. Mansion Les gutt. grecques 254), mit kühnen, ich möchte sagen gewaltsamen Mitteln, mhd. *reckholter*, nhd. *reckholder* (Nebenform von

---

Stangengerüst zum Trocknen des Flachses in der Brechstube') und gr. ἄρκαλα· . . . . ξύλα ξηρά Hes. (ἀρκαλέον· ξηρόν . . . Hes.), vgl. Leskien Bild. d. Nom. im Lit. 496, Mansion Les gutt. grecques 143, 151.

1) S. Bezzenberger BB. 23, 296 ff., Zubatý Arch. f. slav. Phil. 25, 364 N.

2) Gr. ἄρκυς verbindet Prellwitz Etym. Wb. 32 (fragend) mit ἀραρίσκω. Nach Fick Gött. Gel. Anz. 1894, S. 231 soll es mit ahd. *snerhan* 'zusammenziehen' und gr. νάρκη 'Krampf' verwandt sein. — Bugge Beitr. z. etym. Erläut. d. arm. Spr. 39 denkt an Verwandtschaft mit arm. *uṙkan* 'Netz, Strick', was lautlich unmöglich ist (über *uṙkan* s. Scheftelowitz BB. 29, 52). — Scheftelowitz a. a. O. bringt ἄρκυς mit arm. *ors* zusammen, das aber begrifflich fern ab liegt (='Jagd, Vogelfang, Fischfang; Köder; Fallstrick usw.'; andere, freilich ebenso zweifelhafte Etymologien von *ors* Scheftelowitz BB. 28, 282, v. Patrubány Sprachwiss. Abhand. 2, 204, KZ. 37, 428; 39, 341).

ahd. *wehhaltar*, mhd. *wachalter*, nhd. *wachholder*, dial. *wachandel*, *reckholder* usw.) zusammenzupassen. Es müßte vorerst wenigstens eine leidliche Entwirrung des bunten, durch mehrfache analogische Umbildungen verwickelten Formenbestandes des deutschen Baumnamens vorgenommen werden (wenig gelungene Erklärungsversuche von Uhlenbeck PBB. 26, 311, Much Zeitschr. f. deutsche Wortforsch. 2, 286).

Göteborg. Evald Lidén.

Die germ. Wurzeln *stel-* und *ster-* und ihre durch *p*, *k*, *t* erweiterten Formen.

I. Germ. *stel-*, *stelp-*, *stelk-*, *stelt-*.

Nhd. mhd. ahd. *stolz* hält Kluge Et. Wtb.[6] s. v., für entlehnt aus lat. *stultus*. Es ist aber unzweifelhaft ein echt germ. Wort.

Zu nhd. *stulpe* bemerkt Kluge: "erst nhd., aus dem nd.; vgl. nl. *stulp* 'Dampf-, Schmordeckel' neben *stulpen* 'mit einem Deckel bedecken', wofür nhd. (seit Steinbach 1734 gebucht) *stülpen* (*stelpen* 'hemmen'; dazu anord. *stólpe* 'pfosten')". Sehr klar sind diese Bemerkungen nicht; vor allen Dingen vermißt man jede Andeutung, wie die verschiedenen Worte *stulpe* 'Deckel; Hutkrämpe; Manschette usw.', *stülpen* 'wenden, kehren', *stelpen* 'hemmen', *stolpe* 'pfosten' sich begrifflich vereinigen lassen. Franck Nl. et. Wdb. Sp. 961 f. s. v. *stelpen*, sagt: "De met veelvuldige beteekenissen voorkomende woorden mnd. nnd. vroegnnl. *stolpe*, *stulpe* (vanwaar nhd. *stulpe*) hedendaagsch nnl. *stolp*, *stulp*, vanwaar het ww. nd. nhd. *stülpen*, nl. *stulpen* schijnen derhalve (d. h. wegen nl. *stelpen*, anord. *stolpe*) oorspr. te beteekenen 'toestel om vuur te smoren; toestel (als omlijsting, omslag) om iets stijf te doen stilstaan'." Auch diese Vermutung trifft sicher nicht das Richtige.

Nhd. *stolpern* erklärt Kluge wie schon 1780 Adelung für eine 'onomatopoietische Bildung wie holpern'. Franck Recens. der 5. Aufl. von Kluges Et. Wtb. AfdA 21, 297 ff. (vgl. ders. Recens. der 1. Aufl. AfdA 11, 1 ff.) ist derselben Ansicht, und ebenso Wilmanns, der Gr. 2[2] 95 *stolpern* zu denjenigen verben auf *-ern* zählt, die weder als Ableitungen von nominibus er-

scheinen, noch unmittelbar verwandte starke oder schwache Verben ohne das ableitende r zur Seite haben. Wir werden im folgenden sehen, daß auch hier die Sache anders liegt.

Ne. *stalk*, me. *stalke* 'Stengel, Stiel, Seitenstange der Leiter, worin die Sprossen befestigt sind', erklären Stratmann-Bradley und Skeat s. v., Kluge, s. v. *stiel*, für eine Deminutivbildung von me. *stale* 'stalk of a plant; rung of a ladder; handle'. Also die Benennung der langen schweren Seitenbalken der Leiter soll eine Deminutivbildung von der Benennung der kurzen leichten Querstäbe, der Sprossen sein. Wäre das Bedeutungsverhältnis umgekehrt, so ließe sich das eher begreifen. In der Tat liegt hier auch keine Deminutivbildung vor.

Wir haben vielmehr für die genannten Worte (*stolpern*, *stolz*, *stalk*) drei germ. Stämme *stelp-*, *stelk-*, *stelt-* anzusetzen, denen zahlreiche germanische Wortformen entsprossen sind. Diese drei Stämme aber sind wieder erweiterte Formen der germ. Wz. *stel-*. Diese Wurzel germ. *stel-*, indogerm. *st(h)el-*, die selbst wohl eine Weiterbildung der ursprünglichen indogerm. Wz. *sthā-* 'stehn' sein wird (vgl. u. a. Persson Zur Lehre von der Wurzelerweiterung und Wurzelvariation, Upsala 1891, S. 63; Uhlenbeck Altind. et. Wtb., Amsterdam 1898/99, S. 346 f. s. v. *sthálam*, *sthā-*, *sthaṇúṣ*), steckt in aind. *sthálam*, *sthalī́* 'Erhebung, Anhöhe, trocknes Land, Festland, Erdboden usw.', *sthála* 'Erdaufschüttung', griech. στέλλω, στόλος, στελεόν, στελεά 'Stiel', στέλ-εχος 'Stammende'. Vielleicht (wenn mit *ṇ* aus *ln*) gehört hierher noch aind. *sthāṇuṣ* als adj. 'stehend, unbeweglich'; als sb. 'Stumpf, Stock, Block'; es würde dann dem ahd. *stollo*, mhd. *stolle*, nhd. *stolle(n)* entsprechen.

Dem germ. *stelp-* entspricht indog. *stelb-* in verschiedenen baltisch-slav. Worten (Zubatý Über gewisse mit st- anlautende Wurzeln im Baltisch-Slavischen, in den Sitz.-Ber. der Böhm. Ges. d. W., phil.-hist. Kl. 1895, Nr. XVI, S. 21): lett. *stulbs* 'Pfeiler'; mit übertragener Bedeutung ('starren, unbeweglich dastehn'): Lett. *stùlbs* 'betäubt' dazu *stùlbt*, *stulbū̃t*); russ. *stolbnjak* 'tetanus', kleinruss. *tovba*, wruss. *stovbenja* 'ungeschicktes Frauenzimmer'; ferner mit anderer Vokalstufe lett. *stìlba*, *stìlbs* 'Vorderarm, Schienbein' (wegen der Bedeutungen vgl. lit. *staĩbas* 'Pfeiler, Pfosten': *staibỹs* 'Schienbein'), lit. *stetbti* 'schal werden' (vom abgestandenen Bier; vgl. Kilian *stel bier* 'vetus cerevisia et defaecata', hier flg. S.). Neben *stelb-* steht slav. glbd. *stelp-*, s. Zubatý a. a. O.

Dem germ. *stelk-* entspricht indog. *stelg-* in lit. *stulgùs* 'länglich rund', *stulgỹn* 'in die Höhe', *stulginti* 'verlängern' *stelgti* 'starr hinsehen', *stelgti-s* 'prahlen', *stalgus* 'trotzig, frech, stolz' (vgl. Zubatý a. a. O. 21 f.).

Dem germ. *stelt-* entspricht ein indog. *steld-*, das vielleicht in aind. *sthaḍuṣ* 'Buckel, Höcker' enthalten ist, wenn dies auf **sthaldu* zurückgeht (s. Uhlenbeck Aind. et. Wtb. 346 s. v. *sthaguṣ*).

Nach den hier angeführten Worten dürfen wir für die indog. Wz. *stel-* und ihre erweiterten Formen *stelb-*, *stelg-* (und *steld-*?) folgende Bedeutungsentwicklung annehmen: 'stehn — zum Stillstand kommen — fest, steif, starr sein (machen, werden)". Aus diesen Bedeutungen lassen sich alle übrigen ungezwungen ableiten.

Dieselbe Bedeutungsentfaltung finden wir nun auch im Germ. Neben *stel-* steht hier *stell-* aus *steln-* (s. vor. Seite). Hierher gehören ahd. *stullan* 'sistere', *ga-stullan* 'resistere, consistere, substare', westf. osnabr. *stollen* 'gerinnen', osnabr. *stollerig* 'geronnen, wird nur vom Fett gesaget', nl. *stollen* 'stocken, gerinnen, sich verdicken, dick, steif, starr werden; stocken, plötzlich innehalten' (das Mhd. hat *stollen* nur in der Bdtg.: 'stützen', die sich unmittelbar aus dem sb. erklärt, s. unt.). — anord. *stallra* 'standse', in übertragener Bdtg.: *stallrar* (auch *stallar*) *hjarta e-s* 'ens hjerte bæver af frygt, en er forfærdet', schwed. norw. *stel* 'starr, steif', schwed. *stelbent* 'steifbeinig', *stel-frusen* '(vor Kälte) erstarrt', *stelhet* 'Starrheit, Steifheit, Steifigkeit', *stelkramp* 'Starrkrampf', *stelna* 'erstarren', anord. *stilla* 'standse etc.', dän. *stille* '(Blut usw.) stillen', schwed. *stilla* 'stillen; füttern' (d. h. den Hunger stillen), mit nhd. nd. *stillen* usw. zum adj. schwed. *stilla*, dän. *stille*, norw. *stille*, *still*, ahd. as. *stilli*, mhd. mnd. afrs. *stille*, nhd. nd. nfrs. *still*, ae. *stille*, ne. *still*. Mit etwas abweichender Bedeutung wvl. *stel* 'abgestanden, schal (Bier), ranzig (Butter)', vgl. Kilian *stel bier* 'vetus cerevisia et defaecata' (weg. der Bdtg. s. vor. S.) lit. *stelbti* 'schal werden' (vom Bier).

Von den hierhergehörigen Substantiven seien ihrer Bedeutungen wegen erwähnt: ae. *stela(æ)* 'stalk; support', *stelamēle* 'vessel with a handle', anord. *stiolr* 'bagdel, stjert'; ahd. *stollo*, mhd. *stolle*, *stoll* 'Basis, Stütze, Gestell, Pfosten; hervorragender Teil, Spitze, Zacke; großes Stück', nhd. *stolle(n)*. Ob auch ahd. mhd. *stil*, nhd. *stiel* usw. hierher (zu ae. *stela* usw.) gehört, ist wegen des Vokals (bezw. wegen des Suffixes) zweifelhaft.

Wegen der Bedeutungsentwicklung, die wir auch in den Sippen der erweiterten Wurzeln wiederfinden werden, sei noch als hierhergehörig erwähnt: schwed. dial. (Rietz 637 b) ***stulla*** 'vackla, gå lutande och på svaga fötter (såsom utlefvade personer)'.

Dieselbe Bedeutungsentfaltung, die wir in den urverwandten Sprachen und für die Sippe der ursprünglichen Form der germ. Wz. stel- beobachtet haben, finden wir auch in den Sippen der durch *p k t* (= indogerm. *b g d*) erweiterten germ. Wurzeln wieder. Nach den Bedeutungen können wir das hierhergehörige Wortmaterial in zwei Hauptgruppen teilen.

1. germ. *st — lp-*, *st — lk-*, *st — lt-* 'zum Stehn oder Stillstand bringen, kommen; fest, steif, starr sein, machen oder werden, erstarren gerinnen'.

a) *st — lp-*: andd. ***stelpôn*** 'stagnare' (bei Graff Ahd. Sprsch. 6, 678), nhd. ***stelpen*** (Schottel Haubtspr. 1422) 'sistere sanguinem', mnd. ***stalpen*** 'stagnare', ***stolpe*** 'Schmalz oder eine andere Fettart' (also eig. 'nach dem Schmelzen Geronnenes'), nd. (götting.) ***stalpern*** in ***bestalpern*** 'gerinnen, erstarren, fest werden', mnl. (Kil.) ***stelpen***, ***stulpen*** 'obturare, obstruere, occulere, restringere, inhibere', nl. ***stelpen*** 'stillen, zum Stillstand bringen', norw. dial. ***stelpa*** 'være til hinder eller skade', ***stelp*** 'hindring'. Die hd. Form muß ein *f* statt *p* haben; sie liegt vor in dem mhd. stv. ***stëlfen***, das Lexer Hwb. 2, 1171 nicht zu deuten weiß. Die einzige Belegstelle Malag. 314 b lautet: ***hânt ir grôʒ macht, er ist behendic und dar in sô genendic, daʒ er ûwer grobheit sol stelfen*** (: ***helfen***). Die aus den übrigen Dialekten sich ergebende Bedeutung 'zum Stillstand bringen, hindern, hemmen, Einhalt tun' paßt hier ganz genau.

Folgende Substantive gehören auch hierher mit den schon in den urverwandten Sprachen beobachteten Bedeutungen: mnd. ***stolpe*** 'kleiner Balken, Pfosten', me. ***stulpe*** 'peg, post, paxillus', ne. dial. ***stolpe***, ***stulp*** 'a short, stout post', anord. ***stolpi*** 'søile, i en bygning; om pælen, hvortil den er bunden, som hudstryges', norw. dän. schw. ***stolpe*** 'Pfahl, Stange, Pfosten'; ferner mit ***-er*** (vgl. unter *st-lt-* ostfries. ***stilter***, ***stelter***) schott. ***stilpers*** 'Stelzen, Krücken'.

b) *st — lk-*: mnl. (Kil.) ***stelckeren***, ***stolckeren*** 'concrescere, coadunari, coagulari', vläm. ***stolkeren*** 'stremmen, stollen' (vom Fett, Wasser) vgl. De Bo, Westvl. idiot. 959.

Hierhergehörige Substantive sind. anord. *stilkr*, dän. *stilk*, schwed. *stjälk*, norw. dial. *stelk*, *stilk*, *stylk* 'Stengel, Stiel', me. *stalke*, ne. *stalk* 'Stengel, Stiel, Seitenbalken einer Leiter', ne. dial. *stultch* 'a crutch; a stilt for boys', *stelch* 'a stilt, a pole, a post'; ferner anord. *stelkr* 'et slags fugl (Strandvibe), stringa (tringa) islandica L.', norw. *stelk*, *stilk* 'totanus calidris' (Vögel aus der Ordnung der Stelzvögel; vgl. unten unter *st-lt-* nhd. mhd. *bachstëlze*, ahd. *waȝȝarstëlza*).

c) *st — lt-*: mnd. *stulten*, *stolten* 'dick, fest werden, gerinnen', waldeck. *stolten* 'gerinnen', ostfries. *stulten*, *stülten* 'stehend, fest oder starr werden, gerinnen', *stulterig*, *stulterg* 'leicht fest werdend und gerinnend; klumperig, klumpig, klößig'; mit übertragener Bedeutung ae. *ȝestyltan* 'to be stupified, astonished' (vgl. nhd. 'starr sein, werden', sowie lett. *stùlbs* 'betäubt' oben S. 510).

Hierzu die Substantive ahd. *stëlza*, mhd. *stëlze* mnd. *stelte*, mnd. *stelte*, nd. *stelt(e)*, mnl. *stelte*, nl. *stelt*, vläm. *stilt*, me. *stilte*, ne. *stilt*, schwed. *stylta*, dän. *stylte*, norw. *styltra* 'Stelze'; ostfries. *stilte*, *stilter*, *stelter* 'Stamm, Stange, Stengel; Bein, Lende, Keule usw.', ne. *stilt* dial. auch 'Pflugsterz', techn. (im Wasserbau) 'Hinter-, Stützpfahl (einer Spundwand)', zool. 'Stelzenläufer, himantopus', ein Vogel, wie nhd. *Bachstelze*, mhd. *bachstëlcze*, *waȝȝerstëlze*, ahd. *waȝȝarstëlza*.

2. *st — lp-*, *st — lk-*, *st — lt-* 'steif, gerade aufgerichtet, hochmütig, oder: steif, schwerfällig, unbeholfen sein oder gehn, und daher: straucheln, fallen, umschlagen, trans. umkehren, umkehrend bedecken'.

a) *st — lp-*: anord. *stelpa* 'kaste omkuld', schwed. *stjälpa* tr. u. intr. 'umwerfen, umkippen, umschlagen, umstülpen, umstürzen', norw. dial. *stolpa* 'vade, gaae med møie', nl. *stulpen*, mnd. *stulpen* 'umstürzen, umkehren' (davon *stulpe* '*stülpe*, Hülle, bes. Topfdeckel', *stulper* '*stülper*, topfdeckel', nhd. *stulpe* 'eig. das umgeschlagene Ende des Ärmels und Stiefels', *stülpe* 'Topfdeckel', urspr. 'eine umgekehrt (mit der offenen Seite nach unten) auf einen Topf aufgelegte Schüssel', nd. nhd. *stülpen* 'stürzen, umkehren, umschlagen', schwäb. *stalpen* 'geschäftig, mühsam einherschreiten', bair. (Schm.-Fr. 2, 753) *stolpen*, *stölpen* (veraltet) '*stolpern*', *stolp*, *stulp* 'stolpernd, tölpisch', westf. *stülpeln*, *stülpern*, nhd. *stolpern*; zu nhd. *stolprian* vgl. westf. *stolperjån*, altmärk. *stolperjochen*, *stolperfôt* 'ein Mensch, der leicht stolpert', gött. *stolperjochen* 'ein Mensch, der im Gehen oft mit dem Fuße anstößt und dadurch in Gefahr

kommt zu fallen'. Hierzu vgl. unter c) *st — lt-* die glbd. westf. *stolterjân*, nd. Familienname *Stolterfoth*.

b) *st — lk-*: dän. *stalke* 'stapfen, einherschreiten, einherstolzieren', dän. dial. *stalke* 'gaae sagte, med svage skridt' (hierzu, wegen des Parallelismus mit nhd. *stolz* usw. wichtig: *stolke* 'en lille, i sine lader og sin gang opblæst, hovmodig person'), ae. *stealcunȝ* 'walking cautiously', me. *stalkin*, ne. *stalk* 'heimlich oder leise umherschleichen; stolz oder würdevoll große Schritte nehmen', mndl. (Oudemans 6, 599) *stolken* 'decken, bedecken', mnd. *stolkeren* 'arrogare', nd. altmärk. *stolkern* 'stolpern', *stolkerig* 'stolperig', gött. *stolker* 'ein langer, hagerer und dabei steifer und unbehilflicher Mensch, namentlich ein solches Frauenzimmer', *stolkerig* 'wie ein stolker'. Hierher auch md. *stolkenære* in ZfdA. 17. 25, 432 *he gink as ein armer stolkenêre*, wofür Lexer Hwtb. 2, 1209 ohne zwingenden Grund ein auch sonst nicht belegtes **stolzenêre* vermutet.

c) *st — lt-*: (Die hierher gehörigen Formen sind z. T. wohl abgeleitet von den unter 1 c aufgeführten Worten der engeren Sippe von nhd. *stelze*, oder werden doch vom Sprachgefühl als Ableitungen davon aufgefaßt, wodurch in manchen Fällen sicher auch eine Bedeutungsbeeinflussung eingetreten sein wird, deren Umfang sich natürlich nicht mehr feststellen läßt).

Dän. *stylte* 'auf Stelzen gehn; gravitätisch einherschreiten', dän. dial. *stylte*, *styltre* 'gaae daarligt, være slet til fods af alderdom', schwed. *stulta* 'trollen, trotten, watscheln' mnd. *stoltern* 'arrogare', dithm. *stültern* 'stolpern', *stülteri* adj., ostfries. *stoltern* 'unsicher oder stolpernd gehn, stolpern, stürzen, schlagen', ostfrs. westf. osnabr. usw. *stolterboltern* 'einen Purzelbaum schießen', westf. *stolterjân* = *stolperjân*, nd. Familienname *Stolterfoth* (vgl. oben 2b altmärk. *stolperfôt*), mhd. *stolzen* 'hinken; stolz einhergehn', *stülz*, *stulzer* 'loripes', *stülzen* 'hinken', thür. *stolzen* 'gravitätisch schreiten', frnhd. Schm.-Fr. 2, 754) *stalzeln* 'stottern' (schlecht gehn und schlecht sprechen werden vielfach durch dasselbe Wort bezeichnet).

Hierher gehört nun ohne Zweifel auch das gemeingerm. adj. anord. *stoltr*, norw. dän. schwed. *stolt*, ae. *stolt* in *stolt-ferhð* 'superbus animo' (Ettmüller Vorda vealhstôd, 732. 734, vgl. Skeat s. v. stout), afrs. mnd. nd. *stolt*, nl. *stout*, spätahd. mhd. nhd. *stolz*.

Dieser Ansicht war anfangs auch Kluge. In den ersten Auflagen seines Et. Wtbs. sagt er, Weigand folgend: "Die An-

nahme der Entlehnung aus lat. *stultus* 'töricht' trifft nicht das Richtige. Denn afrz. *estout* 'übermütig, kühn' ist seinerseits Lehnwort aus vorhd. **stolto-*, dessen Bedeutung aus lat. *stultus* schwer begreiflich ist; nur mhd. *stolz* 'töricht' zeigt Einfluß der lat. ital. Bedeutung. Das germ. *stolto-* gilt als verwandt mit *stelze.* Engl. *stout* 'stark' scheint aus mnl. *stout* (für *stolt*) entlehnt mit anderer Bedeutungsentwicklung".

Ungefähr denselben Standpunkt vertritt auch Franck Nl. et. Wtb. Sp. 977 s. v. *stout*; wenigstens sagt er da: "Dat lat. *stultus* (ital. *stolto*) 'dwaas' alleen de bron van dit woord is, wordt terecht betwijfeld; als echt germ. en als klankwisseling bij *stelt* zoude het oorspr. 'stijf' of 'met hooge schreden gaande' beteekend hebben. Ofra. *estout* 'overmoedig, koen' is uit het germ. ontleend; eng. *stout* 'stevig, zwaar' is van het fra. (of van het nl.?) adj. afkomstig".

Inzwischen ist Kluge, den schon von jeher eine wundersame Neigung, Lehnwörter zu entdecken, getrieben zu haben scheint[1]), entgegengesetzter Ansicht geworden. In der neuesten (6.) Aufl. des Et. Wtbs. lautet der Artikel:

"*Stolz* adj. mhd. (spätahd.) *stolz* 'töricht, anmaßend, übermütig, vornehm, fein, prächtig'. Die Annahme von Entlehnung aus lat. *stultus* 'töricht' (= ital. *stolto* 'töricht') macht der mhd. Bedeutungen wegen einige Schwierigkeit. Aber afrz. *estout* 'übermütig, kühn' stimmt zu der herrschenden Bedeutung von mhd. *stolz.* Neuere deutsche maa. verbinden mit *stolz* die Bedeutung 'straff, steif' (rheinfränk. preuß.). Wahrscheinlich führte der Weg von lat. *stultus* zu nhd. *stolz* über die Bedeutungen 'unbesonnen — übermütig — anmaßend — vornehm, steif' (vgl. sauber wegen des Wandels der Bedeutungen, auch keusch). ... Engl. *stout* 'stark' aus frz. *estout* zeigt wieder andere Bedeutungsentwicklung".

Kluge geht also aus von der von Lexer Hwtb. für mhd. *stolz* neben 'übermütig; stattlich, prächtig, herrlich; hohen Sinnes,

---

1) Bezeichnend für diese Neigung Kluges ist der Artikel *humpe* in seinem Et. Wtb. Nachdem er darin dargetan hat, daß gegen den echt germ. Ursprung des Wortes sich nichts einwenden läßt (und zweifellos ist *humpe* echt germ., wie ich demnächst in größerem Zusammenhange beweisen werde), erklärt er doch: "Verlockend wäre (wie bei *pfad*) Annahme früher Entlehnung aus einem pers. Dialekt wegen des avest. *χumba*". So hat Kluge sich denn "verlocken" lassen, für zahlreiche Worte, die ohne jeden Zweifel echt germanisch sind, Entlehnung anzunehmen oder gar als sicher hinzustellen.

hochgemut' gegebenen Bedeutung 'töricht'. Für die Aufstellung dieser, von Kluge für das Wort als älteste angenommenen Bedeutung 'töricht schlechthin' aber, die sich weder im Mhd. Wtb., noch bei Schade findet, liegt auch nach den von Lexer gebrachten Belegen kein Anlaß vor. Allerdings: töricht ist ja schließlich jeder Übermut; aber eben deshalb war es auch überflüssig mhd. *stolzec-heit* durch 'töri*ch*ter Übermut, Hochmut' (Lexer) zu übersetzen; 'Übermut, Hochmut' allein hätte auch in diesem Falle schon genug gesagt. Zu berücksichtigen ist auch, daß *stolz* im Althochdeutschen ausschließlich die Bedeutung 'übermütig, hochmütig' ('superbus, fastus') aufweist; s. Graff Ahd. Sprsch. 6, 678.

Aber angenommen auch, die Bedeutungsentwicklung wäre wirklich so vor sich gegangen, wie Kluge annimmt: 'töricht — unbesonnen — übermütig — anmaßend — vornehm, steif', so würde dadurch und auch durch den Hinweis auf keusch, sauber die Bedeutung 'straff, steif'[1]) immer noch nicht aufgeklärt sein, und noch weniger die des engl. Wortes: me. *stout* 'stout, bold, proud' (davon *stoutness* 'stubbornness') ne. *stout* 'stark, stämmig, handfest; fig. tapfer, entschlossen, tüchtig, wacker, kühn usw.'. Bei der hier gegebenen Etymologie jedoch bleibt keine der zahlreichen, auf den ersten Blick zum Teil unvereinbar scheinenden Bedeutungen unerklärt. Das afrz. prov. *estout* 'übermütig, kühn' ist mit Diez Et. Wtb. d. rom. Spr.[5] 577 der Bedeutungen wegen auf das germ. Wort zurückzuführen, während ital. *stolto* das lat. *stultus* ist. Für das me. *stout* ist Entlehnung aus dem Frz. oder vielleicht auch Nl. anzunehmen (vgl. Franck Nl. et. Wtb. Sp. 977 s. v. *stout*). —

Genau dieselbe Bedeutungsentfaltung wie die hier besprochenen Sippen von stelp-, stelk-, stelt- weisen die von germ. sterp-, sterk-, stert- auf.

II. Germ. *ster-*, *sterp-*, *sterk-*, *stert-*.

Neben der indogerm. Wz. *st(h)el-* steht die ungefähr gleichbedeutende indogerm. Wz. *ster-* 'starr, fest, trocken sein': griech. στερεός, στεῤῥός 'fest, hart, starr', lit. *stóras* 'dick', griech. στεῖρα 'Kielbalken' usw. Mit der Bedeutungsentwicklung: 'starr — trocken — unfruchtbar — nicht gebärend, weil zu jung, zu

1) Preuß. *stolz* "von der Butter, wenn sie im Winter steif geworden ist und sich schwer streichen läßt". Frischbier 2, 374.

alt oder männlichen Geschlechts': lat. *sterilis* 'unfruchtbar', bulg. *sterica* 'gelt', griech. στέριφος 'unfruchtbar', στεῖρα 'unfruchtbare Kuh, die noch nicht geboren hat', alban. *štjerε* 'Lamm, junge Kuh', armen. *sterdž* 'unfruchtbar', aind. *starī-* 'unfruchtbare, nicht trächtige Kuh, Stärke'. Weiteres u. a. bei Persson Zur Lehre von der Wurzelerweiterung und Wurzelvariation S. 57, 63, 77, 178, 185; Zubatý Über einige mit st- anlautende Wurzeln im balt.-slav. S. 3, 28; Uhlenbeck Got. et. Wtb.[2] s. v. *andstaúrran*, *stairô*; ders., Aind. et. Wtb. s. v. *starīṣ*, *sthirás*.

Die indogerm. Wz. *ster-* hat verschiedene Erweiterungen erfahren, von welchen hier (wie bei *stel-*) nur die durch idg. *-b-*, *-g-*, *-d-* (= germ. *-p-*, *-k-*, *-t-*) in Betracht kommen.

Idg. *sterb-* finden wir in aslav. *ustrъbnąti*, *ustrъběti*, *ustrъbiti sę* 'fortem fieri'; *ustrъbnąti* 'maturescere'; *strъbbъ* 'fortis'; dazu ablautend *storb-*: *strabiti*, *ustrabiti*, *ustraba* 'recreatio', serb. *ostrabiti ranu* 'stulli', tschech. *strabiti* 'heilen', poln. *postrobić* 'stärken', kleinruss. *osterbnuty* 'erstarken'. Vgl. Miklosich Et. Wtb. d. slav. Spr. S. 322, wo mit Unrecht von den genannten Worten folgende getrennt werden: poln. *starbać się* 'wanken', kleinruss. *ostorobyty śa* 'scheu werden' (Wz. *storb-*, ablautend zu *sterb-*). Dieselbe Bedeutungsentwicklung haben wir auch in den Sippen der erweiterten Formen von idg. germ. *stel-* kennen gelernt und werden wir auch für *ster-* im Germ. wiederfinden.

Idg. *sterg-* wird in griech. τόργος 'Geier' (*στ-) vorliegen, vielleicht auch in lat. *tergus* 'harte Haut' (**st-*).

Eine der germ. Wz. *stert-* entsprechende idg. Wz. *sterd-* scheint in den urverwandten Sprachen nicht vorzukommen.

Germ. *ster-* haben wir in mhd. *starren* 'starr, steif sein oder werden, rigere', *starrig* 'rigosus', mhd. *starr*, nl. *star* 'starr, unbeweglich', ahd. *storro*, mhd. *storre*, nhd. *storren* 'Baumstumpf', ahd. *storrên*, mhd. *storren* 'starr sein oder werden, steif hervorstehn', hambg. (Richey v. J. 1755, S. 299) *sturr* 'starr, steif'; in übertragener Bedeutung in got. *and-staúrran* 'widerspenstig sein, murren', wie nhd. *störrig*, *störrisch*, nd. pom. (Dähnert) *sturr* 'starr, störrig, mürrisch', *sturrkopp* 'störriger, mürrischer Mensch'. Ferner mit demselben Bedeutungswandel wie in den urverwandten Sprachen: got. *stairô* f. 'die unfruchtbare', ahd. *stëro*, mhd. *stër*, *stëre*, *stërre* 'widder', nhd. dial. (Schm.-From. 2, 776) *ster*, *steren* 'Männchen vom Schwein, vom Schaf', thür. *ster* 'Schafbock'.

Die im ahd. *stara-blint*, nhd. *star* (Augenkrankheit) enthaltene Bedeutung kommt für die Sippen der durch germ. *p*, *k*, *t* erweiterten Formen der Wz. *ster-* nicht in Betracht. Das zu diesen Wurzeln gehörige Wortmaterial ist im folgenden wie bei *stelp-* usw. nach den Bedeutungen in zwei Hauptgruppen angeordnet. Aus dieser Übersicht ist der Parallelismus beider Wurzeln (*stel[p- usw.*] und *ster[p- usw.*]) in Stammbildung und Bedeutungsentwicklung klar zu erkennen.

1. germ. *st—rp-*, *st—rk-*, *st—rt-* 'fest, steif, starr, trocken sein, machen oder werden; erstarren, gerinnen; sb. etw. Steifes, Starres, Trocknes: Stamm, Stengel, Stiel usw'.

a) *st—rp-*: nhd. dial. tirol. *storf'n* 'Strunk, Knorren; Stumpf von einem Baum usw.', kärnt. *storfe*, *storf'n*, dem. *störf'l*, 'Stumpf von einem Baume usw., von einem Zahne, Zahnwurzel', *sturf'n*, *g'sturf'n* 'Gefäß aus Baumrinde', eig. '(ausgehöhlter) Baumstamm'.

b) *st—rk-*: got. *gastaúrknan* 'erstarren', anord. norw. *storkna*, dän. *størkne* 'gerinnen', ahd. *ki-*, *er- storchanên* 'erkalten, erstarren', vläm. (De Bo s. v. *stolkeren*) *storkelen*, *sturkelen* 'stremmen, stollen' (von Fett und Wasser), mnl. (Kil.) *sturckelen*, *storckelen*, 'concrescere, constipari, coagulari', ne. dial. *storken* 'to gain strength; to cool, to stiffen'; Kaltschmidt, Gesamtwtb. 935a, Stalder 2, 401 schweiz. *storcheln* 'gerinnen (Blut), erstarren'. — Hierher gehört das adj. as. ahd. *starc*, nhd. *stark*, ae. *stearc*, ne. *stark*, anord. *sterkr*. Die ursprüngliche Bdtg. des adj. ist u. a. bewahrt in ne. dial. *stark* 'stiff', *starky* 'stiff, dry', sowie in dem vom adj. abgeleiteten sb. nhd. *Stärke* 'Amelmehl' (zum Steifen der Wäsche = mnd. nd. *stîvels*). — Ferner: tirol. *stork* 'Strunk, Knorren; Stumpf von einem Baum usw.', bair. (Schm.-Fr. 2, 782) *stork* 'Fischerstange', *sterken* 'Stengel, Strunk', Fulda Idiotikensammlg. Sp. 395, *pflugsterken* 'Pflugsterz'; auch mhd. bair. (Schm.-Fr. 2, 781) *storch* 'penis' gehört hierher, und, wie (*bach-*, *wasser-*) *stelze* zur Wz. *stelt-*: ahd. *storach* usw. '*storch*'. Mit dem Bedeutungswandel: 'starr — trocken — unfruchtbar, nicht gebärend', oder 'starr — trocken — keine Milch gebend', weil zu jung, zu alt, oder männlichen Geschlechts, gehören unmittelbar zur Wz. *sterk-* (wie isl. *stirtla*, nhd. dial. *sterzel*: *stert-*): mhd. *sterke*, *stirke* 'juvenca', tirol. *sterchen* 'männliches Zuchtschwein', schweiz. (Stalder) *sterchi* 'Zuchtochs', bair. (Schm.-Fr. 2, 781) *sterch*, *sterchen* 'männliches Zuchtschwein oder Schaf', mnd. nd. *sterke*, *starke*, ostfries. *stitse*, *stitze* (< **stirtze* < **stirke*) 'junge Kuh, die zum erstenmal kalbt oder gekalbt hat',

ae. *stirc, stiorc, styrc, styric* 'bucula, juvenca, vitula; buculus, juvencus', ne. (dial. u. schott.) *stirc* 'junges Rind'.

c) *st—rt-*: mhd. *stërzen* stv., *sterzen, starzen* sw. v. 'steif emporragen, turgere; tr. steif aufwärts richten', nhd. dial. schweiz. (Stalder 2, 401 vgl. Schmeller-Fromm. 2, 786) *storz'n* 'dick, dicht sein oder machen, stopfen', kärnt. 'hervorstehn, strotzen', schwäb. (Schmid 507) *starzen, storzen* 'hervorragen; steif, voll sein' *g'storzet voll*, Schottel (Haubtspr. 1421) *startzend vol* 'turgidus', anord. *sterta* 'stramme, stive op'. Hierzu sb. mhd. *stürzel, sturzel* 'Pflanzenstrunk', auch nhd. dial., z. B. schwäb. *storze* 'Strunk der Staudengewächse', rheinhess. (Pfister 289) *storze* 'Sterz, bes. Strunk der Häuptergewächse, Schoß am Hemde' (vgl. lauenbg. *hemmstêət*), steir. *starz* 'Kohlstrunk', thür. *sturzel, storzel* 'Baumstumpf'; ferner ahd. *stërz*, mhd. *stërz* 'Schweif, Stengel, Stiel, Pflugsterz', nhd. *sterz*, md. *stërt*, mnd. nd. *stert* 'Steißbein; Sterz, Schwanz; Hintere (Podex); Sterz am Pflug' (so gött.), mnl. *stert, staert*, nl. *staart*, afrs. *stert*, ae. *steort*, ne. *start*, anord. *stertr* 'stjært, bagdel paa fugle', dän. schwed. *stjært*, norw. *stert, stjart* 'Schwanz, Schweif, Sterz', norw. auch 'en stub, en afhugget stilk usw.'. — Wie zu Wz. *st—rk-* nhd. *Stärke* usw., so zu Wz. *st—rt-* unmittelbar: isl. *stirtla* 'a dry cow', nhd. dial., z. B. steir. *sterzel, sterzen* 'junger Stier'.

2) *st—rp-, st—rk-, st—rt-* 'steif, schwerfällig, unbeholfen sein oder gehn und daher: fallen, umschlagen; tr. umkehren, umkehrend bedecken'.

a) *st—rp-*: westf. *storpeln* 'straucheln', thür. *šdorweln* 'stolpern' (Hertel Thür. Sprachsch. s. v. *stolpern*; wegen thür *-rw-* = germ. *-rp-* vgl. u. a. thür. *schlarwe* 'Pantoffel, schlechter Schuh' = nd. *slarpe*).

b) *st—rk-*: nd. lauenbg., holst. (z. B. Kr. Segeberg) *störkn* 'stürzen', westf. *storkeln* 'straucheln, stolpern', gött. *storkelig* 'vom Gange eines vor Alter steif gewordenen Menschen', nhd. dial. z. B. bair. (Schm.-Fr. 2, 781 f.) *storkeln, starkeln, störcheln, stürcheln*, tirol. *stork'n, storkeln, storggl'n* 'stolpern, straucheln' und (viell. unter Einfluß von *storch, stork* 'ciconia') 'mit langen Beinen einherschreiten', thür. *storchen* 'plaudern, stammeln, lallen; wie ein Storch gehn'. (Der Bedeutungswandel: 'mit den Füßen — mit der Zunge anstoßen'; 'schlecht gehn — schlecht sprechen'; 'hinken, stolpern — stottern, stammeln' findet sich sehr häufig).

c) *st—rt-*: anord. *stirtla* 'to hobble, to stagger' (vgl. norw.

dial. *sterta*, *starta* 'slæbe, anstrenge sig, for ex. med en tung byrde': han gjekk og *sterte* med den tunge sekken. Hierher?), ae. *steartlian* 'to stumble', me. *stertlen* 'rush, stumble along', ne. *startle* 'erschrecken; in plötzlichem Schreck davonlaufen', me. *sterten* (prt. *sterte*, *stirte*, *sturte*), ne. *start* 'schnell (sich) bewegen; bestürzt werden; tr. auch stürzen, umkehren (ein Faß o. dgl.'); mhd. *sterzen* 'stelzen', *ein stërzender* 'loripes', bei Schottel, Haubtspr. 1422, *stertzer* = *steltzer* 'grallator', mhd. *stürzen*, *sturzen* 'intr. umfallen, umsinken, stürzen; tr. fallen machen, stürzen; (umkehrend) setzen oder decken; gießen', *sturz* 'Sturz, Fall; Deckel eines Gefäßes', *stürze* 'Deckel eines Gefäßes'; in denselben Bedeutungen auch neuhochdeutsch. Wir haben hier also bei *sterz*, *sturz*, *stürze*, *stürzen* dieselbe Bedeutungsentfaltung wie bei *stulpe*, *stülpe*, *stülpen*, *stolpern*.

IIa. Die nasalierten Formen von *sterp-*, *sterk-*, *stert-*.

Nhd. *strumpf strunk strunze*; nl. *strompelen stronkelen*, nhd. *strunzen*.

Neben den Stämmen *st — rp-*, *st — rk-*, *st — rt-* stehn gleichbedeutend *str — mp-*, *str — nk-*, *str — nt-*.

[Das Lautverhältnis ist dasselbe wie in aisl. *skorpenn*: *skroppen* (*pp* aus *mp*) 'eingeschrumpft', isl. *herpa*(*st*) '(sich) krampfartig zusammenziehn': ahd. *hrimfan* 'contrahere', aisl. *korpa* 'schwinden': *kreppa* (*pp* aus *mp*) 'zusammenschrumpfen', aisl. *verpa* 'krümmen', nhd. *sich werfen* 'sich krümmen (vom Holz)': mnd. *wrimpen* 'rümpfen', *wrempich* 'distortus', isl. *korkna* 'dahinschwinden': schwed. Dial. *krynk* 'zusammenschrumpfen' usw. (Über diese und verwandte Formen ausführlich verf. PBBr. 29, 489—515). Ferner ahd. *scartan* 'schartig machen': *scrintan* 'rissig werden', mhd. *schërzen* 'springen': *schranz* 'Sprung, Riß', ae. *wrinȝan* 'drehen', got. *wruggô* 'Schlinge': aisl. *virgell* 'Strick', ahd. *wurgen* 'würgen'. Vgl. Noreen, Urgerm. Lautlehre 210 f.].

Wir ordnen das Wortmaterial wieder wie vorhin.

1. *str — mp-*, *str — nk-*, *str — nt-* 'starr(er), steif(er), fest(er Gegenstand)'.

a) *str — mp-*: mhd. *strumpf*, mnd. *strump* 'Stumpf, Stummel, Baumstumpf, verstümmeltes Glied, Rumpf', nhd. *strumpf*, nd. *strump*. Seit Mitte des 16. Jhs. auch 'gestutzte Hosen', woraus die heutige herrschende Bedeutung; in dieser auch in die nordischen Sprachen übergegangen: schwed. *strumpa*, dän. *strømpe*

'Strumpf'; auf die ursprünglichere Bedeutung weisen hin norw. dial. *strump* 'et smalt kar (= strokk); smørspand, butt, holk', isl. *strompr* 'chimney-pot', *strympa* 'a kind of water-jug or bucket'. Diese Bedeutungen lassen sich alle erklären aus '(ausgehöhlter) Baumstamm'.

b) *str — nk-*: norw. Dial. *strokk* 'et smalt trækar med laag, en smørbøtte; en smørkjerne; en tønde', isl. *strokkr* 'a churn' eig. '(ausgehöhlter) Baumstamm' wie norw. *strump* usw., nhd., mhd. *strunk* 'kurzer, dicker Stengel', mnd. *strunk* 'Stengel eines größeren Krautes; Strumpf ohne vôtlink' = nd. *strunk*, nl. *stronk*.

Dieselbe Bedeutungsentwicklung wie bei *stolz* (starr — steif — gerade aufgerichtet — hochmütig) finden wir hier im Skand.: dän. *strunk* 'steif, stramm, aufrecht, hochmütig', schwed. dial. (Riez 687) *strunk* (*stronk*, *strank*) 'smärt, lång och smal i kroppen, långsträckt, välbildat; hurtig; välklädd; högmodig', aschwed. *strunker* 'rak'.

c) *str — nt-*: ne. Dial. (nördl. u. schott.) *strunt* 'Schwanz, bes. eines Vogels; membrum virile', schwed. dial. (Rietz 687 b) *strunt* 'kort halm; ytterste endan af en ryssja'; ahd. **strunzo* 'truncus' ist zu erschließen aus mhd. *strunze* 'Stumpf, Stummel; Lanzensplitter; grober Bengel', *strunzere* 'detruncator'. Mit einem auch sonst vorkommenden Bedeutungsübergang (vgl. mnd. *drummel* 'Baumstumpf; hartes excrement') bezeichnet mnd. *strunt* 'Kot, Dreck' = nd. *strunt*, mnl. nl. *stront*, auch in der Bedeutung, 'wertloses Zeug, Lappalie', so auch schwed. (aus nd.) *strunt* 'Lappalie, Lumperei, Bettel'; das Wort ist auch ins Romanische übernommen: afranz. *estront*, nfranz. *étron* 'Kot', ital. *stronzo*, *stronzolo* 'runder dürrer Kot' (Diez, Et. Wtb. d. rom. Spr.[5] S. 404). — Aus der Bedeutung '(ausgehöhlter) Baumstamm' erklärt sich nhd. Dial. hess. (Vilmar) *strunz* 'Gelte, Zuber' (s. oben norw. *strump strokk*).

2. *str — mp-*, *str — nk-*, *str — nt-* 'starr, steif, schwerfällig und in nachlässiger Haltung gehn und daher stolpern, straucheln — oder: starr, steif, in gerader Haltung auftreten, stolzieren, prahlen'.

a. *str — mp-*: mnd. *strampen* 'mit den Füßen heftig auftreten', davon nhd. (aus) nd. *strampeln*; mnd. *strumpen*, *strumpelen* 'straucheln, anstoßen', nd. ostfries. *strumpeln* 'gebrechlich oder steif, stockend, lahmend, hinkend und unsicher gehn, mit einem Fuße ziehn, humpeln, straucheln, stolpern usw.', nl. *strompelen* 'humpeln, sich mit Anstrengung fortbewegen', mndl. *strompen* 'draven', *strompelen* 'struikelen, gebrekkig loopen; door iets tegengehouden, opgehouden, of gestuit worden'; vgl. auch afries. *strumphalt*,

strimphalt, nach Richthofen 1054 b 'stocklahm, lahm um an der Krücke gehn zu müssen', eher wohl vom verb. **strumpa* **strimpa* als 'strauchellahm d. h. steif, lahm, sodaß man leicht fällt' zu erklären; auch noch in mittel- und obd. Dialekten, z. B. nass. *strumpchen*, *strompchen* 'die Beine beim Gehn wie lahm schleifen', steir. (Unger-Khull 585) *strumpfen* 'schleppend oder watend gehn.' Kehrein, Nass. Wtb. 395, verzeichnet *strampeln* 'd. i. stottern, zittern, wanken beim Hersagen der Eidesformel durfte nicht vorkommen'; in demselben Sinne wurde mnd. *strumpen* gebraucht. Wegen der Bedeutung vgl. S. 514. 519.

b) *str — nk-*: mhd. *strunkeln*, *strunken* 'straucheln, irren', mnd. *strunkelen* 'straucheln', *strankelen* 'wanken, schwanken', mnl. *stronckelen*, nl. *stronkelen* 'straucheln, stolpern', dän. dial. (Molbech 560) *strinke* 'at halte, vaere lam i benerne'.

c) *str — nt-*: mhd. *gestrenze* 'müßiges Umherlaufen, Großtun', *strenze*, *strinze* 'stolze faule Dirne, equa', *strenzer* 'latro' (= *stërzer*), nhd. dial. (Schm.-From. 2, 817) *stranzen* 'Großtun, müßig herumlaufen', *stranzen* 'faule Weibsperson', steir. *stranzen* 'unreinlich essen; zaudern, säumen, langsam handeln und reden', hess. (Vilmar) *strunzen* 'müßig umherstreichen', *strunze* 'eine sich müßig umhertreibende Weibsperson', hess. (Pfister) *strenzeln* 'bummeln, strolchen, umherschlendern', nass. *stronzen stranzen* dass. Eine Streckform von stranzen ist steir. *strabanzen* 'müßig umherstreichen, landstreichen, stromen', dazu *strabanzer* Müßiggänger, Stromer, Vagabund, faullenzender Strolch'; eine Streckform von *strunzen* wird das (urspr. wohl nicht) mnd. *strabunzen* sein, dessen Bedeutung 'Raubfischerei treiben ohne Schonzeit?' von Lübben-Walther mit einem Fragezeichen versehen ist.

Von außerdeutschen Formen gehören hierher ne. dial. (nördl. u. schott.) *to strunt* 'stolzieren', dän. dial. *strænte* 'skride ud eller ind, vige af fra den rette linie', norw. dial. *stranta* 'voxe staerkt i hoiden, skyde hoit op'.

IIb. Germ. *strūk-*, *strūp-*, *strūt-*.

1. Nhd. *strauch straucheln*, nl. *struik struikelen*.

Nach Weigands und Schades Vorgang stellt Kluge Et. Wtb. nhd. *straucheln*, nl. *struikelen* zu anord. *strjúka* 'streichen, glätten usw.'. Dies Verbum aber, das noch in allen nordischen Sprachen und Mundarten lebendig ist, hat nirgends Bedeutungen angenommen, die einen Zusammenhang mit *straucheln struikelen*

wahrscheinlich machen könnten; vielmehr deckt sich die ganze Bedeutungsentfaltung mit der von nhd. *streichen*, ahd. *strîhhan* usw., zu dem ja auch anord. *strjúka* mit Wurzelvariation (indogerm. *str-u-g-*: *str-i-g-*) unzweifelhaft gehört. Vgl. Persson Wurzelerweiterung und Wurzelvariation, Upsala 1891, S. 185.

Franck Nl. et. Wdb., Sp. 987 s. v. *struikelen*, ist schwankend; er hält Zusammenhang von *straucheln struikelen* mit anord. *strjúka* für möglich ('wellicht'), aber 'volgens den maatstaf der Etymologie von *strompelen*' (: *stromp*) auch Zusammengehörigkeit mit nhd. *strauch* nl. *struik* nicht für ausgeschlossen. Dagegen erklärt Vercoullie, Beknopt Et. Wtb. der nl. taal², S. 283a s. v. *struikelen*, ganz bestimmt: 'Verband met *struik* is zeker'.

Wenn ich mich auch Vercoullies Ansicht über die Bedeutungsentwicklung (eig. 'over een hobbeligen grond gaan, d. i. die vol struiken en stronken is') nicht anschließen kann, so ist doch auch für mich der etymologische Zusammenhang von *strauch struik* mit *straucheln struikelen* nicht zu bezweifeln. Das Bedeutungsverhältnis ist genau dasselbe, wie wir es bei sämtlichen nasalierten und nasallosen Formen der Wurzeln *sterp-*, *sterk-*, *stert-* kennen gelernt haben. Wir hatten dort u. a. folgende:

I. Substantive mit der Bedeutung 'ein starrer, fester Gegenstand, bes. ein Pflanzenstamm oder -stengel':	II. Verba mit der Bedeutung '(steif gehn): stolpern, fallen; stolzieren':
nhd. dial. *storfn*	nd. westf. *storpeln*
nhd. dial. *stork*, *sterken*	nd. holst. *störkn*, westf. *storkeln*, nhd. dial. *storkeln*, *störcheln*, *stürcheln* usw.
mhd. *stürzel*, *sturzel*, nhd. Dial. *storze*, *sturzel*, *storzel*	mhd. *stürzen*, *sturzen*, nhd. *stürzen*, ae. *steartlian*, aisl. *stirtla*
mhd. *strumpf*, mnd. *strump*	mnd. *strumpen*, *strumpelen*, mnl. nl. *strompelen*
mhd. *strunc* nhd. mnd. nd. *strunk*, mnl. *stronc*, nl. *stronk*	nl. *stronkelen*, nd. *strunkeln*
mhd. *strunze*, nhd. *strunz*	nhd. dial. *strunzen*, *stronzen*, *strenzeln*.

Das Bedeutungsverhältnis von *strauch*: *straucheln* bietet also keine Schwierigkeit, vielmehr spricht es gerade für die Zusammengehörigkeit der beiden Worte. Wie sind sie nun formell zu erklären?

Ich stelle die für *strauch straucheln* anzusetzende germ. Wurzel *strūk-* unmittelbar zu der oben behandelten Wurzel *sterk-*. Ausgegangen ist sie von der Schwundstufe (indogerm. *str̥g-*), aus deren *r̥* im Germ. ein *ur* oder *ru* oder auch beides neben einander sich entwickeln konnte. So erklärt sich das Nebeneinanderstehen der beiden scheinbar von einander unabhängigen Wurzelformen *sterk-* und *strūk-*, und wenn wir die nasalierte Form *str-nk-* hinzunehmen, der drei Wurzelformen auf das einfachste. (Weitere Beispiele dieser Art s. S. 526 ff.)

Unterstützt wird diese Auffassung noch durch den Umstand, daß nl. *struikelen* mundartlich auch heute noch in dem Sinne von 'stollen' d. i. 'gerinnen, dick, steif, starr werden' gebraucht wird, also dieselbe Bedeutung bewahrt hat, von der auch die ganze Bedeutungsentwicklung in allen zu den Wurzeln *sterk-*, *sterp-*, *stert-* gehörigen Wortsippen ausgegangen ist.

Zu nhd. *strauch* (mhd. *strûch*, mnd. nd. *strûk* [woraus dän. Dial. *strug* 'Kohlstrunk', vgl. hess. — Pfister — *strauch* 'Strunk, auch Strauß'], mnl. *strunc*, nl. *struik* 'Strauch') und nhd. *straucheln* (mhd. *strûcheln*, mnd. nd. mnl. *strûkel(e)n*, ndl. *struikelen* 'stolpern, straucheln', ahd. *strûchal(în)* 'strauchelnd, sternax', ahd. *strûchon*, mhd. *strûchen*, *strocken*, nhd. Dial. *strauchen* 'straucheln', mhd. *strûch* 'straucheln, Sturz') gehört ferner mhd. *strûche* 'pestis, catarrus, reuma', *strûchen* 'reumatisare', nhd. dial., z. B. bair. (Schmeller-Frommann 2, 805) die *strauchen* 'bei gemeinen Leuten das, was bei vornehmen der Schnupfen oder Katarrh'. Das Bedeutungsverhältnis ist etwa dasselbe wie in mhd. *bürzel*, *börzel* 'eine katarrhalische Seuche': *burzeln*, *bürzen*, nhd. *burzeln*, *purzeln* und nhd. *krank*: ahd. *krankolôn* 'straucheln'; mhd. *strûche* also eig. 'Hinfälligkeit'.

Aus der ursprünglichen Bedeutung des 'Starrseins' (vgl. nl. dial. *struikelen* 'erstarren') erklärt sich das von Schmeller-Frommann 2, 808 und Graff 6, 744 verzeichnete mhd. *struchel* (*û*?) 'sublinguium, guttur'. Dieselbe Bedeutungsentwicklung finden wir auch wieder in den Sippen von *strūt-* und *strūp-* (aus *str̥d-*, *str̥b-* von *sterd-*, *sterb-*).

2. Germ. *strūt-*.

Die Grundbedeutung des Starr-, Fest-, Steifseins ist deutlich bewahrt in ae. *strūtian* 'to stand out stiffly, be rigid', me. *strūten, strouten* 'strut, swell ont, turgeo, contend', *strūt, strout* 'swelling, contention', ne. *strut* (älter auch *stroot, strout*) 'hervorstehn, strotzen, aufschwellen (in diesen Bedeutungen veraltet); sich brüsten, stolzieren, prangen, stolz einhergehen', *strut* sb. 'das Strebeband, die Strebe, Steife, Spreize' (archit.), dän. *strude, strutte* 'strotzen, starren', dial. (Molbech) 'stae ud, stae frem med enden', anord. *strútr* 'opstaaende kegleformig spids eller top paa hat eller hætte', norw. dial. *strut* (*uu*) 'tud, fremstaaende rør, ogsaa en snude', *stryta* 'snude, fremstaende mund', dän. *strut* 'mund, maul'; vom Gang: schwed. *strutta* 'trollen', dial. (Rietz 686 b) *strutta* 'gå med en fremåt stupande, stapplande och stötande gång; hoppa omkring'. Auf die Bedeutung '(ausgehöhlter) Baumstamm' scheint zurückzugehn schwed. dial. (R. 687 b) *stryt* 'bytta'.

Aus dem Deutschen gehören hierher: nd. (götting.) *strutte, strut* 'gespreizt, starr, steif', ns. (Brem. Wtb.) *strutt* 'starr, steif', nhd. (Fulda 720 b, Campe 4, 1810) *strotz* 'starr, steif', *strotzen*, mhd. *strotzen, stroʒʒen* 'angeschwollen sein, strotzen, aufwallen'[1]), mhd. *striuʒ* 'sich sträubend, in die Brust werfend', *striuʒen* 'sträuben, spreizen', nhd. (Schottel Haubtspr. 1425) *streussen* 'horrere wie die zornigen Tiere', bair. (Schm.-Form. 2, 819) *sich streussen* 'sich spreizen', nhd. *sich ûf etw. striuʒen* 'darauf pochen' (wegen der Bedeutung vgl. nhd. *sich steifen, versteifen auf etw.*), *sich ûf einen striuʒen* 'ihn anrennen, mit ihm einen *strûʒ* bestehn', *strûʒ* 'Widerstand, Zwist, Streit, Gefecht' = nhd. *strauß* dass. (vgl. auch me. *strût, strout* '1. swelling; 2. contention'); hierher auch nhd. *strauss* 'Strauch, Büschel', mhd. **strûʒ* in dieser Bedeutung zu erschließen aus *gestriuʒe* 'Buschwerk' und *strûʒach* 'Gebüsch'.

Hierzu stelle ich mit Schade, Ad. Wtb.² 2, 883 b auch mhd. *stroʒʒe* 'Kehle, Luftröhre', nhd. Dial. (Schm.-From. 2, 819) *stross* 'Kehle, Schlund', andd. *strota* 'tuba, guttur', mnd. *strote* (*strotte, strate*), nd. (götting.) *strôte*, lauenb. *strütt* usw. 'Kehle, Gurgel, Schlund, Luft-, Speiseröhre', mnl. *strote, storte*, nl. *strot*

1) Wegen der Bedeutungsentfaltung von *stert-*, *strût* vgl. nhd. *sterz* : *stürzen* : *storzen* ('strotzen') : ne. *strut* ('stolzieren') nhd. *strotzen* = nhd. *bürzel* : *burzeln* : *borzen* ('strotzen') : *brotzen* (refl. 'sich aufblähen, stolz tun').

'Kehle, Gurgel, Schlund', afrs. *strot* in *strotbolla* 'Kehlkopf, Gurgel', ostfries. *strott(e)*, *strött(e)* 'Kehle, Luftröhre, Schlund, Gurgel usw.'. (Dazu Formen ohne das anlautende *s* in nhd. *drossel*, ne. *throat*, anord. *þrotu* usw. wie anord. *þrútenn* 'geschwollen': nhd. *strotzen* usw.).

Dieselbe Bedeutung finden wir auch bei

3. Germ. *strūp-* (aus *stṛb-*: *sterb-*).

Aisl. *striúpe*, *strúpe*, adän. aschwed. *strūpe* 'Kehle', norw. *strupe* 'strube, Hals; en smal aabning', *strub*, *strup* (*uu*) 'aabning, gab', schwed. *strupe* 'Kehle, Gurgel', dial. (Rietz 687b) auch 'pip på en dricks-kanna' (wie norw. strut), dän. *strube* 'Kehle, Gurgel'; dazu (wohl aus dem nord.) me. *strūpe* 'throat'.

Analoga für germ. *strūp-*, *strūk-*, *strūt-* aus vorgerm. *stṛb-*, *stṛg-*, *stṛd-* (:*sterb-*, *sterg-*, *sterd-*).

Wie die soeben besprochenen Fälle, erkläre ich auch germ. *strūb-* in nhd. dial. *straub*, mhd. *strûp*, *strûbe*, andd. mnd. nd. *strûf* 'starrend', nhd. *strauben*, mhd. *strûben*, ahd. *strûbên*, mnd. nd. *strûven* 'starren'; dazu ahd. *strobalôn*, mhd. *stroben* = *strûben* usw. Germ. *strūb-* 'starren' aus vorgerm. *stṛp-* stellt sich zu idg. *sterp-* (*ster-p-*, Nebenform von *ster-b-*), germ. *sterb-* in anord. *stjarfe* 'Starrkrampf', *stirfenn* 'starrsinnig', nd. ostfrs. *starfen* st. v. 'erstarren, steif werden (Hände, Füße), gerinnen (Fett), fest, hart werden (Lehm, Kalk, Mörtel); sterben', vgl. Fulda, Idiotikensamml. 513 *starben* 'starr machen', nhd. *sterben* usw. also eig. 'erstarren'. Idg. *sterp-* in lit. *sterptis* (*už sawo teisibę* 'auf seinem Recht bestehn', vgl. mhd. *sich striuzen ûf*, nhd. *sich steifen*, *versteifen auf* in ders. Bedeutung), *stirpstù*, *stir̃pti* 'emporkommen, heranwachsen', *stùrplis* 'Hinterteil des Pferdes, Brust des Pferdes', *stùrplės* 'Steiß eines Vogels', kleinruss. *ostoropyty sja* 'betroffen werden'; ferner verschiedene balt.-slav. Worte ohne das anlautende *s*-: lit. *tirpti* 'einschlafen, gefühllos werden', lett. *tìrpt* 'starr werden' usw., dazu lat. *torpere*, *torpescere*, *torpor*, *torpidus*. S. Persson Wurzelerweiterung und Wurzelvariation Upsala 1891, S. 57. Zubatý Ber. d. böhm. Ges. d. Wiss. Prag 1895, Stück 16, 27 f. und schon früher ten Doornkaat Koolman Ostfries. Wtb. 3, 302 f. s. v. *starfen*. Nach diesen auch Siebs KZ. 37, 312.

Unbedingt sicher scheinen mir jetzt auch folgende Fälle zu sein:

a) Germ. *kerp-* in aisl. *korpa* 'pining away', *korpna* 'to fall off', norw. *korputt* 'knudret, ru, haard', *korpenæver* 'haard og rynket næver' usw.: germ. *kr—mp-* in ahd. *krimfan*, mhd. *krimpfen*, md. mnd. nd. mnl. nl. *krimpen*, aisl. **kreppa* (ptc. *kroppenn*) 'sich zusammenziehen, sich krümmen, zusammenschrumpfen': germ. *krūp-* in ae. *criepan*, contract, clench (hands)', dän. *krybe ind, sammen* 'einkriechen, zusammenschrumpfen', norw. *krøypa* 'krympe sammen', ae. *créopan*, aisl. *krjúpa*, as. *krûpan*, nd. *krûpm*, nl. *kruipen* usw. 'kriechen', eig. 'durch Krümmung, Zusammenziehung sich fortbewegen' (vgl. lat. *serpo* 'krieche', *serpens* 'Schlange', griech. ἕρπω 'krieche', aind. *sárpati* 'kriecht' (ptc. *sṛptas*), *sarpás* 'Schlange, Natter', alban. *ǵarper* 'Schlange', zu griech. ἅρπη, lett. *sirpe*, aksl. *srŭpŭ*, poln. *sierp*, russ. *serpu* 'Sichel', eig. 'krummes (Messer)', Verf. IF. XVII, S. 463); dazu ae. *crypel* 'contractus', nhd. *Krüppel* usw.

b) Germ. *skerp-* in aisl. *skorpenn*, norw. *skorpen*, schwed. *skurpen* 'skrumpen, indtørret, indskrumpet', aisl. norw. *skorpna* 'indtørres, indskrumpne' usw.: germ. *skr—mp-* in ahd. *schrumpfen*, mhd. *schrimpfen*, md. mnd. *schrimpen*, nd. *schrumpen*, aisl. norw. *skreppa* usw. 'einschrumpfen, sich zusammenziehen, vertrocknen usw.' : germ. *skrūp-* in schwed. *skröplig*, dän. *skrøbelig*, norw. *skrøbeleg* 'schwach, gebrechlich, abgelebt', norw. *skrypa* 'forøde' usw.

c) Germ. *kerk-* z. B. in isl. *korka* 'a pining or wasting away', *korkna* 'to dwindle away' usw. : germ. *kr- nk-* in ne. *crinkle*, mnd. nd. *krunkel*, *krünkel* 'Runzel, Falte', me. *crinklen*, *crenklen*, mnd. *krunkelen*, nd. *krünkeln*, mndl. *kronkelen* 'crispare, intorquere, flectere', schwed. dial. *krynk* 'torka ind, dragas tillsammen, minskas, krympa ihop' usw. : germ. *krūk-* in norw. *krøkla*, *krykla* 'forkrøblet træ, skrøbeligt væsen', *krjúka* 'trække sig sammen, krybe', *krukla* 'sammenkroget figur', nd. *krökel*, nl. *kreuk* 'Runzel, Falte' zu ahd. *kriechen* usw. 'durch Krümmung, Zusammenziehung sich fortbewegen', vgl. auch nhd. *einkriechen* = 'sich zusammenziehen, einschrumpfen'.

d) Germ. *skerk-* in me. *scorcnen* 'to crack, to furrow', schwed. dial. *skorkn̥* 'skorpna', norw. *skarken* 'svag, affäldig' : germ. *skr—nk-* z. B. in ae. scrincan, ne. *shrink* 'einschrumpfen', aisl. *skrukka*, westf. (mit Ausfall des inneren Gutturals) *schruntsel* 'Runzel, Falte' : germ. *skrūk-* z. B. in nd. dithm. *schrökeli* 'krüppelig', holst. *schrökel* 'Krüppel, elender Kerl', ns. (Brem. Wtb.) *schräkel* (ö, ē) 'ein jedes Ding, das sein gehöriges Wachstum nicht hat'.

Das zu diesen vier Parallelreihen gehörige germ. Wortmaterial habe ich erschöpfender aufgeführt in meiner Abhandlung über 'das bewegliche s vor Guttural + r in den germ. Sprachen', PBrB. 29, 479—554, bes. S. 489—515, sowie S. 530 f. (*skrŭk*-' *krŭk*-) und S. 532 (*skrŭp*-, *krŭp*).

Diese Zusammenhänge, die ich schon damals (die Abhandlung habe ich bereits im Mai 1903 abgeschlossen) vermutete, aber noch nicht erwähnte, scheinen mir jetzt ganz zweifellos zu sein: die Parallelformen (*s*)*kerp*- : (*s*)*kr* — *mp*- : (*s*)*krŭp*- und (*s*)*kerk*- : (*s*)*kr* — *nk*- : (*s*)*krŭk*- entsprechen formell genau den oben behandelten *sterp*- : *str* — *mp*- : *strŭp*-, *sterk*- : *str* — *nk*- : *strŭk*- und *stert*- : *str* — *nt*- : *strŭk*-.

Kiel. Heinrich Schröder.

Korrekturnote: Nach dem Abschluß des Mskr. erschien das 9. und, nachdem die Abhandlung bereits gesetzt war, das 10. Heft von Falk og Torp, Etym. ordb. over det norske og det danske sprog (9. von *skod* bis *sted*, 10. bis *trække*). Die oben zuletzt (S. 520 ff.) behandelten Wortsippen erklären F. u. T. anders (mich nicht überzeugend); dagegen stimmen sie inbezug auf das hier unter I. und II. Gebrachte im wesentlichen mit mir überein. Dennoch scheint mir auch dieser Teil noch nicht überflüssig geworden zu sein, weil er den Parallelismus in der Form- und Bedeutungsentfaltung der beiden Reihen klarer hervortreten läßt, als es in einem Wtb. möglich ist, und auch zu dem von F.-T. Gebrachten noch manche Ergänzung bietet. H. S.

Über den aktivischen und passivischen Charakter des Transitivs.

Was von mir und andern (auch hier) über diesen Gegenstand gesagt worden ist, will und muß ich in der folgenden Skizze unberücksichtigt lassen, zu der ich Anlaß und Muße einer unfreiwilligen Reiseunterbrechung verdanke.

Das transitive Verb (ich meine das was man sonst Verbalstamm nennt) ist neutral und kann nichts anderes sein. Es wird aktivisch oder passivisch erst in der Verbindung mit nominalen (und pronominalen) Elementen, sei es innerhalb des gegliederten Satzes, sei es innerhalb des verschmolzenen, den wir als Verbalform bezeichnen. Ein Verbalnomen wie 'Schlag'

gibt am besten eine Vorstellung von dieser Neutralität, während 'Schlagen', obwohl noch außerhalb einer solchen Verbindung, wegen der Möglichkeit eines 'Geschlagen-werden' sich nicht allzugut dazu eignet. Stellung und Form der nominalen Elemente ergeben den Charakter des Transitivs. Wenn ich von etwas (als Bekanntem) etwas (als Neues) aussage, so nenne ich naturgemäß das zweite an zweiter Stelle und mit Nachdruck. In dem Satze (I) *der Vater* **ruft dich** (die beiden letzten Worte sollen hier einen einheitlichen Ausdruck darstellen, es soll von seiner möglichen Differenzierung abgesehen werden) ist *der Vater* reales Subjekt und zugleich logisches, dem grammatisch die Subjektform, der Nominativ, entspricht. Den objektiv gleichen Inhalt hat der Satz (II) *dich ruft* **der Vater** (oder *es ruft dich d. V.*), aber nicht den gleichen Wert. Hier erscheint das reale Subjekt als logisches Prädikat, von dem Geschehen *dich ruft* wird *der Vater* als Urheber ausgesagt; wenn der Nominativ steht, so nur der äußern Sprachform nach, es birgt sich hinter ihm, in der innern Sprachform, der Aktivus. Kurz, I ist aktivisch, II ist passivisch (= *du wirst gerufen* **vom Vater**). Wir dürfen demnach auch sagen, daß der grammatische Ausdruck für das reale Subjekt aus drei Komponenten besteht:

a) Lautform: 'Nominativ, "Aktivus;
b) Stellung: 'vor dem Verb, "nach dem Verb;
c) Betonung: 'schwach, "stark.

Wenn nun I $a' + b' + c'$ darstellt und II $a' + b'' + c''$, so bleiben noch, bei unverändertem a', die beiden Möglichkeiten (III) $a' + b' + c''$: *der Vater* **ruft dich**, und (IV) $a' + b'' + c'$: **dich ruft** *der Vater*. Das sind aber nur sekundäre Varianten von II und I, welche für die Erwägung des Ursprünglichen nicht in Betracht kommen. II und IV können gar nicht eintreten, wo keine Kasusunterschiede bestehen; ich kann *es ruft Karl* oder *es ruft Karl* nicht erweitern zu *Paul ruft Karl* oder *Paul ruft Karl*.

Wohl aber kann *Paul ruf-t Karl* in der einen Sprache — so im Deutschen — aktivisch sein, in der andern passivisch (= *Paul wird gerufen von Karl*). Doch finden sich aktivische und passivische Fassung des Transitivs auch in der gleichen Sprache, entweder getrennt bei verschiedenen Kategorien des Verbs oder verschmolzen in einem und demselben Satz. Um diese Verhältnisse auf den einzelnen Sprachgebieten mit Klarheit

erörtern zu können, müssen wir uns gegenwärtig halten, daß der passivische Charakter eines Satzes erkannt wird: 1) an Verb + Subjekt, 2) am Aktivus = realem Subjekt, 3) am unerweiterten Nomen = realem Objekt; der aktivische: 1) an Subjekt + Verb, 2) am unerweiterten Nomen = realem Subjekt, 3) am Akkusativ = realem Objekt. Auf die Entstehung des Akkusativs gehe ich nicht ein; der des Aktivus aber muß ich einige Worte widmen. Der Aktivus ist wie alle Kasus, vom Nominativ, der gar kein Kasus ist, und vom Genetiv, der ein Adjektiv, abgesehen, ein Adverb und kann durch Angliederung einer Apposition entstanden sein: *Vater-Ort* { *seitens des Vaters, Vater-Werkzeug* { *durch den Vater* o. ä. Aber der von Anfang an mit ihm verbundene Nachdruck kann sich auch durch einen pronominalen Zusatz verstärken: *Vater-er* (*c'est le père qui* . . .), was ich besonders mit Hinblick auf die Erklärung des arischen *-s* und des semitischen *-u* erwähne.

Was nun die Vermischung anlangt, so wird wohl die Stellung der Vollwörter für Subjekt und Objekt am besten beiseite gelassen, da sie meistens eine ziemlich freie ist, und nur wenige Sprachen sich so fest binden wie das Französische. Im Baskischen ist das Präsens rein passivisch, das Imperfekt z. T. passivisch-aktivisch: *von-mir er-bring-von-mir*: *von-mir ich-brachte er*. Im Kharthwelischen ist das Präsens rein aktivisch, der Aorist passivisch-aktivisch: *ich ich-bringe ihn*: *von-mir ich-brachte er*. Im Semitischen ist das reale Subjekt beim Transitiv ebenso wie beim Intransitiv durch das mit Endung versehene Nomen, also durch einen Aktivus ausgedrückt, womit der Akkusativ als Bezeichnung des realen Objekts im Widerstreit steht. Die Verbalform ist aktivisch im Imperfekt (assyr. Präteritum, Präsens) und, auch beim Intr., passivisch im Perfekt (assyr. Permansiv). Im Arischen (Idg.) ist das Verhältnis bezüglich des freien Subjekts und Objekts das gleiche wie im Semitischen; aber die Verbalform ist nur passivisch. Allerdings ist die Übereinstimmung: *templum aedificat rex* ~ *filium vocat pater* neben *templum aedificatur*: *filius vocatur* zu bemerken. Die Bildung eines eigenen Passivs beweist, daß der passivische Charakter des Transitivs dem aktivischen Platz gemacht hatte; es fragt sich, ob nicht die präsentischen Stammerweiterungen, wie das wohl mit den sehr ähnlichen kharthwelischen der Fall ist, der Umwandlung eines passivischen Transitivs in ein wirkliches

Aktiv gedient hatten. In den neuen Sprachen sind, zum Teil durch mechanische Wirkungen, die passivischen Spuren noch stärker verwischt worden. Man vergleiche *il re chiama* mit *reg-s clama-t*; manche Mundarten sagen sogar *il re el-chiama*, wo also die völlige Umkehrung von *clama-t* vorliegt.

Mögen diese Bemerkungen, hinter deren dogmatischer Kürze sich mancherlei Bedenken verstecken, die Bebauer des arischen (idg.) Sprachgebietes zum Hinüberblicken über dessen Grenzen verlocken, damit sie untersuchen, wie viel von den berührten Übereinstimmungen dem 'Völkergedanken', der Urverwandtschaft, der Entlehnung angehören.

H. Schuchardt.

Umbrisch *purditom*.

Den Schlußteil von umbr. *pur-douitu* 'porricito' purtuvies 'porricies' bringt man zusammen mit lat. *duam duim ad-duēs*, gthav. Inf. *dāvōi* ai. Inf. *dāvánē*, kypr. Inf. δoϝεναι Opt. δυϝανοι, lit. *daviaũ* 'ich gab' *dovanà* 'Gabe', und hiergegen ist nichts einzuwenden. Zur W. *dō-* 'geben' oder zu dem von ihr ausgegangenen Stamm *dōu̯-* sollen aber auch gehören pur-tiius 'porrexeris', *pur-ditom* 'porrectum', pur-tifele '*porricibilem'. v. Planta 2, 252 setzt einen Präsensstamm **d-i̯i̯o-* (zu *dō-*) nach der lat. vierten Konjugation an. Dieser ist jedoch darum wenig wahrscheinlich, weil er nirgends sonst in den indogerm. Sprachen wiederkehrt. Andere, zuletzt Buck Grammar 67, gehen von einem **du̯-i̯i̯o-* aus, worin **du̯-* die Schwundstufenform zu *dou-* (*pur-douitu*) sein soll. Gegen diese Konstruktion wendet v. Planta ein, daß Übergang von *du̯-* in *d-* im Oskisch-Umbrischen nicht erwiesen sei. Und damit hat er, wie mir scheint, trotz Buck a. a. O. Recht.

Als Belege nennt Buck *di-fue* 'bifidum' und akkatus 'advocati'. Jenes beweist darum nichts, weil lat. *di-fāriam*, *di-ennium* u. a. ebenso wie griech. δί-πους usw. ein uridg. **di-*, nicht **du̯i-*, enthalten (Solmsen Unters. zur griech. Laut- u. Versl. 212f., PBrB. 27, 362f., Verf. K. vergl. Gr. 104. 263. 364). So wird doch wohl auch umbr. *di-* uridg. **di-* sein. Und

die Verbindung akkatus inim trstus auf der Bleiblatte bei v. Planta no. 119 entspricht zwar dem Sinne nach gewiß dem *advocati et testes* Plaut. Poen. 531 (Skutsch BB. 23, 101). Aber daß **ad-u̯okāto-* durch die Zwischenstufen **adokāto-*, **adkāto-* zu *akkāto-* geworden sei, ist wenig glaublich; wenn *u̯* nicht durch die Analogie der Simplizia von W. *u̯equ̯- u̯oqu̯-* in dem Kompositum **ad-u̯okā-* festgehalten wurde, wie es sich im Lateinischen in den Komposita wie *advoco* behauptet hat, so sollte man eher wenigstens *adukatus erwarten (*u* durch Samprasāraṇa aus *u̯o*). Ich vermute, daß in akkatus ein Kompositum mit dem durch umbr. kařetu kařitu *carsitu* 'calato, vocato, appellato' vertretenen Verbum vorliegt. Das *l* von **ad-kaltōs* wurde reduziert gesprochen oder war ganz geschwunden: vgl. *atrud* 'altero' (neben *altrei*) Tab. Bant. Z. 24, umbr. *motar* 'multae' (v. Planta 1, 299, Buck 69). In dem Dialekt unserer Inschrift kann *l* in *-lt-* jedenfalls dieselbe Behandlung erfahren haben wie in dem Dialekt von Bantia.[1])

[1]) Was das ř, *rs* von kařetu kařitu *carsitu* betrifft, so scheint mir, daß im Umbrischen *li̯* bei starker Mouillierung des *l* durch die Zwischenstufe *i̯i̯* hindurch zu *di̯*, und daß in dieser Verbindung *d* weiter zu ř, *rs* geworden ist. Die Beweisstücke sind: fameřias 'familiae', Huřie *Horse* Dat. Sg., Name eines Gottes, neben Hule Dat. Sg., Name einer Göttin (v. Planta 1, 413 Fußn. 3 und 439 Fußn. 1), und *arsir* VIa 6. 7, das sehr wahrscheinlich 'alius' ist. In den Formen *carsitu* und uřetu 'adoleto' (vgl. ai. *alāta-m* 'Feuerbrand, Kohle', lat. *altāre*, s. Walde Lat. et. Wtb. 9. 20f.) liegt zwar nicht eine ältere Verbindung *li̯* vor, aber auf Grund des Verhältnisses von habetu *habitu* 'habeto' zu habia 'habeat' *habiest* 'habebit', von tusetu 'fugato' *tursitu* 'terreto' zu *tursiandu* 'fugentur' und von purtuvetu purtuvitu *purdouitu* 'porricito' zu purtuvies 'porricies' ist wahrscheinlich, daß andere Formen des Präsenssystems jener beiden Verba die Lautgruppe *li̯* gehabt hatten. Von diesen Formen aus ist dann ř in den Imperativ übertragen worden in ähnlicher Weise, wie teřtu *dirstu* 'dato' sein ř, *rs* von teřa *dirsa* 'det' (Indik. **di-dō*) bekommen hat (v. Planta 2, 246. 252, Buck 83). Auch der Nom. Sg. *arsir* 'alius' hatte sein *rs* aus andern Formen seines Formensystems.

Gegeninstanzen sind die drei Formen feliuf *filiu* 'lactantes', *presoliaf-e*, Bezeichnung einer Lokalität, und *Salier* Gen. Sg. Die zwei letzten Wörter aber sind etymologisch dunkel; bei ihnen wäre *l* = *ll* möglich (v. Planta 1, 296). feliuf aber erledigt sich vielleicht so, daß hinter langer Silbe damals, als der Wandel von *li̯* begann, nicht *li̯*, sondern *lii̯* gesprochen wurde. Und auch jene zwei andern Wörter können lange Silbe vor *li* gehabt haben.

Bei dem kärglichen Untersuchungsmaterial, das wir für das Umbrische haben, wird man so über eine bloße Vermutung vorläufig schwerlich hinauskommen.

Unter diesen Umständen hat es mehr für sich, pur-tiius, *purditom* an die Wurzel *dā-* 'zerteilen, teilen' d. h. an ai. *dyá-ti*, *dáya-tē*, griech. δαίομαι anzuschließen.

Der Begriff des Teilens geht leicht in den des Gewährens über. Man teilt etwas für eine Mehrheit von Personen zum Zweck der Zuweisung der einzelnen Teile an sie. Oft nun denkt man bei dem Zuerteilen des Gegenstands nicht mehr daran, daß er Teil eines Ganzen war, und indem das Bedeutungselement des Distributiven verschwindet, bleibt nur noch der Begriff des Gewährens, Gebens im allgemeinen übrig. Diese Begriffsentwicklung zeigt jene Wurzel *dā-* im Arischen und im Griechischen: ai. *dāná-m* 'das Austeilen, Mitteilen' und passivisch 'Teil, Anteil, Eigentum, Besitz', *dāyá-s* 'Anteil, Erbteil; Gabe, Geschenk', *dātrá-m* 'Anteil; Eigentum, Besitz', *dáya-tē* 'teilen, erteilen, zuteilen; als seinen Teil haben, besitzen'; griech. δατέομαι 'ich teile, teile zu', z. B. Herodot 1, 216 τῶν θεῶν τῷ ταχίστῳ πάντων τῶν θνητῶν τὸ τάχιστον δατέονται 'dem schnellsten Gott teilen sie das schnellste der Geschöpfe zu', δάνος 'Darlehn, Geschenk', wie auch bei δαίνῦμι, das vom Bewirten und Sichbewirtenlassen gebraucht wurde, der Begriff der Teilung in den Hintergrund gerückt war. Im Lateinischen hat *tribuere* die W. *dā-* in diesem Sinne abgelöst. Dieses Verbum ist eine Ableitung von dem Substantivum *tribus*, umbr. *trifo* 'tribum' Gen. Sg. *trifor*, das auf **tri-bhu-* zurückzuführen ist und ursprünglich 'Drittel' bedeutet hat. Wie bei *stadtviertel*, bei *entzweimachen* und in ähnlichen Fällen der dem Wortsinn nach vorhandene Zahlbegriff erloschen ist, so hat ital. **trifu-* schon in vorhistorischer Zeit seinen ursprünglichen Sinn zu dem Begriff 'Teil' erweitert.[2]) Und während nun in Stellen wie Cic. de fin. 2, 6, 17 *omnem vim loquendi . . . in duas tributam esse partes* noch der Sinn des Teilens vorliegt, dieser auch noch in *tribūtum* 'Steuer' durchblickt, da das Wort das nach dem Verhältnis zum Ganzen dem Einzelnen Zugewiesene und Auferlegte ist (genau so griech. δασμός, das zu δατέομαι gehört), ist *tribuere* oft nichts

[2]) Was Schloßmann, der in Wölfflins Archiv 14, 25 ff. *tribuere* und was etymologisch zu ihm gehört ausführlicher bespricht, auf Grund des umbr. *trifo* gegen die Ableitung aus **tri-bhu-* vorbringt (S. 34), ist belanglos. Es ist nichts natürlicher, als daß dem *trifu-*, nachdem es, ähnlich wie z. B. bei uns *quartier*, eine technische Bezeichnung geworden war, mit der Verschiebung der sachlichen Verhältnisse auch seine ursprüngliche Bedeutung 'dritter Teil' sich verschoben hat.

anderes mehr als 'zuweisen, gewähren, geben', z. B. *superbiae tribuere alicui aliquid*, wie *dare* in gleichartigen Wendungen.

Im Umbrischen hat sich also, nachdem die Vorstellung des Zuweisens, Gebens die dominierende geworden war, diese Wurzel in der Komposition mit dem Präfix *por-* mit *dou-* vereinigt, wobei der gleiche Anlaut *d-* fördernd mitgewirkt haben mag.

Ob auch der Imper. *ditu* titu tetu 'dato' heranzuziehen ist, bleibt zweifelhaft. Er kann die lautgesetzliche Fortsetzung von **did[e]tod* (zum reduplizierten **di-dō*) gewesen sein, diejenige Form, für die *dirstu* teřtu als Neuschöpfung nach *dirsa* eintrat (S. 532). Sicherer scheint *dia* mit *pur-ditom* zu verbinden: VIa 20 *eo iso ostendu, pusi pir pureto cehefi dia* 'ea (vasa) sic ostendito, ut ignem ab igne accensum det' oder 'ut ignis ab igne accensus sit faciat'. Die Verbindung von *dia* mit griech. δαίω 'ich zünde an', an die Bücheler Umbr. 52 neben der Verbindung mit *dare*, *duam* denkt, liegt erstlich dem Sinne der Stelle nach weniger nahe, und sie würde zweitens, weil δαίω aus *δαϝιω entstanden ist, wiederum zum Ansatz eines **du̯i̯ō* nötigen.

Die Präsensbildung **di̯ō* hat in formantischer Beziehung auf italischem Boden ihre nächste Parallele an lat. *scio*. Mit *pur-ditom* (*ī*) vergleicht sich etymologisch und formantisch as. *tīd* ahd. *zīt* (aus **dī-ti-*), weiter aisl. *tíme* 'Zeit, Stunde', ursprünglich 'Zeitabteilung' (Persson KZ. 33, 287).

Leipzig. Karl Brugmann.

Sachregister.

Wortregister.

I. Indogermanische Sprachen.

Altindisch.

Awestisch.

Altpersisch.

Mittelpersisch.

Neupersisch.

Ossetisch.

Armenisch.

Griechisch.

Faliskisch.

Oskisch.

Umbrisch.

Französisch.

Italienisch.

Pikardisch.

Portugiesisch.

Provenzalisch.

Rumänisch.

Spanisch.

Gallisch.

Althochdeutsch.

Longobardisch.

Mittelhochdeutsch.

Neuhochdeutsch.

Altsächsisch.

Mittelniederdeutsch.

Neuniederdeutsch.

Altniederfränkisch.

Mittelniederländisch.

Niederländisch.

Friesisch.

Angelsächsisch.

Mittelenglisch.

Neuenglisch.

Urnordisch.

Altwestnordisch.

Altisländisch und Altnordisch.

Altschwedisch.

Neuschwedisch.

Altgutnisch.

Altdänisch.

Neudänisch.

Litauisch.

Preußisch.

Lettisch.

Altbulgarisch.

Bulgarisch.

Czechisch.

Polabisch.

Polnisch.

Russisch.

Weißrussisch.

Kleinrussisch.

Serbisch.

Slovakisch.

Slovenisch.

II. Nichtindogermanische Sprachen.

Leipzig-Gohlis.

H. Hirt.

ANZEIGER

FÜR

INDOGERMANISCHE SPRACH- UND ALTERTUMSKUNDE.

BEIBLATT ZU DEN INDOGERMANISCHEN FORSCHUNGEN

HERAUSGEGEBEN

VON

WILHELM STREITBERG

ACHTZEHNTER BAND

STRASSBURG
VERLAG VON KARL J. TRÜBNER
1905/1906.

M. DuMont-Schauberg, Straßburg.

Inhalt.

ANZEIGER
FÜR INDOGERMANISCHE SPRACH- UND ALTERTUMSKUNDE.
BEIBLATT ZU DEN INDOGERMANISCHEN FORSCHUNGEN
HERAUSGEGEBEN
VON
WILHELM STREITBERG.

ACHTZEHNTER BAND. 1., 2. und 3. HEFT.

Erdmann E. Th. Drei Beiträge zu einer allgemeinen Theorie der 'Begriffe'. Leipzig, Oswald Mutze, 1904. 26 S. 0.50 M.

Der vorliegenden Arbeit gegenüber fällt es vor allem schwer, zu entscheiden, ob sie eine Gabe des Linguisten für den Logiker oder umgekehrt des Logikers für den Linguisten sein soll; auf beiden Seiten wäre es gewiß eine höchst willkommene Sache, wenn das so viel umstrittene Problem des 'Begriffes' einer allgemeinen endgiltigen Lösung näher gebracht würde. Referent bezweifelt aber, ob durch die vorliegende Schrift auch nur ein Schritt nach vorwärts getan ist; vielmehr hat er den Eindruck, als sei das bisherige Chaos von Meinungen eben nur um einige ziemlich unklare und verworrene Gedanken vermehrt worden. Wie viel besser orientieren da z. B. die "Vorträge u. Besprechungen über das Wesen der Begriffe", herausgegeben von der Philosophischen Gesellschaft in Wien (Leipzig, I. A. Barth 1903).

Als einigermaßen brauchbarer Kern des I. Abschnittes ergibt sich die Gegenüberstellung von Begriffen des gleichzeitigen Nebeneinander und solchen des zeitlichen Nacheinander, und zwar mit Anlehnung an den von Chr. v. Ehrenfels geschaffenen Begriff der Gestaltqualität. Die weiterführenden Arbeiten von A. v. Meinong ("Über Gegenstände höherer Ordnung", Zeitschr. f. Psychologie 21, S. 198 ff. und "Über Annahmen" Leipzig 1902) werden nicht erwähnt.

Aus dem II. Abschnitte vermag ich nur das Eine verständlich herauszuschälen, daß der Verfasser gewisse Gruppen von Bedeutungsänderungen nach seinem komplizierten Begriffsschema zu erklären unternimmt. Es sind dies zum Teil Begriffe komplexer Art, die Psychisches und Physisches gemengt enthalten, wie 'warten', 'suchen', 'finden' und ähnliche, teils Wörter für Psychisches oder Abstraktes, die ursprünglich sinnlich-konkrete Bedeutung hatten: 'vergessen', 'anfangen', 'sehr' und ähnliche. Auch hier kann Referent nichts unser Wissen wesentlich Förderndes entdecken.

Der III. Abschnitt trägt im Inhaltsverzeichnisse die Überschrift: eine Analyse des 'Verstehens' und 'Begreifens', Referent konnte aber trotz mehrfacher Versuche eine irgend befriedigende Analyse darin nicht finden, noch ist ihm überhaupt der ganze Abschnitt verständlich, er muß infolgedessen auch auf eine Kritik desselben verzichten.

Graz, Februar 1905. D. Ed. Martinak.

Jespersen O. Lehrbuch der Phonetik. Autorisierte Übersetzung von H. Davidsen. Mit 2 Tafeln. [VI und 255 S.]. gr. 8. 1904. Leipzig und Berlin, B. G. Teubner. Geh. 5 M.

Wir haben gute, ja vorzügliche Lehrbücher der Phonetik, aber klare phonetische Einsichten sind auch in den Kreisen, die sie sehr notwendig brauchten, immer noch erschreckend selten. Alles, was zur Beseitigung dieses Mangels beitragen kann, ist daher mit Freude zu begrüßen. Wenn Jespersen hofft, daß sein Buch sowohl für den, der in der Phonetik zunächst nur die nötige Grundlage für vergleichende und historische Sprachforschung sieht, als auch für den neusprachlichen Lehrer brauchbar sein werde, so teile ich diese Hoffnung, ja glaube, daß die Beschäftigung mit dem Buche selbst für den 'altsprachlichen Lehrer' recht nützlich wäre. Mit besonnenem Urteile hebt der Verfasser aus der Menge des Stoffes das für rein sprachwissenschaftliche Zwecke besonders wichtige heraus und befleißigt sich überall einer möglichst elementaren Darstellung. Und das muß ihm, wie die Sachen heute noch liegen, trotz Koschwitzens Beurteilung als Verdienst angerechnet werden. Der analytische Teil des Buches behandelt die Stellungen und Bewegungen aller Teile des Sprachorgans ohne Rücksicht auf ihr Zusammenwirken bei der Erzeugung des einzelnen Sprachlauts. Die dabei eingeschlagene Methode, mit den Lippen anzufangen und über die weiter zurückliegenden Teile des Sprachorgans bis zu den Lungen fortzuschreiten, bietet im Vergleich mit dem sonst üblichen Verfahren unverkennbare praktische Vorteile.

Im synthetischen Teile werden die einzelnen Konsonanten und Vokale behandelt mit besonderer Berücksichtigung des Deutschen, Englischen und Französischen; die ausführlichen Beschreibungen skandinavischer Lautverhältnisse in der dänischen Ausgabe sind wesentlich gekürzt, doch wird hier immer noch viel Interessantes beigebracht; auf Einzelheiten einzugehn ist wegen deren Menge nicht gut möglich. Die 'Kombinationslehre' handelt von der zeitlichen Aufeinanderfolge der Einzellaute, von An- und Abglitt, progressiver und regressiver Assimilation, Lautausstoßungen und Haplologien, Lautdauer, Zusammenschluß der Laute zu Gruppen, Expirationsdruck und Tonhöhe. Durch zahlreiche, gutgewählte Beispiele werden die theoretischen Ausführungen dieses Teiles erläutert; besondere Aufmerksamkeit verdienen die Abschnitte über Lautdauer und Silbe. Den Schluß bildet eine kurze 'nationale Systematik', worin versucht wird, die phonetischen Haupteigentümlichkeiten der behandelten Sprachen übersichtlich zusammenzustellen. Daß nicht alle allgemeinen Sätze dieses Kapitels allgemeine Gültigkeit beanspruchen können, darf nicht überraschen. Als Lautschrift wird das Alphabet der Association phonétique internationale benutzt, was deren Mitgliedern willkommen sein wird. Daneben verwendet Jespersen für jeden Laut eine Formel, die sich aus lateinischen und griechischen Buchstaben und aus Ziffern zusammensetzt und die Stellung der einzelnen Teile des Sprachorgans bei der Bildung des Lautes bezeichnet. Zum praktischen Gebrauch bei Transkription einer Sprache sollen und können diese Formeln natürlich ebensowenig dienen wie ehedem Techmers physiologische Artikulationsschrift mit Noten.

Die Übersetzung liest sich gut, nur an wenigen Stellen — vergl. S. 2, Z. 7; 5, 29; 8, 4 v. u.; 11, 11; 12, 17; 31, 23 — schlägt das Dänische durch. Ausstattung und Druck des Buches sind vorzüglich.

Grimma. Reinhart Michel.

Jespersen O. Phonetische Grundfragen. Mit 2 Figuren im Text. 1904. Leipzig und Berlin B. G. Teubner. 185 S. 8°. Geh. 3,60 M., geb. 4,20 M.

Die ersten drei Kapitel behandeln in gemeinverständlicher Form Dinge, die auch weitere Kreise interessieren: Laut und Schrift, Lautschrift, die beste Aussprache. Kap. 4—6 betreffen mehr interne Fragen der Phonetik: Aukustisch oder Genetisch? Systematisierung der Sprachlaute, Untersuchungsmethoden. Das umfangreichste und für die Sprachwissenschaft wichtigste ist das letzte Kapitel: Zur Lautgesetzfrage.

I. Jespersen warnt davor, Bezeichnungen aus der Sphäre des Lautes und der Schrift promiscue zu gebrauchen. Laut und Schrift sind an sich schon inkommensurable Größen, aber die Übertragung der lateinischen Schriftzeichen auf Sprachen mit abweichendem Lautsystem, die Schreibertradition, die Erfindung des Buchdrucks und das Bestreben, die Etymologie der Worte in der Schreibung auszudrücken, haben den Zwiespalt zwischen Laut und Schrift noch größer gemacht, sodaß unter den europäischen Sprachen höchstens im Finnischen noch ein leidlich konsequentes Verhältnis zwischen Laut und Zeichen zu finden ist. Der angehnde Phonetiker muß sich deswegen gewöhnen, die Sprache zu betrachten, als ob sie niemals niedergeschrieben worden wäre, und durch das Studium und die eigene Anfertigung genauer Lautschrifttexte, wie durch fortgesetzte Übungen im Isolieren der Laute das wirkliche Verhältnis von Laut und Schrift zu erfassen suchen.

II. Ohne eine Lautschrift mit konstanten Werten kann die Phonetik nicht existieren. Wenn auch alle bisherigen Versuche, die ungeheure Mannigfaltigkeit der Sprachlaute graphisch zu bewältigen, ihre Mängel haben, läßt die zunehmende Übereinstimmung der verschiedenen Systeme doch auf das allmähliche Zustandekommen einer relativ vollkommnen universellen Lautschrift hoffen. Die Anwendung diakritischer Zeichen über oder unter den Buchstaben führt immer zu Schwierigkeiten. Die meiste Aussicht auf Erfolg hat die Weiterbildung des lat. Alphabetes durch eigens konstruierte Typen, wie sie z. B. Lundell für Svenska landsmålen in größerem Umfang angewandt hat. Nach einer Charakteristik von Ellis' Palaeotye, Sweets Narrow und Broad Romic bespricht J. die Lautschriften des Maître phonétique, Bell-Sweets Visible Speech und zuletzt sein eigenes analphabetisches Zeichensystem, das er zuerst in seinen Articulations of Speech Sounds ausführlich dargestellt hat. Es zeichnet sich ohne Zweifel durch große Elastizität aus; ob ihm eine größere Rolle beschieden sein wird als anderen analphabetischen Systemen, muß abgewartet werden.

III. Der Sprachforscher hat Recht, wenn er sich den Sprachformen gegenüber aller Werturteile enthält, aber für die Praxis der Spracherlernung ist die Frage nach der besten Aussprache keineswegs gleichgiltig. Entschieden werden kann die Frage weder durch den Hinweis auf die Orthographie, noch die Sprachgeschichte, noch die Hauptstadt des Sprachgebiets, noch die Bühne, noch bestimmte Volksschichten. Die gute Aussprache strebt nach allgemeiner Verständlichkeit durch Befreiung von allen rein örtlichen oder provinziellen Eigentümlichkeiten, aber die beste Aussprache ist nicht für jeden Ort und jede Gelegenheit die gleiche, was durch einen hübschen Vergleich (§ 65) illustriert und mit Rücksicht auf die Umgangssprache und die Sprache des öffentlichen Redners näher ausgeführt wird. Der schon in Progress in Language (1894) betonte Gedanke, daß die natürliche tägliche Umgangssprache immer (freilich nicht in allen Stücken: D. Ref.)

die Sprachform ist, die auf Zukunft und Fortschritt deutet, klingt auch hier überall durch. Das Kapitel ist 1895 geschrieben; auf die mittlerweile erfolgte Regelung der deutschen Bühnenaussprache wird kein Bezug genommen.

IV. Die Aufstellungen der Phonetiker, die ihre Arbeit vorwiegend der akustischen Seite der Lautprobleme zugewandt haben, werden einer scharfen Kritik unterzogen. Weil es den Ergebnissen der Akustiker zur Zeit noch an der wünschenswerten Übereinstimmung fehle, sei es geraten, vorläufig das Hauptgewicht auf die genaue Unterscheidung und Beschreibung der Artikulationen zu legen. An einigen Stellen schließt Jespersen über das Ziel hinaus, so wenn er (S. 86) einen 'Polymorphismus der Vokale' leugnet. Nicht bloß Vokalklänge, auch Konsonanten können durch gegenseitige Kompensation der simultanen Artikulationen innerhalb gewisser Grenzen auf verschiedene Weise hervorgebracht werden. S. 87 wird im Anschluß an Stricker der allgemeine Satz ausgesprochen, daß das sprachliche Verständnis, auch die Auffassung von der Eigenart eines Lautes viel intimer mit den für die Aussprache des Wortes oder Lautes erforderlichen Muskelbewegungen verknüpft sei als mit den akustischen Eindrücken. Das trifft sicher für die erste Zeit der Spracherlernung nicht zu, auch später nicht für Individuen vom 'visuellen' und vom 'akustischen Typus'. S. 89 heißt es, daß bei einem stimmhaften s, v usw. gar kein Geräusch hervorgebracht werde, weil der stimmhafte Luftstrom nicht kräftig genug dazu sei. Daß die Intensität der oralen Artikulation und der davon abhängigen akustischen Reipe bei gewöhnlichem Sprechen regelmäßig in umgekehrtem Verhältnis zu dem Grade der Hemmung des Expirationsstromes durch die Stimmbänder steht, ist bekannt, aber deswegen den Geräuschlautcharakter von z, v etc. zu leugnen, geht doch nicht an. Daß kein stimmhaftes s herauskommt, wenn zwei Personen gleichzeitig, die eine i und die andere stimmloses s sprechen, ist kein Beweis für Jespersens Auffassung.

V. Infolge seines streng artikulatorischen Standpunktes lehnt Jespersen jede Systematisierung der Sprachlaute nach ihren akustischen Qualitäten ab. Wenn aber, wie er meint, alle akustischen Eigenschaften der Sprachlaute eindeutig artikulatorisch bestimmt sind, muß dann nicht jede akustische Einteilung von selber zugleich eine genetische werden? Daß die Auffassung des Tatsächlichen durch die verschiedene Systematisierung nicht berührt wird, erkennt Jespersen selber an. Man braucht nur seine analphabetischen Formeln von rückwärts zu lesen, um sofort mit der herrschenden Systematik im Einklang zu sein. Daß die regressive Behandlung der Artikulationsstellen erhebliche pädagogische Vorteile bietet, ist schon bei der Anzeige des Lehrbuches ausgesprochen worden. Wenn Jespersen §§ 116 ff. gegen die Bezeichnung Momentan- und Plosivlaute polemisiert und beispielsweise § 114 meint, der Lippenverschluß bei m sei der gleiche wie bei b und p, scheint er zu übersehen, daß die Spannung des sphincter oris — also etwas rein artikulatorisches — bei m und m̥ durchaus nicht dieselbe ist wie bei b oder gar p.

VI. Bei einer kritischen Betrachtung der phonetischen Untersuchungsmethoden kommt Jespersen zu dem Resultat, daß das Bestreben der neueren Experimentalphonetik, objektive Kennzeichen zu gewinnen, in hohem Grade anzuerkennen sei, wenn auch die Instrumentalphonetik nicht alle Rätsel lösen könne und ihre Ergebnisse noch mit großer Vorsicht

aufzunehmen seien. Wichtig ist, daß auch Jespersen Rosengrens aufsehenerregende Untersuchungen om identiteten of antikens kvantitet och den modärna fonetikens s. k. dynamiska accent bei eigener Nachprüfung nicht bestätigt gefunden hat. Beachtenswert ist ferner die Warnung vor einer falschen Auslegung der allerdings mißverständlichen und mißverstandenen Worte Rousselots: Les lettres vivent encore alors que nous les croyons mortes, et leurs derniers moments nous échappent comme leurs premiers.

VII. Wenn ein Kind zu blåbær (blåber) den Plural blåberne bildet, liegt keine andere Form der Analogiebildung vor, als wenn es in dem Augenblicke, wo es zum ersten Male das Wort tropper hört, fragt: Jamen, mor, hvor er tropperne? Der einzige Unterschied besteht darin, daß das Resultat im zweiten Falle mit dem Sprachgebrauch übereinstimmt, im ersten Falle nicht. Von 'falschen Analogiebildungen' zu reden, ist deshalb nicht so verkehrt, wie man es dargestellt hat. Jespersen sieht in beiden Fällen eine Kombinationsbildung. Worte, die aus der Kinder- oder aus der Schriftsprache stammen, sollen nicht als Lehnworte aufgefaßt werden; denn zwischen der Sprache des Kindes und des Erwachsenen lasse sich keine feste Grenze ziehen, und zwischen der mündlichen Einwirkung durch Lehrer, Prediger usw. und der durch Eltern oder Geschwister sei kein wesentlicher Unterschied; die Einwirkung der Lektüre aber bestehe in der Hauptsache darin, die mündliche Tradition zu stützen und eine Ausspracheform etwas länger am Leben erhalten, als sie sonst bestanden haben würde. Für die Beispiele, die Jespersen anführt, mag das zutreffen, in andern Fällen kommt man mit seiner Erklärungsweise nicht aus. Die exzeptionelle Lautentwicklung in Guten Abend zu nämt, s'il vous plaît zu sple, vuestra merced zu Usted, fader zu far u. dgl. sei weder unter die Lautgesetze zu bringen, noch durch Entlehnung zu erklären, sondern durch die Leichtverständlichkeit der häufig gebrauchten Ausdrücke und durch ihre Wertlosigkeit für die Auffassung des Sinnes bedingt. Laute, Silben und Worte, deren undeutliche Artikulation zu unerwünschten Mißverständnissen führen würde, können durch verstärkten Expirationsdruck gegen einen sonst eintretenden Lautwandel geschützt werden. Akzent ist nicht bloße Bedingung von Lautübergängen, sondern selbst ein Lautübergang, der erklärt werden muß. Im Dänischen besteht bei nicht wenigen Menschen die Neigung, intervokalisches s stimmhaft werden zu lassen, aber man kann von denselben Sprechern unter ganz gleichen Bedingungen bald s, bald z hören: "Müssen wir, um die Unverbrüchlichkeit der Lautgesetze zu konstatieren, genau genommen, bis zu einem Momentandurchschnitt in der Sprache eines einzelnen Individuums gehn, . . . wie kann man aus einer Augenblicksphotographie Regelmäßigkeit der geschichtlichen Entwicklung ersehen?" Lautgesetze sind nichts weiter als Formeln für lautliche Übereinstimmung, Normen, wie weit wir in unserem Etymologisieren gehn dürfen, ohne uns auf unsichern Boden hinauszuwagen, eine Art von Gesetzen im juridischen, nicht im naturwissenschaftlichen Sinne. — Die Abhandlung stammt aus dem Jahre 1886. In einem 1904 geschriebenen Nachtrage geht Jespersen auf die psychologische Seite der Frage noch etwas näher ein: Jeder Bestandteil hat eine gewisse Richtigkeitsbreite, ein Gebiet, innerhalb dessen er wiedererkannt werden kann. Die Breite des zulässigen Schwankens und die Festigkeit der Grenze ist abhängig von der Bedeutungsseite der Sprache und für jede Sprache verschieden. Gibt es in einer Sprache zu einer gewissen

Zeit viele Wortpaare, die nur durch die Beachtung ihrer lautlichen Unterschiede auseinandergehalten werden können, so werden diese Unterschiede streng innegehalten (?) Im andern Falle wird man sich leichter gehn lassen können. Unter den Ursachen, die ein Schwanken innerhalb der zulässigen Richtigkeitsbreite der Artikulationen oder eine Überschreitung dieser Zone bewirken, ist die gemeinmenschliche Tatsache, daß man sich gewöhnlich mit dem Minimum der notwendigen Anstrengung begnügt, die wichtigste. Daß eine neue Art der Artikulation mitunter eine größere Muskelbewegung (nämlich in demselben Teile des Sprachorgans : D. Ref.) erfordert als die alte, beweist nichts dagegen: es ist leichter, Holz zu spalten, als den Star zu operieren.

Die scharfsinnigen Ausführungen Jespersens seien angelegentlich der Beachtung empfohlen; denn als endgiltig gelöst wird die Lautgesetzfrage auch nach der letzten eingehnden, alle Möglichkeiten erwägenden Behandlung durch Wundt, Völkerpsych.[2] S. 360 ff. noch nicht angesehen werden können, und es wird noch langer, aufmerksamer Beobachtungen am lebenden Körper der Sprache bedürfen, eh alle Schwierigkeiten beseitigt sind.

S. 120, Z. 29 ist dän. *Passer* stehn geblieben; das Wort ist in dem Sinne, wie es dort gebraucht wird, nicht gemeinhochdeutsch, ebenso S. 125, Z. 18 *Tau* (dug). S. 141, Z. 14 l. ungefähre Schätzungen st. Ungefährlichkeiten. Z. 27 l. eben st. aber. S. 95, Z. 18 l. § 96 st. 92.

Grimma. Reinhart Michel.

Ribezzo Fr. Il Problema capitale delle Gutturali indo-europee o la riduzione Glottogonica delle tre serie sistematiche ad una sola. Estratto dal *Rendiconto* dell 'Academia di Archeologia, Lettere e Belle Arti di Napoli. XVII, 1903. 80 S. 8°.

Die Gutturalfrage wird die Forschung aller Wahrscheinlichkeit nicht so bald loslassen. Was der Verfasser will, ergibt sich schon aus dem Titel, er will die drei Gutturalreihen auf eine einzige zurückführen. Zu diesem Zweck muß er sich zunächst mit meiner Theorie über die Gutturale beschäftigen, die es gestattet, die drei Reihen wenigstens auf zwei zu reduzieren, oder, da er dieser Theorie zustimmt, mit den Ausführungen H. Pedersens KZ. 36, 292. Ich freue mich, daß der Verfasser meine Sache gegen Pedersen vertritt, was ich selbst schon längst getan hätte, wenn nicht wichtigere Arbeiten zu erledigen gewesen wären, und ich kann das, was Ribezzo ausführt, nnr unterschreiben. Pedersens Argumente haben auf mich gar keinen Eindruck gemacht. Ich habe allmählich gelernt, wie lange es in der Wissenschaft dauert, bis sich neue Ansichten durchsetzen. Ich brauche dabei nur an meine Erklärung der germanischen Auslautgesetze zu erinnern, die jetzt nach 13 Jahren wenigstens einigermaßen durchgedrungen ist. Zu meiner Gutturaltheorie bin ich auch schon vor 13 Jahren gekommen und nicht auf Grund vorgefaßter Meinungen, sondern auf Grund von Bezzenbergers Material. Daß es eine Reihe von Ausnahmen gibt, in denen sie scheinbar nicht stimmt, das weiß ich auch, aber diese scheinen mir doch gegenüber der großen Verschiedenheit in dem Auftreten der Gutturale vor hellen und dunkeln Vokalen verschwindend klein zu sein.

Uns stehen außerdem jetzt noch einige andere Mittel zur Verfügung, um die Ausnahmen zu erklären: ich meine den indogermanischen Schwund

von *j* und *w* nach Konsonanten, an den ich nun schon seit einer Reihe von Jahren glaube. Diese Annahme wird sich mit der Zeit ebenso durchsetzen, wie sich die des Schwundes von *i* und *u* nach langem Vokal als richtig erwiesen hat. Der Herr Verfasser steht auch auf dem Standpunkt, daß *u̯* (*w*) nach *k* hat schwinden können, und kann so κομψός gegenüber lit. *szvankus* aus idg. Doppelheit erklären. Ich glaube, er hat vollkommen Recht. Alle Schwierigkeiten, die κάπνος, *vapor* usw. bieten, lösen sich so auf das einfachste. Er sucht aber weiter zu zeigen, daß auch der sogenannte Labial der Labiovelare nichts weiter als ein *u̯* ist, das in der Schwundstufe als regelrechtes *u* erscheint. So stehen von der Basis **gʷā* 'gehen, kommen' nebeneinander ai. *tamō-gā́* und *vanar-gú*, gr. μεση-γύς. Wer sich auf diesen Standpunkt stellt, der wird leicht ein hübsches Material zusammenbringen können. κύκλος ist und bleibt eine Schwundstufe zu idg. **kʷekʷlos* wie γυνή: got. *qinō*. Durch diese Annahme wird auch auf die verschieden gefärbten idg. *r̥*, *l̥* Licht fallen.

Ist das aber richtig, so braucht das *k* der *qᵘ̯*-Reihe von dem k der q- und *k̑*-Reihe nicht im geringsten verschieden gewesen zu sein, und wir haben dann in der Tat nur eine idg. Gutturalreihe anzusetzen. Welcher Herkunft der *u*-Nachschlag war, das entzieht sich vorläufig unserer Erkenntnis. Der Verfasser schließt mit einem Worte Brugmanns: "Es ist mit Meinungen, die man wagt, wie mit Steinen, die man im Brette bewegt; sie können geschlagen werden, aber sie haben ein Spiel eingeleitet, das gewonnen wird." Vorläufig kann die Sache zwar noch nicht als erledigt gelten, aber die Studie ist jedenfalls anregend und sei den Sprachforschern empfohlen.

Leipzig. H. Hirt.

Brugmann K. Die Demonstrativpronomina der indogermanischen Sprachen, eine bedeutungsgeschichtliche Untersuchung. (Abhandlungen der philol.-hist. Klasse der kgl. sächs. Gesellschaft der Wissenschaften, XXII. Bd., Nr. VI.) Leipzig B. G. Teubner 1904. 152 S. Lex.-8°. 5 M.

Während auf gewissen Gebieten der Bedeutungslehre und Syntax der indogermanischen Sprachen die Forschung schon seit längerer oder kürzerer Zeit in erfreulicher Rührigkeit am Werke ist, sind manche andere Gebiete, die, im Hinblick auf die Ziele und Aufgaben der Sprachwissenschaft überhaupt, dasselbe Interesse zu beanspruchen haben, heute noch recht wenig oder auch gar nicht angebaut. Es ist wahr, in denjenigen Teilen der Grammatik, die von älterer Zeit her im Mittelpunkt des Interesses stehen und demgemäß heute die meistdurchforschten sind, gibt es immer noch genug und übergenug zu tun, und insofern ist diese Bevorzugung nicht zu tadeln. Aber die neueste Entwicklung der Indogermanistik, ihre engere Verbindung mit der Sprachpsychologie fordert denn doch dazu auf, allmählich auch andere Aufgaben energischer anzufassen, insbesondere solche, die den über Laut- und Formenlehre hinaus liegenden Teilen der Sprachlehre angehören.

Ein Versuch, die Aufmerksamkeit der Forscher nachhaltiger auf ein solches verhältnismäßig noch stark vernachlässigtes Gebiet zu lenken, ist die vorliegende Schrift. Angeregt ist sie durch die beiden ersten Kapitel in Wundts Völkerpsychologie I, die von den Ausdrucksbewegungen im allgemeinen und von der Gebärdensprache handeln. Mit gewissen Betrachtungen, die ich über das Verhältnis der demonstrativen Pronomina und

der ihnen nahe verwandten Personalpronomina zu den gebärdlichen Ausdrucksbewegungen, besonders zu den hinweisenden Gebärden, anstellte, kam ich nicht weit. Es fehlte an den nötigen Vorarbeiten für eine solche Untersuchung. Denn was wissen wir, einerseits, bis jetzt von den hindeutenden Gesten, die bei den verschiedenen Völkern unter bestimmten Verhältnissen gewohnheitsmäßig die Rede begleiten, und der Art ihres Zusammenwirkens mit den rein sprachlichen Ausdrucksmitteln? Anderseits ist aber auch die Sprachforschung mit der Feststellung des Gebrauchs der verschiedenen Arten der deiktischen Wörter noch sehr im Rückstand. Jene erstere Vorarbeit zu leisten, war und bin ich ganz außerstande. Was dagegen die zweite, die rein sprachliche, betrifft, so durfte ich wenigstens hoffen, durch vergleichende Betrachtung gewisse Grundlinien für die Bedeutungsentwicklungen bei den Demonstrativpronomina ziehen zu können. Dadurch konnte den Spezialforschern, denen die Tatsachen des Gebrauchs in den verschiedenen Sprachen und Mundarten ins einzelne hinein zu erforschen obliegt, gezeigt werden, von welcher historischen Grundlage auszugehen ist, und um welche entwicklungsgeschichtlichen Probleme es sich bei den verschiedenen Demonstrativpronomina handelt. Und nur diesen Teil der einen von den beiden nötigen Vorarbeiten nahm ich denn wirklich für jetzt in Angriff.

Die Schrift gibt demgemäß, nach einigen, besonders die verschiedenen Demonstrations- oder Zeigarten betreffenden Vorbemerkungen, im wesentlichen eine Darstellung der bedeutungsgeschichtlichen Entwicklung der einzelnen indogermanischen Pronomina in großen Umrissen. Es war zunächst festzustellen, welche Zeigarten schon in der Zeit der indogermanischen Urgemeinschaft ausgedrückt waren, und mit welchem Pronominalstamm oder welchen Pronominalstämmen sie bezeichnet wurden. Sodann werden aber auch die wichtigsten einzelsprachlichen Neuerungen dargestellt. Hierbei werden die zahlreichen Konglutinate von mehreren demonstrativen Elementen zu éinem Worte, wie ai. *asāú*, gr. οὗτος, ἐκεῖνος, lat. *hic, iste*, osk. *exo-*, got. *sah*, ahd. *dese desēr*, lit. *szìtas*, poln. *tamten*, erörtert, die zum Teil zu eingehenderen Untersuchungen über ihre Enstehungsweise Anlaß geben. Ein Schlußkapitel befaßt sich mit der nicht seltenen Erscheinung, daß anfänglich demonstrative Pronomina das Bedeutungselement der Deixis in gewissen Zusammenhängen völlig einbüßen.

Es sei mir erlaubt, hier noch einige Einzelheiten zur Sprache zu bringen.

S. 32. Das altindische Demonstrativum *ayám* ist jetzt von Leskien (IF. 17, 491) auch im Slavischen überzeugend nachgewiesen als *ojь* in der seltenen Wendung *ojь dьnь* 'αὐθημερόν'. Ursprünglich war dies 'an eben dém Tage'. Die starke Betonung des Pronomens hatte hier dieselbe Wirkung wie sonst die Doppelsetzung (vgl. alat. *em-em* 'eundum'), wobei die Vorausstellung des Pronomens zu beachten ist (vgl. Berneker Die Wortfolge in den slav. Spr. 115 u. sonst). Ähnlich steht im Lateinischen oft *eo die*, wo auch *eodem die* gesagt sein konnte. Durch dieses *ojь* wird bestätigt, daß die ich-deiktische Bedeutung von *ayám* eine Sonderentwicklung des Arischen war.

S. 44 f. Thumb Lit. Zentralbl. 1905 Sp. 280 schreibt mir die Ansicht zu, die Nachstellung des Artikels im Bulgarischen beruhe auf Einfluß des Armenischen. Das ist ein Versehen meines Rezensenten. Nur für die auffallend genaue Übereinstimmung dieser beiden Sprachen in der Scheidung

nach allen drei Personen habe ich die Frage aufgeworfen, ob armenischer Einfluß im Spiele gewesen sei, und ausdrücklich gesagt, daß ich "weit davon entfernt sei, den postponierten bulgarischen Artikel an sich für entlehnt aus dem Armenischen zu halten".

S. 46 ff. Bei dem Gebrauch der Ich-Demonstrativa für das Irdische, das Hienieden im Gegensatz zum Jenseits war auch lat. *hūmānus* zu nennen, falls mein Deutungsversuch IF. 17, 166 ff. das Richtige trifft.

S. 69. Hirt Woch. f. klass. Philol. 1904 Sp. 1331 bleibt bei seiner Gleichstellung von lat. *hi-c* mit got. *hi-mma*. Er sagt: "Ich kann mich dem Gewicht von Gleichungen wie l. *hīc*, got. *hēr* 'hier', beide aus idg. **khēi*, *hodie*, got. *himma daga*, ahd. *hiutu*, lat. *abhinc*, got. *fram himma nu* 'ἀπὸ τοῦ νῦν', *hōrnus* aus **hojērnos* oder **hojornus* [gemeint ist wohl **hojōrnos*], *heuer*, ahd. *hiu jāru* nicht entziehen und bleibe daher bei meiner alten Auffassung". Daß dies Gleichungen von irgend welchem Gewicht sind, kann ich schlechterdings nicht finden. 1. Got. *hi-* hatte uridg. *i*, während der Stamm des lateinischen Pronomens *ho-* war. Diese beiden Pronomina kommen also im besten Falle nur halb überein, während man bei der von mir vertretenen Gleichheit von got. *hi-* mit lat. *ci-* (*cis* usw.) vollkommene Übereinstimmung hat. 2. Daß l. *hīc* ursprünglich *-ēi* gehabt habe, hat Hirt durch nichts erhärtet. Es steht natürlich jedermann frei, in *hī-c* eine Lokativform auf uridg. *-ēi* zu suchen. 3. Hirt sagt PBrB. 23, 357, während got. *hēr* mit l. *hīc* zu verbinden sei, sei got. *hidrē* eher mit lat. *citrā* zu vergleichen (vgl. auch das von Hirt unerwähnt gelassene ahd. *hitumum* = lat. *citimus* nach Francks überzeugender Ausführung Tijdschr. v. Ned. Taal- en Letterk. 15, 62 ff.). So *hēr* und *hidrē* auseinanderzureißen, ist doch wahrlich nicht empfehlenswert! 4. Das Gewicht der Gleichungen nhd. *heute* = l. *hodiē* und nhd. *heuer* = l. *hōrnus* wird völlig aufgehoben durch gr. σήμερον und σῆτος (vgl. auch lit. *szeñ-dēn*, *szį̃-met*, aksl. *dьnь-sь*, arm. *ais-aur*). Wenigstens sagt Hirt nichts davon, daß er auch in diesen griechischen Formen *χi̯o-, nicht *κi̯o-, suche, sie also von κεῖνος trenne. — Tatsache bleibt, daß, wenn wir von lat. *hic* absehen, keine einzige indogermanische Sprache eine Form aufzeigt, die auf aspirierte Tenuis hinwiese, und auch das wird Hirt nicht leugnen können, daß es bei got. *hi-* niemandem eingefallen wäre, an Tenuis aspirata zu denken, wenn nicht das lat. *hic* etymologisch unterzubringen gewesen wäre. Eben nur darum, weil man bei arm. *-s*, gr. κεῖνος, ir. *cē*, lit. *szìs* aksl. *sь* und natürlich zugleich bei lat. *cis ce-do -ce* umbr. **sive** mit ursprünglicher Tenuis aspirata nicht wohl ankommen konnte, mußte das eher zweideutige germ. *hi-* herhalten, um einen Unterschlupf für l. *hic* zu konstruieren! Daß es für dieses Pronomen auch noch eine andere, längst (von Windisch und Fick) erkannte Unterbringungsmöglichkeit gibt (s. S. 71), will ich hier nicht betonen. Auch wenn diese nicht wäre, würde die Wahrscheinlichkeitsrechnung immer noch durchaus für got. *hi-* = lat. *ci-*, nicht **hi-* (*ho-*), sein. Wie viel Fälle gibt es denn, wo germ. *h-* ursprüngliche Tenuis aspirata war, gegenüber denen, wo wir es auf reine Tenuis zurückzuführen haben?

S. 103. Das vielerörterte Problem der Entstehung von οὗτος, in dem nach allgemeiner Annahme drei Elemente, ὁ, die Partikel *u* und etwas zum Stamm *to-* Gehöriges, sich verbunden haben, scheint nicht so bald zur Ruhe kommen zu sollen. Wieder eine neue Theorie entwirft Hirt a. a. O. (in Anknüpfung an seine Griech. Gramm. S. 304 f.), wonach *ὁ υ, *ἁ υ allmählich umgestaltet worden sei durch τοῦτο, das dem adverbialen,

zweimal im ŚB. vorkommenden *tád u tád* 'in diesem Falle nun' (mit satzverbindendem *u*!) "ganz genau entspreche", das soll wohl heißen ebenfalls zunächst adverbial gewesen sei. Möglich ist das, aber nicht mehr. Und wiederum anders jetzt Kretschmer KZ. 39, 552 ff. über οὗτος. Dieser scheint mir darin durchaus im Recht zu sein, daß er Gewicht legt auf die Schreibung TOTO (τοῦτο) in der uralten Inschrift der Dipylonkanne, und gegen die Folgerungen, die er aus dieser Schreibung zieht, ist nichts einzuwenden. Dagegen kann ich auf das von Kretschmer in Rechnung gestellte οὗτο (= οὗτος) einer dor. Vaseninschrift wenigstens vorläufig nichts geben. Ich habe diese Form in meiner Erörterung nicht erwähnt, weil ich sie für eine jüngere Neubildung hielt, wie Kretschmer früher selbst tat, Vaseninschr. S. 219. Jetzt ist Kretschmer nicht ganz abgeneigt, in diesem οὗτο eine hohe Altertümlichkeit zu sehen und somit eine Stütze für die in meiner Griech. Gramm. [3] 242. 428 gegebene Deutung von οὗτος. Wenn die Form unter den massenhaften Belegen für οὗτος nur nicht gar so einsam dastünde! Gegen die von mir hervorgehobene Möglichkeit, daß sich οὗτος auf Grund eines *ὁ υτε (vgl. ἠύτε, δεῦτε) entwickelt habe, bemerkt Kretschmer, *οὗτε wäre in seiner Flexion vermutlich nicht anders als ὅδε behandelt worden. Dabei ist übersehen, daß der vokalische Anlaut von -υτε, der konsonantische von -δε ganz verschiedene lautliche Verhältnisse bei den beiden Konglutinaten hervorrufen mußte, z. B. Nom. Sg. *οὗτε *αὗτε kontrahiert und zweisilbig, dagegen Akk. Sg. *τονυτε *ταvυτε dreisilbig. Außerdem: andre Zeiten, andere Flexionsneigungen; äol.-thess. τωνδέων, τουννέουν waren einzeldialektische Neuerungen, die Schlußflexion von οὗτος dagegen muß im wesentlichen schon in urgriech. Zeit ausgebildet worden sein. Endlich ist gegen Kretschmer noch zu bemerken, daß auch in andern Sprachen in solchen Fällen nicht gleichmäßig verfahren worden ist: lat. *hi-c(e)* ist anders behandelt als *is-te*, *ille* (**is-le*) usw., wenngleich die Schlußelemente reimten. Dem ganzen Problem gegenüber gilt heute noch die ἐποχή. Vielleicht wird es nie spruchreif, wenn nicht neue Tatsachen aus der Vorgeschichte dieses Konglutinats ans Licht kommen.

S. 138. Bei der Besprechung der Herkunft von lat. *tālio* ist Osthoff Suppletivw. 70 übersehen, wo das Wort mit ir. *im-thānad* 'vicissitudo, alternatio' *tānise* 'secundus' verbunden wird.

Druckfehlerverbesserung. S. 89 Z. 5 v. o. lies: erscheinen, statt: erschienen. S. 104 Z. 4 v. u. lies: ἐνθεῦτεν, statt: ἐντεῦθεν.

Leipzig. K. Brugmann.

Grierson G. A. C.I.E., Ph. D., D. Litt., I.C.S.; Linguistic Survey of India. Volume II, Mōn-Khmēr and Siamese-Chinese Families (including Khassi and Tai), 213 S. — Volume III, Tibeto-Burman Family; Part II, Specimens of the Bodo, Nāgā, and Kachin Groups; 518 S. — Volume III, Tibeto-Burman Family; Part III, Specimens of the Kuki-Chin and Burma Groups; 358 S. — Vol. V, Indo-Aryan Family, Eastern Group; Part I, Specimens of the Bengali and Assamese Languages; 431 S. — Volume V, Indo-Aryan Family; Part II, Specimens of the Bihārī and Oṛiyā Languages; 439 S. — Volume VI, Indo-Aryan Family; Mediate Group; Specimens of the Eastern Hindī Language; 257 S. Calcutta, Office of the Superintendent of Government Printing, India, 1903-4.

Die Linguistic Survey of India ist ein großartiges wissenschaftliches Unternehmen, das wir ganz der zähen Ausdauer ihres gelehrten Leiters

Dr. Grierson verdanken. Auf dem Orientalisten-Kongreß in Wien, im Herbst 1886, entwickelte er zum erstenmal vor Fachgenossen seinen Plan einer solchen Survey, und das Resultat war eine warme Befürwortung desselben seitens des Kongresses bei der indischen Regierung. Doch dauerte es noch eine Reihe von Jahren bis sich die letztere durch das sachkundige und energische Betreiben Dr. Griersons zur endgültigen Ausführung des Projekts bestimmen ließ. Mit seiner Vollendung, die jetzt in nicht allzu ferner Aussicht steht, werden wir über die sprachlichen Verhältnisse Nordindiens besser unterrichtet sein als über diejenigen irgend eines andern Landes, Europa nicht ausgenommen.

Die vorbereitende Arbeit begann 1894. Sie bestand in der Sammlung eines unglaublich ausgedehnten Materials. Fast der ganze Zivildienst des Landes war auf Anordnung der Regierung bei dieser Sammlung beteiligt. Gedruckte Fragebogen wanderten bis in die entferntesten Ortschaften. Auf Grund der Ordnung und Sichtung der eingegangenen Antworten begann Dr. Grierson, 1898, die Zahl und Grenzen der Sprachen, Dialekte und Unterdialekte festzustellen; und eine Probe seiner endgültigen Ergebnisse konnte er schon 1899 dem Orientalisten-Kongreß in Rom vorlegen. Überarbeitet erschien sie dann, 1903, in ihrer vollendeten Form als ein stattlicher Band von 431 Seiten. Der Band ist aber in Wirklichkeit der erste Teil des 'Volume V.' der projektierten Serie; er behandelt die Sprachen und Dialekte der Provinzen Bengalen und Assam. In rascher Folge erschienen dann im Verlauf von 1903-4 die weiteren fünf Bände, welche voranstehend genannt sind. Außer diesen sind noch zehn Bände vorgesehen, so daß das Endergebnis der Survey voraussichtlich nicht weniger als 16 Bände umfassen wird.

Die noch ausstehenden Bände sollen folgende sein:

Volume I, Allgemeine Einleitung.
Volume III, Part I, Tibeto-Birmesische Sprachen von Tibet und Nord-Assam.
Volume IV, Draviḍo-Muṇḍa Sprachen.
Volume VII, Indo-Arische Sprachen, Südliche Gruppe (Marāṭhī).
Volume VIII, Indo-Arische Sprachen, Nordwestliche Gruppe (Sindhī, Lahndā, Kaschmīrī, und die 'Nicht-Sanskritischen' Sprachen).
Volume IX, Indo-Arische Sprachen, Zentral Gruppe:
  Part I, Westliches Hindī und Panjābī.
  Part II, Rājāsthānī, und Gujarātī.
  Part III, Himalayische Sprachen.
Volume X, Eranische Sprachen.
Volume IX, 'Zigeuner'-Sprachen und Supplement.

Auf den ersten Band, der die allgemeine Einleitung enthalten soll, darf man am meisten gespannt sein. Er wird natürlich das Gesamtresultat der ganzen Forschung ziehen und kann erst in Angriff genommen werden, wenn alle anderen Bände fertig gestellt sind. Indessen hat uns Dr. Grierson eine vorläufige Darstellung dieses Gesamtresultats bereits anderwärts mitgeteilt. Der große Indische Census Report von 1901 enthält nämlich ein von Dr. Grierson geliefertes Kapitel über die Sprachen Indiens, in welchem er seine im Verlauf der Linguistic Survey gesammelten Erfahrungen zusammenfaßt. Demnach gibt es in Indien nicht weniger als 147 verschiedene Sprachen, von denen allerdings zwei dem politisch zu Indien

zählenden Aden angehören. Für Indien bleiben immer noch 145 Sprachen. Von diesen gehören 24 zur Draviḍo-Muṇḍa-Familie, welche hauptsächlich im Süden und Zentrum der indischen Halbinsel gesprochen werden. Den größeren nördlichen Teil derselben nehmen die 25 Sprachen der indo-arischen Familie in Anspruch. Längs der Ost- und Nordgrenzen finden sich aber noch zwei Sprachen der malayisch-polynesischen und nicht weniger als 92 Sprachen der indo-chinesischen Familie. Letztere findet man zerstreut im Himalaya, in Birma und im äußersten Nordosten von Indien. Wie unbedeutend sie sind, läßt sich daraus erkennen, daß sie insgesamt von nicht mehr als (rund) 11 Millionen Menschen gesprochen werden. Dahingegen kommen auf die indo-arischen Sprachen die überwältigende Anzahl von (rund) 221 Millionen, während die Draviḍo-Muṇḍa-Sprachen wiederum nur von (rund) 59 Millionen gebraucht werden. Im großen und ganzen muß also Indien, oder jedenfalls der größere nördliche Teil desselben, zum indo-europäischen Sprachgebiet gerechnet werden.

Der Frage der Arianisierung der nordindischen Sprachen widmet Dr. Grierson einen sehr interessanten Abschnitt. Unter anderem zeigt er, daß die Resultate der Linguistic Survey eine vom Schreiber dieses schon vor etwa zwanzig Jahren aufgestellte Theorie von zwei aufeinanderfolgenden arischen Einwanderungen auf das stärkste unterstützen. Die erste Einwanderung kam von Westen über den Indus; die spätere kam direkt von Norden in den Paujab durch die Täler von Gilgit, Chitral, Swat und Bajaur. Diese letztere arbeitete sich wie ein Keil in die ältere arische Einsiedlung und trieb sie auseinander. Auf diese Weise bildete sie ein Zentrum, um welches sich die ältere Ansiedlung in einem Dreiviertelkreis gruppierte. Damit stimmt, in der Tat, die heutige Gruppierung der modernen indo-arischen Sprachen überein. Dr. Grierson zeigt an der Hand von ausgeprägten Unterschieden in Aussprache, Deklination und Konjugation, daß sie in zwei Familien zerfallen: eine, welche in einem kompakten Landstrich gesprochen wird, welcher so ziemlich genau dem alten ***madhyadeśa***, d. h. Mittelland, entspricht, während die andere sie in einem Dreiviertelkreis umgibt, welcher, mit Kaschmir anfangend, durch das westliche Panjāb, Sind, das Maratha-Land, Zentralindien, Orissa, Bihar, Bengal und Assam verläuft. Der einzige Punkt, an welchem die innere Familie den Kreiswall der äußeren durchbrochen hat, ist Gujarāt, das, wie bekannt, von Mathurā (im ***Madhyadeśa***) aus erobert worden ist. Zu der inneren Familie gehören, nach Dr. Grierson, West-Hindī, Rājāsthānī, Panjābī, Gujarātī und Pahārī. Den Kreis der äußeren Familie bilden Kaschmīrī, Kohistānī, Lahndā, Sindhī, Marāṭhī, Oriyā, Bengali, Assamesisch, Bihārī und Eastern Hindī, von welchen die zuletztgenannte Sprache eine gewisse Mittelstellung einnimmt. Diese Hypothese einer zweifachen arischen Einwanderung findet in den Resultaten der ethnologischen Forschung eine beachtenswerte Bestätigung. Auf diese Resultate geht zwar Dr. Grierson nicht ein; dagegen sind sie klar dargelegt in dem äußerst interessanten Kapitel über „Caste“, welches Mr. H. H. Risley, der verdiente Leiter der Ethnological Survey zu dem obengenannten Census Report geliefert hat.

Es ist interessant zu beobachten, wie die Sprache der arischen Einwanderer die Ursprache Nordindiens so vollkommen verdrängt hat, während ihr dies mit der Ursprache Südindiens nicht gelungen ist. Andere Einwanderungen, an Zahl und Zivilisation der arischen kaum nachstehend, haben in späteren Jahrhunderten noch stattgefunden. Aber ihre türkische

oder mongolische Sprache konnte sich neben der arischen von Nordindien und der dravidischen von Südindien nicht behaupten. Diese Tatsache zeugt für die große inwohnende Lebenskraft der beiden letzteren Sprachen gegenüber der der türkischen Völker Mittelasiens sowohl als der Ursprache von Nordindien. Die Dravido-Muṇḍa werden als die Haupturspachen Indiens angesehen. Die dravidischen Sprachen finden sich im Süden, die Muṇḍa-Sprachen im Norden. Von letzteren sind nur spärliche Reste vorhanden, hauptsächlich im Nordosten; aber sie müssen einst viel weiter über den Norden verbreitet gewesen sein. Bisher wurde, auf mehr oder weniger sicherer Grundlage, angenommen, daß sie mit den dravidischen urverwandt seien. Die Ergebnisse der Linguistic Survey aber haben es Dr. Konow, dem Mitarbeiter von Dr. Grierson, welchem die Untersuchung über die Dravido-Muṇḍa-Sprachen zugeteilt war, ermöglicht, die vollkommene Unabhängigkeit derselben von einander nachzuweisen. Damit würde denn übereinstimmen, daß während die dravidischen Sprachen dem Arischen standhalten konnten, die Munda-Sprachen vor demselben untergingen.

Alle Bände der Linguistic Survey sind genau nach demselben Plane bearbeitet. Den Beginn macht eine allgemeine Einleitung, welche die Ursprünge, geographische Verbreitung und dialektische Gliederung der betreffenden Sprachen, die geistigen und physischen Eigenschaften der sie sprechenden Völker, und dergleichen mehr bespricht; und ferner eine Bibliographie und eine ganz kurz gefaßte Grammatik gibt. Darauf folgt der Hauptteil: eine Wiedergabe des Gleichnisses vom verlorenen Sohn in der betreffenden Sprache oder Mundart, nebst anderen Proben. Diese sind in den landläufigen Schriftzeichen, sofern solche existieren, gedruckt; immer aber ist eine Umschrift in römischen Lettern gegeben, und diese wieder mit einer englischen Interlinear-Übersetzung versehen, welche dem Original Wort für Wort folgt. Das Ende bildet eine vergleichende Liste von Wörtern, Phrasen und grammatischen Formen, welche den vergleichenden Sprachforschern besonders willkommen sein werden.

Zwei der umfangreichsten unter den bisher veröffentlichten Bänden sind die Parts I und II des sogenannten 'Volume' V. Sie behandeln die östliche Gruppe der arischen Sprachen Nordindiens, d. h. die Sprachen von Bengalen und Assam in Part I, und von Bihar und Orissa in Part II. Unter sich sind die Sprachen von Assam und Orissa wieder viel enger verwandt mit derjenigen von Bengalen; und zwar ist die Ähnlichkeit des Assamesischen so groß, daß es vielfach nur für einen besonderen Dialekt des Bengalischen gehalten wird. Andererseits ist es aber bemerkenswert, daß, wie uns Dr. Grierson mitteilt (Vol. V, Pt. II, p. 368), das Oṛīyā, d. h. die Sprache Orissas, "ein älteres Stadium der grammatischen Entwickelung repräsentiert als selbst das klassische Sanskrit, und daß es unter den indoarischen Sprachen nur mit dem ältesten Sanskrit der vedischen Zeit verglichen werden kann". Übrigens sind das Assamesische und das Oṛīyā keineswegs die einzigen Sprachen von Assam und Orissa. Neben ihnen kommen dort noch eine ganze Reihe nicht-arischer Sprachen vor, und zwar Tibeto-Birmesische oder Dravido-Muṇḍa Mundarten, welchen besondere Bände, der III. und IV., gewidmet sind. Die Zahl derer, von welchen die indoarischen Sprachen der östlichen Gruppe gesprochen werden, beläuft sich auf etwas über 88 Millionen; und zwar kommen von diesen auf Bengali und Bihārī respektive über 41 und 36 Millionen, auf Oṛīyā nur etwa 9 Millionen, und auf Assamesisch sogar nur etwa 1½ Millionen.

Der Name Bengali ist verhältnismäßig modern. Das Sanskrit kennt nur *Vanga*. Die Form *vangāla* scheint im 11. Jahrhundert in Südindien entstanden zu sein, wo die arabischen Geographen sie kennen lernten. Aus dem Arabischen ging sie ins Persische über, und von dort ins Hindustanische, aus welchem schließlich die in Europa geläufige Form Bengali und Bengalisch sich bildete.

Die Bengalische Sprache ist ein Kuriosum in ihrer Art. Die geschriebene Sprache unterscheidet sich wohl überall in der Welt von der gesprochenen; in den nordindischen Sprachen ist der Unterschied größer als anderswo; aber im Bengalischen ist er geradezu ins ungeheuerliche getrieben worden. Nirgends ist die Kluft zwischen der kleinen gebildeten Klasse und der Masse der Bevölkerung so groß als in der Provinz Bengalen. Die heutige Literatursprache ist niemand verständlich als nur denen, welche Sanskrit gelernt haben. Fast ihr ganzer Wortschatz, etwa 80—90 Prozent, ist direkt aus dem Sanskrit entlehnt, und unter diesen befinden sich viele der gewöhnlichsten Worte des täglichen Umgangs. Mit der Grammatik ist es ebenso. In einem der neuesten Lehrbücher von etwa 130 Seiten z. B. beschäftigt sich etwa ein Viertel derselben eingehend mit den Regeln des sogenannten *sandhi* oder Lautverbindung des toten klassischen Sanskrit, die dem lebendigen Bengali des Volkes ganz fremd ist. Bengalen wartet noch des Genius, der die lebendige Umgangssprache der Jetztzeit, etwa wie sie im Hooghly Distrikt gesprochen wird, zur Kultur- und Literatursprache zu erheben versteht. Es war anders in früheren Jahrhunderten. Bengalen besitzt nämlich eine ziemlich ausgedehnte alte Literatur. Aber die Dichter jener Zeit, z. B. ein Chandi Dās im 14., Kāsi Rām im 15., Mukunda Rām im 17. Jahrhundert, schrieben ihre großen Gesänge im lebendigen Bengali ihrer Zeit. Die groteske Sprache der heutigen Presse ist ein Kunstprodukt der Literatur des 19. Jahrhunderts. Leider zeigt sie vor der Hand noch kein Zeichen des Absterbens (Vol. V. Pt. I, pp. 14—17). Die lebendige Umgangssprache zerfällt in mehrere Dialekte. Bis jetzt sind diese noch wenig erkannt worden. Dr. Grierson zählt hauptsächlich zwei, einen westlichen und einen östlichen Dialekt, welche nicht unbedeutende Unterschiede, namentlich in der Aussprache (Vol. V. Pt. I, p. 201), aufweisen. Die in Calcutta und Hooghly gesprochene Mundart ist eine Unterart des westlichen Dialekts und gilt für das reinste und beste Bengalisch.

Das Bihārī ist in gewissem Sinn die jüngste der großen nordindischen Sprachen. Noch vor kaum 30 Jahren war seine Existenz nicht bekannt. Es war der Schreiber dieser Zeilen, welcher in seiner Comparative Grammar (1880) zuerst das Recht des Bihārī nachwies, unter dem Namen Eastern Hindī als eine besondere Sprache gerechnet zu werden. Bisher hatte es nur als ein obskurer Dialekt des allmächtigen Hindī gegolten. Dr. Grierson hat das Verdienst, die Stellung des Bihārī noch genauer präzisiert zu haben, indem er es auch vom Eastern Hindī im engeren Sinn trennte und es als eine eigene Sprache, unter dem jetzigen Namen Bihārī, zur Anerkennung brachte (Vol. VI, p. 3). Nach der von ihm aufgestellten und jetzt giltigen Zählung hat das alte ungefüge Hindī vier großen Sprachen Platz gemacht, dem Rājāsthānī, West-Hindī, Ost-Hindī und Bihārī; und diese vier Sprachen gehören überdies noch zu drei ganz verschiedenen Gruppen der Indo-arischen Sprachenfamilie. Das Bihārī gehört zu der östlichen, und das West-Hindī und Rājāsthānī zu der mittleren Gruppe, während das Ost-Hindī eine besondere Zwischengruppe zwischen jenen bildet.

Der Name Bihārī, statt dem ursprünglichen Eastern Hindī, ist von Dr. Grierson aus zwei Gründen gewählt worden: einmal, um den neuentdeckten Unterschied zwischen ihm und dem eigentlichen Eastern Hindī zu markieren, und dann, weil der bedeutendste Dialekt des Bihārī, das Maithilī, eben in der Provinz Bihār zu Haus ist. Verglichen mit dem Bengalischen nämlich, hat das Bihārī zwei ganz auffallend verschiedene Dialekte, einen östlichen und einen westlichen. Ersterer zerfällt in zwei Unterdialekte, Maithilī und Magahī. Dr. Grierson, aus praktischen Gründen, obwohl es nicht ganz folgerichtig ist, zieht es vor, diese drei Spracharten als drei ebenbürtige Dialekte des Bihārī zu behandeln. Die Zweiteilung hat aber nicht nur eine sprachliche, sondern auch eine ethnische Berechtigung. Denn, wie Dr. Grierson ganz richtig sagt (Vol. II, Pt. II, p. 4), "das Maithilī und Magahī sind Dialekte von Nationalitäten, welche den Konservatismus der Formen ins Übermaß getrieben haben, während das Bhojpurī [der westliche Dialekt] die praktische Sprache einer energischen Rasse ist, welche jederzeit sich den Umständen anzupassen weiß, und welche ihren Einfluß über ganz Indien fühlbar gemacht hat. Der Bengālī und der Bhojpurī sind die beiden Träger der indischen Zivilisation, der eine mit seiner Feder, der andere mit seinem Prügel". Diese Charaktereigentümlichkeiten kennzeichnen auch in der Tat ihre beiderseitigen Sprachen. Das Maithilī z. B. "besitzt eine verwirrende Masse von Formen des Zeitworts. Für jede Person einer jeden Zeit gibt es mitunter sieben oder acht verschiedene Ausdrucksweisen, weil das Zeitwort nicht allein dem Subjekt, sondern auch dem Objekt sich anpassen muß. Der Unterschied der Einzahl und Mehrzahl ist allerdings heutzutage verschwunden; dagegen hat sich aber ein Unterschied des Ranges herausgebildet: man konjugiert verschieden für den Höher- und Niedergestellten" (Vol. II, Pt. II, p. 25). Diesen ganzen Schwarm von Verbalformen hat das Bhojpurī beiseite geworfen; von Rangunterschieden weiß es nichts; seine Grammatik ist so einfach wie die des Englischen (ibid., p. 44).

Zu dem Formenkonservatismus des Maithilī hat ohne Zweifel die Tatsache viel beigetragen, daß diese Mundart schon in sehr früher Zeit literarisch kultiviert worden ist. Mithila ist von jeher in ganz besonderer Weise das Land der Brahmanen gewesen. Seine Pandits sind berühmt wegen ihrer Gelehrsamkeit im Sanskrit. Aber was sie vor anderen ihrer Kaste auszeichnet, ist, daß sie es nicht verschmäht haben, die sonstwo verachtete Sprache des gewöhnlichen Lebens in ihren religiösen Dichtungen zu verwenden. Einer der berühmtesten unter ihnen ist schon im 15. Jahrhundert Bidyāpati Ṭhakur; und er ist nur der erste einer langen Reihe von Dichtern, die bis auf unsere Zeit herabreicht.

Das Bhojpurī besitzt keine Literatur; aber abgesehen von diesem Punkt ist es der weit bedeutendere Dialekt. Denn er wird über ein größeres Gebiet und von einer größeren Anzahl von Menschen gesprochen, als die beiden anderen Dialekte zusammen genommen. Sein Territorium begreift 50000 Quadratmeilen und erstreckt sich von Norden in südöstlicher Richtung, vom Fuße des Himalaya bis an die Grenze der Provinz Orissa, in einem breiten Bande, das sich von Benares bis nach Patna ausdehnt. Gesprochen wird es von (rund) 20 Millionen, während auf die beiden anderen Dialekte nur etwas mehr als 16 Millionen kommen, und zwar auf das Maithilī (rund) 10 Millionen und auf Magahī etwa 8 Millionen (Vol. II, Pt. II, p. 5, 41).

Wie schon erwähnt, unterscheidet man jetzt zwischen Ost-Hindī und Bihārī als zwei ganz verschiedenen Sprachen — ein Resultat vornehmlich von Dr. Griersons Untersuchungen. Ersteres ist eine verhältnismäßig engbegrenzte Sprache, welche sich wie ein schmaler Keil, etwa 250 engl. Meilen breit, zwischen West-Hindī und Bihārī einschiebt. Ihr Territorium beschränkt sich ungefähr auf die Provinz Oudh und die unmittelbar südlich davon liegenden kleinen Staaten der sogenannten Central Indian Agency. Die Zahl der sie Sprechenden beträgt nur etwas über 24 Millionen. Etwas anderes läßt sich im Grunde von einer solchen Zwischensprache, wie es das Ost-Hindī ist, gar nicht erwarten. Die Grenzen zweier anstoßenden Sprachen lassen sich meist nicht genau bestimmen. Es gibt da immer einen Streifen Land, in welchem die beiden Sprachen sich mischen. In dem hier in Frage kommenden Gebiete haben sich zwei Sprachen von altersher berührt. Zu Beginn unserer Zeitrechnung waren es die beiden Präkritsprachen, Māgadhī und Sauraseni. Die aus ihnen resultierende Mischsprache nannte man Ardha-Māgadhī, d. i. Halb-Māgadhī. Unser Ost-Hindī ist der moderne Repräsentant dieses Halb-Māghadī, während Bihārī dem Māgadhī, und West-Hindī dem Saurasenī entspricht (Vol. VI, p. 2, 8). In der Deklination der Nomina und Pronomina geht das Ost-Hindī mit Bihārī, dagegen in der Konjugation des Verbums adoptiert es die Merkmale seiner beiden Nachbarn. Zum Beispiel im Perfektum haben wir

1. ***mār-e-ū*** oder ***mār-ya-ū*** Ich schlug,
2. ***mār-i-s*** oder ***mār-ya-s*** Du schlugst,
2. ***mār-i-s*** oder ***mār-ya-s*** Er schlug.

Hier ist das Element ***ya*** oder ***e*** oder ***i*** das West-Hindī-Merkmal der vergangenen Zeit, während die enklitischen Pronomina ***ū*** und ***s*** Merkmale des Bihārī sind.

Im Futurum haben wir:

1. ***mār-ab-ū*** Ich werde schlagen,
2. ***mār-ab-es*** Du wirst schlagen,
3. ***mārihai*** Er wird schlagen.

Hier sind ***abū***, ***abes*** einerseits und ***ihai*** anderseits die Merkmale des Bihārī und West-Hindī.

Das Ost-Hindī teilt sich in keine ausgeprägten Dialekte. Bei einer so eng begrenzten Sprache läßt sich dies auch kaum erwarten. Nur im äußersten Süden seines langgestreckten Gebietes tritt die Chatisgaṛhī-Mundart etwas mehr hervor. Dr. Grierson zählt zwar noch zwei andere Dialekte, das Awadhī und Baghelī; aber, wie er selbst zugibt (Vol. VI, p. 1), hat er ihre separate Existenz nur als Konzession an das landläufige Vorurteil zugelassen. Es ist bemerkenswert, welch hohes Ansehen, trotz seiner geringen Ausdehnung, das Ost-Hindī als Literatursprache genießt. Es verdankt diese bevorzugte Stellung Tulsī Dās, dem größten Dichter Nordindiens, welcher seinen berühmten Rāmāyan im Awadhī-Dialekt verfaßte. Seit seiner Zeit ist dieser Dialekt zur obligatorischen Mundart der nordindischen Dichtung (außerhalb Bengalens) geworden.

Der dritte Band, von welchem bis jetzt zwei Teile vorliegen (Volume III, parts I und II), behandelt die tibeto-birmesischen und der zweite Band (Volume II) die siamesisch-chinesischen Sprachen. Was von diesen in Indien existiert, sind nur sehr kleine Ausläufer, resp. Reste, jener Sprachen, welche sich meistenteils in den engen Tälern der rings um die

äußersten Nordostgrenzen Indiens gelegenen Gebirge festgesetzt haben. Es lassen sich ihrer nicht weniger als etwa 72 (nach anderer Rechnung sogar 92) Mundarten zählen, welche sich wieder in etwa sieben Gruppen zusammenfassen lassen. Die gebietliche Ausdehnung sowie die Sprecherzahl der einzelnen Dialekte ist minimal. Die Bodo- und die Kuki-chin-Gruppen, welche die größte Sprecherzahl besitzen, haben derer nicht mehr als (rund) 600 000; und die Kachin-Gruppe wird sogar nur von 1920 Menschen gesprochen. Mit diesen Sprachen sehen wir uns einem vollständig anderen Gebiet von sprachlichen Erscheinungen gegenüber, nämlich den agglutinativen im Gegensatz zu den inflektionellen der indo-arischen Sprachen. Auch liegt ihr Interesse nicht so sehr auf dem engeren Gebiet des Philologen als auf dem weiteren des Anthropologen, welcher die Ursprünge und Entwickelung der Sprache und der Kultur zu erforschen sich zur Aufgabe macht. In beiden Richtungen bieten Dr. Griersons Berichte vieles Interessante. Mit Bezug auf die tibeto-birmesische Sprachengruppe bemerkt er (Vol. III, Pt. II, p. 2), daß "ihr Hauptinteresse in der Tatsache liegt, daß sie agglutinative Mundarten sind, welche infolge ihrer Berührung mit der Sprache der arischen Völker inflektionell werden". Er zeigt dies eingehender an einem der Bāṛā- oder Kāchārī-Dialekte, welcher z. B. statt das Verbum mit den charakteristischen agglutinativen Infixen zu modifizieren, dasselbe nach arischer Weise zu inflektieren anfängt. Von den Dialekten der Kuki-chin-Gruppe sagt uns Dr. Grierson (Vol. III, Pt. III, p. 16), daß "sie, wie alle tibeto-birmesischen Sprachen, eine starke Neigung haben, abstrakte Bezeichnungen zu vermeiden. Ihre Worte sind in der Regel Ausdrücke für Einzelbegriffe und nicht für abstrakte Ideen. Viele der Dialekte z. B. scheinen ein Gemeinwort für "Mensch" zu vermeiden und gebrauchen gewöhnlich lieber an seiner Stelle den Namen des eigenen Stammes. Für den Angehörigen des Singpho- oder Khami-Stammes bedeutet *sing-pho* und *kha-mi* eben nur Mensch im allgemeinen". Wie Dr. Grierson ganz richtig weiter bemerkt, "macht es diese Neigung, alles unter Einzelbegriffen zu verstehen, schwer, die Vokabularien verschiedener Dialekte zu vergleichen, weil in vielen Fällen es unsicher bleibt, ob die in den zu vergleichenden Worten ausgedrückten Ideen auch wirklich ganz dieselben sind". Von ganz besonderem Interesse ist die jetzt tote Ahom-Sprache (Vol. II, pp. 61, 81 ff.). Die Ahome sind ein Stamm des in Hinterindien weitverbreiteten Tai- oder Shan-Volkes, welcher um 1228 A. D. nach Assam einwanderte und um 1540 die Herrschaft der ganzen Umgegend an sich riß. Ihr Reich währte bis gegen den Schluß des 18. Jahrhunderts, ging aber dann samt ihrer Ahom-Muttersprache an ihren hinduisierenden Neigungen zugrunde. Dieser Untergang der Ahom-Mundart, über welchen Dr. Grierson einen eingehenden Bericht gibt (*ibid.*, pp. 62, 63), macht es anschaulich, wie man sich den totalen Untergang der Munda-Ursprache von Nordindien vor dem Andrang des Arischen etwa zu denken hat.

Wohl am interessantesten für den Indologen unter all diesen zerstückelten Sprachformen sind die Monkhmer Dialekte, über welche Dr. Grierson im zweiten Band (Vol. II, pp. 1, 59 ff.) berichtet. Wie Professor Kuhn nachgewiesen hat, war einst in vorgeschichtlicher Zeit eine Art von Monkhmer-Sprache über ganz Hinterindien verbreitet. Von dort ist sie durch andersprachige Eindringlinge an die Seeküste verdrängt worden, und nur spärliche Ueberreste haben sich in den unzugänglichen Gebirgstälern am Mekong und Chindwin erhalten. Zu diesen gehört der Rest, welcher sich

in die Khassi- und Jaintiya-Berge geflüchtet hat. Diese Berge liegen innerhalb des indobritischen Gebietes, und in ihnen liegt Shillong, der bekannte Sitz der Assamesischen Provinzialregierung. Das Interessante an der Mon-khmer Sprache ist, daß sie auffallende Ähnlichkeiten zeigt mit dem Munda, der mutmaßlichen Ursprache Vorderindiens. So ist es natürlich, daß die Frage sich aufdrängt, ob etwa in der Urzeit eine einzige einheitliche Sprache in ganz Vorder- und Hinderindien geherrscht habe. Die Frage ist nicht leicht zu beantworten. Die beiden Ursprachen existieren heutzutage nur in spärlichen Ueberresten. Das Munda ist im Süden von Vorderindien vom Dravidischen, und im Norden vom Arischen in die gebirgigen Gegenden des Inneren Indiens verdrängt worden, wo es nur noch in kümmerlichen Resten überlebt. Ähnlich ist es, wie schon gesagt, dem Mon-khmer ergangen. Dazu kommt, daß in ihrem heutigen Zustand die beiden Sprachen einen durchgreifenden Unterschied aufweisen: Munda ist vielsilbig, während Mon-khmer einsilbig ist. Es ist daher nicht zu verwundern, daß eine zufriedenstellende Antwort auf die Frage der Einheitlichkeit noch nicht gefunden worden ist. Ob unter den obwaltenden Umständen eine solche überhaupt möglich ist, darf vielleicht bezweifelt werden.

In der Ausarbeitung der Resultate der Linguistic Survey besitzt Dr. Grierson an Dr. Sten Konow, Dozent an der Christiana-Universität, einen ganz ausgezeichneten Mitarbeiter. Ihm verdanken wir den größeren Teil des zweiten Bandes, nämlich Volume II, Parts I und III, und den Bericht über Kachin in Part II. Wie wir hören, sollen die noch in der Erscheinung begriffenen 4. und 7. Bände, über die Dravido-Munda und Mārāṭhī-Sprachen, auch von ihm bearbeitet werden.

Eine besondere dankenswerte Beigabe zu den Bänden ist die große Anzahl von Karten, welche die einzelnen Sprachgebiete veranschaulichen. Es würde aber die Benützung derselben erleichtert haben, wenn der Kartograph sich darauf beschränkt hätte, nur die bedeutendsten Flußläufe, Gebirgszüge und Wohnstätten anzugeben und auch durch entsprechende Druckweisen für das Auge übersichtlicher zu machen. Die Masse der gegebenen Ortsnamen und Nebenflußlinien ist etwas störend; und für die Erkenntnis der geographischen Verteilung der Sprachen und ihrer Ursachen sind die Angabe der Eisenbahnen und die unschönen, dicken, schwarzen Grenzlinien der Administrationen, welche ohnehin dem Wechsel unterworfen sind (z. B. in der Karte zum Bihārī in Vol. II, Part I) von keinem Nutzen. Im allgemeinen aber kann man den Druck und die Ausstattung der Bände nur loben. Der erstere ist durchaus groß und gefällig; eine Ausnahme machen nur die 'skeleton grammars', deren Anlage freilich die dem Auge peinlich kleinen Typen notwendig machte.

Bei der Masse der mehr oder weniger ungewöhnlichen Schriften und ihrer Umschriften in diesem weitläufigen Werke gereicht die verhältnismäßige Fehlerfreiheit des Druckes den Druckern und Korrektoren zu großer Ehre. Freilich sind nicht alle Fehler vermieden worden. Als Beispiel möge das Bihārī-Specimen dienen, das auf Seite 56—63 im zweiten Teil des zweiten Volume gedruckt ist. Es ist in zwei Schriftarten gegeben, im Maithilī und Kaithi. Diese beiden Versionen stimmen durchaus nicht immer überein; und die Umschrift, welche ihnen folgt und welche beabsichtigt zu sein scheint, die Maithilī-Version wiederzugeben, stimmt öfters mit keiner der beiden Versionen. Zum Beispiel, das Maithilī-Original schreibt durchweg ***dēś***, was die Umschrift auf Linie 11 (p. 61) mit ***dēs***,

dagegen auf Linie 15, 17 mit *dēś* wiedergibt. Das Wort *sūgar* wird von der Umschrift auf Linie 21 und 23 só geschrieben, während das Original dafür das eine Mal [*śūgar*], das andere Mal [*sūgar*] hat. In einigen Fällen, wo das Original das *anunāsika* oder Nasalisationszeichen durchweg wegläßt, z. B. in *sa*, *mē*, *bāṭi* etc., nasaliert die Umschrift ebenso regelmäßig *sā̃*, *mẽ*, *bā̃ṭi* etc. In anderen Fällen, wo das Original nasaliert, unterläßt es die Umschrift, z. B. in *otāĭ rahāĭ*, L. 19, *lāĭ*, L. 21, *bharāĭ*, L. 23. Überdies schreibt in diesen Fällen das Original ein *e* statt dem *āĭ* der Umschrift. Es kann ja kein Zweifel sein, daß in allen solchen Fällen die Umschrift die nachlässige Orthographie des eingeborenen Originals stillschweigend korrigiert. Wer mit dem Maithilī so vertraut ist wie Dr. Grierson, läßt sich durch den Mangel an Übereinstimmung nicht stören. Aber das ist nicht jedermanns Sache; und für Übereinstimmung hätte so leicht durch Korrektur der Originale gesorgt werden können. Denn der Zweck dieser Originale ist ja doch nicht, die Nachlässigkeit der indischen Schreiber, sondern die normale Erscheinung der Sprache zu veranschaulichen. Die Umschrift *diyā*, in L. 5, für das Maithilī Original *dībā* und das Kaithī *dīā* ist nicht recht verständlich. Die Umschrift *chāhait*, L. 23, scheint ein Druckfehler zu sein; beide Originale haben *chāhait*. Auf Seite 31, letzte Linie, sollte es 140 heißen (wie richtig auf Seite VII) statt 147. In Vol. II, Seite 65, Linie 22, ist aus Versehen das zwölfte Jahrhundert angegeben statt dem dreizehnten; denn wie auf Seite 61 gesagt ist, fand die Einwanderung um das Jahr 1228 statt.

Aber es ist ein undankbares Geschäft, nach kleinen Mängeln zu suchen in einer so großartigen Arbeit von bleibendem Werte. Wir wollen mit dem herzlichen Wunsch schließen, daß es dem gelehrten Forscher vergönnt sein möge, sein großes Werk in Bälde zum reichlich verdienten glücklichen Ende zu führen.

Oxford. A. F. Rudolf Hoernle.

Die Gatha's des Awesta. Zarathushtra's Verspredigten übersetzt von Christian Bartholomae. Straßburg. Verlag von Karl J. Trübner, 1905. X u. 133 S. in kl. 8°. 3 M.

Von den Schriften, welche in dem heiligen Buche der Magier, dem Awestā, enthalten sind, haben die Gāthās als älteste Denkmale der altmedischen Sprache und Religion die größte Bedeutung. Das übrige Awestā selbst erkennt und verehrt in ihnen Worte des Propheten Zarathuṣtra, der vom iranischen und griechischen Altertum als ein der Zwiesprache mit der Gottheit gewürdigter Religionslehrer und als ein in himmlischen und irdischen Dingen erfahrner Weltweiser verehrt worden ist. Es sind fünf metrisch verfaßte religiöse Reden, welche von den Priestern in den Mittelpunkt ihrer Liturgie gestellt worden sind; und zwar folgen die Gathas hierbei so aufeinander, daß die erste, sieben Abschnitte oder Lieder umfassende Gatha voransteht, worauf sich ihr zwei mit je vier Abschnitten anreihen und zwei aus nur einem Liede bestehende Gathas den Schluß bilden[1]). Diese Anordnung findet sich ähnlich im Ṛigwēda, dessen ursprüngliche Bücher nach der wachsenden Anzahl der in ihnen enthaltnen Lieder zusammengestellt sind, während in den einzelnen Liederreihen die

1) Man sehe die ausführliche Darstellung Geldner's im Iranischen Grundriß 2, 25.

längsten voranstehn; sowie auch im Pentateuch, dessen Perikopen oder Sabbatlesungen ebenfalls nach der abnehmenden Zahl aufgereiht sind[1]. Man könnte geneigt sein, diese Verwendung eines Teils der heiligen Schriften und die daran anschließende literarische Tätigkeit der Magier als eine Nachahmung der jüdischen Exegese, die ja in den Schulen des zum persischen Reiche gehörigen Mesopotamiens betrieben worden ist, zu betrachten; da indessen bereits Herodot 1, 132 von der beim Gottesdienst gesungenen Liturgie berichtet und auch die Ṛischis ihre wedischen Hymnen schon sehr früh an den Verlauf des Opfers anschließend redigiert haben, so dürfte das Verfahren der indischen und medischen Priester schon in alter Zeit und unabhängig von der Tätigkeit der jüdischen Masorah eben durch das gottesdienstliche Bedürfnis sich ausgebildet haben.

Aus dieser äußerlichen Anordnung erklärt sich, daß nicht ein fortlaufender Gedankengang die Gathas durchzieht, etwa eine Schilderung des Anfangs und Fortgangs der Welt bis zu den letzten Dingen; selbst in den einzelnen Liedern (*gāthā*) oder Kapiteln (*hāiti*) ist oft der Zusammenhang der Strophen sehr locker, weshalb Geldner nach indischen Analogien annimmt, daß ein ihnen zugrund liegender, vielleicht mündlich fortgepflanzter Prosatext, mit dem sie ursprünglich verwoben waren, verloren sei, Bartholomae (S. V) aber vermuten möchte, daß die Verse am Schluß einer vorangegangnen Predigt deren Inhalt in gebundner, dem Gedächtnis leichter sich einprägender Rede wiederholt hätten. Doch läßt sich in mehrern Liedern mit Leichtigkeit ein einheitlicher Gedanke erkennen, wie im zweiten Lied der ersten Gatha (Jasna 29), welches die Sendung Zarathuṣtras als Förderers der auf dem Ackerbau beruhenden Kultur als göttliche Fügung darstellt, oder im dritten und vierten Lied, worin die angebliche dualistische Weltanschauung der Iranier zuerst ausgesprochen und zum Kampf des Guten gegen das Böse aufgefordert wird.

Diese hier in grammatisch genauer Übersetzung vorliegenden Gathas sind in einem Zeitpunkt entstanden, den die zoroastrischen Priester drei Jahrhunderte vor Alexander den Großen, also etwa in die Zeit des Phraortes (647—625) verlegen[2], womit sie aber wohl die Erhebung der zarathuṣtrischen Lehre zur medischen Staatsreligion im Auge gehabt haben, während der Prophet selbst bereits in einer Zeit gelebt haben wird, wo Medien noch in kleinere Herrschaften zerfiel: außer den Kawi-Fürsten und Wiṣtāspa selbst nennt uns eine Jascht Aurwasāra, der mit Kawa Husrawa kämpfte, und Spiñǵauruṣka als Gegner des Wiṣtāspa, eine Gatha Bēndwa und Grēhma (letzterer nach Bartholomae ein Priester der frühern Religion). Auch assyrische Inschriften nennen aus der medischen Vorzeit zahlreiche Teilfürsten, die nicht viel älter als Zarathuṣtra sein können[3].

Das außerordentliche ist, daß diese alten Predigtlieder bereits an die Stelle des arischen Heidentums einen Theismus gesetzt haben, den man für eine späte Form der iranischen Religion halten möchte und wirklich gehalten hat, wenn nicht literarische und besonders sprachliche

---

1) Abel Bergaigne, Séances de l'Acad. d. Inscr. 21. Mai 1886. Revue archéol. Juli-Aug. 1886, 105. Journ. asiat. Sept.-Oct. 1886, 193. Febr.-März 1887, 191. Derenbourg, Séances le l'Acad. 28. Mai 1886, 106. Oldenberg, d. Hymnen des Ṛigweda. 1888, 191. Pincott, Journ. R. As. Soc. 16, 381.

2) s. A. V. Williams Jackson, Zoroaster 150.

3) s. Grundriß 2, 405.

Gründe mit Sicherheit ihren Verfasser an den Beginn der iranischen Kultur zu setzen nötigten.

Die Gathas sind frei von aller Superstition und vermeiden jede mit den alten, fortan als böse Geister gekennzeichneten Göttern verbundne mythologische Bildersprache[1]), und setzen an die Stelle der Naturwesen eine theologische Hierarchie der Gottheit und ihrer Engel, die aber aus abstrakten Begriffen noch nicht zu persönlichen Wesen fortgebildet sind; sie sind vielmehr noch Eigenschaften und Wirkungen Gottes, der in den Gathas in Verbindung mit einem oder mehrern der Erzengel, d. i. in der durch diese versinnbildlichten Äußerung seines allumfassenden Wesens erscheint.

Die Gathas bekämpfen auch alte arische Opferbräuche (J. 48, 10), und

---

1) Daher kann die Übersetzung der schwierigen Worte ***asnām uḫṣā*** J. 50, 10 und ***uḫṣānō asnām*** J. 46, 3 durch 'Stier der Tage' d. i. die Morgenröte, und 'Stiere der Tage', d. i. die Morgenröten, nicht richtig sein. Die im Wēda gebräuchliche Vergleichung der Götter mit Bullen und Hengsten ist ganz unverträglich mit zarathuṣtrischen Anschauungen und vollends mit der Vorstellung der Uschas oder Eōs, der Himmelstochter (***duhitá diwás***), die indisch, iranisch und griechisch eine weibliche Gottheit ist. Es ist vielmehr ein von Bartholomae nicht anerkanntes Nomen ***uḫṣan*** 'Förderer', 'der wachsen macht', verschieden von ***uḫṣan*** 'Ochse', anzusetzen, dessen Dativ ***uḫṣnẹ̄*** er selbst nicht bestreiten kann, aber als besonderes Wort mit Infinitivbedeutung anführt. Die eine der zitierten Strophen, J. 50, 10, ist zu übersetzen: "und welche (fromme) Handlungen ich verrichten werde und welche vordem (verrichtet sind), und was (*jā* statt ***jaṯ***, wegen des ***jā*** vorher) vom frommen Sinne (des Gläubigen betrachtet) für dessen Augen wertvoll ist (was ihn glücklich macht, da er in ihm seinen Schöpfer erkennt, nach Mills): Sterne, Sonne, der Tage Vermehrerin, die Morgenröte, (das alles) dient durch Ascha (die heilige Ordnung des Universums) euch zum Preis, o Mazdā Ahura (die zu allen Zeiten gebrachten Lobopfer und die Gestirne in ihrer unveränderlichen Bahn verkünden deine Herrlichkeit)". Die Morgenröte wird hier nicht ***uṣå***, sondern ***aẹ̄ᵘruṣ*** genannt, was Darmesteter richtig durch ***dawn*** (engl.) übersetzt; es ist ein dem Medischen eignes Wort und scheint mit ***ajarᵉ*** (Tag, vgl. ἠώς Tag Il. 7, 458) und mit got. ***air*** und ἦρι verwandt (ἠρι-πόλη, ἠρι-γένεια). Die Uschas vermehrt die Tage, da mit dem Aufleuchten jedes Frührots ein weiterer Tag in die Reihe der dem Sterblichen bestimmten Lebenstage tritt. Die Pahlawi-Übersetzung hat ***uḫṣā*** und ***aẹ̄ᵘruš*** nicht mehr verstanden und etymologisch irrig erklärt. Die andere Strophe, J. 46, 3, bedeutet: "wann, o Madzā, werden die Vermehrer der Tage zur Erhaltung der Welt des Ascha (des heiligen Gesetzes, nach welchem sich alle Vorgänge vollziehen) hervortreten? mit den gewaltigen (nach der Tradition: mit den getanen, in Taten umgesetzten) Lehren die Verstandeskräfte der Retter (der weisheitvollen Propheten der Zukunft, der σωτῆρες) (sich zeigen)? wem zur Hilfe soll kommen (dein Reich) mit dem frommen Sinne (vgl. J. 30, 8ᵇ. 31, 6ᶜ)? für mich dich zur Vollendung ich wähle (ich vertraue auf dich für meine Rettung)". Hier sind die Saoschjañtō oder Heilande 'Vermehrer der Tage' genannt, denn sie sollen in Erfüllung ihrer Lehren die Welt im Reiche Gottes erneuen, und die Tage der verstorbenen Frommen zu ewiger Dauer vermehren, vgl. ***jawaẹ̄ǵim*** Jt. 19, 89.

das einzige, was an das Wunder streift, ist die Inspiration des Propheten, die doch wieder ihren Grund in der Wirklichkeit, in einem erhobenen Zustand der seelischen Kräfte hat, in welchem Zarathuştra Gott mit Augen sieht (J. 31, 8. 43, 5). Dieser Gott selbst gleicht nicht den Göttern andrer asiatischer Religionen, Vor- oder Abbildern ihrer kriegerischen Tyrannen, er ist vielmehr ein Lichtgeist ohne Anfang und Ende, aus dessen lebendigem Wesen sich einzelne Kräfte entfalteten und in die Welt selbsttätig (*ẖᵛafenā*, J. 30, 3) eintraten. Zarathuştra hat unter dem Bild der Geburt des Menschen anschauen gelehrt, was spätere Religionslehren als Emanationen bezeichnen, die von der Gottheit ausgingen und deren Lichtnatur, je weiter sie sich von ihrem Urquell entfernten, stufenweise beeinträchtigt ward durch die Finsternis, den Gegensatz oder die Kehrseite des Lichtes, ohne welche dieses nicht zu denken ist. In der gegenwärtigen Weltperiode (*zrūnę dareǵę*), die nur eine Episode im ewigen Dasein Gottes ist, hat sich ein Kampf entsponnen, dessen Zweck ist, die von den Schlacken der Finsternis gereinigten Lichtteile mit dem Urgeist wieder zu vereinigen, oder, da in sittlichem Betracht das Licht, das Leben und das Gute, die Finsternis, der Tod und das Böse ist, die der Sünde und dem Tode verfallene Seele zu erlösen und der Gemeinschaft mit Gott teilhaftig zu machen, die prästabilierte Harmonie herzustellen. Dieser Kampf wird von allen Wesen, die sich in zwei Parteien (*rāna*) teilen, unter Führung des heiligen und des schädlichen Geistes ausgefochten. Gewöhnlich ist Gott selbst, Ahura Mazdā, der eine Heerführer, aber die genaue und ursprüngliche Anschauung ist die, daß der heilige Geist (*speñtō maⁱnjuş*) als innerweltlicher Gott, die gute Schöpfung leitet und dem bösen Geist (*añrō maⁱnjuş*, Ahriman) gegenüber steht, wogegen Gott als allerheiligster (*speñtōtemō*) am Kampf nicht beteiligt ist. Deutlich unterschieden ist Ahura Mazdā vom heiligen Geist in der Gatha Spentāmaⁱnjū J. 47; auch J. 43, 6. 44, 7 u. a. Dieses Verhältnis der drei Geister spricht sich auch aus in der zur Sasanidenzeit verbreiteten Lehre der Zerwaniten, in welcher die kämpfenden Ōrmazd und Ahriman als Zwillingskinder der 'unendlichen Zeit' bezeichnet werden, die demnach an die Stelle des ursprünglichen Lichtwesens getreten ist, mit Berufung auf die nicht richtig interpretierte Awestā-Stelle, Wend. 19, 9: "der heilige Geist (hier Ōrmazd) schuf (das heilige Wort) in der unendlichen Zeit (*zrūnę akaranę*)" [1]) Da das Leben auf Erden von diesem Kampf erfüllt ist, so gewinnt die zarathuştrische Religion das Aussehen eines schroffen und konsequenten Dualismus oder Ditheismus, der doch mit der Anschauung der Gathas nicht vereinbar ist und auch von den heutigen Bekennern der Lehre entschieden zurückgewiesen wird [2]). Das Problem der Entstehung des Bösen oder der Finsternis und Materie aus oder neben dem Guten oder dem Licht und Geist hat bis in die neuere Zeit Religionslehrer und Denker beschäftigt, und Zarathuştra gebührt der Ruhm, diese Frage lange vor Platon aufgeworfen und auch für die Fassungskraft seines Zeitalters befriedigend beantwortet zu haben.

Erst wann die jenseitige Welt sich öffnet, dienen mythologische oder sinnbildliche Vorstellungen zu einer eindrucksvollen Schilderung des Jenseits, die in weit größerem Maße zu rechtschaffnem Leben aneifern

1) Vgl. Jackson, Grundriß d. ir. Phil. 2, 630.

2) J. C. Coyajee, The Spirit of the Gathas, in: The Gatha Society's Publications n⁰ 1, 19. Sohrab J. Bulsara, God in the Gathas, das. n⁰ 2.

mußte, als die durch die Wirklichkeit allzu oft widerlegte Annahme, daß schon hier auf Erden Recht und Unrecht durch Lohn und Strafe ausgeglichen würden. Der Sünder zittert vor dem "grausigen, schrecklichen, unheilvollen Weg, der Trennung von Leib und Seele" (Jt. 22, 17. 35), nach welcher seine Seele die angstvolle Brücke des Richters (J. 46, 10. 11. 51, 13) betreten muß, die vom höchsten Berg der Erde über einen Abgrund in die Ewigkeit reicht. An ihr wird der unerbittliche Spruch über ihr künftiges Los gesprochen, und das Gewissen tritt der frommen Seele in einem Mädchenbild entgegen, dessen Reize den tugendhaften Erdenwandel spiegeln, und in dessen Geleit sie über die Brücke, die sich gefahrlos ausbreitet, in das Paradies schwebt, während die gerichtete Seele ihre Gewissensbisse in einem häßlichen Weib verkörpert sieht, ehe sie über die schwertscharfe Brücke in den Abgrund stürzt.

Die Betätigung der zarathuștrischen Religion ist nicht Weltflucht und eine Gott angeblich wohlgefällige Askese, sondern sie besteht in der Teilnahme am Kampf gegen das Böse, der aus der Gewißheit des endlichen Sieges und himmlischen Lohnes immer neue Kraft erhält. Es gibt bei Medern und Persern keine Götzen- und Heiligenbilder, auch keine Opfer, womit man die Kraft der Götter zu stärken oder ihre Entschlüsse sich zugunsten zu beeinflussen vermeint. Die himmlischen Wesen stehn von vornherein auf der Seite des Menschen gegen das Reich des Bösen, und statt des Opfers dient im Gottesdienst der Lobgesang[1]), dessen Inhalt die Vergegenwärtigung der göttlichen Wohltaten ist und der an einem Ort dargebracht wird, wo die Dämonen keine Macht haben, in Gegenwart des heiligen Feuers, des irdischen Symbols der als Lichtstrahl gedachten Gottheit[2]); wie auch im Paradies, dem Hause des Gesanges (*garō demāna*) das Entzücken der Seligkeit und geistigen Vollendung sich in der Musik auslöst[3].)

Wie andere Religionstifter mag auch Zarathuștra in einer ausgebildeten Lehre zusammengefaßt haben, was hie und da vor ihm andre hervorragende Männer aus dem in ihnen lebendigen Wesen des Volkes als Gedanken höherer Art geäußert haben, und insofern ist auch bei ihm die Religion der untrügliche Ausdruck der geistigen Veranlagung der Nation, die nicht nach den Missetaten einzelner, sondern nach dem was ihre besten Mitglieder für sie und den Fortschritt der Menschheit geleistet, geschätzt werden muß. Stiergefechte und Autodafés sind unverträglich mit einer Religion, deren heiligste Urkunden mit der Einschärfung des Tierschutzes beginnen (J. 28. 29), und welche für "die frommen Seelen der irgendwo (auf Erden) gebornen Männer und Frauen, die (für das Gute) kämpfen, kämpfen werden und gekämpft haben" zu beten lehrt (J. 39, 2).[4]) Seit Zarathuștra hat die Vorstellung von der Bekämpfung des Bösen durch das Gute, von endlichem Sieg, von Unsterblichkeit und Seligkeit die Religionen und Philosophien beeinflußt und hat sie von dem Pessimismus befreit, der die Menschheit durch das Bestehen von Leiden, Sünde und

---

1) μάγος ἀνὴρ . . . ἐπαείδει θεογονίην, Herod. 1, 132.

2) Rapp, Zeitschr. DMG. 20, 78. 79. 89.

3) Bundehesch 75, 2; vgl. Söderblom La vie future 98. Sohrab J. Bulsara 21.

4) Zénaïde A. Ragozin, Media, Babylon and Persia. Lond. 1889, 166. 167.

Tod ohne Aussicht auf deren Vernichtung bedrückt hat. Seine Ethik ist transzendent, indem sie dem göttlichen Gesetz, dem Ascha (pers. *arta*) entspringt, welches alle Forderungen menschlicher Sittenlehre deutlich vorzeichnet, dem Inbegriff aller Tugenden, der göttlichen Triebkraft im Herzen des einzelnen, die uns der Gemeinschaft mit Gott nähert. Sie ist ferner altruistisch, indem sie humanitäre Werke fördert und für alle Menschen die Seligkeit verheißt; sie ist utilitarisch auf irdische Wohlfahrt und Gesundheit und auf die Fortdauer im künftigen Leben gerichtet.

Zarathuştra war kein Schwärmer, sondern ein Weiser, der durch sein Gesetz die edlen Regungen des Menschenherzens erweckt und für den Kampf gegen das Böse aufgeboten hat. Auch ist er nicht zum Gott gemacht worden, obwohl die Religion in Anpassung an die Vorstellungen der Menge geistig tiefer stehender Bekenner alte mythische Vorstellungen wieder hervorholt, und obwohl die Magier die Vergöttlichung ihres Oberhauptes leicht an die Gathastelle hätten anknüpfen können, wo der unsterbliche Geist (die Frawaschi) des Zarathuştra (J. 29, 8. 10) unter den höhern Wesen weilt. Auch seine Mutter, deren Namen wir erst aus spätern nichtawestischen Schriften kennen, wird als eine Anhängerin der alten Religion bezeichnet: Wendidad 19, 6 sagt der Versucher Ahriman, der den Zarathuştra von seinem Vorhaben, die anti-daẹwische Religion zu stiften, zurückhalten will, seine, des Zarathuştra, Mutter selbst habe ihn, den Ahriman, angebetet.

Die Sprache der Gathas verdankt gewiß dem Zarathuştra größtenteils ihre Ausbildung; denn die von ihm gestiftete Religion erforderte eine Ausdrucksweise, welche von der Sprache des gewöhnlichen Lebens und des vorzarathuştrischen Gottesdienstes abwich. Sie ist feierlich prophetisch und gelegentlich mystisch und esoterisch, wie wenn mit den Namen der Amescha-spentas oder Erzengel nicht nur diese kaum persönlichen Wesen bezeichnet werden, sondern zugleich die Äußerungen des göttlichen Waltens, für welche sie gewissermaßen als Organe dienen, und auch die ihnen entsprechenden Regungen im Innern des Menschen mitverstanden werden, so daß es unmöglich ist, in einer Übersetzung einen Ausdruck zu finden, der diese verschiednen, nur dem Eingeweihten geläufigen Vorstellungen umfaßte. Frühere Übersetzer, wie Kossowicz (in latein. Sprache) und der um das Verständnis der Gathas hochverdiente Mills u. a. haben daher neben der wörtlichen Wiedergabe eine erläuternde Paraphrase gegeben, wodurch das Verständnis gefördert wird, aber das Aenigmatische des Stils weniger zum Ausdruck kommt.

Der Leser wird vielleicht auch Anstoß nehmen, daß er oft mitten unter metaphysischen Ausdrücken den Viehzüchter, den Bauer, den Stier, und zwar nicht als mythologisches Gleichnis der Götterstärke, wie im Wēda, oder als verkleideten Gott, wie in der griechischen Fabel, sondern als wirkliches Tier oder als Oberhaupt (*ratu*) der nützlichen Tiere, dessen Seele als Anwalt der Tiere bei den Himmlischen auftritt, sogar die trächtige, nach der Überlieferung die dreijährige Kuh (*gāuş aziş*) findet. Dem frommen Zarathustrier ist der Landbau eine religiöse Angelegenheit, denn durch dessen Betrieb wird die Wüste in Fruchtland verwandelt und den Daẹwas die Macht genommen, und dem, welcher fleißig den Pflug führt, bringt die Erde Reichtum, und er fördert die Religion des Mazdā (Wend. 3, 25). So gemahnt dieses naive Nebeneinander an Dürers Allerheiligenbild, wo unter andern gen Himmel Schwebenden, aus ritter-

lichem und fürstlichem Stand, auch ein Bauer mit dem Dreschflegel erscheint.

In der Übersetzung Bartholomaes [1]) ist diesen Verhältnissen durch Anmerkungen und durch eine genaue, von eindringlichem Verständnis zeugende Inhaltsübersicht eines jeden Liedes, sowie durch eine Erklärung der von Zarathuștra geprägten religiösen Ausdrücke und der in der Übersetzung beibehaltenen altiranischen Wörter Rechnung getragen, so daß auch ein der medischen Sprache nicht mächtiger mit einiger Vertiefung sich von den ältesten Urkunden einer Religion, deren Einwirkung auf andere weit über die Grenzen Irans reichte, eine genaue Vorstellung machen kann. Da auch von Geldner eine Übersetzung der Gathas in Aussicht gestellt ist [2]), so wird eine noch gründlichere Kenntnis aus der Vergleichung der Arbeiten beider Gelehrten entspringen.

An diese allgemeinen Bemerkungen über die religionsgeschichtliche Wichtigkeit der Gathas und ihre Übersetzung durch den Geschichtschreiber der altiranischen Sprache mögen einige sachliche und sprachliche Verhältnisse berührt werden, in denen seine Ansichten unrichtig scheinen.

Mit Recht betrachtet Bartholomae, wie die meisten Forscher, nicht nur den Zarathuștra, sondern auch seinen in den Gathas gefeierten Beschützer Wiștāspa und andere Gestalten seines Kreises als geschichtlich mit legendarischen Zutaten (S. 132). Nicht aber ist Wiștāspa ein ostiranischer Fürst, wie er im Altir. Wörterb., Sp. 1473, und in den 'Gathas', S. 131, 133, ausspricht. Diese Ansicht ist mehrmals vom Unterzeichneten aus historischen und religionsgeschichtlichen Gründen als unhaltbar nachgewiesen, und es ist auch erklärt worden, warum in dem späten Zarduşt-nāmeh die Stadt Balch als Sitz des Guștāsp erscheint, und warum dessen Vater Lohrāsp oder angeblicher Vorfahr Kai Pisina aus der Persis (ein Pāsin ward von dem Sasanier Artachschathr I. in Persis besiegt) nach Balch versetzt wird. Die richtige Ansicht haben u. a. auch Jackson und der ausgezeichnete dänische Religionsforscher Edvard Lehmann [3]) zu der ihrigen gemacht. Da nun Bartholomaes Ansicht für viele Benutzer seiner 'Gathas' und des Wörterbuches autoritatives Gewicht haben mag, so sei nochmals bemerkt, daß selbst wenn das angebliche, von Ktesias erwähnte baktrische Reich bestanden hätte, es keinesfalls für die Stiftung einer so hochgearteten Religion, wie die zarathustrische, den Boden hätte bilden können. Diese Religion, sowie die westiranische Kultur überhaupt, ist erst durch die Achaemeniden in Baktrien eingeführt worden, und die Stadt Balch wird im Awesta nur in der zur Zeit der Parther verfaßten, recht kindlichen Aufzählung der damals unter dem Namen Ariana zusammengefaßten ostiranischen Länder erwähnt, und zwar nicht in der altiranischen, sondern in einer aus dem modernen Namen Bālḫ oder Balḫ zurückgebildeten Wortform [4]); es ist sogar dadurch als buddhistische Stadt gekennzeichnet, daß es *eredvōdrafșa* genannt wird, was sich auf

1) Der bereits vor einem Vierteljahrhundert die Gathas behandelt hatte: die Gathas u. heil. Gebete des altiran. Volkes. Halle 1879.

2) Sitzungsberichte der Kgl. Akad. d. Wiss., 21. Juli 1904, S. 1081.

3) Jackson, Zoroaster 221. Lehmann, Zarathustra, en bog om Persernes gamle tro II, 7. 13.

4) Marquart, Eranschahr 88.

das grünseidene Banner bezieht, welches auf dem Stūpa neben dem buddhistischen Kloster Naubihār wehte, demselben Kloster, dessen Verwaltung in der zur Zeit der abbāsidischen Chalifen vielgenannten Familie des Barmek erblich war, welches aber von der Zarathustralegende als Feuerhaus bezeichnet wird (Firdusi 1496, 15) [1]. Nach Alexander war Baktrien den Iraniern entrissen und ward erst von Chusrau I. um 560 der sasanischen Herrschaft wiedergewonnen. So wird denn die zoroastrische Religion in allen Nachrichten der Alten (die schon von Th. Hyde, Rapp, Jackson zusammengestellt sind) als medisches Gewächs bezeichnet. Bartholomae, der doch wohl an diesem Ursprung der Religion nicht mehr zweifeln mag, läßt den Zarathuṣtra reisen — ein nicht ungewöhnlicher Behelf in der Religionsgeschichte — aus Medien nach dem fernen Osten, also einen Weg zurücklegen, der so weit ist, wie der von Paris nach Königsberg und, abgesehen von der Anstrengung des Gehens oder Reitens [2], auch gefährdet war von māzanischen Daẹwas, Jātus, menschlichen und tierischen Chrafstras [3]. Der einzige Halt für diese Missionsreise, auf welche Zarathuṣtra doch auch seine Familie, der in den Gathas Erwähnung geschieht, müßte mitgenommen haben, ist J. 46, 1, wo aber doch nur bestätigt wird, daß der Prophet bei seiner Landesherrschaft nicht Anklang gefunden und daher in das Nachbarland sich begeben hat, was eines der kleinen medischen Fürstentümer sein konnte. Wiṣtāspa wird im Awesta niemals in Verbindung mit dem Land seiner Herrschaft genannt, weil das jedem Hoerer bekannt war. Doch ist der Ort, wo er die Ardwī-sūra um Sieg bittet, das Wasser Frazdānu, der armenische Hrazdan, der in den Gẹlam-See fließt, während sein Bruder Zaⁱriwaⁱriṣ an der Dāⁱtja, dem Aras in Atropatene, steht (Jt. 5, 108, 112), wo auch Zarathuṣtra sie anruft (Jt. 5, 104). Die Heere der beiden Brüder hatten wahrscheinlich in der hier nur angedeuteten Sage den in Medien eingebrochenen Areǵaḍaspa nach Armenien verfolgt, und dieser hatte sich ihnen in der Nähe des Kaspischen Meeres (des Woᵘrukaṣa, Jt. 5, 116) entgegengestellt. Wiṣtāspas Sohn Wistaᵘruṣ aus dem Haus des Naotara (nach der Tradition, die in der Anordnung der Namen Jt. 13, 99—102 übereinstimmt) opfert an der Witaṅuhaⁱti, über die ihm von Ardwīsūra eine Furt geschaffen ward, um die Daẹwajasnas zu verfolgen; dieser Fluß muß, wie der verstorbene Kawasji Edalji Kanga (Diction. 492) bemerkt hat, am Paďaṣhʷar-gar, dem Gebirge von Tabaristān, also im Osten von dem zarathuṣtrischen Raga, fließen.

Die älteste Erwähnung des Wiṣtāspa (Hystaspes) in Verbindung mit dem Lande seiner Herrschaft findet sich in der oft angeführten, von Chares von Mytilene, einem Hofbeamten Alexanders auf dessen Zug durch Asien [4], bewahrten iranischen Sage, in welcher Hystaspes Medien und das darunter liegende Land (τῆς ὑποκάτω χώρας), sein Bruder Zariadres

---

1) s. Grundriß II, 403. Garrez, Journ. asiat. VI, 13, 179. 180.

2) Auf seinen alten Kamelen, s. Altir. Wörterb., Sp. 1676.

3) Menschliche Chrafstras (Fleischfresser, Barthol.: Raubzeug, S. 34, 9) werden die Ungläubigen genannt, ein ähnlicher Ausdruck, wie gr. ὠμηστής oder ὠμηστήρ vom Löwen und Wolf, aber auch vom Achilleus (blutgierig) Il. 24, 207.

4) Bei Athenaios 575. XIII, c. 35; ed. Meineke 3, 36; vgl. Rapp Z. d. DMG. 20, 65, 66. Spiegel, Z. d. DMG. 45, 197.

(Zairiwairiṣ) das über den kaspischen Toren liegende Land bis zum Tanaïs beherrschte[1]).

Hat diese Sage, von welcher die im Schāhnāmeh erzählten Abenteuer des Guṣtāsp am Hof des (griechischen) Kaisers (Fird. 1451 ff.) Nachklänge sind, keinen geschichtlichen Wert, so zeigt sie doch, daß Hystaspes zur Zeit Alexanders noch als König in Medien galt, und auch eine spätere Nachricht tritt bestätigend hinzu: Hystaspes, der neben der Sibylla genannt wird, hat den Untergang der sündigen Welt durch Feuer geweissagt; er hat vor der Gründung Roms gelebt und wird von Lactantius als Medorum rex antiquissimus bezeichnet. Ob hier Hystaspes ein Weissager (vates) gewesen ist oder ob er mit Zoroastres, dem Schützling des Königs Hystaspes, verwechselt ist, läßt sich schwer entscheiden, jedenfalls war die Anschauung der betreffenden Schriftsteller, daß er ein Meder gewesen sei[2]). Die Verbindung des Zoroastres mit Baktrien, die sich bei einigen Schriftstellern findet, steht in Zusammenhang mit dem fabelhaften Zug des Ninos gegen Baktrien, dessen König Ktesias Oxyartes (Diodor 2, 6), später auf ihn zurückgehende Autoren, Eusebios, Arnobius Zoroastres nennen; Mose von Choren 1, 16[3]) läßt Semiramis, während sie in Wan weilte, die Statthalterschaft von Nineveh, den Zradascht, den Magier und Fürsten der Meder, führen, der sich unabhängig macht und die Semiramis besiegt.

Als aber dieses Medien, dessen Priesterstamm die Magier (im Awestā *moḏu*, armen. *mog*, noch heute *mōbed*, d. i. *moḏu-paiti*) den Zarathuṣtra als ihr Haupt betrachteten, samt seinen heiligen Feuerstätten in die Hände der Seleukiden gefallen war, versetzte die Legende den Guṣtāsp nach Balch, der größten und berühmtesten Stadt in Ostērān, wo die achaemenischen Unterkönige oder Prinzen-Satrapen (unter ihnen auch ein Hystaspes, Sohn des Xerxes) und nach ihnen auch Alexander Hof gehalten hatten, und man ließ auch den medischen Propheten dorthin reisen. Wiṣtāspa-Guštāsp brachte auch das von Kai Chusrau gestiftete heilige Feuer Āḏar guṣnasp[4]), nach Sebēos[5]) 'ein großes Feuer in Atrpa-

1) Die kaspischen Tore sind in parthischer und sasanischer Zeit der Paß von Derbend und übertragen auch das Tor der Alanen oder die Kaukasuspforte (Paß von Dariel); bei den Geschichtschreibern Alexanders bezeichnen sie aber den Paß zwischen Medien und Hyrkanien bei dem heutigen Aiwān-i Kaif, und der Tanaïs würde der Jaxartes sein, der damals für denselben Fluß gehalten ward, wie der Don-Tanaïs, der die medischen Sauromaten von den europäischen Skythen trennte, s. Niese in der Histor. Zeitschr. XLIII, 33. Marquart, Eranschahr 18. 71. 124. Untersuchungen z. Gesch. v. Eran II, 27.

2) Man s. Fabricii Bibl. graeca I, 93, wo bereits auf eine mögliche Verwechslung des Weissagers und des Königs hingewiesen wird; Hilgenfeld, Nov. Test. extra canonem receptum IV, p. 60 und Note p. 66. Iran. Namenb. 372b.

3) Aus Kephalion (resp. Eusebios), Fragm. histor. graec. 3, 356. 627, wo Zaravastes Magier und König der Baktrier ist (was hier ganz unpassend ist).

4) Fird. 761, 1401. 770, 86. vgl. Nöldekes Tabari-Übers., S. 100.

5) Schrieb nach der Thronbesteigung Muʿāwiahs (661); ed. Patkanean 24, 5.

takan', nach Balch, wo es später Iskander zerstörte[1]). Zur Zeit der Sasaniden ist das Feuer längst wieder an seinem alten Sitz in Atropatene, Chusrau II tat ihm Gelübde, um die Erhaltung seines Königtums[2]). Nur in der Legende war es mit Guṣtāsp nach Balch versetzt worden. Derartige Versetzungen heiliger Feuer[3]) werden öfter erwähnt: Biṣtāsf (Wiṣtāspa) fand das ewige Feuer des G'amṣēd in der Hauptstadt von Chwārizm (wo man demnach den Wara des Jima in Airjanem waeǵō sich dachte) und versetzte es nach Kārijān, auf dem Weg von Dārābgird nach Sīrāf, wo es ***Ādar ḫurrā***, arab.-pers. ***nār farrā*** genannt ward; zur Zeit der arabischen Eroberung sollen die Magier aus Furcht vor seiner Auslöschung Teile des Feuers nach dem abgelegenen Nisā und al-Baiḍā (pers. Diz-i sipēd, das weiße Schloß, über Nisā[4]) gebracht haben[5]). Jezdegerd III. aber nahm das heilige Feuer von Raga mit sich auf die Flucht nach Marw, wo er ihm ein (Feuer-)Haus baute, auch einen Garten (ringsum) anlegte, worin er eine große Halle errichtete[6]). Dies ist eine wirklich geschichtliche Nachricht. Wie wichtig die Kämpfe der Sasaniden gegen die aus Innerasien vordringenden Völker für die Gestaltung der Legende und besonders die Versetzung des Wiṣtāspa nach Baktrien gewesen sind, zeigt die Erwähnung der Chioniten (***hwijaona***) im Awestā, welche zuerst zur Zeit Sapors II. etwa seit 356 auftauchen, die Kuschan in Baktrien ablösten und bis in die Nähe von Marw vorgedrungen sind; ihr König ist im Awestā Areǵadaspa, und Sapor II. erscheint als Wiṣtāspa[7]).

Wiṣtāspa führt vor seinem Namen das Beiwort ***kawi*** (Nom. ***kawā Wiṣtāspō***). Was Bartholomae im Altir. Wtb. Sp. 442 und 'Gathas' 127, 131 über ***kawi***[8]) bemerkt, ist nicht treffend, denn es ist nicht eine Benennung des Kriegerstandes, sondern die ganze Überlieferung, nicht bloß die awestische, bezeichnet ***kawi***, was ursprünglich vielleicht der Name des Stammvaters

1) Abdu'l-ḳādiri Lex. schahnām. ed. Salemann I, 5, 13.

2) Fird. ed. Mohl VII, 26, 265, ed. Macan 1876, 17.

3) S. Frédéric Rosenberg in seiner Ausgabe des Zarātusht Nāma, Petersb. 1904, S. 74.

4) Acht Farsang nordwestl. v. Schīrāz, Istachri 102, 4. 126. 11. 134, 8; verzeichnet auf der Karte von Wells Proceed. R. Geogr. Soc., März 1883.

5) Istachri (J. de Goejes Bibl. Geogr. arab. I) 117, 2. 118, 8. Hamadhāni (das. V) 246, 3. Masudi 4, 75. 76 (wo Āzar ǵūī statt Ādar ḫurrā); G. Hoffmann Syr. Erzähl. pers. Märtyrer 285. 286. 289. 292.

6) Tabari 2682, 3. 4.

7) Grundriß d. ir. Ph. II, 522. Marquart Eranschahr 50.

8) Bartholomae setzt den Stamm ***kaway*** an, wie er auch ***pasav*** (lat. ***pecu***) gibt, was gegen das Herkommen ist und nicht einmal den Vorzug größerer Berechtigung hat. Im Sanskrit pflegt man ***agni*** anzusetzen, weil der Nominativ, der wichtigste Kasus, ***agní-ṣ*** (lit. ***ugnì-s***, lat. ***igni-s***), der Akk. ***agní-m***, der Instrum. ***agni-n-ā*** (älter: ***pátj-ā***), der Akk.-Plur. ***agnī-n***, der Instrum.-Plur. ***agni-bhiṣ***, Lokat. ***agni-ṣu*** das ***i*** des schwachen Stammes zeigen, die seltnern Kasus den starken: ***agnai-ṣ*** (***agnē-ṣ***, Genet.), ***agnaj-ai*** (älter: ***pátj-ai***, Dat.), ***agnaj-as*** (Nom.-Plur.); wie soll man nach diesem Vorgang sich im Griechischen und Römischen verhalten? Soll man πόcεj statt πόcιc, ***ignej*** statt ***ignis*** ins Lexikon aufnehmen, eine Stammform, die gar nicht mehr sich zeigt? Es lacht der unbewölkte Zev?

gewesen war [1]), als den Fürstentitel der kajanischen (kawijanischen) Dynastie [2]), und gibt ihm die Bedeutung 'hochwürdiger Herrscher, Sultan, König der Könige', und sein Plural *kajān* ist die Dynastie [3]) deren nur im jüngern Awestā mit Namen genannte Mitglieder Bartholomae aufzählt, zu welcher aber die Perser auch Bahman-Ardaschīr dirāzdast (Langhand), Humāi und die beiden Dārā, also die Achaemeniden, und sogar Alexander rechnen [4]), auf welche alle das *kawaęm ḫᵛarenō*, das Glück, der Nimbus der Kawis, übergegangen war.

Die Kawis der Gathas sind Feinde der neuen Religion und werden neben den Karapan, den heidnischen Pristern, öfter genannt, und doch kann kein Zweifel sein, daß wir dasselbe Wort vor uns haben wie das vor dem Namen Wiṣtāspa stehende. Andererseits ist Wiṣtāspa nicht ein Kawi von Geburt, sondern ein Nachkomme des Naotara (Firdūsi's Naudar), *naotaⁱrę wiṣtāspō* Jt. 5, 98 (statt *naotaⁱrjō*, nach dem kurz vorhergehenden Plural *naotaⁱrę* aus *naotaⁱrja*); die Gattin des Wiṣtāspa ist Hutaosa aus dem Hause Naotara, Jt. 15, 35, also eine nahe Verwandte, nach dem Jātkār-i Zarērān [5]) seine Schwester; sein Sohn ist *Wistauruṣ naotaⁱrjānō*, man sehe die vielfach überarbeitete und mit Namen belastete, bei Firdūsi weit einfachere Genealogie im Iran. Namenbuch 392. Der erste König der Kawidynastie, Kawāta (Kai ḳobād), ward von Zaw (Uzawa), Neffen des Naotara, adoptiert, nach anderer Nachricht von der Haraberezaiti geholt, vielleicht ein Euphemismus für den gewaltsamen Sturz der Naotaras. Die schwierige, von Bartholomae in Z. d. DMG. 36, 585 besprochene Stelle Jt. 17, 54, scheint zu besagen, daß während der Schrecken des Krieges (wie des von den Naotaras mit den Turas geführten) der Genius des Segens und häuslichen Glückes sich verbirgt.

Auch *Tusa* [6]) ist Sohn des Naotara, und nach dem Tode des Kawa

1) Hafiz d, 85, 5 nennt einen König der Vorzeit Kai.

2) Ähnlich das römische Caesar oder das von Karl dem Großen hergenommene lit. *karālius*, russ. *korolj* König.

3) *tuḫm-i kajān*, Firdusi ed. Macan 1876, 12.

4) S. außer Vullers Lex. pers. auch Abdu'l-kādir, Lex. schahnām. ed. Salemann 182, 19. Asadīs np. Wtb. v. P. Horn 118, Z. 9.

5) Das Yātkār-i Zarīrān von W. Geiger S. 59. Aiyādgār-i Zarirān transl. by Jivanji J. Modi p. 31.

6) Der Name dieses Helden wird von Bartholomae (Wtb. 657) nicht erklärt, auch nicht auf den Tōs des Schāhnāmeh hingewiesen. Der med. Namensform liegt die Tiefstufe der Wurzel zugrund, der neupers. die diphthongische, wie im Namen der Hutaosa (Atossa), die aus demselben Geschlecht wie der Held stammt. Die Z. d. DMG. 49, 684 vorgeschlagne Erklärung des letzteren Namens war irrig, aber auch Darmesteters von Bartholomae 1822 gebilligte Etymologie: 'schönes Dickbein, Schenkel habend' kann nicht richtig sein aus dem dort angeführten, von Bartholomae nicht für stichhaltig geachteten Grund, daß es kein geziemender Name sei. Die von Bartholomae angeführten Parallelen skr. *wāmōrū* und καλλίπυγος sind keine Eigennamen, sondern Beiwörter; würde wohl ein griechischer Vater seine Tochter mit diesem Beinamen der Aphrodite behaften? Taosa kann nicht 'das Dickbein' heißen. Einen sichern Anhalt für die Etymologie bietet np. *tōsah* (phl. **tōsak* mit der Endung *ak*, die oft an altiran. Wörter auf a tritt) 'feist, gemästet', welches also mit *Ṭōs* (aus *taosa*) identisch ist. Die sinnliche

Usa tritt er nach dem Schāhnāmeh als Bewerber um die Krone auf, unterliegt aber dem Kai Chusrau. Erst Wiṣtāspa bringt die Naotaras wieder zur Herrschaft und nimmt als Zeichen, daß die kajanische Majestät (*kawaēm ḫ^w^arenō*) auf ihn übergegangen ist, den Titel kawi der gestürzten Dynastie an. Die im Schāhnāmeh erzählten Vorgänge vor Guṣtāsps Thronbesteigung scheinen nur dessen feindseliges Vorgehen verschleiern zu sollen; Kai Chusrau, ein siegreicher Herrscher, bekommt plötzlich fromme Anwandlungen, geht ins Gebirg und läßt sich vom Schnee verschütten samt einigen seiner Helden, von denen nur ein Teil zurückkehrt, um den traurigen Vorfall zu melden [1]). Sein Sohn Achrūra (Jt. 13, 137) kam nicht zur Herrschaft: er ward beseitigt oder ist bereits als vor seinem Vater verstorben gedacht. Nachdem so die Kawis in einer Religionsfehde (vgl. J. 31, 18. 53, 8) beseitigt und der nunmehrige Kawa Wiṣtāspa als ihr Blutsverwandter (mit Hilfe eines in solchen Fällen üblichen Eintrags in den Stammbaum) und Nachfolger angesehn ward, verlor der Titel *kawi* die religionsfeindliche Bedeutung und behielt diese nur da, wo von ungläubigen Machthabern überhaupt die Rede war, so daß die Tradition später in *kawi* und *karapan* nicht mehr die Kawidynastie und ihre Priester, sonsern 'Blinde und Taube in Sachen der Religion' sah, *kōr u kar*, in dem armen. Manifest des Mihr Nersch *ḫul ew k^e^ojr* (taub und blind). Diese Auffassung allein erklärt den Widerspruch, daß dasselbe Wort *kawi* der Name einer der neuen Religion feindlichen Dynastie und sonst ein Ehrentitel des rechtgläubigen Wiṣtāspa ist.

Der Vater des Wiṣtāspa, A^u^rwaḍaspa, hat den Titel *kawi* nicht (Jt. 5, 105), nur in np. Büchern heißt er Kai Luhrāsp. Diese Umwandlung seines Namens dürfte eine besondere Veranlassung haben: *a^u^rwadaspa* ist ein Beiwort des Sonnengottes Hware ḫṣaēta (np. *ḫūrṣīd*) und der vergötterte König gilt als dessen Sohn, wie die Sage bei Chares bestätigt, welche Hystaspes und Zariadres Söhne des Adonis und der Aphrodite nennt. Adonis ist der Baal von Byblos [2]); selbst die Sasaniden nannten sich Brüder des Mondes und (auf den Münzen) 'göttlichen Geschlechts'. Diese Anschauung widersprach der monotheistischen Anschauung der Magier, und sie verwandelten den Namen in den weniger bedeutungsvollen Luhrāsp (aus Ruhrāsp, d. i. rote Rosse habend, *ἐρύθριππος).

Mit Wiṣtāspa findet auch seine Dynastie ein Ende; denn sein Sohn Speñtōdāta (Sphendadates ist der Name des Magiers Gaumāta bei Ktesias)

Bedeutung geht in die von 'reich', über, wie gr. λιπαρός oder πίων 'fett' (von Tieren), 'fruchtbar' (vom Land), 'reich' (vom Haus) bedeutet; Πίερος ist ein (makedonischer) Mannsname; Hutaosa wäre die 'sehr reiche' (εὐπίειρα), und die Stadt Tōs (Tūs) 'die reiche, wohlhabende' (πιείρας πόλεις Il. 18, 342). Das zugehörige Verbum ist ind. *tuś* (*tōśasē*, du gibst preis, eigentl. du läßt fließen), wovon *tōśamāna* triefend, befriedigt, *tōśá* träufelnd, spendend, *tōśatamā rājas* reichlichste Schätze (sind in Indra), s. Petersb. Wtb. Das lit. *taukai*, Fett, von *tùkti*, *wilkas tùnka*, der Wolf wird fett, russ. *tuk* Fett, Fruchtbarkeit, erfordern eine indog. Wurzel *tuk* neben *tuk̑*; lat. *tucetum*; auch ags. *þeóh* Schenkel, engl. *thigh* gehört hierher, kann aber nicht für *hu-taosa* verwendet werden.

1) Vgl. auch Söberblom La vie future 325.

2) s. Landau, Freih. v., Beiträge zur Altertumsk. des Orients IV. Leipz. 1905, S. 14.

kommt nicht auf den Thron, und die Herrscherfolge springt auf die Achaemeniden über. Die medischen Großkönige haben die kleinen Fürsten beseitigt.

Die Gathas enthalten viel Sätze, deren Auffassung trotz den eindringlichen grammatischen Untersuchungen Bartholomaes noch unsicher sind, und es werden daher Bemerkungen über einzelne Ausdrücke nicht ohne Nutzen sein.

Das Wort *adrēñg* J. 29, 3 ist wichtig für die ganze Strophe; nach dem was bereits Anz. XVII, 123 bemerkt worden ist, ergibt sich eine von der Bartholomaeschen abweichende Übersetzung; der Geist der Tierwelt ist besorgt, daß der Schutz der Tiere nicht ausreichend bewirkt werden könne; daher "antwortete ihm Ascha (der Genius der Gerechtigkeit): nicht (ist) ein Schützer für das Rind (die Haustiere) ohne Anfeindung (der nicht dem Haß der Feinde ausgesetzt ist); du kannst (jedoch) nicht wissen, durch wen unter jenen (Wesen, welche die Himmlischen ausersehen) gelangen zu ihren Absichten (verwirklichen ihre Absichten) die Erhabenen (die gerechten Wesen, welche für den Schutz des Landbaues und der nützlichen Tiere sorgen)". Die Seele des Rindes (*gēuș urwā*) spricht: "unter den Seienden (allen Wesen) ist er der stärkste, (er ist's) für welchen ich zu Anrufungen schreite mit Erfolg", d. h. gewiß wird der, welchen ihr im Sinne habt, nämlich Zarathuștra, die Absichten Gottes am sichersten ausführen.

Wir begegnen in Bartholomaes Übersetzung mehrfach dem Ausdruck 'Viehzüchter', der sich etwas fremdartig in die esoterischen mit überirdischen Dingen befaßten Gedichte eindrängt. Der Ausdruck ist zudem nicht treffend, weil die Beschäftigung des frommen Zarathuștriers der Landbau, freilich mit Hilfe der Haustiere, sein soll, und gerade der kulturfeindliche Nomade Viehzüchter ist. Das Wort *fsujañt* (J. 29, 5 u. a.) hat Bartholomae selbst von *fșu* = *pasu* (Vieh) getrennt, ohne eine Anknüpfung in verwandten Sprachen zu finden, hat es aber doch mit 'Viehzüchter' übersetzt. Es ist aber *fsujañt* das umgekehrte altind. *púșjant* 'in Gedeihen, in Wohlstand befindlich', dann auch 'nährend, züchtend (das Vieh)', *póșa* und *pușți* ist Gedeihen, Wohlstand, Zucht des Viehs, der Gott *Pūșán* ist ein Hüter der Herden. Die Pahlawi Übersetzung läßt das 'Vieh' mit Recht ganz aus dem Spiel und gibt als Bedeutung 'Gedeihen machend' (Nerios. *wṛddhikartṛ*) J. 29, 6; und für *a-fsujañtō* J. 49, 4 'die nicht gedeihlichen, die armseligen (Nomaden)'; J. 29, 5 ist *dregwañt* Anhänger der Druǵ, d. i. des Ahriman (dessen Namen die Gathas nicht aussprechen), das Gegenteil von *fșujañt*. Für *fșujō* 'laß gedeihen' (phl. *fsuwīnișn*) gebraucht Neriosengh *sphītajati*, von *sphāj*, med. *spā*, B. 1616; mit diesem ist verwandt und mit *fsujañt* fast gleichbedeutend *fșēñghja*, wozu B. 1029 eine arische Grundform *ps(h)ansija* ansetzt; es ist aber dieselbe Wurzel skr. *sphāj* umgestellt und mit *s* (iran. *h*) erweitert und mit *n* verstärkt, welches in *spēnwaț* (er fördert) und in φθάνω erscheint. Wahrscheinlich gehört dazu auch der Name Speñgha (B. 1619). So erfährt auch die andere Wurzel *spā* (wegwerfen, wegnehmen, beseitigen) die Umstellung *fșā* in *fșānajeiñti*, von einem Nominalstamm **fșāna* 'das Wegwerfen', wie B. 1028 richtig bemerkt; np. *af-șāndan* 'ausstreuen, ausbreiten, werfen'; die Tradition übersetzt das med. Wort durch 'vernichten', B. durch 'auseinander renken'.

Das wirklich *fșu* = *pasu* enthaltende Wort *fșumañt* (skr. *paśumánt* 'herdenreich'), welches Bartholomae gleichfalls mit 'Viehbesitzer, der viel

Vieh hält', übersetzt, kommt in den Gathas nicht vor; es kann diese Bedeutung nicht haben, weil *fšumā* einer der Namen Gottes ist, Jt. 1, 13; er ist der 'reiche' Gott, der seine unerschöpflichen Gaben schenkt, und die Stelle J. 58, 4, wo das Wort noch vorkommt, bedeutet — höchst bezeichnend für die Hochschätzung des Reichtums, welcher Hochherzigkeit und die Tugend der Mildtätigkeit auszuüben gestattet —: 'der Reiche ist gerecht, ist sieghaft, ist der beste'. Āturpāt sagt in seinen Lehrsprüchen [1]: 'wer durch rechtschaffne Tätigkeit Reichtum erwirbt, kann mit dem Reichtum einen Schatz guter Werke sammeln'. Daher gibt die Überlieferung auch dieses Wort durch 'reich' (Nerios. *wṛddhimant*). Ähnlich wird altind. *gō* 'Kuh' verwendet in *gopá* oder *gōpālá*, eigentl. 'Kuhhirt', dann 'König'; *gōtrá* 'Kuhstall, Geschlecht', *gōtrapaṭa* 'Stammbaum', *gōṣṭhá* 'Kuhstall, Versammlung, Unterhaltung', sogar *gō-gōṣṭhá* 'Kuh(Kuh)stall', *aśwa-goṣṭhá* 'Pferde(Kuh)stall', wie gr. ἱπποβουκόλος. Unter 'Vieh' versteht man zunächst Großvieh; *paśu* (zu griech. πέκω 'scheren', lit. *pèszti* 'rupfen') ist ursprünglich das 'Schaf' [2]), wie auch med. *pasuš-hauruwa* 'Schäferhund', und *pasuš-hasta* 'Schafpferch' zeigt. Es ist schon gezeigt [3]), daß 'reich an Vieh oder Herden' leicht in den Begriff 'reich' übergeht. Man hätte den Ausdruck 'Vieh' in der Sprache der Gathas ganz vermeiden dürfen.

In *wañhāu* sieht Bartholomae dasselbe Wort wie *wañhu* 'gut', und übersetzt daher 'Guthaben, Lohn', was den Menschen nach Abwägung seiner Taten erwartet (Sp. 1396); mit *wīdāiti*: die Einweisung auf das Guthaben, also *wañhāu wīdātā* (loc.) 'bei der Verteilung des Guthabens' (Sp. 1443). Man hätte hier eher den Genetiv *wañhēuš* erwartet, wie auch bei *jām wañhāu* (Sp. 1264). Es würde dabei die Vorstellung herrschen, daß die Seele des Verstorbnen hingewiesen werde auf das Buch, in welches die im Leben begangnen Handlungen eingetragen sind, und nach deren Abwägungen das Maß des Lohnes und der Strafe bemessen wird. Der Ausdruck 'gut' für 'Guthaben' ist doch nur ein deutscher Sprachgebrauch, und 'gut' steht hier ziemlich bedeutungslos wie etwa in gut-willig oder Gut-achten, während der Nachdruck auf Haben (credit) im Gegensatz zum Soll (debet) liegt. Die Überlieferung trennt sehr genau zwischen zwei Wörtern *wañhu*, von denen sie das eine mit *wēh* (gut, np. *bih*), der Pahlawiform des Wortes, wiedergibt, das andre aber durch *wiḱārišn*, in der np. Übersetzung *guzārišn*, Entscheidung, dijudicatio (Neriosengh *wjakti* J. 31, 19, *wiwikti* J. 47, 6) übersetzt; der np. Ausdruck *wām guzārdan* 'Schuld bezahlen' bezeichnet also das Gegenteil von der *wañhu* beigelegten Bedeutung. Diese Überlieferung muß alt und richtig sein, wie auch Geldner (Grundriß 2, 52, 3) betont; sonst würden die Übersetzer, auf eigne Vermutung angewiesen, sicherlich hier das geläufige Wort für 'gut' gefunden und danach interpretiert haben. Daß die Pahl. Übers. an einer andern Stelle (J. 49, 8), wo Bartholomae 1264 ebenfalls 'Guthaben' übersetzt, nicht *wiḱārišn*, sondern *pun šapīrīh* (spr. *pa wēhīh*) 'in Gutheit' wiedergibt, spricht ebenfalls zugunsten der Überlieferung.

Wenn man daher mit Berücksichtigung dieser Auffassung übersetzt: "du wirst bei der Entscheidung (des Gerichts, im Schlußurteil) die Verteilung

---

1) Ganjesháyagán, Andarze Átrepát, ed. Peshutan D. B. Sanjana p. 7, § 116.
2) Schrader Reallexikon 708.
3) Anzeiger XVII, 122.

vollziehn" (J. 47, 6) und "in der beim Schlußurteil (vollzognen) Verteilung (von Lohn und Strafe)" J. 31, 19, so würde noch die Aufgabe bleiben, die Bedeutung 'Entscheidung' auch etymologisch zu rechtfertigen, was vermutungsweise versucht sei: nimmt man eine Aphaerese an, die freilich im Medischen nur bei *wajōi* (wehe) neben *awōi*, *āwōja* und *awaṭtāt*, im Sanskrit bei *wagāha* (nur beim Grammatiker Wōpadēwa, Pet. Wtb.) neben *awagāha* (Baden), *watāsa* neben *awatāsa* (Schmuckreif), vielleicht bei *warāha*, med. *warāza* (Eber)[1] sich findet, so würde *wañhu* für *awa-ñh-u* stehn können, indem *h* (*ñh*) die Tiefstufe von *hā*, skr. *sā*, mit dem Affix *u* wäre; ein **awa-s-u* (gebildet wie *apa-ṣṭh-ú* widrig, von *sthā*; *anu-ṣṭh-ú* dabeistehend; *j-ū* (genet. *jō-r* . . . *ráthasja* des fahrenden Wagens, von *jā* Rigw. 1, 74, 7); *wanar-g-ú* Waldgänger; *ádhri-g-u* unaufhaltsam gehend, von *gā* (*gam*)) findet sich nicht, wohl aber andre Ableitungen mit der Bedeutung von *wañhu*: ein Prekativ *awasējās* du magst entscheiden (als Richter), *áwa-si-ta* (*si* tiefstufig für *s*), beendigt, *awa-sā-ja* Beschluß, Entscheidung, *awa-sā-na* Beschluß, Ende, dasselbe wie med. *awa-ñhā-na* Abschluß, Vollendung (in eschatologischem Sinne, J. 33, 5), *paiti-ṣā-þra* Entschließung (Bartholomae 836. 1856).

Es ist fraglich, ob die mit *wañhāu* verbundnen Vorstellungen von Schuld und Lohn, wie sie Geldner, Bartholomae, Jackson u. a. in den Gathatexten gefunden haben, als sicher anzusehen sind. Zunächst ist die Annahme eines Buches, worin die guten und bösen Taten aufgezeichnet

1) Die Ableitung des np. *gurāzīdan* von skr. *wraǵ* und iran. **wrāzati* ist unrichtig, weil dies **ruwāzīdan* ergeben würde; auch die Ansetzung von *urwag*, Bartholomae 1536 ist unrichtig, weil das *ǵ* des indischen *wraǵ* nicht für *g*, sondern für *z* steht. In der Stelle J. 34, 13 bedeutet *urwāþṣaṭ* nicht 'er wandelt', sondern 'er ist froh, er befindet sich wohl (auf dem Weg)'. Ferner kann man *gurāzīdan*, was nicht 'gehen', sondern 'einherstolzieren' bedeutet, nicht trennen von *gurāz*, Eber, von dem es ein Denominativum ist (etwa wie frz. *se pavaner*, vom Pfau). Gurāz ist der Name eines Helden (Fird. 78, 293) und bedeutet Held, und von Gurāzeh sagt Firdusi 558, 874 *gurāzeh bijāmad ba sān-i gurāz*, G. kam nach Art (im Gang) des Ebers; von Dancwart heißt es Nibel. 1883 (1990): 'er gie vor sīnen vienden alsam ein eberswīn ze walde tuot vor hunden'; kymrisch: *ef gwenit adan dwrch trahauc* Adan durchbohrte den stolzen Eber (*twrch*, d. h. Helden [1])). Der Eber ist durch seinen heldenhaften Gang ausgezeichnet, wie es im altdeutschen Gedicht heißt: "der heber gat in lītun, er tregit sper in sītun, sīn balt ellen ne lazit in vallin" [2]), und nach dem schnellen leichten Gang des tapfersten Raubtieres der altdeutschen Wälder ist der Heldenname Wolfgang gebildet, np. *gurgdaw*, der Gang des Wolfes. Der np. Anlaut *gu* ist meist aus *wi* entstanden, daß er auch einem alten *wa* entsprechen kann, zeigt eben *warāza*, skr. *warāhá*. Bartholomae Sp. 1526 verzeichnet ein Verbum *rāz* gehen, welches mit *wi* verbunden von Wereþragna gebraucht wird, der Jt. 14, 15 in der Gestalt des Ebers erscheint. Dies mag das Stammwort von *warāza* sein, im Altindischen gibt es kein *rāh*, doch findet sich *rāhati* rinnen lassen, *rāhas* Schnelle, Geschwindigkeit.

1) Y Gododin by Aneurin, ed. by John W. Ab Ithel, Vers 913.
2) Hoffmann von Fallersleben, Fundgruben 1, 15; vgl. das Rätsel 41, 18 in Grein's Angelsächs. Bibl. 2.

sind, für die Zeit Zarathuștras und der Gathas nicht berechtigt, denn der Begriff Buch, selbst wenn man eine Anzahl Pergamentrollen darunter verstehn wollte, war damals unbekannt, da noch in später Zeit die babylonischen Bankhalter, wie man weiß, ihre Handelsurkunden auf Backsteine ritzten; vollends würde die Annahme einer ungeheuern in einer himmlischen Bank deponierten Tafel mit den Namen aller Menschen und Kolumnen für die Eintragung ihrer Handlungen eine abenteuerliche und mit dem verständigen Sinn der Perser unverträgliche Vorstellung sein, abgesehen davon, daß weder in den Gathas noch im spätern Awestā kein Genius als himmlischer Schreiber, wie der babylonische Nebo oder der ägyptische Thoth genannt wird, der mit einem solchen hochwichtigen Geschäft betraut gewesen wäre. Selbst auf der Abbildung des Gerichts im Totenbuch der schreibseligen Ägypter zeichnet Thoth nur das Ergebnis der Abwägung bei einem Verstorbnen auf ein Täfelchen, nicht aber wird ein Buch aufgeschlagen wie in spätern Zeiten der Religionsentwicklung, wo von einem βιβλίον τῆς ζωῆς und einem ***defter-i a^cmāl*** die Rede ist. So kann auch nicht von Eintragungen oder Posten die Rede sein, sondern das betreffende Wort ***dāþra*** bedeutet nicht das in ein Buch Eingesetzte (von ***dā***, skr. ***dhā***); es gibt im Sanskrit nur ein unbelegtes ***dhātra***, Gefäß, auch keine entsprechende Form in verwandten Sprachen; selbst skr. ***dātrá*** ist nicht 'Gabe', sondern 'Anteil, Besitz', und scheint von ***dā***, ***djati***, schneiden, verteilen (mit Praeverbien) zu kommen. Vielmehr müssen die beiden von Bartholomae Sp. 732, 733 getrennten ***dāþra*** ein und dasselbe Wort in den Bedeutungen 'Gabe, Lohn (das gegebne), Abstattung' sein. Man kommt aus mit der einfachen Vorstellung, daß beim Gericht an der 'Brücke des Scheiders' (***k̆inwatō peretā***) untersucht und abgewogen wird von dem alles sehenden Mithra, Sraoscha (dem Gehorsam gegen den göttlichen Willen) und Raschnu (Gerechtigkeit), ob das dem Menschen geliehene Pfund durch sittliche Handlungen als zurückerstattet betrachtet werden kann. Der Ausdruck ***iṣud*** wird in der Phl. Übers. durch ***afām***, np. ***awām*** (***avām***), Nerios. ***ṛṇa*** Schuld, wiedergegeben, aber der Verbindung ***iṣudō dadeñtẹ*** J. 31, 14 entspricht np. ***wām dādan***, welches nur 'leihen' (prêter) bedeutet, was der von Bartholomae gegebnen Übersetzung sehr nahe kommt: die Gottheit wird als Gläubiger oder Schuldfordrer hingestellt, welcher ausleiht (***wām dihed***), nämlich mancherlei Gaben, Verstand und Urteil über Bös und Gut, wofür er als Gegengabe die Bekämpfung des Bösen und das Wirken für sein Reich fordert; hierbei ist aber von Eintragen in ein Buch nicht die Rede, sondern nur von der Wirksamkeit jener drei Genien oder göttlichen Kräfte, die vermöge ihrer Allwissenheit und Gerechtigkeit keines Buches bedürfen und in gleichsam mündlichem Verfahren Lohn und Strafe verteilen. So wäre J. 31, 14 zu übersetzen: "die Verleihungen (credit), welche gegeben werden (von Gott, der uns mit geistlichen Gaben ausstattet) für die Erstattungen (debet, die erwarteten Gegenleistungen) von seiten des Frommen und welche (erwartet werden) von seiten der Gottlosen bei dem Abschluß (des Urteils gemäß der Abwägung), o Mazdā (frag ich dich), wie die sein werden (ob sie erreicht oder ausgeglichen werden von den Erstattungen, der ἀπόδοσις)"; d. h. welches sind die von Gott verliehenen Gaben, wofür er beim Gericht an der Brücke sowohl von Frommen wie von Bösen die Erstattungen oder Gegenleistungen erwartet. Die Antwort wird in den folgenden Strophen gegeben, die Einsicht und das Wissen um göttliche Dinge und die Fähigkeit dem Übel zu widerstehen. Die Aus-

drücke erinnern an die in der Parabel (Matth. 25, 14) von dem Herrn, der seinen Dienern 5, 2 und 1 Talent (bei Luk. 19, 13. 15 Minen oder Geld), jedem nach seinem Vermögen gibt und nachher den inzwischen damit erzielten Gewinn erfordert, oder in dem Gleichnis Matth. 18, 23. 25. 26, wo der König die Schuld (δάνειαν, wie med. *iṣud*, δάνος ausgeliehenes Geld) zurückverlangt, die der Knecht nicht zu erstatten (ἀποδοῦναι, med. *dāþrem para-daidjāṯ*) vermag. Ferner J. 34, 15 (Bartholomae 375): "o Mazdā, die besten Lehren und Handlungen sag (bezeichne) mir, du mit Wohumanō und Ascha (dem frommen Sinn und der Gerechtigkeit: die besten Lehren und Taten geschehen durch die in uns wirkenden Genien der Frömmigkeit und Rechtschaffenheit), die Verleihungen (deines) Preises (verleih mir die Fähigkeit für tätige Frömmigkeit, womit ich die von dir geliehenen Gaben dir zum Preise vergelten kann)". So würde auch die Stelle Wend. 19, 27 (Bartholomae 733), wo die Rede ist von den Erstattungen (*dāþra*, np. *dāreh* Sold, Gehalt für Dienste) den Gegenleistungen, welche beim Gericht abgewogen werden gegen die Ausleihungen (*iṣudō*), mit denen Gott uns zum Kampf gegen das Böse gerüstet hat, wiederzugeben sein (mit Ausschluß der Vorstellung von einem Schuldbuch): "wo geschehen die Ausgleichungen (nach deren Ergebnis die Entscheidung, *wañhu* ausgesprochen wird), wo werden sie verglichen (Bartholomae 849; nach der rezipierten Lesart: durchgeführt, Bartholomae 851, phl. *sagītūnand* d. i. *rawand*, gehn vor sich), wo erledigt, wo zusammengebracht, die der Mensch in der bekörperten Welt (im irdischen Leben) für seine Seele (zu deren Heil) erstattet hat (ἀπέδωκε)?" Etymologisch mit *dāþra* verwandt sind *ādā* und *ādāna*, die sich aber in der Bedeutung mehr dem Begriff von *mīžda* Lohn, nähern, pahl. *mizd-pātdahiṣn*, Bund. 75, 18, np. *muzd-pādāšn*, Bartholomae 320. 321.

J. 31, 19 bezieht Bartholomae auf den Propheten, während offenbar Ahura Mazdā gemeint ist. "Man höre, sagt V. 18, nicht auf des Bösen Sprüche und Gebote, sondern (V. 19) man höre (vielmehr auf den) welcher erdacht hat (in seiner Weisheit und vorsehendem Ratschluß in Wirkung treten ließ, wie *mañtā* in *jām ƙistīm aṣā mañtā ahurō*, die Weisheit, welche Ahura mit der Gerechtigkeit ausgedacht hat, J. 51, 16, wie auch J. 31, 7 *mañtā* vom schöpferischen Erdenken Gottes steht; auch das folgende *ahūmbiṣ*, die Welt heilend, genesen machend wie ein Arzt (*baęṣaza*) ist ebenfalls Gott, siehe die Stelle bei B. Wtb. 285; die 'Zunge' wird J. 31, 3 dem Ahura Mazdā zugeschrieben, und Z. 3 kann nur von diesem verstanden werden, da das *mazdā* zu dem *ahurā* der ersten Zeile gehört) die Gerechtigkeit, als Weltheilender, als (all-) wissender — (auf dich) o Ahura, der du die Macht hast, nach deinem Willen wahrgesprochen zu machen die Worte deiner Zunge, nämlich durch dein rotes Feuer (welches am Ende alle Sünden und Schlacken der Erde verzehren wird), o Mazdā, bei der Entscheidung im Verteilen (von Lohn und Strafe) für die beiden Streiter (für das Gute oder Böse gekämpft habenden)".

J. 30 beginnt mit dem Dogma von der Teilung der Welt in die beiden Reiche des guten und bösen Geistes und von der jedem Menschen überlassenen Wahl, welchem von beiden er angehören will. Nur der Unverständige, der nicht erkennt, wie es seiner Seele zum Heil gereicht, die Religion des Ahura Mazdā zu wählen, verharrt bei dem alten Aberglauben, der noch den Schutz der Kawi und Karapan genießt, obwohl seine Daęwas (Götter) sich auf die Seite des Bösen gestellt haben. Sodann geht der

Prophet über auf die Verheißung der Seligkeit für die Anhänger des Guten und die Androhung von Strafen für die Gottlosen in der andern Welt und sagt in Str. 9, daß der Fromme dort schauen wird, was er hier nur geglaubt hatte, wie es an einer andern Stelle J. 28, 5 heißt: "wann werd' ich dich, o Ascha, schauen und Wohumanō als ein Wissender?" Bartholomae interpretiert die Strophe so, daß der Dichter nochmals auf die in den sechs ersten Strophen geschilderte Wahl zurückkommt, die doch im Anfang der Welt und eines jeden Menschenlebens stattgefunden hat. Es muß vielmehr in Str. 9 ebenfalls ein eschatologischer Gedanke Ausdruck finden, wie schon das dort vorkommende Wort ***fĕraṣem kerenāun ahūm*** zeigt, und wie die 10. Strophe auf ein weiteres Ereignis vom Weltende anspielt. Er übersetzt also die letzten Worte der Strophe: "auf daß da die Gedanken sich sammeln, wo die Einsicht noch schwankend ist", nämlich es sollen sich die Gedanken der einen oder andern Partei zuwenden und nicht unentschieden bleiben. Vielmehr dürfte zu übersetzen sein: "also solche möchten wir sein, welche die Welt jung machen (die Vollendung der Welt und das ewige Leben herbeiführen helfen), o ihr Ahura Mazdās (d. i. Ōrmazd und die übrigen himmlischen Wesen)! und (du) o Ascha, die ihr die Versammlung [1]) beruft (veranstaltet), damit (jeder von uns zusammenbleibend sei, wo die Weisheit wohnhaft ist (damit wir alle in Gemeinschaft [oder für ewig] bleiben, wo uns die vollkommene Einsicht in die göttlichen Dinge zuteil wird)". Das med. ***ḱisti-ṣ*** ist nicht die Vernunft oder der Intellekt, der ***ḫratu-ṣ*** heißt, sondern die Weisheit, das Verständnis religiöser Dinge, phl. ***frazānakīh***, np. ***farzānagī***, was in der Sprache der Sūfīs die ***ḥaḱīḱat*** oder vollkommene Erkenntnis der Wahrheit und die Freiheit von weltlicher Unvollkommenheit bezeichnet. Das med. ***maeþa*** wird von der Überlieferung und in den bisherigen Werken über die Gathas mit 'wohnhaft' übersetzt [2]), und es ist unnötig, hiervon abzugehn; ***maeþa*** 'wohnhaft' verhält sich zu ***maeþana*** 'Wohnung' wie ***hamara*** 'Feind' zu ***hamarana*** 'Schlacht', ***miþva*** 'gepaart' zu ***miþvana*** 'Paar', ***ḱara*** 'sich bewegend' zu ***ātre-ḱarana*** 'Feuergerät', skr. ***ḱará*** 'gehend' zu

---

1) ***āmōjastrā baranā***, ähnlich ***hañǵamanem fra-barata*** Wend. 2, 20. Nach einer Glosse der Phl. Übers. bezieht sich der Ausdruck auf die Ereignisse am Ende der Welt, wie schon Geldner bemerkt hat und auch Jivanji J. Modi, Jamaspi (Bombay 1903) S. 42, n. 11 annimmt, s. B. Wtb. 1190 ult. Da die Versammlung aller Auferstandenen zum Gericht einen großen Raum einnehmen muß, so hat man ihre Benennung ***Satwāstrān*** (Bund. 73, 2) mit '100 Weiden groß' erklärt, wofür man sich auf die eddische 100 Rasten breite und lange Ebne Wīgriðr (Wafþrudnismāl 18) berufen könnte, auf welcher die Götter mit Surtr kämpfen; eine andere Erklärung, auf die auch B. Wtb. 372 hinweist, sieht hier den Namen Isaṭwāstras, des Sohnes Zarathustras, s. Söderblom La vie future 264. Wahrscheinlich aber ist ***Satwastrān*** eine irrtümliche Lesung des medischen ***āmōjastra***: in der Pahlawischrift gleicht ***s^a*** dem ***a***, und es werden beide Zeichen oft verwechselt, und das ***t*** kann der Verbindung ***mō*** sehr ähnlich werden; auch der Rest der Zeichen läßt sich in Einklang bringen, besonders wenn man noch die Wahrscheinlichkeit einer Umdeutung des nur einmal vorkommenden Namens in Anschlag bringt.

2) Mills The Gâthas of Zarath. Leipz. 1900, S. 45: where wisdom lives in her home.

kárana 'Fuß', *śrawa* 'tönend' zu *śráwana* 'Ohr', *sawá* 'anregend' zu *sáwana* 'Antreiben'. So heißt es auch J. 31, 12: "Ārmaiti, wo sie wohnhaft, *maęþā*, ist"; J. 46, 16 "wo Ārmaiti mit Ascha vereint ist, *hakaitē*; ferner J. 34, 6 "dann mir das Zeichen gebet (oder: sei gegeben) samt (mit) jedem Bewohner (*maęþā*) dieser Welt", zerstreuet die Zweifel und erleuchtet mich und alle Menschen und gebt uns zu wissen, wie man euch würdig verehre. J. 33, 9: "möge man den Geist, o Mazdā, deiner beiden die Heiligkeit mehrenden Gefährten (Haurwatāt und Ameretāt) samt dem Glanz, welcher wohnt (verbunden ist) mit dem Glück, durch (Beistand des) besten Sinnes (Wohumanō) bringen — eine Hilfe für die beiden ist verbürgt (das wird eine Unterstützung sein für die) deren Seelen verbunden sind (*hakaintē*, wie *hakaitē* J. 46, 16 synonym mit *maęþa*) [1]. Die beiden sind Frașaoștra und G'āmāspa, und der Sinn der Strophe ist: es möge der Geist der beiden Amschaspand, welche Wohlfahrt und Unsterblichkeit verleihen (*huǵītajō* J. 33, 10), die Wirksamkeit der beiden Männer begleiten, die im Kreise Wiștāspas für die Annahme und den Schutz der Religion wirken. Das med. *maja* in Z. 2, welches auch sonst mit *wanheuș mananhō* verbunden erscheint (s. B. 1141. 1169), findet sich auch Jt. 22, 16 in *mājawaitibjas*, von den glücklichen mit Tieren und Vögeln bevölkerten irdischen Stätten.

Die Bedeutung 'des Schwankens', welche Bartholomae dem Worte gegeben hat, kommt der Wurzel *miþ* nicht zu, aus der vielmehr nur Ausdrücke der Verbindung und des Paarweisen, des Wechsels mit einander entspringen. Auch die von Bartholomae 1106 angeführte Wēdastelle *ná mēthētē ná tasthatu*: (Rigw. 1, 113, 3) bedeutet nicht 'die beiden schwanken', sondern 'sie begegnen sich nicht (treffen nicht aufeinander), sie stehen nicht stille', vom Morgen- und Abendrot, die dieselbe Bahn wandeln und sich nicht wie der Mond und die Nakschatra, und die Sonne und die Tierkreisbilder begegnen. Die Verteilung einer Reihe lautlich ähnlicher Wörter auf verschiedene Wurzeln (Basen) im altir. Wtb. 1105—1107 scheint noch der Berichtigung zu bedürfen. Erstens die Wurzel *mith* (Bartholomae *maēt*) bedeutet 1. paarweise verbinden, sich zugesellen: daher *maęþmanem* sich paaren, Bartholomae 1107; *miþwana* gepaart, *miþra* Vertrag, Geselle, Freund, skr. *mitrá* (*t* für *th* vor *r*), und altp. *ha-miþrija* (Bartholomae 1777) abtrünnig, aufrührerisch, gebildet wie *ha-zaoșja*, *ha-zaoșa* gleichen Willens, Bartholomae 1796; das Wort ist gebildet wie σύν-ορκος, συν-ώμοτος, got. *uf-aiþjai* (Verbündete, Verschworene, Nehem. 6, 18 für ebr. *ba'alē șĕbū'ah*). 2. Zusammenstoßen, Zusammenkommen a) in gutem Sinne, *mjastra* Gesellschaft, *āmōjastra* Versammlung (s. oben), welches Bartholomae 1190 mit skr. *mēdín* Verbündeter, zusammenstellt; dieser indischen Nebenform der Wurzel, *mid* bedarf es nicht, weil *mjastra* sich ebenso aus *mith* ableiten läßt, und *hamid-paiti*, nach Bartholomae 1777 'Herr der Gelehrtengenossenschaft' [2], nach der Überlieferung aber 'Möbed (*moǵu-paiti)', gar nicht *mid*, sondern deutlich skr. *sam-ídh* Brennholz, enthält, also ursprünglich den Priester bezeichnet, welcher für geeignetes und trockenes Holz zum heiligen Feuer zu sorgen hatte [3]. Auch der neben *hamidpaiti* dem

1) Auch von Geldner übersetzt in BB. 15, 250.

2) Titel des Manthrawāka, über welchen s. Marquart Untersuch. z. Gesch. v. Eran 2, 17.

3) Der Ātrewahș, s. Spiegel Awesta übers. 2, 17 und vgl. Wend. 14, 2. 18, 71.

Manthrawāka (wie es scheint einem eifrigen Gegner der Aschemaoghas oder Ketzer) gegebne Titel *aęþrapaⁱti*, phl. *hērpat*, in Päzendschriften[1]) durch *mōbadān mōbad* erläutert, wird zwar 'Herr der Lehre' (Nerios. *ākārjādhipati*) übersetzt, da er die Ausbildung der jungen Priester leitet, bedeutet aber ursprünglich 'Herr des Feuers', von **aęþra*, np. *hēr*, Feuer (*aęþra* Lehre, gibt es nicht) wie denn Hirbad in al-Chowārazmis Mafātīḫ al-'olūm 38, 7 durch *abd an-nīrān*, 116, 11. 12 durch *ḫādim an-nār* 'Feuerdiener' erklärt wird; *aęþrija* Schüler, phl. *hāwišt*, ist erst von *aęþra-paⁱti* in der späteren Bedeutung abgeleitet, wobei das zweite Wort dieses Compositums unterdrückt wird. b) Als Nebenbuhler oder Feind, daher *hamaęstar*, Widerpart, Opposition, Nerios. *pratipakṣa*; nicht 'Unterdrücker, der einen zu Boden wirft', von dem Sp. 1105 angeführten *maęd*, nhd. *schmeissen*. Dagegen scheint *hamista* und *hamisti* Sp. 1105. 1778, welches die Pehl. Übers. gleichfalls mit *hamēstār* übersetzt, in der Tat zu diesem *maęd* zu gehören. 3. Sich nahen, einem Orte, daher weilen, wohnen, Pehl. Übers. *māntan*, *mānišn*; die Verbalformen verzeichnet Bartholomae 1105 unter *maęt*. Zu ihnen kommt *paⁱti-miþnāⁱti* sagt ab, kehrt sich ab (bei Bartholomae unter *maęþ*), die durch Vortritt von *paⁱti* bewirkte gegenteilige Bedeutung, dann auch 'bereut', ähnlich wie von *ita*, *aⁱbita* gegangen, das Gegenteil *paⁱtita* rückgängig gemacht, Reue, Patet bedeutet[2]). Hierher gehört auch das unthematische Präteritum (Aorist) *hēm-aⁱbī-mōist*, Ahuramazdā wohnt zusammen mit ihnen, Pehl. Übers. *katarunand*, spr. *mānand*, Nerios. *niwasanti* (auf die frommen Tūra bezogen), bei Bartholomae 1106 durch 'zulassen' übersetzt, aber von *maęþ* berauben, abgeleitet. 4. Sich im Geist nähern, an etwas denken, wie skr. *manas* oder *kintām junakti* er verbindet den Geist mit etwas, denkt; *ajarē āmiþnāⁱti* (Bartholomae unter *maęþ*) an den Tag er denkt, pehl. *mīnet*, Nerios. *kintajati*[3]), ganz wie skr. *diwasaṃ jujōǵa* Petersb. Wtb. 6, 153. 5. Verändern, verfälschen, von der Bedeutung 'wechseln' ausgehend, wie sich die gleiche Bedeutungsfolge im Got. *inmaideins* das Abwechseln der Namen, in der Skeirein, *inmaidjan* verwandeln, *inmaidida sik* μετεμορφώθη Mark. 9, 2, und *maidjandans* verfälschende, καπηλεύοντες. Dahin gehört *miþō* falsch, *miþaoḫta* und andere Sp. 1182 angeführte Wörter.

Zweitens die Wurzel *miþ* berauben, lat. *mitto*, welche ganz andere Formen als das erste *miþ* bildet, ist unter *maęþ* belegt mit *mōiþaṭ* und *hē(m)-miþjāṭ*.

J. 46, 16 lautet: "Fraschaoṣtra Hwōgwa, dahin geh mit den Rechtschaffenen (Getreuen), denen wir beide (nämlich Fraschaoṣtra und der Str. 17 genannte G'āmāspa) Heil (zu sein) wünschen (d. h. laßt uns zu unserm und der Gläubigen Heil vor die Gottheit und ihre Engel treten und uns dahin im Geist versetzen), wo Ārmaⁱti, die fromme Ergebenheit, mit Ascha, der Gerechtigkeit, vereinigt ist, wo des Wohumanō, des guten Sinnes, Wünsche sind mit Chschathra, der Herrschermacht (wo diese beiden so gesellt sind, daß die Macht mit der Güte verbunden, die Güte stets machtvoll ist), wo Ahuramazdā das Wunschhaus (Paradies) bewohnt". Bartholomae faßt *waredemām* als Infinitiv auf und übersetzt: "um es (das Reich) zu vermehren"; indessen ist nicht eigentlich vom Reich Gottes, sondern

1) Aogemadaekā ed. Geiger § 59.
2) Geiger ZDMG. 34, 420. Barth. Wtb. 829.
3) Aogemadaękā ed. Geiger § 53.

von Chschathra und den anderen Amschaspands die Rede, außer Haurwatāt und Ameretāt, die oft abgesondert von den übrigen genannt sind als Genien, die der vernunftlosen Natur vorstehen. Daher übersetzt zwar auch Geldner: "wo Ahuramazda thront in seiner Herrlichkeit", indem er skr. *wardhman*, dessen Bedeutung freilich in einer ganz anderen Richtung liegt, herbeizieht, Mills dagegen "in his chosen home", ähnlich Coyajee, Spirit of the Gathas 23: "where Mazda in his most honoured home abides", im Anschluß an die Überlieferung. Der Stamm *dema* findet sich in diesem Liede selbst, Vers 14 (*ha-demōi* in derselben Wohnung). Das Zeitwort *ṣi* wohnen, hat meist den Lokativ, aber auch wie hier den Akkusativ neben sich. Das Compositum hat weibliche Form; *ware* Wunsch ist dasselbe Wort wie in *ware-fṣwa*[1]); die Wohnung der Wünsche ist der Lichthimmel, wo alle Wünsche erfüllt sind, das Paradies[2]), welches auch *garō demāna* die Wohnung der Lieder (der Musik) heißt.

Zum Schluß sei noch eines in den Gathas mehrmals erwähnten gesellschaftlichen Verhältnisses gedacht, welches durch Bartholomaes Interpretation eine andre als die überlieferte Auffassung erfährt. Gerade in solchen Dingen wie die staatliche Ordnung, die Jahrhunderte lang, bei den nomadischen Stämmen noch bis heute sich erhalten hat, ist es mißlich, mit Hilfe von Etymologien eigne Meinungen aufzustellen. Die bisher als richtig betrachtete Auffassung ist die, daß es sowohl eine gesellschaftliche, wie eine Standeseinteilung gibt: die erstere nennt a) die Verwandten, also die Familie ohne Unterschied des Berufs, *ƀwaẹtu*, wovon der Ausdruck *ƀwaẹtwadaƀa* 'Verwandtenheirat' abgeleitet ist, der natürlich von priesterlichen, adlichen und bürgerlichen Familien gilt, b) die bürgerliche Gemeinde, *werezēna*, die Bürgerschaft oder Civitas, altp. *wardana* (Stadt), wie Bartholomae sachlich und sprachlich richtig bemerkt; Städte im Sinne der Griechen wurden in Irān erst nach Alexander angelegt, und die Verteidigung größerer Wohnorte geschah durch die naheliegende Burg oder Feste; c) die dienenden Personen, die Dienerschaft, *aⁱrjaman*; diese Bedeutung steht ganz fest, sowohl durch das Zend und Päzend des Awestā, wie durch die übrige Pahlawiliteratur, wie es z. B. im Dīnkart[3]) heißt: "er ist der Herr (*ahū*), nicht der Diener (*airmān*); im Persischen ist *īrmān* eine Person, die ohne Erlaubnis (Einladung) in das Haus eines andern tritt[4]), also der Familie und der Gemeinde nicht angehörige, aber Gastfreundschaft genießende. Gegenüber diesen drei Gesellschaftsklassen gibt es vier Berufstände oder Kasten, *piṣtra*: Priester (*aƀaᵘrwan*), Adel oder Krieger (*raƀaẹṣtar*, eigentl. Wagenkämpfer), Landbauende (*wāstrija*) und Künstler und Handwerker (*hūⁱti*) J. 19, 17. Bei Firdūsi sind diese Namen sehr verderbt überliefert[5]). Daß von diesen vier nur der dritte Stand in den Gathas genannt wird, ist Zufall, zumal die Namen der beiden ersten in die arische Urzeit zurückreichen (skr. *átharwan* und *rathēṣṭhá*). Bartholomae will *ƀwaẹtu* als Gathaausdruck für den Adel, *aⁱrjaman* für den Priester oder Sodale (wie er sich wohl nach dem im Petersb. Wtb. gebrauchten sodalis ausdrückt) ansehn. Dieser Ausdruck steht immer an dritter Stelle, eine Zurückhaltung,

1) S. Anzeiger 17, 122.
2) *mīnes wunsches paradīs* von einer schönen Frau, Grimm Myth. 126 ff.
3) The Dinkard by Peshotun D. Behr. Sunjana III, p. 150, 7.
4) Vullers, Lex. pers. lat. s. v.
5) Iran. Namenb. XVI.

welche dieser Stand sonst auf Erden nicht bewiesen hat. Es dürfte daher bei der schon längst von Spiegel[1]) überzeugend festgestellten Auffassung sein Bewenden haben.

Ferd. Justi.

Mansion J. Les Gutturales grecques. Gand Librairie Vuylsteke 1904. (Université de Gand. Recueil de travaux publiés par la Faculté de philosophie et lettres. 29e fascicule.) VII u. 328 S.

Der Schwerpunkt des Buches liegt im 3. Teil, S. 79—264, in welchem das etymologische Material zusammengestellt wird, das für die Geschichte der Gutturale im Griechischen in Betracht kommt: es ist in vier Abschnitten (Palatale, Velare, Labiovelare, Gutturale unbestimmten Charakters) jeweils nach der Stellung im An- oder Inlaut bezw. vor Vokalen, Konsonanten und Halbvokalen geordnet. Der Verfasser hat mit großem Fleiß die sprachwissenschaftliche Literatur, besonders die Zeitschriften durchmustert und ausgezogen; was ihm zweifelhaft schien, hat er kenntlich gemacht, nnd das ist nicht wenig. Er hätte jedoch in der Äußerung seiner Zweifel oft noch weiter gehen dürfen, denn starke Zweifel verdienen z. B. die für καιρός (S. 96), ἀλκή (S. 143), κρήνη (S. 190) und τρώκτης (S. 200) angegebenen Etymologien. Andererseits ist er zu skeptisch gegenüber Gleichungen wie κόναβος ai. *kuñj-* (S. 159) oder πορφύρω ai. *jarbhurīti* (S. 237), oder wenn er mit Zupitza λύκος got. *wulfs* verwirft (S. 56, 163). Mansion ist nicht darauf eingegangen, die Etymologien zu vermehren, aber was er gelegentlich beisteuert, läßt sich hören; Gleichungen wie σάλπιγξ lit. *szwilpti* Wz. *k̂su̯l̥p-* (S. 120) und σήπω lit. *szùpti* Wz. *k̂su̯ap-* (S. 120) oder σπατάγγης lat. *squama* (S. 216) sind von Interesse, weil sie das Material für einige seltene Konsonantengruppen vermehren. Daß dem Verfasser einiges entgangen ist, rechne ich ihm nicht schlimm an. Was die Anordnung des Stoffes betrifft, so mag auf ein an sich bedeutungsloses Versehen hingewiesen werden: wie kommt der Verfasser dazu, die Formen ἀπέληκα· ἀπέρρωγα Hes. und ἵκατο· ἐλάβετο Hes. (S. 168) für die Stellung vor Nasalis sonans in Anspruch zu nehmen?

Eine kurze Geschichte des Problems der *k*-Laute, worin die Darstellung Bechtels bis auf die jüngste Gegenwart fortgeführt wird, bildet den 1. Teil des Buches. Mansion nimmt mit der Mehrheit der Forscher die Existenz dreier *k*-Reihen an; gegenüber der Hypothese Pedersens, daß das Albanesische die 3 Reihen differenziert zeige, hätte sich der Verfasser etwas skeptischer ausdrücken dürfen, da die Sache keineswegs so sicher ist, wie Mansion in Anlehnung an Pedersen glaubt.

Bei der Erörterung der griechischen Lautverhältnisse (2. Teil) spielt eine wichtige Rolle die Frage, in welchem Umfang eine Delabialisierung ursprünglicher Labiovelare stattgefunden habe (S. 42 ff.); der Verfasser prüft vor allem die Wirkung eines benachbarten *u*-Lautes und kommt zum folgenden Schluß: 1. a) Vorhergehendes *u* hob die Labialisierung auf, wenn es sich um indogerm. *u* handelte; dafür spricht eine Etymologie wie ὑγρός lat. *uvidus*; man muß dann allerdings eine Gleichung wie ὕβρις = ai. *ugra-* streichen. b) Vorhergehendes sekundäres *v* soll diese Wirkung nicht gehabt haben; aber warum eigentlich der Verfasser diese Wirkung in Fällen wie λύκος, νύξ bezweifelt, ist mir nicht recht klar

1) Ztschr. DMG. 17, 59. Kommentar 2, 256.

geworden. 2. a) Vor einem ursprünglichen (idg.) *u* tritt keine Delabialisierung ein, wohl aber b) vor einem sekundär entstandenen υ. Was a) betrifft, so hält der Verfasser nur ὄπυι und verwandte Formen für einen 'absolut sichern' Beleg des Lautwandels, während er ἐλαχύς lat. *levis* von ἐλαφρός trennt. Aber gerade bei ὄπυι usw. liegt die Möglichkeit analogischer Umbildung so nahe, und die übrigen Fälle sind so vieldeutig, daß es schwierig ist, daraus ein unanfechtbares Lautgesetz zu gewinnen; vor allem wird man Fälle mit Sonderbedingungen auszuscheiden haben, wie z. B. γύπη, wo der Labial der zweiten Silbe Dissimilation in der ersten Silbe hervorgerufen haben mag; daß man mit solchen Sonderverhältnissen zu rechnen hat, nimmt Mansion in anderm Zusammenhang selbst an, wobei er Solmsen folgt (s. S. 59 ff.). Im übrigen halte ich es aber immerhin für wahrscheinlich, daß ursprüngliches *u* Delabialisierung bewirkte, wenn sogar sekundär entstandenes υ nach b) diese Wirkung hatte; dann darf man getrost ἐλαχύς mit ursprünglichem Labiovelar ansetzen und es bei ἐλαφρός und Verwandten lassen.

Bei der Feststellung der lautgesetzlichen Verhältnisse hat der Verfasser nicht genügend berücksichtigt, daß seltene Glossen, auch wenn sie etymologisch richtig gedeutet sind, doch nur dann zur Aufhellung dienen können, wenn ihr Ursprungsgebiet bekannt ist; Hesychglossen wie χάλις oder φαλικρόν 'ungemischter Wein' bedeuten für die Aufstellung eines Lautgesetzes wenig, solange wir nicht wissen, welchem Dialekt sie angehören, und ebensowenig läßt sich z. B. mit einer Glosse wie ἀκιναγμός· τιναγμός etwas anfangen, obwohl man an thessal. κίς denken könnte. Aber notwendig ist diese Beziehung nicht: ich möchte darauf aufmerksam machen, daß das Tsakonische älteres τι in *ki* verwandelt hat (z. B. *kimù* = τιμῶ), und es ist sehr wohl möglich, daß dieser Lautwandel bereits der jüngsten, den alten Grammatikern schon bekannten Entwicklung des Lakonischen angehört hat; wenn also etwa das genannte ἀκιναγμός in dieser Richtung zu erklären ist, dann hat es mit der Gutturalfrage nichts zu schaffen oder gehört in das Kapitel der 'Questions dialectales' wie arkad. ςίς u. dgl., worüber der Verfasser S. 67 ff. handelt. Die Schwierigkeiten, welche freilich Formen wie ark. ςίς neben τίς und thess. κίς bieten, hat Mansion nicht besser zu heben vermocht als dies bisher der Fall war; denn was er zur Erklärung vorschlägt, sind nur vage Vermutungen. Auch anderer Probleme ist Mansion nicht Herr geworden: ich erinnere an die Vertretung der Labiovelare durch π, β statt τ, δ vor hellen Vokalen (ἀπέλλα, ἄσπετος, βίος, ὄφις S. 217, 219 f., 226 f., 235), über die der Verfasser nichts neues zu sagen weiß. Aber trotzdem soll ihm nicht die Anerkennung versagt werden, daß er durch seine fleißige Materialsammlung und die übersichtliche Darstellung der Probleme die Bearbeitung derselben gefördert hat.

Marburg. Albert Thumb.

Audollent A. Defixionum tabellae quotquot innotuerunt tam in graecis Orientis quam in totius Occidentis partibus praeter Atticas in Corpore Inscriptionum Atticarum editas collegit digessit commentario instruxit A. A. Pariser These. Paris Fontemoine 1904. CXXVIII u. 568 S.

Die 305 Nummern an Verwünschungsinschriften, welche A. in der vorliegenden Sammlung vereinigt, bilden eine wichtige Ergänzung zu dem Appendix des attischen Inschriftenwerks, in welchem Wünsch die attischen

Fluchtafeln herausgegeben hat. Das Material ist vom Herausgeber aus den verschiedensten Quellen zusammengetragen worden, einiges auch von ihm selbst zum erstenmal veröffentlicht, und wir finden in dieser Sammlung nicht nur griechische und lateinische Texte, die natürlich die Hauptmasse bilden, darunter die schon von Wünsch besonders bearbeiteten Sethianischen Fluchtafeln, sondern auch solche in oskischer (Nr. 192 ff.), etruskischer (Nr. 124 ff.), keltischer (Nr. 107), iberischer (Nr. 121) und punischer (Nr. 213) Sprache; warum der Verfasser im letzten Falle nur die Übersetzung und nicht den Urtext mitteilt, ist mir nicht klar. Daß in den nicht griechisch oder lateinisch geschriebenen Texten noch vieles sehr dunkel ist, versteht sich von selbst, da ja auch die griechischen und lateinischen Texte noch genug Rätsel bieten. Läßt sich doch bei Nr. 113 (aus der Provincia Narbonensis) nicht einmal sagen, ob der Text keltisch oder lateinisch ist.

Man begegnet in der Sammlung manchen guten Bekannten, so der Duenosinschrift (Nr. 136), Dialektinschriften aus Knidos (Nr. 1 ff.), den alten Bleitäfelchen aus Styra (Nr. 80). Da die Bibliographie über die einzelnen Inschriften immer sorgsam verzeichnet ist, so verstehe ich nicht, aus welchem Grunde der Verfasser bei der Duenosinschrift nur auf Conway verweist und auf die Mitteilung der verschiedenen Deutungsversuche verzichtet. Wie weit die Sammlung vollständig ist, vermag ich nicht zu beurteilen; doch vermisse ich Homolle Bull. de corr. hell. 25, 412 ff. (aus Amorgos).

Die Texte sind für Kultur- und Sprachgeschichte gleich wichtig. In volkskundlicher Beziehung ist zunächst die örtliche und zeitliche Verteilung dieser eigenartigen Inschriften interessant. Von 436 Bleitäfelchen aus Styra abgesehen, kommen 91 Nummern auf Nordafrika (mit Ausschluß Ägyptens), 20 auf Cypern, 81 auf ganz Italien, nur 14 auf die Balkanhalbinsel, d. h. auf das Festland außer Attika (vgl. die Einleitung S. CVII f.); ferner ist zu bemerken, daß von den 305 Nummern 163 in griechischer Sprache, 79 in lateinischer, 31 in einer Art griechisch-lateinischen Mischdialekts abgefaßt sind (S. CIX), während man andererseits nicht überrascht ist, daß die Mehrzahl dieser Texte dem sinkenden Altertum angehört (S. CXVII). Dem Folkloristen, der dem Zusammenhang alten und modernen Aberglaubens nachspürt, hat der Herausgeber vorgearbeitet, indem er die wichtigsten volkskundlichen Ergebnisse (so z. B. über die angerufenen Dämonen) zusammenstellte und antike Schriftstellererzeugnisse für die Sitte der Verwünschung sammelte (S. CXVII—CXXIV). Freilich die paar Zeugnisse über die Sitte der Verwünschung in neuerer Zeit (S. CXXV f.) sind so kärglich und ungenügend, daß sie ruhig hätten wegbleiben können. Orientalische und neugriechische Volkskunde hat der Verfasser nicht einmal erwähnt, und er scheint jener Verbindung von Altertumsforschung und Volkskunde fernzustehen, die von Gelehrten wie A. Dieterich und Wünsch so erfolgreich hergestellt wird. Ich möchte den Zusammenhang alter und neuer Volkskunde wenigstens in sprachlicher Hinsicht an einem Beispiel illustrieren: δέω, das häufigste Wort für 'verwünschen' in den alten Texten, lebt im neugriech. τὸ δέσιμο(ν) 'Beschwörung' (z. B. von Schlangen) fort (die Bedeutung fehlt in den neugriechischen Wörterbüchern; ich habe sie in Amorgos kennen gelernt).

Der sprachliche Gewinn, den wir aus unsern Texten ziehen können, liegt vor allem in der Vermehrung des Materials für die gesprochene

Koine und das Vulgärlatein. Besondere Beachtung verdienen einige Inschriften, die Latein in griechischer Schrift (Nr. 231, 270 aus Afrika, 2. Jahrh.) oder Griechisch in lateinischer Schrift (Nr. 251 aus gleicher Gegend und Zeit) bieten; auf die Sprachverhältnisse in Nordafrika wirft ein helles Licht Nr. 252: hier wechseln nicht nur griechische nnd lateinische Sätze miteinander, sondern es finden sich sogar Stellen wie *contra* γῆϲ *contrahente* ϲοῦ und *in omni momento* ἤδη ταχύ, woraus man eine griechisch-römische Mischsprache erschließen kann, die mit der heutigen lingua franca und dem Levantinergriechisch zu vergleichen ist. Der Text ist übrigens nicht glatt verständlich; das an verstümmelter Stelle vorkommende [. .]φαζελο[.] νεϲυι (Z. 43), das dem Herausgeber dunkel geblieben ist, enthält vielleicht die mittel- und neugriechische Wortsippe ϲφακέλοϲ, φάϲκελοϲ, ϲφακελώνω (zu lat. *fascinum* 'Behexung'), über welche man G. Meyer Neugriech. Stud. 3, 68 f. vergleiche. Daß ζ statt κ steht, ist nicht unerhört, wie ζύκλα = κύκλα (Nr. 159 b, Z. 18) zeigt; vgl. auch Ref. Die griech. Sprache im Zeitalter des Hellen. S. 191; die daneben vorkommende Schreibung mit κ (λακίνια, φάκιτε) spricht nicht gegen meine Deutung, da auch das genannte ζύκλα in der Nachbarschaft von ὁρκίζω, Βικεντίαϲ steht. Was für eine Form von ϲφάκελοϲ oder ϲφακελόω vorliegt, weiß ich freilich nicht zu sagen; doch kommt vielleicht ein anderer mit meiner Vermutung in der Lesung der Stelle weiter. Von den lautlichen Erscheinungen der angeführten Mischtexte dünkt mich am bemerkenswertesten, daß in Nr. 270 (2. Jahrh. n. Chr.) lat. *c* und *t* häufiger durch χ und θ (χαπουθ *caput*, οὐρατουρ *uratur*) als κ und τ wiedergegeben werden, daß aber immer π einem lat. *p*, φ einem lat. *f* entspricht (χόρποριϲ *corporis*, φίλιουϲ *filius*); auf Formen wie ἀβιατ *habeat*, ἀουτεμ *autem*, ϲιπιριτουϲ *spiritus* sei hingewiesen, um den Sprachcharakter dieser Inschriften zu illustrieren. Gelegentlich finden sich in lateinischen oder griechischen Texten einzelne Buchstaben aus dem andern Alphabet. Nicht immer haben sie einen lautlichen Grund, aber Schreibungen wie *Vicentζus* = *Vicentius*, *ampitζatru* = *amphiteatrum* und *ζie* = *die* (Nr. 253 aus Afrika, 2. Jahrh. n. Chr.) mögen doch neben Schreibungen mit *z* (*Kalenzo* = *Kalendio*, *oze* = *hodie* u. a., was der Herausgeber zusammenstellt) für die Geschichte des *t*, *d* + *i̯*, *e̯* einige Bedeutung haben. Der Romanist sei besonders auf einige vulgärlateinische Inschriften aufmerksam gemacht, welche hier zum erstenmal veröffentlicht sind oder bisher nur schwer zugänglich waren (besonders Nr. 272 ff.).

Auch der Gewinn, der sich für die Kenntnis des Vulgärgriechischen ergibt, kann nur angedeutet werden. So dürfte z. B. eine genauere Untersuchung der aus Cypern stammenden Texte (Nr. 32—37, etwa 3. Jahrh. n. Chr.) uns darüber aufklären, wie ein 'Koinedialekt' aussieht. Denn da scheint mir zunächst bemerkenswert, daß in πατίθομεν (22_{39}) die Fortsetzung eines altdialektischen παρτίθεμεν vorliegt, daß ferner vielleicht ὑμᾶ δέμονεϲ (22_{30}) und τῆ ῥηϲιχθόν[ηϲ die Wirkung eines ebenfalls altdialektischen Sandhi sind (vgl. kret. τὰδ δὲ = τὰϲ δὲ u. dgl.); die Jonismen in den öfter vorkommenden Worten θυμὸν ἀπὸ κραδίηϲ πολυκήδεα (22_{4} und sonst) haben dagegen nichts mit der lebenden Sprache zu tun, sondern sind metrische Reminiszenzen. Zu den Merkmalen eines Koinedialekts rechne ich folgende Züge: 1. Schreibung von φ (d. h. wohl *f*) durch β (*ƀ*) in τάβων = τάφων (22_{45}. 26_{32}). Entweder ist φ tönend oder β tonlos geworden; der heutige Dialekt von Cypern erweicht φ zu β, allerdings nur vor ρ und λ (vgl. Μενάρδοϲ, Ἀθηνᾶ VI, 160, über die gleiche Er-

scheinung auf Ikaros s. Hatzidakis IF. 2, 387); besser aber ist vielleicht der Wandel von β in φ zu vergleichen, der auf Cypern und Ikaros in Fällen wie καλύφι, καραφᾶς erscheint. 2. Die Formen des Artikels werden als Relativum gebraucht. Daß dieser Gebrauch in der Koine mundartlich sei, darf aus den Belegen desselben vermutet werden (s. K. Dieterich Untersuch. S. 198 f.); für die literarischen Belege ist es kaum zufällig, daß gerade der auf Cypern heimische Leontios den Gebrauch kennt, und heute gehört er, wie es scheint, nur den östlichen Mundarten an (Kleinasien mit den zugehörigen Inseln, darunter Cypern). 3. Besonders charakteristisch ist die Nominativbildung ὁ Κράτερον (30_{22}). Der Zusammenfall von Nom. und Akk. Sing. der o-Stämme ist meines Wissens aus Koinetexten bisher nicht belegt und ist heute ein wichtiges Kennzeichen der pontischen Mundarten.

So ergibt also die cyprische Gruppe unserer Fluchtafeln deutliche Züge einer östlichen (kleinasiatischen) Mundart der Koine, die das Bild weiter vervollständigen, das ich an andern Orten schon entworfen habe; vgl. Die gr. Spr. S. 164 ff. und Theolog. Lit.-Zeitung 1903 S. 420 ff. Da einige Gelehrte meine Ausführungen über Koinedialekte für sehr schwach fundiert halten, so hebe ich diese neuen Tatsachen ausdrücklich hervor, weil sie aufs beste zu meinen Hypothesen stimmen. Indem der Herausgeber die sprachlichen Tatsachen der Inschriftengruppe besonders zusammenstellte (S. 33 ff.), statt sie in den Gesamtindices zu verarbeiten, zeigt er, daß er ihre Sonderstellung erkannt hat; ein richtiges Verständnis dieser Dinge geht jedoch dem Verfasser ab, wie schon die äußerliche und manchmal geradezu falsche Gruppierung der Spracherscheinungen erkennen läßt. So wird z. B. unter dem Titel "litterae inseruntur errore" (S. 36 f.) ἀκρ⟨ε⟩ας und ποιηςα⟨ι⟩τε angeführt. Natürlich handelt es sich im letzten Fall um itazistische Schreibung für ποιήςετε, das neben ποιήςατε in den gleichen Texten sich findet. Im ersten Fall liegt, glaube ich, ein interessanter Beleg für die Mischung der -οc- und -υc-Adjektiva vor; denn ein ἡ ἀκρεῖα statt ἄκρα (geschrieben ἀκρέα, wie τελεώςουςι u. dgl. in unsern Texten) ist gebildet wie etwa ein neugriech. μακρειά zu μακρός; vgl. über diese Vermischung der Adjektiva auf -οc und -υc Hatzidakis Einl. S. 381, K. Dieterich Unters. S. 177 und mein Handbuch der neugr. Volkssprache § 94, 95. Zwar reichen unsere bisherigen Belege für die Femininbildung auf -εῖα nicht über Prodromos (12. Jahrh.) hinaus, doch weiß Hatzidakis Einl. S. 79 Anm. ein ὁ Μακρύς schon aus den apokryphen Acta Apostolorum zu belegen. Es ist nicht überflüssig, immer und immer wieder zu betonen, daß hellenistische Texte sprachlich nur dann richtig verstanden werden können, wenn man das Studium der Koine mit den ihr zukommenden Methoden und Hilfsmitteln betreibt — und das wichtigste Hilfsmittel ist die neugriechische Sprachgeschichte. Wer Denkmäler der Koine herausgibt, hat die Pflicht, sich mit den Tatsachen der Koine bekannt zu machen, und hierfür besitzen wir heute einige ganz nützliche Hilfsmittel. Wenn dem Verfasser z. B. ἥτωςαν (25_{18}) dunkel gewesen oder vielmehr erst in den Nachträgen (S. 417) klar geworden ist, so hätte ihn ein Blick in Dieterichs Buch (S. 227) rasch belehren können, daß diese Form (= ἔςτωςαν) weder dunkel noch merkwürdig ist. Und wenn der Verfasser das genannte Werk oder Hatzidakis' Einleitung oder mein Buch über die Koine sich einmal angesehen hätte, so wüßte er z. B., daß Ὀναςᾶ zu Ὀναςᾶς (Nr. 35_{9}) kein 'dorischer Genitiv' ist. Wenn ein Herausgeber klassischer Texte elementare Un-

kenntnis der Grammatik verriete, so würden die klassischen Philologen stark mit ihm ins Gericht gehen; wer vulgärlateinische Denkmäler bearbeitet, muß in den Tatsachen des Vulgärlatein zu Hause sein; wer sich aber mit Koinetexten befaßt, pflegt von den Philologen nicht so sehr getadelt zu werden, wenn er in der Koinegrammatik nur mangelhafte Kenntnisse aufweist. Mein Tadel soll darum auch nicht gegen den Verfasser im besonderen gerichtet werden, sondern gegen die auch heute noch herrschende Neigung, spätgriechische Texte ohne tieferes Studium der spätgriechischen Sprache zu behandeln. In den letzten Jahren, wo das Interesse an der Erforschung der hellenistischen Kultur stark zugenommen hat, ist es allerdings schon besser geworden, und man hütet sich wenigstens, durch vorschnelle Konjekturen hellenistische Texte nach dem Muster der klassischen Sprache zu korrigieren. So respektiert auch Audollent den gegebenen Text, um dessen Verständnis er sich oft mit Erfolg bemüht hat. Manches ist freilich noch verzweifelt dunkel und wird wohl immer dunkel bleiben; aber die Texte bieten schon genug klaren Sprachstoffes, der für die griechische Sprachgeschichte unmittelbar nutzbar gemacht werden kann, und zwar besonders in der Richtung, daß weitere Keime neugriechischer Sprachentwicklung in der Koine aufgedeckt werden. Dabei kann es manche Überraschung geben. So sieht z. B. ein ἐπικα] λέομαι = ἐπικαλοῦμαι (Nr. 189, aus Latium) wie eine neugriechische 'aufgelöste' Verbalform aus (vgl. neugr. πατεϳοῦμαι u. dgl.); daß aber aufgelöste Formen so weit zurückgehen, würde man ohne direkte Belege kaum anzunehmen wagen (Hatzidakis Einl. S. 131 gibt als ältesten Beleg πουλϳέται bei Prodromos).

Solange die Texte nicht in einer sprachlichen Monographie bearbeitet sind, bieten die sorgfältig ausgearbeiteten Indices wertvolle Hilfe für grammatische Studien. Sachliche und sprachliche Gesichtspunkte sind gleich ausführlich berücksichtigt: man kann aus den Indices z. B. alles kennen lernen, was bei der Sitte der Verwünschung in Betracht kommt. Aufgefallen ist mir ein negatives Ergebnis, daß nämlich mit Ausnahme von *in Zie Merc<c>uri* auf einer einzigen Inschrift (Nr. 253, Afrika) die Namen der Wochentage nicht begegnen, obwohl sie doch gerade in diesem Kulturkreis zu erwarten sind (vgl. Zschr. f. deutsche Wortf. 1, 163 ff. und Schürer Zschr. f. wiss. Theol. 6, 1 ff.) und obwohl genauere Zeitbestimmungen häufig genug angewendet werden (s. Index S. 556—58). Auch das Fehlen von Namen auf -ᾶϲ (außer einmaligem 'Ονaϲᾶϲ) ist auffällig. Ich hebe ferner aus den Namenindices (S. 431 ff.) hervor, daß zwar der Austausch von griechischen und lateinischen Namen sehr stark ist, daß aber fremde, d. h. etwa orientalische Namen ziemlich selten sind; die Pferdenamen (S. 454 ff.) sind auch in griechischen Texten meist lateinisch — eine Tatsache, die vor allem den Kulturhistoriker interessieren muß. Die grammatischen Indices leiden an dem schon gerügten Fehler, daß sie ganz äußerlich sind. Aber zu loben ist, daß die Belege der einzelnen Erscheinungen nach Landschaften geordnet sind. Bei den 'vocabula lexicis addenda' (S. 553) und den 'Notabilia varia' (S. 559 ff.) wäre wohl die Durchführung einer alphabetischen Reihenfolge bequemer gewesen. Willkommen ist endlich das Verzeichnis der Ephesia grammata (S. 499 ff.), denen die Parallelen aus den Papyri beigefügt sind.

Daß die Sammlung von Audollent nach den verschiedensten Seiten hin mit Dank zu begrüßen ist, wird, hoffe ich, aus meiner Besprechung klar geworden sein; der griechischen Sprachforschung ist hier neues

Material in bequemster Weise zugänglich geworden, das recht bald einen Bearbeiter finden möge, wie er sich vor einigen Jahren für die attischen Fluchtafeln in E. Schwyzer gefunden hat.

Marburg. Albert Thumb.

Meister R. Dorer und Achäer. Erster Teil. Abhandlungen der phil.-hist. Klasse der k. sächs. Gesellschaft der Wissenschaften, Band XXIV, No. 3, 100 S. hoch 4. Leipzig, Teubner 1904. 3,60 M.

Die Probleme, die einer der ersten Kenner der griechischen Dialekte in seiner neuesten Arbeit in Angriff nimmt, sind nach ihrer prinzipiellen Seite hin in den letzten Jahren von bedeutenden Vertretern der romanischen wie germanischen Philologie aufs lebhafteste erörtert worden: die Frage nach Existenz und Bedeutung der Dialektgrenzen, die Frage nach den Beziehungen zwischen Sprache und Geschichte überhaupt[1]). Wer die gleichen Probleme für Sprachen behandeln will, die der lebendigen Beobachtung entrückt, nur in schriftlichen Denkmälern erhalten sind, wird auch hier gut tun, immerhin in Wahrung seiner Selbständigkeit, die an lebenden Sprachen gewonnenen Ergebnisse zu Rate zu ziehen. Denn für eine ferne Vergangenheit ist nicht nur das sprachliche Material kärglich — Sprachatlanten wie sie jetzt auf germanischem wie romanischem Gebiet schon vorliegen oder doch in Angriff genommen sind, sind z. B. für das Altgriechische schlechterdings unmöglich, obwohl auch hier meiner Ansicht nach der Versuch unternommen werden sollte, die für uns feststellbaren sprachlichen Unterschiede kartographisch zu fixieren — es fehlt auch eine intime Kenntnis der Lokalgeschichte, insbesondere der Siedelungsgeschichte, wie sie in neueren Zeiten, wenn auch nicht immer, doch häufiger zu erreichen ist.

Die neueren Untersuchungen auf dem Gebiete der germanischen und romanischen Dialekte haben nun gezeigt, daß der Begriff Dialekt, freilich nicht unbedeutend modifiziert, doch zurecht besteht, daß es wirklich Dialektgrenzen gibt, daß sich dieselben in vielen Fällen unschwer erklären lassen, seltener durch geographische Grenzen[2]) als durch Verkehrsgrenzen,

---

1) Zugleich eine vorzügliche Orientierung über den Verlauf dieser Erörterungen im allgemeinen und eine Behandlung einzelner Probleme aus dem speziellen Arbeitsgebiet der Verfasser bieten L. Gauchat Gibt es Mundartgrenzen? Archiv für das Studium der neueren Sprachen 111, 365 ff. und E. Tappolet Über die Bedeutung der Sprachgeographie mit besonderer Berücksichtigung französischer Mundarten. Festgabe für H. Morf 1905, S. 385 ff. Außerdem sei hier verwiesen auf einige einschlägige germanistische Arbeiten: F. Wrede Ethnographie und Dialektwissenschaft. Historische Zeitschrift 88, 22 ff., mit der Erwiderung von O. Bremer Politische Geschichte und Sprachgeschichte. Historische Vierteljahrsschrift 5, 315 ff., woran K. Bohnenberger Sprachgeschichte und politische Geschichte. Zeitschrift für hochdeutsche Mundarten 3, 321 ff. anknüpft, der ebd. 4, 129 ff. 241 ff. 6, 129 ff. bei der Untersuchung bestimmter Dialektgrenzen auf allgemeine Fragen zurückgreift; endlich sei genannt K. Haag 7 Sätze über Sprachbewegung. Zeitschrift für hochdeutsche Mundarten 1, 138 ff.

2) Man hat sich gewundert, daß z. B. der Monte Rosa keine Sprachgrenze bildet (Tappolet a. a. O. S. 2 f. des SA.). Aber Tappolet selbst erwähnt gleich nachher den Monte Moro-Paß. Die höchsten Stufen der von deutschen Wallissern besiedelten Hochtäler südlich der Alpen sind

von denen die geschichtlichen Grenzen nur eine besondere Art darstellen, seien es nun jüngere Territorialgrenzen, seien es alte Stammesgrenzen[1]. Wenigstens auf germanischem Gebiet sind auch Mischungen verschiedener Dialekte vermutet worden, wobei z. B. ein Dialekt den in Spuren noch sichtbaren Untergrund, ein anderer die Oberschicht bildet, oder ein im übrigen homogener Dialekt einzelne Elemente enthält, die auf Einwanderung anders Sprechender deuten. Erhält in vielen sicheren Fällen eine Dialektgrenze oder eine Dialektmischung ihre Erklärung durch die Geschichte, so kann man auch umgekehrt von der Sprache aus einen unbekannten geschichtlichen Vorgang erschließen oder wenigstens eine an sich nicht gesicherte geschichtliche Überlieferung stützen.

Nicht ohne Anregung wohl namentlich aus dem germanistischen Lager hat man daher neuerdings auch auf die griechischen Dialekte Grundsätze und Methoden wieder angewendet, die zwar schon längst bekannt waren, deren Ergebnissen aber ein namhafter Teil der eigentlichen Sprachforscher ziemlich kühl gegenüber stand, um so mehr als angesehene Historiker die Überlieferung vom Einbruch der nordwestgriechischen Gebirgsvölker nach Ost- und Südgriechenland, die sogenannte dorische Wanderung, als ungeschichtlich betrachten zu müssen glaubten[2]. Die Abkehr der Historiker von der Hyperkritik trifft mit den Ergebnissen der Sprachforschung zusammen; F. Solmsen Thessaliotis und Pelasgiotis. Rh. M. 58, 598 ff. (vgl. ebd. 60, 148 ff.) hat in einer methodisch vorbildlichen Abhandlung überzeugend nachgewiesen, daß sich die dialektischen Verhältnisse dieser beiden thessalischen Landschaften nur aus einem von Westen nach Osten hin schwächer werdenden Einschlag nordwestgriechischer Elemente in eine äolische Grundlage erklären lassen; L. Sadée De Boeotiae titulorum dialecto. Diss. Hal. 16, 143 ff. hat von neuem die schon lange feststehende Tatsache erhärtet, daß der böotische Dialekt eine Mischung von nordwest-

---

oder waren sämtlich von der Bergseite leichter zugänglich als von den tieferen Talstufen aus, von denen die obersten Talstufen gewöhnlich durch ohne Straßenanlagen schwer zu passierende Schluchten getrennt sind. Diese, nicht die Spitzen der Berge, bilden die natürlichen Verkehrsschranken.

1) Bremer a. a. O. S. 321 scheint sich mir mit Recht gegen den 'alten romantischen' Begriff von Stamm zu wehren. "In Wirklichkeit sind die altgermanischen Stämme nichts anderes als politische Verbände, Staaten, gerade so gut wie die modernen Staaten". Das dürfte auch für die griechischen Stämme gelten.

2) Die ausführlichste Behandlung dieser Probleme vom sprachwissenschaftlichen Standpunkt, die jetzt freilich im einzelnen überholt ist, bildet die durch Aug. Fick angeregte Arbeit von O. Hoffmann De mixtis Graecae linguae dialectis. Göttingen 1888. Es ist für die Schätzung der dialektologischen Erforschung der Stammesgeschichte bezeichnend, daß man bei E. Meyer Geschichte des Altertums 2, 74 ff.; G. Busolt Griechische Geschichte[2] 1, 192 ff.; U. von Wilamowitz Zeitschrift für das Gymnasialwesen 38, 105 ff.; Euripides Herakles[2] 1, 1 ff., auch bei E. Drerup Homer 42 ff. mehr darüber findet als z. B. in den Grammatiken von K. Brugmann und G. Meyer. Eine Skizze der Entwicklung der stammesgeschichtlichen Erforschung der griechischen Dialekte gibt jetzt O. Hoffmann bei W. Kroll Die Altertumswissenschaft im letzten Vierteljahrhundert S. 57 ff.

griechischen und äolischen Elementen darstellt, die sich auch in den böotischen Personennamen wiederspiegelt, wie dies F. Solmsen Rh. M. 59, 481 ff. besonders ausgeführt hat.

Ähnlich versucht nun Meister die gewöhnlich als dorisch bezeichneten Dialekte in ihre Bestandteile zu zerlegen, den altachäischen und den echtdorischen, freilich in ganz anderer Weise als dies seiner Zeit O. Hoffmann in seiner Dissertation durchgeführt hatte. Im vorliegenden ersten Teil beschränkt sich Meister auf die Untersuchung der sprachlichen Verhältnisse Lakoniens (mit Messenien)[1]), der Argolis und Kretas[2]).

Er geht aus von Lakonien. Hier haben nach ihm bis ins 2. Jahrh. n. Chr. zwei Sprachen nebeneinander bestanden, das Dorische, gesprochen in der Hauptstadt, dem Sitz der Dorer, und das Achäische, die Sprache der Landschaft, das Idiom der Periöken und Heloten, das wesentlich gleich auch in Messenien (sowie, um dies vorwegzunehmen, in den achäischen Teilen der Argolis und Kretas) gesprochen wurde. So sehr es zu begrüßen ist, wenn auch beim Studium der griechischen Dialekte noch mehr als bisher auf lokale Unterschiede geachtet wird, wie sie ja in lebenden Sprachen nicht selten von Dorf zu Dorf sich finden, und so empfehlenswert die sprachgeographische Methode an sich ist, so scharfsinnig Meister seine These verficht — bewiesen hat er die Verschiedenheit des spartiatischen und periökischen Idioms in historischer Zeit meines Erachtens nicht. Daß ein solcher Nachweis nicht gelingen kann, liegt am Charakter der Quellen; die Inschriften der lakonischen Periökenstädte gehören fast durchaus in die Zeit, in der bereits die ausgleichenden Tendenzen in der griechischen Sprachentwicklung die Oberhand gewinnen; es liegt näher, die darin auftretenden Unterschiede vom Altspartanischen auf Rechnung der peloponnesischen und attischen κοινή zu setzen, als mit Meister die in den spärlichen alten Periökeninschriften auftretenden 'spartiatischen' Erscheinungen von Fall zu Fall als hauptstädtischen Einfluß zu erklären. Nur wenn alte periökische Quellen in größerer Fülle vorlägen, ließen sich vielleicht Unterschiede im Sinne Meisters nachweisen; vielleicht, denn die Urkunden sind in den neueren Sprachen häufig schlechte Zeugen für Lokaldialekte, die dem Einfluß eines herrschenden Zentrums ausgesetzt sind[3]), und für die Historiker ist es gar nicht ausgemacht, ob die Periöken in historischer Zeit nicht auch dorische Elemente enthielten, ob nicht der soziale Gegensatz das Maßgebende war. Vollends in den Zeiten vom Ende des 3. Jahrh. v. Chr. an war die auf klägliche Reste zusammengeschrumpfte, fast ganz ausgestorbene spartanische Bürgerschaft unmöglich mehr imstande, die numerisch sehr

1) Doch reicht für Messenien das inschriftliche Material noch weniger aus als für die übrigen Länder.

2) An Meisters Untersuchungen knüpft an der anregende, die Probleme selbständig weiterführende Aufsatz von A. Thumb Griechische Dialektforschung und Stammesgeschichte. Neue Jbb. 15, 385 ff., auf den im folgenden an einigen Stellen Rücksicht genommen ist.

3) Vgl. was eben Jellinek, Z. f. ö. G. 1905, 586 ausführt: "Den Satz von der Identität der (deutschen) Kanzleisprache mit der Mundart wird heute kein Urteilsfähiger mehr aufrecht erhalten. Wir haben, namentlich durch die bahnbrechenden Arbeiten R. Brandstetters, gelernt, daß das schriftsprachliche Problem ein ungemein verwickeltes ist; daß im Mittelalter oft an demselben Orte neben der Mundart eine, manchmal auch zwei von ihr verschiedene Kanzleisprachen bestanden".

stark überwiegenden Neubürger zu assimilieren (vgl. Busolt Griech. Staatsaltert.² 115 ff.); die altdialektischen Inschriften aus dem 2. Jahrh. n. Chr. würden also gerade für die Sprache der Periöken und Heloten Zeugnis ablegen, wenn sie eben nicht künstlich archaisiert wären [1]). Für diese spätere Sprache gibt ja übrigens Meister selbst Einflüsse sogar von außen zu: der junglakonische Rhotazismus ist nach ihm ein 'Ableger' des eleischen. Geschichtlich gesprochen kann das doch kaum etwas anderes heißen, als daß die Erscheinung durch eleische Bevölkerungselemente, die z. B. als Söldner nach Lakonien kommen konnten, ins Land gebracht wurde. Endlich zeigt noch die Sprache der Tsakonen, die wohl nicht auf die Spartiaten, sondern auf die Eleutherolakonen zurückgehen, wesentlich dieselben Eigentümlichkeiten wie das Lakonische, das wir aus Sparta kennen; das hat Thumb bereits hervorgehoben. — Das argivische Inschriftenmaterial ist derart beschaffen, daß Meister selbst den Versuch lokaler Scheidung nicht voll durchzuführen wagt; aber auch gegen die auf Kreta angenommene Trennung von Zentralkreta (Knossos, Gortyn) als dorisch von Ost- und Westkreta als achäisch habe ich Bedenken, einmal wegen der großen Ungleichheit des Materials für die verschiedenen Gebiete (das Zentrum mit Gortyn ist durch ältere Inschriften besonders gut vertreten, die sonst fast fehlen), zweitens weil die Hauptsitze der Achäer gerade die Gegenden sein sollen, wo sich teilweise (sicher in Praisos in Ostkreta) bis in die historische Zeit hinein ungriechische Bevölkerungen gehalten haben.

Wenn somit in historischer Zeit eine räumliche Scheidung zwischen Dorisch und Achäisch in Lakonien, der Argolis, auf Kreta nicht mehr bestanden hat, läßt sich vielleicht doch noch in den Mundarten dieser Landschaften eine Mischung zweier Dialekte erkennen; es fragt sich nur, welche Elemente in den historisch gegebenen Mundarten altdorisch, welche altachäisch sind. Meister operiert in seiner Untersuchung mit 5 oder 6 Charakteristika des echten Dorisch, die er am Lakonischen gewonnen hat. Nach Tappolets methodologischen Darlegungen ist dem Subjektivismus ein gewisser Spielraum gelassen, ob man eine Erscheinung als für einen Dialekt charakteristisch gelten lassen will oder nicht, im allgemeinen sind lautliche Erscheinungen sicherer; Meister hat solche gewählt. Bei lebenden Mundarten kann man sich, wie z. B. Gauchat a. a. O. auf eine bedeutsame Auswahl beschränken; wo das Material so knapp ist wie bei den griechischen Dialekten — trotz allem — wäre es besser, alle feststellbaren Erscheinungen namhaft zu machen, um dann erst das für den Dialekt Wichtige auszuwählen; so ist Solmsen vorgegangen. Es heißt doch auf den Zufall abgestellt, wenn Meister die Häufigkeit zum Ausgangspunkt genommen hat [2]). Seine echtdorischen Kriterien sind 1. inter-

1) S. 29. 34 begründet Meister die Ansicht, daß im spartiatischen Dialekt νθ erhalten geblieben, nicht zu νc geworden sei. Also ist Ἀνcέ[του GDI. 4442 (Meister S. 25) ein Beweisstück für künstliche Archaisierung. — Daß der Wandel regelrecht auch bei Elision eintrat, zeigt übrigens die von Meister Beiträge zur gr. Epigraphik und Dialektologie 4 S. 38 besprochene lak. Glosse κacάνειc· ἀνύειc. — Den Schwur οὐ τὼ cιώ legt auch Xen. anab. 7, 6, 39 einem Spartaner in den Mund.

2) So hätte Meister gerade die von W. Schulze KZ. 33, 124 f. nachgewiesene Übereinstimmung zwischen Geronthrae in Lakonien und Tarent zugunsten seiner Annahme verwenden können, die tarentinische Bevölkerung sei wesentlich periökisch-achäisch gewesen.

vokalisches *s* wird *h*; 2. θ wird (im allgem.) *þ* (und δ zu *đ*); 3. δδ für ζ; 4. β für ϝ; 5. ε vor *a*, *o* wird ι. Am wenigsten charakteristisch ist entschieden 4; in jüngerer Zeit ist β weitherum fast zu einer Schreibung von ϝ geworden. Auch 5 ist über das dorische Gebiet hinaus verbreitet; der Wandel liegt auch phonetisch so nahe, daß er kaum als Kriterium brauchbar ist. Eher sind 2 und 3 geeignet; bei 3 (nicht in Argos!) befinden wir uns leider im Gebiete von ζ, wo der Lautwert der Schreibung oft streitig ist; die spirantische Geltung von θ und δ ist in ihrer Verbreitung schwer festzustellen und später ziemlich allgemein; was Meister aus dem Kretischen anführt, beweist für einfaches θ (und δ) nichts; Meister berücksichtigt auch nicht, daß in Lakonien θ schließlich (vielleicht schon verhältnismäßig früh) mit c in *s* zusammengefallen ist. So bleibt als deutlichstes Kennzeichen die Verhauchung von intervokalischem *s*; aber auch hier geht die Rechnung nicht glatt auf. Die Erscheinung fehlt in den dorischen Kolonien wie Kreta, Tarent, Heraklea, Thera u. a., findet sich dagegen auch in Argos und weiter in Elis, auf Kypros (hier in genau gleicher Weise wie im Lak.). Spontanen Übergang von *s* zu *h* an all diesen Orten wird man nicht wohl annehmen wollen; ob man nun aber mit Meister das Merkmal als altdorisch in Anspruch nehme, oder, was besonders das Kyprische nahe legt, mit Thumb als altachäisch, es bleiben Schwierigkeiten. Warum, wird man im zweiten Falle fragen, hat nur gerade das Arkadische daran keinen Teil, während es für Argos, Lakonien, Elis nachgewiesen ist? und warum finden sich, wenn man Thumbs Erklärung von ποι aus ποhι, ποcι, ποτι, deren Richtigkeit ich dahin gestellt lasse, annimmt, Spuren der Verhauchung bis nach Lokris und Delphi hinauf, aber gerade nur da, wo westgriechische Elemente ziemlich stark vertreten sind, dagegen in keinem Dialekt, der von der Wanderung in geringem Grade beeinflußt ist? Lak. Ποοἰδᾶν muß allerdings auf die achäische Form Ποcοιδᾶν zurückgehen, kann aber gerade die Form sein, die das achäische Wort in dorischem Munde annahm; wer will bestreiten, daß die Verhauchung zur Zeit der Besetzung Lakoniens bei den Dorern noch wirksam war? Liegt ein westgriechisches Merkmal vor, bleibt freilich für die überseeischen dorischen Kolonien nur die Erklärung, daß das Festhalten an c nicht-dorische Elemente in der Bevölkerung verrät, sei es nun, daß altachäische Kolonisationen vorliegen, zu denen noch ein dorischer Einschlag kam, sei es, daß sie von Teilen des von Dorern eroberten Gebietes ausgingen, wo die dorische Eigentümlichkeit sich nicht oder noch nicht durchgesetzt hatte, was in der ersten Zeit nach der Eroberung wohl denkbar ist. Umgekehrt wäre die kyprische Verhauchung dorischen Elementen zuzuschreiben, vielleicht auch der Wandel von θ zu *þ* in Paphos. Wie die Dinge liegen, scheint eine sichere Entscheidung nicht möglich; der Zweifel würde behoben, wenn es gelänge, die Verhauchung im westgriechischen Stammlande nachzuweisen. Epirotische Inschriften bieten allerdings einige Spuren: Πείανδροc für Πείcανδροc und Δράιποc wohl für Δράcιπποc GDI. 1351. Sie lassen sich freilich anfechten und bedürfen sehr der Bestätigung durch weiteres Material — ich möchte nur darauf aufmerksam gemacht haben —; ihre Vereinzelung neben den Beispielen mit erhaltenem c fällt an sich nicht ins Gewicht, da auch ττ, das zuerst W. Schulze GGA. 1897, 900 f. als westgriechisch betrachtet hat, nur noch in wenigen Resten auftritt.

Auch wer gerade in den wichtigsten Punkten Meisters Ausfüh-

rungen nicht zuzustimmen vermag, wird ihm gerne das Verdienst zuerkennen, die Frage nach der Entwicklung der dorischen Dialekte von neuem in Fluß gebracht zu haben; die Probleme sind derart, daß sie womöglich von allen Seiten betrachtet werden müssen. Der bleibende Wert der Arbeit liegt aber in den überall eingestreuten Einzelbeobachtungen

Zürich. E. Schwyzer.

Meister R. Beiträge zur griechischen Epigraphik und Dialektologie 4. Die Inschrift von Sillyon und der pamphylische Dialekt. Abdruck aus den Berichten der phil.-hist. Klasse der k. sächs. Gesellschaft der Wissenschaften zu Leipzig 1904. 8°, 42 S.

Die einzige längere Inschrift pamphylischen Dialektes wird, wenn auch schon längst bekannt und oft behandelt, doch erst durch Meisters eindringende Bearbeitung, die sich auf zwei Papierabdrücke Petersens stützen konnte, lesbar und für die Grammatik recht nutzbar; und wenn auch er nicht alle Rätsel hat lösen können, wird doch jede weitere Forschung auf dem Gebiete des Pamphylischen an ihn anzuknüpfen haben. Als sicherer Gewinn für die Grammatik seien beispielsweise genannt die Erörterung von ἀνδριιών S. 30 (nicht aus *ανδρεϝών; vgl. dazu die neueste Deutung des Suffixes von H. Pedersen K. Z. 39, 473), die Sicherstellung der Neutra auf -ι für -ιον S. 22 (vgl. neugr. μάτι, παιδί); die Formen ἐφιιε̃ϝώτα, ἐφιέλοδυ stellen sich dem oft behandelten ἐφίορκος zur Seite. — Die Präposition ἰς scheint Meister S. 23 auf εἰς zurückzuführen, wie dies für die attischen Beispiele, die er beibringt, sicher steht; da aber die Inschrift von Sillyon keine Spur von Itazismus zeigt, liegt es näher, an das ι von ἰν zu denken (ἰ(ν) πόλιι Z. 11), sei nun ἰς unmittelbar aus *ἰνς entstanden oder beruhe es auf sekundärer Umbildung von *ἐς nach ἰν[1]). — Für ς[υ]τύχι Z. 3 erwartet man bei dem regelmäßigen Wandel von ντ zu (ν)δ *ςυδυχι; die Form ist rekomponiert. — In der Inschrift von Aspendos besteht Petersens Lesung τὴν ἰςτήλην zurecht (S. 10); es spricht doch nichts gegen Annahme der bekannten spätgriechischen *i*-Prothese (vgl. Thumb Hell. 144 f.).

Zürich. E. Schwyzer.

Ahlberg Axel W. Studia de accentu latino. Lundae, Hj. Möller, 1905. (IV)—68—(1) S.

Daß der lateinische Akzent wesentlich exspiratorisch war, ist eine heute wenigstens in Deutschland allgemein durchgedrungene Anschauung. Sie gegen die neuerdings von Vendryes vertretene Annahme einer wesentlich musikalischen Betonung nachdrücklich zu verteidigen, hat sich die vorliegende Schrift zum Ziele gesetzt, der man die Bezeichnung 'anregend' nicht vorenthalten darf, mag man sich auch von manchen Ansichten des Herrn Verfassers zum Zweifel oder zum Widerspruche herausgefordert fühlen.

Im I. Abschnitte "De testimoniis veterum grammaticorum" setzt er sich mit den vielbesprochenen Äußerungen der lat. Grammatiker auseinander, die im Widerspruche zu der von der Sprachgeschichte erwiesenen

1) Nur dies im Arkad.-Kypr. (Hoffmann, Dial. 1, 160). Die pamph. Form mit -ς ist möglicherweise ein Produkt der Dialektmischung.

exspiratorischen Betonungsweise vielmehr auf musikalische Betonung weisen würden. Berichterstatter steht auf dem Standpunkte, daß die lat. Grammatiker unter dem Einflusse ihrer griechischen Meister bestenfalls an dem Akzente ihrer eigenen Sprache nur das neben dem herrschenden exspiratorischen Momente gewiß nicht fehlende musikalische heraushörten oder herauszuhören suchten, für das ihnen ja von ihren Vorbildern eine fertige Terminologie in den Mund gelegt war, es aber darum auch zu keiner Klarheit bringen konnten. Dem gegenüber versucht Ahlberg eine Ehrenrettung der alten Grammatiker: sie hätten nicht so sehr die — exspiratorische — Wortbetonung im Auge gehabt, sondern vornehmlich die Stimmodulation im Satzganzen; da nun in vielsilbigen Worten dieselben Stimmunterschiede wie im Satze zu beobachten waren, hätten sie dieselben Bezeichnungen auch für die Silbenbetonung in Gebrauch genommen. Er stützt dies durch seine Deutung der *prosodia media*, die eine Neuerung Varros sei (aber nicht ist, s. Schöll 79 ff.) und daher auf eigener Beobachtung beruhen müsse, und worunter er die Nebentöne versteht, die auf im Satzganzen nicht hervorgehobenen Wörtern ruhen und auch in längern Wörtern neben dem Haupttone vorhanden sind. Sollten aber diese Nebentöne nicht auch wesentlich exspiratorisch gewesen sein?

"De testimoniis quae ab ipsa lingua petuntur" handelt der zweite Abschnitt. Hier wird zunächst gegenüber Pedersens Annahme, der lat. Akzent sei auch in den ältesten Zeiten nicht exspiratorisch gewesen und die der exspir. Betonung zugeschriebenen Silbenschwächungen seien vielmehr aus dem Flüstertone bei musikalischer Betonung zu erklären, gewiß zutreffend gefragt, warum dann das unzweifelhaft wesentlich musikalisch betonende Griechische keine vergleichbaren Schwächungserscheinungen zeige. Die Erklärung der Vokalschwächungen aus dem Flüstertone mag fürs Lat. wie für andere Sprachgebiete zutreffen; daß aber das Herabsinken des Stimmtons zum Flüstertone meistens doch nur die musikalische Kehrseite einer ausgesprochenen Exspirationsschwächung der betreffenden Silbe ist — allerdings slav. ъ, ь aus ŭ, ĭ ist vom Akzente unabhängiger, absoluter Lautwandel —, wird nicht übersehen werden dürfen. Im einzelnen betrachtet Ahlberg die Vokalsynkopen der historischen Zeit, den Übergang unbetonter *ov* zu *u*, früher zu *av*, die Verkürzungen langer Konsonanten vor dem Ton — mit guten Bemerkungen über *omitto*, *oportet*, die keine Präp. *o* erweisen —, die Wiedergabe eines griech. χ durch *cc(h)* nach betontem, durch *c(h)* nach unbetontem Vokale, endlich die Jambenkürzung; da es auf der Hand liegt, daß ein musikalischer Akzent keinen Einfluß auf die Quantität einer Nachbarsilbe hätte ausüben können, hatte Vendryes seine Zuflucht zur Annahme genommen, die Jambenkürzung stamme aus einer Zeit, in der der exspiratorische Hauptton der ersten Silbe noch bestand oder wenigstens noch nicht ganz geschwunden war. Ahlberg hätte seinen zutreffenden Einwänden dagegen noch den weitern hinzufügen können, daß dann nur zweite Wortsilben gekürzt sein könnten, eine Einschränkung, die nach Ausweis der Metrik bekanntlich nicht zu Recht besteht. Wenn Ahlberg als Bedingungen der Jambenkürzung nicht bloß Unbetontheit der zu kürzenden Silbe, sondern auch Haupt- oder mindestens Nebentonigkeit der vorhergehenden Silbe aufstellt, so vermag ich an letztere Beschränkung wegen Messungen wie *vénerănt húc*, *óbsecrŏ vós* nicht zu glauben (richtig darüber Skutsch Rom. Ib. I, 34), und es entfällt dann auch jeder Grund, in Fällen wie *nésciŏ ⏑́*, *ómniŭm ⏑́* unsilbisches *i̯* zu lesen.

Der III. Abschnitt "De versificatione" beschäftigt sich mit der vielverhandelten Frage, ob die alten Szeniker Übereinstimmung von Wort- und Versakzent gesucht haben. In Verfolgung eines von Skutsch Forsch. I. 153 ff. aufgestellten fruchtbaren Gesichtspunktes setzt Ahlberg zunächst auseinander, daß infolge der mannigfachen Akzentveränderungen, die beim Zusammenschluß von Worten im Satze durch En- und Proklise eintreten, der Versrhythmus nicht mit dem Akzente der einzelnen Worte, sondern nur mit dem Akzente im Satzganzen übereinzustimmen brauche; man vgl. Fälle wie *circúm me*, *cómpositáe sunt*. Es ist klar, daß sich dadurch viele Fälle vermeintlicher Nichtübereinstimmung erledigen. Es sei dazu eine Randbemerkung gestattet: die in letzterem Beispiele durch den Antritt des enklitischen *sunt* erzeugte Endbetonung von *compositae* hatte ein weiteres zur Folge: Die vorhergehende Silbengruppe bekam einen Nebenton, der so weit an den Wortanfang zurückverlegt wurde, als es der Dreisilbenakzent erlaubte; umgekehrt vermochte in einer Verbindung *éo domum* der Hauptton der ersten Silbe nach dem Dreisilbengesetz nur die folgenden zwei Silben zu beherrschen, die Schlußsilbe von *domum* mußte also wieder einen Nebenton erzeugen; im Verse konnten diese Nebentöne Ikten werden.

Neue Bahnen wandelt Ahlberg, wenn er mit Übertragung von Gedanken der neuern skandinavischen Akzentforschung auf das Lat. viele Widersprüche zwischen Wort- und Versakzent durch die Annahme eines accentus rhythmicus zu beseitigen versucht. Der Sitz dieser dem *levis* der nordischen Akzentforscher entsprechenden Nebentöne hänge von der Quantität der Silben, sowie von ihrer Entfernung von der Haupttonsilbe ab. Unmittelbar dem Haupttone vorangehende oder folgende kurze Silben können ihn nicht tragen (weshalb Betonungen wie *itá*, *armá*, *conspíce*, *equítes* unerlaubt seien, mit Ausnahme bestimmter Versstellen unter dem Drucke des Metrums; gerade diese Einschränkung weckt aber Zweifel an der Richtigkeit der Erklärung), wohl aber lange; folgen zwei Silben, so habe die letzte den Nebenton; gehn mehrere Silben voran, so ruhe der Nebenton lieber auf einer langen, als auf einer kurzen, bei mehreren vorausgehenden Längen auf allen. Alle diese Nebentöne können Versikten werden (*cònspício*, *àrmátus*, *àrmátì* usw.). Ebenso in Wortgruppen. Daß durch diese vornehmlich auf langen Silben ruhenden Nebentöne sich die meisten Schwierigkeiten lösen würden, ist zuzugeben. Und doch ist es mir ganz fraglich, ob dies des Rätsels Lösung sei. Denn auch hier erhebt sich die Frage, ob diese Nebentöne von Anfang an da waren und nicht vielmehr erst durch Akzentverschiebungen im Satze neu erzeugt wurden. Die Musterbeispiele Ahlbergs wenigstens — eine Nachprüfung im einzelnen ist, da er das Material nicht mitteilt, erschwert — fügen sich der oben angedeuteten Erklärung, wonach die dem Hauptakzente vorangehenden, sowie die der Hauptakzentgruppe folgenden Silbenkomplexe ihre Betonung durch einen sekundären Dreisilbenakzent geregelt hätten, z. B. *mèretrīcem àdulescéntulam* gegenüber *meretrícem e próxumó*, *còntinuo ís me* gegenüber *contínuo advéniens*; *fácis delícias* und *facís delícias* sind gleich gut möglich, da *-is* nach betontem *fác-* kurz, sonst aber lang ist; *et eràt servús meus* ist daher trotz Ahlberg ebensogut möglich, wie *et érat servús meus*; daß es kein *fuìt auxílio*, sondern nur *fúit auxílio* gibt, ist bei der Kürze der Schlußsilbe *-it* selbstverständlich.

Sehr anfechtbar ist der IV. Abschnitt "De accentu circumflexo". Dieser Akzent, der nach den lat. Grammatikern langen Einsilblern, durch

Apokope sekundär auslautend gewordenen langen Silben, endlich der Tonsilbe trochäischer (aber nicht spondäischer) Worte zukommen soll, sei ein echter zweigipfliger Ton gewesen, eine Vereinigung von Akut und Levis in derselben Silbe; diese Zweigipfligkeit sei in der zweiten Gruppe (z. B. *prodūc*), sowie in Fällen wie *dōs*, *aes* durch Verlust einer zweiten Silbe, bei *lūx*, *rēs* usw. durch den einstigen Diphthong (für *rēs* wäre freilich schon auf idg. **rês* zu rekurrieren), endlich in der dritten Gruppe — die doch handgreiflich "sapientiam graecam redolet" — daraus zu erklären, daß der im Spondaeus auf die Schlußsilbe fallende Levis im Trochaeus schon in die Stammsilbe gefallen sei; ja, *arma*, das von den Grammatikern als akuiert bezeichnet werde, sei richtiger zu zirkumflektieren, da auch im Griech. kurzer Vokal + *r*, *l* akzentuell auf gleicher Stufe mit langem Vokal steht! Alles das ist mir unannehmbar; daß der Zirkumflex einfach die Bezeichnung betonter Naturlänge war, zeigt z. B. deutlich 'zirkumflektiertes' *mōns* gegenüber 'akuiertem' *ars* aus **mŏntis*, **ărtis*. Allerdings sucht Ahlberg die Annahme eines echten Zirkumflexes speziell in trochäischen Worten dadurch zu stützen, daß er mit ihrer Hilfe der Verkürzung eines langen Vokals unter Dehnung des folgenden Konsonanten beikommen zu können glaubt. Thurneysens Ansicht, daß die Silbenzahl eine Rolle gespielt habe — man vgl. *sūcus*: *succidus* — interpretiert er dahin, daß bei Silbenzuwachs der Zirkumflex zum Akut habe werden müssen, der dann als scharf geschnittener Akzent den Längenaustausch bewirkt habe. Aber war die Silbenzahl der einzige Faktor? Warum *cippus* aus **cīpos*, obwohl keine dreisilbigen Formen zu Hilfe kamen, und warum andererseits dreisilbiges *scīpio*? Auch die Synkope bei *dōs* usw. aus **dōtis* gegenüber kurzsilbigem *avis*, *cutis* usw. (freilich *daps*, *fax*) nötigt nicht zur Annahme eines Zirkumflexes; lange Stammsilbe verbrauchte eben schon an sich mehr Ausatmungsdruck als kurze. Gut ist die Bemerkung, in *orbis*, *rētis*, *vītis* sei die Synkope unterblieben oder rückgängig gemacht, um den Zusammenfall mit *urbs*, *rēs*, *vīs* zu vermeiden.

Im V. Abschnitte untersucht Ahlberg, auf welchem Wege die alte Anfangsbetonung zu dem uns vorliegenden Dreisilbenakzente geführt habe. Er führt dabei in ansprechender Weise den Gedanken aus, daß zugleich mit der Schwächung der Anfangstöne die auf folgenden, wenn möglich langen Silben ruhenden Nebentöne erstarkten und endlich zum Haupttone wurden. Diese Verschiebung gelangte in verschiedenen Quantitätstypen zu verschiedenen Zeiten zum Durchbruche. Die Vorliebe des Nebentons für lange Silben erzeugte z. B. *ádficiebàntur*, *lóngitùdo*, *sápièntes*, *cónquìrere*, *ámìcus*; in *cónficerè*, *fáciliùs* rückte der Nebenton mangels langer Silben wenigstens möglichst weit vom Haupttone weg; beim Wettstreite langer vorletzter und drittletzter siegte der Nebenton der vorletzten, z. B. *cóntubernàlis*, vermutlich infolge des Überwiegens der Betonungstypen wie *lóngitùdo*, *cónquirèbam*, *cónglomeràtus*. Erst nachdem der Nebenton dieser Fälle zum Hauptton geworden war, wurde z. B. *cónficerè* durch Analogie von z. B. *conquírere* zu *confícere*, und zog endlich *facílius* nach sich. Letztere Betonung ist bei Plautus, wenn auch wohl nicht ganz zu läugnen, bekanntlich noch stark in der Minderheit gegenüber herrschendem *fácilius*; bei Phaedrus, Publilius Syrus und Seneca halten sie sich schon das Gleichgewicht. Bezüglich der Ausgänge ⏑⏑⏑⏓ und ⏑⏑–⏓ haben Plautus wie Seneca sowohl *cónficiùnt* als *confíciunt*, sowohl *sápientés* als *sapiéntes*, letzterer aber nur mehr am Versschlusse, wenn vor einem

jambischen Worte stehend oder elidiert, z. B. *éripiét deus, mélioróm sequi, ímperium éxsequar, prétiosa ómnia*; auch hier beachte man übrigens, wie das Dreisilbengesetz in der Silbengruppe vor dem stärkern zweiten Hochtone wirkt, wie auch in den plautinischen, zu Senecas Zeit nicht mehr möglichen Verbindungen wie *hóspitió devórtitur, álienást orátio*; es wäre eine wohl dankbare Aufgabe, zu untersuchen, in wie weit jene Überbleibsel der einst allgemeinen Anfangsbetonung im angegebenen Sinne von dem Akzente der folgenden höchsttonigen Silbengruppe bedingt sind; vielleicht empfienge dadurch auch die immerhin etwas auffällige Betonung *sápientés* Licht.

Ich verkenne nicht, daß, wenn Ahlberg in der Annahme eines organischen alten Nebentones auch in Fällen wie *cónquìro, ámìcus*, d. h. unmittelbar nach der Tonsilbe, Recht behält, dies eine gewisse Stütze für die von ihm im III. Abschnitte ausgeführte Nebentontheorie (*àrmátì*) bieten würde; freilich nicht im kausalen Sinne, denn es handelt sich um verschiedene Zeiten der Sprache, aber doch als einigermaßen analoger Fall.

Innsbruck. A. Walde.

Niedermann M. Spécimen d'un précis de phonétique historique du Latin, Beilage zum Jahresbericht des Gymnasiums in La Chaux-de-Fonds 1903/4; VII und 30 S. 4⁰.

Der Abhandlung geht ein Geleitwort von A. Meillet voraus, worin dieser beklagt, daß durch den scholastischen Betrieb der lateinischen Grammatik eine tiefe Kluft entstanden sei zwischen dieser und den modernen Wissenschaften, so daß man sagen müsse: *il est devenu un élément mort*. Der Gefahr immer größerer Verkümmerung dieses Unterrichtszweiges sei abzuhelfen durch seine Wiederbelebung mit den Mitteln der neueren Sprachforschung. Es sei mit aufrichtigem Danke zu begrüßen, daß Niedermann den reichen Schatz seiner Kenntnisse in den Dienst der Aufgabe gestellt habe, rein auf den Boden der lateinischen Sprache bleibend, eine auch dem heranwachsenden Geschlecht unserer Tage zusagende Darstellung der lautlichen Erscheinungen zu bieten, ein Verdienst, das um so höher angeschlagen werden müsse, als trotz der Beschränktheit des Raumes und trotz des Ausschlusses aller übrigen idg. Mundarten, auch des Griechischen, überall die höchste Genauigkeit erzielt worden sei.

Was die didaktische Seite dieses Urteils anbelangt, so fehlt mir die Kenntnis des französischen Gymnasialwesens zu sehr, als daß ich mir eine Meinung darüber zu äußern gestattete; für Deutschland trifft es in solcher Schärfe sicherlich nicht zu. Wie hier zuerst G. Curtius der griechischen Grammatik eine freiere Bahn gebrochen hat, so sind auch die Verfasser lateinischer Lehrbücher eifrig tätig gewesen in dem Bestreben, die Ergebnisse der Wissenschaft für die Schule nutzbar zu machen; indem ich im allgemeinen auf den einschlägigen Abschnitt in Rethwischs Berichten über das höhere Schulwesen verweise, greife ich nur aufs geratewohl ein paar Namen heraus: Deecke, Harre, Landgraf, Perthes, Ziemer, denen ich noch auf dem Gebiete der Lexikographie Stowasser anreihen möchte. Auch gebe ich zu erwägen, ob nicht bei jedem Erlernen einer Fremdsprache zu überwiegend praktischen Zwecken, zumal auf niedereren Stufen, das mechanische Gedächtnis mit innerer Notwendigkeit einen Vorrang vor dem judiziösen behaupten wird; es ist dem jungen Gelehrten zu wünschen, daß

ihn hier sein hohes Streben nicht zu einer allzu idealistischen Betrachtung der Dinge verleite.

Die wissenschaftliche Seite seiner Leistung betreffend, kann ich Meillets Worte nur unterschreiben: die Arbeit ist ein Muster klarer und übersichtlicher Darstellung, an der fast nichts auszusetzen ist, außer wenigen Kleinigkeiten: S. 1 L. 3 v. u. klingt der Ausdruck zu sehr nach absichtlichem Zielbewußtsein, wenn es heißt, die analogische Rekomposition stelle Laute der Simplicia in den Zusammensetzungen wieder her, um die Verwandtschaft zu betonen (*pour accentuer leur affinité*). S. 8, L. 11 v. u. vgl. zu der Angabe, das historische Latein habe nur einen musikalischen Ton gehabt, doch wenigstens Sommer Laut. u. Flexl. S. 104; Brugmann K. V. Gr. S. 63! Mehrfach, z. B. bei *ae*, *oe*, S. 23, *ou* S. 24, ō S. 25 wäre eine nähere Erklärung über den Lautwert der Schriftzeichen erwünscht; *neŭter* S. 24 L. 9 v. u. ist mehrdeutig: soll es sein = *nĕu̯ter* oder *nĕ-ŭ-ter* oder was sonst? S. 24 L. 2 ff. v. o.: daß in Fällen wie *moenia*, *poena* das *oe* nur dem Einfluß der Schreibung auf die Volkssprache zu verdanken sei, hat Sommer a. a. O. S. 89 mit guten, nunmehr offenbar auch von Brugmann a. a. O. S. 84 anerkannten Gründen bestritten. Dagegen halte ich des ersteren Gelehrten, wenngleich nicht ohne Einschränkung a. a. O. S. 136 und 642 vertretene Anerkennung des sog. Lachmannschen Gesetzes (*ăgo* : *āctŭs* usw.) nicht für so sicher, daß ich es (S. 26, II) in einen Leitfaden übernommen hätte. Ferner scheint mir das Verhältnis von *au* zu *ō* in *plaŭdo* : *plōdo* mit Sommer a. a. O. S. 91 f. verwickelter als S. 24 f. Niedermann, dessen Erwägung, ersteres hätte, wenn ursprünglich, in den Kompositen zu **plūdo* werden müssen, sich durch die Möglichkeit der Rekomposition m. E. leicht erschüttern läßt. — Doch schließen wir mit der Erklärung, daß es dem Verfasser gelungen ist, einen hervorragend kurzen und klaren Abriß zu entwerfen, dessen Benutzung dem Lehrer Freude machen und so mittelbar auch den Schülern zugute kommen wird; die Darlegungen über Lautbildung und Lautgesetz nebst denen über Analogie, sowie die Lauttabellen bieten geradezu die Quintessenz moderner Betrachtungsweise. Das *spécimen* erregt den lebhaften Wunsch nach der Vollendung des Werkes, das nach ihm zu schließen ein *chef-d'œuvre* werden soll!

Stuttgart. Hans Meltzer.

Historische Grammatik der lateinischen Sprache, herausgegeben von Gust. Landgraf. Dritter Band, Syntax des einfachen Satzes, 1. Heft, Einleitung in die Geschichte der latein. Syntax von Golling (87 S.); Literatur zur histor. Syntax der einzelnen Schriftsteller von Landgraf und Golling (S. 88—96); Tempora und Modi; Genera verbi von Blase. Leipzig, Teubner, 1903. gr. 8°. 8 M.

Was die zweite Abteilung (S. 88—96) betrifft, so ist sie eine bibliographische Zusammenstellung, die für den Spezialforscher von Wert ist, weil er hier das Material für seine Arbeit in großer Vollständigkeit und übersichtlicher Anordnung zu raschem Zugreifen bereit findet.

Auch dem ersten Teil gegenüber muß ich mich im wesentlichen auf die Stelle des Berichterstatters beschränken und vermag nur den allgemeinen Eindruck auszusprechen, daß er über die Leistungen der einzelnen Epochen und deren Fortwirkung auf die Folgezeit in dankenswerter Weise orientiert; von des Dionysius Thrax kleinem, aber von beispiellosem Erfolg

begleiteten Büchlein über die τέχνη γραμματική bis auf Morris' im Jahre 1902 erschienenes Werk über die Grundsätze und Methoden der lateinischen Syntax wird vor uns die Kette der Überlieferung mit einer großen Anzahl von Gliedern aufgerollt, und der Leser erhält einen Begriff davon, wie die Probleme entstanden sind und wie jede Periode auf die folgenden von Einfluß gewesen ist. Dabei werden die drei Hauptzeiten: Altertum, Mittelalter und Neuzeit, treffend gekennzeichnet und die einzelnen Erscheinungen gebührend gewürdigt. So heißt es vom Mittelalter, daß es zwar an dem Mangel geschichtlichen Sinnes und dem Überwuchern scholastischer Spekulation gekrankt und seine Untersuchungen im Grunde nur auf die zeitgenössische Sprache gerichtet, trotzdem aber bahnbrechende und fortdauernde Ergebnisse gewonnen habe durch die grundsätzliche Scheidung von Syntax und Formenlehre, durch die Zerlegung des Nomens in Substantiv und Adjektiv, durch die Einführung der Apposition wie der Casus absoluti (bes. des Ablativs), durch die Wiederentdeckung grundlegender Begriffe wie Subjekt und Prädikat usw.

In der Neuzeit ist für sich behandelt zuerst das 16. Jahrh., in dem Sanctius mit seiner Minerva als der Urheber des modernen Betriebes der Syntax erscheint. Es schließen sich an das 17. und 18. Jahrh., in denen der Geist erstickt wird vom Stoff; vor allem das letztere bezeichnet den Tiefstand, sodaß gegenüber dem 14. Jahrh. sogar ein Rückgang zu verzeichnen ist. Das 19. Jahrh. bringt die Erlösung aus diesem Bann und zwar in seiner ersten Hälfte vornehmlich durch den Einfluß der kritizistischen Philosophie einerseits, der geschichtlichen und vergleichenden Sprachforschung andererseits. Von einschneidender Bedeutung war dann L. Langes Vortrag im Jahre 1851 und das Aufkommen der psychologischen Betrachtung, die in der Sprache das seelische Erzeugnis lebender Menschen erblickt.

Vom größten Belang für uns ist der dritte Abschnitt. Hervorzuheben und festzuhalten ist der Umstand, daß Blase nunmehr dem Gebäude seiner historischen Modus- und Tempuslehre das Fundament der sprachvergleichenden Lehre von den Aktionen untergelegt hat und zwar in der ihr von Delbrück im zweiten Bande seiner Syntax verliehenen Ausprägung: was sich also etwa gegen diese einwenden ließe und was ich IF. 17, 186—277 zusammenzufassen versucht habe, trifft damit von selbst auch Blases Darlegungen. Den Reigen eröffnet das Präsens; hiebei zeigt sich, daß das historische Präsens im Altlateinischen regellos mit dem Perf. wechselt, dagegen von Cicero mit künstlerischer Absicht gegenüber dem Perf. oder Imperf. gesetzt wird "da, wo die Ereignisse sich drängen"; ähnlich ist es in Cäsars Bell. Gall., weniger deutlich im Bell. Civ.; im ganzen dürfte bei den Historikern bis auf Justin der Wechsel stilistisch begründet sein, während Schriftsteller wie Petronius, Apuleius, Ammianus und überhaupt die späteren das feinere Gefühl dafür verloren haben. Das Eintreten des Präsens für das schildernde Imperfekt ist vornehmlich den Dichtern geläufig. Besonders frei im Gebrauch des Präsens für vergangene Handlungen ist die Dichter- und Umgangssprache, zumal bei den *verbis dicendi et audiendi*; für die augusteische Zeit möchte Blase griechischen Einfluß annehmen: dies mag sein, doch liegt der psychologische Grund wohl tiefer, nämlich in der im innersten Wesen unepischen, nervös rhetorischen Art jener dekadenten Zeit. — Beim Futurum mache ich zunächst aufmerksam auf die hübsche Bemerkung über die verschiedenen Anwendungen

des formelhaften *amabo* auf S. 115; ferner darauf, daß beim Futurum anstatt des Imperativs lediglich der Zusammenhang darüber entscheidet, ob das Ge-(Ver-)bot stärker oder schwächer klingt. S. 118 f. bieten eine lehrreiche Beobachtung über das Verhältnis von *ita me amabit* (*ambunt*) und *ita me di ament*. Mit Recht wird betont, daß auch im Lateinischen der Übergang von Futur und Konjunktiv, d. h. von Tempus und Modus besonders leicht ist. Interessant ist wieder die Mitteilung S. 122/3, daß das *-am*-Futurum wohl wegen des Zusammenfalls mit dem Optativ im Spätlatein eher schwand als das *-bo*-Futurum. Daß das merkwürdige Futurum der Vergangenheit (z. B. Liv. XXI, 46, 8) nicht vergessen ist, verdient ebenso Lob wie sich daran die Bemerkung knüpfen läßt, daß Parallelen aus dem Deutschen und vornehmlich Slavischen leicht beizubringen waren. S. 125/6 wird die Annahme, daß der *Coniunctivus* als *jussivus* bezw. *prohibitivus* milder sei denn der *imperativus*, abgelehnt; der Wechsel zwischen beiden ist in der Poesie und bei späteren häufig, nicht aber in der guten Prosa: wenn er für diese als 'fremd' bezeichnet wird (S. 126), so ist zu beachten, daß unter den Beispielen immerhin Liv. III, 48, 4 *primum ignosce — deinde sinas* erscheint. Der *Conj. iussiv.* der 2. Pers. des Präs., im Altlatein und bei den Dichtern üblich, wird bei Cicero an eine bestimmte Person gerichtet nur in den Briefen (*cures, ut sciam*); auch als *prohibitivus* ist die 2. Pers. Konj. Präs. im Altlateinischen und bei Dichtern häufig, bei Cicero selten und da nur an die allgemeine Person gerichtet; Elmers Versuch, ihn auch für bestimmte Personen nachzuweisen, ist gescheitert. Dagegen ist die 3. Pers. als *iussivus* wie als *prohibitivus* in der gesamten Latinität durchaus zulässig, ebensowie die 1. Plur. — *Ita vivam, ut facio* erscheint zuerst bei Cicero ad Att. V, 15, 2. — Der Konj. des Wunsches steht in unbeschränkter Anwendung. Dabei vertritt im Altlateinischen der Konj. Präs. nicht bloß den potentialen, sondern auch noch den irrealen Wunsch. Es treten hervor Glückwunsch- und Verfluchungsformeln wie *perduim*, noch öfter *perdam, dem*, klass. besonders *quod di omen avertant*, bei den Dichtern *di faciant* mit folgendem Konj. Altlateinisch sind die Einleitungen mit *ut* und *qui*, nachciceron., bes. dichterisch, die mit *sic* oder *ita*; die mit *utinam* ist allgemein. Die Negation beim Jussiv, Hortativ, Optativ ist *ne*, bei besonderer Betonung aber *non*, das freilich seit der augusteischen Zeit häufiger werdend, seinen verstärkten Sinn nicht mehr stets deutlich erkennen läßt; Elmers Versuch, für die Fälle mit *non* und *neque* mit Konj. Perf. potentiale Färbung herauszustellen, ist mißlungen; *utinam non* haben wir zuerst bei Cic. ad Att. 11, 9, 3. Die regelrechte Fortsetzung von *ne* ist *neve, neque* ist seltener; die Komiker lieben unverbundene Weiterführung. Im Folgenden (S. 125 f.) wäre es nach meinem Dafürhalten im Interesse der Klarheit wünschenswert gewesen, wenn die Beispiele, in denen der Vetativ auf einen Jussiv folgt, geschieden worden wären von denen, wo er sich wiederum an einen Vetativ anschließt. Für die gute Prosa fehlt das Material, um zu entscheiden, ob es *fac neque feceris* oder *fac neve feceris* heißt, wohl deshalb, weil *noli* so sehr vorherrscht; bei Seneca und den Dichtern findet man hier oft *neve*. — Was den Konj. Präs. als potententialis angeht, so hat Elmer ihn leugnen wollen, ist aber nicht durchgedrungen. Im Spätlatein wird auch *nisi forte* damit verbunden, das klassisch mit Indik. steht. In der silbernen Latinität macht der Konj. Perf. starke Konkurrenz, doch sind *velim, nolim, malim* stets üblich gewesen, deren optativische Auf-

fassung durch Morris von Blase und Bennett bestritten worden ist. Die Konstruktion mit dem (*aoristischen*) *Infin. Perf.* ist den Komikern fremd; sie tritt erst bei Cato auf (*habuisse velim*). Archaisch ist *fors fuat an* mit Konj.; *forsitan* ist nicht altlateinisch und nimmt später auch den Ind. zu sich, wie umgekehrt *fortasse* altlateinisch nur den Ind., bei Cic. aber auch den Konj. hat. Wie der Indik., so kann auch der Konj. Präs. als eine Art von Historicus für die Vergangenheit stehen; daß er im Altlatein noch irreal verwendet werden durfte, ist schon gesagt. Der Concessivus ist im Altlatein selten, mit Negation nicht belegt, welche übrigens in der Regel *ne* lautet. Für Cicero kennzeichnend ist seine Stellung am Anfang des Satzes.

Gehen wir zum Indikativ des Imperfektes über, so haben wir anzuerkennen, daß sich Blase ernstlich bemüht, los zu kommen von dessen üblicher Auffassung als eines Tempus der dauernden Wiederholung, der Schilderung und Relativität; mit der sprachvergleichenden Forschung erkennt er an, daß diese im Lateinischen nachher allerdings fast alleinherrschend gewordene Verwendung erst das Ergebnis einer Entwicklung ist. Schätzbar wäre immerhin noch die Beifügung eines mit möglichst zahlreichen Beispielen versehenen Abschnittes gewesen über die bei näherem Zusehen nicht so seltenen Fälle, in denen im Lateinischen wie im Griechischen und Deutschen das Imperfekt eine nicht verweilende, sondern energisch weiterführende Handlung bringt; man vgl. Liv. 1, 26; 26, 10; Caes. b. g. 7, 25; Nep. Ep. 8; Cic. Deiot. 4, 11; Mil. 9, 25 u. a. m. Bei dieser Gelegenheit sei auch hingewiesen auf den wertvollen Aufsatz von Kratz im Korrespondenzbl. f. d. Gel. Sch. Württ. 1869, S. 203. Mit der Verschiebung aus der Sphäre der Vergangenheit in die der Gegenwart, die von den Ausdrücken des Könnens, Müssens usw. ausgeht, bei Lucrez beginnt und umso eher eintreten mochte, als die Abgrenzung oft sehr schwierig ist, betritt der Verfasser sein eigenstes Gebiet. An dem von ihm auffallend gefundenen Gebrauch des Imperfekts bei Ammian fällt mir jedoch nichts auf, und die weitgehenden Schlüsse auf die Geltung des Perf. Pass. als Präsens, nach Art der romanischen Sprachen, halte ich für recht gewagt, wie ja Blase selbst auch andere Möglichkeiten andeutet. Der Konj. Imperf. als Jussiv der Vergangenheit (*auferres = du hättest forttragen sollen!*) ist im Altlatein. zahlreicher vertreten als in der ganzen übrigen Latinität zusammengenommen, während er in der unwilligen Frage allgemein gilt (*egon istud facerem? ich hätte das tun sollen?*): wenn dort die Negation *ne* ist, so lautet sie hier wegen starker Betontheit *non*. Der Optativ, fast stets mit (o) *utinam*, seltener (o) *si*, erscheint Altlat. auch noch präterital (*utinam hic prope adesset = dagewesen wäre!*): letztere Bedeutung ist beim Potential durchgehend gewahrt geblieben, für die klassische Zeit besonders in der allgemein gedachten 2. Sing. (*crederes* usw.), in der ersten und dritten Plur. im alleinstehenden Hauptsatz selten, um so öfter im Nebensatz, unter dem wahrscheinlich eine große Anzahl der Temporalsätze unterzubringen ist, zumal in der bedingenden Periode, recht oft im archaischen, seltener im klassischen und silbernen Latein, schließlich in Italien und Gallien geschwunden, während er bei den Afrikanern infolge des Einflusses der punischen Sprache (?) und des Studiums der Klassiker wieder auftaucht und zwar a) in beiden Gliedern (*ni vellent, non fieret = wenn sie nicht gewollt hätten, wäre es nicht geschehen*) oder b) im Vordersatz (*si arbitraretur*) oder c) im Nachsatz (*venirent*).

Natürlich ist Repräsentation u. ä. auszuschließen. Die Verwendung des Konj. Imperf. als Irrealis der Gegenwart beruht auf einer Tempusverschiebung. Eine Art futurischen Gebrauchs — *si superassent, omnia tenerent* = *occupaturi erant* — hängt mit dem potentialen zusammen. Trefflich ist das Perfektum behandelt als eine formale Mischung aus idg. Perf. und Aorist; gut wird sein oft nur nuancierender Unterschied gegenüber dem Imperfekt dargestellt. Sein gnomischer Gebrauch wird aufgezeigt als vom Griechischen höchstens leicht beeinflußt, im übrigen aber als die Entfaltung eines einheimischen Kerns. Bei den Kunstdichtern wird jedoch meinem Gefühle nach eine stärkere Einwirkung der hellenischen Vorbilder zugegeben werden dürfen, als Blase geneigt ist, einzuräumen, weil hier die ganze Technik auf Entlehnung beruht. Scharfsinnig widerlegt wird die Annahme eines ingressiven Perfekts: wenn *scivi* bedeute nicht bloß *habe gewußt*, sondern auch *habe erfahren*, so komme jenes von *scio*, dieses aber von *scisco*. Dagegen ist meines Erachtens *credidimus* Hor. carm. 3, 5, 1 nicht soviel wie *novimus*, sondern heißt *wir haben (bisher) geglaubt, jetzt aber sind wir eines anderen belehrt worden*. Bedeutsam ist die Feststellung, daß bei den Dichtern Perfekt und Praesens historicum ihre Rolle vertauscht haben: letzteres überwiegt. Wenn es nun aber heißt, das Perfekt male schon wegen seiner meist schwereren Form den langsameren Fortschritt der Handlung, so bezweifle ich, ob damit das Wesentliche getroffen ist: Aeneis II, 120 soll es ja nach Blase selbst "zur Hervorhebung eines unerwartet eintretenden Ereignisses" dienen. Richtiger wird sein, daß das Perfekt der Handlung einen kräftigeren Ton verleiht, besonders gern auch den Abschluß bringt, während das Präsens mehr Teilhandlungen gibt und so bei den die Unterordnung vermeidenden Dichtern dennoch "die Teile der Rede gewissermaßen durch ein unsichtbares Band von Beziehungen verbunden sind". Treffend ist wieder die Beobachtung, daß nicht selten der Schriftsteller in Nebensätzen, wo er die Vorzeitigkeit durch das Plusquamperf. hätte ausdrücken können, sich mit der einfachen Konstatierung durch das hist. Perf. begnügt. Von der Zukunft kann es stehen analog dem Präsens (*perii, si me aspexerit*). Das Perf. pass. mit *sum* gewann einerseits konstatierenden Sinn, blieb aber andererseits dem Präsens sehr nahe, sodaß z. B. zwischen *soleo* und *solitus sum*, *operor* und *operatus sum* oft kein rechter Unterschied aufzudecken ist; um welche Feinheiten es sich hier dreht, zeigt der Umstand, daß Cicero neben *liber, qui inscribitur*, auch zuläßt *qui inscriptus est*, aber nur *qui dicitur*, nicht *qui dictus est*. Das Vulgärlatein behandelte *amatus sum* gerne als Präsens (*je suis aimé*) und verwendet als Perfekt demgemäß dann *amatus fui*. Die klassische Sprache aber lehnt sich hiegegen auf, besonders Cicero ist sehr empfindlich und auch Livius nicht nachgiebig, ebensowenig wie die augusteischen Dichter, während bei Caesar [Bellum civile!] III, 101, 4 *fuit defensum* zuzulassen scheint; in der silbernen Latinität findet sich der Gebrauch gelegentlich, aber erst im 6. Jahrh. scheint er häufiger zu werden.

Der Konj. Perf. und das Fut. exact. erfahren eine lichtvolle Behandlung. Sie sind ursprünglich nur nach der Aktionsart bestimmt (als aoristisch), nicht nach der Zeitstufe oder der Zeitrelation: *faxo* (= Konj. aor.) heißt im Unterschied von *faciam*, das gleich ist *'ich werde betreiben'*, vielmehr *'ich werde bewirken'*; auch die Bedeutung der Vorzeitig-

keit (nicht wie Blase S. 177, 180, 186, 192 sagt, 'Vergangenheit') *'ich werde bewirkt haben'*, steckt anfänglich nicht in der Form. Was die Statistik anbelangt, so begegnet von der ersten Person im Hauptsatze nur *faxo*, während *capso*, *accepso*, *indicasso* usw. fast alle im Bedingungssatz auftreten. Die Jotapersonen erscheinen bloß im Nebensatz und sind auch dem Konjunktiv (Optativ) gegenüber nicht scharf abgegrenzt, sondern nur aus dem Zusammenhang näher zu erkennen. Wenn es S. 178 heißt "Sie erscheinen nie in selbständigen Sätzen", so dürfte hier irgend ein einschränkender Zusatz nicht fehlen, denn S. 179 ff. erhalten wir eine Reihe von selbständigen Optativen (besonders *faxim*, *di faxint*, doch auch 4 rhotazisierte wie *volueris*) und Potentialen (besonders *faxim*, *ausim*, aber auch andere wie *iussim*, *empsim*, *negassim*), Prohibitiven (mit *ne*, *cave*: *ne dixis*; *cave faxis*).

Dem Fut. exact. bestreitet Blase das Merkmal der Raschheit, Plötzlichkeit und schreibt ihm das der aoristischen Aktion in der Zukunft zu, wobei sich im Beginn das rhotazisierte *fecero* von *faxo* nicht unterschieden habe. Der Nebensinn der Vorzeitigkeit entwickelte sich erst in der temporalen Periode. Verwendet wird es im Altlatein sehr häufig, doch meist in der 1. Pers. Sing., im klassischen und silbernen Latein seltener, besonders bei den Dichtern, sehr oft wieder bei den Archaisten Fronto und Apuleius; der klassische Gebrauch liebt die (oft koinzidente) Nebeneinanderstellung in Neben- und Hauptsatz (*gratissimum mihi feceris, si veneris*); besonders behandelt wird *videro* (*is*, *itis*, *int*): bei Cicero bezeichnet *videro*, *imus* die Hinausschiebung der Erörterung auf eine spätere Zeit (gern mit *mox*, *post* u. ä.), während *videris*, *it*, *itis*, *int* mehr eine Aufforderung, ein Zugeständnis ausdrücken (*Stoici viderint mögen zusehen!*). S. 184 lesen wir: "Dem Stil der Epiker scheint es fremd zu sein", womit offenbar *viderit* gemeint ist, kurz vorher jedoch wird es aus Verg. Aen. 10, 744 angeführt. Auf S. 185 wäre der Ausdruck eindeutiger, wenn nicht bloß von dem formelhaften *videro* in der 1. Person Sing. die Rede wäre. Dagegen machen die Ausführungen über das rhotazisierte Fut. II in dem allmählich erworbenen Sinne des exactums wieder einen völlig klaren Eindruck. Die vulgäre Wendung *amatus fuero* statt *ero* ist seit Plautus eingedrungen, wurde bis auf E. J. A. Seyfert sogar für die regelrechte gehalten und erst von diesem ersetzt durch die jetzt geltende. Besondere Behandlung erfährt das Futurum II von Verben des Seins und Habens (*fuero*, *habuero*) = *ich werde sein, ich werde haben*. Abgelehnt wird die Annahme, daß *fui* hier sei = *ich bin geworden* statt *ich bin gewesen*, auch die andere, daß ein Vulgarismus vorliege, weil nicht bloß die ältere Gesetzessprache, sondern auch die Nichtklassiker, bei denen doch besonders *profuero* sehr häufig ist, diesen Gebrauch nicht aufweisen. Ob nun aber Blases Aufstellung einer aus dem Nebensatz bezogenen Verschiebung wahrscheinlicher ist, weiß ich nicht und erlaube mir die Frage, ob nicht an ein Fortwirken der ursprünglich futurisch-aoristischen Bedeutung des Fut. II gedacht werden darf. Dann wäre Tac. Agr. 9 abstinentium in tanto viro referre iniuria *fuerit* griechisch ἀδωροδοκίας δὲ δὴ πέρι ἐν οἵῳ ἐκείνῳ γ' ἀνδρὶ (ὅςτις) μνημονεύςειε, λώβην ἂν περιάψειεν, gegenüber *sit* περιάπτοι, oder Plaut. Poen. 973 fortuna *fuerit* adiutrix tibi Τύχη cυμπαραcτήcεται (*wird neben dich hintreten*) gegenüber cυμπαρεcτήξει (*wird neben dir stehen*), lat. Fortunam fautricem nanciscēris neben Fortuna fautrice utēris.

Zuzustimmen ist Blases Bemerkung, daß die i-Personen sehr oft

nicht mit entschiedener Klarheit dem Fut. II oder dem Konj. Perf. zugewiesen werden können; doch war sie vielleicht noch auszudehnen auf die S. 196 Anm. genannten Fälle, wie *te ostenderis*, die von ihm nach *ostendes* als Futura gefaßt sind.

Dagegen haben wir im Prohibitivus *ne* (oder *cave*) *fecer(it)is*, selten *ne (cave) feceri(n)t* sicher den als Fortsetzer des idg. Injunktivs mit *mē* bezeichneten Konj. Perf. in der aoristischen Bedeutung *erwirke(t) nicht*! gegenüber *ne facias*, das gleich ist *betreibe nicht*! Elmers Meinung, es liege in der ersteren Form etwas Eindringlicheres, eine Erregung, wird abgewiesen; allein man wird zugeben müssen, daß die aoristische Aktion zu dieser Schattierung oft eine Verwandtschaft zeigt. Statistisch liegt es so, daß im Altlatein *ne fac* und *ne facias* den Vorrang behaupten; dann kommt *ne feceris* und an letzter Stelle *noli facere*. Letzteres überwiegt seit der klassischen Zeit, doch bevorzugen die hexametrischen Dichter *ne fac*; *ne feceris* hat Cicero in den Briefen häufiger, in den Reden und Dialogen selten, Livius und Seneca philos. haben es allein von den Späteren häufiger, im Spätlatein aber verschwindet es fast ganz. Die Negation ist regelrecht *ne*, doch ist Elmers Versuch, da wo *nec*, *nullus* u. ä. steht, den Potential durchzuführen, gescheitert. Selten waren Formen von Deponentien (Passiven) wie *aspernatus commotus ne sis* (und auch *fueris*). Als Jussiv erscheint der Konj. Perf. Act. mit präsentischer Bedeutung bei Verben wie *memini* (*memineris* = *du sollst eingedenk* sein!), bei anderen mit Vergangenheitssinn (*viceris* = *du sollst gesiegt* haben!), während das Passiv (bes. bei dem formelhaften *sit dictum*!) wiederum oft präsentisch auftritt.

Als Optativ ist der Konj. Perf. selten aoristich (*volueris* = *mögest du eine gnädige Gesinnung* fassen = εἴθε εὐνοήϲειαϲ!), bei Plautus nur im Nebensatz: ('Venerem veneremur, ut nos *adiuverit* hodie'); bei ihm kann *perieris* zweierlei heißen: a) = εἴθε ἀπόλοιο! aber auch schon b) εἴθε ὀλώλοιϲ! Naturgemäß sind Wünsche in der Vergangenheit an sich selten, bes. bei Pass. und Depon. Negiert nur: *ne di si(v)(e)rint*! = εἴθε μὴ ἐάϲειαν (von der Zukunft), also mit Konj. Perf.

Als Potentialis der Gegenwart üblich war der Konj. Perf. offenbar im Anfang nur in den sigmatischen Formen auf *-sim*, dann aber kommt auch die rhotazisierte Form *-erim* auf, häufiger erst seit Cicero, aber auch bei ihm noch nicht in *de inventione*; führend sind Verben wie *dixerim* und *putaverim*, besonders in der augusteischen Zeit ist die erste Person auf *im* sehr beliebt (mehr als die auf *is* = *it*, die zweideutig waren). Der Plur. ist im ganzen Latein selten, ebenso der Gebrauch von Deponentien und Passiven; einige Beispiele finden sich im Relativ- und Folgesatz (*ut ita dixerim*). Selten ist der Konj. Perf. als Potential der Vergangenheit, bei Plautus nur im Nachsatze eines Bedingungsgefüges, selbständig belegt erst bei Catull (*attigerit* = *mag berührt* haben). In Redensarten wie *pace tua dixerim* findet Blase mit Cramer vielmehr einen Voluntativus.

Als Concessivus erscheint der Konj. Perf. erst bei Cicero und da stets mit Vergangenheitsbedeutung (*fuerit* = *mag* gewesen *sein*).

Im Passiv dient als Konjunktiv gewöhnlich die Ausdrucksweise *laudatus sim*, aber bei deren Neigung ins Präsentische überzugehen kommt schon bei Plautus *fuerim* auf; besonders in Nebensätzen der wiederholten Handlung, die einem Präsens untergeordnet sind, ist dies öfter geschehen.

Wohlgelungen ist die Behandlung des Plusquamperfektes. Ein reines Präteritum zum reinen Perfekt wie griech. ᾔδεα zu οἶδα ist im Lat. überaus selten, am ehesten in Formen wie *oderam* u. ä. Ganz überwiegend bezeichnet es die Vorvergangenheit und ist ein relatives Tempus mit Beziehung auf eine andere vergangene, manchmal nur in Gedanken vorschwebende Handlung. Rhetorisch heißt es dann, wenn es sich auf ein folgendes Präteritum bezieht; hieher gehören die Beispiele des sog. *plusquamperf. celeritatis*, besonders oft *dixerat, fatus erat* usw. bei Dichtern. Sehr beliebt ist es bei Curtius. Etwas ähnliches haben wir bei (*non*) *putaram*, *malueram* (*hatte gewollt, aber es ist etwas dazwischen getreten*); der Konjunktiv (*putassem* usw.) ist hier selten.

Fachmann im vollsten Sinn ist der Verfasser mit der Vorführung der Verschiebung *fueram* für *eram*, schon von den Komikern an, ein Solözismus, gegen den sich die klassische Sprache nicht immer mit Erfolg wahrte, der bei Vitruv stark emporwuchert und um 500 n. Chr. bei Fulgentius den Unterschied von Imperf. und Plusquamperf. einfach auslöscht. Wenn aber Blase das 'falsche' *fueram* aus einer Presto-Kontamination von *fui* + *eram* erklären will, so vermag ich ihm hierin nicht beizustimmen. Es scheint mir zweifellos, daß die psychologischen Gründe dieser Erscheinung inhaltlicher Natur sind und sich aus einer von ihm selbst zur Erklärung auf S. 219 beigezogenen 'unlogischen' Verwechslung herleiten: die hier beigebrachten und richtig gedeuteten Fälle erinnern an Beispiele wie die auf einem anderen Gebiete liegenden, aber eine ähnliche Vermischung zweier Anschauungsweisen in sich bergenden Ausdrücke nach Art des griech. τότε ἔφυγον οἱ ἐκ τῆς ἀγορᾶς: der Erzähler nimmt das Ergebnis in der Phantasie vorweg. Es liegt also leicht etwas Rhetorisches in dieser Art zu reden, was Blase natürlich nicht entgangen ist (vgl. S. 224). Daß besonders Wendungen mit *aequom, par, melius* oder mit Verben des Müssens, Wollens, Könnens usw. (S. 222 ff.) in dieser Hinsicht empfänglich sind, zeigt das griech. ἔδει = *er sollte* (*jetzt*). Wie starken durchaus inhaltlich, nicht auch formal begründeten Verschiebungen das Zeitstufenbewußtsein zugänglich ist, zeigen deutsche Mundarten, in denen man etwa hören kann: *da war ich ganz ruhig gesessen, da war mein Schneider um die Ecke gekommen* = *sass, kam*. Auf eine weitere Art der Entstehung, die Bedeutungsübertragung (*obvius fueram* nach *obvius veneram*), macht wiederum Blase S. 225 aufmerksam. Nach all dem teile ich seine Auffassung, daß wir es hier mit Verschiebungen zu tun haben, glaube aber, daß diese nicht auf formaler, sondern auf materialer Grundlage ruhen.

Anschließend wird der Konj. Plusquamperf. behandelt und über seine Verschiebung gesagt, an *fueram* habe sich in der Vulgärsprache zunächst *fuissem* angelehnt und andere seien dann gefolgt; nicht unwahrscheinlich däucht Blase, daß die Afrikaner, bei denen die Verschiebung zuerst weiter um sich greift, durch ihr gegenüber den Zeitstufen nicht scharf reagierendes semitisches Sprachgefühl besonders schuld daran sind, zumal sie umgekehrt auch den Konj. Imperf. von dem des Plusquamperf. nicht recht scheiden. Ich gestehe, daß ich gegenüber solchen Erklärungen, die mit der Entstehung von dialektischen Differenzierungen auf dem Boden von Rasseverschiedenheiten arbeiten, für die Syntax bezw. Semantik etwas mißtrauisch bin und verweise auf die ablehnende Behandlung solcher Einwirkungen durch Deißmann, Thumb u. a. hinsichtlich einer 'juden-

griechischen' Färbung der κοινή: gerade der Tempusgebrauch macht da einen gut griechischen Eindruck, wobei allerdings zugestanden werden muß, daß das Hellenische mit seiner Bevorzugung der Aktion dem Semitischen näher steht als das Lateinische.

Der Konj. des Plusquamperf. ist Ausdruck des unerfüllbaren Wunsches in der Vergangenheit, stets mit *utinam*, bei august. Dichtern auch *o utinam*, mit Negation *ne*, bei Cicero auch *non* (doch mit bezeichnender Stellung: *utinam susceptus non essem*, während es sicher heißen mußte, mit anderer Färbung: *utinam ne essem susceptus*). *Ne* wird fortgesetzt durch *neve* (*neu*) im Altlatein, bei Catull durch *nec*, welch letzteres bei den august. Dichtern nach positivem Satz Regel ist.

Als Jussiv der Vergangenheit erscheint der Konj. Plusquamperf. im Altlatein nicht, da er hier noch durchaus durch den Konj. Imperf. vertreten ist; erst bei Ciceros Rosc. Am. 72 *venisses* (*du hättest kommen sollen*), auch in unwilliger Frage (*egone ut beneficium accepissem?*) ziemlich häufig bei den august. Dichtern; ein Beispiel noch bei Hieronymus. —

Der Imperativ steht im allgemeinen auf dem indogermanischen Standpunkt, insbesondere in der Unterscheidung des einfachen und des auf *-to(d)*, der gebraucht wird, um den Eintritt der Handlung erst in einer bestimmten zukünftigen Zeit zu bezeichnen; eine Neuerung ist die Hinzufügung von *nē*. Im klassischen Latein tritt der Imper. II hinter dem I sehr zurück; schon bei Plautus, noch mehr später, ist seine Beziehung auf die Zukunft nicht immer mehr deutlich, besonders ist *scito* statt *sci* von jeher üblich. Der Unterschied der Bedeutung verwischte sich mehr und mehr. *-to* ist überwiegend von der 2., selten von der 3. Person gebraucht; *ne facito* ist häufig nur in Gesetzen. Besonders lehrreich ist die schon beim Konj. Präs. und Perf. gestreifte Frage nach dem Ausdruck des Verbotes in der 2. Person. Es ergibt sich: im Altlatein ist *ne* mit Imper. praes., Konj. praes. oder Perf. üblicher als *noli(te) mit Inf.* Cicero vermeidet den negierten Imper. präs. und den an eine bestimmte Person gerichteten negierten Konj. Präs. der 2. Person; die urbane, etwa 140—150 mal vorkommende Form ist die mit *noli(te)*, und so bleibt es im ganzen in der folgenden Prosa; dagegen lieben die Dichter den (meist mit *ne*, selten, altlat. nie, mit *non* verneinten) Imperativ; sie knüpfen ihn an einen vorausgehenden positiven oder negativen Imperativ an mit *neve*, *neu*, doch auch mit *neque*, das schon in klassischer Prosa auftritt, so bei Cic. Att. XII, 22, 3 *habe . . . nec . . . existima* (wo also doch in besonderem Falle der 2. Imp. Präs. bei bestimmter Person zugelassen ist!); auch *nec . . . nec* kommt vor und *nec . . . neve* oder *neve . . . nec*, ja auch *et ne*.

Die Bedeutung betreffend, so enthält der Imper. schon indogermanisch nicht nur einen Befehl, sondern auch ein Ansinnen, eine Bitte usw., je nach dem Ton; diese Färbungen können verdeutlicht werden durch besondere Zusätze wie *amabo*; altl. *obsecro*; *quaeso*; *rogo*; dicht. *precor*; *sīs* (*si vis*), *sultis* (*si vultis*), weniger freundlich *sōdes* (*si audes*); manchmal *ne time*. Den Befehl ankündigend oder verstärkend: *proin*, *proinde*; *dum* (*manedum wart eine Weile!*), klass. nur in *ag(it)edum*; *ag(it)e*, *age sis*; *modo* (*vide modo*); *fac* oder *fac modo* (*permaneas*); schließlich *quin*, wobei eine Ausgleichung vorliegt: *quin audi!* = *quin audis?* + *audidum!* Ähnlich *iamdudum* (*sumite poenas!*).

Der Imper. steht auch als Konzessiv und zwar häufiger der II. als der I., der lieber durch den Konj. praes. ersetzt wird.

Puta, *ut puta*, *zum Beispiel* findet sich zuerst bei Horaz und dann bes. häufig bei den Juristen; *tu*, *tute*; *vos*, *vosmet* beim Imper. zur Hervorhebung ist den Komikern eigen. Der im Griech. nicht seltene Imper. im Relativsatz kommt auch bei Cicero vor.

Während die Umschreibung des Imper. mit *fac*, *facito*, *effice*, *vide* mit *ut*, oder bloßem Konj. Präs. nur im Altlat. üblicher ist, so ist die des Prohibitivus weit mehr im Gebrauch und zwar am seltensten mit *fac*, *ne*, öfter mit *vide*, *ne*, am gewöhnlichsten mit *cave* (*caveto*), *ne* und noch weit lieber ohne *ne* mit Konj. Präs., nur im Altlatein häufiger mit Konj. des aoristischen Perf. Die Erklärung der Formel *cave facias* bezw. *faxis* im Sinne von *tue nicht*, ist nach Blase einfach darin zu suchen, daß *cave* ziemlich mechanisch für *fac ne* eingesetzt wurde. *Cave* mit Inf. ist nur altlat.; sonstige ähnliche Wörter sind *parce*, *desine*, *mitte*, *omitte*, *remittas*, *fuge*, *absis(ti)te*, *aufer* mit Inf., bei Dichtern und ihnen nachfolgenden Prosaikern.

Sehr inhaltsreich ist das Kapitel von den umschreibenden Formen. Selten (aber nicht gräzisierend) ist das Partiz. Präs. mit *sum*; nur Vitruv liebt diese Ausdrucksweise. Der Ind. der Verba der Möglichkeit und Notwendigkeit mit Infin. ist eine Art Umschreibung des Konj. Präs. oder des Ind. Fut.; ebendahin gehören Ausdrücke wie *aequum est* u. ä., daher Fälle wie *ne si cupiam quidem*, *possum*; *quid*, *si hostes ad urbem veniant*, *facturi estis*? Bei Cicero finden sich in Verbindung mit Ausdrücken des Müssens 32 Fälle, während im Altlat. bes. *aequom*, *melius*, *satius est* hervorstechen.

Ähnlich steht es bekanntlich bei der Vergangenheit, wo uns diese Gestalt des Satzgefüges sogar vertrauter anmutet und die Form mit *-urus eram*, *fui* die indikativische Grundlage für die abhängigen *-urum fuisse*, *-urus fuerim (fuissem)* bildet. Wenn wir finden, daß Sätze wie *factum iam esse oportuit*, also mit Infin. perfecti, überwiegen, so stimme ich Blase zu, der (S. 261) Ziemers Erklärung durch eine Ausgleichung ablehnt, bezweifle aber, ob seine Ansicht, daß wir es mit punktueller Aktion zu tun haben, ganz richtig ist: das *iam* deutet m. E. darauf hin, daß genauer nicht perfektive (aoristische), sondern perfektische Handlungsweise vorliegt: *das hätte schon getan* dastehen *sollen*, wie gr. οὐ βουλεύεσθαι ὥρα, ἀλλὰ βεβουλεῦσθαι. Bei den aktiven Beispielen wie *cavisse aequom fuit* kann man angesichts der aoristischen s-Bildung und angesichts des Sinnes eher zu Blases Auffassung neigen. Aber notwendig scheint sie mir auch da nicht und dies um so weniger, als er selbst (S. 263) für die augusteische Zeit einräumt, 'daß das Bewußtsein eines Unterschiedes zwischen kursiver und aktueller [schr.: punktueller!] Aktionsart . . . nicht mehr vorhanden war; das Altlat. würde Inf. Präs. verwandt haben'. Die Konstruktion hat für mein Gefühl etwas Kunstmäßiges, Stilisiertes an sich. Neben dem Indik. findet sich aber auch der Konjunktiv (*possim*; *possem*, a) = *ich hätte können* b) = *ich könnte*) und zwar sowohl im selbständigen Satze als im bedingenden Satzgefüge, in welchem a) der potentiale Konj. Präs. (*possim*) im Nachsatz fast schon so üblich ist wie der Indikativ, b) der irreale Konj. Imperf. *possem* und Plusquamperf. (*potuissem*) gleichfalls nicht nur sehr gebräuchlich sind, sondern in der klass. Zeit den Indikativ *poteram*, *potui* sogar weit überwiegen; gelegentlich ist dabei *possem* noch = *hätte gekonnt*; später steht es so, daß der eine Schriftsteller (wie Seneca philos.) den Konj., andere, so die Historiker, den Indik. vorziehen.

Merkwürdig scheint, daß von der Konjugatio periphrast. nicht bloß der Indik., sondern auch hie und da der Konj. auftritt (Formel etwa: *si fuisset, futurum fuisset*). Der Konj. perf. *potuerim* ist nirgends als unabhängiger Potential gebraucht; *possim* und *possem* gehen manchmal schon bei Cicero, noch mehr aber bei den Späteren ineinander über.

Etwas anders verhalten sich die Verben der Notwendigkeit: bei ihnen fehlt der Konjunktiv im Altlatein (bis G. Gracchus) und auch im Klassischen sowie im Spätlatein schlägt der Indikat. vor; besonders ist der Konj. Präs. selten, der der Präterita etwas zahlreicher, wobei der des Imperf. (*esset ferendum*; *oporteret*) gelegentlich noch Vergangenheitsbedeutung bewahrt.

Die S. 270 erwähnte spätlat. vulgäre Umschreibung des einfachen Konj. Imperf. (*facerem*) mit *deberem* in abh. Neben-, bes. Fragesätzen (Apuleius: *deliberavi, an ... necare deberem*) würde ich einer anderen Klasse zuteilen.

Ein verzweigtes Kapitel bilden die Umschreibungen mit *-urus sum* usw. Während im Spätlatein der Unterschied gegenüber dem einfachen Futurum gewahrt scheint (ebenso wie bei *-urus ero*), verwischt er sich in der nachklassischen Sprache. Fein ist die Bemerkung, daß *si iudicabunt* sich von *si iudicaturi sunt* dadurch abhebt, daß beim ersteren das Eintreten des Richtens vorausgesetzt, beim zweiten dagegen die Möglichkeit auch des Nichteintretens nahegelegt wird: dies erklärt, inwiefern in der irrealen hypothetischen Periode im Nachsatz ein- *uri fuistis* oder bei Cic., Liv., Ovid noch lieber *eratis* einem *-issetis* des Vordersatzes so leicht entsprechen und dieses wieder zur Grundlage für die abhängige Konstr. werden konnte. Während im Altlatein der Konj. Präs. bezw. Imperf. anstatt des Konj. der Konjugatio periphr. im abhängigen Satze sehr beliebt ist, verfährt die klassische Latinität mit *-urus sim*, *-essem* genauer und schränkt jenen Gebrauch sehr ein; im Hauptsatz findet sich dagegen etwas wie *utinam visura sim* nur einmal, bei Valerius Flaccus; *-urus forem* ist selten und belegt bei Nepos, Livius, Sallust, Seneca, Apuleius. *Forem* ist schon im Altlat. von *essem* nicht mehr scharf getrennt. Bei Plautus ist es a) *futurus essem* b) *essem* und c) *fuissem* (im irrealen Bedingungs-Nebensatz), was sich sonst nur noch bei dem Afrikaner Aurelius Victor, findet. Im klassischen Latein ist *forem* sehr beschränkt und selten, so bei Cic. und Caesar, während es den übrigen Schriftstellern und Dichtern nicht fremd ist; (bei Catull stets *-essem*).

Den Beschluß der Darstellung der Zeitenlehre macht eine lichtvolle, besonders an Em. Zimmermann angelehnte, Übersicht über die Tempora im Briefstil. Der Grundgedanke ist der, daß der Lateiner den Brief auffaßt als ein Zwiegespräch zwischen Empfänger und Schreiber nach Eintreffen des Briefes, sodaß die Tempora gern vom Standpunkt des Empfängers gewählt werden. Doch sind hier Beschränkungen anzubringen: regelmäßig ist der Gebrauch nur bei den Verben des Schreibens, Schickens, Vorhabens, der Absicht in Verbindung mit diesen u. ä., bloß bisweilen auch bei anderen, wenn dabei an das Schreiben und Schicken von Briefen gedacht wird. Selten ist das Perf., häufig das Imperf. bei Handlungen, von denen der Empfänger vermuten konnte, daß sie sich in der Zwischenzeit geändert hätten oder bei solchen, für die der Absender ein besonderes Interesse des Empfängers voraussetzen durfte, wo jedoch oft auch das Präs. gebraucht wird. Das Imperf. ferner verdankt seine Anwendung

einer Angleichung an die umgebenden Vergangenheitszeiten des Briefstils; Brutus gebraucht letztere nie.

Dagegen entspricht es der Auffassung des Briefes als eines Zwiegespräches, wenn alles zwischen Schreiben und Lesen liegende im Präsens steht. Ist dieses bei der überwiegenden Mehrzahl der Verben überhaupt die gewöhnliche Form, so tritt es auch bei denen des Schreibens und Schickens gerne auf a) wenn ganz im allgemeinen davon gesprochen wird; b) wenn ihre Handlung bis zum Lesen oder darüber hinaus dauert, besonders in negativen Sätzen; c) bei wiederholten Handlungen; außerdem bei Angabe des Grundes und bei rhetorischen Figuren wie *revocatio*, *praeteritio* usw.

Der Gebrauch des Plusquamperfekts dagegen weicht vom sonst üblichen auch im Briefe nicht ab und dasselbe gilt im wesentlichen vom Futur, für das nur selten das zu erwartende Perfekt erscheint; hie und da findet sich *-urus eram*, ebenso wie für ein *praes. pro fut.* ein Imperf.- Plinius, der die Briefform mehr nur als stilistische Einkleidung der Abhandlung verwendet, bedient sich der Briefzeiten kaum.

Über den letzten Abschnitt, den über die *Genera verbi*, gehen wir mit der Bemerkung hinweg, daß er auf der Höhe der neuen Forschung steht. Unsere ausführliche Wiedergabe des Hauptinhaltes zeigt von selbst, daß wir es mit einer sehr tüchtigen Leistung zu tun haben, die niemand unbeachtet lassen darf, der sich mit lateinischer Syntax beschäftigt; das Buch zeugt auf Schritt und Tritt davon, daß sein Verfasser den Gegenstand ebenso als selbständiger Forscher wie als Kenner der überaus reichhaltigen, bes. auch vielfach in Programmabhandlungen zerstreuten Literatur, beherrscht und ihn auch scharf zu gliedern und anschaulich darzustellen versteht. Wenn ein Wunsch geäußert werden darf, so ist es der, daß an manchen Stellen der Zusammenhang umfänglicher kenntlich gemacht werden möchte, inmitten dessen dieses oder jenes Beispiel steht, weil auf diese Weise allein ein unmittelbares Urteil über seine Beweiskraft gewonnen wird. An Druckfehlern habe ich mir noch bemerkt: S. 102 L. 2 v. u. steht *omme* statt *omne*; S. 162 L. 10 v. o. *Abschnitt* statt *Abschluß*; S. 108 L. 26 v. o. *sanguina* statt *sanguine*; S. 178 L. 20 v. o. *ulso* doch wohl statt *u. s. w.*; S. 189 L. 4 v. o.: *vorigen* statt *vorvorigen*; S. 195 L. 14 v. o. *omnio* statt *omnino*; S. 208 L. 22 v. o. *Spatlatein* statt *Spätlatein*; S. 209 L. 3 v. o. *getrennt* statt *verwendet*? S. 245 L. 3 v. u. *iudue* statt *indue*. S. 269 L. 15 v. o. *praeponendas* statt *-us*; S. 259 L. 10 *Wissens* statt *Müssens*. Im übrigen gereicht auch der Druck dem Buche zur Zier.

Stuttgart. Hans Meltzer.

---

d'Arbois de Jubainville H. La famille celtique. Étude de droit comparé. Paris, Bouillon 1905. XX et 221 p. pet. in-8°. 4 fr.

Cet ouvrage se divise en deux parties, dont la première est consacrée à la composition de la famille. En Irlande, la parenté (*fine*) comprenait quatre groupes, qui se nomment, en commençant par la parenté la plus proche, *gelfine* (parenté de la main), *derbfine* (parenté certaine), *iarfine* (parenté ultérieure), *indfine* (parenté finale); en Galles, le premier groupe existait seul et portait le nom de *gwely* (lit). C'est d'après cette parenté, exactement comparable à l'ἀγχιστεία πρὸς πατρός des Grecs, que s'établissaient d'une part la responsabilité en cas de crime et d'autre part

le droit à la succession. L'auteur montre que la législation successorale de l'Irlande avait pour base l'indivisibilité du domaine familiale, mais admettait la tanistry (*tanaisteachd*); puis, après un chapitre sur la dot, qui figurerait peut-être mieux dans la partie suivante, il étudie le droit que les filles, à défaut de fils, avaient à la succession: dans le S. de Galles, ce droit était absolu; dans le N. de Galles, il était lié, comme en Irlande, à l'obligation pour la fille d'épouser un étranger désigné par sa famille; la fille n'héritait alors que pour transmettre l'héritage à son fils. Toutefois, sous l'influence chrétienne, les filles eurent plus tard, même quand il y avait des fils, droit à une part de l'héritage; mais il subsista un droit de retour à la famille auquel était soumis dans certaines conditions le fils de la fille (*nia* ou *gormac*), moins favorisé à ce point de vue que le fils adoptif (*mac foesma*).

La deuxième partie traite du mariage et des questions qui s'y rattachent. L'auteur y étudie successivement le prix d'achat de la femme (irl. *coibche*, gall. *amobyr* ou *gobyr*), le douaire (irl. *tinnscra*, gall. *cowyll*), la dot (irl. *tinol*, gall. *agweddi* ou *gwaddol*) et consacre un chapitre au ius primae noctis; puis il examine les différentes espèces d'union (*lánamnas*), que le Senchus Mór ramène à dix et qui se distinguent d'abord par l'origine de la fortune, suivant qu'elle vient de l'homme, de la femme ou des deux également, et ensuite par la situation légale de la femme, suivant qu'elle est légitime (*sétig*; *cétmuntar*, *primben*) ou concubine (*adaltrach*; *airech*, *carrthach*, etc.). Les derniers chapitres traitent du divorce, fréquent en Irlande et pour lequel le consentement mutuel suffisait, et de la situation légale de la prostituée (*baitsech* ou *merdrech*). Enfin, dans un appendice, les Celtes sont lavés de l'accusation de pédérastie, lancée contre eux par plusieurs écrivains de l'antiquité grecque.

Ce simple résumé suffit à montrer l'intérêt du livre, appelé à rendre de grands services à tous ceux qui étudient la littérature médiévale de l'Irlande ou du pays de Galles et l'histoire de la civilisation celtique; plus d'un détail obscur des récits épiques irlandais s'éclaire par la connaissance du droit, et bien des faits historiques en tirent leur explication (voir pp. 81, 86, 154, 158, 163 etc., et surtout p. 135, où est donnée la traduction juxtalinéaire d'un curieux récit emprunté au Lebor na h-Uidre). Mais le livre a aussi une portée plus générale; l'auteur n'est pas seulement en effet l'historien le plus compétent du droit celtique, c'est un juriste au sens le plus large du terme, et les comparaisons qu'il établit sans cesse avec le droit romain, grec ou assyrien (loi d'Hammurabi), issues toujours d'une étude directe des textes, donnent à son ouvrage un grand intérêt, qu'augmentent encore l'aimable aisance de l'exposition et la grâce spirituelle du style.

Clermont-Ferrand (France). J. Vendryes.

Nordiska Studier tillegnade Adolf Noreen på hans 50-årsdag den 13 mars 1904 of Studiekamrater och Lärjungar. Uppsala 1904. K. W. Appelbergs Boktryckeri.

Am 13. März 1904 feierte Adolf Noreen den 50. Geburtstag. Seine Arbeit hat er der Erforschung der nordischen Sprachen, insbesondere auch seiner Muttersprache, des Schwedischen, gewidmet. Er ist im Grunde nur Sprachforscher; auch wo er sich an mythologische Fragen und an philo-

logische Interpretation macht, tut er es von Standpunkt des Grammatikers aus. Aber als Sprachforscher ist er höchst vielseitig; er zieht alle Erscheinungen des Sprachlebens, alle Epochen der Sprachgeschichte in seinen Bereich. Wir alle sind seine Schüler durch die Altnordische Grammatik, deren erster Teil "Altisländische und altnorwegische Grammatik" nun in dritter Auflage vorliegt. Aber breiter und tiefer ist natürlich die Wirkung, die er auf seine Landsleute ausgeübt hat. Die 41 Aufsätze größern und kleinern Umfangs, die Freunde und Schüler ihm zum Feste darbringen, erstrecken sich auf alle Gebiete, denen N. selbst seine Mühe zugewandt hat, und auf einiges Verwandte. Die Festschrift zeigt, wie N.'s Arbeit auf allen Stellen, wo er mit anfaßte, reiche Früchte getragen hat; sie ehrt den Lehrer und die Schüler.

Da eine große Zahl von Gelehrten zu dem Bande beigesteuert hat, da jeder eine, wenn auch kleine, Gabe bringen wollte, ist es nicht möglich, hier über die einzelnen näher zu berichten.

Etymologien von Worten verschiedener Sprachen geben: P. Persson, 1. engl. *clough*, 2. ndl. *klingen*, schw. *kuse*, *jul-kuse*, 4. schw. dän. *kutting*. E. Björkman, 1. an. *ákafr*, 2. an. *fox*, 3. an. *gá*, 4. aschw. *lekter*, 5. aschw. *lyra*, 6. schw. *mattram*, 7. ne. *reel*. E. Hellquist, 1. aisl. *hara*, 2. aisl. *Hǫrn*, 3. der Ortsname *Histret*, 4. der schw. Vogelname *jute*, *jutar*, 5. schw. *kavat*, 6. an. *Uppsalir*. T. Torbiörnsson, 1. russ. *gvozdь* 'Zapfen, Nagel' + schw. *kvast*, *kvist*, 2. russ. *véřša* 'Reuse' + norw. *ryyse*, 3. schw. *hals* + abulg. *kolo* 'Rad'. O. Lagercrantz, 1. got. *gōþs* u. Verwandtes, 2. nhd. *rind*.

In einem der umfänglichsten Aufsätze behandelt K. F. Johansson die Nominalzusammensetzungen im Gotischen. Der Runenforschung gelten drei Arbeiten: H. Pipping teilt eine sehr sorgfältige Lesung und Deutung des Runensteins auf dem Gehöft Pilgårds auf Gotland mit. L. Fr. Läffler beschäftigt sich eindringlich mit mehreren Stellen der Rökinschrift. E. Wadstein teilt einen hübschen Einfall mit, vermittelst dessen man das schwierige *ui* auf dem zweiten Vedelspangstein aus der Welt schaffen könnte. — Einige Fragen der isländischen Grammatik werden erwogen: M. Kristensen findet für Noreens Bezeichnung der Halbvokale im Inlaut eine Bestätigung bei dem Verfasser der ersten grammatischen Abhandlung, der freilich auch anlautenden Halbvokal durch *u*, *e* (od. *i*) ausdrückt. R. Nordenstreng bespricht von Pippings Erklärung der *u*-Brechung aus den *u*-Brechungsdiphthong im Aisl. Er ist gegen Noreen mit Kahle [und jetzt F. Jónsson Ark. 21, 244 ff.] der Meinung, daß dieser Diphthong ursprünglich den Wert *iǫ* hatte; für *þiokkr (þiukkr)* nimmt er — freilich zweifelnd — ostnordischen Einfluß an. E. H. Lind weist nach, daß die Schreibungen *Karlsson*, *Torfadóttir* in den normalisierten Ausgaben an. Texte Anachronismen sind; in Norwegen haben sich die Schreibungen *Karls son*, *Torfa dóttir* bis in den Anfang, auf Island bis in den Schluß des 14. Jhrds. gehalten. H. Psilander trägt eine gewagte und nicht notwendige Konjektur zu Alv. 1,6 vor. R. Arpi behandelt einige Erscheinungen der nisl. Grammatik, das nisl. *ll* und *rl*, *nn* und *rn*, sowie die 2. Pers. Sing. Präs. auf *-rđ*. — Die Mehrzahl der Arbeiten beziehen sich auf die schwedische Sprache und Sprachgeschichte: O. v. Friesen handelt von der Entwicklung des *ǫ* im Schwedischen. O. F. Hultman stellt neue Fälle von Vokallängung im Aschw. zusammen und erklärt sie durch eine Verminderung der Schnelligkeit der Aussprache im allgemeinen. O. Ottelin schreibt über

den angehängten Artikel im Codex Bureanus Teil I. E. Brate hat Beobachtungen angestellt über die Punkte im Södermannalag; er stellt fest, daß der Punkt hier als Pausenzeichen für den Vorlesenden gebraucht wurde, und glaubt, dies Ergebnis verallgemeinern zu dürfen. G. Kallstenius stellt einige Gesichtspunkte zusammen, die bei der Bildung schwedischer Ortsnamen in Frage kommen. B. Hesselman behandelt den Einfluß der Dialekte auf die Quantitätsbehandlung in einigen ältern neuschwedischen Wörterbüchern und grammatischen Arbeiten. M. Lagerheim betrachtet die biblischen Ausdrücke im heutigen Schwedisch und klassifiziert sie nach ihrer geringern oder weitern Entfernung von dem ursprünglichen biblischen Sinn. N. Beckmann sucht im Gegensatz zu den Angaben im Wörterbuch der schwedischen Akademie Regeln aufzustellen für das Auftreten der Nebentöne in den mehrfachen schwachtonigen Silben vor dem Hauptton. Eine ganze Reihe schwedischer Worte (*dröja, Hälsike Hälsingland, ihjäl, kyla, råka, spö, sticken, suput, vallmo; billa, gänt, hallår, hirta sig, hielmult, thornist*) bespricht Fr. Tamm; über nschw. *dålig*, aisl. *dáligr* handelt H. Celander, über *grås* E. Ekwall, über *gosse* J. Reinius. — Von den Sprachen der umwohnenden Völker sind mit Beiträgen bedacht das Deutsche, das Gälische und das Finnische. Ernst A. Meyer legt Messungen über die Dauer deutscher Vokale vor. E. Grip behandelt den Gleitelaut, der im Hd. bei dem Übergang von Vokal zu *l* oder *r* entsteht. K. H. Waltman teilt Beobachtungen über den gälischen Akzent mit. K. B. Wiklund stellt die ziemlich zahlreichen Fälle von Liquidametathesis in finnischen Lehnworten fest und gibt eine Regel für ihr Auftreten; T. E. Karsten weist einige finnische Worte als Lehnworte aus dem Germanischen nach.

Gegenüber der großen Zahl der sprachlichen Aufsätze ist die der rein philologischen, metrischen und literarhistorischen Arbeiten nur klein. V. Gödel verfolgt die Geschicke einer im 17. Jahrh. mehrfach genannten und benutzten, 1697 verbrannten Hs., der "Ormr Snorrasons bok"; aus Angaben von Johannes Thomae Bureus und O. Verelius weist er nach, welche Papierhss. der Kgl. Bibliothek zu Stockholm auf sie zurückgehen, und rekonstruiert eine Beschreibung der Hs. in der Form, wie man sie in modernen Katalogen von einer tatsächlich erhaltenen Hs. zu geben pflegt. S. Ambrosiani behandelt eine Stelle im Ärfdabalk III des Uplandsgesetzes, in der König Erich der Heilige als Gesetzgeber genannt wird. K. G. Westman bespricht in einem längern Aufsatz Entstehung und Hss. des Södermannagesetzes. Sv. Lampa steuert Untersuchungen über die ältesten schwedischen Strophenformen bei. O. Klockhoff handelt über die Samsonsvisa. Er versucht die Herstellung einer Urform und bestimmt das Verhältnis der überlieferten Fassungen zu jener. Wo sich Berührungen mit anderen Volksliedern finden, erklärt er sich gegen Annahme von Benutzung des einen durch das andre und empfiehlt die Vermutung, daß die erhaltenen Lieder aus nicht mehr bewahrten Liedern schöpften. Der Samsonsvisa spricht er jede Originalität ab; die meisten ihrer Strophen fänden sich auch in andern Visur wieder. R. G:son Berg gibt eine sprachliche, genauer stilistische Untersuchung über den Prolog zum Phosphoros, mit dem Atterbom das Zeitalter der Neuromantik in Schweden einleitete. A. Schagerström teilt ein paar Volkssagen aus Upland mit. — Ins Gebiet der Altertumskunde schlägt ein Aufsatz von R. Saxén ein, "Onomatologische Beiträge zur Beleuchtung der ältern Ausbreitung der

schwedischen Bevölkerung im eigentlichen Finnland". Kulturgeschichtlichen Inhalts ist die umfangreichste Arbeit des Buchs, ein Aufsatz von O. Almgren. Der Verf. behandelt die Begräbnissitten der Vikingerzeit zunächst auf Grund der archäologischen Funde. Dem stellt er die Berichte der an. Litteratur gegenüber, die Angaben der Eddalieder und Skaldengedichte, Snorris Theorie von der ***brunaǫld*** und ***haugsǫld***, endlich die Stellen der Sagas. Die Abhandlung fördert unsere Kenntnis der Bestattungsbräuche durch die zusammenfassende Darstellung und manche gute Einzelbeobachtung.

Osnabrück. W. Ranisch.

Heuser W. Die Kildare-Gedichte, die ältesten mittelenglischen Denkmäler in anglo-irischer Überlieferung. Bonn 1904. P. Hansteins Verlag. 7 M. — (a. u. d. T.: Bonner Beiträge zur Anglistik, herausgegeben von Prof. Dr. M. Trautmann, Heft 14).

Unter diesem Titel hat Dr. Wilhelm Heuser die englischen Gedichte aus der Sammelhandschrift Harleian 913 herausgegeben. Obgleich die einzelnen Texte schon früher von englischen Herausgebern an verschiedenen Stellen abgedruckt worden sind, ist doch die neue Ausgabe willkommen zu heißen; schon darum, weil sie einen vertrauenswürdigen Text gibt, während die früheren Ausgaben ungenau sind und bisweilen den Text bis zur Unverständlichkeit verderben (vgl. z. B. Heusers Fußnoten zum "Land of Cokaygne"). Glossar und Anmerkungen fehlen; doch werden die einzelnen Gedichte durch die, besonders das Literarische und Metrische berührenden, Einleitungen dem Verständnis der Leser näher gebracht.

Was die neue Ausgabe aber besonders wertvoll macht, ist die Einleitung (S. 1—75), worin Heuser zeigt, wie aus den fremdsprachlichen sowohl als aus den englischen, aus den profanen sowohl als aus den kirchlich-frommen Gedichten hervorgeht, daß die Handschrift in Irland entstanden sein muß. Die 'grei abbei' aus dem Land of Cokaygne bezieht er mit großer Wahrscheinlichkeit auf die Gray Abbey der Franziskaner in Kildare (Süd-Irland), wie auch durch die Hymne, als deren Verfasser sich 'Frere Michel Kildare' nennt, nahe gelegt wird. Einige Gedichte sind zwar nicht in Irland entstanden [1]), doch zeigt ihre sprachliche Form ganz dieselben Eigentümlichkeiten. — Was die Entstehungszeit betrifft, der Inhalt einiger Gedichte zwingt uns, den Anfang des 14. Jahrhs. als terminus post quem anzusetzen. Die Sprache zeigt entschieden südenglischen Charakter. Aus der Schreibung *u* (neben *ou*) für ae. *ū* schließt Heuser, daß die Handschrift wohl im ersten Viertel des 14. Jahrhs. entstanden sei; die Verstummung des End-*e* und die gelegentliche Verdoppelung von Konsonanten (***hoppe***, ***iwritte*** usw.) zeige aber, daß die Sprache der Gedichte eine aus dem Südenglischen selbständig weiter entwickelte, anglo-irische Mundart bilde.

Diesen meines Erachtens zweifelhaften Schluß versucht Heuser zu erhärten durch den Nachweis, daß die aus dem 18. Jahrh. bekannte Mundart von Forth und Bargy die regelrechte Fortsetzung der Kildare-Mundart sei. Dieser Nachweis, wobei Heuser sich auf die 'prinzipiellen Übereinstimmungen' der beiden Mundarten stützt, scheint mir verfehlt, erstens weil die 'Übereinstimmungen' sich oft auch in südenglischen Mundarten finden (wie *amang* neben *song*, *neal* 'needle'), dann aber auch, weil die

1) Im Anhang weist Heuser verwandte englische Versionen nach.

englischen Mundarten noch zu wenig untersucht und überdies zu sehr von der Schriftsprache beeinflußt sind, um uns zu argumenta e silentio das Recht zu geben. Ich glaube eher, daß die Kildare-Mundart nicht wesentlich vom südlichen Mittelenglisch verschieden ist.

Am Schluß der Einleitung bespricht Heuser 'die anderen Überreste des alten anglo-irischen Dialektes', während im Anhang aus 'noch nicht benutzten anglo-irischen Handschriften' Proben mitgeteilt werden. Diese Texte aber sind sprachlich weniger rein und bilden eigentlich nur eine irische Form der englischen Schriftsprache (vgl. *thedynge* 'tidings', *rychesshe* 'riches').

Sollte es sich herausstellen, daß die Annahme eines anglo-irischen Dialektes nicht haltbar ist, so haben wir doch in Heusers Buch einen wertvollen Beitrag erhalten zur mittelenglischen Sprachkunde und zur Geschichte der englischen Sprache in Irland.

Winterswijk. E. Kruisinga.

Walde A., Lateinisches etymologisches Wörterbuch. Lieferung 1—5. Heidelberg 1905. Carl Winter's Universitätsbuchhandlung. 400 S. 8°. Vollständig in ca. 10 Lieferungen. Jede Lieferung von je 5 Bogen Subskriptionspreis 1,50 Mk.

Unter der Menge sprachwissenschaftlicher Handbücher, die alljährlich auf den Markt geworfen werden, sind es in der Regel nur wenige, für die die Bedürfnisfrage ohne weiteres bejaht werden darf. Zu diesen wenigen gehört das Lateinische etymologische Wörterbuch Waldes, mit dessen Besprechung an dieser Stelle betraut worden zu sein, dem Referenten zum ganz besonderen Vergnügen gereicht.

Die richtige Beurteilung einer wissenschaftlichen Arbeit irgend welcher Art setzt in erster Linie eine allseitige Würdigung der Schwierigkeiten voraus, die deren Urheber zu überwinden hatte. Dieser Voraussetzung kann im vorliegenden Fall wohl nur derjenige vollständig genügen, der bereits selber eine ähnliche Leistung hinter sich hat. Zu unserer wenigstens teilweisen Legitimation erlauben wir uns zu bemerken, daß wir vor etlichen Jahren den heute von Walde verwirklichten Plan auch unsererseits gefaßt und die Vorarbeiten zu dessen Durchführung bereits ziemlich weit gefördert hatten, leider aber durch die Ungunst der Verhältnisse genötigt worden sind, unsere Tätigkeit in andere, bescheidenere Bahnen zu lenken.

Das Urteil über die uns zur Zeit vorliegenden fünf ersten Lieferungen wollen wir gleich eingangs dahin zusammenfassen, daß der Verfasser ein zwar, wie wir sehen werden, in vielfacher Hinsicht der Verbesserung fähiges, aber nichtsdestoweniger schon in seiner jetzigen Form überaus wertvolles, monumentales Hilfsmittel von dauerndem Wert geschaffen hat, das die aufrichtige Anerkennung und den freudigen Dank aller Mitforscher verdient. Da wir im Folgenden, wie das ja in Rezensionen stets der Fall ist, vorzugsweise von den der Arbeit anhaftenden Mängeln werden zu reden haben, so sei hier ein für allemal nachdrücklich hervorgehoben, daß diese Mängel das angesichts der gar nicht hoch genug anzuschlagenden Schwierigkeiten des Unternehmens von vornherein zu erwartende, sozusagen unvermeidliche Maß nicht übersteigen, jedenfalls der Brauchbarkeit des Buches kaum irgendwie Abbruch tun.

Die äußere Anlage von Waldes Wörterbuch stellt einen unseres Erachtens glücklichen Kompromiß zwischen der etymologischen Anordnung

und der Gruppierung der zu deutenden Wörter nach der gleichen Wurzel zugehörigen Sippen dar. Im einzelnen fallen kleine Unebenheiten auf, so z. B. daß *clam* 'heimlich' nicht unter *cēlo*, *-āre* 'verheimlichen, verbergen', sondern in einem separaten Artikel behandelt erscheint, während dagegen *carduus* 'Distel' unter das Stichwort *cāro, -ĕre* '(Wolle) krämpeln' verwiesen ist, obwohl doch offenbar die Verwandtschaft zwischen *carduus* und *cārĕre*, wenn eine solche wirklich anzunehmen ist, viel weniger deutlich zutage tritt als diejenige zwischen *clam* und *cēlo*. Desgleichen war s. v. *audeo* ein Hinweis auf *audax* allenfalls entbehrlich, während s. v. *dīco* ein solcher auf das die ursprüngliche Bedeutung der Wurzel bewahrende, soviel wir sehen überhaupt nirgends besprochene *index* 'Zeigfinger' mit den Sinnparallelen ai. *deçinī*, *pradeçinī*, deutsch *Zeigfinger*, schwed. *pekfinger* etc. ungern vermißt wird. Treten wir an die einzelnen Artikel heran, so erweckt die gründliche Gewissenhaftigkeit, mit der der Verfasser die gesamte ihm zugängliche Literatur durchgeackert hat, sofort ein günstiges Vorurteil. Besonders hoch rechnen wir ihm das überall sichtbare aufrichtige Bestreben an, den wirklichen Urheber einer jeden Deutung zu ermitteln, wobei es nichts verschlägt, daß der Erfolg manchmal hinter dem guten Willen zurückgeblieben ist. Von wichtigeren Publikationen, deren Beschaffung Walde nicht möglich gewesen zu sein scheint, nennen wir z. B. J. Loth Les mots latins dans les langues brittoniques (Paris 1892) und J. Vendryes De hibernicis vocabulis quae a latina lingua originem duxerunt (Paris 1902), die ihn mehrfach davor behütet haben würden, aus dem Lateinischen entlehntes keltisches Sprachgut als urverwandt anzusehen. Die Kritik der aufgeführten Etymologien macht der sprachwissenschaftlichen Schulung des Verfassers alle Ehre; nach der philologischen Seite hin freilich werden seine Bemerkungen hin und wieder einiges Kopfschütteln erregen. Die dem Benutzer gebotene Auswahl des Stoffes vertrüge nach des Referenten Dafürhalten wesentliche Abstriche. Zwar ist natürlich in dieser Beziehung eine Grenze schwer zu ziehen, aber notorisch Falsches oder ganz in der Luft Hängendes, wie z. B. der Stowassersche Aprilscherz *catasta* aus κατ' *hasta* oder die s. v. *lanio* angeführten Mutmaßungen wären entschieden besser mit Schweigen übergangen worden. Einen wunden Punkt bildet die vorläufig noch recht im Argen liegende Darstellung der bedeutungsgeschichtlichen Entwickelung des lateinischen Wortschatzes, doch trifft dieser Vorwurf nicht so sehr den Verfasser als seine Quellen. Es ist geradezu unerhört, was die Etymologen vielfach in der Vernachlässigung der semasiologischen Seite geleistet haben. Hoffentlich zeigen in dieser Hinsicht die künftigen Auflagen des Waldeschen Buches ein gänzlich verändertes Bild.

Wann ist ein Wort als gedeutet, als erklärt anzusehen? Vielleicht bringt uns das wohl zusammen mit der letzten Lieferung erscheinende Vorwort hierüber ein paar prinzipielle Erörterungen. Zur Zeit haben wir den Eindruck, als ob in bezug auf die Definition des Begriffs 'Erklärung' in etymologischem Betreff die Ansichten des Verfassers einigermaßen schwankend seien, auch hier wiederum entsprechend der mehr oder weniger laxen Praxis seiner Gewährsmänner. Eine etwas einheitlichere, geschlossenere Verarbeitung des vorzuführenden Materials, wobei eventuell auch für die typographische Anordnung noch etliches getan werden könnte, scheint uns ein Punkt, den Walde bei der weiteren Ausgestaltung seines Werkes nicht aus den Augen verlieren sollte.

Diesen Bemerkungen allgemeiner Natur schließen wir auf Grund unserer Kollektaneen eine Auswahl von Berichtigungen, Nachträgen und eigenen Vorschlägen an, für die uns vielleicht die Benutzer des Waldeschen Lexikons und der Verfasser selbst Dank wissen werden.

accipiter. — Wenn die Zusammenstellung mit ai. *āçupátvan-*, griech. ὠκυ-πέτης das Richtige trifft, so ist hinzufügen ksl. *jastrębŭ* 'accipiter', eine Ableitung aus **jastro-* = idg. **ōkro-*, das sich zu ai. *āçu-* in *āçupátvan* und griech. ὠκυ- in ὠκυ-πέτης verhielte wie z. B. griech. ἐλαφρός zu ai. *raghúḥ*; zum Suffix vgl. apr. *golimban* 'blau' und weiterhin ksl. *goląbĭ* 'Taube', lat. *columba* etc. So Meillet MSL. XI S. 185 f. — Zugunsten der Holthausenschen Deutung von *accipiter* als 'Taubenstößer' ließen sich die Bedeutungsparallelen ai. *kapótāriḥ* 'Falke', und griech. φαβοτύπος 'Habicht', φασσοφόνος, φασσοφόντης 'Sperber' geltend machen.

adūlo, *-āre*. — Zur Bedeutung vgl. griech. προσσαίνω.

alter. — Es war vor allem auf air. *alltar* 'ille, ulterior' zu verweisen, das mit osk. *alttram* bildungsgleich ist (Grdf. **al-tro-*, gegenüber lat. *alter* aus **al-tero-*); s. J. v. Rozwadowski Quaest. gramm. et etym. S. 9 f. (= Abhandl. d. Akademie d. Wissensch. von Krakau, philol.-hist. Cl. Band XXV, [1897] S. 397 f.).

alvos alveus. — Die vom Verfasser zitierte Etymologie Lidéns (Zusammengehörigkeit mit aisl. *áll* usw.) hat dieser selbst aufgegeben. Er führt jetzt, Blandade språkhistoriska bidrag I S. 12 ff. (in Göteborgs högskolas årsskrift 1904) *alvus*, *alveus* auf eine Grundform **aldhoμo-* zurück, die er an urbalt.-slav. **aldijā* 'Schiff' (lit. *eldija* 'Flußkahn', ksl. *ladiji* 'πλοῖον, σκάφος') und urgerm. **alda*, **aldōn* 'Trog' (schwed. *ålla* usw.) anknüpft. Seine Ausführungen sind sachlich sehr beachtenswert, stoßen aber leider auf lautliche Schwierigkeiten, die Lidén a. a. O. unseres Erachtens nicht völlig gehoben hat.

amussis (davon *amussim*, *ad-*, *exmussim*). — Zur Vermeidung von Mißverständnissen mußte bemerkt werden, daß *amussim* erst nachträglich aus *admussim* abstrahiert ist, wie z. B. *fatim* (Servius zu Aen. I 123) aus *adfatim* oder deutsch *wegen*, *kraft*, *laut* aus *von wegen*, *in kraft*, *nach laut*; s. Lindsay Die lat. Sprache S. 647 und namentlich Brugmann Ber. d. sächs. Ges. d. Wissensch., philol.-hist. Cl. Jahrg. 1900, S. 396 f.

anser. — Es liegt kein stichhaltiger Grund dafür vor, ksl. *gąsĭ* als aus dem Germanischen entlehnt anzusehen, s. Meillet, MSL. XIII S. 243; derselbe, Etudes sur l'étymologie et le vocabulaire du vieux slave S. 178 und 206.

ānus 'Kreis, Ring, After'. — ir. *ánne*, *ánne* 'After' ist lat. Lehnwort; s. Vendryes De hib. vocab. S. 111.

aquilus 'dunkel': lit. *áklas*, lett. *akls* 'blind'. — Zur Bedeutung vergleicht Lidén Stud. z. aind. u. vergl. Sprachgesch. S. 77 f. treffend lit. *blį́sti* 'sich verfinstern': got. *blinds* und besonders ir. *dub* 'schwarz': griech. τυφλός 'blind'.

arepennis. — Die romanischen Formen, frz. *arpent*, altspan. *arapende* weisen auf in den Glossen (CGL. II 23, 24) überliefertes *arependis*. Der Verfasser bemerkt: gall. Wort nach Columella. Es wäre dringend zu wünschen, daß er in derartigen Fällen stets die Stelle hinzufügte, hier also z. B. Colum. V 1, 6.

atriplex 'Melde' aus griech. ἀτράφαξυς, mit Anlehnung an *āter* und *plico*. — Hiezu bemerken wir: afrz. *arrace* und ital. *atrepice* gehen auf ein dem griech. ἀτράφαξυς, ἀτράφαξις wesentlich näher stehendes **atrapicem*, **atrepicem* zurück. Der Nominativ war wohl ursprünglich **atra-*

picis, eine Form, die dann aber im Laufe der Zeit durch von den casibus obliquis aus falsch erschlossenes **atrapex* verdrängt wurde. Aus diesem **atrapex* ist *atriplex* ohne Zuhilfenahme der Volksetymologie, auf rein lautlichem Wege zu gewinnen, unter Ansetzung folgender Entwickelungsreihe: **atrapex* zu **atripex* zu **atriprex* zu *atriplex* (Fernversetzung des *r* von **atripex* mit nachheriger oder gleichzeitiger Dissimilation, eine gar nicht seltene, bisher aber wie es scheint, wenig beachtete Erscheinung, der wir demnächst eine größere Abhandlung zu widmen hoffen).

auca 'Vogel', bes. 'Gans' aus **avica*, s. *avis*. — Ein Analogon zur Bedeutungsverengerung von 'Vogel' zu 'Gans' bietet neugriech. ὄρνιθα 'Henne'. Durch den Hinweis auf *avis*, unter welchem Stichwort über *auca* nichts gesagt ist, leistet der Verfasser der irrtümlichen Auffassung Vorschub, als sei *auca*, **avica* eine Ableitung aus *avis* mit dem Sekundärsuffix *-ca*, während es in Wirklichkeit eine Rückbildung aus *avicula* darstellt, genau so, wie z. B. *natica* (sard. *natica*, afrz. *nache* usw.) aus *naticula*; s. Ref., Berl. philol. Wochenschr. Jahrg. 1903, Sp. 1305 und Contrib. à la critique et à l'explic. des gloses lat. S. 24, Anm. 1.

audio. — Die schon bei Benfey Griech. Wurzellexikon I S. 43 stehende Herleitung von *audio* aus **auz-dio* 'ich leihe Gehör' scheitert keineswegs, wie der Verfasser meint, an *oboedio*; s. Havet MSL. IV S. 410 und Arch. f. lat. Lexikogr. III S. 281.

baculum. — Für die Deutung von *imbecillus*, *-is* als 'ungestützt' (*in-* privativum + *bacillum*) führt der Verfasser Fick als Urheber an. Dieselbe findet sich aber schon in den von Schopen in einem Bonner Gymnasialprogramm von 1847 publizierten Leidener Juvenalscholien, woselbst es zu Juv. III 28 heißt: *baculus facit diminutivum bacillus; hinc componitur imbecillis quasi sine baculo, qui nullius rei iuvamine more baculi sustinetur*; s. Rönsch Collect. philol. S. 147 f.

barba. — Wegen der Assimilation von **farba* zu *barba* war in erster Linie auf Meillet MSL. XIII S. 25 ff. zu verweisen.

bonus. — Die Deutung als ptc. auf *-eno-* zur Wurzel von ai. *dúvaḥ* 'Ehrenerweisung', *duvasyáti* 'ehrt' usw. stammt nicht von Osthoff, sondern, soviel wir wissen, von Darmesteter De coniugatione latini verbi 'dare' (Paris 1876) S. 26 ff.

bruta 'nurus' (Gl.) — Dieses vielfach in Inschriften nachgewiesene Wort scheint im 3. Jahrhundert von den über die untere Donau ins Reich eindringenden Goten übernommen worden zu sein. Die Belegstellen sind vollständig gesammelt und eingehend besprochen von Gundermann Zeitschrift f. deutsche Wortforschung I S. 240—247. Die ursprüngliche Form ist *brutis*; *bruta* ist daraus sekundär umgebildet, wie z. B. vulgärlat. *nepta* (CIL. XII 3032; 3856) aus *neptis*, worüber wir unsere Contributions à la critique et à l'explication des gloses latines S. 33 ff. zu vergleichen bitten.

bustum: durch falsche Trennung von *comb-ūro* ins Leben gerufen. — Statt *comb-ūro* ist natürlich zu lesen *amb-ūro*.

cavilla. — Der vom Verfasser aufgeführten Deutung scheint uns vorzuziehen die von Rönsch Coll. philol. S. 194 vorgeschlagene Zurückführung auf **calvilla* (zu *calvor*) mit dissimilatorischem Schwund des ersten *l*. griech. κόβαλος 'Ränkeschmied, Gauner' stellen wir vielmehr zu ai. *çabálaḥ* 'bunt, scheckig' (zur Bedeutung vgl. griech. ποίκιλος 'bunt' und im übertragenen Sinn 'listig, verschlagen').

cedo, pl. *cette*. — Die vom Verfasser ohne Begründung als unwahr-

scheinlich hingestellte Deutung von *cedo* als 'hieher, herzu' (Kombination von zwei Partikeln) leuchtet uns besser ein als die gewöhnliche Auffassung, wonach im zweiten Teil ein Imperativ zu *dare* zu suchen wäre. Ihr Urheber ist nicht Zimmermann Arch. f. lat. Lexikogr. V S. 568, sondern, soweit wir sehen, Stadelmann De quantitate vocalium latinas voces terminantium (Basler Diss., Luzern 1884) S. 75. Zustimmend äußert sich auch Per Persson Studia etymologica (Diss. Upsala 1886) S. 71 Anm. 1. Zur Pluralisierung des als Imperativ empfundenen *cedo* vgl. griech. δεῦρο δεῦτε und lit *tlcz tlczte*.

ceu. — Wohl eher aus **kai-ṷe* 'wie auch' (καί); *ai* zu *e* wie in *prehendo* (nach gütiger brieflicher Mitteilung Wackernagels).

circus. — ir. *cercenn*, kymr. *cyrchyn* usw. sind Lehnwörter aus dem Lateinischen; s. Vendryes, S. 124, Loth, S. 157.

classis. — Der Verfasser hat sich leider die evidente Identifikation von *classis* mit ai. *kr̥ṣṭíḥ* (*quinque classes* = *pañca kr̥ṣṭayaḥ*!), die wir de Saussure Mém. sur le syst. prim. des voy. indo-eur. S. 262 Anm. 1 verdanken, entgehen lassen.

collum. — Sollte es nicht möglich sein, Anknüpfung an lit. *kãklas* 'Hals' zu gewinnen, indem man dieses letztere auf eine Grundform **qᵘ̯ol-tlo-* zurückführte (woraus **kalklas* wie z. B. *sė́klà* 'Saat' aus **sē-tlā* und weiterhin *kãklas* mit dissimilatorischem Schwund des ersten der beiden *l* wie in frz. *able* 'Weißfisch' aus **alble*). lat. *collum*, got. *hals* usw. setzten dann ein **qᵘ̯ol-slo-* voraus. Die Wurzel ist jedenfalls *qᵘ̯el* 'drehen', nicht *qel* 'erheben'; vgl. ksl. *vratŭ* 'Hals' zu *vrŭtěti* 'drehen' (Meillet Etudes sur l'ét. et le lex. du vieux slave S. 224).

colus 'Spinnrocken'. — Zu ai. *kr̥ṇatti* 'spinnt', griech. κλώθω nach Osthoff Verhandl. d. 41. Philol. Versamml. München 1891, S. 302 (unter Zustimmung von Wackernagel Altind. Gramm. I S. 33).

com-, *cum-*. — Unter den Literaturangaben vermissen wir Skutsch De nom. lat. compos. quaest. sel. S. 32, Meyer-Lübke Philol. Abhandl. H. Schweizer-Sidler gewidmet S. 20 f. und besonders Meillet MSL. IX S. 49 ff., der u. a. zeigt, daß zwischen einem der Form nach mit ai. *kam*, der Bedeutung nach mit ai. *sam-* (cf. *conventus*: ai. *sáṃgatiḥ*) identischen *com-*, *con-* und einem zu griech. κατα- (cf. lat. *consōpio*: griech. καθεύδω, καταδαρθάνω, lat. *concīdo*: griech. κατακτείνω) und weiterhin zu ksl. *sŭ-* z. B. in *sŭchoditi* 'καταβῆναι', air. *cét-*, akymr. *cant-* gehörigen *con-* streng zu scheiden ist.

cornu. — ai. *çŕ̥ngam* 'Horn', griech. κραγγών 'Krabbe', nach dem Verfasser auf einer Basis *k̑erewg-* beruhend, dürften vielmehr aus einer in indogermanische Zeit hinaufreichenden Vermischung der Sippe von lat. *cornu*, got. *haúrn*, gall. κάρνον mit derjenigen von ksl. *rogŭ* 'κέρας', lit. *rãgas*, lett. *rags*, apreuß. *ragis* zu erklären sein.

curtus. — Nach Wackernagel Altind. Gramm. I S. 169 vielmehr zu ai. *kūṭáḥ* 'ungehörnt'; dazu nach Bartholomae Zeitschr. d. deutschen morgenl. Ges. L S. 702 noch kurd. *kūrd* 'kurz', wodurch eine *u*-Basis gesichert wäre.

dēleo, *-ēre*. — Die vom Verfasser als sehr ansprechend gelobte Herleitung aus **dē-(o)leo* (vgl. *ab-oleo*) ist weder von Pedersen, noch von Per Persson zuerst gefunden worden, sondern stammt in letzter Linie von Löwe Prodromus corp. gloss. lat. (Leipzig 1876) S. 342 f.

drungus. — ir. *drong* ist aus dem Lateinischen entlehnt; Vendryes S. 136.

ebulus. — Der in unserer Studie über *ebulus* (Mélanges Meillet S. 100) stehen gebliebene Druckfehler poln. *odła* statt *jodła* ist leider auch in die Darstellung des Verfassers übergangen. Hoffentlich wird er von da nicht weiter verschleppt.

elementum. — Der Verfasser erklärt sich mit vollem Recht für die Ableitung von *l, m, n*. Daß bei der Zerlegung des altlat. Alphabets von 20 Buchstaben in zwei Reihen der Anfang der zweiten, und nicht vielmehr der ersten Reihe zur Namengebung verwendet wurde, ist ja freilich seltsam, hat aber ein bemerkenswertes Analogon in ital. *solfa* 'Tonleiter' aus (*la*) *sol fa*, d. h. drei rückwärts gelesenen Elementen aus der Mitte der Tonleiter *ut, ré, mi, fa, sol, la, si*.

exiguus. — Zur Bedeutung vgl. ai. *mitáḥ*, griech. μέτριος.

fatīgo, -āre 'ermüden' aus **fati-ago*. — Verstößt gegen ein sicheres Lautgesetz; vgl. *societas, varietas, abietis* usw.

femur, -oris. — Die zuerst von Bréal MSL. V S. 158 vorgeschlagene Zusammenstellung mit ahd. *bein* usw. hat V. Henry MSL. V S. 233 ff. ausführlich zu begründen versucht. Er setzt eine ursprüngliche Grundform **bhēm-r̥t, bhĕm-n-es* an, entsprechend idg. *i̯ēqᵘr̥t*, **i̯ĕqᵘ-n-es* 'Leber'. Im Germanischen wäre die Stammgestaltung der obliquen Kasus verallgemeinert; ebenso beruhten der lat. Nom.-Acc. *femen* und die obliquen Kasus *femoris, femori* usw. auf analogischer Verschleppung. Die ursprüngliche Messung *fēmur* stellt Henry MSL. VI S. 74 f. bei Plautus Miles I 1, 27 ex conjectura her; desgleichen will Lejay Revue de philol. Jahrg. 1894, S. 261 bei Ovid Metam. XIII 928 mit Merkel und Riese *collectos fēmine flores* lesen, was eine indirekte Instanz für *fēmur* bildete.

flagrum 'Peitsche'. — Der etwas vagen Zupitzaschen Wurzelgleichung möchten wir eine Wortgleichung gegenüberstellen, an die bisher nicht gedacht worden zu sein scheint. Wir halten nämlich *flagrum* für im wesentlichen identisch mit lit. *sprăgilas* 'Dreschflegel'. Was zunächst die Bedeutung anlangt, so sei daran erinnert, daß auch das lat. Diminutivum *flagellum* im Spätlatein 'Dreschflegel' bedeutete (cf. Hieronymus in Jesai. IX 28, ferner frz. *fléau* und das aus dem Lateinischen stammende deutsche *Flegel*). Lautlich kann man entweder von **frag-lo-m* oder von **frag-ro-m* ausgehen. Im ersteren Falle läge Metathese vor wie z. B. in nsorb. *kramla* 'Klammer' aus **klamra* (Brugmann Grundr. I² S. 873), im letzteren Dissimilation wie z. B. in frz. *flairer* aus lat. *fragrāre*. Hinsichtlich der Stammbildung verhielte sich **fraglom* zu *sprăgilas* genau so wie aisl. *mél* 'Gebiß am Zaum' aus **minþla* zu ahd. *mindil* aus **minþila* (s. Lidén Uppsalastudier tillegnade Sophus Bugge, Upsala 1892, S. 79 f.). Bei Ansetzung einer Grundform **fragrom* kann passend auf das Nebeneinander von griech. ἕδρα, aisl. *setr* und lat. *sella* aus **sedlā*, got. *sitls*. verwiesen werden. Der Anlaut erledigt sich nach dem Siebs'schen Gesetz (KZ. XXXVII S. 277 ff.).

formīdo. — Zum Lautlichen Grammont La dissim. conson. S. 44 und besonders S. 46 f.

formus. — Betreffend die Heranziehung von ligur. *aquae Bormiae* darf der Referent Kretschmer gegenüber die Priorität beanspruchen: s. BB. XXV S. 81, Anm. 2, woselbst er auch noch auf lat. *Formiae*, den kappadok. Stadtnamen *Garmia(s)* (auf der Peutingerschen Tafel) und weiterhin auf die in Thermalstationen Galliens zutage geförderten Dedikationen an einen Gott *Bormo, Bormanus, Bormanicus, Borvo* aufmerksam gemacht hat.

frīgeo, -ēre. — nslov. *srěž* 'Frost' ist fernzuhalten, da idg. **srīgos* nslov. **strěž* hätte ergeben müssen (Ref. Berl. philol. Wochenschr. Jahrg. 1905, Sp. 617). Nach gütiger brieflicher Mitteilung knüpft Meillet *srěž* aus **serž* vielmehr an arm. *saṙn* 'Eis' an.

fulica 'Bläßhuhn'. — Dazu wohl auch ai. *baláká* 'eine Kranichart', dessen abweichender Anlaut durch Annahme einer Beeinflussung von Seiten des bedeutungsverwandten *bakáḥ* 'eine Reiherart' erklärt werden könnte.

fūr. — Eine sorgfältige semasiologische Untersuchung über das nicht erwähnte *furtum* 'Diebstahl' bietet der Aufsatz Pokrowskijs: Semasiologičeskaja samětka po povodu latinskago *furtum* in der Filologičeskoje obozrěnije, Jahrg. 1894, S. 236 ff.

gallus 'Hahn'. — Am meisten Wahrscheinlichkeit hat für uns — trotz Schrader Reallexikon S. 324 — immer noch die von Wilamowitz Philol. Unters. I 78 vertretene Annahme, das Tier sei von den Galliern, zu denen es sicher schon in sehr alter Zeit durch die Phönizier gebracht worden war, in Italien eingeführt und wie bei den Griechen 'Meder' (Μῆδος bei Aristoph. av. 483, 707, 883) oder 'Perser' (Περσικός Kratin. bei Athen. 374 d), so hier 'Gallier' genannt worden. So neuerdings auch Lorentz Kulturgeschichtl. Beitr. zur Tierkunde des Altertums (Gymn. Progr. von Wurzen i. S. 1904) S. VI, Anm. 20.

gracillo, -āre 'Naturlaut der Hühner, gackern', *graculus* 'Dohle'. — (Das Stichwort müßte eigentlich doch wohl *graculus* und nicht *gracillo* sein). Die den romanischen Sprachen zugrunde liegende Form *gragulus* ist überliefert bei Varro, de lingua lat. V 76, und ebenso de re rust. III 16, 4 in allen guten Handschr., bei Phaeder I 3, 4 im codex Pithoeanus usw.; siehe Phaedri fabulae Aesopiae ed. Havet (Paris 1892), S. 5.

haud (*haut*, plaut. *hau* vor Konsonanten) 'eben nicht, gerade nicht'. — Die ursprüngliche Bedeutung von *haud* gegenüber *non* ist von F. Sigismund De *haud* negationis apud priscos scriptores usu (Diss. von Jena, Leipzig 1883) richtig dahin definiert worden, daß *haud* ursprünglich Begriffsnegation, *non* dagegen Satznegation war. Die von Habich Observationes de negationum aliquot usu Plautino (Hallenser Dissertation, Halle 1893) hiegegen vorgebrachten Gründe sind nicht stichhaltig. Was die Form anlangt, so weist Sigismund nach, daß sich *haut* bei Plautus und Terenz seltener findet als *haud*, immerhin aber noch recht häufig ist. Habich will *haut* dem Text des Plautus gänzlich absprechen, da diese Dublette nach Ausweis der Inschriften erst im achten Jahrhundert der Stadt aufgekommen sei (so übrigens bereits Ritschl, Opuscula IV 169), ein Postulat, das selbstredend übers Ziel hinausschießt. *haud*, *hau* und *haut* sind Satzdubletten, von denen ursprünglich die erste vor vokalischem Anlaut des folgenden Wortes, die zweite vor folgendem Konsonant mit Ausnahme von *r* und die dritte vor anlautendem *r* gebraucht war. In der Tat ging das *d* von *haud* mit konsonantischem Anlaut des folgenden Wortes stets Assimilation ein außer mit *r*, vor dem es sich lautgesetzlich in *t* wandelte. Damit ist das relativ seltenere Vorkommen von *haut* erklärt. Natürlich ist dieser Urzustand durch analogische Verschleppung früh verdunkelt worden.

hedera. — Zum Suffix vergleiche man ai. *khadiráḥ* 'Acacia catechu', griech. κίσσαρος 'Efeu' und 'Cistrose' (ein strauchartiges Gewächs), κόμαρος 'Erdbeerbaum', ahd. *hemera* 'Nieswurz'.

hinuleus. — Die Grundform **enelo-* kann durch Metathese aus **eleno-* entstanden sein, wodurch wir Anschluß gewännen an griech. ἔλαφος,

ksl. *jelenĭ*, alit. *ellenis* 'Hirsch', gall. *Elembiu* 'Name eines Monats auf dem Kalender von Coligny, entsprechend dem griech. ἐλαφηβολιών', kymr. *elain* 'junge Hirschkuh, Rehkalb'. Zur Metathese vergleiche man beispielsweise das vielen Patoisformen der romanischen Schweiz und der angrenzenden Landstriche Frankreichs zugrunde liegende **ganīla* 'Henne' aus *gal(l)īna*, so *dzénęḍé* im Wallis (Vionnaz), *dzęnęlye* in der Waadt, *dzénęl* in der Franche-Comté (Damprichard).

hircus. — Hier besteht ein Widerspruch mit dem, was s. v. *hispidus* vorgetragen wird. Zuerst nämlich sieht der Verfasser in dem Guttural von *hircus* eine Wurzelerweiterung, nachher aber zieht er ihn zum Suffix. Diese letztere Auffassung ist offenbar die richtige. Damit ist gesagt, daß *hirsūtus* und *hirtus* nicht auf **hircsūtus* und **hirctus* zurückgeführt werden dürfen. Aber auch gesetzt den Fall, diese Grundformen wären berechtigt, so wäre doch nicht, wie Walde meint, der Bock als der 'struppige' benannt, sondern es hieße umgekehrt *hirtus, hirsūtus* 'struppig wie ein Bock'.

hybrida. — 'Blendling'. Dieses von Minton Warren Amer. journ. of philol. V S. 501 f. scharfsinnig gedeutete Wort fehlt bei Walde. Gestützt auf die Bemerkung Isidors Orig. XII 1, 6: in animantibus bigenera dicuntur quae ex diversis nascuntur, ut mulus ex equa et asino, burdo ex equo et asina, hybridae ex apris et porcis und auf die Hesychglosse ἰβρίκαλοι· χοῖροι statuiert Warren a. a. O. ein griechisches Kompositum *ὕ-ιβρις woraus *ὕβρις (wie βοτρύδιον aus βοτρυίδιον; zur Bildung vgl. κυνόλυκος, λεόπαρδος), das bei der Übernahme ins Lateinische zu *hybrida* wurde wie etwa griech. στομίς 'Gebiß' zu *stomida* (bei Apul., Metam. VIII 25).

Jānus. — Der Verfasser bemerkt: inschriftlich häufig *Jēnuārius*. Tatsächlich ist nur *Jĕnuarius* bezeugt (z. B. Ἰενουαρίων CIG. 9486); s. Ref. Contrib. S. 27, Anm. 3.

ignōsco, -ĕre 'verzeihen'. — Pokrowskij Rhein. Mus. LII S. 428 f. und besonders im Sbornik statej v čest' Fortunatova (Warschau 1902) S. 5 ff. des Separatabzugs hat unseres Erachtens schlagend dargetan, daß *ignōscere* nicht im Sinne von '*non nōscere*' gefaßt werden darf, einmal weil die negativen lateinischen Partizipialbildungen zu keinen negierten Verba geführt haben (*insciens* z. B. hat ebensowenig einem **inscīre* gerufen als deutsch *unwissend* je ein *unwissen* produzieren wird), und sodann, weil 'ignorieren' als Grundbedeutung durch Stellen wie Terenz, Phormio 1014 ausgeschlossen erscheint. *ignōscere* heißt 'einsehen, begreifen' (vgl. frz. *tout comprendre, c'est tout pardonner*). Dazu stimmt, daß sehr häufig *ignōscere* mit vorausgehendem *cognōscere* verbunden erscheint.

ille. — Uns wahrscheinlicher aus **īle* zu arm. *ayl*, kypr. αἶλος 'alius', kymr. *ail*, bret. *eil* 'secundus'; so Meillet MSL. VIII S. 237 und Rozwadowsky, Quaest. gr. et etym. S. 1 ff. (389 ff).

jusum, bei Augustinus (wo?). Gegensatz von *susum*: unerklärt. — Hier gibt sich der Verfasser einmal eine wirkliche Blöße. Es handelt sich natürlich um die regelrechte vulgärlateinische Entsprechung von hochlat. *deorsum*, wie wir sie z. B. auch im Itinerarium Antonini Placentini (Itinera Hierosol. ed. Geyer S. 173, 15) und sehr häufig in der Mulomedicina Chironis (s. den Index der Ausgabe Oders S. 355 f.) finden, und wie sie auch durch die romanischen Sprachen, afrz. *jus* usw., vorausgesetzt wird.

lagoena (*lagēna, -aena, -ōna, -ūna*) 'Flasche' aus griech. λάγῡνος. — Der Verfasser hätte es nicht unterlassen dürfen, mit ein paar Worten das lautliche Verhältnis der lat. Formen unter sich und zum griechischen

Original anzudeuten. Die Wiedergabe von griech. λάγῦνος durch lat. *lagoena* erklärt Vendryes Recherches sur l'histoire et les effets de l'intensité initiale (Diss. Paris 1902) S. 284.

lamberat 'scindit ac laniat'. — Schwerlich identisch mit *lamberāre* im Sinn von 'zerlecken'; ebensowenig wohl zu ai. *rándhram* 'Öffnung, Höhlung', das wir mit lat. *lumbus* 'Lende' zusammenbringen möchten (zur Bedeutung vgl. griech. κενεών), sondern zu ai. *lámbhate* 'faßt, packt' unter Beeinflussung durch *lacerāre* in Form und Bedeutung.

latus, -eris. — Wir halten die Zusammenstellung dieses Wortes mit ir. *leth* 'Seite' für zutreffender als die Gleichsetzung mit ai. *prathaḥ* 'Breite' und verweisen noch auf den akymr. (inschr.) Genitiv *latio* aus **latisos*; s. Rhys Lectures on welsh philology[2] S. 27 und 398 f.

lectus, -i 'Lagerstätte, Bett'. — Es hätte vielleicht Erwähnung verdient, daß sich das lat. *lectus* mit dem griech. λέκτρον direkt identifizieren läßt unter Annahme einer Grundform **lek-tlo-*; s. Ref. Berl. philol. Wochenschr. Jahrg. 1904, Sp. 1304. ir. *lecht* 'Grab' ist Lehnwort; die Bedeutung 'Sarg' ist schon im Lateinischen bezeugt, z. B. bei Tibull I 1, 75 und öfters in Inschriften; s. Vendryes De hib. vocab. S. 150.

lien, lienis 'Milz'. — Hier und unter *lingua* mußte vor allem auf Meillet Etudes sur l'étym. et le vocab. du vieux slave S. 169 ff. aufmerksam gemacht werden, der die Quintessenz seiner diesen Sippen gewidmeten prinzipiellen Besprechung treffend in die Worte zusammenfaßt: il faut noter ces ressemblances étranges de mots ayant le même sens; mais avec les moyens, dont on dispose actuellement, il serait chimérique d'en vouloir rendre compte dans le détail.

līnum 'Lein, Flachs'. — ir. *lín*, kymr. *llin* sind sicher entlehnt; s. Vendryes S. 151, Loth S. 182.

līra 'die Furche im Ackerbeet'. — Dazu wohl auch griech. λίστρον 'Schurfeisen, Spaten', eigentlich 'Werkzeug zum Durchfurchen'.

lūmen, -inis. — Grundform nicht **leuq-men* das wohl *lūgmen* ergeben hätte, sondern **leuq-smen.* Die Zwischenstufe *loumen* ist bezeugt durch Marius Victorinus GL. VI 12, 18 K.

marra 'Hacke oder Haue zum Ausjäten des Unkrauts'. Lehnwort? — Nach Winkler Die babylon. Kultur in ihren Beziehungen zur unsrigen (Leipzig 1902) wäre Entlehnung aus assyr. *marru* 'Hacke' zu statuieren, was wegen griech. πέλεκυς aus assyr. *pilakku* 'Axt' nicht unwahrscheinlich klingt.

Mātūta usw. — Außer in dem vom Verfasser zitierten Aufsatz in KZ. XXXV S. 233 ff. ist Pokrowskij noch zweimal eingehend auf lat. *Mātūta, mātūtīnus, mātūrus* zu sprechen gekommen, nämlich in den Χαριστήρια. Sbornik statej v čest' F. E. Korscha (Moskau 1896) S. 353 ff. und in seinen Materialy dlja istor. gramm. latinskago jazyka (Moskau 1898) S. 61, Anm. Seine Erläuterung des begrifflichen Zusammenhangs zwischen *mātūtīnus* 'morgendlich' und *mātūrus* 'reif' einerseits und zwischen diesen beiden Wörtern und *mānus* 'gut' anderseits gehört zum Besten, was auf dem Gebiete der Semasiologie bisher geleistet worden ist. Des ferneren vermissen wir bei Walde einen Hinweis darauf, daß bereits Festus *Mātūta, mātūrus, māne, mānēs, mānus* unter sich verbunden hat; vgl. Paulus ex Festo S. 87 Th.: Matrem Matutam antiqui ob bonitatem appellabant, et maturum idoneum usui et mane principium diei et inferi di manes ut suppliciter appellati bono essent (also ein Euphemismus, was auch Walde

S. 365 als Möglichkeit andeutet), et in carmine Saliari Cerus manus intellegitur creator bonus.

melicae gallinae, quod in Media id genus avium corporis amplissimi fiat. — Es hätte erwähnt werden können, daß Persien den Völkern des Abendlands von jeher für die Heimat des Haushuhns galt, und daß z. B. die Griechen dasselbe gemeiniglich den 'persischen Vogel' oder den 'Meder' hießen; s. unsere vorstehenden Bemerkungen s. v. *gallus*. Was das Lautliche anlangt, so steht der Erklärung des *l* statt *d* durch Annahme von Dialektmischung nichts im Weg. Indessen ist sie nicht die einzig mögliche. Wie Lorentz in seinem bereits erwähnten Programm dartut, sollen die Bewohner von Delos die Mästung von Hühnern zuerst versucht und zu großer Vollkommenheit gebracht haben, wobei sie die Tiere vorzugsweise von der großen medischen Rasse nahmen (die Belegstellen aus Plinius bei Lorentz a. a. O. S. VII Anm. 25 u. 26). Gestützt hierauf könnte man, scheint es uns, an eine Kreuzung von *Medicae* + *Deliacae* (sc. gallinae) denken.

meridies. — *medidies* sah Varro auf einer Sonnenuhr in Praeneste (de lingua lat. VI 4: *meridies ab eo quod medius dies. d antiqui, non r in hoc dicebant ut Praeneste incisum in solario vidi*). Damit ist Stowassers Herleitung aus dem Lokativ *merī diē* 'am hellen Tage' gerichtet.

-met. — Hiezu gestatten wir uns auf unsere anläßlich der Besprechung von Sommers Handb. d. lat. Laut- u. Formenl. in den neuen Jahrb. f. d. klass. Altert. IX S. 403 gemachten Bemerkungen zu verweisen.

mundus. — Nach P. Persson De origine ac vi primigenia gerundii et gerundivi latini S. 75 aus **mu-ndos* zur Wz. *mū* 'waschen': kypr. μυδάcαcθαι (Hesych), preuß. *au-mū-snan* 'Abwaschung', lit. *máu-d-yti* 'baden', eine Herleitung, die ungleich mehr für sich hat, als was der Verfasser vorbringt, uns aber doch noch nicht recht befriedigt. Wir denken unsererseits an Zusammenhang mit lit. *mañdagus* 'anmutig, anständig', zu dem sich *mundus* verhielte wie etwa ai. *árbhaḥ* 'klein' zu ai. *árbhagaḥ* 'dass.' (wegen ai. *-gaḥ*: lit. *-gus* vgl. beispielsweise griech. φαιδρός: lit. *gaidrùs*). *mundus* statt des zu erwartenden **mondus* wäre alsdann aus *immundus* (*immundus*: **mondus* = *dipundius*, *dupundius*: *pondo*) verselbständigt, wie z. B. *sculpo* neben *scalpo* aus *exsculpo*, *insculpo* (s. Hülsen Philologus LVI S. 388 f.). Das nach Walde fernzuhaltende ai. *maṇḍáyati* 'schmückt' gehörte natürlich ebenfalls hieher.

La Chaux-de-Fonds. Max Niedermann.

Mitteilungen.

Die idg. Sektion auf der 48. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner in Hamburg. 3.–6. Oktober 1905.

In der ersten (konstituierenden) Sitzung vom 3. Oktober wurden die Herren Professoren Wackernagel (Göttingen) und Fritsch (Hamburg) zu Vorsitzenden, die Herren Dr. Kappus (Frankfurt a. M.) und Dr. Hermann (Bergedorf) zu Schriftführern gewählt.

In der zweiten Sitzung vom 4. Oktober sprachen die Herren Prof. Bezzenberger (Königsberg) über die Entstehung der griech. Verbalbetonung,

Prof. Bartholomae (Gießen) über das Thema: Ist im Altiranischen noch die Klangverschiedenheit der indogerm. *a*-Vokale nachzuweisen? und Dr. Hermann über die Rekonstruktion als Grundlage der indogerm. Sprachwissenschaft. An der Debatte zum 1. Vortrag beteiligten sich die Herren: Hoffmann, Osthoff, Solmsen, Sütterlin und Wackernagel, an der zweiten Debatte die Herren: Bezzenberger, Hoffmann, Osthoff und Wackernagel, an der dritten die Herren: Bartholomae, Hoffmann, Meltzer, Osthoff, Solmsen, Sütterlin, Thumb und Wackernagel.

Ein Begrüßungstelegramm von Herrn Prof. Kretschmer (Wien) wurde von der Sektion beantwortet.

Der 5. Okt. war mit Rücksicht auf die kombinierte Sitzung der philolog., archäolog., hist.-epigr. Sektion freigeblieben.

Die dritte Sitzung (6. Okt.) war mit der philol. kombiniert. Es sprachen die Herren Prof. Solmsen (Bonn) über die griechische Etymologie, Thumb (Marburg) über Prinzipienfragen der Koineforschung, Zacher (Breslau) über die dämonischen Urväter der Komödie. Zum ersten Vortrag sprachen die Herren Bezzenberger, Frey und Solmsen; an den zweiten Vortrag schloß sich wegen Mangel an Zeit keine Debatte an; zu dem dritten Vortrag äußerten sich die Herren Meltzer, Solmsen und Thiele.

Von besonderem Interesse für Indogermanisten waren ferner die Vorträge des Herrn Prof. Diels (Berlin) über den lateinischen, griechischen und deutschen Thesaurus in der allgemeinen Sitzung, der Herren Proff. Gehrke (Greifswald) über die Heimat und Sprache Homers und Skutsch (Breslau) über einige ausgewählte Punkte aus der lateinischen Grammatik in der philologischen Sektion. Auf den Bericht des Herrn Prof. Strauch (Halle) über den Stand der Arbeit am Grimmschen Wörterbuch und den Vortrag des Herrn Privatdoz. Dr. Mensing (Kiel) über das schleswig-holsteinische Idiotikon in der germanischen Sektion mußten die Indogermanisten verzichten, wenn sie nicht die 2. Sitzung ihrer eigenen Sektion versäumen wollten. Eingeschrieben bei der Sektion waren 20 Mitglieder.

Der Vortrag des Herrn Prof. Bezzenberger wird in seinen Beiträgen erscheinen. Von den anderen Vorträgen haben die Herren Redner selbst folgende Auszüge zur Verfügung gestellt:

1. **Chr. Bartholomae**, Gießen: Ist im Altiranischen noch die Klangverschiedenheit der indogermanischen *a*-Vokale nachzuweisen?

Das Thema wurde durch den Vortrag bestimmt, den F. C. Andreas 1902 beim 13. Orientalistenkongreß in Hamburg gehalten hat[1]), und der nunmehr auszugsweise in den "Verhandlungen" (S. 99—106) vorliegt: "Die Entstehung des Avesta-Alphabets und sein ursprünglicher Lautwert". Andreas bewertet darin eine Anzahl von Buchstaben des Avesta-Alphabets anders als bisher geschehen und kommt zu dem Schluß: die durch paläographische Analyse gewonnenen neuen Lautwerte "liefern eine Fülle von Belegen für die Richtigkeit der seit langem von mir vertretenen Ansicht, daß die Sprache des Avesta und damit das Altiranische überhaupt noch die indogerm. Vokaltrias *a*, *e*, *o* besessen hat". Redner erklärt, gegen die neue Bewertung der avestischen Zeichen keine Einwendungen erheben, sondern lediglich die Richtigkeit der gezogenen Folgerung nachprüfen zu wollen.

1) Den Redner zu seinem Bedauern nicht hören konnte.

1. 𐬀, im Grundriß der Iran. Philol. durch *a* umschrieben, ist nach Andreas seinem Lautwert nach "in den meisten Fällen *e*, außerdem *a*. In vielen Fällen . . ein bloßer Lückenbüßer für einen durch keine mater lectionis bezeichneten Vokal, der . . . ein dunkler war". So läßt sich allerdings ein av. *yazata* 'er verehrte' direkt gleich idg. **i̯aĝeto* setzen, aber **bewiesen** ist es damit nicht, daß die drei 𐬀, die das Wort enthält, der Reihe nach *a*, *e* und *o* zum Ausdruck bringen sollen.

2. 𐬁, im Grundriß *ā*, hat nach Andreas den "Lautwert *ā*, *ē*, erscheint aber oft als Lückenbüßer für dunkles *ā*". Es gilt das unter 1. Gesagte.

3. 𐬃, im Grundriß *å*, dient nach Andreas "zur Bezeichnung von *ō* (vielfach idg. *ō*)". Es ist richtig, daß wir den Laut öfters da finden, wo idg. *ō* stand; z. B. *åŋhō* — lat. *ōris*, *barånte* — griech. φέρωνται. Aber unter gleichen äußeren Bedingungen, in der Stellung vor *ŋh* und *nt*, erscheint der gleiche Laut auch für idg. *ā* und *ē*; z. B. *åŋha* — griech. ἦα, *yåŋhąm* — lat. *e-ārum*, *vånti* 'sie wehen' — griech. ἄημι. Die Vokalfärbung im Avestischen hängt eben nicht von der indogermanischen ab.

4. 𐬄, im Grundriß *ą*, dient nach Andreas zur Bezeichnung von *ōn*, dann auch von *ō* vor Nasalen; erst sekundär ist die Verwendung für *on*, *un*. Auch hier gilt vielmehr: das Auftreten der Laute hängt nicht von der idg. Vokalqualität, sondern allein von der Stellung ab. *nąma* ist lat. *nōmen*, *vāt-ąm* 'der Winde' griech. δόμ-ων, *tąs-ča* griech. τόνς(τε), aber ebenso haben wir *dąma* — griech. θῆμα, *d-yąm* — griech. θε-ίην, *tąm* — griech. τᾱ́ν, *ązō* — lat. *angus-tus*, *mąϑ-rō* — griech. μέντ-ωρ.

5. Zu 𐬌 = *i* bemerkt Andreas: "Hinter Palatalen ist 𐬌 in einigen Fällen die mater lectionis für *e*, und zwar idg. *e*, das in einem Ablautsverhältnis zu *o* steht, z. B. in *sčend* — *skondo* u. a". Andreas meint damit die avestischen Wörter *sčindaya* 'zerbrich' und *skəndəm* 'Bruch'. Es ist möglich, daß im ersten Wort idg. **skend-*, wahrscheinlich, daß im zweiten ein idg. **skond-* steckt. Aber wiederum ist das Auftreten des *i* ganz allein durch die Stellung — zwischen Palatallaut und Nasal — bedingt und ohne jeden Zusammenhang mit der ursprachlichen *a*-Färbung; das lehren *yim* — griech. ὅν, *hačinte* — griech. ἕπονται, *vāčim* — griech. ὄπα, lat. *vōcem*, worin idg. *m̥* enthalten ist.

6. 𐬆, 𐬇, im Grundriß *e ə* sollen sicher, trotz Justi IF. Anz. 17, 100, dumpfe *a*-Vokale zur Darstellung bringen, nach Andreas *o*, *ō*. Aber auch ihr Erscheinen hängt allein von der Umgebung ab. So entsprechen sich zwar *təm*, *tə̄m* — griech. τόν, *barənte* — griech. φέρονται, aber auch *fəras-ə̄m* — griech. χώρ-ᾱν, *ti-yə̄m* griech. ε-ἴην, *əvistō* — griech. ἄϝιςτος, got. *unwis*, mit idg. *n̥*.

Der Andreassche Beweis kann sonach ganz und gar **nicht für gelungen** gelten. Gegen seine Annahme spricht auch die Transkription altiranischer Wörter, besonders Namen durch die Griechen. So erscheint z. B. das dem lat. *equos* entsprechende Wort immer mit *a* in der ersten Silbe: Χοάςπης, Ἀςπαμίτρης, und in der Kompositionsfuge schreiben die Griechen, die doch selber *o* hatten, fast immer α: Ἀρταξέρξης, Βαγαπάτης. Besonders bemerkenswert ist die Ersetzung des Wortes für 'Gott' am Anfang von Kompositen durch μεγα, z. B. Μεγάβυζος — ap. *bagabuxšah*. Darauf konnten sie doch nur dadurch kommen, daß sie eben in der zweiten Silbe *ga* hörten, wodurch sie an ihre Kompositen wie μεγάθυμος usw. erinnert wurden.

---

2. **E. Hermann**, Bergedorf: Die Rekonstruktion als Grundlage der indogerm. Sprachwissenschaft.

Ausgehend von dem Widerspruch, daß sprachliche Neuerungen auf einem Sprachgebiet sich bis zu verschiedenen Grenzen ausdehnen, daß aber die von uns rekonstruierten indogerm. Laute als über das ganze Gebiet der indogerm. Ursprache ausgedehnt gedacht werden, wies Redner an zwei fingierten Beispielen nach, daß wir mit unserer Rekonstruktionsmethode jedesmal zu einem einheitlichen Ansatz kommen. Da die Resultate aus den fingierten Beispielen den Lauten der üblichen Ansätze widersprechen, muß die Methode unrichtig sein. Der logische Fehler bei dem Rekonstruieren liegt darin, daß wir die unbewiesene Voraussetzung machen, wir müßten mit Hülfe der durch eine Lautgleichung gegebenen verschiedenen Laute die indogerm. einheitlichen Laute wiederfinden, aus denen die Laute der Einzelsprachen entstanden sind. Wenn trotz dieses Fehlers zum größeren Teil richtige Resultate erzielt werden, liegt das nur daran, daß sich die indogerm. Sprachen noch nicht so sehr weit von der gemeinsamen Wurzel entfernt haben. Will man den logischen Fehler vermeiden, so muß man zunächst von einer Einzelsprache aus zu einem älteren Lautbestand vorzudringen suchen. Der Vortragende veranschaulicht dies an mehreren Beispielen aus dem Griechischen und stellt dabei jedesmal die Art der Schlußfolgerung und die Wahrscheinlichkeit der erschlossenen Laute fest. 1. Auslautendes *-m* läßt sich vom Griechischen aus erschließen für Wörter wie χθών, ἕν mit Hülfe von χθαμαλός, μία; andere vorurgriechische *-m* (d. h. *-m* in dem indogerm. Dialekt, aus dem sich das Griechische gebildet hat) wie z. B. in der Akkusativendung läßt sich erst durch die Vergleichung mit Arisch und Italisch gewinnen. 2. Nasalis sonans kann man ebenso für das Vorurgriechische aus dem Wechsel der Akkusativendung -α: -ν, dem von -αται, -ατο: -νται, -ντο, -ας: -νς und aus den Parallelen μέμαμεν, παθεῖν: μέμονα, πέπονθα gegenüber ἴσμεν λιπεῖν: οἶδα, λέλοιπα finden. Bei isolierten Wörtern wie ἑκατόν braucht man wieder die anderen Sprachen. Vorurgriechische *-m* ist darum wahrscheinlicher als vorurgriechisches Nasalis sonans, weil letztere in keiner indogerm. Sprache erhalten ist. 3. Media aspirata ist aus dem Griechischen allein nicht erschließbar; der Ansatz, der für das Vorurindische selbstverständlich ist, kann also im Vorurgriechischen leicht einen Fehler enthalten. 4. Die Gutturalfrage ist in der verschiedensten Weise angepackt worden, eine reinliche Lösung ist noch nicht gelungen. Da nun die Rekonstruktion einheitlicher Laute nur eine der unzähligen Möglichkeiten darstellt, der Versuch aber, mit dieser Möglichkeit ein sicheres Resultat zu erzielen, mißlingt, so scheint es angebracht, bei den Gutturalen auf die Erschließung der indogerm. Einheitslaute zu verzichten. — So ergeben sich bei den Rekonstruktionen verschiedenartige Wahrscheinlichkeiten. Diese genau festzustellen, ist unbedingt nötig; der Vortragende hält daher eine Revision aller Rekonstruktionen für unumgänglich.

---

3. **F. Solmsen**, Bonn: Über griechische Etymologie.

Er entwickelte einige Grundsätze, die gegenwärtig bei dem Betriebe der griechischen Etymologie besonders beachtet zu werden verdienen und eine Erweiterung oder Sicherung unserer Erkenntnis versprechen. Einleitend berührte er die in den letzten Jahren vor allem von H. Schuchardt

eingeschärfte Forderung bei den Wörtern stets auch die Sachen, die sie zum Ausdruck bringen, im Auge zu halten; wie unerläßlich ihre Erfüllung auch auf griechischem Gebiete ist, legte er an dem Beispiel von τράπεζα dar. Die Postulate, die der Vortragende selbst außerdem glaubte erheben zu sollen, sind teils vorwiegend linguistischer, teils vorwiegend philologischer Natur. Von linguistischer Seite gilt es, das Material, mit dem gearbeitet wird, zu erweitern durch eine systematische Ausbeutung der lebenden Idiome, die den von der Literatur der älteren Phasen der indogerm. Einzelsprachen dargebotenen Wortschatz in umfassendem Maße zu ergänzen vermögen; natürlich muß diese Ausnutzung mit der nötigen Vorsicht und Umsicht durchgeführt werden. Wie viel auf diesem Wege zu gewinnen ist, wurde an der Hand der heutigen slavischen Sprachen für πάλλω und λῆν nebst dessen weitverzweigter Sippe gezeigt. In philologischer Richtung ist ein Dreifaches erforderlich: 1. Auch hier muß der Stoff vervollständigt werden, indem die Ergebnisse der neuen inschriftlichen und handschriftlichen Funde verarbeitet, aber auch die längst bekannten Quellen, namentlich die entlegeneren grammatischen und lexikalischen, eindringender durchforscht werden. Als Belege wurden κροιός und δεῖσα genannt. 2. Die Bedeutung der Wörter muß nicht selten richtiger bestimmt werden als in unseren Wörterbüchern geschehen ist, aber auch da, wo die letzteren zu keinem Bedenken Anlaß geben, muß die Etymologie mehr als vielfach üblich Rücksicht nehmen auf den tatsächlichen Gebrauch der Wörter in den Texten. Beispiele: αἱμωδία und σκόπελος. 3. Der Etymologie muß jedesmal die Feststellung der Geschichte des Wortes vorangehen nach den verschiedenen Gesichtspunkten, die dafür in Betracht kommen, also namentlich nach der formalen, literargeschichtlichen, stammesgeschichtlichen Seite. Diese zurzeit vielleicht wichtigste und den reichsten Ertrag versprechende Aufgabe wurde an τάλαντον, ζάκορος und αἰσυμνήτης erläutert. Mit der Bitte an die klassischen Philologen, sich lebhafter als bisher an den durchaus in ihre Domäne entfallenden Arbeiten zur griechischen Wortforschung zu beteiligen und so den Linguisten die Wege zur Etymologie zu bahnen, schloß der Vortrag.

---

4. **K. Zacher**, Breslau: Die dämonischen Urväter der Komödie.

Daß die eigentümliche Bühnenerscheinung der Phlyaken und der Schauspieler der alten attischen Komödie ihren Ursprung hat in der dramatischen Vorführung jener dionysischen Dämonen, die auf Vasen des 7. u. 6. Jahrh. statt der Silene auftreten, und von diesen wie von den Satyrn sich dadurch unterscheiden, daß sie nichts theriomorphisches haben, sondern nur groteske menschliche Körperformen (dicken Bauch und Hinteren, Phallus) zeigen, ist von der Archäologie erwiesen worden. Gattungsname, Heimat und Wesen dieser Dämonen ist aber noch gänzlich unbekannt. Vortragender glaubt dies Dunkel lichten zu können.

Er geht aus von der Bemerkung, daß es nicht der Chor ist, welcher von jenen Dämonen die Gestalt entlehnt, sondern nur die Schauspieler, also die Träger der κωμῳδία φορτική, des γέλως Μεγαρόθεν κεκλεμμένος, des σκῶμμα ἀσελγὲς und ἀγοραῖον. Nun hat Aristophanes einmal einen Idealtypus des ἀγοραῖος geschaffen im Allantopoles: die Genien also, deren Hilfe dieser in seinem Kampfe gegen Kleon anruft (Eq. 221. 634) werden auch die Genien der κωμῳδία ἀγοραία sein, nämlich Κόαλεμος, Σκίταλοι, Φένακες, Βερέσχεθοι, Κόβαλοι, Μόθων. Erfunden kann

Aristophanes diese Namen nicht haben, da sie zum Teil als Eigenschaftsworte widerkehren, und gerade ihre Bedeutung als solche ist auch beweisend für ihren Zusammenhang mit der Posse (φέναξ Prahler, Aufschneider, μόθων frech, verhöhnend, auch Name eines kordaxartigen Tanzes, κόβαλος Possenreißer und Betrüger, von Aristoteles mit μιμητικός synonym gebraucht).

Das unattische ᾱ in κοάλεμος κόβαλος σκίταλος φέναξ kann erklärt werden durch Entlehnung aus der dorischen Komödie oder als Überbleibsel aus einem früheren Sprachzustand. Jenes ist unwahrscheinlich, da diese Dämonen offenbar dem einheimischen Volksglauben angehören; auch ist Suff. ᾱκ (φέναξ) allezeit im Attischen zur Bildung von Schimpfnamen gebraucht (πλούταξ, στόμφαξ u. a.), überhaupt gemeingriechisch: auch lesb. γαύραξ. Ein gleichbedeutendes, gleichfalls gemeingriechisches Suffix ist ων (γλίσχρων, γλύκων u. a., lesb. φύσκων γάστρων). So entspricht dem att. μόθων das lakon. μόθαξ, Bezeichnung für bevorzugte Metoekensöhne: beides offenbar von dem bei Homer schon veralteten μόθος abgeleitet, also beide Worte wohl sicher achäisch.

Dagegen scheint thrakisch βερέσχεθοι (vgl. Βερενίκη, Βερέκυντες), wohl auch κόβαλος, vgl. mit dem mäonisch-phrygischen Volksnamen Καβαλεῖς Καβηλέες, woneben inschriftlich die Form καυαληνοί, welche auf eigentliches καϝαλέες und also auch κόϝαλος schließen läßt. Damit wohl verwandt κοάλεμος = κοϝάλεμος, mit Suffix αλεμος, das sonst nur in ἰάλεμος erscheint, dem Namen eines wahrscheinlich aus Phrygien stammenden Threnos. (Dazu auch die κάβειροι? vgl. den Berg Κάβειρος in Phrygien. Auf den böotischen Kabirenvasen erscheinen ähnliche groteske Dämonen).

Wir hätten also einen Thiasos verwandter niederer phallischer Gottheiten, teils achäischen, teils thrakischen Ursprungs, dessen Zusammensetzung auf einen vorhistorischen Zustand der Volksmischung oder Stammesmischung weist.

Eigentümlich ist denjenigen dieser Namen, deren Bedeutung erkennbar ist, daß sie sowohl eine Eigenschaft eines Menschen bezeichnen, als einen Dämon, der eben dieses Menschen Genius oder alter ego ist, aber nur insofern derselbe diese Eigenschaft besitzt (wer selbst φέναξ ist, hat einen Φέναξ zum Dämon). Es sind also Eigenschaftsdämonen (für welche religiöse Vorstellung sich auch andere Beispiele beibringen lassen, wie der ἀλάστωρ, Ἑρμῆς ἐλαιοπώλης, Ζεὺς ἀφίκτωρ u. a.). Die umfassendste Bedeutung hat κόβαλος; dies Wort kommt überhaupt am häufigsten vor und wird der eigentliche Gattungsname sein.

Dies Wort ist aber sicher identisch mit dem deutschen *Kobold*, welches aus mlat. *cobalus* abgeleitet ist (ältere Form *kobel*). Und auch das Wesen unseres Kobold hat mit dem der Kobalen viel Ähnlichkeit. Auch er ist possenhaft, schabernackisch, betrügerisch, auch er wird zum Gegenstand dramatischer Aufführung (*kobelte* = Marionetten), auch er ist von Haus aus Vegetationsdämon, erst dann Hausgeist, auch er haftet an der Person, und die Person wird mitunter mit demselben Namen genannt wie er.

So können wir wohl auch für den griech. κόβαλος eine ähnliche Entwicklung annehmen. Aus einem Wald- und Feldgeist wird er Hausgeist des Bauern, dessen Genius und alter ego, ebendeshalb nach dem Charakter des Besitzers individuell differenziert als φέναξ oder μόθων usw.

Bei den κῶμοι umschwärmten diese κόβαλοι als Hanswürste oder Schodübel den Zug, wobei die Bauern sich selbst oder ihre guten Nachbarn burlesk karrikierten. Natürlich gab es noch mehr Spielarten, als die grade hier von Aristophanes genannten: zum φέναξ gesellt sich der φλύαξ und der κόρδαξ, zum μόθων der εἴρων und μαίσων; dahin gehören der μόρυχος und μύλλος u. v. a: lauter Gestalten dieses Kobalenthiasos, Eigenschaftsdämonen, karrikierte Verkörperungen von Charaktereigentümlichkeiten der das Fest aufführenden, in ihm sich selbst burlesk darstellenden bäuerlichen Bevölkerung. So sehen wir schon hier die Anfänge jener Ethopöie, die dann einerseits in der megarischen und altattischen Komödie und der Atellane, andererseits in der jüngeren Komödie ihre weitere Entwicklung fand.

---

5. **A. Thumb**, Marburg: Prinzipien der Κοινή-Forschung. (Der Vortrag wird vollständig in den "Neuen Jahrbüchern für das klass. Altertum" erscheinen.)

Das reiche Material an Texten der hellenistischen Zeit macht die Κοινή-Forschung zu einem besonderen Teil der griechischen Sprachgeschichte, für den besondere Methoden und Spezialkenntnisse erforderlich sind. Vor allem ist das Neugriechische als Hilfsmittel heranzuziehen, weil es jene Sprachphase im ganzen wie in vielen einzelnen Fällen verstehen und richtig beurteilen lehrt. Das gilt auch von einem der wichtigsten Probleme, der 'Hebraismenfrage' im neuen Testament. Die Forschung der letzten Jahre gibt den 'Anti-Hebraisten' immer mehr Recht und steht allen literarischen und theologischen Hypothesen skeptisch gegenüber, die die Annahme von Hebraismen zur Voraussetzung haben. Aber auch sonst ist die Exegese oft von richtiger sprachgeschichtlicher Einsicht abhängig, so z. B. in der Übersetzung der Verbalpräposition, sofern diese ihre materielle Bedeutung verloren hat und nur zur Unterstützung der aoristischen (perfektiven) Aktionsart dient.

Ein weiteres Problem, die Existenz von Κοινή-Mundarten, erscheint auf Grund neuer Tatsachen heute in hellerem Lichte: ein deutlich charakterisierter Κοινή-Dialekt zeigt sich nämlich in einer Gruppe von kyprischen Verfluchungstafeln (worüber man jetzt des Vortragenden Rezension von Audollent Defixionum tabellae, A. oben S. 41 ff., vergleiche). Die Feststellung von Κοινή-Mundarten kann gelegentlich zur Herkunftsbestimmung neutestamentlicher Bücher und Handschriften wichtige Dienste leisten.

Über den Ursprung und das Wesen der Κοινή haben die letzten Jahre keine neuen Tatsachen ergeben, die den Vortragenden nötigen könnten, von seiner früheren Formulierung abzugehen. Daß endlich die hellenistische Weltsprache in ihrem ganzen Umfang auch fernerhin am besten mit dem gut eingebürgerten, prägnanten Wort Κοινή bezeichnet wird, daran ist trotz jüngst erhobener Einwendungen, betreffend die historische Richtigkeit des Terminus, festzuhalten.

---

6. **Fr. Skutsch**, Breslau: Über einige ausgewählte Punkte der lateinischen Grammatik. (Philologische Sektion.)

Der Vortragende betonte die unauflösliche Zusammengehörigkeit der Syntax mit der Lautlehre und Morphologie; wer nicht in den letzten beiden heimisch sei, werde auch nie zu einer befriedigenden Lösung der wichtigsten Fragen der Syntax gelangen. Aus diesem Grunde erscheine

die lateinische Syntax heute als der am schlechtesten bestellte Teil der lateinischen Grammatik; die Indogermanisten hätten sich gerade um die lateinische Syntax nur wenig gekümmert, den Philologen aber ginge die Kenntnis der Lautlehre und Morphologie allermeistens gänzlich ab. Der Vortragende zeigte dann an einer Reihe von Beispielen aus der Syntax des Nomens, wie einfach sich vielverhandelte Probleme bei gleichmäßiger Berücksichtigung aller Teile der Grammatik erledigen. Die behandelten Fälle waren I. aus der Lehre von der Adjektivierung des Substantivum 1. vetus, dessen Zusammenhang mit Fέτος durch neue semasiologische Erwägungen aufgehellt wurde, und 2. arma victricia, tela ultricia; II. aus der Kasuslehre 1. Nominativus pro vocativo, 2. der partitive Genetiv bei Adverbien (vini largiter), 3. foras foris, 4. refert, für das weder die Schöllsche noch die Brugmannsche Erklärung genügen kann.

Eine typographische Torheit.

Unter diesem Titel wendet sich Karl Brugmann in Nr. 156 der Beilage zur Allgemeinen Zeitung (vom 9. Juli 1905) gegen die immer mehr überhand nehmende Unsitte, den Sonderabzügen von Zeitschriften-aufsätzen u. dgl. besondere Seitenzählung zu geben. Mit Recht hebt er hervor, daß durch diesen übeln Brauch die wissenschaftliche Verwertung der Sonderabzüge erheblich erschwert wird. Wer sie zitieren will, muß entweder Band und Seitenzahl der Originalpublikation mühsam feststellen oder er muß sich damit begnügen, nach der Seitenzählung des Sonderabdrucks zu zitieren. Im ersten Fall verliert das Zitat für die glücklichen Besitzer des Sonderabzugs seinen Wert, weil sie meist nicht in der Lage sein werden, es zu identifizieren; im andern Fall dagegen sind alle die empfindlich geschädigt, denen nur das Original, nicht aber der Einzeldruck zugänglich ist.

Man sucht diesem Übelstand mitunter dadurch abzuhelfen, daß man neben die Seitenzählung des Sonderabdrucks auch jene der Originalpublikation setzt. Hierdurch wird freilich dem Schlimmsten abgeholfen, zugleich aber auch der besondern Paginierung des Einzeldrucks jede Bedeutung genommen. Die Doppelzählung sinkt zur zwecklosen Spielerei herab.

Unter diesen Umständen wäre es dringend zu wünschen, daß bei Sonderabzügen von jeder eignen Seitenzählung abgesehn, dagegen um so größere Aufmerksamkeit der genauen Angabe des Ortes gewidmet werde, wo die im Sonderabdruck ausgegebene Abhandlung ursprünglich erschienen ist.

Es ist ein eigentümliches Beispiel für die Duplizität der Ereignisse, daß der bekannte amerikanische Sanskritist Charles Lanman grade im Begriffe war, gegen die Neupaginierung der Sonderabzüge Einspruch zu erheben, als ihm Brugmanns Aufsatz zuging. Man findet seinen geharnischten Protest zugleich mit einem Auszug aus Brugmanns Artikel in The Nation vom 2. November 1905.

W. Str.

Berichtigung.

IF. S. 529 Z. 11 und Z. 15 v. o. lies: psychologisches statt logisches.

Indogermanische Forschungen

ZEITSCHRIFT

FÜR

INDOGERMANISCHE SPRACH- UND ALTERTUMSKUNDE

HERAUSGEGEBEN

VON

KARL BRUGMANN UND WILHELM STREITBERG

MIT DEM BEIBLATT

ANZEIGER FÜR INDOGERMANISCHE SPRACH- UND ALTERTUMSKUNDE

HERAUSGEGEBEN

VON

WILHELM STREITBERG

XVIII. BAND: FÜNFTES HEFT

UND ANZEIGER: ERSTES, ZWEITES UND DRITTES HEFT.

(SCHLUSS DES BANDES).

ABGESCHLOSSEN AM 19. JANUAR 1906.

AUSGEGEBEN AM 30. JANUAR 1906.

STRASSBURG

VERLAG VON KARL J. TRÜBNER

1905/06.

Inhalt.

XVIII. Band: 5. Heft.

XVIII. Band. Anzeiger: 1., 2. und 3. Heft.

Siehe Inhaltsverzeichnis.

Die **Indogermanischen Forschungen** erscheinen in Heften von ungefähr fünf Bogen. Fünf Hefte bilden einen Band.

Der **Anzeiger für indogermanische Sprach- und Altertumskunde** ist besonders paginiert und erscheint in der Regel in drei Heften von je fünf Bogen. Dieses Beiblatt ist nicht einzeln käu lich.

Preis des Bandes einschließlich Anzeiger geheftet M. 16.—, in Halbfranz gebunden M. 18.—.

Alle für die **Indogermanischen Forschungen** bestimmten Manuskripte und Zuschriften sind zu richten an Professor Brugmann, Leipzig, Schillerstr. 7, oder an Professor Streitberg, Münster i. W., Nordstraße 22; die für den **Anzeiger** nur an Prof. Streitberg.

Rezensionsexemplare für den Anzeiger wolle man **nur** an die Verlagshandlung Karl J. Trübner, Straßburg (mit der Bezeichnung: für die Redaktion des Anzeigers für indogermanische Sprach- und Altertumskunde) senden.

Bei der Redaktion des Anzeigers sind vom 1. Oktober 1905 bis 20. Januar 1906 folgende Rezensionsexemplare eingegangen und zur Besprechung angenommen worden:

Oertel, H., und Morris, E., An examination of the theories regarding the nature and origin of Indo-European Inflection (Reprinted from Harvard Studies in classical philology vol. XVI). — Grupp, G., Kultur der alten Kelten und Germanen, mit einem Rückblick auf die Urgeschichte (Allgem. Verlags-Gesellschaft, München). — Misener, G., The meaning of Γαρ. Dissertation (The Lord Baltimore Press). — Hirt, H., Die Indogermanen, ihre Verbreitung, ihre Urheimat und ihre Kultur. Bd. I. (Karl J. Trübner, Straßburg). — Much, R., Deutsche Stammeskunde (C. J. Göschen, Leipzig). — Lorentz, F., Slovingische Texte. (St. Petersburg). — Fick, A., Vorgriechische Ortsnamen als Quelle für die Vorgeschichte Griechenlands (Vandenhoek & Ruprecht, Göttingen). — Prellwitz, W., Etymol. Wörterbuch der griechischen Sprache. 2. Aufl. (Vandenhoek & Ruprecht, Göttingen). — Finck, Fr. N., Die Aufgabe und Gliederung der Sprachwissenschaft (R. Haupt, Halle a. S.). — Kieler Studien zur engl. Philologie, Neue Folge Heft 1 u. 2 (R. Cordes, Kiel). — Jespersen, O., Growth and structure of the English language (B. G. Teubner, Leipzig). — Walde, Etym. Wörterbuch der lat. Sprache Lief. 1—7. — Tiktin, Rumän. Elementarbuch. — Puşcariu, Etym. Wörterbuch der rumän. Sprache I. — Buck, Elementarbuch der oskisch-umbrischen Dialekte. — Holthausen, Beowulf I (sämtl. Winter, Heidelberg).

Aus dem Verlag von

Karl J. Trübner in Strassburg

mdccccv.



Durch die meisten Buchhandlungen des In- und Auslandes zu beziehen.



Im Mai 1905 erscheint:

Urgeschichte Europas

Grundzüge einer prähistorischen Archäologie

von

Sophus Müller

Direktor am National-Museum in Kopenhagen.

Deutsche Ausgabe
unter Mitwirkung des Verfassers
besorgt
von

Otto Luitpold Jiriczek

Professor an der Universität Münster i. W.

8°. 12 Bogen mit 3 Tafeln in Farbendruck und 160 Abbildungen im Text.

Preis geheftet M. 6.—, gebunden M. 7.—.

In diesem kurzen Abriß der Urgeschichte Europas liegt wieder eine durchaus originale Arbeit voll neuer grundlegender Gedanken des berühmten dänischen Prähistorikers vor, die vor ihm niemand hat schreiben wollen oder können. Alle Hauptperioden und hervortretenden Gruppen der Prähistorie sind kurz dargestellt. Sprache und Form sind die seiner Nordischen Altertumskunde: also „gemeinverständlich und wissenschaftlich in gleichem Maße."

Das Ziel der kurzen Übersicht ist nicht, den Inhalt und Stoff der prähistorischen Archäologie zu erschöpfen. Was davon an typischen Beispielen gegeben wird, soll aber trotzdem eine genaue und in der Hauptsache auch vollständige Darstellung und Würdigung der Hauptgruppen bieten. Auf was es dem Verfasser besonders ankommt ist: der Gesamtüberblick, die inneren Verhältnisse der einzelnen Gebiete, die gemeinsame Kulturentwickelung und namentlich das Verhältnis des barbarischen Europas zum klassischen. Die Grenze ist überall die historische Zeit. So hält der Verfasser, von der Urzeit herabschreitend, in Griechenland beim 8. Jahrhundert vor Chr. inne, während er im Norden bis zum 10. Jahrhundert nach Chr. herabgeht. Alle Länder sind gleichmäßig behandelt.

Durch seinen reichen bildlichen Schmuck versucht das Werk auch eine deutliche Anschauung von der Kultur des prähistorischen Europas zu geben.

NORDISCHE
ALTERTUMSKUNDE

NACH FUNDEN UND DENKMÄLERN AUS DÄNEMARK UND SCHLESWIG

GEMEINFASSLICH DARGESTELLT

von

DR. SOPHUS MÜLLER

Direktor am Nationalmuseum zu Kopenhagen.

DEUTSCHE AUSGABE

UNTER MITWIRKUNG DES VERFASSERS BESORGT

von

DR. OTTO LUITPOLD JIRICZEK

Privatdozenten der germanischen Philologie an der Universität Breslau.

I. Band: Steinzeit, Bronzezeit. Mit 253 Abbildungen im Text, 2 Tafeln und einer Karte. 8°. XII, 472 S. 1897. Broschirt M. 10.—, in Leinwand geb. M. 11.—.

II. Band: Eisenzeit. Mit 189 Abbildungen im Text und 2 Tafeln. 8° VI, 324 S. 1898. Broschirt M. 7.—, in Leinwand geb. M. 8.—.

Inhalt: I. Steinzeit. 1. Wohnplätze der älteren Steinzeit. 2. Altertümer aus der Zeit der Muschelhaufen. 3. Chronologie der älteren Steinzeit. 4. Die Periode zwischen der Zeit der Muschelhaufen und der Steingräber. 5. Die kleineren Steingräber, Rundgräber und Hünenbetten. 6. Die grossen Steingräber oder Riesenstuben. 7. Das Innere der Steingräber, Begräbnisbräuche und Grabbeigaben. 8. Die jüngsten Gräber der Steinzeit: Kisten- und Einzelgräber. 9. Das Studium der Steingräber, eine historische Übersicht. 10. Altertümer aus der jüngeren Steinzeit. 11. Kunst und Religion. 12. Das Studium der Steinaltertümer, eine historische Übersicht. 13. Herstellungstechnik der Geräte und Waffen. 14. Wohnplätze, Lebensweise etc.



II. Band. Abb. 89. Altgermanischer silberner Helm aus der Völkerwanderungszeit (im Kieler Museum.)

II. Bronzezeit. 1. Aufkommen und Entwickelung des Studiums der Bronzezeit. — Die ältere Bronzezeit: 2. Ältere Formen aus Männergräbern, Waffen und Schmuck. 3. Toilettegerätschaften. 4. Männer- und Frauentrachten. Feld- und Moorfunde. 5. Die älteste Ornamentik im Norden und ihr Ursprung. 6. Die älteste Bronzezeit in Europa. 7. Beginn der nordischen Bronzezeit und Bedeutung des Bernsteinhandels. 8. Grabhügel und Gräber. 9. Der spätere Abschnitt der älteren Bronzezeit. 10. Die Leichenverbrennung, Ursprung, Verbreitung und Bedeutung des Brauches. — Die jüngere Bronzezeit: 11. Einteilung, Zeitbe-

Sophus Müller, Nordische Altertumskunde (Fortsetzung).

stimmung und Funde. 12. Gräber und Grabbeigaben. 13. Feld- und Moorfunde etc. 14. Innere Zustände, Handwerk und Ackerbau, Kunst und Religion.



I. Band. Abb. 107. Schwert und Dolche aus der ältesten Bronzezeit.

III. DIE EISENZEIT. Die ältere Eisenzeit. 1. Beginn der Eisenzeit in Europa. 2. Die vorrömische Eisenzeit. Eine fremde Gruppe. 3. Zwei nordische Gruppen. 4. Die römische Zeit. Altertümer und Industrie. 5. Gräber und Grabfunde aus der römischen Zeit. 6. Die Völkerwanderungszeit. Fremde und nordische Elemente. 7. Die Grabfunde aus der Völkerwanderungszeit. 8. Die grossen Moorfunde aus der Völkerwanderungszeit. 9. Die Goldhörner und der Silberkessel. Opferfunde aus der Eisenzeit. — Die jüngere Eisenzeit. 10. Die nachrömische Zeit. 11. Die Tierornamentik im Norden. 12. Die Vikingerzeit. 13. Gräber, Bestattungsarten, Gedenksteine. 14. Handwerk, Kunst und Religion. Schlussbetrachtung: Mittel, Ziel und Methode. Sach- und Autoren-Register. — Orts- und Fundstätten-Register.

„. . . S. Müllers Alterthumskunde ist ebenso wissenschaftlich wie leicht verständlich. Es ist freudig zu begrüssen, dass dieses Werk in deutscher Sprache erscheint, und O. Jiriczek war eine vortrefflich geeignete Kraft, sich dieser Aufgabe der Uebersetzung zu unterziehen . . .

Die verschiedenen Anschauungen der Gelehrten über einzelne Erscheinungen werden in objektiver Weise dargelegt, wodurch in das Werk zugleich eine Geschichte der nordischen Archäologie verwebt ist. Dabei hat M. jederzeit seine Blicke auf die Parallelerscheinungen und die Forschung bei anderen Völkern gerichtet und dadurch den Werth seines Werkes über die Grenzen der nordischen Archäologie erweitert. Besondere Anerkennung verdient auch die klare und scharfe Erklärung technischer Ausdrücke. . .

Literar. Centralblatt 1897, Nr. 2.

REALLEXIKON

DER

INDOGERMANISCHEN ALTERTUMSKUNDE.

GRUNDZÜGE

EINER

KULTUR- UND VÖLKERGESCHICHTE ALTEUROPAS

VON

O. SCHRADER,

o. Professor an der Universität Jena.

Lex. 8°. XL, 1048 S. 1901. Broschirt M. 27.—, in Halbfranz geb. M. 30.—

„Ein Gelehrter, dessen Name mit der Entwicklung der indogermanischen Altertumskunde schon aufs Engste verknüpft ist, tritt uns hier mit einem neuen bedeutenden Werke entgegen, das sich sowohl durch seine innere Gediegenheit als auch durch seine glückliche Form zahlreiche Freunde verschaffen, ja einem weiten Kreise bald zu einem unentbehrlichen Hilfsbuch werden wird . . .

Schr.s Ziel ist, die ältesten inneren und äusseren Zustände der indogermanischen Völker uns vor Augen zu führen und von da zurückschliessend auch die ihres Stammvolkes. Es geschieht dies an der Hand der geschichtlichen Nachrichten, der ausgegrabenen Altertümer und nicht zum geringsten Teil der Sprache. — Dass auch die Sprachwissenschaft wirklich berufen und befähigt ist, auf die Kultur vorgeschichtlicher Perioden Rückschlüsse zu ziehen, ist im Laufe der letzten Zeit wiederholt bestritten worden, und so sieht sich denn Schr. in der Vorrede veranlasst, auf die Fragen der Methode näher einzugehen. Wir dürfen dabei im wesentlichen seinen Standpunkt als den richtigen anerkennen. Trefflich ist unter anderem das, was über das Mass von Berechtigung gesagt wird, das Schlüssen ex silentio zukommt . . .

Dass überall gleich tief gepflügt wurde, ist ja schon mit Rücksicht auf die Ausdehnung des Arbeitsfeldes und die sehr ungleiche Beschaffenheit seines Bodens von vornherein nicht zu erwarten. Im Grossen und Ganzen haben wir aber allen Grund, Schr. zu seiner Leistung zu beglückwünschen, und besonders die Hauptprobleme der indogermanischen Altertumskunde sind von ihm so trefflich behandelt, dass sich jeder, der sie neuerdings in Angriff nimmt, mit ihm wird auseinandersetzen müssen.

Vor allem wird die übersichtliche Darstellung des bisher Erreichten, die ein Weiterarbeiten sehr erleichtert, dem ganzen Bereich der indogermanischen Altertumskunde zu Statten kommen. Dank und Anerkennung für das schöne Buch gebühren dem Verf. vollauf . . ."

(R. Much in der Deutschen Litteraturzeitung 1902 Nr. 34.)

„. . . Allzu lange habe ich die geduld des lesers in anspruch genommen, möchte es mir wenigstens in etwa gelungen sein, in ihm die überzeugung zu erwecken, dass jeder philologe, auch jeder anglist, der sein fach nicht mit rein ästhetisch-psychologischer litteraturbetrachtung erschöpft hält, fortan Schrader's reallexikon zu den unentbehrlichen handbüchern wird zählen müssen, die er stets nah zur hand zu haben wünscht. Wir dürfen von dem werke mit dem stolzen gefühle scheiden, dass hier wieder deutschem fleisse und deutscher wissenschaft ein monumentalwerk gelungen ist, das von der gesamten wissenschaftlichen welt als ein *Standard Work* auf unabsehbare zeit mit dankbarkeit und bewunderung für den verfasser benutzt werden wird."

(Max Förster im Beiblatt zur Anglia 1902 Nr. VI).

FORRER, Dr. ROBERT, Der Odilienberg. Seine vorgeschichtlichen Denkmäler und mittelalterlichen Baureste, seine Geschichte und seine Legenden. Mit 30 Abbildungen und einer Karte. 12°. VI, 90 S. 1899. M. 1.50.

— — **Zur Ur- und Frühgeschichte von Elsass-Lothringen.** Gr. 4°. 40 S. Text nebst vor- und frühgeschichtlicher Fundtafel mit 192 Abbildungen in Licht- und Sechsfarbendruck, 65×85 cm. 1901. Geheftet M. 3.—, Tafel aufgezogen auf Pappe M. 4.—, auf Leinwand M. 4.20.

Preis des Textes einzeln M. 1.50, der Tafel einzeln M. 2.—, aufgezogen auf Pappe M. 3.—, auf Leinwand M. 3.20.

— — **Achmim-Studien I.:** Über Steinzeit-Hockergräber zu Achmim, Naqada etc. in Ober-Ägypten und über europäische Parallelfunde. Mit zahlreichen Abbildungen im Text und 4 Tafeln in Lichtdruck. 8°. 57 S. 1901. M. 4.—.

Inhalt: Einleitung. — Die Gräberfelder von Naqada, Ballas, El Kab, Deshasheh, El Achmim und die Berliner Hockermumien. — Ueber ägyptische und europäische Hockerbestattung. — Die Totenbeigaben der ägyptischen Hocker und ihre europäischen Parallelen. — Ueber Auftreten, Kultur und Verschwinden des Hockervolkes. — Verzeichnis der hier erwähnten Fundorte von Hockergräbern.

— — **Bauernfarmen der Steinzeit** von Achenheim und Stützheim im Elsass. Ihre Anlage, ihr Bau und ihre Funde. Mit zahlreichen Abbildungen im Text und 4 Tafeln. Gr. 8°. 57 S. 1903. M. 3.50.

SCHÖNFELD, Dr. E. Dagobert, Der isländische Bauernhof und sein Betrieb zur Sagazeit. Nach den Quellen dargestellt (Quellen und Forschungen zur Sprach- und Kulturgeschichte der germanischen Völker, Heft XCI). 8°. XVI, 286 S. 1902. M. 8.—.

HEDINGER, Medizinalrat **Dr. A.** (Vorstand des württembergischen anthropologischen Vereins). **Die vorgeschichtlichen Bernsteinartefakte und ihre Herkunft.** Kl. 8°. VI, 36 S. 1903. M. 1.—.

Inhalt: Einleitung. — Geschichte der Bernsteinwanderung. — Bernsteinfunde der verschiedenen Zeitperioden. — Wege und Zeit des Bernsteinhandels. — Verarbeiteter Bernstein in den südlichen Ländern. — Resultate der chemischen Untersuchung. — Schlussfolgerungen.

WOLFF, F. (Konservator der geschichtlichen Denkmäler im Elsass), **Handbuch der staatlichen Denkmalpflege in Elsass-Lothringen.** Im Auftrag des Kaiserlichen Ministeriums für Elsass-Lothringen bearbeitet. 8°. IX, 404 S. 1903. M. 4.—

— — **Tausendjähriger Kalender.** Nach einem alten Schema bearbeitet. 2 Tafeln. Quer-Folio. 1904. Auf Karton aufgezogen. Preis je M. 2.—.

Tafel I: Vom Jahre 1—1000.
Tafel II: Julianischer Kalender vom Jahre 1000 bis 4. Okt. 1582. Gregorianischer Kalender vom 15. Okt. 1582 bis 2000.

Dieser Kalender ist für alle Historiker, Archive und Archivbeamte, sowie für alle Bibliotheken von grosser Wichtigkeit, da nach ihm der Wochentag jedes beliebigen Datums ermittelt werden kann.

— — **Katalog der im Kaiserlichen Denkmal-Archiv zu Strassburg aufbewahrten Zeichnungen und sonstigen graphischen Darstellungen.** 8°. ca. 10 Bogen. *(In Vorbereitung.)*

Deutsche Volkskunde.

Von

Elard Hugo Meyer,

Professor der germanischen Altertumskunde an der Universität Freiburg i. Br.

Mit 17 Abbildungen und einer Karte.

8°. VIII, 362 S. 1898. Preis broschirt M. 6.—, in Leinwand gebunden M. 6.50.

Inhalt: I. Dorf und Flur; II. Das Haus; III. Körperbeschaffenheit und Tracht; IV. Sitte und Brauch; V. Die Volkssprache und die Mundarten; VI. Die Volksdichtung; VII. Sage und Märchen.



Probe der Abbildungen.

Fig. 11. Der Gößhof in Oberried bei Freiburg i. B.

«. . . Was Volkskunde ist, darüber fehlte bisher jede umfassendere Aufklärung. Der Inhalt und Umfang des Begriffes ist keineswegs bloss Laien fremd. Auch diejenigen, die den aufblühenden Studien der Volkskunde näher stehen, wissen nicht immer, was den Inhalt derselben ausmacht . . .

So erscheint nun zu guter Stunde ein wirklicher Führer auf dem neuen Boden, ein Leitfaden für jeden, der den Zauber der Volkskunde erfahren hat oder erfahren will, für den Lernbegierigen sowohl wie für jeden Freund des Volkes. Bisher fehlte jede Orientierung, wie sie uns jetzt Prof. Elard Hugo Meyer in einem stattlichen Bändchen bietet. Der Verfasser, von mythologischen Forschungen her seit lange mit Volksüberlieferungen und Volkssitten vertraut — der angesehenste unter unsern Mythologen — hat seit Jahren das Werk vorbereitet, das er uns jetzt als reiche Frucht langjähriger Sammelarbeit vorlegt . . . Es ist ein unermesslich grosses Gebiet, durch das uns das Buch führt. Es ist frische, grüne Weide, die seltsamerweise dem grossen Schwarm der Germanisten unbemerkt geblieben ist. Ein fast ganz intaktes Arbeitsgebiet . . .

Das Buch ist nicht bloss eine wissenschaftliche, es ist auch eine nationale That». *Beilage zur Allgemeinen Zeitung* 1897 Nr. 286.

TEXTE UND UNTERSUCHUNGEN
ZUR
ALTGERMANISCHEN RELIGIONSGESCHICHTE

HERAUSGEGEBEN VON

FRIEDRICH KAUFFMANN.

Texte: I. Band.

Aus der Schule des Wulfila. Avxenti Dorostorensis epistvla de fide vita et obitv Wulfilae im Zusammenhang der Dissertatio Maximi contra Ambrosivm. Herausgegeben von Friedrich Kauffmann. Mit einer Schrifttafel in Heliogravüre. 4⁰. LXV, 135 S. 1899. M. 16.—.

Texte: II. Band.

Die Bruchstücke der Skeireins. Herausgegeben und erklärt von Dr. Ernst Dietrich. Mit einer Schrifttafel in Kupferätzung. 4⁰. LXXVIII, 36 S. 1903. M. 9.—.

Untersuchungen: I. Band.

Balder. Mythus und Sage nach ihren dichterischen und religiösen Elementen untersucht von Friedrich Kauffmann. 8⁰. XII, 308 S. 1902. M. 9.—.

Ankündigung: Der Herausgeber hat sich das Ziel gesteckt, die Probleme der deutschen Altertumskunde in umfassenderer Weise, als es bisher geschehen ist, zu behandeln und hegt die Hoffnung, dass von der Religionsgeschichte her bedeutsame Züge des altgermanischen Wesens und Lebens, die bisher nicht zur Geltung gebracht werden konnten, sich erhellen werden. Er beabsichtigt, das Quellenmaterial neu zu sichten und zu ergänzen und hat im ersten Bande der Textreihe die wichtigste Urkunde über das Leben und Wirken des Gotenbischofs Wulfila zum ersten Male vollständig ediert. Er sucht ferner die religionsgeschichtliche Methode auf die Mythologie anzuwenden und so ein wichtiges Forschungsgebiet zu neuen Ehren zu bringen. In dem ersten Bande der Untersuchungen wird der Mythus von Balder behandelt, der in den letzten Jahren den Mittelpunkt einer über die Grundlagen unseres mythologischen Wissens geführten Diskussion gebildet hat. Der Mythus wird nach Ausscheidung der dichterischen Elemente als echt heidnisch erwiesen und das destruktive Verfahren durch eine positiv religionsgeschichtliche Beurteilung der dem Mythus zu Grunde liegenden Opferzeremonie ersetzt.

KURZE

VERGLEICHENDE GRAMMATIK

DER

INDOGERMANISCHEN SPRACHEN.

Auf Grund des fünfbändigen „Grundrisses der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen von K. Brugmann und B. Delbrück" verfasst

VON

KARL BRUGMANN.

1. Lieferung: *Einleitung und Lautlehre.* Gr. 8°. VI, 280 S. 1902
Geheftet M. 7.—, in Leinwand geb. M. 8.—.

2. Lieferung: *Lehre von den Wortformen und ihrem Gebrauch.* Gr. 8°. VIII und S. 281—622 mit 4 Tabellen. 1903. Geheftet M. 7.—, in Leinwand geb. M. 8.—.

3. (Schluß-)Lieferung: *Lehre von den Satzgebilden und Sach- und Wörterverzeichnis.* Gr. 8°. XXII und S. 623—774. 1903.
Geheftet M. 4.—, in Leinwand gebunden M. 5.—.

Zusammen in einen Band geheftet M. 18.—, gebunden in Halbfranz M. 21.—.

„... Über das Bedürfnis eines solchen Werkes dürfte kein Zweifel bestehen; es ist freudig zu begrüssen, dass der dazu am meisten Berufene, der Begründer des Grundrisses, diese Arbeit selbst übernahm, dass er selbst das grössere Werk in ein Compendium umzuarbeiten sich entschloss. Natürlich musste der Stoff innerlich wie äusserlich gekürzt werden. Das letztere geschah durch Beschränkung auf Altindisch, Griechisch, Lateinisch, Germanisch und Slavisch, das erstere durch Einschränkung des Belegmaterials und Weglassung von weniger wichtigen Dingen, wie z. B. des Abschnittes über den idg. Sprachbau im allgemeinen; die phonetischen Bemerkungen enthalten nur die zum Verständnis einer Lautlehre nötigen Angaben.... Man staunt, dass es dem Verf. trotz aller Kürzungen gelungen ist, innerhalb des gewählten Rahmens den Stoff des Grundrisses so vollständig wiederzugeben. Präcision und Sachlichkeit des Ausdruckes, sowie eine straffe Disposition haben dies ermöglicht; der Klarheit der Darstellung entspricht die übersichtliche Anordnung des Stoffes....

So ist das neueste Buch, das B. der Wissenschaft geschenkt hat, ein wertvoller Berater für alle, die sich mit der idg. Sprachwissenschaft oder einem Zweige derselben beschäftigen. Mit Spannung sieht man dem Schluss des Werkes entgegen, weil die Bearbeitung der Flexionslehre im „Grundriss" weiter zurückliegt als diejenige der Lautlehre; der zweite Teil wird sich daher voraussichtlich von seiner Grundlage noch mehr unterscheiden als der vorliegende Teil. Möge der verehrte Verf. bald zur glücklichen Vollendung des Ganzen gelangen."

A. Thumb, Literaturblatt für german. und roman. Philologie 1903, Nr. 5.

GRUNDRISS
DER
IRANISCHEN PHILOLOGIE

UNTER MITWIRKUNG VON

CHR. BARTHOLOMAE, C. H. ETHÉ, C. F. GELDNER, P. HORN, A. V. W. JACKSON, F. JUSTI, W. MILLER, TH. NÖLDEKE, C. SALEMANN, A. SOCIN, F. H. WEISSBACH und E. W. WEST

HERAUSGEGEBEN

von

WILH. GEIGER und **ERNST KUHN.**

I. Band, 1. Abteil., Lex. 8°. VIII, 332 S. 1895—1901. M. 17.—
I. » 2. » Lex. 8°. VI, 535 S. 1898—1901. M. 27.—
Beide Abteilungen des I. Bandes in einen Band in Halbfranz gebunden M. 48.—
Anhang zum I. Band. Lex. 8°. VI, 111 S. 1903. M. 6.—, in Halbfranz gebunden M. 8.50.
II. Band. Lex. 8°. VII, 791 S. 1896—1904. M. 40.— (auch noch in 5 Lieferungen à M. 8.— zu haben); in Halbfranz gebunden M. 44.—.

Nöldeke, Theodor, Das iranische Nationalepos (Separatabdruck). Lex. 8°. 82 S. 1896. M. 4.50.

Inhalt:

I. Band 1. Abteilung.
I. Abschnitt. SPRACHGESCHICHTE.
1) Vorgeschichte der iranischen Sprachen Prof. Dr. *Chr. Bartholomae.*
2) Awestasprache und Altpersisch Prof. Dr. *Chr. Bartholomae.*
3) Mittelpersisch Akademiker Dr. *C. Salemann.*

I. Band. 2. Abteilung.
4) Neupersische Schriftsprache Prof. Dr. *P. Horn.*
5) Die übrigen modernen Sprachen und Dialekte.
A. Afγānisch, B. Balūčī — Prof. Dr. *W. Geiger.*
C. Kurdisch Prof. Dr. *A. Socin.*
D. Kleinere Dialekte und Dialektgruppen a) Allgemeines, b) Pamirdialekte, c) Kaspische Dialekte (Māzandarānī, etc.) d) Dialekte in Persien. Prof. Dr. *W. Geiger.*

Anhang zum I. Band: Ossetisch Prof. Dr. *W. Miller.*

II. Band.
II. Abschnitt. LITTERATUR.
1) Awestalitteratur Prof. Dr. *K. F. Geldner.*
2) Die altpersischen Inschriften Dr. *F. H. Weissbach.*
3) Pahlavilitteratur Dr. *E. W. West.*
Mit einem Anhang über die neupersische Litteratur der Parsi.
4) Das iranische Nationalepos Prof. Dr. *Th. Nöldeke.*
5) Neupersische Litteratur Prof. Dr. *C. H. Ethé.*

III. Abschnitt. GESCHICHTE UND KULTUR.
1) Geographie von Iran Prof. Dr. *W. Geiger.*
2) Geschichte Irans von den ältesten Zeiten bis zum Ausgang der Sāsāniden Prof. Dr. *F. Justi.*
3) Geschichte Irans in islamitischer Zeit Prof. Dr. *P. Horn.*
4) Nachweisung einer Auswahl von Karten für die geographischen und geschichtlichen Teile des Grundrisses. Von *F. Justi.*
5) Die iranische Religion Prof. Dr. *A. V. W. Jackson.*

Soeben erschien:

ALTIRANISCHES WÖRTERBUCH

VON

CHRISTIAN BARTHOLOMAE.

Lex. 8°. XXXII, 1000 Seiten (2000 Spalten) 1904.

Geheftet M. 50.—, in Halbfranz gebunden M. 53.—.

Urteile der Presse:

„ . . . Was heute ein altiranisches Wörterbuch bieten kann, ist besser als was Justi seiner Zeit bieten konnte, und was das neue Werk Bartholomaes uns bringt, ist um so ausgezeichneter, als er nicht nur mit ungeheurem Fleiße die Resultate der bisherigen Forschung zusammengetragen und kritisch verarbeitet, sondern auch aus Eigenem viel Neues und Richtiges beigesteuert hat. Es steht auf der Höhe der Wissenschaft unserer Zeit und bildet wie den Abschluß der bisherigen so die Grundlage der künftigen Forschung; es ist für unsere Fachwissenschaft ein epochemachendes Buch, nach dessen Erscheinen es keinem Sprachforscher mehr gestattet ist, am Iranischen, wo es immer in Betracht kommt, achtlos vorüberzugehen, wie es in letzter Zeit nur zu oft geschehen ist. . . .“

Literarisches Zentralblatt 1904, Nr. 49.

„ . . . Comme autrefois, la chrestomathie de M. Justi, le dictionnaire du vieil iranien de M. Bartholomae marque une étape de la philologie iranienne; on y trouve à la fois le résumé et la critique des travaux déjà faits, et il est à prévoir qu'il sera durant de longues années le principal instrument de toutes les recherches sur les textes iraniens anciens. M. Bartholomae, qui a toujours consacré à l'Avesta le meilleur de son activité, a droit à la reconnaissance des iranisants et aussi des linguistes et des historiens des religions pour avoir achevé une œuvre indispensable, et que lui seul sans doute, à l'heure actuelle, était en mesure d'accomplir d'une manière aussi achevée.

GRUNDRISS

DER

INDO-ARISCHEN PHILOLOGIE

UND

ALTERTUMSKUNDE

Begründet von

GEORG BÜHLER,

fortgesetzt von

F. KIELHORN,

Professor des Sanskrit an der Universität Göttingen.

In diesem Werk soll zum ersten Mal der Versuch gemacht werden, einen Gesamtüberblick über die einzelnen Gebiete der indo-arischen Philologie und Altertumskunde in knapper und systematischer Darstellung zu geben. Die Mehrzahl der Gegenstände wird damit überhaupt zum ersten Mal eine zusammenhängende abgerundete Behandlung erfahren; deshalb darf von dem Werk reicher Gewinn für die Wissenschaft selbst erhofft werden, trotzdem es in erster Linie für Lernende bestimmt ist.

Gegen dreissig Gelehrte aus Deutschland, Österreich, England, Holland, Indien und Amerika haben sich vereinigt, um diese Aufgabe zu lösen, wobei ein Teil der Mitarbeiter ihre Beiträge deutsch, die übrigen sie englisch abfassen werden. (Siehe nachfolgenden Plan.)

Besteht schon in der räumlichen Entfernung vieler Mitarbeiter eine grössere Schwierigkeit als bei anderen ähnlichen Unternehmungen, so schien es auch geboten, die Unzuträglichkeit der meisten Sammelwerke, welche durch den unberechenbaren Ablieferungstermin der einzelnen Beiträge entsteht, dadurch zu vermeiden, dass die einzelnen Abschnitte gleich nach ihrer Ablieferung einzeln gedruckt und ausgegeben werden.

Der Subskriptionspreis des ganzen Werkes beträgt durchschnittlich 65 Pf. pro Druckbogen von 16 Seiten; der Preis der einzelnen Hefte durchschnittlich 80 Pf. pro Druckbogen. Auch für die Tafeln und Karten wird den Subskribenten eine durchschnittliche Ermässigung von 20% auf den Einzelpreis zugesichert. Über die Einteilung des Werkes giebt der nachfolgende Plan Auskunft.

Band I. Allgemeines und Sprache.

1)*a. Georg Bühler. 1837—1898. Von *Jul. Jolly*. Mit einem Bildnis Bühlers in Heliogravüre. Subskr.-Preis M. 2.—, Einzel-Preis M. 2.50.

b. Geschichte der indo-arischen Philologie und Altertumskunde von *Ernst Kuhn*.

2) Urgeschichte der indo-arischen Sprachen von *A. Thumb*.

3) a. Die indischen Systeme der Grammatik, Phonetik und Etymologie von *B. Liebich*.

*b. Die indischen Wörterbücher (Koša) von *Th. Zachariae*. Mit Indices. Subskr. Preis M. 2.20, Einzel-Preis M. 2.70.

4) Grammatik der vedischen Dialekte von *A. A. Macdonell* (engl.).

5) Grammatik des klassischen Sanskrit der Grammatiker, der Litteratur und der Inschriften sowie der Mischdialekte (epischer und nordbuddhistischer) von *H. Lüders*.

*6) Vedische und Sanskrit-Syntax von *J. S. Speyer*. Mit Indices. Subskr.-Preis M. 4.25, Einzel-Preis M. 5.25.

7) Paligrammatik von *R. O. Franke*.

Fortsetzung siehe nächste Seite.

Grundriss der indo-arischen Philologie (Fortsetzung).

*8) Grammatik der Prakritsprachen von *R. Pischel*. Mit Indices.
Subskr.-Preis M. 17.50, Einzel-Preis M. 21.50.
9) Grammatik und Litteratur des tertiären Prakrits von Indien von *G. A. Grierson* (englisch).
*10) Litteratur und Sprache der Singhalesen von *Wilh. Geiger*. Mit Indices.
Subskr.-Preis M. 4.—, Einzel-Preis M. 5.—
*11) Indische Paläographie (mit 17 Tafeln) von *G. Bühler*.
Subskr.-Preis M. 15.—, Einzel-Preis M. 18.50.

Band II. Litteratur und Geschichte.

1) Vedische Litteratur (Sruti).
a. Die drei Veden von *K. Geldner*.
*b. The Atharva-Veda and the Gopatha-Brāhmana by *M. Bloomfield* (englisch). Mit Indices. Subskr.-Preis M. 5.40, Einzel-Preis M. 6.40.
2) Epische Litteratur und Klassische Litteratur (einschliesslich der Poetik und der Metrik) von *H. Jacobi*.
3) Quellen der indischen Geschichte.
a. Litterarische Werke und Inschriften von *F. Kielhorn* (engl.).
*b. Indian Coins (with 5 plates) by *E. J. Rapson* (engl.). Mit Indices.
Subskr.-Preis M. 5.20, Einzelpreis M. 6.20.
4) Geographie von *M. A. Stein*.
5) Ethnographie von *A. Bain's* (engl.).
6) Staatsaltertümer } von *J. Jolly* und
7) Privataltertümer } Sir *R. West* (englisch).
*8) Recht und Sitte (einschliessl. der einheimischen Litteratur) von *J. Jolly*.
Mit Indices. Subskr.-Preis M. 6.80, Einzel-Preis M. 8.30.
9) Politische Geschichte bis zur muhammed. Eroberung von *J. F. Fleet* (engl.).

Band III. Religion, weltl. Wissenschaften und Kunst.

1) *a. Vedic Mythology by *A. A. Macdonell* (engl.). Mit Indices.
Subskr.-Preis M. 8.20, Einzel-Preis M. 9.70.
b. Epische Mythologie von *M. Winternitz*.
*2) Ritual-Litteratur, Vedische Opfer und Zauber von *A. Hillebrandt*.
Subskr.-Preis M. 8.—, Einzelpreis M. 9.50.
3) Vedānta und Mīmāṁsā von *G. Thibaut*.
*4) Sāṃkhya und Yoga von *R. Garbe*. Mit Indices. Subskr.-Preis M. 2.70,
Einzelpreis M. 3.20.
5) Nyāya und Vaiśeṣika von *A. Venis* (engl.).
6) Vaiṣṇavas, 'Saivas, Sauras, Sāṇapatas, Skāndas, Śāktas, } Bhaktimārga } von *R. G. Bhandarkar* (englisch).
7) Jaina von *E. Leumann*.
*8) Manual of Indian Buddhism by *H. Kern* (engl.) Mit Indices.
Subskr.-Preis M. 6.10 Einzel-Preis M. 7.60
*9) Astronomie, Astrologie und Mathematik von *G. Thibaut*.
Subskr.-Preis M. 3.50, Einzel-Preis M. 4.—.
*10) Medizin von *J. Jolly*. Mit Indices. Subskr.-Preis M. 6.—, Einzel-Preis M. 7.—.
Auf Grund dieser Arbeit wurde Professor J. Jolly zum Ehrendoctor der medizinischen Fakultät der Universität Göttingen ernannt.
11) Bildende Kunst (mit Illustrationen) von *J. Burgess* (engl.).
12) Musik.

---

*NB. Die mit * bezeichneten Hefte sind bereits erschienen.*

»Auch diesem vierten in der Reihenfolge der Grundrisse möchte man, allen jenen zur Beherzigung, die im Zeitalter derselben ihre philologische Laufbahn antreten, das Wort mit auf den Weg geben: Was du ererbt von deinen Vätern hast, erwirb es, um es zu besitzen! Diese Grundrisse haben wie die Janusbilder zwei Gesichter, die nach entgegengesetzten Seiten schauen; rückwärts und vorwärts. Durch die Arbeiten der vorangegangenen Geschlechter, die sie zusammenfassen, legen sie Zeugniss ab von der geistigen Energie, die sich allmählich auf den verschiedenen Einzelgebieten, welche in ihrem inneren und äusseren Zusammenschluss die jedesmalige Philologie ausmachen, aufgespeichert hat. Unter diesem Gesichtspunkt bedeuten sie zugleich deren Reiferklärung gewissermassen durch den spontanen Act des Unternehmens als solchen, durch das in Voraussicht seiner Durchführbarkeit geplante Werk selber. Die kommenden Geschlechter aber, die es gebrauchen, werden in ihm eine gesicherte Grundlage ihrer Arbeiten finden, und stehen deshalb nicht bloss bleibend in Dankesschuld, sondern tragen auch die ernste Verpflichtung, ihrerseits die Summe der bereits vorhandenen Energie zu vermehren, der Forschung immer neue Wege zu eröffnen, günstigere Aussichtspunkte zu erschliessen. . . . . . Mit dem ersten Hefte hat sich der indo-arische Grundriss vortrefflich inauguriert. Wünschen wir dem kühnen Unternehmen einen gleich vortrefflichen Fortgang.«
Literar. Centralblatt 1896 Nr. 38.

HÜBSCHMANN, H., PERSISCHE STUDIEN. 8°. 286 S. 1895. M. 10.—.

Der erste Teil bringt eine stattliche Anzahl von Nachträgen und Verbesserungen zu Horn's Grundriß der neupersischen Etymologie; der zweite Teil eine «neupersische Lautlehre», ist außerordentlich reich an Einzelergebnissen, ohne Zweifel wird sie auf lange Zeit hinaus die feste Grundlage für die fernere wissenschaftliche Erforschung der neupersischen Sprache bilden. Der Verfasser hat (und dies ist vielleicht der Hauptverdienst unseres Buches) die Grundlage für eine geschichtliche Betrachtung der persischen Sprache und ihrer Entwickelung geschaffen.

Literarisches Centralblatt 1895 Nr. 23.

HÜBSCHMANN, H., DIE ALTARMENISCHEN ORTSNAMEN. Mit Beiträgen zur historischen Topographie Armeniens und einer Karte. 8°. IV und S. 197—490. 1904. M. 8.—.
(Sonderabdruck aus dem XVI. Bande der Indogermanischen Forschungen.)

von PLANTA, R., GRAMMATIK DER OSKISCH-UMBRISCHEN DIALEKTE.
I. Band: Einleitung und Lautlehre. 8°. VIII, 600 S. 1892. M. 15.—
II. Band: Formenlehre, Syntax, Sammlung der Inschriften und Glossen, Anhang, Glossar. 8°. XX, 765 S. 1897. M. 20.—.

SAMMLUNG INDOGERMANISCHER WÖRTERBÜCHER:
I. **Hübschmann, H.,** Etymologie und Lautlehre der ossetischen Sprache. 8°. VIII, 151 S. 1887. M. 4.—
II. **Feist, Dr. S.,** Grundriss der gotischen Etymologie. 8°. XVI, 167 S. 1888. (Nicht mehr einzeln zu haben.) M. 5.—
III. **Meyer, Gustav,** Etymologisches Wörterbuch der albanesischen Sprache. 8°. XV, 526 S. 1891. M. 12.—
IV. **Horn, Paul,** Grundriss der neupersischen Etymologie. 8°. XXV, 386 S. 1893. M. 15.—

SOLMSEN, FELIX, UNTERSUCHUNGEN ZUR GRIECHISCHEN LAUT- UND VERSLEHRE. 8°. IX, 322 S. 1901. M. 8.—.

SOLMSEN, FELIX, STUDIEN ZUR LATEINISCHEN LAUTGESCHICHTE. 8°. VIII, 208 S. 1894. M. 5.50.

THUMB, ALBERT, DIE GRIECHISCHE SPRACHE IM ZEITALTER DES HELLENISMUS. Beiträge zur Geschichte und Beurteilung der κοινή. 8°. VIII, 273 S. 1901. M. 7.—.

Inhalt: I. Begriff der κοινή und Methoden der Forschung. II. Der Untergang der alten Dialekte. III. Dialektreste in der κοινή. IV. Der Einfluss nichtgriechischer Völker auf die Entwicklung der hellenistischen Sprache. V. Dialektische Differenzierung der κοινή; die Stellung der biblischen Graecität innerhalb derselben. VI. Ursprung und Wesen der κοινή. — Beigefügt ist ein grammatisches und ein Wortregister.

THUMB, DR. ALBERT, HANDBUCH DER NEUGRIECHISCHEN VOLKSSPRACHE. Grammatik, Texte und Glossar. 8°. XXV, 240 S. mit einer lithogr. Schrifttafel. 1895. M. 6.—, geb. M. 7.—.

WIEDEMANN, OSKAR, HANDBUCH DER LITAUISCHEN SPRACHE. Grammatik. Texte. Wörterbuch. 8°. XVI, 354 S.

GRIECHISCHE GESCHICHTE

VON

JULIUS BELOCH.

Erster Band: **Bis auf die sophistische Bewegung und den peloponnesischen Krieg.**

Gr. 8°. XII, 637 S. 1893. Broschirt M. 7.50, in Halbfranz geb. M. 9.50.

Zweiter Band: **Bis auf Aristoteles und die Eroberung Asiens.** Mit Gesamtregister und einer Karte.

Gr. 8°. XIII, 720 S. 1897. Brosch. M. 9.—, in Halbfranz geb. M. 11.—.

I. u. II. Band zusammen in 2 Halbfranzbänden M. 20.—.

Dritter Band: **Die griechische Weltherrschaft.**

I. Abteilung. Gr. 8°. XIV, 759 S. 1903. Geheftet M. 9.—, in Halbfranz geb. M. 11.50.

II. Abteilung. Mit sechs Karten. Gr. 8°. XVI, 576 S. 1904. Geheftet M. 10.50, in Halbfranz geb. M. 13.—.

I. u. II. Abteilung zusammen in 2 Halbfranzbänden M. 24.—.

Mit ausführlicher Berücksichtigung der Geistes-, Wirtschafts- und Verfassungsgeschichte, eingehenden Quellen- und Literaturnachweisen, kritischer Besprechung einzelner Punkte, ausführlicher Erörterung aller chronologischen Probleme in systematischer Form mit Einschluß der wichtigsten Probleme der Literaturgeschichte, einer fortlaufenden Reihe von Untersuchungen über controverse historische Fragen, einer Zeittafel und einem Register über den ganzen III. Band.

Urteile der Presse:

«. . . Wir haben hier ein Buch vor uns, das unbedingt zu den bedeutsamsten Erscheinungen der geschichtlichen Litteratur der letzten Zeit zu rechnen ist. Beloch betont selbst, dass er das Gebäude fast überall von den Grundlagen neu aufgeführt habe und manche Gebiete, wie die Wirthschaftsgeschichte, bei ihm zum erstenmal zu ihrem Recht kommen; ebenso, dass er kein Nebeneinander von Sondergeschichten (athenische, spartanische u. s. w.) biete, sondern die Entwickelung der ganzen hellenischen Nation von einheitlichen Gesichtspunkten zu erfassen suche. Dabei hüte er sich, ein Phantasiegemälde der ältesten Zeit zu entwerfen, und richte seine Absicht vielmehr darauf, nur das mitzuteilen, was wir auf Grund des archäologischen Befundes, des homer. Epos, der sprachgeschichtlichen Forschung mit Sicherheit zu erkennen vermögen. Man wird nicht bestreiten können, dass alle diese Züge, in denen Beloch selbst die charakteristischen Merkmale seiner Art zu forschen und zu arbeiten erblickt, wirklich in dem Buche hervortreten. . . . . Die Ausstattung des Werkes ist vorzüglich; der Preis von M. 7.50 für 40 Bogen ein überaus mässiger.»

Prof. G. Egelhaaf, Württ. Korrespondenzblatt f. Gelehrten- u. Realschulen, 1894 Heft 1.

«Der eigentliche Vorzug des Werkes liegt auf dem Gebiete der Darstellung der wirtschaftlichen und socialen Grundlagen des Lebens, in denen B. die materiellen Grundlagen erkennt, auf denen sich die grossartigen Umwälzungen, auch der geistigen und politischen Entwickelung vollzogen. Da B. gerade in dieser Beziehung das Material beherrscht, wie nicht leicht ein anderer Forscher, so durfte man hierin von seiner Darstellung Ausführliches und Vorzügliches erwarten . . . . Glanzpunkte sind der VII. Abschnitt: Die Umwälzung im Wirtschaftsleben (vom 7. zum 6. Jahrh.) und der XII.: Der wirtschaftliche Aufschwung nach den Perserkriegen . . . .»

Bl. f. d. Gymnasialschulwesen, XXX. Jahrg. S. 671.

Unter der Presse:

GRUNDRISS

DER

GERMANISCHEN PHILOLOGIE

UNTER MITWIRKUNG VON

K. von AMIRA, W. ARNDT, O. BEHAGHEL, D. BEHRENS, H. BLOCH, A. BRANDL, O. BREMER, W. BRUCKNER, E. EINENKEL, H. GERING, V. GUDMUNDSSON, H. JELLINGHAUS, K. TH. von INAMA-STERNEGG, KR. KALUND, FR. KAUFFMANN, F. KLUGE, R. KOEGEL, R. von LILIENCRON, K. LUICK, J. A. LUNDELL, J. MEIER, E. MOGK, A. NOREEN, J. SCHIPPER, H. SCHÜCK, A. SCHULTZ, TH. SIEBS, E. SIEVERS, W. STREITBERG, B. SYMONS, F. VOGT, PH. WEGENER, J. TE WINKEL, J. WRIGHT

HERAUSGEGEBEN

von

HERMANN PAUL

ord. Professor der deutschen Philologie an der Universität München.

ZWEITE VERBESSERTE UND VERMEHRTE AUFLAGE.

Diese neue Auflage wird ebenso wie die erste in Lieferungen erscheinen und voraussichtlich im Laufe des Jahres 1905 vollständig werden. Die Käufer verpflichten sich mindestens zur Abnahme eines Bandes; einzelne Lieferungen werden nicht abgegeben.

Inhalt:

I. Band.

I. Abschn.: BEGRIFF UND AUFGABE DER GERMANISCHEN PHILOLOGIE. Von *H. Paul.*

II. Abschn.: GESCHICHTE DER GERMANISCHEN PHILOLOGIE. Von *H. Paul.*

III. Abschn.: METHODENLEHRE. Von *H. Paul.*

IV. Abschn.: SCHRIFTKUNDE: 1. Runen und Runeninschriften. Von *E. Sievers* (mit einer Tafel). 2. Die lateinische Schrift. Von *W. Arndt.* Überarbeitet von *H. Bloch.*

V. Abschn.: SPRACHGESCHICHTE: 1. Phonetik. Von *E. Sievers.* 2. Vorgeschichte der altgermanischen Dialekte. Von *F. Kluge.* 3. Geschichte der gotischen Sprache. Von *F. Kluge.* 4. Geschichte der nordischen Sprachen. Von *A. Noreen* 5. Geschichte der deutschen Sprache. Von *O. Behaghel* (mit einer Karte). 6. Geschichte der niederländischen Sprache. Von *J. te Winkel* (mit einer Karte). 7. Geschichte der englischen Sprache. Von *F. Kluge.* Mit Beiträgen von *D. Behrens* und *E. Einenkel* (mit einer Karte). 8. Geschichte der friesischen Sprache. Von *Th. Siebs.*

Anhang: Die Behandlung der lebenden Mundarten: 1. Allgemeines. Von *Ph. Wegener.* 2. Skandinavische Mundarten. Von *J. A. Lundell.* 3. Deutsche und niederländische Mundarten. Von *Fr. Kauffmann.* 4. Englische Mundarten. Von *J. Wright.*

II. Band.

VI. Abschn.: LITERATURGESCHICHTE: 1. Gotische Literatur. Von *E. Sievers.* Neu bearbeitet von *W. Streitberg.* 2. Deutsche Literatur: a) althoch- und altniederdeutsche. Von *R. Koegel* und *W. Bruckner.* b) mittelhochdeutsche. Von *F. Vogt.* c) mittelniederdeutsche. Von *H. Jellinghaus.* 3. Niederländische Literatur. Von *J. te Winkel.* 4. Friesische Literatur. Von *Th. Siebs.* 5. Nordische Literaturen: a) norwegisch-isländische. Von *E. Mogk.* b) schwedisch-dänische. Von *H. Schück.* 6. Englische Literatur. Von *A. Brandl.*

Anhang: Übersicht über die aus mündlicher Überlieferung geschöpften Sammlungen der Volkspoesie: a) skandinavische Volkspoesie. Von *A. Lundell.* — b) deutsche und niederländische Volkspoesie. Von *J. Meier.* — c) englische Volkspoesie. Von *A. Brandl.*

VII. Abschn.: METRIK: 1. Altgerm. Metrik. Von *E. Sievers.* Neu bearb. von *Fr. Kauffmann* und *Hugo Gering.* — 2. Deutsche Metrik. Von *H. Paul.* — 3. Englische Metrik a) Heimische Metra. Von *K. Luick.* b) Fremde Metra. Von *J. Schipper.*

III. Band.

VIII. Abschn.: WIRTSCHAFT. Von *K. Th. von Inama-Sternegg.*

IX. „ RECHT. Von *K. von Amira.*

X. „ KRIEGSWESEN. Von *A. Schultz.*

XI. „ MYTHOLOGIE. Von *E. Mogk.*

XII. „ SITTE: 1. Skandinavische Verhältnisse. Von *V. Gudmundsson* und *Kr. Kalund.* 2. Deutsch-englische Verhältnisse. Von *A. Schultz.* — Anhang: Die Behandlung der volkstümlichen Sitte der Gegenwart. Von *E. Mogk.*

XIII. Abschn.: KUNST. 1. Bildende Kunst. Von *A. Schultz.* — 2. Musik. Von *R. v. Liliencron.*

XIV. „ HELDENSAGE. Von *B. Symons.*

XV. „ ETHNOGRAPHIE DER GERMAN. STÄMME. Von *O. Bremer.* (Mit 6 Karten.)

NB. Jedem Bande wird ein Namen-, Sach- und Wortverzeichnis beigegeben.

Bis jetzt erschienen I. Band vollständig. Lex. 8°. XVI, 1621 S. mit einer Tafel und drei Karten 1901. Broschiert **M. 25.—**, in Halbfranz gebunden **M. 28.—**.
II. Band, 1.—3. Lieferung à M. 4.—. 4. Lieferung (S. 769—940) **M. 2.50.**
III. Band vollständig. Lex. 8°. XVII, 995 S. Mit 6 Karten. 1900. Broschiert M. 16.—; in Halbfranz gebunden **M. 18.50.**

Sonderabdrücke aus der zweiten Auflage

von

„Pauls Grundriss der germanischen Philologie".

AMIRA, K. v., **Grundriss des germanischen Rechts.** Mit Register. Der zweiten verbesserten Auflage zweiter Abdruck. VI, 184 S. 1901. M. 4.—, in Lwd. geb. M. 5—.

BEHAGHEL, OTTO, **Geschichte der deutschen Sprache.** Mit einer Karte. Der zweiten verbesserten Auflage dritter Abdruck, IV und (I. Band) S. 650—780 und 9 S. Register. 1905. M. 4.—, in Lwd. geb. M. 5.—.

BRANDL, A., **Geschichte der englischen Literatur.** (In Vorbereitung.)

BREMER, O., **Ethnographie der germanischen Stämme.** Zweiter Abdruck. Mit 6 Karten. XII, 225 S. 1904. M. 6.—, geb. M. 7.—.

JELLINGHAUS, HERMANN, **Geschichte der mittelniederdeutschen Literatur.** IV, 56 S. 1902. M. 1.50.

KLUGE, FRIEDRICH, **Vorgeschichte der altgermanischen Dialekte.** Mit einem Anhang: Geschichte der gotischen Sprache. XI und (I. Band) S. 323—517 und 10 S. Register. 1897. M. 4.50, in Lwd. gbd. M. 5.50.

— — **Geschichte der englischen Sprache.** Mit Beiträgen von D. Behrens und E. Einenkel. Der zweiten verbesserten Auflage zweiter Abdruck. Mit einer Karte. IV und (I. Band) S. 926—1148 und 14 S. Register. 1904. M. 5.50, in Lwd. gebd. M. 6.50.

KOEGEL, RUDOLF, UND WILHELM BRUCKNER, **Geschichte der althoch- und altniederdeutschen Literatur.** IV, 132 S. 1901. M. 3.—, in Lwd. gbd. M. 4.—.

LUICK, K., **Englische Metrik.** a) **Heimische Metra.**

Sonderabdrücke aus der 2. Aufl. von Pauls Grundriss (Fortsetzung):

MOGK, EUGEN, **Germanische Mythologie.** VI, 177 S. 1898. M. 4.50, in Leinwand geb. M. 5.50.

— — **Geschichte der norwegisch-isländischen Literatur.** Mit Register. VIII, 386 S. 1903. M. 9.—, in Leinwand geb. M. 10.—.

NOREEN, ADOLF, **Geschichte der nordischen Sprachen.** IV u. (I. Band) S. 518—649 u. 7 S. Register. 1898. M. 4.—, gbd. M. 5.—.

PAUL, HERMANN, **Geschichte der germanischen Philologie.** IV und (I. Band) S. 9—158 und 23 S. Register. 1897. M. 4.—.

— — **Methodenlehre der germanischen Philologie.** IV und (I. Band) S. 159—247. 1897. M. 2.—.

— — **Deutsche Metrik.** (Unter der Presse.)

SCHÜCK, H., **Geschichte der schwedisch-dänischen Literatur.** 17 S. 1904. M. —.60.

SIEBS, THEODOR, **Geschichte der friesischen Literatur.** IV, 34 S. 1902. M. 1.—.

SIEVERS, E., **Altgermanische Metrik.** Neu bearbeitet von Friedrich Kauffmann und Hugo Gering. (Unter der Presse.)

SYMONS, B., **Germanische Heldensage.** Mit Register. VI, 137 S. 1898. M. 3.50, in Leinwand gebunden M. 4.50.

VOGT, FRIEDRICH, **Geschichte der mittelhochdeutschen Literatur.** IV, 202 S. 1902. M. 4.50, in Lwd. geb. M. 5.50.

te WINKEL, JAN, **Geschichte der niederländischen Sprache.** Mit einer Karte. IV und (I. Band) S. 781—925 und 6 S. Register. 1898. M. 5.—.

— — **Geschichte der niederländischen Literatur.** IV, 102 S. 1902. M. 2.50, in Lwd. geb. M. 3.50.

Soeben erschien:

Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache

von

Friedrich Kluge,

Professor an der Universität Freiburg i. Br.

Sechste verbesserte und vermehrte Auflage.

Zweiter Abdruck.

Dieser neue Abdruck beschränkt sich im wesentlichen darauf, in der Anordnung der Stichworte bei den Buchstaben T und U die neue Orthographie durchzuführen.

Lex. 8°. XXVI, 510 S. 1905. Preis broschiert Mk. 8.—, in Halbfranz gebunden Mk. 10.—.

Vor dem Erscheinen der ersten Auflage von **Kluges etymologischem Wörterbuch** hat es eine lexikalische Bearbeitung der Etymologie unseres modernen Sprachschatzes nicht gegeben. Der Erfolg der seit dem Jahre 1883 erschienenen sechs Auflagen und die Anerkennung, welche dem Buche zu Teil geworden, haben gezeigt, wie richtig der Gedanke war, die Ergebnisse des anziehendsten und wertvollsten Teiles der wissenschaftlichen Wortforschung: den über die Entstehung und Geschichte der einzelnen Wörter unseres Sprachschatzes, in knapper lexikalischer Darstellung zusammenzufassen.

Der Verfasser hat es sich zur Aufgabe gemacht, Form und Bedeutung jedes Wortes bis zu seiner Quelle zu verfolgen, die Beziehungen zu den klassischen Sprachen in gleichem Maße betonend wie das Verwandtschaftsverhältnis zu den übrigen germanischen und den romanischen Sprachen; auch die entfernteren orientalischen, sowie die keltischen und die slavischen Sprachen sind in allen Fällen herangezogen, wo die Forschung eine Verwandtschaft festzustellen vermag. Eine allgemeine Einleitung behandelt die Geschichte der deutschen Sprache in ihren Umrissen.

Die sechste Auflage, die auf jeder Seite Besserungen oder Zusätze aufweist, hält an dem früheren Programm des Werkes fest, strebt aber wiederum nach einer Vertiefung und Erweiterung der wortgeschichtlichen Probleme und ist auch diesmal bemüht, den neuesten Fortschritten der etymologischen Wortforschung gebührende Rechnung zu tragen; sie unterscheidet sich von den früheren Auflagen besonders durch sprachwissenschaftliche Nachweise und Quellenangaben, sowie durch Aufnahme mancher jüngerer Worte, deren Geschichte in den übrigen Wörterbüchern wenig berücksichtigt ist, und durch umfänglicheres Zuziehen der deutschen Mundarten. Aus den ersten Buchstaben seien nur die folgenden Wörter, zum Teil Neuschöpfungen unseres Jahrhunderts, angeführt, die neu aufgenommen worden sind: allerdings, Altkanzler, Anfangsgründe, Angelegenheit, Anschaulichkeit, anstatt, anzüglich, Aschenbrödel, Aschermittwoch, ausmergeln, Begeisterung, beherzigen, belästigen, bemitleiden, beseitigen, Beweggrund, bewerkstelligen, bildsam, bisweilen, Blamage, Büttner, Christ, Christbaum, Christkindchen; aus dem Buchstaben K nennen wir: Kabache, Kämpe,[2] Kammerkätzchen, Kanapee, Kannengießer, Känsterlein, Kanter, Kaper,[2] Käpfer, Kartätsche, Katzenjammer u. s. w. Am besten aber veranschaulichen einige Zahlen die Vervollständigung des Werkes seit seinem ersten Erscheinen: die Zahl der Stichworte hat sich von der ersten zur sechsten Auflage vermehrt im Buchstaben A: von 130 auf 280, B: von 378 auf 520, D: von 137 auf 200, E: von 100 auf 180, F: von 2

Von Luther bis Lessing.

Sprachgeschichtliche Aufsätze

von

Friedrich Kluge,

Professor an der Universität Freiburg i. Br.

Vierte durchgesehene Auflage.

8°. VII, 253 S. mit einem Kärtchen. 1904. Preis M. 4.—, gebunden M. 5.—

Inhalt: Kirchensprache und Volkssprache. — Maximilian und seine Kanzlei. — Luther und die deutsche Sprache. — Schriftsteller und Buchdrucker. — Schriftsprache und Mundart in der Schweiz. — Oberdeutscher und mitteldeutscher Wortschatz. — Niederdeutsch und Hochdeutsch. — Latein und Humanismus. — *Ideal und Mode. — Oberdeutschland und die Katholiken. — *Goethe und die deutsche Sprache. — Anhang: Zeittafeln zur neuhochdeutschen Sprachgeschichte; Namen- und Sachregister; Wortregister.

* Die neue Auflage ist um diese beiden Aufsätze vermehrt.

Urteile der Presse über die bisherigen Auflagen:

„Es muss mit allem Nachdrucke betont werden, dass Kluges Schrift eine sehr lehrreiche und für den grösseren Leserkreis, für den sie bestimmt, hocherwünschte ist." *Deutsche Litteraturzeitung 1888 Nr. 14.*

„Das lebendige Interesse der Gebildeten für die deutsche Sprache und ihre Geschichte ist, wie man mit Genugthuung wahrnehmen kann, augenblicklich lebhafter denn je. Die Schrift Kluges, in welcher die wichtigsten, für die Bildung unserer neuhochdeutschen Schriftsprache massgebenden Momente gemeinverständlich besprochen werden, darf daher auf einen ausgedehnten dankbaren Leserkreis rechnen." *Schwäb. Merkur II. Abt. 1. Bl. v. 9. Dez. 1887.*

„Der Verfasser der vorliegenden Aufsätze zur Geschichte der neuhochdeutschen Schriftsprache hat bereits bewiesen, dass er es vortrefflich versteht, für einen grösseren Leserkreis zu arbeiten, ohne der strengen Wissenschaftlichkeit dadurch Abbruch zu thun. Er weiss seine Forschungen in ein Gewand zu kleiden, welches auch Nicht-Fachleute anzieht; er stösst nicht ab durch zu viele Citate, durch störende Anmerkungen und weitläufige Exkurse; er greift geschickt die interessantesten Probleme heraus und behandelt sie mit leichter Feder, so dass auch der Laie gereizt wird, weiter zu lesen. Und sollte es nicht ein Verdienst sein, gerade die ebenso schwierigen als wichtigen und interessanten Fragen, die sich an die Geschichte der Ausbildung unseres schriftlichen Ausdruckes anknüpfen, in weitere Kreise zu tragen, insbesondere auch die Schule dafür zu gewinnen? Die Schule, die sich der germanistischen Forschung gegenüber sonst so spröde verhält? Wenn Kluge mit der vorliegenden Schrift in Lehrerkreisen denselben Erfolg erzielt, wie mit seinem etymologischen Wörterbuche, so verdient er schon deswegen die wärmste Anerkennung. . . . ." *Literarisches Centralblatt 1888 Nr. 34.*

„Nicht mit dem Anspruche, eine vollständige Geschichte der deutschen Sprache zu bieten, tritt Kluge auf, er will in einer „Reihe unverbundener Aufsätze" nur „zusammenfassen, was Fachleute vor und seit Jakob Grimm über ein paar sprachwissenschaftliche Probleme ermittelt haben." Diese Aufsätze aber fügen sich von selbst zu einem innerlich zusammenhängenden Ganzen, sodass wir hier in der That eine höchst anziehende Darstellung der Lebensgeschichte unseres Neuhochdeutsch von seinen Anfängen um die Wende des fünfzehnten und sechzehnten Jahrhunderts bis zur Begründung seiner Alleinherrschaft um die Mitte des achtzehnten Jahrhunderts vor uns haben. . . . ." *Die Grenzboten 1888 Nr. 19*

ENGLISH ETYMOLOGY.

A SELECT GLOSSARY SERVING AS AN INTRODUCTION TO THE HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE

BY

F. KLUGE AND F. LUTZ.

8°. VIII, 234 S. 1898. Broschirt M. 4.—, in Leinwand geb. M. 4.50.

PREFACE.

Our primer of English Etymology is meant to serve as an introduction to the study of the historical grammar of English. However manifold the advantages which the student may derive from Professor Skeat's Etymological Dictionary, it cannot be denied that it does not commend itself as a book for beginners. Though it is a work of deep research, brilliant sagacity, and admirable completeness, the linguistic laws underlying the various changes of form and meaning are not brought out clearly enough to be easily grasped by the uninitiated. We therefore propose to furnish the student with a small and concise book enabling him to get an insight into the main linguistic phenomena. We are greatly indebted to Professor Skeat, of whose excellent work we have made ample use, drawing from it a great deal of material, which we hereby thankfully acknowledge. As our aim has of course not been to produce a book in any way comparable to our predecessor's work in fulness of detail and general completeness, we have confined ourselves to merely selecting all words the history of which bears on the development of the language at large. We have, therefore, in the first place, traced back to the older periods loanwords of Scandinavian, French and Latin origin and such genuine English words as may afford matter for linguistic investigation. In this way we hope to have provided a basis for every historical grammar of English, e.g. for Sweet's History of English Sounds.

If we may be allowed to give a hint as to the use of our little book, we should advise the teacher to make it a point to always deal with a whole group of words at a time. Special interest attaches for instance to words of early Christian origin, to the names of festivals and the days of the week; besides these the names of the various parts of the house and of the materials used in building, the words for cattle and the various kinds of meat, for eating and drinking, etc. might be made the subject of a suggestive discussion. On treating etymology in this way, the teacher will have the advantage of converting a lesson on the growth of the English language into an inquiry into the history of the Anglo-Saxon race, thus lending to a naturally dry subject a fresh charm and a deeper meaning.

In conclusion, our best thanks are due to Professor W. Franz of Tübingen University, who has placed many words and etymologies at our disposal and assisted us in various other ways.

LIST OF ABBREVIATIONS.

acc. = accusative case, adj. = adjective, adv. = adverb, BRET. = Breton, CELT. = Celtic, conj. = conjunction, CORN. = Cornish, cp. = compare, Cymr. = Cymric (Welsh), Dan. = Danish, dat. = dative case, der(iv). = derived, derivative, dimin. = diminutive, DU. = Dutch, E. = modern English, f. (fem.) = feminine, frequent. = frequentative, FR. = French, FRIES. = Friesic, G. = modern German, Gael. = Gaelic, gen. = genitive case, GOTH. = Gothic, GR. = Greek, Icel. = Icelandic, inf. = infinitive mood, infl. = inflected, interj. = interjection, IR. = Irish, ITAL. = Italian, LAT. = Latin, LG. = Low German, lit. = literally, LITH. = Lithuanian, m. = masculine, ME. = Middle English, MHG. = Middle High German, n. (neutr.) = neuter, nom. = nominative, obl. = oblique case, ODU. = Old Dutch, OFR. = Old French, OHG. = Old High German, OIR. = Old Irish, ON. = Old Norse, ONFR. = Old North French, orig. = original, originally, OSAX. = Old Saxon, OSLOV. = Old Slovenian, pl. = plural, p. p. = past participle, prob. = probably, pron. = pronoun, prop. = properly, PROV. = Provençal, prt. = preterite, past tense, RUSS. = Russian, sb. = substantive, SKR. = Sanskrit, SPAN. = Spanish, superl. = superlative, SWED. = Swedish, TEUT. = Teutonic, vb. = verb.

Deutsche Studentensprache

von

Friedrich Kluge

Professor an der Universität Freiburg i. Br.

8°. XII, 136 S. 1895. Geheftet M. 2.50, in Leinwand gebunden M. 3.50.

Inhalt: I. **Über die Studentensprache.** Studenten und Philister. — Trunkenlitanei. — Antike Elemente. — Burschikose Zoologie. — Biblisch-theologische Nachklänge. — Im Bann des Rotwelsch. — Französische Einflüsse. — Grammatische Eigenart. — Ursprung und Verbreitung. — II. **Wörterbuch der Studentensprache.**

«Beim Lesen dieses Buches fühlt man sich oft von einem Hauche frischen, fröhlichen Studentenlebens berührt, und selbst das anscheinend so trockene Wörterbuch reizt durch seinen manchmal recht humoristischen Inhalt zu einem herzlichen Lachen. Es war in der That eine dankbare, freilich auch recht schwierige Aufgabe, das für die ältere Zeit so spärliche und vielfach sehr versteckte Material zu sammeln und daraus in grossen Zügen eine Geschichte der deutschen Studentensprache zu entwerfen, die um so grösseren Dank verdient, als sie nicht nur der erste umfassende und auf wirklichem Quellenstudium beruhende Versuch der Art ist, sondern auch mit grossem Geschick sich auf jenem Grenzgebiet zwischen populärer und streng wissenschaftlicher Darstellung bewegt, das einzuhalten nicht jedem Gelehrten gegeben ist. Gerade auf diesem Gebiet hat sich Kluge durch sein musterhaftes etymologisches Wörterbuch grosse Verdienste erworben; denselben Weg betritt er jetzt mit gleichem Erfolg auch in der vorliegenden Schrift, die ihre Entstehung zumeist den Arbeiten zu jenem anderen Werke verdankt. . . .»

Liter. Centralblatt 1895 Nr. 28.

«Prof. Kluge hat mit vielem Fleisse, wie die zahlreich eingestreuten Belegstellen beweisen, sowie gestützt auf eine ausgedehnte Lektüre und auf eigene Beobachtung die Sprache der Studenten in alter und neuer Zeit nach ihrem Ursprung und ihrer Verbreitung dargestellt und seiner Abhandlung ein reichhaltiges Wörterbuch der Studentensprache beigegeben. Ist das Buch als Beitrag zur deutschen Sprachgeschichte und Lexikographie von grossem Werte, so ist es auch für den Akademiker, der die eigenartige Sprache seines Standes nach ihrer Entstehung und Geschichte kennen und verstehen lernen will, ein interessantes Buch und besonders zu Dedikationszwecken geeignet, wofür wir es bestens empfohlen haben wollen.» *Akad. Monatshefte 1895 v. 26. Mai.*

«Eine der liebenswürdigsten Erscheinungen auf dem Gebiete der deutschen Sprachwissenschaft ist diese neueste Arbeit des durch sein mustergültiges etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache bekannten Germanisten. Streng wissenschaftlich und dabei so gemeinverständlich geschrieben, dass jedermann sie mit wahrem Genusse lesen kann, wird sie in den Kreisen derer besondere Freude bereiten, die selbst eine fröhliche Studentenzeit verlebt haben und nun beim Lesen dieses anziehenden Büchleins aus den schnurrigen, sonderbaren Ausdrücken der studentischen Kunstsprache alte, liebe Gestalten der goldenen Jugend in der Erinnerung wieder auftauchen sehen. Wer hätte sich nicht manchmal schon gefragt, woher diese närrischen Wörter stammen mögen? Eine fast erschöpfende Antwort giebt uns Kluges Buch, eine Antwort, die uns zugleich ein ganzes Stück Kulturgeschichte vor Augen führt. Wir sehen, wie im 16. und 17. Jahrhundert die alte lateinische Gelehrtensprache, im 18. Jahrhundert das Französische Einfluss gewinnen, wie die Sprache der Bibel und das Rotwelsch oder die Gaunersprache viele Beisteuern liefern, wie aber vieles auch frei erfunden oder in fröhlicher Keckheit umgeformt, verstümmelt, in anderer Bedeutung gebraucht wird. Mancher seltsame Aus-

Rotwelsch.

Quellen und Wortschatz der Gaunersprache

und der verwandten Geheimsprachen

von

Friedrich Kluge

Professor an der Universität Freiburg i. B.

I.
Rotwelsches Quellenbuch.

Gr. 8°. XVI, 495 S. 1901. Preis M. 14.—.

Seit Avé-Lallemants großem Werk über das deutsche Gaunertum hat die Erforschung des Rotwelsch beinahe völlig geruht. Und doch verlangt die Gaunersprache endlich einmal nach einer sprachwissenschaftlichen und philologischen Durcharbeitung, die sie bei Avé-Lallemant nicht völlig finden konnte. Der Verfasser des neuen Werkes verfügt zudem über ein weit umfangreicheres Material, so daß sein Werk in zwei Bänden erscheint. Der I. Band ist ein rotwelsches Quellenbuch, der II. Band ein rotwelsches Wörterbuch. Eine Einleitung zum II. Bande behandelt Bau und Geschichte der deutschen Geheimsprachen. Der I. Band erneuert wichtige kulturgeschichtliche und kriminalistische Quellen und bringt bedeutsame Aufschlüsse über die deutsche Volkssprache; vor allem sei hingewiesen auf die Entdeckung lebender Krämersprachen, wodurch die deutsche Volkskunde neue Anregungen erhält. Der in Vorbereitung befindliche II. Band wird in dem rotwelschen Wörterbuch sich der Hilfe von Prof. Euting in Straßburg und Prof. Pischel in Berlin erfreuen, die den judendeutschen und den zigeunerischen Bestandteilen der Gaunersprache ihre Aufmerksamkeit widmen werden.

Die deutsche Druckersprache

von

Dr. Heinrich Klenz.

8°. XV, 128 S. 1900. Preis broschirt ℳ 2.50, in Leinwand gebunden ℳ 3.50.

Diese Festschrift zum Gutenbergjubiläum besteht der Hauptsache nach aus einem Wörterbuch aller Fachausdrücke des Druckereigewerbes in wissenschaftlicher Bearbeitung auf Grund älterer Fachwerke (Hornschuch, Vietor, Schmatz, Pater, Ernesti u. A.); vorauf geht eine Einleitung, worin der Einfluss der lateinischen Gelehrtensprache auf die Entwickelung der Druckersprache, Wandlungen einzelner Ausdrücke, Entstellungen und Missdeutungen, dialektische Schreibungen nachgewiesen werden und auf die zahlreichen humoristischen z. T. derben Ausdrücke aufmerksam gemacht wird.

Zeitschrift
für
Deutsche Wortforschung

herausgegeben von

Friedrich Kluge.

Diese Zeitschrift erscheint in Heften von je 5 bis 6 Bogen. Vier Hefte bilden einen Band. Die Hefte erscheinen ungefähr alle 3 Monate.

Bis jetzt sind erschienen:

I. Band. 8°. VI, 374 S. mit dem Bildnis von Fedor Bech in Lichtdruck. 1901.
Geheftet M. 10.—, in Halbfranz gebunden M. 12.50.

II. Band. 8°. IV, 348 S. mit dem Bildnis von K. Weinhold in Kupferätzung. 1902.
Geheftet M. 10.—, in Halbfranz gebunden M. 12.50.

III. Band mit Beiheft: Die Bergmannssprache in der Sarepta des Johann Mathesius von E. Göpfert. 8°. IV, 382 und 107 S. 1902.
Geheftet M. 12.50, in Halbfranz gebunden M. 15.—; Beiheft einzeln M. 3.—.

IV. Band. 8°. IV, 352 S. 1903. Geheftet M. 10.—, in Halbfranz geb. M. 12.50.

V. Band mit Wortregister zu Band I—V. 8°. IV, 345 S. 1903/04.
Geheftet M. 10.—, in Halbfranz gebunden M. 12.50.

VI. Band mit Beiheft: Beiträge zu einem Goethe-Wörterbuch von W. Kühlewein und Th. Bohner. 8°. IV, 382 und 192 S. 1904/05.
Geheftet M. 14.50, in Halbfranz gebunden M. 17.—; Beiheft einzeln M. 5.—.

VII. Band unter der Presse.

Ankündigung. Wölfflins „Archiv für lateinische Lexikographie" ist das Vorbild, dem unsere Zeitschrift nacheifern wird. Welche Aufgaben die neuere Wortforschung zu lösen hat, ist auf dem germanischen Sprachgebiet durch großartige Unternehmungen, wie das Grimmsche Wörterbuch, das New English Dictionary, das niederländische und das schwedische Wörterbuch veranschaulicht und durch Hermann Pauls bekannten Aufsatz „über die Aufgaben der wissenschaftlichen Lexikographie" begründet worden. Auch die Berichte, welche der Öffentlichkeit über die Vorbereitungen des Thesaurus linguae Latinae unterbreitet werden, zeigen der deutschen Sprachforschung, daß wir jetzt, wo das Grimmsche Wörterbuch seinem Abschluß naht, für unser geliebtes Deutsch Ziele und Aufgaben der Wortforschung erweitern und vertiefen müssen, wenn wir dem Thesaurus linguae Latinae nachstreben wollen. Unser neues Unternehmen will den altbewährten Zeitschriften keinen Abbruch tun, auch nicht die Zahl der allgemein germanistischen Fachblätter vermehren. Es will eine Sammelstätte sein, in dem die Nachträge und Berichtigungen zu unsern großen Wörterbüchern eine Unterkunft finden bis zu einer endgültigen Aufarbeitung. Es will durch Klärung über Wesen und Inhalt der Wortforschung die großen Aufgaben der Zukunft vorbereiten und einleiten. Es will der Gegenwart dienen, indem es durch ernsthafte Einzelarbeit das Verständnis der Muttersprache belebt und vertieft.

Wir beabsichtigen, die Geschichte der deutschen Wörterbücher in unsern Bereich zu ziehen, wichtige Sprachquellen neu zu drucken und Sammlungen zum deutschen Wortschatz unterzubringen. Aber wir wollen zugleich durch wortgeographische und wortgeschichtliche Aufsätze und durch kleinere Mitteilungen anregen, durch Zeitschriftenschau alle deutsch-sprachliche Arbeit buchen und über neue Erscheinungen berichten. — Zugleich stellen wir unsere Zeitschrift in den Dienst der Fachgenossen, indem wir immer Raum für „Umfragen" zur Verfügung stellen: wir wollen den Mitarbeitern am Grimmschen Wörterbuch, dem großen Wenkerschen Unternehmen u. A. die Möglichkeit eröffnen, vorhandene Lücken in Sammlungen zu ergänzen oder Ungenauigkeiten

DEUTSCHE GRAMMATIK

GOTISCH, ALT-, MITTEL- UND NEUHOCHDEUTSCH

VON

W. WILMANNS

ord. Professor der deutschen Sprache und Litteratur an der Universität Bonn.

Erste Abteilung: **Lautlehre.** Zweite verbesserte Auflage. Gr. 8°. XX, 425 S. 1897. M. 8.—, in Halbfranz gebunden M. 10.—.

Aus dem Vorwort zur zweiten Auflage:

„Diese zweite Auflage weicht von der ersten ziemlich stark ab, kaum ein Paragraph ist unverändert geblieben, manche ganz neu gestaltet. Bald gab die Form, bald der Inhalt den Anlass, bald eigene Erwägungen des Verfassers, bald die Arbeiten anderer. Auch der Umfang des Buches ist um einige Bogen [sechs] gewachsen, besonders dadurch, dass sehr viel mehr Beispiele für die einzelnen Lauterscheinungen angeführt sind. . . . .“

Zweite Abteilung: **Wortbildung.** Zweite Auflage. Gr. 8°. XVI, 671 S. 1899. M. 12.50, in Halbfranz gebunden M. 15.—

Die zweite Auflage beider Abteilungen ist, was die Zahl der Exemplare betrifft, eine erhöhte, um auf eine lange Reihe von Jahren hinaus die Notwendigkeit eines Neudrucks oder einer neuen Bearbeitung auszuschliessen und dadurch die Käufer vor allzu schnellem Veralten zu schützen.

Dritte Abteilung: **Flexion.** (In Vorbereitung: kommt im Herbst 1905 unter die Presse.)

Das Werk wird in vier Abteilungen erscheinen: Lautlehre, Wortbildung, Flexion, Syntax. Eine fünfte, die Geschichte der deutschen Sprache, wird sich vielleicht anschliessen.

„. . . Es ist sehr erfreulich, dass wir nun ein Buch haben werden, welches wir mit gutem Gewissen demjenigen empfehlen können, der sich in das Studium der deutschen Sprachgeschichte einarbeiten will, ohne die Möglichkeit zu haben, eine gute Vorlesung über deutsche Grammatik zu hören: in Wilmanns wird er hierzu einen zuverlässigen, auf der Höhe der jetzigen Forschung stehenden Führer finden. Aber auch dem Studierenden, der schon deutsche Grammatik gehört hat, wird das Buch gute Dienste leisten zur Wiederholung und zur Ergänzung der etwa in der Vorlesung zu kurz gekommenen Partien. Jedoch auch der Fachmann darf die Grammatik von W. nicht unberücksichtigt lassen. Denn alle in Betracht kommenden Fragen sind hier mit selbständigem Urteil und unter voller Beherrschung der Literatur erörtert. Und nicht selten werden Schlüsse gezogen, die von der gewöhnlichen Auffassung abweichen und zum Mindesten zur eingehenden Erwägung auffordern, so dass niemand ohne vielfache Anregung diese Lautlehre aus der Hand legen wird. Besonders reich an neuen Auffassungen ist uns die Lehre von den Konsonanten erschienen. Aber auch die übrigen Teile, unter denen die bisher weniger oft in Grammatiken dargestellte Lehre vom Wortaccent hervorzuheben wäre, verdienen Beachtung . . .“ *W. B., Literarisches Centralblatt 1893 Nr. 40.*

NEUHOCHDEUTSCHE METRIK.

EIN HANDBUCH

VON

DR. J. MINOR,

O. Ö. PROFESSOR AN DER UNIVERSITÄT WIEN.

ZWEITE, UMGEARBEITETE AUFLAGE.

8°. XIV, 537 Seiten. 1902. M. 10.—, in Leinwand gebd. M. 11.—

Urteile der Presse über die erste Auflage.

«. . . Eine systematische und umfassende Behandlung der neuhochdeutschen Metrik zu liefern hat Minor im vorliegenden Werke unternommen. Und wir dürfen sagen, dass er seiner Aufgabe in vorzüglicher Weise gerecht geworden ist. Nicht zwar, dass wir mit seinen Resultaten überall einverstanden wären und in ihnen Abschliessendes erblicken könnten. Das beansprucht er aber auch selbst nicht, sondern wünscht, dass sein Buch zu weiteren Untersuchungen anregen möge. Und gerade in dieser Hinsicht erwarten wir davon die fruchtbarsten Wirkungen. Denn M. hat für die nhd. Metrik einen festen Boden geliefert, von dem aus sie weiter gebaut werden kann. Ganz besonders die Grundfragen: Rhythmus, Quantität, Accent und Takt hat er in eingehender und vorurteilsfreier Weise unter Berücksichtigung früherer Ansichten allseitig untersucht und erwogen. Eine Fülle neuer und treffender Beobachtungen treten da zu Tage. Die Quantität im nhd. Verse, d. h. die wirkliche, nicht mit dem Accent verwechselte, ist unseres Wissens noch nirgends so objectiv untersucht worden. Aus dieser gründlichen Würdigung der Elemente ergeben sich denn auch für die Beurteilung des Versbaus wichtige Resultate. . . Mit dem Ausdruck des Dankes für reiche Belehrung wünschen wir, dass das Buch zum Aufblühen des wissenschaftlichen Betriebes der neuhochdeutschen Metrik Veranlassung geben möge. *W. B. im Literar. Centralblatt. 1894, Nr. 18.*

«. . . Eine reiche Fülle des Stoffes bietet und bewältigt Minor, er schildert ebenso die geschichtliche Entwicklung auch der auswärtigen Formen in Deutschland, wie er das Originaldeutsche der alten und neuen Zeit geschmackvoll würdigt. Und meine ganz besondere Freude sei noch ausgesprochen über die ganz vortreffliche Darstellung des sogenannten Knittelverses, jener freien Behandlung der durch den Reim verbundenen Zeilen mit vier Hebungen, die von zwei unsrer grössten Dichter in zwei ihrer herrlichsten Werke so volkstümlich, wie kunstverständig verwertet sind, von Goethe im „Faust“, von Schiller in „Wallensteins Lager“. Gerade hier zeigt sich die Meisterschaft des Verfassers in der Darlegung, wie der innere Sinn das Massgebende ist und aus dem lebendigen Gefühl des Dichters der Rhythmus in seiner Mannigfaltigkeit sich entwickelt, wie Freiheit und Ordnung innigst zusammenwirken.»

M. Carrière in der Beilage zur Allgem. Zeitung 1894, Nr. 104.

GESCHICHTE
DER
DEUTSCHEN LITTERATUR
BIS ZUM AUSGANGE DES MITTELALTERS

VON

RUDOLF KOEGEL

ord. Professor für deutsche Sprache und Litteratur an der Universität Basel

Erster Band: **Bis zur Mitte des elften Jahrhunderts.**

Erster Teil: Die stabreimende Dichtung und die gotische Prosa. 8⁰. XXIII, 343 S. 1894. M. 10.—

Ergänzungsheft zu Band I: Die altsächsische Genesis. Ein Beitrag zur Geschichte der altdeutschen Dichtung und Verskunst. 8⁰. X, 71 S. 1895. M. 1.80

Zweiter Teil: Die endreimende Dichtung und die Prosa der althochdeutschen Zeit. 8⁰. XX, 652 S. 1897. M. 16.—

Die drei Teile des I. Bandes zusammen in einen Band in Halbfranz gebunden M. 31.50

Urteile der Presse.

«.... Koegel hat eine Arbeit unternommen, die schon wegen ihres grossen Zieles dankbar begrüsst werden muss. Denn es kann die Forschung auf dem Gebiete der altdeutschen Litteraturgeschichte nur wirksamst unterstützen, wenn jemand den ganzen vorhandenen Bestand von Thatsachen und Ansichten genau durchprüft und verzeichnet, dann aber auch an allen schwierigen Punkten mit eigener Untersuchung einsetzt. Beides hat K. in dem vorliegenden ersten Bande für die älteste Zeit deutschen Geisteslebens gethan. Er beherrscht das bekannte Material vollständig, er hat nichts aufgenommen oder fortgelassen, ohne sich darüber sorgfältig Rechenschaft zu geben. Kein Stein auf dem Wege ist von ihm unumgewendet verblieben. K. hat aber auch den Stoff vermehrt, einmal indem er selbständig alle Hilfsquellen (z. B. die Sammlungen der Capitularien, Concilbeschlüsse u. s. w.) durchgearbeitet, neue Zeugnisse den alten beigefügt, die alten berichtigt hat, ferner dadurch, dass er aus dem Bereiche der übrigen germanischen Litteraturen herangezogen hat was irgend Ausbeute für die Aufhellung der ältesten deutschen Poesie versprach. In allen diesen Dingen schreitet er auf den Pfaden Karl Müllenhoffs, dessen Grösse kein anderes Buch als eben das seine besser würdigen lehrt....»

Anton E. Schönbach, Oesterreich. Litteraturblatt 1894 Nr. 18.

«Koegel bietet Meistern wie Jüngern der Germanistik eine reiche, willkommene Gabe mit seinem Werke; vor allem aber sei es der Aufmerksamkeit der Lehrer des Deutschen an höheren Schulen empfohlen, für die es ein unentbehrliches Hilfsmittel werden wird durch seinen eigenen Inhalt, durch die wohlausgewählten bibliographischen Fingerzeige und nicht zum wenigsten durch die Art und Weise, wie es den kleinsten Fragmenten ein vielseitiges Interesse abzugewinnen und sie in grossem geschichtlichen Zusammenhang zu stellen versteht. Wie es mit warmer Teilnahme für den Gegenstand gearbeitet ist, wird es gewiss auch, wie der Verfasser wünscht, Freude an der nationalen Wissenschaft wecken und mittelbar auch zur Belebung des deutschen Literaturunterrichts in wissenschaftlich-nationalem Sinne beitragen.»

Beilage zur Allgem. Zeitung 1894 Nr. 282.

«— Vorliegendes Buch .... nimmt neben dem Werke Müllenhoff's vielleicht den vornehmsten Rang ein. Es bietet den gesamten Stoff in feiner philologischer Läuterung, dessen eine Literaturgeschichte unserer ältesten Zeiten bedarf, um sich zum allseitig willkommenen Buche abzuklären. Dies hohe Verdienst darf man schon heute Rudolf Koegel bewundernd zuerkennen.

Geschichte der Englischen Litteratur

von

Bernhard ten Brink.

Erster Band: Bis zu Wiclifs Auftreten. Zweite verbesserte und vermehrte Auflage. Herausgegeben von **Alois Brandl,** Professor an der Universität Berlin.

8°. XX, 520 S. 1899. Broschirt M. 4.50, in Leinwand gebunden M. 5.50, in Halbfranz geb. M. 6.50

Inhalt: I. Buch. Vor der Eroberung. II. Buch. Die Übergangszeit. III. Buch. Von Lewes bis Crecy. IV. Buch. Vorspiel der Reformation und der Renaissance. Anhang.

Zweiter Band: Bis zur Reformation. Herausgegeben von **Alois Brandl.**

8°. XV u. 647 S. 1893. M. 8.—, in Leinwand geb. M. 9.—, in Halbfranz geb. M. 10.—.

Inhalt: IV. Buch. Vorspiel der Reformation und der Renaissance (Fortsetzung) V. Buch. Lancaster und York. VI. Buch. Die Renaissance bis zu Surrey's Tod.

Daraus einzeln: die 2. Hälfte. 8°. XV u. S. 353—647. 1893. M. 5.—

Die Bearbeitung der zwei weiteren Bände hat Herr Professor Dr. Alois Brandl übernommen.

Urteile der Presse.

«. . . . Bei allen Einzelheiten, die zur Sprache kommen, bleibt der Blick des Verfassers stets auf das Allgemeine gerichtet, und seine Gründlichkeit hindert ihn nicht, klar, geistvoll und fesselnd zu sein. Der gefällige, leicht verständliche Ausdruck, die häufig eingelegten, auch formell tadellosen Uebersetzungen altenglischer Gedichte verleihen dem Buche einen Schmuck, der bei Schriften gelehrten Inhaltes nur zu oft vermisst wird. Kurz, die englische Litteratur bis Wiclif hat in diesem ersten Bande eine reife, des grossen Gegenstandes würdige Darstellung gefunden, und sicher wird sich das Buch in weitesten Kreisen Freunde erwerben und der Literatur dieses so reich begabten germanischen Volksstammes neue Verehrer zuführen.» *Lit. Centralblatt 1877 Nr. 35.*

«Die Fortsetzung zeigt alle die glänzenden Eigenschaften des ersten Bandes nach meiner Ansicht noch in erhöhtem Masse; gründliche Gelehrsamkeit, weiten Blick, eindringenden Scharfsinn, feines ästhetisches Gefühl und geschmackvolle Darstellung.» *Deutsche Litteraturzeitung 1889 Nr. 19.*

«Bernhard ten Brink's Litteraturgeschichte ist ohne Zweifel das grossartigste Werk, das je einem englischen Philologen gelungen ist. Mehr noch: es ist eine so meisterhafte Leistung, dass es jedem Litteraturhistoriker zum Muster dienen kann. Und dieses Urtheil hat seine volle Kraft trotz der unvollendeten Gestalt des Werkes. Wäre es dem Verfasser vergönnt gewesen, es in derselben Weise zu Ende zu bringen, so würde es leicht die hervorragendste unter allen Gesammtlitteraturgeschichten geworden sein . . .» *Museum 1893 Nr. 7.*

«ten Brink hat uns auch mit diesem Buche durch die fesselnde Form der Darstellung und durch die erstaunliche Fülle des Inhalts in unausgesetzter Spannung gehalten. Der wissenschaftliche Wert des Buches ist über jede Besprechung erhaben; auch dieser Band wird, wie der erste, dem Studenten eine sichere Grundlage für litterarische Arbeiten bieten; aber hervorgehoben muss noch einmal werden, dass wir hiermit nicht nur ein fachmännisch gelehrtes, sondern auch ein glänzend geschriebenes Werk besitzen, das jeder Gebildete mit wahrem Genuss studieren wird.» *Grenzboten 1889 S. 517.*

Shakspere

Fünf Vorlesungen aus dem Nachlaß

von

Bernhard ten Brink.

Mit dem Bildniß des Verfassers, radirt von W. Krauskopf.

Erste und zweite Auflage.

kl. 8°. 166 S. 1893. M. 2.—, geb. Mk. 3.—.

Inhalt: I. Der Dichter und der Mensch. — II. Die Zeitfolge von Shakspeares Werken. — III. Shakspere als Dramatiker. — IV. Shakspere als komischer Dichter. — V. Shakspere als Tragiker.

«. . . Denn besseres und schöneres ist seit Jahren nicht über den grossen Dramatiker gesagt und geschrieben worden. Sowohl was ten Brink über die Familienverhältnisse Shakespeares, über das äussere und innere Heranwachsen des Jünglings zum Manne beibringt, als auch was er über die Entstehung der einzelnen Dramen und über die Charakteristik Shakespeares als Dramatiker, als komischen und tragischen Dichter zu sagen weiss, legt nach Form und Inhalt Zeugnis davon ab, was wir von ten Brink zu erwarten gehabt hätten, wenn er das Wesen und Schaffen seines Lieblingsdichters auf der breiten Grundlage seiner englischen Litteraturgeschichte den Zwecken und Zielen der Wissenschaft gemäss hätte behandeln können. Leider ist ihm dies versagt geblieben; aber die Shakespearefreunde werden darum seine meisterhaften Vorträge in um so höheren Ehren halten. Wer freilich aus rein philologischem Interesse nach ihnen greift, wird sie sehr enttäuscht aus der Hand legen, denn da ist nirgends etwas von handwerksmässiger Kleinarbeit, von bibliographischen Nachweisen, von der Darlegung sich widerstreitender Gelehrtenansichten zu finden; wem es aber um ein tiefinnerliches Eindringen in die Eigenart Shakespeares, um eine unmittelbare Bekanntschaft mit dem Dichterheros ernstlich zu thun ist, der kann sich keinem feinsinnigeren und bewährteren Führer anvertrauen als ten Brink. Der Erfolg der Vorträge ist unserer Kritik vorausgeeilt; denn schon hat sich eine zweite Auflage davon nötig gemacht. Möchten sie doch überall die gleiche Begeisterung und Liebe für Shakespeare hervorrufen, die den für die Wissenschaft viel zu früh abgerufenen Verfasser während seines ganzen Lebens beseelte!» *Anglia, Beiblatt. Dez. 1893.*

„Bedarf es eines Beispiels für die Art von Wissenschaft, wie wir sie uns denken, so sei nur im Augenblick auf das köstliche Buch über „Shakespeare" verwiesen, das aus dem Nachlasse von ten Brink, eines der hervorragendsten Gelehrten unserer Zeit, durch die Sorgfalt Edward Schröders zugänglich geworden ist. Was psychologische Synthese und nachfühlende Aesthetik zu leisten vermag, darüber belehrt dieses kleine Werk besser, als es der weitläufigsten Theorie gelänge."

Anton E. Schönbach, Vom Fels zum Meer 1893/94 Heft 1.

„Die Vorträge verstehen die schwere Kunst, die Fülle der Probleme des dichterischen Schaffens einfach darzustellen und doch nicht zu entleeren. . . . vom Standpunkt des Aesthetikers möchte ich den Abschnitt über die Komödien als den reichhaltigsten und überzeugendsten rühmen. Hier wird mit grosser Freiheit und genialem Verständnis die phantastische Sphäre, in der sich Shakespeare's Humor frei und spielend zu ergehen liebt, geschildert und durch den Vergleich mit Molière's Dichtart in ihrer ganz persönlichen Eigenart charakterisiert. Niemals habe ich so lebhaft als nach der Lektüre dieses Vortrags es nachempfinden können, weshalb Schiller den Urquell der Poesie in den Spieltrieb setzte und die Komödie in seiner Schätzung über das Trauerspiel erhob. Doch soll dies nicht den Schein erregen, als wäre die Tragödie bei ten Brink nicht ausreichend behandelt: besonders über „Romeo und Julia" und über „König Lear", das ihm gewiss mit Recht als das tiefste Werk Shakespeare's gilt, redet er in ergreifenden Worten, welche zeigen, wie man dem ethischen Inhalt solcher Werke gerecht werden kann, auch ohne in der Art eines berufsmässigen Anklägers überall sittliche Verschuldung und strafweise Vergeltung zu erspähen." Preuss. Jahrbücher, *Oktober 1893.*

GRUNDRISS
DER
ROMANISCHEN PHILOLOGIE

UNTER MITWIRKUNG VON
G. BAIST, TH. BRAGA, H. BRESSLAU, T. CASINI, J. CORNU, C. DECURTINS, W. DEECKE †, TH. GARTNER, M. GASTER, G. GERLAND, KR. SANDFELD JENSEN, F. KLUGE, GUST. MEYER †, W. MEYER-LÜBKE, C. MICHAELIS DE VASCONCELLOS, A. MOREL-FATIO, FR. D'OVIDIO, J. SAROÏHANDY, A. SCHULTZ, W. SCHUM †, CH. SEYBOLD, E. STENGEL, A. STIMMING, H. SUCHIER, H. TIKTIN, A. TOBLER, W. WINDELBAND, E. WINDISCH

HERAUSGEGEBEN
von
GUSTAV GRÖBER
o. ö. Professor der romanischen Philologie an der Universität Strassburg

I. Band. Zweite verbesserte und vermehrte Auflage. 1. bis 3. Lieferung à Mk. 4.—. (Soeben erschienen!)
II. Band. 1. Abteilung. Lex.-8°. VIII, 1286 S. 1902. Geheftet *M* 20.—; in Halbfranz geb. *M* 23.—.
II. Band. 2. Abteilung. Lex.-8°. VIII, 496 S. 1897. Geheftet *M* 8.—; in Halbfranz geb. *M* 10.—.
II. Band. 3. Abteilung. Lex.-8°. VIII, 603 S. 1901. Geheftet *M* 10.—; in Halbfranz geb. *M* 12.—.

Die neue Auflage des I. Bandes wird in etwa 4 Lieferungen ausgegeben werden und voraussichtlich bis Ostern 1905 vollständig sein.

Eine neue Auflage des II. Bandes ist nicht beabsichtigt und kann nicht beabsichtigt sein, da dieser in seinem wesentlichen Teil 15 Jahre nach dem I. Band erschienen ist.

Inhalt:

Sonderabdrücke

aus der zweiten verbesserten und vermehrten Auflage des I. Bandes

von

„Gröbers Grundriss der romanischen Philologie".

Geschichte und Aufgabe der romanischen Philologie von Gustav Gröber. Lex. 8°. 202 S. 1904. Geheftet M. 4.—, gebunden M. 5.—.

Quellen und Methodik der romanischen Philologie von W. Schum, H. Bresslau, G. Gröber und A. Tobler. Mit vier Tafeln. Lex. 8°. 164 S. 1904. Geheftet M. 3.50, gebunden M. 4.50.

Die vorromanischen Volkssprachen der romanischen Länder von E. Windisch, G. Gerland, W. Meyer-Lübke, Friedr. Kluge, Chr. Seybold und Kr. Sandfeld Jensen. Lex. 8°. 168 S. 1905. Geheftet M. 3.50, gebunden M. 4.50.

Einteilung und äussere Geschichte der romanischen Sprachen von G. Gröber. Mit einer Karte. Lex. 8°. 29 S. 1905. M. 1.20.

Grammatik der rumänischen Sprache von H. Tiktin. Lex. 8°. 45 S. 1905 M. 1.—.

Grammatik der rätoromanischen Mundarten von Theodor Gartner. Lex. 8°. 30 S. 1905. M. —.80.

Grammatik der italienischen Sprache von Francesco D'Ovidio und Wilhelm Meyer-Lübke. Neubearbeitet von Wilhelm Meyer-Lübke. Lex. 8°. 75 S. 1905. Geheftet M. 1.60. gebunden M. 2.50.

Gleichzeitig mit der 4. (Schluss-) Lieferung des Grundrisses werden im Mai 1905 ausgegeben:

Grammatik der französischen und provenzalischen Sprache und ihrer Mundarten von Hermann Suchier. Mit zwölf Karten. Lex. 8°. 129 S. 1905.

Grammatik der katalanischen Sprache von A. Morel-Fatio, durchgesehen von J. Saroïhandy. ca. 2½ Bogen.

Grammatik der spanischen Sprache von G. Baist. ca. 1¾ Bogen.

Grammatik der portugiesischen Sprache von J. Cornu. ca. 5½ Bogen.

Geschichte
der
Italienischen Literatur
von
Adolf Gaspary.

Erster Band: Die italienische Literatur im Mittelalter.

8⁰. 550 S. 1885. M. 9.—, in Halbfranz gebunden M. 11.—

Inhalt: Einleitung. — Die Sicilianische Dichterschule. — Fortsetzung der lyrischen Dichtung in Mittelitalien. — Guido Guinicelli von Bologna. — Die französ. Ritterdichtung in Oberitalien. — Religiöse und moralische Poesie in Oberitalien. — Die religiöse Lyrik in Umbrien. — Die Prosa im 13. Jahrh. — Die allegorisch-didaktische Dichtung und die philosoph. Lyrik der neuen florentinischen Schule. — Dante. — Die Comödie. — Das 14. Jahrhundert. — Petrarca. — Petrarca's Canzoniere. — Anhang bibliographischer u. krit. Bemerkungen. — Register.

Zweiter Band: Die italienische Literatur der Renaissancezeit.

8⁰. 704 S. 1888. M. 12.—, in Halbfranz gebunden M. 14.—.

Inhalt: Boccaccio. — Die Epigonen der großen Florentiner. — Die Humanisten des 15. Jahrhunderts. — Die Vulgärsprache im 15. Jahrh. und ihre Literatur. — Poliziano und Lorenzo dé Medici. — Die Ritterdichtung. Pulci und Bojardo. Neapel. Pontano und Sannazaro. — Macchiavelli u. Guicciardini. — Bembo. — Ariosto. — Castiglione. — Pietro Aretino. — Die Lyrik im 16. Jahrhundert. — Das Heldengedicht im 16. Jahrhundert. — Die Tragödie. — Die Komödie. — Anhang bibliograph. u. kritischer Bemerkungen.

„Jeder der sich fortan mit der hier behandelten Periode der italienischen Litteratur beschäftigen will, wird Gaspary's Arbeit zu seinem Ausgangspunkte zu machen haben. Das Werk ist aber nicht nur ein streng wissenschaftliches für Fachleute bestimmtes, sondern gewährt nebenbei durch seine anziehende Darstellungsweise auch einen ästhetischen Genuss; es wird daher auch in weiteren Kreisen Verbreitung finden." *Deutsche Litteraturzeitung.*

„Eine sehr tüchtige wissenschaftliche Arbeit. Empfiehlt sich das Buch einem grösseren Publikum durch seinen leicht verständlichen geschmackvollen Ausdruck, so findet auch der Gelehrte in den im Anhange gegebenen reichen Anmerkungen die bibliographischen Nachweise und die kritische Begründung bei schwierigen zweifelhaften Punkten." *Literarisches Centralblatt.*

„Die Darstellung von dem in die Anmerkungen verwiesenen Ballast befreit, schreitet festen aber elastischen Schrittes vorwärts; sie führt in die Mitte der Thatsachen und der an diese sich knüpfenden Fragen, aber ohne gelehrte oder schulmeisterliche Pedanterie, sodass der Genuss des Lesens sich mit dem Nutzen des Lernens zugleich und von selber darbietet. *Allgemeine Zeitung.*

„All' opera del Gaspary, che raccoglie abbastanza bene i risultati degli studi piú recenti, auguriamo, perché ci parebbe utile á dotti e agli indotti, una edizione italiana." *Rivista critica della letteratura italiana.*

„Prof. Gaspary's history of Italian literature promises to be the ideal of a thoroughly useful introduction, occupying a middle position between an exhaustive work on the subject and a students manual. The accounts of Petrarca and Dante are very clear and instructive, but perhaps the most interesting part of the book is the picture of the early struggles of Italy to acquire a national language and literature." *The Saturday Review.*

Die Fortsetzung dieses Werkes hat Herr Dr. Richard Wendriner (Breslau) übernommen; ihm sind von der Gattin des verstorbenen Verfassers die Vorarbeiten, soweit sich solche im Nachlasse vorfanden, ausgehändigt worden.

Altitalienische Chrestomathie

mit einer grammatischen Übersicht und einem Glossar

von

DR. PAOLO SAVJ-LOPEZ UND DR. MATTEO BARTOLI.

8°. VIII, 214 S. mit einer Tabelle 1903. Preis geh. M. 4.50, in Leinw. geb. M. 5.—

Einem doppelten Zweck soll dieses Werk dienen: zunächst soll es ein Bild geben von der ältesten italienischen Literatur vor dem Zeitalter Dantes, dann aber zuverlässiges Material liefern zu wissenschaftlichen Übungen in Seminarien über die Entwickelung der italienischen Sprache und über die ersten mundartlichen Denkmäler in den verschiedenen Provinzen Italiens. Die Verfasser haben sich bemüht, nur Texte in sicherer Redaktion herauszugeben in einem Gesamtumfang, der für die Lektüre während eines bis zwei Semestern ausreicht, beginnend mit den ältesten Urkunden, dann Proben von Dichtung und Prosa zur Veranschaulichung der zeitlichen und örtlichen Entwickelung der Sprache. Die Texte sind chronologisch geordnet und reichen bis zum Entstehen des dolce stil nuovo, also bis zum Zeitalter Dantes — Dante selbst ausgeschlossen.

Beim Abdruck der Texte haben die Verfasser die verschiedenen wissenschaftlichen Methoden angewandt, um den Leser mit einer jeden vertraut zu machen. Zum Teil sind die Texte in kritischer Bearbeitung mit Varianten und Apparat herausgegeben, zum Teil in diplomatischer, oder nichtdiplomatischer Abschrift (mit Worttrennung, Auflösung der Abkürzungen etc.). Alle Stücke sind von einer kurzen Bibliographie begleitet.

„Da frühere Versuche wenig glückten und Monaci's Crestomazia nicht allgemein zugänglich ist, so wird man vorliegende, zunächst für Seminarübungen an deutschen Hochschulen berechnete Sammlung willkommen heissen. Das Schwergewicht wird auf das sprachliche — mundartliche — Moment gelegt. Die Wahl der Stücke zeugt von guter Einsicht. . . . "

Deutsche Litteraturzeitung 1903, Nr. 31.

„Endlich wird durch die vorliegende Chrestomathie einem Mangel abgeholfen, den Jeder empfunden hat, der altitalienische Sprache und Litteratur an der Universität zu lehren unternahm. „Eine gewisse Anzahl von zuverlässigen Texten darbieten, die für die wissenschaftlichen Seminarübungen eines Semesters genügen können," das ist der Zweck des Buches. Die etwas kostspielige *Crestomazia italiana dei primi secoli*, deren Glossar und Grammatik wir noch immer mit Ungeduld erwarten, geht weit über dieses Ziel hinaus. Unter den sechzig kleinen Lesestücken aber, die hier geboten werden, kann jeder Lehrer finden was er braucht. Inedita sind, ausser dem kurzen Zaratiner Brief am Schluss (Nr. 60), keine darunter. Um der Tätigkeit des Lehrers nicht vorzugreifen, enthält sich der Bearbeiter der Texte (Savj-Lopez) jedes eigenen Kommentars, hat aber abwechslungsweise die verschiedensten kritischen Verfahren zur Geltung gebracht, damit sich der Unterricht recht mannigfaltig gestalten könne. Zuweilen werden die unaufgelösten Wortverbindungen und die Abkürzungen der Hss. beibehalten, oder verdorbene Stellen im Original werden abgedruckt so wie sie da sind . . ."

Literaturblatt für german. u. roman. Philologie 1904, Nr. 12.

Aus

Dichtung und Sprache der Romanen.

Vorträge und Skizzen

von

Heinrich Morf.

8°. XI, 540 S. 1903. Geheftet Mk. 6. —, in Leinwand gebunden Mk. 7.—.

Inhalt: Vorwort. — Vom Rolandslied zum Orlando furioso. — Kaiser Karls Pilgerfahrt. — Die sieben Infanten von Lara. — Aus der Geschichte des französischen Dramas. — Spielmannsgeschichten. — Petrarcas Bibliothek. — Molière. — Bouhours. — Drei Vorposten der französischen Aufklärung (St. Evremond — Bayle — Fontenelle). — Die Cäsartragödien Voltaires und Shakespeares. — Voltaire und Bossuet als Universalhistoriker. — Zwei sonderbare Heilige. — Denis Diderot. — Wie Voltaire Rousseaus Feind geworden ist. — Der Verfasser von „Paul et Virginie". — Madame de Staël. — Ein Sprachenstreit in der rätischen Schweiz. — Frederi Mistral, der Dichter der Mirèio. — Zum Gedächtnis: Ludwig Tobler. Jakob Baechtold. Gaston Paris.

Zerstreute Aufsätze und Gelegenheitsarbeiten zu einem Sammelband vereinigen und neu veröffentlichen, das ist bei der Mehrzahl der literarischen Produzenten ein nutzloser Akt der Eitelkeit und ein buchhändlerischer Unfug; bei einem Gelehrten und Künstler wie Heinrich Morf ist es ein gutes Recht und selbst eine Pflicht. M. hat seine Auswahl mit strenger Enthaltsamkeit getroffen: unter den 21 „Vorträgen und Skizzen", deren Entstehung sich auf einen Zeitraum von etwa 20 Jahren verteilt, findet sich kein einziges unbedeutendes Stück, kein Blättchen, das man missen möchte. Immer und überall werden die Erscheinungen, mit denen sich der einzelne Essay beschäftigt, in ihren grossen genetischen Zusammenhang hineingestellt, immer erhebt sich der flügelstarke Geist des Verf.s zu den klaren Höhen historischer Fernsicht, und dort sucht er sich jedesmal diejenige Perspektive, die den Dimensionen seines Gegenstandes und der Sehkraft seines Publikums am besten entspricht. Klarheit und Maß, eine geradezu hellenische σωφροσύνη, das ist die hohe und vornehmste Tugend, die über diesen Vorträgen waltet und sie im besten Sinne des Wortes populär macht. Diese Tugend aber hat man nicht ohne eine tiefe ästhetische Veranlagung. Darum ist M. ein Meister der Form. Nichts Blendendes, nichts Berauschendes noch Gefallsüchtiges liegt in seinem Stil; er ist schmiegsam und behende in der Schilderung fremden Wesens, knapp und bestimmt in der Darlegung des Tatsächlichen, voll Kraft und Wärme beim Ausdruck des eigenen Gefühls, sorgfältig und durchsichtig aber in jeder Zeile. Es ist eine Freude, den Band in einem Zuge weg zu lesen. Und welche Fülle romanischen Geisteslebens eröffnet sich! . . . .

Jeder gebildete Deutsche, dem eine verständnisvolle und sympathische Fühlung mit dem Geiste unserer lateinischen Brüder am Herzen liegt, wird gewiß an dem Buch seine Freude haben.

Literarisches Zentralblatt. 1904. Nr. 4.

Die Renaissance

Historische Scenen

vom

Grafen Gobineau.

Deutsch von Ludwig Schemann.

Neue durchgesehene und verbesserte Ausgabe.

Drittes und viertes Tausend.

8°. XXXVII, 361 S. 1904.

Preis geheftet *M* 5.—, in gediegenem Leinenband, oberer Schnitt vergoldet *M* 6.50, in eleg. Halbfranzband *M* 8.—.

Vorrede des Übersetzers zur dritten und vierten Auflage.

Die Tatsache, daß nach wenig mehr als Jahresfrist die erste Doppelauflage dieses Buches bereits vergriffen war und ein Neudruck sich als nötig erwies, legt, im Verein mit einer Aufnahme von seltener Wärme, die ihm in sämtlichen öffentlichen und privaten Beurteilungen zu Teil geworden, sprechendes Zeugnis dafür ab, wie sehr das neue Gewand, das meine Verdeutschung der Renaissance innerlich wie äußerlich angelegt hat, nach dem Herzen der Deutschen gewesen ist, und wie berechtigt im allgemeinen die Hoffnung war, daß das Werk sich als eines ihrer Lieblingsbücher ausweisen und für immer behaupten werde. Als die beste Gewähr hierfür, ja in gewissem Sinne als den schönsten aller bisher erzielten Erfolge, möchte ich es bezeichnen, daß dank der neuen Ausgabe jetzt auch in den Kreisen unserer höheren Schulen, im Geschichts- und Litteraturunterricht, die Renaissance sich breiten Boden gewonnen hat, und somit denn also schon bei Zeiten in die Herzen des jungen Geschlechts gebührend eingesenkt wird.

Die einstimmige Aufnahme, die das Renaissancewerk Gobineaus in der gesamten literarischen Öffentlichkeit unseres Vaterlandes gefunden, tönt am besten aus den Worten des *Literarischen Zentralblattes* wieder:

> „Über dieses Buch sind die Akten wohl bereits geschlossen. Sein Ruhm steht fest und wird nie wieder vergehen. Nicht nur ein künstlerisches, nein ein historisches Meisterwerk ist die Renaissance."

Über die neue Trübnersche Ausgabe urteilt die *Deutsche Monatsschrift für das gesamte Leben der Gegenwart*:

> „Diese neue schöne Ausgabe der herrlichen Schöpfung ist mit Freuden zu begrüßen. Die Renaissance hat nun auch das ihrem Geist und Kunstwert entsprechende aristokratische Gewand erhalten."

Frankreich und die Franzosen.

Von

Karl Hillebrand.

Vierte verbesserte und vermehrte Auflage.

Inhalt: Vorreden. — Einleitendes. — **Die Gesellschaft und Litteratur.** Kap. 1. Familie und Sitte. — 2. Unterrichtswesen. — 3. Provinz und Paris. — 4. Geistiges Leben. — **Politisches Leben.** Kap. 1. Das Ideal und seine Verwirklichung. — 2. Napoleon III. und die Republikaner. — 3. Die Diktatur Thiers und das Septennat. — Schlußbetrachtung. — Anhang. 1. Renan als Politiker. — 2. Gambetta. — 3. Pariser Arbeiterzustände. — 4. Karl Hillebrand. Nachruf von H. Homberger.

kl. 8°. XXII, 462 S. 1898. Preis broschirt M. 4.—, geb. M. 5.—.

„.... Frankreich hat seit Jahrhunderten mehr als irgend ein Land das Privileg genossen, die Augen der Welt auf sich zu ziehen. Heute mehr als je zuvor. Was ein so feiner reicher Geist, ein solcher Kenner von Völkern, Zeiten und Menschen und ganz besonders dieses Landes, über dasselbe gedacht hat, wie sich die Erlebnisse der Gegenwart im Spiegel dieser, anderthalb Jahrzehnte zurückliegenden, Betrachtungen und Urteile ausnehmen, was sich davon bewährt, was sich anders gezeigt hat, das zu erfahren, ist heute von durchschlagendem Interesse. Hillebrand ist recht eigentlich ein Völkerpsychologe, nicht als Methodiker, sondern als Praktiker. Das Fach hat seine Klippen, mehr als viele andere. Hillebrand ist ihnen nicht immer entgangen, Aber, ob er nun überall richtig gesehen habe oder nicht, kompetent war er in hohem Grade, und sein Urteil fällt ins Gewicht. An vielen Stellen wird der Leser nicht umhin können, sich zu sagen, wie richtig das Urteil war und wie vieles eingetroffen ist." *Die Nation Nr. 43, 23. Juli 1898.*

Bildet den ersten Band von

Zeiten, Völker und Menschen

von

Karl Hillebrand.

7 Bände kl. 8°. Preis pro Band broschirt M. 4.—, gebunden M. 5.—.

Bd. II. Wälsches und Deutsches. 2. verbesserte und vermehrte Auflage. 8°. XIV, 458 S. 1892.
Inhalt: Vorwort. — I. **Zur Renaissance.** — Petrarca. — Lorenzo de Medici. — Die Borgia. — II. **Zeitgenössisches aus Italien.** — Alessandro Manzoni. Ein Nachruf. — Guerrazzi. Niccolò Tommaseo Ein Nekrolog. — Giosue Carducci's neueste Gedichte. Bei Gelegenheit einer italienischen „Faust"-Uebersetzung. — III. **Französisches.** — Ueber einige revolutionäre Gemeinplätze. — Jules Michelet. — Prosper Mérimée und die Unbekannte. E. d'Alton — Delirium tremens. — Styl- und Gedankenmoden. — IV. **Aus dem zünftigen Schriftthum Deutschlands.** — G. G. Gervinus. — Einiges über den Verfall der deutschen Sprache und der deutschen Gesinnung. — Ueber historisches Wissen und historischen Sinn. — Ueber Sprachvermengung. — V. **Aus dem unzünftigen Schriftthum Deutschlands.** — Schopenhauer und das deutsche Publikum. — Zur neuen deutschen Memoirenlitteratur. — Der Verstorbene — Rahel Varnhagen und ihre Zeit.

Bd. III. Aus und über England. 2 verbesserte und vermehrte Auflage. 8°. VIII, 408 S. 1892.
Inhalt: Vorbemerkung. — I. **Briefe aus England.** — II. **Französische Studien englischer Zeitgenossen.** — Pariser Zustände im Lichte des englischen Romans. — Englische Beobachtungen über französisches Familienleben. — J. Morley's Studien über das XVIII. Jahrhundert in Frankreich. — III. **Zur Litteratur- und Sittengeschichte des achtzehnten Jahrhunderts.** — Fielding's Tom Jones. — Lawrence Sterne.

Bd. IV. Profile. 2. Ausgabe. 8°. VIII, 376 S. 1886.
Inhalt: Statt des Vorwortes. — Ein Wort über moderne Sammellitteratur und ihre Berechtigung. — I. X. Doudan. — H. de Balzac. — Gräfin d'Agoult (Daniel Stern). — M. Buloz. — M. Thiers. II. E. Renan als Philosoph. — H. Taine als Historiker. III. Die gefürsteten Mediceer. — Ein fürstlicher Reformer, Gino Capponi. — IV. N. Machiavelli. — F. Rabelais. — T. Tasso. — John Milton.

Bd. V. Aus dem Jahrhundert der Revolution. 3. Ausgabe. 8°. VIII, 366 S. 1902.
Inhalt: I. Montesquieu. — II. England im XVIII. Jahrhundert. — III. Fr. Albergati. — IV. Katharina II. und Grimm. — V. 1789. — VI. Henri Costa de Beauregard. — VII. Madame de Rémusat und Napoléon Bonaparte. — VIII. Metternich. — IX. Nach einer Lektüre.

Bd. VI. Zeitgenossen und Zeitgenössisches. 2. Ausgabe. 8°. VIII. 400 S. 1886.
Inhalt: I. Zur Charakteristik Sainte-Beuve's. — II. Guizot im Privatleben. — III. Philarète Chasles. — IV. Ernest Bersot. — V. Graf Circourt. — VI. Eine ostindische Laufbahn. — VII. Ein englischer Journalist. — VIII. Antonio Panizzi. — IX. Luigi Settembrini's Denkwürdigkeiten. — X. Guiseppe Pasolini. — XI. Das belgische Experiment. — XII. Deutsche Stimmungen und Verstimmungen. — XIII. Halbbildung und Gymnasialreform.

Bd. VII. Culturgeschichtliches. 8°. XII, 335 S. Mit dem Bildnis des Verfassers in Holzschnitt 1885
Inhalt: I. Zur Entwicklungsgeschichte der abendländischen Weltanschauung. — II. Zur Entwicklungsgeschichte der abendländischen Gesellschaft. — III. Jungdeutsche und Kleindeutsche (1830 bis 1860). — IV. Die Werther-Krankheit in Europa. — V. Ueber die Konvention in der französischen Litteratur. — VI. Vom alten und neuen Roman. — VII. Ueber die Fremdensucht in England. — VIII. Ueber das religiöse Leben in England. — IX. Der Engländer auf dem Continent.

Zwölf Briefe eines ästhetischen Ketzers. (Von Karl Hillebrand.)

8°. IV, 118 S., geh. M. 2.—, geb. M. 3.—.

GESCHICHTE

DER

SPANISCHEN LITERATUR

VON

PHILIPP AUGUST BECKER,

o. Professor an der Universität Budapest.

Kl. 8° VII, 151 S. 1904. Geheftet ℳ 2.—, in Leinwand gebunden ℳ 2.50.

„Demjenigen, der sich rasch und ohne Mühe, aber doch gründlich über die wichtigsten Erscheinungen der spanischen Literaturgeschichte orientieren will, sei das vorliegende Büchlein bestens empfohlen. Es gibt, wie dies bei dem bescheidenen Umfang nicht anders möglich ist, nur Tatsachen und verzichtet auf gelehrte Konjekturen, Exkurse und Anmerkungen. Populäre Ausdrucksweise, lebhafte Darstellung und gelungene Gruppierung des Stoffes sind seine Vorzüge. Den Fachmann wird allerdings die allzu ausführliche Behandlung der neueren Literatur gegenüber der älteren befremden, doch wollte der Verfasser hierin wohl dem Interesse weiterer Kreise Rechnung tragen, welche in der Poesie die Gegenwart über die Vergangenheit stellen. Vermissen wird man dagegen ein historisches Kapitel über die äußere und kulturelle Entwicklung Spaniens, dessen Schrifttum mit der Geschichte in engerem Zusammenhang steht als die irgend eines anderen Landes. Auf Literaturangaben hat der Verfasser vollkommen verzichtet. Als ein Schritt, eine gelehrte Materie breiten Schichten des Volkes zugänglich zu machen, ist Beckers Arbeit jedenfalls mit Sympathien zu begrüßen." W. v. W.

Beilage zur Allgemeinen Zeitung 1904, Nr. 181.

Unter der Presse:

Der sinnreiche Junker Don Quijote von der Mancha

von

Miguel de Cervantes Saavedra.

Übersetzt, eingeleitet und mit Erläuterungen versehen

von

Ludwig Braunfels.

Neue revidierte Jubiläumsausgabe
mit einer Einleitung von Heinrich Morf.

Erster Band.
8°. ca. 25 Druckbogen. Preis geheftet M. 3.50, gebunden ca. M. 5.—.

Diese neue verbesserte Ausgabe wird aus vier Bänden v gleichem Umfang und gleichem Preis bestehen. Die weiteren Bär werden in kurzen Zwischenräumen im Laufe des Sommers 1ç erscheinen, so daß das ganze Werk bis Herbst 1905 vollstän vorliegt.

Eine würdige, gediegene Bibliotheksausgabe von Cervan Don Quijote fehlt zurzeit im deutschen Buchhandel. Das 300jähr Jubiläum dieses klassischen Meisterwerkes der Weltliteratur d wohl als eine passende Gelegenheit bezeichnet werden, dieses] dürfnis zu befriedigen.